

# مصر القديمة

تأليف

سليم حسين

الجزء السادس

عصر محمد بن عبد الله الثاني وقيام الإمبراطورية الثانية



الهيئة المصرية العامة للكتاب

١٩٩٢





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### تمهيد

كانت نهاية الأسرة الثامنة عشرة — وهي آخر مرحلة وصلنا إليها في الجزء السالف — فاتحة عصر جديد في تاريخ مصر وسياستها في الداخل وفي الخارج ، وهو عصر قيام الامبراطورية الثانية على يد سلسلة من الفراعنة الأماجد .

فقد قضى «حور محب» على النظام الدينى الذى اصطفاه «إخناتون» ، وكان يعدّ في جوهره وثبة قوية نحو عقيدة التوحيد الحقّة ، فرجعت البلاد ثانية إلى ديانتها التقليدية العتيقة التى ارتضتها لنفسها منذ فجر التاريخ . قاد هذه الحركة الرجعية «حور محب» آخر ملوك هذه الأسرة ، فأعاد الأمور إلى نصابها ، وسنّ من القوانين الرادعة ما ضرب به على أيدي العابشين ، فاستقرّ الأمن بعد أن اختلت موازينه في البلاد .

ولقد أراد أن يرأب صدع امراطوريته من الخارج ، وأن يعيد إليها أملاكها الضائعة ولكن الموت أسرع إلى اختطافه فمات قبل أن يحقق ما كان يعتلج بين جوامحه من آمال .

وقد حلفه على العرش قائده ووزيره الأكبر وولى عهده الذى أحسن تدريبه قبل وفاته على سياسة الملك ونعنى به « رعمسيس الأول » ، وقد أنجب سلسلة من الفراعنة العظام لا ينتسبون من بعيد أو قريب إلى فراعنة الأسرة الثامنة عشرة الذين دبّت في أجسامهم عقارب الترف ، ودلف إلى نفوسهم الوهن والخلال الأخلاق فطواهم الدهر وذرتهم أعاصير الفناء .

نبتت أسرة « رعمسيس » في مقاطعة « ستوريت » في شمال « الدلتا » ولقد خلف « رعمسيس » على العرش ملكان يعدّان من أبجد الفراعنة الذين ولوا أمر

الكثانة وهما « سبتى الأول » وابنه « رعمسيس الثانى » وهما المحور الذى يدور حوله بحثنا فى هذا الجزء من الكتاب .

ولقد تمت فى عهد هذه الأسرة أعمال عظيمة ميزتها فى التاريخ المصرى على الرغم من قصر عهد ملوكها ، ويبتدىء عهدها فى نحو سنة عشرين وثلثمائة وألف قبل الميلاد . ويعتبر هذا العهد تجديدا فى الدم الملكى المصرى ؛ فهذه الأسرة العريقة التى وضعت حداً للتناحر حول سرير الملك وتربعت على عرش « حور » تنتمى إلى شمال « الدلتا » ونسلت من أصول كانت فى خدمة الإله « ست » إلههم المحلى ، ذى السمعة السيئة فى سائر البلاد الذى قتل أخاه « أوزير » صاحب الخلق الرفيع والسمات الفاضلة . وما عهدنا من قبل أن تجى فراعين البلاد من هذه الطريق ، بل كانوا ينحدرون من أصل « منفى » أو من أرومة « طيبة » ، أو يترعرعون فى مقاطعات مصر الوسطى بين « قفط » و « الفيوم » .

وأول من قام بأعباء الحكم فى هذه الأسرة الجديدة كما نعلم رجل حنكته تجارب السنون ، وصهرت أخلاقه الأحداث الجسام التى انصبت على البلاد فى عهد الانتقال ، ذلكم هو « رعمسيس الأول » الذى كان أول حياته قائدا ووزيرا للفرعون « حور محب » ، واعتلى عرش الملك بعد وفاة سيده مباشرة ، وقد سار بالبلاد قدما فى طريق الإصلاح على النهج الذى رسمه له « حور محب » ، فكان أول ما وجه إليه عنايته إعلاء شأن الإله « آمون » بمشايعة كهنته ومؤازرتهم ، والعمل على رد سلطانهم ، فأسس قاعة العمد العظيمة بالكرك الذى تعدّ نسج وحدها بين المباني الدينية التى خلفها لنا الفراعنة ، وقد ظلت الزمن وبقيت حتى الآن ثابتة فى مكانها ، برهانا بينا على النهضة الجديدة التى قام بها فراعنة هذه الأسرة الأماجد ، غير أن القدر المحتوم لم يطل فى عمر « رعمسيس الأول » ليم هذه القاعة الفخمة ، وليسير قدما بالبلاد نحو تحقيق أغراضها ، إذ كان قد تولى الحكم وهو فى شيخوخته ولكنه مع ذلك كان قد أعدّ للأمر عدته ، فأشرك معه فى حكمه القصير ابنه



« سيقى الأول » الذى كان آنذاك مكتمل الرجولة ، فى الحلقة الرابعة من عمره أوزيريد، ولا نزاع فى أنه قد حضر الدور الهام الذى لعبه « حور محب » فى العمل على إعادة بنيان الامبراطورية التى كانت قد تداعت وذهب ريجها ، فرأى نظم الإصلاح التى سنه لإعادة الأمن فى الداخل ، كما لمس السياسة التى انتهجها ليرد إلى مصر اعتبارها وهبتها فى الخارج ، وكان « سيقى » نفسه قد تربى تربية عسكرية من الطراز الأول ، وتحدثنا الآثار أنه كان قائدا محنكا قبل أن يتولى الملك ، إذ قاد الجيوش لمحاربة أعداء والده . ولما حضرت « رع ميسس الأول » الوفاة كان راضيا مطمئنا على مصير البلاد التى خلقها من جديد ، لأنه ترك من خلفه شيلا كان يجمع بين الجندية والسياسة ، والتدين وإصالة رأى فى تسيير أمور الدولة ، وسيرى القارئ أن « سيقى الأول » كان حاكما من الطراز الأول ركز همته فى إعادة النظام « ماعت » الذى كانت قد عصفت به الأهواء مدة الانقلاب ، وبخاصة بعد وفاة « إخناتون » ، وهو ذلك القانون الذى سنه الإله « رع » أول من حكم على الأرض كما حدثتنا بذلك الأساطير المصرية ، وقوامه العدالة والصدق والحق ، وتأدية الواجب على الوجه الأكمل دون تقصير أو تراخ ، وهو الذى سارت على سننه كل فراعنة مصر حتى أن من يحمى عن سبيله لا يكون جديرا بأن يدعى « ابن رع » ، وقد ارتضى المصريون هذا النظام عن طيب خاطر ، وقنعوا بالملكية نظام حكم لهم طوال مدة تاريخهم ، اللهم إلا فترات انحرف فيها الملوك عن « ماعت » فانفض الشعب من حولهم وهبت فى وجوههم الثورات تطالب بعدالة « ماعت » التى كانت غذاء الآلهة وقوام حياتهم ، كما كانت طعام الشعب وعماد حياته ، ولا غرابة إذن فى أن نرى الشعب المصرى كان يخضع للفراعنة خضوعا تاما ، ويعتقد أن ما كانوا ينطقون به هو الصواب الذى لا مرية فيه ، لأنه جاء من وحى « ماعت » التى سنه « رع » أول من حكم العالم ، ثم سار على نهجها الفراعنة من بعده . من أجل ذلك نرى فى الصور الفرعونية أن أهم قربان وأثمن هدية يقدمها الفرعون للآلهة هى صورة « ماعت » التى تمثل



في هيئة امرأة ترتدى على رأسها ريشة يرمز بها للعدالة (ماعت)، وكثيرا ما نشاهد « سیتی الأول » يقدمها للآلهة، كما أنه لزاما على كل قاض ممن يفصلون في قضايا الشعب أن يحلى صدره بصورة « ماعت »، وعند النطق بالحكم كان يقبض على هذه الصورة بيده، ويتجه بها نحو من في جانبه الحق فكأنه يقول له: "إن العدالة في جانبك".

وعلى هدى « ماعت » سار « سیتی » في حكم البلاد فأسعد أهلها وأرضى آلهتها، وبذلك استتب له النظام في الداخل مما هيا له القيام بتنفيذ الخطة التي رسمها لإعادة الإمبراطورية المصرية شمالا وجنوبا كرة أخرى.

وقد كان أول ما قام به في الداخل هو إعادة مجد الآلهة الذين حذلهم « اخناتون » وقضى على عبادتهم جملة في أنحاء الإمبراطورية، وبخاصة عبادة الآلهة « آمون » و « أوزير » و « بتاح »، فأقام معبدا نجا « بالعرابة المدفونة » وهو المعروف بمعبد « سیتی » الآن ورصده لعبادة « أوزير » أولا، وكذلك أقام فيه محاريب للآلهة « آمون » و « حور » و « إزيس » و « بتاح » و « حور اختي » ولنفسه . وتقوش هذا المعبد وحسن تنسيقه وفنه الرفيع تعد من آيات الفن الذي خلفه لنا عصر الرعامسة، والطريف المدهش في أمر « سیتی الأول » أنه ينتسب باسمه للإله « ست » الذي كان معبود مقاطعته المحلي ومع ذلك لم يفرد محرابا لعبادة هذا الإله كما أفرد لغيره من المحاريب في معبد «العرابة المدفونة»، ولعله كان يقصد بذلك عدم إغضاب أتباع « أوزير » الذي كان تعلقه وتعلق الشعب به عظيما حتى أنه أقام لنفسه ضريحا بالعرابة قبلة المصريين بالقرب من ضريح « أوزير »، هذا إلى أنه كان يعتد نفسه بمثابة « حور » الذي خلف والده على عرش الملك، وبخاصة إذا علمنا أن « سیتی الأول » لم يكن من دم ملكي، فاتخذ من تعظيم « أوزير » سندا يعاضده في ادعائه عرش الملك، ولم يقصر « سیتی » همه على إقامة هذه المباني الفذة، بل قام بإصلاحات شاملة عظيمة في المباني المقدسة بالعرابة، وأوقف عليها الأوقاف الضخمة في بلاد



النوبة التي كانت على ما يظهر مزدهرة وقتئذ بالمزارع البانعة ، وتزخر بكل أنواع الطيور والحيوان ، وقد سنّ القوانين لحمايتها من يد العابثين ، وكذلك استخرج الذهب من بلاد النوبة للإتفاق عليها بعد أن عبد الطرق المؤدية الى المناجم وأمدّها بالمياه والمؤن لحماية العمال وهو في كل ذلك كان يراعى مصالح العمال والفلاحين ، إذ كان يمدّهم بالغذاء والكساء والماء لدرجة تسترعى الأنظار في حسن المعاملة ، ونجد كل ذلك مدوّنا على جدران معبد الرديسية الذي أقامه بالقرب من مناجم الذهب في الصحراء الشرقية على مسافة قريبة من مدينة «ادفو» وكذلك على اللوحة التي أقامها في بلدة «نورى» من أعمال بلاد النوبة . ولم يقتصر «سيتى» على إقامة المباني الضخمة للآلهة ولنفسه بل أخذ كذلك على عاتقه إصلاح ما خرّبه «إخناتون» خلال مدّة حكمه عندما قام بحملة شاملة لمحو اسم «آمون» وغيره من الآلهة ، وقد كان «سيتى» من الفراعنة المعدودين بين ملوك مصر ، إذ أعاد الأسماء والنقوش الأصلية الى أصحابها على الآثار دون أن ينسبها لنفسه ، بل آكتفى بأن ينسب لنفسه فضل إصلاحها اللهم إلا بعض آثار كانت «لاخناتون» آدعاهها لنفسه ، والشئ الذى يلفت النظر فى إصلاحاته أنها كانت شاملة كاملة فى كل أنحاء الوادى فلم يترك مبنى صغيرا أو كبيرا بعيدا أو قريبا حتى أصلح ما أفسده «إخناتون» أو قضت عليه الأيام والليالى .

وقد قفنا فى سياسته الخارجية أثر الفاتح العظيم «تحتمس الثالث» لإعادة الإمبراطورية التى ضيعها «إخناتون» فكان أول ما قام به تأمين خطوط مواصلاته بين مصر وسواحل سوريا وفينيقيا ليكون على اتصال مباشر ببلاده إذا ما أوغل فى الفتح من جديد فى قلب آسيا ، وقد تم له ما أراد فى هذه الجهادت الى حدّ ما ، إذ أعاد لمصر فلسطين وجزءا من جنوبى سوريا ، واشتبك مع ملك «خيتا» فى موقعة بالقرب من مدينة «قادش» كانت هى نهاية المواقع التى شنّها على تلك المملكة ، غير أنها لم تكن من المواقع الفاصلة .

ولا نزاع في أن ما أحرزه « سیتی » في بلاد آسيا من فتح جديد كان عملا جليلا ، وبخاصة إذا علمنا أن ما أعاده لمصر من أملاكها أخذه بالنضال مع دولة « خيتا » الفتية القوية ولم يكن له قبل بمناهضتها بعد .

وقد قام اللوبيون في غربى مصر بحملة على تخوم الفرعون ، فسار إليهم بجيش جرار هزمهم به في عقردارهم ، ولم تقم لهم قائمة بعد ذلك الى أن هبوا مرة أخرى لمحاربة مصر والإغارة على تخومها في عهد حفيدة « مرنبتاح » ، وكذلك كانت الحال مع بلاد النوبة ، فقمع الثورات التي هبت فيها مما مهد له السبيل لتشير مناجم الذهب في تلك الجهات ، وقد ترك لنا هذا الفرعون صورة رائعة تمثل حروبه في آسيا وأفريقيا على جدران معبد الكرنك ، غير أن عوادي الزمن قد طغت على جزء كبير منها .

وإذا كانت الإمبراطورية المصرية في آسيا لم تمتد رقعتها في عهده الى ما كانت عليه في زمن « تحتمس الثالث » فليس ذلك لفتور في روح « سیتی » الحربى ، ولكن لحسن تقديره للأمر ، فقد لمس بنفسه عندما ألتمح رجال الجيش المصرى وجيش « خيتا » للثوة الأولى منذ عهد « تحتمس الثالث » في واقعة حربية بقيادة ملك « قادش » يؤازره حلفاء عديدون ، أن مصر لا قبل لها بكسر هذه الجيوش المجتمعة ، ومن ثم رأى أن الوقت لم يحن بعد لأن تنازل مصر مثل هذا العدو الجباركة أخرى ، فترك الأمر لابنه الصغير الذى كان قد أشركه معه في تسير أمور الملك منذ صباه .

ولما أخذ « رعمسيس الثانى » مقاليد الحكم في يده منفردا ( سنة ١٢٩٠ ق م ) سار على نهج والده في سياسته الداخلية والخارجية وقطع فيها شوطا بعيدا ، وذلك بفضل حكمه الطويل الذى قارب السبعين عاما قضاه في عمل مستمر في الداخل والخارج ، وأتى خلالها من الأعمال ما ليس له مثيل في تاريخ الفراعنة الذين تربعوا على عرش الكنانة بعده .



وقد أنفرد بالملك وهو في حوالى العشرين من عمره فقبض على ناصية الحكم وهو مدرب محنك في أمور الحرب والسياسة . وتدل شواهد الأحوال على أنه كان في صباه أرشق وأجمل فتیان عصره إذ تحدّثنا صوره وموميته على أنه كان طويل القامة ، نبغى العود ، ممشوق القوام ، عريض المنكبين ، ممتلئ الساعدين قويهما ، عضلي الساقين ، مستدير المحيا ارتسم على فمه الثبات والحزم ، وبدت على شفثيه ابتسامة مفترية ، ألقى الأنف ، واسع العينين كبيرهما ، ولسنا مبالغين إذا قترنا هنا أنه لا الشيخوخة ولا الموت نفسه قد أفلحا في تشويه تلك التقاسيم الفاتنة الخلافة التي عمرت قرابة قرن — تشويها محسا ، فلم تخلق جدتها بصورة ظاهرة . وقد تزوج « رعمسيس الثانى » عدّة نساء ، منهنّ ثلاث من بناته ، ورزق من الذكور أكثر من مائة وعشرين ، ومن الأناس ما يربى على الستين .

وقد تولى زمام الحكم وهو عالم بما ينتظره من الأعمال الجسام التي شرع والده في القيام بأعبائها فسار قدما في تنفيذها . وكان الحق مهيثا لأن يبلغ كل ما كانت تصبو إليه نفس والده ، فعمل على إنجازه ، وقد كان يشحذ من همته ويقوى من عزيمته لبلوغ مقاصده دم الشباب الذى كان يتدفق في عروقه ، ونفسه الطموح إلى إعادة مجد مصر في الخارج وإسعاد أهلها في الداخل . والواقع أن سياسته كانت منذ بداية حكمه رشيدة في كل مظاهرها داخل البلاد وخارجها ، إذا راعينا الظروف التي كانت تحيط به وقتئذ ، وبخاصة الأمم الفتية التي كانت قد نشأت حول بلاده ، وأخذت تشعر بقوتها .

وكان أول ما وجه إليه همه في أرض الكنانة نفسها إظهار مجد الفراعنة الأقدمين الذين عبث « إخناتون » بآثارهم ، وهى التي أصلح والده اللحم الغفير منها ، فأقام لهم من المعابد والمحاريب والتماثيل ما لم يسمع بمثله من قبل ، وبذلك التف حول الشعب المتدين الثقافا وثيق العرا ، وقد انتحى سياسة حكيمة لبلوغ تلك الغاية ، إذ تقلد في بادئ حكمه رياسة كهانة الإله « آمون » بالكرك فعلاما



لم نقرأه بعد في المتون المصرية ، ولكنه لم يلبث أن قلدها أحد المقربين إليه من كهنة العرابة ، ( كاهن الإله أتوريس ) عندما شعر بعبء الحكم ومستلزماته . هذا إلى أنه نهج منهج والده الذي ضم كهنة « أوزير » بالعرابة إليه يجعل كبيرهم « وننفر » كاهنا أكبر لمعبد « أوزير » ذلك الإله الذي كان يعد من أعظم آلهة الدولة في تلك الفترة .

وتدل شواهد الأحوال على أنه كان هناك اتصال أسرى بين كهنة « أوزير » وكهنة الإله « آمون » بالكرك . وقد عمل هؤلاء الكهنة مجتمعين على جعل كل وظائف الدولة الهامة في أيدي أفراد أسرهم بما كان لهم من سلطان روحى على الشعب في تلك الفترة . وتدل الأحوال على أن « رعسيس الثانى » نفسه لم يعارض في ذلك ، فنقرأ في الآثار التى تركوها لنا أنه كان من بينهم الوزير ، والقائد ، ورئيس الشرطة ، وحاكم السودان ، ورئيس المالية . وكان نساؤهم يشغلن أهم الوظائف الدينية في مختلف المعابد المصرية ؛ وبذلك أصبح « رعسيس » مسيطرا على داخلية البلاد من الوجهة الدينية والإدارية ، بتلك البطانة المخصصة لعرشه ، مما سهل له تنفيذ كل مآربه على حسب نظام « ماعت » .

وقد كان التوفيق حليفه في كل المشروعات التى قام بإنجازها في داخل البلاد وخارجها . ففى الداخل أقام العائر الدينية التى أصبحت فيما بعد مضرب الأمثال فى الضخامة والعظمة والأبهة ، مما يدل على الرخاء ووفرة المال . فأقام لنفسه ولإلهه « آمون » معبدا جنازيا يحتوى قصرا فائرا له يطلق عليه المحدثون الآن اسم « الرمسيوم » وهو فى ضخامته واتساع رقعته وحسن تنسيقه لا يدانى ، حتى إنه أصبح فيما بعد يعد من العجائب التى تحدث بها الكتاب اليونان . ولا تزال بعض بقايا الضخمة تنطق بما كان عليه من أبهة وبهاء . وقد أوقف عليه الضياع وأمدّه بالموظفين والكهنة من كل صنف . وكذلك حفر لنفسه مقبرة عظيمة فى أعماق صحور « طيبة » الغربية ، وأقام المعابد للآلهة ولنفسه — لأنه كان مؤلها — فى جميع أنحاء القطر ، فى أمهات المدن مثل « منف » و « هليوبوليس »



و « طيبة » و « العرابة » و « تانيس » ، وزينها بالتماثيل والمسلات التي يخططها  
العد ، وقطع لها الأحجار من محاجر سيناء والجبل الأحمر القريب من القاهرة ، ومن  
جبال أسوان ؛ هذا فضلا عن أنه لم يترك مكانا أثريا من الأمكنة التي أقامها  
أجداده الفراعنة الذين سبقوه إلا جرده أو زاد في مبانيه . اعترافا منه بجيل آلهته  
الذين آزره في ساعة العسرة ، وجبهه النصر والقوة — وتفاخرا بقوته وعظم سلطانه ،  
ولذلك نجد أن مبانيه — على الرغم مما أصابها من تهديم وتخريب — لا تزال  
بقاياها في كل أنحاء القطر . غير أنه مما يؤسف له جد الأسف أنه في كثير من  
الأحيان كان يتحل آثار أسلافه بصورة ظاهرة ، وقد كان ذلك سببا في تحقير  
أعماله العظيمة في نظر بعض المؤرخين . والواقع أن ما اغتصبه لا يكاد يعد شيئا  
بالنسبة لما أنجزه من أعمال ضخمة في فنّي النحت والبناء ، وبخاصة ما أقامه من  
المعابد الهائلة الحجم في بلاد « النوبة » . فقد بنى فيها عدة عمائر للآلهة كانت  
في الواقع فريدة في بابها ؛ فقد نحتها كلها في الصخر بدلا من إقامتها بالحجر ،  
وبخاصة معبد « بوسمبل » الذي يعدّ مفخرة الزمان ، ثم معبد « بيت الوالى »  
ومعبد « السبوع » ومعبد « جرف حسين » ومعبد « الدر » وغيرها مما لا تزال  
بقاياها موجودة حتى الآن .

وإذا صدّقنا ما تركه لنا « رعمسيس الثانى » ووالده « ستنى الأول » من  
نقوش عن معاملتهما لأولئك العمال الذين نحتوا من الجبال تلك البيوت المقدسة ،  
وقطعوا تلك التماثيل الهائلة للآلهة — لسقط كل ما ينسب إليهم من أعمال « السخرة »  
والعسف ؛ ولعلمنا أن العمال كانوا ينعمون برغد العيش ، وبالتشجيع الأدبى الذى  
كان يلقيه الفرعون على عماله بنفسه .

أليس هو « رعمسيس الثانى » الذى يقول فى إحدى الوثائق التى تركها لنا  
فى وصف معاملته لعماله وتشجيعه لهم ” أتم يا أيها الرجال الطيبون ، يا من لا يعرفون  
التعب ، ويا أيها الحراس الساهرون على العمل طوال الوقت ، ويا من ينفذون

واجباتهم على الوجه الأكمل ، وأنتم يا من يقولون إننا نعمل بعد التروى فنقوم بهذه الخدمات في الجبال المقدسة ، لقد سمعت ما يقوله بعضكم لبعض ، وإن فيكم لبركة ، لأن الأخلاق تظهر في تضاعيف الكلام ، وإنى «رعمسيس» الذى ينشئ الشباب بإطعامهم ، والأغذية أمامكم وفيرة حتى أصبح لا يتلف عليها أحد من بينكم ، والطعام غزير حولكم — ولقد كفيت حوائجكم من كل وجه صحيح حتى تعملوا بقلوب محبة ، وإنى دائماً المحافظ على حوائجكم ، وإن المؤمن قد أصبحت لديكم أثقل من العمل نفسه . وذلك لأجل أن تنفذوا وتصبحوا عمالاً صالحين ( للعمل ) ، لأننى أعلم علم اليقين عملكم الذى ينشر له ( صدر ) كل من يعمل فيه عندما يكون البطن مملوءاً . فالمخازن مكدسة بالغلال ( أمامكم ) ولا يمر يوم تحتاجون فيه للطعام ، وكل واحد منكم عليه عمل شهر ( بالتناوب ) . ولقد ملأت لكم المخازن بكل شئ ، من خبز ولحم وفطائر ، ونعال وملابس ، وكذلك العطور لتعطير رؤسكم كل أسبوع ، ولكسائكم كل سنة ، ولأجل أن تكون أقدامكم صلبة دائماً ، وحتى لا يكون من بينكم من يمضى الليل يئن من الفقر ، ولقد عينت خلقاً كثيراً ليمؤنوكم من الجوع ، وكذلك خصصت سماًكين ليحضروا لكم سمكاً ، وزراًعا لينبتوا لكم الكروم ، وصنعت لكم أوانى واسعة على عجلة صانع الفخار مسوية بذلك أوعية لتبريد الماء لكم فى فصل الصيف . والوجه القبلى يحمل لكم حبا للوجه البحرى ، والوجه البحرى يحمل للوجه القبلى حبا وقمحاً وملحاً وفولاً بكيات وافرة ، ولقد قمت بعمل كل هذا لأجل أن تسعدوا وأنتم تعملون بقلب واحد .

ولا نزاع فى أن هذا الوصف الرائع لا يحتاج إلى تعليق . ولا يمكن لعامل أن يطلب عليه من مزيد . كما أنه لا يصور لنا من فراعنة مصر جبابرة سخرتوا الناس لقضاء شهواتهم ومآربهم .

والواقع أن مالدينا ن وثائق يدل دلالة واضحة على أن كل طبقات الشعب فى ريف البلاد وصعيدها ، مدنها وقراها ، كانوا فى عيش رغيد ، مما يشعر بأن نظام « ماعت » كان سائداً مراعى فى طول البلاد وعرضها .



فترى الجندى فى ساحة القتال ، وبعد أن تضع الحرب أوزارها ، يرتع فى بحبوبة العيش الناعم . ولا أدل على ذلك مما جاء على لسان «رعمسيس الثانى» نفسه عندما تخلى عنه جنوده فى ساحة القتال فى موقعة «قادش» عند منازل مملكة «خيتا» إذ يقول :  
” ألم أقم فيكم سيدا حين كنتم من البائسين ، ومع ذلك رضيت عن طيب خاطر أن تصبحوا عظماء بواسطة حضرتى كل الأيام ، فقد وزّيت الابن متاع الوالد ، وأبعدت كل الظلم الذى كان فى الأرض ، ونزلت لكم عن جزية أرضكم ، ومنحتكم أخرى إذا اغتصبت منكم ، وأنصفت من استنصفنى . وكنت أقول له (أى آمون) كل يوم ليس هناك سيد عمل لجنوده ماعمل جلاتى ، وذلك على حسب ما تهوى قلوبكم : وسمحت لكم أن تبقوا فى مدنكم دون القيام بمهام الجندية ، وجعلت لخياتى طريقا إلى مدنهم ( أى سمحت لهم بالعودة إلى مدنهم ) على شرط أن أستدعيهم لمثل هذا اليوم وقت خوض المعارك ... الخ “ .

وكذلك كانت الحال فى ماصمة الملك ، فكان من فيها يتمتعون بحياة سعيدة ليس وراءها لطالب من مزيد . وقد ترك لنا كتاب هذا العصر بعض الرسائل فى وصف هذه الحاضرة ومباهجها وما فيها من خيرات تتدفق عليها من كل أصقاع الامبراطورية ، ويخيل لمن يقرأها أنه يسمع وصف جنات النعيم التى نقرأ عنها وتخيّلها : ”حقا إن الانسان ليهتج بالسكنى فيها إذ لا ينقصها رغبة تخطر على بال ، وقد تساوى فيها الصغير والعظيم“ .  
أما أهل القرى والفلاحون فكانت تحميهم من عسف الحكام وظلمهم قوانين خاصة يقوم بتنفيذها الوزير الذى كان يسهر على راحة كل مواطن منفذا قانون «ماعت» ، كما كان لرجال الدين والمعابد ضياع تزخر بالثراء والخيرات الوفيرة ، وقد سنّ لها قوانين رادعة لكل من يتعدى عليها ، هذا الى إعفائها من الضرائب فى مصر وفى بلاد النوبة .  
ولقد كانت القوانين صارمة لدرجة أن كل من تعدى على تلك المؤسسات الدينية يجمع أنفه ، ويجلد مائة جلدة ، ويكوى بالنار داما ، ويلزم بغرامة تبلغ أحيانا مائة ضعف لما اغتصبه .

ولقد بلغ من شأن رجال الدين ونفوذهم في البلاد وقتئذ أن أصبحوا أصحاب ثروة عظيمة ومكانة قوية ، مما مهد لهم السبيل فيما بعد إلى قيام أسرة منهم قبضت على زمام الملك ، وأصبحوا فراعنة في نهاية الأمر .

والواقع أن « رعمسيس الثاني » كان من المهديين لهذا الانقلاب حينما ضعف أمام كهنة « آمون » وألقى في أيديهم رئاسة الكهانة في « الكرنك » وفي « العرابة » . وقد زاد الطين بلة أن « رعمسيس » اعترف لهذه الطائفة بأن تنصيب الكاهن الأكبر « لآمون » قد جاء من وحي الإله وبإذنه ، وأنه لا دخل له فيه . ومن ثم أصبحت سلطتهم جارفة ، حتى أصبحوا يؤلفون في الواقع مملكة داخل مملكة ، ليس للفرعون عليها سلطان إلا بالاسم .

وهكذا نرى أن البلاد كانت في ظاهرها في باكورة الأسرة التاسعة عشرة تسير سفيتها في ريح رخاء تهب عليها نسيمات الحياة الدافعة إلى بر السلامة والعزة ، إلى أن أرساها « رعمسيس الثاني » في الميناء بين سقن العالم الناشئ ، فكانت أجملها منظرا ، وأرحبها شراعا ، وأثمنها حمولة ، حتى إذا ما قامت الدول الأخرى لمناهضتها في مكانتها ومباهاتها في عزتها وقوة بأسها بعد وفاته كان من نصيبها الحية وسوء المنقلب فترة من الزمان .

والواقع أن « رعمسيس الثاني » ومن قبله والده « سيتي الأول » و « رعمسيس الأول » قد أخذوا في إعادة مجد مصر الخارجي بكل الوسائل الفعالة الممكنة وقد لعب « سيتي » دوره ، وخلفه « رعمسيس » فقام بدوره خير قيام . ومن الغريب أن بعض المؤرخين لم يعطوا « رعمسيس الثاني » حقه من العظمة في حروبه التي شنّها على بلاد « خيتا » ودويلات آسيا الصغرى حلفائها ، فينحون عليه باللائمة لأنه لم يفلح كل الفلاح في استعادة الامبراطورية المصرية كما كانت عليه أيام « تحتمس الثالث » ، ولكن فاتهم أن « رعمسيس الثاني » كان في عهده يحارب جيش أمة فتية لها حلفاء أشداء ، وأن الجيش الذي تقابل معه « رعمسيس الثاني » في موقعة



« قادش » العظيمة ، وقد أصاب فيها النصر إلى حد لا بأس به على « خيتا » وحلفائها — كان أعظم قوة وأشد بطشا من ذلك الجيش الذي اشتبك معه « تحتمس الثالث » في موقعة « مجدو » مع « خيتا » وما جاورها من الممالك الصغيرة .

هذا فضلا عن أن « رععمسيس الثاني » لم يكن يحارب للفتح ، بل كان يحارب لاسترداد ما ضيعه « إخناتون » . وعلى أية حال فإن « رععمسيس » كان حكيما في سياسته الخارجية وبخاصة في حروبه ، فقد أفلح فيها إلى حد بعيد ، إذ أنه في نهاية الأمر اضطر عدوه ملك « خيتا » ومن معه إلى طلب الصلح وإبرام معاهدة في السنة الواحدة والعشرين من حكمه بعد أن مد فتوحه إلى بلاد « نهرين » كما يقول في نقوشه ، وتدل شروطها على أن مصر كانت صاحبة اليد الطولى في إملاء فقراته .

وتعد هذه المعاهدة أقدم وثيقة من نوعها في تاريخ الشرق القديم بل وفي تاريخ العالم الدولي ، والمطلع على نصوصها يجد أنها الأساس الذي سارت على نهجه أمم العالم فيما بعد في إبرام المعاهدات . ومن الطريف أن صيغة هذه المعاهدة ظلت معروفة لنا بالمصرية فحسب ، إلى أن كشف حديثا عن نسخة منها في مدينة « بوغازكوى » ، التي قامت على أنقاض عاصمة « الخيتا » القديمة . وقد وجدت بين سجلات وزارة الداخلية التي تركها لنا ملك « خيتا » وقتئذ ، فكانت من أدهش الصدف التي فاجأتنا بها الكشف الحديثة .

بهذه المعاهدة عقدت أواصر المهادنة بين البلدين ، وأصبحت مصر آمنة مطمئنة من هذه الجهات ، وتراسل بعدها ملك مصر مع ملك « خيتا » ، كما تراسلت ملكة مصر « نفرتارى » مع ملكة « خيتا » ، بما يدل على الود والإخاء ، وجاءت الوفود إلى مصر من كل الأقطار الآسيوية ، واكتظت عاصمة الملك « بررععمسيس » بسفراء الدول وعظماء الأجانب ، واتخذوا من حاضرة الملك هذه سكنا لهم ، وأصبحت الآلهة الأجنبية تعبد في مصر ، كما أصبحت الآلهة المصرية تعبد

في الأقطار الآسيوية ، وبذلك أصبحت « برعمسيس » ملتقى كل حضارات الشرق والعالم المعروف وقتئذ ، فنقرأ عن المعابد التي أقيمت للآلهة الأجنبية فيها ، والتماثيل التي صنعت لها في كل أنحاء القطر ، وبخاصة في عاصمة الملك الدينية « تانيس » .

وجيء بالمفتنين الأجانب للعمل فيها ، كما كانوا يعملون في حاضرتها السياسية ، وهناك أقيمت المحاريب للآلهة الآسيوية ، الذين كان يتعبد لهم الملوك والأفراد على السواء .

وقد بالغ الفرعون في العناية بهذه الآلهة ، فسمى إحدى بناته باسم الإلهة « عتا » الآسيوية ، وعندما تزوج بنت ملك « خيتا » ، التي أحضرها والدها ليقدّمها لهذا الفرعون ثمنا للصدقة بين البلدين ، أطلق عليها اسما مصرية هو : « مات نفور رع » ، ( أى التي ترى جمال رع ) .

وفي هذه الفترة ازدادت روابط الودّ بين مصر وجيرانها بالتجارة ، فقد كان لمصر أسطول عظيم ، يروح ويغدو في ميناء عاصمتها ، حاملا لمصر من خيرات البلاد الأجنبية كل أنواع الطرائف ، فكان يرد إليها الأثاث المطعم من بلاد « العامورين » ، ومن بلاد « قدى » ، والأسلحة والخمر والفاكهة من بلاد « خيتا » ، والزيت من سهول بلاد « سوريا » ، والنحاس من « قبرص » ، والخليل من « سنجار » ( بابل ) ، والثيران من « خيتا » ، والفلماني الذين كانوا يمتازون بجهلهم وحسن هندامهم للقيام على خدمة الفرعون من بلاد « كركيسيا » ، وكانوا عندما يتقدمون في السن ( كما تقول النقوش ) ، يوضعون في المطابخ ، ويكلفون بصنع الجعة . وكذلك كانت التجارة رائجة بين مصر وكريت ، وغيرها من بلاد الشرق ، وبخاصة الأواني المزخرفة التي كانت محببة لدى المصريين ، حتى إنها كانت تقلد محليا .



ومما تجدر ملاحظته هنا كذلك ، أنه في هذه الفترة من تاريخ البلاد ، أخذ المصري يتحزّر من قيود الماضي في نواح كثيرة ، فلم يعد يعد يحب البقاء في عقر داره ، بل أخذ يحب البلاد الأجنبية ، ويتعزّف مجاهليها ، ويفتخر بمعرفة جغرافيتها وتخطيط بلدانها ، حتى أصبح كل نابغ في هذا الباب يطلق عليه لفظ « ماهر » ، وقد كان من جزاء هذا الاختلاط وتلك المغامرات ، أن اتسع أفق تفكيره ، وأخذ يدرس العلوم الرياضية والهندسية ، ليكون جديرا بهذا الاسم ، وكذلك أخذت الألفاظ السامية تشق طريقها الى اللغة المصرية ، حتى أصبح من علامات المعرفة والثقافة ، أن يستعمل المتعلم الألفاظ السامية في حديثه وفي مخاطباته ، ومن ثم أخذت الألفاظ الأجنبية على وجه عام ، تحتل مكانا ساميا في اللغة المصرية ، وكذلك كان من نتائج هذا الاختلاط أن فتحت أبواب الجيش والوظائف الحكومية للأجانب ، الذين كانوا يهاجرون الى مصر ، دون خوف ولا وجل ، كما حدث في العهد العباسي ، وفي عهد المماليك البرجية والبحرية ، ومن ثم أخذ الدم المصري يختلط ببعض الشيء بالدم الأجنبي في المدن فحسب ، أما القرى فكان الدم فيها مصريا صميا حتى يومنا هذا .

وقد أحكمت أواصر المودة بين جنوب الوادي وشماله ، بما قام به الفرعون من المباني العظيمة في بلاد « النوبة » و « كوش » ، ولا سيما أن حاكم هذه الأقطار كان يلقب بابن الملك ، ولذلك لم يقيم أهل الجنوب بأية ثورة في تلك الفترة من تاريخ البلاد .

وفي مضمار الفنون والعلوم والأدب والدين ، سجل عصر الرعامسة الأول من التجديد والابتكار ما ميزه عن غيره من العصور المصرية ، وطبعه بطابع خاص .

ونجد بعد القضاء على عهد « إخناتون » الذي أحدث في البلاد انقلابا دينيا وفنيا معا أن الفن القديم قد عاد إلى مجراه في كثير من النواحي ، غير أنه مع ذلك قد تأثر بفن « إخناتون » الذي كان يدعو للحرية في العمل وعدم التقييد بالتقاليد

القديمة . فأصبح المثال والرسام حراً طليفاً إلى حد بعيد، متأثراً في ذلك بفن عهد « إخناتون » ، ولذلك نجد في صور المقابر والمعابد التي تركها لنا هذا العهد خليطاً من صناعة العهدين تقرأ في مرآته فن عصر الأسرة الثامنة عشرة وفن عهد « إخناتون » معاً .

وكذلك نهض الأدب نهضة عظيمة شعبية كتبت كل متونها باللغة العامية السلسة، وتتمثل في القصص الذي تنعكس على مرآته عادات القوم وأخلاقهم وخرافاتهم واتصالاتهم بالبلاد المجاورة ، كما يتمثل لنا أدب هذا العصر كذلك في أشعارهم وملاحمهم .

والواقع أن قصيدة « رعمسيس الثاني » التي نقشها على جدران معابده مفتخراً فيها بانتصاره على جيوش « خيتا » ، وما أتاه من ضروب الشجاعة منفرداً في موقعة « قادش » في السنة الخامسة من حكمه تعدّ أول ملحمة كتبت في التاريخ . وهذه الملحمة هي المعروفة خطأ عند عامة الشعب المصري ، وعند معظم المتعلمين بقصيدة « بنتاور » لأن « بنتاور » هذا هو ناسخها فحسب .

وقد ضرب المصري بسهم وافر في فرض الشعر الغزلي والغنائي ، فدوّن لنا روائع ذكرنا منها أمثلة تضع المصري في الصف الأول من ناطقي هذا النوع من القريض ، وكذلك اتسع أفق كاتب الحكم والأمثال . فأصبح لا يقتصر على تعليم الابن كيف يؤدي واجبه ، بل نشاهد فيها في هذه الفترة من التاريخ حيوية وتجارب لم تكن معروفة من قبل .

وكان لعقيدة التوحيد التي طلع بها « إخناتون » على العالم الشرقي أثر بين في عبادة القوم ، بل على التفكير الشرقي كله — على الرغم من رجوعهم إلى عبادة الآلهة الأقدمين ، إذ نلاحظ أن الفرد أخذ يتضرع لإله واحد ، ويناجي ربه — وإن كان في صور متعددة — وقد انتشر هذا التضرع بين عامة الشعب جنباً إلى جنب مع العبادة الرسمية . وقد تفلّغت فكرة التعبّد المنفرد في نفوس العامة حتى أخذ



الفرد يعترف بما اقترف من ذنوب بعد أن كان كل ما يفعله في هذا السبيل  
نفى كل ذنب عنه ، ومن ثم أخذت فكرة التنسك والتحنف تظهر في الديانة المصرية  
القديمة . وهي الفكرة التي ظهرت في ثوب التصوف فيما بعد ، والرهبة التي هي  
من بقايا تلك المعتقدات .

هذه نظرة عاجلة في تاريخ الفترة الأولى من عهد الرعامسة ، مهدنا بها للقارئ  
حتى يمكنه أن يتذوق ما فصلناه في هذا المؤلف . وكانت خطتنا في بحثنا هذا — كما  
هي عادتنا — الرجوع إلى المصادر الأصلية المصرية وآخر البحوث العلمية . وقد فصلنا  
القول في بعض الموضوعات التي قد يملها القارئ العادي ولكن غرضنا منها هو أن  
يطلع عليها الباحث الذي يدرس تاريخ أرض الكنانة لعله يجد فيها بعض مآربه  
وفقنا الله لخدمة هذا الوطن الذي أصبح من أهم ما يحتاج إليه الرجوع إلى ماضيه  
القديم ليكون له منه عبرة وذكري . وإن الذكري تنفع المؤمنين . ولا إخال كل وطني  
إلا عاملا على قراءة تاريخ بلاده بقلب مخلص سليم .

### شكر

وإني أتقدم ها بعضي شكري لصديق الأستاذ محمد النجار ناظر مدرسة سمندون  
الأميرية لما قام به من مراجعة أصول هذا الكتاب وقراءة تجاربه بعناية بالغة ،  
كما أتقدم بوافر الشناء على حضرة الأستاذ محمد نديم مدير مطبعة دار الكتب المصرية  
لما بذله من جهد مشكور وعناية ملحوظة في إخراج هذا المؤلف ، ولا يسعني  
إلا أن أقدم شكري للأستاذ محمد إبراهيم نصر الذي أبدى عناية في كتابة أصول  
هذا الكتاب وبذل مجهودا مشكورا في قراءة تجاربه كلها وعمل الفهارس معي .

والله أسأل أن يوفقني إلى ما فيه خير البلاد ومجدها ما

أريل سنة ١٩٤٩



## الأسرة التاسعة عشرة

### مقدمة

كانت العلاقات السياسية بين مملكة «متنى» وجيرانها هي المحور الذى يدور حوله تاريخ غربى آسيا فى خلال النصف الثانى من عهد الأسرة الثامنة عشرة ؛ فنذ الحملات التى قام بها «تحتمس الثالث» على سوريا حتى عهد «تحتمس الرابع» كانت مصر فى حروب دائمة مع مملكة «متنى» ، وهى التى كانت تعرف وقتئذ فى التاريخ باسم «نهرينا» . وفى نهاية هذه المدة استيقظت مملكة «خيتا» من رقدتها الطويلة التى ظلت نحو قرنين ، ومن ثم بدأت تحمل بقوة متواصلة على أملاك بلاد «متنى» من الجهة الشمالية الغربية ، فلم يسع الأخيرة إلا أن سارعت بمهادنة مصر وخطب ودّها بأوثق العلاقات الأسرية ، وظلت أواصر هذا السلام قائمة مدة حكم ثلاثة من الفراعنة بالزواج من أميرات متنيات . ولكن حوالى عام ١٣٧٠ ق م قهر «شوبيليو ليوما» ملك «خيتا» بلاد «متنى» فأصبحت شبه ولاية تابعة للملكه ، وعلى الرغم من ذلك ظلت بلاد «متنى» باقية نحو قرن آخر تناضل عن استقلالها حتى استولى عليها الملك «سالمتزار الأول» ملك «آشور» ( ١٢٨٠ — ١٢٥٠ ق م ) ، ومنذ عام ١٣٧٠ ق م تقريبا حتى عام ١٢٢٥ ق م كانت مصر وبلاد «خيتا» متجاورتين فى سوريا يفصل بينهما «نهر الكلب» على الساحل على وجه عام ، وقد كانت تحدث فى أثناء تلك المدة بعض تغييرات ضئيلة فى الداخل ليست بذات بال . وتدل ظواهر الأحوال على أن كلا من الدولتين كانت منهمكة فى شئونها الداخلية فعاقها ذلك عن التدخل فى أمور جارتها نحو نصف قرن ( ١٣٧٠ — ١٣٢٠ ق م ) . فقد كانت مملكة «خيتا» معظم هذه الفترة مشغولة بحروب وثورات قامت عليها فى «آسيا الصغرى» .



وقد بدأ الفرعون «سيتي الأول» وتلاه ابنه «رعمسيس الثانى» حروبا طاحنة مع «خيتا» القوية الجانب، ولم تكن نتيجة هذه الحروب ما كانت ترجوه مصر منها، غير أن «خيتا» لحسن الحظ كانت قد دب في جسمها الضعف واستولى عليها الوهن بدرجة عظيمة بسبب الاضطرابات التي كانت في أملاكها الشمالية والغربية، فلم تستفد من انتصاراتها على مصر. وحوالى عام ١٢٨٠ ق. م اضطرت على ما يظهر لعقد صلح مع مصر وثق بالمصاهرة، ويبدو أن «خيتا» قد راعت عهودها مع مصر المهيبة الجانب حتى زالت دولتها أمام ضربات المغيرين الهمج الذين انقضوا عليها من الشمال في أواخر القرن الثالث عشر قبل الميلاد<sup>(١)</sup>.

### بداية الأسرة التاسعة عشرة

كان عهد ملوك الأسرة التاسعة عشرة بداية عصر جديد في تاريخ الأمة المصرية من الوجهتين السياسية والدينية، كما كان كذلك عهد رخاء وإصلاح داخلى من ناحية الإدارة والعامة، فقد رأينا أن الفرعون «حور محب» آخر ملوك الأسرة الثامنة عشرة قد أعاد للبلاد ديانتها الأصلية كما استرد لها بعض مكاتنها السياسية بإخضاع بلاد النوبة ثانية للحكم المصرى، وبالانتصارات التي أحرزها على أقوام البدو و«خيتا» الذين كانوا قد أغاروا على أملاك مصر في سوريا وفلسطين. هذا إلى أنه وطد أركان السلام في داخلية البلاد بسن القوانين التي أصبحت فيما بعد مصرب الأمثال. ومما يؤسف له أن هذا العاهل العظيم لم يكن في مقدوره أن يسترد للبلاد مكاتنها الأصلية في آسيا، وقد ترك ذلك لأخلافه من بعده غير أنه لم يعقب من يرث الملك من نسله نخلفه أحد قواده. والواقع أن مالدينا من المصادر التاريخية عن وراثة العرش بعد «حور محب» أحيط بحجاب كثيف من الغموض والإبهام، وبخاصة عندما نعلم أن ماوصل إلينا عن طريق الكتاب القدامى من مؤرخى العصر اليونانى

---

(١) راجع : From The Stone Age To Christianity (Albright) p. 157

الإغريق يتناقض مع ما نستنبطه من الآثار الباقية لنا من هذا العصر، ولذلك تعترض المؤرخ عندما يتناول درس تاريخ الأسرة التاسعة عشرة مسألتان : أولاها من أول ملوك هذه الأسرة؟ والثانية الى أى بيت ينسب هذا الملك، وبأى حق استوى على عرش مصر؟

والجواب عن السؤال الأول ينحصر فى رأيين : أولهما أن بعض المؤرخين ومن بينهم الأستاذ « برستد »، يظنّ أن هذه الأسرة تبتدى بالفرعون « حور محب »، والرأى الثانى ما يزعمه البعض الآخر من المؤرخين ومن بينهم الأستاذ « أدورد مير » والأستاذ « فلندرز بترى »، من أن « حور محب » كان آخر ملوك الأسرة الثامنة عشرة، وأن أول ملوك الأسرة التاسعة عشرة هو الفرعون « رعمسيس الأول »، وهذا الرأى الأخير هو المرجح وقد اتبعناه، غير أن ما وصل إلينا من التقاليد التى نقلها لنا كتاب الإغريق وغيرهم لا يتفق مع هذا الرأى .

والواقع أن ماجاء فى قائمة « مانيتون » وما ذكر فى مختصر « أفريكانوس »، ومختصر « يوزيب » يبدو قلقلًا عند هذه النقطة، يضاف إلى كل ذلك أن « يوسفس » المؤرخ اليهودى يبتدى الأسرة التاسعة عشرة بالملك « ستي الأول » . ولا نزاع فى أننا إذا نظرنا إلى هذا الموضوع من الوجهة التاريخية ظهر لنا بطبيعة الحال وجوب أن يكون « حور محب » هو الحدّ الفاصل بين الأسرتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة، إذ أن الحقيقة التى لامراء فيها هى أن نسل الذكور فى ملوك الأسرة الثامنة عشرة كان قد انقطع حبله بموت الملك الشاب « توت عنخ آمون »، إذ أنه قضى دون أن يعقب ذكرا، ومن أجل ذلك خلفه على عرش الملك الفرعون « آى » أقوى رجل فى البلاد وقتئذ، وقد عزز اعتلاءه عرش الملك زواجه من أرملة « توت عنخ آمون » (راجع الجزء الخامس ص ٥٥٩ الخ) . وقد خلف « آى » القائد « حور محب » الذى يعدّ بلا نزاع المهد الأول لبناء ملك الأسرة التاسعة عشرة لما قام به من إصلاحات عظيمة كان الغرض منها إقالة مصر من عثرتها وإنعاشها



من رقدتها وإنهاضها من كبوتها التي جرها عليها « إخناتون » بسوء سياسته البلاد وخارجها . والظاهر أن « حور محب » قد قضى دون أن يترك خلا على عرش الكنانة ؛ ويدل ما قام به قبل موته على أنه كان يشعر بذلك قد هيا الأمور لوزيريه وقائد جيشه المسمى « بارعمسيس » ليخلفه على أريكة السياسة اختطت من قبل ، ثم خلف « رعمسيس » هذا بدوره ابنه « سیتی » ومن ثم تعاقب الملك أخلافه من ظهره قرنا ونصف قرن من الزمان ، ومن بعض المؤرخين « رعمسيس الأول » على رأس ملوك الأسرة التاسعة عشر أخذنا بهذا الرأي لأنه على ما يظهر هو الرأي الصواب .

أما الجواب عن المسألة الثانية وهي البيت الذي ينسب إليه ملوك هذا فنجد الإجابة عنه قد وردت في متن لوحة أربعائة السنة التي عثر عليها في « ( راجع الجزء الرابع ص ٧٠ - ٧٣ ) ، هذا بالإضافة إلى أن أسماء أعضاء المالكة الحديدية قد ركبت تركيبا مزجيا مع اسم الإله « ست » الذي كان يعبد في « ستوريت » وهي المقاطعة السادسة عشرة من مقاطعات الوجه البحري كتاب أقسام مصر الجغرافية في العهد الفرعوني ص ٩٧ ) مما يدل على أن نبتت من هذه الجهة .

أما شرعية اعتلاء « رعمسيس الأول » عرش مصر فليس لدينا - براهين معاصرة قاطعة تؤكد لنا هذا الحق ، وكل ما لدينا في هذا الصدد احتمالات منطقية يقبلها العقل وتعززها النقوش إلى حد بعيد وسنستعرض ليحكم عليها القارئ بما تستحق من منزلة تاريخية .

### **« مانيتون » وتواريخ الأسرة التاسعة عشرة**

كان المفروض إلى عهد قريب جدا أن قائمة الملوك التي خلفها لـ المصرى « مانيتون » تبتدئ ملوك الأسرة التاسعة عشرة باسم الملك « سیتی » على حسب قراءة الأستاذ « إدورد مير » وغيره من فحول المؤرخين في التاريخ

غير أن « إدوردمير » يقول : إن ترتيب « مانيتون » للجزء الأول من ملوك هذه الأسرة يعتوره ارتباك بالغ وخلط في الحقائق إذا وازنا ما جاء فيها بما بقى لنا على الآثار ، يضاف إلى ذلك أن المؤرخين الذين نقلوا عن « مانيتون » وبخاصة « أفريكانوس » و « يوسفس » ثم « يوزيب » قد اختلف بعضهم عن بعض في كتابة أسماء هؤلاء الملوك . وقد بقيت الحال كذلك حتى عام ١٩٢٨ م عندما نشر الأستاذ « ستروف » <sup>(١)</sup> مقالا الغرض منه موضوع ظهور نجم الشعرى الذى ذكر في كتابه « ثيون » الرياضى (Theon) الإسكندرى الأصل . فقد ذكر لنا « ثيون » هذا أن نجم الشعرى بدأ دوره فى عهد ملك يدعى « منوفيس » فى عام ١٣٢٢ ق . م ، ولا بد أن هذا التاريخ يقع فى حكم أحد الملوك الثلاثة التالين وهم : « حور محب » ، و « رعمسيس الأول » ، و « سیتی الأول » ، وقد حكم على حسب ما ذكره « بترى » <sup>(٢)</sup> ما بين عامى ١٣٢٨ - ١٣٢٢ ق . م ، وعلى حسب ما ذكره « برستد » <sup>(٣)</sup> ما بين عامى ١٣٢٠ - ١٣١٥ ق . م .

وإذا نظر الإنسان نظرة سطحية ، وجد للمرة الأولى عدم التجانس اللفظى بين أسماء هؤلاء الملوك وبين اسم « منوفيس » ، ولكن لا بد أن نذكر هنا أن اسم « سیتی » العلم الكامل هو « سیتی مرنبتاح » ، وأن الجزء الأخير من هذا الاسم وهو « مرنبتاح » يمكن أن يعادل الاسم « منوفيس » على حسب النطق اليونانى ، كما ذكر لنا ذلك الأثرى « لبيسوس » ، يضاف إلى ذلك أن تاريخ حكم « سیتی الأول » يتفق على وجه التقريب مع عام ١٣٢٢ ق م الذى ذكره لنا « ثيون » ، وأن حذف كلمة « سیتی » من الاسم كان يحدث أحيانا فى تاريخ هذا الفرعون كما يمكن تفسيره بسهولة ؛ وذلك أن المصادر التى استقى منها « ثيون » معلوماته كان قد حذف منها كلمة

---

(١) راجع : A. Z., Vol. LXIII, pp. 45 - 50

(٢) راجع : History of Egypt II, p. 104

(٣) راجع : Breasted History of Egypt p. 599



« سیتی » التي تدل على اسم الإله الشرير الخفيف الذي قتل أخاه « أوزير » الطيب المحبوب ، ويعزز ذلك الرأي من جانبنا أن « سیتی » نفسه كان يتحاشى كتابة اسمه بصورة هذا الإله الشقي .

وتدل شواهد الأحوال على أن ملوك البطلمة كان يعز عليهم أن يذكروا أحد أسلافهم المبعجلين باسم مشين مرذول ، ولذلك فضلوا إسقاط الجزء الأول من الاسم وهو المحقوت ، واكتفوا بالدلالة على هذا الملك بالجزء الثاني من اسمه العلم وهو « مرزبتاح » وهو ما يقابل في الإغريقية « منوفيس » . ويمكن الاعتراض على ذلك من ناحية أخرى بأن قائمة « مانيتون » لا تحتوي على اسم « ستوس » الذي قال عنه كل من فحص هذه القائمة من مؤرخي اليونان أنه يقابل اسم « سیتی الأول » ؛ ولكن طالعنا الأستاذ « ستروف » بحث حاول فيه أن يثبت خطأ توحيد هذين الاسمين ، وأن ذلك قد نتج عن غلطة ارتكبها النساخ الذي نقل عن « مانيتون » . يدل على ذلك أن « يوسفس » الذي اقتبس عن « مانيتون » في كتابه (Contra Apion I, 15.) لم يوحد اسم « سیتی » باسم « ستوس » ، بل إن الوقائع التي ذكرها « يوسفس » لا يمكن أن تنسب إلا « لرعمسيس الثاني » ؛ من أجل ذلك يعتقد « ستروف » أن اسم « ستوس » ليس إلا تحريفا لاسم « سوس » الذي يمكن توحيدده باسم « سسى » ، وهو الاسم المحبب الذي كان ينادى به الفرعون « رعمسيس الثاني » . فإذا كان الرأي الذي جاء به « ستروف » مقبولا فإن رواية « مانيتون » عن الأسرة التاسعة عشرة تصبح مفهومة لا خلط ولا ارتباك فيها ، وتتفق مع الحقائق المعاصرة ، ومن ثم يمكن ترتيب أسماء ملوك هذه الأسرة كما يأتي :

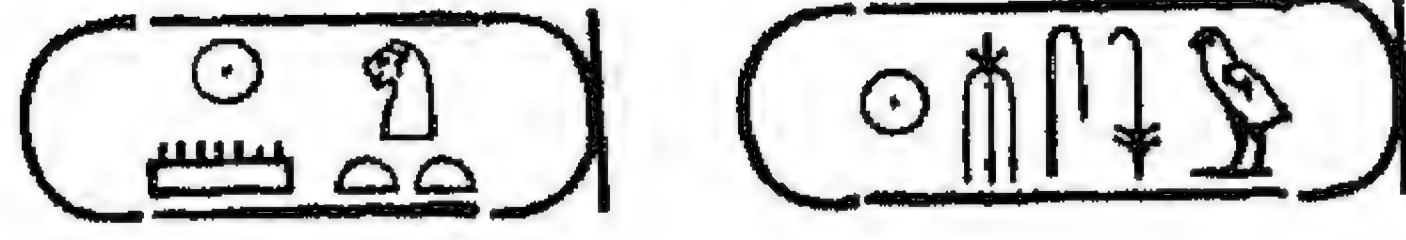
- |                    |  |
|--------------------|--|
| ( ١ ) حور محب      | حكم خمسة أعوام .                         |
| ( ٢ ) رعمسيس الأول | حكم عاما وبعض عام (أوعامين على الأكثر) . |
| ( ٣ ) سیتی الأول   | حكم تسعة عشر عاما .                      |



- ( ٤ ) رعمسيس الثانى (سى) حكم سبعة وستين عاما .  
( ٥ ) مرنبتاح حكم عشرين عاما .  
( ٦ ) سىتى الثانى حكم ستة اعوام .  
( ٧ ) رعمسيس الثالث حكم سبعة اعوام .  
( ٨ ) أمنس حكم خمسة اعوام .  
( ٩ ) الملكة توزرت حكمت سبعة اعوام .

والواقع أن قائمة ملوك هذه الأسرة كما ذكرها « مانيتون » لا تحتوى إلا على ثمانية ملوك، فى حين أنه وجد على الآثار تسعة ملوك كانوا يحكم هذه الأسرة . والملك الذى لم يأت ذكره فى قائمة « مانيتون » هو « سىتى الثانى مرنبتاح » ، وقد فسر ذلك « ستروف » بأنه قد سقط من قائمة « مانيتون » إهمالا من الناسخ ، ويقول : إنه من المحتمل حدوث ذلك بسبب حذف كلمة « سىتى » من اسم « سىتى مرنبتاح » ، وبذلك أصبح موحدا باسم « مرنبتاح » الذى سبقه فى ترتيب القائمة ، والحقيقة الهامة التى يمكن استخلاصها إذا وحدنا اسم « منوفيس » باسم « سىتى الأول » هى أنه يصبح فى استطاعتنا تحديد عهد هذا الفرعون بعام ١٣١٨ ق م تقريبا كما يرجح ذلك ظهور نجم الشعرى فى اليوم الأول من السنة الجديدة . على أن كل ما ذكرنا هنا لا يتعدى حد نظرية مقبولة فى ذاتها وحسب .

## رعسيس الأول



تولى « رعسيس الأول » عرش مصر إثر وفاة العاهل العظيم « حور محب » الذى لم يعقب ولدا يرثه على أريكة الكثانة . وقد كان انتخاب « رعسيس الأول » للملك أمرا تتطلبه الأحوال ونظم الحكم التى كانت تسير عليها البلاد وقتئذ، إذ كانت تحكم مصر حكومة مشبعة بالروح العسكرية، وكان « حور محب » نفسه قبل كل شيء جنديا معروفا، ولذلك انتخب خلفه ضابطا من ضباط الميدان يدعى « بارعسيس » .

نشأته قبل تولى الملك : وتدل الآثار على أن « بارعسيس »<sup>(١)</sup> قد نشأ من أسرة ضباط قديمة، فقد كان والده « ستخى » أو « ستي » يحمل لقب رئيس الرماة . ويدل الاتصال الوثيق الذى نجده بين ملوك الرعامسة فيما بعد وبين بلدة « تانيس » (هذا بالإضافة الى ما جاء على لوحة أربعائة السنة، وما ذكر فى نقوش « بحر نقر » أحد كبار رجال الدولة فى الأسرة الرابعة ) على أن هذه الأسرة تنسب



(١) الملك رعسيس الأول ( من مناظر قبره )

(١) راجع ما جاء على تمثاله الذى أقيم أمام البوابة العاشرة فى الكرنك (A. S., 14 p. 30.) وكذلك ما جاء على لوحة أربعائة السنة ( مصر القديمة الجزء الرابع ص ٧٠ — ٧٣ ) .



إلى بلدة « سترت » ( ستوريت ) من أعمال الدلتا كما فصلنا القول في ذلك  
( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٦٥ ) .

هذا ونعلم أن « بارعمسيس » قد بدأ حياته بالانخراط في سلك الجندية ،  
وأخذ منصب والده « سیتی » ، ودرج إلى منصب رئيس الرماة . ويلحظ على  
حسب الألقاب التي كان يحملها أنه رقى قائدا لحامية قلعة « سيلة » ( تل أبوصيفة  
الحالي فيما بعد ) ، ومن هنا نعلم أنه كان موكلًا بحماية الحدود الشمالية الشرقية للدلتا .  
وأخيرا نعلم أنه وصل إلى رتبة قائد فرسان ، مما يدل على أنه كان محظوظا ، وأنه  
كان ذا علاقات حسنة مع رجال البلاط . وقد ورث ابنه « سیتی » عنه فيما بعد  
وظائفه العالية . غير أننا لا نعرف في أي وقت وصل « بارعمسيس » إلى رتبة قائد  
فرسان التي كانت تعدّ من أعلى الرتب العسكرية ، والمحتمل أنه نالها في عهد الملك  
« آي » . ولا نزاع في أن هذه الوظيفة كانت ذات قيمة عظيمة جدًا ، وبخاصة  
عندما نعلم أن « آي » قد حصل عليها قبل تولي عرش الملك في عهد كل من  
« سمنخكارع » ، و « توت عنخ آمون » . ولا نستبعد أنه كان عاملا هاما في نجاح  
« حور محب » نجاحا أدى إلى اعتلائه العرش . وتدل شواهد الأحوال على أن  
مكانة « بارعمسيس » بجوار الفرعون « حور محب » تشبه تمام الشبه مكانة  
« حور محب » بجوار الفرعون « آي » . فقد كان في استطاعة الفرعون بمساعدته  
وموافقته أن ينفذ إرادته . والظاهر أن الفرعون « آي » لم يفتن لهذه الحقائق  
وغابت عن حسابه ، ولذلك سقط من عليائه ، فكان ذلك درسا مفيدا لخلفه  
« حور محب » في سياسة الملك ، فلم يتأخر أو يتردد في أن يجعل هذا القائد العظيم  
خلفا له على العرش ، فمنحه لقب « ربعت »<sup>(١)</sup> ، وهو كما أسلفنا لقب يضم في غضون  
معانيه أن حامله هو نائب الفرعون في إدارة البلاد في الدولة المصرية . أما وظيفة  
المدير العظيم للبيت الفرعوني التي كانت تعدّ من أعظم ألقاب الدولة ، فلم يتقلدها  
« بارعمسيس » كما كان يتقلدها يوما ما « حور محب » ، وذلك لأن لقب « ربعت »

(١) راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٥٧٥



كان يدل على أن حامله في يده كل سلطة المدير العظيم للبيت الفرعوني وغيرها من السلطات العظيمة في الدولة .

وعلى الرغم من ذلك كانت في حكومة البلاد وظيفة أخرى عظيمة الخطر بالنسبة للإصلاح الحديد الذي قام به رجال الحزب العسكري وكانوا يعدونها حربا عليهم تحول دون سلطانهم وتقلل من نفوذهم . وهذه وظيفة منصب الوزير . والواقع أنه كان يوجد في البلاد منذ منتصف الأسرة الثامنة عشرة وزيران واحد للوجه القبلي والآخر للوجه البحري على وجه عام . غير أنه مما يلفت النظر أننا لم نجد لهذه الوظيفة أثرا في عهد «توت عنخ آمون» حتى الآن ، ولا في عهد الفرعون «آي» أيضا ، وقد كان في قدرة الوزير بوصفه الرئيس الأعلى لطائفة الموظفين أن يؤلبهم على رجال الجندية الذين كانوا يقبضون في تلك الفترة على السلطة العليا في طول البلاد وعرضها ، ولكن «حور محب» قد فطن لهذا الموقف وعين «بارعمسيس» الذي كان من طائفة الجنود وزيرا على البلاد ، وبذلك تفادى كل خطر من ناحية الموظفين ، ومن ثم نعلم أن وظيفة الوزير — إذا كانت قد ألغيت — قد أعيدت ، غير أن حاملها لم تعد له علاقة بالشعب كما كانت حال الوزير قبل عهد «إخناتون» ، وما كان له من جاه بوصفه صاحب أعظم وظيفة في الدولة وقتئذ ، بل أصبح حاملها الآن مجتذ ضابط من ضباط الجيش يعمل لصالح طائفته .

وليس لدينا براهين بينة على مقدار ما كان للوظائف الأخرى الهامة في الدولة من قيمة إذا ماقيست بمصير وظيفة الوزير . وقد بقي الارتباط بين وظيفة ولاية العهد ووظيفة الوزير وثيقا في أول عهد فراعنة الرعامسة ، غير أنه كان لزاما على ولي العهد أن يكون قد خدم في الجيش العامل ، ولذلك نجد أن «بارعمسيس» لما تولى العرش بعد موت «حور محب» كان ابنه وخلفه على العرش يحمل نفس الألقاب التي كان يحملها والده قبل توليه أريكة الملك ، فنجد «سيتي» ( ستحي ) يحمل في بادئ الأمر لقب رئيس الفرسان ، ثم رقى إلى رتبة قائد الخيالة ، ثم

أصبح ولي العهد ورئيس الوزارة . وكذلك نجد « ستي » نفسه قد نصب بدوره ابنًا له يدعى « رعمسيس » الذى كان يحمل لقب رئيس الفرسان ولي عهده ووزيره على البلاد ، غير أن الأخير قضى دون أن يتولى العرش كما سنذكر بعد . ومع كل ذلك نجد أن هاتين الوظيفتين قد فصلتا في عهد « رعمسيس الثانى » .

ونلاحظ أنه كان يوجد فرق واحد بين الوظائف التى تقلدها « بارعمسيس » والى قام بأعبائها « حور محب » في عهد الملك « آى » . ذلك أن « بارعمسيس » لم يكن يحمل لقب القائد الأعلى للجيش . ويمكن تفسير ذلك من الأحوال التى كانت تحيط بكل منهما ؛ فقد كان « بارعمسيس » على ما يظهر يتقلد وظيفته بوصفه وزيراً فى « طيبة » كما يدل على ذلك تماثله فى « الكرنك » ، فى حين أن وظيفة القائد الأعلى كان مقرها فى « منف » . والظاهر أن « حور محب » كان يقطن « منف » وهو الرأى السائد ، وإن لم تكن لدينا براهين قاطعة تؤكد لنا هذا الزعم ؛ وأصحاب هذا الرأى يستندون على ما جاء فى نقوش تمال « تورين » الخاص « بحور محب » إذ أنه عند تنويجه صعد فى النيل نحو الأقصر . ونجد كذلك أن « حور محب » لم ينصب فى وظيفة القائد الأعلى أميراً ، كما كان المتبع ، بل قلدها « أمنمات » الذى لم يكن من طبقة الموظفين ؛ بل كان من الضباط العاملين فى الجيش وكان يحمل قبل توليته منصبه الحديد لقب رئيس الفرسان<sup>(١)</sup> .

وبالجملة نرى أنه قد حل محل طبقتى الموظفين والكهنة ، ضباط قدامى من ضباط الجيش العامل فى عهد « حور محب » ، ومما لاشك فيه أننا لم نجد إلا التزوير من كبار الموظفين ورجال الكهانة مما يحتم علينا فحص هذا الموضوع من جديد . على أن هذا النقص فى رجال هاتين الطبقتين له ارتباط بنقل العاصمة من « طيبة » إلى « منف » ، ولكن الكشف الأثرية لم تسعفنا بمعلومات كافية فى هذا



الصدد ، ومع ذلك يقص علينا « حور محب » نفسه على تمثاله الموجود « بتورين » الآن ما يأتي<sup>(١)</sup> : " انه جهاز المعابد بكهنة مطهرين وكهنة صرتلين من خيرة رجال الجيش " .

على أنه من جهة أخرى لم تصل إلينا أية معلومات عن السلطات التي كانت في يد « بارعمسيس » بوصفه نائب الملك ووزيره ، كما لا نعرف اسم الوزير الذي كان يسيطر على الوجه البحري في عهد « حور محب » . وليس من شك في أنه كان يوجد في عهده وزيران<sup>(٢)</sup> . ومن المحتمل أن « بارعمسيس » نفسه كان مصورا في مقصورة « حور محب » التي نحتها في صخور السلسلة ، وقد مثل هناك بوصفه حامل المروحة على يمين الفرعون بجوار محفة الفرعون في منظر يمثل « حور محب<sup>(٣)</sup> » وهو عائد من حروبه في بلاد النوبة .

وعلى أثر وفاة « حور محب » اعتلى بعده « بارعمسيس » عرش الملك وسمى نفسه « رعمسيس الأول » غير أنه كان وقتئذ متقدما في السن جدا وقد لقب نفسه بالألقاب الملكية التالية : (١) الثور القوي صاحب الملك الزاهر . (٢) الممثل للإلهتين الذي يظهر ملكا مثل ... (٣) حور الذهبي ... الخطا في الأرضين . (٤) ملك الوجه القبلي « من بجتي رع » ( شديد القوى ) . (٥) ابن الشمس « رعمسسو » .

ومما يلفت النظر في ألقابه أنه عد نفسه المؤسس للأسرة التاسعة عشرة ، إذ قد اتخذ لنفسه لقباً يشبه لقب « أحس الأول » أول فراعنة الأسرة الثامنة عشرة : لقب « أحس الأول » : « واز خبر رع نب بجتي أحس » .  
لقب « رعمسيس الأول » : « واز نيس تيور رع من بجتي رعمسسو » .

---

(١) راجع : Maspero & Davies Tomb of Haramhabi p. 40. L. 25

(٢) راجع : Dumichen Hist. Inschrift II, 40 e.

(٣) راجع : Schafer-Andrae Kunst pl. 372

ولدينا مثال آخر بعد هذا المهد، فقد قلده « شيشاق الأول » مؤسس الأسرة الثانية والعشرين ألقاب الملك « نسيبا نبدادو » مؤسس الأسرة الواحدة والعشرين<sup>(١)</sup>.

أسرة رعمسيس الأول : ولقد أصبح من المؤكد الآن أن والد « رعمسيس الأول » هو « ستي » ( ستخي ) وكان يحمل ألقابا حربية وغير حربية ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٧٠ ) وهي الألقاب التي كان يحملها والده من قبل . أما والدته فإنها على حسب ماجاء في لوحة أربعائة السنة كانت تدعى « تيو » وتلقب « ربة البيت » وهو اللقب العادي الذي كانت تحمله كل امرأة محترمة، كما كانت تلقب فضلا عن ذلك مغنية « بارع » أى إله الشمس . وقد يتساءل الإنسان عما إذا كانت هذه السيدة إحدى أتباع شيعة عباد « رع » حتى جعلها تسمى ابنها « يارعمسيس » أى أنها جعلت اسم ابنها مركبا تركيبا مزجيا مع اسم الإله « رع » . وقد صار اسم « رعمسيس » تقليدا يطلق على معظم ملوك هذه الأسرة .

ويدل نسبة « رعمسيس الأول » الى أسرة من مدينة « ستريت » من أعمال الدلتا على عدم وجود أية صلة أسرية بينه وبين « حور محب » ، الذى نعلم واثقين أن مسقط رأسه هو بلدة « حت نسوت » ( راجع الجزء الخامس ص ٥٨١ ) ، وكذلك كان الإله الذى يعبد وينسب إليه هو الإله « حور » لا الإله « ست » معبود هذه الأسرة .

ومن المحتمل أن نشأة هذه الأسرة فى شمالى الدلتا كان ضمن الأسباب التى أوحى لملوك الأسرة التاسعة عشرة بتأسيس عاصمة الملك الجديدة فى هذه الجهة فى المكان الذى فيه بلدة « قشير » الحالية على أغلب الظن ، والواقع أنه توجد أسباب أخرى سياسية ودينية ذات أهمية عظمى جعلت هؤلاء الملوك يتخذون العاصمة فى هذه البقعة ( راجع الجزء الرابع من مصر القديمة ص ٧٣ ) .

---

(١) راجع : Petrie Hist. III, p. 5



## أسرة « رمسيس » مؤسس هذه الأسرة

. ولدينا مناظر تمثل لنا أسرة « رمسيس الأول » على جدران معبده الجنازي « بالعراصة المدفونة » ، وهو المعبد الذي أقامه له ابنه « سيتي الأول » . فنشاهد « رمسيس » يحرق البخور ويصب القربان أمام الإله « أوزير » والإلهتين « إزيس » ، و « حتحور » . وتقف خلف « رمسيس » الملكة ضاربة بالصاجات وخلفها رجل وامرأتان ثم ثلاث نسوة ، وكل هؤلاء يحملون طافات أزهار ، ولكن مما يدعو للأسف أن أسماء كل أولئك الأشخاص قد فقدت بسبب ما أصاب الجدار من عطب ، وقد أشير إلى هؤلاء الأشخاص على حسب رأى الأستاذ « ونلك » الذي درس آثار هذا المعبد<sup>(١)</sup> في السطر السادس عشر من لوحة الإهداء التي دونها « سيتي الأول » ، إذ نجده يعلن في صراحة عندما يتحدث عن والده قائلا : « إن والدته بجانبه ، وأجداده لم يهجروه ، لأنهم مجتمعون في حضرته ، وإني ابنه الذي يخلد اسمه ، ووالدة الإله ( أى الملكة « ساترع » ) قد احتضنتنا بساعدها مثل « إزيس » عندما تضم والدى ، وكل إخوته وأخواته يصحبونه وأن مغتبط لأن أسرته تحيط به » . ومن هذا النقش نعلم أن الملكة « ساترع » تقف بجانب « رمسيس الأول » ، والرجل الذي يليها يمكن أن يكون أخا الملك المحبوب



(٢) الملكة « ساترع » زوج « رمسيس الأول »

(١) راجع : inlock. The Temple of Ramses I, at Abydos, Pl. III,



أما السيدة الثانية فيجب أن تكون « يويا » أم « رعسيس » ، وأما سائر الرجال والسيدات فهم إخوته وأخواته . والظاهر أن آخر سيدة ذكرت في هذا النقش كانت تحمل لقب « ربة البيت » وهذا يتفق مع الرأي القائل بأن هذه الأسرة ليست من أصل ملكي . ويرى الأستاذ « ونلك » في هذا اللقب برهانا على أن هؤلاء الأفراد قد وقفوا بجانب « رعسيس » على حسب ترتيب قرابتهم له لا على حسب قرابتهم للملك « ستي » كما يفهم ذلك من الوصف . وإذا كانت السيدة المذكورة أخت « ستي الأول » كانت بطبيعة الحال بنت « رعسيس الأول » فكان من الواجب أن تحمل لقب « بنت الملك من صلبه » لا لقب « ربة البيت » الذي يعدّ لقباً عادياً .

ولسنا مبالغين إذا قررنا هنا أن هذا المنظر يعدّ من أعظم المناظر المؤثرة التي وصلتنا عن الملوك وأسرهم حتى الآن . فقد كشف لنا عن المحبة الوثيقة العرا بين أفراد أسرة متحايين متآلفين فضلا عما يشاهده الإنسان فيه من عاطفة إنسانية تذكرنا بتلك المناظر التي رأينا كثيرا منها على لوحات الدولة الوسطى الجنازية ، حيث نجد أن كل ما كانت تتوق إليه نفس المتوفى أن يكون محاطا بأحبائه من أفراد أسرته في عالم الآخرة . وأمثال هذه المناظر ظلت ترسم في مقابر عامة الشعب حيث نشاهد الأسرة تولى الولائم التي قد يجتمع فيها أحيانا ثلاثة أجيال من أفرادها ، وهذه الظاهرة لا يكاد يخلو منها قبر من مقابر وجهاء القوم . والواقع أنه — على قدر ما وصلت إليه معلوماتنا — لا يوجد منظر يدل على ألفة ومحبة أسرية مثل هذا المنظر في معابد الملوك الجنازية إذا استثنينا معبد « إخناتون » ومقابر « تل العمارنة » التي يرجع وجود مثل هذه المناظر فيها إلى سبب خاص ، ومن أجل ذلك يعدّ المنظر الذي نتحدث عنه الآن برهانا بينا على أن أسرة « رعسيس الأول » ليست من نسل ملكي .

وكان « رعمسيس الأول » يحمل غير الألقاب التي على لوحة أربعمائة السنة الألقاب التالية وقد وجدت منقوشة على تمثاله المنصوب أمام بوابة « حورمحب » العاشرة بالكرك<sup>(١)</sup> : قائد الحامية ، والمشرف على مصبات فروع النيل ( أى الموكل بحماية مداخل فروع النيل الخمسة من بلوزيم حتى دمياط ) وسائق عربة جلالة ( وهذا اللقب كان لقب شرف عظيم لحامله وكان لا يعطاه إلا الأمراء وأصحاب المكانة العالية . ولما كان سائق العربة يجاور الفرعون في العربة المصرية الصغيرة اقتضى ذلك أن يوكل هذا العمل إلى رجل على جانب عظيم من الكمال والتهديب ) ورسول الفرعون في كل بلد ، وقائد الرماة ، وقائد جيش سيد الأرضين ، والمشرف على كهنة الآلهة ، ونائب جلالة في الوجهين القبلى والبحرى ، ورئيس القضاة ، ونائب « نخن » ، وكاهن الإلهة « ماعت » ، والمشرف على قاعات العدل الست العظيمة ، والأمير الوراثى للأرض قاطبة . ونجده على تمثال آخر يحمل غير ما ذكر لقب حامل المروحة على يمين الفرعون ( Ibid. p. 30. ) ومما تجدر ملاحظته في هذه الألقاب أننا لم نجد « با رعمسيس » يحمل لقب ابن الملك أو لقب قريب الفرعون مع أنه كان يحمل أعلى الألقاب الإدارية والحربية في الدولة مما يثبت أنه لم يكن بينه وبين « حورمحب » قرابة ما ، بل تدل قرائن الأحوال على أنه كان زميلا « لحورمحب » في الجيش ، ومن الجائز أن الأخير قد رباه تربية خاصة ليخلفه على عرش البلاد حتى ينفذ سياسته الحربية والإدارية التي وضعها « آى » وسار عليها هو من بعده كما أوضحنا ذلك من قبل ( راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٥٧١ الخ ) .

ويظن المؤرخ « كيث سيل<sup>(٢)</sup> » أن « رعمسيس الأول » قد يكون مدينا بعرشه للمساعدة التي قدمها له كهنة « آمون » ، وهذا يوضح لنا السبب الذى من أجله اهتم

(١) راجع : A. S., XIV, pp. 30 ff.

(٢) راجع : Keith Seele : The Coregency of Ramses II, with Seti I, and the Date of the Great Hypostyle Hall At Karnak p. 22, Note 25.



بإقامة مبانى « آمون » الضخمة بالكرك لدرجة أنه أهمل إقامة المعبد الجنازى  
الخاص به نفسه .

وقد تزوج فى باكورة مجال حياته الحكومية من سيدة تدعى « ساترع » ،  
ولا نعرف شيئاً عن نسبها ولكن « بترى » يلقبها بالأميرة الملكية<sup>(١)</sup> . وكل ما نعرفه  
عنها أنها كانت ملكة تحمل الألقاب التالية : زوج الملك ، وزوج الإله ، والأم العظيمة  
والدة الملك ، وأم الإله ، وسيدة الأرضين ، وسيدة الوجه القبلى والوجه البحرى  
المحبوبة ، جميلة الحب ، ( راجع Maspero, La Reine Satra. P. S. B. A. XI, p. 190 ff.)  
ونجدها فى مقبرة « سبتى الأول » تحمل الألقاب التالية : الأميرة الوراثية ،  
العظيمة الحظوة ، وحظية حور ( الفرعون ) رب القصر ، والى ينفذ قولها ، وزوجة  
الملك العظيمة ، وقريبة الفرعون . والظاهر أن « رعمسيس الأول » لم يعقب  
منها أحداً غير « سبتى الأول » . ومن الغريب أن الأثرى « كابر » قال عنها : إنها  
زوج « سبتى الأول » لا والدته دون أن يدلى ببرهان يعزز ما ادّعا . وكذلك  
يقول : إن « مسبرو » قد جمع ألقابها من مختلف النقوش التى وجدت على الآثار  
ودرسها واستخلص منها صورة نجد ترجمتها فى كتابه المسمى ( Maspero Etudes  
de Mythologie & Archeol. IV, p. 327 - 332 ) .

وقد خالفه « كابر » فى بعض نقط وهالك نص الترجمة كما يفهمها الأخير :  
« الأميرة التى نالت أعظم حظوة ، محبوبة « حور » سيد القصر — وهى الملكة  
التامة فى أعضائها لأن « إزيس » هى التى سوتها — وهى التى تعبد عند ما ترى  
مثل جلالة سيدة السماء — وهى الهدية اليومية من « ماعت » ( العدالة ) « لحور »  
الثور القوى ابن « إزيس » الأم المقدسة ، وعندما تقترب من جلالته يضع يديه  
حولها ليحملها كل يوم . وهى التى يفعل لها ما تقوله ، والزوجة الملكية العظمى  
للفرعون التى يحبها « ساترع » محبوبة « إزيس » ، سيدة السماء وحاكمة الأرضين

(١) راجع : Petrie History III, p. 2, 5

(٢) راجع : Chronique D'Egypte Vol. 33. Jan. 1942. p. 72



العاشة المتجددة الشباب السليمة الجسم أبد الآبدن « . ولا شك في أن هذه النعوت تكاد تكون فذة في بابها . إذ لا نراها كثيرا في النعوت الملكية .

والواقع أن « رعمسيس الأول » قد تولى الملك وله ابن واحد في مقتبل العمر وعنفوان الصبا وكان بدوره قائدا حربيا محنكا وإداريا ماهرا .

وقد كانت مدة حكم « رعمسيس الأول » قصيرة ولذلك لا يمكننا بطبيعة الحال أن نعزو إلى عهده حوادث تاريخية جسيمة ، غير أنه ثبت لدينا سيره على نهج السياسة التي كان قد اختطها له « حورمحب » ، ويمكن أن نرى ظلالها منعكسة في الأعمال التي قام بها ابنه « ستي الأول » الذي لم يحد عن هدى والده . وقد كان « رعمسيس » يهدف إلى القيام بإتمام الإصلاحات التي بدأها « حورمحب » ، أي أنه كان يسعى إلى السير بمصر ثانية نحو المكانة الرفيعة التي كانت تحتلها بين دول الشرق القديم قبل نزول « أمنحتب الثالث » لابنه « إخناتون » عن عرش الامبراطورية المصرية . وهذه السياسة الطامحة كانت تتطلب حكومة ثابتة الأركان قوية البنيان في الداخل ، وإعادة الفتوح الأجنبية في الخارج وبخاصة في آسيا ، وهي السياسة التي وضع أسسها الفرعون « آي » وسار بها « حورمحب » قدما إلى حد ما . وسنرى فيما يلي أنها كانت السياسة التي اتبعت بعدها بحذافيرها .

### أعمال « رعمسيس الأول »

خلف « رعمسيس الأول » على الرغم من قصر مدة حكمه آثارا مديدة منتشرة في طول البلاد وعرضها من « سراية الخادم » بسينا شمالا حتى « أمدا » في بلاد النوبة جنوبا .

سراية الخادم : ففي « سراية الخادم » وجدت له لوحة دؤن عليها أنه قد جدّد آثار والدته « حتحور » سيدة الفيروزج<sup>(١)</sup> ، وعلى لوحة أخرى مشابهة للأولى في نفس

---

(١) راجع : Gardiner & Peet Inscript. of Sinai, pl. LXVIII, No. 244

المكان نشاهد «رعمسيس الأول» يقدم إناءين للإلهة «حتحور سيدة الفيروزج» أيضا . وهاتان اللوحتان لهما أهميتهما الخاصة، إذ نعلم منهما أنه في عصره بدئ إعادة فتح محاجر هذه الجهة بعد أن بقيت مهجورة نحو ثلاثة أجيال أي منذ عهد «أمنحتب الثالث» حتى عهد «رعمسيس الأول» .

القنطرة : وفي القنطرة عثر على قاعدة تمثال ضخ لصقر نقش عليها صورة «سيتي الأول» يقدم آنية للإله «حور» صاحب «مسن» وتحدثنا النقوش أن «سيتي الأول» قد أقام صورته ليكون عملا طيبا باقيا، فيقول : «تأمل، إن رغبة جلالته تمكين اسم والده الملك «رعمسيس الأول» أمام هذا الإله «سرمديا» . والظاهر أن هذا الأثر لم يكن تاما عند موت «سيتي الأول» لأن ابنه «رعمسيس الثاني» قد أضاف نقشا على ظهره قال فيه : «إنه نحت أثر والده هذا حاملا اسم جده «رعمسيس الأول» يعيش في معبد حور» (راجع Patrie Nebesheh (Am) and Depenneh Tahpanhis p. 104.) ومن الأشياء الطريفة السائرة أن نرى «رعمسيس الثاني» يقوم بدور الابن البار متما آثار أسلافه بدلا من اغتصابها لنفسه كما هو المعروف عنه .

تل اليهودية : عثر الأثرى «نافيل» على بعض الآثار منقوشا عليها اسم هذا الفرعون في «تل اليهودية»<sup>(١)</sup> .

منف : ويوجد في متحف «اللوفر»<sup>(٢)</sup> قاعدة تمثال لهذا الفرعون يقال إنها وجدت في «منف» .

«المرج» : وعثر لهذا الفرعون عند بئر بالقرب من «الشيخ عبادة» على قطعة من الحجر عليها طغراء هذا الفرعون<sup>(٣)</sup> .

(١) راجع : Naville Tell el Yahudiyah p. 69

(٢) راجع : Rev. Egyptologyque III, p. 46

(٣) راجع : Naville Mound of the Jews & Griffith Tell el Yahudyah

pl. XXII, p. 69



«القاهرة»: وبالقرب من «باب الفتوح» وجدت قطعة من الحجر عليها لقب «رعسيس الأول» منقوشا نقشا دقيقا<sup>(١)</sup>.

«العرابة المدفونة»: وعثر «بتري» على قطعة تحمل الاسم الحورى لهذا الفرعون في «العرابة المدفونة»<sup>(٢)</sup>، وكذلك عثر لهذا الفرعون على تمثال عند أحد تجار الآثار «بالبلينة» القريبة من «العرابة المدفونة» وعليه نقوش تحدثنا بأن «سيتي الأول» قد أقامه ليجعل اسم والده ثابتا وسعيدا في مقاطعة «العرابة المدفونة» ومخلدا طول الأبد السرمدي. (راجع A. S., XXI, pp193) ، وفي معبد «العرابة المدفونة» مثل الفرعون «رعسيس الأول» وزوجه «ساترع» في هيئة تمثالين مقدسين في القارب المقدس كما نجد اسمه مذكورا في قائمة الملوك التي نقشت في إحدى حجرات المعبد العظيم (راجع Petrie History III. p. 4).

آثار «رعسيس الأول» في الكرنك: يدل ما خلفه لنا هذا الفرعون في «الكرنك» على مقدار طموحه وطول باعه في فن العمائر. وأغنى بذلك قاعة العمد الضخمة القائمة إلى الآن في معبد الكرنك. وهذه القاعة الفخمة تعد بحق أكبر قاعة في عمائر مصر كلها. ويبلغ طولها نحو سبعين ومائة قدم، وعرضها نحو ثمانية وثلاثين وثلاثمائة قدم، ومجموع مساحتها حوالى ستة آلاف ياردة مربعة نظمت عمدها ستة عشر صففا، يمتاز الصفان اللذان يتوسطانها بارتفاعهما عن الصفوف الأخرى، ولعمدهما تيجان على هيئة زهرة البردى المفتحة. ويبلغ أعلى هذه العمدة النباتية الشكل، الشاهقة الطول نحو تسع وستين قدما، أما تاج كل منها فيبلغ ارتفاعه نحو إحدى عشرة قدما، ومحور ساق كل عمود حوالى إحدى عشرة قدما وثلاثة أرباع القدم، أما محيط العمود فيبلغ حوالى ثلاث وثلاثين قدما. ويمكن للإنسان أن

(١) راجع : A. S., XII.P. 85

(٢) راجع : Petrie Abydos I, p. 31 pl. LXVI

يتصور ضخامة هذه العمدة عندما يعلم أنه يلزم لقياس محيط الواحد منها ستة رجال واقفين ناشرين أذرعتهم حوله .

أما سائر العمدة الأخرى غير ما ذكرنا فيبلغ ارتفاع كل منها اثنين وأربعين قدما ونصف قدم ومحيطه نحو سبع وعشرين قدما ونصف قدم . وهذه القاعة الجميلة الأخاذة قد أقيم أمامها (بؤابة) تعرف الآن بالبؤابة الثانية يشاهد على كل من جانبيها أربع قنوات محفورة كان مثبتا فيها عمد أعلام ترفرف في أعلاها أيام الأعياد والأحفال الرسمية . وطبعي أن إنجاز مثل هذا العمل الضخم لا يتسع له عمر ملك كان قد بلغ من العمر أرذله ، ولذلك ترك إتمامه لابنه ثم حفيده من بعده .

وإذا أردنا أن نفهم مقدار العمل الذي أنجزه «رعمسيس الأول» في قاعة العمدة هذه فلا بد لنا أن نتصور هذا الجزء من معبد الكرنك كما كان عليه عند نهاية حكم الفرعون « حور محب » الذي يعدّ المؤسس الأول للبؤابة الثانية ، وقد كانت وقتئذ تعدّ جزءا خارجيا بالنسبة لمعبد الكرنك ، وكانت هذه البؤابة مزينة بنقوش غائرة كما كانت العادة في مثل هذه المباني . وكانت متصلة بالبؤابة الثالثة التي أقامها « أمنحتب الثالث » بصفيين من العمدة الضخمة كما كان يكتنفها جدران ، فتألفت بذلك قاعة عمدة ضيقة طويلة ، ويظنّ البعض أن هذا البناء كان تقليدا لقاعة العمدة العظيمة التي أقامها « أمنحتب الثالث » في معبد الأقصر ، ويعدّ<sup>(١)</sup> اتخاذ « حور محب » هذا التصميم في معبد الكرنك دليلا آخر على أن هذا الفرعون كان يريد منافسة أعمال سلفه العظيم في فن العمارة . ويدل تزوين البؤابة الثانية بنقوش غائرة على يد « حور محب » — وهو طراز كان يستعمل عادة في الزينة الخارجية — على أن « حور محب » لم يكن له دخل في تغيير التصميم العام<sup>(٢)</sup> ، ولذلك يجب أن ينسب للفرعون « رعمسيس الأول » .

---

(١) راجع : Seele ; Coregency p. 2. Note. 8

(٢) ويلاحظ أن هذه النقوش قد كُشِطت فيما بعد في كل مكان يمكن رؤيتها فيه .



ومن المدهش إذا أن نرى رجلا قد أثقلته السنون يقدم على القيام بمشروع ضخم مثل هذا مع أنه لم يكن قد بدأ بعد إقامة معبده الجنازى . ويظن الأثرى « كيث سيلى » أن « رعسيس الأول » ربما كان مدينا بعرشه إلى مساعدة كهنة الإله « آمون » ، وأنه قد شرع فى إقامة أضخم قاعة عمد فى مصر وفاء للدين الذى يثقل كاهله ، وفى الوقت نفسه ليوطد أركان أسرته الجديدة التى لم يكن لها من المبررات الشرعية ما ينحوها تسنم عرش مصر كما أسلفنا ، ومهما تكن مقاصد « رعسيس الأول » فإنه لم يعيش طويلا ليرى مشروعه العظيم منفذا ، بل لم يمتد أجله حتى يرى اسمه منقوشا على جدران هذه القاعة العظيمة التى بدأها .

قبر رعسيس بطيبة : ويلحظ قصر مدة حكم « رعسيس الأول » من المقبرة التى أقامها لنفسه فى « وادى الملوك » وهى المعروفة الآن بمقبرة رقم ١٦ ، إذ لا تحتوى إلا على حجرتين فقط لم تزين منهما إلا حجرة الدفن بنقوش على نمط مقابر الملوك الأخرى ، وتشمل مناظر ومتونا تصف لنا سياحة إله الشمس الليلية فى عالم الآخرة السفلى . وفى وسط هذه الحجرة وضع تابوت الفرعون وقد زينت جدرانه بالصور والمتون الملونة بالأصفر . وقد جرت العادة بأن تنقش التوابيت المصنوعة بالجرانيت . وتلوين تابوت « رعسيس الأول » بدلا من نقشه يشعر بأن ساكنه قد مات قبل إتمامه ؛ ولم تمكث موميته طويلا مطمئنة فى مخدعها الأصيل ، فقد حدث فى نهاية الأسرة العشرين عندما انحلت قوة الملكية المصرية التى كان من نتائجها نهب مقابر الملوك نهبا منظما لما كانت تحويه من نفائس وذهب ، أن نقلت الموميات الملكية كما هو معروف أولا إلى مقبرة الملكة « انحبابى » ، وأخيرا إلى المخبأ السرى الواقع بجوار الدير البحرى . والظاهر أن تابوت « رعسيس الأول » الخشبى قد فقد أو هشم قبل نقله أو فى أثناء ذلك ، ونلاحظ أنه قد وضع فى تابوت مستعمل من عهد الأسرة الحادية والعشرين بعد أن عملت فيه إصلاحات ، وقد كتب متن التحقيق الخاص بنقل مومية « رعسيس الأول » بالمداد على هذا

التابوت وأُرخ بالسنة السادسة عشرة، الشهر الرابع، من فصل الزرع، اليوم الثالث عشر من حكم الفرعون « سيامون » ( الأسرة الواحدة والعشرون )، وقد وجد مع هذا التابوت مومية لم تسم، وجسمها عارٍ، ولكن ليس لدينا برهان يثبت على أنها مومية « رعمسيس الأول » .

معبد رعمسيس الأول الجنازى : ذكرنا من قبل أن «رعمسيس الأول» لم يكن لديه متسع من العمر ليقسم لنفسه معبدا جنازيا خلال مدة حكمه ولكن ابنه البار « سبتى الأول » قد سدّ هذا الفراغ إذ أقام له محرابا صغيرا بجوار معبده الفانحر الذى رفع بنيانه لنفسه فى « العرابة المدفونة » .

ولكن على الرغم من صغر حجمه كان جميلا<sup>(١)</sup>، ويحتوى على قاعة متوسطة الحجم مبنية كلها بالمحجر الجيرى الأبيض تكتنفها حجرتان جانبيتان ومحيط بالمحراب جدار سميك البنيان وله ردهة أمامية .

وقد غطيت واجهة هذا المحراب الوسطى بنقوش وكتابات تحدثنا عن إهداء هذا المعبد فنشاهد على الجانب الأيسر «سبتى الأول» واقفا ماذا يده بالوضع الجنازى المتبع عند تقديم القرбан. وعلى الجانب الأيمن يرى «رعمسيس الأول» مواجهها له . وقد نقش أمام صورة سبتى الكلمات التى كان مفروضا أن يتلوها وهى : "يقول ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » بن الشمس « سبتى مرنبتاح » معطى الحياة مثل «رع» : [ تعال فى أمان يا إله الطيب ، لبتك تحتل المكان الذى صنعتك لك وترى المعبد الجنازى القائم بجوار « ونفر » ( يشير هنا إلى أن هذا المعبد قد أقيم بالقرب من معبد أوزير العظيم ) . وإني أسست لك قربانا فيه ، وكذلك شرابا يوميا " ثم تستمر النقوش تحت صورة «سبتى» فتقول : "يا ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من بحتى رع » لقد صنعت هذه الأشياء المفيدة لك عند ما أقت معبدا لروحك فى الجهة الشمالية من معبدى العظيم ، وحيثما حضرت بحيرة المفروسة بالأشجار وجعلتها بهجة بالأزهار ، وحيثما أمرت أن يوضع تمالك فى داخله ، وربت الطعام والشراب وكل قربان يوميا ، وذلك على حسب ما فعلت لكل الآلهة . وإني ابنك الحقيقى من قلبك . ولقد جعلت ... .. كل ما طلب منى لأنك أنت الذى



أنجبني ، وإن أرفع اسمك الى عنان السماء وأعلى تاجك (١) ... .. وإن أمكن اسمك في الأرض  
كما فعل «حور» لوالده أوزير<sup>(١)</sup> .

وتحتوي النقوش التي أمام صورة «رعمسيس» وتحت على جواب هذا الفرعون  
على الخطاب الذي وجهه إليه ابنه «سيتي الأول» وفيه يرجو الآلهة أن يطيلوا  
في حياة ابنه البار .

وكانت بوابة سور المعبد المصنوعة من الحجر الجيري كذلك مزينة بالنقوش  
وتحمل اسم «من ماعت رع» الذي يطلب القربان لأفق أوزير . وقد أضاف  
أسفل هذه النقوش الفرعون «مرنبتاح» حفيد «سيتي الأول» اسمه بحروف ضخمة<sup>(٢)</sup> .  
وقد كشف الأستاذ «ليفير» عن لوحة من الحجر الجيري عندما كان يقوم بأعمال  
الحفر في موقع هذا المعبد ، دون عليها متن إهداء وضعه «سيتي الأول» لجاء مؤكدا  
للقوش التي على البوابة السالفة الذكر<sup>(٣)</sup> .

وقد أقام «سيتي الأول» معبدا «بالقرنة» للإله «آمون» ولوالده «رعمسيس  
الأول» معا ، ولكن هذا المعبد لم يتم في عهده وقد قام بإنجازه ابنه «رعمسيس  
الثاني» ، وقد أتمه بطريقة جعلته يستعمل معبدا جنازيا لجدّه «رعمسيس الأول»  
ولوالده «سيتي الأول» ثم لنفسه كما ستتكم عن ذلك بعد .

ويشاهد في معبد «الرمسيوم» وفي معبد مدينة «هابو» تمثال «رعمسيس الأول»  
محمولا في موكب الأجداد<sup>(٤)</sup> .

«وادي حلفا» : والأثر الوحيد الذي وصل إلينا حتى الآن مؤرخا هو لوحته  
التي عثر عليها في «وادي حلفا» . وقد ذكر لنا الأثرى «ويجول» نقشا مهشما للفرعون  
«رعمسيس الأول» في قاعة عمد «أمدا» في بلاد النوبة السفلية مؤرخا بالسنة

(١) راجع : Winlock Ibid. p. 14

(٢) راجع : Ibid. p. 10

(٣) راجع : Ibid. p. 6

(٤) راجع : L. D., III, pl. 136

(٥) راجع : L. D., III, pl. 212

الأولى ، الشهر الرابع ، من فصل الزرع اليوم الأول . وهذا النقش معظمه مهشم ولكن يظهر أنه يشير إلى ابن الملك نائب بلاد النوبة<sup>(١)</sup> .

أما لوحة « وادى حلفا » السالفة الذكر فقد أقيمت تخليدا للأعمال الصالحة التي قام بها « رعمسيس الأول » في معبد الإله « حور بوهن » في السنة الثانية من حكمه وهالك ما بجاء عليها : راجع : (Breasted A. R., §§ 76 ff.) .

« السنة الثانية ، الشهر الثاني من الفصل الثاني ، اليوم العشرون : يعيش حور الثور القوى المزهر في الملك محبوب الإلهتين ، والمنير بوصفه ملكا مثل ... حور الذهبي ... في الأرضين ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من بجحى رع » بن الشمس « رعمسيس » محبوب آمون رب طيبة « ومين » بن « أريس » ، والظاهر على عرش حور الأحياء مثل والده « رع » يوميا .

تأسيس القربان : تأمل ! لقد كان جلالة في مدينة « منف » يؤدى شعائر والده « آمون رع » و « بتاح جنوبى جداره » ورب « حياة الأرضين » ، وكل آلهة مصر بقدر ما أعطوه [القوة والنصر على كل البلاد] ، وقد اتحدوا بقلب واحد في مدح حضرتك . وقد هزمت كل البلاد وكل الممالك وقبائل الأقواس التسع ... وقد أمر جلالة ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من بجحى رع » ( رعمسيس الأول ) معطى الحياة بحبس قربات مقدسة على والده « مين آمون » القاطن في « بوهن » . وأولى مخصصاته في هذا المعبد هي اثنا عشر رغيفا (برسن) ومائة رغيف (بعيت) وأربع أوانى جعة ، وعشر حرم من الخضر ، وكذلك أكتظ المعبد بالكهنة المرتلين وبالكهنة المطهرين ، وجهزت معاينه بالعبيد والإماء من الذين أسرم جلالة ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من بجحى رع » [معطى الحياة مثل رع نخدا وسرمديا] . وكان جلالة ... يقظا ، ولم يقصر في البحث عن الأشياء المتأخرة ليقوم بعملها لوالده « مين آمون » القاطن في « بوهن » فأقام له معبدا مثل أفق السماء الذي يشرق فيه « رع » .

وفي نهاية هذا النقش كتب اسم « سبتى الأول » ولقبه ، ويدل ذلك على أنه كان مشتركا معه في الملك ، ومما يقوى هذا الزعم أنه وجد اسم « سبتى الأول » مع اسم « رعمسيس الأول » في مباني قاعة العمدة الكبرى بالكرك ، يضاف إلى ذلك أنه عثر على قاعدة تمثال في « المدمود » نقش عليها اسم هذين الملكين معا .

(١) راجع : Welgall. A Report on the Antiquities of Lower Nubia p. 107.

(٢) راجع : Bisson de la Roque Fouilles de Madamoud (1925) p. 45, 46.



ويلفت النظر في نقوش لوحة « وادى حلفا » ذكر العبيد والإماء الذين أسره  
جلالته ، مما يوحى بأن « رمسيس الأول » قد شق حروبا في مكان ما في بلاد  
النوبة ، ولكن اللوحة قد ذكرت لنا في صراحة أن الفرعون نفسه كان في « منف »  
لذلك يحتمل كثيرا أن هذه الحملة ( إذا كانت قد حدثت فعلا ) قد قام بها ابنه  
« ستي الأول » وبخاصة أن اسمه قد جاء في نهاية هذا النقش .

ويقول الأستاذ « برستد » : إن « رمسيس الأول » قد قضى بعد إقامة هذه  
اللوحة ستة أشهر ، وبذلك يكون قد حكم على أكثر تقدير سنتين ونصف سنة ، غير  
أن المتفق عليه عند عامة المؤرخين القدامى والأحداث أنه حكم أقل من سنتين<sup>(١)</sup> .

### عبادة رمسيس الأول

وعلى الرغم من أن « رمسيس الأول » لم يكن له الحق في عرش مصر شرعا ،  
وعلى الرغم من أن مدة حكمه كانت قصيرة ، فإن الخلف لم يكتفوا بالاعتراف به  
ملكا شرعيا على البلاد ، بل كذلك عدوه إلها كغيره من الفراعنة الذين حكموا البلاد  
من قبله وكانوا من دم ملكي خالص ، وبخاصة أولئك الفراعنة الذين أسسوا  
أسرا جديدة أمثال « أحس الأول » وغيره . والآثار الدالة على تأليهه عديدة لدينا ،  
فقد وجدت بعض الآثار عليها اسم « ستي الأول » ابنه ، وحفيده « رمسيس  
الثاني » يتعبدان له . وقد ذكر لنا « بترى »<sup>(٢)</sup> كذلك بعض أمثلة نعلم منها أن هذا  
الفرعون كان يتعبد له الأفراد أيضا ، كما نشاهد ذلك في مقبرة « إنحر كوى »<sup>(٣)</sup> ، وكذلك  
« بنبوى » ، هذا إلى لوحة وجدت في « العرابية المدفونة » لشخص يدعى « حورا »  
نشاهده عليها يتعبد إلى هذا الفرعون ( راجع Mariette Abydos II, p. 51 ) .

(١) راجع : Br. A. R., III, §§ 74-79

(٢) راجع : A. S., XL, p. 43

(٣) راجع : Petrie Hist. III, p. 4

(٤) راجع : L. D., III, 101

(٥) راجع : Ibid. pl. 173



## سيتي الأول



كان « سيتى الأول » بن « رعمسيس الأول » يدعى « سيتى مرنبتاح »  
على الآثار، وكانت أمه تدعى الملكة « ساترع »، ولم يكن سيتى بطبيعة الحال من  
دم ملكي مثل والده الذي تدل الآثار حتى الآن على أنه لم ينجب غيره . وتدل



(٣) الملك سيتى الأول (المومية)



الأحوال على أن والده كان قد أنجبته وهو في ريعان الشباب ومقبل العمر . وتاريخ حياته يشعرنا بأنه كان قد ترسم خطأ والده في مجال حياته ، فقد انخرط في سلك الهندية وبلغ فيها درجة عالية ، كما تحدثنا بذلك لوحة أربعمائة السنة ، ومنها نعلم أنه قد حاز الألقاب التالية ( راجع الجزء الرابع ص ٧١ ) : الأمير الوريثي ، وعمدة المدينة ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، ورئيس الرماة ، والمشرف على البلاد الأجنبية ، والمشرف على حصن « ثارو » ( تل أبو صيفة الحالى ) ، ورئيس « المازوى » ( الشرطة فى الصحراء ) والكاتب الملكى ، والمشرف على الخيالة ، ومدير « عيد كبش منديس » ( تل الربيع الحالى ) ، والكاهن الأول للإله « ست » ، والكاهن المرتل للإلهة « بوتو » ، والمشرف على كل كهنة الآلهة « سیتی » المرحوم . ولا نزاع فى أن لقب الكاهن الأول للإله « ست » يمدّ برهانا على أن الأسرة التاسعة عشرة المالكة لعرش الفراعنة كان موطنها مقاطعة « ستوريت » من أعمال الدلتا كما سبق شرح ذلك . ولما كان الإله « ست » لا ينظر إليه بعين الرضا فى مصر كلها لم يحاول « سیتی الأول » أن يجبر رماياه على عبادة إلهه المحلى ، ومن أجل ذلك اختار الإله « بتاح » من بين الآلهة الشماليين وضمه لاسمه فأصبح يدعى « سیتی مرنبتاح » ( أى سیتی محبوب بتاح ) أما اسم هذا الملك — العلم المركب من لفظة « ست » وياء النسب ( سیتی ) ومعناه المنسوب للإله « ست » إله الشركاء ذكرنا من قبل — فقد خيره فى كثير من الأحيان وبخاصة فى « العرابة المدفونة » إلى اسم « أوزيرى » ورسمه بكلمة تدل على « أوزير » وبسلامة ؟ تنطق « ث » بدلا من صورة الإله « ست » ، غير أن « سیتی » لم يقم بأى تغيير رسمى فى كتابة اسمه كما فعل « إخناتون » بل اكتفى برسم اسمه بإحدى الطريقتين السابقتين على حسب ما تتطلبه الأحوال وحسن الذوق ، وبخاصة عندما لا يستحب كتابة صورة الإله « ست » على آثار مهداة للإله « أوزير » .

سياسة سیتی الأول : عرفنا مما سبق ذكره أن « سیتی الأول » كان شريكا لوالده في الملك، وكان في هذه الفترة يناهز الأربعين من عمره، وتدل ألقابه على أنه كان جنديا مجتزا وإداريا حازما، ولذلك كان الرجل الذي تتطلبه مصر في تلك الفترة من تاريخها .

وفي الحق كان « سیتی » منذ باكورة حكمه يسير على نهج قويم واضح لا عوج فيه، متبعا في ذلك تلك السياسة الرشيدة التي وضع أسسها « حور محب »، وهي التي كانت تهدف لإعادة سيادة مصر والقضاء على كل ردائل عهد الزيغ المنصرم ، ولذلك نجد أن كل عمل من أعمال عهده أسسه هذا الاتجاه . فكان يرى أنه لا بد لمصر إذا أرادت إعادة مكاتها الغابرة في العالم المتمددين من أمرين هما حكومة ثابتة موطدة الأركان في الداخل، وإعادة فتح امبراطورية مصر التي كانت قد مزقت أوصالها شرمزق . وقد رأى « حور محب » بثاقب نظره أنه لا بد من تحقيق الأمر الأول قبل الشروع في القيام بالثاني . وقد أفلح « حور محب » فعلا في إعادة النظام إلى ربوعه في داخلية البلاد . فلما تولى « سیتی الأول » وجد داخلية البلاد ثابتة الأركان فسهل عليه ذلك القيام بتنفيذ الجزء الثاني من منهاج الإصلاح الذي كان يرمى إلى إعادة مجد مصر الامبراطوري .

ولا يبعد أن تكون سياسة البلاد الحربية كانت قد بدأت فعلا في عهد « رعمسيس الأول » إذا فهمنا العبارة التي جاءت على لوحة « حلقا » وهي التي تشير إلى العبيد والإماء الذين أسرههم جلالته بما تدل عليه في ظاهرها، أي أن « رعمسيس » قد استولى على هؤلاء العبيد والإماء من بلاد النوبة في حروب وقعت حقيقة . ويدل وجود اسم « سیتی الأول » ولقبه المكتوبين في نهاية هذا المتن على أنه كان حاضرا في بلاد النوبة بوصفه مشتركا في الملك مع والده، ومنفذا لأوامره في تلك الجهة ، هذا فضلا عن أنه هو الذي كان يقوم بأعباء الحروب والقيادة مدة حكم والده كما تدل على ذلك ألقابه الحربية .



حروب سیتی الأول : كانت أهم المصادر التي في متناول المؤرخ عن حروب « سیتی الأول » حتى عهد قريب تنحصر في سلسلة المناظر التي خلفها لنا على الجدار الشمالى الخارجى لقاعة العمد بمعبد الكرنك<sup>(١)</sup>، وتمتد رقعة هذه النقوش شرقا على واجهة الجدار الشرقى من نفس هذه القاعة . وهذه المناظر تعدّ من أقدم مناظر المواقع الحربية التقليدية التي مثلت أمامنا تمثيلا صادقا، وهى في الواقع من الذخائر الفنية التي خلفتها لنا مصر القديمة، ويبدو أن الغرض من هذه المناظر كان دينيا قبل كل شيء، ولذلك ينقصها الشيء الكثير من الوجهة التاريخية . وهى تصوّر لنا باختصار وإبهام على أقل تقدير ثلاث حملات عظيمة قام بها « سیتی الأول » ؛ الأولى : حربه التي شنّها على « شاسو » (البدو) ؛ والثانية : على اللوبيين، والأخيرة على بلاد « خيتا » . ولم نجد من هذه الحروب مؤرخا إلا الحملة التي قام بها على « الشاسو » ( البدو ) في العام الأول من حكمه .

وإذا ألقينا نظرة فاحصة على هذه المناظر التي نحن بصددّها وجدناها كما قلنا لا توضح لنا حروب « سیتی الأول » من الناحية الفنية بل من الناحية الدينية على وجه عام، وهذا ما نشاهده في توزيع المناظر على جدران المعبد . فنجد مثلا الحوادث المختلفة التي وقعت في أثناء القتال قد صوّرت في مناظر متلاحقة متتابعة — لا وحدة مجتمعة كما سنشاهد في موقعة « قادش » في حروب « رعمسيس الثانى » — ينتهى كل منها عند باب المعبد حيث تشاهد آخر صورة مثل فيها الفرعون يضحى بالأمرء الأسرى في حضرة « آمون » الذى ينسب إليه الفرعون انتصاراته ، ولذلك يقدّم له الغنائم التي عاد بها من حروبه المظفرة . وهذا هو نفس ما شاهدناه في حروب « تحتمس الثالث » منذ ثلاثين ومائة سنة مضت تقريبا ، إذ كان على الإله أن يمنح الفرعون القوة ليتغلب بها على الأعداء ، وفي مقابل ذلك كان على الفرعون أن يقدم له الأسرى والغنائم التي غنمها .

---

(١) راجع : Br. A. R., III, § 80 - 156

ولا نشك في أن « سبتى الأول » كان يقلد « تحتمس الثالث » في كل شيء عن قصد لا عفو الخاطر ، إذ سرى بعد أن « سبتى الأول » كان يسير في وضع خططه الحربية عند القيام بحملاته على النهج الذي سار عليه « تحتمس الثالث » . ولذلك نلاحظ في الحال أن غرض « سبتى الأول » من حروبه في آسيا هو السيطرة التامة على موانئ الساحل الفينيقي ، وتوثيق الصلة البحرية بين موانئ هذه البلاد ومصر . وبهذه الوسيلة كان في مقدوره أن يضمن وصول المؤن والنجادات في الحملات المقبلة التي تكون مرساها ساحل « فينقيا » وموانئها وهي التي تكون بمثابة قواعد حربية يمكنه أن يتحرك منها وإليها في داخل سوريا ، وبخاصة إلى نهر « الأرنط » . والواقع أننا نجد « سبتى » قد ترسم خطا « تحتمس الثالث » وتفاصيلها خطوة بخطوة ، فكانت أول حملة قام بها في شمالي فلسطين مثل الحملة التي قام بها « تحتمس الثالث » ، وكذلك نجده قد اخترق شمالي فلسطين على غرار الفاتح العظيم وأخضع لبنان وأخيرا أخضع شاطئ « فينقيا » تمهيدا لمهاجمة « قادش » مقلدا كذلك « تحتمس » .

### حالة البلاد الداخلية والخارجية قبل حروب « سبتى الأول »

إن حالة الفوضى المحزنة التي كانت تسود داخلية البلاد بعد الثورة التي قام بها « إخناتون » قد عاقت البلاد بطبيعة الحال زمنا عن القيام بأي عمل جدي لإعادة الإمبراطورية المصرية في آسيا بوجه خاص . ولا نزاع في أن « حورمحب » الذي وقع عليه عبء إعادة بناء الإمبراطورية من جديد في الداخل والخارج بوصفه القائد الأعلى لحيوش الملك الشاب « توت عنخ آمون » قد سار على رأس حملة إلى فلسطين كما يدل على ذلك نقش قد يرجع إلى هذا العهد فقط ، إذ يقول فيه هذا القائد : « إنه كان يحرس قدمي سيده في ميدان القتال يوم ذبح الأسويين<sup>(١)</sup> » ، وكذلك نعلم أن « توت عنخ آمون » نفسه كان يطارد الأعداء الأسويين في عربته كما



نشاهد ذلك على جدران صندوقه المألون الذي عثر عليه في قبره وكما نشاهد « حوى »<sup>(١)</sup>  
نائب الفرعون في بلاد « كوش » يقدم له الأسويين والنوبيين جزية<sup>(٢)</sup>، غير أنه يشك  
كثيرا فيما إذا كانت مصر قد استردت جزءا يذكر من أقطارها المسلوقة ولو مؤقتا  
لأن الأحوال الداخلية في البلاد كانت لا تسمح بحملة عظيمة مجهزة بكل ما يلزم  
في هذه الجهات خلال تلك الفترة الحرجة من تاريخ البلاد، وبخاصة إذا علمنا أن  
دولة « خيتا » قد أضحت ذات قوة ولذلك كان من المحتمل جدا أن تكون هذه حملة  
رمزية فقط أرسلت لتثبيت مركز مصر الإمبراطورى ، كما كانت في الوقت نفسه  
علاجاً وقتياً لإنعاش الروح القومى الذى خبت ناره فى الخارج . ولما تولى « حور  
محب » نفسه عرش البلاد لم يوجه قوته للحروب الخارجية ، بل سلطها على إعادة  
النظام وسن القوانين الرادعة ، ولا نعلم حزوبا حقيقية قام بها إلا حملة سار على  
رأسها لإخماد عصيان شب فى بلاد النوبة كما أسلفنا .

أما قائمة البلاد المغلوبة التى دونها على جدران معبد الكرنك وتشمل بينها اسم  
بلاد « خيتا » فيجب أن نعتدها تقليدا من التقاليد التاريخية التى انتهجها ملوك مصر  
من قبا ومن بعده ، وحقيقة الأمر أن مصر لم تكن فى حالة تسمح لها بالدخول  
فى حروب طاحنة وبخاصة مع بلاد « خيتا » ولذلك كان من الجائز أن هذه القائمة تشير  
إلى الحروب التى شنها هذا القائد فى عهد « توت عنخ آمون » أى قبل توليته الحكم .  
هذا إلى أن « رمسيس الأول » كان مسنا كما علمنا ولم تمتد به سنو حكمه أكثر  
من عامين ولذلك كان « سبتى الأول » الذى اشترك معه فى الحكم فى تلك الفترة يعد  
العدو ليعيد للبلاد إمبراطوريتها عندما ينفرد بالحكم .

---

(١) راجع : Davies Anc. Egypt. Paintings pl. 78

(٢) راجع : Davies & Gardiner Tomb of Huy pl. 19

(٣) راجع : Simons. Egyptian Topographical lists pp. 50-52

### حروب مصر مع الشار البدو

من أهم الوثائق التي بقيت لنا منقوشة على جدران معبد الكرنك المتن الذي يتحدثنا عن السبب المباشر الذي حدا بالفرعون «سيتي الأول» لمهاجمة قبائل «شاسو» (البدو) الأسويين في فلسطين . والظاهر أن الموقف الذي كان يواجهه هذا الفرعون في فلسطين كان موقف خداع ومناجزات كالذي صادفناه في خطابات «تل العمارنة» ، وبخاصة تلك التي كتبها «عبدى خيبا» صاحب «أورشليم» وقد نوه عنها في نقوش مقبرة «حور محب»<sup>(١)</sup> . وقد كان للبرانيين في الحركة التي قام بها هؤلاء البدو ضلع ، إذ كانوا يسعون لتوطيد أقدامهم في فلسطين . وكان هؤلاء البدو المغيرون قد انتهزوا من جانبهم الفرصة للتخلص من البقية الباقية من تسلط مصر على بلادهم . وقد وصلت التقارير إلى «سيتي» بأن الثورات قد اندلعت ليهيها وأن قوانين القصر الفرعوني قد أصبحت لا قيمة لها ، وهاك الوثيقة التي تحدثنا عن الموقف فاستمع لما جاء فيها :

«السنة الأولى من (عهد) محدد الولادة ، ملك الوجه القبلي والوجه البحري ، رب الأرضين » من ماعت رع « معطى الحياة : لقد أتى إنسان ليختر جلالة أن الشاسو الخاسئين قد دبوا العصيان . فقد تجمع رؤساء قبائل سوريا معلنين العصيان على أسوي «خارو» وقد أخذوا في السلب والنهب والشجار إذ يقتل الواحد منهم جاره ، وعصوا قوانين القصر ، وقد كان قلب جلالة (له الحياة والفلاح والصحة) فرحا بسبب ذلك . تأمل فإن الإله الطبيب كان قلبه مبتهجا لابتداء الواقعة وفرحا ليدخل غمارها ، وكان له مرتاحا عند رؤية الدماء (تسيل) ، وقطع رؤوس عصاة القلوب ؛ وأنه يحب ساحة الواقعة أكثر من حبه ليوم فرح ، وقد قضى عليهم جلالة دفعة واحدة فلم يترك ساقا واحدة (متصبية) بينهم ، ومن فرمهم حيا كانت تحمل يده إلى مصر (كان الأسرى تقطع أيديهم) » . ونعلم من جهة أخرى من نقوش الكرنك أن حملة السنة الأولى سارت في ثلاث مراحل رئيسية . الأولى هي زحف الجيوش من ثارو (تل أبو صيفة) إلى «باكنعان» لمنازلة «الشاسو» الذين كانوا يسكنون

(١) راجع : Br. A. R., III, 10, 11

(٢) راجع : Ibid. III, § 101



الاقليم الواقع بين مصر و «كنعان» . وقد كان من الطبعي أن يخضع هذا الاقليم أولا قبل القيام بأى تقدم فى داخل فلسطين ، ومن أجل ذلك كانت أول خطوة فى سبيل الوصول إلى ذلك هى الاستيلاء على « با كنعان » .

والمرحلة الثانية فى سير هذه الحملة كانت الاستيلاء ثانية على إقليم « رتنو » العليا وهو إقليم يمتد ما بين شمالى جبال الكرمل وأعلى نهر الأردن . ولم تمتدنا نقوش الكرنك بأية تفصيلات غير الاستيلاء على حصن « ينعم »<sup>(١)</sup> وخضوع رئيس بلاد لبنان .

وقد كشف حديثا الأثرى « فشر » عن لوحة فى « بيت شان » (بيسان الحالية) عام ١٩٢٣ ميلادية ، ولحسن الحظ تمتدنا بتفاصيل هامة عن هذه المرحلة من الحملة التى قام بها « سیتی » وستحدث عنها فيما بعد . أما المرحلة الثالثة من هذه الحملة فإنها على حسب ما جاء فى نقوش الكرنك تصف لنا عودة الفرعون مظفرا متصرا بجيشه إلى أرض الكثانة كما تصف لنا تضحيته الأسرى أمام الإله الأعظم « آمون رع »

طريق سیتی إلى فلسطين : وستتبع سير الحملة خطوة خطوة هنا بقدر ما تسمح به المعلومات التى فى متناولنا . فنجد أولا أن « سیتی الأول » قد بدأ سيره لمقاتلة أعدائه من « الشاسو » من بلدة « تارو » الواقعة على الحدود الشرقية لمصر . وهذه البلدة كانت القلعة التى يشرف على إدارتها « سیتی » قبل أن يتولى عرش الملك ، ولا يسمع الانسان هنا إلا أن يرنخ لخياله العنان الآن عندما يتصور أمامه حماس الجنود القدامى الذين لا يزالون فى هذه القلعة وهتافاتهم الحارة عندما يشاهدون زميلا قديما رئيسا أعلى للجيش الذى جاء لقهر الثوار ، بل أصبح الملك المتوج على البلاد كلها ، وقد وضع بنفسه الخطط لإعادة مجد البلاد ولنشر سلطانها الامبراطورى بعد أن كان قد زال من عالم الوجود تقريبا .

---

(١) تقع ينعم فى الجنوب الغربى من بحيرة طبرية على مسافة خمسة اميال ونصف (راجع Gardiner Onomastica I, p. 146..)

طريق الفرعون إلى فلسطين : وعندما تفحص نقوش الكرنك فحسباً  
دقيقاً نستطيع أن نتأثر بوضوح الطريق التي سار فيها « سیتی » عندما بدأ حملته إلى  
فلسطين ثم العودة منها . والواقع أن المناظر التي صورتها لنا « سیتی » عن سيره إلى هذه  
الجهات تتألف من مشاهد حيوية تمثل الحوادث الهامة في هذه الحروب ، ولكن  
المفتن فضلاً عن ذلك قد حشروا تلك المشاهد أشكال الحصون التي كان يقف  
عندها الفرعون لأخذ المدد والسقاية . وقد نظمت صورتها تنظيمًا طوبوغرافياً  
متقناً ، وفي استطاعتنا تحقيق بعض هذه الأماكن وتوحيدها ببعض الأماكن  
التي لا تزال موجودة حتى الآن ، ومن ثم يمكننا أن نعلم شيئاً عن هذه الطريق  
القديمة التي كانت تربط مصر بفلسطين . والواقع أنها تخترق الصحراء الجرداء  
القاحلة التي لا زرع فيها ولا ضرع الواقعة في شمالي شبه جزيرة سيناء جنوب بحيرة  
« سربونيس » . وهذه الصحراء إقليم لا يسكنه أحد إلا فئة قليلة من العرب الرحل .  
وقد وصفت هذه الطريق بأنها أقدم طريق في العالم ، ولا نزاع في أننا إذا  
عددنا الحوادث التاريخية التي وقعت فيها قصصنا بذلك تاريخ الشرق الأدنى كله .  
ومما تجدر ملاحظته هنا أن هذه الطريق التي كان يسلكها الفراعنة لغزو فلسطين ثم  
العودة منها إلى مصر ، هي نفس الطريق التي استعملت لنفس الغرض في الحرب  
العالمية الكبرى ( ١٩١٤ - ١٩١٨ ميلادية ) . وهي تمتد شرقاً من « ثارو »  
حتى « رخ » . وقد وصفت هذه الطريق فضلاً عما جاء في نقوش الكرنك في فقرة  
من فقرات ورقة انسطاسي الأولى . ( راجع كتاب الأدب المصري القديم الجزء  
الأول ص ٣٨٩ ) وقلعة « ثارو » أو طريق « حور » كما كان يسمى أحياناً  
قد صورت في نقوش الكرنك بمثابة محط محصن واقع على ضفتي قناة تسمى  
« الفاصلة » ، لأنها تفصل مصر عن الصحراء الحقيقية ، وقد رسمت القناة بشاطئها  
الذين نبتت عليهما الأعشاب تمرح في مائها التماسيح . وتتألف القلعة من جهة مصر  
من سياج مستطيل الشكل تكفنه مبان من الشمال والجنوب وله بابان أحدهما



في الشرق والآخر في الغرب، ويؤدي الباب الشرقى إلى قنطرة فوق القناة . ورسم القنطرة هنا يلفت النظر جدا عندما نذكر أن الاسم الحديث لهذه البلدة هو «القنطرة» (ثارو). وعلى ذلك لا يبعد أن هذا الاسم الحديث يرجع أصله إلى عهود صحيحة في القدم .

وأول محط بعد القنطرة قلعة مستطيلة الشكل تحتوى بركة مستطيلة تظللها الأشجار تسمى «عرين الأسد»<sup>(١)</sup> . ولفظة الأسد هنا تشير إلى «سيتى الأول» . وقد سمي هذا المكان بعينه «مسكن سسى» ( وهو لقب كان ينادى به رعمسيس الثانى ) أو مسكن «رعمسيس» محبوب «آمون» ويظن الأستاذ «جاردنر» أن هذا المكان هو «تل حابو» الحالى . وإلى «عرين الأسد» قلعة صغيرة بالقرب من بركة أو بئر صغيرة يطلق عليها اسم «مجدول من ماعت» . وكلمة (مجدول) معناها فى السامية البرج ، وقد استعمل المصريون هذه اللفظة فى لغتهم منذ الأسرة الثامنة عشرة . وقد وحد الأستاذ «جاردنر» هذا الحصن «بتل الحر» الحالى . وإلى «تل الحر» هذه حصن صغير آخر له بئر تظللها الأشجار ويطلق عليه اسم «بوتوسيتى مرنبتاح» ويسمى فى ورقة انسطاسى «بوتوسسى» ، ويظن «جاردنر» أن هذا المكان يمكن توحيد «بالقراطية» الحالية حيث نجد نحائل نحيل عظيمة ( ويلاحظ أن هذا المكان فى نقوش الكرنك قد ظلل بالأشجار الباسقة ) .

ونشاهد كل هذه الأماكن المحصنة فى المناظر التى ظهر فيها «سيتى الأول» بعد عودته منتصرا من حروبه المظفرة إلى مصر . أما الأماكن التى سنورد أسماءها هنا فيما يلى فهى التى تتم الطريق من مصر إلى فلسطين ، وقد وجدت فى نفس المنظر على جدران الكرنك حيث نرى «سيتى» منهمكا فى حومة الوغى مع الأسويين أعدائه ؛ غير أنه لم يمكن توحيدها بأماكن حديثة ، ومما يلحظ هنا أن الحصون كان بعضها مميزا

(١) راجع : Gardiner. The Military Road Between Egypt & Pales-

. tine. J. E. A., Vol. VI, (1920) pp. 99 ff..

عن بعض من جهة الحجم وتفصيل المباني، كما ميزت كذلك البرك بعضها عن بعض  
بميزات خاصة مما يدل على أن المفتن كان يمثل مناظر حقيقية أمامه ليس فيها  
للخيال مجال . فنجد مثلا أنه كتب تحت بطن جواد « سیتی الأول » وهو في ساحة  
القتال اسم قلعة و بركة يطلق عليهما حصن « من ماعت رع المسمى .. في حمايته »  
والواقع أنه توجد عدة حصون تحمل أسماء ملوك الأسرة الثامنة عشرة ، ويظن  
« جاردنر » أن واحدة منها وهي قلعة « مرنبتاح الذي ينعم في الصدق » يمكن  
توحيدها بالقلعة السالفة الذكر ، وكذلك نقش تحت السيقان الأمامية اسم حصن  
صغير يدعى « البلد الذي أقامه جلالته جديدا » . ومن الجائز أن هذا البلد كان مخزبا  
وبناه « سیتی الأول » من جديد . وإذا كان هذا الزعم صحيحا فإن كل الحصون السالفة  
الذكر كانت موجودة في حالة خراب ، ولكن « سیتی الأول » قد أعاد بناءها وسماها  
باسمه كما شاهدنا ابنه يفعل بالحصون السالفة فيما بعد ، وهي التي قد سماها باسمه بعد  
وفاة والده . أما البئر التي بجوار الحصن الأخير فتسمى بئر « أب سقب » . وقد ذكرت  
لنا ورقة « انسطاسي » عند هذه النقطة من الطريق مكانا يدعى « سب إيل » ثم شففته  
باسم « لب سقب » ومن ثم يمكن أن تكون « سب إيل » اسم بلدة أقامها « سیتی  
الأول » أو أعاد بناءها . ويأتي بعد ذلك قلعة ضخمة وبئر ويظن « جاردنر » أنها تدعى  
« عنن » وقد جاء ذكرها في ورقة « انسطاسي » . ويلفت النظر أن اسم محط  
المياه الذي يلي قد ذكر له اسمان يدلان على البئر فقط ، فالاسم الأول هو « بئر من  
ماعت رع عظيم الانتصارات » ، والثاني « البئر الحلوة » . وبعد ذلك تصادفنا لأول  
مرة أسماء أماكن ليست على الطريق السورية مباشرة . وعندما نعود إلى الطريق  
الأصلية نجد حصنا صغيرا جدا يدعى « بئر من ماعت رع » ، وماء يدعى ماء « نخس  
الأمير » . والمكان الأخير يقابل « نخس » التي ذكرت في البردية وهو آخر مكان  
قبل الوصول إلى « رخ » .



ويبلغ طول هذه الطريق من «القنطرة» حتى «رخ» نحو عشرين ومائة ميل، وقد حفرت على طولها آبار في عهدنا الحالي على مسافات تتراوح بين خمسة وستة أميال. وقد وقعت الواقعة بين المصريين و«الشاسو» على طول هذه الطريق. وتلخص لنا النقوش السياحة من «نارو» إلى «رخ» كما يأتي<sup>(١)</sup>: (السنة الأولى من حكم ملك الوجه القبلي والوجه البحري «من ماعت رع». التخريب الذي لحقه سيف الفرعون البناد (له الحياة والفلاح والصحة) بالشاسو الخامس من قلعة «نارو» حتى «باكتان» عندما سار جلالة نحمهم مثل الأسد المفترس العيين، وميرهم أشلاء في الوديان مخضين بدمائهم كأن لم يغنوا بالأس، وكل من أفلت من بين أصابعه يقول إن قوته على الممالك النائية هي قوة والده «آمون» الذي كتب له الشجاعة المظفرة في الممالك الأجنبية).

المرحلة الثانية من الحرب : بعد أن غرس «سيتي الأول» الخوف من مصر في قلوب قبائل «شاسو» مما أمن له الطريق ذهابا وإيابا من مصر إلى فلسطين، بدأ المرحلة الثانية من مراحل حملته على توار فلسطين وعصاتها وتحديثا نقوش الكرنك وقوائم البلاد المقهورة التي خلفها لنا هذا الفرعون على أنه بعد أن اخترق جبال «الكرمل» استولى على مدن «باهيريا» و«بيت شائيل» و«حماه» و«رحوبو» و«ينعم»، وقد رأينا المدينة الأخيرة مصورة تحوطها غابة، واللوحة التي عثر عليها «فشر» توضح لنا في بيان بعض تفاصيل هامة عن هذه المواقع السالفة الذكر، وهذه اللوحة تعد أحدث الآثار القليلة التي تمدنا ببعض معلومات حقيقية عن حملة حربية بالمعنى الصحيح في تلك الأزمان السحيقة في القدم، فتحدثنا هذه الوثيقة أولا أن الرأس المحرك لهذه الاضطرابات أمير بلدة «حماه»، إذ قد استولى على مدينة «بيت شائيل» وانضم إلى ولاية «باهيريا» وأخذ في إثارة القلاقل في الأقاليم المجاورة، ومن أجل ذلك عقد «سيتي الأول» العزم على القيام بضربة حاسمة يحصل بها على انتصار سريع فاصل يقضي به على الثورة قضاء مبرما ولذلك أرسل فيالقه الثلاثة

التي عمت بالتوالى بأسماء الآلهة « آمون » و « رع » و « ستخ » يقوموا بالهجوم في وقت واحد على المدن الثلاث النائرة . وبعد حرب دامت يوما واحدا انتصر الجيش المصرى انتصارا باهرا وهاك متن اللوحة فاستمع لما جاء فيه : <sup>(١)</sup> « السنة الأولى الشهر الثالث من فصل الصيف ، اليوم العاشر من الشهر من عهد حور الملك الثور القوى المشرق فى طيبة... ملك الوجه القبلى والوجه الحسى من ماعت رع بن رع سبى مرنبتاح معطى الحياة ... وأن افتخارات أقوامهم عظيمة . وكل الأجانب تقول إنا نهاجم ( ؟ ) الممالك ، ورؤساؤهم يقولون إلى أى قدر نحن مسوقون ( ؟ ) فإنهم آمنون من جهة ذلك ، ولكن أصحاب الألباب اليقظة يقولون : لئيم يعون فى قلوبهم قوة وانه آمون الذى يقرره ( أى الفرعون ) القوة والظفر » . وبعد هذه المقدمة المهشمة يأتى الجزء الخاص بالحرب وهو :

« لقد حضر هذا اليوم إنسان ليخبر جلالته أن العدو الخاسى الذى كان فى بلدة « حماة » قد جمع لنفسه نفرا عظيما ، وهو يهاجم بلدة « بيسان » ، واتحد مع أهل بلدة « بلا » ولم يسمح لأمير « رحوب » أن يخرج ( من مدينته ) ، وقد أرسل جلالته الجيش الأول « لآمون » المسمى « عظيم الأقواس » إلى بلدة « حماة » ، والجيش الثانى « لرع » المسمى « الفنى الشجاعة » إلى بلدة « بيسان » ، والجيش الأول للإله « ستخ » المسمى « المنتصر الأقواس » إلى بلدة « ينعم » وحدث أنهم فى يوم واحد خضعوا لقوة جلالته ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » ابن الشمس « سبى مرنبتاح » معطى الحياة » .

وهذا المتن يوضح بجلاء أن تقدم الجيش المصرى فى سهل « اسدرالون » (Easdraelon) قد أعقب مباشرة اقتحام « كنعان » بوصفه معبرا عن جزء من أغراض الحملة نفسها . ومن المحتمل كذلك أن حصن « مجدو » الذى يشرف على المنفذ الشمالى لسهل « كنعان » الساحلى لم يعترض مرور الجيش المصرى . وليست لدينا معلومات عن حروب وقعت هناك — ومن الواضح إذا أن قلعة

---

(١) راجع : Moret: Revue de l'Egypte Ancienne (1928) pp. 20 ff.



« بيسان » التي يعزى تأسيسها إلى « تحتشمس الثالث » قد ساعدت المصريين كما فعلت مدينة « رحوب » الصغيرة . وهذه الحقيقة تكشف لنا أحد أمرين : إما أن النفوذ المصري في فلسطين لم يكن قد ضاع كله في عهد القوضى الخارجية التي كانت ضاربة أطنابها في عهد « أخناتون » ، كما هو المفروض ، وإما أن الحملة التي أرسلت في عهد « توت عنخ آمون » — وان لم تكن ذات أثر فعال من جهة نتائجها المادية ، (لأنه كان لزاما على « سیتی » أن يقوم بحروب على « الشاسو » عند حدود فلسطين الجنوبية ) قد تركت أثرا أدبيا لا يمكن إغفاله ولو من جهة تحذير بعض الرؤساء الفلسطينيين بأن قوة مصر كانت توحى من جديد بأنها ستكون عاملا يحسب حسابه في المستقبل . ويدل هذا المتن فضلا عن ذلك على أن السير نحو « بيسان » و « حماة » و « ينعم » كانت قد وضعت خطته لتنفيذ في وقت واحد ، وإنه لمن المهم جدا أن يتاح لنا معرفة القاعدة التي بدأ منها « سیتی » الزحف بجيوشه فهل يا ترى كانت بلدة « مجدو » ؟ . وتظهر بلدة « حماة » التي نحن بصدددها الآن على معظم المصوّرات الجغرافية على الشاطئ الغربي من « بحيرة الجليل » وإن كان الأثرى « رو » يقول إن موضعها يبعد بعض الشيء نحو الجنوب فتقع عند مدخل وادي « اليرموك » ويجب بهذه المناسبة ألا نخلط هذه المدينة بالمدينة الأخرى التي تحمل نفس هذا الاسم وهي التي تقع على نهر « الأرنط » على مسافة ثلاثة وأربعين ميلا في انحدار النهر من « قادش » .

ولم يذكر أى شيء في متن « بيسان » عن أية محاولة مباشرة لخلاص « رحوب » التي يحتمل أنها تقع جنوبي « بيسان » الواقعة في وادي « جزريل » القريبة من نهر الأردن . وقد تم إنقاذ « رحوب » بطبيعة الحال بتخليص « بيسان » والهجوم على « حماة » ، يضاف إلى ذلك أنه لم يذكر لنا أى هجوم على « بلا » ( بحر ) الواقعة في الجنوب الشرقي من « بيسان » على الجهة المقابلة من نهر الأردن ، ولكن مما لا شك فيه أنها كانت قد أخضعت قبل عودة « سیتی » إلى أرض الوطن لأن

اسمها جاء ضمن قائمة الأماكن التي فتحها « سیتی » وهي التي ذكرت في نقوش قاعدة تمثال « بولهول » الذي عثر عليه في معبد الجنازي « بالقرنة<sup>(١)</sup> » وقد أقام لوحة عند « تل الشهاب » في « حوران » على مسافة اثنين وعشرين ميلا شرقى بحر الجليل<sup>(٢)</sup> .

ولابد أن الميناءين البحريتين « عكا » و « وصيدا » كان قد استولى عليهما الجيش المصرى في مرحلة من مراحل الحملة الأولى هذه قبل الحوادث التي ذكرناها الآن كما نعرف ذلك من نقوش « بولهول » السالف الذكر . هذا ويعتد الاستيلاء على « ينعم » و بلدة « جادر » الواقعة في « لبنان » وإخضاع رؤساء لبنان آخر ما وصلت إليه هذه الحملة من الفتوح<sup>(٣)</sup> .

ومما يلفت النظر في نقوش لوحة « بيسان » هذه أنه أصبح في استطاعتنا أن نعلم شيئا عن قوة جيش « سیتی » وقتئذ الذي كان تحت إمرته ، فقد اتضح لنا بصفة مؤكدة أن أقسام الجيش المصرى قد سميت بأسماء أعظم الآلهة المصريين وذلك يؤكد لنا أن هذا النظام كان قائما قبل ذلك فقد ذكر لنا « كارتير » (راجع Carter Tut Ankhamon II, p. 31) تصوير الآلهة « آمون » و « رع » و « بتاح » الذين نقشوا أسماءهم على بوق عثر عليه في مقبرة « توت عنخ آمون » مع ذكر أقسام الجيش التي سميت بأسماء هؤلاء الآلهة ، يضاف إلى ذلك أن متن « بيسان » قد ذكر لنا في صراحة أنه قد أخذت الفيالق الأولى من كل جيش من جيوش هؤلاء الآلهة مما يدل على أن باقى الفيالق كانت لابد في معسكرات الاحتياطى بمصر . ولا يبعد أن هذا النظام وهذه التسميات كانت موجودة في عهد الفرعون العظيم « تحتمس الثالث » الذى كان يقلده « سیتی الأول » في كل خطواته وأنظمته الحربية كما ذكرنا .

(١) راجع : L. D., III, 131 a, Br. A. R., III, § 114

(٢) راجع : Hall Ancient Hist. of the Near East 6th. p. 356

(٣) راجع : Wresz Atlas II, pls. 34 ff



وبعد أن تم « لسيقي » النصر انتهاز فرصة وجوده في بلاد « لبنان » فأخذ في قطع الأخشاب اللازمة لبناء المعابد في مصر . ولدينا منظر على جدران معبد الكرنك نرى فيه صورة قطع الأخشاب ، ونشاهد فيه الفرعون يصحبه أحد رجال دولته العظام . والمتن الذي يصف هذا المشهد <sup>(١)</sup> يقول : ” الاشراف على رؤساء لبنان الذين يقطعون خشب النصر لبناء السفينة العظيمة الخاصة بعبد بداية النهر ، وكذلك لصنع خشب الأعلام العظيمة للإله « آمون » ... لبناء ... بحياة بهجة ... مثل رع كل يوم ... محبوب الآلهتين : مجدد الولادة ... أقوى الناس قوسا ... وسرور ... وأنه يراهم سيده ... وقلبه مطمئن جامعلا حدود مصر ... ليملا المخازن ... “ . وبقى المتن قد فقد ، ولا بد أنه كان يقص علينا فيه كلام الفرعون الذي أجابه الضابط المصور في المنظر قائلا : ما قاله حامل المروحة على يمين الفرعون جوابا للإله الطيب إنه سينجز على حسب كل ما قلته يا حور يا محبي الأرضين . إنك متو (إله الحرب) كل مملكة وعند ما يراك رؤساء « رتنو » يسرى خوفك في أعضائهم . وقد أجاب أمراء لبنان قائلين في مديح سيد الأرضين وللعظيم من قوته ! إنك ترى مثل والدك « رع » وان في النظر إليك الحياة “ .

وبعد أن تم « لسيقي الأول » النصر وتزود بالأخشاب اللازمة لسفينة الإله ولإقامة معابده ، عاد إلى أرض الكانة ودخلها دخول الفرعون الظافر الفاتح . على أنه لم يفته أن يصور لنا هذا النصر المبين على الأعداء من « الشاسو » ، وقد انتهاز المقتن هذه الفرصة ليمثل ذلك بصورة خلاصة فانتظر اقترابه من قلعة « ثارو » ورسم لنا مشهدا رائعا يرى فيه الفرعون واقفا في عربته وهو يسوق جواده قابطضا على الفل الذي بكل فيه الأسرى وقد سبق منهم ثلاث مجاميع أمام جواده ، ومجموعة رابعة كان أفرادها يتعثرون في سيرهم خلف عربته . وكان يرافق الفرعون في أثناء ذلك أمير يحمل قوسا كما كان يحمل رمز حامل المروحة على يمين الفرعون وكتب فوقه المتن التالي : ” مصاحبة الأمير الوراثي العظيم الدعاء ... وكاتب الفرعون الحقيق ومحجوبه ... وابن الملك من صلبه ومحجوبه ... للفرعون في سيره في بلاد « رتنو » “ . ويظن الأستاذ

«برستد» أن هذا الأمير المذكور في هذا النقش كان أخا أكبر «لرعمسيس الثانى» الذى أصبح الوارث لعرش مصر بعد وفاته ؛ وإنه قد أمر بنحو اسمه من نقوش الكرنك ، ولكن هذا موضع سنتناوله بالبحث والدرس في مكان آخر .

وعندما اقترب « سیتی » من معقل « القنطرة » المحصنة التى عندها تعبر القناة التى تفصل « ثارو » وأرض الكثانة عن الصحراء قابله وفد من جموع رعاياه كان يغمرهم الفرح والغبطة بنصر سيدهم ، وقد قسموا طائفتين : الأولى تحوى كهنة محلقي رءوسهم وحاملين طاقات أزهار ، والثانية تشمل الأشراف ووجهاء الموظفين وكلهم رافعون أذرعهم فرحا وتضربا . وقد فسرت لنا النقوش هذا المشهد فاستمع لما جاء فيها : "الكهنة والموظفون من شمالى البلاد وجنوبها أتوا ليحتفلوا بالإله الطيب عند عودته من بلاد « رتنو » ومعه أسرى كثيرون جدا ، ولم ير مثل ذلك من قبل منذ زمن الإله ، وهم يقولون في مدح جلالته وفي تعظيم قوته : مرحبا بمقدمك من الممالك التى أخضعها ، وإنك لمتصير . وأعدائك تحت قدميك ، وإن مدة حكمك ملكا هي مثل « رع » في السماء ، في حين أنك تسر قلبك بانتصارك على أهل الأقواس التسعة . وعندما وضع « رع » حدودك كانت ذراعاة نحيانك من خلف ، وسيفك كان في وسط كل أرض وقد سقط رؤساؤها بنصاها " .

ولا غرابة في أن نرى المصريين مبتهجين فرحين بما أوتوا من نصر عظيم ، فقد مرت السنون تلو السنين الطوال قبل أن يشاهد المصريون عودة جيوشهم مظفرة من آسيا وعلى رأسها الفرعون يحمل غنائم الحروب وأسلابها ، ولا بد أنهم لما رأوا نتائج تلك الحملة الأولى المظفرة استبشروا بما سيعقبها من انتصارات باهرة في المستقبل القريب . ولا يبعد أن « سیتی » عندما سمع وقع أقدام خيله في ردهة قلعة « ثارو » تذكر تلك الأيام الخوالى عندما كان قائدا لهذه القلعة يصرف أعمالها اليومية ، ولم يكن يدور بخلده وقتئذ أنه سيكون يوما ما فرعوننا يحفل به الشعب بمثل هذا الحفل الرائع في هذه البقعة بعينها !

وقد جرى « سیتی » كما قلنا على نهج سلفه العظيم «تحتمس الثالث» في كل شيء فنسب انتصاراته لإلهه « آمون رع » رب « طيبة » ، وعلى ذلك ولّى وجهه شطر



هذه المدينة المقدسة يضع تحت قدميه كل أسلابه وغنائمه . كما تصوّر لنا ذلك نقوش الكرنك حيث نجد الإله « آمون » يخاطب الفرعون قائلا : ” يا بني المحبوب يا رب الأرضين يا « من ماعت رع » لقد وهبتك النصر على كل البلاد ، وجعلتك تحكم أمراءها حتى يأتوا إليك مجتمعين سويا محملة ظهورهم ( بالجزية ) خوفا منك “ .

أما الأسرى فكانوا طائفتين : وصفت طائفة منهم بأنهم رؤساء الأقاليم الذين لم يعرفوا مصر وهم الذين حملهم جلالته معه أسرى من انتصاراته في بلاد « رتنو » الحاسثة . ويقولون معظمين جلالته ومهللين بانتصاراته : ” مرحبا بك ما أعظم اسمك وما أجل قوتك ! إن الممالك تبتج بأنها رعاياك وأولئك الذين يتعدون حدودك يفلون بحياة حضرتك نحن لا نعرف مصر ولم تظأ أقدام آبائنا أرضها امنحنا النفس الذى تهبه “ .

أما الطائفة الأخرى من الأسرى فهم من بلاد « رتنو السفلى » ويقول المتن السابع لهم : ” الأسرى الذين جاء بهم جلالته من بلاد « شاسو » وهم الذين أخضعهم جلالته في السنة الأولى من عهد مجدد الولادة ( سيق الأول ) “ .

هذا فضلا عن أننا نشاهد مناظر أخرى ممثلة للأسرى حيث نجد السوريين بدلا من « الشاسو » ، ولا بد أن هذا المنظر يشير إلى الجزء الثانى من حملة السنة الأولى والحوادث التى وضعت على لوحة « بيسان » وتنتهى مناظر هذه الحملة بذبح الأسرى أمام الإله « آمون » اعترافا من الفرعون بأن قوته قد وهبها إياه الإله . وهذا المنظر له نظائر كثيرة من أقدم العهود ويرجع عهد الاحتفال بذبح الأسرى إلى الأسرة الأولى حيث نجد الملك « دن » ممثلا على لوحة من العاج وهو يقتل عدوا شرفيا راكما أمامه وفي يد الفرعون مقمعة من الحجر يضرب بها العدو ، وقد بقى هذا التقليد مرعيا فى كل عهود ملوك الأسرات الفرعونية . ولا نزاع فى أن الأسرى كانوا على ما يظهر يذبحون فى بادئ الأمر فعلا حتى أصبح هذا العمل الوحشى فى العهود المتحضرة وبخاصة فى عهد الدولة الحديثة مجرد احتفال رمزى . فنجد مثلا على البوابة السابعة فى الكرنك « تحتمس الثالث » مصورا فى الوضع التقليدى على وشك ذبح طائفة من الأسرى يبلغ عددهم نحو الثلاثين

وهو قابض على نواصيهم<sup>(١)</sup> ، في حين نجد في أماكن أخرى رؤساء الأسرى يعاملون معاملة كريمة ، فيظهرون في المناظر بدون أغلال في حضرة الفرعون جالين معهم الجزية . والآن يتساءل الإنسان هل عاد سبتي الأول لارتكاب هذه الفعلة الشنعاء ثانية فقتل أسراه ، على الرغم من أنها عادة قد لفظها الزمن رغبة في إحياء تقليد قديم ؟ هذا ما لا يمكن الإجابة عنه .

وقد وجدنا مع هذا المنظر قائمة بأسماء البلاد والممالك التي فتحها هذا الفرعون ، غير أنه لا يمكن الاعتماد على صحة ما جاء في مثل هذه القوائم لأنها كانت مرتبكة وتقليدية يتناقلها الملوك بعضهم عن بعض ، ولكن لدينا قائمة من عهده عن فتوحه قد يعتمد عليها إلى حد ما نقشها على قاعدة تمثال «بواهول» الذي عثر عليه في معبد الجنازي بالقرنة<sup>(٢)</sup> نقش عليه ما يأتي : (١—٩) قبائل الأقواس التسعة ، (١٠) بلاد خيتا ، (١١) «بلاد نهرين» ، (١٢) «ارسا» ، (١٣) «عكة» ، (١٤) «سميرا» ، (١٥) «بحرا» ، (١٦) «بيت شائيل» ، (١٧) «ينعم» ، (١٨) «كهيم» ، (١٩) «اولوزا» ( : أناراتا ) ، (٢٠) «كمد» ، (٢١) «صيدا» ، (٢٢) «أوثو» ، (٢٣) «بت عتا» ، (٢٤) «قرايم» الخ .

ومما تجدر ملاحظته هنا أن المتن الذي يفسر منظر التوضحية قد نقل معظمه من متون أخرى ، فمثلا نجد أن الكلام الذي فاه به الإله «آمون» للملك أساسه ما جاء على لوحة «أمنحتب الثالث» التي على مبانيه<sup>(٣)</sup> . وهذه اللوحة كان قد طمس ما عليها من نقوش «إخناتون» وقد أعادها إلى ما كانت عليه «سبتي الأول» ؛ والظاهر أنه كان مرتاحا لما جاء عليها حتى أنه استعمل منها مع بعض تغيير طفيف . وقد نقل «رعمسيس الثالث»<sup>(٤)</sup> فيما بعد رواية «سبتي الأول» واستعملها لنفسه

(١) راجع : Capart Thebes p. 46. fig. 26

(٢) راجع : L. D., III, pl. 13 a; Muller. Asien Und Europa : p. 191—195.

(٣) راجع : Br. A. R., II, §§ 891—892

(٤) راجع : Br. A. R., IV, § 137



في نقوشه التي تركها لنا على جدران معبد مدينة « هابو » . وهالك المتن كما جاء على  
قهوش « سيتي الأول » : ” كلام آمون رع رب « طيبة » : يا بني الذي من صلبى يا محبوبى ،  
ويا رب الأرضين « من ماعت رع » رب القوّة فى كل مملكة . إنى والدك : وإنى أنا الذى أجعل الرعب  
منك فى أرض « رتنو » العليا والسفلى وقبائل النوبة قد ذبحوا تحت قدميك . وإنى آتى إليك برؤساء  
الممالك الجنوبية لتسلم الجزية من كل متجات ممالكهم الجيدة وتسرع ... .. وإنى أولى وجهى  
قبل الشمال وآتى بأعجوبة لك ... .. منصداً العصاة فى أوكارهم بياس شديد .

وإنى آتى إليك بمالك لا تعرف مصر حاملين جزيتهم من فضة وذهب ولا زورد وكل حجر كريم غال من  
أرض الإله .

وإنى أولى وجهى قبل المشرق وآتى بأعجوبة لك فأظلمهم جميعاً لك مجتمعين فى قبضتك ، وإنى أجمع كل  
مالك « بنت » سويا وكل جزيتهم من بلسم وقرنة وكل الأخشاب الزكية الرائحة من أرض الإله ناشرأ  
شذاها أمامك وأمام صلك .

وإنى أولى وجهى قبل المغرب وآتى بأعجوبة لك ، فأقضى على أرض « تحنو » لك ، فهم يأتون منحنين  
أمامك وراكعين وهم على خوف منك ورؤساء ... .. يقدّمون لك الحمد .

وإنى أولى وجهى قبل السماء وآتى بأعجوبة لك فأله السماء يتهللون لك عندما يولد « رع » كل صباح ،  
وإنك تتمثل « رع » عندما يأتى بالظهيرة .

وإنى أولى وجهى قبل الأرض وآتى بأعجوبة لك فإنى أقدر لك النصر على كل مملكة ، والآلهة  
يفرحون بك فى معابدهم وأنتك ستبقى طول الأبدية ملكاً على عرش « جب » “ .

أما الجزء التالى من خطاب آمون « لسيتى » فأخوذ من : أنشودة النصر الكبرى  
التي أنشدها « لتحتمس الثالث » ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٥١٢ )  
ويلاحظ أنه قد عمل فيها بعض التغييرات ، فيقول :

” لقد جعلتهم ينظرون إلى جلالتك باعتبارك رب الإشعاع حتى أضاءت وجوههم مثل صورتى .

ولقد جعلتهم يرون جلالتي مرتدياً شعارك الملكى عندما تقبض على أسلحة الحرب فى المربة .

ولقد جعلتهم يرون جلالتك كالنجم السائر الذى ينشر لهيب النار ويخرج نداء .

ولقد جعلتهم يرون جلالتك كالشور الفقى ثابت القلب ومتأهب القرن لا يقاوم .

ولقد جعلتهم يرون جلالتك كالتمساح المفزع على الشاطئ فلا يمكن الاقتراب منه .

ولقد جعلتهم يرون جلالتك كلهيب النار ومثل « سخمت » نفسها فى وقت عاصفتها .

ولقد جعلتهم يرون جلالتك مثل ... .. عظيم في القوة لا يقاوم في السماء ولا في الأرض خذ السيف  
يا أيها الملك العظيم يا من تضرب مقعته الأقواس التسعة .

هذه أمثلة من النقوش التي تركها لنا «سيتي الأول» بعد عودته من حملته الأولى ،  
ولا شك في أن المطلع يرى أنه قد حاول في كل مراحلها وفي كل متونها تقليد عاهل  
مصر العظيم « تحتمس الثالث » .

الحملة الثانية : أما حملة « سيتي الثانية » في آسيا فإن نقوشها قد فقدت إذا  
كان ما دون عنها هو الجزء الأعلى من النقوش التي كانت على يسار سجل مناظر  
معبد الكرنك غير أن ما ادّعه « سيتي » في نقوش تمال « بو الهول » « بالقرنة » وهو  
الاستيلاء على « سميرا » و « أولازا » ، يميز لنا أن نظن أن الجزء الضائع من هذه المناظر  
قد مثل عليه على أقل تقدير جزء من بلاد « آمور » الساحلية التي كانت تعد « سميرا »  
أهم ميناء فيها ، وهذا يعادل المرحلة الثالثة من خطط تحتمس الثالث وهو ما سار  
على هديه « سيتي الأول » .

أما المرحلة الرابعة في حروب « سيتي الأول » فكان الغرض منها إخضاع « قادش »  
الواقعة على نهر « الأرنط » وتعد المنفذ لسهل بلاد سوريا الشمالية . وهذا ما بقي لنا  
مدونا على الجزء الأعلى من سجل الكرنك<sup>(١)</sup> . وقد كشف بزارد (Pizard) في بلدة  
« قادش » هذه عن الجزء الأعلى من لوحة « لسيتي الأول » أقامها في هذه الجهة ، فبرهن<sup>(٢)</sup>  
بذلك على أن هذا الفرعون قد تملك هذه المدينة ، وبهذا حل الجدل الذي دار بين  
« ادورد مير » و « برستد »<sup>(٣)</sup> بأن « قادش » المقصودة هنا والتي على سجل الكرنك  
هي « قادش » التي في منطقة الجليل . ويظهر من النقوش التي على منظر الكرنك  
الخاصة بقلمة « قادش » والتي جاء فيها الهجوم الذي قام به الفرعون لتخريب

(١) راجع : Wresz op. cit. II, Pl. 53

(٢) راجع : Syria III, p. 108 ff.

(٣) راجع : Br. A R. III, p. 71; Ed. Meyer Gesch II, p. 451; Gar-

diner Onomastica I, p. 141\*



أرض «قادش» وأرض «آمور» ، أن الاستيلاء على «قادش» وفتح بلاد «آمور» قد حدث في مرحلتين من حملة واحدة ؛ على أن ظهور منظر الاستيلاء على «قادش» مصوّرا على نهاية الجدار الذى عليه مناظر حروب «سيتى» بالكركك ، أى بعيدا بقدر المستطاع عن الباب الأوسط ، يدل دلالة واضحة على أن هذه كانت أبعد نقطة وصل إليها الجيش المصرى فى هذه الحملة<sup>(١)</sup> ، أما الجزء الأول منها فقد فقد الآن ، وعلى ذلك فمن المحتمل أن «آمور» لا تشير هنا إلى الساحل الشمالى السورى ، وأن موضوع فتحها كان مدوّنا على ما يظهر على الجزء الواقع على يسار المدخل ، بل المقصود بها هنا الجزء الداخلى من إقليم «آمور» حتى البلاد الواقعة جنوبى «قادش» ، ومن المحتمل أنها كانت تمتد جنوبا فى الداخل حتى مدينة «دمشق» التى كانت قد خضعت على ما يظهر للنفوذ الآمورى فى أثناء الثورة التى قامت فى عهد «إختاتون»<sup>(٢)</sup> . ومن الجائز أن الفرعون «سيتى» كان يشير فى هذه الحملة إلى بلاد «تحس» عند ما وضعها ضمن القائمة التى دّون عليها فتوحه وهى التى نقشها على تمثال «بو الهول» الذى عثر عليه فى معبد الجنازى «بالقرنة» ولا تبعد حدودها الجنوبية كثيرا عن «دمشق» .

ويعتقد الأستاذ «مير» أن هذه الحملة قد جاءت بعد الحروب التى شنها «سيتى» على بلاد «خيتا» وفضلا عن خطئه فى تحقيق موضع مدينة «قادش» نفسها فإن رأيه يتعارض مع الاعتبارات الاستراتيجية التى ذكرناها فيما سبق . وليس لدينا مصادر تدلنا على أن حدود امبراطورية «خيتا» كانت تقع جنوبى بلدة «قادش» ، وهى التى كانت فى عهد «رعسيس الثانى» حصنه الحصين فى الجنوب للدفاع عن أملاكه . ويلاحظ كذلك أنه حتى عهد «إختاتون» كان الوادى — من «قادش» إلى الجنوب يعرف وقتئذ باسم «عمقى» وهو الوادى الذى يطلق

(١) راجع : Br. A. R. III, § 8, J. E. A. VI, p. 99

(٢) راجع : Hall. Anc. Hist. 346

عليه الآن البقاع ، — ضمن النفوذ المصرى كما يدل على ذلك لوحات سجل بلاد «خيتا» التى جاء فيها ذكر حادثة الملكة المصرية التى سميت فيها «دخ آمون» . وما جرى لها مع «شوبيلوليوما» ملك «خيتا» وقد تحدّثنا عن ذلك من قبل (راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٢٦٥) .

الحرب مع لوبيا : وتدل المصادر التى فى متناولنا على أن «سيتى الأول» لم تهبأ له الفرص لمتابعة انتصاراته عند «قادش» بالتقدّم شمالا ، فقد وصلت إليه أخبار اضطرابات وقلاقل على حدود بلاده الغربية حيث كان اللوبيون يرسمون خططهم للإغارة على بلاد الدلتا كما فعلوا فيما بعد فى عهد الفرعون «مرنبتاح» حفيده . وقد خصص «سيتى» حملته الرابعة هذه على بلاد لوبيا الجزء الأوسط من الجهة اليمنى من السجل الذى دوّنه على جدران معبد الكرنك . وقد انتهت هذه الحروب بهزيمة منكزة انتصر فيها على اللوبيين فى واقعيتين ، غير أن الأستاذ «برستد» يقول : إن اللوحة التى عثر عليها منقوشة فى معبد الكرنك وهى التى نصبها بعد عودته من حملته الأولى كما افترض منها إعلان ما كان يجرى على حدود بلاد «لوبيا» من مناوشات . وهالك ما جاء عليها . "السنّة الأولى من عهد جلالة «سيتى الأول» (بذلك بعد ذلك ألقابه . لقد عاد بقلب فرح من أول حملاته المظفّرة عندما كانت إغارته تفتح كل إقليم ، واستولى على الممالك النائرة أسرى بقوة والده «آمون» الذى كتب له القوة المظفّرة ، وإنه يضع نفسه أمامه بقلب منشرح مقدّما الحماية لابنه وواهباً إياه الجنوب والشمال والغرب والشرق وأولئك الذين يغيرون على تخومه قد جمعوا سويا وأسلموا إليه ، ولا يوجد من يضع يديه جانبا (أى كانوا جميعا فى الأغلال) ؛ سيق رؤسائهم أسرى أحياء وجزيتهم على ظهورهم ، وقدمهم لوالده الفائر «آمون» ولجماعة الآلهة لأجل أن يملئوا مستودعاتهم بالعبيد والإماء من أسارى كل مملكة . تأمل لقد كان جلالة فى المدينة الجنوبية (طيبة) يقوم بالأحفال السارة لوالده آمون رع رب طيبة..." (الجزء الباقى من اللوحة ضائع) .

والمدّهش هنا أن الأستاذ «برستد» قد استنبط بسهولة من مخيلته أن الجزء الضائع لا بدّ قد ذكر فيه : أن رسولا أتى إلى الفرعون وأعلنه بقيام المناوشات على

(١) راجع : Br. A. R., III, § 82.



الحدود اللوبية ، معتمدا في استنباطه هذا على ما جاء في لوحة « كونسو » التي ترجع لعهد « تحتمس الرابع » ، حيث نجد أن نظام الكلام فيها يكاد يكون نسخة واحدة ( راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٢٠ ) . وليس لدينا معلومات يقينية تدل على الحرب التي كانت تشير إليها نقوش هذه اللوحة على الرغم من وجه الشبه بينها وبين لوحة « تحتمس الرابع » .

وكذلك يميل الأستاذ « برستد » إلى تأريخ الحرب مع « لوبيا » بالسنة الثانية أى قبل قيام الحملة الثانية التي قام بها « ستي الأول » على الأقاليم الآسيوية ، غير أنه بذلك يتجاهل أى ترتيب تاريخي جاء على الآثار الأصلية المصوّرة على جدران معبد الكرنك كما أشرنا إلى ذلك من قبل ، وحجته في ذلك أن « ستي الأول » يمكن أن يكون قد أمضى الجزء الأكبر من هذه السنة في الدلتا وهذا قول مردود ؛ إذ من الجائز وجود أسباب أخرى لمكثته هناك ، وبخاصة أن عاصمة البلاد كانت في الشمال ، هذا بالإضافة إلى أنه يحتمل جدا أن يكون مكثه هناك طلبا للترهة ، كما يدل المعنى اللغوي للفظه الذي عبر به عن سبب بقائه في هذه الجهة<sup>(١)</sup> . وعلى أية حال فإن وضع نقوش حروب « لوبيا » في مناظر الكرنك بين نقوش الاستيلاء على « قادش » وبين نقوش الانتصارات على مملكة « خيتا » دليل كاف على أن هذه الحروب قد وقعت في فترة بين هاتين الحادثتين<sup>(٢)</sup> .

الحملة على بلاد لوبيا : يدل كل ما لدينا من معلومات على أن « ستي الأول » كان أول فرعون دافع عن بلاده بصفة جدية أمام عدوان اللوبيين . ولا نعلم عن هذه الحروب شيئا يذكر ، إذ لم تصلنا أية وثيقة خاصة إذا استثنينا النقوش التي بقيت لنا على جدران معبد الكرنك ، وقد جاء فيها ذكر هؤلاء اللوبيين باسم « تحنو » . ونعلم من ملابس هؤلاء الغزاة أنهم من قبائل « المشوش » ، وإن

(١) راجع : Helck Militarfuhrer 74. Note. 4.

(٢) راجع : J. E. A., Vol. 33. p. 37 ff.

كانوا لم يذكروا بهذا الاسم صراحة . وقد ذكرت قبائل « المشوش » لأول مرة في التاريخ المصري على الآثار المنسوبة للفرعون « تحتمس الثالث<sup>(١)</sup> » وليس لدينا أية تفاصيل عن هذه الحروب ، ومن المحتمل أنه على حسب ما جاء في نقوش « الكرنك » قد حارب « سیتی » في واقعيتين ، ولا يمكننا أن نحدد تاريخيهما إلا إذا اعتمدنا على ما استنبطه الأثرى « فولكنر » وهو أن الحرب قامت بين الأمتين في فترة تقع بين استيلاء « سیتی » على « قادش » وبين حروبه مع بلاد « خيتا » كما ذكرنا . ويعزز هذا الرأي ما جاء على لوحة أقامها « سیتی » جاء فيها أن « رنتو » قد أتوا منحنيين و « التحنو » جاءوا ساجدين ، وبذلك أشبع الفرعون نفسه بقدر ما يريد من أرض « خيتا » الخاسئة . أما قول « برستد » إنه أشعل نار الحرب في السنة الثانية فلا يرتكز على أى دليل قاطع كما أسلفنا . وتتلخص نقوش الكرنك عن حروب « لوبيا » في صور تقليدية لا يمكن استنباط حوادث تاريخية منها ، فكل ما نشاهده فيها ينحصر في منظرين لموقعيتين ، ثم العودة إلى مصر وتقديم الأسرى للإله « آمون » وتضحية بعضهم أمام هذا الإله . ومما يلفت النظر في هذه الصور قوة تمثيلها وحسن تنسيقها مما جعلها تعد من أحسن ما أخرجه المفتن المصري في هذا الباب بالنسبة لعصرها .

ونشاهد بين صور هذه المناظر صورة « رعمسيس الثانى » ولكنها ليست أصلية بل أضيفت فيما بعد ولذلك أصبحت قيمتها التاريخية مشكوكا فيها . وقد ظن الأستاذ « برستد » أن صورة « رعمسيس الثانى » هنا كانت قد وضعت مكان صورة أخ أكبر له ، ويحتمل أنه هو الذى جاء ذكره في حروب « الشاسو » كما أسلفنا ، ولكن ليس لدينا برهان يثبت على صدق ذلك ، ومن هنا ينكر المؤرخ « كيث سيلى » هذه

---

(١) راجع : Urk. IV, p. 722. No. 282

(٢) راجع : Wresz Atlas II, pl. 47 ; Sander Hansen. Hist. Insch.

Der. 19. Dy. I, p. II, 6 ff.



النظرية<sup>(١)</sup> إذ يقول : إن نقوش حروب « سيتى الأول » التي على جدران الكرنك لا تحتوى إلا على صورة أمير واحد وهي صورة أصلية ومعاصرة لنقوش « سيتى » . وقد فقد اسم هذا الأمير ولم يبق منه إلا إشارة واحدة ، والقراءة التي اقترحها « فيدمان » لهذا الاسم وهي : « آمون نفرنبف » لا تتركز على شيء من الحقيقة .

ولكن يلفت النظر وجود تابوتين خاصين بأمير يدعى « رعمسسو » أو « بارعمسسو » واحد منهما عثر عليه في مدينة « هابو » والثاني في بلدة « غراب » ، غير أنه بعد أن تم صنع هذين التابوتين أضيف لقب ابن الملك<sup>(٢)</sup> ، ثم عبارة محبوب « آمون » وسيد أهل عين « شمس » لاسمه . وقد عثر على تابوت مدينة « هابو » في قعر حفرة عميقة لم تكن قد استعملت قط للدفن ، أما تابوت « غراب » فكان يحتوي على بقايا رجل لم يكن قد بلغ الثلاثين ربيعاً ، وكان أحذب الظهر ويظهر عليه أنه كان قعيداً ، وليس لدينا برهان يثبت على اسم الفرعون الذي كان ينتسب إليه هذا الأمير ، غير أن « برنتون » قد نسج قصة عريضة في نسبة هذا الأمير ، وانتهى به خياله في آخر الأمر إلى أنه كان ابن « سيتى الأول » وبذلك يكون الأمير « رعمسسو مري آمون نب خنمت » هو الأخ الأكبر للفرعون « رعمسيس الثاني » ، وقد يحتمل أو لا يحتمل أنه هو الأمير الذي رسم في نقوش حروب « شاسو » على جدران معبد الكرنك ، والواقع أن إخفاء تابوته الداخلي في « مدينة هابو » ودفنه في التابوت الخارجي في « غراب » يعدّ من الأمور المدهشة المحيرة . على أن موضع التابوت الداخلي يشعر بأنه قد أريد إخفاؤه عن قصد ، هذا بالإضافة إلى أن اسم الأمير الذي في نقوش « الشاسو » قد عني عن قصد أيضاً ، ولكن إذا كانت هذه الشواهد

---

(١) راجع : Keith Seele The Coregency of Ramses II, & Sety I, p. 24.

(٢) راجع : A. S., XLIII, p. 133 ff.

(٣) راجع : Ibid. p. 139

تدل على وجود أمير أكبر سنا من « رعمسيس الثانى » وأنه قد أقصى عن تولى العرش ومحيت شخصيته عمدا فإنه لا يمكننا مع ذلك أن نعود على « رعمسيس الثانى » باللائمة كما فعل « برستد » لأنه كان لا يزال صبيا لم يتجاوز الخامسة عشرة أو السادسة عشرة من عمره عندما توفى أخوه الأكبر . وعلى ذلك يظهر أن محو الاسم كان بأمر من « سیتی » نفسه ، ولكن السبب الذى دعاه إلى ذلك لا يمكن الإدلاء به إلا عن طريق الحدس والتخمين ما دامت الوثائق التاريخية لم تسعفنا .

### **دولة خيتا وقيام الحروب بينها وبين سیتی الأول**

لقد رأينا فيما سبق أن حروب « سیتی الأول » مع « الشاسو » لم تكن مقدمة للحملة التى قام بها على أهالى « رتنو » العليا والسفلى معا ، وكذلك يظهر أن الحروب مع « لوبيا » كانت قد سبقت حروبا أهم خطرا شنتها على مملكة « خيتا » . على أننا لا نعرف فى الحقيقة تواريخ هذه الحروب كلها إلا على حسب موقعها وترتيبها فى نقوش معبد الكرنك التى تركها لنا « سیتی الأول » .

وكان « سیتی الأول » بعد أن أمن طرق مواصلاته البحرية بالاستيلاء على بعض الموانئ الفينيقية استطاع تموين جيوشه ، وإمدادها بالجنود والعتاد وذلك على غرار ما فعله « تحتمس الثالث » ، وبذلك أصبح فى استطاعته السير فى داخل الأقطار السورية والاستيلاء عليها ، وقد زحف حتى وصل إلى نهر « الأرنط » حيث تقابلت جموعه مع جيش « خيتا » فى أول موقعة بين البلدين ويظن الأستاذ « برستد » أن « سیتی الأول » قد وصل شمالا حتى « نهرين » كما يدعى ذلك « سیتی » فى قائمة البلدان التى فتحها ، غير أن ذلك لم يفت فى عضد دولة « خيتا » وبقيت مهية الجانب ، ولم يكن فى استطاعة « سیتی » أن يحتفظ لنفسه بتخوم ثابتة فى الشمال أكثر من مساحة يحدّها خط يمتد شرقا وغربا من الساحل الفينيقى حتى « حوران » وعلى أية حال فإن ما وصل اليه « سیتی الأول » بعد تفكك الدولة المصرية فى نهاية حكم « إخناتون »



يعدّ مجهودا جبارا من جانب هذا العاهل، وقد كان من نصيب «رعمسيس الثانى»  
ابنه أن يواصل الكفاح الطويل المرير للاستيلاء ثانية على أعالي نهر «الأرنت»  
وينخضها لسلطان مصر.

ونشاهد فى آخر حملة سجلها « سىتى الأول » على جدران معبد الكرنك أنه  
التحم مع جيش « خيتا » وهزمه واستولى منه على أسرى وغنائم . ولكن من  
جهة أخرى لا نعرف الأسباب المباشرة التى دعت « سىتى الأول » لإعلان الحرب  
على مملكة « خيتا » ، ولا بدّ أنه كان هناك سبب ملح أجبره على القيام بهذه الحروب ،  
غير أننا من جهة أخرى نعلم أن التقاليد الفرعونية قد لعبت دورها فى هذا الموضوع  
بالذات ، فقد كان من عادة الفراعنة أن يقوم الفرعون عند تولى عرش الملك بشنّ  
الغارات والفتح ليثبت لشعبه أنه جدير بملك الفراعنة . وقد ذكر لنا « خاتوسيل »  
ملك « خيتا » باختصار أنه قام بالحرب على مصر ، فسار بمشاته وفرسانه الذين أمكنه  
جمعهم لمنازلة عدوه ، ولا شك فى أن ذلك لا يعنى إلا أن ملك « خيتا » قد تقابل مع  
ملك مصر فى موقعة « قادش » . وقد حدثنا ملك « خيتا » كذلك بأنه حاول  
تفادى الحرب مع مصر لأنه لم يكن يطمح فى طلب الفخر أو الشهرة وأنه على وجه  
طام يمتت الحروب ، وهذا كل ما وصلنا من وثائق « خيتا » عن حروبها مع  
« سىتى الأول » ، وبذلك أصبح مصدرنا الوحيد عن حروب خيتا مع مصر هو  
كما قلنا ما جاء فى نقوش جدران الكرنك التى لم تدوّن فيها فى الواقع إلا بعض  
حوادث فردية خاصة بالفرعون وغيره ، فترى مثلاً « سىتى » مصوّراً فى منظر ( كما جرت  
التقاليد ) ممتطياً عربته وشاداً قوسه ومفوّقاً سهمه فى معمرة المعركة ليقضى على  
الأعداء الذين كانوا يجرءون على الوقوف أمامه ، بل كانوا يولون الأدبار ، وهنا  
يشاهد سائق عربة أحد الرؤساء من الأعداء قد أصيب فيقود الرئيس عربته  
بنفسه طالبا النجاة ، ولكنه يسقط بدوره فى حومة الوغى أمام الفرعون . وكذلك  
فعل غيره فامتطوا صهوة الجياد وأرخوا لها العنان نجاة بالنفس ، وقد كدست ساحة

القتال بأكوام القتلى والجرحى؛ ثم نرى في آخر الأمر طوائف من الأسرى يساقون إلى مصر ويقدمون إلى ثالث آلهة معبد الكرنك — « آمون » ، و « موت » ، و « خنسو » — عبيدا وقربانا .

وليس لدينا تفاصيل عن الواقعة غير ما ذكرنا، أما المتن الوحيد الطويل الذى يحدثنا عن هذه الحروب فيصف الفرعون وشدة بأسه فى الحروب وشجاعته وهو :

”حور الثور القوى، الطاهر فى طيبة، محيى الأرضين، ملك الوحة القلى والبحرى، رب الأرضين، شديد البأس، الشجاع مثل « متو » ، وأشجع الشجعان مثل من أحجبه، مصى الأرضين مثل إله الأق، العظيم القوة مثل ابن « بوت » ، والمتصر، وهو حور المردوج ( أى يمثل حور رست ) ، ومن بظاً ميدان القتال مثل ست ( إله الحرب ) ، ومن الفرع مه عظيم مثل « بعل » ( إله القوة ) فى الممالك الأجنبية محبوب الإلهين وهو لا يزال فى العرش ( أى المهد ) لأن قوته قد حمت مصر، ومن جعل « رع » حدوده حتى الحدود التى يصيئها « آتون » ، والصقر المقدس ذو الريش اللامع، والسائح فى السماء مثل حلالة « رع » ، والدب الجائل، والذى يدور حول هذه الأرض فى لحظة والأسد ذو العين المفترسة، ومن يشق طريقه فى المسالك الوعرة فى كل مملكة، والثور القوى صاحب القرن المهيأ ( للهجوم ) وصاحب القلب الشديد، والصارب الأسويين ومحض « حيتا » ودائح رؤسائهم ومحضهم بدمائهم، والهاجم فى وسطهم كأنه لسان اللهب فيحطهم كأن لم يفوا بالأس » ومن ذلك رى أن « سیتی » كان يصف شجاعته وقوته كما فعل غيره من الملوك فى مثل هذه المشاهد الحربية ( راجع Br. A. R. III, § 144 ).

ولا نعرف على وجه التأكيد المكان الذى دارت فيه رحى القتال، غير أنه مما لا شك فيه أنها قد وقعت فى مكان شمالى بلدة « قادش » ، إذ نعلم أن « سیتی الأول » قد وصل فعلا إلى بلدة « قادش » واستولى عليها، ولا أدل على ذلك من العثور على لوحة فى « تل سى مند » وهو المكان الذى يمثل دمن هذه المدينة التاريخية العظيمة. واللوحة من حجر البازلت وقد عثر عليها على عمق مترين من سطح الأرض، وتدل شواهد الأحوال على أنها لم تنقل إلى هذا المكان، وقد نقشت عليها صورة « سیتی الأول » واقفاً — يقبض بيده على سيفه ( خبش ) رمزاً للنصر الذى أحرزه — أمام الآلهة التالية « آمون » و « ستخ » و « متو » و « خنسو » .



ومما يؤسف له أن الجزء الأسفل من هذه اللوحة قد فقد<sup>(١)</sup> ، ولا بد أنها كانت قد أقيمت في هذا المكان بطبيعة الحال تشييدا لانتصارات «سيتي» على «مورسيل» عاهل «خيتا» .

وتدل النتائج على أن انتصار «سيتي» لم يكن حاسما لأنه لم يؤثر تأثيرا ماديا على قوة «خيتا» كما أشرنا إلى ذلك من قبل ، لأنه على الرغم من سيطرة المصريين مؤقتا على جزء من شمالي سهل سوريا — وليس لدينا من المبررات القوية ما يحملنا على الشك فيما ادّعاه «سيتي» في قوائم البلاد المغلوبة التي فتحها أو تغلب عليها وبخاصة قائمة «بوهول» السالفة الذكر، وتحتوي على بعض أسماء الأماكن المألوفة لنا من قبل مثل «قطنا»<sup>(٢)</sup> ، و «توب» — فليس هناك من شك في أن «سيتي» في نهاية الأمر قد أفلتت من يده كل فتوحه التي أحرزها في أقصى الشمال؛ وقد نسبت بطبيعة الحال أخبار الحروب التي لم يحالف النصر فيها مصر بعد هذه الواقعة، إذ لم يدونها المصريون، ولقد كان لزاما على «رعسيس الثاني» خلف «سيتي» في حملته الأولى أن يستولى على «بيروت» بقوة السيف، ومن المحتمل إذن أن صارت حدود امبراطورية «سيتي الأول» الآسيوية عند نهاية حروبه تمتد شرقا من مصب نهر «الكلب» وكانت كل من مدينة «صيدا» و «مجدو» و «بيسان» مستعملة قواعد حربية . والظاهر أن «سيتي الأول» لما رأى عجزه عن القيام بأي توسيع في رقعة امبراطوريته في داخل سوريا عقد معاهدة مع ملك «خيتا» المسمى «مواتالو» ، ولم يشهد بعد ذلك الصلح أية حروب<sup>(٣)</sup> أخرى حتى وفاته على ما نعلم . وعلى الرغم من أن «سيتي الأول» لم يوفق لإعادة الامبراطورية المصرية في آسيا لما كانت عليه — يوما ما — من الاتساع والعظمة في عهد الأسرة

---

(١) راجع : Pezard, Une Nouvelle Stele de Sety I, Monuments :  
& Memoires p. 387 ff.

(٢) راجع : Karnak List L. D., III, pls. 45 ff.

(٣) راجع : Delaporte Les Hittites p. 129

الثامنة عشرة فإنه مع ذلك قد أفلح إلى حد كبير في إعادة السيطرة المصرية على كل « فلسطين » ، بل من المحتمل على جزء من جنوبى سوريا أيضا . ولا نزاع فى أن ذلك كان عملا جليلا ، وبخاصة إذا علمنا أنه قد وصل إلى ما وصل إليه فى نضاله أمام دولة قوية مثل دولة « خيتا » فى الشمال ، وقد كانت تناضل مصر بقوة عظيمة وتقف لها بالمرصاد بجيوشها الجرارة . وربما كان من الخير لكل من الدولتين أن يترى « رعمسيس الثانى » عندما تولى الحكم ويعرف الموقف الحربى على حقيقته ولم يندفع فى حروب طاحنة مع تلك الدولة القوية .

حقا نقرأ فى القوائم التى تركها لنا « سيتى الأول » أنه تغلب على « خيتا » و « نهرين » و « آلاشيا » ( قبرص ) وغيرها من البلدان ، ولكن هذه الادعاءات العريضة المبهمة لا يصح أن تؤخذ بصفة جدية ، بل إلى حد محدود يقتره الواقع ، إذ لا يمكن أن نسلم أنه هزم « خيتا » واستولى عليها أو على إقليم من أقاليمها الشمالية . ولا جدال فى أن « سيتى » شعر فى أعماق نفسه بما كان يشعر به أجداده من الزهو وحب العظمة ، فلم يتأخر طرفة عين عن تدوين قصة انتصاراته على جدران المعابد بصورة لا تقل فى فخامتها عما أحرزه أجداده الأماجد أمثال « تحتمس الثالث » و « أمنحتب الثانى » من فتوح . وإذا ضربنا صفحا عن أمثال هذه الادعاءات الضخمة المبهمة فإنه لا يوجد لدينا ما يمنع من تصديق ما جاء فى قوائم فتوحه التى عددت لنا بدقة تفاصيل أسماء المدن والأصقاع ، وبخاصة إذا عرفنا أن أسماء هذه الأماكن وما يمكن تحقيقه منها يتفق عقلا مع خطط حروب « سيتى الأول » كما نعرفها من الوجهة الجغرافية .

### سيتى الأول وبلاد النوبة

يظهر أن « سيتى الأول » كان قد قام ببعض حملات فى بلاد النوبة ، غير أننا لا نعلم إذا كان قد سار بها من تلقاء نفسه فى عهده هو ، أو كان قد أرسله والده على رأسها . فقد عثر على لوحة فى « وادى حلفا » تكاد تكون صورة مطابقة



للوحة التي أقامها « رعسيس الأول » والده في نفس المكان ، وقد أُرخت بالسنة الأولى من حكمه . وقد جاء ما فيها مثبتا للقرايين التي قربها « رعسيس الأول » في أقصى الجنوب من المعبدین القائمين في « وادی حلفا » ، وهذه اللوحة تشير كذلك إلى أسرى ، ولذلك يعتقد أنها تقليد أعمى للوحة القديمة . وعلى أية حال فقد عثر على لوحة أخرى للملك « سیتی الأول » تشيد بذكره على أنه هو الذي مدّ حدوده في بلاد السود بوصفهم أسرى أحياء لجلالته<sup>(١)</sup> . هذا غير لوحة داخل مقياس النيل القديم في « إلفتين » يشاهد عليها صورة « سیتی الأول » يتعبد للإلهين « خنوم » و « آمون رع » . والمتن الذي على هذه اللوحة هو دعاء للإله « خنوم » وما أسبغه على الفرعون من نعم فيقول : « لقد أعطيتني الجنوب والشمال والغرب والشرق التي أضحت تحت نعلي<sup>(٢)</sup> » ؛ وبالقرب من هذه اللوحة نجد على صفحة صورة « سیتی الأول » وهو يضرب عدوا من الجنوب على الطريقة التقليدية المألوفة كما نشاهد « أمنمأب<sup>(٣)</sup> » نائب بلاد النوبة يتعبد إليه . وكذلك نجد على مسافة من النقش السالف نحو أعالي النهر « أمنمأب » نفسه قد نحت منظرا في الصخر يشاهد فيه « سیتی الأول » يذبح عدوا ، أما المتن الذي نقش هناك فيحتوى على مدائح عادية للفرعون ويشمل بعض جمل طريفة في بابها فيقول : « الملك الشجاع الذي جعل حدوده حتى قرون الأرض ... هادما مدنهم ... وأهل الجنوب يأتون إليه خاضعين وأهل الشمال يأتون إليه ساجدين<sup>(٤)</sup> » . وربما دلت هذه الجمل على غزو قام في بلاد النوبة أو قد تكون — وهو الأصح — كلمات جوفاء من نوع الملق الرخيص الذي كان يكله نائب بلاد النوبة لمليكه كما نسمع أمثال ذلك الإطراء في كل زمان ومكان .

---

(١) راجع : De Rouge Inscript. Hierog. pp. 165 - 167

(٢) راجع : Br. A. R., III, § 204, & Champ. Notices I, p. 223 - 4

(٣) راجع : L. D., III, pl. 141 n. & De Morgan. Cat. Mon. 28,5

(٤) راجع : Br. Ibid. 89. Note a

وقد عثر الدكتور « ريزنر » على لوحة في جبل « بركل » عند الشلال الرابع مؤرخة بالسنة الحادية عشرة من حكم « سیتی الأول » تحدثنا عنه بوصفه أسدا على بلاد « خارو » ( سوريا ) وثورا على الكوش<sup>(١)</sup> . وهذه اللوحة من الأهمية بمكان لأنها تقدم لنا أرفع سنة في حكم « سیتی الأول » وهي السنة الحادية عشرة . وتدل شواهد الأحوال على أن الغرض من إقامة هذه اللوحة في هذه البقعة النائية ديني ، إذ يدل ما بقي لنا منها على أنها تخليد لذكرى إعادة بناء معبد آمون بوجه خاص . وكذلك يشير سطر من نقوش اللوحة إلى نبوءة وقعت على ما يظهر قبل أن يتدئ « سیتی » حكمه وهي : « أن من أنجبه مبجل وأنه سيكون ملكا على الجماهير ( ؟ ) ... » . وتوجد نبوءة أخرى وقعت عند اعتلاء « سیتی » عرش الملك وقد جاء ذكرها في النقوش التي خلفها لنا في معبد « سبيوس أرتيميدوس » ( Sepios Artimedos ) ( هو المعروف باصطبل عنتر ) حيث نقرأ أن الإله « تحوت » يقول ( بضمه نفسه ) : « إن ابني سيعتلي العرش جالسا على سريرته مخلدا ، ابن الشمس « سیتی مرنبتاح »<sup>(٢)</sup> » ، وكذلك نجد نبوءة أخرى على لوحة « نوري » العظيمة حيث يقول : « إن رع صور جلالته ، وأنه هو الذي أبدع جماله ، وقد عرف أنه سيختاره من بين ألف الألف ليكون ملكا على الوجه القبلي والوجه البحري<sup>(٣)</sup> » .

ويدل كل ما لدينا من وثائق على أن « سیتی الأول » لم يستعمل أسطورة الولادة الإلهية التي تدل على أنه منحدر من صلب الإله مباشرة ، وهي التي كان يستعملها الفراعنة عندما تعوزهم الأسباب المبررة لاعتلاء العرش ، ولكنا سنرى أن ابنه « رعسيس الثاني » قد استعملها .

---

(١) راجع : A. Z., LXIX, p. 77

(٢) راجع : J. E. A., XXXIII, p. 24

(٣) راجع : J. E. A., XIII, p. 196-7



مكانة سیتی فی التاريخ : ولا نزاع فی أن التاريخ سیحفظ «لسیتی الأقول»  
أجل الذکریات فقد أفلح فی إعادة ما یقرب من نصف امبراطورية مصر فی آسیا ،  
كما أمن طرق المواصلات بین بلاده و بین «فلسطين» ، وأزال الخطر الذی کان یتهدد  
البلاد من ناحية بلاد «لوییا» ، وقد أفلح فی ذلك فلاحا عظیما لدرجة أن هؤلاء  
القوم لم یجسروا علی القيام بأیه محاولة أخرى للإغارة علی مصر حتی عهد الفرعون  
«مرنبتاح» حفیده . وأخیرا یظهر أنه قد قمع الثورات التی قام بها أهل النوبة  
وبذلك مهد السبیل لتثمیر مناجم الذهب وهو مشروع کان تصمیه فی نفسه منذ  
أن تولى العرش .

ولا شك فی أن كل هذه الأعمال كانت لها قیمتها العظیمة فی أعین الشعب  
المصری ، ولا بدّ أنه کان ینظر إليها بعین الإعجاب والتقدیر ، وبخاصة بعد أن بقيت  
البلاد فی نحول وضعف سنین عدّة ، ولا یبعد أن رجلا أقل عزیمة وأصالة رأى  
من «سیتی» کان یركب رأسه بما نال من ظفر وفتح عظیم فیقوم بحروب أخرى  
كانت تعترض بلا شك كل ما كسبه للضیاع والدمار ، وبخاصة أمام دوله فتیه قویه  
مثل «خیتا» ، ولكن «سیتی» بتجاربه الحربیه قد رأى بعین فاحصة أنه قد ذهب  
فی فتوحه إلى الحد الذی تتحمّله البلاد ومواردها وحسب .

حقا إن الإمبراطورية المصریه فی آسیا لم تمتد رقعتها فی عهده إلى ما كانت علیه  
فی زمن «تحتمس الثالث» ، ولكن ذلك لم یكن لنقص فی روح «سیتی» الحربی ،  
بل لحسن تقدیره للأمور ، فقد لمس بنفسه عندما قابل رجال الجيش المصری جيش  
«خیتا» للمرة الأولى فی وقعة حربیه أنه یحارب جيشا أشدّ بأسا وأعظم بطشا من  
سلفه الذی حارب «تحتمس الثالث» بقيادة ملك «قادش» یؤازره حلفاء عیدون .  
ومن ثم رأى «سیتی» أن مصر لم یحن لها الوقت بعد لمنازلة مثل هذا العدو الجبار ،  
وأنه لا فائدة من استمرار الحروب للاستیلاء علی وادی «الأرنت» إذ قد يدعو  
ذلك إلى إطالة أمد حرب مضنیة مهلكة قد تكون نتائجها كارثة علی مصر ، ولذلك

اتخذ سبيل الحذر والحرص وعقد معاهدة مع الملك « مواتالو » عاهل « خيتا » القوية . ومتن هذه المعاهدة لم يصل إلينا بعد ، ولكنا نعلم وجوده من إشارة ذكرها ملك « خيتا » المسمى « خاتوسيل الثاني » في المعاهدة التي أبرمها مع « رعمسيس الثاني » إذ جاء فيها : ” وكذلك المعاهدة السابقة التي كانت في عهد « مواتالو » والذي فاني سأتمسك بما جاء فيها . تأمل فإن رعمسيس محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم سيتمسك بها معي أيضا منذ هذا اليوم<sup>(١)</sup> ” . وسنفصل القول في ذلك في حينه .

### نشاط سيتي الأول داخل البلاد

بعد أن أخذ « سيتي الأول » في إعادة جزء كبير من أملاك الإمبراطورية المصرية بحروبه المظفرة بدأ في الوقت نفسه على ما يظهر يفكر في إصلاح ما تخرب من معابد الآلهة على يد « إخناتون » وشيعته ، وكذلك فكر في إقامة المعابد الجديدة للآلهة العظام الذين كانوا يمدونه بالنصر في ساحة القتال اعترافا منه بحسن صنيعهم له و لرفع شأنهم في أعين الشعب بعد أن ظلوا ردحا من الزمن مكبوتين متروكين في زوايا النسيان لا يجرؤ أحد على ذكر اسم واحد منهم أو عبادته علانية .

والمباني التي أقامها « سيتي الأول » وهي التي لم تزل باقية حتى الآن عديدة وعلى وجه عام جميلة الصنع لدرجة كبيرة ، وتمتد بقاياها من شرق نهر « الأردن » وشبه جزيرة سينا مخترقة أرض الكثانة ومصعدة حتى « سسي » الواقعة خلف « سمنا » معقل الحدود المصرية القديمة في الجنوب ، بل وجدت كذلك في « بركل » بالقرب من الشلال الرابع . وستحدث هنا عن عمائره على حسب أهميتها وصخامتها .

قاعة العمد العظمى بالكرك : ذكرنا فيما سبق أن « سيتي الأول » قد قام بنصيب وافر في تشييد قاعة العمد الكبرى بالكرك في أثناء اشتراكه مع والده « رعمسيس الأول » في الحكم ، وتدل شواهد الأحوال على أن هذه القاعة كان قد تم بناؤها عند

---

(١) راجع : Br. A. R., III, § 377



موت «رعسيس الأول»، وكذلك كان قد بدئ في تزيينها بالنقوش والصور، فلما تولى «سيتي» تابع تزيينها مستعملا النقوش البارزة الجميلة التي ميزت بها آثاره وقد أشرك معه فيما بعد ابنه الصغير «رعسيس الثاني» في الحكم وجعل له نصيبا وافرا في إتمام هذه القاعة العظيمة، ولما مات والده أنجز ما بقي من نقوشها وزخرفها<sup>(١)</sup>.

العرابة المدفونة : لقد أظهر «سيتي الأول» منذ باكورة حكمه ميلا عظيما بارزا لمدينة «العرابة» المقدسة كما تحدثنا عن ذلك لوحة «نوري» التي سنفصل فيها القول فيما بعد . ويرجع تاريخ هذا الاهتمام إلى السنة الرابعة من حكمه، إذ نعلم أنه في هذا التاريخ قد أسس معبدا يسمى «بيت من ماعت رع راحة القلب في العرابة» . وهذا البناء لم نستطع تحديد حقيقته بصفة قاطعة، فيظن بعض المؤرخين أنه هو الاسم العلم الذي يطلق على معبد العرابة المشهور الذي أقامه «سيتي» . وفي اعتقادي أن هذا هو الرأي الصحيح<sup>(٢)</sup>، إذ يقولون إنه أحد أسماء معبد العرابة . وقد وجد هذا الاسم على لوحة «نوري» بصور أخرى . وهذا المعبد بعينه قد جاء ذكره على لوحة وجدت في «العرابة» وكذلك نجده مذكورا في معبد «بوهن» الواقع بالقرب من «حلفا» باسم «بيت من ماعت رع»<sup>(٣)</sup>، وكذلك على اللوحة رقم ٩٢ بمتحف «اللوثر» وهي التي أهداها شخص يدعى «رر»<sup>(٤)</sup>، وكان يلقب كاتب الملك ورئيس بيت هذا المعبد، غير أننا على الرغم من كل ذلك نجد أن اسم معبد «سيتي» العظيم قد ذكر على جدرانته وكذلك على جدران معبد وادي مياه أو «وادي عباد» بصفة مختصرة هكذا : «بيت من ماعت رع»<sup>(٥)</sup> (راجع Gauthier Dic. Geog. IV, p. 72). على أنه لا يمكن توحيد المعبد

(١) راجع : Keith, Seele Coregency Par. 33-38

(٢) راجع : Gauthier Dic. Geog. IV, p. 72

(٣) راجع : J. E. A., XIII, pl. XLI

(٤) راجع : Mariette Abydos II, pl. 51

(٥) راجع : Brugsch Dic. Geog. p. 1169

المسمى « راحة القلب » بمعبد « أوزير يون » الذى يقع بجوار معبد « سيتى » الكبير لأن اسم معبد « الأوزير يون » هو « آخ من ماعت رع » ( له الحياة والفلاح والصحة ) لأوزير (راجع Porter & Moss VI, p. 29 ff. ) ومن المحتمل إذا أنه كان اسم معبد « أوزير » القديم الذى كان قد عمل فيه « سيتى الأول » بعض الإصلاحات كما يقول « جرفث » ( راجع Pertrie Abydos II, pl. XXXV & Griffith J. E. A., Vol. XIII, p. 206. )

معبد العرابة الكبير : لا نزاع فى أن أشهر معبد أقامه « سيتى الأول » فى البلاد المصرية وفى غيرها من بلدان الامبراطورية المصرية هو المعبد الكبير الذى كانت تعظم فيه شعائر آلهة مصر الستة الهامة فى « العرابة » . وكذلك كانت تقام فيه الشعائر الجنازية لملوك مصر القدامى ، هذا إلى أنه كان فى الوقت نفسه يعدّ معبداً جنازياً « لسيتى الأول » نفسه . وهذا المعبد هو المعروف باسم « بيت من ماعت رع » أو باسمه المطول « البيت الفاجر للملايين السنين لصاحبه ملك الوجه القبلى والوجه البحرى من ماعت رع » .

ويقع المعبد على مسيرة سبعة كيلومترات من النيل . وقد كان يصل إليه الحجاج فى الأزمان الغابرة بوساطة قناة تخرج من النيل حتى جوار المعبد نفسه .

وهذا المعبد الفخم بما يحتويه من نقوش بارزة أنيقة الصنع حفظت ألوان بعضها حتى الآن يعدّ من أثمن الذخائر الفنية التى ورثناها عن العالم القديم . ومما يؤسف له أن « سيتى » لم تمتد به السنون لإنجاز هذا العمل الفنى المنقطع النظير بأكمله ، وقد كان لابنه « رعمسيس الثانى » شرف إتمام ما بدأه والده ، غير أن « رعمسيس » لم يحافظ فى إنجازهِ على المستوى الفنى الرفيع الذى اختطه والده ، ولذلك يرى المفتن بل الشخص العادى الفرق واضحاً بين جمال ما أقامه « سيتى » وقبح ما أنجزه « رعمسيس الثانى » فى هذا المعبد ، وبخاصة أنه قد قام ببعض تغييرات فى البناء الذى رفعه « سيتى » لم يمكن حتى الآن معرفة ما كان يقصد بها . وتخطيط معبد « العرابة » فريد



في بابه ، إذ قد وضع تصميمه على صورة زاوية قائمة [ ] بدلا من الشكل المستطيل المعتاد المتبع في تخطيط المعابد ، على أنه قد يكون الداعي للانحراف عن اتباع الشكل المألوف وجود معبد آخر بجواره يحتوى على مباني سفلية سرية وهو المعبد المعروف الآن باسم «الأوزريون» أو الضريح . وسنتناول الحديث عنه في حينه .

وهذا المعبد على ما هو عليه الآن غير كامل لما أصابه من تهديم وتخريب ، فلم يبق من بوابته الفخمة وردته الخارجية العظيمة إلا دمن ضئيلة لا يزال عليها بقايا بعض زينة متناثرة من عهد «رعمسيس الثانى» ، وكذلك الردهة الثانية التى زينها «رعمسيس الثانى» لم يبق منها إلا القليل ، وفى نهاية هذه الردهة الأخيرة ممر مزين بالعمد المستطيلة الشكل يوصل إلى قاعة العمد الأولى التى يبلغ طولها نحو واحد وسبعين ومائة قدم وعرضها حوالى ستة وثلاثين قدما . ويرتكز سقف هذه القاعة على أربعة وعشرين عمودا كل منها مثل فى صورة حزمة من البردى ، أما تيجانها فعلى هيئة زهرة لم تفتح بعد . وقد نظمت هذه العمد فى صفين فى مجاميع مؤلفة كل منها من عمودين ، وبذلك يتخلف بينها سبعة ممرات متصلة بعدد مماثل من الممرات أو الطرقات فى قاعة العمد الثانية ، وهذه الطرقات أو الممرات تؤدى فى نهايتها إلى سبعة المحاريب التى خصصت لآلهة القطر الستة العظام ، والمحراب «سيتى الأول» الذى كان يعدّ إلها فى هذا المعبد أيضا . وهكذا كانت مواكب الآلهة التى ابتدعت من أجلها هذه الطرقات على هذا النمط تدخل من الردهة الأمامية وتتخذ سبلها صاعدة فى هذه الطرقات السبع مخترقة قاعى العمد ، فتتقدم مصعدة تدريجا حتى تصل إلى المحاريب السبعة المقدسة التى كان يأوى إليها الآلهة . غير أن «رعمسيس الثانى» لسبب غاب عنا قد أقام جدارا منخفضا حاجزا بين ثلاثة العمد الخارجية المربعة الشكل الواقعة على الجانب الشرقى ، وبين العمودين الثانى والثالث الواقعين على الجهة الغربية ، وبذلك أغلق المدخل المباشر للطريق التى بين العمد المؤدية إلى محاريب كل من «سيتى الأول» ، والإله «بتاح» والإله «حور أختى» والإلهة

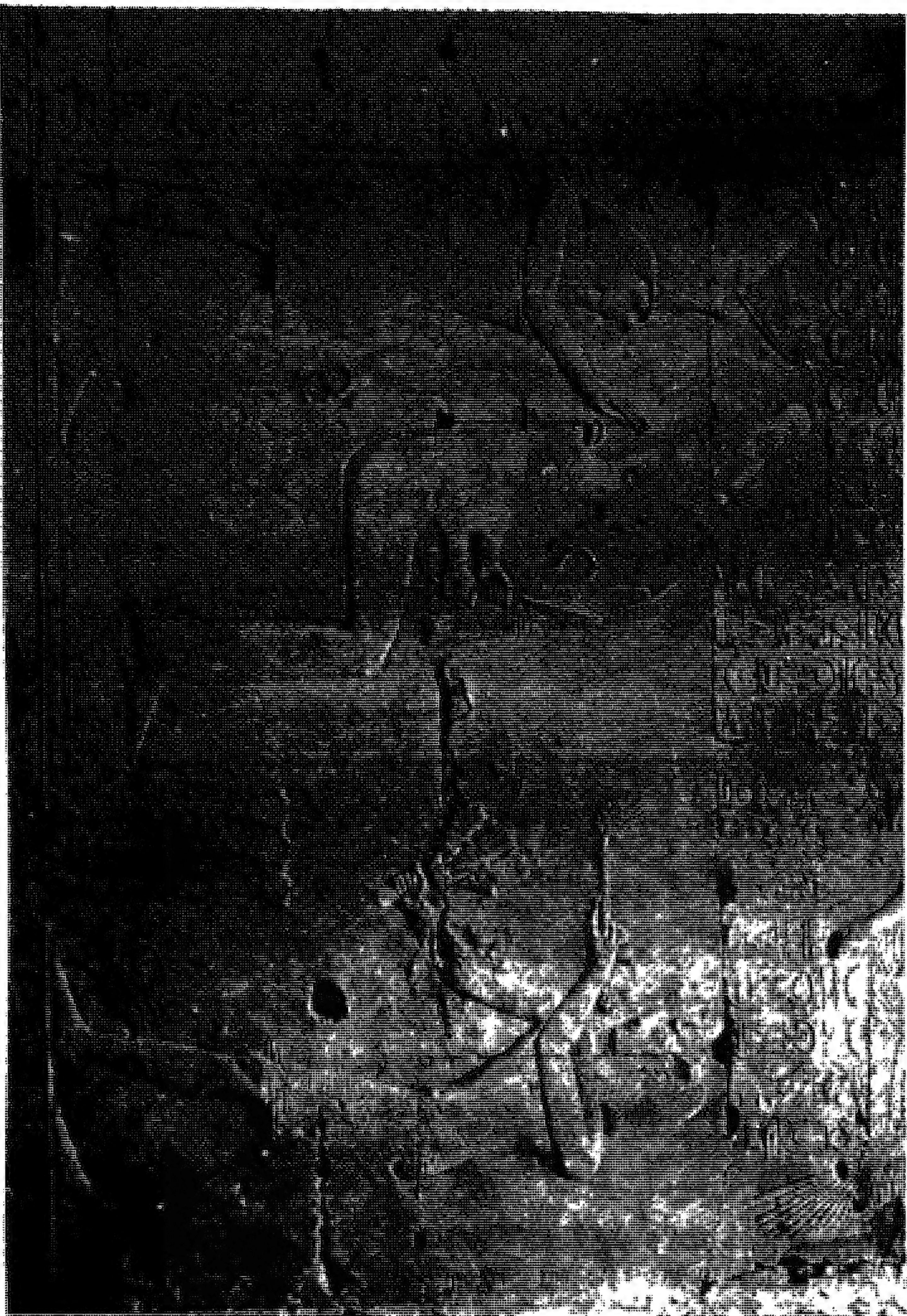


« إزيس » ، ولم يترك بذلك منافذ إلا لمحاريب كل من الإله « آمون » والإله « أوزير » والإله « حور » .

والنقوش التي زخرفت بها قاعة العمدة الأولى من النوع الرخيص الذي أصبح طرازاً خاصاً « لرعمسيس الثاني » في جميع نقوش مبانيه الدينية المعروفة على وجه عام ، وسقف قاعة العمدة الثانية محمول على ستة وثلاثين عموداً انتظمت في ثلاثة صفوف في مجاميع ألف كل منها من عمودين ، والأربعة والعشرون عموداً التي يتألف منها الصفان الأولان من طراز العمدة البردية الشكل وتيجانها برعومية الصورة ، أما باقي العمدة فقد مثلت على هيئة جذوع شجر سيقانها أسطوانية وقمتها مربعة بسيطة وليس لها تيجان ، ويلاحظ أن رقعة القاعة ترتفع قليلاً بين صفى العمدة الثاني والثالث بالنسبة لباقي السطح ، ويصل الإنسان إلى الجزء المرتفع بواسطة منحدرات ستة لكل من الممرات الستة ، وكذلك يوجد منحدر ذو درجتين خاص بالممر الأوسط . ويلاحظ في المعابد المصرية أن العمدة تقل في الارتفاع كلما اقترب الإنسان من المحراب وذلك لأن السقف يأخذ في الانخفاض تدريجاً . ولكن في « العرابية المدفونة » يلاحظ أن العمدة قد اختصر طولها لا بسبب انخفاض السقف بل لارتفاع مستوى رقعة المعبد نفسها ، وقد يعزى ذلك إلى ارتفاع طبعي في الأرض نفسها .

ويرجع تاريخ المناظر والنقوش التي حليت بها قاعة العمدة الثانية إلى عهد « سبتى الأول » ، وهي من أحسن ما أخرجته يد المثال المصري في هذا العهد . ومما يسترعى النظر في هذه المناظر أن الآلهة الذين مثلوا برءوس آدمية قد صوّروا جميعاً بنفس الوضع الجانبي الذي مثل به الفرعون ، ومن ثم نرى أن المفتن عندما كان يستعمل صورة الفرعون لتكون نموذجاً معبراً عن صورة الإله فإنه كان يتملق الفرعون ملقاً مزدوجاً ، وذلك لأن جمال صورة « سبتى » أولاً كان خليقاً أن يمثل به تقاطيع صورة الإله نفسه ، وثانياً لأن التشابه بين صورة الملك والإله يؤكد ما يدّعيه كل ملك مصري من بنوته للإله ، وهذا التقليد كان متبعاً من قبل كما يلاحظ ذلك في صور الملك « توت عنخ آمون » وتشابهاً بصور تماثيل الإله « آمون » :





(٤) معبد المراقبة . « سيني الأول » يطلق البخور ويقدم القرابين للإله أوزير وقد ظهر خلقه آبنه حور



وتقع المحاريب السبعة الخاصة بآلهة المعبد خلف قاعة العمدة الثانية .  
وقد انتظمت في الترتيب التالى من أقصى اليمين إذ نشاهد أولا محراب الإله  
« حور » ويليه محاريب الآلهة « إزيس » ، و « أوزير » ، و « آمون » ، و « حور  
أختي » ، و « بتاح » ثم محراب « سیتی الأول » نفسه إذ كان يعد لها أيضا . ويلاحظ  
أن كل هذه المحاريب لم تكن لها أبواب من خلفها إلا محراب « أوزير » فقد  
كان له باب يؤدى إلى قاعة ذات عمدة ، يوجد في الجانب الغربى منها ثلاث مقاصير  
صغيرة لثالوث الآلهة المؤلف من « أوزير » و « إزيس » و « حور » ، هذا بالإضافة  
إلى مقاصير أخرى مهداة للإلهة « نفرتوم » و « بتاح سكر » ثم الإله « سكر » .  
ومن ذلك نعلم أنه على الرغم من أن المعبد كان مهدى لأوزير فإنه كان بجانب ذلك  
يحتوى على محاريب لآلهة مصر العظمى . ويلفت النظر محراب « آمون » ملك  
الآلهة ، إذ كان يحتل المحراب الأوسط بين محاريب الآلهة . وعلى يمينه محراب  
« بتاح منف » ومحراب الإله « حور أختي » ويقابلهما على اليسار محرابا « أوزير »  
و « إزيس » ، في حين أن محراب الملك الذى كان مؤلها يقع في الجهة اليسرى  
ويقابله في الجهة اليمنى محراب « حور بن إزيس » . وهذا الوضع الأخير بما كان  
عن قصد لأن « سیتی الأول » كان يريد أن يؤكد وجه الشبه بينه وبين « حور »  
في كل مناسبة ممكنة ، فقد وجد نفسه هنا مع الإله « حور » بوصفه الملك  
الشرعى على مصر .

وبين الصفيين الأخيرين من قاعة العمدة الثانية في الجدار الشرقى باب يؤدى  
إلى ممر ضيق يوصل إلى قاعة ذات عمدة ، وعلى الجدار الجنوبى من هذا الممر الضيق  
نقشت قائمة أسماء الملوك الشهيرة باسم « قائمة العرابة » وتشمل أسماء ملوك مصر  
الذين عدهم « سیتی الأول » ملوكا شرعيين للبلاد ، وقد بدأت هذه القائمة باسم  
الملك « مينا » وانتهت باسم سیتی « الأول » ، ومما تجدر ملاحظته في الأسماء التى  
دونت على هذه القائمة أن اسم الملكة « حتشبسوت » ، وكذلك كل أسماء ملوك  
عهد الإصلاح الدينى أى « اخناتون » وإخلافه لم ينقشوا فيها .



وكان الغرض من تدوين أسماء الملوك الذين ذكروا في هذه القائمة التي تعدّ في نظرنا وثيقة تاريخية من الطراز الأول، هو إقامة شعائر عبادة هؤلاء الملوك القدامى. ولا أدل على ذلك من أننا نرى « سيقى الأول » يصحبه ابنه « رعمسيس الثانى » الفتى الصغير يقرءان صلوات من إجمامة بردى وهالك ما جاء عليها: تأدية الصلاة للموتى " ليت « بتاح سكر » و« أوزير » رب القبر الذى يسكن معبد « سيقى الأول » يضاعفان الهدايا للملك الوجه القبلى والوجه البحرى بوساطة الملك « سيقى » فيجعلانها ألفا من الخبز وألفا من أباريق الجعة وألفا من الماشية وألفا من الأرز وألفا من البخور الخ. على يد الملك « سيقى الأول » لملك « منا » الخ " . ( بعد ذلك تتبع أسماء الملوك ) .

ويشاهد على رقعة الجدار الجنوبى من نفس هذا الممر كل من « سيقى » و« رعمسيس » الفتى الصغير يقدّم البخور والقربان للآلهة، ويلاحظ أن « رعمسيس الثانى » كان يرتدى جلبابا نقش عليه طغراء الملك بمثابة حلية، وفى هذا برهان على أنه كان فى هذه الفترة مشتركا مع والده فى الحكم . وعلى ذلك يدل تمثيله فى صورة صبي صغير لم يبلغ الحلم بعد على صحة ما قاله عن نفسه فى نقش الإهداء الذى دونه فيما بعد على جدران هذا المعبد، وقد ادّعى فيه أنه قد توج ملكا مشتركا مع والده فى حكم البلاد وهو لم يزل طفلا صغيرا، ويقتبس لنا فى هذا نقش الأمر الملكى الذى أصدره والده بمناسبة تنصيبه ملكا معه فيقول سيقى : " توجوه ملكا حتى أرى جماله وأنا عايش " (١) .

وقد عارض الأستاذ « برستد » ما ادّعه « رعمسيس الثانى » من اشتراكه مع والده فى الحكم وهو صغير، غير أن لدينا أثارا أخرى تثبت صحة ما ادّعه « رعمسيس » . ويقول الأستاذ « كيث سيلى » فى هذا الصدد : " والآن نعلم أن ادّعاءات « رعمسيس » الثانى لا لبس فيها من حيث اشتراكه فى الملك مع والده « سيقى الأول » وقد اعترض عليها بأنها لا تنطبق على الواقع وبخاصة ما يشير إليه « برستد » بصدد الإضافة التى حشرت فى رسوم الواقعة التى صورت على جدران الكرنك . وهذه

(١) راجع : Gauthier A. Z., 48. p. 53. L. 45 ff.

الادعاءات ليست مرجحة فحسب ، بل إنها قد أصبحت محققة تحقيقاً أكيدا بالبراهين المعاصرة ، هذا على الرغم من عدم وجود آثار باقية تشمل تاريخاً مشتركاً لها في سنة واحدة من سنى حكمهما معا كما نجد مثل ذلك في ملوك الأسرة الثانية عشرة .  
وستناول موضوع اشتراك هذين الفرعونين في الحكم معا فيما بعد .

وقد زينت جدران الردهة التي يؤدى إليها الممر المكتوب عليه أسماء الفراعنة بمناظر ذبح ثيران وتقطيعها لتقدم قربانا ، ومن المحتمل أنها كانت المكان العام للذبح في هذا المعبد . ويوجد خلفها عدة حجرات وقاعات صغيرة وسلم يؤدى الى السقف .  
وكان يحوط هذا المعبد في إبان ازدهاره حديقة غناء مغروسة بالنباتات المزهرة والأشجار الباسقة ، وقد ظلت بقايا جذوع هذه الأشجار موجودة في أماكنها الأصلية في حفر عميقة حتى أخرجها معول الحفار عندما كشف عن هذا المعبد الذى تكتنفه الصحراء القاحلة الآن .

وتدل مادة مباني المعبد على أنه قد رفع بنيانه كله بالحجر الجيري الأبيض ذى الحبات الدقيقة ، ويسهل فيه نحت الأشكال الفنية ، وقد استفاد المفتن الذى كلف تزيين هذا المعبد من ذلك فأظهر كل ما أوتيته من مهارة لإخراج صورة على هذا الحجر الطيع السلس القياد . وقد ذكرنا من قبل أن كل صور الآلهة الذين مثلوا برءوس آدمية كانت وجوههم تحت بصور الفرعون نفسه ، وقد دلت الموازنة بين هذه الوجوه ووجه مومية « سیتی الأول » على أن الشبه بينهما كان تاما . ويعتد طراز النحت الذى يسود في هذا المعبد من طراز عهد المذهب القديم ، وليس فيه أية إشارة تدل على تأثير فن مدرسة عهد « إخناتون » ، ولكن الغريب هو أننا لم نر من قبل ولا من بعد أن فن العصر الذى سبق عهد « إخناتون » قد أخرج للناس نقوشا غاية في الإبداع مثل التى حملت بها جدران هذا المعبد في الجزء المنسوب إلى « سیتی » ، وكذلك النقوش التى حليت بها جدران مقبرته الفخمة . والواقع أن التأثير العظيم الذى تركه هذه النقوش يرجع بعض الفضل فيه إلى مهارة المثال الذى كان يسير في عمله



بكل دقة على نهج مدرسة ما قبل عهد العمارنة ، إذ قد جمع مناظره ورتبها وكذلك أوسع المسافات بين الأشكال وبين النقوش مما لا يقتصر على إنتاج صور فنية وحسب ، بل كذلك وضع أمامنا نموذجا جميلا مترنا ، هذا فضلا عن أن الصور نفسها قد أخرجت بدقة ورشاقة يكاد يعجز القلم عن وصفها . وعلى سبيل المثال نأخذ صورة « أوزير » وهو مزمل في ملابسه العادية التي كانت تعد بمثابة كفن ، فنجد أن المثال قد أخرج صور هذا الإله بمهارة مذهشة إذ أظهر فيها كل التفاصيل التشريحية من تحت الملابس حتى أصبح في استطاعتنا أن نرى تفاصيل العضلات التي في ذراعيه الموضوعتين على صدره . كما نشاهد تفاصيل عظام الفخذين ودقائق مفاصل الركبتين والكعب . ولكن على الرغم من كل هذا الإبداع في التصوير يقول الأستاذ « بترى » عن نحت هذا المعبد ما يأتي : « إن النعومة البديعة والإتقان التام اللذين نشاهدهما في العمل الجيد الذي أقامه « سیتی الأول » في العراة خال تماما من كل حياة وعارٍ عن قوة الملاحظة ، إذ ليس فيه تفاصيل تشريحية بل قد أخرجته آلات إنسانية تحسن الصنعة لم يكن في مقدورهم أن يعبروا عن عاطفة لم يحسوا بها أنفسهم<sup>(١)</sup> . على أن مثل هذا الحكم يجعل الإنسان في حيرة من أمره ، ويتساءل عما إذا كان « بترى » قد فحص مناظر معبد العراة حقيقة ، أو أنه قد بنى حكمه على بعض صور من التي تعد من الدرجة الثالثة بالنسبة لصور المعبد الرائعة حيث توجد التفاصيل التشريحية ظاهرة واضحة لكل ذى عينين ، هذا فضلا عن أن الصور كلها عاطفية إلى حد كبير إذ أن كل حركة من حركات الفرعون أو الإله مملوءة بالرشاقة والحنان والعواطف الطائفة التي يعبر فيها عن الحب والإخلاص . وعلى الرغم من أننا نجد أحيانا إشارات عابرة تدل على الكتابة وهي التي نلاحظها في الابتسامات الحلوة المطبوعة على وجوه الإلهات فإنها تعد مع ذلك انتصارا للفن لأن المثال قد نجح في إسباغ الرشاقة الرقيقة التي تطبع بطابعها العذاري في عنفوان شبابهن ،



وفي الوقت نفسه أضفى على صور هؤلاء الإلهات مسحة الجلال والوقار اللذين تتميز بهما امرأة أعلى من بنات البشر .

وإذا كانت نقوش معبد «العرابة» تنقصها قوة الفن القديم وحيويته فإنها من جهة أخرى قد اكتسبت حواس داخلية تعبر عن أحاسيس نفسانية . والواقع أن فن الدولة القديمة على ما فيه من جمال وصدق تعبير كان خاصا بعالم الدنيا والمادة ، في حين أن مثال «العرابة» عندما كان يمثل جسم الإنسان في كل مظاهر جماله ألقى نظرة خاطفة على ما هو أعظم من ذلك الجمال المادى ، وهو جمال الروح الذى يقع وراء الجسم ، وقد وصل بمهارته ودأبه الذى لا يعرف الملل إلى أن مثل الصورتين الجسمية والروحية في قطعة واحدة من الحجر الجيرى الأبيض .

على أن تقدير قيمة هذه النقوش المدهشة بالنسبة لذوق عصرنا الحالى يمكن إدراكه في المناظر التى ذهبت عنها ألوانها التى كانت تزينها ، ويجب أن نعترف بأن المثال الذى حفر هذه المناظر كان عبقرىا كما أن الذى أبدع ألوانها لا يقل عنه مهارة وحذقا ، فالألوان التى لاتزال باقية حتى الآن فى أماكن كثيرة من أرجاء المعبد كما كانت عليه فى الأصل تشبه قطع المجوهرات فى بهائها ورونقها ، فلا يعثرها أى نقص أو سماجة فى إبداعها . فنشاهد مجاميع الألوان مترنة التوزيع والتنسيق ويسودها ظلال بديعة من اللون الأزرق واللون الأخضر مشفوعين باللون الأحمر القانى والأصفر الفاقع . وقد كان المصرى يستعمل اللون الأزرق بدلا من الأسود كلما سمحت الأحوال بذلك ، تفاديا من وقوع تغيير مفاجئ فى ظهور قطع من الألوان المتناقضة التى تزور عنها العين ويغيبها الذوق ، والواقع أن اللون الأسود كان يستعمل فى الأصل لإبراز التفاصيل الدقيقة الصغيرة مثل العينين والحاجبين .

وينحى للإنسان أن جدران هذا المعبد عندما كانت سقفها تامة كانت تشبه قطع المجوهرات الذهبية الثمينة المرصعة بالأحجار نصف الكريمة التى عرفناها فى مجاميع المجوهرات التى عثر عليها من عهد الأسرة الثانية عشرة فى «اللاهون» «ودهشور» ، وكذلك ما أخرج من مقبرة «توت عنخ آمون» .



والواقع أن الفن المصرى الذى مثل فى معبد «العرابة» كان مثله كمثل أغنية البجعة أو كبيضة الديك ، لم يصل المصرى ثانية إلى جماله وسمو منزلته قط فى أى عصر من العصور التى تلت .

وعندما قضى « ستي » كان الجزء الرئيسى من المعبد قد تمّ تشييده ، فلم يبق منه إلا الردهة الخارجية ، التى لم تكن قد تمت زيتها أو أخذت زخرفها بعد .

وفى استطاعة الإنسان الآن بعد هذا الوصف أن يرنى لخياله العنان ، ويتصوّر الأحفال والشعائر الدينية التى كانت تقام فى هذا المعبد فى حياة بانيه ، فيشاهد أمامه مواكب الكهنة بملابسهم البيضاء يتهادون فى الطرقات بين الأعمدة المزخرفة بأجمل الألوان ، متجهين نحو المحاريب التى كانت تشبه فى بهائها قطع المجوهرات الأخاذة ، كما أنه فى استطاعتنا أن نسمع فى غيبتنا أغانى أولئك الكهنة فى ردهات المعبد ، ونشم رائحة البخور ودخانه الأبيض الذى يتصاعد من المباخر نحو سقف القاعات المحلاة بالألوان البديعة ، وكذلك فى استطاعتنا أن نتصوّر الفرعون نفسه راكماً أمام أرباب «العرابة» فى ملابس الفاخرة ذات اللون الأزرق والذهبي وهى نفس الملابس التى كان يرتديها الآلهة وهم جالسون على عروشهم ، أو وهم واقفون يستقبلون الفرعون أو يقودونه إلى عرش ملكه عند الاحتفال بتويجه . أو حينما نراهم كذلك وهم يتقبلون منه الأسرى الذين كانوا يقدمون لهم عبيدا جزاء لما وهبوه الفرعون من انتصارات ساحقة على الأعداء فى البلاد النائية .

### <sup>(١)</sup> **الأودديون أو ضريح « ستي الأول » بالعرابة المدفونة**

يقع خلف المعبد العظيم الذى أقامه « ستي الأول » فى العرابة — وهو الذى فصلنا فيه القول فيما سبق — بناء برسى تحت جوف الأرض ، ليس له مثل فى كل المباني الأثرية التى عثر عليها فى مصر حتى الآن . والمعتقد أنه كان متصلاً بالمعبد الكبير السالف الذكر ، ولا أدل على ذلك من أن هذا البناء يقع بأكماله داخل

(١) راجع : Frankfort. The Cenotaph of Seti I, at abydos, Vol. I, p. 9 ff; Vol. II, pl. II.



المنطقة المقدسة الخاصة بهذا المعبد . وباب هذا البناء المقوس الشكل يقع أسفل جدار هذه المنطقة الحرام بالقرب من ركنها الشمالى الشرقى . وقد أقيم معظمه من الحجر الرملى ، والجزء الباقى منه مبنى بالجرانيت والحجر الجيري الأبيض .

ويؤدى مدخل هذا المبنى إلى ممر طويل ضيق يبلغ طوله نحو أربعة عشر مترا وعرضه نحو مترين وستين سنتيمترا ، ويتجه جنوبا وينتهى بحجرة للاستراحة على ما يظهر ، يتفرع منها ممر ضيق قصير يتجه شرقا ويؤدى إلى قاعة مستطيلة الشكل ، يوجد فى وسط جدارها الغربى منفذ يؤدى إلى قاعة وسطى عظيمة تعدّ النواة لهذا المبنى الغربى . وتحتوى هذه القاعة العظيمة على جزيرة فى وسطها تحيط بها قناة ، ويحيط بكل القاعة طنف عرضه حوالى ستين سنتيمترا ، يقطعه فى جهتيه الشرقية والغربية دعائم يرتكز عليها العقد ، ويؤدى هذا الطنف إلى سبع عشرة حجرة صغيرة مربعة الشكل ، ست منها على كل جانب من جانبيها الطويلين ، واثنان على الجانب الغربى ، وثلاث على الجانب الشرقى . ويشاهد حول الجزيرة نفسها طنف آخر مواز للذى حول القاعة العظيمة ومماثل له ، ويعترضه عند نهاية الجانبين الشرقى والغربى سلمان مصنوعان من الحجر ، ويتزل الأول بإحدى عشرة درجة والثانى بإثنتى عشرة درجة إلى مسافة ثلاثة أمتار وخمسة عشر سنتيمترا . وينتهى هذا السلم بدرجة واسعة ينزل منها الإنسان إلى قعر القناة مباشرة .

أما الجزيرة السالفة الذكر فقد بنيت من الحجر الرملى الضخم ، ويعتقد الأثريون الذين كشفوها أنها صلبة ، وأقيم عليها عمد من الجرانيت القرنفل اللون يرتكز عليها السقف ، ويلاحظ أن سبعة منها من قطعة حجر واحدة ، وهذا يذكرنا بعمد معبد الوادى الذى أقامه « خفرع » لهرمه بالجيزة . والواقع أنه لما كشف عنها أولا لم يكن فى استطاعة رجال الآثار معرفة كنه هذا البناء ، ولكن لما تقدمت أعمال الكشف فى هذا المكان ظهر أن هذا البناء لم يكن قد تمّ إنجازه تماما ، ولا أدل على ذلك من أن اسم بانيه وصورته لم ينقش على المبنى الأصيل ، بل جاء عرضا فى النقوش والمتون التى على الأجزاء الأخرى الثانوية من المبنى .



ويستند على عمود الجرانيت السالفة الذكر عقد ضخيم من نفس مادة العمود ، كما كانت تحمل العمود البارزة من الجدارين الشرقى والغربى للقاعة الوسطى عقوداً ، وكانت هذه العقود بدورها تحمل أحجار السقف الضخمة .

وعلى سطح الجزيرة العلوى بين صفى العمود حفرتان قريبتا الغور ، إحداهما مستطيلة والثانية مربعة . ويلاحظ أن القناة التى بين الجزيرة وبين جدران القاعة كانت ولا تزال مملوءة بالماء الذى يكون فى زمن الفيضان على مستوى واحد مع الطنف ، والظاهر أن مستوى منسوب الماء فى عهد « سبتى الأول » كان أقل مما هو عليه الآن بنحو ثلاثة أمتار وخمسة وعشرين سنتيمتراً ، وبذلك كان الماء يغطى وقتئذ الدرج السفلى من السلم فى وقت الفيضان . وقد حاول الحفاريون الأحداث تفريغ الماء من هذه القناة بآلات بخارية فلم يفلحوا .

وقد بنيت جدران هذا المبنى بالجمر الجيرى ، إلا فى الجهة الغربية فإنها من الجمر الرمل .

ولما كانت هذه القاعة العظيمة تفر دأماً بالمياه فى أثناء الفيضان ، فإن ما عليها من نقوش سرية قد محيت ، ولكن السقف المبنى من الجمر الرمل الأصفر لم يصبه عطب كبير . وقد بقى لنا من نقوشه الطريفة متن تمثيلى يشرح لنا كيف أن إله الأرض « جب » تخاصم مع الإلهة « نوت » ربة السماء بسبب التهامها أولادها النجوم ، وقد مثلها الإله « جب » فى صورة خنزيرة تأكل صغارها ! . وهذه القاعة ليس لها مدخل ، ولا يمكننا أن نهزم إذا كان قد وضع لها فى الأصل عند تصميمها باب ، ولكن من الجائز جداً أنها صُنعت لتكون مستورة تماماً . وتذكرنا هذه القاعة بالجمرة ذات الطابقين المستورة من كل الوجوه التى وجدت فى معبد « سبتى » الكبير فى الشمال الغربى منه .

الغرض من هذا المبنى : كان من المعلوم أن الجحش الغفير من عاقمة الشعب يرضون عندما تسمح لهم مواردهم أن يقيموا لأنفسهم آثاراً جنازية من أى نوع



في جبانة العرابة، وذلك على الرغم من أن مدافنهم كانت في مسقط رأسهم، وسبب ذلك أن العرابة كانت البلدة المقدسة التي توارى جثمان «أوزير» إله الآخرة . وقد ذكرنا في مواطن عديدة أن بعض الملوك قد أقاموا لأنفسهم في العرابة أضرحة رمزية غير مقابرهم الحقيقية التي أقيمت بالقرب من مقتر ملكهم ، ونخص بالذكر من بين هؤلاء الفرعون «سنوسرت الثالث» ، والملكة «تتي شري» التي أقام لها «أحمس الأول» مقبرة في «العرابة المدفونة» (راجع الجزء الرابع ص ٢١٣) . ولذلك يرى الأستاذ «فرنكفورت» أن المبنى الذي نحن بصددده الآن هو من نوع هذه المباني الجنائزية؛ ويعتقد أنه ضريح «سيتي الأول» الرمزي، وأنه أقامه لنفسه على أديم «العرابة» المقدسة على غرار قبر الإله «أوزير» الذي أقيم في هذه البقعة المباركة على زعم المصريين . والعناصر المختلفة التي يتألف منها هذا المبنى تعيد إلى ذاكرتنا نظام مقابر الملوك في طيبة الغربية، فمثلا نجد المتراضيقي الطويل والعمد المربعة القائمة في القاعة الوسطى، والحجرة المستطيلة الواقعة في الشرق، وهي التي تشبه في هيئتها تابوتا ضخما، وتذكرنا بحجرة تابوت هرم سقارة؛ ولكن القاعة الوسطى العظيمة والجزيرة ليس لها نظير في أى قبر ملكي معروف لنا، غير أن القاعة تشبه مدفن «أوزير» التقليدي، أما الجزيرة فتمثل التل الأزلي وهو على حسب عقيدة كهنة «عين شمس» قد ظهر أولا من المياه الأزلية المسماة «نون» وقد وقف على هذا التل الإله «رع» في أول صباح بدء الخليقة، ثم كان يقف فيه فيما بعد عند مطلع الشمس في كل صباح . ولما كانت كل من الشمس الغاربة والشمس المشرقة ترمز للوت والقيامة ثانية على التوالي، وكذلك لما مزجت على مر الأيام عبادة الشمس بعبادة «أوزير» الذي مات ليحيا ثانية مثل الشمس، فقد أصبح هذا التل الأبدى هو المكان المناسب لدفن «أوزير» الذي كان

---

(١) راجع ما كتبه «فرنكفورت» حديثا عن هذا الموضوع في كتابه عن ديانة قدماء المصريين



قد مات ثم أحيى ثانية ، ثم وصل إلى الخلود بدفنه هذا وصار يرافق الشمس في دورتها التي يتمثل فيها الموت عند الغروب والحياة عند الشروق وهكذا على التوالي .

وقد جمع كل من الأستاذ ( كريستنسن Kristensen ) والأستاذ ( دي بك De Buck ) براهين قاطعة تثبت أن التل الأزلى كان يمثل بسلم ذى درج متين يدفن عليه « أوزير » أو كان يجلس عليه بوصفه حاكم الموتى . وفضلا عن ذلك يرى الأستاذ « كريستنسن » أن دفن « أوزير » على التل الأزلى قد أشير إليه في السلم الشهير القائم بالعرابة المدفونة ، وهو المكان الذى يرغب أن يدفن بالقرب منه كل مؤمن صادق الإيمان . وعلى ذلك يعتقد « فرنكفورت » أن الجزيرة تمثل التل الأزلى ، ولهذا يعد الحفرة المستطيلة الشكل التى فى رقعتها الموجودة بين العمدين المكان الذى وضع فيه التابوت ، أما الحفرة الأخرى المربعة التى بجوار حجرة التابوت فهى المكان الذى كانت تحفظ فيه أواني الأحشاء . أما الماء الذى فى القناة فيمثل المحيط الأزلى ، وهو على حسب التفكير المصرى كان له معنى آخر ثانوى .

فارتفاع الماء فيه وانخفاضه حول الجزيرة يذكّرنا بالاعتقاد العام بأن « أوزير » كان مقروضا فيه أنه يغرق كل سنة فى ماء الفيضان الذى كان يأتى كل عام ، ثم يعود ثانية إلى الحياة بعد انخفاض المياه ، فكان مثله كمثل الزرع الذى يحيا ثانية بعد انقضاء فصل الفيضان وهكذا كل عام . وفضلا عن ذلك نجد على الجانب الشرقى من هذا الضريح حفرة بعيدة الغور مملوءة بالفرين الخصب ، وكانت تنمو فيها نخيلة أشجار وكانت هذه الحفرة التى فيها الشجر تمتد إلى قعر جدران القاعة الوسطى لتصل الأشجار التى فيها إلى مياه القناة . ويعتقد الأستاذ « فرنكفورت » أن هذه الأشجار تمثل الحياة الطبيعية التى تجدد أبدىا لأنها تسقى بماء المحيط الأزلى وبمياه الفيضان التى تنبع منها كل الحياة الطبيعية .<sup>(٢)</sup>

(١) راجع : Kristensen Het Leven Uit de Dood (Life after death) p. 88.  
(٢) راجع : Frankfort Ibid. p. 30. Krestinsen Ibid. : p. 93; Book of the Dead Chap. XVII, 24. (Naville).

ويلفت الدكتور « كرسنسن » النظر إلى متن ورد في كتاب الموتى يبرهن على أن في عهد الدولة الحديثة كان التل الأزلى الذى موضعه الأصل فى « عين شمس » مقراً للإله « رع » ، أصبح القوم يعتقدون أنه فى العرابة المدفونة .

وقد ترك « سىتى الأول » ضريحه الرمزى هذا دون أن يتم بناؤه بعد ، ولم يتم « رعسيس الثانى » ابنه بأكملاه ، وتدل الظواهر على أنه قد اغتصب بعض أحجاره الجرانيتية من السقف واستعملها فى بناء معبده الذى أقامه بالعرابة . أما « مرنبتاح » حفيد « سىتى » وابن « رعسيس الثانى » فإنه نقش باسمه الجدار الشرقى لهذا الضريح وجزءاً من العقد الجنوبى والممر المنحدر وحجرة الاستراحة وممر المدخل وكذلك وضع صورته عليها .

وتدل شواهد الأحوال على أن هذا المبنى قد بقى بعد ذلك مهجوراً إلى أمد طويل ، ويحتمل أن النهاية الشمالية من مدخل الممر الطويل قد استعملت مخبأ لأشياء ثمينة ، إذ وجد فى هذا المكان إناء جميل الصنع من البرنز طوله تسعة وثلاثون سنتيمتراً ، وكذلك عثر على كتر من النقود من عهد البطالمة وكذلك خيط جميل نطمت فيه حبات من حجر الدم .

وقد زار « استرابون » العرابة فى العهد الإغريقى الرومانى ، ووصف المعبد الذى أطلق عليه اسم ( ميمنوريم Mimnoruim ) (راجع Strabo XVIII) أى فى خلال القرن الأول من الميلاد . وبعد الوصف يقول : ” وهناك بئر عميقة ينزل الإنسان إليها بوساطة قبو مقام من أحجار فائقة فى الحجم والصنع . وتوجد قناة تؤدى إلى هذا المكان من النهر العظيم ، وحول هذه القناة نخيلة من شجر السنط المقدس للإله « أبوللو ! » . ولا شك فى أن هذه القناة هى التى تحيط بالجزيرة فى القاعة الوسطى العظمى وهى التى تحدثنا عنها فى هذا الضريح ؛ وكان يستعملها أهل القرى المجاورة فى عهد « استرابون » بمثابة بئر يمتاحون منه المياه كما كانت مستعملة فى الأزمان الحديثة منذ عام ١٩١٤ وهو التاريخ الذى ظهرت فيه القناة ثانية .



أما الخيالة التي ذكرها «استرابون» فيحتمل أنها تشير إلى الأشجار التي زرعت في حفر الأرض التي سبق ذكرها . والقناة التي توصل البئر بالنيل يمكن أن تكون مجرّد موصل إلى القناة التي كانت موجودة وقتئذ كما هي الحال الآن ، وتمتدّ من النيل حتى حافة الأرض المزروعة بالضبط أمام المعبد .

ويمكن البرهنة على وجود هذه القناة في الزمن القديم بما جاء على قطعة «استراكون»<sup>(١)</sup> وجدت في مدخل المترو المؤدى للضريح ، وقد كتبت بالهيراطيكية ، ويشير المتن إلى جر الأحجار وتفريغها والعمل في الجسور . ويرجع عهد هذا النقش إلى حكم «سنتي الأول» ومغزاه ترخيص بعمل تقوم به طائفة من العمال ( ٩ ) في أحد مباني الفرعون ، وقد أُرّخ بالشهر الرابع من فصل الزرع في اليوم الثاني والعشرين .

متون هذا الضريح : والمتون التي وجدت على جدران هذا الضريح معظمها جنازية من النوع الذي نصادفه عادة في المقابر الملكية في عهد الدولة الحديثة ويرجع الجزء الأعظم منها إلى عهد الفرعون «مرنبتاح» ، وليس فيها ما يلفت النظر إلا متنان يستحقان التقدير والدرس . فعلى الجانب الغربي من سقف حجرة التابوت تشاهد صورة ضخمة تمثل الإلهة «توت» ربة السماء يرفعها الإله «جب» رب الأرض . وقد ذكر على رسم جسم هذه الإلهة أسماء نجوم الدكان ( وكل واحد منها يظهر مرة كل أسبوع ) [ وهو عشرة أيام ] ، كما دَوّن على بطنها وذراعيها وساقها قائمة بأسماء الأيام والأشهر التي يحدث فيها ظهور البرج المقابل في الصباح أو في منتصف الليل أو في الغروب . ومن جهة أخرى يمكن الإنسان استعمال هذه القائمة الآن لتحديد اليوم والفصل من السنة وساعة الليل عندما يلاحظ السماء ليلاً ويتعرّف على مواقع مجاميع النجوم أو الأبراج .

وتسهيلاً لذلك كان الظهور الحقيقي لكل مجموعة أو برج يرسم تحت اسمه على جسم الإلهة «توت» . أما التغيرات في مواقع النجوم التي كانت تبدى بطبيعة

(١) راجع : 4 - 92 p. Text I, Vol. I, at Abydos The Cenotaph of Seti I,

الحال تدريجاً من ليلة إلى ليلة، فقد قدرت هنا بمدة عشرة أيام وبذلك تكون الفروق بين كل مدينتين متاليتين كافية لملاحظتها<sup>(١)</sup>.

أما المتن الثانى الهام فقد وجد على نفس السقف وفيه تقرأ التعليمات التى كانت لازمة لعمل مزولة أو ساعة شمسية وكيفية استعمالها.

وأما المتن الأخير الهام فيوجد فى الجانب الغربى من سقف حجرة التابوت أيضاً، وهو متن التمثيلية التى أشرنا إليها آنفاً حيث نجد الإله « جب » يتخاصم مع الإلهة « توت » . ومما يؤسف له جد الأسف أن جزءاً عظيماً من هذا المتن قد وجد مهشياً .

مرسوم « نورى » والمؤسسات الخيرية التى أقامها سبتى بالعرابة تعود الآن بعد أن تحدثنا عن معظم آثار « سبتى الأول » الباقية فى « العرابة المدفونة » وغيرها فنفحص الموارد التى كان قد أعطاها لتموين هذه المنشآت العظيمة وغيرها من الأعمال التى قام بها فى طول البلاد وعرضها .

كان من الصفات البارزة فى أخلاق الفرعون « سبتى الأول » تحيزه الظاهر لمدينة العرابة والآلهة الذين كانوا يعبدون فيها، وقد حدثنا « مسبرو » عن مقدار هذا التحيز فاستمع لما يقول : « إنا لا نعلم السبب الذى كان من أجله يميل « سبتى » إلى هذه البلدة ميلاً خاصاً . فمن المحتمل أنه كان يملك فيها فيما مضى بعض الضياع، أو ربما كان يرغب فى أن يظهر إجلاله الخاص لإلهها المحلى ، وكان غرضه من إغداق الحمد له أن يجعل القوم ينسبون أنه كان يحمل اسم الإله « ست » المتهم بقتل أخيه « أوزير » صاحب « العرابة »<sup>(٢)</sup> ومن ثم كان يعرف بإله الشر » .

وقد يوجد سبب آخر لذلك الحب الظاهر للعرابة و« لأوزير » أكبر آلهتها ، فعلى الرغم من أن « سبتى » كان ثانى ملوك أسرته فإنه كما أثبتنا من قبل ، لم يكن

(١) راجع : Frankfort Ibid. I, p. 71

(٢) راجع : Maspero. The Struggle of the Nations pp. 379 - 380



من دم ملكى ، ولكن مع ذلك كان ملكا وأبن ملك ، وإن كان هذا اللقب الأخير لم يطلق عليه إلا بعد أن صار رجلا مكتمل الرجولة .

ومن المعلوم أن كل فرعون كان يتقمص صورة « حور » على الأرض ، ولكن لما لم يكن موقف « رعسيس الأول » من عرش الملك وطيدا ، ولم يكن من حقه أن يحمل هذا اللقب المقدس فإن « ستي » من جهة أخرى كان يعد نفسه « حورا » بحق وحاكم مصر الذى اعتلى مكانته الرفيعة على عرش والده . وربما كان غرض « ستي الأول » الذى كان يحمل فيما مضى لقب الكاهن الأول للإله « ست » أن يبرز بجلاء علاقته السامية مع الإله « أوزير » ، فترك إله أسرته وإلهه المحلى حبا فى « أوزير » والد « حور » ، ومن ثم عقد العزم بوصفه ابنا بارّا « لأوزير » على أن يخدم والده المحبوب . ولذلك كان من الطبيعى أن يوجه عناية خاصة للعرابة المدفونة التى كانت تعدّ أقدس مكان لعبادته . والواقع أن الإنسان يشعر بروح الإخلاص الذى كان يسود كل نواحى معبد العرابة ، ويلحظ أن الدافع الأول لإقامته هو وغيره من المباني الدقيقة كان الحب الطاهر المقدس لثالوث « أوزير » .

ويدل مالدينا من نقوش على أن « ستي الأول » قد أصلح معبد « أوزير » القديم فى العرابة وكان قد تهدم فى الأيام السود التى مرت على الآثار فى عهد « إخناتون »<sup>(١)</sup> ، وكذلك أقام معبده الفاجر المسمى « بيت ملايين السنين من ماعت رع » للإله « أوزير » أولا ، وهو الذى كان يشمل محاريب لأهم آلهة البلاد الآخرين كما فصلنا القول فى ذلك . وكذلك أقام « الأوزيريون » أو ضريح « ستي » كما أسلفنا . وقد جاء ذكر معبد أقامه على لوحة « نوري » يسمى « بيت ملايين السنين من ماعت رع راحة القلب فى العرابة » وهو على ما نعتقد المعبد الكبير الذى تكلمنا عنه ، هذا بالإضافة الى المعبد الصغير الجميل الذى أقامه لوالده « رعسيس الأول » فى العرابة .

---

(١) راجع : Griffith The Abydos Decree of Seti I, at Nuri; J. E. A., Vol. XIII, p. 206 ff.



ولكن إقامة المعابد وحبس الأوقاف عليها كان يتطلب أموالا باهظة حتى تبقى على مر الأيام وكر الدهور، وبخاصة عندما نعلم أن التماثيل الفردية التي كانت في المعابد أو المقابر كانت على حسب الشعائر الدينية تحبس عليها الأوقاف ليقدم لها القربان من ريعها الخاص، ولا شك في أن معبد «أوزير» القديم في العراة كان له أوقافه الخاصة، غير أنها قد ضاعت في عهد الانقلاب الديني ولا بد أنها قد أعيدت إليه في حكم «توت عنخ آمون» أو «حور محب»، ولكن البناء الحديد الذي أقامه «سيتي الأول» كان لا بد له من أوقاف خاصة لحفظ بقائه، ولذلك نرى الفرعون قد أعطى عناية خاصة لهذا الأمر بنفسه، وقد وصل إلينا مرسومان عن هذه الأوقاف أولهما مرسوم «نوري» المؤرخ بالسنة الرابعة من حكم هذا الفرعون، وقد كان المقصود منه المحافظة على حقوق مؤسسة ملكية تعرف باسم «بيت ملايين السنين» للملك من ماعت رع راحة القلب في العراة، وكذلك المحافظة على كل عقار الأفراد الذين لهم علاقة بهذه المؤسسة. ونعلم من مضمون متن هذا المرسوم أن هذه الملكية أو الضيعة على الرغم من أنها تابعة للعراة فإنها كانت في مكان ما بالقرب من «نوري» أو على أية حال كانت في بلاد النوبة.

بلدة نوري : تقع بلدة «نوري» على مسافة خمسة وثلاثين كيلو مترا شمالى الشلال الثالث، وعلى بعد خمسة وعشرين كيلو مترا غربى شلال «كاجيار». وفي هذه البقعة تلان من الحجر الرملى ينحدران انحدارا عظيما إلى سهل منبسط، ويبعد كل منهما عن الآخر حوالى خمسمائة متر تقريبا. والتل الواقع غربا أكبر التلين ويبلغ ارتفاعه حوالى أربعمئة قدم. ويشاهد على جانبه الشمالى من جهة النهر بقايا قلعة يرجع تاريخها إلى القرون الوسطى. والتل الشرقى يبلغ ارتفاعه قرابة ثلاثمئة قدم. وقد حُفرت اللوحة على الواجهة الشمالية الغربية في نهاية الثلث الأول من ارتفاع هذا التل وقد دُون عليها «سيتي الأول» مرسومه العظيم الخاص بمعبد

(١) عثر على حره من مرسوم يشبه مرسوم «نوري» على قطعة حجر من لوحة وقد قال عنه بائعه إنه وجدته في الشمال من معبد «سيتي الثاني» في هرموبوليس (راجع: Mitteilung der Deutschen Institut. Fur Agyptische Altertumkunde Kairo Band 8. pp. 160 - 164.



العراة المدفونة . واللوحة قمتها مستديرة وجوانبها كالمعتاد مستقيمة وتبلغ مساحتها  $١,٥٠ \times ٢,٨٠$  من الأمتار أى نحو خمسة أذرع فى ثلاثة أذرع .

وصف اللوحة : يشاهد الملك « سىتى » فى الجزء الأعلى من اللوحة واقفا من جهة اليسار وهو يقدم قربان للآلهة « آمون رع » ، و « رع حور اختى » ، ثم الإله « بتاح » ، وهؤلاء هم آلهة « طيبة » و « هليوبوليس » و « منف » على التوالى . وكانوا يقدسون وقتئذ بوصفهم الآلهة الرئيسية للدولة . ومما هو جدير بالذكر هنا أنه على الرغم من النقوش المدونة على اللوحة ، وهى على ما يظهر وثيقة وضعت من أجل معبد الإله « أوزير » ، لم يظهر هذا الإله بين الآلهة الذين مثلوا فى هذا المنظر . ويلاحظ أن الملك « سىتى » كان يرتدى هنا لباس الرأس الذى يتألف من قرنى كبش عليهما ريشتا نعام وقرص الشمس وصلان ، كما كان يرتدى قبعة « نمس » المحلاة بصل ، ويلبس قميصا قصيرا مثبتا فيه ذيل من الخلف ، ومنمقا من الأمام وينتعل خفين . وكان يقدم بإحدى يديه صورة الإلهة « ماعت » ( أى العدالة ويحتمل أن ذلك كان رمزا يدل على أنه كان سيحكم بالعدل ويعمل بالحق لأن « ماعت » كانت الطعام الذى يعيش منه الآلهة والنظام الذى يجب أن يسير عليه كل فرعون ) وقد نقش فوق رأسه طغراءان وهما اسمه ولقبه : سيد الأرضين من « ماعت رع » ، سيد المظاهر الفاهرة « سىتى مر نبتاح » . ثم يأتى بعد ذلك عبارة ( معطى الحياة مثل « رع » ) . وكذلك نقش أمامه : « تقديم العدالة لرب العدالة « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، وإله السماء » وكتب خلفه : « كل الحماية والحياة حوله مثل « رع » سرمديا » .

ويرى بين الملك و « آمون رع » أربع شجرات خس مغروسة رسمت رسما مختصرا ، وبينها ثلاث قواعد لموائد قربان ، مده عليها طبق كبير وضع عليه فطيرتان مستطيلتان أو قطعتان من اللحم يحيط بهما خيارتان وثلاثة رغفان مستديرة ووضع فوقهما موقدان متقدان أو مصباحان أو مبخرتان .

وكتب فوق المائدة ما يأتي : ” يعيش الإله الطيب سيد الأرضين « من ماعت رع » ، خطاب « آمون رع » رب تيجان الأرضين . لقد منحك الأبدية بوصفك ملك الأرضين والخلود في حين قيامي بما يرغب فيه لك مثل « رع » الى الأبد السرمدي ، أنت يارب الأرضين “ .

ونقش أمام « آمون رع » ما يأتي : ” لقد وضعت تحت موطئ قدميك الجنوب والشمال معا “ .

أما الآلهة الآخرون فلم يقوموا بدور هام ، وقد كتب أمام الإله الثاني « رع حور اختي » : ” الإله العظيم رب السماء “ وفي أسفل هذا كتب : ” لقد منحك كل الحياة والقوة ، والصحة مثل « رع » “ . وكتب أمام الإله الثالث « بتاح » جميل الوجه المشرف على المكان العظيم ( أى المحراب ) .

تاريخ المرسوم : [ السنة ] الرابعة ، الشهر الأول ، من فصل الشتاء ، اليوم الأول وهو بداية السرمدية لاستقبال السعادة ، لمئات آلاف سنين أمن وملايين الأعياد الثلاثينية على عرش إله الأفق ، وأبدية حكم « آتون » مع جلالة حور ، الثور القوي المضيء في طيبة ، ومن يجعل الأرضين تحييان ، والمسبوب لللهتين ، ومجدد الولادة ، والقوى السيف ، قاهر الأقواس التسعة ، الصقر الذهبي والمحددة مظاهره ، ومن رماته عديدون في كل البلاد ، ملك الوجه القبلي والوحي البحري « من ماعت رع » بن الشمس (٢) « ستي مرتباتح » العائش مخلدا في الزمن السرمدي ، محبوب « آمون » ملك الآلهة الظاهر على عرش حور الأحياء مثل والده « رع » يوميا “ .

التعليق : يدل ما تبقى من التاريخ على أن السنة المقصودة هنا من حكم هذا الفرعون هي الرابعة لا الرابعة عشرة . ويلاحظ كذلك هنا أنه قد ذكر بين التاريخ وألقاب الفرعون الكاملة بعض حمل تعبر عن رغبة الفرعون الصالحة ، وأنه سيبتدى هنا عهدا سرمديا لهذا الفرعون ينطوي على أعمال الخير العظيمة . والواقع أن هذا الوضع الكلامي لم يعرف له مثيل في النقوش الأخرى التي من هذا الطراز ، وقد يعزى ذلك إلى طيبة هذا الفرعون وكثرة إصلاحاته في مواطن كثيرة كما سنرى بعده .

الملك والآلهة : ” تأمل ! لقد كان حلالته في مدينة « حكبتاح » (مف) يقوم بأداء ما يرغب فيه والده « آمون » رب تيجان الأرضين في « الكرنك » ، و « رع حور اختي » ، و « آتوم » رب الأرضين صاحب « أيون » (عين شمس) ، و « بتاح العظيم القاطن جنوب جداره » ، رب الحياة للأرضين و « ستخت »



الظيمة محبوبة « بتاح » ، و « بتاح سكر أوزير » في شتيت ، و « قهرتم » ، والإله « نب كو » والإله « حركن » ، و « حور » (٣) ... و « إزيس » والدة الإله وسيدة السماء ، والساحرة العظيمة ؛ و « نحت » رب كلبات الإله ؛ وكل آلهة وإلهات مصر لأنهم يمنحون ملايين السنين ، وعشرات آلاف السنين من السلام ، وكل البلاد وكل الممالك والافراس التسعة تحت قدميه . ليت يكون فرحا مع روحه مثل « رع » سرمديا .

ونلاحظ أن هذه الفقرة تبتدى بقائمة تعدد لنا أسماء ثلاثة الآلهة الرئيسية في الدولة المصرية وهم « آمون رع » رب « طيبة » و « آتوم » صاحب « عين شمس » ، و « بتاح » إله « منف » ، وبعد ذلك يستمر المتن في ذكر الآلهة المحلية التابعين لهم . وتدل الظواهر على أن ذكر هؤلاء الآلهة ليس له علاقة مباشرة بالمرسوم الذى سيأتى بعد ، وإنما قد جاء ذكرهم للدلالة على إرجاع عبادة الآلهة القدامى .

الآلهة توافق على شرعية الملك فى اعتلاء العرش : « الإله الطيب ابن « أوزير » ، والمتقم للإله « ونفر » ( أوزير بعد الموت ) ، والبذرة الصالحة لسيد الأرض المقدسة ، وهو الذى قد هبأ والده عندما خرج من الفرج ، وهو مقرر حكمه ، وهو لم يزل على يدي « إزيس » والدة الإله ، وقد منحه عرش « جب » ، وهى الوظيفة الصالحة لمن فى السماء ، وقد سوى جلالته « رع » ، وكذلك سوى جماله ، وعرفه بوصفه واحدا ينتخب من مليون ليكون ملك الوجه القبلى والوجه البحرى فى مكانه ، وقد صورته بطلا (٥) ... شريف ... وكل إله يفسر به ، وأهل مصر العليا ومصر السفلى يضعون جباههم سجدوا أمامه ، والأشياء التى حوله قد صوّرت من أجله ، وما يحيط به « آتون » تحت إشرافه ، وقد اتحدت الآلهة لحمايته ، ولإرضاء قلب « ونفر » ، وقد قادوه الى القصر الكريم ، والناسوع يرح فرحا ، وقلوبهم فى سرور ، ويجدون فى ذلك لذة قائلين : تعالى أنت يا حور (٩) يا بن « ونفر » أنك سرت ؛ أنت يا متقما لوالده أوزير « نختى أمتى » ، إنك ممكن على عرشه حتى نهاية حدود الأبدية . وإن قلب رب الجبانة لفرح عندما يراك على السدة مثل « رع » ؛ لأنك على الأرض تنظم الأرضين وتجعل المعابد فى فرح ” .

هذه الفقرة تتناول بحذق ومهارة ودهاء الانتقال الضرورى من التحدث عن اصلاح الفرعون وثقاه وتعبد له لآلهته ، إلى خشوعه وقنوته وحبه الخالص للإله « أوزير » وذلك بموافقة كل الآلهة . وقد مثل « سبتى » نفسه هنا كالإله « حور

آبن أوزير» الوارث الشرعى للفرعون، غير أنه لم يكن لوالده ولا للفرعون الذى سبقه على ما يظهر حق تولى عرش مصر، هذا بالإضافة إلى أنه كان يريد أن يقضى على اسمه «سيتى» الذى كان ينسب إلى اسم هذا الإله البغيض «ست» إله الشر . وتدل شواهد الأحوال على أن هذين الاعتبارين قد دفعاه من وجوه عدة مختلفة للسعى فى اكتساب حظوة الإله «أوزير» إله الشعب ، ولبعث عبادته ثانية فى أنحاء البلاد وبخاصة بعد أن كان قد قضى عليها فى عهد الانقلاب الدينى الذى قام به «إخناتون» ، وبذلك فقط رأى أنه قد يصبح فى استطاعته أن يبعد عنه اتهام الكهنة بمحباته لإلهه المحلى «ست» الذى كان يعبد فى مقاطعة «ستوريت» مسقط رأسه كما تحدثنا عن ذلك فيما سبق .

تقى الملك وبره بأوزير رب «العرابة» ومؤسسته العظيمة فيها  
سيلاحظ فى الجزء التالى من المتن أن الفاصل الذى اتخذ هنا بين هذه الفقرة والسابقة مصطنع بعض الشيء كما سيلاحظ كذلك أن أجزاءه ليست منسجمة ، وفى البداية يستمر كلام الآلهة مخاطبين الفرعون بضمير المتكلم ولكن بعد بضع جمل تصف لنا مؤسسة الفرعون ، نجد أنه يشار للفرعون بضمير الغائب ( سطر ٢٠ ) ، وأخيرا يتحدثنا الفرعون بضمير المتكلم ( سطر ٢٧ ) وهالك المتن :

”إنك قد ولدت لتجعل «العرابة» محمية (٧) ثانية ، وتجعل من فيها يعمون بما قررت ، وإنك تنفى بيته ( أى بيت أوزير ) مثل أفق السماء ، وأشعته تسطع فى الوجه ، وصورأرباب «تاور» ( الحرم المقدس فى العرابة ) قد صوّرت ، والتماثيل المقدسة قد وضعت فى مقاعدها وأشكالهم حقيقية كما كانت فى زم «رع» ، ورصعت قواربهم بالأحجار الثينة . وإنك تمنحهم كل يوم «ماع» ومنها يعيشون ؛ وتضع لهم الهدايا المنعشة ، وأعشابا وأزهارا على فطائر القربان ، وإنك تجلب لهم ماء جاريا فى المكان الذى يرعب فيه (أى أوزير) لتمنّ أرباب الأرض المقدسة ، أما القصر الذى فيها (أى فى العرابة) فقد حلى كثيرا بالذهب الجميل الحقيقى الحديد من المصاع ( أى الذهب الذى لم يستعمل من قبل ) ، وعندما يرى (أى البيت) تبهج القلوب وكل القوم يقدّمون الطاعة ، وإن وجهاءهم الذين يسبقون عليه بهاء مثل أفق رع عند إشراقه . أما الطوار الذى فيه فانه كسهل من الفضة يسطع عندما يلقي الإنسان بصره عليه ،



وأبوابه المتناهية في الضخامة عملت من صنوبر الغابة ، وأجسامها مغطاة بالذهب النضار وملفوفة من الخلف بالشبه ، وينتمش الإنسان عندما يرى صورتها . أما البوابات العظيمة ذات الأبراج فقد أقيمت من حجر «عانو» وقمها من الجرانيت وجعلها يصل إلى أعلى عمد السماء ، إذ تصل إلى «رع» في أفقه ؛ والبحيرة التي أمامه (أي أمام المقر) تشبه الأخضر العظيم (البحر الأبيض المتوسط) الذي لا تعرف دائرته ، وعندما يلتقي الإنسان بصره عليها تظهر لامعة كاللآلئ (في زرقتها) أما وسطها فغابت فيه السق (نبات البردى) والغاب ويزخر بالسوسن يوميا .

تأمل إن البجعة تنزل لتسبح في أرجائها ، وتحيط بها الأشجار التي تصل إلى عنان السماء ، وقد غرست كالصنوبر في موطنه (الأصل) و ينزل في بحيرتها قارب «نشت» العظيم ليحمل موحد أثره (يقصد هنا إما «أوزير» وإما الملك بوصفه باني هذا المعبد) ، عندما يسبح عليه . تأمل إنه في بهجة ونواتيه في فرح ، وكذلك ينادى أتباع «حور» قائلين : امنحه أبدية من الأعياد الثلاثينية لتضاعف سني حياته على الأرض وليتمكث أمد حكم «آتوم» ، أما قاعات النطرون (الطهور أو التحنيط) فقد طهرت تطهيرا عظيما . وأنها تصب الماء العذب من جديد ، وهي مسورة بأحجار فائقة في صنعها وأسرارها تصل إلى عنان السماء الأولى (؟) ويكون الإنسان في داخلها وقلبه راض . أما ماء الفسل الذي يصل إليها بجوار كل يوم دون انقطاع على يد كهنة مرتلين مهرة فأفواههم مخنارة تنطق بحديث وجل تسر القلب ليمدوا العالم السفلي من أجل من يأوى إليه وتأسوعه الذين يتمتعون بنفس الحياة . أما الخزائن فمعممة بالطرائف ، فالفضة والذهب مكدسة فيها على الأرض ، والسكان الملكي والملابس بكيات متنوعة (؟) وكذلك وحدات الزيت والبخور والنجار والشهد يخططها العد ، وبخور « بنت » فيها يحسب بالأكوام .

وقد عين له كهنة (خدام الآلهة) وكهنة وضباط ... وصوت يعلن الوظائف إلى أرباب كل الجبانة الذين يستيقظون كل صباح ليؤدوا شعيرة كثيف وجه الأب (أي أوزير) عندما يرفعون الجباب عن وجهه ، ويقدم للآب الفانر ملايين ومئات الآلاف من كل شيء نقي طيب لا يحصى ، مما يمنحه إياه أبه نفسه ، والوظائف ... في (سطر ١٧) هذا المعبد مفخمين إله الأفق في أفقه ، ولأنهم يقدمون المديح لمن في السماء ليقهر العدو الذي في طريقه ويوجه النسيم العليل للآله «خبرى» ويضع سفينته على هذه البحيرة (؟) ونواتي «رع» في عيد ، وقلوبهم راضية بالإلهة «ماعت» .

والمخازن هناك تحتوى على مواد ذهبية ، والأرقاف منكثرة بالملايين والعبيد فيه من أولاد الأمراء الذين أسرهم في بلاد «رتنو» (أي من الحملة التي قام بها أرتل سنة من حكمه) وقد جعل كل فرد يعرف واجباته فيما يخص قواعد الطهارة كلها .

وقد قَدَّم له مزرعة طيور في مستنقعاته ، وكان عددها كعدد رمال الشاطئ ( سطر ١٩ ) ، . ويرى الإنسان بيته كأنه مستنقعات « نحيس » ( المكان الذى ولد فيه حور ) يعج بصياح الدواجن التى تسمن وترى ، وكل طير من طيور المزرعة ، وتنجم له ( أى لأوزير ) طيور الشواء في بيته ( أروضيته ) . والحظائر مفعمة بالفحول السمينة ، والبقرات والثيران ، والماعز والغزلان والعجول تعد فيها بمئات الآلاف ، ولا يمكن حصرها وعدّها لكثرتها ، وهى تجبى للقربان في توارىخها على حسب قاعدة الأشياء المقدسة ... أوامر صانها . وقد قَدَّم ( أى الملك ) « ماعت » لروحه حتى يقرب له ( أى الملك ) ما يحيط به « آتون » هذا فضلا عن عبيد معبده ( أى معبد أوزير ) .

وقد كثر له كل أنواع الحيوانات التى تسير على وجه الأرض ، فالفحول تنزو ، والقطعان يزداد عددها (؟) والأعشاب تورق أضعافا مضاعفة ، وسيقان الأشجار تورق في مواقيتها المحددة ، وتتضاعف ملايين المرات ، فعددها يكثر من جديد بما وهبه حديثا ، والرعاة يتعهدون قطعانهم التى تحت يدهم من ابن لابن حتى الأبد السرمدى ، ويقدم لها الكلا في حظائر الأوز (؟) وفي المستنقعات ، وكذلك الورق والأزهار ؛ وهذه الأرض قد تركت لها بنبابة حقل ترتع فيه ، وليس لأحد قط أن يسيطر عليها . والفحول والثيران قد انتشرت في الأدغال وعلى الشواطىء ، فالتاح القديم يملؤها ، والقطعان قد عمرت بطونها بالصغار لتلدها ، والفحول التى تتبع أمهاتها هى من نتاجها . وبنيت له ( أى لأوزير ) أساطيل من السفن لكثير عقاقير الأعشاب في معبده ، وقد غطى عددها « الأخضر العظيم » ( البحر ) ، ومصبات النهر قد ازدحمت بالقوارب والسفن المجهزة بنواتها ، وكل سفينة منها طولها مائة ذراع ، وحولتها من أعشاب العقاقير الواردة من أرض الإله ( بلاد العرب ) فترسو عند المياه العظيمة لتمتد تخوم صحراء « تاور » ( مقاطعة العرابة المدفونة ) . وأعد له ( لأوزير ) الفرعون قوائم تحتوى مئات الآلاف من الأرض المنخفضة ، والجزر والأرض العالية ، وكل الأرض الصالحة لإنتاج المحاصيل لتصبح قربانا لروحه . وبني له سفن كرر للحل كل محصول ، وأصبحت مخازن الغلال طافحة بالقمح وأكوامها وصلت إلى غناد السماء ( في ارتفاعها ) .

وقد صدر مرسوم بسن قانون لأهل عبيده في كل مراكر الوجه القبلى والوجه البحرى ، وقد ميز كل أهله وحموا مثل الأوز ( المقدس للاله آمون ) على الشواطىء التى يرغبون فيها ، وذلك لأن كل أعمالهم موقوفة ( لخدمة ) روحه ، في المقاطعة العظيمة التى أحبها ، ولذلك لن يتلقوا الأوامر من آخرين ، ولن يتدخل في أمرهم من ابن لابن كما هو مقرّر في أعمالهم حتى نهايات حدود الأبدية .

ولقد طهرت بيتى ملايين المرات وقد ميرت أولئك الذين يسكنونه ثانية . ووضعت العبيد الذين حصلت عليهم في بيتى ، ولن أقصّل عنهم . وقد بدأت هناك منذ طفولتى حتى تولى الحكم ( ؟ ) ... .. ومسحّته كل أراضى الوجه القبلى طعما لوجهه ( كا ) ، ولن أمل ولن أنسى واحدا من منشوراتى سواء أكان ذلك على الماء أم على اليابسة ، وهذا على وجه التأكيد إلى الأبد السرمدى .



- المرسوم : وعلى الرغم من كثرة الفقرات المتأكلة والمهشمة فى المرسوم التالى فإن تكرار العبارات فى المتن قد سهل علينا نقل هذه النقوش وتكملة ما تهشم منها فى جهة مما بقى فى جهة أخرى ، وعلى ذلك لم يغيب عنا من المتن كله إلا بعض جمل أو الفاظ يمكن رؤية ما بقى منها أحيانا وتقدير أصلها هذا إلى أنه لم يكن فى استطاعتنا حتى الآن فهم معانى بعض الألقاب والاصطلاحات الفنية المستعملة فى هذا المتن على وجه التأكيد . وهالك نص المرسوم :

نص المرسوم : مرسوم موجه من جلالة البلاط الملكى ( له الحياة والفلاح والصحة ) فى هذا اليوم إلى الوزير و كبار الموظفين ورجال البلاط ، ومجلس القضاة ونائب الملك فى « كوش » ورؤساء الرماة ، والمشرفين على الذهب ، والعمد ، ومراقبي المعسكرات فى الوجه القبلى والوجه البحرى والسياس ، ورؤساء الإصطبل ، وحامل المروحة ، وكل ( مديريت ) لأملاك الفرعون ، وكل فرد بعث فى مأمورية لبلاط « كوش » لكل هؤلاء يقول المرسوم :

أمر جلالتة بسنّ قانون « لبيت ملايين السنين ملك الوجه القبلى والوجه البحرى » من ماعت رع « المسمى « القلب فى راحة فى العرابة » على الماء واليابسة ، وفى كل أنحاء مقاطعات الوجه القبلى والوجه البحرى لمنع أى تدخل فى أمر أى شخص تابع للبيت المسمى « القلب فى راحة فى العرابة » ، فى كل البلاد سواء أكان رجلا أم امرأة ، ولتحریم الاستيلاء على أى أناس تابعين لهذه الضيعة بالقبض من صقع إلى صقع آخر للسخرة وإكراههم على حرث الأرض أو إجبارهم على الحصد عن طريق أى نائب فرعون ، أو أى رئيس رماة ، أو أى عمدة أو أى مديريت أو أى شخص أرسل فى مأمورية لبلاط « كوش » . وكذلك للتحريم على قواربهم الوقوف على الماء بأى ( دورية تفتيش ) .

ولمنع التدخل فى أمر أى أرض يملكها « بيت من ماعت رع » المسمى « القلب فى راحة فى العرابة » فى الأرياف أجزاء ... فى سياحتهم ؟ ( أو فى عبورهم )

على يد أى نائب ملك أو رئيس رماة أو مدير بيت تابع لبيت تفتيش أملاك الفرعون  
أو أى فرد فى مأمورية بلاد « كوش » .

ولمنع البقرات والحمر والكلاب والماعز أو أى حيوان واحد ملك ( بيت من  
ماعات الخ ) من أن تؤخذ سرقة أو بطريق الامتياز على يد أى نائب ملك ،  
أو أى رئيس رماة أو أى عمدة مدينة أو أى رئيس جياد أو أى رئيس اصطبل  
أو أى حامل مروحة أو أى ضابط جيش أو أى فرد أرسل فى مأمورية لبلاد  
« كوش » .

ولتحریم التدخل فى شأن أى صائد طيور تابع لبيت ( الاسم الكامل للعبد )  
( ٣٧ ) فى مستنقعات صيده وفى مياه صيد سمكه وعلى اليابسة بقصد مضايقته ( ؟ ) ،  
ولمنع الاقتراب من أى صائد سمك تابع لمقر الملك الخ ( ٣٨ ) على برك صيده للسمك  
التي على أى جزء من أرض « كوش » بواسطة أى نائب ملك ، أو أى رئيس  
رماة ، أو أى عمدة مدينة أو أى مدير بيت تابع لأى جزء من أرض « كوش » .

ولتحریم التدخل فى أمر أى خدم تابعين لبيت ( الاسم الكامل ) الذين  
فى أرض « كوش » سواء أكانوا رجالا أم نساء أم حراس أرض أم مديرى بيوت  
أم نحالين أم زراعا أم بستانيين أم عاصرى نحر ( ؟ ) أم أصحاب قوارب أم حزامين  
أم تجارا أجنب أم عمال غسيل الذهب أم بنائى سفن أم أى فرد يقوم بعمله  
فى بيت « من ماعت رع المسمى القلب فى راحة فى العرابة » ، بل يجب أن  
يميزوا ويكونوا محمين ، ويقوم كل واحد منهم بمباشرة حرفته التى تؤدى فى « بيت  
من ماعت رع » الخ ، دون أن يزعمهم أى نائب ملك فى « كوش » أو أى رئيس  
رماة أو أى موظفين كبار أو أى رئيس خيل أو أى رئيس اصطبل أو أى حامل  
مروحة أو أى ضابط جيش أو أى فرد أرسل فى مأمورية لبلاد « كوش » .

أما عن أى نائب ملك فى كوش ، أو أى رئيس رماة ، أو عمدة مدينة ، أو أى  
مدير بيت ، أو أى فرد يستولى على شخص تابع « لبيت من ماعت » الخ ، بالقبض



عليه من صقع إلى صقع آخر شجرة لتشغيله في الحرث أو الحصاد ، وكذلك كل من يستولى على أية امرأة أو أى شخص تابع « لبيت من ماعت رع » الخ ، وكذلك عبيدهم بالقبض عليهم للقيام بأى عمل مهما كان ، وكذلك أى رئيس جساد أو رئيس اصطبيل أو أى فرد تابع لضباع الفرعون من صقع إلى صقع آخر شجرة لتشغيله في الحرث أو الحصاد وكذلك للقيام بأى عمل كان .

فإنه يعاقب بجلده ثمانين جلدة وخمسة جروح دامية ، هذا إلى إرغامه على القيام بالعمل الذى كان يقوم به التابع للفرع عن كل يوم سيمضيه معه و يؤدى ذلك لبيت « من ماعت رع » الخ .

وأى نائب فرعون أو رئيس رماة أو عمدة مدينة أو مدير بيت أو أى موظف كبير أو أى فرد أرسل في مأمورية لبلاد « كوش » ، يتعمد وقف أى قارب تابع لبيت « من ماعت رع » الخ ، أو أى قارب لمدير بيت تابع لضياعه ويجعله يرسو إلى البر ولو يوما واحدا قائلا : " إني سأستولى عليه كما فرض عليه لأجل عمل خاص بالفرعون له الحياة والفلاح والصحة " . فإنه سيعاقب بالجلد مائة جلدة ويخرج خمسة جروح دامية ، هذا فضلا عن خصم ما يوازى عمل السفينة منه عن كل يوم تكون قد رسته ، و يؤدى ذلك لبيت « من ماعت رع » الخ .

وأى موظف أو أى مشرف على أرض تابعة لهذه الضيعة ، أو أى حارس لثيران حرث أو أى مدير بيت يتدخل في حدود الأراضى التابعة لبيت « من ماعت رع » ، الخ بأن يزحزح حدودها سيعاقب بقطع أذنيه ، ويكلف أن يكون زارعا في المفراخ .

وأى فرد في البلاد قاطبة يهاجم أى صائد تابع لبيت « من ماعت رع » الخ ، في مستنقعات صيده أو في بركة صيده سيعاقب بجلده مائتي جلدة وجرحه خمسة جروح دامية .

وأى فرد يوجد سارقا متاعا خاصا ببيت « من ماعت رع » انخ، سيعاقب بجلده مائة جلدة وينترع منه المتاع الخاص « بيت من ماعت رع انخ »، بوصفه متاعا مسروقا ( ؟ ) بنسبة مائة لواحد .

وكذلك قترر جلالته سنّ قانون خاص بالموجود من البقر والماعز والحمير والكلاب والأوز والموجود من ... .. ملك بيت « من ماعت رع » انخ على الماء (٥٧) وعلى اليابسة ليمنع التدخل فى أمر أى قطيع منها ، ويمنع التدخل فى شئون رعاتها ، ويمنع الاستيلاء على ماشية أو حمير أو كلاب أو ماعز أو أى شئ من قطيع منها بالقهر أو الاستباحة ، وكذلك يحترم على كل مشرف على ماشية أو مشرف على كلاب أو أى راع تابع لبيت « من ماعت رع » انخ، الاستيلاء على ثور أو حمار أو كلب أو ماعز من أملاك بيت « من ماعت رع » انخ، أو إعطائها آخر خلسة أو جعلها تقدم لإله آخر ، وألا تقدم « لأوزير » سيدهم فى بيته الكريم الذى أقامه جلالته .

ويحترم مهاجمة أى راع تابع لبيت « من ماعت رع » انخ، فى كلته الخاص بالماشية بوساطة أى موظف كبير أو عمدة أى مدينة، أو أى مشرف على الماشية أو أى وكيل أو أى مشرف على كلاب الصيد أو أى شخص مهما كان .

ويحترم الاستيلاء على نسائهم أو خدمهم الذين يقبض عليهم فى أى عمل للفرعون ( له الحياة والفلاح والصحة ) وكل شخص سيتعدى حدود هذا القرار ويستولى على « راع » تابع لبيت « من ماعت رع » انخ ، بالقبض عليه أو بنقله من صقع إلى صقع آخر للقيام بأى عمل يجعل الراعى يقول : " إننى منذ أن أخذت قد حاققت خسارة بقطيعى فى رأس من الحيوان أو اثنين أو ثلاثة أو أربعة ، فإنه سيوقع عليه العقاب بجلده مائتى جلدة وانتزع رءوس حيوان بيت « من ماعت رع » منه بوصفها مسروقة وذلك بنسبة مائة لواحد .



وأى شخص يضبط مستوليا على رأس من حيوان «بيت من ماعت رع» انخ،  
سيوقع عليه العقاب بمجدع أنفه وأذنيه وجعله زارعا في بيت «من ماعت رع» انخ،  
عقابا له على جريمته ، وكذلك يستخدم زوجه وأولاده عبيدا لمدير بيت الضيعة .

وأى حارس ماشية وأى حارس كلاب صيد أو أى صياد تابع لبيت «من  
ماعت رع» انخ ، يعطى آخر رأس أى حيوان لبيت «من ماعت رع» انخ ،  
اختلاسا ، وكل من يسعى لإعطائها جهة أخرى ولا تقدم «لأوزير» سيده  
في بيت «من ماعت رع» انخ ، فإنه سيعاقب بطرحه أرضا ووضعها على خازوق ،  
والاستيلاء على زوجه وأولاده وكل متاعه لبيت «من ماعت رع» انخ ، واسترجاع  
رأس الحيوان من الذى قد أعطاها بوصفها مسروقة من بيت «من ماعت رع»  
انخ ، بنسبة مائة لواحد .

وأى فرد فى الأرض قاطبة يهاجم راعيا تابعا لبيت «من ماعت رع» انخ ،  
فى مرعى ( ٨٢ ) ماشيته سيعاقب بجلده مائة جلدة وجرحه خمسة جروح دامية .

وفضلا على ذلك قرر جلالتة سنّ قوانين لأسطول جزية بلاد «كوش» التابع  
لبيت «من ماعت رع» انخ ، لمنع أى مشرف حصن سيكون على حصن «سيتى  
مرنبتاح» التى فى «سنخمت» (مكان غير معروف موقعه) أن يستولى على ذهب  
أو جلود أو أى نوع من جزية حصن (؟) أو أى بضاعة ... .. بوصفها امتيازاً إلى  
أبد الأبدى .

وكذلك يحترم الاستيلاء على أى بحار تابع لسفينة خاصة بجزية بيت «من ماعت  
رع» انخ ، وتكليفه بعمل فى طريق آخر .

وكذلك يحترم على أى نائب ملك أو أى رئيس رماة أو أى رئيس نوبين تابع  
لأرض «كوش» ، أن يتدخل فى شأن قارب تابع لبيت «من ماعت رع» انخ ،  
وكذلك نواتيهم ( ؟ ) وأى مشرف على قلعة أو أى كاتب فيها أو أى مفتش تابع  
لها يصعد على ظهر قارب تابع لبيت «من ماعت رع» ويستولى على ذهب

أو عاج أو أبانوس ( ؟ ) أو جلود فهود أو جلود شواشتى ( نوع من الحيوان )  
أو ذبول زرافات أو جلود زرافات ... .. أعشاب أو أى سلعة من بلاد « كوش »  
جلبت جزية لبيت « من ماعت رع » الخ ، سيعاقب بالجلد مائة جلدة وتترع  
منه الأشياء المقتضية عقابا له وترد الى بيت « من ماعت رع » الخ ، بنسبة  
ثمانين لواحد .

وكل نائب ملك وكل مشرف على كلاب وكل مفتش أو كاتب تابع الأرض  
« كوش » يستبيع سفينة تابعة لبيت « من ماعت رع » الخ . و ( ٨٥ ) ويأخذ سلعا  
منها ، أو يستولى على ضابط أية سفينة تابعة لبيت « من ماعت رع » ويرسله في عمل  
سيعاقب وتترع منه السلع تعويضا لبيت « من ماعت رع » ، وكل يوم من أيام  
الضابط المستولى عليه يؤخذ بدله منه بنسبة ... أيام من كل يوم سيصرفه عنده .  
وكذلك قتر جلالته سن قانون لأجل ... الكهنة والكهنة المرتلين ، وعمال  
المعبد ( ٩٩ ) ... وكل الموظفين ... بأنواعهم . يحترم على أى فرد في البلاد التدخل  
في شئونهم أو شئون أهلهم أو في أمر أى متاع من أمتعتهم ، أو أخذ أى واحد  
منهم ، أو سبي نسائهم وعبيدهم بالقبض من صقع الى صقع آخر للعمل سخرة  
في حث الأرض أو في الحصاد بوساطة أى حاكم أو أى عمدة أو أى شخص  
في الأرض قاطبة .

وأى شخص في البلاد قاطبة سيتدخل في شئونهم أو في شئون أى فرد من  
أهلهم أو في أى شئ من متاعهم سيعاقب بالجلد مائة جلدة وبخمس جروح دامية .  
وإذا نتجت خسارة خاصة لبيت « من ماعت رع » الخ ، فإن الخسارة يجب  
أن تعوض ، وإذا شك فرد تابع لبيت « من ماعت رع » الخ ، لأى مجلس  
قضائى فى أى مدينة قائلا : " إن مفتشا أو سائس خيل أو رئيس اصطبلات ،  
أو ضابطا ، قد تدخل في شئونى وأخذ سلعى فعليهم أن ينتزعوا الأشياء الناقصة منه ،  
وأن يسترجعوا السلع من الرجل الذى تدخل في شئونه " .



ولقد تجنب جلالة طرح من ضايقتهم أرضا ووضعهم على خازوق ، رغبة منه في أن يترك لمجلس أى مدينة يذهبون إليها أن يحكم عليهم ، وإذا أتى رجل (أى واحد) من التابعين لبيت «من ماعت رع» ، آخرفى أى بقعة قائلا : «إن فلانا ... قد تدخل فى شئونى ، واغتصب ثورى أو أنه أخذ الثور أو أخذ ماعزى أو أى شئ سرق من الناس ، أو أن واحدا كالمفتش قد قبض على رجل ليقوم له ببعض العمل ، ولا يطير لكلمته لإحضار خصمه بسرعة لمحاكمته ، فإن «أوزير ختى أمتى» (أول أهل الغرب) صاحب هذا الشخص ، ومالك السلع سيتعقبه وزوجه وأولاده ليحوا اسمه ويقضى على روحه ويحترق على جسمه البقاء فى الجبابة .

وأى عضو (؟) فى أى محكمة (؟) فى أى مدينة يذهب إليه فرد تابع لبيت «من ماعت رع» الخ ، ليشتكو إليه ولم يلتفت إليه ولم يسرع عند سماع صوته بالفصل فى قضيته ، سيعاقب بالجلد مائة جلدة ويحرم وظيفته ويسخر زارعا فى بيت «من ماعت رع» الخ .

خاتمة : إن جلالة قد قام بعمل هذه برا بوالده «أوزير» «ختى أمتى» رب «العرابة» رغبة منه فى أن يميزه بها لأجل الأعمال المجيدة التى عملتها (؟) فى (١٢١) ... له لأن العرابة قد قدر لها أن تقوم باستعطافه ولإرضاء روحه (كا) فى أثناء كل يوم ولتجعله ... (١٢٣) ... فى الأرضين ... هم الذين فى محاريبهم (١٢٤) حتى يستريحوا فى أماكنهم (١٢٥) مبتهجين بكل ما فعل ، حتى يهبوه بقاء «رع» وحكم الأرضين باقيا ضعفين فخلدا وسرمديا .

تعليق : كان الغرض من هذا المرسوم المحافظة على حقوق مؤسسة ملكية عظيمة حبسها الفرعون «سيتى الأول» على الإله «أوزير» ، غير أن طبيعة هذه المؤسسة وما جاء فيها من إبهام ، أو عبارة أخرى عدم قدرتنا على فهم كنهها قد عاقنا عن إعطاء حكم واضح على أصلها . فنجد أولا أن اسمها وموقعها ليسا واضحين تمام الوضوح فقد كتب الاسم فى المرسوم نفسه فى عدة مواضع كاملا وفى مواضع أخرى كتب باختصار ، هذا فضلا عن أنه حدث فى كتابة الاسم بعض التغير ولذلك يمكن ،

ترجمته على وجهين فقد كتب : بيت ملايين السنين للملك « من ماعت رع » راحة القلب في العرابة ، وكذلك كتب : بيت ملايين السنين قلب الملك « من ماعت رع » في راحة العرابة . يضاف إلى ذلك أن الاسم قد كتب مختصرا هكذا : بيت « من ماعت رع » راحة القلب في العرابة ، أو البيت المسمى " قلب من ماعت رع في راحة في العرابة " ولدينا مرسوم مشابه لهذا المرسوم أصدره الفرعون « رعمسيس الثالث » في « الفنتين » خاص بمعبد الإله « خنوم » ، وتدل الإشارات المستمرة للصيادين والرعاة في متن « نوري » هذا إلى أن هذه الضيعة التي تحدث عنها كان معظمها مكونا من مستقعات ومراع وكانت منتجاتها ترسل إلى « العرابة » ، ومن ثم كانت الحاجة ماسة لبناء أسطول من السفن لحملها إلى هناك . هذا فضلا عما تكشفه لنا ما كانت عليه بلاد النوبة من رخاء وخصب وأرزاق كثيرة لا يكاد يصدقها العقل إذا ما قرناها بالحالة الراهنة ، وعلى الرغم من أن هذه القوانين كان قد سنها « ستي » لمعاقبة كل من يتعدى على أملاك الإله « أوزير » فانها في الوقت نفسه تضع أماننا مثالا حيا عن نوع القوانين والعقوبات التي كانت تجرى عليها البلاد في عهد « ستي الأول » . وإذا نظرنا إليها بعين فاحصة وجدنا أنها هي نفس القوانين التي كان قد سنها « حور محب » عندما قام بالإصلاح الشامل الذي كان ينبغي من ورائه استتباب الأمن في البلاد ، وسنرى فيما بعد أن « ستي » كان يطبقها أو يسنها في أحوال أخرى ويلاحظ أن « سيني » بعد أن هدد بالعقاب الدنيوى بلحى في النهاية إلى العقاب الأخرى وهو عصب « أوزير » وسخطه على كل مذهب . أما ذكر الذهب في هذا المنشور فلم يرد إلا ضمن مواد الجزية من بلاد النوبة ومن ثم يظهر أن « ستي الأول » قد رصد معظم جزية بلاد « كوش » من الذهب لمعبد « العرابة » غير أنه لم يرتكن على هذا المصدر لإمداد المعبد وغيره من الأعمال التي كان يقوم بها بالذهب ، بل قرر أن يقوم بمشروع أساسه استغلال مناجم الذهب الواقعة في الصحراء الشرقية .



## الذهب واستخراجه من أرض الوادي

ولم يتدع « ستي الأول » جديدا عند ما وطد العزم على استغلال مناجم الذهب، بل كان في الواقع يترسم في هذا الشأن خطا أسلافه الذين بحثوا عن الذهب منذ أقدم العهود. فقد كان الذهب منذ عصر ما قبل الأسرات يستعمل في زخرفة الحلي وأدوات الزينة في مصر. فنجد في المتحف المصري خنجرا من الطران الجميل الصنع مقبضه من الذهب الخالص، كما توجد فيه كذلك سكين من الطران يرجع تاريخه إلى باكورة العهد العتيق في مصر، مقبضه مزين بأشكال حيوان مموهة بالذهب. وقد كشف الأستاذ « ريزنر » عن أشياء مصنوعة من الذهب يرجع تاريخها لعصر الأسرة الأولى في بلدة « نبع الدير »<sup>(١)</sup>. يضاف إلى ذلك أن آثار الملكة « حتب حرس » والدة الملك « خوفو » تضع أمامنا صحيفة بليغة عن مهارة صياغ الذهب في عهد الأسرة الرابعة، كما تحدثنا عن وفرة الذهب ومقدار الكمية التي كانت في متناول الأسرة المالكة. ومنذ عهد بناء الأهرام نجد أن الذهب كان يستعمل بنظام في مصر، ولا أدل على ذلك من مجوهرات الدولة الوسطى التي تمتاز بفخامة صنعها ودقة إنجراجها. ولا نعلم على وجه التأکید من أى مكان جلب المصريون الذهب في العهود الأولى، فيقول الأستاذ « بترى » : إن الذهب الأسيوى كان بلا شك يستعمل في مصر في عهد الأسرة الأولى، وذلك لأنه معلوم بما خلط فيه من الفضة التي كانت فيه بنحو السدس (راجع الجزء الثاني من تاريخ مصر ص ١٨٩ - ٢٠٠). ويظن كذلك أن بعض الذهب قد وصل إلى مصر عن طريق « ترانسلفانيا » منذ عهد الأسرة الثانية. وعلى أية حال فإن مستر « لوكاس » قد كذب ما ذكره « بترى » في كلتا الحالتين (راجع Lucas, Ancient Egyptian Materials & Industry p. 183).

(١) راجع : Reisner Naga - ad Dier. I, p. 30-1, 143-4. fig. 54. pl. 5-9.

(٢) راجع : Petrie. The Arts & Crafts In Anc. Egypt. p. 83

إذ الواقع أن الإقليم الذى فيه الذهب فى مصر يقع بين وادى النيل والبحر الأحمر وبخاصة فى هذا الجزء من الصحراء الواقع على طريق « قنا » و « القصير » وحدود السودان . وقد وجدت بعض مناجم قديمة مشغولة فيه فى شمالى « قنا » وكذلك وجدت مناجم ذهب خارج تخوم مصر وفى السودان حتى « دنقلة » جنوبا . ولم يعثر على مناجم للذهب فى شبه جزيرة سيناء وإن كان لدينا بعض الوثائق القديمة التى ربما تشير إلى أن الذهب كان يأتى من هذه الجهة (راجع Lucas Ibid. p. 182) ولدينا من عهد الأسرة الثانية عشرة وثائق مدونة تحدثنا عن جلب الذهب إلى مصر من الجهات الجنوبية . فعلى حسب رأى « لوكاس » لم تصلنا وثائق حتى الآن عن جلب الذهب من الشمال إلى مصر قبل الأسرة التاسعة عشرة (راجع Luca ibid P. 185) . ولكن تاريخ « تحتتمس الثالث » يتحدثنا عن جلب الذهب إلى مصر بمثابة غنيمة حرب وهدايا أو جزية ، وقد كان يرد إلى مصر فى « صور » تحف مصنوعة أو فى شكل حلقات (راجع الجزء الرابع من مصر القديمة ص ٣٣١) من البلاد المقهورة فى آسيا ، ولا شك إذن فى أن الجزية التى كانت تجلبها مصر من امبراطوريتها فى آسيا من هذا المعدن بالإضافة إلى محصول المناجم المصرية والإتاوة التى كانت مفروضة على بلاد النوبة تبرر التسمية الحرفية للأسرة الثامنة عشرة : « العصر الذهبى المصرى » فقد كانت ثروتها من هذا المعدن الثمين مضرب الأمثال عند الممالك المجاورة لها ، ولا أدل على ذلك من خطاب ملك بابل الذى أرسله للفرعون « أمنحتب الثالث » يلح فيه على هذا الفرعون أن يرسل ذهباً وصفه بأنه عادى فى مصر مثل التراب (راجع الجزء الخامس ص ٣٠) . ويعد استعمال الذهب بسطاء فى مقبرة « توت عنخ آمون » — الملك الشاب الذى لم يكن بعد من عظماء ملوك مصر فى تلك الفترة — برهاناً على مقدار ثروة مصر من النضار فى هذا العهد . على أن الذهب لم يكن وقتئذ محبوساً استعماله على الأسرة المالكة وحدها ، بل نجد أن كل موظف حكومى كبير المكانة على وجه

---

(١) راجع : Petrie Descriptive Sociology Ancient Egypt. p. 57

• مصر القديمة ح ٦



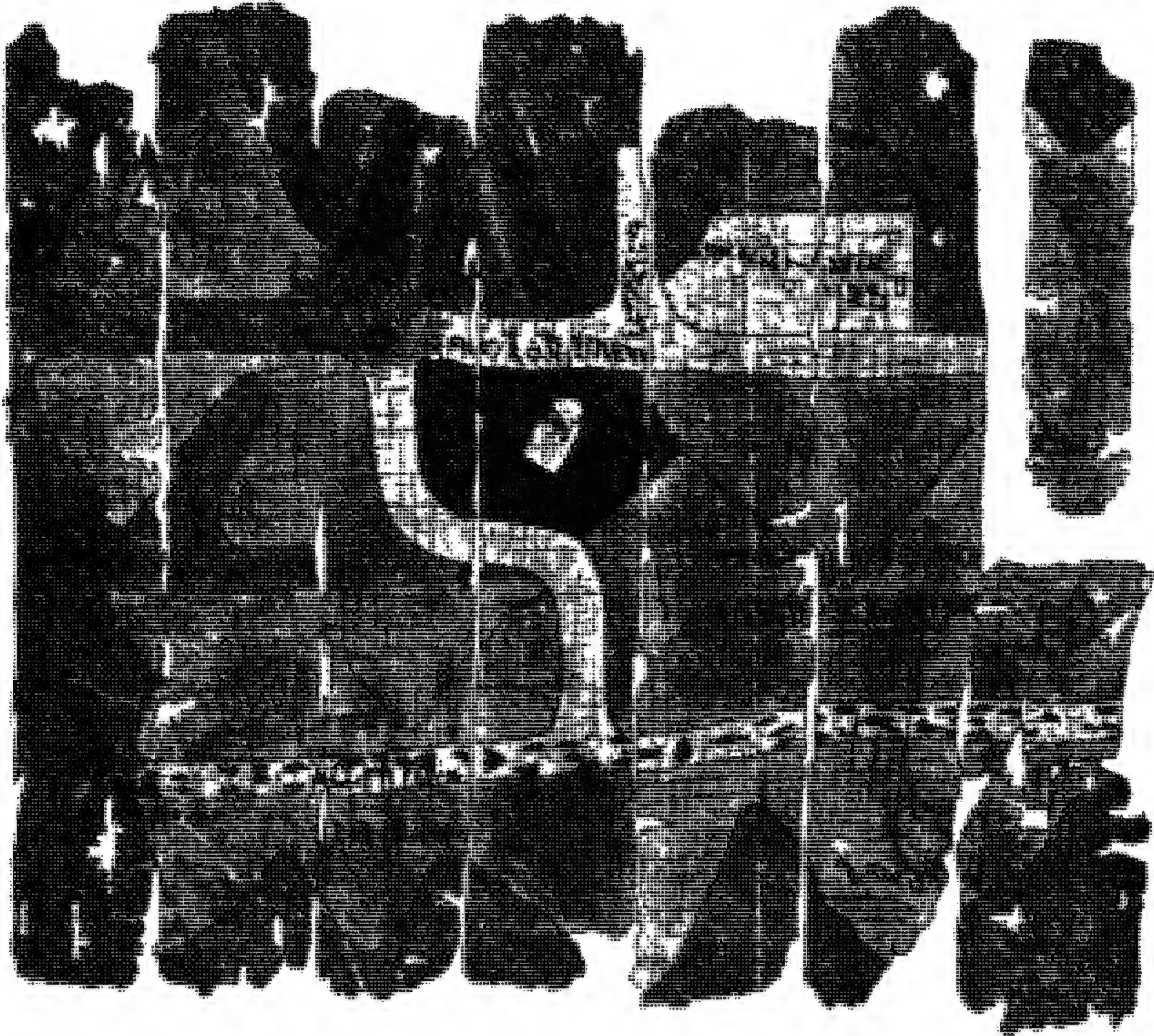
التقريب ، كان يجزل له العطاء من الحلى الذهبى الضخم علامة على رضا الفرعون عليه وبخاصة فى العهد الأخير من الأسرة الثامنة عشرة وكذلك فى عهد الأسرة التاسعة عشرة ، وعلى أية حال فإن الكثير من هذه الذخائر الذهبية قد وزع ولم يعد يجلب منه من الخارج إلا النزر اليسير ، ومن أجل ذلك وجد ملوك الأسرة التاسعة عشرة أنهم فى حاجة إلى استغلال مناجم الذهب استغلالا واسع النطاق ليحصلوا على ثروة يمكنهم بها تنفيذ برامج إعادة تنظيم الامبراطورية فى الخارج والقيام كذلك بحملة واسعة النطاق لإقامة العماثر وبخاصة المعابد والمؤسسات الدينية وإصلاح ما أفسده « إخناتون » وشيعته فى داخل البلاد ، وفضلا عما قام به « سيتى الأول » من نشاط فى منطقة « وادى عباد » فإنه كان يقوم بأعمال لاستخراج الذهب من أماكن أخرى بعيدة عن هذا المكان فى الجنوب وبخاصة فى « أكيتا » . وليس لدينا وثائق مدونة تحدثنا بأن « سيتى الأول » نفسه قد قام بهذا العمل ، ولكننا نعلم من لوحة « كوبان » العظيمة أن ابنه « رعمسيس الثانى » يقول إنه قد سمع عن وفرة الذهب فى « أكيتا » (akita) ، غير أن فقدان الماء فى الطريق المؤدية إلى هذه البقعة قد سبب موت كثير من الرجال والعير الذين كانوا يستعملون فى المناجم مما أدى إلى وقف العمل هناك بجملة . وعندما أمر « رعمسيس » بحفر بئر هناك أجابه نائب الملك فى « كوش » هناك قائلا : « إن كل ملك من قبل قد قام بحفر بئر هنا غير أنه لم يتفجر منها ماء » ، وقد قام بمثل هذا العمل الملك « من ماعت رع » ( سيتى الأول ) فأمر بحفر بئر عمقها نحو عشرين ومائة ذراع فى عهده . ولكنها هجرت على الطريق لأنه لم يخرج منها ماء (راجع Br. A. R., III, § 289) ومن ثم نرى أن « سيتى الأول » قد حاول عبثا استغلال مناجم « أكيتا » وستكلم عن لوحة « كوبان » فى مكانها .

### المصور الجغرافى لمناجم الذهب فى عهد « سيتى »

وهذه المناسبة يجب علينا أن نتحدث عن بردية اشتراها « درافوتى » من « طيبة » وهى الآن محفوظة ضمن نفاس متحف « تورين » وقد صورت عليها على حسب



ما وصلت إليه معلوماتنا أقدم مصور جغرافي في العالم . وهذا المصور قد مثل عليه الأصقاع التي يوجد فيها الذهب في وادي النيل ، فنرى فيها الجبال والطرق والعمل والمباني المختلفة . كما نشاهد لوحة نقش عليها اسم « سيقى الأول » ، وهي تقع بجوار بر في قطعة أرض مزروعة ، ومن هذه الإشارة عرفنا أن هذه البردية قد ترجع إلى عهد « سيقى الأول » . وقد قامت محاولات عدة للتعرف على البقعة التي تمثل هذا المصور على وجه التأكيد ولكن الأمر لا يزال تكتفه بعض الشكوك ويظن « توماس » أن المناجم القديمة المسماة « داراهيب darahib » الواقعة في « وادي علاقي » هي المكان الذي يمثل هذا المصور . وقد كشف<sup>(١)</sup> « لنان



(٥) مصور المناجم الذهب أقدم مصور جغرافي في العالم

(١) راجع : E. S., Thomas. The Ancient Mine Plan of Turin Papyrus :  
Cairo Scientific Journal Vol. VIII, (1913) pp. 158 - 160.



دى بلفور « عن هذه المناجم ثانية وعمل لها مصورا وبمضاهاة مصور « تورين »  
القديم بمصور « لبنان » في عتايه وجد « توماس » أوجه الشبه الآتية وهي :

( ١ ) أن المناجم المشغولة كانت في جنوب الوادى .

( ٢ ) أن الوادى يحتوى كلاً وفيراً ، وفي المصور القديم نجد أن الجزء  
الأوسط المتزرع الذى رسمت فيه اللوحة يشير بصفة تلفت النظر إلى الرواسب  
الخصبة الواقعة شمالى الوادى .

( ٣ ) لاحظ « لبنان » بعض الدلائل على وجود بئر قديمة بالقرب من جامع  
قرية المناجم ، وكذلك لاحظ وجود قبر أو معبد محفور في الصخر في الشمال من  
المنجم الرئيسى ، وهذه الظواهر نجدها كذلك ممثلة في المصور .

( ٤ ) يظهر أن موضع الوديان أو الطرق الجبلية متشابهة في المصور القديم  
وفي مصور « لبنان » . ويلاحظ في هذا المصور أن البحر يقع فيه على اليسار ، ولولا  
وجود هذا الاتجاه لأصبح في وسع الإنسان أن يقول : إن منجم « براميا » الواقع  
شرق « إدفو » هو الذى يمثل مكان المعبد أو البئر والمنجم القديم . ولم يعثر حتى  
الآن على اللوحة التى نحتها الملك « سبتى » بالقرب من البئر الموجودة في « وادى مياه »  
أو « وادى عباد » وليس بعيد أن تكون واحدة قد حفرت هناك وأنها لا تزال  
مطمورة تحت الرمال وتنتظر الكشف عنها ، لأن هذا المكان لم تعمل فيه حفريات  
علمية حتى الآن .

أما البردية التى رسم عليها هذا المصور (انظر الصورة رقم ٥) فيبلغ عرضها نحو  
ثلاثة وثلاثين وخمسمائة مليمتر ، وارتفاعها نحو سبعة وخمسين وأربعمائة مليمتر .  
ويظهر في المصور ترتيب خاص تعرف منه الجبال والطرق وبعض تفاصيل أخرى  
وإيضاحات كتبت بالخط الهيراطيقى . فتعرف فيه ست طرق وسلسلة من التلال  
رسمت بقلم مدببة ، وقد رسم واحد منها باللون الأحمر المائل للسمره ، وتظهر

في وسط المصوّر تقريبا بقعة ذات قمة مستديرة، وبثر بيضيه الشكل لونها أخضر،  
وبالقرب من البثر مباشرة نشاهد أربعة بيوت للعمال وإلى اليمين يوجد معبد،  
أما النقوش التي على هذا المصوّر فقد ترجمها الأستاذ « جاردنر<sup>(١)</sup> » وهي كالآتي :

- ( ١ ) الجبال التي يستخرج منها الذهب وهي بهذا اللون الأحمر .
  - ( ٢ ) نقشان موجودان تحت الطريق السفلية إحداهما على الشمال وفوق الطريق  
العلوية على اليسار وهو « جبل ذهب » ، وعلى الجهة اليمنى تحت أسفل الطريق  
« جبال من الفضة (?) والذهب » .
  - ( ٣ ) ونقرأ بجانب تخطيط معبد أو محراب ما يأتي : « محراب آمون صاحب الجبل  
النق ( الطاهر ) » .
  - ( ٤ ) وعلى الطريق المؤدية جنوبا إلى أعلى طريق نقراً : « طريق ثامننى » .
  - ( ٥ ) وعلى التل الواقع فوق المحراب كتب : « جبل آمون (?) » .
  - ( ٦ ) ونجد أعلى من الطريق المؤدية لبيوت العمال وعلى يمينها ما يأتي :  
« الجبل الذى يأوى إليه آمون » .
  - ( ٧ ) وبجانب بيوت العمال على الطريق كتب : « بيوت مستعمرة مناجم الذهب » .
  - ( ٨ ) وبجانب اللوحة كتب : « لوحة من « ماعت رع » ( سبى الأول ) ( له الحياة والصحة ) »
  - ( ٩ ) وعلى الطريق الوسطى من اليسار كتب : « طريق أخرى تؤدى إلى الصحراء » .
  - ( ١٠ ) وعلى أسفل طريق من اليسار دُون : « طريق تنت ... بارمر ... (?) » .
- ولا شك في أن المطلع على هذا المصوّر لا يشك كثيرا في أن المصرى في ذلك  
العهد السحيق كانت له دراية لا بأس بها في علم تخطيط البلدان والأماكن الطبيعية .

الأماكن التي كان يجلب منها الذهب من الوثائق الأصلية

إن أول وثيقة أصلية مدونة وصلت إلينا عن بعثة منظمة أرسلت لاستحضار  
الذهب بخاصة يرجع عهدها للأسرة الثانية عشرة ( ١٩٨٠ - ١٩٣٥ ق ٠ م ) فقد

---

(١) راجع : Cairo Sceintific Journal VIII, (1914) p. 41 - 46.



ذكر لنا « أممحات » الذى كان يعدّ من أقوى حكام المقاطعات فى « بنى حسن » أنه اشترك فى ثلاثة بعوث إلى الجنوب وقد كان القصد من البعثين الأخيرين منها الحصول على الذهب . وقد قال عن حملته الثانية : ” ثم سمعت جنوبا لإحضار ركائز ذهب جلالة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « خير كارع » « سنسرت الأول » عاش مخلدا وسرمديا “ وقد صاحب الأمير الوراثى الذى أصبح فيما بعد « أممحات الثانى » ، وقد أفلح فى إحضار الذهب الذى فرض عليه وعندئذ دعا ابن الملك الإله « لى » .

وحدثنا عن الحملة الثالثة فقال : ” وعندئذ سمعت جنوبا لأحضار ركائز الذهب إلى مدينة « قفط » وبصحبتى الأمير الوراثى « سنسرت » . ( راجع Br. A. R. I., 520 - 521 ) ولدينا نقش آخر على لوحة لمدير خزانة الفرعون « أممحات الثانى » المسمى « ساحتحور » يقول فيها : ” لقد عدت بالنتيجة — إذ اخترقت بلاد النوبة السود ... هازما بالقزع من سيد الأرضين — ولقد سرت على الأقدام إلى أرض « حا » أيضا “ . وهذه اللوحة محفوظة بالمتحف البريطانى الآن ( رقم ٥٦٩ ) .

ونقوش « تحتمس الثالث » تشير إلى جلب الذهب من آسيا ومن السودان كما ذكرنا ذلك من قبل ، وقد جاء ذكر بلاد « آمو » وبلاد « بنت » والأرض العالية و« كوش » والأقاليم الجنوبية . وقد كان أحد ألقاب نائب الملك فى بلاد « كوش » : المشرف على أرض الذهب أو ذهب أرض « آمون » ( راجع الجزء الخامس ١٦٨ ) . هذا ولدينا إشارة فى نقوش « منخبر رع سنب » كاهن « آمون » الأكبر والمشرف على الخزانة فى عهد « تحتمس الثالث » إلى حاكم إقليم الذهب فى « قفط » . ويرى هذا الكاهن العظيم فى إحدى صور قبره وهو يتسلم حمولة سفن من الذهب من هذا الموظف ومن ضابط الشرطة فى « قفط » ، وقد فسر هذا المنظر بمتن ” تسلم ذهب الأراضى العالية فى « قفط » بالإضافة الى ذهب « كوش » الخاسئة وهو الجزية السنوية » ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٥٣٠ ) .

(١) راجع : A. Z., IX - XII, Act. p. 74

(٢) راجع : Br. A. R., II, § 265, 273, 502, 514, 526 & 652., 279-282

ولما كانت « قفط » قد ذكرت صراحة بأنها إقليم يوجد فيه الذهب كان الغريب أن نرى في قائمة معاصرة للأماكن التي تدفع جزية حكومية بالذهب أن هذه المدينة قد مر عليها واضع هذه القائمة وذكر أنها لا تدفع إلا « دبنا » واحداً أى ما يعادل نحو واحد وتسعين جراماً من الفضة ، ونصف دين من الذهب ، في حين نرى أن « الفتين » كانت قد أسهمت بدفع تسعة وأربعين دبناً من الذهب ودفعت « كوم أمبو » سبعة دبنات « وأدفو » ثمانية دبنات « وإسا » عشرة دبنات ، وكانت « أرمنت » تدفع على أقل تقدير تسعة دبنات . أما بلاد الوجه البحرى فلم تكن تدفع جزية من الذهب أكثر من خمسة دبنات<sup>(١)</sup> . وقد جاء ذكر ذهب جبال « قفط » في عهد الأسرة العشرين حيث نجد في ورقة « هارس » أنه كان جزءاً من دخل آمون ، وأنه كان يعرف بالذهب النضار . وقد قدر المحصول الكلى من الذهب بنحو تسعة وستين وخمسة دبن وستة قدات ونصف قدت ، منها واحد وستون دبناً وثلاثة قدات من ذهب « قفط » .

هذا ونجد بالإضافة إلى المصادر الخاصة بنشاط « سیتی الأول » في استخراج الذهب التي نجدها في نقوش « وادی عباد » ولوحة « كوبان » التي يرجع عهدها إلى حكم « رعمسيس الثانى » ذكر ذهب أرض الإله في نقوش « سیتی الأول » بالكرك ( راجع Br. Ibid. § 116 ) وكذلك في نقوش الإهداء العظيمة التي دونها « رعمسيس الثانى » على جدارن معبد « العرابة » وفي كل حالة من هذه نلاحظ أن الإشارة مبهمه فلا نستطيع تحديد موضع أرض الإله بالضبط ، غير أنه مما لا شك فيه أنها كانت بلاد « بنت » على وجه عام كما تحدثنا عن ذلك .

### **معبد « وادی میاه » المعروف بمعبد « الرديسة »**

يقع معبد « وادی میاه » أو « وادی عباد » وهو المعروف عند علماء الآثار بمعبد « الرديسة » على مسيرة خمسة وثلاثين ميلاً شرق « أدفو » على الطريق

(١) راجع : Hume Geology of Egypt II, Part. III, p. 699



القاحلة المؤدية إلى مناجم الذهب القريبة من البحر الأحمر ، وهذا المعبد قد نحتته «سيتي الأول» وأطلق عليه هذا الاسم «لبيسوس» لأنه قد وصل إليه عن طريق بلدة «الرديسية» التي تبعد عنه حوالي أربعين ميلا تقريبا، والواقع أن هذا المعبد كان معروفا قبل عهد «لبيسوس» وقد وصل إليه بحاثون أثريون قبله ووصفوه واسمه الأصلي هو «وادي مياه<sup>(١)</sup>» أو «الكتايس»، وهذا الاسم الأخير قد أطلق عليه من اسم المعبد الذي كان في نظر السكان هناك يشبه الكنيسة .

وتدل نقوش هذا المعبد على أنه نقر في واجهة منحنية عالية في «وادي مياه» أو «وادي عباد» الذي يمتد في الصحراء قبالة «إدفو» . والواقع أن الظل الظليل الذي ترسله الصخور الشائخة على رقعة الصحراء هناك قد جعلت تلك البقعة محط



(٦) معبد وادي مياه (الرديسية)

---

(١) راجع ما كتب عن اسم هذا الوادي وموقعه في مجلة B. L. F. A. O., Tome. XVII, p. 1-38 & J. E. A., Vol. IV, 241-251.



رجال طبعيا للذين يخترقون هذه الطريق المجيدة ؛ ومن المحتمل أنه كانت هناك مستعمرة منذ الأزمان السحيقة في القدم، يدل على ذلك ما نشاهده من صور القوارب المقدسة الجميلة المنقوشة في الصخور الواقعة شرق المعبد، ويرجع تاريخها إلى عهد الأسر الأولى المصرية. ويلاحظ أن هذه القوارب قد نسبت للإله «مين» الذي كان يعد من أهم المعبودات في الصحراء الشرقية، وكذلك نجد أن «منوسى» نائب الفرعون في «كوش» والذي عاش في عهد «أمنحتب الثالث» قد نقش اسمه على هذه الصخور<sup>(١)</sup>.

وقد كانت الطريق في عهد «سيتي الأول» قد أصبحت عسيرة هائلة وعرة بسبب قلة الماء، من أجل ذلك قام هذا الفرعون بحفر بئر في هذه الجهة أطلق عليها بئر «سيتي مرنبتاح» ونرائب هذه البئر لم تزل ظاهرة حتى الآن. وسنجد في نقوش هذا المعبد وصفا شيقا لهذه البئر جاء على لسان الفرعون فيحدثنا فيه عن عطفه الأبوى ورعايته لمصالح مواطنيه والسهر على ما فيه راحتهم وسلامتهم، إذ قد جاس خلال هذه الصحراء بنفسه كما يقول المتن باحثا عن أحسن مكان ليحفر فيه بئرا للسابلة يستقون منه في أثناء ارتيادهم الصحراء إلى مناجم الذهب فيها، والواقع أن هذا الحادث على ما نظن لا يخرج عن صياغة واقعة عادية في قالب فصيح منمق بالألفاظ الخلابة والتعابير الأخاذة مما كان يصوغه لأولئك الفراعنة طائفة درّبت عليه ونُشئت على تسطير مثل هذه الحوادث وإحاطتها بهالة من التزلف والمبالغة والإغراق في المديح حتى أننا نفقد أحيانا الحقائق التاريخية التي تكون قد غرقت في مثل هذه الألفاظ الجوفاء، ومن ثم تختلط الحقيقة بالخيال ويغشى على التاريخ الخرافات اللفظية فيصبح نسيا منسيا.

والواقع أنه عندما كان يرغب الفرعون في إقامة أثر أو الشروع في عمل كانت العادة أن الفرعون بعد الافتتاح الرسمي يمثل جالسا يستشير قلبه الصالح الآلهة

(١) راجع : Rec. Trav. XIII, pl. 4. fig. I



أو الشعب ، ثم يتبدى بنفسه تنفيذ هذا العمل الصالح وتقدم أمامه تفاصيله ، ثم يتبع ذلك مدائح العظماء الذين يكونون قد التفوا حوله ليعرض عليهم ما أوحى به قلبه إليه فيشيدون بعظمته وأصالته رأيه ونشاطه بما لم يسمع به من قبل . ويلاحظ أن الدور الذى قام به «سيتى الأول» فى «وادی مياه» شخصيا كان من هذا النوع من التمثيل ، غير أنه لدينا وثائق رسمية تجعلنا فى شك من أن «سيتى» كان يمثل هذا الحادث أيضا ، وهذه الوثيقة تحدثنا بأنه قد قام بزيارة هذا المنجم فعلا . وهكذا يقف المؤرخ حائرا بين التصديق والتكذيب وإن كانت أفعال هؤلاء الملوك تجعل الإنسان يميل إلى الرأى الأخير .

وبعد هذه الزيارة المزعومة بزم قصير استقر الرأى على ما يظهر على إقامة معبد ومساكن للعمال . وكانت البئر التى حفرت هناك تعرف كما قلنا ببئر «سيتى مرنبتاح» ( تاخمت سيتى مرنبتاح ) .

المعبد : ومعبد «وادی مياه» أو معبد «وادی عباد» طرازه بسيط جدا ، فقد كانت واجهته المبنية من الأحجار والمستندة على واجهة الصخر مرتكزة على أربعة عمد بردية الشكل . وجدرانه الخارجية كانت فى الأصل عارية عن كل زينة أو نقش ، ولكن نقش عليها بعد ذلك نقش أو نقشان ، واحد منهما باسم «رعميسس الرابع» ، وقد زينت الواجهة الداخلية بمناظر تمثل «سيتى الأول» يدوس تحت قدميه رؤساء «كوش» الخاسئين ورؤساء كل الممالك فى حضرة الإلهين «آمون رع» و«حور بحدت» اللذين يقدمان له سيفا ، ويقبضان على جبال غل فيها البلاد المغلوبة على أمرها بصورة رمزية .

ويشاهد على كل من عارضتى الباب المؤدى إلى القاعة الرئيسية صورة ضخمة للملك فى صورة الإله «أوزير» . ويحتمل أن هذا كان رمزا لعلاقة المعبد ببيت «من ما عت رع» فى «العرابة» حيث كان يعبد الفرعون فى صورة «أوزير» هذا البلد المقدس ، وأبعاد القاعة الكبرى تبلغ حوالى ثمان عشرة قدما فى نحو عشرين

قدما، وسقفها يرتكز على أربعة عمد مقطوعة في الصخر ويشاهد على جدرانها وعمدها الفرعون « سیتی الأول » ممثلا يقدم القربان للآلهة المحلية « مين — آمون » و« حور بحدت »، « ونخب » وثالوث طيبة : « آمون رع » و« موت » و« خنسو »، والآلهة الشمسية « آتوم »، و« حور أختي »، و« رع حورأختي » والآلهة المنفية : « بتاح » و« أوزير » و« إزيس » و« حتحور » . وقد انفردت « إزيس » من بين كل هذه الآلهة بقولها للفرعون : "لقد منحتك بلاد الذهب والتلال تعطيك ما في جوفها الذهب النضار واللازورد والفيروزج" . ويوجد ثلاث كوات في جدار هذه القاعة في نهايتها القصوى في كل واحدة منها ثلاثة تماثيل جالسة مقطوعة في أصل الصخر . وتمثل التماثيل التي في الكوة الغربية « سیتی الأول » و« أوزير » والإله « بتاح »، أما التي في الكوة الوسطى فتمثل « آمون رع » و« حورأختي » و« سیتی الأول »، وتمثل التي في الكوة الأخيرة « سیتی الأول » و« إزيس » و« حور بحدت » . وهؤلاء الآلهة جميعا يمثلون التاسوع الإلهي الذي أهدى إليه المعبد بخاصة . والواقع أنه لا يوجد إلا سبعة آلهة، أما باقي التاسوع فقد كمل بتكرار الملك « سیتی » ثلاث مرات في ثلاثة المجموع التي في الكوات . ولا يدهشنا وجود الملك « سیتی » بين أولئك الآلهة لأنه قد ذكر صراحة في أحد النقوش الطويلة أن الفرعون قد عدّ ضمن التاسوع الإلهي وهؤلاء الآلهة قد وصفوا كما سنرى في نقش آخر بأنهم تاسوع هذا المعبد . وسنجد في النقوش أن « آمون » و« رع » قد ذكرا كل عن حدته في حين أن شكلي « حور » وهما « حور بحدت » و« حورأختي » لم يميزا في الرسم .

والنقوش الطويلة الهامة التي في القاعة الرئيسية مدونة على عارضتي الباب وعلى جدرانها، وهذه النقوش لها أهمية خاصة . وأقدم متن بينها هو الذي نقش على الجدار الشمالي وقد أרך بالسنة التاسعة من حكم « سیتی » أي حوالي عام ١٣٠٤ ق . م . وهو يقص علينا في أربعة عشر سطرا عموديا حفر بئر وبناء معبد، وينتهي بصلوات يدعو بها الفرعون للآلهة لتخليد اسمه وأعماله العظيمة . ويشاهد بجانب هذا المتن



صورة الفرعون واقفا يواجه في خضوع وخشوع وتضرع النقش . وهالك المتن فاستمع لما جاء فيه :

”السنة التاسعة من الشهر الثالث من فصل الصيف اليوم العشرين من الشهر في عهد جلالة حور الثور المتصر ، الظاهر في طيبة ومنعش الأرضين ، والمنسب للإلهتين ، ومجدد الولادة ، وصاحب السيف الجبار ، قانع الأقواس التسعة ، حور الذهبى مجدّد المظاهر عظيم الأقواس في كل الأراضى ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » بن الشمس « سبتى مرنبتاح » معطى الحياة إلى الأبد السرمدى فى هذا اليوم ، كان جلالة يفحص الأراضى الصحراوية تجاه التلال لأن له كان يرغب فى رؤية المناجم التى يجلب منها النضار . ولما كان جلالة يسير مصعدا ( فى هذه التلال ) وهو عالم بالكثير من مجارى المياه وقف فى الطريق ليتبادل المشورة مع قلبه فقال : ما أيسر الطريق التى لأماء فيها ! وفى الحق ماذا يفعل المسافرون ليطفئوا حناجرهم الملتبة ، فن ذا الذى يطفى ظمأهم وأرض الوطن بعيدة وهم فى الصحراء الشاسعة ، فأتعسه من رجل يصيبه الظمأ فى القفار الموحشة ، تعال الآن ( ٤ ) دعنى أفكر فى خير هؤلاء ، سأعمل على ما يحفظ حياتهم حتى يترحموا على اسمى فى السنين المقبلة وحتى تفخرى الأجيال التى ستأتى بعدى من أجل نشاطى لأنى فى الحق رحيم ومثل . حزنا من أجل السابلة .

وبعد أن نطق جلالة بهذه الكلمات لقلبه جال حول الصحراء باحثا عن مكان يتخذ محط للسقاية — وقد كان الإله وقتئذ يرشده حتى يمنحه طلبته التى كان يرغب فيها — وقد عين عمال قطع أحجار الحفر بر على التلال ليستطيع ( الملك ) إغاثة من أضناه التعب ، وينعش القلب الذى يحرق عطشا وقت القيظ . وقد أنجز العمل فى هذا المكان وسمى بالاسم العظيم « من ماعت رع » وقد غمرته المياه بوفرة عظيمة مثل كهف منبى النيل فى « الفنتين » .

وقال جلالة : تأمل لقد استجاب الآلهة لدعوتى لجعلوا الماء ينبع لى من الصخور ، وقد مهدت الطريق فى حكى ، وكانت منذ زمن الآلهة مشنومة . وأصبحت أراضى المراعى مفيدة للرعاة ، وكل البسلاذ تصبح سعيدة عند ما يكون مليكها نشيطا فكل عمل عظيم مجهول أصبح ( معلوما ) فى زمنى ، وقد تملك لى عمل صالح آخر بأمر الإله ، وهو تأسيس بلدة يكون فيها مأوى — والمكان الذى يشتمل معبدا لاشك يكون رفيع القدر ، وسأقيم مأوى فى هذا المكان يحمل اسم آبائى العظام ( الآلهة ) وبذلك سيجعلون أعمالى تبق واسمى ينتشر ويذاع فى الخارج فى الأراضى الأجنبية وعندئذ أمر جلالتى أن تعطى التعليقات رؤساء العمال الذين كانوا معه بوصفهم قاطعى أحجار وقد عملت حفار فى هذا التل لتكون معبدا لهؤلاء الآلهة فكان فيه « آمون » . و « رع » كان فى داخله كما كان « بتاح » و « أوزير » فى قاعته الرئيسية ، و « حور » و « اوزير » و « من ماعت رع » وهم جماعة الآلهة الذين كانوا يأتون إلى هذا المعبد . وبعد أن تم الأثروذين وعملت صور . ونقوشه أتى جلالة ليتعبد لآبائه كل الآلهة فقال :



مرحبا بكم يا أيها الآلهة العظام يا من أسستم السماء والأرض على حسب رغبتكم الطيبة ! إنكم ستروننى  
صطفكم مدى الأبدية وستخلدون اسمى سرمديا ، بقدر ما أنا خادم ونافع لكم ويقظ للشئون التى ترغبون فيها .  
ومن أجل ذلك ستخبرون أولئك الذين سيأتون ، سواء أكانوا ملوكا أم موظفين أم أنا مسا عاديين  
أن يشعروا لى أعمالى تحت مراقبة بئى فى « العرابة » وإن من يعمل على حسب كلمة الإله يكون سعيدا  
لأن خطئه لن تخيب ، فتكلموا أتم وكلينكم ستفذلأنكم أتم الأرباب ، ولقد مضيت حياتى وأنا أمين لكم  
أبحث من تحسين حالى معكم فاجعلوا آثارى تخلد لى واسمى بئى دائما عليها .

وتدل الأحوال على أنه لم يبق أى أثر من البلدة أو المستعمرة التى تكلم عنها « سيقى »  
فى هذا النقش ، إذ كان المتظر فى مثل هذا المكان المهجور البعيد عن السكان  
أن يبقى بعض الدمن من المباني ، ولذلك يحتمل أن هذا الجزء من المشروع الذى  
كان قد أخذ فى تنفيذه لم يتم ، وكذلك من الجائز أنه قد غطى بالرمال ولم يزل  
محفوظا تحتها ينتظر معول الحفار للكشف عنه . ومكان البئر ليس معروفا على  
وجه التأكيد ، غير أن الأثرى العظيم « جولنيشف » رأى مباني فى عام ١٨٨٩  
ميلادية فى الوادى قريبة جدا مقابلة للمعبد ، ويعتقد أن فى هذه البقعة حفرت  
البئر . ولكنا لسنا على يقين مع كل ما ذكرنا من أن « سيقى » قد عاش حتى  
افتتح هذا المعبد .

ولدينا متن مؤلف من خمسة أسطر نقش على عارضة الباب المؤدى إلى القاعة  
الرئيسية على الجهة اليسرى من المدخل ، وهذا المتن فى تركيبه العام غير عادى ، حقا  
لأنه يتبدى ، بصيغة الإهداء العادية ، ولكن مؤلفه ينتقل بعد ذلك إلى سرد قصيدة  
كلها مديح فى الفرعون وأعماله العظيمة وينشدها الشعب المعترف له بالجميل ، وهاك  
المتن فاستمع لما جاء فيه :

« حور الثور المتصر ، الظاهر فى طيبة ، منمش الأرضين ملك الوجه القبلى والوجه البحرى » من  
ماعت رع . . لقد أقامه ( يقصد المعبد ) أثرا لوالده « آمون رع » مع تاسوع الآلهة ، فبنى لهم معبدا  
جديدا كله يرتاح فيه الآلهة ، وقد حفرت بئرا أمامه ، ولم يعمل مثله قط على يد أى ملك غير الملك  
الباربن « رع » « سيقى مرتتاح » ، الراعى الطيب الذى يحى حياة جيشه ووالد بنى الإنسان وأمه .  
وانهم يتناقلون من فم لقم :



أعطه يا آمون كل الأبدية  
 ضاعف له الأبدية ضعفين  
 وأنتم يا أيها الآلهة الذين في البر  
 امنحوه مدة حياتكم  
 لأنه فتح هذه الطريق أمامنا  
 بعد أن كانت مغلقة في رجوها  
 وعلى ذلك أصبحنا نسير عليها آمنين  
 ونصل إلى آخرها على قيد الحياة  
 والطريق التي كنا نحسبها في صدورنا وعرة  
 أصبحت الآن طريقا معبدة  
 وقد صار نقل الذهب بسرعة تفر الصقر  
 وكل الأجيال الآتية سيصلون لينال الخلود  
 وليحتفل بأعياد ثلاثينية مثل « آتوم »  
 وليستطيع تجديد شبابه مثل « حورمحدث »  
 وذلك منذ أن أقام أثرا في الأراضي الصحراوية لكل الآلهة  
 وجلب المياه على التلال التي كانت بعيدة عن الناس  
 فإ رجال كل حملة تطأ الصحارى نادوا بحياة وثبات وحظ  
 ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من ماعت رع » محبوب « آمون رع » ملك الآلهة ! “  
**النقش الثالث :** ولدينا نقش ثالث في وادي مياه أو واد عبادة<sup>(١)</sup>، ويمد على الرغم  
 مما فيه من غموض في بعض معانيه، وما أصابه من تهشيم أهم نقش في المعبد وهاك  
 الترجمة الحرفية :  
 ملك الوجه القبلي والوجه البحري « من ماعت رع » ؛ ابن الشمس « ستي مرتتاح » يقول أمام  
 آباءه كل ملوك الوجه القبلي وملوك الوجه البحري حكام الشعب .  
 اصغوا إلى يا ضباط مصر  
 وعلى ذلك سيعي لكلامكم آخرون

(١) راجع : Rec. Trav. XIII, pl. 2

وستكونون في سرور كما أحب لكم  
وستكافأ أعمالكم على حسب ذلك ،  
وعلى ذلك ستكونون مثل الآلهة  
وسيسعد الفرعون بين تاسوع الآلهة

وقد قلت ذلك عندما عينت عمال تنظيف الذهب لمعبدى لأجعلهم يمدون يتي ... ... معبدى ...  
أما عن الذهب وهو لحم الآلهة فإنه ليس من ضرورياتكم فتجنبوا ذكر ما قاله « رع » عند بداية  
كلماته إذ يقول : إن جلدى من خالص النضار لأن « آمون » معبدى سوف ... ... وعيناه على أشياءه .  
ولأنهم لا يحبون سوء استعمال أمتعتهم . وعليكم ألا تضايقوا أناسهم لأهم ( أى الآلهة ) مثل التماسيح (؟)  
فلا تفرحوا ... ... أما من يشين عمل إنسان آخر فسينال بالمثل فى النهاية ، وأن الله سيتلف آثار  
المتلف ؛ وأن عمل الكذابين لا يمتكث ... الملك ... وأجعلكم تعلمون أنى قد عزمت  
من بعيد أن أخبركم (؟) ولقد عينت طائفة من عمال الذهب وقد قدمتهم كلهم إلى ... ... لأجل  
وحدى . وجعلتهم كلهم موظفين جددا لأجل أن يستمروا معى ولم آخذهم من موظفين آخرين لأضيفهم  
... ... وسيصرون أولاد بيتى وتابعين لمعبدى .

وأى ملك سيأتى بمعبدى ويمتحن أعمالى لجعلها باقية ... ... مقدما ما ينتجونه ( أى العمال )  
ليت « من ماعت رع » لتمويه كل تماثيلهم بالذهب أى « آمون » و « حوراحتى » و « بتاح تن »  
و « ونهر » ... ... سيستيقظون ... ... وسيجعلونهم سعداء وليحكموا البلاد فى نعيم ، وليذبوا  
الأرض الحمراء ( الصحراء ) وأرض النوبة . وروحهم سيبقى وتستمر مؤنتهم الغزيرة وسيشع أولئك  
الدين على الأرض وسيصغى « رع » لصلواتهم حتى لا يقول واحد : إنى أحتاج .

وأى ملك سيأتى بمعبدى ويقلب حطتى ، أرىقول : إن الأراضى تحت تصرفى وإياها متاعى فذلك  
عمل آثم فى قلوب الآلهة ! ولا شك فى أن أمثال هذا سيجاب عليه فى « هليوبوليس » . وإن هم القضاة  
... ... وسيقدمون جوابا على حسب متاعهم ، وأنهم سيكونون حرا مثل لبيب النار وسيطبخون لحوم  
أولئك الدين لا يصعدون إلى ، وسيحون من يتلف حطتى وسيلقى به فى قاعة عذاب العالم السفلى . لقد  
قلت (؟) ... ... دع إنسانا بريئا من إثمه يخلصك ولماذا إذن (؟) فإنه سيكون إنسانا آخر ضال  
القلب يتمه تاسوع الآلهة . وأى موظف يتطاول على سيده بأبداء هذه الرعة وهى أن يستولى على عمال  
ويستخدمهم فى ضيعة أخرى بشهادة زور فإن مصيره نار تصلى لحمه ولهب يلتهم أعضائه لأن جلالتي  
قد عمل كل هذه الأشياء لروح أرباب بيتى .



وإن الإله يمتنع من يتدخل في شئون قومه وإنه لن يتوانى عن خذلان المتلف ولكن عمال تنظيف الذهب الذين ألقاهم لبيت « من ماعت رع » سيستثنون ويميزون ولن يعتدى عليهم إنسان في الأرض قاطبة على يد أى ضابط من ضباط أى مراقب صحراء وأى شخص يتدخل في شئونهم بنقلهم إلى مكان آخر يجعل الآلهة والإلهات أعداء له ، لأن كل مناعى إرث لهم تحت أقدامهم أبد الأبدين . وضابط طائفة عمال غسل الذهب الخاص ببيت « من ماعت رع » سيكون مستقلا في توريد ما ينتجونه من الذهب لبيت « من ماعت رع » .

وأى شخص يتجاهل هذا المنشور فإن الإله « أوزير » سيتأثره ، وسيحاسبه كذلك زوجه « إزيس » وابنه « ماحور » والآلهة العظام أرباب الأرض المقدسة “ .

تعليق على هذا المتن : إذا ألقينا نظرة فاحصة على هذا المتن وجدنا أنه خطاب من الفرعون « ستي الأول » إلى الملوك الذين سيخلفونه يحضهم فيه على احترام مؤسسات الذهب التي وضعها لبيته في « العرابة المدفونة » ، وهذا الذهب كان مخصصا لأولئك الآلهة الذين أهديت لهم تلك المؤسسة ، ونراه يعدهم ، أنهم إذا حفظوا العهود احترم رغباتهم بالمثل ، وكافأ أعمالهم العظيمة ، والظاهر أنه كان يرمى إلى صرفهم عن عدم التفريط في الذهب الذي لا يحتاجون إليه ، وأنه لا يصلح إلا للآلهة فقط . ويلمح إلى أن استعمال الملوك « لحم الآلهة » ( أى الذهب ) لأغراضهم الشخصية كفر وجحود وطغيان . ومن الطريف أن « ستي الأول » قد اقتبس بعض قصة هلاك الإنسانية (راجع كتاب الأدب ج ١ ص ٧١) وفيها يقص عن إله الشمس : ” والآن قد أصبح جلالته متقدما في السن وكانت عظامه من فضة ولحمه من ذهب ، وشعره من اللازورد “ . وكأنه بذلك يحض ملوك المستقبل على أنه ينبغي ألا يتدخل إنسان مع عمال الذهب في المستقبل ، لأنه لم يخرج على أى نظام كان قائما في عصره خاصا بتأليف طائفة عمال تنقية الذهب ، بل أنشأ طائفة عمال جدد لم يؤخذوا من عمال طائفة أخرى ، ثم يذكر لنا بتحفظ أن الذهب كان لازما لتمويه صور الآلهة ، ومن أجل ذلك يطلب الرحمة لكل فرعون يحافظ على مؤسسته ويستتزل النعمة على كل من أراد أن يستغلها لمنفعته

الشخصية . وكذلك نراه يطلب الخير لكل وزير يجعل مليكه يسير في طريق  
الصلاح ، كما يطلب لكل وزير يهيء سبيل الشر لمليكه عقابا وخسرانا مبينا .  
ويلاحظ هناك أن اللعنات التي وردت في المتن كانت على وجه خاص شنيعة  
وقاسية ، والظاهر أن « سیتی » كان يهتد الآثم بأن آلهة المعبد هم الذين سيتولون  
حسابه ، وقد كانوا ضمن أعضاء تاسوع « عين شمس » ، وهم كما نعرف كانوا  
يؤلفون قضاة يوم الحساب ، وبعد تحذيرات أخرى ، وعرض حقوق طائفة  
عمال الذهب ، وضباطهم يختتم الخطاب باللعنات الشنيعة ، على كل من لا  
يرعوى لقوله .

على أنه ليس في طبيعة الشره البشرية أن يتعظ الإنسان بأصوات الموتى  
وتحذيراتهم وبخاصة عندما يكون الذهب هو الحافز على إيقاظها ؛ إذ يظهر لنا من  
نقش الإهداء الذي صاغه « رعسيس الثاني » بالفاظ بدیعة منمقة في بيت « من  
ماعت رع » « بالعرابة » أنه عند موت « سیتی » هجر هذا المعبد الفخم الذي لم يكن  
قد أتمه بعد ، واستولى على دخله مما اضطر « رعسيس » إلى إعادة نظام المؤسسة  
كلها ، وحبس الأموال عليها من جديد . على أننا لا نبرئ « رعسيس الثاني » نفسه  
من أنه في أواخر أيامه قد استغل مؤسسة « وادی مياه » أو « وادی عباد » لمنفعته  
الشخصية ، إذ قد ترك لنا كاتب لم يهبه الله شيئا من حسن البصيرة الكلمات التالية  
على أحد عمد هذا المعبد : « إحصار الذهب للعيد الثلاثيني الحادی عشر للفرعون  
« وسر ماعت رع ستب أن رع » (رعسيس الثاني) » ، وإذا تسامحنا في تفسير  
هذا المتن ، فقد نفرض أنه يشير إلى الذهب الذي كان يقدمه الكهنة قرايين اختيارية  
لبیت « سیتی » في « العرابة » في مناسبة عيد « رعسيس الثاني » الثلاثيني الحادی عشر .

وأخيرا نعود مرة أخرى الى موضوع البئر التي حفرها « سیتی الأول »  
في وادی مياه أو « وادی عباد » فنذكر برهانا قويا على إنجاز هذا العمل في عهد  
« سیتی الأول » ، إذ يدل على ذلك إحدى اللوحات التي نحتت في الصخر المجاور



للمعبد ، ومما يؤسف له أن اسم مقدم اللوحة قد محى ، ولكن جاء فى النقش ما يأتى :  
” عملها البحار ... الذى كان مكلفا بحفر بر « سیتی مرتتاح » “ . وهكذا أصبح لدينا وثيقة  
من أحد الرجال الذين اشتركوا فعلا فى إنجاز هذا العمل العظيم ، ويدل تعبد هذا  
البحار للإله « بتاح » والإلهة « سخمت » على أنه كان من أصل منفى .

### معبد « القرنة »

يقع معبد « القرنة » الجنازى الذى أقامه « سیتی الأول » عند مدخل « وادى  
الملوك » ، وما بقى منه إلى الآن لا يمثل إلا جزءا صغيرا مما كان عليه البناء الأصيل من  
بهاء وروعة ، فقد آخفت منه « البوابة » الأولى والثانية وكذلك ردهته الأولى  
والثانية ، ولم يبق منها إلا آثار دارسة تدل على وجودها ، وهذا المعبد كان قد أقامه  
« سیتی الأول » تكريما للإله « آمون » كما كان يقصد استخدامه معبدا جنازيا  
لوالده « رعسيس الأول » الذى لم تمكنه مدة حكمه القصيرة من إعداد معبد  
جنازى لنفسه . وهذا المعبد مثله كمثل معظم مباني « سیتی » العظيمة لم يكن قد  
تم حتى حضره الموت ، وقد كان على « رعسيس الثانى » إنجاز بناء ما بقى من هذا  
المعبد . ويلاحظ فى أيامنا أن واجهة المعبد الحالية تقابل ما كان فى الأصل طريق  
العمد التى كانت فى الطرف النهائى من الردهة الثانية .

وهذه الطريق لها خاصية غريبة بعض الشيء ، إذ كانت تحتوى على عشرة عمد  
بردية الشكل لكل منها تاج فى صورة برعوم زهرة ، وقد تبقى منها حتى الآن سبعة  
أعمدة . ونشاهد بدلا من ( الكرنيش ) الذى كان على هيئة سعف النخل وهو الذى  
كان يحوط طريق العمد — تشييد واجهة مستطيلة ، وخلف هذه العمد جدار  
ذو ثلاثة أبواب ، وعلى الجدار الأوسط الذى على اليسار رسمت صور مقاطعات  
مصر ممثلة فى هيئة رجال ونساء على التوالى ، وكل منها يحمل قربانا مما تنتجه المقاطعة  
ليقدمه للفرعون ، وعلى يمين الباب نقوش مماثلة للأولى تصور مقاطعات الوجه  
البحرى ، وبعد اختراق الانسان الباب الأوسط يدخل قاعة العمد التى تحتوى على

سته أعمدة في هيئة برعوم زهرة البردى يكتنفها من كلا الجانبين ثلاث حجرات جانبية، وزخرف هذه القاعدة بعضه من عمل « سیتی الأول » ، والبعض الآخر من عمل « رعمسيس الثانى » . ويمكن تمييزفن « سیتی » بسهولة لسموه ودقة نقوشه البارزة أما صناعة عهد « رعمسيس » فقد استعمل فيها النقوش الفائرة التى كانت على الرغم من أنها محببة إليه تزور عنها العين لسماجتها ، وفى نهاية قاعدة العمدة المحراب الذى لا يزال محتفظا بالحجر الذى كان مستعملا قاعدة ليوضع عليها قارب الإله « آمون » المقدس وعلى يسار قاعدة العمدة مقصورة « رعمسيس الأول » ، وعلى اليمين حجرة عظيمة زخرفها « رعمسيس الثانى » بالنقوش الفائرة ، وقد صور فيها وهو يقدم القران للآلهة المختلفة ، ولا نزاع فى أن صناعة الزخرف فيها كانت أقل جودة بالنسبة لأجزاء المعبد الأخرى ، وهذه القاعدة قد استعملها المسيحيون كنيسة فيما بعد ، ويعتقد الأستاذ « بترى » أن معبد « القرنة » كان قد وضع تخطيطه « سیتی » فى الأصل ليكون معبدا جنازيا لوالده « رعمسيس الأول<sup>(١)</sup> » ، وأنه بدأ البناء المعروف باسم « الرمسيوم » ليكون معبده الجنازى وعند وفاة « سیتی » كان معبد « القرنة » لم يزل ينقصه بعض الزخرف وكان بناء « الرمسيوم » فى بدايته فقط . ويلاحظ أن « رعمسيس الثانى » غير الغرض الذى من أجله أقيم معبد « القرنة » ، وأتم النقوش بطريقة جعلته يقوم مقام معبد جنازى لجد « رعمسيس الأول » ولوالده « سیتی الأول » وكذلك لنفسه ، ولكن ما يقوله « بترى » من أن « رعمسيس » قد استولى على « معبد الرمسيوم » الذى وضع « سیتی الأول » تخطيطه لاستعماله لنفسه قول لا يدعم ببراہین صحيحة كما سنفصل القول بعد .

وفى محاجر « جبلين » عثر على نقش يتحدثنا عن البحث عن حجر مناسب لاستعماله فى بناء معبد « سیتی » الجنازى « بالقرنة » ، وقد قام بالإشراف على إنجاز هذه المهمة مدير أعمال « سیتی » وهالك النص على الرغم مما به من تهشيم :

(١) راجع : Petrie History of Egypt III, p. 43



”... البحث عن ... «حتحور» لأجل قطع أحجار كثيرة من هناك ، لأجل ”بيت «من ماعت رع» لملايين السنين غربى طيبة“ ثم جاء بلالته ( له الحياة والصحة والفلاح ) قائلا : ”... فرصة للعمل اسمه يتشتر في الأرض كلها ، وفي هذا اليوم جاء رئيس الخزانة تحتمس : ... الذى ... أعطى فضة وذهبا مرة لإنجاز العمل ... لقطع أحجار كثيرة لبيت « من ماعت رع » ( سبتى الأول ) عندما كان يعمل ... قال : ... تصميم ... لملك يحى ... تنظيم الضرائب وليعين المشرف عليهم الذى كان مكلفا « بسيد الحياة » ( اسم للتأبوت وكذلك لجبل غربى طيبة ) الناس ... العمل ، وأنه والده « آمون » ... مخبرك رغبات القلب منذ زمن الإله لأجل روح الكاتب ، ومدير أعمال رب الأرضين ، ورئيس الأعمال حوى<sup>(١)</sup> .

ويدل اسم معبد القرنة : ”معبد روح «سبتى مرنبتاح» فى بيت « آمون » فى غربى «طيبة»“ على أنه كان معبدا جنازيا «لسبتى الأول» ولا أدل على ذلك من وجود ستة متون باسمه أو باسم « آمون » : —

(١) ”«سبتى الأول» قد أقامه بمثابة أثر لوالده «آمون رع» رب «طيبة»... الكرنك فعمل له قصرا عظيما ، وقدس أقداس فاحرا للتاسوع المقدس ، ومكان راحة لرب الآلهة فى عيد واديه الجميل وهو الذى أقامه له ابن « رع » « سبتى الأول » مثل « رع » أبديا .

(٢) «سبتى الأول» عمله بمثابة أثر لوالده «آمون رع» ملك الآلهة ، فأقام له بيت ملايين السنين فى غربى «طيبة» قبالة « الكرنك » من الحجر الرملى الأبيض الجميل ، وقد أقيم عاليا جدا وعظيما وهو الذى عمله ابن « رع » الخ .

(٣) «سبتى الأول» أقامه بمثابة أثره لوالده «آمون رع» رب «طيبة» الساكن فى معبد روح « سبتى مرنبتاح » فى بيت « آمون » فى «طيبة الغربية» ، فصنع له بيت ملايين السنين من الحجر الرملى الأبيض الجميل وهو مكان لظهور رب الآلهة ليشهد بحال « طيبة » وأبوابه من خشب الأرز الحقيقى المشعول بحباس « آسيا » وقد أقيم عاليا شاسعا .

(٤) عمله « سبتى » الخ . فأقام له قاعة شاسعة ، ويضىء فى وسط بيته ، مكان لظهور تمثاله الفاخر فى عيده الجميل « عيد الوادى » والتاسوع العظيم المقدس للآلهة الذين فى « جبانته المقدسة » قلوبهم راضية .

(٥) لقد عمله بمثابة أثر لآبائه الآلهة والإلهات الذين يسكنون في المعبد (المسمى) « روح » سبي مرتبناح » في « بيت آمون » في غربي طيبة » ، فأقام لهم قصرا فاحرا بمثابة بيت تقديس الأقداس للآلهة . وعند ما يسكنون في قصره يكون « آمون رع » في المقدمة ... » .

(٦) عمله بمثابة أثر الخ ... فأقام له بيتا للملايين السنين على الشاطئ الغربي لطيبة قبالة « الكرنك » ، من الحجر الرملي وقد بنى عاليا وشاسعا<sup>(١)</sup> .

### مقبرة سيتى الأول

يعدّ قبر « سيتى الأول »<sup>(٢)</sup> الواقع في وادي الملوك بطيبة الغربية من أضخم المقابر التي نحتت في صخور هذا الوادي ، كما أنه من أحسنها زخرفا ودقة نحت وتصوير ، وأول من كشف عن هذا القبر الأثرى « بلزوني » في أكتوبر عام ١٨١٧ م ، ومما يستدعي الأسف أنه قد وجد منهوبا نهبا تاما في الأزمان القديمة .

وهذا القبر الواقع على مقربة من مقابر الأسرة الثامنة عشرة نقر في الصخر لمسافة خمس وعشرين وثلاثمائة قدم ، وبابه الواسع الشاخص يؤدي إلى سلم ذي سبع وعشرين درجة ، ينتهي إلى دهليز منحدر يليه درجات أخرى ومحاط . يتبع ذلك سلسلة حجرات استراحة وأخرى عظيمة المساحة في الطريق إلى أن يصل الإنسان في النهاية إلى حجرة التابوت العظيمة بسقفها المقبب وعمدها المربعة ، ويوجد خلفها حجرات صغيرة ثانوية . وجدران هذا الضريح الشاسع مزينة بمتون وصور من الكنايين الجنائزين العظميين الحاصين بالدولة الحديثة ، وهما : « كتاب البوابات » ، و « كتاب ما في العالم السفلي » ، وهذان الكتابان كما ذكرنا آنفا (راجع ج ٣ ص ٥٢٣) يصفان السياحة الليلية لإله الشمس في العالم السفلي المظلم ، وخروجه ثانية منه منتصرا على عالم الظلام في الصباح التالي وهكذا على التوالي . وهذه المناظر الجنائزية قد حفرت بنقوش بارزة ثم لونت ، ويظهر فيها نفس دقة الفن والرسوم

(١) راجع : Br. A. R., III, §§ 211 — 221

(٢) راجع : Baedeker's, Egypt. P. 308 ff



المتنازة التي شاهدها في معبد « العرابة » وغيره من مباني « سیتی » التي كانت ذات طابع خاص يميزها .

وبناء القبر وما يحتويه من دها ليز منحدره إلى أسفل ودرج ، يمشى تماما مع تلك الموضوعات التي صورت على جدرانها ، وبخاصة صور الثعابين الطويلة المتوتية ، والشياطين الرجيمة ، والجن ، والآلهة العابسين الذين تنحرف بصورهم الجدران ، مما يجعل الإنسان يحس حقا أنه ينحدر إلى عالم سفلى حقيقي ، وقد خصصت مساحة كبيرة للصور الحية الناطقة التي تمثل العذاب الذي ينصب على المغضوب عليهم ، والذين ضلوا سبيل الرشاد في الحياة الدنيا ، كما تمثل الحرب التي لا ينطفئ لها ولا يهدأ أوارها بين قوى الخير وقوى الشر . ويلفت النظرين هذه المشاهد صورة الثعبان الهائل المسمى « أبوبى » — عدو له الشمس — وذريته الملعونة . ويلاحظ كذلك أن الزواحف المؤذية كلها قد غُلت ، ثم خرجت من الأرض يد ضخمة عظيمة قابضة على الأغلال كلها دفعة واحدة مبعدة الثعابين الناهشة . وإنه لمن العسير أن يجد الإنسان مزیجا له أثره في النفس أكثر مما نشاهده هنا بين قوى الخير وقوى الشر ، وأن الخير يتغلب في النهاية على الشر ويصرعه .

وقاعة التابوت الشاسعة الشاخنة الارتفاع لها تأثيرها الخاص على النفس عندما يمتد البصر في أرجائها ، ويلقى نظرة على سقفها المقبب المزین بصور نجوم السماء الشمالية ، وهنا كان يأوى الفرعون العظيم إلى تابوته المصنوع من المرمر الجميل والمحلاة جوانبه بمتون هي رواية أخرى من متون الحكاين الجنائزين السابقين الذين زينت جدران القبر بنقوشهما ، ولكن في هذه الحالة نجد أن المناظر قد صغرت والنقوش منحوتة بالحفر الدقيق في المرمر الشفيف وملئت بعجينة زرقاء لتحاكى اللازورد في زرقته البهجة ، أما غطاء هذا التابوت فقد نحتت فيه صورة الفرعون « سیتی » مضطجعا بوجه صبور يسود تقاطيعه الهدوء ، وهي صورة صادقة لحياه الأصل ، وقد هشم أولئك المخربون الذين لا روح ولا عاطفة عندهم ذلك الغطاء لينهبوا

ما في تابوته ، ولكن حسن الحظ قد أخطأت عين هؤلاء الطغاة التابوت نفسه ، وكانت موميته سليمة ولم يصبها سوى الضرر الطفيف ، وقد عثر « بلزوني » على التابوت ، وقطع من الغطاء في مكانهما الأصلي ، ونقلهما إلى إنجلترا ، وهما يعدّان الآن أحسن ذخيرة في متحف « جون ساون » في « لنكلتر — ان — فيلدس » (راجع Bonomi and Sharpe. The Alabaster Sarcophagus of Oime- nephtah; Budge The Egyptian Heaven and Hell II, p. 48 - 306. )

ويلاحظ أن بعض حجرات المعبد الثانوية لم يتم نقشها بعد ، مما يدل على أن « سیتی » قد توفي والعمل لا يزال جاريا في القبر ، وهذا هو نفس المصير الذي حاق بمعظم آثار « سیتی » ، مما يوحي أن هذا الفرعون الطيب الذكر قد مات فجأة وعلى غير انتظار . وعلى الرغم من جمال زينة هذا القبر وما فيه من نقوش ومناظر هامة يسود نواحيه جو قاتم عابس لم يفلح — حتى إله الشمس — في زخرفته عنه ، مع انتصاره على الظلمة وما تحتويه في جوفها من عوامل الشر . حقا إن الأيدي الماهرة التي أخرجت لنا ما نشاهده من التحف العجيبة في مناظر « العرابة المدفونة » هي التي أبدعت مناظر هذا القبر ، ولكننا مع ذلك نرى أن الروح الوثاب المتقد هنا يختلف اختلافا كبيرا ، إذ نجد أن اعتلال هذه المناظر وما فيها من سقم أقل انتشارا في مناظر معبد « العرابة » ، أوفي ضريح « سیتی » السالف الذكر ، وفي استطاعتنا أن نتساءل عما إذا كانت المتون الجنازية وما تحويه من إشارات مستمرة إلى تلك الشياطين القبيحة المنظر وتلك الثعابين الهائلة الأجسام — تحدّد لنا إلى حدّ ما ما تصفه العقائد الدينية التي اعتنقها « سیتی الأول » ؟ أو أنه لم يصمّن هذه المناظر وتلك الصور قبره إلا جريا على التقاليد الموروثة ؟ أو كان يرمي بها عن قصد لمناهضة تعاليم « اخناتون » التي كانت قد حرمت كل هذه التصاویر والمتون في القبور عامة ؟

وقد عثر على مومية « سیتی الأول » بين الموميات الملكية التي وجدت في خبيثة الدير البحري ، وجسمه يدل على أنه كان رجلا طويل القامة نحيل القوام ، ولم يكن



على ما يظهر قد تخطى نضارة العمر ، وإن كان قد وخط المشيب حاجبيه . وتدل تقاطيع وجهه المحفوظة تماما على ما بلغه فن التحنيط من الإتقان والمهارة ، وتشابه محياه بصورة في نقوش معبد « العرابة » تلفت النظر بوجه خاص إلى ما كان عليه فن النحت في ذلك الوقت من تقدم بالغ ، ( انظر ص ٢٧ ) ويلاحظ أن جسمه قد علاه السواد ، وأن أنفه قد تفرطح بعض الشيء من أثر اللقائف التي زمل بها ، غير أن ذلك لم ينقص من جمال محياه الهادئ الذي تنبعث من قسماته نضرة النعيم ونبيل المحتد ، أما عيناه فمفتوحتان بعض الشيء ، ويمكن الإنسان أن يشاهد بين الجفنين العينين الصناعيتين المتقنيتين اللتين وضعهما المخطون ، وذراعا مطويتان ، ويداه النحيلتان الطويلتان مبسوطتان على صدره ، وقد عبث اللصوص بلقائفه المصنوعة من الكتان الجميل عبثا بالغا إلى أن حوّلها إلى طبقة بالية من الخرق ، ومع ذلك فإن كل ما حاق بجسمه من عبث قد عجز عن تشويه الجلال الهادئ الذي أسبغ على تلك المومية التي تعد أعظم الموميات المخططة تأثيرا وروعة ، من بين كل موتى المصريين المخططين .

### **انار « سیتی » الأخری فی أنحاء امراطوریته**

ذكرنا آنفا آثار « سیتی » في آسيا عندما تحدثنا عن حروبه وسندكر هنا آثاره في الديار المصرية وبلاد السودان .

« سيناء » : تدل الآثار التي تحمل اسم هذا الفرعون في « سيناء » على أنه استغل فعلا المناجم هذه البقعة ، فقد عثر له على ثلاث لوحات في « سرابة الخادم » ، وهي تدل على قيامه ببعض أعمال في هذه المنطقة التي كان قد سبقه فيها والده « رعسيس الأول » لاستخراج الأحجار منها ، وكانت هذه المناجم على ما يظهر قد هجرت منذ عهد « أمنحتب الثالث » .

وأولى هذه اللوحات المؤرخة كانت قد أقيمت في السنة السابعة من حكمه على يد موظف محي اسمه ، وكان يحمل لقب مبعوث الفرعون إلى الأرض كلها ، وكذلك

لقب «رئيس الرامة»، والمنظر العلوى من اللوحة يظهر فيه «سيتى الأول» يقدم  
 إناين من الخمر للإله «حور اختى»، ونجد في النقوش اسم «سيتى» وألقابه ونعوت  
 مدح كلها مآق، وقد شبه فيها بوالده «ست»، وهذه إشارة إلى أن أصله من مقاطعة  
 «ستريت» (المقاطعة السابعة عشرة من مقاطعات الوجه البحرى)، وقد كان مثل  
 هذا التشبيه مباحا في بلاد مثل «سينا»، وذلك لأن تشبهه بالإله «ست» كان  
 مفضلا تماما في مصر نفسها، على وجه التقريب، وبخاصة في «العرابة» بلد «أوزير»  
 عدو «ست»<sup>(١)</sup>، وفي السنة التالية للتاريخ السالف (أى فى السنة الثامنة) أهدى  
 «سيتى» نفسه لوحة للإلهة «حتحور» سيدة الفيروزج، وهى الإلهة المحلية  
 لهذه الجهة، والمنظر الذى على اللوحة يشاهد فيه «سيتى» يقدم رغيفا مخروطى  
 الشكل للإلهة «حتحور»، وفى الجزء الأسفل نقش طويل مهشم، (Ibid pl. LXIX, No. 248).

ولدينا كذلك قطعتان من لوحة أخرى يرى عليهما «سيتى الأول» يقدم إناين  
 من الخمر للإله «بتاح جنوبى جداره»، وكانت اللوحة مؤرخة غير أن التاريخ  
 قد محى (Ibid Pl. LXIX No. 249).

آثاره فى الدلتا : وله آثار عدة منتشرة فى أنحاء الدلتا ولكنها بكل أسف  
 مهشمة . ويمكن الإنسان أن يفهم بسهولة أن هذا الفرعون لم تبق له آثار هامة  
 حتى الآن فى هذا الجزء من البلاد لأنه يقع فى الأصقاع الحصبة الآهلة بالسكان،  
 ولأن كل الآثار القديمة التى لم تقض عليها الرطوبة أو تعلوها الرواسب النيلية قد  
 عبث الأهليون بها وأتلفوها، وبخاصة تلك الأماكن التى لم يكن بها محاجر كما هى  
 الحال فى وسط الدلتا .

(١) راجع : Gardiner and Peet Inscript. of Sinai pl. LXVIII,



« القنطرة » : تكلمنا فيما سبق عن الصقر الضخم المصنوع من الحجر الرمل الذى أقامه « سیتی » تعظيما لوالده « رعمسيس الأول » ، وتدل ظواهر الأحوال على أن « القنطرة » كانت ذات يوم غنية بالآثار التى من عهد الأسرة التاسعة عشرة .

« قنتير » : قام الأستاذ « حمزة بك » بعمل حفائر فى بلدة « قنتير » الواقعة فى مركز « فاقوس » وقد أسفرت هذه الحفائر عن وجود آثار من عهد « سیتی الأول » وبخاصة القصر الذى أقامه هناك ، ومعظمه بكل أسف واقع تحت الجبابة الحديثة<sup>(١)</sup> ، وقد ظهر من خصائص هذا المبنى أنه كان مزينا بالفخار المطلق الجميل ، وكان بعضه يحل فى الأصل مدخلا ، وقد اشترى « متحف اللوفر » بقاياه ، ثم وجد الأستاذ « حمزة » كثيرا من قطع الفخار المطلق ، ويعتقد أن هذه القوالب أو القطع قد جاءت من معمل خاص بها ، وأن الذى أقام هذا المصنع هو « سیتی الأول » ، ثم زاد عليه وحسنه « رعميس الثانى » ، ولكن الأمر الهام الذى أسفر عنه هذا الكشف هو ما يعتقده الأستاذ « حمزة » بحق من أن بلدة « قنتير » هى الموقع الأصلي لعاصمة « رعميس الثانى » المسماة « بر رعمسيس » ، وقد ناصره فى هذا رأى كثير من العلماء ، ولم يعارضه على ما نعلم حتى الآن سوى الأستاذ « جاردنر » وإن كان الآن أصبح لا يشك فى أن « قنتير » هى « بر رعمسيس » ، ونظريته هى أن مدينة « بر رعمسيس » هى نفس « تانيس<sup>(٢)</sup> » . وسنتناول الحديث عن هذا الموضوع تفصيلا عند الكلام على عاصمة « رعمسيس الثانى » فى الدلتا .

« كوم الشيخ رازق » : وفى « كوم الشيخ رازق » وهو موقع قديم فى مديرية الشرقية بين « أبو كبير » و « فاقوس » ، عثر الأثرى « إدجار » على قطعتين من الحجر الجيرى نقش عليهما اسم « سیتی الأول » ويقول : « إنهما يدلان على موقع

(١) راجع : A. S., XXX, p. 31

(٢) راجع : Gardiner Onomastica II, 173 & 278

مكان قديم أقامه هذا الفرعون، وقد نقش عليهما المتن التالي : ” ملك الوجه القبلي والوجه البحرى سيد الأرضين « من ماعت رع » بن « رع » رب النيجان « سيقى مرتتاح » معطى الحياة ثم الإله الطيب « الذى يجعل الأرضين فى عيد تام » ( راجع A. S., XIII, (1913) p. 279 ) وكذلك وجد « ناقل » بقايا مبانٍ « لسيقى الأول » فى هذه البقعة وتشمل قطعاً من الأحجار عليها طغراء هذا الفرعون المزدوجة<sup>(١)</sup> .

« تانيس » : يوجد فى متحف « فينا » مائدة قربان من حجر الكوارتز يظن أنها من « تانيس » ، ونقوش الإهداء التى عليها هى : ” يعيش الإله الطيب حاكم « هليوبوليس » رب الأرضين « من ماعت رع » ، لقد أقام هذا أثراله لوالده ... رب « حت وعرت » ( تانيس ) فصنع له مائدة قربان من حجر الكوارتز الأحمر الحديد ، وصانعه هو « ابن رع » . ويلاحظ أن اسم الإله الذى أهدى له هذا الأثر هو الإله « ست » ، وقد محى اسمه قصداً فى كل مكان فى النقش ، كما محيت صورته أيضاً أينما وجدت فى تركيب اسم الملك « سيقى » ، فإذا كان هذا الزعم صحيحاً كان هذا الأثر هو الوحيد الذى عثر عليه مهدى من « سيقى الأول » لإله مسقط رأسه المحلى « ست »<sup>(٢)</sup> .

« تل اليهودية » : نموذج معبد « هليوبوليس » .

وجد فى « تل اليهودية » أثر غريب للملك « سيقى الأول » فى عام ١٨٧٥م ، وهو قطعة حجر كانت قاعدة لنموذج معبد ، والظاهر أن هذا النموذج نقل عن أصل معبد « عين شمس » الذى أقامه « سيقى الأول » ، وهذه القاعدة من الحجر الرملى الحشن ، وأبعادها هى ٣٤,٥ × ٤٤,٥ × ٩,٥ بوصة ، وقد نقشت على جوانبها الثلاثة مناظر يظهر فيها « سيقى الأول » يقدم القرابين المختلفة لآلهة « هليوبوليس » ، وعلى الحانب العلوى يمكن رؤية الحفر التى كانت تثبت فيها أجزاء هذا المعبد

(١) راجع : Naville, Goshen pl. 9. d.

(٢) راجع : Rec. Trav. XII, p. 4 - 6



وملحقاته ، وهذه كانت مصنوعة من المواد الثمينة ، وقد اختلفت بطبيعة الحال ، والنقوش التي على جانبي القاعدة من اليمين ومن اليسار هي : ” لقد صنعه أثرا لوالده «رع آتوم خبرى» فأقام قدس أقداس له فانرا يشبه أفق السماء ، وهو ماوى الأفقين الذى يشوى فيه أرباب «هليو بوليس» مثل «آتوم» فى السماء ... الإله الطيب الذى يقيم الآثار لوالده «رع حور اختى» ، فأقام له فى المعبد المصنوع من الحجر الرملى الأحمر الجيد بوابتين من الحجر الأبيض الثمين ، وأبوابا من البرنز وعمودين للأعلام من حجر «مسدت» لأجل العقب ، ومسلتين من البازلت الأسود ، وهو مؤسس فى «هليو بوليس» أفق السماء ، وقد ابتجج أرواح «هليو بوليس» عند رؤيته<sup>(١)</sup> . والمواد المذكورة فى المتن تشير بطبيعة الحال إلى النموذج لأنها لم تستعمل قط كلها على ما نعلم فى إقامة معبد حقيقى ، وهذا النموذج لم يكن فى الواقع من عمل مهندس بناء قصد تنفيذه ، بل يحتمل أنه كان يستخدم فى أغراض دينية فى معبد حقيقى كما كانت تستعمل نماذج المعابد التى كانت تقدم للآلهة والملوك ، أو كما كانت تعمل بيوت الأرواح للأفراد<sup>(٢)</sup> لتقلب إلى صورتها الحقيقية بقراءة تعويذة سحرية خاصة بذلك .

«هليو بوليس» : يظهر مما لدينا من الآثار الباقية أن «هليو بوليس» قد أعيد معظم مبانيها فى عهد «سيتى الأول»<sup>(٣)</sup> ، ولكن مما يؤسف له جد الأسف ، أن هذه المدينة قد أصابها من التهديم والتخريب أكثر مما أصاب أى بلدة مصرية عظيمة ، ولذلك لم يبق لنا إلا بعض دمن ضئيلة تدل على ما كانت عليه من عظمة ونفاز فى عصورها القديمة المختلفة ، فنعلم مثلا من ورقة «رولن» أن مدينة «هليو بوليس» كانت إحدى عواصم البلاد ، وأن «سيتى الأول» كان له قصر فيها يسكنه هو وحاشيته أحيانا (راجع Pleyte Rollin Papyrus 13) .

مسلة «هليو بوليس» : قفا «سيتى الأول» تقاليد أجداده العظماء ، فأقام — على ما وصلت إليه معلوماتنا — مسلة فى «هليو بوليس» ، والظاهر أنه أقام غيرها ،

(١) راجع : Br. A. R., III, § 246

(٢) راجع : Br. A. R., Ibid.

(٣) راجع : Petrie History III, p. 118.

لأن «رعسيس الثانى» يحدّثنا بأن والده قد ملأ «عين شمس» بالمسلات، وهذه المسلة نقلت إلى «روما»، وهى منصوبة الآن فى ميدان «بيازا—دل—بوبولو»، والظاهر أنها من أواخر الآثار التى أقامها، لأنه مات قبل أن يبدأ نقشها، وقد قام بهذا العمل ابنه «رعسيس الثانى» الذى حفظ لنفسه إحدى واجهاتها ودون عليها مافعله، أما النقوش فهى :

(١) الواجهة الشمالية : [ألقاب الفرعون] «سيتى الأول» صاحب الآثار الجميلة فى «عين شمس» مكان الأبدية مثل عمد السماء الأربعة محلبة وباقية فى ردهة «رع» الأمامية، وتاسوع الآلهة، مرتاحون لأعماله لبنت «ابن رع سيتى مرتتاح» محبوب آلهة «هليوبوليس»، لينه يعيش مثل «رع».

(٢) الواجهة الجنوبية : [ألقاب الفرعون] «سيتى الأول» الذى زين «هليوبوليس» لسكانها، والذى طهرها «رع» ربه، وأرباب السماء والأرض يتهجون، وحظوته قد تضاعفت بسبب أعماله العظيمة . ليت ابن الشمس «سيتى مرتتاح» محبوب «حورأختى» يعيش بوساطته مثل «رع» .

(٣) الواجهة الغربية : .... «سيتى الأول» الذى ملأ «هليوبوليس» بمسلاته المضيفة بالأشعة، وبيت «رع» قد عمر بحاله، وآلهة البيت العظيم فرحون به، ليت «ابن رع» «سيتى مرتتاح» محبوب التاسوع الدين فى البيت العظيم يعطى الحياة بوساطته (أى رع) .

(٤) الواجهة الشرقية : [ألقاب الفرعون] «رعسيس الثانى» الذى أقام آثاره مثل محوم السماء وأعماله تاطح القبة الزرقاء . مبتها بما يشرق عليه «رع» فى بيت ملايين السنين، وإن جلالته هو الذى جعل هذا الأثر بالنقوش لوالده ليكمل اسمه يتق فى بيت «رع» . ليت «رعسيس الثانى» محبوب «آمون» ومحبوب «آتوم»، ورب «هليوبوليس» يعطى الحياة بوساطته (أى رع) .

ولدينا نقش فى «أسوان» مؤرخ بالسنة التاسعة من عهد «سيتى الأول» دون تذكر الحملة أرسلت للمحاجر هناك للحصول على جرانيت لعمل مسلات وتمائيل ضخمة، والجزء الأعلى من هذه اللوحة المنقورة فى الصخر يظهر فيه «سيتى الأول»



مقدما قربانا للآلهة «خنوم» و «ساتت» و «عنقت»، وفي الجزء الأسفل نقرأ المتن التالي: "السنة التاسعة في عهد جلالة «سيتي الأول» [هنا تأتي القابه العادية]، وقد أمر جلالة — له الحياة والفلاح والصحة — بإنجاز أعمال عدة لصنع مسلات عظيمة جدا، وتماثيل ضخمة مدهشة باسم جلالة ... ..".

هذا بالإضافة إلى نقش آخر في نفس البقعة ولكنه مهشم، والنسخة التي وصلتنا من «لبسيوس» محشوة بالأخطاء ومؤرخة بالسنة التاسعة وتبتدئ هكذا<sup>(٢)</sup>: "إن جلالة — له الحياة والسعادة والصحة — قد أمر بعمل مسلات عظيمة لمصر، ثم وجد جلالة ... ..". وقد ضاع الجزء الباقي من هذا النقش بكل أسف، ويحتمل ألا نعرف ما كان عليه قط.

عارضفة باب من «هليوبوليس»: يوجد الآن بمتحف «الإسكندرية» عارضفة باب من الحجر الرملى الأصفر، وهى بلا شك من المباني التى أقامها «سيتى الأول» فى «هليوبوليس» كما تدل على ذلك النقوش التى عليها، فعلى أحد وجوهها أربعة مناظر وضعت فى أربعة صفوف بعضها فوق بعض، فنشاهد فى الصف الأعلى إلهامسكا بيده علامة الحياة ومتجها نحو «سيتى» ويقول: "خذ لنفسك الحياة بأنفك"، وفوق هذا المنظر عقاب يحلق. وفى الصف الثانى يرى الإله «آتوم» رب الأرضين فى «هليوبوليس» ممسكا بيده الفرعون، ومقدما علامة الحياة لخيشومه قائلا: "خذ الحياة بأنفك". وفى الصف الأسفل يشاهد تمثال «بوهول» برأس إنسان يحثم على قاعدة، ويحلق فوق رأسه عقاب ولم يبق من النقوش التى تصحبه إلا بعض كلمات لا تؤدى معنى مفهوما.

أما الوجه الثانى للعارضة فنقوش عليه المتن التالى فى ثلاثة أسطر وهو:

(١) «حور» الثور القوى، الظاهر فى «طية»، ومنمش الأرضين، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى «من ماعت رع» محبوب «آتوم» رب الأرضين فى «هليوبوليس»، الإله العظيم، سيد البيت الكبير، يعطى الحياة والشباب والسعادة مثل «رع» أبديا.

(١) راجع: Br. A. R. III 201 (٢) راجع: L. D. III, pl. 141, i

(٢) محبوب الإلهتين ، مجدّد التوالد ، صاحب السيف النار ، وقامع الأقواس التسعة ، ابن الشمس « سیتی مرتتاح » محبوب الإله « شو » والإلهة « تفتوت » . ولقد أقامه أثرا لوالده « آتوم » رب « هليوبوليس » .

(٣) أقام له بابا من الحجر الرمل ، وأبوانه من خشب الصنوبر المصمّح به ... ومؤسسا بوصفه عملا سرمديا ، وهو الذى عمله لخلاته لأنه كان يرغب كثيرا ... لأرواح « عين شمس »<sup>(١)</sup> .

مائدة قربان من « هليوبوليس » : عثر على مائدة قربان من الجرانيت مبنية فى جدار أحد البيوت بعطفة « البرقدار » بالقرب من « بوابة الفتوح » ، وتدل نقوشها على أنها من « عين شمس » ، وقد مثل عليها منظران يظهر فيهما « سیتی الأول » يقدم إناءين للإله « آتوم خبر » الذى أوجد نفسه ، هذا بالإضافة للنقش التالى :

”الإله الطيب البار بوالده عظيم الآثار ... ابن « آتوم » على العرش ( ؟ ) ومن جماله صور أرواح « هليوبوليس » ( الملوك القدامى ) ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » ( إوعورع ) ابن الشمس رب النيجان « سیتی مرتتاح » محبوب « ستاح » ومحبوب « آتوم خبرى » خالق نفسه معطى الحياة مثل « رع » محلدا “ .

”الإله الطيب ابن آتوم صاحب التاجين وحلّالة « خبرى » والذى خرج من البذرة الفاخرة لثور « هليوبوليس » ملك الوجه القبلى والوجه البحرى حاكم الأقواس التسعة ، ورب الأرضين « من ماعت رع » ( إوعورع ) ابن الشمس ، رب النيجان « سیتی مرتتاح » محبوب « آتوم » ( خالق نفسه ) معطى الحياة مثل « رع » “ .

ويعتقد « كمال باشا » أن هذه المائدة قد جىء بها من مدينة « هليوبوليس » المقدسة ومعها آثار أخرى فى زمن « بهاء الدين يوسف » حوالى عام ١١٧٥ م . وفى تلك المدة كانت الآثار المصرية مستعملة محار لبناء العماثر الجديدة التى زين « بهاء الدين » هذا بها عاصمة البلاد ( القاهرة )<sup>(٢)</sup> ، وفى متحف « برلين » عمود مثنى الأضلاع من بناء فى « هليوبوليس » أقامه « سیتی الأول »<sup>(٣)</sup> ، والنقوش التى عليه تحدّثنا عن « سیتی » بأنه محبوب « آتوم » سيد « هليوبوليس » ومحبوب « رع حوراختى » سيد

(١) راجع : A. S. V., p. 120 - 1; Br. A. R., III, § 245

(٢) راجع : A. S., II, p. 95

(٣) راجع : Inschrift. Mus. Berlin II, p. 322



السماء . وقد نقش على جانبيه منه صورة « بوهول » ولكنها غريبة في بابها . إذ مثل جالسا على مؤخرته ورافعا إحدى ذراعيه التي على هيئة ذراع الآدمي في صورة تضرع ، والظاهر أنه يمثل الملك الذي ظهرت طغراؤه أسفل منه .

ويلاحظ أن صورة الإله « ست » التي كانت في الطغراءات التي تحتوى اسم « سیتی » قد محيت عمدا .

وفي متحف « بروكسل » قطعة حجر من الجرانيت الأزرق الرمادي نقش عليها مناظر الاحتفال بتتويج « سیتی الأول »<sup>(١)</sup> .

ويشهد حفل التتويج والتقدیس بالإناء « حس » يقوم به الإلهان « حور » و « ست » على التوالي ، والنقوش تحتوى على لقب « سیتی » المبكر وهو « من ماعت رع إوورع »<sup>(٢)</sup> ، ويظهر الفرعون على جانبي المجموعة الرئيسية مقدما إنايين للإله « آتوم » وعطورا للإله « حور » .

« الجيزة » : سار « سیتی الأول » على نهج عظماء ملوك الأسرة الثامنة عشرة في الحج إلى معبد « بوهول » ، فقام بزيارة رسمية لهذا التمثال العظيم الرابض في صحراء الجيزة حاجا بيته ، وكذلك ليتمتع بصيد الأسود في الصحراء المجاورة ، وكانت هذه عادة محبة للملك هذه الدولة ، وقد خلف لنا وراءه برهانا محسا على انتجاعه تلك البقعة ، فأقام هناك لوحة من الحجر الجيري الأبيض أهداها « لبوهول » في مقصورة صغيرة ضمن المعبد المقام من اللبن الذي أسسه « أمنحتب الثاني » وفاء لنذر نذره وهو لا يزال يافعا قبل تولى العرش للإله « بوهول » . ومما يؤسف له أن اللوحة التي أقامها « سیتی الأول » قد تآكل جزؤها العلوى كثيرا ، غير أنه لم يزل بها بقايا صورة « بوهول » رابضا تحت جناحي الإله « حور بمحدثي » الخفاقين ، أما الجزء الأوسط من اللوحة فلم يزل على حالة حفظ لا بأس بها ، وقد مثل عليه

(١) راجع : Speelers Inscript Egypt. Musée Bruxelles p. 46

(٢) راجع : Seele. The Coregency of Ramses II, with Seti I, p. 29

منظر طراد يظهر فيه « سبتى الأول » واقفا على قدميه على الأديم ، ومفوقا سهمه على قطيع من حيوان الصحراء المتنوعة . ويرى أسد ذو معرفة كثيفة ووعلى قد صرعا أمامه ، والسهام الدامية نافذة في جسميهما . ويرى في هذا المشهد لبؤة ملتفتة ومولية الأدبار ، ولكن سهام الفرعون القاتلة قد أصابتها في الكتف والبطن .

ويرتدى الفرعون هنا على رأسه شعرا مستعارا قصيرا وقصيرا أيضا ، وكان يستعمل في طراده القوس الطويل ، ويقف جانبا مصوبا سهامه نحو الهدف ، شادا خيط قوسه إلى الخلف حتى الأذن ، وهذه الوقفة تهيئ الإصابة لسهم أطول بكثير وأعظم خطرا عن المعتاد ، غير أنها تستلزم قوسا أقوى وبأسا أشد من جانب الرامي . ويشاهد خلف الملك علامة الحياة ♀ لها ذراعان وساقان بشرية وتحمل صولجانا فقد أعلاه بفعل التعرية في الحجر ، ومن المحتمل أنه كان مروحة ، ونقش فوق الفرعون : ” معطى الحياة مثل « رع » نخدا “ ووراءه ” معطى كل الحياة والثبات والسعادة خلفه محلدا “ ودون بين الملك والحيوانات سبعة أسطر أفقية وهي : ” يذهب جلالة ليضى ، مثل « رع » عندما يشرق في السماء . والآن لمح أسدا متوحشا عطيا مثلها يلبح الصقر المقدس هدهدا فامتنح القوس ، ثم أخذ سهام « مونتو » ( إله الحرب ) وقوس « باستت » ( إله القوة ) فأردى الأسد في لحظة لأنه « رع » محبوب والده « آمون » . وقد عمل ذلك حقا أمام رجال القصر ، وعندئذ هللا الرب الأرضيين ، ووصلت أصواتهم إلى عنان السماء “ .

وفي الجزء الأسفل من اللوحة نقش مهشم بعض الشيء ، إذ قد ضاع منها جزء كما فقدت بداية الأسطر العمودية أيضا ، وهالك ما تبقى منها :

” ... معطى الحياة للأرضيين ملك الوجه القبلى والوجه البحرى محدد التوالد قوى السيف وهازم الأقواس التسعة « حور » الذهبى مجدّد المظاهر قوى الأقواس فى كل الأرضيين ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « ابن رع » رب التيجان « سبتى مرتتاح » معطى الحياة نخدا مثل « رع » ، لقد أقامها ( أى اللوحة ) أثراله ليقدمه لوالده « حول » ( اسم بواهل الكبير الرابض فى الجيزة ، ومن ثم أخذ الاسم الحديث أبواهل ) « حورم احت » وقد عمل ... وقد خرج ليعلى من شأن الأماكن التى يتعبد فيها الشعب للإله الطيب القوى الشجاع على الخيل عندما يحارب مئات الآف .. وجنوده ومن يفتح بسيفه



و يصبح في مقدمة الحياة ... كل الأراضي الأجنبية الآتى ... القوى الشجاع القلب ... في وسط الجنود  
وجيل في مقدمتهم مثل « آمون رع » عندما يشرق في السماء ... على رأس الموقعة في كل بلد أجنبي ...  
الثوار . والذي يقهر ... جنود الماهر في شد قوسه ، ومن يرغم الأسويين على التقهقر بقوة والده  
« آمون » الذي يكتب له النصر .

وهذه اللوحة على وجه خاص لها أهمية ممتازة لأنها الأثر الوحيد — الذي  
في متناولنا — يصف « سبتى » في صورة ر- ا، رياضى ، ويشير إلى طرحه أعباء  
الحكم جانباً والتفرغ لنفسه ، وعلى الرغم من أن « سبتى » يقول إنه أردى أسدا  
فعلا بسهامه — وليس لدينا سبب يدعو إلى الشك فيما قاله — فإن ما يدعو  
إلى الريبة هو أنه قام بهذا الطراد لا حبا في الصيد بل تمسكا على ما يظهر بالتقليد  
القديم الذى كان مرعيا في عهد أباطرة الأسرة الثامنة عشرة العظام كما أسلفنا .  
وقد قام « سبتى الأول » غير هذه اللوحة بإضافات أخرى في المعبد ، إذ أنه  
أضاف بعض حجرات في الجزء الأمامى من هذا المبنى ، وكذلك في المدخل الرئيسى  
مستعملا نفس الطراز أو نفس المادة التى استعملت فى الأصل ، أى أنه أقام  
الجدران من اللبن ، أما الأبواب والعتب فمن الحجر الجيري الأبيض الجميل المزين  
بالمناظر والنصوص ، وقد نقش على الباب المؤدى للقاعة الجنوبية الغربية من هذا  
المعبد ما يأتى : — ” ... « من ماعت رع » معطى الحياة مخلدا ، وابن « رع » رب التيجان « سبتى  
مرنبتاح » لقد صنعه أثرا له ليقدمه لوالده « حول » حور الثور القوى الذى يبقى الحياة فى الأرضين ،  
ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، سيد الأرضين « من ماعت رع » ، معطى الحياة “ ثم : ” يعيش الإله  
الطيب سيد الأسلحة ومن يطأ مئات الآلاف ، والأسد المحارب على قدميه ، ملك الوجه القبلى والوجه  
البحرى ، رب الأرضين « من ماعت رع » ولقد صنعه أثرا ليقدمه لوالده « حور اختى » “ . وقد  
اغتنصب « مرنبتاح » حفيد « سبتى » فيما بعد جزءا من المدخل الرئيسى ونقشه  
باسمه وهو مصنوع من الحجر الجيري الأبيض الجميل النقش .

وقد مثل كل من « سبتى الأول » والإله « حورا ختى » سويا على سمك  
عارضة الباب الأيمن ، ويلاحظ أن الملك يضم الإله بحب وحنان والأخير يقدم بيده

صورة الحياة لوجه « سیتی » . ولما كان هذا الأثر واقعاً في الجزء الخارج من المبنى نحت المثل بالحفر الغائر الجميل الصنع كما هي العادة ، وكذلك نرى أن صورة كل من الإله والفرعون قد نحتت نحتاً جميلاً في وضع قوى يملأ العين والمشاعر ، وفوق رأسيهما نقراً بقية نقش ذكر فيه اسم الملك الذي نعت : بحبيب « حور اختي » . ولدينا لوحة كذلك من عهد « سیتی الأول » لموظف قدمها لتمثال « بوهول » العظيم ، ونشاهد عليها الفرعون يقدم الشراب « لبوهول » الذي يسمى هنا « حول حور أم أخت » ، وأسفل هذا المنظر نشاهد مهدى اللوحة المسمى « حات تي » يحمل لقب رئيس وزراء رب الأرضين ، وهو راكم تعبداء ، وهذا الأثر الذي كشف عنه في الحفائر التي قمت بها في منطقة « بوهول » عام ١٩٣٦ — ١٩٣٧ م يحتمل أنه عمل تذكاراً لمصاحبة « حات تي » وزير « سیتی » لسيده عندما قام برحلة الحج لتمثال « بوهول » .

« منف » : على أن « سیتی الأول » لم يحرم مدينة « منف » العظيمة إقامة آثار له فيها ، فقد عثر على لوحة في مجموعة « بوزنو »<sup>(١)</sup> (Tablet No. 8) نقش عليها اسم المحراب الذي أقامه « سیتی » هناك ، وكذلك وجدت طغراءاته على لوحة من الحجر في « منف »<sup>(٢)</sup> كما نقراً في نقوش « العرابة » الكبيرة أن « رع مسيس الثاني » يدعى أنه نحت تمثالاً لوالده « سیتی » في « طيبة » وآخر في « منف » وأهداهما إليه في المعبد الذي أقامه « سیتی » هناك<sup>(٣)</sup> .

ووجدت قطعاً من ودائع أساس باسم « سیتی الأول » في معبد « بتاح » ، وقد نقش عليها اسم المعبد ، وقد نقش اسم المعبد على جعران عثر عليه في « ميت رهية » كما يأتي : « البيت المقدس الفاخر ، سیتی مر نتاح في بيت بتاح »<sup>(٤)</sup> .

(١) راجع : Petrie History of Egypt III, p. 7

(٢) راجع : Prokesch Von Osten Nil Fahrt p. 272

(٣) راجع : Br. A. R. III § 261

(٤) راجع : Brugsch Thesaurus p. 1223

(٥) راجع : Gauth. Dic. Géogr. IV, 92



«سقارة»: وفي «سقارة» عثر على مقصورة لأحد عجول «أبيس»، وأجزاء من معذاتها نقش عليها اسم «سيتي الأول» مما يدل على أن هذا الفرعون كان يعظم نور «منف» المقدس (راجع Porter and Moss III, p. 206).

«الفيوم»: ولدينا لوحة من «الفيوم» مؤرخة بالسنة الثانية من حكم «سيتي الأول» وهي دليل على أنه وجه عنايته أو ذهب إلى هذا الإقليم، ونعلم من ورقة «رولن» أن «سيتي الأول» أمضى جزءا كبيرا من سنته الثانية من سني حكمه في النزهة في الدلتا، ويظهر أنه لا بد من ضم الفيوم إلى الأماكن التي زارها في هذه السياحة أيضا، واللوحة مستديرة من أعلى. ويشاهد الفرعون مصورا عليها لابسا تاج الوجه القبلي وأمامه النقش التالي: «الجنوب الغربي من بيت «سبك شدي» شمالي شاطئ النهر، وشرق البيت العظيم (له الحياة والفلاح والصحة) تأمل... وفوق ذلك نقش: «السنة الثانية في عهد جلالة ملك الوجهين القبلي والبحري «من ماعت رع» ابن الشمس «سيتي مريتاح» معطي الحياة أبدا، أمر جلالة أن تدون هذه الكتابة». والظاهر أن هذا النقش كما تدل الشواهد هو لوحة الحدود لتعيين حدود نقطة ما من الأرض. (راجع Rec. Trav. XIV, p. 38).

نقوش «سيتي الأول» في «سبيوس أرتيميدوس» (اسطبل عترة).  
يقع المعبد الصغير الذي أطلق عليه اليونان «سبيوس أرتيميدوس» وسماه المصريون المحدثون «اسطبل عترة» على مسافة ميل جنوبي مقابر «بني حسن» المنسوبة للدولة الوسطى (راجع ج ٤ ص ٣٧٤). وهذا المعبد أو المحراب منحوت في الصخر، وتاريخه لا يمكن القطع به على وجه التأكيد، ولكن يبدو أنه كان في الأصل من عمل الملكة «حتشبسوت» وأن «سيتي الأول» قد أصلحه فيما بعد، وأضاف على جدرانها متونا خاصة به، وليس في استطاعتنا أن نجزم إن كانت إصلاحاته مجرد اغتصاب مناظر نقشتها «حتشبسوت» بعد إصلاح ما أفسده الدهر، أو أن هناك ملوكا سابقين قد غيروا أو أتلفوا هذا الأثر، إذ لم نعثر في الواقع على نحو اسم «آمون». ومن المحتمل إذا أن معبد «سبيوس أرتيميدوس»

كان قد أهمل كلية في عهد « اخناتون » أو أخطأه نظر المكلفين بتخريب آثار « آمون » . وكان من الطبعي أن نجد المتون الخاصة «حتشبسوت» كلها قد غيرت باسم « تحتمس الثالث » لأن ذلك هو ما حدث في المعبد الصغير الذي نحتته في « بطن البقرة » حيث يشاهد اسم « تحتمس الثالث » على العمدة ، غير أنه لا يمكن البرهنة على صحة ذلك ، والواقع أننا لا نجد لقب « تحتمس الثالث » وهو « منخبرع » في أى مكان على الجدار الجنوبي من المتز ، فمن المحتمل إذا — وليس مؤكداً — أن « تحتمس الثالث » لم يغير متون « حتشبسوت » وأن « سیتی الأول » قد قام بإصلاحات أصلية كما يتضح من النقوش ، فضلاً عن اغتصابه هذا الأثر ، ولهذا يعتقد أن هذا المعبد كان قد هجرو عفت الأيام على دمنه قبل توليه العرش .

واسم الوادى الذى يقع فيه هذا المعبد ( اسطبل عنتر ) يسمى « سرو » على حسب أحدث البحوث<sup>(١)</sup> . أما المعبد نفسه فكان يشار إليه فى النقوش بالعبارة التالية : ” معبدها ( أى الإلهة « بنحت » ) فى الوادى الوعر ، و « بنحت » إلهة بجسم لبؤة ورأس قطة .

والواقع أن المتون الأصلية التى نقشتها « حتشبسوت » قد أصلحها « سیتی الأول » فى أماكن كثيرة ، ولم يكتف بتجديد الأجزاء الناقصة من المتن وحسب ، بل كذلك أعاد اسم الملكة على الرغم من أنها لم تكن ملكة شرعية فى نظره ، فقد رأينا أنه أسقط اسمها من قائمة الفراعنة التى نقشها على جدران « معبد العرابة » كما سلف . ولكن نشاهد من جهة أخرى أن « سیتی » قد استغل بعض جدران هذا المعبد لنقش المتون الخاصة به شخصياً ، ولم يقم مع ذلك بأى مجهود لاغتصاب أعمال « حتشبسوت » عندما كان يجد سبيلاً لإصلاحها ، ومن الجائز إذا أن المساحات التى استعملها « سیتی » لنقش متونه الشخصية كانت نقوشها لا يرجى إصلاحها

(١) راجع : J. E. A. Vol. 33, p. 13



قط . ومتون « حتشبسوت » هي خطابات على لسان الإله « آمون » يؤكد فيها أن « حتشبسوت » كانت ابنته ، والوارثة الشرعية للملك مصر .

وعلى الجدار الداخلى من الممر الجنوبي من المدخل الرئيسى نقرأ متن إهداء « لسيى الأول » وهو : « يعيش « حور » طويلا الثور القوى الذى ينعش الأرضين ، والمنسوب للسيدتين صاحبتى البأس العظيم جدا ، ومن يقهر الأقواس التسعة ، حور الذهبى ، الكثير الرماة فى الأراضى كلها ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، نسل الآلهة ، وصورة « رع » وابن « آمون » رب الأرضين « من ماعت رع » بن « رع » ، والذى يهدى الآلهة « سىى مرتتاح » ، لقد أقام هذا بمثابة أثر منه لأمه « بخت » العظيمة سيدة « سرو » فى معبدها فى الوادى الوعر الذى نحتته بنفسها مثل « رع » ، وتستمر النقوش على يمين الباب : « يعيش « حور » طويلا الثور القوى معش الأرضين ، والمنسوب للسيدتين صاحبتى البأس الشديد جدا ، ومن يقهر الأقواس التسعة حور الذهبى الكثير الرماة فى الأراضى كلها ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، ومن يقبض على ناح الوجه القبلى وسيد الأرضين « من ماعت رع » ابن « رع » ، ومن يهدى الآلهة « سىى مرتتاح » . لقد أقام هذا بمثابة أثر منه لوالدته « بخت » العظيمة سيدة « سرو » فى معبدها فى الوادى الوعر ، وهو الذى نحتته بنفسها ، مثل رع مخلدا وسرمديا . »

أما متن الإهداء الكبير فقد نقشه « سىى » على الجدار الأيسر من الجزء الخارجى من الممر القصير المؤدى للحراب ، وهالك النص :

التاريخ : السنة الأولى « بداية الأبدية وفاتحة الخلود » والاحتفال بملايين الأعياد الثلاثينية ، ومئات آلاف السنين التى يسودها السلام ، وأبدية « رع » فى السماء وملكية « آتوم » على الأرض . »

ألقاب « سىى » : « حور الثور القوى الذى يجعل الأرضين تنعمشان ، والمنسوب للسيدتين صاحبتى البأس الشديد جدا ، ومن يقهر الأقواس التسعة « حور » الذهبى الكثير الرماة فى الأراضى كلها ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، وسيد الأرضين « من ماعت رع » ابن « رع » « سىى مرتتاح » معطى الحياة مخلدا وسرمديا ، محبوب « آمون رع » ملك الآلهة ... ... المشرق على عرش « حور » الأحياء مثل والده « رع » يوميا . »

(١) راجع : J. E. A., Vol. 33. p. 21

(٢) ولا بد أن هذه العبارة تشير إلى أسطورة عزى فيها لهذه الإلهة أنها نحتت المعبد أو الوادى ، ومن الجائز أن هذه الخرافة لها علاقة باسم الوادى الذى كتب بعلامة التل والسكين دلالة على حفر المعبد بالسكين (راجع J. E. A., Ibid. p. 15) .

مقدمة : ”والآن كان جلالتـه في بلدة « حت كا بتاح » ( منف ) يعمل ما يرمى والده « آموز بع » رب عروش الأرضين ، والمبرز في الكرك ( ابت إسوت ) و « آتوم » رب الأرضين في « هليوبوليس » و « رع حوراختي » و « بتاح » العظيم القاطن جنوب جداره وسيد « عنح تاوي » ( حتى من أحياء « منف » ) والإلهة « بنحت » العظيمة سيدة « سرو » وسيدة السماء ، والساحرة وكل آلهة وإلهات مصر بقدر ما يقدمون له بقاء « رع » ، وملك « آتوم » ، وكل أرض منخفضة ، وكل أرض جبلية قد سقطت تحت قدميه سرمديا “ .

إطرء الفرعون : ”الإله الطيب ابن « باستت » ورب الإلهة « سحمت » سيدة السماء ، وبيضة « رع » ، والذي ولدته « بنحت » ، ومن ربه الساحرة ، والبذرة المقدسة الخارجة من « آتوم » ، ومن هذبه « وازيت » ... .. بعناية الملك اليقط المحسن “ .

رأس أولاد الناسوع كله .

ومن أقام المعابد ، ووسع المحاريب ( التي غطيت بالتراب ) .

ومن ... .. المعابد .

ومن حمل الصور المقدسة تسكن محاريبها .

وماد مائدة القران العظيمة بالقرب يوميا .

... .. القران المقدسة ... ..

والذي أعلـى لهم الآثار طبقا للقانون وجعلها أكثر عددا مما كانت عليه قبلا ، وأوانها العدة صيغت من الذهب والفضة والنحاس .

وقلائدهم ( مت ) مصوعة من الذهب والفضة .

ومخازنهم مملوءة بالحبوب .

ومخازناتها تحتوى على الثراء .

والعبيد قد تضاعفوا في المعابد .

والمأجورون ... ..

والحقول والحدائق ... في أماكنها اللائقة .

.. .. مزودة بالرجال الذين يصنعون الأحمار في أماكنها ( ؟ ) .

والمعابد قد مؤنت بفحامة .

دون أن يقال قط . ”إذا كان لي فقط هناك“<sup>(١)</sup> .

(١) معنى هذه العبارة : أن المعابد كانت مجهزة تماما حتى أصبح كل إنسان لا يشعر أنه في حاج

إلى أى شئ . فلا يقول : ”إذا كان لي كذا وكذا رضيت “ .



وذلك لأجل حياة وفلاح وصحة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى .

« من ماعت رع » ابن الشمس « سيقى مرنبتاح » معطى الحياة مخلدا وسمريديا .

.....

والذى كافأته والدته بأعياد ثلاثينية وأعوام يسودها السلام .

وقد اتخذت مكانها بين حاجبيه .

ومكانها هناك مدى بقاء السماء .

وعندما تمتد ذراعاها ( للساعدة ) .

تخضع له البلاد الأجنبية .

وتستولى له على قلوب الأقواس التسعة .

وإنه يضرب بدو السودان .

ويهزم اللوبيين ( تحنو ) .

ويضع حدوده حيثما أراد .

.....

بطل شجاع القلب فى ساحة القتال

ومخلاب الأسد الذى يقتل فى لمح البصر أمام كل الناس .

ولم يرمثه فى كل سبجات الأحداد .

والقصة لم تنقل من فم إلى فم

إلا تشير إلى جلالته نفسه

... .. فى لمح البصر .

ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » .

ابن رع « سيقى مرنبتاح » محبوب « بنحت » سيدة « سرو » .

إصلاح « سبيوس » ( المعبد ) : والآن بحث جلالته عما يفيد والدته « بنحت » سيدة « سرو »

لتجديده [ ... .. الخا ص بالآلهة أسيا د « سرو » ] لأجل أن يحدّد ما يعشّهم فى داخل معبدها ،

بحدّد جلالته معبدها وأعلق أبواه على عرار المأوى العظيم لأهل أرباب « سرو » .

الإلهة « بنحت » تتحدّث للإله « تحوت » : وتحدّث « بنحت » سيدة « سرو » إلى

« تحوت » سيد الكلمات المقدّسة : " تعال انظر إلى هذا الأثر العظيم جدا الخالد الذى أقامه لى ابنى المحبوب

سيد الأرضين « من ماعت رع » على حسب ما أمرت به فى الأزل عندما قلت بقمك سيعتلى ابنى العرش

وسميكث على السدة مخلدا ابن «رع» «سيتى مرنتاح» . وإياه سيقم آثارا للالهة على حسب ما أمر به ملك الأبدية، وسيشيد آثارا للإلهة «نخت» وسينحت تماثيل آلهة «سرو» ، وليته يفعل ما أمرت به يا ملك الأبدية امنحه كل الحياة والفلاح والفرح الذى ينبعث منك .  
 امحه الأبدية مثل جلالتك وتلك السرمدية التى أنت فيها .  
 امنحه النصر تلوا النصر مثل «مين» ... .. امنحه عظيم ... .. حى .  
 امنحه عظيم ... حتى يخدموه متحدين ؟ .  
 امنحه قطعانا عدة سليمة الجسم ، وكلاً وفيراً مثل وفرة الجراد .  
 امنحه نيلاً عاليا بهجا بكل الخيرات .  
 امنحه أراضى فى سلام ... وقلبه فى كل مكان يرغب فيه .  
 واجعل كل الآلهة يتمكنون من بسط حمايتهم حوله بالحياة والثبات والسعادة على حسب صلاة ابنك العظيمة دون حذف أى شىء قلته “ .

جواب «نحوت» : ” كلام «نحوت» رب الكلمات المقدسة ، ما أطيب كلماتك يا «نخت» ، يا سيدة «سرو» . إني سأمكن ابني رب الأرضين «من ماعت رع» ابن «رع» مرضى الآلهة ، رب التيجان «سيتى مرنتاح» بوصفه ملك الخلود ، فى إقامة الآثار لأمه «نخت» العظيمة ، وسيدة «سرو» أبديا ، وإياه سيكون على رأس الأحياء كلهم مخلدا “ .

«وادی الحمامات» : تدل النقوش التى عثر عليها فى إقليم «وادی الحمامات» ، على أن الملك «سيتى الأول» كان صاحب نشاط فى استغلال محاجر هذا الإقليم العظيمة لإقامة آثاره ، وقد كان آخر ملك قبل «سيتى» وجد اسمه منقوشا على ضحور تلك الجهة ، هو الملك «اخناتون» الذى كان بلا شك يقطع الأحجار منها لبناء عاصمته الجديدة ، فنشاهد «سيتى» على لوحة منقوشة نقشا بديعا راکما ، ومقدما إناء نحر للإله «آمون رع» الذى كان بدوره جالسا على العرش أمامه ، ويلاحظ أنم هذا الإله مائدة قربان صغيرة عليها طاقة أزهار، وفوق الإله قرص الشمس يتدلى منه صلات يخرج منهما أشعة تنتهى بأيد بشرية ، وهذا الأثر بلا شك من أعمال «اخناتون» كما يوحى بذلك صراحة قرص «آتون» وأشعته الخاصة . ولا نزاع فى أن «سيتى» قد اغتصبه من «اخناتون» عمدا انتقاما وتشفيا منه ومن



معبوده ، وأضاف الصلّين لقرص « آتون » ، كما أضاف نقشا فوق المائدة وهو :  
 « آمون رع » حاكم « طيبة » ، رب السماء وسيد الأرض . أما طاقة الأزهار  
 والمائدة فقد نقشت على طغراءات « اخناتون » التي محيت قصدا ، وقد كان  
 المعروف عن « سیتی الأول » أنه لم يخترب أو يغتصب آثار أسلافه ، وهذا المثل  
 الذي نحن بصددده يعدّ استثناء ارتكبه انتقاما للإله « آمون » من الرجل الذي  
 سعى في القضاء على ديانته ردحا من الزمن<sup>(١)</sup> ، وكذلك لدينا في نفس الجهة نقش  
 كبير يمثل « سیتی الأول » وهو يقف أمام صورة العدالة للإله « مين » حامى الطرق  
 الصحراوية . أما طغراء « سیتی » فهي « سیتی مرتبّاح »<sup>(٢)</sup> . هذا إلى نقش دقيق  
 الصنع إلى حدّ بعيد يشاهد عليه صورة « سیتی الأول » يقف أمام طاقة أزهار للإله  
 « آمون رع » رب السماء<sup>(٣)</sup> .

« قفط » : الظاهر أنه لم يعثر « لسیتی الأول » على آثار في « قفط » حتى الآن  
 إلا قاعدة تمثال « بوهول » منحوت في الحجر الرملي ، وقد ذكر لنا « بترى » هذا  
 الأثر دون أية تفاصيل<sup>(٤)</sup> .

« المدمود » : تدل نتائج الحفائر التي قام بها « بيسون دى لاروك » في « المدمود »  
 على وجود معبد في تلك الجهة كان قد بدأه « سیتی الأول » وأتمه ابنه « رعمسيس  
 الثانى » ، وهذا المعبد — على ما يظهر — كانت مساحته عظيمة ، وأقيم من الحجر  
 الرملي ، ولم يبق من البناء الأصيل إلا دمن ضئيلة تدل على آثاره ، فقد عثر على  
 قطع ضخمة من الحجر عديدة عليها نقوش « لسیتی الأول » وقد وجدت مبنية  
 في أصل بوابة الامبراطور « تيرىوس » الرومانى (Tiberius) ، وقد عثر كذلك في كومة

(١) راجع : Couyat & Montet Les Inscript. Hierog et Hierat. du

Ibid. : (٢) راجع : Ouadi Hammamat p. 69. No. 94. pl. XXIII.

Ibid. p. 105. No. 214. pl. XL : (٣) راجع : p. 105. No. 213. pl. XLI.

(٤) راجع : Petrie, Koptos p. 15

من الأتربة والمخلفات المحطمة الواقعة خارج سور المعبد المتأخر وعلى عمق سبعين سنتيمترا من مستوى رقعة المعبد البطليموسى على قاعدة تمثال من الجرانيت ، عليها نقوش خاصة « برعمسيس الأول » و « ستي الأول » ، وكذلك عثر على قطع أخرى عليها طغراء الفرعون « ستي الأول » فى داخل سور المعبد .

« طيبة » : ومن بين الآثار الصغيرة التى عثر عليها فى « طيبة » لوحة من الحجر الرملى مؤرخة بالسنة الأولى ، وكان قد أهداها لمعبد « بتاح » ويشاهد فى أعلاها منظران : على الشمال نشاهد « ستي » يقدم نحمرا « لآمون » و « موت » ، وعلى اليمين يقدم صورة العدالة للإله « بتاح » ، وخلف الفرعون تقف الإلهة « حتحور » تعده ملايين السنين ومئات آلاف الأعياد الثلاثينية ، ثم يأتى بعد ذلك متن طويل تذكر فيه ألقاب الفرعون وصفاته ، وبطشه وجبروته على البلاد الأجنبية التى يأتى إليه أهلها مجملين بجزيتهم على ظهورهم ، وكذلك الأسرى الأحياء فيقودهم الملك بدوره إلى والده « آمون » وتأسوعه ليمثلوا مخازنهم بالعبيد والإماء من كل بلد أجنبي ، وبعد ذلك يذهب جلالته إلى المدينة الجنوبية ( طيبة ) ليقتدم شكره لوالده الإله « آمون » رب تيجان الأرضين جميعا والإله « بتاح » رب العدالة ، القاطن فى « طيبة » و « حتحور » وكل الآلهة والإلهات الخ .

وقد وجد بين كنوز خبيثة الكرنك تمثاله الضخم الغريب المنحوت فى المرمر وهو الآن بالمتحف المصرى ( انظر ص ١٤١ ) ، وقد ركب هذا التمثال من قطع متفرقة ألصق بعضها ببعض بملاط ذى ألوان مناسبة لقطعه ، وقد يكون السبب فى تعدد أجزائه عدم استطاعة الحصول على قطعة واحدة من المرمر سليمة كبيرة الحجم وافية بالغرض ، وعينا التمثال كانتا مرصعتين فى محجريهما غير أنهما فقدتا الآن ، وقد كان يحيط

(١) راجع : Bisson De La Roque Fouilles de Medamoud (1925) p. 4. fig. 4, 45, 46; Ibid (1930) p. 28, 68, 69 fig. 46.

(٢) راجع : Legrain. Le Temple de Ptah Ris Anbou f dans Thebes : A. S., III, p. 112, 113.





(٨) تمثال « سيني الأول » من المرمر (بالتحف المصري)

به إطار من الذهب قد نهب أيضا والتمثال بديع الصنع، ونوع الحجر — وبخاصة الجزء الذى يتألف منه الجسم — من أحسن أنواع المرمر . وقد نقش بالقرب من ساقه الأيسر المتن التالى على القاعدة : ” الإله الطيب والروح العظيم للإله « آمون رع » وتمثاله اليقظ ... الخارج من صلبه ليعطيه النصر ، والذى يقتل الأعداء بقوة « حور » ، « وست » ، وقد عمل الآثار بقلب محب مثل الابن الذى يعمل كل صالح لمأنته ... وجدّد ... الآلهة فى مساكنهم ، وضاعف تماثيلهم على الأرض وزاد ما كان أمامهم ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى رب الأرضين « من ماعت رع » ابن الشمس من صلبه « سبتى مرتتاح » ... من المرمر النقى ليخلد اسمه فى بيت والده « آمون » الذى وهب الأرض جميعا ، وإله الملك رب الأرضين « من ماعت رع » الجالس على عرش « حور الأحياء » ... والأرض كلها والأراضى الأجنبية وفرح القلب كله والقوة كلها والنصر كله ... وتجديد شباب الملك<sup>(١)</sup> .

« جبل سلسلة » : إن أهم أثر للفرعون « سبتى الأول » فى « سلسلة » هو لوحة مؤرّخة بالسنة السادسة وقد دُون عليها متن خاص بقطع الأحجار ، ويرى « سبتى » على الجزء الأعلى منها يقدم نحرًا للإله « آمون رع » والإله « بتاح » ثم إلى إلهه . وأسفل هذا المنظر المتن التالى : ” السنة السادسة الشهر الرابع من الفصل الأول ، اليوم الأول من الشهر فى عهد جلالة « سبتى الأول » [تأتى بعد ذلك الألقاب الفرعونية مهشمة] فى هذا اليوم كان جلالاته — له الحياة والسعادة والصحة — فى المدينة الجنوبية يقوم بالأحفال المبهجة لوالده « آمون رع » ملك الآلهة ، وممضيا الليل يقظا طلبا فى عمل الخيرات للآلهة أرباب مصر ، وعندما أضاءت الأرض وطلع النهار أمر جلالاته — له الحياة والفلاح والصحة — بإرسال مبعوث ملكى من قبل جلالاته مع طائفة من الموظفين من رجال الجيش عددهم ألف نفس ... فى طوائف لنقل آثار والده « آمون رع أوزير » وتاسوعه المقدس من الحجر الرملى الجبل .

جرايات الجنود : ” وقد زاد جلالاته — له الحياة والسعادة والصحة — ما كان يمتون به الجيش من عطور ولحم بقر وسمك وكذلك الحضر الوفيرة التى لا حصر لها ، وكان نصيب كل رجل منهم عشرين دينا ( أربعة أرتال ) من الخبز يوميا ، وحزمتين من الحضر ، وشواء من اللحم ، وثوبين من الكتان شهريا ، ولذلك

(١) راجع : Legrain Stat. et Statuettes II, p. 1, pl. I



كانوا يشتغلون بقلب ملؤه الحب لجلالة الملك — له الحياة والفلاح والصحة — وكانت خططه سائرة في أفواه الناس الذين كانوا برفقة المبعوث الملكي لجلالته .  
جراية رسول الملك وحاملي أعلامه : « كان ما لديه : الخبز الجيد ولحم البقر ، والخمر ، والزيت الحلو ، وزيت الزيتون ، والشحم ، والشهد والتين ، والسماك ، والخضر يوميا . وكذلك إكليل الفرعون الذي كان يدفع له من بيت الإله « سبك » رب « السلسلة » يوميا ، وكان يورد عشرين ثوبا إلى مخزن حاملي أعلام جيشه أيضا <sup>(١)</sup> ... » .

ومما يلفت النظر أن النقوش تنتهى عادة بالجملة الاصطلاحية التقليدية التي تتبع اسم الفرعون ، غير أن هذا النقش كان من نوع آخر يدل على طبيعة الفرعون الطيبة التي رأيناها فيما سبق في نقوش « وادى مياه » أو « وادى عباد » . ولسنا في حاجة للتنويه عما جاء في هذا المتن من حسن معاملة العمال وإطعامهم وكسائهم .  
ولدينا أثر آخر في « جبل سلسلة » من عهد « سیتی الأول » وهو نقش في محراب مقطوع في الصخر ، ومما يؤسف له أن ماء النهر أ تلفه تقريبا ، وفيه نشاهد الفرعون يقدم بخورا وقرابانا للآلهة « متو » و « آتوم » و « أنحور » و « تفنوت » و « جب » و « تحوت » و « نوت » <sup>(٢)</sup> .

« الكاب » : وفي « معبد الكاب » الكبير عثر على بعض قطع من الحجر عليها طغراء « سیتی الأول » مما يدل على أنه أقام بعض مبانيه هناك (راجع J. E. A., VIII, p. 37) ، وفي سنة ١٩٣٧ م عثرت البعثة البلجيكية على صورة أسد ضخمة قدمه « سیتی الأول » للإله « حور » الذي يطرد الشر ، وقد عثر على مثل هذه الصورة في معبد « أمنحتب الثالث » الصغير في مدينة « الكاب » <sup>(٣)</sup> ووجدت قطع منقوش عليها اسم « سیتی الأول » مبنية في أساس معبد داخل سور أو قلعة « الكاب » <sup>(٤)</sup> .

(١) راجع : Br. A. R., III, §§ 205 ff. (٢) راجع : Porter & Moss

V, p. 218 (٣) راجع : A. S., XXXIII, p. 639

(٤) راجع : Petrie Hist., III, p. 22; Neu Entdeckte Denkmaler Von

Nubien ... den Ufer des Nil (Stuttgart 1921-28) p. 13 .

«إلفنتين»: أقام «سيتى الأول» لوحة في ركن من أركان أحد المعابد في «إلفنتين» وقد نقل نقوشها «شاميليون»، والظاهر أنها غطيت ثانية بالأتربة لأنها لم تكن ضمن اللوحات التي نسختها بعثة «دى مرجان»<sup>(١)</sup>، والمنظر الذي في أعلاها يظهر فيه «سيتى الأول» يتعبد للإلهين «خنوم» و «آمون رع»، وفي الجزء الأسفل متن مؤلف من ثمانية عشر سطرا جاء فيه صلاة الفرعون للإله «خنوم» والمتن مهشم جدا وأهم ما بقي منه الجمل التالية: "... لقد عمرت معبدك بقربانهم من المأكولات ... من الفضة والذهب واللازورد والتوتية، وقد ملأت مخزنك ... ومنحتى الخنوب وكذلك الشمال والعرب والشرق تحت موطنى قدمى". ويعتقد الأستاذ «برستد» أن هذه الجمل لا تعبر عن شيء حقيقى بل مجرد جمل اصطلاحية<sup>(٢)</sup>، ويقول «برى»: إن هذه اللوحة مقامة في معبد «خنوم»<sup>(٣)</sup>.

«أسوان»: لقد ذكرنا فيما سبق النقوش التي في «أسوان» الخاصة بقطع المسلات والتماثيل، من حجر الجرانيت، وكذلك لدينا نقش آخر مهشم مؤرخ بالسنة التاسعة ويقع على الطريق القديمة بالقرب من «أسوان»، والمنظر الذي عليه يظهر فيه «سيتى» أمام الإله «آمون»<sup>(٤)</sup>.

«كلبشه»: وفي بلدة «كلبشه» نقش يظهر فيه الملك «سيتى الأول» بين الإلهين «حور» و «ست» كما هي الحالة في مناظر «هليوبوليس» و «الكرنك»<sup>(٥)</sup>.

«دكة»: عثر «أيزن لور» على بعض أحجار نقش عليها طغراء «سيتى الأول» في معبد «دكة» وهي الآن بمتحف مدينة «هيدلبرج» بألمانيا، وذلك يبرهن على أنه أقام بعض المباني في هذه البلدة نفسها<sup>(٦)</sup>.

(١) راجع: Champ. Notices Desc. I, 223 - 4. (٢) راجع: Br. A. R.,  
 (٣) راجع: Petrie Hist., III, p. 8. (٤) راجع: L. D.,  
 (٥) راجع: Text IV L. D. III, 124. (٦) راجع: Weigall. Description  
 of the Antiquities of Lower Nubia p. 85.



« أمدا » : أقام « سیتی الأول » معبدا صغيرا في « أمدا » متصلا بالمعبد الكبير المهدى « لآمون رع » و « حور اختی » ، وقد جاء عليه النقش التالى : « لقد جدد آثار والده ملك الوجه القبلى وملك الوجه البحرى « من ماعت رع » ابن الشمس « سیتی مرنبتاح » المحبوب من « حور اختی » و « آتوم » رب الأرضين في « عين شمس<sup>(١)</sup> » .

وكذلك أقام « سیتی الأول » في معبد « أمدا » الكبير بوابة بين قاعة العمد والاستراحة ، كما أنجز إصلاحات في المناظر القديمة والنقوش الخاصة بالإله « آمون رع » التى شوهتها يد شيعة « إخناتون<sup>(٢)</sup> » .

كوبان (قوبان) : عثر على لوحة من عهد « رعمسيس الثانى » في خرائب « كوبان » جاء فيها كيف أن « سیتی الأول » قد حفر بئرا في الطريق الصحراوية المؤدية من النيل إلى « كوبان » فمناجم الذهب في « وادى علاقى » ، وهذه البئر كانت لسقاية العمال الذين كانوا يعملون في المناجم ، وستكلم عن هذه اللوحة فيما بعد<sup>(٣)</sup> .

« دوشه » : توجد في صخور « دوشه » لوحة جميلة منحوتة في الصخر يظهر فيها « سیتی الأول » يقدم قربانا وبخورا وشرابا للآلهة « خنوم » و « سات » و « عنقت » ، وفي أسفل هذا المنظر صورة صغيرة لنائب الملك في « كوش » المسمى « أمنمآبت » ، غير أن النقوش الأفقية التابعة له قد هُشمت<sup>(٤)</sup> .

« قصر أبريم » : يوجد في « قصر أبريم » لوحة مقطوعة في واجهة الصحرة المطلة على النهر ويظهر فيها « سیتی الأول » يذبح عدوا أمام إله لم تحقق شخصيته ، وبالقرب منه تقف العربدة الملكية ، والجزء الأعلى من اللوحة قد اختفى ، وفي الجزء

(١) راجع : Gauthier Le Temple d'Amada p. 183

(٢) راجع : Ibid p. 183

(٣) راجع : Weigall, Ibid, p. 103

(٤) راجع : Br. A. R. III § 283

(٥) راجع : L. D. III, pl. 141. k

الأسفل الباقي نقش أحد عشر سطرا وصورة نائب الفرعون في بلاد « كوش »  
« أمنمات » السالف الذكر، وقد رأى هذه اللوحة الأثرى « سايس »<sup>(١)</sup> ونقلها،  
وهاك النص الذى نقله : ” يعيش « حور » الثور القوى الظاهر فى « طيبة » منعش الأرضين  
والمسوب للسيدتين ، ومجدد التوالد ، صاحب السيف البتار ، وقاهر الأقواس التسعة « حور الذهبى »  
قوى القوس فى كل الأرضين ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « من ماعت رع » « ستن رع » ابن  
الشمس « ستنى مرنبتاح » معطى الحياة مخلدا وسرمديا ، الملك الطيب ضارب الأقواس التسعة قوى القلب  
ومحذل أعدائه وذابحهم ، وهازم أهل « رتنو » ، وحاملو جزيتهم يأتون أسرى أحياء أمامك ...  
مثل ابن « نوت » ( أى الإله ست ) الملك القوى الذى يمتد حدوده حتى نهاية قرن الأرض ... ” .  
« جبل بركل » : زاد الملك « ستنى » وابنه « رعسيس الثانى » فى معبد  
« آمون رع » الذى أسسه الفرعون « توت عنخ آمون » فى جبل « بركل » المقدس ،  
ومن هذا المكان جاءتنا كذلك اللوحة التى سجل عليها « ستنى الأول » إعادة بناء  
معبد « آمون » ، ومتن هذه اللوحة مؤرخ بالسنة الحادية عشرة وهو على ما نعلم حتى  
الآن أرفع تاريخ فى حكم « ستنى » وصلنا ، ومتن هذه اللوحة مهشم جدا .<sup>(٢)</sup>  
« سيسى » : كان المؤسس الأول لمعبد « سيسى » الذى وجدت على جدرانها  
نقوش للفرعون « ستنى الأول » هو الملك « إخناتون » ويعتقد أنه هو المعبد  
المسمى فى النقوش « جم آتون » فى بلاد النوبة ، ويقع فى الركن الشمالى الغربى  
من قلعة « جم آتون » قبالة « دنقلة » ، ويعتد المعبد الوحيد الباقي حتى الآن للإله « آتون »  
فى هذه الجهات ، ويلاحظ أن كل النقوش الأصلية التى نقشها « إخناتون »  
قد محيت ونقش مكانها متون باسم « ستنى الأول » ، وهذا مثل آخر نجد فيه « ستنى »  
قد اغتصب عن قصده وروية آثار سلفه الزائع فى نظره ،<sup>(٣)</sup> ففى أحد المناظر يظهر  
« ستنى » مقدما قربانا للإله « آمون رع » وأمامه مائدة قربان عليها إناء وأزهار  
بشنين ، وخلف « آمون رع » نرى يدا مرفوعة لشخص محيت صورته ، وتدل

(١) راجع : Rec. Trav. XVI, p, 170

(٢) راجع : Reisner A. Z., LXIX p. 73

(٣) راجع : Baedeker's Egypt (1929) p. 447



النقوش على أنه صورة الإلهة « موت » ، وفوق رأس « سیتی » يخلق قرص شمس يتدلى منه صلان ، والمحوظاهر في كل أرجاء المناظر والنقوش في هذا المعبد<sup>(١)</sup> .

آثار أخرى لسیتی الأول : يوجد بالمتحف البريطاني لوحة باسم « سیتی الأول » فقد منها جزء كبير ، والمتن المهشم الباقي عليها يشير إلى شجاعة « سیتی » الحربية وقد شبه في انقضاضه على العدو بالصقر ، غير أن الغرض الأصلي من اللوحة على ما يظهر ، كان إعادة تأسيس عيد من الأعياد ، إذ يقول المتن : ” وقد أمر جلالته أن يقام من جديد العيد الذي كان يحفل به في اليوم العاشر من الشهر الرابع من فصل الزرع في « طيبة » “ وليس في استطاعتنا تعيين اسم هذا العيد بالضبط<sup>(٢)</sup> ، وهذا مثل آخر يدل على غيرة « سیتی الأول » لإحياء العادات والأحفال القديمة التي كانت سائدة في البلاد قبل عهد « إخناتون » ، ويعتقد الأستاذ « شورتر » أن ما ذكرهنا عن أعمال الحرب وما أحرزه « سیتی » فيها لا يشير إلى حملة معينة ، بل مجرد حمل فرعونية الصيغة .

وفي متحف « تورين » لوحة يظهر فيها « سیتی » يقدم القربان للملك « أمنتب الأول » ، وهذا دليل على استمرار وتشجيع عبادة هذا الفرعون المؤله الذي أصبح كما ذكرنا آنفا الإله الحامي للجبانة في « طيبة » الغربية<sup>(٣)</sup> ( راجع ج ٤ ص ٢٤٤ ) ، وسرى أن ملوك الأسرة التاسعة عشرة وعظماؤها كانوا مغرمين بعبادة الملوك الأقدمين وبخاصة ملوك الأسرة الثامنة عشرة الذين أسسوا مجد مصر الإمبراطوري .

إصلاحات سیتی البنائية : أشرنا فيما سبق إلى الإصلاحات والترميمات التي قام بها « سیتی الأول » في الآثار القديمة التي عدا عليها الدهر أو خربت عمدا ،

(١) راجع : L. D., III, pl. 41 n.

(٢) راجع : J. E. A., Vol. XIX, p. 60-1

(٣) راجع : Lanzone Catalogue of Turin. 1466.

وتمتاز كل هذه الإصلاحات بحسن صنعها والنقوش جملة التواضع التي كان ينوّه فيها « سیتی » بإصلاحاته ، إذ كانت توضع على الآثار في الأماكن التي أصلحت بحيث لا تتدخل قط في النقوش الأصلية التي دونها صاحب الأثر الأصلي . وهذه الإصلاحات نجدها في طول البلاد وعرضها ، وهاك بعض الأمثلة التي تدل على صدق ما قررناه هنا :

« بوصير » : نقش « سیتی » متنا في المعبد القديم الذي أقامه الفرعون « سخورع » أحد ملوك الأسرة الخامسة ، أشار فيه إلى معبد الإلهة « موت سخمت » ( باستت ) الذي أقامه الملك « سخورع » .

« الكرنك » : أصلح « سیتی الأول » منظرا على البوابة التاسعة ، فيقول في المتن الخاص بذلك : « تجديد الآثار التي عملها ملك الوجه القبلي والوجه البحري » من ماعت رع « في بيت والده « آمون »<sup>(٢)</sup> ، وكذلك نشاهد على البوابة العاشرة منظرا ظهر فيه الملك « سیتی » واقفا أمام الإله « آمون رع » وخلفه يقف الإله « منتو » وتاسوع « هليوبوليس » وهم : « آتوم » ، و « شو » ، و « تفنوت » و « جب » و « نوت » و « أوزير » و « ست » و صورته ممحوة ، ثم « إزيس » و « نفطيس » . والمتن الذي يتكلم عن الإصلاح هو : « يقول الابن المحبوب رب الأرضين « من ماعت رع » لقد أقمت المعبد من جديد حتى وصل إلى عنان أفق « نوت » ( السماء ) وقلبي ممتلئ بحبك ، وفرح بجمالك ، وأعطيت الحياة والسعادة »<sup>(٣)</sup> .

وكذلك أصلح « سیتی الأول » اسم « آمون » على لوحة الفرعون « تحتمس الثالث » وكان قد هشمه « إخناتون »<sup>(٤)</sup> ، وقد جاء في النقش الذي كتبه « سیتی » أنه عمله لوالده « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، وقد عمل إصلاحا مشابها

(١) راجع : Brochardt Grab denkmal des Konig Sahura I, p. 104

(٢) راجع : Champ. Notices. Desc. II, p. 191-2

(٣) راجع : Ibid. II, p. 188. (٤) راجع : Legrain. A. S., V, p. 17



لذلك فى لوحة « لتحتس الثالث » فى معبد « بتاح القاطن جنوبى جداره »<sup>(١)</sup> ،  
هذا بالإضافة إلى إصلاحات أخرى نشاهدها فى مسلة « حتشبسوت »<sup>(٢)</sup> ولوحة  
« أمنحتب الثانى »<sup>(٣)</sup> .

وفى « القرنة » « بطيبة » الغربية نشاهد إصلاحاته فى لوحات « أمنحتب الثالث »<sup>(٤)</sup> .  
« الدير البحرى » : وقد قام « سبتى » بإصلاحات فى معبد الدير البحرى<sup>(٥)</sup> ،  
وكذلك فى معبد « تحتس الثالث » فى مدينة « هابو » ( راجع L. D., III, pl. 202 d. )<sup>(٦)</sup> ، وفى معبد « أمنحتب الثالث » فى « الكاب » نجد كذلك أن  
الإصلاحات التى قام بها كانت تعظيما لوالدته الإلهة « نخت »<sup>(٦)</sup> .  
وفى « إلفنتين » أصلح « سبتى الأول » معبد « أمنحتب الثانى الصغير » الواقع  
جنوبى مقياس النيل وقد ذكرنا من قبل إصلاحاته فى « أمدا »<sup>(٧)</sup> .

### الأسرة المالكة

الملكة « تويا » : لم تسجل لنا الآثار زوجا للفرعون « سبتى الأول » إلا الملكة  
« تويا » ، ويقول « مسبرو » : إن هذه الملكة كان لها حق الملك أكثر من أى عضو  
آخر من الأسرة المالكة<sup>(٨)</sup> ، وألقابها التى تنحصر فيما يأتى : « الأميرة الوراثية » ، « المربية  
العظيمة » ، « التى ترى » « حور » و « ست » وزوج الإله ، وزوج الملك العظيمة ،  
ومحبوبته ، والحظية العظيمة ، والمنظمة « لحور » ، وأم الملك التى حملت الثور  
القوى « رعمسيس الثانى » والممدوحة ، وصاحبة الخطوة عند سيد القصر ، والأم  
الملكية ، ورئيسة نساء « آمون » ، وسيدة النساء<sup>(٩)</sup> . لا يوجد من بينها لقب ابنة

(١) راجع : A. S., III, p. 107. (٢) راجع : L. D., III, pl. 23, 24

(٣) راجع : Rec. Trav. XIII, p. 160. (٤) راجع : Petrie Six Temples

(٥) راجع : Ebers Oberagypeten p, 237 pl. X, XI

(٦) راجع : Taylor El Kab. Amenhotep III, p. I, III.

(٧) راجع : Nestor. l'Hote. Mss. 20402, 2

(٨) راجع : Maspero, The Struggle of the Nations p. 369

الفرعون ، أو لقب أخت الفرعون . من أجل ذلك يصعب أن نعرف الأساس الذى استحققت من أجله الملك أكثر من غيرها ، اللهم إلا إذا فهمنا معنى لقب الأميرة الوراثة بمدلوله الحقيقى لا بمعناه التقليدى ، إذ كان لقب شرف فقط ، ولم تكن «تويا» تحمل ألقابا أعلى من ألقاب الملكة «تى» زوج «أمنحتب الثالث» التى لم تكن من أسرة مالكة ، والظاهر أن «تويا» قد عاشت مدة بعد وفاة زوجها ، ويقول «مسبرو» : إنها كانت وصية على عرش ابنها «رعمسيس الثانى» فى أثناء غيابه فى الحروب التى شنها على «خيتا»<sup>(١)</sup> ، غير أننا لا نعرف الأسباب التى بنى عليها هذا رأى .

والآثار التى خلفتها «تويا» أو ذكر اسمها عليها هى ما يأتى :

( ١ ) تمثال من الجرانيت الأسود لملكة من الأسرة الثانية عشرة اغتصبه «رعمسيس الثانى» كمادته ، ونقش عليه اسم والدته ، ويلاحظ أن الوجه قد نحت من جديد . ولذلك نحد الأذنين الكبيرتين لهذا التمثال قد صغرتا ، كما أن الشعر المستعار الكثيف الذى كان طرازاً محبباً فى عهد الدولة الوسطى قد حوّل إلى شعر مستعار يتفق مع زى الأسرة التاسعة عشرة ، ولباس الأسرة الثانية عشرة البسيط الذى كانت ترتديه هذه الملكة قد أعيد تفصيله إلى جلباب ( مكشكش ) على غرار طراز الأسرة التاسعة عشرة ، وهذه التغيرات قد حتمت أن تكون الذراعان نحيلتين ، وكذلك الفخذان ، وقد حاول المثال أن يسبغ على اليدين نحافة أنيقة فى منظرهما ، وذلك بتضييق الإبهامين ، غير أن محاولته أخطأت التوفيق ، وهذا التمثال عثر عليه فى «تانيس» وهو الآن «بالمتحف المصرى»<sup>(٢)</sup> .

---

(١) راجع : P. S. B. A. Vol. XI, p. 194

(٢) راجع : Petrie. Tanis I, pp. 6, 7, pl. II, 11-12, pl. XIV, I

& A. S., II, p. 195.



( ٢ ) ولهذه الملكة تمثال « بمتحف الفاتيكان » ، وقد رسم عليه صورة ابنتها  
« حنت مى رع »<sup>(١)</sup> .

( ٣ ) ولها تمثال آخر عثر عليه في مدينة « هابو » نقش عليه ألقابها واسمها  
فكانت تلقب عليه بأم الملك ، وقد أضيف الى ذلك أنها ... « لخور » حملت  
ابنها للإله « رع »<sup>(٢)</sup> ، ويظهر أن هذا اللقب جعل « رعسيس الثاني » يدعى أنه  
من أصل إلهي .

( ٤ ) ولها تمثال نحت على يسار تمثال « رعسيس الثاني » الضخم القائم أمام  
معبد « أبو سمبل »<sup>(٣)</sup> العظيم .

( ٥ ) وجد اسمها في نقوش « معبد الرمسوم »<sup>(٤)</sup> .

( ٦ ) وتظهر مع ابنها « رعسيس الثاني » في مجموعة « مريمار »<sup>(٥)</sup> .

( ٧ ) وجد طغراؤها في نقش في « تانيس » مع اسم « رعسيس الثاني »<sup>(٦)</sup> .

ونقش اسمها على لوحة ألوان كاتب محفوظة « بالمتحف البريطاني » ، ومن صورتها  
نفهم أنها كانت رشيقة القوام ، قوية الإرادة ، ولكنها لم تكن على شيء من وداعة  
الخلق وسهولته ( راجع L. D., III, p. 297 ) .

### أولاد « سیتی الأول »

« رعسسو » : لقد ذكرنا فيما سبق أن « رعسسو » أكبر أولاد « سیتی الأول »

يحيط باسمه وبوجوده على ما يظهر شيء من الغموض والإبهام ، وقد كان يحمل

---

( ١ ) راجع : Petrie Hist. III p. 22

( ٢ ) راجع : L. D. Text III, p. 148

( ٣ ) راجع : Baeder Egypte (1929) p. 432; L. D., III, 291, 55

( ٤ ) راجع : Quibell. The Ramesseum pl. XXIX

( ٥ ) راجع : Petrie Hist. III, 9

( ٦ ) راجع : Rec. Trav. IX, p. 18

الألقاب التالية : ابن الملك ، والأمير الوراثي ، وعمدة المدينة ، والوزير ، والأمير الوراثي لكل الأرض قاطبة ، والمشرف على جيا د رب الأرضين ، ورئيس القضاة ، وكاهن « ماعت » ، والأمير الوراثي ابن رب الأرضين (راجع A. S. XLIII, p. 133) .  
وفي لوحة في « متحف بروكسل » شاهد « سیتی الأول » واقفا أمام ثالث « العرابة » وبصحبه أسن أولاد الملك من صلبه « رعمسيس » ، وقد ظهر « رعمسيس » هذا ممثلا في صورة شاب صغير السن جدا يحمل الرمز الذي يدل على لقب حامل المروحة على يمين الملك ، غير أن هذا اللقب لم يذكر في النقوش ، فهل هو نفس الشخص المسمى « رعمسسو » الذي ذكر في نقوش تابوت مدينة « هابو » وعلى تابوت بلدة « عراب » ؟ والمرجح أنه يمثل « رعمسيس الثاني » قبل اشتراكه مع والده في الملك ، لأن « رعمسسو » الذي ذكر على التابوتين كان وزيرا في عهد والده ، مما يدل على أنه كان قد بلغ مبلغ الرجال في تلك الفترة ، ولم يكن طفلا حدث السن ، يضاف إلى ذلك أن الصورة التي على اللوحة السالفة الذكر تشبه كثيرا صورة « رعمسيس الثاني » في معبد « سیتی الأول » في « العرابة » .

وكان له ابن آخر يدعى « آمون نفرنبف » ابن الملك الأكبر من جلالته ، وقد عثر على اسم هذا الأمير في لوحة في جزيرة « سهل » « بأسوان »<sup>(٢)</sup> .

ابنته : وكان « لسیتی » ابنة تدعى « حمت می رع » ظهرت على تمثال والدتها « تویا » كما ذكرنا من قبل ، وكذلك في مجموعة « رعمسيس الثاني » التي عثر عليها في « أبو كبير »<sup>(٣)</sup> ، وقد تزوجت من « رعمسيس الثاني » شقيقها ، وكانت تحمل الألقاب التالية : ... بنت الملك ، وزوج الملك ، وبنت الملك من صلبه ،

(١) راجع : Engelbach Gurob pp. 19 - 25 pl. XXXII; Speelers.

Rec. Trav. XXXIX, pl. IV

(٢) راجع : Wiedemann. Rec. Trav. XVIII, p. 121 & Gauth L. R.

III, pp. 30 - 32

(٣) راجع : Rec. Trav. XII, p. 211



وزوج الملك العظيمة. وقد ذكر موضوع إعادة دفنها في ورقة «صولت» (راجع Salt, Pap. 124 Verso i—11) ، وقد عثر على تابوتها المصنوع من الجرانيت الوردي في مدينة «هابو» وهو الآن «بالمتحف المصري»<sup>(١)</sup>.

### **الموظفون والحياة الاجتماعية في عهد «سيتي الأول»**

تدل الوثائق التي في متناولنا حتى الآن على أن الوظائف الكبرى سواء أكانت إدارية أم سياسية أم دينية في عهد الأسرة التاسعة عشرة كانت في أغلب الأحيان في يد أسر خاصة وفروعها، وبخاصة منذ أن استقرت الأحوال في البلاد في عهد «سيتي الأول»، حتى أنه لما جاء عهد «رعمسيس الثاني» برز نفوذ إحدى هذه الأسر بدرجة عظيمة جدًا تسترعى النظر، فجمعت معظم وظائف الدولة العالية في أيدي أفرادها، ويرجع السبب في ذلك إلى تسلط رجال الدين في هذا العهد، وما كان لهم من سلطان ونفوذ وبخاصة في «العرابة المدفونة» التي كانت تعدّ كعبة المصريين ومحط أنظار الملوك وموضع رعايتهم، فقد كان الإله «أوزير» هو الإله الذي وجه إليه «سيتي» معظم عنايته وبذلك كان كهنته وكهنة الآلهة الآخرين في «العرابة» هم أصحاب النفوذ والسيطرة على مشاعر الفرعون وعواطفه؛ ولذلك نجد أن طائفة الكهنة هناك قد عملوا على جعل كل الوظائف الدينية منحصرة في دائرة أسرهم، ثم أخذوا بعد ذلك يعملون بما لهم من نفوذ حتى جعلوا الفرعون ينصب أفراد أسرهم في كل مناصب الدولة الكبيرة، فكان منهم رئيس الوزارة، ورئيس كهنة معبد آمون، وقواد الجيش، ورؤساء المالية، ورئيس الشرطة، ونائب الملك في بلاد «كوش» وغير ذلك من الوظائف العالية. ولم يقف الأمر عند تولى رجال هذه الأسرة الوظائف الدينية والإدارية الكبرى، بل وجدنا نساءهم يشغلن أهم الوظائف الكبرى الدينية، فكان ينتخب من بينهن رئيسات الحرم للعابدات وكبيرات المغنيات للإله «آمون» و«أوزير» و«أنحور» وغيرهم. وسنرى أن

دائرة الوظائف في عهد «رعمسيس الثانى» كانت محصورة معظمها كما قلنا فى أسرة واحدة وهى أسرة الكاهن «وننفر» بوجه عام، وذلك بفضل ما كان لكهنتها من نفوذ دينى . ولا نزاع فى أن ذلك النفوذ هو الذى أخذ يتزايد ويعظم خطره شيئاً فشيئاً من الوجهتين المادية والدينية حتى انتهى الأمر فى عهد الأسرة الحادية والعشرين، الى أن قفز الكاهن الأكبر «لامون» إلى عرش ملك البلاد وأسس أسرة من الكهنة .

وسحاول هنا أن نتحدث أولاً عن كبار رجال الدولة فى عهد «سيتى الأول» وما خلفوه لنا من آثار تميظ اللثام عن حياة البلاد فى هذه الفترة ، وكذلك سنتكلم عن صلة هؤلاء الموظفين بعضهم ببعض كلما وجدنا لذلك سبيلاً بادئين بالكلام عن الكهنة الأول «لأوزير» الذين سيكون لأسرهم شأن عظيم فى تسير أمور الدولة فى عهد «رعمسيس الثانى» .

### وننفر وأسرته :

«مرى» الكاهن الأول للإله «أوزير» : وجدت لهذا الكاهن مجموعة تمثله هو وابنه «وننفر» الذى خلفه فى وظيفته هذه فى «العرابة المدفونة» وهى الآن فى «متحف القاهرة» . والمجموعة مصنوعة من الجرانيت الرمادى، وقد مثل «مرى» جالساً بجانب ابنه «وننفر» ، وقد عاش «مرى» فى عهد «سيتى الأول» إذ نجد طغراء هذا الفرعون على كتفه الأيسر، وقد كتب على الشريط الذى وضع فى وسط جلد الفهد الذى يرتديه هذا الكاهن : «الإله الطيب رب الأرضيين «من ماعت رع» محبوب «أوزير»» وكتب على الجزء الأمامى من قميصه : «الكاهن الأول للإله «أوزير» المسمى «مرى» المرحوم وابنه الذى يحيى ذكر والده الكاهن الأول للإله «أوزير» «وننفر» الذى وضعته «معيانى» . وقد صورت زوجة «مرى» هذه على جانب كرسي من هذه المجموعة وكتب عنها : «ربة بيته «معيانى»



ووالدها هو الكاهن الأول للإله « أوزير » المسمى « تا » المرحوم الذى وضعته « بويا » المرحومة .

أما تمثال « وننفر » فقد نقش على كتفه الأيمن اسم « رعمسيس الثانى » ولقبه مما يدل على أن والده كان كاهنا أولا « لأوزير » فى عهد « ستي » كما ذكرنا ، وقد خلفه فى هذه الوظيفة فى عهد « رعمسيس الثانى » ابنه « وننفر » ، هذا وقد كتب على ( مريلة ) تمثاله : « الكاهن الأول للإله « أوزير » و « وننفر » المرحوم ابن الكاهن الأول « لأوزير » ، والمشرف على كهنة « العرابة » « مري » المرحوم ، الذى وضعته « معيانى » المرحومة .

ويقف أمام الكرسى شخص صغير رافعا يده اليمنى نحو « وننفر » وقد كتب عليه : « أخوه الكاهن المطهر الذى يعلم ما يحدث فى بيت الحياة للأرضين « مري » » . وعلى الجهة اليمنى من الكرسى رسمت امرأة جالسة على كرسى تشم زهرة البشيين ، وقد كتب عنها المتن التالى : « أخته ربة البيت ورئيسة حريم « أوزير » ( المسماة ) « تى » ووالدها المشرف على مخازن الغلال « قنى » الذى وضعته « ويا » المرحومة . أما ظهر الكرسى فقد كتب عليه متن مؤلف من سبعة أسطر جاء فيها : « حامل الخاتم الإلهى ، الذى فى المقدمة ، والكاهن الثانى « لحور » الحامى لوالده ، والكاهن الأول لأوزير ( المسمى ) « وننفر » المرحوم كاتم الأسرار ، وكاهن « ماعت » ، والذى يصب لها الماء فى « العرابة » الكاهن الأول للإله « أوزير » ( المسمى ) « وننفر » المرحوم ، كاهن الساحة العظيمة ، وكاهن « وازيت » والكاهن الأول « لأوزير » ( المسمى ) وننفر .

والد الكاهن الأول « لأوزير » « مري » المرحوم الذى ابنه الكاهن الأول « لأوزير » ( المسمى ) « حات » الذى ولدته « أوى » المرحومة ووالدتها « معيانى » المرحومة ووالدها الكاهن الأول لأوزير « تا » المرحوم ، وقد وضعته « بويا » وربة

بيته تدعى «تى» رئيسة حريم الإله «أوزير» الذى يدعى والدها «قنى» المشرف على خزائن الغلال والذى تدعى أمه «ويا» . وسنتحدث عن سلسلة هذا النسب عند الكلام على الموظفين فى عهد «رعمسيس الثانى» (راجع Rec. Trav. XXXI, p. 206 ff. ) .

### الوزراء فى عهد «سيتى الأول»

الوزير «نب آمون» : لم نعثر حتى الآن على قبر هذا الوزير، وكل ما نعرفه عنه هو ما جاء على تمثال له محفوظ الآن «بمتحف القاهرة» ، وهو مصنوع من الحجر الجيرى الأبيض وقد عثر عليه «مریت ناشا» فى «العرابة المدفونة» (راجع Borchardt Statuen und Statuetten pp. 76-78 & Mariette Abydos II, 56 d-f. ) وكذلك ما جاء عنه على تمثال أخيه «ونفر» الذى كان يشغل وظيفة الكاهن الأول للإله «أوزير» . هذا بالإضافة إلى ما كتب عنه فى ورقة حسابات من عهد «سيتى الأول» (راجع Spiegelberg; Rechnunurg aus der zeit Sethos I b/a (= Pap. Rollin (1882,) 2/4. 2) . وألقابه ونفوته التى نستخلصها من هذه الآثار هى : الأمير الوراثى ، والحاكم ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، وعمدة المدينة ، ورئيس القضاة ، ومدير كل أعمال بيت الأبدية (الجبانة) ، ومدير كل الأعمال الممتازة فى الأرض المقدسة (الجبانة) ، ومن فى قلب حور (أى الملك) فى بيته (يقصد الذى يطلعه على كل أسرار بيته) ، والمشرف على قصر الملك ، ومن ينعطف له القلب كثيرا ، ومن يجعل كل رجل يعرف خطواته ، صادق القلب ، وبأب «نخن» وكاهن العدالة ، وحاجب جلالة ، والعظيم الوحيد فى الأماكن العشرة (؟) ، ومن يقوم بالمعجزة لحمايته (أى الملك) ، ومن تظهر مهارته فى إدارة مكانه (؟) ورئيس القصر ، ومن يدير قوانين سيده ، والقاضى فى محكمة المحكمين الثلاثين ، ومن يميل إليه الشعب بسبب جوابه ، ورسول الفرعون فى الريح الرخاء (؟) ومن تهتم كل الأراضى لسماع كلامه .



ومن هذه الوظائف والنعوت نستطيع أن نفهم مقدار مكانة الوزير في هذا العصر وبخاصة في حرصه على إقامة العدالة وإرضاء الفرعون .

الوزير « حات تي » (؟) عثر لصاحب هذا الاسم على لوحة ضمن اللوحات التي كشفنا عنها بجوار معبد « بو لهول » وهو يحمل لقب رئيس الوزراء، ويشاهد على هذه اللوحة الفرعون « سيتي الأول » يقدم قربانا من النبيذ أو الماء لتمثال « بو لهول » الذي يرى جاثما أمامه، وقد نعت التمثال على اللوحة باسم « حول » . ويحتمل أن هذا الوزير قد أقام هذه اللوحة تذكارا لمصاحبته للفرعون « سيتي الأول » عندما جاء لأداء فريضة الحج لتمثال « بو لهول » كما كانت العادة المتبعة منذ عهد الأسرة الثامنة عشرة على ما نعلم، ويشاهد هذا الوزير في الجزء الأسفل من اللوحة راكعا يتعبد برأس عارٍ ويدين مرفوعتين ويقرأ الأنشودة التالية : ( تقديم الحمد للإله ) « حول » وتقبيل الأرض « لخور ام أخت » ليهب الحياة والسعادة والصحة لروح رئيس (؟) الوزراء لرب الأرضين ( المسمى ) « حات تي » ، ومما تجدر الإشارة إليه هنا أن « حات تي » هذا قد عدّ « حول » و « خور ام أخت » بمثابة إله واحد . وهذان هما الاسمان اللذان كانا متداولين لتمثال « بو لهول » في هذه الفترة من التاريخ على ما نعلم .

الوزير « باسر » : كان « باسر » الوزير الأول في عهدي « سيتي الأول » وابنه « رعمسيس الثاني » وسنفصل القول عن حياته وأعماله في عهد « رعمسيس الثاني » .

**« نبثرو » الكاهن الأكبر للإله « آمون » « بالكرنك » .**

لم تصارحنا الآثار التي كشفت حتى يومنا هذا عن الشخص الذي كان يشغل وظيفة الكاهن الأول للإله « آمون » في « الكرنك » ، ولكن من المحتمل جدا أن

« نبترو » كان يشغل هذا المنصب في عهد الفرعون « حور محب » أوفى عهد « رع مسيس الأول » ، وكذلك في عهد خلفه وابنه « سبتى الأول » . والواقع أن هؤلاء الملوك الثلاثة قد أظهروا برهم وغيبتهم على عبادة الإله « آمون » ، وذلك بما أقاموا له من مباني ضخمة في « الكرنك » ، وبخاصة قاعة العمدة التي تعدّ فريدة في ضخامتها بين كل مباني العالم الدينية . والظاهر أن نفوذ هذا الكاهن كان عظيماً لأن ابنه « باسر » كان هو الجالس على كرسي الوزارة في عهد « سبتى الأول » ، وقد انتقلت إليه أوقاف الإله آمون في « أرمنت » على ما يظنّ ، غير أنه لم يتقلد قط وظيفة رئيس كهنة « آمون » في « الكرنك » كما يظنّ البعض وسنحدث عن ذلك فيما بعد . وقد كانت أسرة « نبترو » على ما يظهر مهيمنة على الوظائف الدينية ، فكانت زوجته « مريت رع » تحمل لقب رئيسة حريم « آمون » بالكرنك كما كانت ابنته « تي » تلقب رئيسة حريم « آمون » ، وكان « نبترو » يتقلد الوظائف والألقاب التالية : الكاهن الأول للإله آمون ، وكاهن « آمون » في « أرمنت » ، والكاهن « سم » في معبد « بتاح » ( بطيبة ) ، ورئيس كهنة الوجهين القبلي والبحري ( أو وزير الأوقاف ) ، ورئيس الأسرار في المعابد ، والوجيه ، والأمير الوراثي ، والحاكم ، وحامل خاتم ملك الوجه البحري ، والسمير الوحيد . والألقاب الخمسة الأخيرة كلها ألقاب نفخية . ومما سق نفهم أن الكاهن الأكبر للإله « آمون » لم تكن وظائفه دينية وحسب ، بل كان كذلك يقوم بمهام دنيوية محضة كما كانت العادة في عهد الأسرة الثامنة عشرة ( راجع مصر القديمة ج ٤ ص ٥٢٨ انخ ) .

« أمنمأبت » ( المسمى « إبي » ) المدير العظيم لبيت « آمون » في المدينة الجنوبية ( طيبة ) ، وقبر هذا الموظف الكبير يقع في جبانة « شيخ عبد القرنة » ( رقم ٤١ ) وتدل نقوشه على أنه عاصر كلا من « رع مسيس الأول » « وسبتى الأول » ( ؟ ) ، وعلى أن صاحبه قد عني بنقشه وزخرفته عناية بالغة لما فيه — على الرغم مما أصابه من تهشيم — من صور وزخرف رائع . وقاعته الرئيسية ترتكز على عمد



في صورة الإله «أوزير» المزمّل، وقد نقش عليها اسمه واسم زوجته «نزم»، ويرى على جدران هذه القاعة منظر الحفل بفتح الفم ومعه نائحات يندبن المتوفى (راجع Wresz I, 166)، كما نشاهد المتوفى في محراب (Ibid. 163)، ويلفت النظر مشهد محاسبة المتوفى في عالم الآخرة، إذ نشاهد على غير المعتاد في مثل هذا المنظر أن الإله «تحت» قد جلس في محرابه وفتح نافذته ويشير إلى الميزان الذي كان يوزن فيه المتوفى نفسه — لا قلبه — في كفة وفي الأخرى إلهة العدالة يحلّي رأسها الريشة الدالة على العدالة نفسها باللغة المصرية (راجع Champ. Notices I, P. 527, 849).

ومن المناظر الطريفة كذلك الخاصة بالشعائر الدينية صورة طريفة للقبر الخاص في هذا العصر، ويحتوى على هرم صغير وبوابة ضخمة وطريق ذى عمد على هيئة نبات البشنين المزهر، ومن الجائز أن هذه الصورة هي المقصورة التي بداخل القبر، ونشاهد على يسار هذه الصورة لوحة رسم عليها علامة الغرب بذراعين ممتدتين لاستقبال المومية ويحانها الكهنة الذين يؤدّون شعائر الاحتفال بفتح الفم على المومية نفسها التي كان أقارب المتوفى يقبلون قدميها، ويصحبهم بعض رجال قد ظهر على محياهم الحزن الصامت في حين كانت النسوة يصحن ويلطمن، وفي أسفل هذا المنظر نشاهد تمثال المتوفى في محراب وأمامه كاهن يحرق البخور ويصب الماء وآخر كان يرتل من إضمامة بردى في يده. وقد أبدع المثال هنا في تصوير جماعات المشتركين في تشييع المتوفى إلى مقبرته الأخير. حقا قد رسمت صورهم دون تفاصيل دقيقة التمثيل، بل كانت خشنة وقبيحة، إلا أنها قد مثلت في أوضاع مختلفة، فرى الحزن قد استولى على بعضهم فغلبهم البكاء وقاموا بحركات عصبية عنيفة، ملقين بأنفسهم فوق الأديم، وناثرين التراب على رؤوسهم، وشادين شعورهم، على حين نرى آخرين قد غمرهم الحزن فكم أفواهم، وحبس دموعهم ووضعوا رؤوسهم بين أيديهم ووجوههم واجهة ونفوسهم مفعمة بالحزن العميق (راجع Wresz I, pl. 167).

« أمنمأبت » : حامل المروحة على يمين الفرعون ونائب بلاد « كوش »  
 (راجع مصر القديمة ج ٥ ص ١٦٩) . وقبر هذا العظيم لم يعثر عليه حتى الآن ،  
 غير أنه عثر له على لوحات منحوتة في الصخور القريبة من مقتر حكه ، ففي الصخور  
 المجاورة « لأسوان » نقش مثل فيه حاملا على ظهره المروحة رمز وظيفته وهو راكم  
 أمام « سیتی الأول » الذي كان يضرب أسيرا بسيفه (راجع L. D., III, 141 n  
 (5) De Morgan. Cat. Mon. I, 28) . وله نقش آخر في الصخور التي على  
 الطريق القديمة بالقرب من « أسوان » ، وقد ظهر فيه « سیتی » واقفا خلف عربته  
 وبيده أسير سوري راكعا ، وكان « امنمأبت » راكعا كذلك أمامه ، وقد نقش  
 أمامه سائق عربة الفرعون وابن الملك حاكم « كوش » (De Morgan. Cat.)  
 (Ibid I, 20) . وتوجد في « دوشه » لوحة مثل عليها « سیتی » يحرق البخور ويقدم  
 قربان والماء لثالوث منطقة الشلال وهم الإله « خنوم » والإلهتان « عنقت »  
 و « سات » . وفي أسفل اللوحة صورة صغيرة لابن الملك « أمنمأبت » وبيده  
 مروحة وهو راكم يتعبد وقد لقب هنا ابن الملك . أما النقش الكبير فقد هشم  
 (راجع L. D., III, pl. 141 k) .

وقد نحت في قصر « ابريم » لوحة نقش عليها اثنا عشر سطورا ، ثلاثة منها خاصة  
 « بسیتی الأول » وثلاثة أخرى خاصة « بأمنمأبت » . والمنظر في هذه اللوحة مهشم ومع ذلك  
 نستطيع أن نشاهد فيه « سیتی » يقتل أسيرا وخلفه عربة وخيل ، وفي أسفل اللوحة يرى  
 « أمنمأبت » قابضا بيده على المروحة رمز وظيفته (راجع Rec. Trav. XVI, p. 169-172) .

« أمنمس » الكاهن الأول للفرعون أمنمأبت الأول صاحب « الردهة  
 الأمامية » : هذا الكاهن قبره في « جبانة ذراع أبو النجا » (رقم ١٩) (راجع  
 G. W. Cat. No 19; & Porter & Moss I, p. 61) . ويحتوي هذا القبر على  
 مناظر هامة تكشف لنا عن بعض نواحي الحياة الاجتماعية والدينية وأهمها ما يأتي :

(١) كان هذا لقبا يطلق على تماثيل خاص يتعبد اليه العمال في جبانة « طيبه » التي كان فيها  
 « أمنمأبت الأول » . ولها .



( ١ ) منظر سفينة « آمون رع » المقدسة التي كانت تنقل تمثال « آمون » من المعبد إلى الشاطئ الأيمن في احتفال « عيد الوادي » وقد تحدثنا عنه ( راجع مصر القديمة ج ٣ ص ٥١٧ ) .

( ٢ ) منظر للألعاب الرياضية وبخاصة اللعب بالعصا (الذي لا يزال موجودا حتى الآن في ريف مصر وصعيدها ) ، والمصارعة أمام محراب الفرعون المؤله « أمنحتب الأول » . ولما كان موضوع الألعاب الرياضية من الموضوعات الهامة على ما يظهر في عهد الدولة الحديثة فقد آثرنا أن نشير إليه هنا وبخاصة لأنها ألعاب شعبية لا تزال باقية حتى الآن في جميع أنحاء القطر ، فنشاهد اللعب بالعصا في الأفراح التي تقوم في حفلات الزواج ، ويتقدم للعب بها مهرة من القرى المجاورة للقرية التي أقيم فيها الفرح . أما المصارعة فعلى الرغم من أنها معروفة بين الألعاب الرياضية عند كل الأمم ، كان لها طابع خاص بقيت آثاره في مصر حتى اليوم بين أفراد الشعب لاسيما في الأرياف ، ويعبر عنه « بالملابطة » وفيها يظهر كلا المتلاطين قوته الجسمية على قرينه وهو ما نشاهده في الصور المصرية القديمة .

وقد بحث هذا الموضوع الأستاذ « جون ولسن » بجمع كل ما عثر عليه من مناظر خاصة بهذا الموضوع في الدولة الحديثة وشرحها شرحا لا بأس به ( J E A., XVII, p. 211 ff. وأهم هذه المناظر ما يأتي :

( ١ ) منظر على جدران معبد مدينة « هابو » ( راجع Wresz Atlas II, 158,

15, 8 a & Meyer Darstellung Der Fermd. 335 ff. ) .

( ٢ ) منظر باسم « رعسيس الثاني » بمدينة « هابو » نقل من مكانه الأصلي « بالرمسيوم » .

( ٣ ) منظر قبر « امنفسو » الذي نحن بصددده الآن .

( ٤ ) منظر في مقبرة « مصرى رع الثاني » من عهد « إخناتون » ( راجع مصر

القديمة ج ٥ ص ٤٢٩ ) .

( ه ) منظر على قطعة استراكا محفوظة الآن « بالمتحف المصرى » تحت رقم ٢٥١٣٣

من معبد « رع مسيس السادس » ( راجع Daressy Ostraca. pl. XXV, p. 26. ) .

فى مناظر « تل العمارنة » يظهر الفرعون أمام الشعب على عرشه ليتقبل جزية الجنوب . فيعبر أفراد الشعب عن فرحهم بهذا الحادث بالمصارعة والملاكمة واللعب بالعصى . أما فى المنظر الذى على الاستراكا المحفوظة « بالمتحف المصرى » فنشاهد عليها مصريين يبدآن بشوط مصارعة — كما يدل المتن المفسر — أمام الفرعون أيضا .

وفى مقبرة « أمنسو » رقم ١٩ نشاهد الصراع يعقد أمام محراب الملك المؤله « تحتمس الثالث » الذى كان يعد من أكبر الملوك الرياضيين فى عهد الأسرة الثامنة عشرة كما ذكرنا ( راجع مصر القديمة ج ٤ ص ٤٨٠ ) فنشاهد فى المنظر رجلين يتنازلان بعصاوين ( راجع J. E. A. Vol. XVI, pl. XXXVII, 8 ) ، وفى أسفل هذا المنظر نجد اثنين يتصارعان ( Ibid 9 ) ويحاور واحد منهما قرنه قائلا : " واأسفاه عليك يا أيها الجندى التعس الذى يشتدق منه " . ( والقرن هنا مصرى ويدعى « التعس » ) . إني سأجعلك تقول : " من الجنون أن يقبض الإنسان على يد جندى من جنود حلاله " . وفى الأسفل منهما على اليمين نشاهد اثنين قد فرغا من شوط مصارعة ( Ibid. pl. XXXVII, fig. 10 ) ، ويلاحظ أن الظافر يواجه المحراب فى هيئة المتصر وهو يقول : " إن « آمون » هو الإله الذى يقرر الحماية من كل أرض لها كم أتم يا جنود « وسرما عترع » حاكم الأرضين يا أيها القائد " . وإنه لمن المهم أن نتوه هنا بأن هذه الألعاب كانت تقام تكريما لملك متوفى فى أعيادهم كما نشاهد الآن فى مصر الحديثة .

وفى أسفل منظر المصارعة فى هذا القبر نشاهد قاربا فيه محراب صغير يحتوى على تمثال الملكة « أحس نفر تارى » المؤله ، وأمام المحراب كاهن يحرق البخور للتمثال ، ونلاحظ أن القارب يجتر قاربا آخر أصغر منه وهو على وشك الرسو فى الميناء بجوار المعبد حيث يوجد منحدر يكتفه سلمان يؤديان إلى حافة الماء ،



ويظهر أنه كان هناك كهنة قد أتوا لاستقبال التمثال وحاشيته (راجع Wresz I, pl. 118) . وفي منظر آخر نشاهد تمثال الفرعون المؤله « أمنحتب الأول » محمولا على أعناق كهنة من المعبد ، ويلحظ أنه قد جلس على عرش مزخرف ويصعبه كهنة يحملون في أيديهم المراوح والمظلات ، وهذا مظهر من المظاهر الكثيرة التي نشاهد فيها « أمنحتب » وأمه « أحس نفرتارى » مؤطنين (راجع مصر القديمة الجزء ٤ ص ٢٤٤) .

« باشدو » : رسام آمون : قبر هذا الرسام في جبانة « دير المدينة » ( رقم ٣٢٣ ) (راجع Bruyere Fouilles des Dier el Medineh (1923 - 4) p. 80) . ويمتاز هذا القبر بأن صاحبه قد ذكر لنا أنساب أسرته حتى الجيل الثالث . وزوجه تسمى « موت نفرت » وأمه تسمى « موت مويا » وولده يدعى « إرو نفرت » وجده « مان نختوف » كان رساما « لآمون » أيضا . وجدته الأولى تدعى « تنت أمنت » وتلقب ربة البيت ، وجدته الثانى يسمى « باشدو » ، ويحمل نفس اللقب الذى كان يحمله والده وهو رسام « آمون » في بيت الإله « سكر » (إله الآخرة) . أما جدته الثانية فكانت تسمى « نفرتارى » وتلقب ربة البيت ومغنية « آمون » . وجدته الثالث يحمل لقب رسام « آمون » في معبد « سكر » أيضا . وجدته الثالثة تدعى « موت نفرت » وتلقب ربة البيت أوسيدة البيت كما هو الشائع عندنا الآن ( ست بيت ) . ومما سبق نرى أن وظيفة رسام « آمون » كانت وراثية في هذا البيت ، يتعلمها الابن عن والده . ووجد على جدران هذا القبر لوحة مثل فيها « ستي الأول » يقدم زهرة البشنين للإله « أوزير » وهو لابس شعرا مستعارا بسيطا يحليه الصل على جبينه ويرتدى جلبابا طويلا ومجعدا ويلبس في قدميه حذاء ، وخلف الفرعون يشاهد الرسام « باشدو » واقفا بصورة تقرب من صورة الفرعون في الارتفاع ورأسه حلق ويلبس قميصا طويلا ولكنه عارى القدمين . ويلفت النظر في هذه الصورة أن « باشدو » قد مثل بصورة تماثل

صورة الفرعون في الحجم ، إذ يلحظ أن قمة رأسه تصل إلى صل الفرعون الذي على جبينه ، وقد انحنى « باشدو » بعض الشيء ، ولذلك فإنه إذا وقف منتصباً تماماً في الصورة كان حجمه مثل حجم الفرعون في الطول ، وهذا منظر غير مألوف في الرسوم التي يظهر فيها الفرعون ، إذ قد جرت العادة في كل المناظر أن الملك يرسم بصورة ضخمة بالنسبة لمن حوله الذين يظهرون كالأقزام .

وفي أسفل اللوحة يشاهد « باشدو » راكماً أمام الإله « أنوبيس » موجهاً أنشودة للإله « خنتا منتي »<sup>(١)</sup> . هذا ويشاهد في حجرة الدفن عدد عظيم من الأشخاص يتعبدون لآلهة مختلفة .

« وسرحات » كاتب حرس « مناعت رع » الذي يحمى « آمون » وجنوده .  
نحت هذا الكاتب بالاشتراك مع بعض الموظفين لوحة أقيمت في « العرابة المدفونة » تبركا وحبا في الإله « أوزير » سيد هذه البلدة ، وبخاصة في هذا العهد الذي أحييت فيه عبادة « أوزير » على يد الفرعون « سيتي الأول » . أما الموظفون الذين اشتركوا في إقامة هذه اللوحة فهم :

( ١ ) « وازرمت » رئيسة حريم ومغنيات « آمون » . وأنها الذي أقام اللوحة هو الكاتب « وسرحات » .

( ٢ ) حامل العلم المسمى « حوى »<sup>(٢)</sup> .

( ٣ ) « خعى » وكان يحمل لقب ضابط .

« باكا » ويحمل لقب مقدم الأعمال في مكان الصدق ( جبانة دير المدينة ) .  
ويوجد لهذا الموظف لوحة في « متحف تورين »<sup>(٣)</sup> وقد ذكر معه ابنه وبعض أشخاص لا نعرف نسبتهم وهم :

(١) راجع : Bruyère Ibid. p. 86 fig. 5

(٢) راجع : Lieblein Dic Noms. No. 2062

(٣) راجع : Lanzone, Cat. Turin 1549



- ( ١ ) ابنه « حورمويا » : الخادم في « مكان الصدق على الجبل الغربي » .  
( ٢ ) « باشدو » : رئيس الصنائع في « مكان الصدق » .  
( ٣ ) « أمنس » : الخادم في « مكان الصدق<sup>(١)</sup> » .

ومن ذلك نفهم أنه يجوز اشتراك عدة أشخاص في إقامة لوحة في هذا المكان المقدس وإن لم تربطهم ببعضهم صلة نسب .

« معى » : كاتب القربان المقدس لثالث العرابة ( أى « أوزير » ، و « حور » ، و « إزيس » ) وكل الآلهة الذين في معبد « من ماعت رع » ( معبد « سبتى الأول » بالعرابة ) .

وجد لهذا الكاتب لوحة عثر عليها في « العرابة المدفونة » وهى الآن « بمتحف بروكسل » بلجيكا<sup>(٢)</sup> ، وقد كشف عنها « جارستانج » في « العرابة المدفونة » بين عامى ١٩٠٦ ، ١٩٠٩ م وتعد من أهم اللوحات الجنازية من حيث مادتها ، كما أنها فى الوقت نفسه نحتت نحتا جميلا . والواقع أن هذه اللوحة تحتوى على أنشودة للإله « أوزير » بوصفه إله الآخرة فتعد لنا ما كان له من نفوذ وسلطان فى نفوس الشعب ، وهى فى الأصل رواية لأنشودة قديمة كتبت فى عهد الدولة الوسطى عندما كان نفوذ هذا الإله قد بلغ شأوا بعيدا فى التسلط على أذهان الشعب ، وبخاصة بعد أن تحرر من القيود والامتيازات التى كانت خاصة بالملوك بعد الثورة الاجتماعية التى أشعل نارها أهل الطبقة الدنيا المظلومة المكبوتة من أصحاب الاقطاع ، وقد كان من جرائها أن نال عامة الشعب بعض حقوقهم الدنيوية ، ولكنهم قد تفاؤوا مع الملوك فى حقوقهم فى عالم الآخرة ، فأصبح فى مقدور كل من الملك والفلاح البسيط والعامل الصغير أن يكون « أوزير » فى عالم الآخرة إذا كان تقيا ورعا مؤديا ما عليه من حقوق لله والناس . والأنشودة التى نحن بصددتها تعد تجديدا لهذا العهد الغابر بعد أن

---

(١) راجع : Speelers. Rec. Trav. XXXIX p. 113-144 pl. IV

كان قد طنى على ديانة أهله «أخناتون» ، وقد جمعت إحدى عشرة رواية لهذه الأنشودة الهامة في كتاب الأناشيد الدينية لعهد الدولة الوسطى<sup>(١)</sup> . وقبل أن نورد هنا ترجمة هذه الأنشودة نصف اللوحة وما عليها من نقوش ومناظر أخرى : يشاهد على الجزء الأعلى المستدير من هذه اللوحة قرص الشمس المجنح محلى بصليين ، أحدهما يلبس تاج الوجه القبلى ، والآخر يلبس تاج الوجه البحرى . وعلى يمين هذا الجزء من اللوحة نشاهد الفرعون «سيتى مرتتاح» لابسا قبعة يزيناها الصل الملكى ، ويرتدى ثوبا طويلا مزركشا وهو يقدم للإله «أوزير» الجالس أمامه على عرشه علامات الحياة والثبات والعافية ، وخلف «سيتى» نرى صبيا صغيرا يتبعه تتدلى من رأسه خصلة شعر غزيرة ويرتدى قميصا بسيطا ويحلى رقبته قلادة وقد نقش فوقه المتن التالى : «ابن الملك الأكبر من صلبه «رعمسيس»» وخلف «أوزير» نشاهد الإله «إزيس» واقفة وتلقب «إزيس العظيمة والأم المقدسة» وخلفها الإله «حور» ابنها وبيده علامة الحياة ويلقب «حور المنتقم لوالده» .

وقد عرف صاحب هذه اللوحة فى خمسة أسطر عمودية كتبت فوق صورته وهى : «المنفرد فى كماله ، والمستقيم ، والصادق ، والذي يرضى سيده ، ومنفذ تعاليم جلالاته ، كاتب القربان المقدس «لأوزير» و «وحور» و «إيزيس» وكل آلهة معبد «سيتى» ، «معى» صادق القول الذى يشوى فى سلام فى «مكان الصدق» (الجبانة) ، ابن رئيس الرماة «بس» ، صادق القول فى أمان فى العرب ، وهو الذى وضعته ربة البيت «ورنور» صادقة القول فى سلام» .

وفى أسفل هذا المتن يرى «معى» واقفا رافعا يده يشير إلى الأنشودة التى نقشت أمامه فى أربعة عشر سطرا عموديا كأنه يقرأها ، ويرى أمامه مباشرة مائدة

---

(١) راجع : S. Hassan, Les Hymnes Religieuses du Moyen Empire :



قربان صف عليها ألوان من الطعام، ويلاحظ أن «معى» كان يرتدى شعرا مستعارا طويلا كما كان يلبس ثوبا طويلا مجعدا .

وهالك نص الأنشودة :

”الدعاء لك يا «أوزير» من كاتب القربات المقدسة لكل الآلهة في بيت «من ماعت رع» على لسان «معى» صادق القول يقول “ :

”السلام عليك يا «أوزير وننمر» يا ابن «نوت» (ربة السماء) وياسيد القرايين ، ويا رفيع التاج ، وياسيد القوة وعظيم الاحترام ، ويا من أعطى التاج المزدوج والفرح على رأس «هراكليوبوليس» (أهناسيا المدينة التي كان يعظم فيها «أوزير» ) ومن الإله «رع» قد أذاع الخوف منه ، ومن أوجد «آتوم» الرعب منه في قلوب الناس والآلهة والمنعمين والموتى ، ومن أعطى روحه في «منديس» ، ومن يخاف في «هراكليوبوليس» ، ومن تواء قد اتخذت مكائنها في «هليوبوليس» ، ومن صورته عظيمة في «بوصير» ، وسيد الخوف في المكانين المقدسين (أى المعبدين) ، ومن الفزع منه عظيم في «روستار» (عالم الآخرة) ، وسيد القوة في «تين» (قبر أوزير) ومن حبه عظيم على الأرض ، وصاحب الذكرى الحسنة في القصر ، والمظيم الظهور في العراية (خلال أعياده) ، ومن أعطى صدق القول (أى برئ) أمام الإله «حب» (إله الأرض) وتاسوع الآلهة مجتمعين ، ومن لأجله ذبحت الذبائح في القاعة العظمى الشاسعة التي في «حرور» (أى بلدة «قصر هور» في الشمال الشرقى من «الأشمونين» ) ، ومن يخافه الأقوياء والعظماء لأنه قد وهب الخوف ، ومن يقف العظماء له على حصرهم ، ومن شر الإله «شو» (أى إله الفضاء) الذعر منه ، ومن الإلهة «تفنوت» قد أوحدت سلطانه . وإله ملك الآلهة وصاحب القسوة المطلقة في السماء ، وحاكم الأحياء (يقصد الأموات) ، وملك من هم هالك (أى الأموات) ، ومن تقوم له الملايين بالأحفال في «ببليون» (مصر عتيقة إشارة الى أن «أوزير» هنا يمثل النيل) ، ومن تبتهل له الإنسانية بصباح الفرح في «هليوبوليس» ، وصاحب القطع المتخبة (من اللحم) في البيوت العالية (أى المكان الذى تذبج فيه الذبائح) ، ومن جزرت له الذبائح في «منف» ، ومن احتفل له بعيد اليوم السادس من الشهر ، وعيد اليوم السابع في «هليوبوليس» عندما ينادى في محط «بنو» (قصر فى عين شمس) ، ومن عملت له الوجبات الليلية في «ليتوبوليس» (أوسيم الحالية) ، ومن أعطى السيف والنصر في «هليوبوليس» ، وعندما تراه الآلهة يقدمون له الخضوع ، وعندما يراه المنعمون (الأموات) يهللون له . هذا هو «أوزير» بن «نوت» عظيم الرهبة وعظيم السطوة ، ومن يأتى إليه الرجال والآلهة والمنعمون والأموات حاشعين .

وكذلك تهرول نحوه الجماهير في «بحسقي» (المكان الذي قتل فيه أوزير) مهللين ومسهمين من في العالم السفلى . وإني ابنك «حور» وقد أتيت وضربت لك أعداءك وضجيت بهم لك مثل حيوانات الأضاحي وأهلكتهم مثل الثيران وقد سقطوا على وجوههم من أجلك ، وإني أرضيك لأبك محب فلتكن راضيا عنى رضا طيبا في هذا اليوم (يوم الحساب) ، وتقضى عنى شرى وتسع عندما أدعوك وتخرج (لتبعد عنى الشر) بسبب ما قلته من خير في هذا اليوم . وهذه الأنشودة على الرغم مما فيها من إشارات بعيدة لشعائر دينية خاصة وأساطير عتيقة وصفات خاصة بالإله «أوزير» المهيمن على عالم الآخرة، والحاكم الأول على الأرض، تضع أمامنا صورة صادقة عن هذا الإله ومقدار نفوذه على عقول عامة الشعب وبخاصة إذا علمنا أن كل إنسان كان يرجو بعد الحياة الدنيا أن يصير «أوزير» في عالم الآخرة ولذلك نجد كل فرد كان يعمل لآخرته ويعد لها العدة بشتى الطرق وبالتقرب إليه بخاصة وإقامة أثر بجوار ضريحه المقدس الذي كان في «العرابة المدفونة» . ولذلك نرى «معى» — كاتب هذه الأنشودة — يرجو من هذا الإله بعد أن عدّد كل مناقبه وكل ما عمل له من خير أن يبعد عنه الشر ويجعله من المقبولين في «هذا اليوم» ( أى يوم تجزى كل نفس بما عملت ) ، ومن ثم نرى أن الفرد أخذ يناجى ربه .

والأمر الهام الثانى الذى نلاحظه فى صور هذه اللوحة هو صورة الأمير الصغير «رعسيس» بكر أولاد «سيتى الأول» ، غير أننا لا نعلم إذا كان «معى» قد كتب هذه اللوحة فى أول عهد «سيتى الأول» عندما كان ابنه «رعسيس» الذى توفى فيما بعد وهو الذى كشف قبره فى «سد منت» وتابوته فى مدينة «هابو» هو «رعسيس» هذا أم هو «رعسيس» الذى أصبح فيما بعد «رعسيس الثانى» والأرجح أن الذى صور على هذه اللوحة هو «رعسيس الثانى» فيما بعد ، إذ قد محا «سيتى الأول» اسم «رعسيس» المتوفى من نقوش معبد الكرنك على حسب قول «كيث سلى» ووضع مكانه صورة «رعسيس» الذى أصبح وارثه فى الملك . هذا فضلا عن أننا لا نجد آثار محو هنا ( راجع ص ١٥٠ ) .



« حوى » الكاتب الذى يدير آثار رب الأرضين ورئيس الأعمال . عثر لهذا الموظف على لوحة فى محاجر « الدبابية » فى جبلين<sup>(١)</sup> . واللوحة تشير إلى أن « سبتى الأول » قد استخرج أحجارا من هذا المكان لإقامة معبد الجنازى « بالقرنة » فى « طيبة الغربية » وهو المسمى بيت « من ماعت رع لملايين السنين فى غربى طيبة » ، ومما يؤسف له أن المتن الذى نقله « دارسى » من هذه اللوحة مهشم جدا ، ولكن مع ذلك يفهم منه أن الفرعون قد أرسل بعثا إلى هذه المحاجر بما يلزم من المال والعتاد لقطع الأحجار من هناك .

« حوى شرا » : حاسب الفضة والذهب لرب الأرضين فى مصر السفلى ومصر العليا ، وقد وجدت له لوحة محفوظة الآن بمتحف « استوكهلم »<sup>(٢)</sup> .

« حور مين » : ( كاتب الملك الحقيقى ومحبوبة )<sup>(٣)</sup> عثر على قبر هذا الكاتب فى « سقارة » بالقرب من هرم الفرعون « وناس » أحد ملوك الأسرة الخامسة ، ومن ألقابه : حامل الخاتم ، والمشرف على ( حريم ) الفرعون فى بيت ... فى « منف » . وما تبقى من نقوش قبره هى صيغ قربان عادية للآلهة « أوزير » و « حور » و « إزيس » و « نفتيس » ، وزوجته تدعى أخته محبوبته ربة البيت مغبة إزيس : « معى » . هذا بالإضافة إلى أننا نشاهد فيه صورة رجل يضرب حمارا ( راجع Porter and Moss III, p. 177 ) .

وتوجد له لوحة عثر عليها « مريت » فى « السرييوم » تدعى أحيانا باسم لوحة الأطواق أو القلائد وذلك لأن الفرعون « سبتى الأول » يظهر فيها واقفا فى شرفة قصره مانحا « حور مين » الذى كان يحمل لقب المشرف على ( حريم ) الفرعون القلائد الذهبية ، وفى الصورة خادمان قد شغلا بتخلية جيد « حور مين » هذا بالقلائد

(١) راجع : Br. A. R. III, § 210; Rec. Trav. XI, p. 134

(٢) راجع : Lieblein Dic. Noms. No. 882

(٣) راجع : Roeder. Agyptische Insch Berlin II, pp. 153-6, 236-9

الذهبية في حين أن المنعم عليه كان يرفع ذراعيه فرحا واعترافا بالجميل . والواقع أن منح القلائد كان إنعاما ملكيا كما هي الحال الآن كما تكلمنا عن ذلك من قبل .

والمتن في هذه اللوحة يشمل خطاب الفرعون وجواب المنعم عليه وصلاة مؤلفة من أربعة أسطر موجهة للإله « بتاح » رب منف ( راجع Boreux Guide Tom. I, p. 80. ) .

« ححبي » : رئيس أتباع جلالتة ومحبوبه .  
وجد لهذا العظيم لوحة في جبل « السلسلة » وقد مثل فيها متعبدا لطغراء الفرعون « سبتى الأول » وكان يحمل غير اللقب السالف لقب المشرف على جنود قلعة سيد الأرضين<sup>(١)</sup> .

« سايحترف » : رئيس صياغ ملك الأرضين ، أورئيس صياغ بلاط « سبتى الأول » . تدل الشواهد على أن قبر هذا الصائغ كان في «سقارة» ، وتوجد منه الآن خمس قطع في «متحف لاهاي» وقطعة واحدة في «متحف القاهرة» . ويقول التاجر الذي اشترى منه القطعة الأخيرة إنه ابتاعها من «سقارة» ، وهذه القطع عليها منظر غريب في بابه إذ نشاهد عليها صورة من صور الآلهة التي تخرج من شجرة الجميز .

والمدهش أن الإنسان عندما يفحص الآلهة لأوّل وهلة يخل إليه أن لها أربع أذرع بدلا من اثنتين ، ويلحظ أن اثنتين تحمل كل من ماء إناء ماء ، أما الذراعان الأخرى فتحملان مائدة قربان عليها خبز وطاقة أزهار وخيارة ، ولكن نشاهد أن ورق شجرة الجميز تعلوه نخلة ، وأمام الآلهة نرى المتوفى راكعا ورافعا يده ليتقبل الماء الذي تصبه له الآلهة ، وتحت المتوفى زوجه المسماة « ناشيت » راكعة . وتحت الشجرة طائران برأس آدميين وهما يمثلان روح الرجل وزوجه ، وأمام هذين

---

(١) راجع : L. D. texte. IV, p. 97 (6)

(٢) راجع : A. S. XXIX, pp. 81 – 88



الروحين وضعت مائدة قربان تشبه التي أمام الرجل وزوجه، والحوض المستطيل الذى نبتت فيه الجميزة هو حوض مقدس .

وعلى حسب الاعتقاد المصرى كان المتوفى فى أثناء سياحته فى عالم الآخرة تستقبله إلهة «طيبة» فتطعمه وتسقيه، وكان اسمها بوجه عام الإلهة «نوت» أو «حتحور» أو «إزيس» ولكن فى غالب الأحيان كانت تسمى «سيدة الجميزة» فحسب، والواقع أن شجرة الجميزة كانت تلعب دورا هاما فى المتون المصرية، غير أن رسم هذه الآلهة الخارجة من شجرة الجميزة لم يظهر إلا منذ الأسرة الثامنة عشرة .

والآن يتساءل الإنسان عن السبب فى أن لهذه الإلهة أربع أذرع، ولماذا نجد نخلة تعلوها؟ والجواب على ذلك أنه لا بد أن تفصل هذه الصورة على الوجه الآتى . نرى فى الصورة أقولا المنظر المعروف الذى يمثل الآلهة فى شجرة الجميز، وأن جذع الجميزة هذه كان يغطى جذع النخلة ولا نرى من الأخيرة إلا جزءها الأعلى الذى يفوق الجميزة فى ارتفاعها، وكذلك نشاهد أن إلهة الجميزة كانت تغطى إلهة النخلة التى لا نرى منها إلا ذراعها، وهذا هو السبب الذى من أجله نرى فى الرسم إلهة بأربع أذرع . والمنظر كما يقول الدكتور «كيمر» منقطع القرين فى كل المناظر المصرية التى عرفها حتى الآن من هذا النوع، ولكن يجب أن تكون هناك مناظر أخرى مماثلة . على أنه من جهة أخرى توجد بعض مناظر من الدولة الحديثة نشاهد فيها إلهة الجميزة وإلهة النخلة مجتمعين معا فى صورة واحدة .

أما المتن الذى على هذا الجرف فهو : كلام الجميزة البارة بسيدها : ” إني أقدم لك الخبز والماء العذب إلى «أوزير» ( أى لك ) يارئس صياغ ملك الأرضين «سايبترف» “ .

والواقع أن كلا شجرة الجميزة والنخلة لم تزل موضع تقديس عند العامة حتى الآن ، وأنه محترم عند العامة قطع شجرة الجميز ، وبخاصة ما كان منها فى الجبانة ، لأن العامة يعتقدون أنها تروى الموتى وتظلمهم بظلالها .

وكذلك تمتد النخلة شجرة مقدسة لا يستحسن قطعها أبداً، حتى أن بعض القرى وبعض المدن قد غير نظام تخطيط بعض البيوت فيها لوجود شجرة نخيل في مكان البناء، هذا بالإضافة إلى أن سعف النخل لا يزال يوضع على قبور الموتى عند زيارتهم وبخاصة في الأعياد وهذه العادة منتشرة كثيراً في ريف مصر وصعيدها، ولا أظن ذلك إلا من بقايا الاعتقاد القديم .

(١) « ستي » حامل المروحة على يمين الفرعون : يقع قبر هذا الموظف الكبير في جبانة قرية « الخوالد » الحالية عند سفح الجبل الشرقى المواجه لبلدة « أبو تيج » وقد عثر عليه أحد الأهالي عندما كان يحفر قبراً لأسرته ، وقد نحت « ستي » قبره في مكان أحجاره هشة ، ويظهر أنه أقام سقفه من الحجر الجيري الأبيض ، ويصل الإنسان إلى الضريح بواسطة بئر يبلغ عمقها نحو ثلاثة أمتار وسبعين سنتيمتراً ، وفي الجدار الشرقى باب يوصل إلى قاعة تستند على ستة عمد من الحجر الجيري ، وقد نقش جدرانها بصيغ دينية للإله « أوزير » وألقاب المتوفى . فعلى الجدار الأيسر لهذه القاعة نقرأ الألقاب التالية : " حامل المروحة على يمين الملك ، والكاتب الملكى ، وقائد الجيش الأعظم لخلاته ... رب الأرضين ، والمشف على بيت المال لمعد « ستي » المقدس في بيت « آمون ستي » " . وعلى جانبي الباب مثل المتوفى يقدم قربانا للإله « أوزير » ، وعلى العتب صورة سفينة « رع » المقدسة التى كان يقوم فيها المتوفى بسياحته من الشرق إلى الغرب ومن الغرب إلى الشرق مع الإله « رع » ، وفوق صورة أوزير نقرأ : " « أوزير » رب الغرب ، الإله العظيم ، حاكم الأبدية " ، وفوق صورة المتوفى نقش صيغة قربان « لأوزير » وكذلك ألقاب « ستي » ، وقد جاء فيها غير ما ذكرنا أنه " المشرف على بيت مال الفرعون فى كلا الأرضين " وكذلك نقش على العتب صيغ قربان للآلهة « أوزير » و « بتاح » و « أنوبيس » ، ثم الإله « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، ورئيس الكرنك ، ورب السماء ، وحاكم الأبدية وكذلك للإله



« حور اختي » . وقد وجد في هذه القاعة بعض التماثيل الصغيرة المصنوعة من الجرانيت تمثل المتوفى . وعلى يمين هذه القاعة حجرة خالية من النقوش ، وتؤدي قاعة العمدة من الشرق إلى حجرة مقسمة ثلاثة أقسام ، ففي الجزء الأوسط الذي تبلغ مساحته ٤,٦٥ + ٢,٣٥ مترا نجد عند المدخل بئرا مكسوة بالجمر الجيري الأبيض ، وقد دُفن فيها « ستي » ، ووضعت جثته في تابوت من الجرانيت له غطاء من نفس المادة ، غير أن التابوت وجد مهشما ، وقد نقش كل منهما بالمتون والصور التي تشمل ألقاب المتوفى ، والصيغ الدينية وبخاصة أسماء الآلهة الذين يحرسون المتوفى أمثال « حابي » و « دواموتف » و « أنوبيس » و « أوزير » . أما الجزء الثاني فهو حجرة وجد فيها بعض عظام ، وفي الجهة الشرقية نجد سلما يؤدي للتابوت ، أما الجزء الثالث فيقع على اليسار ، ويحتوي على ممز يؤدي إلى حجرة أخرى توصل إلى حجرة تحتوي على بقايا مومية وعلى قطع من أواني الأحشاء المصنوعة من المرمر .

وقد تكلمنا عن هذه المقبرة ببعض التفصيل لأنها كانت لرجل من كبار رجال الدولة في عهد الأسرة التاسعة عشرة ، وهذا العظيم لم يدفن بجوار مليكه في « طيبة » بل فضل — على ما يظهر — أن يدفن في مسقط رأسه ، وبذلك قدم لنا نموذجا للمقبرة التي كانت تقام في الأقاليم في هذا العصر وهي قليلة لدينا ، ويلاحظ أن « ستي » كان يتعبد جريا على التقاليد المتبعة للآلهة العظام في الدولة وقتئذ وهم : « آمون رع » و « بتاح » و « حور اختي » و « أوزير » ، وكان آمون يلقب « آمون رع » رب تيجان الأرضين ، ورب السماء ، وحاكم الأبدية ، مما يدل على مكانته في العاصمة والأقاليم .

ومحتويات هذا القبر التي بقيت لما حتى الآن تدل دلالة واضحة على أن صاحبه كان من عظماء القوم ، كما تدل على ذلك ألقابه ، فقد صنع تابوته من الجرانيت وكذلك تماثيله المحيية من نفس المادة كما تحست أواني أحشائه من المرمر ، ولا بد أن التابوت كان يحوى بعض المجوهرات وبخاصة أن صاحبه كان يحمل لقب المشرف على بيت مال رب الأرضين .

ومما يلحظ هنا أن هذا الموظف الكبير قد تسمى باسم مليكه ، غير أنه لم يستعمل في كتابة اسمه صورة الحيوان الدال على الإله « ست » مما يبرهن على أن هذا الإله ، على الرغم من انتشار عبادته في هذا الوقت ، كانت صورة الحيوان الدال عليه مكروهة ، وقد تحاشى كتابتها الملك « ستي » في اسمه في كثير من الأحيان كما شرحنا ذلك من قبل . ومع ذلك نجد أن « ستي » صاحب المقبرة ، قد نقش اسم سيده « ستي الأول » بصورة الحيوان « ست » ، ولعله فعل ذلك في داخل قبره لأنه بعيد عن أعين النظارة بخلاف المعابد التي كانت تحت نظر القوم في كل وقت .

« رر » : المشرف على جياذ رب الأرضين والمدير العظيم لبيت الملك : توجد بمتحف « اللوفر » لوحة جميلة الصنع لهذا الموظف الكبير وزوجه ربة البيت مغنية « آمون » و « سخمت » ، وقد نقشت هذه اللوحة نقشا بديعا من طراز نقش « ستي الأول » الدقيق ، وكان « رر » هذا يحمل ألقابا أخرى وهي : « كاتب الفرعون ، والمدير العظيم ، والكاهن « سم » في معبد « من ماعت رع » راحة القلب ، والذي يملأ قلب سيد رب الأرضين » .

ونشاهد صاحب اللوحة وزوجه في الجزء الأعلى يتعبدان أمام « أوزير » الذي كان يتبعه « إزيس » و « حور » والإله « وبوات » . وفي الجزء الأوسط من اللوحة نرى صاحب اللوحة يتقبل القربان والبخور من كاهن يصحبه خمس من بنات المتوفى ، وفي الجزء الأسفل من اللوحة نجد خمسة آخرين من أفراد الأسرة يقدمون الأزهار لوالد المتوفى المسمى « باكا » ولزوجه مغنية « آمون » وتدعى « حنت إيون » .

وهذه اللوحة تقدم لنا صورة صادقة عن ارتباط أفراد الأسرة بعضهم ببعض حتى في عالم الآخرة ، إذ نجد الرجل وزوجه يتعبدان لثالوث العراة وهم « أوزير » ، و « إزيس » و « حور » ، ثم إلى الإله الحارس « وبوات » الذي يحرس الموتى



من عبث الحيوان المفترس ، ثم نرى بعد ذلك الكاهن ( ولا بد أن يكون ابن المتوفى )  
يقدم له القربان هو وأخواته ، وأخيرا نجد في الصف الأخير خمسة أفراد من الأسرة  
يقدمون لخدمهم وجدتهم الأزهار ترهما عليهما ، وعلى الرغم من أننا لا نعرف مصدر  
هذه اللوحة فلأننا نكاد نقطع بأنها كانت منصوبة في « العرابة المدفونة » ، وبخاصة  
أنها كانت لكاهن معبد « سیتی » في « العرابة المدفونة <sup>(١)</sup> » .

« نيائی » : في متحف « اللوفر » لوحة باسم رجل يدعى « نيائی » ، والظاهر  
أنه كان مدير ( الحريم ) في معبد « سیتی » ، وتدل النقوش التي عليها على أنه قد أقامها  
تذكارا لذكرى والده المسمى « خعمواست » وكان يحمل لقب مدير بيت  
« العيد » ( ؟ ) ووالدته تسمى « كام » وزوجه تدعى « حنت نفر » وله أخ  
يحمل لقب صف ضابط ويدعى « نب ور <sup>(٢)</sup> » .

« نب زفا » : رئيس فرقة عمال : عثر على قبر هذا الموظف في جبانة « دير المدينة <sup>(٣)</sup> » .  
وقد وجد فيه بعض آثار مهشمة منها قطعة من لوحة نقش عليها صورة « أمنحتب  
الأول » والملكة « أحسن نفرتاري » ، باللون الأسود ، وكذلك بعض قطع من موائد  
قربان وأشياء أخرى باسم « نب زفا » ، وقد نقش عليها صيغ دينية وتقديم القربان  
للآلهة مختلفة ، منها الإله « سكر » والإله « حوراختي » والإله « آتوم » و « أمنحتب  
الأول » و « نفرتاري » المؤطمان ، وقد لقب « نب زفا » على بعض هذه الآثار خادم  
مكان الصدق . وقد عثر على قطع آثار كثيرة باسمه في المنطقة المجاورة لقبره .

ولهذا الموظف كذلك لوحتان في « المتحف البريطاني » وحوض ، وله لوحة  
في « متحف فلورنس » بإيطاليا مهداة للإله « بتاح » وزوجه « سخمت » ، وكذلك  
باب محراب من الحجر الجيري الأبيض مهدى للإلهة « نوت » ، وهو محفوظ الآن

(١) راجع : Boreux: Guide - Catalogue I, p. 82

(٢) راجع : Boreux Ibid. I, p. 88

(٣) راجع : Bruyère. Fouilles de Dier El Medineh (1933-4) p.45ff

« بالمتحف المصرى » ( رقم ٦٣٦٤٤ ) . وعلى كل هذه الآثار نجد أن « نب زفا » يعدد لنا أفراد أسرته ، ومن مجموعها نعلم أنه عاش في أوائل الأسرة التاسعة عشرة ، وأنه أضاف إلى لقب زملائه الذين كانوا يعملون في هذه الجبانة — وهو لقب خادم مكان الصدق — لقباً آخر يظهر أن أسرته كانت أول من حمله وأنه خلعه على ابنه « حور نفر » و « تحوت حر مكتف » ، وهذا اللقب يظهر أنه يعنى رئيس فرقة أو إدارة عمل ، وكان حامله تحت إدارة رئيس العمال في الجبانة مباشرة ، والظاهر أنه كان لقباً مدنياً خاصاً بالمعامل والمصانع في الجبانة الملكية ، وليس له دخل بالأمور الدينية ، والظاهر أن هذه الوظيفة قد أوجدتها « سبتى الأول » لضرورة وقتية خاصة بالأعمال العظيمة التي قام بها في أوائل حكمه ، وعين فيها كلا من « نب زفا » وموظف آخر يدعى « عم كت » وحسب .

وقد خلعها كل منهما بدوره على ابنه ، غير أنه على ما يظهر قد بدا لأولى الأمر أن هذه الوظيفة كانت منبع شقاق ومخاصمات بين كبار رجال جبانة « دير المدينة » فألغيت ، وهذا هو التفسير الوحيد لعدم وجود هذا اللقب قبل هذا العهد وبعده . « تحوت حر مكتف » : وهو ابن « نب زفا » السالف الذكر . وقد عثر على قبره في « دير المدينة » أيضاً ( رقم ٣٥٧ ) ويحمل لقب خادم مكان الصدق ولقب رئيس فرقة وهو الذى ورثه عن والده . وقد وجدت في قبره أدوات وتمائيل عجيبية ، وكذلك عثر له على آثار عدة موجودة الآن في مختلف متاحف أوربا<sup>(١)</sup> ، ومن كل آثاره أمكن وضع سلسلة نسب هذه الأسرة وهو :

« نب زفا » : تزوج من « حتحور حنرا » وأنجب منها « تحوت حر مكتف » الذى تزوج من « تاورت » (ورنرا) وأنجب منها « نخت تحوتى » . كما أنجب « نب زفا » ولداً آخر هو « حور نفر » الذى تزوج من « حمت نتر » ، ولكل هؤلاء آثار عثر عليها في جبانة « دير المدينة »<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : Bulletin de L'Inst Franc XXIV, p. 178

(٢) راجع : Bruyere Ibid. (1929) p. 80



### مقبرة الكاهن « وسرحات »

من أهم المقابر التي تسترعى النظر بصفة خاصة في عهد الأسرة التاسعة عشرة مقبرة الكاهن الأول لروح الفرعون « تحتمس الأول » ، وهو الذي وكل إليه أمر القيام بأداء الشعائر الدينية في معبد هذا الملك الجنازى الذى أقامه لنفسه في الجهة الغربية من « طيبة » ، والظاهر من نقوش قبر هذا الكاهن أن وظيفته هذه كانت وراثية في أسرته التي يدعى أنها كانت عريقة في المجد ، وأنه كان منها الوزراء ورؤساء كهنة « آمون » وما إلى ذلك مما كان يفخر به المصرى عادة على جدران مقبرته التي كانت تعد في نظره بمثابة سجل لأعماله وتاريخ عصره ، غير أننا نجد في هذه النقوش المبالغة الصارخة ، والافتراء على التاريخ ، ولذلك يشعر الأثرى الحديث الذى خبر مقابر هذا العصر ودرس نقوشها ، أن صاحب هذه المقبرة إما أنه كان يكتب لشعب لا يعرف التاريخ فيزور فيه ويخترع كيف يشاء ، وإما أننا لم نصل إلى حقيقة الأمر في فهم كنه ادعاءات « وسرحات » كما سنبين بعد ، وتمتاز نقوش مقبرة هذا الكاهن بميزات نذكرها فيما يأتى :

( ١ ) تقدم لنا مناظر هذه المقبرة صورة واضحة عن حالة فن التصوير وما طرأ عليه من تغير وبخاصة التلوين وإدخال التظليل في التصوير المصرى مما لم يسبق له مثيل من قبل .

( ٢ ) وكذلك نفهم من النقوش مقدار ما كانت عليه البلاد من رخاء ، ونستنتج ذلك من الهدايا التي كانت تقدم للتوفى من ملكه وما فيها من صناعات وفنون دقيقة تستحق الإعجاب ، وكذلك تضع أمامنا صورة ناطقة عن زى هذا العصر والتأنق فى الملبس وحب الأزهار ومباهج الطبيعة .

( ٣ ) نشاهد فيها التغيرات التي حدثت في هذا القبر ونقوشه من محو وإثبات مما يدل على محاولة اغتصابه من صاحبه ، والدور الذى كان يلعبه كل من الكاهن والمرأة ، وكذلك المنافسات التي كانت تقوم بين نساء الرجل الواحد .

( ٤ ) تقدّم لنا مناظر هذا القبر صورة واضحة عن الشعائر الدينية التي كانت تؤدّى للمتوفى عند دفنه، وصورة عن محاسبته في عالم الآخرة وما طرأ على ذلك من تغير وبخاصة الميزان، والدور الذي كان يلعبه في حساب المتوفى . وقد ظهرت أمامنا ظاهرة غريبة في هذا الصدد، وذلك أن المتوفى وقت حسابه في عالم الآخرة كان يوضع قلبه في كفة والعدالة توضع في كفة أخرى ، أما الآن فقد وجدنا في مقبرة « وسرحات » أن جسم الرجل نفسه كان يوضع في كفة وقلبه في كفة أخرى ، وفي مقبرة أخرى وجدنا أن جسم المتوفى نفسه كان يوضع في كفة والعدالة في كفة أخرى ، أنظر ص ١٥٨ ومن ذلك يمكن أن نستخلص أن الإنسان في هذا العهد قد بدأ يشعر بحاسبة ضميره له ، ولذلك كان يوضع ضميره الذي عبر عنه بالقلب في كفة وجسمه في كفة أخرى ، وهذا بالطبع أعلى ما وصل إليه الخلق الإنساني من الرقي ، ولا غرابة في ذلك فقد كان لتأثير ديانة « إخناتون » التي كانت تدعو للوحدانية ، والعدالة المطلقة أثر قوى حتى بعد التغلب على مبادئها والعودة إلى الديانة القديمة ، يضاف إلى ذلك أننا نجد أن محاسبة الإنسان لنفسه ولضميره ومناجاته لربه والتفكير ، كل ذلك قد ظهر بصفة بارزة في هذا العهد ، وبخاصة بين أفراد الشعب كما سنبين ذلك بعد ، وسنحاول هنا أن نصف مناظر هذا القبر الذي يعدّ من أجمل المقابر الباقية لنا من هذا العهد على حسب الرسوم التي نقلها المستر « ديفز » الأثرى والمفتن العظيم .

نحت الكاهن « وسرحات » قبره في الجزء الأسفل من واجهة علوة « شيخ عبد القرنة » بالقلعة التي تسمى « الكوم الأحمر » ، وقد عاصر الكاهن « وسرحات » كلا من الفرعونين « رعمسيس الأول » و « سيتي الأول » كما يستدل على ذلك من نقوش هذا القبر .

(١) راجع : Two Ramasside Tombs at Thebes. by Davies, Oxford 1927  
نلفت النظر هنا إلى أن أرقام اللوحات التي أوردناها في الكلام عن هذا الموظف تشير إلى كتاب الأثرى « ديفز » هذا .



ويحتوى القبر على ردهة صغيرة تمتدنا بتاريخ الفن فى النصف الأول من الأسرة التاسعة عشرة ، ويصل إليها الإنسان من الشرق ، وقد نحت فى ركنها الشمالى الغربى لوحة جنازية . وتوصل هذه الردهة إلى قاعة مستطيلة بوساطة مرقاة مرتفعة بعض الشيء ، وهذه القاعة تمتد على يمين الداخل ويساره ، وقد نقش جدرانها بالرسوم والأشكال الزاهية الألوان ، ومنها يصل الإنسان إلى حجرة أخرى بابها فى المحور غير أنها عارية من النقوش ، ويرتكز سقفها على أربعة عمد مقطوعة فى أصل الصخر ، والظاهر أن إطار مدخل هذه الحجرة كان مغطى بملاط من الجبس كما أن عمدتها وسقفها قد غطيت بطبقة من الطين ، وفى نهايتها باب يؤدى إلى حجرة صغيرة بمثابة استراحة ، وهذه الحجرة توصل إلى الحجرة التى دفن فيها الكاهن « وسرحات » ، وبابها صغير جدا .

هذا وفى قاعة العمد مكانان أعدا للدفن ، ويلاحظ كذلك أن سقف القاعة الأولى مقبب وقد نقش عليه اسم صاحب المقبرة .

والمناظر التى على جدران هذه القاعة نختصر فيما يأتى :

( ١ ) مناظر خاصة بخدمة الكاهن « وسرحات » للآلهة ، والملك « تحتمس الأول » ومكافاته على هذه الخدمات .

( ٢ ) مناظر تصف لنا محاكمة المتوفى وبراءته فى عالم الآخرة ، وكذلك ما ناله من مكافآت فى الحياة الدنيا على يد الفرعون وما كسبه فى الحياة الآخرة أيضا .

( ٣ ) منظر مثل فيه تمتع « وسرحات » بحديقته الجنازية .

### وصف المقبرة

المناظر التى على الجدار الشمالى الخاصة بعبادة « أوزير » : يشاهد على هذا الجدار محراب للإله « أوزير » وضع تحت جوسق ، وهو محلى بالأزهار والأكاليل ، ويلفت النظر أن حب المفتن للزخرفة قد حوّل قاعدة المحراب الذى يجلس فيه الإله

« أوزير » إلى بحيرة نبتت فيها سيقان السقي المزهرة، وقد وقف على أربعة من أزهارها أولاد الإله « حور » الأربعة الذين كانوا يحمون أواني الأحشاء كما هو معلوم في الشعائر الدينية، وقد التفت حولها أعشاب نضرة . أما الآلهة الذين كانوا بصحبة « أوزير » في هذا المنظر فهم : الإلهة « حتحور سميت » ، والإلهة « ماعت » والإله « أنوبيس » ( راجع pl. V ) ، ويلحظ هنا أن الإله « أوزير » قد لون جسمه كله باللون الأخضر علامة على أنه إله الخضرة النضرة وإله النيل الذي يبعث الخضرة<sup>(١)</sup> ، وقد جلس على عرش مزخرف بالألوان الزاهية ، وقد حلّى جبينه ويداه بالقلائد الفخمة والأساور الثمينة ، وقد وضعت أمام المحراب كومة من الطعام على أربع قواعد فيها من اللحوم قلوب حيوانات وضلوعها ورءوسها وشحم وأنفاذ لحم ، هذا بالإضافة إلى خيار قد شق ليرى ما في داخله ، وقد حليت كل هذه الأطعمة بالأكاليل وكذلك نشرت عليها الأعشاب النضرة وطاقات الأزهار . ويسترعى النظر ما نشاهده من قطع فحم أسود قد وضعت بين القرايين ليستمر حرق الزيت العطر ( راجع pl. VI a ) .

ويقف أمام الإله « أوزير » صاحب المقبرة « وسرحات » ويقوم بدور الكاهن فيصب البخور على كومة الطعام السالفة الذكر، وقد مثل هنا « وسرحات » برأس عاير، ويحلى جبينه قلائد من أقراص الذهب وغيره من الأحجار الثمينة ويرتدى قميصا قصيرا ، ويتدلى من خلفه شريط ، ويرتدى فوق القميص جلبابا فضفاضا وفوق كل هذا يرتدى فراء فهد وهو رمز لوظيفة الكاهن ، وهذا الفراء قد نمت بتفاصيل مدهشة لا تتفق مع ما يشاهد في الطبيعة ، وهو يختلف عما كان يلبس من قبل في عهد الأسرة الثامنة عشرة، إذا كان الفراء ينقش بنقوش طبيعية، وقد سجل على كتف فراء « وسرحات » طغراءان خاليتان من النقوش ، ويجب أن تكونا

(١) ومن الطريف أن الموق في مصر الآن على وجه خاص يكفنون في لفافة خضراء وهذه عادة شائعة في مصر، ولا شك أنها ترجع في أصلها إلى الفكرة المصرية القديمة ، وبخاصة أن العامة يقولون إن الأخضر هو لون الجنة .



للفرعون « رعسيس الأول » وهو الملك الذى عاش فى عهده « وسرحات » ، وكذلك وجد على (مريلته) نقوش خاصة بهذا الفرعون وهى : «الإله الطيب رب الأرضين وسيد الشعائر، عظيم القوة ، ومن عداله جملة أمام «آمون» ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، رب الأرضين « من بجى رع » ابن « رع » رب النيجان «رعسيس الأول» معطى الحياة مثل « رع » ، ويظهر أمامنا جليا الغرض المادى الأصيل الذى من أجله كتب هذا النقش عندما ترى أن كاتبه قد نقش فوق صورة « وسرحات » الجملة التالية :

«لأجل روح «وسرحات» الكاهن الأول لروح الملك «عأخبركارع» (تخمس الأول)». وتقف خلف « وسرحات » زوجه « شبسوت » برشاقة ، وقد زاد فى جمال وقفتها ساق البردى المزهر الطويل المنحنى بعض الشيء الذى تحمله فى يدها . وهنا نلاحظ أن المفتن قد رسمه بالوضع الطبيعى لا حسب التقاليد الدينية العتيقة التى نشاهده فيها يرسم بصورة جافة مستقيمة لا عوج فيها كأنه خلق فى صورة خط مستقيم .

ويستعنى النظر فى ملابس هذه الزوجة أنها تلبس شعرا ضخما غزيرا ولكنه كان مستعارا ، إذ قد ظهر من تحته بعض خصل من شعورها الحقيقى ، وقد استعمل المثال هنا — فى تمثيل بشرة الجلد — ألوانا مختلفة ، فرسم بشرة الرجل باللون الأسمر الزاهى ، وكذلك باللون الأحمر اللامع ، أما بشرة المرأة فقد مثلت باللون البرتقالى أو اللون الأسمر الخفيف ، وقد استعمل اللونان الكيت والأصفر لكل من الجنسين ، وقد كان هذان اللونان لا يستعملهما المفتن من قبل بهذه الكيفية ، وقد نقش بجوار زوجة «وسرحات» المتن التالى : «زوجه (أخته) وربة البيت ، ومغنية آمون «شبسوت» . ( وهذا الاسم هو مصغرا سم «حتشبسوت» ) . ويشاهد بجوار «شبسوت» ولد صغير فى يده طاقة أزهار وأوزة ، ويلقب ابن الكاهن الأول للملك «عأخبركارع» « تخمس » ، أما السيدة التى تأتى بعده فى المنظر فتدعى زوجه ( أخته ) ربة البيت ومغنية « آمون » ... .. والظاهر أن اسمها قد محى هنا عمدا .

والواقع أن تاريخ العلاقات بين أفراد هذه الأسرة يحيطه الغموض كما سنرى

عبادة تحتمس الأول ( المنظر السفلى ) : يشاهد في هذا المنظر « تحتمس الأول » جالسا في جوسق وقد وقفت خلفه الملكة « أحمس نفرتارى » ، ويسترعى النظر هنا أن تاج عمود الجوسق الذى جلس فيه هذا الفرعون قد جمع بين زهرتى السوسن والبردى اللهم إلا إذا كان يمثل عمودين معا .

وسرحات كاهن شعائر هذا الفرعون : والظاهر أن ما تقدمه أسرة « وسرحات » من احترام « لتحتمس الأول » لا يرجع إلى ما لهذا الفرعون من شهرة تاريخية ، بل إلى ما كان يجنيه أفراد هذه الأسرة من فوائد مادية من الأوقاف التى حبسها هذا الفرعون على معبده الجنازى ، وبخاصة إذا علمنا أن وظيفة الكاهن الأول لروح هذا الفرعون كانت وراثية فى أسرة « وسرحات » منذ وفاته . والقربان الذى وضع أمام هذا الفرعون وأمه المؤطين قد كدس فى إناء جميل من الذهب ، هذا فضلا عن أن « وسرحات » كان يقدم أوزة تشوى على موقد ، وقد مثل لابسا شعرا مستعارا ولحية قصيرة وفراء نقش على كتفه اسم « سبتى الأول » كما نقش كذلك على ( مريلتة ) وهالك النص : « الإله الطيب ، رب الأرضين ، وسيد الشعائر لعطاء الأبدية و « لرع » والآلهة الآخرين ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، رب الأرضين « من ماعت رع » ، ابن الملك من صلبه ، ابن الشمس ومحبوب « سبتى » معطى الحياة مثل « رع » أبديا .

أقارب « وسرحات » من النساء : وهنا تتبع « وسرحات » والدته الملقبة « والدته ربة البيت » ومغنية « آمون رع » ملك الآلهة « حنت تاوى »<sup>(١)</sup> وتحمل هذه السيدة فى إحدى يديها ثلاث بطات وصاجات وعقد منات من الطراز الحديد يظهر فيه الرأس الملكى ، وكذلك يتدلى من ذراعها طاقة أزهار شكلت على هيئة رمز يدل على الحياة ♀ وعلى طاقة أزهار فى آن واحد ، ويأتى بعد ذلك صورة

(١) يلحظ هنا أن اسم هذه المرأة قد كتب على طبقة من الجص وصفت فيما بعد ، وإذا كانت هذه الكتابة أصلية فال « حنت تاوى » تكون زوج والد « وسرحات » لأن أمه الحقيقية هى « توازرت » .



امراة كتب عليها : " زوجه ربة البيت ومغنية ... " ويلفت النظر هنا أنها لم تلون باللون الزاهر وصاجاتها غير ظاهرة وملابسها ليست منمقة مثل سالفاتها .

وبعد ذلك نصل إلى أربعة مناظر صغيرة ذات طابع مختلف ، في كل منها المتوفى وزوجه قد جلسا إلى مائدة قربان على اليمين ، وعلى اليسار كاهن يطهر القربان بالبخور والماء ، وكذلك نرى أربع نسوة كنّ يقمن بدور النائمات على المتوفى مما لا يتفق مع العقيدة الصحيحة ، وفي ثلاثة من هذه المناظر نعرف أن الرجل وزوجه هما « وسرحات » و « شسوت » ، ولكن نجد أن القربان في الصف الأسفل مقدم لروح موظف آخر يدعى « نب محيت » وزوجه التي لم يذكر اسمها ، هذا إلى أن الكاهن الذي يقوم بخدمتهما قد كتب فوقه : " طهور لأوزير « تا » المرحوم " ؛ وذلك يدل على ظهور أشخاص آخرين في القبر مما يبرهن على أن نقشه قد تم بعد موت « وسرحات » على يد أشخاص معادين له ، وهذا ما يفسر لنا انحطاط التلوين في الجزء الغربي من المقبرة ( راجع pl. XVII ) ، هذا بالإضافة إلى المحو والإثبات اللذين نشاهدهما كثيرا في أجزاء مختلفة من القبر مما يدل على أن النية كانت متجهة لحرقان « وسرحات » من قبره . ويظن الأثرى « ديفز » أن الذين قاموا بهذه المؤامرة هم أمه « توازرت » وأولاد أخيها ، وذلك لأنها قد تزوجت من « نب محيت » بعد موت والد « وسرحات » .

ونشاهد في المنظر الأعلى من هذه المناظر الأربعة أن الشعيرة التي كانت تؤدى هي تقديم المياه والقربان وتقديم حزمة بصل أخضر هيئت على شكل إكليل ، ويرى الدخان يتصاعد من القربان كأنما قد وضع عليه بخور .

تقديم البصل : ويلاحظ في هذا العصر تقديم البصل قربانا في حالات كثيرة وذلك لما له من مفعول قوى في إنعاش جسم المتوفى وإعادة حواسه<sup>(١)</sup> ، أما

(١) ولا يزال البصل من الأطعمة المحببة إلى عامة الشعب ويستحب أكله في عيد شم النسيم وقد كان له عبادة خاصة عند المصريين . ( راجع Keimer in Egyptian Religion Vol. I, July, 1933. No. 2 p. 52 ff. )

المنظر الثانى فقد نقش عليه صيغة القربان المعروفة التى كانت تتلى عند تقديم كل أنواع الطعام للمتوفى .

المنظر الثالث : والمنظر الثالث له أهمية كبرى إذ يمثل لنا عملية الإضاءة للمتوفى ، وهى تختلف هنا عن عملية الإضاءة المعتادة التى كانت تنحصر فى وضع الشريط على الدهن الذى يشعل فيه النار ، فانها كانت توضع على الأرض ولا تحمل على اليد ، وتتألف من ثلاثة أشربة ملفوفة كالحبل ومربوطة من الوسط . والظاهر أن كل خيط من هذه الخيوط الثلاثة قد أشعل على حدة ، وبين هذه المشاعل شموع من نوع مختلف جدا وهى التى تصوّر كثيرا فى مقابر هذا العصر . ويخرج اللهب من قمتها . وتشبه المشاعل ذات الخيوط الثلاثة التى ذكرناها الآن المشاعل التى تستعمل فى الأرياف الآن فى الأفراح .

#### الجدار الجنوبي للجهة الشرقية. Pl XI.

عبادة « متو » : وعلى الجدار المقابل لشاهد عبادة « أوزير » وقضاة محكمته وكذلك عبادة الإله « متو » ، وهو الذى كانت والدة « وسرحات » ضمن موظفى معبده ، والصورة السفلى تؤلف جزءا من مناظر المحافل المرسومة التى على الجدار الذى بحثنا مناظره الآن . والإله الذى يتقبل القربان الآن هو الإله « متو » ، ويمثل هنا برأس صقر وجسم إنسان ، وهذا الإله القديم الذى أخرج من « طيبة » قد اتخذ مقره فى بلدة « أرمنت » وأخذ يناهض الإله « آمون » من مقره هذا والإلهة التى تتبعه هى الإلهة « مرت سجر » سيدة الغرب و ... بيت التحنيط . وهذه الإلهة بوصفها رفيقة آلهة الموتى ( واسمها يعنى محبوبة القاهر ) كان عامة الشعب يقدّرونها كثيرا فى « طيبة » . وفى المنظر نشاهد « وسرحات » يطهر الطعام الذى أمام الإله « متو » يصب زيت بخور أحمر بين القرايين ، ويتبعه كاهنان يلبسان نفس الملابس التى كان يرتديها ويحملان نفس الوظيفة التى كان يحملها ، ثم يأتى بعد ذلك ثلاث سيدات يحتمل أنهن زوجاتهم ، وأحد هؤلاء الكهنة يسمى « عاخير



كارع سنّب « وسنّصادفه فيما بعد . والظاهر أنه كان ضمن الكهنة المرصودين لخدمة «تحتمس الأول» ، أما الكاهن الثانى فهو « نب محيت » الذى شاهدنا أنه قد حشر نفسه فى المناظر السالفة الخاصة « بوسرحات » على غير استحياء ، والكتابة التى عليه وكذلك التى على « شبسوت » زوجة « وسرحات » : ” ربة البيت ومحبوبة « حتحور » سيدة السماء وربة الأرض “ أصلية . والسيدة التى تأتى بعد ذلك فى الصورة قد كتب عليها : ” زوجه وموضع حبه “ ، وعلى الرغم من أن المنظر هنا يدل على ذلك فإن اسمها قد محى ؛ والسيدة الأخيرة فى المنظر قد محى اسمها ولقبها معا (راجع Pl. XII) ولا يسع الإنسان أمام كل هذه الألغاز وهذا المحو والإثبات إلا الحيرة والدهشة من أمر هذه الأسرة .

الصف الأعلى — أوزير القاضى : نشاهد فى هذا المنظر الإله «أوزير» جالسا فى جوسقه ومعه قضاة محكمته ، فمنهم « تحوت » سيد « الأشمونين » ، والكاتب العادل لجماعة الآلهة ، « وأنوبيس » الذى يشرف فى المحراب المقدس على خدمة الإله الأكبر رب الأبدية وبارئ السموات والأرض . ويتقمص « تحوت » صورة القمر فى تمامه وفى بدوره معا ، وهو الذى ينظم بعلمه حركاتها ويدقونها بالدواة التى يحملها . ثم يشاهد « وسرحتان » جالسا فى النهاية الأخرى من المنظر كأنه لم يجسر أن يجلس بجوار الآلهة إلا بعد أن يطهر .

تطهير « وسرحات » : بعد ذلك نشاهد « وسرحات » راكعا على قاعدة ضامّا إلى صدره جعل القلب ، وهو الذى كانت تنقش عليه صيغة سحرية حتى لا يشهد على صاحبه يوم القيامة ، بل يكون فى جانبه . وحول « وسرحات » ثمانية من الكهنة فى يد كل منهم أبريق لتطهيره . ويدل المتن التابع لهذا المشهد على أن أصدقاءه قد خانوه ، ذلك لأن المتن الذى كان يتلوه الكهنة فى أثناء التطهير لم يكن « لأوزير وسرحات » بل نجد اسمه قد محى ووضع مكانه اسمان آخران وهما : ” «عاخبر كارع سنّب » وابنه ... “ على طبقة من الملاط وضعت فوق اسم « وسرحات » .

ومتن الطهور هو : ” طهر طهر لأجل أوزير « وسرحات » المبرأ والضامن لعزلة شريفة في سلام “ .

صلوات « وسرحات » لقضائه : وبعد أن أتم « وسرحات » طهوره جلس أمام « أوزير » وأمامه مائدة قربان ، وكان قرير العين مطمئنا ، والظاهر أن تقاه كان أحسن حالا من كلامه ، لأن لغة صلاته كانت ركيكة إذ يقول : ما قاله « أوزير » لأجل روح الكاهن الأول لروح الملك «تحتمس الأول» «وسرحات» والمتنصر . يقول : ” الخضوع لك يارب الأبدية وللأمرء أصحاب الأبدية السرمدية لينحوا حياة سعيدة في مصاحبة روحك بعد شيخوخة ودفن حسن في غربى «طيبة» في مكان العدل (الجبانة) لروح الكاهن الأول « وسرحات » “ . وقد كان الأجدر به ألا ينطق بالجملة الافتتاحية إذ ليس لها معنى هنا .

وليس من الغريب أن يتلعم في كلماته فقد كان يجلس بين ثلاث مجاميع من الآلهة كل منها يتألف من ثمانية آلهة . وبإضافة اسم « أوزير » لمجموعتين منها يتألف تاسوعان . فالبيت الذى كان فيه التاسوع الأول في المنظر يحتوى على « أوزير » رئيس آلهة السماء الشرقية ورب الأبدية وكل الآلهة الذين يأوون إلى الجبانة وكل أرباب الأبدية في حضرة « وتنفر » . وفي المجموعة الثانية نجد « أوزير » يشرف على مجاميع آلهة جنوبى وشمالى وغربى السماء . أما مجموعة الآلهة الثمانية الأخرى فلم يعرف منها « وسرحات » إلا الآلهة الأربعة الذين يحرسون أحشاء المتوفى (راجع pl. XVII a) .

### الجدار الشرقى : كرم الآلهة « نوت » راجع P. LIX

يعدّ تلوين هذا المنظر ورسمه على ما يظنّ أحسن ما أخرجته يد « المفتن » في عهد الرعامسة . حقا إن الاستقبال الكريم الذى استقبلت به الإلهة «نوت» إلهة الجميزة ، موضوع عادى جدا في مناظر الأسرة الثامنة عشرة ، غير أنه كان يرسم عادة بصورة مصغرة ، حيث نشاهد الإلهة تطلع علينا من شجرة الجميزة ، غير أن المفتن في المنظر الذى



أمامنا قد رسم الصورة بحجم كبير لما في ذلك من ذوق حسن ، يضاف إلى ذلك أنه راعى أن الفائدة البشرية لا بد أن تتغلب على شخصية هذه الإلهة الحاملة الذكر ، ولذلك رأى أن الشجرة التي يجلس تحت ظلها ضيفانها لا بد أن تكون ظلا ظليلا لهم لا مأوى لها . هذا فضلا عن أنه قد استعمل في الرقعة التي رسم عليها صورته اللون الأصفر ، وبذلك أضفى على ورق الشجرة الخفيف متانة وبهجة .

وتحت ظل هذه الشجرة جلس « وسرحات » في ثوب عيد وعلى رأسه تاج يحوز أنه صنع من ورق النضار على شريط أحمر وعريض مشغول بالخرز ، وفوق ذلك لبس مخروط العيد ، وهو عبارة عن كتلة من العطور توضع فوق قمة الرأس لتضوع منها الرائحة الذكية ، والظاهر أنه في هذا الوقت كان هذا المخروط يوضع لمجرد الرمز لذلك وحسب . ويتقبل « وسرحات » الماء في قدح مزخرف تصبه له الإلهة « نوت » كما أنه كان يقطف بيده الأخرى ثمرة الجميز من الشجرة بنفسه . وقد جلست بجانبه كل من والدته وزوجه على كرسي وكانتا تتقبلان كذلك الماء السماوى من الإلهة « نوت » .

وقد كتب اسم كل منهما على ساعدها : « زوجه ربة البيت ، ومغنية آمون ، حتشبسوت » ، وأمه مغنية الإله « متو توازرت » . والواقع أن جمال وجهيهما الطبعي قد أضفى على المنظر بهاء ورونقا ، إذ نشاهد « حتشبسوت » بلونها الأسمر الجذاب « وتوازرت » أمه بلونها الأسمر الفاتح يظهران بمظهر أنيق . وبجانب هذا نشاهد كلا من روى « وسرحات » وزوجه قد رسم بصورة طائر وجسم إنسان وهو يشرب بحفنته من بركة ، في حين أن الإلهة « نوت » نفسها قد رسمت خارج الشجرة على غير المألوف واقفة وعلى رأسها شجرة وتحمل في يدها إناء .

إدخال التظليل في التصوير : أما الظاهرة الغريبة الأخرى التي نشاهدها في هذه الصورة للمرة الأولى في تاريخ الفن المصرى فهي استعمال التظليل ، مع أن الأدلة على ذلك قليلة ، إذ قد مثل هنا التظليل بتغميق لون خدود زوجتي « وسرحات »

وكذلك تحت الذقن وبين الشفتين وتحت كعب «حتشبسوت» ، ثم بدرجة خفيفة تحت الحاجب . وقد يعدّ البعض ذلك مجرد إبراز موضعى اللون لا تظليلا ، وبذلك يحرم الرسام المصرى كشفه كيفية تصوير الأشياء بالنور والظل . غير أن ما نشاهده فى مقبرة الملكة « نفرتارى » ( زوج « رعمسيس الثانى » ) من تقدم فى استعمال الظلال ، كما يشاهد ذلك على بشرة الملكة الوردية لدليل ناطق على أنه فن مقصود ، وإن كان ذلك لم يستعمل على بشرة الآلهة والإلهات . ولا نزاع فى أن المفتن قد لحظ الدور الذى يلعبه كل من النور والظل على هذه الصور التى كان يرسمها ثم استعمله ثانية بدوره إلى حد ما وإن لم يكن بدرجة شيقة .

خطاب الإلهة نوت : والنقوش التى نقشت فوق رأس الإلهة « نوت » قد هشمت ولكن يمكن إصلاحها من نقوش أخرى مماثلة وهى : « خطاب «نوت» الواحدة العظيمة التى تقوم بالمعجزات باسمها الجميزة ، لقد منحك هذا الماء السائغ لأجل أن ينعش قلبك به — هذا الماء الذى يأتى من البركة فى الجبانة التى فى غربى « طيبة » ، وإنك تسلمت طعاما لذيذا يخرج من أعضائى . وطائر روحك يحتم فى مخلى ويشرب ماء بقدر ما يحب قلبه » .

المنظر الثانوى : أما المنظر الثانوى فى هذه الصورة فيمثل رحلة المتوفى إلى « العرابة » والعودة منها (راجع الجزء الثالث ص ٥٠٦) .

مناظر الجدار الغربى (منظر تنزهه) : لقد لاحظنا أن فائدة «وسرحات» الشخصية فى قصته ومصيره كانت ظاهرة فى الصورة العظيمة التى فى الجزء الشرقى من المقبرة ، والظاهر أن نفس الدافع نجمده فى الصور التى على الجزء الأسفل من الجدار المقابل (راجع pl. XV) ، غير أنه مما يؤسف له قد وجد فى حالة خربة ، فعلى الجهة اليسرى نشاهد « وسرحات » وزوجه جالسين معا تحت تكية كرمة وقد نشرت شجرة عنب ظلها اللطيفة على عمدها . وتجلس « حتشبسوت » على كرسى خلف زوجها الذى يجلس على كرسى بدون ظهر ، ويشاهد وهو يقدم قضيا لصيد



السّمك لزوجّه فتسلّمه منه محبوبه «حتحور»، وفي الوقت نفسه كانت تقدّم شيئاً لزوجها . ويلحظ هنا أن المفتن كان حراً في رسم شجر العنب ولكنه قد بالغ في زخرفتها، فنشاهد أن ورق العنب كان حقيقياً، يضاف إلى ذلك أن المثال كان يظهر ورقة العنب الملفوفة عندما يرى ذلك ضرورياً لإبراز صورته في هيئة طبيعية . ويشاهد كلب صيد «وسرحات» جالساً تحت كرسيه . ومما يؤسف له أن باقى المنظر مهشم ، ولكن كان بالقرب من الكرمة ( التكمية ) بركة حليت شواطئها بالأعشاب المزهرة .

الأسرة تتعبد للإله «منتو» : والمنظر الذى فوق السالف مهم لأهمية المتن المفسر له ، لأن رسمه رخيص جداً لا يدل على أى فن . وهو يمثل عبادة إله برأس صقر ويحتمل أنه الإله «منتو» ، ويتعبد إليه ثلاثة رجال أولهم يلبس حول رقبته خاتم الوزير ، والاثنان الآخران يلبس كل منهما فراء الكهانة ، وقد كتب اسماهما على طبقة من الطين خشنة الصنع كان تحتها المتن الأصلي الذى أصبح مغطى والأسماء هى : «الأمير الوراثنى ، وعمدة المدينة ، والوزير «أمنحتب» ابنه ، ومحبوبه الكاهن الأكبر لآمون «حبوسنب» ، ووالده ( أى والد وسرحات ) كاهن «آمون الأول» «خنسحب» (؟) وابنه ( أى نسله ) الذى يخلد أسماءهم الكاهن الأكبر لزوج «عاهبركارع» «وسرحات» الذى يسمى ( كذلك ) «نفرحجف» .

وقد فسر هذا الاقتباس من تاريخ أسرة «وسرحات» بأنه قلب للحقائق مقصود ، وأن الغرض منه أن يعطى الكاهن «وسرحات» أهمية لا يستحقها (راجع A. S., VIII, p. 258) . ولكن التاريخ الشخصى للوزراء والكهنة الأول للإله آمون فى مصر لا بدّ كان قد استعمل هنا فعلاً ، ويمكن مراجعة هذا الموضوع والوقوف على كنهه من تاريخهم ومما دون على قبر «حبوسنب» القريب من قبر «وسرحات» هذا . والغرض هنا ليس وضع تاريخ سلالة «وسرحات» أمامنا ، ولكن إظهار ارتباط أسرته بالملك «عاهبركارع» فى أثناء حياته قبل

خدمته وبعد مماته عندما أصبح إلهاء ، وأن أفرادها كانوا يشغلون وظائف مدنية ودينية سامية خلال حكم أخلاف هذا الفرعون ، والظاهر أن الحاجة كانت ملحة لإظهار ذلك في هذه الفترة لضمان تسلسل وراثته وظيفته «وسرحات» في أخلافه من بعده لإلهه هو. ويخيل إلى كثير أن كتابة بعض عطاء رجال الأسرة هنا هو من عمل نفس اليد التي وضعت أسماء الأفراد الذين لا صلة لهم بالأسرة في أماكن أخرى من المقبرة وذلك بقصد إظهار أن هذه الأسرة كانت منذ الأزمان القديمة هي مصدر الكهنة الأول للشعائر، وأنه كان منها الكهنة الأول «لآمون» والوزراء، وعلى حسب المصادر التاريخية نجد أن كل هؤلاء الأشخاص لهم وجود في التاريخ المصري . فنعلم أن «أحتب» كان وزيرا في عهد «تحتمس الأول»، و«حبوسنب» كان كذلك الوزير الأول والكاهن الأول لآمون في عهد «حتشبسوت» (راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٣٧٨)، وقد ذكر لنا «حبوسنب» في نقوش قبره أن والده «حبو» كان يشغل وظيفة مرتل ثالث للإله «آمون»، غير أنه ليس لدينا أى برهان على أن «حبو» كان حتى ابن «أحتب». وإذا فرضنا أن «ابن» هنا يعنى «ابن ابنه» فإن العلاقة على أية حال تكون ممكنة . فقد وجد فعلا وزير اسمه «حبو» (راجع Tomb. 66. & Daressy, Recueil de Cones funeraires No. 270). وقد دفن بالقرب من «حبوسنب»، غير أنه لا يمكننا أن نقدر أنه هو والد «حبوسنب»، هذا إذا فرضنا أن هذا اللقب كان قد اعترض عليه وأنه مات بسرعة وترك الوظيفة لابنه الذى لم يشغلها بدوره إلا مدة قصيرة، وذلك لأن الأخير لم يدع هذه الوظيفة لا لنفسه ولا لوالده في قبره، ومن المحتمل إذا أن «حبو» وابنه كانا قد تقلدا الوزارة في عهد «حتشبسوت» على غير إرادة الحزب المعارض لها في اعتلاء العرش؛ وأن كلا منهما قد دفع بحياته ثمنا لذلك (راجع ما كتب عن الوزير «وسر» ووالده «عمشو» في مصر القديمة الجزء ٤ ص ٥١٦)، وأنه لم يعترف بواحد منهما وزيرا بالحزب المنتصر فيما بعد .



وعلى أية حال فالمرجح أن هذه القائمة قد بنيت على تقاليد أسرية وليس لها قيمة تاريخية على الأقل في نظرنا حتى الآن إلا إذا كشف ما يؤكدها .

والد «وسرحات» : كان «أمتب» — والد «وسرحات» كما يدعى النقش — مربى أولاد «تحتمس الأول» وليس من المؤكد أنه كان «خنسم ...» الكاهن الأول «لامون» وعلى ذلك فيكون هذا الرجل والد «وسرحات» الذى بوساطته يتصل بهؤلاء العظماء الغابرين وعلى ذلك يكون زوج «توازرت» . وليس لدينا وثيقة تدل على حامل هذه الوظيفة في عهد «حورمحب» (٩) والواقع أن «وسرحات» قد أحيا أسماء أجداده ثانية بصورة ناقصة وغير مرضية من الوجهة التاريخية كما ذكرنا .

الجدار الشمالى ، الحفل السنوى لدفن «تحتمس الأول» : والمنظر الذى على الجهة الغربية من الخلف «الشمال» (راجع pl. XVI) مقسم ثلاثة أقسام فى ثلاثة صفوف ، وليس من السهل علينا أن نحكم إذا كانت كلها تتحدث عن موضوع واحد ، فالمناظر العلوية يحتمل أنها تمثل أمامنا الاحتفال بعيد ودفن الملك «تحتمس الأول» الذى كانت تمثل فيه الشعائر ثمانية على الماء والأرض . وقد كان التمثال فى هذه الحالة يحل محل المومية الموضوعة فى تابوتها . فالمنظر السفلى خاص بعرض الأثاث الجنائزى ، غير أن دلائل الأحوال تشعر بأنه كان أثاث «وسرحات» وأن هذا العرض لا بد أن يكون متصلا بما جاء على الجدار الجنوبى من الجهة الغربية (راجع pl. XIII) .

السفينة الجنائزية : فى وسط المنظر الأعلى نشاهد باب المعبد الذى دخل منه «وسرحات» تولا إلى الردهة الداخلية أو المحراب ليتعبد للملك الذى أخفى عن الأنظار بستائر مسبلة داخل المقصورة التى فى سفينته . ويلبس الفرعون على رأسه الذى يحلى مقدمة السفينة ومؤخرتها التاج «آتف» ، ويحرق البخور أمامه فى أطباق موضوعة على قواعد للقربان ، ونشاهد من بينها طاقة يقدمها كاهن «لوسرحات»

علامة على رضا الملك المؤله ، وكذلك يشاهد صف من الجدم خارج الردهة يحصرون مؤنا أخرى لأجل إقامة الشعائر .

تمشية التمثال : وفي وسط الصف نجد تمثال الإله قد كشف عنه غطاؤه وألبس ملابس العيد الكاملة ، ويمجّزه رجال على قاعدته تشبه الزحافة ليظهر للآله كأنه يمشى فعلا . وحبكا لهذه الحيلة كان يمشى على جانبي التمثال مرتلان يظللان وجه الملك من أشعة الشمس ، غير أن استعمال البخور يظهر الحقيقة . والتمثال لونه أسود ، وذلك لأن تمثال الشعائر بلا شك في بادئ الأمر كان من الأبنوس . وكان في الحفل كذلك خمس نسوة يستقبلن ظهور الملك بعلامات الحزن كما كنّ يفعلن لو كان المتوفى جديدا ، وكذلك نجد خمسة رجال يقودون الموكب ، ويؤلفون جماعة من الموظفين لم يرتبوا على حسب مراتبهم . ويظهر أن أولهم — الذي كان يقف على حدة — أمير يدعى على ما يظن «أحمس» ويتبعه مشرف على الخزانة يسمى «نبمحيث» (؟) ومشرف ... «أممحتب» ، ونائب الجيش (؟) «مامحكا» وفرد آخر يدعى «أممحتب» (؟) ، وأمام الموكب بحيرة تحيطها حديقة . وهنا يتبدى الجزء الثانى من منهج الاحتفال ، فقد أنزل التمثال الملكى فى قارب ويقوم بخدمته كهنة فيه على حين نشاهد ثلاثة رجال على الشاطئ يجتذون القارب حول البحيرة ، وفى خلال ذلك يقوم عوام بتطهير الطريق للقارب من الأعشاب التى تعترضه . وتشاهد جواسق بسيطة محاطة بعصى لراحة المتوفى فى يوم دفنه ونجدها منتشرة بين أشجار الحديقة .

جهاز «وسرحات» الجنازى : وليس من الغريب أن نجد «وسرحات» — الذى كان يقرأ الصلاة مرارا وتكرارا الروح «تحتمس الأول» فى معبده الجنازى — يعلق آماله على أن يدفن دفنا يتناسب مع دفن سيده الملك . ويمكننا أن نتصور «وسرحات» ( الكاهن الأول للفرعون «تحتمس الأول» فى معبد «خنمت عنخ» ) جالسا لأن يده قد ظهرت ممتدة لتلمس أنواع الهدايا التى منها صدرية ووجه مستعار من النسيج المقوى وهما اللذان قد أهدهما إياه ابنه ... الذى يحلده اسمه . ويشاهد



خلف هذا الابن مهدون آخرون يحملون قربانا من الطعام وصفا من الأثاث، ويشمل أطواقا وأدوات جنازية ومبخرة وموقدا وإناء ماء القربان وثلاثة وجوه مستعارة، وعدة أغطية مومية وتوابيت وتماثيل صغيرة ومواد طعام أخرى .

### **الجدار الجنوبي ، الجانب الغربى**

آمال المتوفى فى الحياة الآخرة : والواقع أن المناظر التى على الجانب الغربى من الجدار الجنوبى (pl. XIII) يمكن وصفها بأنها لوحة قبر مصورة تلخص فى الجمل الثلاثة التالية : "كرم الملك فى الحياة الدنيا ، وبكاه أصدقاءه عند موته ، ورحب به الآلهة فى السماء" . ولا نزاع فى أن المصرى كان بعيدا كل البعد عن النظر إلى الحياة بأنها وصمة ذات ألوان متعددة على ضياء الآخرة الأبيض ، بل على العكس كان ينظر للحياة بأنها صورة من عالم الآخرة إلى حد ما ، ذلك العالم الذى كان يرجو أن يكون وجه الخلاف بينه وبين عالم الدنيا هو أنه أقوى وأكثر تنوعا ، وإن كان بعض الأحيان ينساق للخاوف التى كانت تمثل له الآخرة بأنها ليست إلا ظلا من الأرض أشد كآبة وأكثر حلوكة . وليس من الغريب أن نجده ينتظر معاملة كريمة من ملك الأبدية لما أسداه من خدمات للملك ، ولذلك نجد « وسرحات » يضع الهبات التى أعطاها إياه الفرعون عند طلبه للظهور أمام « أوزير » لتكون شاهدا عدلا على إخلاصه ورضاء الملك الذى كان يعد ابن الإله عنه .

مكافآته فى الحياة : والهبات الملكية نجدها ممثلة فى أسفل صف ، وقد مثلت على وجه عام بصور الأشكال التى كانت فى « تل العمارنة » ، وقد حذف فى المنظر هنا استقبال الملك الفعلى وقد مثل بصورة مختصرة برسم القصر الذى يحتل وسط المنظر فحسب ، والصورة تمثل واجهة قصر لا معبد ومع ذلك نجد خلف هذه الواجهة تماثيل كل منهما فى هيئة « أوزير » يمثلان ملك مصر العليا ، كما نشاهد لوحين للقربان بجانبيهما . وعلى مسافة بعيدة على اليمين مائدة قربان ، والخدم يحضرون الطعام أو يحضرون المؤن ، وعلى اليسار « وسرحات » المقدم فى القصر

( أو الكاهن الأول في معبد الملك ) يغادر المبنى الذى احتفل به فيه وحوله الخدم وطاقات الأزهار . وقد أثقل نحره بالقلائد من الذهب كما حليت ذراعاها اللتان كان يرفعهما ليظهر ما أنعم به عليه من أساور أمام أصحابه . أما المجوهرات التى لم يمكنه لبسها فقد وضعت على منضدة . وقد جاءت نسائه ليرحبن به بالموسيقا والغناء ، ولم ينس الفرعون زوجته « حتشبسوت » فقد كان ضمن الهدايا التى نالها « وسرحات » أقراط ، وكذلك كان الخادم يحمل إليها شيئا فى يديه . وقد غنت النساء مديحا لكرم الفرعون وهاك النص : ” إن ثروته عظيمة ذلك الذى يعرف الهدايا التى أعطاهها « آمون » ليسر قلبه ، الفرعون ، سيد مصر . وإنك ستمنح ثروة لأجيال لم تأت بعد يا أيها الفرعون يا سيد كل واحد منا “ . وكانت عربة « وسرحات » فى انتظاره وكان سائسه يقف عند رأس خيله ، أما السائق فكان يتحدث مع « البواب » . هذا إلى أن الاستعداد للوليمة كان قد تم ، إذ نشاهد ثانية هدايا ، ويحتمل أنها من مائدة الفرعون قد صفت على الموائد .

تكريمه فى الممات : والصف الثانى يمثل أمامنا الموكب الجنائزى وهو ذاهب نحو مقر المتوفى الأخير فى الغرب . فىأتى أولا القارب النموذجى وفيه المحراب المزخرف الذى وضع فيه التابوت ويجتز القارب على زحافة ثلاث بقرات . ويشاهد طاقات عظيمة من الأزهار على هيئة عمد ( مما يذكركنا أن العمود المصرى لا يخرج عن كونه طاقة أزهار بسيطة أو مركبة ) منصوبة فى أركان القارب الأربعة ومتصل بعضها ببعض بأكاليل نضرة . وبجانب الطريق التى يسير فيها الموكب أوانى ماء محلاة بأزهار ، وقد حلت محل الجواسق التى تكلمنا عنها فيما سبق ( pl. XVI ) . ويسير خلف التابوت مشيعون ثلاث وقد وضعوا أيديهم على أفواههم رمزا للسكوت الرهيب أو خوفا من ازواج قداسة الاحتفال بالمتوفى . والأشخاص الثلاثة الأول قد عرفت شخصياتهم وهم : الكاهنان المطهران ، و « وسربحتى » و « أمنحتب » ، ثم المشرف على مصانع « آمون » « نب موسى » . والثلاثة



الباقون هم : الكاهنان المطهران « نفر حبف » ، « و » « نبسنى » ، وكاتب خزانة الإله « تحوت » ؛ أما الثلاثة الآخرون فقد وضعوا سويا ولكن لم يمكن قراءة لقبهم . والأنشودة الجنائزية المحزنة التى كانوا يرتلونها هى : " يا « وسرحات » يارئيس الكهنة فى معبد « حنت عنخ » الذى تجدد حياته : يا « وسرحات » ياها الكاهن الأكبر لروح « تحنس الأول » . ويشاهد رجلان يمشيان بجانب البقرات حاملين صناديق فيها جهاز الدفن ومراوح . والواقع أن هذه الهبات كانت قليلة بالنسبة للعطايا التى كانت تقدم عادة فى العصور السالفة ، ولكن يجب أن نضيف — الى هذه — الهدايا التى ذكرناها من قبل (pl. XVI) .

شعيرة الدفن : وقد قابل الموكب طائفة من النساء النائحات عددهن سبع كن ينثرن التراب على رؤوسهن بسخاء حتى أن أثره الأخير كان يرى عليهن من الرأس إلى الكعب . وقد رسمن بصورة قبيحة . ويشاهد كذلك امرأتان — هما بلا شك أم « وسرحات » وزوجه — وقد التفتتا إلى التابوتين المنصوبين أمام القبر (التابوت الثانى لزوجيه باعتبار ما سيكون) فى حين أن كاهنا مرتلا كان يقرأ صيغة القربان ، وآخر يقوم بأداء الشعيرة وأمامهم مائدة تحتوى طعاما وستة عشر إناء لصب الماء المطلوب ( والستة عشر هذه كانت لعملية التطهير أربع مرات ) .

الترحاب بالكاهن « وسرحات » فى الغرب : ويشاهد فى الصورة أنه كان لا يفصل بين الحياة وبين الموت إلا طاقة أزهار وضعت خلف التابوتين ، وذلك لأنه يوجد على الجانب الآخر المتوفى وقد منح قوة الحياة المجددة ، ترحب به « حتحور » ربة الغرب وهى واقفة أمام بناء غريب الشكل لابد أن يمثّل القبر وإن كان على النقيض من الضريح الذى يوجد فيه المتوفى . وعلى أية حال فإنه يشبه كثيرا منظرا جانيبا لهرم مقابر عهد الرعامسة فى « ذراع أبو النجا » ، وتمثّل فيه الخصائص البارزة لمعبد « متوحتب »<sup>(١)</sup> فى الدير البحرى الذى كان يحتوى على محراب « حتحور » ، وكان النموذج هلى ما اعتقد للقبر الهرمى الشكل . ومن الجائز أنه لم يكن واضحا لمصممه

(١) راجع مصر القديمة الجزء الثالث ص ٩٣ الخ .

وكذلك لنا، إذا كان هذا البناء يمثل المعبد الذى تسكن فيه « حتحور » أو إذا كان القبر المثلالى الذى لا يوجد بينه وبين قبر « وسرحات » — ولا الأغلبية العظمى من مقابر « طيبة » — أى شبه قط . وقمة الهرم هنا قد لونت بالأسود كأنه مصنوع من البازلت ، ومنحدراته قد كللت بأكاليل على حسب خيال المفتن .

سعادة و«سرحات» الأبدية قد عرضت للخطر على يد مغتصب :  
تدل شواهد الأحوال على أن رجال الكهانة قد نمت في نفوسهم هبة النفاق إلى درجة عظيمة ، إذ نجد أن ما بذله « وسرحات » للحصول على سعادة أبدية لروحه في عالم الآخرة قد نحى خيانة في آخر لحظة ، وذلك لأن اسم الرجل الذى قبلته الآلهة في عالم الغرب قد تغير بالحيلة المألوفة في كل عهد من عهود التاريخ المصرى ، وتتحصر في تغطية الاسم الأصلي بملاط من الجص وكتابة اسم الشخص المراد إحلاله محله بالمداد ، وهنا نجد أنه قد كتب بدلا من « وسرحات » اسم كاهن آخر يدعى « أمنموسى » ( وهو الخامس في عداد الكهنة الأول لعبادة « تحتمس الأول » ) وقد أراد بذلك أن يفتصب ما للكاهن « وسرحات » من حقوق في عالم الآخرة أمام الإله « أوزير » المتقم من الظالم ، وهذا الكاهن معروف لدينا (راجع Daressy Cones Funeraires No. 93. ) .

والواقع أن عمل « أمنموسى » لا يدل على الحقد بل على الدناءة ، ومع ذلك لم تكن حالة « وسرحات » مؤسفة لأنه كان عليه أن يحصل كذلك على جواز مرور لأجل أن يدخل في مملكة « أوزير » الواقعة فيما وراء القبر .

الحساب الأخير : والصورة العلوية (pl. XI.) يظهر فيها « أنوبيس » يقود « وسرحات » وزوجه إلى قاعة الحساب . وهنا نجد كاتب الإلهة « تحوت » والإلهة « ماعت » ربة العدالة يشرفان على الميزان الذى كان على خلاف المعتاد يوزن فيه المتوفى في كفة والقلب في الكفة الأخرى وذلك بدلا من وزن القلب قبالة العدالة كالمعتاد . وقد ظن البعض أن الفكرة المليئة بالمعاني التى تتجلى في محاسبة الإنسان



بضميره هي فكرة لم تنضج بعد في الأخلاق البدائية وأنه لا بد من وجود خطأ هنا من الرسام ( راجع Davies. Ibid. p. 28. & Note. 1 ) . وقد فاتهم أن هذا المنظر ليس الوحيد في بابه بل وجد له ما يشابهه ( راجع ص ١٥٨ ) ، والواقع إذن هو أن هذا العصر كان عصر التنسك الشخصي ومحاسبة الإنسان ضميره كما فصلنا القول في ذلك في مكانه وقد جاء ذلك عن طريق تأثير عبادة « إخناتون » .

وبجانب الميزان يرى مارد ملتهم برأس تمساح ومقدمتي كلب ومؤخرتي فرس البحر رابض ينتظر نتيجة الميزان ، ولكن كما جرت العادة تتعادل الكفتان وبذلك ينجو « وسرحات » من فكي هذا الوحش المفترس . ومن ثم نراه غير مكترث بمصير زوجه راكعا بوصفه روحا مبرأة أمام عرش « أوزير » ، وهذا الإله في محرابه تحيطه إلهة الغرب بذراعيها وجناحيها ذوى الريش ، وهذه طريقة جديدة لتحل مكان الأيدي التي كانت تتدلى من قرص الشمس في عهد « إخناتون » .

وبعد أن اجتاز « وسرحات » عقبة الميزان الإلهي أصبح ضمن أهل الغرب ( راجع pl. XIV ) ، وقد رحب به إلهة أهل الغرب عندما ركع باحترام أمام التلال المقدسة لأنه يعلم أنها هي المدخل الذي تمر منه الشمس المغرقة في مملكتها الليلية . وهذه التلال قد مثلت ببساطة في أشكال بدائية وقد لونت بلون قرنفلي مائل للصفرة ، ومن المدهش أن هذا هو نفس اللون الذي تصبغ به التلال المصرية عند الغروب وتشترك في هذا التعبد أرواح « نحن » وأرواح « بوتو » ( الملوك الذين توفوا ) ، وكذلك كانت تشترك القردة التي قد لونت بلون باهت لدرجة أنها تظهر كعفاريث الجن ، في حين أن صورة أرواح « نحن » و « بوتو » كانت ألوانها ظاهرة . وتتقبل إلهة الغرب الطارق الجديد بعلامة الترحاب المعروفة .

---

(١) كان المصري يعتقد أن القردة تسبح للشمس عند شروقها وعند غروبها ، وهذه الظاهرة نلاحظها حتى الآن في أواسط أفريقية حيث تتجمع القردة وتصبح عند الشروق وعند الغروب .

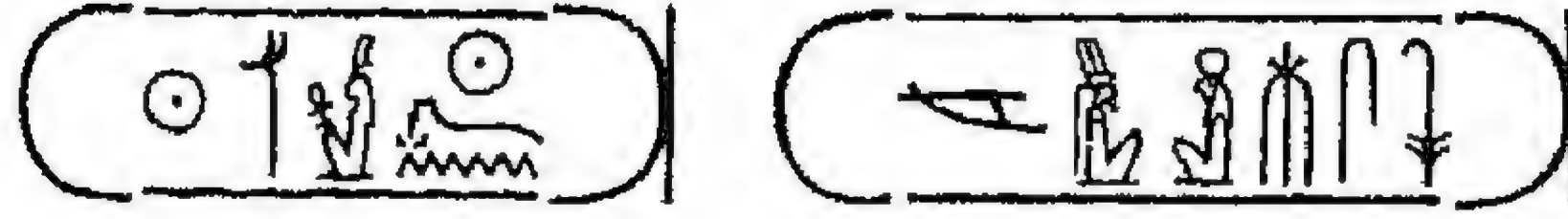
اللوحة الجنازية : ويلحظ أن آخر شعائر لدفن المتوفى قد كررت على اللوحة التي أقيمت في الردهة (راجع pl. XIX) ونشاهد عليها تابوت «وسرحات» منفردا وتبعه زوجه «حتشبسوت» وابناه ، وكان يقوم بالشعائر كاهنان ويبيكه واحد أو اثنان من أقاربه والمتن التابع لذلك هو : "قربان يقدم «لآمون» ، و«آتوم» ، و«حورأختي» و«جب» ، و«أوزير» و«إزيس» سيدة الغرب ، و«حتحور» المشرقة على الجبانة ، و«أنوبيس» المشرف على قاعة الإله وجماعة الآلهة ... ... وللالهة والإلهات هناك ولعظماؤهم الجبانة وللمعبد الجنوب ومعبد الشمال ولسفينة الليل ولسفينة النهار وللآلهة الذين في السماء والأرض ، لأجل أن يمنحوا مياه باردة (؟) وغير السيم ، وحتى لا تصد الروح أبدا وحتى ينادى اسمك ويخرج في كل عيد على الدوام وحتى تستطيع أن ترى «رع» عند الفجر وتبع «سكار» رب «روستاو» ولتستطيع رؤية الإله على العرش ولأجل أن يمنحك «رع» السفر في سفينة الليل ويستقبلك الغرب وتصب ماء الطهور على القربان وتسلم قربان الإله ، ويعطيك حمي (النيل) من كل أنواع الطعام ألفا ، من الخبز والجمعة والثيران والطيور والخيوط والكثان والشحم والبخور والخمر واللبن ، والخضر والأزهار العطرية ..... لأجل روح الكاهن الأول لملك «نحتمس الأول» ، و«مرحات» المتصر . يقول : إن وظيفتي كانت كاهنا مطهرا (؟) ..... محراب الإله الكاهن الأول ... ... الذي وضعته ربة اليب مغنية «متو» رب «أرمنت» «توازرت» . وزوجه ربة البيت «حتشبسوت» ، وابنه «رع مويا» . وابنه «حوى» وابنه ... " .

والنقوش التي على السقف تحتوى على صيغ دينية من الطراز المعتاد وليس فيها من جديد .

هذه لمحة عن قبر هذا الكاهن ومحتوياته وهي في الواقع تضع أمامنا صورة عن حياة القوم الدينية وعقائدهم بالنسبة للآخرة كما تمثل لنا صفحة من الأحقاد الشخصية وبخاصة بين الكهنة أنفسهم ، بل الكهنة الذين من أسرة واحدة ومقدار عبثهم وغشهم ، بل افتراءهم ونفاقهم حتى أمام الآلهة ، هذا فضلا عن افتراءهم على التاريخ لبلوغ مآربهم الشخصية على الرغم من إيقاظ الضمير في ذلك الوقت الذي مثل أمامنا في أجل مظاهره وأرقاها ، فقد انتزع الإنسان من نفسه في هذا العهد صيره وهو قلبه وجعله في كفة وهو في يوم الحساب ليلقى عقابه أو ثوابه .



## رعمسيس الثانى



### اشتراك « رعمسيس » الثانى فى الملك مع والده « سيتى الأول »

من الموضوعات المعقدة التى كانت ولم تزل تعترض المؤرخ عند فحص تاريخ «رعمسيس الثانى» لأول وهلة، مسألة اشتراكه فى الحكم مع والده «سيتى الأول» قبل أن يتربع على عرش البلاد منفردا مدة طويلة بلغت أكثر من جيلين من الزمن . وقد تناول بحث هذا الموضوع أخيرا الأثرى « كيث سلى » فى مقال رائع فصل القول فيه على ضوء الآثار العدة التى أقامها هذا الفرعون هو ووالده «سيتى الأول»، وقد وصل فعلا إلى بعض نتائج تستوقف النظر، وستكلم عنها هنا بعض الشيء ليرى القارئ مقدار ما فيها من صواب <sup>(١)</sup>.

فقد دلت الوثائق التى وجدت على آثار « رعمسيس الثانى » التى أقامها أو اشترك فى إقامتها فى أثناء حكمه مع والده ، على أن ادعاء هذا الفرعون باشتراكه مع والده فى الحكم كان ادعاء حقيقيا لا غبار عليه ، غير أن هذه الحقيقة قد أنكرها الأستاذ « برستد » وشايعه فى رأيه بعض المؤرخين مثل الأستاذ « زيته » وغيره .

فقد فسر الأستاذ « برستد » كما ذكرنا آنفا إضافة «رعمسيس الثانى» صورته إلى بعض نقوش المناظر الحربية التى لوالده على جدران معبد الكرنك بأنها غش وتزوير فى الوثائق التاريخية الأصلية ، وأن غرض «رعمسيس» من ذلك قلب الحقائق ليبرهن للعالم مقاسمته لوالده فى الحروب التى قام بها ، وأن والده قد أشركه منذ نعومة أظفاره

(١) راجع : The Coregency of Ramses II, with Seti I, and the Date of the Great Hypostyle Hall at Karnak p. 23 ff.

(٢) راجع : Breasted A. R. III. §§ 123 - 131





رقم (٨) تمثال رعمسيس الثاني في عنفوان شبابه (محفوظ في متحف تورين)



معه في عرش الملك مدة حياته ، ثم انفرد به من بعده ، ولكن التحليل والفحص الدقيق لنقوش المعابد من حيث موضوع مادتها وطراز نقشها وترتيبها قد أسفر عن ظهور صورة واضحة تتفق في معظم تفاصيلها مع الاقتباس الذي يدعى «رعسيس الثاني» أنه مقتبس من كلمات والده التي فاه بها ، كما وردت في نقش الإهداء العظيم الذي حفره «رعسيس» على جدران معبد «العراية المدفونة» بعد موت والده ، وقد أزعج بالسنة الأولى من حكم هذا الفرعون ، وهو أعظم وثيقة وصلت إلينا عن فاتحة حكمه ، عندما انفرد بالملك بعد وفاة والده ، وفي هذه الوثيقة يدعى «رعسيس» أن والده قد عينه «الابن الأكبر ، والأمير الوارثي ، ورئيس المشاة والفرسان» ثم يستمر قائلا : «وعندما ظهر والدي للآ كنت لا أزال طفلا بين ذراعيه ، وقد قال عني : تواجه ملكا حتى أستطيع رؤية جماله وأنا عائش معه» [وعلى ذلك اقترب (؟) رجال البلاط ليضعوا التاج المزدوج على رأسي وقد تكلم عني وهو لم يزل على الأرض قائلا : «ضعوا له التاج على رأسه» .

ونجد مثل هذا الادعاء في نقوش لوحة «كوبان» المؤرخة بالسنة الثالثة من حكمه عندما خاطب رجال البلاط «رعسيس» قائلا : «لقد وضعت خططنا حينما كنت لم تزل في البيضة في وظيفة طفل أمير ، وكانت تلقى عليك شئون البلاد حينما كنت صبيا تتحلى بالضفيرة ، ولم ينفذ أثر إذا لم يكن تحت سلطانك ، ولم يقطع بأمر إلا كنت تعلمه ، وكنت رئيس الجيش منذ أن كنت طفلا في العاشرة<sup>(١)</sup>» . ومع ما في هذه العبارات من مبالغات ، فإن نواة الحقيقة ظاهرة فيها ، إذ الواقع أن «رعسيس» اشترك في شئون والده الفعلية وهو في سن العاشرة ، فقد أعلن وليا للمهد في سن مبكرة ، وتزوج شريكا لوالده في الملك ، وعلى أثر ذلك كلف القيام ببعض مسئوليات الدولة وشئونها كإقامة المباني وغيرها ، ولا نعلم — على وجه

(١) راجع : Breasted. Ibid. § 288

التأكيد — التاريخ الذى توج فيه على التحديد ، غير أن حوادثه ظاهرة وواضحة ،  
فقد ذكر لنا « رعمسيس الثانى » حوادث الاشتراك فى الملك بالفاظه هو ، وكذلك  
مثل أمامنا حادث تتويج<sup>(١)</sup> « رعمسيس » على يد الإله « آمون » فى حضرة الفرعون  
« سبتى الأول » والده ، الذى كان يقف خلف الإله « خنسو » فى المنظر ، ويقبض  
على القضيب المعقوف ، والسوط فى يده اليسرى ، وعلامة الحياة فى يده اليمنى  
وهذا المنظر ممثل فى معبد « سبتى الأول » « بالقرنة » بنقوش بارزة ، وقد لقب فيه  
« رعمسيس الثانى » بلقبه البسيط « وسر ماعت رع » [ أى رع قوى العدالة ]<sup>(٢)</sup> .  
- ولدينا منظر تتويج له آخر حدث فى مدينة « هليو بوليس » على يد الإله  
« آتوم » كما سيأتى بعد .

والواقع أن « رعمسيس الثانى » قد أعلن اشتراكه فى الملك مع والده فى أثناء  
حياته ، وكتب اسمه ولقبه فى طفرائين ، وقد اتخذ « رعمسيس » لنفسه اللقب  
الرسمى التالى : « وسر ماعت رع » [ أى رع قوى العدالة ] مقلدا فى ذلك والده الذى  
كان يحمل اللقب الرسمى « من ماعت رع » [ رع ثابت العدالة ] ، ولكن « رعمسيس »  
كان يضيف فى حالات خاصة إلى لقبه هذا نعوتا مختلفة مثل « مري رع »  
(محبوب « رع » ، أو « تيت رع » « صورة « رع » ، أو « أعورع » وارث رع ، أو « ستين  
رع » ، ( مختار رع ) ، وكان فى هذا كله مقلدا والده أيضا ، وقد استمر فى استعمال  
هذه النعوت كلها مدة قصيرة بعد وفاة والده مع اللقب القصير « وسر ماعت رع »  
الذى كان له غالبية الاستعمال على كل الألقاب الأخرى الطويلة التى كان يتألف كل  
منها من هذا اللقب القصير مع إضافة نعت من النعوت السابقة ، وفى النهاية اتخذ  
لقب « وسر ماعت رع ، ستين رع » [ رع قوى العدالة ومختار رع ] لقبا  
مختارا ونبذ كل النعوت الإضافية التى كانت تضاف إلى اللقب « وسر ماعت رع » .

(١) راجع : Breasted. Ibid.

(٢) راجع : L. D. III, 150 c.



من أجل ذلك يمكن القول بأن اللقب البسيط « وسر ماعت رع » كان من مميزات مدّة اشتراك « رع مسيس الثانى » فى الملك مع والده ، هذا بالإضافة إلى استعماله مع النعوت السالفة بدرجة قليلة فى تلك الفترة مع مراعاة أنه كان يستعمل نادرا مع النعت « ستين رع » . أما اللقب « وسر ماعت رع ، ستين رع » فكان يحمل « رع مسيس الثانى » فقط على الآثار التى تنسب إلى عهد حكمه المنفرد بعد وفاة والده .

وإذا ألقينا نظرة فاحصة على كثير من المعابد التى كان العمل مستمرا فيها خلال السنين الأخيرة من حكم « سیتی الأول » ، ظهر لنا واضحا حقيقة اشتراك « رع مسيس » مع والده ، فإن « سیتی الأول » كان يستعمل بوجه عام النقش البارز طرازاً رئيسياً لتزيين جدران معابده .

ويظهر أن « سیتی » قد وكل أخيراً لضرورة حربية تزيين معابده لابنه الصغير وشريكه فى الملك « رع مسيس الثانى » ، وربما كان هذا هو السبب الذى نجد من أجله رجال بلاطه يخاطبونه كما جاء على لوحة « كوبان » المؤرخة بالسنة الثالثة من حكمه ، واصفين بعض نواحى حياته الملكية الأولى قائلين : ” وإنه لم ينفذ أثر إذا لم يكن تحت سلطانك “ . وقد قفا « رع مسيس » فى بادئ الأمر تقاليد والده الهندسية باستعمال النقش البارز ، ولكن بعد فترة من الزمن — لا يمكن تحديد مداها — تبد استعمال هذا الطراز من النقش كلية ، واتخذ بدلا منه طراز النقش الغائر ، وجعله طرازاً سائدا متبعا فى مبانيه كلها ، ولذلك مما عندما انفرد بالحكم كل نقوشه ، وقليلاً من نقوش والده البارزة وأعادها بالنقش الغائر ، وهذا التحول فى طراز النقش من بارز إلى غائر ، يمكن الاهتداء إليه بسهولة عظيمة على جدران المعابد التى أقامها .

ويمكن القول بأن التدرج الذى حدث مدّة حكمه من هذه الناحية قد مرّ فى أربعة أطوار تاريخية متتالية معلّمة ، من حيث الألقاب التى كان يحملها ، ومن حيث نقش المعابد وهى :

الطور الأول : كان «رعمسيس» يحمل اللقب القصير «وسر ماعت رع» ، وكان يضيف إليه أحيانا نعتا من النعوت السالفة الذكر . هذا الى أن النقش البارز كان هو الطراز الشائع الاستعمال .

الطور الثانى : كان «رعمسيس» يحمل فيه نفس أشكال لقب الطور الأول المختلفة ، غير أن النقوش التى استعملها كانت من الطراز الفائر كلها ، والطوران الأول والثانى كانا فى عهد اشتراكه فى الملك مع والده ، هذا الى أن الطور الثانى قد امتد بعض الشيء فى مدة حكمه المنفرد .

الطور الثالث : يبدو فيه جليا أن «رعمسيس الثانى» قد حوّل طراز النقش من بارز الى غائر، وبخاصة فى «معبد العرابة» وقاعة العمدة العظمى فى الكرنك، وكذلك نشاهد أنه زاد فى لقبه القصير «وسر ماعت رع» بإضافة النعت «ستبن رع» [ أى مختار رع ] .

الطور الرابع : نجد أن «رعمسيس» حفر نقوشا جديدة من الطراز الغائر فقط واستعمل اللقب «وسر ماعت رع ستبن رع» . ويجب أن نضع الطورين الثالث والرابع فى فترة انفراده بالحكم، ومن الجائز أنهما كانا يتداخلان تاريخيا . ومن أهم الشواهد التى قد تبرهن لنا على صحة اشتراك «رعمسيس الثانى» مع والده «سيتى الأول» ما نجده محفورا حفرا غائرا على جدران معبد «بيت الوالى» الواقع فى منتصف الطريق بين الشلال الأول والشلال الثانى ، وكله مسحوت فى الصخر ، فنشاهد منظر جزية بلاد النوبة يقدمها للفرعون «رعمسيس» طائفة من وجهاء المصريين ، ومن بينهم ولده البكر المسمى «آمون حرونمف» الذى مات قبل إتمام نقش هذا المنظر، وكذلك «أمنايت» الذى كان يحمل لقب نائب الملك فى بلاد النوبة، وقد أشار الأستاذ «ريزنر» عند درسه نواب الفرعون فى بلاد النوبة، الى أن ابن الملك صاحب «كوش» «أمنايت» ابن «باسر» شغل هذه الوظيفة نحو عشرين عاما ، قضى معظمها فى خدمة «سيتى الأول» ،



وأنه قد مثل بلقبه نائب الملك في منظر « بيت الوالى » ، الذى يقدم فيه الجزية ، وقد أخذ بعد ذلك « ريزنر » يقول : <sup>١١</sup> « إنه كان يوجد ابن ملك صاحب « كوش » يدعى « يونى » ممثلا على جدران معبد « وادى مياه » أو « وادى عباد » وهو المعروف عند الأثريين بمعبد « الرديسية » ومعه نقوش ذكر فيها « سیتی الأول » ، وأنه كان لم يزل على قيد الحياة ، وأن « يونى » هذا نفسه قد مثل ثانية بوصفه « ابن الملك صاحب كوش » على لوحة منقوشة فى الصخر تقع شمال معبد « بوسمبل » الصغير ، فى عهد « رعمسيس الثانى » ، ثم يقرر بعد ذلك « ريزنر » أنه لم يكن فى مقدوره أن يجد بين ثواب الملك فى « كوش » مثالا واحدا لنائبين حكما فى وقت واحد فى بلاد النوبة مدة أربعة القرون التى أمكنه خلالها بحث تاريخ هذه الوظيفة ، وبذلك يقرر « ريزنر » أنه إذا كان « أمنمأب » نائبا للملك فى بلاد « كوش » فى عهد كل من « سیتی » و « رعمسيس » ، فمن الواضح جدًا أن يكون « يونى » قد خلف « أمنمأب » فى مدة اشتراك الملك « سیتی » مع أبنه فى حكم البلاد . ولما كان « أمنمأب » قد ظهر ممثلا فى النقش الذى فى « بيت الوالى » ، ( وهو الذى كان قد نحت فى مدة الطور الثانى ، عندما كان « رعمسيس » يستعمل لقب « وسرماعت رع » ) فلا شك فى أن هذا اللقب القصير كان من مميزات عهد اشتراك الملكين فى الحكم ، وإذا كان « سیتی » على قيد الحياة عندما زين معبد « بيت الوالى » ، كانت الحملات الحربية التى شنها على « سوريا » و « لوبيا » و بلاد « النوبة » ، ( وهى المثلة على جدران ) قد حدثت فى عهد اشتراك الوالد والابن فى حكم البلاد ، ولذلك يمكن العدول عن التفسير الذى ذكره « برستد » وهو الذى يقول فيه : <sup>١٢</sup> « إن « رعمسيس الثانى » قد أقم صورته فى نقوش حروب « سیتی الأول » التى حفرها على جدران معبد الكرنك ، إذ الواقع أن « رعمسيس » قد أضاف صورته لاشتراكه فعلا فى بعض الحملات ، ومن

المحتمل أنه كان — كما جاء في لوحة « كوبان » — رئيس الجيش عندما ...  
كان طفلا في العاشرة من عمره » .

وللبرهان الذى عثرنا عليه في نقوش معبد « بيت الوالى » نتأجج أخرى ،  
إذ لم يقتصر الأمر على أن « رعمسيس » كان مشتركا في ثلاث حملات على الأقل  
في حياة والده وحسب بل إن اثنين من أولاده كانا يصحبانه ، وهذا يضع أمامنا  
مسألة بحث عمره عندما أشترك في الملك مع والده « سيقى » .

ولما كنا نعلم أن حكم « رعمسيس » قد امتد نحو سبع وستين سنة — على أقل  
تقدير — فمن المعقول أنه كان لم يزل حدث السنّ نسبيا عندما اشترك في الحكم  
مع والده . وتدل موميته بوضوح على أنه كان رجلا طاعنا في السنّ عند وفاته ،  
ولكننا مع الأسف لا نستطيع من فحصها تقدير سنه على التحديد ، ومن نقوش السنة  
الأولى من حكمه ، ( وهى التى عثر عليها في مقبرة الكاهن الأعظم « نب ونبف »  
وما يتبعها من رسوم ) نعلم أنه كان في هذا الوقت قد بنى بزواجه المحبة إلى قلبه  
الملكة « نفر تارى » .

ولما كانت نقوش معبد « بيت الوالى » قد مثل فيها ابناء الأُميران  
« آمون حرونمف » و « خعمواست » فلا بدّ أنهما قد ولدا بطبيعة الحال قبل  
ذلك ببضع سنين ، وبذلك يجوز لنا أن نحكم بأن الملكة « نفر تارى » قد تزوّجت  
من « رعمسيس » في صباه المبكر جدّا ، ويحتمل أن ذلك كان قبل اشتراكه مع  
والده في الحكم ، وأنها كانت أم ولديه السالفى الذكر .

والآن يتساءل الإنسان ، كم كان عمر « رعمسيس » وقتئذ ، وبخاصة أنه كان  
قد أنجب ولدين في مقدورهما أن يشتركا معه في ساحة القتال ويقودا العربات ،  
ويقدّما الجزية عند الاحتفال بالنصر النهائى وهو لم يبدأ السنة الأولى من  
حكمه المنفرد ؟



والجواب على مثل هذا التساؤل يقتضى — كغيره من الأسئلة التى يطلب تفسيرها فى التاريخ المصرى — أن يكون مبنيًا إلى حد بعيد على الظن والاستنباط، يضاف إلى ذلك ما قد يكون لدينا من الحقائق الثابتة التى تسعفنا بها الآثار، ومع ذلك فإن لدينا براهين تستحق النظر، غير أنها مع ذلك مبهمة لا يعتمد عليها اعتمادًا تامًا، ففى مناظر معبد « بيت الوالى » نشاهد كلا من الأميرين ولدى « رعمسيس » قد رسم محلى بصفيرة جانبية، وهذه الصفيرة تعدّ فى الفن المصرى والتقاليد المصرية رمز صغر السنّ والطفولة، غير أنه كان يحتفظ بها أحيانًا عند الأمراء لمدة طويلة بوصفها شارة لرتبة ملكية، ولكنها أقل من رتبة الملك الحاكم، ومن المحتمل إذا أنهما كانا صغيرى السنّ. وقد ذهب « ادورد مير » إلى أبعد من ذلك، إذ قال :  
« إنهما ماتا فى طفولتهما ». وإذا كانا قد تبعا والدهما فى ساحة القتال، فكما يفعل الأطفال حين يتبعون مربياتهم<sup>(١)</sup>، وليس هناك ما يمنع من أن يكون قد سمح للأطفال الصغيرين بالظهور أمام الملأ فى الحفل الذى أقيم تكريمًا لانتصار والدهما، كما يحتمل أن يكون ظهورهما لأجل أن يقدموا لوالدهما بصورة رسمية الجزية التى جبيت من بلاد العدو المقهور، أما رسمهما وهما يقودان عربتيهما فى ساحة القتال فيمكن التجاوز عنه لأن الصورة لا تمثل إلا الكبرياء الفرعونى والمبالغة المعهودة فى فراعنة مصر عند تمثيل الحوادث، ولا أدل على ذلك مما نشاهده فى صور الحروب التى مثلت على غطاء صندوق « توت عنخ آمون » وهو يحارب الأعداء، ولم يكن بعد قد تجاوز سنّ العاشرة، وعلى ذلك يمكن القول بأن ابنى « رعمسيس » كانا فى طفولتهما عند تمثيلهما على جدران معبد « بيت الوالى »، ومن الجائز كذلك أنهما كانا قد ماتا فى طفولتهما على الرغم من أنهما رسما بالجسم الطبيعى الذى يمثل الرجولة. وعندما نطبق هذا القياس على صور « رعمسيس الثانى » نفسه فى الصور التى ربما كانت تمثله من بداية مجال حياته، نجد فيه ما يمكن أن نعتد عليه بحق

(١) راجع : Ed. Meyer Gesch. II, 1 p. 547. Note. 1

في استنباط براهين على صدق ما نقول بوجه عام، حقا إن هذه البراهين لا تخلو من الإبهام ولكنها مقبولة، فمثلا في نقوش «الكرك» التي اقتبسها «برستد» ليبرهن على أن «رعمسيس» لم يكن يوما ما وارثا للعرش إلا بعد أن أزال من الوجود أميرا آخر نجده (رعمسيس) قد رسم عليها بصورة أصغر من أى شخص آخر معه، وتعليل ذلك أن ضيق المكان هو الذى دعا إلى حشر كل صور «رعمسيس» في مساحات صغيرة جدًا بالنسبة للصور الأخرى . وأغلب الظن أن هذه الأشكال المحشورة لا يمكن أن تعدّ معاصرة للنقش الأصل؛ ومن الجائز أنها قد أضيفت إليه بأمر من «رعمسيس» بعد مضي سنين على الحوادث التي أراد تخليدها بنفسه، وإذا ألقينا نظرة فاحصة على منظر التتويج الذى رسمه «رعمسيس» في معبد «القرنه» ، شاهدنا أن «رعمسيس» نفسه قد رسم بنفس الحجم الذى رسم به والده «سيتى» وبحجم الآلهة الثلاثة الذين أقيم هذا الحفل في حضرتهم . وإذا كان هذا المنظر يمثل فعلا تتويج «رعمسيس» مشتركا في الملك مع والده كما سنرى، فإن ذلك يدل على أنه قد بلغ سنّ الرشد على الأقل من حيث النمو الجسمى، اللهم إلا إذا اعترفنا — وذلك ممكن — أن «رعمسيس» لم يكن ليسمح أن تتحت صورته في هذا المنظر بالذات بحجم أصغر من صور والده أو الآلهة الذين كانوا معه، وعندنا على أية حال ثلاثة مناظر في معبد والده «بالعراية المدفونة» رسم فيها «رعمسيس» بوصفه ولى عهد بصورة أصغر من صورة والده «سيتى الأول» ، ويلاحظ في كل من هذه المناظر أن اسمه لم ينقش في طغراء في نهاية سلسلة الألقاب التي لقب فيها «رعمسيس» «بالأمير، بكر وأولاد الملك من صلبه» .

وفي منظر آخر نشاهد الأمير يحمل الطغراءين اللذين يحتويان اسمه وألقابه على مقدمة رداثه، ويلاحظ أن لقبه قد كتب بالصيغة القصيرة أى «وسرماعت رع» ، وعلى أساس ما استنبطناه من براهين في نقوش معبد «بيت الوالى» كان «رعمسيس» فعلا وقتئذ مشتركا في الملك مع والده عندما حفرت نقوش «العراية» وأنه كان لم يزل وقتئذ صغيرا لدرجة أنه مثل في هذه المناظر في صورة صبي صغير .



والآن يحق لنا بعد كل ما ذكرناه أن نذهب إلى أن « رعسيس » عند ما بدأ حكمه المنفرد الذي ظل نحو ٦٧ عاما كان في نحو العشرين من عمره، وكان قد تزوج في الرابعة عشرة أو قبل ذلك من الملكة « نفرتارى »، ولما بلغ السادسة عشرة صار والدا للأميرين « آمون حرونمف » و « خعمواست »، وقد صحبه هذان الطفلان مع مربيتيهما في مغامراته الحربية على حسب ما جاء في حقائق مشابهة دوت في نقوش موقعة « قادش<sup>(١)</sup> ». والواقع أن الأولاد في الشرق ينضجون غالبا قبل السن المعتادة، فلسنا مبالغين إذا قلنا إن ولديه قد اشتركا في الاحتفال بنصر والدهما كما شاهدناهما مصورين على جدران معبد « بيت الوالى »، والظاهر أنهما قد لقيا جتفهما وهما في السادسة والثامنة من عمرهما على التوالى، ومع أنهما قد اختطفا في سن الطفولة إلا أن حياتهما القصيرة قد خلدت على نقوش جدران معبد « بيت الوالى » الذى نحتته والدهما في صخور بلاد النوبة .

ولدينا مناظر ونقوش عديدة في معبد « القرنة » حفرت في الطور الأول والثانى ونمثل الموقف التاريخى الذى شاهدناه في معبد « بيت الوالى » فقد رسم — كما ذكرنا — على جدران هذا المعبد منظر تتويج « رعسيس » مشتركا مع والده فى الملك، وقد نقش بالحفر البارز المميز للطور الأول من أطوار حكمه التى ذكرناها سابقا، هذا ونشاهد فى مناظر ثلاثة شعائر متتابعة من طراز الطور الثانى، اسم كل من « رعسيس » و « سىتى » يذكر بالتوالى فى أحوال يمكن فهمها على الوجه الأكمل إذا كانا مشتركين فى حكم البلاد بمرتبة متساوية . هذا ويوجد إفريز محلى بعلامات « خكر » أقيم فوق سلسلة المناظر السالفة الذكر، وقد كرر عليه اسما الملكين بالتوالى، مما يدل كذلك على صحة مشايرتهما ملك البلاد معا . وفى « العرابة » نجد فى كل من معبد « سىتى الأول » ومعبد « رعسيس الثانى » ما وجدناه من مادة فى كل من معبد « بيت الوالى » ومعبد « القرنة »، إذ الواقع أن جزءا كبيرا

(١) راجع : Ed. Meyer op. cit. p. 457. Note 1

من معبد «رعمسيس الثانى» كان قد تم بناؤه وزخرفته قبل موت والده، أما فى معبد «سيتى» نفسه فقد صوّر «رعمسيس» بوصفه ولى العهد فى حضرة والده لابسا رداء مزينا بطغراء نقش فيه لقبه القصير الخاص بعهد اشتراكه فى الملك مع والده ، وقد أتم «رعمسيس» معبد «سيتى الأول» بعد وفاة والده حيث نشاهد أنه قد حوّل نقوش والده البارزة فى الردهة الثانية إلى نقوش غائرة باسمه ، وقد استعمل لقبه الطويل كما كان المنتظر فى هذا الطور من تاريخ حياته .

والآن نلقى نظرة على قاعة العمدة العظيمة «بالكرنك» التى كان الغرض الأساسى فى طراز بنائها محاكاة قاعة عمد معبد «الأقصر» ، وتدل شواهد الأحوال على أن العمل قد بدئ فيها فى عهد الفرعون «حور محب» كما أسلفنا ، غير أن التصميم الأصيل قد غير فى عهد «رعمسيس الأول» ، وقد تم تزوين الممر الشمالى فى عهد «سيتى الأول» ، وتم تزوين الممر الجنوبى فى عهد «رعمسيس الثانى» وكان إنجاز معظمه فى عهد اشتراكه فى الملك مع والده .

وإذا أنعمنا النظر وجدنا أن كل الأتوار الأربعة التى تغلب فيها عهد «رعمسيس الثانى» كما أسلفنا ممثلة فى زخرفة هذه القاعة الشاسعة الأرجاء وفى زيتها ، فنشاهد أن أكثر من نصف الصور التى على الواجهة الشرقية لبرج البوابة الجنوبى ، وكذلك أغلبية الصور التى على الجدار الجنوبى كانت كلها محفورة حفرا بارزا من طراز الطور الأول ، ويلاحظ أن هذه النقوش بعينها مضافا إليها بعض مناظر «سيتى الأول» المحفورة حفرا بارزا ، قد حوّلت إلى نقش غائر فى الطور الثالث ، عندما أضاف «رعمسيس الثانى» إلى لقبه البسيط نعت «ستبن رع» وأصبح يلقب «وسر ماعت رع ستبن رع» ، ويلاحظ أن النقوش الغائرة من الطور الثانى التى كانت تحمل اللقب القصير «وسر ماعت رع» قد بقيت كما كانت دون إحداث أى تغيير .



## منظر سفينة أمون المقدسية « وعيد الوادى »

### وصلتهما بعهد اشتراك « رعسيس » فى الحكم

ومن المناظر التى لها علاقة هامة جدا بموضوع اشتراك « رعسيس » مع « سیتی الأول » منظران رسما على الجانب الجنوبى لقاعة العمد العظيمة « بالكرك » وهما يمثلان سفينة « آمون » المقدسة ، وقد صور على محرابها صورة رمزية لكل من « سیتی الأول » و « رعسيس الثانى » أحدهما بالنقش البارز المميز للطور الأول الذى حوّل إلى نقش غائر ، والثانية بالنقش الغائر الخاص بالطور الثانى ، وقد حافظ « رعسيس الثانى » عندما غير النقش فى الصورة الأولى من بارز إلى غائر على لقب والده ، وهذا يعدّ برهانا ساطعا على رغبته فى المحافظة على ذكرى اشتراكه فى الملك معه ، وتمثل إحدى هاتين الصورتين الاحتفال بعيد الوادى السنوى الذى تكلمنا عنه فيما سبق ( راجع الجزء الثالث ص ٥١٧ ) . وقد أخطأ الأستاذ « زيته » فى تفسير منظر هذا العيد وقال عنه إنه الاحتفال بعيد « إبت »<sup>(١)</sup> أى عيد معبد « الأقصر » الذى ذكر فى كثير من نقوش « رعسيس الثانى » الخاصة بالسنة الأولى من حكمه ، وهذا المنظر فى الواقع يمثل « رعسيس الثانى » وهو يؤدى وظيفته المزدوجة بوصفه فرعونا وبوصفه كاهنا أكبر فى حين أن والده « سیتی الأول » قد مثل فى نفس المنظر يسير فى موكب السفينة المقدسة إما بشخصه أو بناية تمثاله عنه ، ويحتمل أن هذا المنظر يمثل الاحتفال بعيد عام بعد تنويجه ، أى فى بداية عهد الاشتراك فى الملك قبل موت « سیتی » بضع سنين ، ويلاحظ هنا أن اسم « سیتی » لم ينعت بعبارة « صادق القول » [ أى المتوفى ] فى كل الأحوال مما يدل فى هذا النقش وغيره من نقوش الطور الأول والثانى على وجود عبادة لهذا الملك فى « الكرك » فى أثناء عهد الاشتراك فى الملك ، ولذلك كان يظهر « سیتی » بشخصه فى خلال إقامة الشعائر الدينية عندما يكون موجودا فى طيبة وكان ينوب عنه تمثاله إذا غاب ، وعلى ذلك يمكن أن نعطي أهمية لاستعمال

(١) راجع : A. Z. LXII, p. 113



عبارة (صادق القول) بعد اسمه إذا كانت تستعمل باعتبار ما سيكون من إقامة الأحفال لعبادته عندما يكون حضوره بنفسه أمرا مستحيلا . والواقع أن « سیتی الأول » كان مؤلها في معبده « بالعرابة » كما ذكرنا آنفا ، وأخيرا يتساءل الإنسان في هذا البحث ، لماذا نبذ « رعمسيس الثاني » في أوائل عهد اشتراكه في النقش البارز المميز لحكم « سیتی الأول » حبا في النقش الغائر الذي يميز الطور الثاني من أطوار حكمه ، وهو في ذوقنا أقل جمالا من سابقه ؟

والجواب على هذا السؤال لا يخرج عن دائرة التخمين والحدس ، فمن الأشياء التي تلفت النظر هو أن هذه الظاهرة توجد في كل المعابد التي أقامها « رعمسيس الثاني » التي استعرضناها حتى الآن<sup>(١)</sup> . وكذلك من الأمور التي لها أهمية ، ما نلاحظه في كل المعابد التي له فيها أثر ، وهو أن هذا التحول قد ظهر في عهد اشتراك الملكين في الحكم عندما كان « سیتی » لا يزال حيا ، ومن ذلك يتضح لنا أن تغيير الطراز لم يحدد لنا موت « سیتی » ، وكذلك لما كان « رعمسيس الثاني » قد حفر عددا عظيما من النقوش البارزة في أوائل عهد اشتراكه في الملك ، فإنه من الواضح أن اتخاذ طراز الحفر الغائر لا ينطبق مع اشتراكه مع والده في الملك . وإذا أردنا أن نبحث في المصادر المصرية لتفسير ذلك كان جديرا بنا أن نولى وجهنا ثانية نحو ما ينطق به « رعمسيس » نفسه حين يقول : لا يوجد أثر أنجز لم يكن تحت سلطاني [ حريا تحت سلطانك ] وبذلك نجد « رعمسيس » يؤكد عن قصد تسلطه على عمليات البناء وقتئذ مما يجعل الإنسان يميل إلى الاعتقاد بأنه كان صاحب اليد الطولى شخصيا

(١) ويجد الأستاذ « حزة » بك الجواب عن دهشته عندما وجد « رعمسيس الثاني » يغير نقوشه من بارزة إلى غائرة في النقوش التي عثر عليها في « قتيير » ، وربما كانت ذلك من البراهين التي تدل على أن « رعمسيس » قد بدأ العمل في إقامتها في عهد « سیتی الأول » وهذا محتمل جدا ، وبخاصة عندما نعلم أنه كان « لسیتی » قصر هناك ، بل يحتمل أنها كانت قد تمت قبل وفاته وأن « رعمسيس الثاني » قد اتخذها عاصمة الملك في الوجه البحري في أثناء اشتراكه مع والده كما قد يدل على ذلك ما جاء في لوحة الإهداء التي نقشها في معبد « سیتی » « بالعرابة المدفونة » .



في تصميم أمثال هذه المباني وإنجازها . ومن المحتمل أنه في عهد اشتراك الملكين كان « ستي » في غالب الأحيان غائبا عن مصر في حروبه المختلفة ، في حين كان « رعمسيس » مقبلا في البلاد يدير شئون الملك على وجه عام ، ومن الجائز إذن أنه في مثل هذه الأحوال قد تأثر بمبادئ مدرسة جديدة للنحت كانت تعتقد أن طراز النحت البارز من بقايا عصر بائد ولا بد من التجديد . وعلى أية حال فإن « رعمسيس » الشاب لم يكن بعيدا عن عصر « اخناتون » الذي كان قد بدأ يظهر فيه النقش الغائر بصفة واضحة ، ومهما يكن تأثير العوامل الخارجية على فكره ، فلنا نعلم أنه خضع لنفوذ هذا الطراز من النقش ، ولا بد أنه قد اعتنق هذا التجديد عن عقيدة قوية كانت تزدد كل يوم ، لأنه لم ينبذ النقش البارز حبا في النقش الغائر فحسب ، بل إنه بعد مدة قصيرة ذهب في حبه لهذا الطراز إلى حد أنه — على الأقل في « العرابة » و « الكرنك » — كشط كل نقوشه البارزة ونقشها من جديد بالحفر الغائر ، ومن الجائز أنه كان هناك دوافع أخرى قد شجعت على ذلك ، منها أن النقش الغائر يمكن إنجازه بسرعة ، وهو أبقى على الزمن من الحفر البارز ، وعلى أية حال فلنا نعجب بحماسة وغيرته في هذا الصدد أكثر مما نعجب بذوقه ، ولن نحيد إذن عن الصواب إذا قلنا : إن « رعمسيس الثاني » قد وجد الطراز الجديد في عينه أكثر جمالا من القديم ، وأنه كان مقتنعا بحكمة شبابه أكثر من أي ملك قديم محنك . هذا ملخص عام للآراء التي أوردتها « كيث سيل » في كتابه عن عهد اشتراك « رعمسيس الثاني » مع والده في الحكم ، وهي بلا شك تعد مقدمة لا بد منها لمن أراد أن يدرس تاريخ « رعمسيس الثاني » من الآثار ، وعلى الرغم مما فيها من فروض — قد تصيب وقد تخطئ — فإنها في مجموعها تعد أساسا صالحا لدرس حياة هذا الملك العظيم الذي ملأ الامبراطورية المصرية بآثاره التي — كما هي الآن — يخطئها العد .

والآن نبتدى بعد درس الوثائق التي خلفها لنا هذا الفرعون عندما أحد معاليد الحكم في يده منفردا بعد أن ألقينا نظرة عامة على ما قام به في عهد اشتراكه

في الحكم مع والده وأهم هذه الوثائق من الوجهة التاريخية والدينية والهندسية وثيقة الإهداء التي دُونها على جدران الجزء الذي أضافه لمعبد والده "بالعرابة المدفونة" وهي التي أُرخت بالسنة الأولى من تربعه على عرش الملك بعد وفاة والده .

### وثيقة الإهداء الكبرى في معبد العرابة المدفونة

( ١ ) خطاب أوزير للملك : خطاب « أوزير » رب الأبدية لابنه ملك الوجه القبلي والوجه البحري « وسرماعت رع ستين رع » : " إن قلبي في راحة بفضل ما فعلت لي ، وإني لمبتج بما قد أمرت به لي ، وإني لفرح بتخديجك العدالة لي قربانا لأنني أعيش بأعمال الخير التي أهديتها مدة أمد السماء ، وإن أعمالك الصالحة تشبه [ أعمال ] فرص الشمس ، وستبقى أنت ما بقي « آتوم » لأنك تسطح على عرشه ، وكذلك ما دام « رع » مزدهرا عندما يحترق السموات الصلاحيات تكون أنت ملكا على الوجه القبلي والوجه البحري بفضل أعمالك الصالحة داخل قصرك . ونخططك محبة إلى قلبي ، وما فعلته في الأفق كان مقبولا ، والمهراب يكون في حبور عندما يسمعك تلقى قصة أعمالك الصالحة والإله « تاتن » (إله الآخرة) قد منحك مئآت ملايين السنين . "

( ٢ ) خطاب « إزيس » : خطاب « إزيس » العظيمة والدة الإله : " يا بني العزيز محبوب « آمون رع ميسيس » إن طول أمد حياتك مثل طول أمد حياة ابني « حور » ، فهكذا أنت وهكذا سيكون من نخرج من بطنى ، وإنك ما زبنا مثله ، وإن مدة أجل السماء وممالك السيد المهيمن « أوزير » جميعها وسنى « حور » و « ست » ستمنح لك بوصفك ملكا على الأرض . "

( ٣ ) خطاب « ستي الأول » : خطاب « أوزير » الملك « من مامت رع » (صادق القول) : " فليفرح قلبك يا ملك الوجه القبلي والوجه البحري « وسرماعت رع ستين رع » لأن « رع » إله الشمس يهبك الخلود ، و « آتوم » يتبع باسمك « حور » الفنى بالسنين ، تأمل إني في حبور يوميا لأنى أعود إلى الحياة من جديد ، وإني لفي سرور لما فعلته لي منذ أن دعيت صادق القول (أى توفيت) . ولقد عظمى « ونفر » (أوزير) لما فعلته لي . "

( ٤ ) خطاب « رع ميسيس الثانى » : خطاب ملك الوجه القبلي والوجه البحري « وسرماعت رع ستين رع » لوالده « أوزير » : " إني أتضرع لوجهك كما كان يفعل ابنك « حور » ، وإني أفعل



ما يفعله فأعمل لك آثارا في المكان المقدس (الجبانة) وأضاف الأوقاف لروحك ، وإني أنا المهيب عن والدي وهو في عالم الآخرة السفلى ، وإني تحت تصرفك وتحت سلطانك . ولما كنت أعرف أنك تحب العدالة فإني أقدمها لجمالها حاملا إياها على راحتي أمام وجهك حتى تجعل الأرض ملكا لي في سكونة وحتى تهني الخلود بوصفك ملكا ، والأبدية بوصفك راعيا للأرضين . وإني على استعداد لتنفيذ ما يحبه قلبك كل يوم بلا انقطاع“ .

( ٥ ) رحلة رعمسيس الثاني إلى « طيبة » وسرد أعماله التي قام بها تكريما لوالده :  
 “لقد كان ولدا بارا بآبيه مثل « حور » عندما انتقم لوالده « أوزير » ، فهو الذي صوّر من سواء ونحت تماثيل من أنجبه وأحيا اسم من وضع بذرتة ملك الوجه القبلي والوجه البحري « وسماعت رع ستين رع » ابن الشمس الذي يحبه ورب التيجان « آمون مري رعمسيس » معطي الحياة مثل « رع » مخلدا « أوزير » سيد « العرابة » فقد ظهر سيد الأرضين ملكا ليحافظ بتق على ذكرى والده في السنة الأولى في أثناء سياحته الأولى إلى « طيبة » ، وقد نحت تماثيلين لوالده الملك « من ماعت رع » أحدهما في « طيبة » والآخر في « منف » في المعبدتين اللذين أقيما لهما هناك ، وزاد في جمال ما كان موجودا في « تاور » في ضاحية « العرابة » ، لأنه كان يحب ما يميل إليه قلبه ( أي قلب والده ) منذ أن وجد على الأرض ( أي ) على تربة « ونقر » ( أوزير ) ، وقد جدد إصلاح آثار والده التي في الجبانة ليجعل اسمه باقيا ، وقد بدأ في نحت تماثيله وتخصيص قربان ثابت لروحه المبجل وإمداد معبده وتموين قربانه وإصلاح ما كان قد تحزب في المثوى الذي يعزه . وكذلك أقام العمد في معبده وبني جدران سوره وأخذ في تدعيم أبوابه ، وفي إقامة أنهار في مثوى والده في بقعة « أوزير » (؟) ... والبوابة المزدوجة المقامة في الداخل (؟) ، ويرجع الفضل في ذلك لأعمال الملك الشجاع ملك الوجه القبلي والوجه البحري « وسماعت رع ستين رع » ابن « رع مري آمون رعمسيس » معطي الحياة لوالده « أوزير من ماعت رع » صادق القول . وقد أسس له أملاكا وأمدّها بالأرزاق لما له من سمعة بين الملوك ، وكان قلبه رفيقا بمن أنجبه ولبه شفيقا على من نشأه“ .

( ٦ ) وصف حالة آثار العرابة التي وجدها عليها الملك عند عودته من « طيبة » :  
 “واتفق ذات يوم في السنة الأولى في الشهر الثالث من الفصل الأول في اليوم الثالث والعشرين أنه منذ العيد (؟) ... بعد أن سار في ركاب « آمون » حتى « الكرنك » طلع الملك مغمورا بالثناء من « آمون — آتوم » في « طيبة » لشجاعته وبطشه ، وقد كافأه هذا الإله بملايين من السنين أكثر عددا من سمرديّة « رع » في السماء ، وعندما سمع ... هادئا (؟) في خلود الزمن والأبدية وقد رفع ذراعه حاملا

المبحرة نحو أفق الذى يستقر في الحياة (؟) ، ولقد كانت قرباته طيبة ومقبولة عند والده رب الحب ، وعاد جلالته من البلدة الجنوبية ( طبة ) ... « رع » ، وقد بدأ السير في طريقه بعد أن أعدت العدة ونحرت السفينة الملكية عباب الماء متجهة صوب الشمال إلى مكان الشجاعة بيت ( مري آموت رعسيس ) ،  
العظيم الشجاعة .

وقد دخل جلالته ليرى والده مقلعا في مياه قاة « تاور » ليقرب القرايين للإله « ونسر » في المكان الجليل الذى يحبه روحه وليسلم على ٦ ... أخاه « أنخور » ابن « رع حقا » وهو مثله تماما .

وقد وجد مباني الجبانة التى من عهد الملوك الأقدمين ، وكذلك مقابرهم التى فى « العرابة » آيلة للخراب ، ولا يزال البناء جاريا فى نصفها ... ساقطا على الأرض ، وحدرانها منبودة على الطريق ولم تكن لبناتها متماسكة . وقد درس ما كان قائما منها ولم يكن هناك إنسان لبنى ... ما كان قد عمل تخطيطه أبدا (؟) منذ أن طار إلى السماء أصحابها ولم يكن هناك ابن يقوم بإصلاح ما تركه والده من آثار فى الجبانة .

أما معبد الفرعون « من ماعت رع » فكان البناء جاريا فى واجهته ومؤخرته عندما دخل الملك السماء ، وكانت مبانيه لم تنجز ولم تكن قواعد عمده قد أقيمت ، وكان تمثال الفرعون ملق على الأرض ، ولم يكن قد نحت بعد على حسب القواعد المتبعة فى محاجر « حنوب » (؟) وكانت قد انقطعت قرباته وكهته غير المحترفين أيضا . وقد استولى على ما كان قد جلب إليه ، لأن حقوله وحدودها لم تكن قد ثبتت تماما على الأرض “ .

( ٧ ) « رعسيس الثانى » يعقد مجلسا من رجال بلاطه وموظفيه : تحدث جلالته لحامل خاتم الوجه البحرى الذى كان بجانبه : “ تكلم ادع رجال البلاط والأشراف ورؤساء البلاط جميعا ومديرى الأعمال بجلتهم ، والمشرفين على بيت الكتب ، وقد أحضروا لجلالته وأنوفهم تقبل الأرض راكعين مهلين فرحا رافعين أ كف الضراعة لجلالته ، ثم أخذوا فى إطراء هذا الإله الطيب وعظموا فضائله فى حضرته ، وتكلموا بخير عما أنجزه وتأثروا أعمال شجاعته كما وقعت ، وكل كلام خرج من أفواههم بطابق ما فعله سيد الأرضين بحق . وبعد ذلك انبطحوا على بطونهم وتمتعوا على الأديم أمام جلالته قائلين : لقد آتينا إليك يا سيد السماء ويا رب الأرضين يا « رع » يا حياة العالم كله ، ويا سيد الأبدية ويا قويا فى دوراته يا « آتوم » الإنسانية ، ويا صاحب الحظ السعيد ، ويا حالق الكثرة ، ويا « خنوم » بارئ البشر ، ويا واهبا أنوف المخلوقات نفس الحياة ، ويا من يجعل الناسوع الإلهى كله يعيش ، ويا عماد السماء وقوام الأرض ومنظم شاطئ النيل ومعد لها ورب الغذاء وصاحب الغلال الوفيرة . أنت يا من تحت قدميه الإلهة « رنوت » إلهة الحصاد ، ويا من يخلق العظام ويسوى الصغار ، ويا من كلامه طعام ، ياها السيد



السامى اليقظ عندما ينام الناس ، ويا من تحمى شجاعته مصر ، ويا شديد البأس على الأجانب ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا (٩) ، ومن خنجره يحمى الدنا ، ويا محبوب الإلهة « ماعت » والعاش بالقوانين التى سنها ويا مدافعا عن شاطئ النيل ، والفتى فى السنين ، والعظيم الانتصارات ، ويا من يحق البلاد الأجنبية خوفهم لإياه ، يا مليكا ويا شمسا ، ويا من كلامه حياة « آتوم » ، تأمل إنا أمام جلالتك لتأمر بمنحنا الحياة التى تنبها يا أيها الفرعون الحى السليم القوى يا نسيم أنوفنا ويا حياة كل البشر عندما تسطع عليهم .

#### ( ٨ ) الملك يقص خبر توليته عرش الملك ويستعرض مشاريعه : ثم تحدث إليهم

جلالته قائلا : ” تأملوا لقد أمرت بدعوتكم لما جال بخاطرى عندما شاهدت مباني الجبابة ومقابر « العرابة » لم تجز أعمالها بعد منذ زمن أصحابها حتى اليوم ، ذلك أنه عندما يخلف ولد أباه على عرش الملك يجب عليه أن يتم ما شرع فيه ووضع أسسه أبوه . من أجل ذلك قلت لنفسي : إذا أعاد المرء إقامة ما تهتم جلب لنفسه سعادة الحظ ، وإنه لعمل صالح أن يفكر الإنسان فى ذلك ، وإنه لجليل أن يهتم لبالأبن بوالده . وبمثل هذا يدفعنى قلبى لعمل أشياء نافعة « لمربتاح » (سبق الأول) ، وإنى سأعمل حتى يقول الناس إلى الأبد المرمدى إنه ابنه الذى جعل اسمه يحيا ، ومن أجل هذا سيخضنى والدى « أوزير » بحياة ابنه « حور » الطويلة جزاء ما سأقوم به من الأعمال الطيبة لوالدى ، لأنى كنت بارا به كما كان « حور » بارا بمن أنجبه وإنى خرجت من « رع » ... قولوا أتم (أى (٩) ) إن « من ماعت رع » والرب العالمى نفسه (أوزير) قد نشأى وجعلنى أنمو حينما كنت لا أزال طفلا حتى أصبحت ملكا وأعطانى الملك (٩) ، ومنذ أن كنت لا أزال فى البيضة وكان العظماء يقبلون الأرض أمامى وأنا لم أزل أنشأ بوصفى البكر والأمير الوراثى على عرش « جب » وإنى وضعت التقرير (٩) (٥٥) من أحوال الأرضين بمثابة قائد المشاة والخيالة . وعندما كان يظهر والدى أمام الشعب كنت طفلا صغيرا بين ذراعيه وكان يقول لى : ” توجوه ملكا حتى أرى جماله وأنا لا أزال حيا “ ، وعلى ذلك دعى المهندمون ليضجوا التيجان على جبينى وقيل : ” ضعوا له التاج على رأسه “ . حتى ينظم هذه البلاد ويدير شئون مصر ... وليول وجهه شطر الناس [ هكذا تكلم (٩) ] (٤٧) ... با يكاسبب الحب العظيم الذى كان يكته لى فى جوفه ، وقد أمدنى بإملاء ، ووصيفات فائتات (٩) مع عذارى من القصر ، وقد انتخب لى زوجات من بين اللاتى يؤخذ منهن مغنيات [ آمون ] ... وأراد أن يخضنى من بين نساء القصر مربية (٩) ، تأمل لقد كنت « رع » (الشمس) فوق الناس فأهل الجنوب وأهل الشمال كانوا تحت نعلى ... وإنه أنا الذى ... (٤٩) ... قد صنعت تمثال والدى من الذهب وثبتت حقوله ... وحبيت القرى ان على روحه (٥٠) ... من تمر وزيت خروع وكل أنواع الفاكهة وكل با كورات المصاصيل ، ونميت المزارع له . تأمل لقد وضع معبده تحت ملاحظتى وكل أشغاله كانت تحت مراقبتى منذ أن (٩) ...



حينما كنت طفلا (٥١) ... لأجل (?) والذى وسأكرها بإعادة إقامة المباني ، ولن أهمل مكانها كما فعل أولئك الأطفال الذين نسوا والدهم . وسأعمل حتى يقول الناس (٥٢) ... ولد كان يعمل الطيبات والأعمال الجبارة التى أنجزتها إكراما لوالدى عندما كنت لا أزال طفلا أريد أن أتمها الآن وأنا سيد القطرين ، وإني سأستعمل بإخلاص أحسن وسيلة (?) ..... (٥٣) ..... وإني سأقيم جدرا نا فى معبد من أنجبني ، وسأكل لرجل من أختار العناية بإدارة الأعمال وسأسد الثغرات التى فى الجدران وإني ... هذه البوابات وسأعطى بيته [بسقف] وأقيم واجهته ، وسأضع قطعاً من الحجر فى أما كن الأسس . وإنه بليل أن يقيم الإنسان أثرا فوق أثرهما شيئا مفيدان يعملان دفعة واحدة ويحلان اسمى واسم والذى فهكذا كان الأب وهكذا من أنجبه أيضا .

(٩) جواب المستشارين : وعندئذ تكلم السمار الملكيون مجيبين الإله الطيب : "إنك «رع» الشمس وجسمك جسمه ، ولا يوجد قط ملك يشابهك ، فأنت وحدك مثل ابن «أوزير» وتعمل على حسب خططه (٥٦) ... «حور» بن «إزيس» ؛ ولم يفعل أى ملك هكذا (?) منذ عهد «رع» إلا أنت وابنك ، وإن ما فعلته أعظم مما فعله منذ أن تولى الملك بعد «أوزير» ، وإن قانون البلاد يثبت ويستقر عندما يكون الابن مهتما بشأن من أنجبه ، والبذرة المقدسة ... ذلك الذى سواه ، والبيضة (?) تحيط بالعناية مربيا المبجل (أى والده) ولم يفعل بعد إنسان ما فعله «حور» لوالده إلى هذا اليوم إلا جلالتك ... فقد عملت ما لم يعمل من قبل فأى مثال فضيلة يوجد (٥٨) فى استطاعتنا أن نأتى به لنذكره أمامك (?) ومن ذا الذى يأتى لينصحك عندما يفكر فى الذى أتيت به (بمحض عبقريتك) ؟ لقد صيرت الجاهل ... حلوا ، وإن فى قلبك لحلاوة لوالدك «من ماعت رع» الوالد الإلهى محبوب الآلهة «مرنبتاح» صادق القول ، ومنذ عهد «رع» (!) ومنذ عهد أن قوح الملوك لم يوجد آخر مثلك ، إذ لم ير مثلك وجه ولم يسمع لمثلك قول كما لم يوجد ابن آخر قد حدد آثار والده ، ولا أحد اعتلى العرش مثلك قد حافظ بصلاح على ذكرى والده إذ كان كل واحد يعمل لما فيه فائدة اسمه إلا أنت و «حور» هذا ، ولذلك فأنك وابن «أوزير» سيان .

تأمل إنك وارث ممتار مثله ، إذ تدبر ملكه بنفس طريقته ، و ذا فعل (أى فرد) ما فعله الإله كان له نفس طول عمره (أى عمر الإله) وإن قلب «رع» فى السماء لفرح والآلهة مبتهجون بمصر منذ تنويعك ملكا على الأرضين جميل ... وإله عدالتك لمتنازة وإنها تصل لى السماء وإن خططك مستقيمة لقلب «رع» ، وإن «آتوم» لمتلى ، جيورا ، والإله «ونفر» منتصر بفضل ما فعلته جلالتك لروحه ، ويقول ... إني [أمنحك (?)] أمد هاتين السماءين وآلهة المكان ... (؟) لصاحبه سيد العا السفلى يقولون (?) إنك ستكون على الأرض مثل «آتوم» ص شمس ) ، وإن قلب «مرنبتاح»



لفرح لأن اسمه قد أحيى من جديد وإنك تصوفه من ذهب وأحجار كريمة حقيقية ... من السام ... وإنك تصنعه من جديد باسمك وكل الملوك الذين في السماء والذين كانت مبادئهم لم تزل في دور التنفيذ ليس لهم ولد قد عمل ما عملته منذ عهد «رع» حتى هذا اليوم ... (٦٥) ... جلالتك ، والذي فعله قد جددت ذكره بعد أن كان قد نسي ، ولقد جددت آثارا في الجبابة كما أن كل المشروعات التي كانت مهمة قد أنجزتها على الوجه الأكمل (؟) ... (٦٦) ... والأجيال تمر ويحل غيرها وجلالتك ملك الوجه القبلي والوجه البحري لأنك أنت الذي تعمل الخير وقلبك مرتاح لإقامة العدل ، وما عمل في زمن الآلهة سيمسح (؟) ... (٦٧) ... وعند ما ترفع إلى السماء ستصعد أعمالك الصالحة حتى الأفق ؛ والأعين ترى أعمالك العظيمة التي أنجزت أمام الآلهة والناس ، وإنك أنت الذي تعمل ، وإنك أنت الذي تكرر الأثر فوق الأثر للآلهة على حسب أوامر والدك «رع» (٦٨) ... واسمك في كل بلد من أول بلاد النوبة جنوبا وشمالا من أول شواطئ البحر حتى بلاد «رتنو» حيث القبائل البدوية (؟) ، وفي الأماكن الملكية الحصينة ، وكذلك في المدن المشيدة والتي يسكنها الناس (٦٩) ... وكل الأماكن تعرف أنك إله لكل الموجودات والناس يسهرون ليقوموا لك بتقديم البخور على حسب أمر والدك «آتون» الذي تمظله مصر وكذلك تفعل الأرض الحمراء (الصحراء) “ .

#### (١٠) تقديس معبد «سيتي» الذي أتمه «رعمسيس الثاني» (٦٩ — ٧٥) :

وبعد أن سمعت هذه العبارات التي فاه بها هؤلاء العظماء أمام سيدهم أعطى جلالاته الأمر بأن توكل الأعمال لمهندس البناء ، فانتخب جنودا وعمالا بنائين وفقاشين ورسميين محترفين (؟) وعمالا من كل طوائف الصناعات لبناء قدس أقداس والده ولأجل إصلاح ما كان قد تحزب في الجبابة ، وفي ثوى والده الجنازي . تأمل ! إنه قد بدأ في نحت تماثله في السنة الأولى وفي الوقت نفسه ضاعف القربان لأجل روحه ، حتى أصبح معبده مهيأ كما يجب وكذلك أمده بما يلزمه . وقد عمل قائمة أملاكه دفعة واحدة بما تحويه من حقول وزراعتين وقطعان ماشية ، وعين الكهنة وحدد اختصاصاتهم تماما ، فقاموا للآله لتكون السجلات تحت إدارته ، وهؤلاء الناس تحت ... لأجل إدارة ممتلكاتهم (؟) ... وهذه المخازن كانت غنية بالحبوب (٧٤) ... وأملاكه الشاسعة في الجنوب والشمال قد وضعت تحت مراقبة مديره ، ويرجع الفضل في ذلك لما فعله مدير الوجه القبلي والوجه البحري «وسر ماعت رع» «ستين رع» ابن رع محبوب آمون «رعمسيس» معطي الحياة سرمديا ونخلدا ، لأجل والده الملك «من ماعت رع» صادق القول (٧٥) ... تحت إدارة «ونفر» وقد أماد ما كان قد فعله لروحه في «طيه» و«هليوبوليس» و«متف» وتماثله جائمة مكانها في طرق الصحراء كلها “ .



(١١) خطاب الفرعون لوالده «سيتي» (٧٥ — ٩٨) : ”وهاك كلام ملك الوجه

القبل والوجه البحرى « وسرماعت رع » « ستن رع » ابن الشمس سيد النيجان ، محبوب « آموت » « رعسيس » معطى الحياة ، عندما أطن ما فصله لوالده « أوزير » الملك « من ماعت رع ، صادق القول إذ يقول : ”تنه وول وجهك قبل السماء ترى «رع» يا والدى «مرنبتاح» أنت يا من أصبحت إلها . انظر لقد جعلت اسمك يحيا ، وإنى أرى صلاح ذكراك إذ أحنى بمعبدك (٧٧) وقربانك ثابت دائم وإناك تنوى فى العالم السفلى مثل « أوزير » فى حين أنى أشرق مثل « رع » على الإنسانية ، وأجلس على عرش « آتوم » مثل حورابن « إزيس » ، الذى انتقم لوالده . ما أبجل ما فعلته لك ( ؟ ) فإنه مضاعف الحسن ( ؟ ) لأنك عدت به إلى الحياة من جديد ! فقد صنعت لك تمثالا ، وبنيت مثواك الذى كنت ترغب فيه ، والذى فيه صورتك فى جبانة العرابة ، (إقليم الأبدية) ، وإنى أضع قرابين لتماثيلك ، كما تقدم لك هبات يومية ، وما فعلته كان بطريقة محكمة حتى إذا نقصك شئ فعلته لك ، لأن كل ما يرغب فيه قلبك مفيد لسمعتك ( ؟ ) ، وإنى أعين لك خدما للسائدة ( ٨٠ ) ليحملوا الطعام لروحك ، وليصبوا الماء له على الأرض من خبز وماء على التوالى ، ولقد أتيت بنفسى مرتين ( ؟ ) لأزور معبدك الذى بجوار « ونفر » ملك الأبدية ، ولقد عكفت على أعمال هذا المعبد فبنيت رفعتة ( غطيها بالبلاط ) ( ٨١ ) وإنى ... ما رغبت فيه ، وأقت كل مساكنك التى نبت فيها اسمك سرمديا ، ولقد فعلت كذلك لأجل حالة معبدك الطيبة ( أى لتكون هذه الحالة الطيبة باقية ثابتة ) . وإنى أهيك أقوام الجنوب ، الذين يحملون العطايا لمعبدك ، وأقوام الشمال الذين يحملون جزيتهم لوجهك الجميل ، وقد جمعت كل من يعمل لك هدايا فى مكان واحد تحت ملاحظة ( ؟ ) كاهن معبدك حتى تبقى ملكيتك ككل موحدة ( لا تقسم ) على حين أن الأشياء تمحمل إلى معبدك مدى الخلود .

وقد جعلت خزانتك فائرة إذ ملأتها بالخيرات على حسب رغباتك ( ؟ ) وإنى أقدمها لك فى الوقت نفسه مع الجزية التى تستحقها ( ؟ ) ، وإنى أهديك سفينة نقل بمحوتها على البحر الأبيض مشحونة بالذخائر المظيمة من بلاد الآلهة ، والتجار ينحرون فى سلمهم وطرائقهم المشغولة ( ؟ ) من ذهب وفضة ونحاس ، ودونت من أجلك قوائم حقول كانت من قبل معروفة شغوبا فقط ( ؟ ) ... على الأراضى العالية المقدرة بالحقول ، وإنى أمدها بملاحطين ومزارعين لحصد الحبوب للقرابين المقدسة . وإنى أقدم لك سفنا بنواتها ، والنجارون يشتغلون حتى لا يكون هناك ما يعوق سير السياحة إلى المعبد .

وقد جمعت لك قطعانا من كل نوع من الحيوان الصغير لإمداد قرابينك بطريقة منظمة ، وخصصت لك أوزا مجلوبا من حظائر التسمين ( ؟ ) وأخرى ( ٨٧ ) ... وكذلك أوزا حيا لترى وهى تلك التى كانت



قد فقت (؟) وهنت صيادين على المياه في البحيرات ليحصلوا لك على دخل يقدر بحملة سفن (؟) ، وقد أمددت معبدك بكل الحرف (٨٨) وجلالتى يسهر على الإشراف على المعبد (؟) وكهنة الساعة كاملون من جهة عدد الرموس (؟) والفلاحون قد أجبروا على عمل النسيج اللازم للابس ، أما عبيد حقوك فى كل مركز فيحمل كل رجل جزيته لى بيتك . تأمل ! فانك قد دخلت السماء فى صحبة « رع » تختلط بالنجوم والقمر ! وإنك ترتاح فى العالم السفلى مثل الذين يسكنون بجانب « ونفر » سيد الأبدية ، وذراعاك تجزان سفينة « آتوم » فى السماء وعلى الأرض مثل النجوم السيارة ومثل النجوم الثابتة (القطبية) حينما تكون فى مقدمة « سفينة ملايين السنين » وعندما يشرق « رع » فى السماء تصوب عينيك إلى جماله ، (٩١) وعندما يخرج « آتوم » من العالم السفلى تكون بين أتباعه ، وإنك قد دخلت القاعة السرية فى حضرة سيدها ، وخطواتك تذهب بعيدا فى أعماق العالم السفلى . وإنك تتأخر مع تاسوع الجبابة المقدس ، تأمل ! لقد طلبت الهواء لخيشوميك الفخمين ؛ وإنى أطن اسمك كثيرا يوميا (؟) ، وإنى ... والذى ... (٩٣) وإنى أطن أعمالك العظيمة عندما أكون فى الممالك الأجنبية . وإن ، أصنع هدايا لك وذراعاى محلتان بالقربان باسمك [لروحك] (؟) فى أما تذك كلها . ليتك تقول « لرع » ... (٩٤) امنح الحياة ابن « ونفر » بقلب محب وأعط حياة طويلة فوق حياة طويلة موحدة فى أعياد ثلاثينية لالك « وسرماحت رع ستين رع » معطى الحياة ، وإنه لمن الخير لك أن أكون ملكا مخلدا (٩٥) لأنك ستكون ... بابن باز سيدك والده . وإنى أستشير فى أمر معبدك كل يوم عما يخص شئون روحك فى كل أنواع المواد ، فإذا سمعت أن تلقا على وشك أن يحدث أعطيت الأمر بنجبه فى الحال بكل أنواع المواد (اللازمة) ، وإنك ستكون كأنك لم تزل عاشا مادمت أحكم ، وإنى أسهر على معبدك كل يوم يطلع (؟) ، وإن قلبى يحيطك بالناية ، وإنى أرحى صلاح ذكرى اسمك وأنت فى العالم السفلى ، وكل شئ سيصير على ما يرام لك مادمت أحياء عمرا طويلا بوصفى محبوب « آمون رع عسيس » معطى الحياة مثل رع ابن رع .

(٩٦) شكر « سبتى الأول » لابنه (٩٨—١١٦) : " كان الملك « من ماعت رع » « صادق القول » (متوفى) ذا روح سامية « كأوزير » ، متهيجا بالسرور من أجل كل ما فعله ابنه ، منفذا الأشياء المتأزة ملك الوجه القليل والوجه البحري ، ورئيس الأقواس التسعة ، سيد الأرضين ، « وسرماحت رع ستين رع » ابن الشمس رب التيجان محبوب « آمون رع عسيس » مخلدا وسرمديا ، وقد أطن كل أعماله الصالحة ، أمام « رع حوراختى » ، وأمام الآلهة الذين فى العالم السفلى . تأمل ! إنه تكلم بقوة كما يتكلم والد على الأرض لابنه قائلا : فليتهج قلبك كثيرا يا ابنى العزيز ، « وسرماحت رع ستين رع » ، معطى الحياة بسبب (؟) ... إن « رع » يحملك ملايين السنين ، والأبدية على



عرش حور (١٠١) الأحياء ، وإن « أوزير » يرجو لك بقاء السماء التي تشرق فيها مثل « رع » كل صباح ، وإن الحياة والصحة معك ... والصدق والقوة ، وابتهاج القلب هي من عمل من هو غنى بالسنين (١٠٢) ، وإن القوة والنصر ملكك أنت يا عظيم الانتصار ، والصحة ملك أعضائك مثل ما هي ملك أعضاء « رع » في السماء . والفرح والسرور في كل الأماكن التي توجد فيها يأياها الملك يا حامى مصر ، وغال الأقوام الأجنبية ، وإن الأبدية قد عملت لتكون عمرك ، بوصفك ملك الوجه القسوى والوجه البحرى مثل « آمون » عندما يكون مزدهرا حينما يشرق ، وعندما يغيب ، تأمل ! ما قلته لرع بقلب محب . امنحه الخلود على الأرض مثل « حبررع » وقد كررت على « أوزير » عندما دخلت أمامه ضاعف له عمرا بنك « حور » ، وعلى ذلك تأمل فقد أحاب « رع » في أفق السماء ، ليت الخلود والسرمدية وملايين السنين تكون ملك ابن « رع » في صورة أعياد ثلاثينية ، وهو الخارج من ظهره والعزير محبوب « آمون رعسميس » معطى الحياة ، ومنفذ الأشياء السامية ! ، وقد وهبك « آتوم » مدى عمره بوصفك ملكا ، وقد تجمعت القوة والانتصارات (١٠٦) في ركابك ، وقد دوتها « تحوت » بجانب السيد العالمى ، وقد صاح الناسوع المقدس : نعم إن « رع » في سفينته ، وهو سيد سمية الليل ، وقد جمعها له ، وعيناه تريان ما فعلته من الأشياء المتنازة ، عندما يخترق السماء في ربح رحاء كل يوم ، وإن خلفه لفي بهجة عظيمة عندما يستذكر أعمالك الصالحات ، وحبك في صدره كل يوم إلى أن يغيب « آتوم » في الأرض الغربية . تأمل ! فان « ونفر » أصبح متصرا بما فعلته حلالك له بكل إخلاص (٩) ، وقد أيقظه « حور » لذكرى أعمالك الصالحات ، وإن قلنى لفى سرور مصاعف بالخلود الذى منحه ليايك ، تأمل ! فانى أتسلم الأشياء التى أعطينتها — خبزى ومائى — نقلت حنون . وإن سمات الريح تصل إلى أنفى من أحل ما آتاه ابن سليم القلب وحام مبرأ من الإهمال ، عارف كل جميل (٩) ، وإنك تعيد أثرا فوق أثر « لأوزير » ، تحت ملاحظتى (٩) في حصرى ... (١١١) في داخل « تاور » (إقليم العرابة) ، ولقد أصبحت عظيما من أحل ما فعلته لى ، وقد وصعت على رأس دولة الأموات (٩) وقد تحوّلت (؟) وتألفت أكثر مما تستحقه فصائل مند أب اهتم فلبك بى فى أنشاء وجودى فى العالم السفلى ، وإن والدك الحق الذى أصبح إلهها ، ولقد احتلّطت بالآلهة المرافقة « لآتوم » وكست (١١٣) ... الذى فى السفينة ... « رع » (٩) مثل واحد من الذين ... .. مد أن سمعت (١١٤) أنه يذكر طيبك ... .. تأمل فإنه سيكون لك بقاء طويل فى الحياة ، وإن « رع » قد منحك ... .. أبديا مثل ... .. وإن صورة « آتوم » الحية ، وكل كلامك يتحقق مثل كلام سيد العالمين ، وإنك بيضة « حبررع » المتنازة ، والبدر المقدسة الحارحة منه ، ومن أحبته هو ما خلقه « رع » نفسه ، ويقول لك ... .. مثل مفد (؟) ... .. المرنى ، وإنك تأتى



بوصفك «رع» ( منبع ) الحياة للناس ، فالجنوب والشمال تحت قدميك ويرجو ان أعيادا ثلاثينية لأجل «رسماعت رع سنبن رع» وكذلك دوام رب العالمين عندما يشرق وعندما يغيب في خلود سرمدى .

تعليق : لا نزاع في أن هذا المتن على ما به من عبارات تقليدية ومراسيم دينية وأساطير، يقدم لنا ملخصا رسميا حقيقيا عن المباني والأوقاف التي أخذ «رعمسيس الثانى» على عاتقه القيام بإنجازها في مدينة «العرابة المقدسة» لأجل الآلهة العظام ولأجل عبادة والده «سيتى الأول» المتوفى ، وكذلك يضع أمامنا بهذه المناسبة تاريخ شباب «رعمسيس» وتتويجه ملكا على البلاد منفردا، وقد حاول مؤلف هذه النقوش التي دونت بطبيعة الحال على حسب تعليمات خاصة من «رعمسيس» نفسه أن يضعها أمامنا في صورة تمثيلية رائعة جمع فيها بين الدين والأخلاق والتاريخ والآثار معا ، فيظهر أمامنا على المسرح أولا الإله «أوزير» الذى يعد أعظم آلهة بلدة «العرابة المدفونة» التي أقام فيها «سيتى الأول» معبده العظيم تكريما لهذا الإله وغيره من آلهة الدولة العظام مما فصلنا فيه القول عند التحدث عن حياة «سيتى» فيخاطب «أوزير» «رعمسيس الثانى» مظهراله اغتباطه بما قام له به من جليل الأعمال الخالدة في معبده، وبخاصة تقديمه له العدالة، وهى أعز شئ عند الآلهة — بمثابة قربان يعيشون عليه ولذلك يقول له : ”إنى سأعيش على أعمال الخير التي قدمتها لى طوال أبدية السماء وإنك ستبقى ما بقى الإله «آتوم» لأنك تسلم على عرشه بأعمال الخير التي قت بها ، وكذلك يقول له : ”إن الإله «تاتن» وهو صورة من صور «أوزير» فى العالم السفلى قد أعطاك ملايين السنين تحياها حياة طيبة “ .

وبعد أن ينتهى «أوزير» من خطابه هذا الموجه لابنه «رعمسيس» تظهر الإلهة «إزيس» على المسرح وهى زوجه وأم الإله «حور» فتخاطب «رعمسيس» قائلة له : ”إن طول حياتك سيكون مثل طول حياة ابنى «حور»“ وقد كان «حور» هذا أول ملك حكم على الأرض بعد موت «أوزير» والده ، هذا الى أن جميع ما كان يتسلط عليه «أوزير» وكذلك السنين التي حكمها الإله «حور» والإله

« ست » معا سمينحها « رعمسيس » أيضا ، وبعد أن تفرغ « إزيس » من خطابها الموجه لابنها « رعمسيس » يأتي دور والده « ستي » الذي أصبح مثل « أوزير » يحكم في عالم الأموات ، فيظهر على المسرح مبشرا « رعمسيس » بأن الإله « رع » سمينحه الخلود وأن الإله « آتوم » مسرور لأنه قد أصبح « حور » أى ملكا بعد وفاته هو ، ثم يخبره بأنه مبهج بما قام له به من جليل الأعمال في « العرابة المدفونة » منذ أن أصبح « صادق القول » أى منذ أن ذهب إلى عالم الآخرة ، ولكن تأثير أعمال ابنه الصالحات قد جعلته يعود للحياة من جديد بما يقدمه له من قربان ، هذا إلى أن الإله « ونفر » (الكائن الطيب) وهو الذى يمثل الإله « أوزير » في عالم الآخرة قد رفعه إلى مكانة عليّة بسبب ما فعل الابن لأبيه . ولسنا في حاجة إلى التنويه بما في هذه العبارات من مبادئ قويمّة عن معاملة الابن لأبيه ، مما وصت به كل الأديان السماوية التي جاءت بعد العهد الذى نحن بصددده .

وبعد فراغ الوالد من التحدّث لابنه جاء دور « رعمسيس الثانى » فظهر على المسرح ووجه خطابه للإله الأعظم « أوزير » فى أدب جم واحترام بالغ ، وافتتح كلامه بالصلاة والدعاء له كما كان يفعل له « حور » ابنه ، ثم طمأنه بأنه سيسير على نهج « حور » الذى كان يعدّ ملكا مثاليا ، وأنه سيجتد ما أفسده الدهر من آثاره فى جبانة « العرابة المدفونة » التى كانت تعدّ كعبة المصريين وبيت تقديسهم ، وأنه سيقرب له قربانا مضاعفا لروحه ، وأنه سيكون رهن إشارته وتحت تصرفه فى كل ما يطلب ثم يقول له : إنه قد قدّم له العدالة قربانا لأنه يعرف أنه يحبها أى « ماعت » وهى النظام الكونى الذى كان يسير عليه العالم منذ بدأت الخلقية على يد « رع » أول ملك حكم العالم .

والواقع أننا نرى « رعمسيس » ممثلا فى المنظر الذى يتبع هذا المتن وهو يضع تمثال العدالة على راحته ويقدمها إلى وجه « أوزير » حتى يجعل الأرض تسير فى طريق السلام ، وكذلك يمنحه الخلود لأنه راعى الأرضين ، وهكذا نرى أن العدالة



(ماعت) كانت محبة للآلهة ، وأنها كانت الهدى الذى يرشد الملوك لأنهم من نسل «رع» والشعب إلى الطريق السوى فى كل زمان ومكان، وقد أراد المصرى كما كانت سليقته أن يقترب الأشياء المعنوية الى الأذهان، فصوّر لنا العدالة فى صورة امرأة جالسة على رأسها ريشة، ثم أصبح يرمز لها بالريشة فقط، وما أشبه الليلة بالبارحة ، فالريشة رمز العدالة فى معظم بلدان العالم فى أيامنا هذه .

وبعد أن تحدّث «رعمسيس الثانى» عن مناقب والده «أوزير» أخذ يسرد علينا ما قام به لوالده «سيتى الأول» بعد وفاته . وتدل شواهد الأحوال على أنه لم يكن وقتئذ فى عاصمة ملكه ، بل كان فى جهة ما من جهات دولة والده الشاسعة فعاد إلى عاصمة الملك «طيبة» فى السنة الأولى من انفراده بالحكم . وفى خلال عودته الأولى إلى عاصمة الملك نحت تماثيل لوالده «سيتى» أحدهما فى «طيبة» والآخر فى «منف» فى المعبد الذى أقيم له هناك مما زاد فى جمال آثاره وبخاصة ما كان قد عمله فى «العرابة» والسؤال الهام هنا هو : أين كان «رعمسيس» عندما صعدت روح والده إلى السماء ؟ هل كان يحارب فى السودان كما يقول «ماسبرو» ورجع إلى العاصمة عندما سمع بموت والده<sup>(١)</sup> ؟

يقص علينا «رعمسيس» أنه فى أثناء عودته عرج على «منف» وأقام لوالده هناك تماثلاً مما يدل على أنه كان فى شمالى امبراطوريته عندما قضى والده لا فى جنوبها كما يزعم «ماسبرو» . ولكن فى أى بلدة أو أى مكان كان مقياً ؟ . هل كان فى «منف» لأنها العاصمة الثانية للبلاد وقتئذ، ولقربها من أملاكه فى آسيا التى كانت شغله الشاغل مدة حياته، ولأن «سيتى» كان من أسرة تنسب إلى الدلتا ؟ إن الكشف الحديثة فى شمال الدلتا دلت على أن «سيتى الأول» قصر فى بلدة «فتير» التى يكاد يكون من المحقق أنها كانت العاصمة الجديدة لملك «رعمسيس الثانى» كما أشرنا إلى ذلك من قبل، ولا يبعد إذن أن «سيتى الأول» كان أول من وضع

---

(١) راجع : Maspero, The Struggle of the Nations p. 879. Note 5

أساس هذه العاصمة بإقامة قصره في هذه الجهة . ثم قام «رعمسيس الثانى» خلال اشتراكه معه فى الملك بتخطيط هذه المدينة واتخاذها عاصمة ثانية للملك فى الشمال ، وبخاصة أن «رعمسيس» كان مشتركا مع والده فى الملك ، فكان «سيتى» يقطن فى العاصمة القديمة فى الجنوب فى حين كان «رعمسيس» يقطن فى عاصمته الجديدة التى سماها «بررعمسيس» على الأرجح ، وهى التى جاء ذكرها للمرة الأولى فى نقش الإهداء الذى نحن بصدده الآن ، وما ذكرناه هنا هو محض فرض تعززه شواهد الأحوال فحسب إذ لا يزال موضع «بررعمسيس» وموقعها بالضبط موضوع نقاش طويل بين علماء الآثار وإن كانت الكفة تميل الآن إلى رأى القائل بأن «بررعمسيس» هى «قنتير»<sup>(١)</sup> لا «تانيس» .

وبخاصة بعد ما جاء فى بردية «أمموبى» أنهما بلدان مختلفان ذكر كل منهما على حدة ، هذا بالإضافة إلى ما كتب من المقالات التى تجبذ هذا الرأى<sup>(٢)</sup> . ولا يبعد إذن أن «رعمسيس» عاد من عاصمة الملك الثانى التى لم تكن قد تمت بعد<sup>(٣)</sup> ، وصر «بمنف» فى طريقه إلى عاصمة الملك «طيبة» حيث احتفل بجنائز والده بما يتفق من مظاهر الفخامة والعظمة ، وبعد أن احتفل بعيد «آمون» قفل راجعا إلى الشمال ليجعل سلطانه محسا فى هذه البقاع من ملكه الشاسع ، على أن أعظم

(١) راجع : Gardiner Ancient Egyptian Onomastica II, p. 171,

199, 278.

(٢) راجع : Gardiner Ibid II, p. 173

· Ibid, p. 278 : راجع (٣)

(٤) راجع : ما كتبه «جاردنر» عن هذه المدينة (J. E. A. V, p. 181) حيث يقول فى سياق كلامه عنها : "لم يذكر للآن شيئا عن النقوش التذكارية العظيمة التى نقشها «رعمسيس الثانى» على جدران معبد والده فى «العرابة» لأن المتفق عليه بوجه عام أنه على الرغم من إشارة النقوش إلى السنة الأولى من حكم هذا الفرعون لا يمكن أن تكون قد نقشت إلا حوالى منتصف حكمه ، وبداية هذه النقوش تحدّثنا أن «رعمسيس الثانى» بعد أن مكث فى «طيبة» لأجل أن يصلح آثار والده «سيتى الأول» غادر المدينة =



ما كان يهتم به بعد دفن والده هو إظهار بره ومحبه له ولذلك كان أول وقفة له — بعد تركه عاصمة الملك القديمة — في «العراة المدفونة» التي أقام بها والده أعظم أثر له في كل أنحاء الإمبراطورية ولكن لم ينجزه؛ إذ قد عاجلته المنية والبناء في دور التنفيذ، وكان قد وقف في العراة في أثناء عودته إلى «طيبة»، وعندئذ أمر بتحميل تلك البقعة المقدسة أكثر مما كانت عليه من قبل، وكذلك أمر بنحت تمثاله وحبس الأوقاف لتكون قربانا لروحه العظيم، وإصلاح ما كان قد تخرّب. ولما عاد من عاصمة الملك إلى الشمال في السنة الأولى الشهر الثالث من الفصل الأول في اليوم الثالث والعشرين سار في النيل حتى وصل إلى «العراة»، فوجد معظم المباني التي أقامها أسلافه من عظماء ملوك مصر قد آلت إلى الخراب، وكذلك وجد أن بعضها لا يزال البناء جاريا فيه وقد تركها والده ولم تتم بعد، كما وجد تمثال والده ملقى على الأرض ولم يتم نقشه بعد. هذا إلى أن القربات التي كانت تقرب إلى هذه المنشآت قد انقطعت، وتفرّق شمل الكهنة الذين كانوا يقومون بأداء شعائرها، لأن الأراضي التي كانت محبوسة على هذه المبرات الدينية قد ضاعت معالمها واختفت حدودها واعتدى عليها.

= الجنوبية وبدأ برحلة، وأقلع وكانت السفن الفرعونية تضيء الفيضان، وولى وجهه منحدرًا في النيل نحو المكان العظيم «بيت رعمسيس» محبوب «آمون» عظيم الانتصارات، وأخذ المتن بعد ذلك يصف لنا زيارة إلى العراة قام بها الفرعون في أثناء سيره في طريقه، ثم تحدّث عن المسألة التي وضعت أمامه وهي الخاصة بمعبد «سيتي» الذي لم يكن قد تم بعد، وقد شغلت كل ما تبقى من موضوع النقوش، وعلى ذلك نجد أن الغرض النهائي لهذه الرحلة قد اختفى، أما الإشارة إلى «بررعمسيس» فقد جرى به هنا لأجل أن يفسر لنا كيف أن الفرعون قد أتى ليزور العراة في طريقه بما يقدم لنا رهانا ساطعا على أن «بررعمسيس» كانت العاصمة الشمالية في هذا التاريخ، فقد رسا «رعمسيس الثاني» بسفينته عند «العراة» في خلال سياحته بين عاصمتي ملكه، وقد كان من واجبا ألا نتحدّث طويلا عن هذه النقطة الواضحة لولا أن «جوتييه» الذي كان آخر من نشر هذه النقوش يقول عن «بررعمسيس» إنه بناء أقامه «رعمسيس الثاني» يحتمل أنه يقع في «العراة» نفسها أو في إقليمها (راجع Gauthier, La Grande Insc. Dedicatoire d'Abydos Biblioth. D'Etude p. 58.) وهذا التفسير طبعا يترك أمامنا التسمية (عظيم المكان) والنعت (عظيم الانتصارات) بدون أي تفسير.

من أجل ذلك دعا «رعمسيس» رجال بلاطه وعظماء موظفيه من كل صنف ،  
بجاءوا إليه ونحروا ساجدين وأخذوا في إطرائه وتجيده حتى رفعوه إلى منزلة أعظم  
من منزلة الآلهة أنفسهم ، وبعد أن أحاطوه بسياج من القوة والعظمة بعباراتهم  
المنمقة التقليدية المتواترة ، قالوا : ”وها نحن إذن أمام جلالتك لتمنحنا الحياة  
التي تتحكم فيها يأيها الفرعون الحى السليم القوى ويا نسيم أنوفنا ويا حياة كل البشر  
عند ما تشرق في أعينهم“ ، وهكذا كان حكم الفرعون المنحدر من صلب الآلهة  
فكان يعد نفسه إلها وعندئذ أخذ «رعمسيس» يقص على رجال دولته أعجوبة  
توليته العرش أولا ، ثم يستعرض أمامهم المشروعات التي يريد تنفيذها في تلك  
البلدة المقدسة التي اصطفاها والده وأقام فيها معبده المنقطع القذ .

وقد بدأ «رعمسيس» بإلقاء درس على رجال بلاطه وموظفيه في واجبات  
الابن نحو أبيه وبخاصة إحياء ذكره بإقامة الآثار له ، وأنه إن يكون كأبناء الملوك  
الآخرين الذين أهملوا آثار آبائهم فدرست وعفت وأصبحت كأن لم تغن بالأمس ،  
بل صمم على أن يحيى ذكرى والده حتى يقول عنه الخلف : ”إنه ابنه الذى جعل  
اسمه يبق“ ، وبتلك الوسيلة فقط يحبوه الإله «أوزير» بالملك المثالى كما حبا به  
ابنه «حور» الذى خلفه على عرش الأحياء ، وبعد ذلك أخذ يحثنا «رعمسيس»  
عن عناية والده به وكيف أنه خصه بالملك وتوجه على عرش البلاد وهو لم يزل  
حيا فكان شريكاً له فى الملك حتى قضى كما فصلنا القول فيه من قبل .

وبعد أن فرغ من قصة توليه العرش ، أمر بتنظيم معبد والده على الوجه الأكمل ،  
على أن ينجز ما كان ناقصاً فيه ويمتد بالحقول ويحبس عليه الأوقاف اقرباً منه من كل  
أنواع الخمر والزيت والفاكهة والماشية والطيور ، وجعل إدارة أملاكه فى يد رجل  
ممن اختصهم بثقته . وأظهر ما فى هذا المعبد الجزء الذى أقامه «رعمسيس الثانى»  
إذ أن طراز نقشه ظاهر للبيان لأنه قد نقش بالحفر الغائر (أنظر ص ٢٢٨)  
فى حين أن الجزء الذى أقامه والده كان بالحفر البارز كما أسلفنا ، ولذلك يحتم





(٩) . مثل: ظهور «در عيسى كى» فى عهد «دسوق» ، «المرأة يقوم به ايلين و«نوت» و «حور» و يرى اسم الله اللى يحملون القرب ارميس .  
من حرات مقاطعات اللاد ( دالفر العائر )

كلامه عن ذلك بقوله : ” وإنه لجليل أن يقيم المرء أثرا على أثرهما شيثان مفيدان في الوقت نفسه ويحملان اسمى واسم والدى “، وبهذه الكيفية يكون الابن، وكذلك من أنجبه باقين على مر الدهور بآثارهما ، وبعد أن فرغ الفرعون من سرد ما يريد عمله أو ما كان قد قام به فعلا — لأن هذه النقوش تشعر بأنها كانت على ما يظن قد دؤنت بعد إتمام ما أمر به هذا الفرعون وإن كان تاريخها يرجع إلى السنة الأولى من حكمه — أجابه مستشاروه بما يجاب به ملك عزيز الجانب قوى البطش ، وقد أسرفوا في إطرائه حتى فضلوا أعماله على أعمال « حور » الملك المثلث كما فضلوه هو على كل من سبقه من الفراعنة .

والظاهر أن هذا المتن كان قد نقش قبل قيام « رمسيس » بحروبه الأخيرة التي ادعى فيها أنه وصل بفتوحه إلى نهر « دجلة والفرات » إذ يقول له مستشاروه ” واسمك في كل بلد من أول بلاد النسوبة جنوبا وشمالا لأول شواطئ البحر حتى بلاد « رتنو » حيث القبائل البدوية الخ “ .

وسنرى فيما بعد أنه بعد حروبه مع مملكة « خيتا » كان يقول إنه مد سلطانته حتى بلاد نهري ( بابل ) أو ( منى ) .

وعلى أثر تلك التحية التي قابل بها المستشارون دعوة الفرعون لهم وعرض مشروعاته عليهم . أمر بالبدا في العمل فوكل أمر البناء للمهندسين المهرة ، وانتخب الجنود والعمال والنحاتين والرسمين والصناع ممن كان يحتاج إليهم لإنجاز هذا العمل العظيم ، وقد أقام قدس الأقداس وأصلح ما تحوَّب ، ثم أمدَّ المعبد بكل ما كان يلزمه من حقول ومزارعين وماشية وكهنة ، وحددت أملاك المعبد تحديدا دقيقا حتى لا يتعدى عليها أحد ، ثم وكل أمر إدارتها إلى رجل من عظماء القوم . وبعد أن أتم « رمسيس » كل ما أراد بناءه وإصلاحه في « العرابة المدفونة » لإحياء ذكرى والده ، خاطبه وهو في مثواه الأبدى في عالم الآخرة ليعدد له ما قام به من الأعمال



الباقية التي تخلد اسمه فيقول : ” تنبه وول وجهك قبل السماء لترى الإله « رع »  
ياوالدى « مرنبتاح » أنت يامن أصبحت إلهاً “ .

ثم يعدد له ما قام به من مبان عظيمة وما صنع له من تماثيل ، وما وقفه لروحه  
من قربان يقدم له يوميا من كل ما تنتجه أرض مصر وما كان يرد عليها من الأراضى  
الأجنبية ، والواقع أن ماورد فى هذه الفقرة يذكرنا بما خصصه « سبتى » لهذا المعبد  
— كما جاء على لوحة نورى — مما يضع أمامنا صفحة ناصعة عن حالة البلاد  
المصرية فى ذلك العهد من حيث فن المبانى والصناعة والتجارة والحرف التى كانت  
تزر بها البلاد ، ثم يعود « رعمسيس » فيصف لنا حالة والده فى عالم الآخرة  
فيقول لنا : ” إن مثله هنا كمثل أهل النعيم المقربين ، إذ كان يسير فى ركاب « رع »  
فى سياحته فى السماء فى سفينته من الغرب الى الشرق ثم من الشرق الى الغرب يوميا ،  
فكان يحيا حياة إله الشمس نفسه ، وهناك يختلط بالنجوم السيارة والنجوم الثابتة  
وبالقمر ، فيسبح مع « رع » فى سفينة الليل ثم ينتقل معه فى سفينة النهار وهكذا .  
وبذلك كان يسير فى جنة السماء مع الشمس نهارا وفى عالم « أوزير » السفلى ليلا  
حتى مطلع الفجر ، ثم يطلب منه بعد ذلك أن يسأل الإله « رع » أن يمنح ابنه  
« رعمسيس » انخلود والسرمدية والأعياد الثلاثينية التى يخطئها العد ، وهى التى كان  
يحدث بها شباب الملك بعد حكمه ثلاثين عاما ، وإنه فى مقابل ذلك سيقوم بكل  
ما يتطلبه معبده ، وكذلك يسهر على أداء كل ما يلزمه وهو فى العالم السفلى ما دام  
« رعمسيس » حيا “ .

وعلى الرغم من أن « سبتى الأول » كان فى عالم الأموات إلا أنه كان ذا روح  
عظيم مثل الإله « أوزير » الذى كان يحكم فى العالم السفلى ، ولذلك كان قد شمله  
السرور وغمره الفرح بما عمله ابنه « رعمسيس » ، فأعلن ذلك أمام الآلهة وتكلم بقوة  
كما يتكلم ملك حى ، فشكره على ما أسداه إليه من أعمال جليلة وسميحه الإله « رع »  
مكافأة له على ذلك ملايين السنين على عرشه ، وأن « حور » يطلب له بقاء « رع »

فى السماء، وكذلك أصبحت الحياة والصحة والقوة والفرح والنصر ملك يديه، ثم غير ذلك من الصفات والنعوت والهبات التى أغدقتها الآلهة المختلفة على «رعمسيس»، وكان كل ذلك من أجل ما فعله لوالده، إلى أن قال: «إنك تأتى بوصفك «رع» منبع حياة الخلق، والجنوب والشمال تحت قدميك يرجوان أعيادا ثلاثينية «لرعمسيس» وكذلك خلود الرب المهيمن عند شروقه وعند غروبه طوال الزمن السرمدى<sup>(١)</sup>».

هذا ما قام به «رعمسيس» لوالده وللآلهة ولللك السابقين فى «العرابة المدفونة» ومعايدها وما حباه به الإله الأعظم «أوزير» وغيره من الآلهة العظام وبخاصة والده مكافأة على حسن صنيعه وبره بهم، وهكذا نرى ما جمعه هذه الوثيقة من حقائق تاريخية وأساطير دينية وفصائل خلقية وأوصاف اجتماعية كان لابد للتأريخ من نخلها ليصل إلى استخلاص ما فيها من تاريخ صريح هام.

### « لوحة كوبانم » وباكى

وقد كان من الضرورى «لرعمسيس» أن يحصل على الذهب اللازم للذين هذه المعابد ونقشها وعمل التماثيل، وبخاصة إذا علمنا أنه قد صنع تماثلا من الذهب لوالده «أوزير» وقد مهد له والده «سيتى» طريقا لاستخراج الذهب من مناجمه، هذا فضلا عما كان يرد منه إلى خزائنه من جزية بلاد النوبة، وبخاصة إقليم «واوات». وقد ذكرنا سابقا أن أكبر هذه المناجم وأعظمها إنتاجا هى مناجم (وادی مياه) أو «وادی عباد» التى فصلنا القول فيها.

وقد حاول «سيتى» أن يجعل الطريق الموصلة إليها معبدة بمجزة بالماء الوفير وسبل الراحة ولكنه لم يصب الفلاح كله فى ذلك، ولكن ابنه «رعمسيس» قد حاول محاولة أخرى لتوفير المياه فيها، فحفر بئرا عميقة تدفق منها ماء سائغ للشاربين،

(١) راجع : A. Z. 48. pp. 52 - 66 (٢) راجع : Tresson, Stéle De

Kouban. Bibliothèque. D'Etude; Breasted A. R. Vol. III §§ 282 - 293.



وبذلك أصبح في مقدوره أن يرسل حملاته لاستخراج الذهب بدون تكبد عناء كبير أو خسارة جسيمة في الأنفس والحيوان مما يدل على أنه كان حريصا على حياة رجاله حرصه على منفعته الشخصية ، ولما عزم على إصلاح الطريق الموصلة إلى هذه المناجم بحفر بئر عميقة ، جمع مجلس شوره لمرض الأمر عليهم ، وقد دَوَّن هذا الحادث على لوحة عثر عليها في « كوبان » عاصمة المقاطعة الثانية عشرة من مقاطعات بلاد النوبة وتقع على الشاطئ الشرقى للنيل على مسافة ثمانية ومائة كيلو مترا جنوبى « أسوان » ، واللوحه من الجرانيت ؛ وستترك المتن المصرى يقص علينا ما قاله الفرعون ، وما أجاب به مجلسه ، وما تم بعد ذلك من إجراءات على يد نائب بلاد « كوش » الذى وكلت إليه هذه المهمة الشاقة .

مقدمة : السنة الثالثة ، الشهر الأول من الفصل الثالث ، اليوم الرابع في عهد جلالة « حور »  
النور القوى محبوب العدالة ، ومحبوب الإلهتين ، حامى مصر ، وغالة التوحشين ، حور الذهبى ، الننى فى السين ، والعظيم النصر ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسماعت رع ستن رع » ابن الشمس ، محبوب آمون « رعسميس » ، معطى الحياة مخلدا وسمرديا ، محبوب « آمون رع » ، رب تيجان الأرضين والمشرق على الكرنك ، والمضى على عرش « حور » الأحياء مثل والده « رع » ، يوميا ، والإله الطيب ، رب الأرض الجنوبية ، « وسور » أدفو ، ذوالريش الزاهى ، الصقراجليل المصنوع من السام ، الذى يحمى مصر بجناحيه ، ومن يظل الناس ، وحسن القوة والنصر ، والذى خرج من الجسم ( أى ولد ) مرهوب الجانب فى السلب ، وكانت قوته تزيد فى حدود بلاده ، ومن كانت قوته فى أعضائه مثل شدة بأس الإله « متو » ، وهو السيد المزدوج « حور » « وست » ، ومن فى يوم ولادته كانت السرور فى السماء ، والآلهة قالت : « إن بذرتنا فيه » ، والإلهات قلن : « لأنه خرج منا ليدبر ملك « رع » » ، وقال آمون : « إني أرسو » ( أى الذى خلقه ) ، وقد وضعت العدالة مكانها ، واستقرت الأرض وارتاحت المياه ، وسمّر الناسوع الإلهى بصفاته ، النور الشجاع أمام أهالى « كوش » الخاسئين ، وضارب الخارجين حتى أرض الزوج ، ومن حوافره تدوس أهل « كوش » ومن قرناه تنطحنهم ، وشهرته عظيمة فى بلاد « خنتنفر » ( بلاد النوبة ) . أما رهبته فقد وصلت حتى « كاراتى » واسمه ينتشر فى البلاد كلها بسبب انتصاراته التى أحرزتها يداه ، والذهب يخرج من جوف الجبل عند ذكر اسمه مثل ( امم ) والده « حور » سيد « باك » ، العظيم الحب فى الأراضى الجنوبية ، وممثل « حور » فى أراضى « ميمام » ( الدر ) سيد « بوهن » ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، « وسماعت رع ستن ان رع » ابن « رع » من صلبه ، رب التيجان « مرى آمون رعسميس » معطى الحياة مخلدا وسمرديا مثل والده « رع » يوميا .

**فحص أرض أكينا :** وعندما كان جلالة في « منف » يؤدى شعائر والده السارة ، وشعائر آلهة الجنوب والشمال بمقدار ما أعطوه من قوة ونصر وحياة طويلة تقدر بمشترات آلاف السنين — حدث أنه ذات يوم ( تأمل ) ! كان جلالة جالسا على عرش عظيم من السام ، ومرتديا تاجا ذا ريشتين ، ومعددا الممالك التي يأتى منها الذهب ، وواضعا خططا لحفر آبار على الطرق التي ينقصها الماء ، بعد أن سمع عن وجود ذهب وفير في إقليم « أكينا » لأن الطرق إليها كان ينقصها الماء جدا ، فإذا ذهب عدد عظيم من رجال القوافل الذين ينظفون الذهب الى هناك ، كان لا يصل إلا نصفهم ، لأنهم كانوا يموتون عطشا على الطريق مع عيرهم التي كانوا يسوقونها أمامهم ، إذ كان لا يوجد ماء كاف في القرب في أثناء صعودهم وزولهم ( في الصحراء ) ، وعلى ذلك لم يؤت بذهب من هذا الإقليم لقلة الماء في الطريق .

**الفرعون يعقد مجلس البلاط :** وقد قال جلالة لحامل الخاتم الملكي الذي كان بجانبه : ” ادع أمراء البلاط “ لأن جلالة يريد مشاورتهم في أمر هذا الإقليم ، وكيف يمكن أن اتخذ الإجراءات الضرورية ( بشأنه ) . فاحضروا في الحال أمام الإله الطيب رافعين أيديهم لحضرته مهللين ومقبلين الأرض أمام وجهه الجميل ، فأخبرهم الملك عن طبيعة هذا الإقليم ، وشاورهم في خطة حفر بئر على الطريق المؤدية إليه .

**خطاب رجال البلاط إلى الفرعون :** قالوا أمام جلالة : ” إنك مثل « رع » في كل ما تفعل ، وكل ما يرغب فيه فلك ينفذ ، وإذا رغبت أمرا في أثناء الليل وقع بسرعة في الصباح ، لقد كنا نشاهد عددا عظيما من أعاذك مند أن ظهرت ملكا على الأرضين مما لم نسمع به ولم نره أعيننا ، ومع ذلك وقعت ، أما كل ما يخرج من فك فإنه مثل كلمات « حور اختي » ، ولسانك كفتا ميزان ، وشفتاك أكثر من قسطاس « تحوت » المستقيم دقة ، وأى شيء لا تعرفه ؟ ومن يخبزه مثلك ؟ وأين المكان الذي لم تره ؟ على أنه لم يوجد إقليم لم تطأه قدمك ، وكل الأمور تلقى في أذنك منذ أن مارست سلطتك ، ولم يحدث شأن دون عليك ، وقد كنت رئيس الجيش وأنت صبي في العاشرة ، وكل عمل تم يرجع الفصل فيه إلى يدك التي وضعت أساسه ، وإذا طلقت تمجر على الجبل الماء ، لأن الفيضان ينبع بسرعة بعد كلبك ، لأنك « رع » في أعضائه ، والإله « خبرى » في صورته الحقة ، وإليك صورة « آتوم هليوبوليس » الحية على الأرض ، فالذوق في فك ، والعقل في لبك ، ومكان لسانك هو محراب الصدق ، والإله يجلس على شفتيك ، وكلما تك تنفذ كل يوم ، وقلبك صنع في صورة قلب « بتاح » خالق الحرف ، وإنك تبق مخلدا ، وسنعمل على حسب خططك ، وكل ما نقوله مسموع بأياها الملك ياسيدنا “ .

**مقال نائب الملك في « كوش » :** أما إقليم « أكينا » فقد قال عنه ابن الملك صاحب « كوش » أمام جلالة . ” إنه كان ينقصه الماء بهذه الكيفية ، فقد ماتوا ( أى رواده ) عطشى فيه ،



وكل ملك قبلك رغب في فتح بر هناك ، ولكن لم يصب نجاحا ، وقد حاول ذلك الملك « من ماعت رع » ( سيني الأول ) وأمر بحفر بر عمقها عشرون ومائة ذراع في زمته ، ولكنها نبذت على الطريق لأن الماء لم ينبع منها ، ولكن إذا تكلمت بنفسك لوإلذك « حمي » ( النيل ) والدة الآلهة وقلت له : ” دع الماء يفيض على الجبل “ فإنه سيعمل على حسب كل ماقلته ، شأن كل مطالبك التي حدثت أمامنا ، وإن لم يكن قد سمع حديثها ، وذلك لأن والدك وكل الآلهة يحبونك أكثر من أى ملك كان منذ زمن رع “ .

« رعسيس » يصمم على حفر بر في « أكيتا » : وقال جلالة لأولئك الأمراء : ” ما أصدق ما نطقتم به من أنه لم تحفر ماء في هذا الإقليم منذ زمن الآلهة كما قلت ، ولكني سأفتح بئرا هناك تمتد بالماء بوميا ، كما هي الحال في وادي النيل ، وذلك بأمر والدي « آمون رع » رب « طية » وكل آلهة بلاد النوبة بقدر مايرتاح إليه قلبهم لما يرغبون فيه ، وسأجعل الناس يقولون في هذه البلاد ... » ، وبعد ذلك مدح أولئك الأمراء سيدهم ، مقبلين الأرض ومنبطحين على بطونهم في حضرته ، ومهللين حتى عنان السماء ، وقال جلالة لكتابه الأول : ” ... الخالص بطريق « أكيتا » أجعل الشهر يصريوما عندما ترسل ... » ( وعندئذ أرسل كاتب الملك الأول إلى ابن الملك صاحب « كوش » على حسب ما أمر به : تأمل ! ) اجمع الأهليين [ لحفر بر ] ... ولكنهم قالوا ما الذي سيفعله ابن الملك ( ؟ ) هل ستمسح المياه التي في العالم السفلي له ( ؟ ) بعد ذلك حفروا البر على الطريق المؤدية إلى إقليم « أكيتا » ، ولم يفعل قط مثل ذلك منذ زمن الآلهة الذين سلفوا ... ووضع ممكا في برك لإقليم من مستنقعات الدلتا ، ساروا قلبه بإيجاد ... كسكان في الهواء .

خطاب من نائب الملك في « كوش » يعلن نجاح المشروع : وقد حضر إنسان حاملا رسالة من ابن الملك صاحب « كوش » الخاصة قائلا : ” إن البر قد أنجزت “ ، وما قاله جلالتك قد حدث ، إذ أن الماء قد نبع منها ( أى من البر ) بعد اثنتي عشرة قدما وعمقها ( أى الماء ) أربع أقدام ... خارج كما يفعل الإله لإرضاء القلب بما يرغب فيه ، ولم يفعل [ مثلها منذ زمن الآلهة ] ، و « أكيتا » تبتج بفسر عظيم ، وأولئك البعيدون ... الحاكم . والماء الذي في العالم السفلي يصنى إليه عندما يحفر ماء على الجبال ... .

خاتمة : ... إليه من ابن الملك معلنا ما فعله ، وكانوا فرحين بذلك ... المناز الخطط والجبل في ... ، وقد أمر جلالتك أن يطلق على هذه البر اسم بر محبوب « آمون » « رعسيس » العظيم النصر . مثل ...

فهذه اللوحة على الرغم من تهشيم الجزء الأكبر من الأربعة عشر سطرا الأخيرة منها تقدم لنا صورة صادقة عن اهتمام هذا الفرعون البالغ — كما كان والده من قبل — في العمل على استغلال مناجم الذهب ، كما تقدم لنا صورة أخرى عن قيمة المجالس الاستشارية التي كان يجمعها الفراعنة على حسب التقاليد المربعة منذ القدم ، فكان القول فيها ما قال الفرعون لا تبديل ولا تغيير ، بل فضلا عن ذلك كان المجلس يقابل سيده بقرض آيات الثناء وكل أنواع النعوت والصفات التي كان لا ينعت بها إلا الآلهة ، وكيف يجوز لهؤلاء المستشارين أن يأتوا برأى يخالف رأى سيدهم ، وإلههم الأعلى الذي أنجبه الإله « رع » رأس كل آلهة مصر ؟ والواقع أننا لم نسمع بمجلس عقد بمحضرة الفرعون ، وعارض في الآراء التي أبدتها سيدهم إلا في ظرف واحد وهو حينما عقد « تحتمس الثالث » مجلسه الحربي عندما أراد اختراق ممر « عرونا » ليصل إلى ساحة القتال بسرعة في موقعة « مجدو » من أقصر طريق ، وحتى في هذا فإنه عندما أبدى المجلس مخالفة « تحتمس الثالث » في رأيه إشفافا عليه فإن شجاعته وإقدامه وسرعة خاطره أملت عليه خطته الحكيمة التي أدت إلى نصره المؤزر بعد أن ضرب بآراء مجلسه عرض الحائط ، ولذلك خضعوا لخطته وهم صاغرون مقدمين فروض الطاعة والإذعان ، ومن ذلك نعلم أن المجالس الاستشارية في تلك الأزمان السحيقة — وفي كثير من الأحيان في أيامنا — على الرغم مما كان عليه عظماء القوم من تحضر ورق أمام الفرعون مجتذ بطانة لاحول لأعضائها ولا طول ، وكل الحكمة وصواب القول في نطق سيدهم وأمره ، فما أشبه البارحة باليوم في كثير من مجالس الاستشارية التي يذعن أعضاؤها للرئيس الأعلى ، وإن كان رأيه خاطئا وتفكيره سقيما . هذا مع الفارق أن المصرى في العهد الفرعوني كان يعتقد أنه يسير على نظام إلهي ( ماعت ) موضوع منذ القدم وضعه الإله « رع » أول ملك حكم العالم وسار على نهجه وعدله الملوك الذين خلفوه من نسله ، فكانوا لا يحيدون عن النظام الكوني العادل ( ماعت ) الذي وضعه والدهم « رع » ، ولهذا كان الشعب ينقاد لرأى الفراعنة وينفذ أوامره .



## حروب رعمسيس الثانى

على الرغم من تضحية « رعمسيس الثانى » بجزء كبير من مجهوداته وثروته ببلاده فى إتمام المعابد التى لم يكن قد أنجزها والده ، فانه مع ذلك لم يهمل المحافظة على الإرث الذى خلفه له والده - وإن كان ضئيلا - فى سوريا بعد حروب طاحنة لاستعادة مجد مصر الامبراطورى فى تلك الجهات ، والواقع أنه كان إرثا محفوقا بالمخاطر ، لأن « ميسى » كما قلنا لم يكن فى مقدوره إجلاء الموقف بينه وبين مملكة « خيتا » على حسب مطامحه العظيمة . حقا لم يظهر ما يذكر صفو السلم فى الامبراطورية المصرية التى لم تكن وقتئذ عظيمة كما كانت فى عهد « تحتمس الثالث » عند تولية « رعمسيس » الملك منفردا . هذا وتدل الأحوال كلها على أن « مواتالو » ملك « خيتا » قد استمر على مراعاة شروط معاهدة الصلح التى كانت على ما يقال قد عقدت بينه وبين « ميسى » عندما سمع بافتراد « رعمسيس » بحكم مصر .

ولدينا من جهة أخرى لوحة منقوشة فى ضفود « أسوان » ومؤرخة بالسنة الثانية من حكمه ، وفيها يفتخر الفرعون « رعمسيس الثانى » بأنه حارب الأسويين واستولى على مدنهم وحطم أجناب الشمال ، وهزم « التحو » وأهلك محاربى البحار ، وجاءت إليه « بابل » و « خيتا » منحنيتين مما يدل على أنه كان فى حروب بعد توليه الملك مباشرة وهاك النص : " السنة الثانية . الشهر الحادى عشر ، اليوم السادس والعشرون فى عهد جلالة « رعمسيس الثانى » ، محبوب « آمون رع » ملك الآلهة ، « رخنوم » رب إقليم الشمال ، يعيش الإله الطيب « متو » صاحب الملايين القوى البأس مثل ابن « نوت » المحارب من أجل الأسد القوى القلب ، ومن هزم عشرات الألوف ، والجهدار العظيم بلخيشه فى يوم الواقعة ، ومن قد خوفه فى كل الأراضى ، ومن تبتج مصر عندما يكون الحاكم فى وسطها ( أى الأراضى الأجنبية ) ولقد وسع حدودها إلى الأبد ناهيا الأسويين ، ومستوليا على مدنهم ، ومن حطم أجناب الشمال ، ومن سقطت « التحو » ( اللويون ) خوفا منه ، والأسويون يرجون نفس الحماية منه ، ومن يرسل مصر

للقيام بمهمات ، وقلوبهم ملائى بخططه عندما يجلسون في ظل سيفه ، ولا يخافون أية بلاد ، وقد أهلك محارب البحر ، ومضى الوجه البحرى الليل نائماً في سلام ، وإنه ملك يقظ دقيق الخطة لا يخيب ما يقوله ، وبأنى الأجاسب إليه حاملين أطفالهم ليسألوه نفس الحياة ، وصوته عظيم في حرب بلاد النوبة ، وقوته تصد الأفواس التسعة ، و« بابل » و« خيتا » و... ... تأتى إليه خاضعة لشهرته .

وإذا ألقينا نظرة فاحصة على محتويات هذا المتن — على الرغم مما يشيع فيه من عبارات المدح وقرض الشاء للفرعون على شجاعته ، وأمثال ذلك من الجمل التقليدية التى نجدتها في كل متن خاص بالفراعنة ، وجدنا أن هذا الفرعون قد شئ حروبا على قوم جدد ، غير النوبيين واللوبيين والأسسيوين الذين يستفتح فرعون عهده بحاربتهم ، وهؤلاء القوم هم أهل البحار الذين يعرفون « بالشردانا » ، ولا بد أنهم كانوا قد أغاروا على مصر في السنة الثانية من عهد هذا الفرعون ففضى عليهم الأسطول المصرى ، وأصبح أهل الوجه البحرى ينامون في سلام ، وهذا يفسر لنا وجود جنود « شردانا » في موقعة « قادش » وهم الذين كانوا عماد الفرعون في هذه الموقعة لأنهم كانوا حرسه الخاص كما سنرى بعد .

« شردانا » . أصلهم وحروبهم : و« شردانا » قوم من أقوام البحر الأبيض المتوسط ، ومن المحتمل أن اسم جزيرة « هردينيا » مشتق من اسم هذا الشعب كما يدل على ذلك نقش فينيقي وصل إليها من عهد القرن التاسع قبل الميلاد ، وأول ظهور لفظة « شردانا » كان في خطابات « تل العمارنة »<sup>(٢)</sup> حيث نجدهم كانوا تابعين للحامية المصرية في « جبيل » ( ببلوص ) ، وهذا يشعر بقيام حرب مع أقوام البحر الأبيض المتوسط في عهد « أمنحتب الثالث » أو قبل ذلك عندما أخذ بعض هؤلاء الأقوام أسرى ، وقد جاء ذكرهم صراحة بوصفهم أسرى على حسب ما ذكر في « ورقة أنسطاسى » ( رقم ٢ )<sup>(٣)</sup> حيث أشير إلى إعداد « شردانا » في « الأخضر

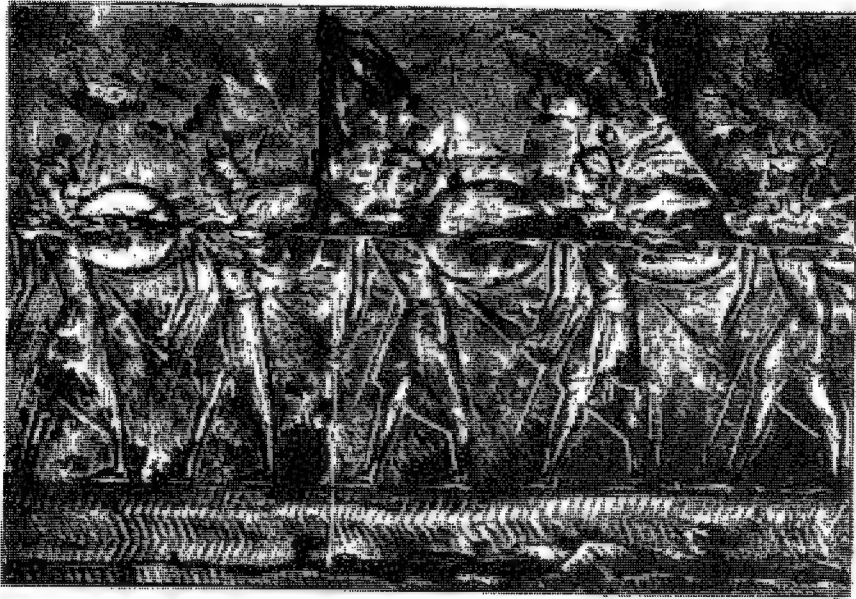
(١) راجع ترجمة هذه الجملة المخالفة لترجمة « برستد » (Onomastica I, p. 195)

(٢) راجع : Mercer. Amarna Tablets: 122, 35; 123, 15

(٣) راجع : Late Egyptian Misce. p. 20



العظيم » ( البحر الأبيض المتوسط ) بالسلاح ، وهم من أسرى جلالته ، وكذلك ذكروا في ورقة « أنسطاسي » مرة أخرى بوصفهم فرقة في الجيش المصري ، وكذلك جاء ذكرهم في قصيدة « رعمسيس » العظيمة في حديثه عن حملته الكبرى على « خيتا » ، حيث يصف كيف أنه أعد جيشه وفرسانه ، وجنود « شردانا » ، الذين أسرهم جلالته . ولا شك في أن تخصيص هؤلاء القوم الأجانب بالذكر في الجيش المصري دليل على الدور الهام الذي لعبوه بين فرق هذا الجيش ، وقد حانظوا على مكاتبتهم الهامة بين الجنود المصريين ، وبين المصريين عامة حتى عهد « رعمسيس الثالث » كما يدل على ذلك ما جاء في فقرات عمدة في ورقة « هارس »<sup>(٢)</sup> ، وكان أول ذكر « شردانا » بوصفهم أعداء مصر في اللوحة المهشمة التي وجدت



( ٩ ) جنود شردانا الذين كانوا في حرس « رعمسيس الثاني »

(١) راجع : Anast. I, 17, 4

(٢) راجع : Harris pap. 75, 1

في « تانيس »<sup>(١)</sup> حيث نقرأ : ” ... شردانا الشائرة قلوبهم ... سفن حربية في وسط البحر ... ” ، هذا بالإضافة الى ما جاء في اللوحة التي نحن بصدددها في مدح « رعمسيس الثاني » وهو : ” وقد أهلك محاربين من سكان « الأخضر العظيم » ، وبذلك أمضى الوجه البحرى الليل نائماً في سلام “ .

وهذان الاقتباسان معا يدلان على أن الدلتا قد هوجمت منذ سنوات عدّة من البحر قبل عهد « مرتبتاح » ، وأن قوم « شردانا » كانوا من بين المهاجمين ، ومن حقنا إذن أن نشك في أن « رعمسيس الثاني » كان أول من صدّ هذا الهجوم ، إذ يجوز أنه قد حدث في عهد أحد الملوك الذين سبقوه مباشرة .

وقد عرفنا شخصية هؤلاء القوم الأجانب من منظر على جدار في مدينة « هابو »<sup>(٢)</sup> حيث نجد رسم سلسلة أمراء أجانب ، ويتبع رسم كل أمير منهم عبارة مفسرة لشخصيته وقد كتب فوق الأمير الشردانى : ” شردانى البحر “ وهو يميز عن كل الأمراء الآخرين بالخوذة التي يلبسها المثبتة فيها قرون وشوكة بارزة تنتهى بقرص أو كرة . كما يمتاز وجهه بأنف أفتى ولحية طويلة ، ويحمل بقرط كبير . ونلاحظ أن تلك الخوذة الخاصة كان يلبسها جميع أفراد هؤلاء الأقوام الذين نشاهدهم في مناظر الجيش المصرى أو في مناظر مواقع القتال ، غير أن معظمهم كان حليقا . أما القرط فقد خص به الأمراء ، ويلاحظ كذلك أن الخوذة كانت خالية من الشوكة أو القرص المثبت فيها ، غير أنها تحتوى على شسع يمتد تحت الذقن ، أما أسلحتهم فكان من بينها السيف ، ولكن سلاحهم الرئيسى الحربة ، ولم يستعملوا قط القوس والنشاب ، ( أنظر ص ٢٣٨ ) ووطنهم الأصلى الذين هاجروا منه هو كما ذكر لنا « زخاروف » بأدلة أثرية هامة توحى بأنهم قد وفدوا إلى جزر البحر الأبيض وآسيا الصغرى من بلاد القوقاز ، إذ قد وجدت في هذه الجهات تماثيل صغيرة من البرنز من عصر البرنز بخوذات

(١) راجع : Petrie Tanis II, pl. 2. No. 78

(٢) راجع : Wresz. Atlas II, 160. A, 160. B.



تشبه الخوذات التي على رؤوسهم تماما، تلك التي كان يلبسها الشرداني، وهي التي قد وجد نقائرها في « سرديدينا » ، وأهم من ذلك في نظر الباحثين في هذا الموضوع، أمثال الدكتور « هول » والأثرى « سميث » ما وجد لهم من سيوف طويلة عريضة تشبه التي وجدت مصورة مع جنود « شردانا » على جدران معبد « بوسمبل » ومدينة « هابو » ، كما عثر كذلك على سيوف قصيرة أو خناجر مثلثة الشكل مثل التي كان يستعملها « الشردانا » و « الفلسطينيين » على السواء <sup>(١)</sup>.

### حروب رعميسيس الثاني مع التمحوور أي اللوبيين

جاء على لوحة « أسوان » المؤرخة بالسنة الثانية من عهد « رعميسيس الثاني » أن « التمحو » قد هزموا خوفا منه ، وهذه الصبغة لا تدل على شيء معين ، فضلا عن أن لدينا ثلاثة مناظر تصور لنا انتصاره على هؤلاء القوم ، اثنان منها في معبد « بيت الوالي » والأخير في معبد « بوسمبل » <sup>(٢)</sup> ولكن النقوش المفسرة لها لا تتحدثنا بشيء خاص اللهم إلا الجمل العادية مثل إخضاع أراضي « التمحو » الخارجية . والواقع أن النقوش التي تركها لنا « رعميسيس الثاني » مفسرة لمناظر حروبه مع بلاد « التمحو » وانتصاره عليهم فيها شك كبير، ومن المدهش أنه لم يوجد بين صور المواقع العدة التي خاض غمارها « رعميسيس الثاني » واقعة معينة حدثت بينه وبين اللوبيين ، ولذلك يتساءل الإنسان إذا كانت هذه النقوش تدل على حروب وانتصارات حقيقية ، أو أنها صور انتصارات وهمية من التي يصورها الفراعنة إشادة بقوتهم وتغلبهم على الأقوام والممالك المجاورة، وبخاصة إذا علمنا أن منظر انتصار « رعميسيس » على اللوبيين في معبد « بوسمبل » هو صورة طبق الأصل من المنظر الذي تركه لنا والده « سيتي الأول » على « معبد الكرنك » ، وقد استنبط « برستد » من متن لوحة عثر عليها في « تانيس » أنه قد عقدت

(١) راجع : Gardiner Onomastica I, 194 - 199

(٢) راجع : Wresz. Atlas II, 164; L. D. III, 176 c.; Wresz ibid. II, 182

معاهدة بين « اللوبيين » و « شردانا » بعد موقعة حربية، ويعزز ذلك بما جاء في أنشودة « رعمسيس الثانى » في ورقة انسطاسى الثانية<sup>(١)</sup> ، غير أن المتن مهمم ، ولا يساعد على استنباط هذا رأى ، وإذا كانت قد وقعت حروب بين «رعمسيس الثانى » واللوبيين ، فلا بد أن تكون قد حدثت بعد السنة الخامسة ، وعلى ذلك يمكن الإنسان أن يقبل — على حسب ما جاء فى لوحة أسوان المؤرخة بالسنة الثانية — وقوع حرب بين «رعمسيس» وبلاد الوبه ، وأن الحرب التى قامت بين «رعمسيس» و « خيتا » فى السنة الخامسة هى حملته الثانية المظفرة ، وعلى ذلك لا يمكن أن تكون الحرب مع « لوبيا » قد حدثت فى السنة الأولى كما يقول « بترى »<sup>(٢)</sup> .

وعلى أية حال فإن الحروب التى رسمت على معبد « بيت الوالى » يعزوها « سيلى » كما ذكرنا قبلا إلى عهد اشتراك « رعمسيس الثانى » مع والده فى الحكم .

### حروب رعمسيس الثانى فى بلاد النوبة

ذكرنا فيما سبق على حسب ما استنبطه الأثرى « كيث سيلى » أن الحروب التى صورت على معبد « بيت الوالى » ، وهى التى قامت بين « رعمسيس الثانى » وبلاد النوبة ، كان قد احتدم أوارها بين البلدين فى عهد اشتراك «رعمسيس» مع والده فى الحكم ، غير أن هذه المناظر التى تصور لنا تلك الحروب فى بلاد النوبة على جدران معبد « بيت الوالى » وغيره من المعابد المصرية ، لم تضع أمامنا حربا معينة لها تواريخها وحوادثها كما هى الحال فى حروب « رعمسيس الثانى » مع بلاد آسيا . بل نجد مناظر حروب بلاد النوبة والبلاد الأخرى يختلط بعضها ببعض حتى أصبح من المستحيل علينا أن نتكلم على كل منها على حدة . فلدينا فضلا عن

(١) راجع : Br. A. R. III, § 491

(٢) راجع : Petrie History of Egypt III, p. 46; Holscher Libyer

& Agypter. p. 61.



مناظر « بيت الوالى » مناظر على معبد « بوسمبل » ومعبد الأقصر، و « معبد العرابة » هذا غير ماذكر على لوحى « أسوان » و « تانيس » اللتين تحدثنا عنهما ، ولا نعلم إن كانت مجتذ مناظر نغرية لتبرز قوة الفرعون وشدة بأسه وانتشار نفوذه ، أو كانت هناك وقائع حربية حدثت فعلا وغابت عنا تفاصيلها وتواريخها ، والغالب أنها من النوع الأول كما شاهدنا فى أحوال الملوك السابقين أمثال « توت عنخ آمون » وغيره ، ومع كل ذلك سنضع أمام القارئ بعض مناظر هذه الحروب كما جاءت على هذه المعابد .

معبد « بوسمبل » : فى معبد « بوسمبل » منظر يظهر فيه « رعمسيس الثانى » وفى يده السيف والقوس ممتطيا عربته على مهل ، ومعه جيش يسير فى ركابه ، ويحارب جواده وأسده الأليف يتبعه ، ويسير أمام العربى أحد أتباع الفرعون يحمل قوسا وكنانة وعصا ونعل الفرعون ، وسبق أمامه صفان من الأسرى السود مكبلين فى الأغلال ، والمتن المفسر لهذا المنظر يقول :

« الإله الطيب الذى يضرب الجنوب ويحطم الشمال ، والملك المحارب بسيفه ، والطارد إلى أبعد مدى أولئك الذين يتعدون أماكنه الحصينة ، وعندما يحط جلالتة رحاله فى الممالك بهزم عشرات الألوف ويخربها ، وقد ... « رتنو » ذابحا رؤساءهم ، وجاعلا السود يقولون : ابتعدوا إنه مثل اللهب عندما يندلع ولا يوجد ماء يطفئه ، وإنه يعمل الخارجين يصمتون عن المناقشات التى تخرج من أفواههم عندما استولى عليهم<sup>(١)</sup> . »

وفى منظر آخر نشاهد « رعمسيس » ويده القوس يقود صفين من الأسرى السود يقدّمهم إلى ثالث « طيبة » وهم « آمون » و « حوت » وإبنهما « خنسو » . وقد كتب المتن التالى فوق صورة « رعمسيس » والسود :

---

(١) راجع : Champ. Monuments, 15, 16; Rosellini Monumenti Storici 84, 85; & Br. A. R. III, § 450 - 451

”إحضار الجزية بوساطة الإله الطيب لوالده «آمون رع» رب «طيبة»، بعد وصوله من بلاد «كوش» هازما الأقاليم الخارجة، ومحطاً الأسويين في أماكنهم، وتشمل فضة وذهباً، ولازوردا وتوتية وكل حجر فاخر غال بمقدار ما كتبه له من قوة ونصر على البلاد كلها .

ورؤساء «الكوش» الخاسثون الذين أحضرهم جلالته من انتصاراته في بلاد «كوش» ليمثلوا مخازن والده الفاخر «آمون رع» رب «طيبة» هم بقدر ما أعطاه قوة على الجنوب، وانتصاراً على الشمال مغلداً وسرمدياً<sup>(١)</sup> .  
والمناظر التي على جدران معبد «بيت الوالى» قد تكلمنا عنها فيما سلف<sup>(١)</sup> .

### حروب «رعسيس» فى آسيا

مقدمة : تكلمنا عن حروب «رعسيس» مع بلاد «شردانا» و«لوبياء» والنوبة فيما سبق، وقد رأينا أنها كانت كلها حروباً مبهمه لا يمكن تحديد مواقعها أو أسبابها، لأننا لا نعرف عنها إلا التزر اليسير، وتدل شواهد الأحوال على أن معظمها حدث فى عهد اشتراك «رعسيس» مع والده وحتى حروبه الأولى فى «سوريا» إذا كانت هناك حروب إلى السنة الخامسة لا نعلم عنها شيئاً معيناً لقللة ما لدينا من المصادر الواضحة، وقد كان أكبر مناهض له فى آسيا مملكة «خيتا» التى تعد أكبر دولة وقفت فى وجه مصر فى الأصقاع الآسيوية، وقد بقى النضال بينهما محتدماً مدة تربي على عشرين عاماً، ويمكن تقسيمها ثلاثة أطوار مميزة. وفى الطور الأول، كانت حدود «رعسيس الثانى» الفينيقية تمتد شمالاً حتى «بيروت» ثم أوغل بعد ذلك حتى نهر «العاصى»، وهناك قابل «خيتا» فى موقعة «قادش» ولم تكن نتائجها مرضية للجانب المصرى إلى حد كبير، إذ أن «قادش» قد بقيت فى يد «خيتا» بعد الواقعة . والطور الثانى نجده فيه «رعسيس الثانى» يحارب أهالى

(١) راجع : Champ. Ibid. p. 35



« فلسطين » الذين حرضهم « ملك خيتا » على الخروج على مصر، وقد أطفأ « رعمسيس » نار الثورة هناك، وعادت « فلسطين » خاضعة للحكم المصري ، أما الطور الأخير، فتجد فيه « رعمسيس » في بلاد « خيتا » يغزوها فتابع فتوحه حتى وصل إلى بلدة « تونب » ، وعندئذ خاف ملك « خيتا » على بلاده وأرسل إلى « رعمسيس » يطلب عقد محالفة دائمة بين البلدين ، وقد لوحظ في شروطها أنه لم تعين حدود معلومة تفصل أملاك البلدين بعضها عن بعض .

وستفحص كل طور من هذه الأطوار على حدة :

بداية الحروب مع « خيتا » : كانت الخطة الحكيمة التي اخترعها عقل « تحتس الثالث » الجبار في حروبه مع آسيا للاستيلاء على « سوريا » والإيفال في داخلها ، هي أن يبدأ بتأمين طرق مواصلاته بالاستيلاء أولا على موانئ الساحل ، ومن ثم يوغل في الداخل حيث يلتقي مع « خيتا » للمرة الأولى .

ولذلك كانت أول حملة أوزيارة قام بها « رعمسيس » موجهة إلى ساحل « فينيقيا » وقد أوغلت في سيرها حتى « بيروت » وهناك أقام لوحة على نهر « الكلب » في السنة الرابعة ، وقد وجدت كذلك لوحتان في هذه الجهة ، غير أن تاريخهما ليس معروفا تماما لتأكل ما عليهما من نقوش ولا نعرف على وجه التأكيد إذا كان « رعمسيس الثاني » قد حارب في هذه الجهة أم لم يحارب ، والأمر الهام الذي نستخلصه من وجود هذه اللوحة في تلك البقعة أنها تعدّ على وجه التقريب آخر ما وصلت إليه فتوح « سيتي » أو بعبارة أخرى حدود امبراطوريته ، وأن « رعمسيس » قد جاء بشخصه إلى « فينيقيا » وأخيرا تبين لنا التقدم الذي وصل إليه نحو الشمال ( راجع Br. A. R. III, § 297 ) .

### الحملة الثانية : موقعة « قادش »

وتعدّ الموقعة التي تقابل فيها « رعمسيس الثاني » مع « الخيتا » وجهها لوجه لأول مرة عند بلدة « قادش » نهاية الطور الثاني من حروبه مع هذه المملكة العظيمة .

والمصادر التي استقينّا منها معلوماتنا عنها تتحصر في ثلاث وثائق وهي :

( الأولى ) ملحمة « قادش » ، وهي التي تسمى — خطأ — قصيدة « بنتاور » ، لأن « بنتاور » لم يكن الشاعر الذي ألف هذه الملحمة بل هو الكاتب الذي نسجها بخطه .

( الثانية ) الوثيقة الرسمية عن موقعة « قادش » .

( الثالثة ) المناظر والنقوش الخاصة بالموقعة ، وهي التي رسمها « رعسيس » على جدران معابده العظيمة في مختلف جهات القطر ، وقبل أن نتحدث عن الواقعة والخطط الحربية التي رسمها « رعسيس » لنفسه يجدر بنا — كما هي عادتنا — أن نضع أمام القارئ ترجمة نصوص هذه الوثائق ، حسب آخر الكشف الحديثة التي قام بها المؤلف شخصيا في معبد « الأقصر » كما يحدها القارئ في كتابه عن ملحمة « قادش »<sup>(١)</sup> .

ملحمة « قادش » : لقد ظلت الروايات المختلفة التي رويت بها هذه الملحمة مبعثرة على جدران أهم معابد القطر ، وبلاد السودان التي نقشت عليها دون أن يجمع شتاتها في كتاب واحد ، وقرن بعضها ببعض .

هذا فضلا عن أن النسخة التي وصلت إلينا بالخط الهيراطيقي متقوصة غير كاملة ، ولذلك لم يكن في مقدور أي أثرى درس هذه الملحمة على الوجه الأكمل ، وقد عني بجمع هذه النصوص المختلفة بقدر الطاقة وترتيبها في مجلد واحد بحيث أصبح في الإمكان الحصول على متن كامل يمكن الاعتماد عليه من كل الوجوه ، والمتون التي سنورد ترجمتها هنا تمتاز بأنها نسخة مطابقة للروايات المختلفة بعض الشيء التي دونت على جدران المعابد العدة مع قرنها ببردية « ريف » ، وبردية « ساليه » التي تكمل إحداها الأخرى وهما تقدمان نسخة كاملة للملحمة لا ينقصها إلا بعض

---

(١) راجع : Selim Hassan. Le Poeme Dit De Pantaour Et Le Rapport  
Sur La Bataille De Qadesh. (1928)



سطور، ولدينا — خلافا للبردية — سبع نسخ أخرى نقشت على جدران المعابد التالية كما توجد نسخ أخرى تشمل بعض كلمات أضربنا عنها صفحا وهي :

(الأولى) نقشت على بوابة معبد الأقصر الكبرى التي أقامها «رعمسيس الثاني» .

(الثانية) على الجدارين الجنوبي والجنوبي الشرقى لردهة هذا المعبد نفسه .

(الثالثة) منقوشة على الجهة الخارجية من الجدار الغربى لردهة « أمنحتب

الثالث » فى نفس المعبد .

(الرابعة) دوت على الجدار الخارجى لقاعة العمدة العظيمة فى معبد «الكرنك» .

(الخامسة) حفرت على الجدار الخارجى الواقع بين البوابتين التاسعة والعاشرة

من هذا المعبد .

(السادسة) كتبت على الجدار الشمالى الغربى الخارجى لمعبد « رعمسيس

الثانى » الذى أقامه بالعبادة المدفونة .

(السابعة) صوّرت على البوابة الثانية لمعبد « الرمسىوم الجنائزى » الذى أقامه

« رعمسيس الثانى » لنفسه .

ويمتاز هذا المتن الذى نشر ترجمته هنا — على حسب كل الروايات المختلفة

السالفة الذكر — بأنه لم يعتمد فيه على أية مطبوعات سابقة ، بل على الأصول

مباشرة ، وعلى قدر ما وصلت إليه معلوماتنا ، لم ينشر من المتون التى ذكرناها هنا

إلا متن بوابة « الأقصر » ومتن معبد « الكرنك » الذى على الجدار الخارجى لقاعة

العمدة العظيمة<sup>(١)</sup> .

أما المتون الأخرى ، وكذلك الجزء الأسفل من المتن الذى على بوابة معبد

« الأقصر » — وهو الذى كشفنا عنه لأول مرة — فنضعها أمام القارئ الذى

يريد أن يرجع إلى الأصول المصرية لدرس هذه الواقعة . وهاك ترجمة الملحمة

على حسب نصوص الروايات المختلفة يكمل بعضها بعضا :

---

(١) وقد نشر الأثرى « كوز » الملحمة والتقرير فى كتاب غير أنه يقصه ما كشمنا عنه ، وكذلك لم

بوازن بين روايات الملحمة والتقرير (راجع Kuentz: Bataille de Qadech) .

نص ملحمة قادش : بداية انتصارات ملك الوجه القبلي والوجه البحري

« وسر ماعت رع ستبن رع » ابن الشمس محبوب « آمون رع ميسيس » معطى الحياة مخلدا ، وقد أحرزها على بلاد « خيتا »<sup>(١)</sup> وبلاد « نهرينا »<sup>(٢)</sup> وبلاد « إرتو »<sup>(٣)</sup> « وبدس » .

(١) أرض « خيتا » وتنطق بالمصرية « حت » وقد جاء ذكرها في النون المصرية لأول مرة في عهد « تحتمس الثالث » (راجع Urk IV, p. 701, L 11) حيث نجد ذكر هدايا من أميرها لرعون مصر ، ومعنى مثل هذه الهدايا يظهر لنا من فقرة على لوحة « سف » العظيمة التي أقامها « أمنحتب الثاني » وهي التي كشفت عنها حديثا الدكتور « أحمد دوى » حيث نجد أمراء « نهرين » ، و « ختي » ، و « سنجار » أى أعظم ملوك ثلاثة في شمال آسيا قد مثلوا حاضرين لمصر لوضع أسس المصادقة مع الرعون على إثر سماعهم بانتصاراته في سوريا ، وفي عهد « رع ميسيس الثاني » نجد أن هذه البلاد تذكر باسم بلاد « ختي » كما نجد في المتن الذي نحن بصدده الآن ، وهذه البلاد العظيمة عاصمتها « حاتوشا » (بوغاز كوى) وتقع على الهضبة المرتفعة التي في أواسط آسيا الصغرى شرق « هاليس » (راجع Gardiner Onomastica I, p. 127) . وتعرف باسم « ختوشا » (راجع الجزء الخامس ص ٦٣٩) .

(٢) أرض « نهرين أو هرن » وهي البلاد التي يقع معظمها بالقرب من شرق نهر الفرات في مجراه العلوى ، وتنطق بالبابلية « نخرىما » أو « نارىما » والعبرية « نهرام » ، وقد جاء أول ذكر لها في النون المصرية في عهد « تحتمس الأول » (راجع Urk. IV, p. 9, 10) ويقصد بها المصريون بلاد « متن » في عهد الأسرة الثامنة عشرة من أول عهد « تحتمس الثالث » وما بعده ، وفي عهد الأسرة التاسعة عشرة أى بعد سقوط بلاد « متنى » في عهد « حورامح » أو قبله توجد لدينا براهين تدل على أن امتداد بلاد نهرين قد وصل إلى بلدة « حلب » أو ما بعدها غير أننا لانعرف سبب ذلك بالضبط (راجع Gardiner Onomastica I, 171 ff) (راجع الجزء الخامس ص ٦٢٩) .

(٣) أرض « إرتو » (إرزاوا) بالبابلية : — وهي معروفة تماما من خطابات تل العمارنة وسجلات « بوغاز كوى » وليست بلدة بل أرضا أو عدة أراض ، وتقع على حسب رأى « جوتس » على ساحل البحر الأبيض المتوسط في الجهة الغربية من الجنوب العربى من بلاد « خيتا » وهي تشغل بوجه عام مكان إقليم « بامفيليا » (Pamphlia) الذى طهر فيما بعد ، ولغة هذه البلاد أى (إرزاوا) — وقد عرفت للرة الأولى من خطاين من « تل العمارنة » — تنسب إلى اللغة الهندية الأوربية ، وتنسب إلى اللغة الحيتية أيضا ، وهي تعرف الآن باللغة اللورية (راجع Ibid. p. 129) . (٤) « دس » = « بداسا » وبالحيتية « بتاشتا » ويقول عنها « سمث » إنها تقع في الجنوب الشرقى من « حاتوشا » أى « بوغاز كوى » وشمالى « إرزاوا » وفي المصور الذى وضعه « جوتس » حديثا في كتابه عن إقليم « كرواتا » تقع بالقرب من أرض « إيكونيم » (Iconium) حلف الحدود الشمالية الشرقية من بزديا (Ibid. p. 128 - 9) .



وبلاد « دردنى » وأرض « ماسا » وأرض « قرقيشا » وأرض « لك » أو « لوكنى » وبلاد « كركيش » (أو جرحيش) وأرض « قدى » وأرض « إركاكا » وبلاد « موشنات » .

وعندما كان جلالته سيدا غض الشباب شجاعا لا مثيل له قوى الساعدين ثابت القلب ( كالجدار ) يماثل الإله « مونتو » فى قوته الجسمية فى ساعته ( أى ساعة غضبه ) جميل الطلعة مثل الإله « آتوم » والنظر إلى جماله يبعث السرور، عظيم الانتصارات على كل البلاد الأجنبية، ومن لا يعرف أحد كيف يأخذه لينازله ، وإنه جدار قوى يحمى جنوده ودرعهم فى يوم القتال ولا مثيل له فى الرماية ، وقوته تفوق مئات الألوف مجتمعين وهو الزاحف فى المقدمة موعلا فى الجموع وقلبه مفعم بالشجاعة ، قوى حين ينازل القرن كالنار عندما تلتهم ؛ ثابت القلب كالثور المتأهب لساحة القتال لا يجهله أحد فى الأرض قاطبة ، ومن لا يقدر ألف رجل أن يثبت أمامه ، ومن يتخاذل مئات الألوف عند رؤيته ، وهو رب الخوف وذو الزئير

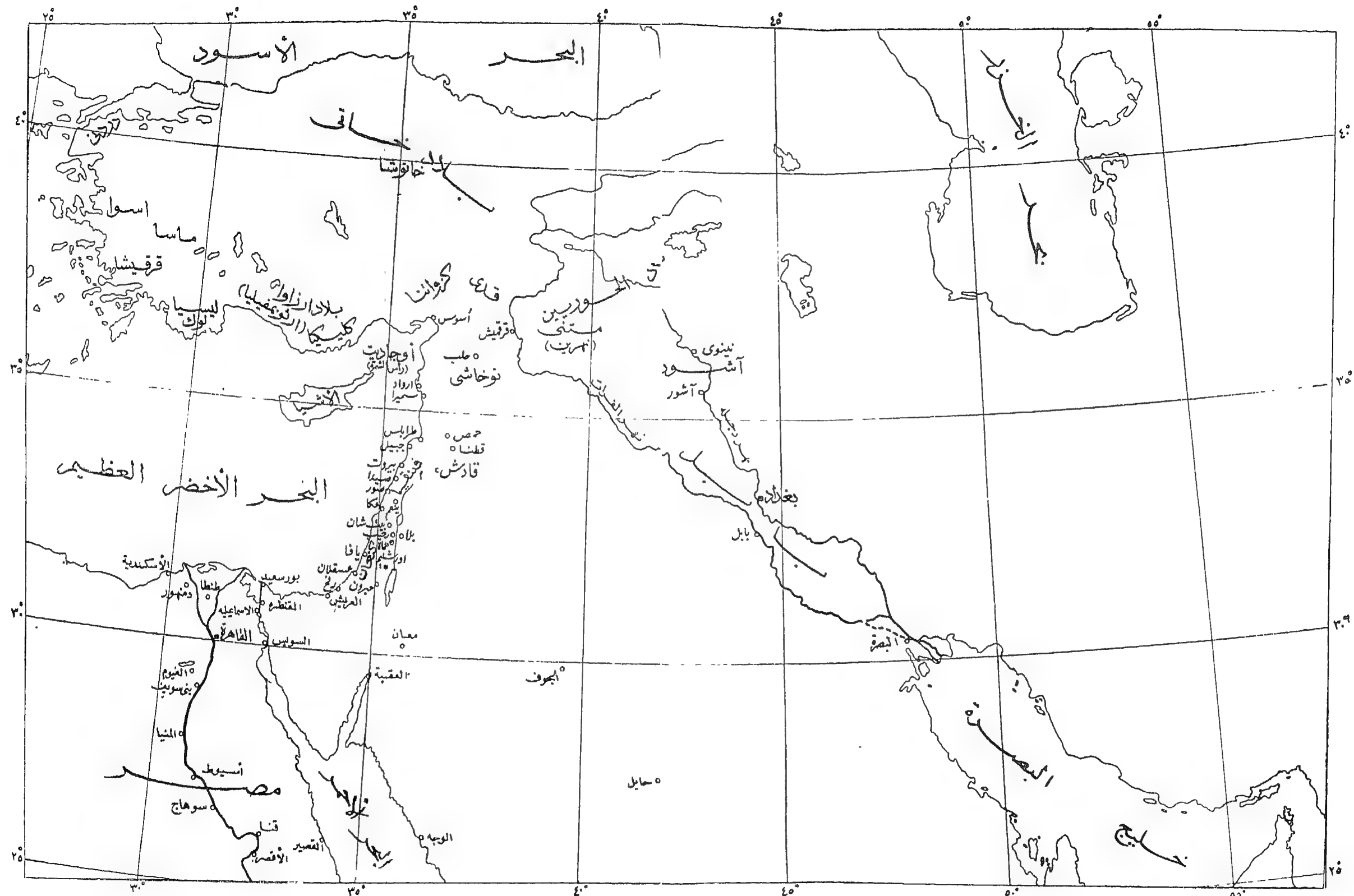
(١) بلاد « دردنى » (أى الدردنيل) حاليا .

(٢) « ماسا » تقع فى « كاريا » (Carya) جنوبى نهر « مياندر » على الشاطئ الجنوبى الغربى لآسيا الصغرى . (٣) أرض « قرقيشا » تقع كذلك فى إقليم « كاريا » جنوبى نهر « مياندر » على الساحل الجنوبى الغربى لآسيا الصغرى (راجع Onomastica I, p. 128) .

(٤) أرض « لك » أو « لوكنى » موقعها فى إقليم « ليسيا » الإغريق ، ولا تبعد كثيرا عن « كركيش » من الجنوب الشرقى على الشاطئ الجنوبى (Ibid. 128) .

(٥) « كركيش » وهى المدينة المشهورة على أعالي نهر الفرات على مسافة تبنى بقليل على مائة كيلومتر من الشمال الشرقى من حلب (Ibid. p. 132) .

(٦) « قدى » : يقع إقليم قدى فى شمال بلاد سوريا غير أنه لا يصل إلى خليج « إيسوس » ولكن يظهر أنه يمتد إلى مسافة بعيدة نحو الشرق عن « كرواتنا » كما عين موقعها كل من « سمث » و « جوتس » (راجع Ibid. p. 136) . (٧) « إكارنا » إقليم فى سوريا شمالى « قادش » شرق نهر الأرنط (العاصم) . (٨) « موشنات » إقليم فى شمالى سوريا لا يعرف موقعه بالضبط .



خريطة الفتوح المصرية والأم التي حاربها مصر في العصور في عهد « سبتى » و « رمسيس الثانى »





الهائل (الذى يدوى) في قلوب البلاد كلها، عظيم الرهبة (التي يبعثها) في قلوب الأجانب الخاسئين) وكالأسد المصور في وادى البهم، ومن يغزو مظفرا ويعود منتصرا أمام الناس من غير مفاخرة، تدابير ممتازة، ونصيحته حسنة، سديد في جوابه، حام مشاته يوم التزال ... .. والفرسان والقائد لاتباعه، ومن يحى مشاته، وقلبه بكبل من البرنز، السيد ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسر ماعت رع ستن رع » ابن الشمس « مرى آمون رع ميسيس » معطى الحياة، ولقد جهز جلالتة مشاته وخيالاته « شردانا » وهم من سبى جلالتة، وقد أحضرهم بانتصارات سيفه مدحجين بكل أسلحتهم، وقد أعطاهم التعليمات للوافة، ولما وصل جلالتة إلى جهة الشمال، كان معه مشاته وفرسانه بعد أن سلك الصراط السوى في سيره . وفى السنة الخامسة الشهر الثانى من فصل الصيف اليوم التاسع اجتاز جلالتة قلعة « نارو » (تل أبو صيفه الحالية) وكان شديد القوى مثل الإله « منتو » فى طلعه فى حين كان كل بلد أجنبى يرتعد أمامه، وقد حمل إليه كل الأمراء جزيتهم وكان الثائرون منهم يأتون مطاطئى الرءوس خوفا من بطش جلالتة، وكان مشاته يسرون فى طرق ضيقة وكأنهم يسرون على طرق مصر المعبدة .

وبعد مضى أيام على ذلك كان جلالتة - له الحياة والسعادة والصحة - فى بلدة « مرى آمون رع ميسيس » - له الحياة والسعادة والصحة - وهى المدينة التى فى وادى الأرز (مدينة فى لبنان) ثم تقدم جلالتة نحو الشمال وبعد أن وصل جلالتة إلى هضبة « قادش »، تأمل ! كان جلالتة يتقدم جيشه مثل والده « منتو » رب « طيبة » وعبر نهر الأرنط خوضا بجيش « آمون الأول » المتصر لسيدته « وسر ماعت رع ستن رع » - له الحياة والسعادة والصحة - ابن الشمس « مرى آمون رع ميسيس » . ثم اقترب جلالتة من مدينة قادش، وكان أمير « خيتا » الخاسئ قد آتى وجمع حوله البلاد الأجنبية كلها من أقصى حدود البحر، وقد جاءت أرض « خيتا » قاطبة وكذلك « نهرين » وبلاد « إرثو » وبلاد « دردنئ » وبلاد



« كشكش<sup>(١)</sup> » وبلاد « ماسا » وبلاد « بداسا » وبلاد « آرون<sup>(٢)</sup> » وبلاد « قرقيشا » وبلاد « لك » وبلاد « قزودا<sup>(٣)</sup> » و « كركيش » و « إكريث<sup>(٤)</sup> » وبلاد « قدى » وأرض « نجس<sup>(٥)</sup> » كلها و « موشنات » و « قادش » ، ولم يترك أرضا واحدة دون إحضارها معه ، وكذلك كان معه رؤساؤهم وكان كل واحد يقود مشاته وكان خياله كثيرين جدا يخطئهم العد ، وقد غطوا بكثرتهم الجبال والوديان كأنهم جراد منتشر ولم يترك في أرضه ذهابا ولا فضا ، وقد جرد نفسه من كل متاعه إذ أعطاه البلاد الأجنبية ليحضرها معه للقتال ، ولكن كان أمير « خيتا » الخاسي والممالك الأجنبية العديدة معه ، وقد وقفوا مخبئين على استعداد للقتال في الشمال الشرقي من « قادش » ، وعندما كان جلالتة — له الفلاح والصحة — وحيدا مع حرسه كان جيش « آمون » يسير خلفه ، وجيش « رع » يعبر مخاضة بالقرب من جنوب مدينة « شبتون » على مسافة فرسخ واحد من المكان الذي كان فيه جلالتة ، أما جيش « بتاح » فكان جنوب بلدة « إرانام » وجيش « ستخ » كان لا يزال سائرا على الطريق ، وكان جلالتة قد نظم أول قوة للميدان من كل ضباط جنوده الخواص حينما كانوا لا يزالون بالقرب من شاطئ أرض « آمور<sup>(٦)</sup> » وعندئذ أمر أمير « خيتا » الذي كان يقف بين جنوده الذين كانوا معه ،

(١) كشكش : يوحداه جوتس ببلاد « جشجش » التي ذكرت في خطابات « تل المارنة » وفي لوحة « بوغازكوى » وهذه الأرض تقع على حدود « خيتا » و « إزى » والأحيرة تقع شمال المحنى العظيم في نهر الفرات أسفل « خربوت » ويقول جوتس إن موقع « جشجش » في الشمال الشرقي من « خاتوشا » أى (بوغازكوى) ويحتمل على ساحل البحر الأسود شرق « سمسون » (Onomastica I, p. 129. & Goetze. Kizzuwatna p. 22 ff, & 40. (٢) بلاد « آرون » = طرودة ( ؟ ) . (٣) « قزودنا » = « كليكا » أو « مليا » (Onomastica Ibid. p. 129.) (٤) « إكريث » = أوحاريت وهى « رأس الشجرة » الحالية شمال « اللادقية » على البحر الأبيض . (٥) « نجس » هى « نوخشى » المذكورة في « تل المارنة » وهى بلاد تشغل مساحة غير معروفة بالضبط بين حمص وحلب (Ibid. p. 178.) (٦) هذه البلاد قد جاء ذكرها كثيرا في خطابات « تل المارنة » وقوم العموريين أو الأموريين كانوا يسكنون بلاد « يوده » وكذلك في ما وراء نهر « الأردن » عرأنا هنا لا نبحث عن حالهم في ذلك الوقت . ويقول الأستاذ « سيدنى سميث » (Sidney Smith Early Hist. of Assyria p. 43) عند كلامه على كلمة « آمور » إنها كانت تستعمل =

ولم يخرجوا للقتال خوفا من جلالته ، بل حضار رجال وعربات كثيرة العدد كالرمال .  
وكان لكل عربة ثلاثة فرسان ، وقد نظموا فرقا وكان كل محارب من « خيتا »

== طوال التاريخ لتدل على هبة صحراء « سوريا » ، وكان يختلف امتدادها عندما يتحدث الإنسان عنها بوصفها وحدة سياسية في خلال الألف الثانية ق . م . ، فقد كانت حدودها أحيانا تنحصر في الإقليم الجبل المعروف الآن بجبل « الدررز » وأحيانا كانت تشمل أراضي من البحر الأبيض المتوسط حتى « حت » ، ونحن نتكلم هنا عن هذه البلاد في طورها الأخير من عهد « تل الهاربة » وما بعده ، ومع ذلك لا يمكننا أن نتحدثها بصورة أكيدة لأن هذا الموضوع خاص بالمصادر المهارية ، ففي خطابات « تل الهاربة » ، كانت بلاد « آمور » كما ذكرنا بلدا معروفة وميثاؤها « سميرة » وهي أهم مدنها ، وكان لها حاكمها الخاص أو أميرها ، وهو « عبدى أشرتا » وكان يعترف بالخضوع والطاعة للفرعون ، غير أنه في واقع الأمر كان يخضع لنفوذ ملك « خيتا » القوي ، وكان ابن « عبد أشرتا » المسمى « أزيرو » في أول أمره يميل كل الميل إلى جانب مصر ولكنه لما ينس فيما بعد من وصول أية مساعدة من « إخناتون » الذي كان منهكاً في إصلاحه الديني أرم معاهدة مع الفاتح الحيثي « شوبيلوليوما » وقد استمر « أزيرو » في حدود بلاد « آمور » حتى استولى على بلدة « تونب » ولكنه فيما بعد خضع للفرعون وبقي بيجيتا في مصر مدة ثم عاد فيما بعد ملكا على بلاده ، ومن ثم بقي محافظا على ولايته « لخيتا » .

وقد كان أول ذكر في التون المصرية لبلاد « آمور » في نقوش « سیتی الأول » أي بعد عهد « إخناتون » بنحو نصف قرن تقريبا ، فعلى الجدار الشمالي لمعبد « الكرنك » نجد العبارة المختصرة القائلة إن هذا الفرعون قد سار لتخريب بلاد « قادش » وبلاد « آمور » (إمغور) ، وقد عثر على معاهدتين في سجلات « بوغاز كوى » تقص علينا معاملات ملوك « خيتا » لأمراء « آمور » في تلك الفترة (راجع Ed. Meyer Gesch II, 1 p. 151) أما في متون موقعة « قادش » التي نحن بصددتها الآن فقد ذكرت بلاد « آمور » مرتين ولكن لما لم تكن هذه الإمارة ضمن الحلف الحيثي فلا بد أنها إذن كانت إما موالية لمصر أو على الحياد — وذلك كما جاء في المتن بعد وصف مواقع الفرعون وبإلقائه الأربعة قبل نشوب المعركة — ويلاحظ هنا أنه قبل ذكر حضور « خيتا » في وسط حيشه قد حشرت الجملة الغامضة التالية وهي التي قد ترجمها « رستد » (Br. A. R. III § 310) (وقد ألف جلالته الصف الأول من كل قواد جيشه عندما كانوا على الشاطئ في أرض « آمور » وهو في هذا يشير إلى التوزيع المبدي الذي قام به « رعسيس » في جيشه في جنوبي « لبنان » في بقعة ما حيث سار من هناك إلى الداخل ، ولكن يقول « جاردنر » في ذلك : إنه يجبل لي أن هذه الجملة تشير إلى القوة التي صوّرت على كل مناظر ==



الخاصة مجهزا بكل أسلحة القتال ، وجعلهم يقفون كامنين خلف مدينة « قادش » ( في الشمال الغربي ) ثم نخرجوا من الجهة الجنوبية من « قادش » واخترقوا قلب فيلق « رع » الذي كان يتابع السير ، ولم يعرفوا المكان الذي كانوا فيه ، ولم يكونوا على استعداد للحرب ، عندئذ تخاذل مشاة جلالته وفرسانه أمامهم ، وكان جلالته عسكر شمالي « قادش » على الشاطئ الأيمن من نهر « الأرنط » ، وفي هذه اللحظة جاء رجل وأخبر جلالته بذلك . وظهر جلالته آنئذ مثل « متو » ( إله الحرب ) بعد أن أخذ عدة الحرب ولبس درعه ، فكان مثل « بعل » في ساعته وكانت العربدة العظيمة التي تقلل جلالته المسماة « النصر في طيبة » من الاسطبل العظيم للسيد « وسر ماعت رع ستبن رع » محبوب « آمون » ، وقد ركب جلالته

---

== المعابد وهي القوة التي وصلت — على حين غفلة — إلى المعركة ، ولما وجدوا أن معسكر الفرعون محاط بالمدحجهموا على جنود « خيتا » من الخلف وقد كتب فوق صورة هذه القوة العبارة التالية : " وصول جنود الفرعون الشباب من أرض « آمور » " وقد فسر وصول هؤلاء الجنود الجدد بآراء مختلفة ( Br. Battle of Kadesh p. 8 ) ومن الجائر أنهم كانوا ضمن الفائزين من فيلق « آمون » وقد عادوا الآن بعد أن رأوا المدحج لم يقتف أثرهم بعد ، وقد ظن الميجر « بيرن » — كما سترى بعد — أنهم كانوا تابعين لمؤخرة فيلق « رع » غير أن « برستد » نفسه قد عارض كلا الظنين فقال : لماذا يقال عن هؤلاء الجنود إنهم حضروا من أرض « آمور » ؟ ، والجواب الوحيد الذي يمكن قبوله في هذا الصدد هو ما قاله المؤرخ ( إدورد مير ) ( Ed. Meyer Ibid. p. 142 ) إذ يقول : إنهم كانوا جنود ميدان خاصين ، وهو ما عبر عنه في المتن المصري بجملة ( أول قوة ميدان ) وهذه الترجمة يمكن وضعها بدلا من ترجمة « برستد » ( الصف الأول ) وهذه الفقرة هي التي اندفعت على الساحل إلى ما وراء « طرابلس » ، ومن ثم سارت في الداخل على الطريق الهام الذي يعبر النهر الكبير ويوصل إلى « حمص » ، أو بطريق أخرى على بعد قليل جنوبا . وإنه لمن الطبعي أن نرى « رعسيس » يريد هنا أن ينتهز هذه الفرصة إلى أقصى حد في وصف أعمال شجاعته فيقدم لنا تفاصيل قليلة بقدر المستطاع عن القوة التي كانت سببا في نجاحه . والظاهر أن بلاد « خيتا » قد أخضعت لبلاد « آمور » ( أو « عمور » ) في السنين التي تلت موقعة « قادش » ولذلك نرى « رعسيس » في السنة الثامنة من حكمه حكمت عليه الضرورة أن يحاصر بلدة « دابور » وهي إحدى بلاد « آمور » وتقع على ما يظهر في إقليم « حلب » .

مسرعاً ، واندس في أعماق الأعداء من «خيتا» الخاسئة ، وكان وحده — ولم يكن معه إنسان آخر — ولما تقدم جلالته ونظر خلفه وجد أن طريق مخرجه قد أحيطت بالفين وخمسمائة عربية مع كل نوع من محاربي بلاد «خيتا» الخاسئة ، وكذلك الممالك العديدة التي كانت معهم ، وبخاصة بلاد «إرنو» وبلاد «ماسا» و«بداسا» و«كشكش» و«أرونا» و«كرواتنا» و«حلب» و«أكارثي» أو (جاريث) و«قادش» و«لك» ، وكان في كل عربية ثلاثة رجال وقد نظموا فصائل ، ولم يكن معي رئيس ولا قائد عربية ولا ضابط مشاة ، ولا حامل درع ، ومشاتي وخيالي قد تركوني فريسة أمامهم ، فلم يثبت واحد من بينهم لمحاربتهم . وعندئذ قال جلالته : ”ماذا جرى يا والدي «آمون» ؟ هل من عمل الوالد أن يهمل الابن ؟ أم هل عملت شيئاً بغير علم منك ؟ هل مشيت أو وقفت إلا على حسب قولك ؟ هل تعديت الخطط التي أمرت بها ( من فك ) ؟ “ وإنه لأمر جلل إذ جعل الأجانب يقتربون من حافة طريق سيد مصر العظيم (أى بالقرب منها) فأين هم من قلبك أولئك الأسويون التعساء الذين ينكرون الإله ؟ يا «آمون» ألم أقم لك آثاراً عدة جداً لأملاً معبدك بأسلابي ، وبنيت لك معبدى لملايين السنين ، وهبتك كل أملاكى بوصية ؟ وأدرت ( قدت ) لك الأرض قاطبة لإمداد قربانك ، وعملت على أن تعطى عشرات الآلاف من الثيران مع كل أنواع النباتات الزكية الرائحة ! ! ولم أهمل شيئاً واحداً طيباً دون أن أجعله يعمل في ردهة معبدك ، وأقمت لك بوابات ضخمة من الحجر ، ونصبت لك عمد أعلام بنفسى ، وجلبت لك مسلات من «إلفتين» وإني أنا الذى أمر بإحضار الحجر ، وقد جعلت السفن تسير من أجلك في البحر لتنقل لك جزية البلاد الأجنبية ، والناس يقولون ليحق الويل بمن يتصدى لخططك ، والطيبات تعمل لمن يؤمن بك يا «آمون» ، نعم إن الناس سيعملون لك بقلب محب ، وقد ناديتك يا والدي «آمون» عندما كنت في وسط الأعداء ، وأنا لا أعرف الممالك الأجنبية التي قد تجمعت على حين



كنت وحيدا دون أن يكون فرد آخر معي ، وكان جنودى العديدون ، قد نبذوني دون أن يلتفت نحوى واحد من فرسانى ، ولقد ناديتهم ولكن لم يصنع إلى واحد من بينهم ، وعندما دعوت وجدت « آمون » أكثر نفعا من ملايين الجنود ، وكثير من مئات آلاف العربات ، وأكثر من عشرات آلاف الرجال ، ومن كل الإخوة والأطفال الذين يكونون ( على وئام فيما بينهم ) متحدين فى قلب واحد . على أن مجهودات الرجال العديدين تتبدد ، لأن « آمون » أكثر منهم نفعا ، وبعد أن وصلت الى هنا على حسب نصيحة فلك يا « آمون » لم أتعذ خططك ، وعندما وجهت ندائى من أقصى أعماق البلاد الأجنبية انطلق صوتى حتى « أرمنت » وإذ ذاك وجدت « آمون » قد أتى على إثر ندائى له ، ومد إلى يده ، وحينما كنت فى ابتهاج كان يصبح خلفى : إلى الأمام أمامك يا « مرى آمون رعمسيس » إني معك ، وإني والده ويدى معك ، إني أكثر نفعا من مائة ألف رجل مجتمعين معا فى مكان واحد ، وإني سيد الانتصار الذى يحب الشجاعة ، ولقد وجدت لى ثابتا وقلبي مبتهجا ، وكان الفلاح نصيب كل ما فعلته لأنى كنت مثل « متو » عندما أشد قوسى يمينى ، وعندما كنت أحارب بيدى اليسرى ، لأنى كنت مثل « بعل » فى لحظته أمامهم ( أى الأعداء ) وقد وجدت الخمسة والعشرون ألف العربات التى كنت فى وسطها قد تحولت إلى كومة أمام خيلى ، ولم يكن فى مقدور واحد منهم أن يحمى ( يستعمل ) يده ليحارب بها لأن قلوبهم سقطت فى جوفهم خوفا منى ، وأذرعهم قد شلت ، فلم يكن فى مقدورهم أن يفوقوا السهام ، وكان من المستحيل عليهم أن يستردوا قلوبهم ليقبضوا على حرايبهم ، وقد جعلتهم يتساقطون فى الماء كما يسقط التماسيح ، وقد خروا على وجوههم الواحد فوق الآخر ، وذبحت منهم من أردت ، ولم يلتفت أحد منهم وراءه ، وكذلك لم يعد واحد منهم ، ومن سقط منهم لم يقم ثانية . وعندما وقف رئيس « خيتا » الخاسى فى وسط مشاته وخياله ليشاهد جلالته يقاتل وحيدا بدون مشاته وخياله معه ، ظل واقفا

متلفنا بوجهه ومرتعدا وخائفا يترقب ، فأمر بإحضار رؤسائه العديدين ومع كل منهم عرباته ، وكانوا مدججين بأسلحتهم الحربية ، وهم : أمير « إارثو » وأمير « ماسا » وأمير « أرون » وأمير « لوكي » = « لسيا » ، وأمير « بداسا » وأمير « دردني » وأمير « كركيش » وأمير « قرقاشا » وأمير « حلب » وأخوه أمير « خيتا » كلهم مجتمعون في مكان واحد ، ومعهم فيلق مؤلف من ألف عربية أتت أمامهم نحو النار ، (الورقة = من الفين وخمسمائة عربية) . وقد انقضضت عليهم مثل « متو » وجعلتهم يذوقون يدي في لحظة ، وقد حاربهم ( الورقة = قتلهم ) في مكانهم حينما كان الواحد يصيح على صاحبه قائلا : إن الذي بيننا ليس بشرا ، إنه « ستخ » صاحب القوة العظيمة ، و « بعل » في أعضائه ( أى بعل نفسه ) ، إذ أن البشر لا يمكنهم أن يأتوا بما يأتيه من الأعمال ، فعمله فرد وحيد يصد ( أى يمكنه أن يصد مئات الآلاف دون أن تكون معه مشاة أو خيالة ) هاموا نسرع ونول الأدبار أمامه ، ونبحث لأنفسنا عن الحياة حتى نستطيع أن نستنشق الهواء ! ! تأمل ! إن مما لاشك فيه أن الخور منه سيصيب يد وجميع أعضاء من يقترب منه ، فالإنسان لا يمكنه أن يقبض على القوس ولا على الحربة عندما يراه من بعيد آتيا يعدو بسرعة ، لأن جلالته كان خلفهم مثل المارد المحج (حرفون) ، وقد أعملت السيف فيهم دون هوادة ، ورفعت السوط وصحت على مشاتي وخيالتي قائلا : قفوا وثبتوا قلوبكم يا مشاتي ويا خيالتي ، شاهدوا انتصاراتي عندما كنت وحيدا و « آمون » كان حامى ، ويده معي ، ما أشد ضعف قلوبكم يا فرسانى ، لهذا لا يحق أن يملأ الإنسان قلبه بكم (أى أن يهتم بأمركم) ، حقا إنه ليس بينكم واحد سأعمل لخيره في بلادى ، ألم أقم فيكم سيدا في حين كنتم بين اليأسين ؟ ومع ذلك رضيت عن طيب خاطر أن تصبحوا عظماء بوساطة حضرتي كل الأيام ، فقد ورثت الابن متاع الوالد ، وأبعدت كل الظلم الذي كان في هذه الأرض . وتركت لكم جزية أرضكم ، ومنحتكم أخرى إذا اغتصبت منكم ، وأنصفت من استنصفني



وكنت أقول له كل يوم تأمل ! وليس هناك سيد عمل لجنوده ما عمل جلالتى على حسب ما تهوى قلوبكم ، وقد منتحكم أن تبقوا فى مدنكم دون القيام بمهام الجنديّة ، وكذلك جعلت لخيالتى طريقا إلى مدنهم ( أى سمحت لهم بالعودة إلى مدنهم ) على شرط أن أستدعيهم لمثل هذا اليوم ، وقت خوض المعارك ؛ ولكن انظروا فقد أتيتكم جميعكم أفرادا ، إذ لم يقف رجل واحد منكم ليمدّ يده لى وأنا أحارب ، وإنى أقسم بروح والدى « آمون — آتوم » ، ليتنى كنت مثل والد آبائى الذين لم يرههم السوريون ، والذين لم يشنوا حربا عليهم فى مصر ؛ أرقص ( يقصد بذلك اخناتون الذى لم يرسوريا قط ، ولم يشن حربا هناك ) ، على أن ليس بينكم واحد سيأتى مصر ليقص مفانحه ( أحواله ) .

ما أبجلها من فرصة لإنشاء آثار عدّة فى « طيبة » بلد « آمون » ، لأن الجريمة التى ارتكبتها مشاتى وخيالتى أعظم بكثير من أن أقصاها ، ولكن انظروا فإن « آمون » قد وهبنى قوته دون أن يكون معى المشاة أو الخيالة ، وقد جعل البلاد كلها ترى انتصاراتى وشجاعتى عندما كنت وحيدا دون أن يكون عظيم خلفى ( يشد أزرى ) ، لا سائق عربية ولا جنديا من الجيش أو أى ضابط ، وقد نظرت إلى الممالك الأجنبية لدرجة أنهم تحدّثوا باسمى حتى البلاد النائية التى لم تكن معروفة . أما أولئك الذين أفلتوا من يدى منهم فإنهم إذا وقفوا متطلعين وراءهم رأوا ما كنت أعمله ، فإنى كنت أزحف على ملايين عدّة من بينهم ، وسيقاتلهم لا تستطيع الوقوف فى مكانها بل كانوا يولون الأدبار ، وكل من كان يفوق سهما نحوى طاش وسها مهم كانت تسقط إذا صوّبت إلى . ولكن عندما رأى « مننا » سائق عربى أن عددا عظيما من العربات قد أحاط به تخاذل واستولى الخور على قلبه ودخل الخوف قلبه ، وعندئذ قال لجلالتى : يا سيدى الطيب ، ياها الحاكم الشجاع ، ياها الحامى العظيم لمصر فى يوم الواقعة عندما تقف وحيدى وسط الأعداء . انظروا لقد نبذنا المشاة والخيالة فلماذا تقف لتنجيهم ؟ ليتنا نوهب الخروج سالمين !

نجنحاً يا أيها السيد « وسر ماعت رع ستن رع » له الحياة والسعادة والصحة ( يا سيدى الطيب ) . وعندئذ قال جلالتة للسائق : قف وثبت قلبك يا سائق عربتى ، إنى أريد أن أدخل بينهم كما ينقض الصقر مذبحاً ومقتلاً ومجدلاً من على الأرض ، من هؤلاء المختنون الذين لا يمكن أن يصفر وجهى أمام مليون منهم ؟ وعلى أثر ذلك كر جلالتة بخطا واسعة في وسط الأعداء ( من الخيتا الخاسئة ) حتى الكرة السادسة ، وهو يدخل وسطهم ، وقد كنت خلفهم مثل « بعل » في ساعة شدة بأسه ، وأعملت السيف فيهم دون أن أخطئ ، وعندما رأى مشاتى وخيالتى أنى مثل الإله « منتو » القوى الشديد البأس ، وأن الإله « آمون » والدى في الوقت نفسه كان معى ، وقد جعل البلاد الأجنبية كالهشيم أمامى ، أخذوا يقتربون واحدا فواحدا متسللين نحو المعسكر في وقت الغروب ، وقد وجدوا أن الأقوام الأجانب كلهم الذين شققت طريقى بينهم قد حدلوا أرضا مضرجين بدمائهم ، وبخاصة خيرة محاربى « خيتا » ، وكذلك أطفال أميرهم وإخوته ، وقد جعلت ميدان قتال « قادش » أبيض اللون ( أى بالحث وملابسها البيضاء ) حتى لم يستطع أحد أن يجد مكانا يمشى عليه لكثرة جموعهم ( من القتلى ) ، وعندئذ جاء جنودى يدعون الله باسمى ، وشاهدوا ما فعلت . وقد أتى عظمائى ليمجدوا قوتى ، وأتى خيالتى ليشيدوا باسمى قائلين : ” يا أيها المحارب الجميل الذى يثبت القلب ، لقد نجيت مشاتك وخيالتك لأنك ابن « آمون » الذى يعمل ( يحارب بساعديه ) ، لقد خربت أرض « خيتا » بسيفك البتار لأنك محارب جميل متقطع النظر ، وملك يحارب لمشاته يوم القتال ، لأنك واحد عظيم القلب والمقدام في المعركة ، ولا تستطيع الأرض قاطبة أن تحيطك بالنظر ، لأنك واحد عظيم الظفر أمام الجيش ، وأمام وجه الأرض قاطبة من غير إسراف في القول ، وإنك حارم لمصر ، وقاهر للبلاد الأجنبية ، وإنك قصمت ظهر « خيتا » أبدا “ ، وعلى ذلك قال جلالتة لمشاته وعظائه وكذلك لخياالته : ” من هم إذا عظمائى ومشاتى وخيالتى الذين يعرفون كيف يقاتلون ؟ أليس في استطاعة



الرجل أن يجعل نفسه عظيما في بلده إذا عاد أمام سيده آتيا بعمل شجاع؟ وبذلك يكون صاحب سمعة طيبة، لأنه قد حارب بشدة بأس، لأن الرجل يمدح بشجاعته منذ القدم. ألم أعمل عملا صالحا لواحد من بينكم حتى تنبذوني وحيدا بين الأعداء؟ هل استطعتم جمال الحياة واستنشاق النسيم عندما كنت وحيدا؟ ألا تعلمون في قرارة نفوسكم أنى سياجكم الحديدى بخاصة؟ .

سيحدث الناس بترككم إياى وحيدا لا رفيق لى ولا عظيم معى ولا ضابط صف يمد يده إلىّ، وكنت أحارب الملايين من البلاد الأجنبية منفردا، وكان معى «النصر فى طيبة» و «موت الراضية» وهما جواداى العظيمان لأنهما اللذان وجدتهما (أتيا) ليأخذا بيدي = (لمساعدتى) حينما كنت وحيدا أحارب ممالك أجنبية عدّة، والواقع أنى كنت متمسكا بإعطائهما علفهما من الشعير فى حضرتى يوما حين كنت فى قصرى، لأنهما هما اللذان وجدتهما (عضدا لى) وسط الأعداء، وكذلك سائق عربتى «مننا»، والساقون فى البلاط الذين كانوا إلى جانبي وشاهدوا القتال. تأملوا: لقد وجدتهم، وقد عاد جلالتى فى قوة ونصر بعد أن كنت جدلت بسيفى البتار مئات الآلاف مجتمعين فى مكان واحد، وعد الفجر نظمت الصفوف للقتال وكنت مستعدّا للزال كالثور المتأهب، وظهرت أمامهم مثل «متو» عندما يكون مدججا بالآلات الشجاعة والنصر لهجمة كالصقر، وكان صلى الذى على جينى يمدل العدو، ويرسل لمييا من النار فى وجه أعدائى، وكنت مثل «رع» (الشمس) عند إشراق فى الصباح المبكر يحرق شعاعى أعضاء العدو. وكان الواحد من بينهم ينادى صاحبه قائلا: «استعدّوا، خذوا حذرکم ولا تقتربوا لأنها «نخمت» العظيمة التى معه على فرسه، ويدها معه، ومن يقترب منه يقابل لمييا من النار يحرق أعضائه». من أجل ذلك وقف رجال «خيتا» بعيدا مقبلين الأرض، وأيديهم (متجهة) نحوى، ولكن جلالتى هجم عليهم، وأعملت فيهم السيف دون أن يفلتوا منى، وقد صاروا كومة من الجثث أمام جيادى مجدلين مضرجين بدمائهم، فأرسل أمير «خيتا»

الخاصي متضرعا لاسم جلالتي العظيم كما يتضرع الانسان لإسم «رع» قائلا : «إنك «ستخ» و «بعل» في أعضائه، والفرع منك كالنار في أرض «خيتا» ، فقصمت ظهر هؤلاء انخيتا إلى الأبد» . ثم أرسل بعد ذلك رسوله بخطاب سار للقلب في يده باسم جلالتي العظيم ، واتجه به إلى جلالة قصر «حور» له الحياة والسعادة والصحة (الثور القوى محبوب العدالة) الملك الذي يحمي جيشه ، والقوى بساعده ، والحداد لجيشه يوم القتال ، والسيد وملك الوجه القبلي والوجه البحري ، سيد الأرضين ، فرح القلب ( الغنى في قوته والعظيم الفرع ) « وسر ماعت ستين رع » ابن الشمس ، عظيم النصر ، وسيد السيف « رعسيس مري آمون » الذي يمنح الحياة أبدا . إن الخادم هنا يقول ويعلن ، ( ويجعل الناس يعرفون ) : أنك ابن «رع» وتخرج من صلبه ( أعضائه ) ومن أجل ذلك أعطاك كل الأراضي موحدة جميعا ، ولما كانت أرض مصر وأرض «خيتا» خدملك حقا وتحت قدميك وهبك «رع» والدك المفخم إياهما ، فلا تعاملني بقسوة . إن قوتك عظيمة ، وسلطانك عظيم في الأرض ( خيتا ) ، فهل من الخير أن تقتل عبيدك ، وأن يكون وجهك عابسا لهم ، ولا تأخذك الشفقة بهم ؟ إنك قد قتت بمذبحتك أمس ، وأعملت السيف في رقاب مئات ، وقد جثت اليوم دون أن تترك لنا وارثين . لا تتباطأ في قرارك أيها الملك القوى ، إن السلام أكثر خيرا من الحرب . امنحنا النفس . وبعد ذلك عاد جلالتي في حياة ورضا ، وعملت مثل «متو» في ساعته ، وهو المظفر في هجومه ، وعندئذ أمر جلالتي أن يؤتى بكل قواد المشاة والفرسان ، وجمعت عظمائهم لأجعلهم يسمعون السبب الذي من أجله بعث (ملك خيتا) رسالة ، وبعد ذلك أسمعهم الكلام الذي أرسله إلى رئيس «خيتا» الخاصي ، فنطقوا بصوت واحد : إن السلام شيء ممتاز جدًا أيها الملك يا سيدنا ، فلا ضرر في الصلح الذي ستبرمه ، فما من أحد يستطيع أن يرجوك في اليوم الذي تكون غاضبا فيه . وعند ذلك أمر جلالته أن يسمع كلامهم (أي يصلح مع ملك خيتا) ثم توجه في سلام نحو

(١) يقصد رسول «خيتا» الذي حمل الرسالة للفرعون .



الجنوب ، وعاد جلالتة في أمان نحو أرض الكثانة ومعه مشاته وخيالاته ، ورافقه كل الحياة وكل الثبات وكل الرضى ، كما كان الآلهة والإلهات يحفظون جسمه بعد أن صدد الأراضى كلها بالفرع الذى كان يبعثه عليهم ، وبعد أن حمت شجاعته جيشه ، فى حين كانت كل البلاد الأجنبية تتعبد إلى وجهه الوضاء ، واقترب فى سلام نحو أرض مصر إلى بيت « رعمسيس » محبوب « آمون » عظيم النصر ونزل فى قصره « طيبة » مثل « رع » فى أفقه ، فى حين كان آلهة هذه الأرض كانوا يحيونه ( قائلين ) : ” تعال تعال يا ابننا الذى نعزه يا سيد الأرصين ، يا ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، يا « وسر ماعت رع ستبن رع » ، وابن الشمس « رعمسيس » محبوب « آمون » “ . وقد وهبوه ملايين أعياد ثلاثينية مغلدا على عرش والده « رع » ، والأراضى المختلفة والممالك الأجنبية كلها قد خرت تحت نعليه طول الحياة وإلى الأبد .

### **التقرير الرسمى لموقعة « قادش »**

أما المصدر الثانى الذى يعتمد عليه فى فهم ما دار فى موقعة « قادش » فهو « التقرير الرسمى » وهو أبسط وأقصر مما جاء فى الملحمة ، والمصادر التى استقيناه منها الترجمة التالية هى سبع نسخ كتبت كلها على جدران المعابد الهامة :  
( أولا ) على الجدار الغربى الخارجى من ردهة « أمنحتب الثالث » فى معبد « الأفصر » .

- ( ثانيا ) على الجدار الجنوبى الشرقى لردهة « رعمسيس الثانى » .
- ( ثالثا ) على بوابة معبد « الأفصر » الذى أقامه « رعمسيس الثانى » .
- ( رابعا ) على الجدار الجنوبى الغربى لمعبد « العرابة المدفونة » .
- ( خامسا ) على البوابة الأولى لمعبد « الرمسوم » .
- ( سادسا ) على الجدار الشمالى للردهة الثانية من معبد « الرمسوم » .
- ( سابعا ) على الجدار الشمالى لمعبد « بوسميل » .

ويلاحظ أن الجزء الأسفل من متن الأفصر كان تحت الأرض ولم يكن قد كشف عنه بعد ، وقد كشف المؤلف عنه واستفاد مما جاء فيه في هذه الترجمة .

الترجمة : السنة الخامسة الشهر الثالث من فصل الصيف اليوم التاسع في عهد جلالة « حور » الثور القوى ، محبوب العدالة ، ملك الوجه القبلي والوجه البحري « وسر ماعت رع ستن رع » ابن الشمس محبوب « آمون » « رعسيس » معطى الحياة مخلدا . كان جلالتـه في أرض « زاهى » ( أو جبال زاهى ) في حملته الثانية المظفرة ، وكان استيقاظا مبكرا ( راجع Onomastica I, p. 141 ) في حياة وعافية وصحة في سرادق جلالتـه على الهضبة الجنوبية من « قادش » ، وعندما طلع الفجر أشرق جلالتـه كما يشرق « رع » ( الشمس ) وديج بأسلحة والده « متو » ثم سار شمالا حتى وصل جلالتـه جنوبى بلدة « شبتونا » وهناك أتى إليه اثنان من ( الشاسو ) ( البدو ) وقالوا لجلالتـه : إن زملاءنا من أكابر أسر « شاسو » مع « خيتا » جعلونا نسعى إلى جلالتـه قائلين : إننا سنكون خدما للفرعون - له الحياة والفلاح والصحة - وقد فررنا من أمير « خيتا » الخاسر ، وعندئذ قال لهم جلالتـه : " من أين أنتم لتقصوا على جلاتى هذه الخطة ؟ " فقالوا : " من المكان الذى فيه رئيس « خيتا » " لأن « خيتا » الخاسئ يقيم فى أرض « حلب » فى الشمال ، وهو يخاف أن يأتى الفرعون - له الحياة والفلاح والصحة - جنوبا فى حين أن الفرعون - له الحياة والفلاح والصحة - يسير شمالا . ثم تكلم هذان البدويان هذا الحديث الذى تحدثا به لجلالتـه ، لأن أتم « خيتا » الخاسئ قد جعلهم يأتون ليروا المكان الذى كان فيه جلاتى حتى لا يكون جيش جلالتـه مستعدا للقتال مع « الخيتا » الخاسئين ، وهكذا فإن « خيتا » الخاسئة أرسلت هذين البدوين ليقولا هذا الكلام لجلالتـه ، وقد أتى بمشاته وخياله وعظما كل أرض من أقطار أرض « خيتا » بمشاتهم وخيالتهم التى أحضرها معه بالقوة ووقف مسلحا للحرب خلف « قادش » المخادعة فى حين كان جلالتـه لا يعرف بالتحديد أين كانوا لأنه صدق ما قاله البدويان ، ولذلك سار جلالتـه شمالا حتى وصل



إلى الشمال الغربي من « قادش » الخاسئة دون أن يعرف جلالته أين هم . وضرب هناك جلالته سرادقه ، ثم جلس جلالته على عرش من « السام » في شمالي « قادش » على الشاطئ الغربي من نهر « الأرنط » وأتى كشاف من أتباع جلالته وأحضر جاسوسين من « خيتا » ، الخاسئة وجرى بهم إلى الحضرة ، فقال لهم جلالته : من أنتم ؟ فقالا أمانحن فإن « خيتا » الخاسئ جعلنا نأتى لنرى المكان الذى فيه جلالتك ، وعندئذ قال لهما جلالته : وأين « خيتا » الخاسئ الآن ؟ انظروا ! لقد سمعت حقا أنه في إقليم شمالي « حلب » في الجهة الشمالية من مدينة « تونب » ، فقالا لجلالته : تأمل إن رئيس « خيتا » الخاسئ قد عسكر مع ممالك عديدة أحضرها معه بالقوة من كل البلاد الأجنبية التى في إقليم بلاد « خيتا » وبلاد « دردنى » وأرض « نهرين » وبلاد « ككشكش » وبلاد « ماسا » وأرض « قرقشا » وأرض « لك » وأرض « كركيش » وأرض « إرثوا » وأرض « إكريث » وبلاد « أرونا » وبلاد « إنسا » وبلاد « موشنات » و « قادش »<sup>(١)</sup> و « حلب » وأرض « قدى » كلها ،

(١) « قادش » بلدة على نهر « الأرنط » (نهر العاصي) وقد وحدت على وجه التأكيد بالمكان المسمى الآن « تل نبى مند » الواقع على الشاطئ الأيسر لهذا النهر داخل الزاوية التى تكونت من اتصال نهر صغير إلى هذا النهر من الغرب على مسافة بضعة كيلومترات جنوبى النهاية الجنوبية للبحيرة الصناعية المسماة ببحيرة « حمص » كما برهن على ذلك « برستد » (راجع p. 13 Breasted Battle of Kadesh) ، وكما جاء في كتاب تاريخ « أبى القداء » الذى عاش في القرن الرابع عشر بعد الميلاد ، وكانت هذه البحيرة تسمى وقتئذ بحيرة « قدس » أيضا ، ولديا براهين حديثة تدل على وجود هذا الاسم في هذه البقعة ، فقد عملت حفائر باحثة قام بها « بزارد » (Pesard) في موقع « قادش » ، وعلى الرغم من أنه لم يحصل على نقوش تثبت توحيد هذا الاسم إلا أنه قد عثر على لوحة منحوتة جدا للفرعون « سبتى الأول » . وفي عهد « تحتمس الثالث » كتب هذا الاسم في تواريخه التى تركها لنا على حدران معبد « الكرنك » بلفظ « كدشو » وقد حفظ لنا الكتاب المقدس هذه البلدة بلفظ « قادش » في خطابات « تل العمارنة » (Knutzon pp. 1118 f.) كانت تسمى هذه البلدة باسم « ككزا » أو « ككتشى » وفي روايات « كيتشا » أو « جيزا » ويحتمل أن رأى المؤرخ « إدورد مير » مصيب عند قوله إن الاسمين ميزان إذ أن الأول هو الاسم الحقيقى والثانى هو اسم معناه المحراب ، من الأصل السامى « قدش » أى مقدس ، وفي التوراة يلاحظ أن « قدش » « وقادش » هما اسمتا مكانين في جنوبى فلسطين ، وبما يحتمل الشك كثيرا أن « قادش » التى على نهر « الأرنط » قد ذكرت هناك قط ، والواقع أنه بعد عهد « رمسيس الثانى » اختفت هذه =

وهى مجهزة بالمشاة والخيالة والسلاح ، وكانوا أكثر عددا من رمال الشاطئ .  
وانظر ، لقد وقفوا على أهبة الاستعداد للواقعة خلف « قادش » المخادعة ، وعندئذ

== المدينة من التاريخ عدا إشارتين فيما شك كبير في عهد الملك « داود » والفرعون « نخو » (راجع C. A. H. 356, No. III) ؛ وذكرها في القوائم الهيروغليفية الخاصة بالفرعونين « شيشق » و « تيرهافا » (Simons lists XXXIII, XXXVI) لا يخرج عن التقليد ، وعلى العكس ، فانه مما لا يحتمل أن توحد إشارة إلى « قادش » في المتون أو القوائم المصرية تشير إلى أى اسم مكان ، إلا إلى المعقل الشمالى العظيم المسمى « قادش » إذ أن الحفائر التى عملت في هذا الموقع تدل على أن البلدة كانت قد خربت بعد الموقعة الشهيرة الذى نحن بصدها الآن بوضع عشرات السنين وهى الموقعة التى شئت بين « رعسيس الثانى » و « الخيتا » وهى التى نحن بصدها الآن ، ولكن حدرانها قد أقيمت ثانية في اليهود المتأخرة وكان آخر عهدنا بذلك زمن الرومان .

وترجع أهمية هذه البلدة من الوجهة الاستراتيجية والسياسية لموقعها الهام في النهاية الشمالية لإقليم « البقاع » ، وهو الإقليم الذى يقع بين لبنان والإقليم المقابل له ، وقد كان لزاما على الجيوش التى تمر شمالا أو جنوبا في هذا السهل الداخلى أن تمر بها اللهم إلا إذا كانت تمصل السير على الساحل الصيق بطريق « إرواد » أو « رأس الشجرة » .

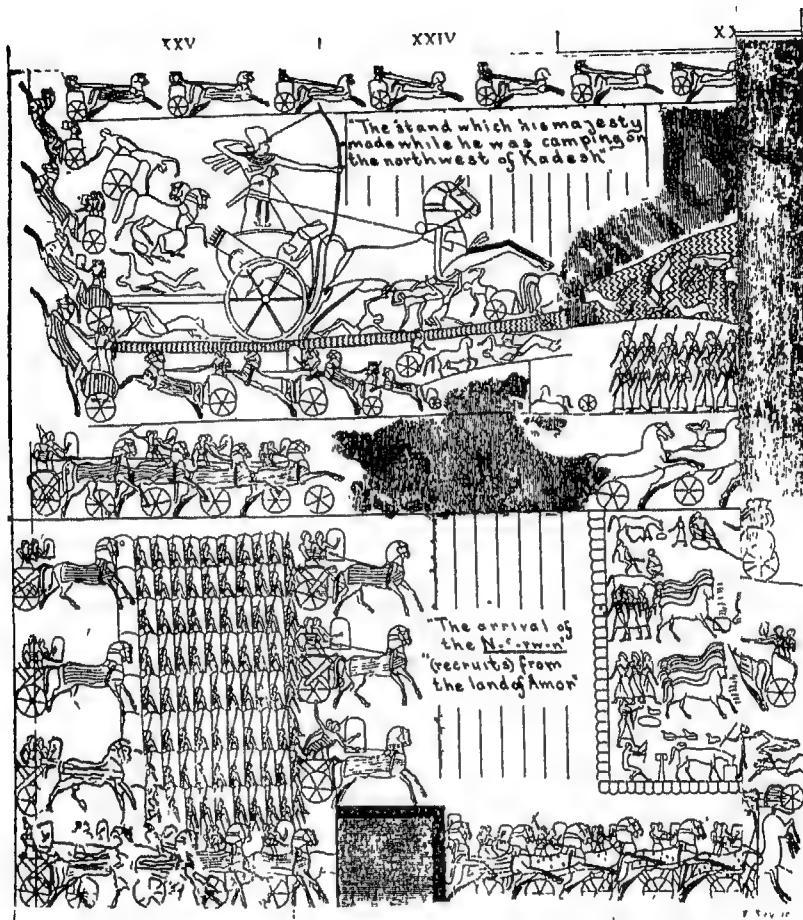
وفي عهد « تحتنمس الثالث » عرفنا أن أمير « قادش » جمع كل الأمراء الذين كانوا حوله في هذا الجزء من العالم ليصعد تقدم ملك مصر ، ومن البدهى أن غرض الفرعون لم يكن هذه البلدة نفسها بل كان بلاد « نهرين » ، ولأجل أن يصل إليها كان لزاما عليه أن يغزو إقليم « قادش » على نهر « الأرنط » ، ولابد من إبراز هذه النقطة هـ ، وقد لاحظتها تقريبا كل المؤرخين ؛ وقد أبدى بعض رجال التاريخ الحديث الرأى مرارا في أن « قادش » التى كانت على رأس هذا الحلف لم تكن « قادش » التى على نهر « الأرنط » بل هى قادش الواقعة في شمال « فلسطين » والتى لا تزال تحمل هذا الاسم ، وتقع على مسافة سبعة كيلومترات من الشمال الغربى لبحيرة « حله » (راجع Jerku p 36. & Simons Lists 2. Note p. 5) ، والظاهر أن الخطأ جاء عن طريق ذكر كلمة « قدشو » قبل « مكتي » (مجدو Magiddo) في قائمة الأقوام الشمالية الذين تغلب عليهم « تحتنمس الثالث » في أول معركة له ، وقد دونت هذه الأقوام في ثلاث نسخ على حدران معبد الكرك (Urk. IV. 779 ff.) ، فى النسخة الأولى والثالثة مجد العنوان الثانى : قائمة الممالك الواقعة في « رتنو العليا » التى حبسها حلالته في بلدة « مجدو » وهى التى أحصر حلالته أولادها أسرى أحياء إلى « طيبة » في أول حملة مطفرة له ، ويمكن أن نؤكد أن سبعة عشر ومائة اسم قد جاء ذكر أصحابها في الحملة الأولى وأن بعض الأسماء يشير إلى الأمراء ==



أمر جلالته أن يدعى في حضرته العظماء ليسمعوا كل كلمة قالها جاسوسا « خيتا » المخادعة اللذان كانا في الحضرة ، فقال جلالته : تأملوا خطط أولئك الرؤساء الذين على الأراضى الأجنبية ، وكذلك كبار الموظفين الذين يدبرون أرض الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — فانهم قد ظلوا يقولون للفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — يوما : إن « خيتا » الخاسئ موجود في أرض « حلب » في الجهة الشمالية من « توب » وأنه فز أمام جلالته منذ أن سمع . تأمل إن الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — قد أتى . وهكذا تحدثوا إلى جلالته يوما ، ولكن انظروا لقد عقدت جلسة في هذه الساعة نفسها مع جاسوسى أرض « خيتا » الخاسئة فاعترفوا أن ملعون « خيتا » قد أتى مع ممالك عديدة برجال وخيل كعدد الرمال . تأملوا لقد عسكروا مختبئين خلف « قادش » المخادعة دون أن يعلم حكام بلادنا الأجنبية وكذلك عظماء المكان الذى هم فيه من أرض الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — وبعد ذلك قال الأمراء الذين كانوا في حضرة جلالته : إن ما ارتكبه أمراء البلاد الأجنبية وعظماء الفرعون — له الحياة والفلاح والصحة — بعدم الإخبار عما سمعوه عن خاسئ « خيتا » وعن كل مكان كانوا فيه خطأ عظيم ، وكان عليهم أن يقدموا تقريراً لجلالته — له الحياة والفلاح والصحة — يوما . وعندئذ أمر الوزير أن يسرع بجنود جلالته الذين كانوا يسيرون جنوبى « شبتونا » ليحصرهم إلى المكان الذى فيه جلالته ، ولكن بينما كان جلالته جالسا يتحدث إلى الأمراء إذ أقبل خاسئ « خيتا » مع مشاته وخياله ، وكذلك كانت معه البلاد

---

= الدين كانوا قد أسروا في قلعة بلدة « مجدو » ( ولا بد أن نلاحظ هنا أن لوحة جبل « بركل » تذكر ثلاثين وثلاثمائة أمير بين خلفاء « قادش » وتلمح أنهم كانوا محصورين في « مجدو » مدة سبعة الأشهر التي دام فيها الحصار وإن لم يذكر ذلك صراحة ، وإذا اعترفنا بأن القائمة تحتوي أمثال هؤلاء الأمراء كما في حل من أن نختم وصول الفرعون « تحنسن الثالث » فعلا في السنة الثالثة والعشرين إلى كل البلاد المذكورة إذ أنب بعضا كان بعيدا عما وصل إليه فعلا . (راجع مناقشة هذا الموضوع في :  
( Gardiner Onomastica I, p. 137 - 141 )







الأجنبية العديدة، وعبروا المخاض الواقع جنوبى «قادش»، ومن ثم اقتحموا قلب جيش جلالته الذين كانوا يسرون دون علم منهم بذلك، فتخاذل مشاة جلالته وخياله أمامهم، متحيين شمالا نحو المكان الذى كان فيه جلالته، وعندئذ أحاط الأعداء — الخيتا الخاسئون — بحرس جلالته الذين كانوا بجانبه، وعندما حقق جلالته النظر فيهم انقض عليهم غاضبا مثل والده «متو» رب «طيبة» بعد أن دجج بعدة الحرب ولبس درعه، وكان مثل «ستخ» (بعل) فى ساعة شجاعته وعندئذ أسرع بجواده العظيم المسمى «النصر فى طيبة» ثم انقض بسرعة منفردا بنفسه، وكان جلالته وقتئذ شجاع القلب، وسقط أمامه كل إقليم، ووجهه جذوة نار تحرق كل بلد أجنبى باللهيب، وقد صار كالأسد الهصور عندما رآهم وقوته ترسل عليهم شواظا من نار، فلم يكفه مليون من الأجانب لأنه عندما رأى أعداءه «الخيتا» الخاسئين ومعهم عدة ممالك أجنبية، كان جلالته مثل الإله «ستخ» عظيم القوة ومثل الإلهة «سحمت» فى وقت غضبها فأخذ فى تذيبهم وتقتيلهم ... وكذلك ... عظماءه وإخوته كلهم. هذا إلى كل أهل البلاد الأجنبية الذين أتوا معه، وشاتهم وعرباتهم، فقد سقطوا على وجوههم الواحد فوق الآخر وقتلهم جلالته فى مكانهم مجذلين تحت سنانك خيله ولم يكن معه آخر، وبعد ذلك أطاح جلالته بأعدائه «الخيتا» الخاسئين على وجوههم الواحد فوق الآخر كما يطاح بالتاسيح فى ماء نهر «الأرنت» وكذلك كل البلاد الأجنبية، وكنت وراءهم كالمارد الطائر، و(حيوان خرافى ذو جناحين) ... وحيدا وقد نبذنى مشاتى وخيالى، ولم يقف واحد منهم ليلتفت وراءه إلى، وإنى أقسم بحب «رع» وبخطوة «آتوم» لى بأن كل شىء قاله جلالتي فعلته حقا أمام شاتى وخيالى“.

هاتان هما الوثيقتان اللتان سنعتمد عليهما فى فحص موقعة «قادش»، وهما كما يرى القارئ من جانب واحد وهو الجانب المصرى، أما المصادر الخيتية فلم يصلنا عنها إشارة عن هذه الواقعة.



أما المصدر الثالث المصرى فهو الصور التى رسمها « رعسيس الثانى » على جدران المعابد العظيمة مع هذه الوثائق وهى :

( أولا ) معبد العرابية : يبق لنا من رسومه المعسكر والموقعة وحصر الغنائم .

( ثانيا ) معبد الكرنك : نشاهد على جدار قاعة العمد فوق نص الملحمة رسم الغنائم التى قدمت لثالوث « طيبة » .

( ثالثا ) وكذلك نشاهد شمالي نص الوثيقة فى الكرنك المعسكر وكذلك الموقعة .

( رابعا ) وعلى جدار الردهة التى بين البوابة التاسعة والعاشرة لمعبد الكرنك نشاهد المعسكر والموقعة وإحصاء الغنائم .

( خامسا ) وفى معبد الأقصر نرى على جدران البوابة المعسكر ( انظر الصورة )

والموقعة فى الجهة الشرقية ، وفى معبد الأقصر كذلك على الجدار

الغربى من ردهة « أمنتحتب الثالث » نشاهد صورة المعسكر والموقعة

وإحصاء الغنائم ورجوع الفرعون متصرا ( ؟ ) .

( سادسا ) وفى « الرمسيوم » نشاهد على البوابة الأولى من الشمال المعسكر ،

ومن الجنوب الموقعة .

( سابعاً ) وفى « الرمسيوم » على البوابة الثانية نشاهد صورة الموقعة فى الجهة

الشمالية . ( انظر الصورة ) .

( ثامنا ) وفى « الرمسيوم » على الجدار الشمالى للردهة الثانية نشاهد منظر المعسكر .

( تاسعا ) وفى « بوسمبل » على الجدار الشمالى نشاهد منظر المعسكر والموقعة

وإحصاء الغنائم . ( انظر الصورة ) .

وقد ذكر الأثرى « قيدمن » واقتبس آخرون أن فى معبد « الدر » فى بلاد النوبة

رسوما توضح « موقعة قادش » غير أن الكتاب الذى نشر حديثا عن هذا المعبد

ورسومه لا يحتوى شيئا من ذلك ( راجع Wiedemann Aegyptische Gesch II ,

p. 434. Note. 5. ) ( 1884 ) .

وهذه هى كل المصادر التى ستكون عمادنا فى مناقشة حوادث هذه الموقعة .

### موقعة قادش

والآن بعد أن سردنا ما جاء في قصيدة «رعسيس» أو ملحمة «رعسيس» والتقرير الرسمي ، ونوهنا بالمناظر التي على جدران المعابد بالإضافة إلى ما سنستخلصه من المناظر الملحقة بالنقوش قد أصبح لدينا مادة يعتمد عليها في تصوير سير موقعة «قادش» التي كادت نتائجها تكلف «رعسيس الثاني» حياته وتضيع على مصر الجزء الذي أعاده لها «سيتي الأول» من إمبراطوريتها بعد حروب طويلة طوال مدة حكمه لولا شجاعة «رعسيس» ، وقد رأينا فيما سبق أن «سيتي الأول» قد اشتبك مع مملكة «خيتا» في حروب كان ينبغي من ورائها أن يستعيد أملاك مصر في آسيا برمتها ، غير أنه لما فطن إلى أن الوقت لم يحن بعد للقيام بجملته يكون فيها القضاء المبرم على دولة «خيتا» القوية الفتية فضل إبرام معاهدة مع عاهلها وبذلك ساد السلام وخيم الأمن على ربوع الدولتين .

ولكن على الرغم من ذلك وجدنا ابنه «رعسيس الثاني» قد سار على رأس جيشه في السنة الخامسة من حكمه لمنازلة مملكة «خيتا» في حملة قد مهد لها ووضع خططها في الستين التي سبقت قيامه بها ، إذ قد استولى على ساحل «فينيقي» حتى «بيروت» وأقام لوحة حدود إمبراطورية في هذه الجهة عند شواطئ «نهر الكلب» كما ذكرنا آنفا . والواقع أنه لا يمكن الجزم بمن كان المعتدى الأول من البلدين ونحرق المعاهدة التي أبرمها «سيتي» ، والصورة التي نكونها من خطابات «تل العمارنة» عن هذا العصر تصوّر لنا غربي آسيا في حالة اضطراب ودماسئس تظهر فيها بلاد «خيتا» تعمل جهد الطاقة للاستيلاء على الأصقاع الآسيوية كلما سنحت الفرصة لتوسيع رقعة بلادها ومد سلطانها ، وفي استطاعتنا من جهة أخرى أن نتصور «رعسيس الثاني» منذ نعومة أظفاره مشبعا بروح والده الحربي جاهدا في أن يعيد لمصر إمبراطوريتها بالغزو والفتح . والواقع أن «رعسيس الثاني» عند توليه عرش الملك كان حدث السن كما قدمنا ، وكان نشطا في الوقت نفسه ، وطموحا إلى



أقصى غاية بفضل دم الشباب ساعيا في توسيع رقعة بلاده . ورجل هذه أطماعه ومقاصده يرى في كل معاهدة تحول دون تنفيذ أغراضه قصاصة ورق وحسب ، ومع ذلك لا يمكننا الجزم هنا برأى والده «سيتي الأول» في تشجيع مواصلة الحرب مع « خيتا » عند سنوح الفرصة ليستولى على شمالي « سوريا » أم لا ، ولكننا نعلم أن ملك خيتا « مواتالو » بقي مسالما ، ومن المحتمل أن البعث الذي أرسله ، وهو الذي سئلكم عنه فيما بعد ، كان الغرض منه الوصول إلى محادثات تؤدي إلى إيجاد علاقات سلمية ، ولكن لم يكن في استطاعة مملكة « خيتا » أن تصر على إيغال مصر في «سوريا» ، وهذا ما كان قد شرع فيه «رعمسيس» ، ثم تبق مكتوفة اليدين . وفوق ذلك كله كان لا بد للنظر في أمر سقوط بلاد الآمورين التي كانت منذ جيلين داخل دائرة نفوذهم ، ويجب ألا تبق مكتشفة غير محصنة ، وعلى ذلك وطد الملك «مواتالو» العزم على القيام بهجمة مضادة ، فقام بتجنيد شامل كما ذكرت لنا النصوص المصرية ، فجمع كل ما في البلاد من ذهب وفضة حتى نزف دماء أهلها وأعد بتلك الثروة العظيمة جيشا عظيما ، وجمع حوله كل البلاد المحالفة له أي التي كانت تحت سلطانه ، وهي التي جاء ذكرها في نقوش الملحمة وفي نقوش التقرير الرسمي عن الموقعة ، وهذا الجيش كان يتألف من مشاة مسلحين بالحرب والسهام ، ومن عربات حرب ، وبذلك أصبح كل سهل آسيا الصغرى ، وشمالي سوريا (بلاد نهرين) حتى ما وراء « قادش » مشتركا معه في شن الحرب على مصر ، وقد كان غرضه الأول استرجاع بلاد «آمور» وكان على رأس فرق هذا الجيش أمراء الحلف الذين كانوا مع ملك « خيتا » (مواتالو) ، وكذلك كان معه « خاتوسيل » الوصى على «البلاد المرتفعة» ، وقد صوّر لنا «رعمسيس الثاني» صورة ناطقة لهؤلاء الجموع في النقوش والصور التي تركها لنا على جدران معابده المختلفة التي على الرغم من اختلاف الروايات في جزئياتها تعد من أهم المصادر التي يعتمد عليها ، وبخاصة ما تركه لنا من المناظر على معبد الأقصر وفي معبد « بوسمبل » وعلى جدران «الرمسيوم» ،

( أنظر المصوّران الخاصان بذلك ) ، وكذلك على الجزء الأسفل من جدران معبد « العرابة المدفونة » فنشاهد فيها مع طوازي « خيتا » المثلين على هذه الجدران ساميين لهما لحيتان وخصلة شعر ، كما نجد آخرين معظم شعورهم حلقة أو قصت قصبا قصيرا جدًا ، وأهل البدو الذين ميزوا تمييزا تاما بتقاسيم وجوههم وملابسهم وقد مثلوا هناك كثيرا ، وهم الذين يعرفون في المتون المصرية باسم « شاسو » ؛ وتدل الظواهر على أنهم كانوا يتدفعون على الجيوش حتى من دائرة النفوذ المصرى ، ومن ثم تظهر العلاقات القديمة ثانية بين « الخيتا » وأولئك الأقوام من الساميين البدو أى « الخبيري » الذين كانوا يزحون إلى البلاد صاحبة الثقافة للنهب والسلب من شمالي « سوريا » وبلاد « مسوبوتاميا » كما ذكرنا ذلك من قبل ( راجع ج ٥ ص ٣٥٤ ) . وهذه المناظر تشمل الجزء الأعظم من مشاة الخيبيين الذين اشتركوا في موقعة « قادش » ، وهم الذين وقفوا بجوار مليكهم أمام « قادش » ، وكانوا يتألفون من فرقتين : واحدة منها نحو ثمانية آلاف ، والثانية نحو تسعة آلاف مقاتل ، يضاف إلى ذلك بعض جنود من « خيتا » وبخاصة مشاة حلفائها ، أما عدد عربات القتال التي كان يستعملها ملك « خيتا » وحلفاؤه فهي على حسب الصور المصرية نحو ثلاثة آلاف وخمسمائة ، فإذا كان هذا العدد صحيحا وأن كل عربة كانت تحمل ثلاثة مقاتلين كما تقول النصوص فإن قوام خيائتهم كان نحو خمسمائة وعشرة آلاف مقاتل ، والواقع أن عدد مشاة جيش « خيتا » لم يبلغ فيه كما بالغ اليونان في عدد مشاة الفرس ، وتدل الظواهر على أن كل قوتهم كانت نحو خمسة وعشرين وثلاثين ألف مقاتل ، غير العربات والرجال الذين يقومون بخدمة الجيش وحراسة عتاده ، ولا شك في أن هذه القوة كانت عظيمة إذا راعينا بعد الشقة ، وما كان يتطلبه الجيش من تموين لا بد أن يصل إليه في ساحة القتال لمدة قد يطول أمدھا في بلاد نائية عن موطنهم الأصلي . والآن بعد أن ألقينا نظرة خاطفة على تكوين جيش « خيتا » يجب أن نفحص عدد



الجيش المصرى عندما قام «رعسيس» بهذه الحملة على عدوه العنيد ، ومما يؤسف له أنه لا توجد لدينا أسس حقيقية نعتمد عليها لمعرفة قوة الجيش المصرى وقتئذ كما كان لدينا عن جيش «الخيتا» ، ومن المدهش أن المصرى كان يقدم لنا الأعداد الحقيقية عن الرجال الذين كانوا يستخدمون فى حملات أقل أهمية، وكان عدد الجيش المحارب عندهم سرا من الأسرار ، ولا أدل على ذلك من إعطاء المصرى عدد رجال البعوث التى ترسل للعمل فى المناجم أو إلى بلاد النوبة ، ولكن من جهة أخرى لم نعث فى أية وثيقة بقيت لنا على عدد الجنود فى أية معركة حربية كبيرة، ولدينا وثيقة واحدة من عهد «رعسيس الثالث» ذكر لنا فيها عدد الرجال وكلهم من الأجانب المرتقة الذين أرسلوا إلى « وادى حمامات » ، وهؤلاء من جنود «شردانا» وعددهم ألف وتسعمائة جندى، ومن جنود «كهك» ستمائة وعشرون، ومن جنود «مشاواشا» ستمائة وألف ، ومن العبيد ثمانون وثمانمائة ، ومجموعهم <sup>(١)</sup> خمسة آلاف جندى .

وإذا رجعنا إلى عهد الأسرة الحادية عشرة وجدنا أن الملك «نب تاوى رع»<sup>(٢)</sup> «متو حتب» جمع جيشا قوامه عشرة آلاف رجل من المقاطعات الجنوبية، وثلاثة آلاف بحار من الدلتا فيكون مجموعهم ثلاثة عشر ألف رجل أرسلهم جميعا إلى « وادى حمامات » لاستخراج الأحجار، وفى زمن الأسرة نفسها أرسل الملك «سعنخ كارع» ثلاثة آلاف رجل فقط لنفس المحاجر<sup>(٣)</sup>، وفى عهد الأسرة الثانية عشرة أرسل حاكم المقاطعة «أمينى» أربعائة رجل فى حروب بلاد النوبة لمساعدة الفرعون ، وستمائة رجل إلى « ققط » لحراسة قافلة لاستخراج الذهب<sup>(٤)</sup> ، وأرسل «أمنمحات الثالث» جيشا مؤلفا من ألفين وخمسمائة رجل إلى « وادى حمامات »

(١) راجع : L. D., Pap. Anastasi I, pl. XVII; II, 3, 4 : (٢) راجع : Beni

(٣) راجع : L. D., II, pl. 150 a : (٤) راجع : Beni

Hassan Vol. I, 12; II, 14, 15.

ومعهم ثلاثون رجلا من قاطعي الأحجار، وثلاثون بحارا، وعشرون شرطيا من حراس الجبانة<sup>(١)</sup>، وكذلك أرسل قوة مقدارها ثلاثون وسبعمائة جندي إلى مناجم وادى مغارة<sup>(٢)</sup>، ويدعى «مرنبتاح» بن «رعسيس الثاني» أنه أرسل ستة وسبعين وثلاثمائة وتسعة آلاف جندي في حملة على بلاد «لوبيّا»<sup>(٣)</sup>، ويحتمل أنه قد أسر عددا أكبر من هذا في هذه الحملة، ويقال : «إن رعسيس الثالث» ذبح في حملة واحدة ستة وثلاثين وخمسمائة واثنى عشر ألف رجل من العدو<sup>(٤)</sup>، ولكن في حملته الثانية لم يذبح سوى خمسة وسبعين ومائة وألفي رجل، وأسر اثنين وخمسين وألف رجل<sup>(٥)</sup>، فمن كل ما سبق يظهر أن الجيش المصرى لم يكن ضخمًا، ولا بدّ أنه كان لا يزيد على خمسة وعشرين ألفا أو ثلاثين ألف مقاتل في أى حملة قام بها الفراعنة، وكان جيش «رعسيس الثاني» في موقعة «قادش» يتألف من أربعة فيالق بعضهم من جنود «شردانا» وهم الذين يتألف المشاة الثقال منهم، غير أنه ليس من المستطاع معرفة عددهم بالنسبة للجيش كله، كما لا يمكننا أن نعطي نسبة المشاة للفرسان، وقد ذكر لنا «مسبرو» أن جنود «خيتا» وحلفاءهم كانوا يقدرون بنحو عشرين ألف مقاتل<sup>(٦)</sup>، ولم يكن في استطاعة «رعسيس» أن يغزو بلاد عدوه بأقل من مثل هذا العدد، وعلى ذلك يحتمل أن قوام كل فيلق من فيالق جيشه كان نحو خمسة آلاف محارب، ويقدر «مسبرو» قوة جيش «رعسيس الثاني» بنحو خمسة عشر ألفا أو ثمانية عشر ألف مقاتل، ولكن هذه التقديرات كلها لا تخرج عن الحدس والتخمين. ويمكن أن نتصور حملة «رعسيس الثاني» على «خيتا» كما يأتى :

(١) راجع : L. D., II, 138 c. (٢) راجع : L. D., II, 137 c.

(٣) راجع : Breasted. Battle of Kadesh p. 9 (٤) راجع : Ibid. p. 10

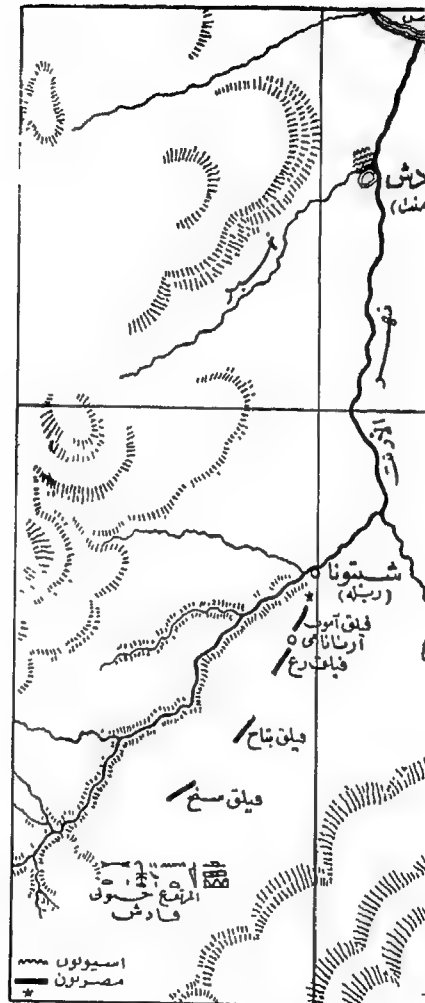
(٥) راجع : Dumichén Hist. Inschrift. I, 26-7

(٦) راجع : Maspero Struggle of the Nations. p. 212. Note. 5



سار «رعمسيس الثانى» فى السنة الخامسة من حكمه، الشهر التاسع، اليوم العاشر (حوالى ١٧ أبريل سنة ١٢٩٦ ق . م) مجتازا حدود مصر عند قلعة «ثارو» القرية من القنطرة الحالية على رأس جيشه الذى كان يتألف من أربعة فيالق، فكان فيلق «آمون» الذى تحت قيادته مباشرة يتقدم الفيالق الأخرى، أما الفيالق الأخرى وهى فيلق «رع»، وفيلق «بتاح» وفيلق «ستخ» فكانت تتبعه على حسب الترتيب، ولا نعلم على وجه التأكيد الطريق التى اتخذتها هذه الجيوش فى «فلسطين» ولكن نعلم أنها وهى فى جنوبى «لبنان» كانت تسير على امتداد الطريق الساحلى، وتشير القصيدة فى أولها إلى أن الملك كان قد نظم أول قوة لبيدان من كل ضباط جنوده الخاصين حينما كانوا لا يزالون بالقرب من شاطئ أرض «آمون» (راجع pl. 28)، وهذه الفرقة هى التى كتب عليها فى المناظر: «وصول جنود الفرعون الشباب (نعرن) من أرض آمور». وستكلم عن عمل هذه الفرقة فيما بعد. أما بلاد «آمون» فهى الجزء الساحلى من شواطئ بلاد البحر الأبيض المتوسط الذى استولى عليه فى السنين السالفة لهذه الحملة كما ذكرنا من قبل، وبالقرب منه تقع بلدة «وسر ماعت رع» (مرى آمون رعمسيس ماعت) الواقعة فى وادى الأرز، ولا نزاع فى أن هذه البلدة كانت قاعدة «رعمسيس» البحرية، ولا بد أنها كانت عند مصب نهر الكلب أو بالقرب منه، بجوار اللوحة التى كان قد أقامها فى هذا المكان من قبل، وأطلق عليها لوحة «نهر الكلب». ومن ثم أوغل «رعمسيس الثانى» وجيشه فى داخل البلاد موليا وجهه شطر «قادش»، وهذه المدينة كما ذكرنا آنفا موحدة بالمكان المسمى «تل نبي مند» الحالى، وتحدثنا نقوش الوثائق المصرية على أن آخر مكان ضرب فيه الجيش المصرى خيامه قبل نشوب الواقعة كان على الهضبة التى جنوب «قادش» (انظر المصور). ويقول «ميجر<sup>(١)</sup>رن» الذى ناقش تصوير الأستاذ «برستد» لهذه الواقعة من الوجهة الحربية: «إن الجيش المصرى حتى هذه النقطة كان يسير بلا انقطاع مدة ثلاثين

(١) راجع : Burne. Some Notes on the Battle of Kadesh. J.E.A. VII, p. 192. & The Art of War on Land p. 36-47







يوما ، بمعدل ثلاثة عشر ميلا في اليوم “ ، ولا نزاع في أن هذه كانت سرعة عظيمة كلفت الجنود المشاة جهدا أكثر من المعتاد ، ونعلم من جانبنا من تواريخ « تحتس الثالث » أن أول حملة قام بها على « مجدو » تحدثنا أنه ترك قلعة « ثارو » وسار بجيشه إلى « غزا » فقطع المسافة بينهما وهي مائة وخمسة وعشرون ميلا في عشرة أيام (أى بمعدل اثني عشر ميلا ونصف ميل في اليوم) (مصر القديمة ج ٤ ص ٣٩٧) ، وبذلك نرى على حسب رأى « الميجر برن » أن سرعة سير جيش « رعسيس الثاني » كانت تفوق سرعة جيش « تحتس الثالث » أو تعادلها . ولما وصل « رعسيس » إلى الهضبة الواقعة جنوبى « قادش » ضرب خيام جيشه فيها وهذه الهضبة توجد الآن عند قلعة « الهرمل » ، وهى ضمن هضاب البقاع ، وهو الوادى المرتفع الواقع بين جبال لبنان<sup>(١)</sup> ، وكان على « رعسيس » أن يسير مسافة يوم كامل ليصل إلى « قادش » ، ومن ثم سار الفرعون يمحوشه شطر الشمال فوصل جلالته جنوب مدينة « شبتونا » (ريلة) ، وكان « رعسيس » الذى يقادته فيلق « آمون » يسير شمالا على الشاطئ الشرقى من نهر « الأرت » ، أما الفيالق الأخرى فكانت خلفه تتبعه فى سيره على مسافات مختلفة ، والظاهر — كما تدل النقوش — أن رجال الكشافة لم يكن فى مقدورهم أن يستطلعوا مواقع العدو بالضبط ، وكانت الفكرة السائدة بينهم هى أن جيش العدو كان لا يزال بعيدا جهة الشمال ، وعندما اقترب « رعسيس » من غحاضة « الأرت » الواقعة فوق بلدة « شبتونا » حضر إليه جاسوسان من العدو (شاسو) ليخبراها بأنهما ومواطنيهما كذلك يرغبون فى التخلص من جيش « خيتا » والانضمام إلى المصريين ، وأن ملك « خيتا » قد تقهقر إلى حلب فى شمالى « تونب » ، وأن العدو يتوجس خيفة من أن يأتى جنوبا لمحاربة المصريين ؛ وهذا البلاغ كان — بطبيعة الحال — مختلفا من أساسه ، إذ الواقع أن ملك « خيتا » الخاسئ كان محتبئا بعيدا عن الخطر

---

(١) راجع : Breasted. The Battle of Kadesh p. 19



هو وجيشه خلف مدينة «قادش» وتقول النقوش المصرية صراحة: إن العدو كان يكن للجيش المصرى خلف مدينة «قادش» أو في الشمال الغربى من مدينة «قادش» كما جاء في نص البردية، وهذا هو الموقع الذى بنى عليه الأستاذ «برستد» مصوره الجغرافى التخطيطى (انظر المصور) لمركز الجيوش المصرية<sup>(١)</sup>، غير أن «الميجر برن» قال: إن الشمال الغربى لا بد أن يكون غلطة من جانب كاتب البردية، وهذا ليس ببعيد، لأن المتون الأخرى التى على جدران المعابد لم يأت فيها تحديد الجهة، بل ذكرت كلها على أنه كان خلف «قادش» وحسب. وحقيقة الأمر أن هذا المكان بعينه هو الذى عسكر فيه «رعمسيس» بعد بضع ساعات فيما بعد في أثناء النهار بعدما تحرك بجيشه إلى الشمال. والآن يتساءل الإنسان كيف يتسنى للمصريين أن يضربوا خيامهم دون أى حذر في مكان قد أخلى في الوقت نفسه من عدد عظيم من الرجال والخيول والعربات دون أن يلاحظ المعسكرون الجدد أى أثر يدل على أنه كان محتلا بالعدو من قبل؟ وكذلك يتساءل «الميجر برن» كيف يتسنى لكاتب القصيدة أو التقرير أن يعرف موقع الجيش المعادى قبل أن يشتبك في القتال؟ ولذلك يعتقد أن الشمال الشرقى هو الوضع الصحيح لا الشمال الغربى<sup>(٢)</sup>، إذ الواقع أن «رعمسيس» قد عبر النهر عند «شبتونا» (ربله) متجها نحو «قادش» على الشاطئ الغربى. وعلى ذلك يحتمل أن الكاتب عندما كان يتكلم عن «خيتا» واختبائهم خلف «قادش» كان يفكر في أنهم لا بد كانوا في الشمال الشرقى من «قادش» مخفيين عن أعين المصريين وراء منازل المدينة والتل المرتفع في وسطها، يضاف إلى ذلك أن «رعمسيس» كان في هذا الوقت معسكرا في الشمال الغربى من «قادش». وكان جيش «خيتا» وقتئذ بلا نزاع معسكرا شرق المدينة. وإذا كانوا كما يقول «برستد» في الأصل في الشمال الغربى، وكما جاء في متن البردية فإن هذا الانتقال كان يحتم نقل جيش

(١) راجع : Breasted A. R. Vol. III, p. 128 fig. 8

(٢) راجع : J. E. A., VII, p. 161

قوامه حوالى عشرين ألف مقاتل عبر النهر فى رائعة النهار، و يظنّ «برن» أنه كان لا يمكن ذلك فى تلك المدة الوجيزة التى ذكرت .

والواقع أن «رعمسيس» قد خانه الحظ بعدم استطاعة كشافته معرفة موقع العدو. هذا بالإضافة إلى أنه على ما يظهر قد صدّق ما قصه عليه الجاسوسان، وعلى ذلك سار بحرسه فى سرعة خاطفة على بلدة «قادش»، وقد كان سيره سريعا إليها لدرجة أن جيش «آمون» لم يكن فى استطاعته أن يجاريه فى السير إذ لم يكن بصحبته إلا حرسه الخاص . وقد كانت المسافة بين جيش «آمون» وجيش «بتاح» نحو ميل ونصف، فى حين كان جيش «ستخ» يتعثر فى سيره فى المؤخرة بعيدا حتى أن مؤلف القصيدة قد ذكر بلهام أنه كان سائرا على الطريق، والواقع أنه لم يشارك فى الموقعة قط، ولا نزاع فى أن مثل هذا التوزيع للجيش المصرية يعدّ طريقة فاشلة فى القيادة الحربية، هذا على زعم أن «رعمسيس» كان يعرف أن جيش العدو قريب منه . ولكن الحقيقة أنه ظنّ أن أمير «خيتا» الخاسى كان على مسافة لا تقل عن مائة ميل بعيدا عنه عند «حلب»، ولذلك كان لسير جيوشه على هذا النظام الذى يفصل بعض الفرق عن بعض مسافات ما يبرره . هذا فضلا عن أن سيرها متباعدة بعضها عن بعض يريح الجنود، إذ يجعلهم يصلون إلى ساحة القتال دون أن يصيبهم إعياء كبير قد يؤثر على سير الواقعة .

بعد ذلك تحدّثنا القصيدة والتقرير الرسمى على السواء أن «رعمسيس» قد وصل إلى شمالى مدينة «قادش» على الشاطئ الغربى من نهر «الأرنت» يتبعه فيلق «آمون» وعسكرهناك وقت الظهيرة، أما فيلقا «رع» و «بتاح» فكانا وقتئذ لا يزالان يسيران على الطريق مخترقين غابة «أرنا نامى»، أما فيلق «ستخ» فلم يأت له ذكر فى المتن (انظر المصوّر) .

وكان «رعمسيس» فى موقفه هذا فى غفلة عما ينتظره من أحداث جسام، بل ظنّ أنه يحسد على ما قام به من خطط مرضية ينتظر من ورائها النصر العاجل،



ولكن آماله كلها قد تبددت إذ أنه في أثناء جلوسه على أريكته الذهبية في معسكره أحضر إليه كشافان من الأعداء، وبعد أن ضربا ضرباً مبرحاً ليطلقا عقال لسانيهما كي ينطقا بالحقيقة أذعنا وصدعا ، فأسما الفرعون الأخبار المفجعة التي أنبأته أن العدو واقف له بالمرصاد خلف « قادش » المخادعة ، وعندئذ أخذ « رعمسيس » يكيل لجنوده اللوم والتقريع ، وفي ساعة تو بينهم انقض العدو، بعد أن عبر النهر، على فيلق « رع » في أثناء سير جنوده ، نحو مكان الفرعون وقد أمر الفرعون وزيره — غير عالم بالكارثة الأخرى — أن يبحث فيلقه أى فيلق « رع » على الإسراع ، وأطاع الوزير الأمر، وعندئذ وصل إلى « رعمسيس » رسول يخبره بالكارثة التي حلت بفيلق « رع » ، وفي هذه اللحظة بدأ الملك الفتى يدرك الخطر المحدق به الذي جلبه عليه طيشه وتسرعه .

وعلى أثر ذلك مباشرة أخذ الفارزون من فيلق « رع » يهرعون إلى معسكر « رعمسيس » والعدو يطاردهم بعنف وشدة ، وقد ساد الهلع وانتشر الفرع والرعب والتفرقة بين رجال فيلق « آمون » فأطلقوا لسيقانهم العنان مولين مدبرين مع الفارزين ، وبذلك استولى جيش « الخيتا » على معسكرهم وأخذوا يهبون ما فيه ، وفي هذه اللحظة أظهر « رعمسيس » للآء عظمتة الحقيقية إذ انتهز فرصة جشع



ضرب الحاسوسين ليقترأ بمكان موقع العدو

جنود العدو في السلب والنهب ، وقبض على ناصية الموقف وهم على العدو — ولم يكن معه إلا حرسه — في أضعف نقطة بشدة بأس وعنف بالغين حتى أنه قذف بهم في النهر .

وقد كان في مقدور «رعسيس» أن يثبت في ميدان القتال بشجاعته الشخصية حتى وصلت إليه نجدة أشار إليها المتن المصري « بالمدد » مما جعل كفة ميزان الموقعة تميل إلى جانبه ، ولم تأت الظهيرة حتى سيطر المصريون على الموقف . على أنه — لا متن القصيدة ولا تقرير الموقعة — قد فسر لنا كنه أولئك الجنود الذين أخذوا بناصر «رعسيس» وهم — بلا شك — لم يكونوا من أحد الفيالق السالفة الذكر .

وقد فخص الميجر « برن » هذا الموضوع بعناية واستنبط أنهم لا بد كانوا يؤلفون جزءا من الحامية التي كان « رعسيس » قد تركها في قاعدته البحرية في السنة السالفة . وقد ساقهم معه في سيره إلى « قادش » وقد ضمهم إما لمؤخرة فيلق « رع » أو جعلهم يسرون في مقدمة فيلق « بتاح » ، وقد حدّد « برن » مكان هؤلاء الجنود بين الفيلقين السالفي الذكرك على المصور الذي رسمه « برستد » ، ويظن أن الوزير — حين حاقت به الكارثة — قفل راجعا على جناح السرعة ليبحث فيلق « بتاح » فتربهم ( أي جنود المدد ) في طريقه وحضهم على الإسراع قُدما بكل ما لديهم من جهد للحاق « برعسيس » ونجده ، وفي الحق وصل هؤلاء الجنود في اللحظة الأخيرة ، إذ من البدهي أن « رعسيس » لم يكن في مقدوره أن يقاوم أكثر مما قاوم أمام تلك الجنود الجبارة التي حشدتها ملك « خيتا » عليه . غير أن هذا الرأي الذي قدّمه لنا الميجر « برن » قد عارضه الأستاذ « إدورد مير » وتناوله كذلك « جاردنر » وجاء بتفسير آخر ويتلخص فيما يأتي : جاء في متن القصيدة بعد وصف مواقع الفرعون وفياته الأربعة قبل نشوب المعركة مباشرة ، وكذلك قبل ذكر حضور أمير « خيتا » في وسط جيشه ، حملة مهمة حشرت في سياق الكلام وقد ترجمها « برستد » ( راجع Br. A. R. III § 310 )



كالآتي: "إن جلالتة قد ألفت الصف الأول من كل قواد جيشه حينما كانوا على الشاطئ في بلاد آمور". وهو يشير بذلك الى التوزيع الأول الذي قام به «رعسيس» بين جنوده في نقطة ما في جنوب بلاد «لبنان» ومن ثم اتجه «رعسيس» بجيشه في الداخل . ويخيل لى على أية حال أن هذه العبارة لا بد أنها تشير الى القوة التي صوّرت في مناظر الموقعة على جدران المعابد كلها، وهم الذين قد حضروا على حين غفلة الى الميدان ، وعندما وجدوا معسكر الفرعون قد أحيط من كل جهة هاجموا «الخيتا» في المؤخرة. والنقش الذي كتب عنهم هو: وصول الجنود الشبان (نعرون) — وهم صنف من الجنود في الجيش المصري (راجع Onomastica I, p. 171) — من بلاد «آمور» . والتفسير الوحيد لذلك هو ما قاله «إدورد مير» عندما صحّح ترجمة «برستد» للجملة المبهمة السالفة الذكر بقوله : «إنهم كانوا أول قوة ميدان خاصين» لا «الصف الأول من كل قواد جيشه» ، وكانوا قد اندفعوا على الساحل بعد «طرابلس» ، ومن ثم أوغلوا في الطريق الهام التي تعبر «النهر الكبير» وتؤدي الى «حمص» أو جاءوا عن طريق آخر على مسافة قصيرة جنوبا . ومن الطبيعي أن نلاحظ هنا أن «رعسيس» كان يريد أن يبسط أمانا معظم أعماله العظيمة التي تبرهن على شجاعته ، ولذلك لم يضع أمانا إلا تفاصيل ضئيلة مختصرة بقدر المستطاع عن هذه القوة التي كانت سببا في نجاحه من هزيمة ساحقة . وهذا في الواقع هو التفسير المعقول لنجدة «رعسيس» بالإضافة الى انصراف جنود «الخيتا» عن متابعة هزيمتهم لجنود الفرعون الى نهب معسكره وأخذ ما فيه من نقائس .

ولدينا أمر غريب لم يفسر بعد وهو ما السبب في أن ملك «خيتا» — بعدما أحرزه من تقدم حتى الآن، وبعد أن كاد النصر يكون في قبضة يمينه — لم يفكر في إرسال فيلق مشاته ، الذي كان يبلغ ثمانية آلاف مقاتل إلى ساحة القتال ، وبذلك يضمن عقد لواء النصر النهائي لنفسه؟ وقد ناقش الميجر «برن» هذه المسألة فقال :

من المحتمل أن المخاضة كانت أعمق مما يجب على المشاة مما لم يشجعه على العبور<sup>(١)</sup> ، ولكنى أظن أن السبب الأرجح لذلك هو انعدام تلك الهبة العالية في القائد العظيم عند ملك « خيتا » وأعنى بذلك قوة الأعصاب والعزيمة الجبارة عند ساعة الخطر، والواقع أن هجوم نجدة الأموريين من الخلف هى التى أوقعت الرعب في جنود « خيتا » وشئت شملهم ( راجع مواقع الجيش المصرى في المصور المقابل لهذه الصحيفة ) .

وعندما خيم الظلام ، ولى الأحياء من جنود « خيتا » الأد بارنحو المدينة وكان « رعمسيس » ومدده الظافرين في هذا التزال . والواقع أنه حاق « بالختيا » خسائر فادحة . وكان من بين القتلى كثير من أسرة الملك وموظفيه ولكنه لم يكن النصر الفاصل « لرعمسيس » وجيشه ، ولا بد أن الجيش المصرى قد حاقت به خسائر فادحة ، غير أن النقوش لا تعترف بذلك ، وقد لخص الأستاذ « برمتد » الموقف في العبارة التالية : ” على أن ما جعل النتيجة نصرا « لرعمسيس » هو إنقاذه لنفسه من الدمار الساحق ، أما أنه استولى في النهاية على ساحة القتال فلم يضيف هذا إلى النصر إلا فائدة قليلة فعلية “ .

ومما هو جدير بالذكر هنا أن كشف سجل « بوغاز كوى » عاصمة خيتا القديمة ودرس ماجاء فيها قد أثبت بصورة قاطعة ماجاء في النقوش المصرية عن العلاقات التى كانت بين الدولتين ، ومن هذه السجلات قطعة صغيرة من النقوش عن موقعة « قادش » نفسها مكتوبة بوجهة نظر « خيتا »<sup>(٢)</sup> ، وكذلك وجد بين هذه السجلات لوحتان عليهما جزء من مسودة المعاهدة التى عقدت بين الدولتين<sup>(٣)</sup> وستفحصهما

---

(١) راجع : J. E. A. VII. P. 194-195

(٢) راجع : Hogarth. Cambridge Ancient History II, p. 265.

(٣) Ibid. p. 266



فيما يلي . وعلى الرغم من أن نتائج موقعة «قادش» كانت منبع سرور شخصي وابتهاج «رعمسيس الثاني» لما كشفت عنه من الشجاعة العالية والعبقرية الكامنة التي ظهرت عند اشتداد الخطوب وحرج الموقف ، فانها لم تكن من جهة أخرى كل ما تتوق إليه نفسه وتطمح إليه آماله الجبار ، إذ لم يستول «رعمسيس» على «قادش» بل اضطر إلى العودة إلى مصر دون أن يصل إلى مأربه الأصلي ، وفضلا عن ذلك فانه فقد معظم رجال فيلق من جيشه الذي زحف به من «ثارو» . ولا نزاع في أن هذه الحوادث كان لها أثر سيئ العاقبة بالنسبة لسمعة مصر وسيادتها في آسيا ، ولم يترك «الخيتا» هذه الفرصة تفلت من أيديهم إذ أثاروا الفتن والقلاقل في الأملاك المصرية للقضاء على سلطانها ، فقامت الثورات في الإقليم الشمالي من فلسطين التي كان قد أعادها «سيتي» لمصر ، ثم انتشرت الفتن جنوبا حتى أبواب المعازل المصرية الواقعة في الشمال الشرقي من الدلتا ، وبذلك تبخرت تلك الامبراطورية التي اكتسبها «سيتي» لمصر في آسيا في بضع سنين قليلة ، غير أن روح «رعمسيس» الحربي وحببه للغزو اضطره أن يبدأ فتح امبراطوريته من جديد . والمصادر التي لدينا عن الحروب التي تلت موقعة «قادش» ضئيلة . هذا إلى أن ترتيب وقوعها غير مؤكد .

### الثورة في فلسطين

وكل ما نعرفه حتى الآن أنه بين السنة الخامسة ، والثامنة هب كل أمراء «فلسطين» بالثورات على «رعمسيس» بتحريض من «خيتا» ولذلك اضطر إلى إعادة فتح كل أملاكه الآسيوية من جديد مبتدئا «بعسقلان» ، ولدينا على جدران معبد «الكرك» منظر يمثل الهجوم على مدينة «عسقلان» ، والنقوش المفسرة للنظر تشير إلى قيام عصيان فيها ، والواقع أن «عسقلان» لم تكن المدينة الوحيدة التي شقت عصا الطاعة ، بل لا بد أنها كانت في حلف مع مدن «فلسطين» الأخرى . وفي هذا المنظر نشاهد الملك في عربته يهاجم الآسيويين ذوي اللحي وهم مصطفون فوق شرفات المدينة

الواقعة على مرتفع من الأرض، ويلاحظ أن سلام الهجوم قد نصبت، وأن ضابطا مصريا يهدم بوابة المدينة ببلطته، في حين نشاهد السكان على الجدران يطلبون الرحمة، وقد نقش مع منظر المدينة المتن التالي: "مدينة «عسقلان» الخاصة التي استولى عليها جلالته عند مانت، وتقول (أي المدينة) إنه لسرور أن تكون رعياك، وإنها لبهجة أن نعبّر حدودك. خذ إرثك حتى نغذت عن شجاعة في كل البلاد المجهولة". ولم تحمل السنة الثامنة من حكم «رعمسيس» حتى كان قد وصل إلى شمال «فلسطين» ثانية واستولى على مدينة «الجليل الغربي». والوثيقة الوحيدة التي لدينا عن هذه الفتوح<sup>(١)</sup> هي قائمة تظهر فيها صفوف مدن ذوات شرفات يسوق فيها ضباط مصريون الأسرى. وكل مدينة نقش عليها المتن التالي: "مدينة نهبا جلالته في السنة الثامنة"، وبعد ذلك يذكر اسم المدينة، غير أنه لم يبق من هذه الأسماء إلا قليل قد لفصه «مولر»<sup>(٢)</sup>.

حصار «دابور»: والمكان الوحيد من بين هذه المدن الذي لا يقع غربي إقليم «الجليل» هو مدينة في أرض «آمور» تدعى «دبور» وتقع — على ما يظهر — في إقليم حلب على حسب أحدث الآراء<sup>(٣)</sup>.

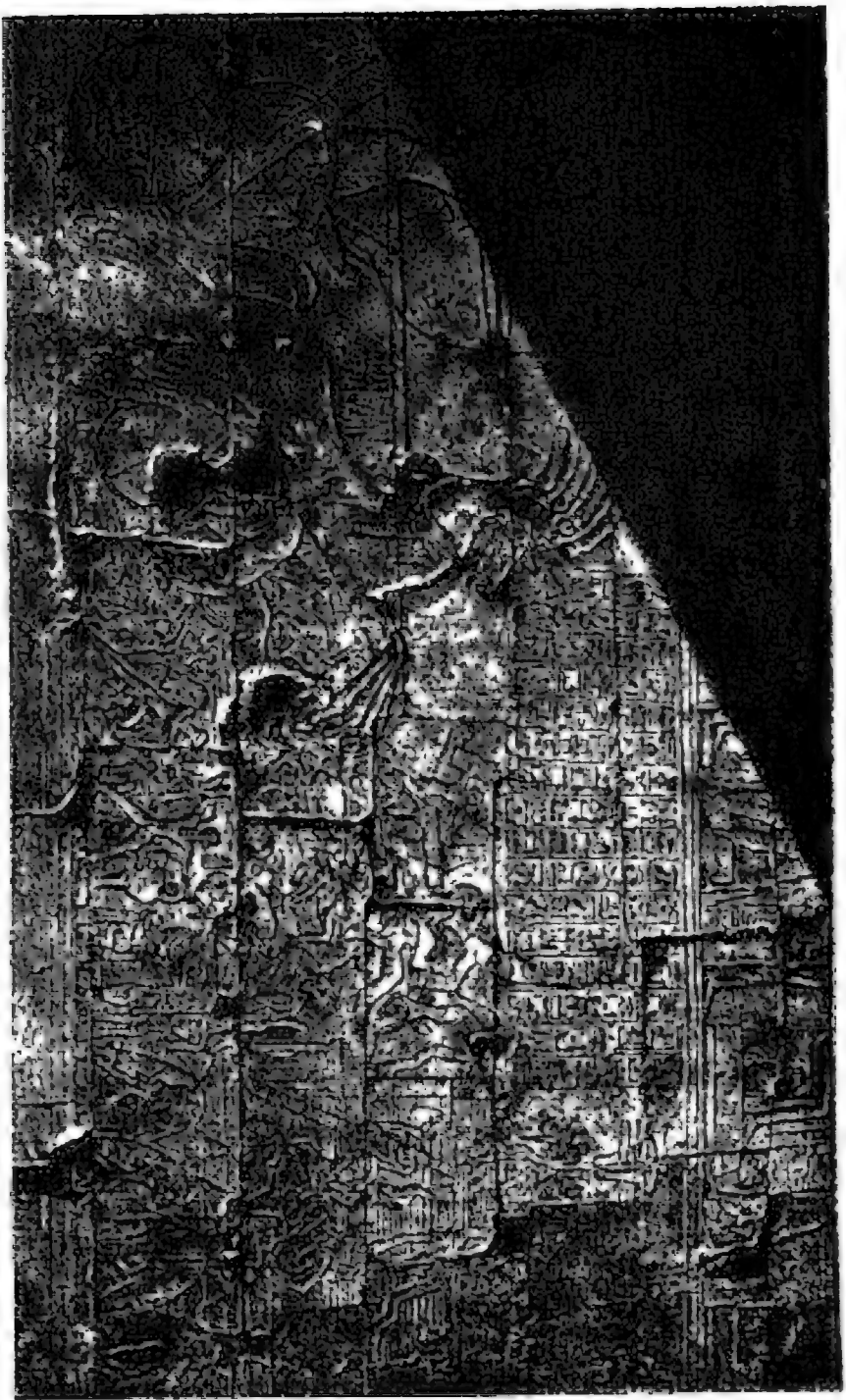
وقد مثل المفتن المصري الاستيلاء على هذه المدينة في صورة رائعة حية بتفاصيل شيقة على جدران معبد «الرمسيوم»<sup>(٤)</sup>. وفيها يظهر أولاد «رعمسيس» يقومون بدورهم في الموقعة (انظر ص ٢٨٢).

والنقوش المفسرة لهذا المنظر على الرغم من أنها تكاد تكون كلها عقود مدح للفرعون إلا أنها مع ذلك تظهر لنا حقيقة هامة هي أن «خيتا» كانوا منذ واقعة «قادش» قد أوغلوا في هذه الأصقاع جنوبا واحتلوا مؤقتا بلدة «دبور» التي

(١) وتقع على الجانب الغربي من البرج الشمالي للبوابة الأولى من معبد «الرمسيوم» (راجع Champ. Notices I, 870 - 1; L. D., III, 156 & Texte III, 127 - 8.  
(٢) راجع: Muller. Asien Und Europa 220 - 222  
(٣) راجع: Gardiner Onomastica I, p. 179, 189  
(٤) راجع: Champ. Mon. 331 = L. D., III, 166; Br. A. R., III, § 357



حصار حصن داور



يقصصهم عنها «رعسيس» وتعد هذه البلدة أقصى بلدة في الجنوب وصل إليها «الخيتا» في إيغاله، وهذا الإيغال كان بطبيعة الحال وقتيا، إذ لم نجد لهم آثارا جنوبى «حماة» والواقع أن هذا التقدم العظيم كان له علاقة بالثورة في فلسطين .

ومن المحتمل — في هذه الفترة — أن إقليم شرق الأردن (أى حوران) كان قد عاد ثانية في قبضة الفرعون «رعسيس الثانى»، إذ قد دؤن هناك موظف نقشا تذكاريا لنفسه مثل عليه وهو يقدم القربان لأحد الآلهة المحلية، ويحمل على ما يظهر اسما ساميا<sup>(١)</sup>.

أما المنظر الذى يمثل الاستيلاء على بلدة «دبور» — وهو أكبر وثيقة لدينا عن تاريخ هذه الفترة في حروب سبتي مع «خيتا» — فيحتوى النقش التالى : «قال حامى خيتا» في مدح الإله الطيب : أعطى النفس الذى تهب ، يأبى الحاكم الطيب ، تأمل إننا تحت نعليك ، وإن الفرع منك قد نفذ إلى أرض «خيتا» وإن أميرها قد سقط بسبب شهرتك ، وإننا شل قطع من الخيل عندما ينقض عليه الأسد ذو العين المفترسة ، وإنه الإله الطيب العظيم الشحاعة فى الممالك ، والقوى القلب فى ساحة القتال ، الثابت على الجسود ، والجيل فى العربة عندما يقبض على القوس ليرمى به أو يجارب يدا ليد ، الثابت الذى لا يفلت منه أحد ... والذى يرتدى الزرد الجليل فى ساحة القتال ، والذى يعود بعد انتصاره على أمير «خيتا» الخاسى ، وعندما تغلب عليه دزاه مثل التبن فى الهواء حتى أنه تحلى عن مدينه خوفا منه ، وقد وصع «رعسيس» شهرته هالك لكل يوم ، وقد كانت قوته فى أعضائه مثل النار ، وإنه ثور يناضل عن حدوده ويستولى على الأشياء التى وقعت فى قبضته ، ولم ترك يده إنسانا حيا ، وإنه عاصفة فى الممالك ، عظيم فى المعمة ، مرسل الصاعقة على الرؤساء لتحريب مدنهم ومسير كل أماكنهم أصقاعا صحراوية ، وسهامه حلقه مثل «سختت» عندما تنقض كالريح ... أرض «خيتا» الحاسنة عدوته ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى «وسر ماعت رع سبتن رع» ابن الشمس «رعسيس» محبوب «آمون» .

وفى هذا المنظر ذكر لنا أسماء ستة من أولاده وهم : «خعموا ست» و «متو» و «مرى آمون» و «آمون مويا» و «سبتي» ثم «سبتن رع» . ولدينا نقش آخر على قطعة من الحجر فى «الرمسيوم» تدل على أن «دبور» تقع فى إقليم «توب» فى أرض النهرين ، إذ قد جاء فيه : «نلد حامى» و «خيتا» الواقعة فى إقليم بلدة «توب» فى أرض نهرين<sup>(٢)</sup> وقد ظهر فى الصورة أن المدافعين عن البلد كانوا من «خيتا» .



ومن ثم نعلم أن «رعسيس» أوغل في بلاد «نهرين» التي كانت تحت سيطرة «خيتا»، وفي نهاية هذه الحروب التي دامت ثلاث سنوات أصبح «رعسيس» يمد سلطانه على البلاد التي كانت تحت قبضته بعد موقعة «قادش»، بل زاد عليها، غير أن هذه البلاد التي استولى عليها من «خيتا» لم تكن تحت الحكم المصري تماما، بل كان يحكمها حكام من «خيتا» بإشراف «رعسيس» .

وعلى حسب قائمة فتوح «رعسيس» نجد أنه قد استولى على بلاد «نهرين» و «رتنو» السفلى (شمالى سوريا) و «إرواد» وبلاد «كفتيو» و «قطنة» على نهر «الأرنت»، وخلاصة القول أن «رعسيس الثانى» بعد أن ارتكب غلطته الطائشة في بادئ حروبه مع «خيتا» عندما سار بجيشه وألقى بنفسه براءة وسذاجة في الفخ الذى نصب له عند «قادش» أصبح — بعد أن حنكته التجارب وصهرته ميادين القتال وحيل الأعداء وثوراتهم العديدة — جنديا ثابت الجنان، واسع الحيلة مما جعله في نظر جيرانه «الخيتا» خطرا حقيقيا على دولتهم فى سوريا .

وبعد حروب دامت أكثر من خمسة عشر عاما مات «مواتالو» ملك «خيتا» وأوقتل على حسب بعض الآراء وخلفه على العرش أخوه «خاتوسيل» وكان سياسيا قديرا، ففطن في الحال إلى أن سقوط دولة «متنى» قد عهرضت حدود بلاده الشرقية لهجوم «آشور» القوية، فعمل على أن تكون علاقته مع «بابل» علاقة سلم ومهادنة، ثم شرع فى اتخاذ التدابير لإنهاء الحرب بينه وبين مصر، ولذلك نجده قد طلب إبرام معاهدة مع مصر قوامها السلم الدائم والودّ الأكد كما سنرى .  
والواقع أننا نعلم أنه على الرغم من هذه الانتصارات لم يكن فى مقدور «رعسيس» أن يضم إلى أملاك مصر — لا شمالى سوريا، ولا وادى نهر «الأرنت»، ولا معظم أراضى «آمور» . ولم يستطع أن يبقى تحت سلطانه الفعلى إلا بلاد «فلسطين» وإقليم «لبنان» .

وقد وصلتنا بردية<sup>(١)</sup> تتحدث عن جنوبي «سوريا» وفلسطين من الوجهة التجارية، ومنها نعلم أن «سميرا» كانت تدعى باسم «رعسيس الثاني» «سميرا سسو» و«سسو» تصغير اسم «رعسيس الثاني» وذلك يبرهن على أن هذا الحصن كان ضمن أملاك مصر وبذلك بقى نهر «الكلب» الحد الفاصل لأملاك مصر في آسيا<sup>(٢)</sup>.

### **معاهدة التحالف التى أبرمت بين «حاتوسيل» ملك خيتا وبين الفرعون «رعسيس» النانى**

مقدمة : لقد كان لنشر سجلات مملكة «خيتا» التى كشف عنها فى «بوغازكوى» الأثرى «هوجوفنكر» فى أثناء الحرب العالمية الأولى أهمية عظمى للتاريخ العالمى، إذ جعلت من السهل قرن الرواية المسمارية بالرواية المصرية بالتفصيل للمعاهدة الشهيرة التى أبرمت بين الملك «حاتوسيل» ملك «خيتا» و«رعسيس الثاني» فرعون مصر، والواقع أن علم الآثار — وما احتواه من حوادث عجيبة — ليس لديه ما يسديه للعالم من مصادفات عجيبة مفيدة خارقة للألوف أكثر من الكشف فى قلب آسيا الصغرى التى تبعد نحو ألف ميل عبر البحر الأبيض المتوسط عن هذه اللوحات المصنوعة من الآجر التى نقش عليها باللغة والكتابة البابلية نفس المعاهدة التى خلد ذكرها «رعسيس الثاني» على لوحين باللغة المصرية القديمة فى معبدى «الكرك» و«الرمسيوم» «بطية».

ولما كانت قصة هذا الكشف غير معروفة لمعظم المصريين فأنى سأعرضها هنا ببعض الاختصار قبل أن أتناول الكلام عن المعاهدة نفسها من الوجهة التاريخية والسياسية، والواقع أن «شامليون» عندما أخذ فى حل رموز القوش التى على المعابد المصرية وجه عناية خاصة للتون والقوش الخاصة بحروب «رعسيس الثانى» مع قوم سماهم «شيتو»، وكانت نتائج هذه الحروب معاهدة نقشت

(١) راجع : Pap. Anastasi I, 18, 8

(٢) راجع : Ed. Meyer, Gesch II, 1. p. 471



شروطها السامة باللغة المصرية على لوحتين عظيمتين في معبدى « الكرنك » و « الرمسوم » على التوالى .

وقد نقل كليهما « شامبليون »<sup>(١)</sup> غير أنه لم يفهم مضمون ما جاء فى النقوش وكان أول من فهمها تلميذه « روز-اللىنى » ، إذ كان أول من حاول ترجمتها كلها . ومنذ ذلك العهد لم يتم أحد من علماء الآثار بنقل هاتين اللوحتين نقلا علميا واضحا ، وأحسن طبعة لدينا لهما هى التى قام بوضعها « مولر » عام ١٩٠٢<sup>(٢)</sup> ، وقد وضع لهذه المعاهدة الأستاذ « برستد » ترجمة لا بأس بها ، وقد كان « شامبليون » يميل إلى توحيد ما نسميه أهل « شيتو » « بالسيثين » . وفى عام ١٨٥٨ ذهب « بروكش » إلى أن هؤلاء القوم هم « الخيتيون » الذين ذكروا فى التوراة<sup>(٣)</sup> .

على أن ما كان ظنا من جانب « بروكش » قد تحول تدريجا حقيقة ، إذ أخذت تظهر آثار « خيتا » شيئا فشيئا فى شمالى سوريا وآسيا الصغرى ، فقد كشفت لنا خطابات « تل المارنة » عن وجود مملكة خيتية عظيمة كان حكامها المحاربون يوغلون جنوبا نحو « فينيقيا » و « فلسطين » فى عهد « أمنحتب الثالث » وخلفه « أخناتون » ، وأخيرا كشف « هوجوفنكلر » عام ١٩٠٦ عن عاصمة أهل « خيتا » أنفسهم وهى مدينة « خاتوشا » الشاسعة التى قامت على أنقاضها مدينة « بوغازكوى » فى محيط نهر « هاليس » ، فقد عثر فى مخازن أكبر قصور هذه المدينة وفى مكان آخر على عدة لوحات من الآجر ، دل البحث على أنها سجلات وزارة الخارجية لدولة « خيتا »<sup>(٤)</sup> ، وكل هذه اللوحات مكتوبة بالخط المسمارى ، ولكن فى كثير منها كانت

(١) Champ. Notices Desc. II, pp. 195

(٢) Monumenti Storici Vol. III, Part II, pp. 268-82

(٣) Der Bündnisvertrag Ramses II, und des Chetiterkonig : راجع : in Mitteilungen der Vorderasiatischen Gesellschaft (1902) 5. W.

Br. A. R. III, §§ 367 : راجع : Keiser Berlin.

(٥) Brugsch Geographische Insch. II, p. 20 : راجع :

(٦) Ed. Meyer Reich und Kultur der Chetitér pp. 127 ff. : راجع :

لقتها هي التي يتكلم بها أهل « خيتا » ، وكانت المراسلات في تلك الأيام تكتب باللغة « البابلية » ، فكان مثلها كمثل اللغة الفرنسية في أيامنا تستعمل في المخابرات السياسية وإبرام المعاهدات مع الممالك المجاورة . وقد كان « ثنكلر » أول من فطن إلى وجود نص معاهدة « رعمسيس الثاني » مع « خيتا » بين لوحات « بوغاز كوى » ، غير أن المتن لم يفسر كاملا إلا عام ١٩١٦ أى بعد عشرين من الكشف عنه . والواقع أنه وجدت بين هذه اللوحات قطعتان عليهما جزءان من نصوص المعاهدة وقد كتبتا بلهجة كنعان البابلية ، وعلى الرغم من وجود بعض اختلافات عن النص المصرى ، فإن الفحص دل على أن نقوش « بوغاز كوى » هي الأصل الذى ترجم عنه إلى المصرية ، وقد قام بعض العلماء بترجمة هذه النصوص وموازنة بعضها ببعض ، وآخر ترجمة يعتمد عليها حتى الآن هي ما وضعه الأستاذ « لنجدن Langdon » للأصل الخيتى ، وترجمة الأستاذ « جاردنر » للنص المصرى . ( راجع J. E. A. Vol. 6. p. 179 ff. ) .

### نص المعاهدة فى اللغتين

مقدمة إيضاحية ( بالمصرية فقط ) :

(١) السنة الحادية والعشرون ، الشهر الأول من فصل الشتاء ، اليوم الواحد والعشرون فى حكم عهد جلالة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسمراعت رع ستين رع » بن « رع » « رعمسيس مرى آمون » معطى الحياة أبدا ومخلدا ، محبوب « آمون رع » و « حوراختى » و « تاح جوبى جداره » ، سيد « عنخ تاوى » والإلهة « موت » سيدة « إشرو » و « خنسوفر حنب » الذى اعلى عرش « حور » الأحياء مثل والده « حوراختى » مخلدا وسمرديا .

(٢) فى هذا اليوم عندما كان حلالته فى بلدة « بر رعمسيس مرى آمون » يعمل مايىر والده « آمون رع » و « حوراختى » و « آتوم » رب أرض « هيليو بوليس » و « آمون » و « رعمسيس مرى آمون » و « تاح رعمسيس مرى آمون » و « ستح » عظيم الشجاعة اس « ثوت » بقدر ما يعطونه أعيادا ثلاثينية لا أعدادها ، وأبدية سنين سلم ، وكل البلاد وكل الممالك الحلبية تحت نعليه سمرديا ، ( فى هذا اليوم ) أتى رسول الملك والقائد نائب ( الفرعون ) ... ورسول الملك ... « وسمراعت رع ستين رع » ... « تشب » ورسول « خافى » ... حاملا ( اللوحة القصية التى ) أمرنا باحصارها رئيس « خيتا » العظيم « خاتوسيل » إلى الفرعون ليرجو الصلح من جلالة « وسمراعت رع ستين رع » ابن « رع » « رعمسيس مرى آمون » معطى الحياة مخلدا وسمرديا مثل والده « رع » يوميا .



التعليق : هذه المقدمة تكاد تعد صورة تقليدية في القروش المصرية التاريخية ، إفتبداً بالتاريخ والألقاب ، ثم يأتي بعد ذلك المتر الذي يسكنه الفرعون ، وما يقوم بعمله عندما ينظر في الأرض الذي يعرض عليه . وتاريخ الورقة وهو العام الواحد والعشرون مهم بطبيعة الحال ، وكان «رعمسيس» كما جرت العادة يقطن في عاصمته الشمالية «بررعمسيس» (قصور الحالية) ، وما يؤسف له هنا أن الفقرة التي ذكر فيها أسماء رسل ملك «خنثا» وجدت مهشمة ولا يمكن استنباط شيء منها . والظاهر أن اسمي الضباطين الحربيين اللذين يحمل أنهما كانا القائدين على الحدود المصرية ، هما اللذان صحبا رسول ملك «خنثا» إلى حضرة الفرعون . وهذا وتدل ألفاظ المقدمة على أن بلاد «خنثا» كانت تطلب صلحا ، ولكن الواقع أن الرسل قد حضروا لعقد معاهدة ومخالفة مع ملك مصر كما سنرى بعد .

عنوان الترجمة المصرية : صورة من الورقة المصية التي أمر باحضارها رئيس «خنثا» العظيم «خاتوسيل» إلى الفرعون على يد رسوله «ترتسوب Tartesub» ورسوله «رع موسى» رجاء الصلح من جلالة «وسماعت رع ستين رع» (ابن رع) «رعمسيس مرمى آمون» فور الحكم ، ومن يتم حدوده حيث يريد في كل أرض . وتدل عبارة «رجاء الصلح» على أن النص هنا في أصله مصري لأنه تغيير مصري صريح .

## ديباجة المعاهد الحقيقية

### الذين انجني البابل

وهكذا يكون ، فإن «رياماسا مامأ أماتا» الملك العظيم ملك مصر القوي قد أبرم هدنة مع «خاتوسيل» الملك العظيم ملك أرض «خنثا» أخيه لأجل أن يخرج سلما رحسنا إناخا ، ويحصل حل ملكة (٩) عطية بينهما مادنا ساجا إلى الأبد .<sup>(١)</sup>

(١) يلاحظ هنا عدم الدقة في استعمال الضائر .

الذين المصري : المعاهدة التي عقدها أمير «خنثا» العظيم «خاتوسيل» القوي ابن «مورسيل Mursili» رئيس «خنثا» العظيم القوي ابن «شوبيلوبوما» رئيس «خنثا» العظيم على لوحة من الفضة لأجل «وسماعت رع ستين رع» حاكم مصر العظيم القوي ابن «من طبع رع» حاكم مصر العظيم القوي ابن «من حتى رع» (رعمسيس الأول) حاكم مصر العظيم القوي : المعاهدة الطيبة للسلام والإخاء . والتي تهب السلام والإخاء . (٩) ... يتنا بوساطة معاهدة (٩) «خنثا» مع مصر بديا .

## المتن المصري

« رياما ساسا ماي أاما » ملك مصر العظيم القوي في كل الأراضي  
ابن « سنواريا » الملك العظيم ملك مصر القوي ابن ابن « حناخير ياريا » الملك  
العظيم ملك مصر القوي إلى « حاتوسيل » الملك العظيم ملك أرض « نختيا » القوي  
ابن « مورسيل » الملك العظيم ملك أرض « نختيا » القوي ابن ابن « ثور بيلوليوس ما »  
الملك العظيم ملك أرض « نختيا » القوي « انظر الآن فاني أقدم إضاه حننا وسلاما  
حننا يينا إلى الأبد ، لأجل أن تملئ ملاما طليا وإحياه حننا بخالف مصر مع  
« نختيا » إلى الأبد ، وهكذا يكون .

التعليق : يلاحظ هنا أن التينين كليهما متفقان في عتو ياتهما كما أنه يوجد تشابه في التعبير والفرق الرئيسي في التينين أن المتن  
الخطي يذكر نسب الملك إلى الجدد الثاني .

١  
٢  
١

## ٢ — المعاهدة تدل على استئناف العلاقات السودية القديمة بين البلدين

### المتن الخطي البابلي

تأمل سياسة الملك العظيم ملك مصر ، والملك العظيم ملك « نختيا » منذ  
الأبدية ، فان الإله لم يسمح بقيام حقومية بينهما وذلك بواسطة معاهدة سرمدية  
.....  
تأمل ! : « رياما ساسا ماي أاما » الملك العظيم ملك مصر وأنه لأجل أن يجعل  
السياسة التي عليها « شاماش » و « تشيب » لمصر مع أرض « نختيا » بسبب سياسته  
التي كانت منذ الأبد آتية ؟ ( فانه لن يكون خصام أرمعاه بينهما إلى الأبد وإلى  
الزمن السرمدي ) .

### المتن المصري

والآن في الرس السالف منذ الأبدية فيا يخض سياسة حاكم مصر العظيم ،  
رئيس « نختيا » العظيم فان الإله لم يسمح بجمهورية تحشد بينهما وذلك بواسطة  
معاهدة ، ولكن في عهد « موراتال » رئيس « نختيا » العظيم أضحى تحارب مع  
« رعسيس مري آمون » ملك مصر العظيم ولكن منذ ذلك من ابتداء هذا اليوم  
تأمل ! فان « حاتوسيل » رئيس « نختيا » العظيم أصبح في معاهدة لأجل أن  
تكون السياسة التي عليها « رع » والتي عليها « ستح » دائمة لأرض مصر مع أرض  
« نختيا » حتى لا يسمح قيام منارشات بينهما أبدا .



## الذين الخفي السابلي

إن «رياماساماي» — أماتا «الملك العظيم ملك مصر قد جعل نفسه في مصادقة على لوحة من النقطة» مع «خاتوسيل» الملك العظيم ملك أرض «نجينا» أخيه. منذ هذا اليوم يقدم صلحا طيبا وإخاء حسنا بينا أبدا، وأنه أخ لي وفي مهادنة معي، وإن أخ له وفي مهادنة معه أبدا.

وقد عقدنا إخوانا سلافا بين مصر و «نجينا».

في الأزمان السالفة بين مصر و «نجينا».

تأمل ! إن «رياماساماي» — أماتا «الملك العظيم ملك مصر في سلام طيب وإخاء حسن مع «خاتوسيل» الملك العظيم ملك أرض «نجينا».

تأمل ! إن أولاد «رياماساماي» — أماتا «الملك العظيم ملك أرض «نجينا» مع أولاد «خاتوسيل» الملك العظيم ملك أرض «نجينا» أبدا، وأنهم سيكونون على حسب سياستنا في إخواننا ومهادتنا، وإن مصر مع الأرض «نجينا» في وثاق وإنهما إخوانا مثلنا أبدا.

## الذين المصري

تأمل ! إن «خاتوسيل» رئيس «نجينا» العظيم قد جعل نفسه في مصادقة مع «سرمامت رع» «سستين رع» ملك مصر العظيم وقد ابتدأ بينا اليوم طامرا بإبرام صلح طيب وإخاء حسن بينا أبدا، وأنه في إخوان معي وفي صلح معي، وإن في رضى معي وفي صلح معي أبدا.

«وسند أن أسبح «مواتالو» رئيس «نجينا» العظيم أخى إلى قدره (توفى) وأخذ مكانه «خاتوسيل» رئيسا عظيما «نجينا» على مرض والده، تأمل ! لقد أصبحت مع «رعسيس مري آسور» حاكم مصر العظيم «نحن معا في صلحتنا وإخواننا، وأنه لأفضل من الصلح والإخوان السابقين اللذين كالا في الأرض (بين البلدين)». تأمل ! إن بوصف رئيس «نجينا» العظيم مع «رعسيس مري آمون» حاكم مصر العظيم في صلح طيب وفي إخاء حسن، وإن أولاد أولاد رئيس «نجينا» العظيم سيكونون في صلح وإخوان مع أولاد «رعسيس مري آمون» ملك مصر العظيم وأنهم سيكونون في سياستنا الأخوية، وسيستأنا السلبية، وأرض مصر ستكون مع أرض «نجينا» في سلام وفي إخوان مثلنا أبدا، وإن النخاض لن يقوم بينهما سرديا.

## ٤ — تبادل النقة بالنسبة للغزو

### الذين انجلى البابلي

ولن يبتدى « رياما ساسا ماي — أمانا » الملك العظيم ملك مصر على أرض « نختا » لأخذ أى شيء منها أبدا ، ولن يبتدى « خاتوسيل » الملك العظيم ملك أرض « نختا » على مصر بأخذ أى شيء منها أبدا .

### الذين المصري

ولن يبتدى رئيس « نختا » العظيم على أرض مصر أبدا بأخذ أى شيء منها ، ولن يبتدى « وسر ماعت رع ستن رع » حاكم مصر العظيم على أرض « نختا » لأخذ أى شيء منها أبدا .

## ٥ — التجديد السرسمى للمعاهدة السابقة

### الذين انجلى البابلي

نأمل ! المرسوم الأبدى الذى أصدره « نختاش » و « نثوب » لمصر وأرض « نختا » للماهدة والوراثة ، حتى لا تقوم غاصبة بينها .

ونأمل ! « رياما ساسا ماي — أمانا » الملك العظيم ملك مصر يتلوه لأجل أن يرم ملطا منذ هذا اليوم ، ونأمل ! إن مصر و « نختا » فى سلام ومناخوة أبدا .

أما عن المعاهدة الرسمية التى كانت فى عهد « شوبيلورما » رئيس

« نختا » العظيم ، وكذلك المعاهدة الرسمية التى كانت فى عهد « موراتال<sup>(١)</sup> » ؟

رئيس « نختا » العظيم والذى وافى أحاطد عليها — نأمل ! فإن « رعستين ممرى آمون » حاكم مصر العظيم يحاطد على السلم الذى تعلبه ( ؟ ) منها ، كذلك منذ هذا اليوم ، وتستعمل على حسب هذه السياسة الحكمة .

(١) المقصود هنا هو « مورتسل » .



## ٦ - السروع في معاهدة دافعية

الذين اخرجني البابلي

وماذا اتي عدو آخر على ارض « خيتا » وارسل اليه « خاتوسيل » ملك بلاد « خيتا » العظيم قائلا : « تعال اليه لساعتك عليه فلي « رياما ساسا ماي — امانا » الملك العظيم ملك مصر ان يرسل جنوده وعربائه ، ويجب ان يفصل مدوه ويميد القنة ( ٩ ) الى ارض « خيتا » .

الذين المصري

وماذا اتي عدو آخر لاراضي « وسر ماعت رع سينب رع » حاكم مصر العظيم ، وارسل اليه رئيس « خيتا » العظيم قائلا : « تعال معي مساعدا عليه » ، فان حل رئيس « خيتا » العظيم ان يأتي اليه ، ويخفي على رئيس « خيتا » العظيم رغبة في الهجره ، فليبه ان يذبح عدوه ، ولكن اذا لم يكن لرئيس « خيتا » العظيم رغبة في الهجره ، فليبه ان يرسل جلالته ويذبح عدوه .

## ٧ - العمل المتبادل الذي يتخذ ضد الرعايا الثنائيين

الذين اخرجني البابلي

وماذا ( غضب ) « خاتوسيل » الملك العظيم ملك ارض « خيتا » على عدم له ، وارتكبوا ذنبا ضيقه ، وارسل اليه « رياما ساسا » الملك العظيم ملك مصر بهذا الخصوص ، فان جنود وعرباته « رياما ساسا ماي — امانا » يجب ان ترسل في احوال وتقتضي على كل من أصبحت غاضبا عليه .

الذين المصري

او اذا غضب « ورعسيس مري آمون » ملك مصر العظيم على عدم له ، وارتكبوا جريه أخرى صله ثم ذهب لقتل عدوه ، فان رئيس « خيتا » العظيم يجب ان يرسل معه لقتله على كل فرد سينضاه عليه .





## ١٠ — مادة خاصة بالوراثة

### المتن الخلقى البابل

(٤٠) وتأمل ! إن ابن « خاتوسيل » ملك أرض « خيتا » ( المعاهدة التي أبرمتها ( ؟ ) ...  
... ( ٤١ ) في قصر « خاتوسيل » والده بعد سنتين ... ( ٤٢ ) ...  
أرض قد ارتكبوا جريمة ... ( ٤٣ ) ... عربات حيث كنت سأعود ...  
... ( ٤٤ ) ... في أرض « خيتا » ( ؟ ) ...

### المتن المصري

... أرض « خيتا » وأرض مصر ... ( ٢٠ ) ... الحياة على فرض  
إني سأذهب إلى مصرى ، وبعد ذلك فإن « رعسيس مري آموت » حاكم مصر العظيم عائشا أبديا  
سيعمل ؟ ... آتيا إلى أرض « خيتا » ... ليجمعه يعمل ( ؟ ) ...  
( ٢١ ) ... هم ( ؟ ) ليعملوه لأقسمهم ليسيطروا حتى يجعل « ومراعت رع ستين رع »  
ملك مصر العظيم يصمت بقمه أبدا ، وبعد ... أرض « خيتا » ويرجع ( ؟ ) لينصب رئيس  
« خيتا » العظيم وكذلك ...  
...

تعليق : يلاحظ أنه عند هذه النقطة أصبح كل من المتين مهتما حتى أن ما يفهم منها لا يخرج  
عن المحدث والتخمين لحسب . ويطلق الأثرى « Meissner » أن المتن البابل يشترط أن يعترف  
« رعسيس » بأن وارث « خاتوسيل » هو الابن الذى اختاره الأخير لمدة حياته ، وبرهن على ذلك  
بافتقار ما جاء في معاهدة عقدت بين ملك « خيتا » و « شوناشورا » ملك « كرواتا » . أما المتن  
المصرى فإن الكلمات الحساسة فيه التى قد سبى فهمها حتى الآن تميل للأخذ بهذا الرأى ، وإن كان  
واضحا أن كلا من الروايتين يختلف من الأخرى فى التفسير اللفظى ، وما تبسقى من المتن المصرى يمكن  
الإنسان من الظن بأن « خاتوسيل » كان يهكر فى حالة موته أن « خيتا » بلاده قد تنتخب حاكما  
لها لم يكن على حسب اختياره .

## ١١ — تسليم الفارين من المذبذبين العظم

المتن المصرى : إذا فرحل عظيم م أرض مصر وجاء إلى أراضى رئيس « خيتا » اعصم أو إلى بلد (أو مركز...) تابع لأراضى « رعسيس مرى آمون » حاكم مصر العظيم ، وأتى إلى رئيس « خيتا » العظيم فعلى رئيس « خيتا » العظيم ألا يستقبله بل يجعله يعاد إلى « وسرماعت رع ستن رع » حاكم مصر العظيم سيده بسبب ذلك (أى فراره) .  
ومن هذه النقطة فى المعاهدة ليس لدينا إلا المتن المصرى ، غير أن التشابه بين ما جاء فيه وما سبقه من المتن الخيتية ظاهر .

## ١٢ — تسليم الفارين من صفار المذبذبين

إذا فرحل أو رحلان مير معروفين (٢٣) وأتوا إلى أرض « خيتا » ليكونوا عيدا لفراد آخر يجب ألا يقيموا فى أرض « خيتا » ، بل يجب أن يرسلوا إلى « رعسيس مرى آمون » حاكم مصر العظيم .

## ١٣ — مادة متبادلة تقابل المادة الحادية عشرة

أو إذا هرب رجل م أرض « خيتا » وأتى إلى أراضى « وسرماعت رع ستن رع » حاكم مصر العظيم أو إلى بلدة أو مركز أو (٢٤...) تابع لأرض « خيتا » وأتوا إلى « رعسيس » محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم ، فعلى « وسرماعت رع ستن رع » (أى رعسيس) حاكم مصر العظيم ألا يستقبلهم ، بل عليه أن يجعلهم يرسلون إلى رئيس .. ... ويحب ألا يبقوا .

## ١٤ — مادة متبادلة تقابل المادة الثانية عشرة

وكذلك إذا ذهب رجل أو رحلان ليسا معروفين إلى أرض مصر ليكونوا رعايا الآخرين ، فعلى « وسرماعت رع ستن رع » حاكم مصر ألا يتركهم ، بل يجب عليه أن يأمر باحضارهم إلى رئيس « خيتا » العظيم .

## ١٥ — ألهة خيتا ومصر يهود فى المعاهدة

والفاظ المعاهدة التى أمرها رئيس « خيتا » العظيم مع « رعسيس » محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم تكاتمة على هذه اللوحة الفضية ، قد شهد كلماتها معى عليها ألف إله من الذكور وإلهات من الإناث من ألهة أرض مصر السامعين لهذه الكلمات (أى كلمات المعاهدة) وهم : « رع » رب السماء ، و « رع » بلدة « أريسا » ، و « ستنخ » رب السماء ، و « ستن » رب « خيتا » ، و « ستنح »



رب « أريتا » ، و « ستخ » إله بلدة « زبالاندا » ، و « ستخ » إله بلدة « بيارك » ، و « ستخ » إله بلدة « جيشا شابا » ، و « ستخ » إله بلدة « مارشا » ، و « ستخ » إله بلدة « حلب » ، و « ستخ » إله بلدة « لخزن » ، و « ستخ » إله بلدة ... ، و « ستخ » إله بلدة ... ، و « ستخ » إله بلدة « سمس » ؟ ، و « ستخ » إله بلدة « سبخن » ، و « عشثارت » صاحبة أرض « خاق » ، وإله « زينغارياش » ، وإله « كارزيش » ؟ ، وإله « خابنارياش » ، وإله « كارخنا » ، وإله بلدة « صور » ، وإلهة ... ، وإلهة « زن » ( ؟ ) ، وإله « بنت » ( ؟ ) ، وإله ... ، وإله « نخت » ( ؟ ) ، وملكة السماء ، والآلهة أرباب القسم ، وهذه الإلهة سيدة الأرض ، وسيدة القسم « إسنخاوا » ، وسيدة ... ، ورجال وأنهار أرض « خاق » ، وآلهة أرض « كوانتا » ، و « آمون » ، و « برع » ، و « ستخ » ، والآلهة الذكور ، والإلهات الإناث ، ورجال مصر وأنهارها ، والسماء والأرض ، والبحر العظيم ، والرياح والسحاب .

ومما تجدر ملاحظته في هذه المسألة من المعاهدة ، أن تفصيلها في مجموعها مصبوغ بالصيغة البابلية الخيتية ، غير أن الكلمات الافتتاحية هنا نجد لها صورة معروفة في المعاهدات الخيتية ، أما عن الآلهة الذين جاء ذكرهم هنا ، فيلاحظ أن معظم المدن التي كانوا يعبدون فيها مهشمة أو مبهمه ، وبخاصة الإله « ستخ » الذي يقابل عند الخيتيين الإله « تشب » رب السماء .

أما الإله « برع » رب السماء المصري ، فيقابل « برع » ربة بلدة « إرن » وهي الإلهة الحامية لأرض « خيتا » ، وبلدة « إرن » موحدة ببلدة « أريتا » على نهر « ساروس » في « بكادوشيا » بآسيا الصغرى .

## ١٦ — اللعنات على الذين ينقضون هذا العهد

### والرحمات على الذين يحافظون عليه

أما الكلمات التي على هذه اللوحة القصية الخاصة بأرض « خيتا » وأرض « مصر » فإن من لا يراها ينقض ألف إله من آلهة أرض « خيتا » ، وألف إله من آلهة أرض مصر سيخرب بيته وخدمه ، أما من يرى هذه الكلمات التي على هذه اللوحة القصية خيتيين أو مصريين ، وكذلك من لا يهملها ، فإن ألف إله من آلهة أرض « خيتا » وألف من آلهة أرض مصر سيحملونه معاقب ، ويعيش مع بيوتهم وأرضهم وخدمهم .

## ١٧ — العفو عن المذنبين الهاربين

إذا فر رجل من أرض مصر أو رجلان أو ثلاثة رجال ، وأتوا إلى رئيس « خيتا » العظيم ، فإن رئيس « خيتا » العظيم ينبغي عليه أن يقبض عليهم ويأمر باعادتهم إلى « وسر ماعت رع ستين رع » حاكم مصر العظيم ، أما الرجل الذي سيحضر إلى « رعسيس » محبوب « آمون » حاكم مصر العظيم فيجب ألا توجه إليه جريمة ، ولن يضار في بيته وزوجته أو يقضى على أطفاله ، ويجب ألا يقتل ، ولا يضار في عينيه أو أذنيه أو فمه ، أو ساقه ، ويجب ألا توجه أية جريمة إليه .

## ١٨ — مادة متبادلة مع المادة السابعة عشرة

وكذلك إذا فر رجل من أرض « خيتا » أو اثنان أو ثلاثة ، وأتوا إلى « وسر ماعت رع ستين رع » حاكم مصر العظيم ، فعلى « رعسيس » محبوب « آمون » أن يأمر بإرسالهم لرئيس « خيتا » العظيم وعلى رئيس « خيتا » العظيم ألا يوجه إليهم تهمة جريمة ، كما ينبغي ألا يقضى على بيته وأزواجه أو أطفاله ، ويجب ألا يقتل ولا يضار في أذنيه أو عينيه أو فمه أو ساقه ، ويجب ألا توجه أية جريمة نحوه .

## ١٩ — وصف اللوحة الفضية

ما يوجد في وسط اللوحة الفضية على واجهتها الأمامية : منظر (?) يحتوي صورة الإله « ستخ » يضم صورة أمير « خيتا » العظيم مخاطباً من (?) جاء فيه : خاتم « ستخ » حاكم السماء وخاتم المعاهدة التي أبرمت بين « خاتوسيل » رئيس « خيتا » العظيم القسوى ابن « مورسيل » رئيس « خيتا » العظيم القسوى . أما ما يوجد داخل الإطار المحيط بهذا المنظر فهو : ” خاتم [ ستخ حاكم السماء ] “ . وعلى الجانب الآخر : منظر يحتوي على صورة إلهة « حتي » تضم صورة رئيسة « خيتا » يحيط بها متن ينص : ” خاتم « برع » ربة بلدة « أريتا » ربة الأرض ، وخاتم « بودوحا » رئيسة أرض « خيتا » بنت أرض « كروانتا » كاهنة بلدة (?) « أريتا » سيدة البلاد ، خادمة الإلهة “ ، أما ما يوجد داخل الإطار المحيط بالمنظر فهو ” خاتم « برع » صاحب « أريتا » رب كل أرض “ .

التعليق : لا نزاع في أنه من الصعب على الإنسان أن يتصور منظر هذه اللوحة الفضية أمام عينيه كما وصفها المترجم المصري . حقا إن مخصص كلمة لوحة هو : شكل مستطيل به حلقة مستديرة يعاق منها ، غير أنه ليس من المؤكد لدينا أن هذا الرسم يمثل الصورة الحقيقية للوحة التي أرسلها « خاتوسيل » للفرعون « رعسيس الثاني » ،



هذا على الرغم من أن اللوحات المسماية كانت دائما مستطيلة الشكل ، ولكن لا تمثل اللوحات المصنوعة من الآجر ، ومع ذلك نستطيع أن نتصور أن المتن السمارى الذى كان يغطى وجهى اللوحة إلا وسطها كان يحتوى صورة خاتم يشهد بصحة الوثيقة . والظاهر أن الكاتب المصرى قد تورط عندما صادفته كلمة ( شمس ) وكذلك كلمة إله الشمس « رع » وهو فى المصرية مذكور فى حين أن إلهة الشمس ( إارينا ) مؤنث فى الديانة الخيئية ، ولذلك نجد فى هذا المتن يكتب « سيد كل أرض » بدلا من « سيدة كل أرض » . ويلاحظ أن ملكة « خيتا » قد اشتركت فى توقيع هذه المعاهدة .

### العلاقات التى بين الروايتين

يدل الفحص الدقيق على أن هذه المعاهدة فى صورتها الأولى قد اتفق على موادها فى بلدة « بوغاز كوى » ( خاتوشا ) بالتشاور مع سفراء مصر هناك ، — على ما يظهر — وعندما تم الاتفاق على صورتها النهائية كتبت على لوحة من الفضة وأحضرت إلى مصر حيث وقع « رعسيس » بالموافقة عليها ، وأعطى التعليمات للكاتب البابليين بكتابة صورة منها باسمه هو ، وهذه الصورة كانت تحوى بطبيعة الحال معظم الجمل التى فى الأصل الخيى ، مع حذف الإشارات إلى « مواتالى » ملك « خيتا » . هذا بالإضافة إلى تغييرات بسيطة كان لا بد منها ، وأخيرا نقشت الصورة التى ألقت « لرعسيس » بدورها على لوحة من الفضة ، وختمت بخاتم الفرعون وأرسلت إلى بلاد « خيتا » ، وقد وضع الأصل عند قدمى الإله « تشوب » إله بلاد « خيتا » فى حين أن نسخا أخرى لا بد أنها كتبت على الآجر لتحفظ فى السجلات الملكية وهى التى عثر عليها الأثرى « فنكلر » .

وهذه النظرية التى ذكرناها هنا قد تعد أحسن تفسير ممكن لتوضيح الرواية التى كتبت بالخط السمارى ، غير أنها مع ذلك لا تخرج عن مجزئ نظرية وحسب .

على انه من جهة أخرى ليس لدينا أى ظل من الشك فى أن اللوحتين اللتين  
عثر عليهما فى معبد « الكرنك » و « الرمسوم » يحوى كل منهما النص النهائى  
للمعاهدة التى قبلها « خاتوسيل » .

والظاهر أن المادتين السابعة عشرة والثامنة عشرة ، وهما الخاصتان بالعفو  
عن المجرمين السياسيين قد أضيفتا بعد وضع صيغة المعاهدة النهائية ، ومن الجائز  
أن يكونا قد وضعا فى اللوحة الفضية أولا ، ولكن ليس من الواضح لدينا أن الواضع  
لها هو « خاتوسيل » أو « رعمسيس الثانى » .

ومما تجب الإشارة اليه هنا أن علماء الآثار والتاريخ لم يستنبطوا النتيجة  
الصحيحة عن الفقرات التى تشير إلى « مواتالى » ، وهى فقرات كتبت فى المتن  
الخطى كما برهنا على ذلك ، وتدل شواهد الأحوال على أنها تحتوى على نوع من  
الخصوع من ناحية ملك « خيتا » ، والواقع أنه كانت توجد فكرة قبل ذلك تميل إلى  
القول بأن المصريين هم الذين خسروا الحروب مع « خاتوسيل » ، ولكن البحوث  
التي وصلنا إليها تظهر أن « خاتوسيل » هو الذى سعى إلى الصلح ، وأنه هو الذى  
نادى بإبرامه بين البلدين .

### الموقف التاريخى لهذه المعاهدة

لقد انتهت الحروب التى نشبت بين « مصر » وبلاد « خيتا » فى عهد الملك  
« خاتوسيل » . وقد شق « رعمسيس الثانى » أول حرب سورية قام بها فى السنة  
الرابعة ، وفى السنة الخامسة حارب فى موقعة « قادش » التى فآخر بها كثيرا على جدران  
معابده ، وإن لم تكن فى الوقت نفسه من المواقع الحاسمة ، وكان قرنه فيها على  
ما يظهر ملك « خيتا » المسمى « مواتالى » ابن « مورسيل » ، والظاهر  
أن « مواتالى » بعد حروب أخرى مع « رعمسيس » قد مات حتف أنفه ،  
يدل على ذلك أن التعبير الخطى ( أسرع إلى مصيره ) وهو الدال على الموت ، قد  
أطلق على موت ملك « خيتا » هذا فى المتن المصرى كما جاء فى المادة العاشرة من



المعاهدة ، وكذلك في المعاهدة التي أبرمها أخوه وخلفه مع ملك الآموريين ، وقد كان « خاتوسيل » في مناوشات في بادئ حكمه مع ملك مصر ، يدل على ذلك إشارة جاءت في خطاب طويل كتبه « كاداشمان أنليل » ملك « بابل » الكاسي<sup>(١)</sup> ، وفي هذا الخطاب يدعى « خاتوسيل » أنه عقد معاهدة مع « كاداشمان توريجو » ( ١٣٠٠ — ١٢٨٤ ق م ) والد « كاداشمان أنليل » ، وقد جاء فيه : ” إن والدك وأنا قد أبرمنا معاهدة ، وبها رجعنا إلى الإخاء ، ولم نتحول عنها يوما واحدا . ألم أبرم الإخاء والمحالفة إلى الأبد ؟ ” ، وبعد ذلك يذكر الملك الكاسي كيف أنه على أثر موت والده كتب إلى أشراف البلاط مصرا على الاعتراف بأن يكون « كاداشمان أنليل » هو الملك ، ولا شك في أن ذلك قد عمل وفاء لما جاء في معاهدة أخذ فيها كل من « كاداشمان توريجو » و « خاتوسيل » على نفسه أن يعترف بوارث العرش الشرعي الذي تم الاتفاق عليه بينهما . والمعاهدة التي أبرمت بين مملكتي « منى » و « كرواتنا » فيها مادة مثل هذه أيضا ، وكذلك يظهر أن في المعاهدة المصرية بقايا كلمات تدل على مادة مشابهة لهذه المادة ، ثم نجد أن ملك « خيتا » بعد ذلك يشكو من « أن الآشوريين وقبيلة « أخلامو » الآرامية كانوا يتدخلون في العلاقات السياسية بين « بابل » و « خيتا » وأنه يوبخ الملك « كاداشمان أنليل » لحجز الرسل وفتور الصداقة بينهما ، ثم تأتي بعد ذلك إشارة هامة عن مصر : ” ... إنني ، ورسول مصر الذي كتب بخصوصه أني ( أي كاداشمان أنليل ) [ ... الملك ] وقد أمرت معاهدة بها عدنا إلى الإخاء . [ وكاداشمان توريجو والدك ] وأنا أبرمنا معاهدة سويا وبها عدنا إلى الإخاء ... ونحادثنا قائلين : إنا أخوان قائلين : ستكونان خاصمين لعدو يكون خصما مشتركا لنا ، ومع صديقنا المشترك ستكون حقا في سلام ، وبعد أن كنت أنا وملك مصر متخاصمين سويا كتبت إلى والدك « كاداشمان توريجو » قائلا : إن ملك مصر في حرب معي ، وعلى ذلك كتب والدك قائلا : إذا أتت حدود ملك مصر فعندئذ سأذهب معك ، وسأقي في وسط الجنود والعربات ، ولما كان والدك مستعدا للذهاب معي وهكذا الآن يأتي ، فإني إذا طلبت إلى حدودك فأنهم سيقولون لك دعنا نذهب

(١) راجع : H. H. Figulia and E. F. Weidner Keilschrifttexte aus

Boghazokoi Part I, (Leipzig) p. 38,7-8.

بالجنود والعربات ، وحقا قد تكلموا هكذا رغبة في الذهاب معى ... ولماذا أخذ (٩) عدوى لأرض أخرى ... ذهب بخصوص مصر . وعندما كتب ... فان عدوى لم يجعلها تحضر ، وأنا وملك مصر كما غاضبين سويا وأنا والدك قد ذهبا سويا لنهب عدوى [والآن ... فان (٩) رسول] مصر قد قطع ، وبعد أن كنت أنت يأخى قد كتبت بخصوص موضوع رسول ملك مصر ومساءلة الرسول ... (١) ... » .

وهذه الفقرة المنزقة لها أهمية عظمى لما جاء فيها من توافق زمنى فى تاريخ مصر و« بابل » و« خيتا » وقد ترجمت بطريقة جعلتها تشير إلى المعاهدة التى أبرمها « خاتوسيل » مع مصر . غير أن القطعة التى كانت بالفرب من بداية آخر الاقتباس (٢) يجب أن تصحح لتشير لا إلى هذه المعاهدة ، بل إلى المعاهدة التى أبرمت بين « خاتوسيل » و« كادشمان تورجو » ، والواقع أن هذه الفقرة مثلها كمثل القطعة الأخرى التى نجدها فى خطاب من « خاتوسيل » إلى « كادشمان إنليل » تشير إلى حروب بين « خاتوسيل » و« رعمسيس الثانى » فى عهد « كادشمان تورجو » الذى ساعد ملك « خيتا » على حسب شروط المعاهدة التى كانت مبرمة بينها ، وعندما كتب الخطاب الذى نحن بصددده الآن كان السلم سائدا بين « خيتا » و« مصر » لأن « خاتوسيل » و« كادشمان إنليل » كانا نائرين على قوم قطعوا المواصلات بين مصر وبابل ، وهذا هو السبب الذى جعل ملك « خيتا » يلتجئ لملك « بابل » لاحترام المعاهدة بشن حرب مشتركة على المشاغبيين ، أى على « الآشورين » أو على « الآرامين » ، وهذا الموقف التاريخى يؤدى بنا إلى استنباطين هامين :

( ١ ) كان « خاتوسيل » فى حرب مع « رعمسيس الثانى » قننيل موت « كادشمان تورجو » .

( ٢ ) أنه أعلن الصلح مع « رعمسيس » قبل موت « كادشمان تورجو » .

وإذا أخذنا أقل التقديرات التاريخية الكاسية وقرناها بالتواريخ المصرية المعتمدة للملك مصر وجدنا اختلافا مقداره بضع سنين ، فأقل تقدير لحكم الملك

(١) راجع : K. T. B. I, p. 37, 55-72

(٢) راجع : Meissner, zur Geschichte Chattireiches p. 24



« كاد شمان تورجو » هو ١٣٠٠ - ١٢٨٤ ق م ، أما « كاد شمان إنليل » فهو  
حوالى ١٢٨٣ - ١٢٧٨ ق م<sup>(١)</sup> . ويؤرخ « برستد » هذه المعاهدة المصرية  
الحيثية ( السنة الواحدة والعشرين من حكم « رعمسيس » ) بـ ( ١٢٧١ ق م ) في حين  
أن « ادورد مير » قد أَرخها بسنة ١٢٧٩ ق م وأَرخ « برستد » موقعة « قادش »  
بعام ١٢٨٧ ق م ويؤرخها « ادورد مير » ١٢٩٥ ق م .

والتواريخ « الكاسية » لا يمكن أن تكون أقل من ذلك ، وإذن يكون الحل  
الوحيد هو رفع نسبة التاريخ المصرى قليلا ، فإذا جعلنا تاريخ المعاهدة عام ١٢٨٠ ق م  
( أى تسع سنوات ) قبل التاريخ الذى وضعه « برستد » ، فإن موقعة « قادش » تكون  
قد حصلت فى عام ١٢٩٦ ق م وتولية « رعمسيس الثانى » فى عام ١٣٠١ ق م ،  
وهذه التواريخ التى تقرب مما اتبعه « ادورد مير » تحل لنا معظم الصعوبات  
التاريخية ، ونعلم من خطاب كتبه الملك « شوبيليو ليوما » إلى « أمنحتب الرابع »  
( إخناتون ) من بين خطابات « تل العمارنة » أن هذا الملك قد أبرم معاهدة مع  
« أمنحتب الثالث » . وهذا يسمح لنا أن نضع اقتراحا لتواريخ هذا العصر بشئ  
من التأكد ، وعلى حسب هذا الاقتراح يمكننا أن نفهم أن الفرعون الذى أبرم  
معه « مورسيلي » معاهدة لا يمكن أن يكون إلا الفرعون « حورمحب » .  
وقد دلت البحوث الدقيقة فى متون « بوغاز كوى » على أنه لا توجد إشارة  
إلى معاهدة مصرية مع الملك « خاتوسيل » ، وقد نشر حديثا الأستاذ « ألبرخت  
جوتس » قطعة من خطاب جديد أرسله الفرعون « رعمسيس الثانى »  
إلى « خاتوسيل الثانى » ، وقد بحث على ضوئه قطعة من خطاب آخر معروف  
منذ زمن بعيد ، وهذا الخطاب الأخير قد أرسله « رعمسيس الثانى » إلى  
« خاتوسيل الثانى » ، وقد أَرخ قبل تولى الأخير الملك بزمن قليل ، والخطاب الأول

---

(١) راجع . Weidner Studien zur Assyrisch-Babylonischen

Chronologie.

فقد منه الجزء الذى يحتوى على المراسيم الدبلوماسية، غير أن ذكر اسم مصر وأسماء  
الأعلام الكثيرة التى نجدها فى خطابات أخرى من مكاتبات « رعمسيس الثانى »  
تشعر بأنه متصل بهذه الرسالة ، والظاهر أن مضمون هذا الخطاب هو أن  
« خاتوسيل » كان يشكو من أن « رعمسيس الثانى » لم يعامله معاملة الملوك وقد  
أجابه « رعمسيس » بألقاب الملك ، ويرى الأستاذ « جوتس » أن فى ذلك  
إشارة إلى العقبات التى أدت إلى خلع الملك المسمى حتى الآن « أورنخى تشوب » ؛  
وقد كان معروفا فعلا أن ملك « آشور » قد تردّد فى الاعتراف بهذا المفتص ، وبعد  
ذلك يتكلم عن رسل — وبخاصة عن طيب مصرى — إلى البلاط الخي<sup>(١)</sup> .  
ولدينا من جهة أخرى خطابات من « رعمسيس الثانى » لملك « ميرا » وهى أرض  
مجهولة لنا قد تكون بلاد « ماير » القديمة (Maer) ، ومضمون الخطاب أن ملك  
« ماير » قد وصله خبر عن سوء تفاهم حدث بين ملك مصر وملك « خيتا » ، ولكن  
« رعمسيس الثانى » يعلن فى صراحة أن هذا الخبر لا أساس له من الصحة ،  
ويؤكد احترامه للمعاهدة التى بين البلدين ، وكذلك نعلم من هذه الوثيقة أن نص  
المعاهدة التى أرسلها « رعمسيس الثانى » إلى الملك « خاتوسيل » قد وضعت  
تحت قدم الإله « تشوب » فى حين أن النص الذى أرسله « خاتوسيل »  
إلى « رعمسيس » قد وضع تحت قدمى « شاماش » أى « رع » ، ومن المحتمل  
إذن أنه كانت قد جرت العادة أن توضع المعاهدات فى معابد الآلهة الذين كانت  
تطلب إليهم الموافقة عليها . وكذلك لدينا إشارة أخرى لمعاهدة بين « خيتى »  
و « مصر » فى خطاب أرسلته « نبترا » ( أى نفرتارى محبوبة الإلهة « موت » )  
زوج « رعمسيس الثانى » إلى ملكة « خيتا » ( بودى خبا ) تقول فيه :

” إنى فى سلام وأرضى فى سلام وإنى أتمنى لك يا أختى السلام ولأرضك السلام . تأملى إنى أسمع  
ألك يا أختى قد كتبت إلى تسالينى عن سلامتى ، وأنت قد كتبت إلى عن علاقة الورد الطيب ، وعن علاقة



الإخاء الطيب الذى بين الملك العظيم ملك مصر وبين الملك العظيم ملك أرض « خيتا » أخيه ، وإنى أرجو أن يرفع رأسك « شاماش » و « تشوب » وأن يمنح « شاماش » السلام لتحل الطيبة ، وأن يمنح إخاء طيبا بين الملك العظيم ملك مصر وبين الملك العظيم ملك أرض « خيتا » أخيه إلى الأبد<sup>(١)</sup> .

ومن هذا الخطاب نعلم جليا أن المعاهدة التى أبرمت بين « رعمسيس الثانى » والملك « خاتوسيل » فى السنة الواحدة والعشرين كانت نهاية عهد نخاصمة ، سواء أكانت ممثلة فى حروب فعلية أم فى منازعات سياسية ، وهذه الخصورمات قد ظلت حتى بعد موقعة « قادش » ، ولكن منذ السنة الواحدة والعشرين نجد أن السلام قد خيم على ربوع كل من « خيتا » ومصر ، وقد أدت العلاقات الطيبة بينهما إلى زواج « رعمسيس الثانى » من بنت ملك « خيتا » كما هو مدون على لوحة « بوسمبل » ونسختها المؤرخة بالسنة الرابعة والثلاثين من حكم هذا الفرعون كما سنرى بعد .

### **العلاقات بين مصر و « خيتا » بعد المعاهدة**

عاش « رعمسيس الثانى » بعد عقد هذه المعاهدة مع ملك « خيتا » ما يربى على ست وأربعين سنة كان السلام فى أثنائها بين البلدين تاما لم يعكر صفوه أى حادث أليم . هذا إلى أنه لم تجسر دولة أسيوية على منازلة « رعمسيس » بعد إبرام معاهدته مع « خيتا » القوية السلطان العزيزة الجانب ، والواقع أن « رعمسيس الثانى » كان يعد إبرام هذه المعاهدة من جانبه بمثابة نصر لمصر ، ولذلك كان دائما يشير بعد إبرامها فى نقوشه إلى أنه قاهر بلاد « خيتا » كما نشاهد ذلك حتى فى القصيدة التى نقشها على جدران معبده كما ذكرنا ذلك من قبل ، وعلى جدران معبد « بوسمبل » نقرأ بوجه خاص ما يأتى : « الذى صير أرض « خيتا » كأن لم تن بالأس والذى جعل أرض « خيتا » تحم عن المعارضة بمها... ضارب أرض « خيتا »..... ضارب أرض خيتا التى أصبحت كداسا من الموتى الخ »<sup>(٢)</sup> ، ونجد نفس هذه النعمة فى النقوش التى تركها لنا « رعمسيس الثانى »

(١) راجع : K. T. B. No. 29

(٢) راجع : L. D. III, 195

على مسلاته التى أقامها فى « تانيس » إذ جاء فى إحداها : ” أنه ساق رؤساء « رتنو »  
أمرى أحياء وحطم أرض « خيتا » “ وعلى مسألة أخرى يقول : ” إنه أنعم أرض  
« خيتا » هذه واستولى عليها بشجاعة وعمل مذبحه عظمى بين أبطالها “<sup>(١)</sup> وعلى الرغم من هذه النعمة  
التي كانت عادة متبعة عند ملوك مصر فى أثناء تحديثهم عن أى قوم حاربهم ، فإن  
أواصر السلام لم تنفك عراها بين البلدين . وتحديثنا النقوش التى وصلتنا حتى الآن  
عن العلاقات الودية التى بقيت مرعية بين البلدين نحو ست وأربعين سنة وهى  
المدة الباقية من عهد « رعمسيس الثانى » ، بل لقد ظلت تلك العلاقات السلمية حتى  
فى عهد خلفه وابنه « مرنبتاح » ، ولدينا وثائق عدّة تحدثنا عن هذه العلاقات  
أو تشير إليها فى أثناء سرد ما تحويه من حوادث وأخبار لها فى ذاتها أهمية فى كشف  
النقاب عن أحوال هذا العصر من الوجهة الدينية والاجتماعية والهندسية ، ولذلك نجد  
لزاما علينا أن نسرد هنا بعض تلك الوثائق التاريخية عن هذا العصر الذى كانت  
تتوفر عليه أجنتحة السلام وتنعم فيه البلاد بالرخاء والثروة الوفيرة ، ومن أهم هذه  
الوثائق اللوحة المعروفة باسم « بركات بتاح » فاستمع لما جاء فيها من وصف رائع  
لحالة مصر وقتئذ .

### قصيدة « بركات بتاح »<sup>(٢)</sup> :

” السنة الخامسة والثلاثون ، الشهر الأول من الفصل الثانى ، اليوم الثالث عشر فى عهد جلالة  
« رعمسيس الثانى » معطى الحياة “ .

(١) راجع : Petrie. Tanis I, VII, No. 45 & VIII, No. 49

(٢) هذه الوثيقة منقوشة على لوحة عظيمة فى القاعة الأولى من معبد « بوسمبل » (راجع Naville  
194. Trans. S. B. A. VII, 119 ff. & L. D, III, 194.) وقد انقلها فيما بعد « رعمسيس  
الثالث » ونقشها على البوابة الأولى من معبده بمدينة هابو (Br. A. r. III, 394 ff.) مع بعض تغييرات  
تتفق مع الأحوال التى قبلت بسببها الترجمة هنا مقتبسة من النصين معا ، لأن النص القديم غامض فى بعض  
النقط Dumichen Historische Insch. I, 7 - 10; & De Rougé Inscript . Hierog II, 131 ff



مقدمة : خطاب «بتاح تاتن» صاحب الريشين العاليتين ، والتأهب بقرنيه ، ومنجب الآلهة لأبنه ومحبيه وبكره من صلبه ، الإله المقدس ، ملك الآلهة ، العظيم الأعياد الثلاثينية الملكية مثل « تاتن » الملك « رعسيس الثاني » معطى الحياة .

خطاب «بتاح» وولادة «رعسيس» : إني والدك الذى أنجبك مثل الآلهة ، فكل أعصائك أعضاء آلهة . ولقد تشكلت فى صورة الكباش سيد « منديس » ( تل الربع الحالى ) ووضعتك فى ( فرج ) أمك الفاهرة منذ أن عرفت أنك ستكون حاميا لى ، وإنك ستقوم حقا بعمل أشياء مفيدة لحضرتى ، ولقد سويتك لتشرق مثل « رع » ( الشمس ) ووضعتك أمام الآلهة بأياها الملك يا « رعسيس الثاني » معطى الحياة ، ورفيقات « بتاح » حق منشأتك ، والإلهات اللاتى ساعدت فى وضعك ( مسختت ) يرحمن فى السرور منذ أن رأوك صورة من جسمى الفاهر القوى ( أى أنه عندما يرون « رعسيس » كأنهم يرون « بتاح » ) وكاهنات بيت « بتاح » والإلهات «حتحور» فى بيت « آتوم » فى عيد وقلوبهن فى حبور ، وأكفهن مرفوعة بالتصفيق منذ أن رأين صورتك الجميلة ، ولطفك مثل لطف جلاتى ، والآلهة والإلهات يهللون لجمالك مادحين ومقدمين لى الشاء قائلين : إنك والدنا الفاهر الذى سويت لنا إلهامنا ملك وهو « رعسيس الثاني » معطى الحياة .

الإله «بتاح» يعد الفرعون منحة السعادة : وعندما أشاهدك يفرح قلبي وأستقبلك بصمة ذهبية ، وإنى أحيطك بالبقاء والثبات والرضا ، وإنى أمنحك الصحة وفرح القلب ، وإنى أغشمك فى الابتاح والفرح ومرور القلب والحبور أبدا .

«بتاح» يعد «رعسيس» الحكمة : إنى أجعل قلبك قدسيا مثلى ، وإنى أغشيك ، وإنى أزنك ، وإنى أعدك لإستطيع قلبك التبصر ويكون نطقك مفيدا ، ولا يوجد شئ مهما كان لا تعرفه لأنى قد أتممتك هذا اليوم ومن قبل حتى تستطيع أن تجعل كل الناس تعيش من معرفتك بأياها الملك يا «رعسيس الثاني » معطى الحياة .

«بتاح» يعد «رعسيس» القوة : لقد مكنتك ملكا محمدا وحا كما منبتا أبدا ، وصنعت أطرافك من السام وعظمتك من النحاس وأعضاءك من الحديد ، وإنى منحك الوظيفة المقدسة لتستطيع أن تحكم الأرضين بمثابة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ( بمثابة ملكك ) .

الإله «بتاح» يعد «رعسيس» ثروة زراعية : إنى أمنحك نبلا عظيما ، وأجرى على الأرضين من أجلك ثروة ومحصولا وطعاما وطرائف ، وأبذل الرخاء فى أى مكان تظوه ، وإنى أمنحك حصادا دائما لتعدى الأرضين وجزم قبح ( فى رواية أخرى الجبوب ) ومحازن غلالها تناهص السماء ( فى علوها ) وعمرم

حويها مثل الجبال ، والفرح والحبور يمان عند رؤيتك لأن وفرة السمك والدواجن تحت قدميك ، والجنوب والشمال راضون بحضرتك ، والسماء وما فيها قد أعطيتا ، والأرض قد سبقت إليك بما فيها ، والبرك تأتي إليك حاملة دواجنها ، والإلهة « سخات حر » ( مرضعة أولاد حور ) تحمل ثنوتها وهي أحسن طعام « رع » ، وقد وضعها « تحوت » على كل جانب من جانبيك حتى تستطيع أن تفتح فك لتغني من تحب بقدر ما أنت « خنوم » الحى ، وأملكك في ظفرك ، وقوتك مثل قوة « رع » عندما كان يحكم الأرضين بأياها الملك « رعسيس الثانى » معطى الحياة .

«بتاح» بعدثروة معدنية وصناعية: لاني أجعل الجبال تصورك آثارا عظيمة ضخمة تامة ، وأجعل المسالك تسوى لك كل حجر فانحرمين لتستعمله في الآثار باسمك ، وأجعل كل الأعمال مثمرة لك ، وأجعل كل الصناع في خدمتك : من كل من يشئ على ساقين أو على أربع ، ومن كل ما يطير ومن كل ما يخلق في الجو ، وأضع في قلب كل بلاد أن يتقرب أهلها إليك وأن يعملوا لك بأقربهم ، والرؤساء والعظماء والصغار يعملون متعددين أشياء مفيدة لحضرتك يا « رعسيس الثانى » معطى الحياة .

المدينة التى اتخذها رعسيس مقرا له ومبانيها : لقد أقت مقرا فخما لتجعل حدود الأرضين متينة (وسميتها) بيت « رعسيس محبوب آمون » معطى الحياة حتى تنمر على الأرض مثل عمد السماء الأربعة ... .. ملكا فيها حتى تقيم الأعياد الثلاثينية الملكية التى أحتفلت بها فيها ، ولاني أتوجك بىدى عندما تظهر على السلم العظيم المزدوج ، والناس والآلهة يهللون باسمك مثلما يهللون باسمي عندما تحتفل بالأعياد الثلاثينية الملكية ، وإنك تحت التماثيل وتقيم أماكنها المقدسة مثل ما فعلت في الأزل .

«بتاح» يعد الفرعون حياة طويلة وفلاسا : لاني أمنحك سنين أعيادا ثلاثينية وكذلك أمنحك حكى ومكانتى وعرشى ، ولاني أبزل الحياة لأعضائك والرضا والحماية خلفك وكذلك الفلاح والصحة ، ولاني أحمى مصر تحت سلطانك والأرضين تملؤهما الحياة الرضية (التي يتمتع بها رعسيس) معطى الحياة .

«بتاح» يعد «رعسيس» القوة : لقد مكنت لك القوة والنصر وبطش سيفك في كل أرض ، وغللت لك قلوب كل الأراضى (أراضى الأسويين) ووضعهم تحت قدميك ، وعندما تشرق كل يوم يحضر إليك أسرى الأقوام التسعة ، والرؤساء العظام في كل البلاد يقدمون لك أطفالهم ، ولاني أهب سيفك البتار إياهم لتصرف فيهم كيف تشاء ، ياها الملك يا «رعسيس» معطى الحياة . ولقد وضعت الرعب منك في كل قلب ، وحبك في كل جسم ، ومكنت سلطانك في كل مملكة ، والخوف منك يحيط بالجبال والرؤساء يرتعدون عند ذكرك ، وإن جلائك قفلح على الدوام بوصفك رئيسهم ، وإنهم يأتون إليك صائحين معا يرجون السلام منك ، ولأنك تترك من تر يد ليجيا وتذبح من تشاء . تأمل إن عرش كل أرض تحت سلطانك .



«بتاح» رب نعمة «رعسيس» : وإنى أجعل معجزاتك العظيمة تحدث . وكذلك كل شيء . طيب يصيبك ، والأرضان الثتان تحت إدارتك في ابتهاج ، ومصر تسعد فرحة يا «رعسيس» معطى الحياة ، وإنى نقلت عزى إليك ، وسنوك العظيم المدهش يصل إلى عنان السماء ، والأرضان في حبور ، ومن فيهما يتهجون بما حدث لك ، أما الجبال والمياه والمباني التى على الأرض تخمرك ثانية عند اسمك الطيب ( المظفر ) عندما يشاهدون هذا الأمر .

زيارة الخليتين لأرض مصر : قد جعلت أرض « خيتا » رعايا قنصرك ، وقد وضعت في قلوبهم أن يقدموا أنفسهم لحضرتك بخطوات خائفة حاملين بنوهم التى استولى عليها رؤساقهم ، وكل مناعهم جزية لشهرة جلالة له الحياة والصلاح والصحة ، وبكر بناته قد سارت في المقدمة لتسر قلب رب الأرضين الملك «رعسيس الثانى» معطى الحياة . وإنها لأعجوبة غامضة ، فهى لا تعرف الأمر الممتاز الذى عملته على حسب رغبتك ، حتى يكون اسمك العظيم ساميا أبدا ، وإن نجاح البطل المظفر سر عظيم يصل من أجله ، ولم يسع به منذ زمن الآلهة ، والوثائق السرية كانت في بيت الصحف منذ زمن « رع » حتى عهد جلالة له الحياة والصلاح والصحة ( ولكن ) علاقة « خيتا » بمصر متحدتين لم تكن معلومة من قبل . تأمل ! لقد صدر الأمر الكريم بقتلهم تحت قدميك ليجعل اسمك باقيا أبدا يا أيها الملك «رعسيس الثانى» .

جواب «رعسيس» للإله تاتن : نطق الملك المقدس رب الأرضين السيد من صورته مثل « حبرى » ، ومن في أعضائه « رع » ، والذي خرج من « رع » ، ومن أنجبه «بتاح تاتن » ، الملك «رعسيس الثانى» معطى الحياة لوالده ، والذي خرج من صلبه ، « تاتن » والد الآلهة : « إنى ابنك الذى أجلسه على العرش ، لقد منحني ملكك وحلفتني في صورتك وهيتك التى أعطيتها وسويتها ، وإنى سأعمل ثانية كل شيء . جيل ترغب فيه حينما أكون السيد الفرد كما كنت لأجل أن أضع أمور البلاد في نصابها ، ولقد خلقت لك مصر من جديد ، وقد جعلتها كما كانت في البداية ، وصنعت أشكال الآلهة من أعضائك حتى لوهم وأجسامهم ، وجهزت مصر على حسب رغبتهم ، وقد شيدتها بالمعابد » .

إقامة معبد «منف» : لقد وسعت بيت « منف » وجعلته محيا بالأعمال المحسدة ، والصناعة المتأزدة بالحجر المغشى بالذهب والأحجار الكريمة الأصلية ، وبنيت الردهة الأمامية الواقعة في الشمال بواجهة نخمة مزدوجة أمامك ، وباباها مثل أفق السماء مما جعل جميع الناس حتى الأحاسن يمدحونك ، وقد أقت لك معبدا مانرا في وسط السياج ، وأنت يا أيها الإله الذى شكلته ، إلك في مقصوده السرية ( أى المعبد ) جالما على عرشها العظيم ( في قدس الأقداس ) .

أوقاف معبد « منف » : "رأه مجهز بالكهنة المطهرين ، وبالكهنة خدام الإله ، وبالعبيد الفلاحين ، وبالأرض وبالماشية ، وأصبح في عيد القربان الإلهية التي يخطبها العد ، والتي تشمل كل الأشياء الطيبة ، وإنني حفلت بأعيادك الثلاثينية الملكية العظيمة كما أمرتني به ، وكل الأشياء الموجودة قد أتت بها إليك قربات عظيمة كما ترغب من ثيران وماشية لانتحصى ، وقد أحضرت كل عددهم بالملايين ، أما الشحم المستخرج منها فقد وصل إلى عنان السماء وتسلبه أهل السماء" .

الفتوح الخارجية : "لقد جعلت كل أرض ترى جمالك في الآثار التي أفتها لك ، وإنني سميت أهل الأقواس وكل البلاد باسمك ، مهم ملك حضرتك أبدا لأنك أنت خالقهم بأمر ابنك هذا الذي على عرشك يا سيد الآلهة والناس ، الملك المحفل بالأعياد الثلاثينية مثلك عند ما يحمل الصابجتين ، ابن التاج الأبيض ، ووارث التاج الأحمر ، ومالك الأرضين في سلام « رعمسيس الثاني » معلى الحياة مخلدا وسرمدا" .

مغزى هذه الوثيقة : هذه اللوحة نقشت على جدران القاعة الأولى من جدران معبد « بوسمبل » ، ويشاهد في أعلاها صورة تمثل « رعمسيس الثاني » يضرب ثلاثة من الأسويين الأعداء أمام الإله « بتاح تاتن » الذي كان يقود أمامه ستة من الأسرى ، واحد منهم أسود والآخرون ذوو لحى ، ومن أسمائهم نعلم أنهم لابد كانوا من السود أيضا .

وعلى الرغم من الطابع الديني الذي ظهرت به هذه الوثيقة فإنها تمدنا بمعلومات تاريخية واجتماعية عظيمة تكشف النقاب عن نقط هامة في تاريخ هذا الفرعون ، بل في استطاعتنا أن نعدّها ملخصا لكل أعماله التي قام بها بعد تولية الملك ، وهي تلك الأعمال التي أوضحها لنا في نقشه العظيم الذي تركه على جدران معبد « العرابة المدفونة » ، وقد سبق تفصيل القول فيه .

وأول ما يلفت النظر هنا أن هذه اللوحة لم تكن مقدمة لأحد الآلهة الذين يسكنون في الجهة التي أقيم المعبد فيها الذي نقشت اللوحة على جدرانه ، بل أهديت للإله « بتاح تاتن » رب « منف » وأعظم آلهتها ، ولا غرابة في ذلك فإن « رعمسيس » وأسرته كانوا من أهل الدلتا التي كانت عاصمتها « منف » منذ القدم ، وبقيت صاحبة نفوذ وسلطان في كل عصور التاريخ المصرية . ولقد أهدى



« رعمسيس » لهذا الإله تلك اللوحة لأنه ناصره وعززه على أقوام الشمال في آسيا المجاورين لهذا الإله العظيم لأنه ابنه ، إذ قد تمثل « الإله بتاح » لأمه في صورة كبش « منديس » ووضع فيها بذرتة ، ومثله في ذلك مثل بعض ملوك الأسرة الثامنة عشرة ، وبخاصة « حتشبسوت » و « أمنحتب الثالث » اللذين تمثل لأميهما الإله « آمون » في صورة الملك ووضع بذرتة فيهما ، من أجل ذلك نجد أن الإله « بتاح » قد ناصر « رعمسيس الثانى » وعنى بتريته وثقافته عناية بالغة ، فوهبه السعادة والصحة في الحياة الدنيا ، كما نفخ فيه من روحه وجعل قلبه قدسيا مثل قلبه ، ثم أعطاه القوة ومكن له فى الأرض وجعله ملكا على العباد . وأسعد البلاد التى كان يحكمها ، فجعل النيل يفيض على مصر الخصب والثناء حتى أصبحت غلات البلاد وفيرة كرمال الشاطئ وصارت مخازن الغلال تناطح السماء فى علوها ، وأكوام القمح كالجبال الشاخات ، كما جعل له من الماء لحما طريا ، ومن طيور السماء لحما شهما تفيض بهما البلاد من بين أيديهم ومن تحت أرجلهم ، وكذلك منحه السماء وما فيها ، وأتت إليه الأرض طائفة بما تخرج من بطنها ، فبرك الماء تجود بطيورها ، والإلهة « سخات حور » رمز الغذاء تحمل له كل مؤنهما ، وهو الذى جعل الجبال الراسيات تخرج له الأحجار التى يشيد بها آثاره العظيمة ، كما جعل كل البلاد تصنع له الأحجار الغالية اللازمة لآثاره ، وكذلك أوحى لكل ما يمشى على اثنين وعلى أربع وكل ما يطير وكل ما يخلق ليكون فى خدمته ، كما أوحى فى نفوس كل البلاد أن يعمل أهلها ويقدموا له قربان ، وفضلا عن ذلك شيد له مقرا للحكم ليحمى حدود الأرضين وسماه « بر رعمسيس » معطى الحياة ، وهى العاصمة الجديدة التى أقامها فى الجزء الشمالى من ممتلكاته ليكون بعيدا عن نفوذ رجال الدين فى « طيبة » وقريبا من البلاد التى استردّها لمصر فى آسيا ، وتدل كل المعلومات التى وصلت إلينا حتى الآن على أنها فى أغلب الظن (قتير الحالية) كما ستحدث عن ذلك فيما بعد . هذا إلى أن « بتاح » قد وعد ابنه حياة طويلة وفلاحا عظيما على الأرض ، وقوة جبارة وسيفا بتارا يهزم به الأعداء ،

حتى أصبحت كل الممالك التي فتحها طوع بنانه ورهن إشارته ، يضاف إلى ذلك أنه قد سلمه كل عزته وكرامته وسلطانه حتى أن الجبال والمياه وما على الأرض من مبانٍ كانت تسير إليه عندما يصدر أمره بذلك .

وأعظم من ذلك أن جعل هذا الإله ملك « خيتا » وبلاده من رعايا قصره يأتون إليه بالهدايا وهم يتوجسون خيفة كما حمل إليه ملك هذه البلاد كبرى بناته معه لتكون زوجة لهذا الفرعون العظيم ، وبعد أن سرد الإله « بتاح » كل هذه النعم التي أنعم بها على ابنه الذي أنجبه من صلبه أجابه هذا الفرعون معترفاً بأنه ابنه ، وأنه هو الذي وضعه على عرش الملك ، وأنه قد خلقه صورة ناطقة منه ، وأنه في مقابل ذلك سيفعل كل ما يرغب فيه هذا الإله . وهنا يشير « رعمسيس » إلى أنه خالق له مضر من جديد وجعلها كما كانت من قبل ، وربما يشير بذلك إلى المعبد الذي كانت عليه قبل الفوضى الذي أحدثها « إخناتون » وشيعته ، فأعاد بذلك تماثيل الآلهة كما كانت عليه من قبل حتى ألوانها وأجسامها ، وأمد البلاد بما يلزمها ، وأقام فيها المعابد . ومن أهم ما لفت نظره في هذه الناحية توسيع معبد « بتاح » « بمنف » وتزيينه بكل النفائس ، كما أقام له معبداً في وسط سور المعبد الكبير ونحت له تماثلاً وضعه في قدس الأقداس على عرشه العظيم . ثم أجزل لمعبده العطاء ، فخبس عليه الأوقاف ، وأمدّه بالكهنة من كل صنف ، واحتفل بأعياد ثلاثينية كما أمر هذا الإله ، أما القرابين التي كانت تقرب إلى « بتاح » فكانت من البقر والماشية التي تخصى بالملايين ، وفي نهاية المطاف نجد « رعمسيس الثاني » يظهر اعترافه بالجميل للإله لما حباه به من نصر على البلاد الأجنبية ، إذ جعلهم يشاهدون ما أقامه لهم من آثار عظيمة . هذا إلى أنه قد وسم قوم الأقواس التسعة وكل الأرض باسمه لأنهم ملكه ، وهو خالقهم وذلك بأمر منه ، ومن هذه النظرة العجلى التي تكشف لنا القناع عن سلطان « رعمسيس » في السنة الخامسة والثلاثين من حكمه ، نعلم أن البلاد كانت في رخاء ، وأنها تتمتع بأحسن نعمة وهي نعمة السلام الذي كان



«رعمسيس» لهذا الإله تلك اللوحة لأنه ناصره وعززته على أقوام الشمال في آسيا المجاورين لهذا الإله العظيم لأنه ابنه ، إذ قد تمثل «الإله بتاح» لأمه في صورة كبش «منديس» ووضع فيها بذرتة ، ومثله في ذلك مثل بعض ملوك الأسرة الثامنة عشرة ، وبخاصة «حتشبسوت» و «أمنحتب الثالث» اللذين تمثل لأميهما الإله «آمون» في صورة الملك ووضع بذرتة فيهما ، من أجل ذلك نجد أن الإله «بتاح» قد ناصر «رعمسيس الثاني» وعنى بتربيته وثقافته عناية بالغة ، فوهبه السعادة والصحة في الحياة الدنيا ، كما نفخ فيه من روحه وجعل قلبه قدسيا مثل قلبه ، ثم أعطاه القوة ومكن له في الأرض وجعله ملكا على العباد . وأسعد البلاد التي كان يحكمها ، فجعل النيل يفيض على مصر الخصب والثناء حتى أصبحت غلات البلاد وفيرة كرمال الشاطئ وصارت مخازن الغلال تناطح السماء في علوها ، وأكوام القمح كالجبال الشاهقات ، كما جعل له من الماء لهما طريا ، ومن طيور السماء لحما شها يفيض بهما البلاد من بين أيديهم ومن تحت أرجلهم ، وكذلك منحه السماء وما فيها ، وأنت إليه الأرض طائعة بما تخرج من بطنها ، فبرك الماء تجود بطيورها ، والإلهة «سخت حور» رمز الغذاء تحمل له كل مؤننا ، وهو الذي جعل الجبال الراسيات تخرج له الأحجار التي يشيد بها آثاره العظيمة ، كما جعل كل البلاد تصنع له الأحجار الغالية اللازمة لآثاره ، وكذلك أوحى لكل ما يمشى على اثنين وعلى أربع وكل ما يطير وكل ما يخلق ليكون في خدمته ، كما أوحى في نفوس كل البلاد أن يعمل أهلها ويقدموا له قربان ، وفضلا عن ذلك شيد له مقرا للحكم ليحمى حدود الأرضين وسماه « بر رعمسيس » معطى الحياة ، وهى العاصمة الجديدة التى أقامها فى الجزء الشمالى من ممتلكاته ليكون بعيدا عن نفوذ رجال الدين فى « طيبة » وقريبا من البلاد التى استردّها لمصر فى آسيا ، وتدل كل المعلومات التى وصلت إلينا حتى الآن على أنها فى أغلب الظن (فتنير الحالية) كما ستحدث عن ذلك فيما بعد . هذا إلى أن «بتاح» قد وعد ابنه حياة طويلة وفلاحا عظيما على الأرض ، وقوة جبارة وسيفا بتارا يهزم به الأعداء ،

حتى أصبحت كل الممالك التي فتحها طوع بئانه ورهن إشارته ، يضاف إلى ذلك أنه قد سلمه كل عزته وكرامته وسلطانه حتى أن الجبال والمياه وما على الأرض من مبانٍ كانت تسير إليه عندما يصدر أمره بذلك .

وأعظم من ذلك أن جعل هذا الإله ملك « خيتا » وبلادته من رعايا قصره يأتون إليه بالهدايا وهم يتوجسون خيفة كما حمل إليه ملك هذه البلاد كبرى بناته معه لتكون زوجة لهذا الفرعون العظيم ، وبعد أن سرد الإله « بتاح » كل هذه النعم التي أنعم بها على ابنه الذي أنجبه من صلبه أجابه هذا الفرعون معترفا بأنه ابنه ، وأنه هو الذي وضعه على عرش الملك ، وأنه قد خلقه صورة ناطقة منه ، وأنه في مقابل ذلك سيفعل كل ما يرغب فيه هذا الإله . وهنا يشير « رعمسيس » إلى أنه خلق له مضر من جديد وجعلها كما كانت من قبل ، وربما يشير بذلك إلى العهد الذي كانت عليه قبل الفوضى الذي أحدثها « إخناتون » وشيعته ، فأعاد بذلك تماثيل الآلهة كما كانت عليه من قبل حتى ألوانها وأجسامها ، وأمد البلاد بما يلزمها ، وأقام فيها المعابد . ومن أهم ما لفت نظره في هذه الناحية توسيع معبد « بتاح » « بمنف » وتزيينه بكل النفائس ، كما أقام له معبدا في وسط سور المعبد الكبير ونحت له تماثلا وضعه في قدس الأقداس على عرشه العظيم . ثم أجزل لمعبده العطاء ، فخبس عليه الأوقاف ، وأمدّه بالكهنة من كل صنف ، واحتفل بأعياد ثلاثية كما أمر هذا الإله ، أما القرابين التي كانت تقرب إلى « بتاح » فكانت من البقر والماشية التي تحصي بالملائين ، وفي نهاية المطاف نجد « رعمسيس الثاني » يظهر اعترافه بالجميل للإله لما حباه به من نصر على البلاد الأجنبية ، إذ جعلهم يشاهدون ما أقامه لهم من آثار عظيمة . هذا إلى أنه قد وسم قوم الأقواس التسعة وكل الأرض باسمه لأنهم ملكه ، وهو خالقهم وذلك بأمر منه ، ومن هذه النظرة العجلى التي تكشف لنا القناع عن سلطان « رعمسيس » في السنة الخامسة والثلاثين من حكمه ، نعلم أن البلاد كانت في رخاء ، وأنها تتمتع بأحسن نعمة وهي نعمة السلام الذي كان



ناشرا ألويته على ربوع البلاد كلها وبخاصة مع بلاد «خيتا» التي كان «رعمسيس» على ما يظهر صاحب مكانة عند عاهلها الذي سعى إليه ومعه كبرى بناته لتكون من بين زوجاته ، وقد خص الفرعون هذا الحادث الذي كان يعدّ في نظره أمرا جللا بنقوش تحدّثنا عن هذا الزواج وعلاقاته بملك «خيتا» الذي أصبحت بلاده حاجزا بين مصر والبلاد المتمدينة الأخرى التي قد تهدّد مصر من جهة حدودها الشمالية ، لأن «خيتا» كانت مسلحة تسليحا قويا يمكنها من الوقوف في طريق المصريين ، ومن ثم كانت سدا منيعا تقف أمامه قوى العدو إذا أراد أن ينفذ منها إلى أرض الكنانة .



(ملك خيتا وابنته أمام رعمسيس الثاني)

وفي الحق كان العاهلان المصري والختي يحافظان كل المحافظة على المعاهدة التي أبرمت بينهما ، وقد كان من أكبر علامات الودّ والمصافاة بينهما وحسن النية زيارة ملك «خيتا» لفرعون مصر «رعمسيس الثاني» عند تولية عرش الملك وحمله الهدايا إليه على ما يظهر مما سنتكلم عنه بعد ، ثم زواج «رعمسيس الثاني» من ابنة عاهل «خيتا» «خاتوسيل» مما زاد في رابطة الودّ بين البلدين ، بعد أن قامت بينهما حروب طاحنة فصلنا فيها القول ، وقد كان الفرعون بوجه خاص نفورا بهذا الزواج ، ولذلك ترك لنا وثيقة ساذجة في وصفها ، وقد نقشها على الجدار الجنوبي من ردهة معبد «بوسمبل» وغيره كما سيأتى . وقد بدأها «رعمسيس» بعبارات التفانر وما طبع عليه

من شجاعة وما قام به من أعمال البطولة، والخوف الذى بعثته انتصارانه فى أرجاء العالم، وتسابق ولايات سوريا لقضاء مآربه، وما ذكره من أن أمير «خيتا» كان يرسل إليه هدايا فائحة فى كل فرصة ممكنة . ولما لم يكن لديه وسيلة أخرى للتقرب منه والتجيب إليه، خاطب عظماء رجال بلاطه مذكرا بإياهم بأن بلادهم كانت قد اجتاحت بالحروب، وأن إلههم «ستخ» قد حاربهم، وأنهم قد تخلصوا من شرورهم ومصائبهم بلين جانب شمس مصر ورحمته، وبعد ذلك قال لهم ملك «خيتا» :  
«فلنأخذ متاعنا ونضع كبرى بناتى على رأسه، ثم نذهب إلى بلاد ذلك الإله العظيم حتى يعترف بوجودنا». والواقع أنه فعل ما اقترحه وذهب رسوله بالهدايا من الذهب والفضة والخليل المسومة، وحاشية من الجنود، وكذلك ساق معه المشاة وحمل المؤن لطعامهم على الطريق، وعندما وصل «خارو» (بلاد سوريا) كتب الحاكم هناك فى الحال للفرعون قائلا : «إن أمير «خيتا» ومعه وفد قد حضروا ومعهم كبرى بناته، وعدد من الهدايا من كل نوع، وأن هذه الأميرة قد وصلت ومعها رئيس كل بلاد «خيتا» إلى تخوم جلالتك بعد أن قطعنا الجبال العديدة وقامينا رحلة شاقة من بلاد نائية، ونحن فى انتظار التعاليم التى ستتبع معنا». وقد كان الفرعون عندما وصلته هذه الأخبار فى عاصمة ملكه «برعمسيس»، فلما ألقى على مسامعه أعلن سروره رسميا لأنه لم يسمع من قبل فى تاريخ البلاد أن أميرا عظيم الشأن قوى السلطان مثل ملك «خيتا» يحمل نفسه هذه المتاعب الجسيمة ويأتى مصر ليزوج ابنته من حليف له، وعلى أثر ذلك أرسل الفرعون أمراء قومه ومعهم جيش لاستقباله، غير أنه كان حريصا طوال هذه المدة على إخفاء قلقه، وكما جرت العادة استشار ربه «ستخ» على مألوف العادة فسأله عن القوم الذين أتوا برسالة فى هذا الوقت لأرض «زاهى» ؟ وقد طمأنه الوحي الإلهى على مقاصدهم، فأسرع فى الاستعداد لمقابلتهم كما يجب، ودخل الوفد بفخامة وعظمة مقتر ملك «برعمسيس» وعلى رأسه الأميرة وفى ركابها الجنود المصريون الذين أرسلوا لهذا الغرض، ومعهم



مشاة « خيتا » وفرسانهم الذين كانوا يؤلفون نخبة جيش هذه البلاد ، وقد أقام الفرعون حفلا مهيبا تكريما لهم مقدما فيه الطعام والشراب بسطاء مصرى وفي نهايته عقدت مراسم الزواج على الأميرة من « رعمسيس الثانى » فى حضرة عطاء القوم وأمراء كل الأرض .

ولما كان « رعمسيس الثانى » لا يريد أن يضع أميرة من أصل رفيع مع حظياته العاديات فإنه خلع عليها لقب ملكة كأنها من دم شمسى ( أى بنت الإله رع ) ووضع اسمها فى طغراء ، وأطلق عليها اسم « مات نفرورع » ( أى التى ترى جمال « رع » ) ، وقد احتلت منذ تلك اللحظة فى الأحنال وعلى الآثار المكانة التى كانت تحتلها نسوة الفرعون اللائى من دم ملكى طاهر ، ومن الجائز أن هذا الشرف العظيم الذى انفردت به على غير المألوف قد جعل هذه الأميرة الغضة الإهاب تتجاوز عن ارتفاع سن « رعمسيس » عندما تأهل بها ، إذ كان فى هذا الوقت يربى على الستين من عمره . هذا هو ملخص هذه الوثيقة التى وصلتنا ممزقة بعض الشيء .

لوحة زواج « رعمسيس الثانى » : ( A. S. XXV, p. 181 - 228 )  
وقد عثر على عدة نسخ من لوحة زواج « رعمسيس الثانى » من ابنة ملك « خيتا » وهى :

- ( ١ ) لوحة « بوسمبل » وقد نقشت على الجدار الخارجى للعبد .<sup>(١)</sup>
- ( ٢ ) لوحة « إلفتين » .<sup>(٢)</sup>
- ( ٣ ) لوحة « الكرنك » .<sup>(٣)</sup>

---

(١) راجع : L. D. III, p. 196; Rec. Trav. XVIII, p. 160 - 166.

(٢) راجع : A. S. XXV, p. 182.

(٣) راجع : Ibid. p. 183.

وقد جمع الأثرى « كوز » كل هذه النسخ التي يكمل بعضها بعضا إلى حد ما ، وكتب عنها وهاك ما جاء في هذه الوثيقة :

في أعلى اللوحة يشاهد ملك « خيتا » وكبرى بناته في حضرة الفرعون ، وأمام ابنة ملك « خيتا » الكلمات التالية ( انظر الصورة ص ٢١٢ ) :

لقب أميرة « خيتا » : الزوجة الملكية العظيمة « مات نفروع » بنت رئيس « خيتا » العظيم .

خطاب رئيس « خيتا » العظيم : ” لقد أتيت إليك وإلى أعبد جمالك ... وإنك حقا محبوب « ستخ » ، وإنه قد جعل أرض « خيتا » من نصيبك ، ولقد جردت من كل أملاكى ، وكبرى ساقى على رأسها لأقدمها لوجهك البهى ، فهل تمنطق أن نظل عند موقف قدمك أبد الآبدين ، وكذلك بلاد « خيتا » قاطبة ، ومع ذلك فانك تظهر على عرش « رع » وكل الممالك تحت قدميك أبدا “ .

تاريخ اللوحة ومديح الفرعون : السنة الرابعة والثلاثون في عهد جلالة الصقر ، الثور القوى محبوب « ماعت » ، سيد الأعياد الثلاثية مثل والده « بتاح تاتن » ، المنسوب للإلهين ، حامي مصر ، وقاهر البلاد الأجنبية ، ( محبوب ) « رع » ، والد الآلهة ومؤسس القطرين ، الصقر ، قاهر « ست » ، الفنى بالسنين ، العظيم الانتصارات ، ملك الوجه القبلى والوجه البحرى ، وسيد القطرين ، المسى « قوية عدالة رع » ، والمتخب من « رع » ابن الشمس ، سيد الإشراق ، محبوب « آمون » ، وإن « رع » هو الذى خلقه : ( رعسيس ) معطى الحياة ، وهو الذى فتح كل البلاد بشجاعته وقوته ، ومن تذكر الأقطار القصوى انتصاراته ، ومن خوفه في كل القلوب أبدا : « رعسيس » رب مصر وسيد الصحراء ، عاهل الأرضين مثل « آتوم » وسور من الظران حول مصر . وطل مشاته ، وحامى خياله ، وحامى البلاد و « بل مصر » ، وما منحها النصر على كل البلاد الأخرى ، جميل الوجه عندما يرتدى الساج الأزرق ، فاتى الوجه عندما يلبس تاجى الوجه القبلى والوجه البحرى ، لأنه جمع الملكتين في سلام مثل والده « حورتن » ، وقد أجلسه « رع » على عرشه ليحمى هذه المملكة على حسب رعته ، ومن اسمه عظيم ، ومن ألقابه فائحة ، ولا يوجد إله مثله ، ومن كلامه مختار ، ومن أفكاره مستحبة ، ومن قلبه يقط ، ومن يحكم الأرض بقراراته : « رعسيس » .

المديح الثانى : وما يتندى هذا الأثر الذى لا ينى والذى مآله هو تعظيم قوة رب الساعد ، وتفنيم شجاعته ، والافتخار بشدة بأسه ، وهو الأثر الذى يذكر بالمعجزات العظيمة الخفية التى وقعت لرب



الأرضين ، وأنه « رع » في شخصه أكثر من كل الآلهة ، وهو الذى على أثر وضعه في عالم الوجود كان من نصيبه الشجاعة : « رعسيس » .

وهو ملك يقظ ، وفرعون شجاع ، ابن « ست » ومحبوب « متو » ونجم الأرض ، وقرمصر ، وشمس الدنيا ، معطيهم النور ، وقرص الشمس ، المضى للناس ، ومن النظرا له يجعلهم يحيون ، ومن عدد سنه مرتفعة ، ومن حكمه عظيم ، ومن أعياده الثلاثينية نعمة ، وأعاجيبه عديدة ، ومن حيره يفيض على الأرضين ، وثروته تفيض على الصعيد والدلتا ، فالمثونة في يديه والخير العميم تحت قدميه ، والمأكولات موضوعة تحت نعليه ، ومن اسمه عز في قلوب الآلهة ، ومن يحبه الناس حبا عميقا ، وإنهم يفرحون عندما يرونه كما يرون « رع » عندما يشرق في الأفق : « رعسيس » . ومن عرشه ثابت ، ومن ... .. مبجل ، ومن حكمه ... بسرور ، ومن اسمه بارز ، وإنه يصل إلى السماء مثل « رع » في أعماله الأولى ، ومن قراراته كاملة ، وتعليماته ثابتة ... شجاع ... : « رعسيس » ؛ وجلالته له الحياة والفلاح والصحة ملك الأقواس التسعة ، السيد العظيم لكل الممالك ، وإن السماء أغلقت ، والأرض زلزلت عندما استولى على مملكة « رع » ، وإنه استولى على تيجان « آتوم » مع صل سيد الكون على رأسه ، واجتمع على شخصه رمز السيدين « حور » و « وست » ، وسلطانهما وملكهما في متناوله ، وقد فتح الجنوب والشمال ، والغرب والشرق يحنيان رأسهما ، وإنه البذرة المقدسة لكل إله وأنه وضع من كل إلهة ، وقد نشأ الكباش سيد « منديس » في المأوى العظيم في « هليو بوليس » : ( رعسيس ) ... وثامن آلهة « الأشمونين » عندما خلقوا (؟) ، وأنه مثل « خبرى » عندما يرتفع ، ومثل « شو » و « تفتوت » أمام « حورتن » لأجل أن ينظم مصر كما يجب عليه ، وعندما يمد الأرض بالمعابد : ( رعسيس ) . وإنه صورة « رع » الحية ، ورمز من يسكن « هليو بوليس » ومن لحه من ذهب وعظامه من فضة ، وأعضاؤه من حديد ، ابن « ست » ، ومربي « عتا » ، والثور القوي مثل « ست » صاحب « أمبوس » « حور » المقدس (؟) محب الناس ، والإله العظيم بين الآلهة ، حامي مصر ، والمدافع عن القطرين ، ومن يجعل حدوده على حسب ما يريد ، وكل البلاد في سكينته ، وليس بجانبه خارجون ، والمأهر في غزواته ، إذ يسير إليها ويحجز النصر : ( رعسيس ) ... لمصر ، والذين للناس من الجنين ... يأتون إليه ... وكل فيصاناته تأتي بالخير ... : « رعسيس » ؛ والمفيد في الصعيد ، والمحبوب في الدلتا ، ومن برؤيته تبتجج كل الأنعام ، ومن جماله لهم بمثابة الماء والهواء ، وحبه كالطعام واللباس ، وقرص الشمس لمصر قاطبة والإله « شو » للقطرين ، والفطران متحدان معا كرجل واحد قائلين « لرع » عند شروقه : امنحه الأبدية في الملك حتى يسطع لنا كل يوم مثلك ، واجعله يتجدد لنا دائما مثل القمر ، وأن ينم كنجوم (؟) السماء . امنحه الأبدية كما منحها ابنك « ست » الذى في قارب ملايين السنين : « رعسيس » . وإنه « رع » الحى والجميل من الذهب ، وسام الآلهة ، ومن يملأ الأرضين بانتصارات

يمينه ، والفخار في الأعمال التي يأتيا ساعده ، وهو بكر « بتاح تنن » الذي أنجبه ... : « رعسيس » ، ... وهذا الإله الكامل هو « آتوم » ووارث « رع » والصورة المعظمة لمن في « عين شمس » ومن يكون معه جسما واحدا ، ومن يشرق كل يوم في الأفق ليسمع النضرات التي يوجهها اليه عندما يخاطبه كل شروق في الصباح : ماذا تريد ؟ لأجل أن أفعله لك ، وهو يتكلم على الأرض ويسمع في السماء ... على طريقة الإله نفسه بقلب منبسط مثل « رمى انيف » ( أى الذى جنوبي جداره يقصد الإله بتاح ) فإنه ... مثل جلالة « تحوت » : « رعسيس » ، والدكى مثل ... جاسا الأجسام مثل « رع » رب السماء وإن خوفه هو الذى ... الناس هذه البلاد في عيد لشجاعته عندما ... كل البلاد بقوة : « رعسيس » .

الموضوع : تأمل ! لقد كان رؤساء البلاد العظام يتعلمون تلك الأخلاق الهائلة التي فطر عليها جلالته ، فقد تدهقروا مذعورين ، إذ كان الفزع من حلالته في قلوبهم ، وكانوا يعبدون شهرته مقدمين الخضوع لوجهه الكامل ... وأطفالهم ورؤساء « رتنو » العظام ، والبلاد التي لا يصل الإنسان اليها والمجهولة لأجل أن يهدوا قلب الثور القوي ويطلبوا اليه السلام : « رعسيس » ، وإنه استولى على أملاكهم جزية تقدم كل سنة ، وكان أولادهم على رأس هذا ياهم متعبدين منبسطين على الأرض ... « رعسيس » ، وكل البلاد الأجنبية قد أحنت رؤوسها حتى الأقدام لهذا الإله الكامل ، وقد عمل حدوده معهم ... ( ٢٤ ) ... إلا ... بلاد « حيتا » التي لم تكن منضمة إلى هؤلاء الرؤساء ، وكما أنه حقا — قال جلالته — إن والدى « رع » قد خصني أبدا ملكا على القطرين وجعلني أشرق مثل قرص الشمس ، وأدفع مثل « رع » ، وكما أن السماء ترتكز حقا على عمدها الأربع ، فإني سأصل إلى نهاية حدود « حيتا » القصوى وأجعلها تحت قدمي أبدا . وإني أنا « رعسيس » سأجعلهم يفتنون ، وهم يحاربون في ساحة القتال حتى يسكنوا عن وقاحتهم في بلادهم ، وذلك لأنى أعلم أن والدى « ستخ » ، قد جعل من نصلي النصر على كل البلاد ، وقد قوى يميني حتى جعله يصل إلى عنان السماء ، ويجعل سلطانى شاسعا مثل الدنيا ، وعلى ذلك جهز جلالته مشاته وخياله ، وانقض بهم على بلاد « حيتا » ففتحها منفردا بنفسه ... جميعا وقد اكتسب شهرة أبدية : « رعسيس » حتى لمهم حفظوا ذكرى انتصار ساعدي ، أما الذين تركتهم يده فقد لعنهم وكانت أرواحهم فيهم كأهاشعلة متقدة ، ولم يترك الرؤساء على عروشهم ... : « رعسيس » ؛ وقد أمضوا سنين في الرؤس ، و... من سنة لسنة تحت سلطان أرواح الإله العظيم الحى ملك الأرضين وسيد الأقواس التسعة : « رعسيس » ؛ ولكن ملك « حيتا » العظيم أرسل رسالة إلى جلالته معظما أرواحه ومعظما ... قائلا ... غضبك ... نفس الحياة ... بلاد « حيتا » الضرائب وسنحملها إلى قصرك الفاتر ، وهانحن عند موطن قدميك يا أيها الملك القوي فافعل بنا ما قد عرمت عليه يا « رعسيس » ، ولقد أرسل رئيس « حيتا » رسلا لإرصاد جلالته السنة بعد السنة و « رعسيس » لم يعرفهم أذنا صاعية مرة واحدة ، ولكن لما رأوا بلامهم في هذا الموقف البائس



تحت سلطان الأرواح العظيمة لسيد الأرضين : « رعسيس » عندئذ قال الرئيس « خيتا » العظيم لجيشه ولرؤسائه ثم ماذا؟ إن بلادنا قد خربت ، وسيدنا « ستخ » غاضب علينا ، والسباء لا تمنحنا ماء أما منا ... فلنجرّد أنفسنا من ملك مناعنا وعلى رأسه كبرى بناتى ، ولنحمل هذايا خضوعا للاله الكامل لينحنا السلام ولنعيش : « رعسيس » . وعلى ذلك أمر باستصحاب كبرى بناته مع الجزية الثمينة أمامها من ذهب وفضة وطرائف عدّة وهامة ونعول يخطئها المد ، وثيران وغنم بعشرات الألوف وكل محاصيل بلادهم قاطبة (رعسيس) ، وقد جاءت الأخبار بجلالته تقول : ” تأمل : إن رئيس « خيتا » العظيم حقيقة قد جاء بكبرى بناته وهذايا عديدة ، وطرائف من كل صنف ... بنت ملك « خيتا » وابنته ملك «خيتا» والمركب ، قد اجتازوا جبلا وعرة ، وممالك شاقة يا « رعسيس » وسيصلون الى تخوم جلالتك ، فأرسل جنودا ووجهاء ليستقبلوهم يا « رعسيس » “ ، وقد أخذ جلالته ... والقصر كان في فرح عندما سمع بهذا الخبر الخطير ، وهو ما لم يسمع بذكر مثله في مصر منذ الأبد ، فأرسل الجيش مسرعا ، والعظماء ليتقدّموا الوافدين : « رعسيس » وقد تناقش وفكر جلالته مع له فيما يخص هذا الجيش قائلا : ” ما حالتهم إذن : هؤلاء القوم الذين أرسلتهم وهم الذين سيذهبون في بعثة نحو بلاد « سوريا » في أثناء تلك الأيام المطيرة ، والمنساقطة الثلوج التي تنزل في الشتاء ؟ “ وعندئذ قدّم قربانا عظيما لوالده « ستخ » ودعاء ... هذه العبارات : ” إن السماء على يدك ، والأرض تحت قدميك ، وكل تخرجه بإرادتك ، لينك تجعل المطر وريح الشمال والثلوج تسكن الى أن تتحدث على يدى المعجزات التي وهبتها : «رعسيس» “ وقد حقق والده « ستخ » كل تضرعاته فهدأت السباء وهلت أيام الصيف ... وجنوده وكانوا سعداء كلهم ، وارتاحت أجسامهم ، وفرح قلوبهم : «رعسيس» وبنت رئيس « خيتا » العظيم ... سارت نحو مصر وقد سار المشاة والعظماء والحياة في ركابها ، وكان محتلطا بالجنود والحياة وعظماء «خيتا» والجنود المحاربين الأسويين ، وكذلك المشاة : « رعسيس » ، وكذلك خيائه وكل أهل «خيتا» وقد امتزجوا بأهل مصر ، وأكلوا وشربوا سويا وأصبحوا قلبا واحدا كالأخوان الذين لا ... الواحد من الآخر ، وقد ساد السلام بينهم مثل الإله نفسه ، و « رعسيس » .

وقد مر الرؤساء العظام من كل بلد ... متقهقرين وملفتين برءوسهم مشدوهين عند رؤية أهل « خيتا » مترجين بجنود الملك «رعسيس» ، وهؤلاء الرؤساء كانوا يتحدّثون فيما بينهم فيقول الواحد للآخر : هل صحيح ما قاله جلالته ... مثل ما أنهم عظماء ، وهذه ... الذين زاهم بأعيننا ؛ وكل بلاد هم بمثابة خادم ... فأصبحوا قلبا واحدا مع مصر ... « رعسيس » .

... وبلاد «خيتا» له مثل مصر ، وحتى السماء تحت خاتمهم ويعمل كل شيء كما يريد «رعسيس» .

وحقا بعد ... وصل في مقر «رعسيس» ... المطفر بالمدّهشات العظام ، وبالقوة والشجاعة في السنة الرابعة والثلاثين الشهر الثالث من الشتاء : « رعسيس » .

وقد جرى بين رئيس « خيتا » العظيم تنهادى نحو مصر أمام جلالته وسارت خلفها هدايا هامة جدا يحيطها العد ... ، وحقا وجد جلالته أنها صبيحة الوجه ... آلهة ، وقد كان حادثا عظيما غامضا بل أعجوبة منازة بحيرة ، ولم يدر مثلها في أفواه الناس ، ولم يذكر مثلها في سجلات الأجداد ، البنت ... « رعمسيس » ، وكانت محبة لقلب جلالته الذى أحبها أكثر من كل شيء ، وذلك بالسعادة التى منحها إياه والده « بتاح تن » : « رعمسيس » ؛ وقد جعل اسمها الزوجة الملكية « مات نفور رع » - لتعيش - بنت ملك « خيتا » ... العطاء والمواطنون (٩) ... وعند ما يذهب رجل أو امرأة إلى بلاد « آسيا » فى بثة كانوا يصلون بلاد « خيتا » دون أى خوف فى قلوبهم بسبب انتصارات جلالته ... » .

وقد فهم الأستاذ « برستد » المعنى العام لهذا المتن فهو كما قال يبحث فى تحالف بين « رعمسيس الثانى » مع الأسرة الحاكمة فى بلاد « خيتا » وذلك بوساطة الأميرة « مات نفور رع » ( التى ترى جمال رع ) وقد قرن « برستد » بين اسم هذه الأميرة وبين اسم آخر ساعة من ساعات الليل « مات نفور رع » ، وفى رواية أخرى « مات نفور نبس » أو « بترت نفور نبس » ( أى أن اسمها يمثل بنور الفجر ) .

والواقع أن هذه القصة على ما يظهر يرجع تاريخها إلى عهد سحيق فى القدم فى تاريخ العلاقات بين مصر وبلاد « خيتا » ولذلك يجب أن نحاول هنا أن نوفق بين ما يمكن استخلاصه من هذا المتن وبين ما يعرف من مصادر أخرى ، غير ما ذكرناه من شرح مجمل سابقا .

فى المتن الذى بين أيدينا نستخلص إشارات للحوادث التالية :

( ١ ) امتنعت بلاد « خيتا » أن تنضم إلى الرؤساء الآسيويين الذين كانوا يحملون جزيئهم إلى « رعمسيس » الثانى (٢٤) .

( ٢ ) وقد قام ملك مصر بدوره وأعلن الحرب عليهم ، وحرب البلاد الخارجة ( ٢٤ - ٢٧ ) .

( ٣ ) كانت بلاد « خيتا » مستعدة كل سنة لتحمل للفرعون جزيئها ، ولكن عرضها هذا كان يرفض دائما ( ٢٨ - ٣٠ ) .



( ٤ ) ولكن في إحدى السنوات انتقل ملك « خيتا » إلى دور العمل ،  
ولأجل أن يجبر « رعسيس » على العفو عنه أحضر إليه فضلا عن الهدايا الفاخرة  
التي جلبها — كبرى بناته ( ٣١ — ٣٣ ) .

( ٥ ) وعندما سمع « رعسيس » هذا الخبر أمر بإرسال ركب على جناح  
السرعة لمقابلة الوفد ( ٣٤ — ٣٥ ) .

( ٦ ) ولما كان ذلك في فصل الشتاء وكانت أحوال الجوع في آسيا رديئة  
فقد أتى « رعسيس » بمعجزة على يد الإله « ست » فأنقذت الأحوال الجوعية  
( ٣٦ — ٣٨ ) الرديئة إلى جوع معتدل لطيف .

( ٧ ) وقد وصل الركب الخيقي إلى مصر في رفقة مصريين ، فوصل إلى أرض  
الكثانة في السنة الرابعة والثلاثين ، الشهر الثالث من الشتاء في وسط أفراس  
عظيمة ( ٣٨ ) . وعند هذه النقطة أصبح المتن ممزقا وناقصا ولكن يمكننا أن نخمن  
أن الأميرة أعجبت الفرعون وصارت ملكة ، ومن ثم أصبح ذلك الحادث بداية  
عهد علاقات ودية بين البلدين .

ونقط الاتصال المعروفة عن تاريخ العلاقات بين مصر وبلاد خيتا هي كما  
ذكرنا من قبل لتلخص في النقاط الآتية :

( ١ ) الحملة التي قام بها « رعسيس الثاني » على « خيتا » و انتهت بموقعة  
« قادش » . على الرغم من أنه كان على ود ومصافاة مع ملك خيتا في أول حكمه كما  
سنشرح ذلك بعد .

( ٢ ) إعادة فتح « فلسطين » و « سوريا » من السنة الخامسة حتى السنة  
الثامنة من حكمه ثم المعاهدة مع ملك « خيتا » في السنة الواحدة والعشرين .  
ولكن كيف يمكن ربط هذه الحوادث بقصة اللوحة التي نحن بصدددها ؟  
ففي استطاعتنا أن نقدر أن الحملة المظفرة التي جاء ذكرها في لوحتنا من  
( ٢٤ — ٢٧ ) تتفق مع حملة موقعة « قادش » في السنة الخامسة ، ولكن يتساءل  
المرء لماذا مرة متن اللوحة على معاهدة السنة الواحدة والعشرين دون الإشارة إليها

من قريب أو بعيد ، من أجل ذلك يجوز لنا أن ننظر إلى هذا العصيان وإلى قعده  
بأنهما وقعا بعد المعاهدة ، وأن هذه اللوحة تحدثنا حينئذ عن الحوادث التي وقعت  
بين العام الحادى والعشرين والرابع والثلاثين . والتاريخ الأخير يعلم لنا المهادنة  
التي قامت بين « خيتا » و « مصر » والزواج الذى عقد بين « رعمسيس »  
والأميرة الخيتية وعيده الثلاثينى الثانى .

وتدل شواهد الأحوال على صحة هذه المخالفة الجديدة وتاريخها بين البيتين  
الخيتى والمصرى ، فقد أكدتها النقوش كما أظهر ذلك بحق « برستد » بالآثار التي  
نجد فيها ذكرها .

ماعت نفروع : قد دعيت بلقب ملكة وهى التي كانت فى الأصل تسمى  
بنت ملك « خيتا » وكما جاء على لوحة « بوسمبل » المؤرخة بالسنة الخامسة والثلاثين  
وهى التي تشير إلى وصول الخيتيين بهداياهم وفى مقدمتهم الأميرة ، وهذه اللوحة تبرز  
بنوع خاص الصيغة المدهشة التي صيغ بها هذا التحالف ، ويلاحظ فى الفقرة الثانية  
التي جاءت فى الوصف الشعرى لمدينة « رعمسيس » أن ملك « خيتا » قد كتب  
الى أمير « قدى » يدعوهُ للرجيل الى مصر ليكسب عطف الفرعون لأن إلههما  
« ستخ » أبى قبول قربانهم فخرهم ما هو ضرورى لهم وهو الغيث . "والإله لم يتقبل  
قربان « خيتا » ، وهذه بدورها لم تربعد الماء" ، وهذه الظاهرة ، نجدها ثانية الآن  
فى فقرة من فقرات لوحة الزواج ذكرت بصفة قاطعة فى متن الكرنك (A. 31 = K 24) ،  
"والإله « ستخ » غاضب علينا ، والسماء لم تعد تهب ماء أمامنا " . وهذه الصيغة  
الخاصة بالإله سيد العناصر ، وبنوع خاص عنصر الغيث لا تقتصر على الإله « ستخ »  
المصرى وحسب بل هى كذلك من خواص الإله « بعل » وآلهة أخرى أسيوية  
كثيرة . ويرجع الفضل إلى « ستخ » فى أن « رعمسيس » كان قادرا على أمر الغيث  
والثلج بالوقوف . أما موضوع المعجزة الجسوية التي نسبت إلى « رعمسيس »  
مصر القديمة ج ٦



و « سنخ » ، فإنها تفسر بدون شك بظاهرة رجوع الحرارة المؤقتة في وسط فصل الشتاء ، وهذه الظاهرة يطلق عليها عند الأوربيين « صيف القديس مارتن » غير أن متن هذه القصيدة يشير إلى حادث آخر سنشرحه فيما يلي :

زيارة ملك خيتا لمصر عند تولى رعمسيس الملك : والظاهر أنه حدثت زيارة قام بها ملك « خيتا » إلى أرض الكنانة وكانت هذه الزيارة مقصورة « لرعمسيس » يتحدث بها على آثاره كما كانت الحال في عهد « تحتمس الثالث » وأخلافه ، غير أننا لم نعر حتى الآن على المتن الدال على ذلك في النقوش المصرية التي على جدران المعابد ، بل وجدنا إشارة إليها على بردية <sup>(١)</sup> ، ولا بد أن مثل هذه الزيارة كان قد سبقها محادثات ورسائل كما نجد أمثال ذلك في خطابات « تل العمارنة » ؛ والمتن الذي لدينا وضع في صورة شعرية جاء فيه : « إن ملك « خيتا » قد طلب إلى أمير « قدى » الذهاب لزيارة فرعون مصر » رعمسيس الثاني « » فاستمع إلى ما جاء في هذه القصيدة :

« أعد نفسك للرحيل إلى مصر .

لنستطيع أن نقول : إن أمر الإله ينفذ .

ردعنا فأتاح « رعمسيس الثاني » له الحياة والفلاح والصحة .

لأنه يمنح النفس من يريد .

وكل بلاد توضع تحت تصرفه .

فالخيتا تحت سلطانه وحده .

وإذا لم يقبل الإله قربانه .

فإنها لن ترى النيث .

لأنه في سلطة « رعمسيس الثاني » ( له الحياة والفلاح والصحة ) .

الثر المحب للشعاعة « .

وقد ظل سبب هذه الزيارة والغرض منها مجهولا، وظن بعض الباحثين أن مثل هذا الشعور لا يخرج عن نسج الخيال الذي حاكه أحد شعراء البلاط كما نشاهد ذلك في شعراء الشرق عامة، ولكن البحوث الحديثة قد أظهرت أن ملك «خيتا» قد تقابل مع ملك «مصر» قبل موقعة «قادش»، وقد بحث الأثرى «كافنيك» هذا الموضوع على ضوء وثيقة من الوثائق التي حلها الأستاذ «سومر»<sup>(١)</sup> في كتابه الأخير، وقبل أن نبث هذا الموضوع نعيد إلى ذاكرة القارئ شيئا مما مضى لربط الحوادث بعضها ببعض، فقد كانت مصر حتى بداية حكم «أمنتحتب الثالث» أى قبل عام ١٤٠٠ ق م لم يكن لديها ما يشغل بالها كثيرا من جهة بلاد «خيتا» على وجه عام، غير أن العلاقات بين البلدين بدأت تأخذ شكلا جديا عندما أخذت بلاد «خيتا» تنتعش ثانية على مسرح التاريخ، وتهدد بكان دولة «متنى» ومع ذلك بقيت العلاقات بين «مصر» و«خيتا» سليمة محترمة حتى تولى «أمنتحتب الثالث» الملك أى حوالى عام ١٣٨٢ ق م .

وقد بدأت تلك العلاقات تسوء عندما أخذ «شوبيلوليوما» يزحف بجيوشه فى «سوريا» الشمالية، وقد بدأ أول تصادم حربى بين البلدين فى نهاية حكم هذا العاهل أى حوالى نحو ١٣٥٥ ق م. كما سبق (راجع ج ٥ ص ٣٨٢ الخ). وفى عهد «مورسيل» ملك «خيتا» (حوالى ١٣٥٠ — ١٣٢٠ ق م) نعلم أن المناوشات التى كانت بين البلدين لم تزل فى بدايتها، وفى الستين السادسة والسابعة من حكم هذا العاهل تدخلت مصر بقوتها المسلحة بسبب الاضطرابات التى كانت قائمة فى «سوريا» الشمالية، وتحشدنا النقوش أن جنود الفرعون قد انسحبوا أمام قواد «خيتا» المظفرين . وفى السنة التاسعة من حكم هذا العاهل كذلك نقرأ عن اضطرابات قامت فى «نوخاشى» و«قادش» (كترا)، ومع أن اسم مصر لم يذكر صراحة فى هذه الاضطرابات، فإنه يستغرب ألا تكون مصر هى المحترضة للتوار

---

(١) راجع : Sommer, Die Ahhijava Urkunden. c IV, p. 242



من وراء ستار . والواقع أنه عثر على أشكال جنود من أهل الشمال في مناظر مقبرة  
« حور محب »<sup>(٢)</sup> ، وعلى وجه عام يظهر أن مصر لم تكن قد فقدت سيادتها في « فلسطين »  
إلا عند نهاية حكم « حور محب » .

أما باقى مدة حكم « مورسيل » فليس فيه ما يخص موضوعنا ، ومن الجائز أنه  
قد عقدت معاهدة بين الفرعون « حور محب » و « مورسيل » .

ولكن في بداية عهد الفرعون « سیتی الأول » (حوالى ١٣٢١ — ١٣٠٢ ق م)  
حدث تصادم بين الدولتين ، وقد افتخر « سیتی » في نقوشه أنه قهر « خيتا » ،  
كما فصلنا القول في ذلك من قبل ، ولذلك ظن بعض المؤرخين أن المعاهدة لم توقع  
بين « حور محب » و « مورسيل » بل بين « سیتی » وملك « خيتا » ونحن نعلم السبب  
الذى دعا الى هذا الزعم ، فقد جاء في المعاهدة التى عقدت بين « رع مسيس الثانى »  
و « خاتوسيل » ( حوالى عام ١٢٨٠ ) إشارة الى معاهدين سابقتين كما ذكرنا آنفاً ،  
واحدة منهما قديمة جداً من عهد الملك « شوبيلوليوما » والثانية « من عهد والدى  
« مواتالو » » كما يقول « خاتوسيل » ، ونعلم أن والد « خاتوسيل » هو « مورسيل » ،  
أما « مواتالو » فكان أخاه ، وعلى أية حال فلا بد أنه توجد هنا غلطة كما ذكرنا آنفاً ،  
فإما أن يكون « خاتوسيل » قد استعمل التعبير « والدى » بالمعنى الذى يستعمله  
غالباً ملوك الشرق « سلفى » أو أن الكاتب المصرى قد كتب « مواتالو » بدلا  
من « مورسيل » ، وعلى أية حال كانت توجد فترة سلام بعد حكم « شوبيلوليوما »  
بين « مصر » و « خيتا » ، ولكن هل نضع تلك الفترة بعد معاهدة أبرمت بين  
« مورسيل » و « حور محب » أم قبل حملة « سیتی الأول » على بلاد « خيتا »  
أو بعد انتهاء هذه الحملة بمعاهدة أبرمت بين « مورسيل » أو « مواتالو » ، وبين

---

(١) راجع . Cavaignac. Subbiluliuma, et Son Temps p. 72 ff.

(٢) راجع : Rev. D'Assyr (1929) p. 168 ff.

« سیتی الأول »<sup>(١)</sup> ، وقد تناول الأستاذ « زيتة » هذا الموضوع بالبحث ، وفضل النظرية الثانية<sup>(٢)</sup> .

فقد أثبت أن القصيدة التي ذكرناها فيما سلف ، وهي التي جاء فيها : مشروع زيارة ملك « خيتا » لمصر — لا علاقة لها بزواج « رعسيس الثاني » بل يعزوها إلى بداية حكم هذا الفرعون (حوالي عام ١٣٠٢ ق م) . وسواء أكانت هذه الزيارة قد تمت أم بقيت مجرد مشروع يراد تنفيذه ، أو أن هذا المشروع نفسه لم يفكر فيه إلا في خيلة الشاعر المصري ، فإن القصيدة تدل على العلاقات الودية بين المصريين وأهل « خيتا » عندما اعتلى « رعسيس الثاني » عرش الملك ، وفي اعتقادي أنه يجب أن يكون ذلك هو موضوع الوثيقة التي حللها الأستاذ « سومر » ، فقد جاء ذكر رحلة قام بها ملك « خيتا » إلى « مصر » مرات عدة ، ويقول « سومر » إنه لم يردد أحد قبل ما كتبه الأستاذ « زيتة » من ملاحظات في أن يربط هذا المتن بالرحلة الشهيرة التي قام بها ملك « خيتا » إلى مصر ، من أجل زواج ابنته « مات نفورع » من « رعسيس الثاني » . وفي مقدورنا الآن أن نحدد لهذا الحادث تاريخاً أقدم من تاريخ رحلة الزواج ، وذلك أننا نجد في هذه الوثيقة التي فحصها « سومر » إشارات تشير بوضوح إلى عهد « مواتالو » إذ نعلم أن ملك « خيتا » المجهول اسمه الذي كتب الوثيقة بعد أن قال إنه لا يسكن العاصمة « خاتوشا » قال أنه ولى وجهه شطر مصر ثم قال ، « وفي السنة المقبلة نقلت أشياء ثمينة من « خاتوشا » » ، وبعد عدة أسطر نتحدث الوثيقة عن بلدة « داتاشاش »<sup>(٣)</sup> في فقرة ممزقة .

ونعلم من ترجمة « خاتوسيل » لنفسه أن « مواتالو » هجر « خاتوشا » التي كانت مهددة بغزو « جاسجاس » ( حوالي ١٣٢٠ — ١٣١٠ ق م ) ، وحل معه

---

(١) راجع : Maspero Hist. Anc. II, p. 372

(٢) راجع : Sethe. Deutsche Literaturz., (1926), p. 1873 ff

(٣) راجع : Keilschr. a. Boghazkoi II, V, I, 9-10, I. 20



آلفته إلى البلاد المنخفضة في مدينة «داتاشاش» وقد بقيت عاصمة الملك مدة نهاية حكم «مواتالو» ثم في عهد ابنه «أوهى تشوب» وحتى بداية عهد «خاتوسيل» .  
والمعلومات التي جاءت في الخطاب (أو الوثيقة) الذي نحن بصددده تشير إلى هذه الفترة ، ولذلك فإن الهدايا الخاصة التي حملت إلى الفرعون ، (وهي التي ورد ذكرها في هذا الخطاب بجانب هدايا ملوك «أهيفا» ) لا بد كانت أرسلت « لرعمسيس » بمناسبة توليه العرش<sup>(١)</sup> ، ويوجد في المجلد الأخير من (K. U. B.) قطعة صغيرة خاصة جاء فيها ذكر «بيامارادو» و «أهيفا» مما يدل على السنين الأولى من حكم الملك « مواتالو»<sup>(٢)</sup> وقد جاء ذكر مصر في هذه القطعة أيضا .

ومهما يكن من أمر فإن « مواتالو » قد قام برحلة إلى « مصر » ( حوالى عام ١٣٠٢ ) ولا نعلم إذا كانت هذه الرحلة قاصرة على عادية بينه وبين «رعمسيس الثانى» جرت على شواطئ النيل أم كانت في « فلسطين » وحسب ، ونحن من جانبنا نعلم السبب الذى من أجله لم تبق العلاقات طيبة بين البلدين ، إذ قام سكان «أمور» بثورة نقضوا بها ولاءهم لبلاد « خيتا » وولوا وجوههم شطر مصر ، وقد كان من جراء ذلك حملة «رعمسيس الثانى» في السنة الخامسة والقتال الذى وقع في «قادش» ( حوالى عام ١٢٩٧ ق م ) كما فصلنا القول في ذلك .

لوحة « بترش » أو لوحة « بنختان » : والظاهر أن موضوع زواج « رعمسيس الثانى » من ابنة ملك « خيتا » كان له أثر عظيم في نفوس الشعب المصرى الذى لم يتعود أمثال تلك المناظر منذ عهد « أمنحتب الرابع » مما جعل هذا الحادث ينتشر بينهم وتناقله الأجيال ، وخططوه بقصة زواج أخرى حدثت في عهد أسلافه خلال الأسرة الثامنة عشرة من أجنبية أيضا ، إذ الواقع أنه كما ذكرنا من قبل قد

(١) راجع : Keilschr. a. Boghazkoi II, II, V, I, 13

(٢) راجع : Keilschrift Urk. a. Boghazkoi XXVI, 76

أرسل «دوشرتا» ملك «متنى» إلى مصر الإلهة «عشتارت» إلهة «نينوى» في العام الخامس والثلاثين أو السادس والثلاثين من زمن العاهل العظيم «أمنحتب الثالث» لتشفيه من سقامه (راجع ج ٥ ص ٣٦٥)، وكانت هذه الإلهة قد ذهبت إلى مصر في عهد جد والد العاهل «دوشرتا»، وكذلك أرسل ملك «ختا» يطلب إلى فرعونها الإله «خنسو» أن يشفى ابنه، وهى الأخت الصغرى للملكة «مات نفرو رع» زوج «رعمسيس الثانى» وقد أجاب «رعمسيس» رغبة ملك «ختا»، ولكن على الرغم من أن هذا الحادث لم يدون في وثائق هذا العهد فإنه قد بقى تناوله الألسن حتى أصبح ضمن أساطير القوم وقتئذ، وبعد مضى ما يقرب من تسعة قرون على هذا الحادث أى في العهد الفارسى . أراد كهنة الإله «خنسو» أن يعظموا من شأن إلههم ، ويرفعوا مكانته الطيبة في أعين الشعب المصرى الذى كانت الخرافات قد طغت عليه بدرجة عظيمة وبخاصة في عهود الانحلال، كما يقول الأستاذ «ارمان» فوضعوا لذلك قصة بلغة عتيقة بقدر ما سمحت لهم معلوماتهم ليوهبوا الشعب أنها وصلت إليهم باللغة القديمة نقشوها على لوحة من الحجر وهى مصدرها الوحيد<sup>(١)</sup> .

وقد درس الأثرى «بوزنر» هذه اللوحة وبعد بحث طويل يقترح أن هذه اللوحة قد كتبها الكهنة قاصدين لإظهار ما كان لمصر من عظمة وقوة سلطان في الأزمان السالفة وأنها كانت سيدة بلاد الفرس (بكتريان = «بختان» ) التى كانت تحكم مصر في ذلك العهد ، وبذلك أيقظوا العزة القومية في نفوس الشعب المصرى وذكروهم بماضيهم المجيد (راجع B. I. F. A. O. Vol. 34 p. 75 ff) على الرغم من حكم الفرس لهم . وفى اعتقادى أن هذا هو رأى الصواب لأن لمصرى يعتز دائماً بقوميته وماضيه المجيد في كل أطوار حياته وفى كل مناسبة .

(١) راجع : A. Z. (1883) p. 54 ; A Propos de La Stele de Bentresh ,

B.I.F.A.O., 34 (1933), p. 75 ; Hermann Die Agyptische Königsnovelle, Leipziger Agyptologische Studien, Heft, 10 (1938) p. 56 ; Chroniqu

D'Egypte No. 38 (Juillet) 1944 p. 214 .



وقد عثر عليها في معبد صغير من العهد الإغريقي الروماني كان قائما بجوار معبد «خنسو» في الكرنك ، وكانت أول من عرف حقيقة هذه اللوحة هو الأستاذ «ارمان» إذ وجد أن الملك الذي يتحدث عنه في اللوحة هو «رعمسيس الثاني» محبوب «آمون» غير أن الكهنة لجهلهم على ما يظهر لما أرادوا أن يضعوا ألقاب «رعمسيس» الرسمية قبل اسمه كما جرت العادة، وضعوا ألقاب «تحتمس الرابع» وهو أول من تزوج بأجنبية بدلا منها، هذا بالإضافة إلى أنهم لم يكونوا على علم بالتاريخ يؤهلهم لحذف المتناقضات في القصة، فقد قالوا إن المدة اللازمة لقطع المسافة ما بين «مصر» و «بختان» وهي بلاد غير معروفة لنا تستغرق نحو سبعة عشر شهرا، (ويحتمل أنها ضمن بلاد فارس القديمة) ولذلك كتبوا اسم الأميرة «نفرو رع» بدلا من «مات نفرو رع» وهو الاسم الذي أطلقه «رعمسيس» على ابنة ملك «خيتا»، وكذلك جعلوا زواج «رعمسيس» من هذه الأميرة قبل العام الثالث والعشرين، والواقع أن الزواج حدث في السنة الرابعة والثلاثين، وهذه الأغلاط وغيرها تجعلنا على حذر من قبول ما جاء على لسان أولئك الكهنة في العصر المتأخر وبخاصة «منيتون» الذي كان يعيش في هذا العهد عندما كتبت هذه الأقصوصة وأمثالها .

أما اللوحة نفسها كما حاكها خيال الكهنة فتتألف نقوشها من جزأين : الجزء الأعلى ويشغل ربع مساحة اللوحة، عليه منظريتا ألف من قارين مقدسين للإله «خنسو» (ثم رسم على كلا جانبي اللوحة) ويحمل كلا منهما عدد من الكهنة ، فالقارب الذي على اليمين يسمى خنسو في طيبة نفرحتب» ويحرق له «رعمسيس الثاني» البخور، أما القارب الذي على اليسار فيسمى «خنسو» واضع الخطة في «طيبة» الإله العظيم، ضارب الأرواح الشريرة، وأمامه كاهنه يطلق البخور، والنقش المفسر التالي : اسم خادم الإله كاهن «خنسو واضع الخطة في طيبة»، هو «خنسوحات تترنب» (ومعنى الاسم خنسو سيد كل الآلهة) .

أما الجزء الثانى من اللوحة فيشمل المتن التالى : وهو القصة كما رواها كهنة العهد الفارسى .

مقدمة : «حور» الثور القوى شبيه التيجان ، الباقى فى الملك مثل «آتوم» ، حور الذهبى ، عظيم القوة ، طارد الأقواس التسعة ، ملك الوجه القبلى ، والوجه البحرى رب الأرضين «وسرماعت رع ستبن» ابن الشمس ، من جسده «رعسميس مرى آمون» محبوب «آمون رع رب طيبة» وكل آلهة «طيبة» الإله الطيب ابن «آمون» ونسل «رع حور اختى» ، ومن تنبئ له بالانتصارات على أثر خروجه من البيضة .

جزية بلاد «نهرين» : تأمل ! لقد كان جلالته فى بلاد «نهرين» على حسب عادته السنوية عندما أتى الرؤساء من كل مملكة منحنيين أمامه فى أمان لما بلجلالته من شهرة ، وكانت جزيتهم من المستنقعات (عند نهاية حدود الأرض) ، فالفضة والذهب واللازورد وكل خشب حلو من أرض الإله كانت على ظهورهم ، وكان كل واحد منهم يقود جاره .

زواج «رعسميس» وبنت رئيس «بختان» : وعندئذ أمر رئيس «بختان» بإحضار جزيته ووضع كبرى بناته أمامها مادحا جلالته ملتمساً عنده الحياة ، وكانت آية فى الجمال لقلب الفرعون الذى أحبها أكثر من أى شئ ، وبعد ذلك دونوا لقبها بوصفها زوجة الملك العظيمة «نفرو رع» ، وعندما وصلت إلى جلالته فى مصر أدت كل وظائف الزوجة الملكية .

وصول الرسول من «بختان» : ولما حلت السنة الثالثة والعشرون ، الشهر العاشر ، اليوم الثانى والعشرون ، عندما كان جلالته فى «طيبة» المظفرة سيدة المدن يؤدى شعائر والده «آمون رع» سيد «طيبة» فى عيدهِ الجميل الخاص بالأفصرمقره الجميل المحبب منذ الأزل لجلالته جاء جلالته : أن رسولا من رئيس «بختان» قد



حضر يحمل هدايا عدة لزوج الملك وبعد ذلك مثل أمام جلالته ومعه الهدايا فقال مادحا جلالته : ” الحمد لله يا شمس الأفواس التسعة “ ، امنحنا الحياة منك ، وهكذا تكلم مقبلا الأرض أمام جلالته ، ثم تكلم ثانية أمام جلالته : ” إني آت إليك يا أيها الملك يا سيدي بسبب « بنترش » “ = ( بنت السرور ) الأخت الصغرى لزوج الملك « نفوروع » لقد نفذ المرض في أعضائها ليت جلالتك ترسل طبيبا ليفحصها .

إرسال الطبيب إلى « بنختان » : وعندئذ قال جلالته أحضروا إلى الكتاب الإلهيين ، وموظفي البلاط ، فأحضروا إليه في الحال ، فقال جلالته : فليقرأ لكم واحد حتى تسمعوا هذا الأمر ، ثم أحضروا إلى واحد ذا تجربة في قلبه في استطاعته أن يكتب بأصبعه من بينكم ، فثقل أمام جلالته كاتب الملك « نحتوت محب » فأمره جلالته بالذهاب إلى « بنختان » مع هذا الرسول .

وصول الطبيب إلى « بنختان » : ووصل الطبيب إلى « بنختان » ووجد « بنترش » في حالة إنسان تحت سلطان عفريت ، ووجد فضلا عن ذلك أنه كان عدواً يمكن محاربته ، وقد كرر « رئيس بنختان » في حضرة جلالته قائلاً : يا أيها الملك يا سيدي ، ليأمر جلالته بإحضار هذا الإله “ ( وبعد ذلك رجع الطبيب الذي أرسله جلالته ) في السنة السادسة والعشرين ، الشهر التاسع في وقت عيد « آمون » عند ما كان جلالته في « طيبة » .

« رعمسيس » يتحدث مع الإله « خنسو » : وبعد ذلك أعاد جلالته ( هذا القول ) أمام الإله « خنسو » في « طيبة » « نفرحتب » قائلاً : « يا سيدي الطيب ، إني أعيد أمامك حالة بنت رئيس « بنختان » “ وبعد ذلك قادوا « خنسو » واضع الخطه » ،

---

(١) راجع التجميعات التي أدخلت على هذه الترجمة في Chronique D’Egypte No. 38 (Juillet 1944) p. 214 – 218.

(١) الإله العظيم ضارب الأرواح الشريرة، ثم قال جلالته أمام «خنسو في طيبة نفرحتب» : أنت أيها الرب الطيب، إذا أحنيت وجربك إلى «خنسو واضع الخطه»، الإله العظيم، ضارب الأرواح الشريرة فإنه سيحمل إلى «بختان» ، وقد حدث انحناء عنيف ، وعندئذ قال جلالته : ”أرسل حمايتك معه حتى أجعل جلالته يذهب إلى «بختان» لينجى بنت رئيس بختان“ ، فهز بعنف « خنسو في طيبة نفرحتب » رأسه ، وعندئذ عمل حماية « خنسو واضع الخطه » أربع مرات (بتحريك رأسه طبعاً) .  
سفر «خنسو واضع الخطه» : وقد أمر جلالته بأن يحمل «خنسو واضع الخطه» إلى سفينة ومعها خمس سفن نقل وعربات عديدة وخيل من الغرب والشرق .

وصول الإله إلى «بختان» : وقد وصل هذا الإله في مدى سنة وخمسة أشهر، وعندئذ جاء رئيس «بختان» بجنده وأشرافه أمام «خنسو واضع الخطه» وانبطح أمامه على بطنه قائلاً : ”لقد أتيت إلينا فرحبا بك عندنا بأمر الملك «وسر ماعت رع ستين» « رعسيس الثاني» .

شفاء «بنترش» : وبعد ذلك ذهب هذا الإله إلى المكان الذي فيه «بنترش» وعندئذ عمل على حماية بنت رئيس «بختان» فشفيت في الحال .

مصالحة العفريت : وعندئذ قال هذا العفريت الذي كان يتقمصها أمام « خنسو واضع الخطه في طيبة » : إنك تأتي في سلام أنت أيها الإله العظيم ضاربا الأجانب، وإن «بختان» مدينتك، وأهلها خدامك، وإني خادمك، فسأذهب من حيث أتيت لأرضي قلبك فيما يخص الأمر الذي أتيت من أجله ، ولكن مر بأن يقام يوم عيد لي مع رئيس «بختان»، وعندئذ هن هذا الإله رأسه لكاهنه قائلاً : دع رئيس «بختان» يقدم قربانا عظيما أمام هذا العفريت، وحينما كانت تحدث هذه الأشياء التي عملها « خنسو واضع الخطه في طيبة » مع العفريت كان

(١) « نفرحتب » = لقب الإله « خنسو » . في « طيبة » .



رئيس « بنحنان » واقفا مع جنوده يتوجس خيفة ، وبعد ذلك قدم قربانا عظيما أمام « خنسو واضع الخطة في طيبة » والعفريت ، واحتفل رئيس « بنحنان » بيوم عيد معهما ، ومن ثم برح العفريت في سلام إلى المكان الذي يرغب فيه بأمر من « خنسو واضع الخطة في طيبة » ، وفرح بذلك رئيس « بنحنان » غاية الفرح مع كل رجل كان في « بنحنان » .

جزز الإله في « بنحنان » : ولكنه بعد ذلك تشاور مع قلبه ، قائلا : ” سأجعل هذا الإله يسقى معي في « بنحنان » ولن أسمع له بالعودة إلى مصر وعلى ذلك لبث هذا الإله في « بنحنان » ثلاث سنين وتسعة أشهر “ .

رؤيا رئيس « بنحنان » : ثم نام رئيس « بنحنان » على سريريه فرأى هذا الإله مقبلا عليه ليهجر محرابه فكان في هيئة صقر من الذهب وطار عاليا نحو مصر ، وعندئذ استيقظ رئيس « بنحنان » متزعجا .

سفر الإله إلى مصر : وعلى أثر ذلك قال لكاهن « خنسو واضع الخطة في طيبة » ” إن هذا الإله لا يزال معنا ، ولكن دعه يرحل إلى مصر ، دع عربته ترحل إلى مصر “ وبعد ذلك جعل رئيس « بنحنان » هذا الإله يسير إلى مصر وأعطاه هدايا عديدة جدًا من كل الأشياء الطريقة وعددا عظيما من الجنود والخيول .

وصول الإله إلى مصر : فوصلوا إلى « طيبة » في سلام ثم ذهبوا نحو مدينة « طيبة » و « خنسو واضع الخطة في « طيبة » إلى بيت « خنسو » في « طيبة » نفرحت « ، فوضع الإله الهدايا من الأشياء الطريفة التي أعطها إياه رئيس بنحنان أمام « خنسو في طيبة نفرحت » ، غير أنه لم يقدم كل شيء أخذه هذا البيت . وقد وصل « خنسو واضع الخطة في طيبة » إلى مكانه في أمان في العام الثالث والثلاثين ، الشهر الثاني ، اليوم التاسع من حكم « وسرماعت رع سبتن رع » لينته يعطى الحياة مثل « رع » أبدا ( راجع Br. A. R. III § 429 ff. ) .

وهكذا يرى الباحث المدقق كيف تشوه الحقائق التاريخية عندما ينقلها من لا يعرف  
كنها عن أفواه العامة والروايات المشوهة إلى أن يقيض لها علماء يغلونها  
وينقونها من كل شائبة، ويننون استنباطهم للحقائق على قواعد علمية لا يتسرب إليها  
الشك، كما يعتمدون في كتاباتهم على أسس متينة ترتكز على الحقائق التاريخية الثابتة،  
ولولا ذلك لظلت هذه الحادثة التاريخية وغيرها من الحوادث التي لها شأن  
في تاريخ القوم أساطير تتمد من نسج الخيال وقصة يتحدث بها للأطفال؛ والواقع  
أنها كانت قد كتبت كما قلنا لإظهار فضل مصر وعظمتها على «الفرس» الذين كانوا  
يحكمونها في تلك الفترة التي كتبت فيها القصة، وأن مصر قد حكمت الفرس  
وسيطرت عليها في الأزمان الغابرة .

### آثار رعمسيس الخالدة

النقوش الأثرية التي تركها «رعمسيس الثاني» في بلاد النوبة والسودان  
على مبانيه العظيمة : كان «رعمسيس الثاني» أعظم ملك أقام مبان من حيث  
الضخامة والروعة في طول البلاد وعرضها، ولن نكون مبالغين ولا مسرفين في القول  
إذا قررنا هنا أنه لا يكاد يوجد مبنى أثرى في البلاد من الشلال الثاني شمالا حتى  
مصب النيل إلا عليه اسم «رعمسيس الثاني» . يضاف إلى ذلك المباني والآثار  
التي خلفها في «فلسطين» وغيرها من البلاد التي فتحها في آسيا ثانية مما تكلمنا  
عنه في حينه ، ولذلك فإن من العبث أن يحاول الإنسان وصف آثاره كلها هنا  
بالتفصيل ، وسنكتفي بالتحدث عن أهمها وبخاصة التي كان له اليد الطولى  
في إقامتها، إذ الواقع أن «رعمسيس الثاني» قد جار على أسلافه كثيرا باغتصاب  
كثير من آثارهم ونسبتها لنفسه مدة حكمه الطويل الذي قارب السبعة والستين عاما .  
على أنه لو فحصنا كل الآثار التي تنسب إليه حقا لوجدناه على الرغم من ذلك أعظم  
الفراعنة المشيدين للآثار في مصر وغيرها من أملاك الإمبراطورية في آسيا وبلاد  
النوبة .



مبانيه فى بلاد النوبة : فى بلاد النوبة حيث تكنف الصحراء النيل نراه قد انتهج نهجا جديدا فى إقامة الآثار ، إذ أنه بدلا من قطع الأحجار وبناء المعابد للآلهة المحلية أخذ فى نحت تلك المعابد فى الصخر نفسه ، وبخاصة لأنه لم يكن لديه الفضاء الكافى لإقامة هذه المعابد بين النيل والتلال الصخرية التى تكنفه من الجانبين . على أن فكرة قطع المعابد الكهفية لم تكن فكرة مبتكرة «لرعمسيس الثانى» ، بل ترجع فى الواقع إلى عهد الدولة القديمة منذ الأسرة الرابعة ، بل منذ الأسرة الأولى عندما كان أولاد الأسرة المالكة وعظماء القوم ينحتون مزاراتهم فى الصخور التى بنيت بجوارها الأهرام العظيمة لإقامة شعائرهم فيها ، وربما لم يفكر مصريو الدولة القديمة فى نحت معابد الآلهة أو الملوك فى الصخر لأنه لم يكن الطراز الشائع فى ذلك الوقت بالنسبة للآلهة ، ولكن لم يحل عهد الدولة الوسطى حتى رأينا هذا الطراز من المعابد والمزارات يظهر ، فمجده فى «بنى حسن» وفى «أسيوط» فى عهد الأسرة الثانية عشرة ، كما مجده فى «الدير البحرى» و «الكاب» و «جبل سلسلة» كما ذكرنا من قبل . ومما هو جدير بالملاحظة فى هذه المعابد الكهفية أنه قد روى فيها أن تكون على غرار المعابد المقامة بالحجر من حيث التخطيط ، اللهم إلا بعض تغيرات تختمها طبيعة الصخر الذى نحت فيه المعبد ، ويشاهد أنه من الممكنة التى فيها متسع على ضفة النيل كان ينحت جزء من المعبد فى الصخر فقط ، أما الجزء الأمامى منه فكان يبنى فى الهواء الطلق بقطع أحجاره من المحاجر المجاورة ، وبهذه الكيفية كان المعبد يتألف من جزئين : أحدهما مبنى ، والآخر مقطوع فى أصل الصخر . وأهم هذه المباني وأعظمها من الوجهة التاريخية والفنية ما يأتى :

( ١ ) معبد «بيت الوالى» : وعلى هذا النسق نظم مهندسو «رعمسيس الثانى» ردهة معبد «بيت الوالى» وبوابته ، وقد نحت حجراته فى الصخر عند قوهة وإد حانبي ، ويتألف من دهليز وقاعة عمد منحوتة فى الصخر ، ومحراب صغير ودهليزه الذى لم يبق منه إلا حدارانه المنحوتة من الصخر ، وقد استعمل فى العهد

المسيحي كنيسة ، وأهم ما يلفت النظر في هذا المعبد النقوش التاريخية التي نقشت على جدران الدهليز ، وقد عملت منها — لجمالها وأهميتها — نماذج محفوظة الآن بالمتحف البريطاني ، والواقع أن هذه المناظر لها أهمية تاريخية عظيمة في حياة « رعمسيس الثانى » قبل انفراده بالحكم كما سبق الكلام عن ذلك ( راجع ص ٢٠٣ ) .

فعلى الجدار الذى على يسار الداخل يشاهد منظران يمثلان انتصار الفرعون على النوبيين ، ويرى الملك فى المنظر الأول جالسا على عرشه تحت قبة . وفى الصف الأسفل فيه نشاهد عظماء القوم يقدمون له الجزية من مختلف الأنواع ، وأهم ما يلفت النظر من بينها لوحة محلاة بالنباتات يتدلى منها حلقات وجلود ، وخلف ذلك يرى نوبيان مكبلان ثم يأتى خلفهما نوبيون يحملون القرب ، وتتألف من قردة وكلاب صيد وفهود وزرافة ونعامه وماشية ، وكذلك نساء معهن أطفالهن إحداهن تحمل طفلها على ظهرها فى سلة بوساطة سير مربوط على رأسها ، ويلاحظ أن أحد الشيران المهداة له قرنان ممثلان كالذراعين بينهما رأس عبد أسود يطلب الرحمة .

وفى الصف الأعلى نشاهد اللوحة السالفة الذكر موضوعة أمام الفرعون فى حين كان نائب السودان ( ابن الملك ) يحلى صدره سلاسل شرف من الذهب مما أنعم به الفرعون عليه ، ويشاهد بعد ذلك حلقات من الذهب وكراس وأسنان فيسلة وأقواس ودروع وجلود فهود وأبنوس ومراوح ومواد أخرى قدمت جزية ، وكذلك نرى عبيدا يتقدمون بهداياهم التى تتألف من ماشية وغزلان وأسود وغير ذلك . وفى المنظر الثانى نشاهد الملك وولديه يظهران فى عرباتهما يهاجمون الأعداء من السود ، فيهرب العبيد إلى قريتهم التى تقع بين نخائل الدوم . ويلاحظ أن نوبيا مجروحا قد قاده صديقان له إلى زوجه وأولاده فى حين نرى امرأة أخرى تقعد بجانب نار تطهو طعاما .



أما المنظر الذى على الجدار الأيمن فيمثل حروب الفرعون مع السوريين واللوبيين ، ففى الصورة الأولى من جهة اليمين نشاهد الفرعون يقف فوق عدوين مطروحين أرضا ويقبض على ثلاثة آخرين من السوريين من نواصيهم ، على حين نشاهد أميرا يسوق أسرى موثقين أمامه .

وفى المنظر الثانى نشاهد الفرعون أمام حصن سورى على شرفاته رجال ونساء يطلبون الرحمة ومن بينهم امرأة تحمل طفلا بين ذراعيها ، ويرى الملك قابضا على أحد الأعداء ( الذى كان ممسكا بقوس مهشم ) من شعره ليقتله ، وفى أسفل نشاهد أحد الأمراء يهشم بابا ببلطته .

وفى المنظر الثالث يشاهد الفرعون فى عربته يهاجم السوريين الفارين ويقتل اثنين من الأعداء ، على حين يرى اثنان آخران مربوطين فى عربته .

وفى المنظر الذى يلى ذلك نرى الفرعون يضرب لوبيا فى حين كان كلبه يقبض على العدو ، وفى آخر المطاف نشاهد الفرعون جالسا تحت قبته على عرشه وبجانبه أسده الأليف وابنه المسى « آمون حرونمف » يقدم له أسيرا سوريا .

ولا نزاع فى أن هذه المناظر تقدم لنا صفحة ناصعة عن حالة البلاد التى حاربها « رعسيس الثانى » وما كان عليه أهلها من رخاء ومدنية . فأهل بلاد النوبة كانوا — على ما يظهر — فى سعة من العيش إذا كان ما يقدمونه للفرعون من جزية واقعا ، كما يضع أمامنا صورة ناصعة عن محاصيل هذه الأصقاع فى تلك الأزمنة ، وبخاصة الذهب وأنواع الحيوان ، والمصنوعات التى كانوا يحذقونها ، كما تعطينا صورة عن قراهم وحياتهم المتزلية . وتدل كل ظواهر الأحوال على أن حالة بلاد « السودان » كانت فى ذلك العهد فى رخاء مثلها فى ذلك مثل الوادى نفسه . أما فى « سوريا » فنرى أن القوم كانوا متحصنين فى قلاعهم التى كان يهاجمها « رعسيس » وابنه فى المقدمة ، ومما يلفت النظر كذلك أن الفرعون

كان يستعين في حروبه بالكلاب كما كانت الحال في عهد الدولة الوسطى ( راجع ج ٣ ص ٥١ ) ، وكذلك كان يصحب أسده الأليف في كل مكان<sup>(١)</sup> .

( ٢ ) معبد «جرف حسين» : يقع هذا المعبد على الضفة اليمنى ، وقد سماه مؤسسه « رعسيس الثانى » « بربتاح » ( بيت بتاح ) ، وقد أقامه « ستاو » ( راجع ج ٥ ص ١٧١ ) حاكم بلاد النوبة في تلك الفترة باسم « رعسيس » وأهدى للإله « بتاح » رب « منف » وزوجه « سخمت » وابنها « نفرتم » ، ويلاحظ أن بوابة هذا المعبد قد هُدمت ولم يبق منها إلا بعض آثار مبعثرة ، ولكن جزء المدخل الذى كان يحيط بالردهة لا يزال قائما ، وكذلك جزء من العمود والتماثيل التى تركز بظهورها على هذه العمود لا تزال فى مكانها . وبعد هذا المدخل نجد قاعة عظيمة مقطوعة من الصخر ، يرتكز سقفها على ستة أعمدة مقطوعة فى الصخر ، كذلك يستند على كل واحد منها صورة الفرعون ، وكذلك توجد أربع كؤات فى كل جانب من جوانب هذه القاعة ، مثل على جدرانها الفرعون بين « آمون رع » و « موت » وبين « حور » سيد « باكي » ( كوبان ) و « حور » رب « بوهن » وبين « بتاح تنف » والبقرة « حتحور » ، وبين « بتاح » و « سخمت » ، وكذلك نشاهده بين « خنوم » و « عنقت » وبين « نفرتم » و « سات » وبين « حور » رب « معم » ( عينية ) ، وبعد ذلك نصل إلى قاعة أخرى مثل فيها الفرعون أمام آلهة أخرى كما نجده هو مؤلها ، ومن هذه الحجرة يصل الإنسان الى قدس الأقداس فى نهاية المعبد ، حيث نجد فى وسطها طوارا مقطوعا من الصخر كان يوضع عليه القارب المقدس<sup>(٢)</sup> .

---

(١) راجع : Roeder, Der Felsentempel Von Bet el Wali p. 31 ff.

(٢) راجع : Baedeker's, Egypt (1929) p. 420 ff.



( ٣ ) معبد «السبوعة» : يقع معبد «السبوعة» — كما يسمى الآن — على الضفة الغربية من النيل ، ويسمى بالمصرية « برآمن » ( أى بيت آمون ) ، وقد أهداه « رعمسيس الثانى » لكل من الإله « آمون » وإله الشمس « رع حور اختى » ، وقد بنى بنفس التصميم الذى وضع لمعبد « بحرف حسين » ، وكان « رعمسيس » ضمن الآلهة الذين كانوا يعبدون فيه ، وهذا المعبد كان محاطا بمحدران من اللين حطمت الآن ، وبوآبته من الحجر ، يكتنفها تمثال « رعمسيس الثانى » وتمثال « بوهول » يمثل الفرعون أيضا ، وهذه البوابة تؤدى إلى الردهة الأمامية من المعبد ، وقد حلى ممرها الأوسط بستة تماثيل « بوهول » فى صورة أسد يرتدى كل منها التاج المزدوج ، ومن ثم أطلق على المعبد الاسم الحديث « السبوعة » ، وبعد ذلك ينفذ الإنسان من بوابة ثانية من اللين إلى الردهة الثانية المحلاة من جانبيها بتمثالين فى صورة « بوهول » ورأسه رأس صقر ، وهو رمز للإله « رع حور اختى » ، ومن ثم يصل الإنسان إلى المعبد الأصيل بوساطة سلم يؤدى إلى بوابة من الحجر ، أقيم أمامها أربعة تماثيل للفرعون ، ومن هذه البوابة يدخل الإنسان إلى القاعة العظمى المزينة بالأعمدة والتماثيل الضخمة للفرعون ، ومنها إلى قاعة العمود العظمى ، التى تؤدى بالزائر إلى قدس الأقداس ، وقاعة أخرى جانبية مثل على جدرانها الفرعون مع آلهة مختلفين ، ولكن مما يلفت النظر فى هذه النقوش صورة « رعمسيس الثانى » يقدم قربانا لصورته هو ( أى أن « رعمسيس الثانى » كان يتعبد لتمثاله هو ) .

ونقش الإهداء الذى تركه لنا « رعمسيس » هو : « رعمسيس الثانى » قد عمله بمثابة أثر لوالده « آمون رع » ملك الآلهة » ( L. D. III, 180. ) .

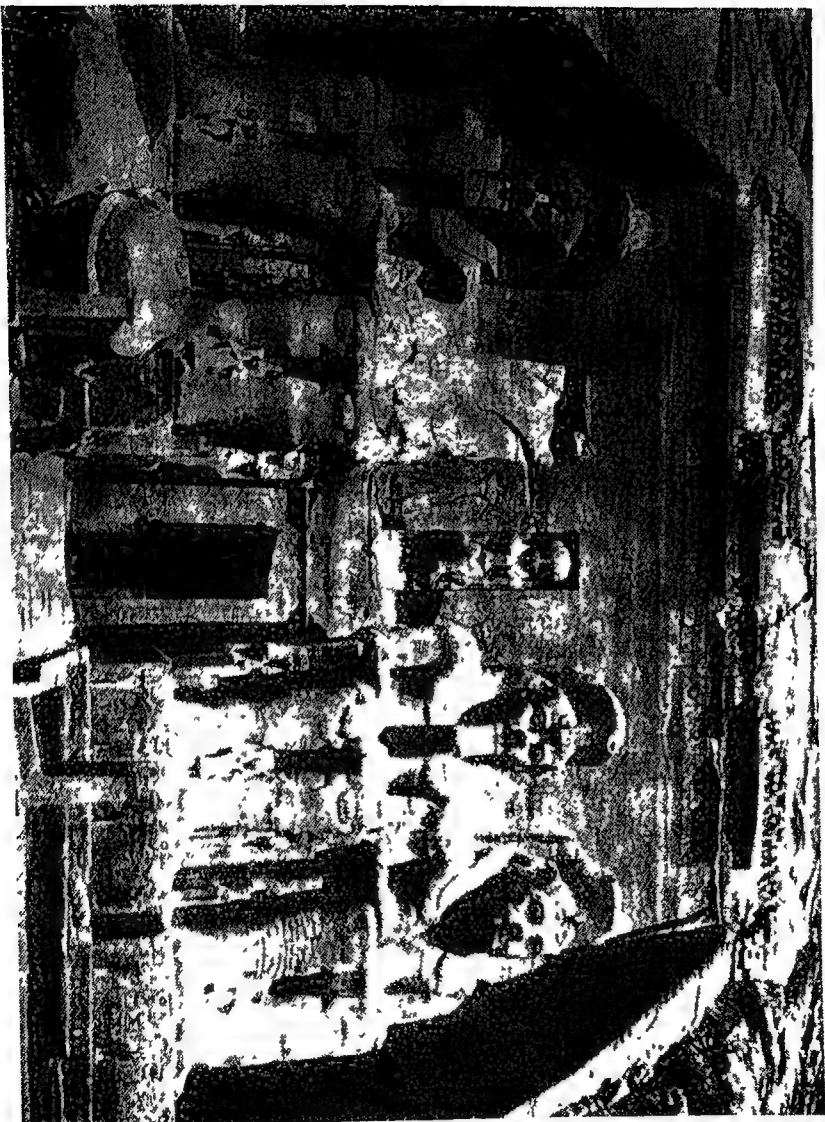
وكذلك نقش على عمود فى الردهة الأمامية الإهداء التالى : ” « رعمسيس مرى آمون » فى « بيت آمون » قد أقامه بمثابة أثر لوالده « آمون رع » صانعا له عمودا

عظيما وفانرا ، على بكل حجر ثمين غال ، يعطى الحياة والنبات والرضا مثل  
« رع » يوميا » .

( ٤ ) معبد « الدر » : يقع عند سفح التلال ، وهو مقطوع في الصخر أيضا ،  
ويسمى معبد « رعسيس » في بيت « رع » ، وقد أقامه « رعسيس الثاني » ،  
وأهداه الى إله الشمس « حور اختي » . وهاك نص الإهداء : « لقد أقامه  
« رعسيس الثاني » بمثابة أثر لوالده « حور اختي » فعمل له بيت « وسرماعت  
رع مرى آمون في بيت رع » .

كذلك نجد نقش إهداء آخر وهو : « رعسيس الثاني » أقامه بمثابة أثر لوالده  
« آمون رع » رب « طيبة » ( وملك الأرضين فأقام له معبدا في بيت رع ) .  
وبوابة هذا المعبد وردته قد محيتا ، والزائر يدخل الآن أولا قاعة مخزبة ، لم  
يبق منها إلا بعض أعمدة في نهايتها ، ترتكز عليها تماثيل ضخمة للفرعون ، أما جدران  
هذه القاعة فلم يبق منها إلا الجزء الأسفل ، وقد نقش على تلك الجدران مناظر لها  
أهمية تاريخية . إذ نشاهد مناظر من حملة على بلاد النوبة على الجدار الأيمن ،  
يظهر فيها الفرعون وهو يقود بعض الأسرى أمام الإله ، وفي الصف الأسفل من  
هذا المنظر يشاهد الفرعون وهو في عربته يفوق سهامه على العدو الهارب ، كما  
نشاهد الهاربين يحملون جرحاهم الى الجبال ، حيث نشاهد أسرة راع محاطة  
بماشيا تنظر في حزن وأسى الى الجرحى . ومما يلفت النظر في أحد هذه المناظر  
أن الأسد الذى يتبع الفرعون كان يقبض على أحد الأسرى من ساقه . وهذه  
القاعة تؤدى إلى قاعة عمد تكاد تكون مربعة الشكل ومنحوتة كلها في الصخر ،  
ويشاهد على جدارها الخلفى صور الآلهة الذين كانوا يعبدون في هذا المعبد ، وهم  
« بتاح » و « آمون رع » ، والملك و « حور اختي » ، وهكذا كان يؤله  
« رعسيس » في هذا المعبد أيضا<sup>(١)</sup> .





مید «پرتیل» الئی آقامه در عیسین الثاني»

( ٥ ) معبد « بوسمبل » : قد لا نكون مبالغين إذا قررنا هنا أن معبد « بوسمبل » يعدّ أعظم بناء ضخّم صنعه الإنسان على وجه البسيطة في زمانه ، والواقع أن بانيه كان يقصد أن ينحت لنفسه مبنى منقطع النظير، يفوق به كل من سبقه ، ولذلك نجد أنه حول صخرة « بوسمبل » إلى أثر يدل على عظيمته و ضخامة ملكه بين الفراعنة . حقا إن صفور الشاطئ هنا تبرز تجاه النيل ، وتؤلف تنوعا مخروطي الشكل ، وقد حلّى وجهها « رعمسيس الثانى » بتقش لوحات مجد وظفر يقرأ في سطورها الملاحون أو الجنود الذين ينحدرون في النهر أو يصعدون فيه مدائح هذا الفرعون وأعماله العظيمة التى كتبها لنفسه في سجل التاريخ<sup>(١)</sup> . وإذا وازنا هذا المعبد بالمباني الفرعونية الأخرى في مصر نفسها نجد أنه يفوقها من كل الوجوه ، وهو منحوت كله فى الصخر الصلب ، وقد أهداه بانيه أولا للإلهين « آمون رع » رب طيبة و « حور اختى » إله « هليوبوليس » وهما الإلهان الرئيسيان فى مصر ، ولكن نجد أن الإله « بتاح » رب « منف » و « رعمسيس الثانى » نفسه كانا يقدسان كذلك فيه ، والقول المشهور عن تأسيس هذا المعبد أنه ينسب إلى « رعمسيس الثانى » ، غير أن الأستاذ « برستد » يقول : إنه كان قد بنى منه جزء كبير عند تولية « رعمسيس » الملك ، وقد عزز رأيه هذا بقوله : إنه يوجد نقش باسم « سبتى الأول » على المدخل فى نهاية القاعة الأولى ، وهذا المدخل هو الذى يصل منه الإنسان للقاعة الثانية ، والواقع أن الأستاذ « برستد » قد بنى رأيه هذا على اعتقاده أن « رعمسيس الثانى » لم يشترك مع والده فى الملك عدّة سنين قبل انفراده بالملك كما بينا ذلك من قبل . وعلى ذلك قد يجوز أن يكون البناء كله وتصميمه من عمل « رعمسيس الثانى » فى أثناء اشتراكه مع والده فى الحكم ، أما نقش الإهداء فيصعبه منظر يرى فيه « رعمسيس الثانى »

---

(١) راجع : Ed. Meyer Gesch. II, I, p. 500; Maspero, The Struggle of the Nations p. 411 ff.



على عرشه ومعه موظف يدعى «رعسيس عشايب» منحنيا أمامه، والمتن يدل على أن «رعسيس» يعطيه التعليمات ليقم معبدا باسم الإله «حورحا» ومن المحتمل أنه معبد «سرة» المسمى «إكشه» لا معبد «بوسمبل» . ويقول «برسد» كذلك إن الإشارة الهامة إلى استعمال الأسرى الأجانب في بناء المعبد، تدل على أن المعبد قد أقيم بعد بداية حروب هذا الفرعون ، ولا بد أنه يعني هنا عندما انفرد بالملك ، ونحن لا نعرف حروبا شنها في السنة الأولى من حكمه ، بل الواقع أن هؤلاء الأسرى كانوا من الذين استولى عليهم في حروبه قبل انفراده بالحكم ، هذا إذا صدقنا كل ما حدثنا به الأثرى «كيث سلى» في كتابه عن اشتراك «رعسيس» مع والده في الحكم (راجع ص ١٩٨ الخ) . ونجد أمام الموظف «رعسيس عشايب» المتن التالى : ”الساق الملكى لجلالته له الحياة والفلاح والصحة ، «رعسيس عشايب» . المظفر يقول : أما وصف كل ما يخرج من فيك فهو مثل كلمات الإله «حور ائنى»“ .

ونجد كذلك فوق هذا الموظف وخلفه نقشا يتبدى بألقاب هذا الفرعون كاملة ويتلوها بعض نعوت شعرية مثل ”من ينشر جناحيه على جيشه“ ثم تنتهى هذه النعوت بقوله : ”صانع الآثار فى بيت «حور» والده الفاجر“ وبعد ذلك يقول المتن : ”تأمل أما جلالته — له الحياة والفلاح والصحة — فإنه يقط فى البحث عن كل فرصة مفيدة ، بعمل أشياء ممتازة لوالده «حور» رب «حا» (وهو الإقليم الذى يقع فيه معبد «بوسمبل» ) مقبلا له بيت عشرات آلاف السنين بحفره فى جبل «حا» هذا ، وهو ما لم يأت أحد من قبله إلا ابن «آمون» ، فقوته فى كل الأراضى ، وقد أحصره بما غفيرا من العمال من استولى عليهم بسيفه فى كل مملكة ، ولقد ملا بيوت الآلهة بأولاد «رتو» ، وبعد ذلك أعطى ساقى فرعون «رعسيس عشايب» الأوامر لإعداد بلاد «كوش» من جديد باسم جلالته العظيم له الحياة والفلاح والصحة فقال : ”الحمد لك يا أبيا الملك الشجاع يا شمس الأقواس التسعة . إنه لا يوجد ثائر فى زمنا ، بل الأرض كلها فى سلام .

(١) راجع : L. D. III, 191 m.n.

(٢) راجع : L. D. III, p. 187, a. b.

وقد قرر والدك «آمون» من أجلك أن تصير كل أرض تحت قدميك وإنه يمنحك الجنوب والشمال والغرب والشرق ، وإلجزر التي في وسط البحر .»

ويوجد إهداء للإله « حور اختي » وهو :

” إن « رعسيس الثاني » قد عمله بمثابة أثر لوالده « حور اختي » الإله العظيم رب التوبة “  
وسنفصل القول بعض الشيء في وصف نقوش هذا المعبد لما لها من الأهمية العظمى من الوجهة الحربية والدينية والسياسية في تاريخ البلاد في ذلك العهد .

يتألف هذا المعبد من ردهة أمامية قطعت في الصخر أمام المعبد الأصلي ، وكانت محاطة في الأصل بسور من اللبن ، ويتصل بهذه الردهة طوار يصل إليه الإنسان بسلم ، وعلى اليمين واليسار منه كوتان ربما كانتا تحتويان على أحواض للظهور لزائري المعبد ، وعلى جدرانها نقوش «لرعسيس الثاني» وهو يقدم القربان ويحرق البخور للآلهة «آمون» و «رع» و «حور اختي» و «بتاح» ، وعلى جدران هذا الطوار صفوف من الأمرى تنتهى بشرفة نقش عليها متن الإهداء الذى نقشه «رعسيس» ، وخلف هذه الشرفة أربعة تماثيل هائلة الحجم للفرعون مقطوعة في الصخر ( انظر ص ٣٤٠ ) كل منها يربى على خمس وستين قدما في الارتفاع أى أعظم حجما من تماثلى « ممون » اللذين أقامهما «أمنحتب الثالث» أمام معبده الجنائزى بطيبة الغربية ( راجع ج ٥ ص ٦٩ ) . وقد نحت على يمين وشمال كل من هذه التماثيل الجلاسة صورتان لبعض أفراد الأسرة ، نذكر منها الأميرة « نب تاوى » والأميرة « بنت عتنا » ثم الملكة « تويا » والدّة « رعسيس الثاني » وزوجه « نفر تارى » وبين ساقى تماثل منها الأمير « آمون حرخبشف » .

أما واجهة المعبد التى تمثل هنا البوابة في المعبد المبنى ببناء عاديافستوحة بكرنيش على هيئة جريد النخل ويعلوها صف من القردة يتعبدون للشمس المشرقة ، وهنا نجد نقش الإهداء «لآمون رع» و «حور اختي» ، وبعد المرور من هذه البوابة ندخل المعبد المقطوع في الصخر ويبلغ عمقه حوالى ثمانين ومائة قدم من الأسكفة

حتى آخر حجرة داخلية، (أى حتى قديم الأقداس) والحجرة الأولى من هذا المعبد، وهى قاعة العمدة العظيمة، تقابل فى المعبد العادى الردهة المفتوحة ذات العمدة المسقوفة، ويبلغ عرضها أربعاً وخمسين قدماً، وعمقها ثمانٍ وخمسون قدماً، ويرتكز سقفها على ثمانية أعمدة مربعة الشكل يستند على كل منها صورة الملك فى هيئة «أوزير» وسقف الطريق الوسطى فى هذه الحجرة محلى بمقبان طائرة، أما الطريقان فى حلى سقفيهما نجوم.

ويشاهد على النصف الأيمن من جدار المدخل الملك وهو يضرب زمرة من الأعداء فى حضرة «رع حور احتى» الذى يقدم له السيف المعقوف، وعلى النصف الأيسر من الجدار منظر آخر يماثل الأول، غير أن الملك فى هذه المرة يقف أمام الإله «آمون رع»، وعلى الجدار الجنوبى نشاهد الملك فى عربته يهاجم قلعة سورية، على حين نرى المحاصرين يطلبون الرحمة وهم فوق الشرفات والسهم نافذة فى أجسامهم، ويتبع الملك ثلاثة من أولاده، وفى أسفل هذا المنظر نشاهد راعياً يفتّر بقطيعه إلى المدينة، كما نشاهد الفرعون يضرب بحربة لوبيا، وفى النهاية يعود الملك مظفراً من الواقعة ومعه الأسرى من السود.

أما الجدار الشمالى فقد مثل عليه منظر من مناظر حملة الملك على «الختا» وهى التى مثلت على معابد «الرمسيوم» و«الأقصر» و«العراة» وغيرها كما ذكرنا. (أنظر صورة موقعة فادش بمعبد بوسمبل).

ففى النصف الأسفل من الجدار نشاهد أولاً سير الجيش المصرى الذى يحتوى على مشاة وخيالة، والمعسكر المصرى ودروع الجنود مصفوفة حوله كأنها أقيمت حاجزاً، وجلبه الجيش ممثلة هنا بصورة حية، ونشاهد الخيل غير المدرجة بوضع أمامها علفها، كما نشاهد الجنود يأخذون نصيبهم من الراحة، وكذلك أتباع الجيش الذين يحملون الأمتعة. وعلى اليمين نشاهد السراق الملكى، والصورة الثالثة على هذا الجدار يظهر فيها الفرعون على عرشه عاقداً مجلساً حربياً استشارياً مع ضباطه. وأسفل هذا نرى جاسوسين تتزعزعا الاعترافات بالضرب،



وفى المنظر الأخير (على اليمين) ترى عربات المصريين «والخيتا» مشتبكة فعلا في معركة، أما المنظر الذى على النصف الأعلى من الجدار فنشاهد فيه الواقعة على أشدها، يرى الفرعون على اليسار وهو ينقض بعربته على العدو الذى أحاط بعرباته، وفى الوسط نشاهد قلعة «قادش» محاطة بنهر «الأرنت» والمدافعون عنها يرقبون سير القتال من الشرفات، وفى أقصى اليمين نشاهد الملك فى عربته يفحص ضباطه الذين يعدون أيدي العدو المقطوعة كما يحضرون أسرى مكبلين بالأغلال، وعلى الجدار الخلفى على يمين الباب الأوسط نرى «رعمسيس الثانى» يقود صفين من أسرى «خيتا» أمام الإله «حور اختى» وأمام تمثاله المؤله (تمثال «رعمسيس الثانى») والإلهة «ورت حكو» برأس أسد، وعلى اليسار يقدم صفين من العبيد للإله «آمون»، ولصورة «رعمسيس» المؤله وللإلهة «موت»، ويوجد بين آخر عمودين فى هذه القاعة من جهة اليسار لوحة مؤرخة بالسنة الخامسة من حكم «رعمسيس» نقش عليها متن يذكر فيه «رعمسيس» أنه قد أقام معبدا للإله «بتاح» فى «منف» ووقف عليه منحة عظيمة كما ذكرنا. ويتصل بهذه القاعة العظيمة ثمانى حجرات صغيرة ربما كانت خاصة بأدوات العبادة وبعد ذلك يدخل الزائر قاعة عرضها ست وثلاثون قدما، وعمقها خمس وعشرون قدما ترتكز على أربعة أعمدة، وعلى جدرانها مناظر يظهر فى أحدها الملك وزوجه «نفرتارى» يقدمان البخور أمام القارب المقدس للإله «آمون» مجولا على أعناق كهنة، ومن هذه القاعة نصل إلى حجرة أخرى من ثلاثة أبواب، ومن ثم إلى قدس الأقداس الذى يحتوى على قاعدة منحوتة فى الصخر ليوضع عليها القارب المقدس، وخلفها نشاهد صور الآلهة الأربعة الذين يقدسون فى هذا المعبد وهم: «بتاح» و«آمون» و«رعمسيس» المؤله ثم «حور اختى» (راجع Baedeker Ibid. p. 431)، ويوجد خارج هذا المعبد بعض آثار صغيرة تابعة له من عمل «رعمسيس الثانى» منها لوحة نقشت على الجدار الجنوبى للردهة الأمامية وهى

المعروفة بلوحة الزواج ، وقد نقشت في السنة الخامسة والثلاثين من حكم هذا الفرعون تذكارا لزواجه من بنت ملك « خيتا » التي أحضرها والدها إلى مصر . ففى أعلى هذه اللوحة يرى الفرعون جالسا بين إلهين تحت قبة في حين أن ملك « خيتا » وابنته يتعبدان له ( نظر ص ٣١٢ ) .

( ٦ ) معبد « حتحور » : وعلى مقربة من هذا المعبد العظيم معبد آخر أقامه « رعمسيس » للإلهة « حتحور » و « نفرتارى » زوجه التي ألهمت مثله ، وواجهة هذا المعبد التي تقوم مقام البوابة عرضها اثنتان وتسعون قدما ، والظاهر أنه لم يكن أمامها ردهة ، وعلى كلا جانبي الباب نحت « رعمسيس الثانى » تماثيل ضخمين له يتوسطهما تماثيل لزوجيه « نفرتارى » وبجانب هذه التماثيل نحت تماثيل بعض أولاد الفرعون ، فبجانب تماثيل « نفرتارى » نحتت صورة الأميرة « مريت آمون » على اليمين وصورة الأميرة « حنت تاوى » على اليسار ، وبجانب تماثيل الملك نحتت صور الأمراء أولاد الملك وهم : « مبرى آتوم » و « مرى رع » و « آمون مرخبشف » و « بارع حرونمف » .

وقاعة العمدة العظمى في هذا المعبد منحوتة في الصخر ومجولة على عمد مزينة من الأمام بصاجات « حتحور » ورأسها . أما أوجه العمدة الأخرى فمحلاة بصورق الفرعون وزوجه « نفرتارى » وبآلهة أخرى ، والمناظر التي على جدران هذه القاعة ليست لها أهمية تاريخية ، بل تمثل تعبد الفرعون وزوجه للإلهة « حتحور » والإلهة « ست » و « حور » و « عنقت » و « آمون » و « بتاح » و « حرسفى » و « حوراختى » و « موت » . وفى الجهة الشمالية نجد لوحة المهندس « رعمسيس عشاحب » ، وكذلك يوجد جنوبى المعبد الكبير معبد صغير مهدى للإله « تحوت » وهو مقطوع في الصخر أيضا <sup>(١)</sup> .

(١) راجع : Baedeker : L. D., III, 195 b. c., Petrie Hist. III. p. 81; Egypt (1929) p. 435 f.f

( ٧ ) محراب « فرس » : وعلى الضفة اليمنى للنيل نحت « رعمسيس » محراباً للإلهة « حتحور » لا تزال بقاياها محفوظة حتى الآن ، وبه مقصورة صغيرة لحاكم السودان « ستاو » الذى كلف تولى العمل فيه (راجع مصر القديمة ج ٥ ص ١٧١) .

( ٨ ) معبد « سره » : وقد أقام « رعمسيس الثانى » فى جنوب بلدة « سره » على الضفة اليمنى للنيل على مسافة عشرة أميال شمالى حلفا معبدا لا تزال بقاياها محفوظة حتى الآن ، وقد باد نقش الإهداء الذى كان على الواجهة ، غير أنه لحسن الحظ قد حفظ لنا حتى الآن على أحد الأبواب النقش التالى مكررا : الباب العظيم للفرعون « وسر ماعت رع سبتن رع » قد عمله بمثابة أثره لصورته الحية فى بلاد النوبة ، واسمه الجميل الذى وضعه جلالته هو « وسر ماعت رع سام فى قوته » . ومن ذلك نعلم أن « رعمسيس » كان نفسه رب هذا المعبد كما كان « أمنحتب » الثالث « رب معبد « صولب » فى بلاد النوبة<sup>(١)</sup> .

( ٩ ) وفى « نباتا » : بنى « رعمسيس الثانى » معبدا للإله « آمون » فى المعبد الكبير الذى أسس فى عهد الأسرة الثامنة عشرة فى حكم « توت عنخ آمون<sup>(٢)</sup> » .

### **المعابد الضخمة التى أقامها « رعمسيس » فى القطر المصرى ونقوشها التاريخية**

والمعابد التى أقامها « رعمسيس » داخل القطر لا تقل فى روعتها وبهاؤها وكثرتها عن التى شيدها فى بلاد النوبة والسودان بل أكثر منها عددا وتنتشر فى البلاد من أقصاها إلى أقصاها ، وسند ذكر ما تبقى منها حتى الآن مبتدئين من الجنوب .

( ١ ) معبد « الكاب » : فى مدينة « الكاب » أقام « رعمسيس » معبدا صغيرا داخل أسوار المدينة القديمة للإلهة « نخت » وقد وجد فيه الإهداء التالى :

---

(١) راجع : Sayce Recueil, XVII, 136 t., Br. A. R. III, § 502

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 81. : Baedeker Ibid. p. 446



لقد أقامه «رعسيس الثاني» بمثابة أثره لأمه «نخبت» فشيّد لها بوابة عظيمة ...  
من الحجر الرملي الجميل ، وطوله خمس عشرة ذراعا ، وبابه من خشب الأرز ،  
ومغشى بالنحاس باسم جلالته العظيم ...<sup>(١)</sup>

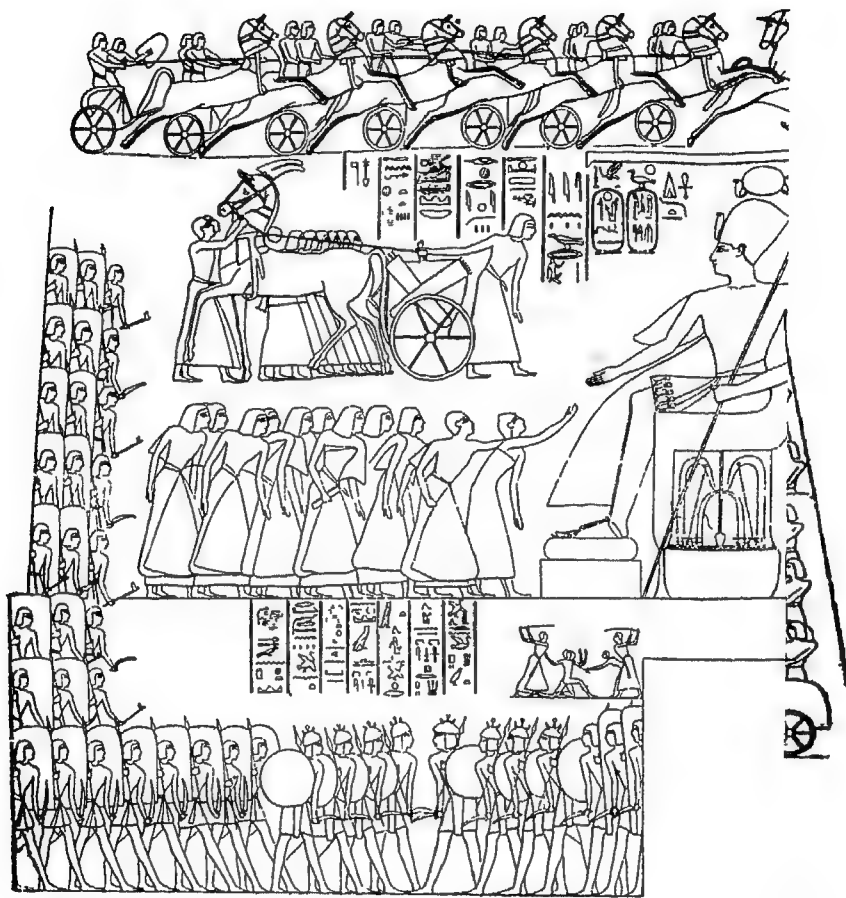
( ٢ ) معبد «الأقصر» : كان المؤسس لهذا المعبد — كما ذكرنا في (الجزء الخامس ص ٨٠) — «أمنتخب الثالث» وكان «تحتمس الثالث» قد أقام مقصورة من الجرانيت قبالة هذا المعبد ، غير أنه في عهد الثورة الدينية محيت صور الإله «آمون» ، وبني هناك محارب للإله «آتون» بجوار المعبد الكبير ، وقد أزيل معبد «آتون» في عهد «سيتي الأول» وأعيدت صور «آمون» كما كانت ، ولما تولى الحكم «رعسيس الثاني» الذي يعدّ بحق أكبر مقيم للبانى الدينية وغيرها لم يسعه إلا أن يضيف شيئا لمعبد الأقصر ، فأقام ردهة عظيمة ذات عمد أمام المعبد الذى كان يعدّ كاملا . ولكن قضت الأحوال — لأجل إتمامه — أن يفتصب مقصورة «تحتمس الثالث» السالفة الذكر ، فحما نقوشها القديمة ونقش غيرها جديدة باسمه ، وكذلك أقام البوابة الضخمة التى لا تزال قائمة حتى الآن .

وقد أقام «رعسيس الثاني» أمام البوابة الرئيسية ستة تماثيل ضخمة لنفسه وأمام هذه التماثيل نصب هذا الفرعون مسلتين من الجرانيت الوردى بمناسبة ذكرى أحد أعياده الثلاثينية . وتوجد إحداها الآن فى ميدان «الكونكورديباريس» منذ عام ١٨٣٦ م ، ونقوش هذه المسلات تحتوى نعوتا وألقابا ضخمة يدعى فيها أنه هو الذى أسس المبنى الفاخر فى الأقصر الجنوبية (إبت) ، أما الثانية فلا تزال فى مكانها .

وترزين جدران هذه البوابة العظيمة نقوش غائرة تشير إلى حملة «رعسيس» على «نخيا» فى السنة الخامسة من حكمه (أنظر صورة المعسكر لموقعة قادى على بوابة معبد الأقصر) . فعلى جدران البرج الأيمن من جهة الشمال نشاهد الفرعون على عرشه

---

(١) راجع : L. D. Text. IV, 37; Br. A. R, III. § 505







عاقدا مجلسا حربيا مع أسرائه ، وفي وسط المعسكر المحصن بدروع الجنود يهاجمه جيش « خيتا » ، وعلى اليمين يشاهد الفرعون في عربته يندفع وسط المعركة .

أما المناظر التي على البرج الأيسر فتضعنا في وسط معمعة القتال ، فالفرعون ينقض على الأعداء الذين أحاطوا به ويفوق سهامه عليهم . ولذلك نجد ساحة القتال مغطاة بالقتلى والجرحى في حين أن جنود « خيتا » يولون الأدبار في ارتباك متجهين نحو قلعة « قادش » التي كان يبرز منها جنود جدد . وعلى مسافة من ذلك شمالا نشاهد بلدة « قادش » محاطة بالماء ، وعلى شرفاتها يقف المدافعون عنها كما يرى بعيدا عن ساحة القتال أمير بلاد « خيتا » واقفا في عربته محاطا بحرسه وهو يرتعد خوفا أمام جلالته . وتحت هذه المناظر نقرأ على جدران البرج الغربي القصيدة التي تصف هذه الحروب وضروب الشجاعة التي أظهرها الفرعون .

وتؤدى هذه البوابة الرئيسية إلى الردهة العظيمة التي أقامها «رعسيس الثاني» وكانت محاطة بالعمد التي يبلغ عددها أربعة وسبعين عمودا بردية الشكل ، وجدرانها مغطاة بالمناظر والنقوش الدينية والحربية .

والمهندس الذى أشرف على بناء هذا الجزء من معبد « الأقصر » هو « باكنخنسو » الكاهن الأكبر للإله « آمون » وقد ترك على تمثاله ملخصا عن بناء هذا المعبد (راجع حياة « باكنخنسو » ) .

أما الوثائق الثلاث الوحيدة التي نشرت عن هذا البناء فهي الإهداءات التالية الأول : «النور القوى مفتح طيبة» ، محبوب الإلهين ، يمكن الآثار في الأقصر لوالده «آمون» الذى وضعه على عرشه ، «حور» الذهبى الذى يبحث وراء الأشياء المتنازة لم صورته ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى «وسرماعت رع ستين رع» . لقد أقامه بمثابة أثره لوالده « آمون رع » ملك الآلهة مقيما له معبد «رعسيس مرى آمون» في بيت « آمون » من الحجر الرملى الدقيق الذى عمله له «ان رع» (رعسيس) معطى الحياة مثل رع أبدا .

أما النقشان الآخرون فهما كالأول حتى بحلة بيت «آمون» . ثم يستمر واحد منهما بالكلمات : «أمام الأقصر مقيما له بوابة حديدية تقرب عمد أعلامها من الأفق ، وهى التى

أقامها ابن «رع»<sup>(١)</sup> والمتن الثالث يستمر "وجماله يصل إلى عتات السماء وهو مكان الأزهار لرب الآلهة في عيده بالأقصر"<sup>(٢)</sup>.

**أعمال «رعسيس» في معبد «الكرك» :** لقد كان الرأي السائد عند علماء الآثار أن ينسبوا — دون برهان مقنع — تصميم قاعة العمدة العظيمى بالكرك والبوابة الثانية للفرعون «حورح» . وكذلك ينسبون إتمام هذين البناءين إلى أخلافه «رعسيس الأول» و «سيتى الأول» ثم «رعسيس الثانى»<sup>(٣)</sup> . ويستندون على وضع تاريخ هذه المباني قبل «رعسيس الأول» الذى نجد طغراءاته على خمسة مناظر على الوجهة الشرقية من البرج الشمالى للبوابة الثانية وعلى السمك الشرقى للمارجة الشمالية للجزء الجنوبى من الدهليز الواقع أمام البوابة ، إلا أن هذا الفرعون الذى لم يدم حكمه أكثر من سنتين لا يستطيع فى هذه المدة القصيرة أن يتم مثل هذه الأبنية الضخمة التى تحتويها قاعة الأعمدة العظيمى . وقد أجاب الأثرى «كيت سلى» عن هذا الاعتراض بما يلى<sup>(٤)</sup> :

لما كان «رعسيس الأول» هو أول ملك زين جدران البوابة الثانية على حسب التخطيط الحديد لقاعة العمدة، ولما كانت النقوش التى قام بها تدل على وجود نقش ثانوى مضاف إلى أحجار السقف، فقد أصبح من الضروري بداهة أن نفحص فيما إذا كانت فكرة قاعة العمدة كما نعرفها من ابتداعه أو قد ورثها عن أسلافه

(١) راجع : A. Z. (1896) p. 122-38 f

(٢) راجع : Legrain. Les Temples de Karnak Bruxelles (1929) p. 133; Ed. Meyer, Gesch, II, I p. 428 Note 2; Petrie Hist. III, p. 20.

(٣) راجع : K. Seele Coregency, § 33-38.

(٤) لانزع فى أن تأثير كهنة «آمون» وسخطهم وميولهم كانت تلعب دورا هاما فى هذه الأمور الخاصة بالآلهة . وربما تعد قليلة الأهمية للذين يكتبون فى هذا الموضوع ، ولكن الواقع أن طائفة الكهنة هم الذين كانوا بلا نزاع يرشدون ويلهمون الملوك بالقيام بالمشاريع النائية فى المعابد . ونشاهد ذلك بنوع خاص فى العهد الذى أعقب إعادة ديانة «آمون» ، بل من الجائز أنهم كانوا هم القوة العاملة وراء الفرعون ، فكانوا فى مكانة تؤهلهم أن يعلوا على الملوك ما يشاءون فى هذا الصدد وبخاصة من عهد «توت عنخ آمون» حتى عهد «رعسيس الثانى» وهى الفترة التى كان التعمس فيها للدين القديم على أشده من العنف والتعصب

والجواب على هذا السؤال على ما يظهر يتوقف على ما يمكن استنباطه من أمرين رئيسيين ، وإن كانت معلوماتنا عنهما محدودة للغاية .

فالأمر الأول هو طول مدة حكم « رمسيس الأول » التي نعلم أنها كانت على ما يظن قصيرة جداً ، والتاريخ الوحيد المحقق لدينا هو السنة الثانية ، اليوم العشرون من الشهر الثاني من فصل الزرع ، وهذا التاريخ يعد أقل مدة لحكمه ، وقد يجوز



( قاعة العمد بالكرنك )



أنه حكم خمسة أعوام على أكبر تقدير غير أن معظم علماء الآثار يعتقدون أنه لم يحكم أكثر من سنتين، وقد كان من الطبعي أن يوجه الفرعون جل همه لبناء معبد جنازى له لا إلى إقامة المباني في «الكرنك» ، اللهم إلا إذا كان قد أجبر على ذلك إجبارا من كهنة «آمون» أو بوامل أخرى ساعدته على ادعائه بأحقية في تولى عرش البلاد، ومع ذلك لم نجد أن هذا الفرعون قد أتم بناء واحدا باقيا للآن، إذ الواقع أن ابنه «سيتي الأول» هو الذى أقام له معبده الجنازى الصغير في «العراة» وقد حفظ جزء منه في متحف «متروبوليتان» ، وكذلك شاركه ابنه في معبده الخاص ولم يتمه «سيتي» بدوره في عهد حكمه الذى بلغ اثنتى عشرة سنة أو أكثر، وهذه الحقيقة تجعلنا نعتقد أن ما قام به «رعمسيس الأول» من المباني كان محدودا، اللهم إلا إذا كانت هناك ظروف خارجة عن حد المألوف جعلته يشهد من عزيمته ويضاعف من همته .

أما الأمر الثانى فينحصر في فهمنا طرق البناية عند المصريين للعابد الضخمة، وقد اتفق علماء الآثار المهرة والمهندسون منهم بخاصة على أن قاعة العمد قد أقيمت باستعمال الطوارات الخارجية لبناء الجدران الجانبية، وباستعمال طريقة الملاء والتفريغ في إقامة قاعة العمد . وتفسير ذلك أنه بعد وضع أسس الأعمدة وإقامة قواعد كانت تملأ القاعة بالتراب حتى قبة قواعد العمد التى وضعت ، وبعد ذلك كانت تجلب قطع الأحجار الأخرى اللازمة لبناء العمد مع تعلية الأتربة بعد بناء كل قطعة، فإذا ما انتهى تركيب قطع كل أحجار الأعمدة تكون القاعة قد ملئت بالأتربة . ومن الأمور الثابتة التى لها أهمية قصوى أن النقوش الوحيدة التى تنسب «لرعمسيس الأول» في قاعة العمد العظمى توجد في الصف الأعلى تحت الإطار الذى يلى أحجار السقف، وأقصى منظر نقشه في الجهة الجنوبية من القاعة يتبدى مباشرة على مسافة اثنتى عشرة أو عشرين بوصة من قطعة عارضة السقف التى تمتد من البوابة حتى العمود الحادى والثمانين، وفوق هذا المنظر نشاهد منظرا نقشه «حورح»

وقد هـ «رعمسيس الأول» بعض الشيء، هذا بالإضافة إلى أننا نجد الكوة التي نقرت في بناء البوابة لتوضع عليها العارضة الثانية من جهة الجنوب ظاهرة للعيان فيها الإطار الثعبانى الشكل الذى ينسب إلى عهد ما قبل الرعامسة ، وهو منقوش نقشا غائرا ، وربما يعزى عدم محوه إلى أن هذا الجزء من الجدار لم يكن معترضا لنظر الجمهور، ولأن محو النقوش الأولى قد حدث بعد التغييرات الهندسية، وبعد الانتهاء من الإضافات التي عملت .

وفي اعتقادى أن إعادة نقش البوابة وبناء قاعة العمد كان كالآتى :

على أثر وضع تصميم لقاعة العمد كان من البدهى أن النقوش الغائرة الأصلية التي عملها « حور محب » لم تعد صالحة لأسباب مختلفة ، ولذلك أزيلت ، وعلى ذلك بدأت أعمال محو المناظر — وكانت هذه العملية تجرى في أثناء إقامة الأعمدة — عندما كانت القاعة تملأ تدريجيا بالأتربة لرفع الأحجار اللازمة ، وقد استمرت عملية المحو حتى وصلت إلى كُتَل الأحجار التي كانت مغطاة وراء (مداميك) السقف هذه ، وهذه العملية ربما تمت في عهد « حور محب » إذا كان هو الذى أمر بتغيير تصميم المبنى في أواخر حكمه ، وبذلك يكون قد محو نقوشه التي عملها ، أو أن الذى قام بهذه العملية هو « رعمسيس الأول » ويحتمل أنه أشرك ابنه « سبتى الأول » معه في ذلك ، والرأى الأخير هو المرجح .

وعند الانتهاء من بناء قاعة العمد كان كل البناء قد ملئ بالأتربة ، وكانت الأعمدة الخالية من الزينة المقامة حديثا بطبيعة الحال مدفونة تحت هذه الأتربة ، ولم يكن ظاهرا للعيان غير أحجار السقف ، وعند هذه المرحلة من البناء كان الصناع على استعداد لبدء تهذيب وجوه الأعمدة كلها أزيلت عنها الأتربة التي كانت تغطها ، وهي التي كانت تستعمل بمثابة « سقالات » في أثناء بناء القاعة ، وقد نقش «رعمسيس الأول» نقوشه الجميلة عندما بدئ في إزالة هذه الأتربة في الصف

الأعلى من البرج الشمالى للبوابة ، وقد كان مضطرا أن يعمل نقوشه على الصف الأعلى لأن باقى القاعة كان مغطى طبعا بالأتربة .

ويدل انتهاءه من نقش خمسة مناظر فقط — وهو عمل لا يتطلب أكثر من بضعة أسابيع — على أن إقامة هذا الجزء من قاعة العمد يمكن أن ينسب إليه بدون أى شك ، ويقدر كل من المهندس «كلارك» و «انجلباخ» لردم قاعة العمد بالتراب ستة أسابيع<sup>(١)</sup>، وهذا التقدير يجعل من المرجح إمكان إقامة كل الأعمدة مدّة حكم «رعمسيس» القصيرة، وبخاصة إذا كانت عملية قطع الأحجار منظمة لمدة البنائين بالأحجار اللازمة. ونحن من جانبنا نعلم أن كثيرا من نشاط «حورمحب» الذى خلفه «رعمسيس الأول» وهو الذى بنى الدهليز والبوابة الثانية والبوابتين التاسعة والعاشرة فى الكرنك كان متجها طوال مدّة حكمه إلى إعادة تنظيم الحكومة بعد سقوطها فى عهد العمارنة ، وعلى ذلك لا يبعد أنه قد سار فى إصلاح كل فروع الأشغال العامة بدرجة عظيمة من القوّة والنظام مما كانت تتمتع به البلاد من قبل عدّة أجيال على الأقل ، ولا أدل على هذا النظام وحسن سيره مما تم فى عهد «أمنتحتب الثالث» الذى أنجز حفر بحيرة الزهرة المشهورة لللكة «تى» فى مدّة خمسة عشر يوما ، ويبلغ طولها سبعمائة وثلاثة آلاف ذراع وعرضها سبعمائة ذراع (راجع ج ٥ ص ٧٣) .

وسواء عزونا إلى «رعمسيس الأول» إقامة طريق واحد من قاعة العمد هذه أم لم نعرز، فمن المؤكد أنه توفى قبل أن يتقدّم كثيرا فى إعادة نقش البوابة ، وقد أخذ «سيتى الأول» فى إتمام هذا العمل الذى قام به والده من النقطة التى انتهى إليها ، ومن ثم استمر «سيتى» فى ترتيب هذا الصف وتابع العمل بالتوالى فى الصفوف الباقية كلما أزيل التراب ، وكانت الطريق الشمالية كلها من القاعة من عمل «سيتى الأول» ولم يحمل واحد من عمدها اسم «رعمسيس الأول» ، والسبب فى ذلك ظاهر إذ أنه عند



موت « رعمسيس » كانت كل الأعمدة مغطاة بالتراب الذى كان قد ملأ القاعة لرفع الأحجار عليه لوضعها فى أماكنها من البناء ، ومما سبق نفهم أن الذى رفع ببناء عمد هذه القاعة هو « رعمسيس الأول » على الأرجح وأن ابنه « سيتى » قد نقش عمدها ، ولما اشترك « رعمسيس الثانى » مع والده فى الملك شاركه فى هذا العمل كما يدل النقش الفائر الذى اتخذته « رعمسيس الثانى » طرازاً له ، بل نجد أنه فضلاً عن ذلك نسب معظم هذه القاعة لنفسه كما اغتصب الاسم الذى وضعه لها والده ، ولكن ذلك لم يحدث إلا بعد موت « سيتى الأول » فقد كان اسم القاعة أولاً « معبد روح سيتى محبوب آمون فى بيت آمون » . وبعد موت « سيتى » محاً « رعمسيس » هذا الاسم وجعله « معبد روح رعمسيس محبوب آمون فى بيت آمون » ، فإذا قبلنا ما استعرضه « كيث سيلى » فى نظريته الخلابية هذه أصبح إهداء « رعمسيس الثانى » فيما نسبته لنفسه من إقامة قاعة العمد تشبه تماماً ما أدعاه لنفسه من إقامة آثار عدة فى طول البلاد وعرضها . وهالك نص الإهداء الذى ينسب فيه « رعمسيس » قاعة العمد لنفسه :

« رعمسيس الثانى » الملك القوى ، المقيم الآثار فى بيت والده « آمون » ، والباني بيته بآء مخلصاً ثانياً أبداً . تأمل ! إن الإله الطيب قد مال قلبه ليقم آثاراً ، وسواء أكان ثامناً أم يقظاً فإنه لم يفر عن البحث فى عمل أشياء ممتازة ، وقد كان جلالته الذى وضع الأنظمة وقاد العمل فى آثاره ، وكانت كل خطته تنفذ فى الحال مثل خطط والده « بتاح جنوبى جدآره » ، وهو صورة فى الواقع مما عمله ذلك الصانع الممتاز الذى يضع الأشياء الممتازة التى عملها جلالته ... من عمل ممتاز مخلص . وكل مملكة تحت قدميك يا أيها الملك يا حاكم الأقواس التسعة يا رب الأرضين « رعمسيس الثانى » . لقد عمله بمثابة أثره لوالده « آمون رع » رب « طيبة » فأقام معبد « روح رعمسيس محبوب آمون فى بيت آمون » بالكرمك من الحجر الرمل الأبيض بمثابة مثوى رب الآلهة ، ومأوى للتاسوع المقدس ، وقد أحيط ب ... عمد ، وجدرائه مثل جبل أفرديتوبوليس ( كرم اشقار ) ثابتة ، وقد عمل ... وجماله يصل الى عان السماء .

الإله « آمون » يخاطب الآلهة : « تأملوا أتم هذا الأثر الطاهر الباقي الذى أقامه لى ابنى من صلبى محبوبى الملك « رعمسيس الثانى » ، وهو الذى نشأته وهو فى الرحم ليعمل أشياء ممتازة لبيتى ، وهو الذى أنجبته فى صورة أعصابى نفسها ليحتفل بخروج قربان قربى ( روحى ) وإتكم متمحونه حياة راضية ،

وستصيرون أتباعه الحامين له ، وستكونون إخوانه عندما يكون منكم ، وسيكون روحا كما أتم أرواح وسيفلح اسمه مثل ما تفلح أسماءكم ، حتى نهاية جيلين ( ستين سنة ) ومخلدا وذلك من أجل ما بنى لمعبد الكرنك للمرة الأولى من الحجر الرمل الجليل ، وإذ أنه قد منح مقامى السرور أكثر مما عمله أسلافه<sup>(١)</sup> ... ..  
لقد أقامه «رعسيس الثانى» بمثابة أثره لوالده «آمون» رب «طيبة» فعمل له معبد «روح رعسيس» محبوب آمون فى بيت آمون « من الحجر الرمل الجليل ، وجماله يصل إلى عنان السماء فى الكرنك ، وأعمدته الفخمة من السام عملت مثل كل مكان فى السماء ، وإذ أنها سيدة الفضة وملكة الذهب ، وتحتوى كل حجر فائز ثمين ، وقد أقتت لك قلب محب كما يعمل الابن البار لوالده وذلك بتوسيع آثار من أنجبه وتمكين بيت من جملة يستولى على كل الأرض .

يعيش الإله العليب الذى يقيم آثارا لوالده «آمون رع»<sup>(٢)</sup> .

أما الإهداءات التى على واجهات القاعة فوق النوافذ فهى «لرعسيس الثانى» أيضا ، والمهندس الذى أقام هذه الأعمدة من قاعة العمود يدعى «حاتى» وهو يشير إلى أعماله العظيمة فى ألقابه كما يأتى :

“ الرئيس الأعلى للأعمال فى كل آثار جلالته ، الذى يقيم أعمدة عظيمة فى بيت «آمون» ” .

وإذا كان ما يقوله هذا المهندس حقا فإن ذلك حدث — ولا بد — فى أثناء اشتراك «رعسيس» مع والده فى الحكم كما يقتض ذلك «سيلي» .

مقبرة «رعسيس الثانى» : وقد حفر «رعسيس الثانى» لنفسه مقبرة فى «وادی الملوك» وتعرف برقم ٧ ، وليس للمقبرة شهرة واسعة مثل قبر والده «ميتى الأول» ، ويرجع ذلك إلى أنها مملوءة بالرمال والطين ، وقد نهبت فى الأزمان القديمة ، ولكن القبر يمتد من الأعمال العظيمة التى عملها «رعسيس الثانى» فقد حفره إلى عمق أربعائة قدم فى الصخر ، ومتمزه الذى يبلغ نحو مائة وخمسين قدما

(١) راجع : Br. A. R. III §§ 510-512

(٢) راجع : Champ. Notices II, p. 79

(٣) راجع : Budge: Some Account of Egyptian Antiquities in the Possession of Lady Meux p. 143.

يؤدى إلى قاعة عظيمة تبلغ مساحتها أربعة وأربعين قدما مربعا، كما يحتوى على أربع حجرات أخرى ، وهو فى الواقع مثل قبر والده فى الطول إلا أنه أعظم منه مساحة، أما من جهة النقش والرسوم التى على جدرانها فلأنها تتضاءل أمام مقبرة والده، ومما يلفت النظر أننا نجد على كلا جانبي المدخل متنا من قصيدة فى مديح إله الشمس نقشت بالحروف البارزة ، وعلى اليسار نشاهد صورة الفرعون أمام إله الشمس « رع حور اختي » وصورة تمثل إله الشمس برأس كبش ، وجعران ونقوش هذه المقبرة عادية .

أما مومية « رعمسيس » فلم توجد فى قبره بل وجدت فى خبيئة الدير البحرى والسبب فى ذلك أنه كما سبق ذكره فى غير هذا المكان عند نهاية الدولة الحديثة، لم يكن فى استطاعة الحكومة المصرية أن تحمى مقابر ملوكها العظام، إذ لم يكن التعدى مقصورا على «جبانة ذراع أبو النجا»، بل كذلك على مقابر الملوك المنزلة فى وادى الملوك، ولذلك اكتفى رجال الإدارة بالمحافظة على موميات الفراعنة فحسب، فنشاهد أن موميات ثمانية من الملوك قد وضعت فى حجرة جانبية من مقبرة الملك « أمنحتب الثانى »، ولنفس هذا السبب نقلت مومية « رعمسيس الثانى » من مشواها الأصل بأبواب الملوك إلى مقبرة « سيتى الأول »، وفيما بعد إلى مقبرة « أمنحتب الأول » وأخيرا فى نهاية الأسرة الثانية والعشرين صممت السلطة الإدارية على صيانة الموميات الملكية من العبث بها مرة أخرى، فدفنوها معا حيثما اتفق مع ملوك الكهنة المنتسبين للأسرة الحادية والعشرين فى مقبرة قديمة يرجع تاريخها إلى الأسرة الحادية عشرة بالقرب من الدير البحرى ، وهكذا بقيت مومية «رعمسيس الثانى» مع الملوك الآخرين الذين دفنوا معها فى مقبرة والده « سيتى » فى أمان حتى سنة ١٨٧٥م عندما كشف فلاحو هذه الجهة المكان الذى دفن فيه الفراعنة، ثم بدأت المقابر الملكية تنهب ثانية، وفى عام ١٨٨١ م تعقب رجال الأمن أثر السرقة ، واستولوا على ما وجدوه وسلم للتحف المصرى وبقى فيه .





موميّة «رعسيس الثاني»

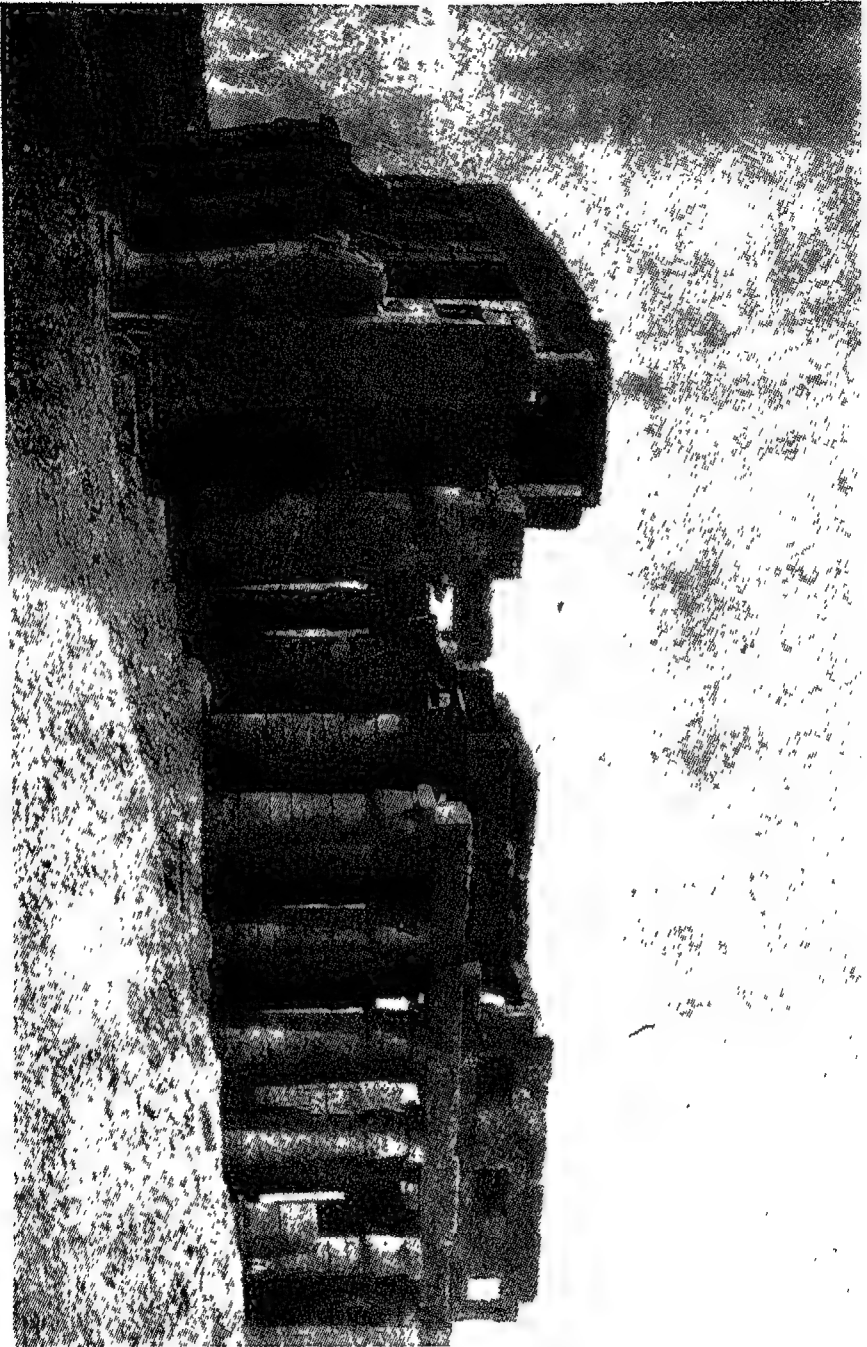
ومما يؤسف له جد الأسف أن التنقلات الأخيرة التي حدثت للموميات الملكية قد سببت بعض العطب لها، وبخاصة مومية «رعمسيس الثانى<sup>(١)</sup>». فقد نقلت الى ضريح «سعد» وبعد فترة نقلت ثانية الى بيت مدير مصلحة الآثار وأخيرا نقلت الى المتحف المصرى فى الطابق العلوى .

معبد «الرمسيوم» : يقع معبد «الرمسيوم» الذى بناه «رعمسيس الثانى» ليكون معبده الجنازى على الضفة اليمنى من النيل ، وتدل الآثار الباقية على أن هذا الفرعون قد بنى معه فى نفس المكان قصرا منيفا لسكناه ، وقد أطلق «رعمسيس» على هذا المعبد اسم «بيت وسر ماعت رع ستين رع» (رعمسيس الثانى) له الحياة والفلاح والصحة فى بيت «آمون» .

ومن المحتمل أن هذا المعبد هو الذى قال عنه «ديدور الصقلى» الذى عاش فى القرن الأول بأنه قبر «أوسيماندياس Osymandyas» ، وهو تحريف للقب «رعمسيس الثانى» «وسر ماعت رع» . والمعبد الآن فى حالة خربة ، وما بقى منه يدل على أن نقوشه كانت تعد سجلا تاريخيا ودينا لأعمال «رعمسيس الثانى» .

ويعتقد الأستاذ «برى» أن «معبد الرسيوم» كان تصميمه فى الأصل ليكون معبدا للفرعون «سبتى الأول» ، وأن «رعمسيس الثانى» قد اغتصبه لنفسه كما اغتصب لوالده معبد «القرنة» الذى كان مخصصا لجدّه «رعمسيس الأول» فيقول ما معناه :

إن جل النشاط الذى أظهره «رعمسيس الثانى» فى بداية حكمه على ما يظهر كان موجها لإقامة معبد «الرمسيوم» . فالتواريخ التى وجدناها على أوانى الخمر التى عثر على بقاياها فى أكوام الفخار هناك كلها من السنة الأولى حتى الثامنة دون ذكر



بقايا معبد الرسوم وركسيس الثاني»



اسم الفرعون، وقد نسبها بعض الباحثين إلى أحد أخلاف «رعمسيس» وفي ذلك شك كبير، لأنه ليس لدينا مجموعة عظيمة أخرى من التواريخ يمكن نسبتها لتلك الأكوام الضخمة من الأواني المتخلفة في هذا المكان، وهي التي لا يمكن إلا أن تكون قد تخلفت من بناء معبد ضخم مثل «الرمسيوم» (راجع مقبرة سنخوت الجزء الرابع ص ٣٧٣). أما المؤرخة بالاسم الفرعوني فعلا الأواني فهي: أربعة للفرعون «سيتي»، وستة وأربعون للفرعون «رعمسيس الثاني» في حين أنه لم يوجد إناء باسم ملك آخر<sup>(١)</sup>. ومن ثم نعلم أن «الرمسيوم» كان قد بنى من السنة الأولى حتى الثامنة من حكم «رعمسيس الثاني» هذا فضلا عن أنه قد ظهرت صيغة اسم لهذا الفرعون — لم تكن معروفة — فيما بعد وهي: «وسر ماعت رع ستين رع حر ماعت» ويمكن تخمين السبب في أن هذا المعبد الجنائزي كان باكورة أعمال شبابه عندما تفحص مباني معبد «القرنة»، وذلك أن هذا المعبد، كما قلنا آنفا، يظهر في بنائه قصده غريب مختلط، فالنقوش التي عليه تدل على أنه أقيم لكل من «رعمسيس الأول» و«سيتي الأول» على أن هذا الاشتراك في معبد واحد لا يعرف له مثيل قط ومن البدهي على ما يظهر أن «سيتي» قد أقام معبد «القرنة» لوالده في حين كان قد بدأ في الوقت نفسه بناء «الرمسيوم» ليكون معبده الخاص، غير أنه لاقى حتفه عقب ذلك مباشرة، وقد غير ابنه «رعمسيس الثاني» العاق الغرض الذي كان يرمى إليه والده، إذ أتم النقوش في معبد «القرنة» باسم «سيتي» وجعله معبدا جنائزيا لكل من والده وجده، في حين أنه استولى لنفسه على معبد «الرمسيوم» الضخم الذي كان قد بدأ العمل فيه والده «سيتي» لنفسه، وأتمه ونقشه ليكون مفخرة له، ومما يؤسف له جد الأسف أنه لم يحفظ لنا إناء من أواني الخمر التي عثر عليها باسم

---

(١) راجع : Spiegelberg Hieratic Ostraca, 139, 141, 168, 230

« سیتی » لأن التوارينغ التي على قطع الفخار المستخرجة من هذه البقعة يمكن في الواقع أن تحدّد لنا مدّة حكم « سیتی الأول » لو وجد شيء منها باسمه . ( راجع Petrie Hist. III, p. 42 ff. )

والواقع أن ما ذكره الأستاذ « بترى » مقبول ومعقول في ظاهره ؛ ولكن عندما نطبق عليه النظرية التي جاء بها الأستاذ « كيث سلى » في موضوع اشتراك « رعسيس الثاني » مع والده في الحكم تنهار نظرية الأستاذ « بترى » من أساسها بالنسبة لاغضاب « رعسيس الثاني » معبد « الرميوم » لنفسه ، إذ لا يدل على حسب هذه النظرية — وجود اسم « سیتی » في هذا المعبد على شيء قط لأنه من المحتمل جدًا أن « رعسيس الثاني » قد بدأ بناء معبده الجنائزى أيام والده ، واستمر في بنائه مدة انفرادة بالحكم ، وأن « رعسيس » لم يبدأ في بنائه بعد أن جلس وحده على عرش البلاد .

وقد حفظت لنا بعض قطع « الاستراكا » المتخلفة من نحت الأحجار وقطعها وهي التي كان يستعملها الكتاب الذين كان يوكل إليهم عمل الحسابات والمذكرات في أثناء بناء هذا المعبد بعض تفاصيل هامة عن سير البناء فيه ، كما لاحظنا ذلك عند الكلام على بناء مقبرة « سموت » بالقرب من الدير البحري ( راجع ج ٤ ص ٣٧٣ ) ؛ فمن هذه الاستراكا نعلم أن الأحجار التي أقيم بها « الرميوم » كانت تنقل في سفن صغيرة الحجم بحجم السفن النيلية التي تستعمل في عصرنا الحاضر ، وهي التي تحمل نحو خمسة عشر طنًا أو عشرين طنًا أو سبعين إلى مائة أردب من الفلال ، وكانت كل سفينة تحمل خمس أو ست قطع من الحجر ، وأكبرها كان يبلغ طوله نحو خمس أقدام ، أما حمولة السفينة فكانت ما بين أربعين وخمسة وخمسين ذراعًا مكعبًا ، وكانت السفن تسير في النيل من مجاور السلسلة في طوائف كل منها خمس ، وتدل نقوش اللوحات الخاصة بالحسابات التي وصلتنا على أنه قد دُون عليها أبعاد نحو مائة وعشرين حجرًا ، وهي أكثر من عدد الأحجار التي بنى بها الجدار الذي نقش عليه منظر حرب « خيتا » وحصار قلعة « دابور » السالفة الذكر . ومما يلفت النظر

أن هذه السفن كانت تميز بأسماء ملاكها أو رؤسائها ، وهى من الطراز الذى كان شائعا فى هذا العهد<sup>(١)</sup> وقد وضعت أحجار الأساس خلف المعبد فى النهاية الغربية كما يدل على ذلك وجود اسمه على الجانب الأسفل من قطعة حجر ، وكذلك على ودائع الأساس نفسها .

أما نقش الإهداء فقد دَوّن على أحجار الواجهة وهو : ” لقد أقامه « رعسيس الثانى » بمثابة أثر لوالده « آمون رع » فعلم له قاعة شاسعة عظيمة نحتة من الحجر الرمل الأبيض الجميل ووسطها مزين بالمعدن الزهرية الشكل ، محاط بمعدن على هيئة براعم ليكون مقاما يأتى إليه رب الآلهة فى « عيد الوادى الجبل » ولينح أبدية الحياة — وقد وضع سفينته المقدسة مثل أفعى الإله ، وحابسا له قربات يومية ، ومنفذ الأشياء التى تضر والده ، وحاملا بيته له مثل « طيبة » ممّونا بكل شئ طريف من مخازن غلال تصل الى عنان السماء ، وبيت مال فائز يحتوى فضة وذهباً وكثا ملكيا ، وكل حجرين ، أحضرها له الملك « رعسيس الثانى » “ .

وتخطيط هذا المعبد العام مثله كمثّل تصميم المعابد الكبرى التى أقيمت فى هذا العهد ، فكان يحتوى على بوابة عظيمة أقيمت أمام المعبد ، وكانت الردهة الأولى مكشوفة ، أما الثانية فكانت مزينة بصفيين من الأعمدة حولها ، والقاعة الثالثة كانت قاعة العمود العظيمة المسقوفة ، وخلفها أربع حجرات يتلو بعضها بعضا ، يكتنفها من كل جانب حجرات صغيرة جانبية ، وكان يحوط كل البناء جدران طويلة تحفى كل معالم المعبد للناظر إليه من الخارج ، ولم يبق من هذا البناء الضخم إلا البوابة الأمامية والأعمدة ، وكذلك الأعمدة التى لم يمكن نقلها واستعمالها مادة للبناء ، ونحو واحد من عشرة من الجدران المسطحة التى كانت مغرية للصيرين القدماء والأحداث لاستعمالها فى مبانيها ، ولذلك لم يبق من المناظر التى كانت تزين جدران هذا المعبد

(١) راجع : Spiegelberg Heiratic Ostraca, 134-7

(٢) راجع : L. D. III, 183 - 4 ; Sharpe Egyptian Insc. II, p. 53; A. Z.

(1883) p. 32; Br. A. R. III, § 514 ff.



والتي كانت سيجلا تاريخيا عظيما إلا نحو سبع ما كان منقوشا في الأصل ، وهذه البقية الباقية لا تعطينا إلا فكرة ناقصة عن المعبد ومحتوياته .

أما المبانى التي أقيمت حول هذا المعبد فتعد أعظم مثال باق لنا عن المبانى المقامة باللبن وبعضها ينسب إلى عهد « رمسيس الثانى » كما نعلم ذلك من الأختام التى على اللبنة ، ومن بين هذه المبانى بعض قباب محكمة البناء كانت فى الأصل منفطة بطوار مسطح ، وبدرس قطع أوانى النيد التى بقيت والسدادات المختومة ، أسكننا أن نستخلص بحق أن هذه المبانى كان بعضها يستعمل مخازن للمعبد . ومما يلفت النظر فى هذه المبانى أيضا طريقة الإضاءة فيها بواسطة نوافذ ضيقة طول الواحدة منها نحو قدم ، وتبعد الواحدة عن الأخرى نحو اثنتى عشرة قدما ويمكن رؤية حوالى سبعين قاعة طويلة كل منها نحو ثلاثين قدما أو ما يقرب من ذلك ، وأكثر من أربعين قاعة أقصر من السابقة ، إذ يبلغ طول الواحدة نحو خمس عشرة قدما ، وقد كشف عنها وعمل تخطيطها<sup>(١)</sup> . وقد كشف عما يبلغ مساحته أكثر من نصف ميل من الأروقة التى يبلغ عرضها اثنتى عشرة قدما . ومن طرق الإضاءة يمكن أن تكون قد استعملت نكات للمنود فضلا عن المخازن<sup>(٢)</sup> .

أما النقوش التى على الجدران الباقية فى هذا المعبد فتتعرض أهميتها بوجه خاص فى المناظر الحربية ، فعلى البوابة العظيمة التى كان عرضها نحو عشرين ومائتى قدم نشاهد على الجزء الداخلى من جدرانها المحفوظة مناظر توضح لنا حملة « رمسيس الثانى » على بلاد « خيتا » وبخاصة فى السنة الخامسة من حكمه (موقعة قادش) .

على البرج الشمالى : نشاهد فى أقصى الشمال الحصون التى استولى عليها « رمسيس » فى السنة الثامنة من حكمه ، ويمكن التعرف على ثلاثة عشر من الثمانية عشر المعروف

---

(١) راجع : Quibell Ramesseum, 6, 1

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 45; Baedeker, Egypt (1929) p. 327

كل منها بالاسم الدال عليه، ويلاحظ الأسرى وهم يساقون، وفي الوسط نشاهد مناظر من الحرب مع « خيتا » وتستمر هذه المناظر على البرج الجنوبي، ففي أسفله نشاهد الجيش المصرى يتابع السير، وفوق ذلك يظهر المعسكر المصرى فى صورة سور من الدروع وجنوده فى حركة عظيمة، فالمربات تصف فى أماكنها وبجانبها جياها غير مسرجة، وعلى مقربة منها نشاهد عربات الأمتعة الثقيلة بحيواناتها التى لا تنأى أسد الفرعون الأليف الرابض أمامه، وترى الجمر التى كانت تستعمل لحمل الأثقال وراء الجيش بصورة بارزة فى المعسكر، إذ نشاهدها بعد أن وضعت عنها أثقالها تظهر الرضا، بوساطة حركات وأوضاع كان لا يمل المفتن من إظهارها . وكذلك نشاهد الجنود يتجاذبون أطراف الحديث معا، ويرى واحد منهم وهو يشرب من قربة ماء، هذا ولا نعدم رؤية قيام المشاحنات والمخاصمات فيما بينهم، وفوق هذا المنظر من جهة اليمين نرى أن صفو هذه السكينة قد عكر بقوة انقضاء جيش « خيتا » على المعسكر المصرى، وعلى اليمين نشاهد الفرعون يعقد مجلسا حربيا مع الأمراء، وتحت هذا المنظر نرى جاسوسين يعذبان ليعترفا بمكان موقع العدو، أما النصف الأيسر من جدار البرج الجنوبي للبوابة فقد صوّر عليه موقعة « قادش » وقد شاهدناها على بوابة معبد الأقصر (راجع صورة المعسكر) فيمتطى هنا «رعمسيس الثانى» عربته وينقض بها على الأعداء فيردى بهم بسهامه، ويهربون فى ارتباك مفزع، ويسقطون فى نهر الأرنط « العاصى » ويتبع الفرعون عربات الحرب ) .

وكذلك نشاهد على اليمين من ساحة القتال أمير « خيتا » واقفا على بعد. وفوق هذا نشاهد منظرا «لخيتا» وهم يهربون إلى حصنهم . أما النقوش التى على اليمين فتمثل الفرعون يقبض على الأعداء من نواصيهم منها لا بالضرب عليهم . وعلى مسافة من ذلك من جهة اليمين يرى الفرعون قابضا على صولجان طويل يتبعه حاملو

المراوح ، وعلى الجدران الداخلية لمدخل هذه البوابة نرى مناظر عادية يقرب فيها « رعسيس الثانى » القربان للآلهة المختلفين .

الردهة الأولى : هذه القاعة قد هدمت تماما ولم يبق منها إلا بقايا تمثل ضخم جدا « لرعمسيس الثانى » ويعد من أكبر التماثيل التى عثر عليها ، وقد وجد عليه اسم هذا الفرعون على ذراعه وعلى القاعدة ، وما بقى منه يدل على دقة صنع هذا الأثر الضخم ، ويبلغ ارتفاعه على ما يظهر  $٥٧ \frac{1}{2}$  قدما ، ووزنه نحو ألف طن .

الردهة الثانية : وجدت كذلك مهشمة إلا أنها أحسن حالا من الأولى ، وفيها بعض تماثيل للفرعون على هيئة « أوزير » ، وعلى جدارها الأمامى مناظر تمثل موقعة « قادش » وتجد ضروب الشجاعة التى أظهرها « رعسيس » فى أثناءها ، (راجع منظر موقعة « قادش » الذى على جدار البوابة الثانية لمعبد الرمسوم) ، فى الصف الأسفل نشاهد « رعسيس » فى صورة أضخم بكثير من الجنود الذين حوله منقضا بعربته ، فتخترق سهامه « الخيتا » وتدوسهم عربته ويجعلون على الأرض مكّدين بعضهم فوق بعض ، كما يرى بأحشاد منهم فى نهر العاصى ، وعلى مسافة من ذلك من جهة اليمين تظهر قلعة « قادش » ذات الشرفات وينساب حولها نهر العاصى ، ويجانبها من الجهة الأخرى من النهر يرى جنود من « الخيتا » لم يشتركوا فى الموقعة . ولكن بعضهم كانوا يمدّون يد المساعدة لزملائهم الفارقين فى النهر .

أما الصف الأعلى فيمثل مناظر من عيد « مين » إله الحصاد وقد كان يحتفل به عندما يعلى ملك عرش ملكه كما هو ممثل فى معبد مدينة « هابو »<sup>(١)</sup> . فعلى اليمين يقف الفرعون ينتظر الموكب الذى يرأسه كهنة يحملون صور الملوك القدما ، وقد نصب أمام الفرعون قضبان طويلان يحملان تاج الفرعون ، ويجانب هذا كهنة يطلقون أربعة طيور لتحمل الأخبار إلى جهات العالم الأربع



بأن الملك قد اعتلى العرش . وعلى اليمين يظهر الفرعون يحصد حزمة من القمح  
ليقدمها للإله . وتشمل الردهة الثانية تماثيل ضخمة للفرعون ، ومنها يصل الإنسان  
إلى دهليز مقام على طوار يصعد إليه في درج ، ولم يبق من جدرانها إلا أجزاء من  
الحداد الخلفى الجنوبى ، وعليه ثلاثة صفوف من النقوش عليها أحد عشر ولدا للفرعون .  
وخلف الدهليز قاعة العمدة العظمى التى لها ثلاثة مداخل ، ومثلها كمثل قاعة  
عمدة الكرنك تشمل صحنًا يحتوى على ثلاثة ممرات من العمدة أعلى من الممرات الستة  
الجانبية<sup>(١)</sup> ، وعلى سيقان عمدة هذه القاعة « رعمسيس الثانى » يقدم القرابين للإلهة .

(١) ( راجع ما كتب حديثا عن سبب ارتفاع صحن المعبد Chronique d'Egypte  
No. 34 (Juillet 1942) p. p. 169 - 76 ) وهذا المعبد له شهرة كبيرة عند كتاب اليونان ،  
فقد ذكر « ديدور الصقل » بأنه قبر « أوسيماندياس Osymandyas » كما ذكرنا ، وقد حقق « مسيرو »  
أن المقصود هو « رعمسيس الثانى » والواقع أن اسم معبد هذا الفرعون كان يدعى « حات وسر ماعت  
رع مرى آمون » ( أى قصر « وسر ماعت رع » محبوب « آمون » ) وقد درس « جودفروى جوسنس »  
وصف « ديدور » لهذا المعبد وقال عنه إنه نقله عن « هكاتا أدير » اليونانى ، واستخلص النتيجة التالية  
بعد قرنه « بمعبد الرمسوم » : إن معبد « الرمسوم » قد استعمل بمثابة معبر منذ تاريخ لا يمكن معرفته على  
وجه التأكيد ، غير أننا نعلم أن « رعمسيس الثالث » قد نقل منه بعض أحجار إلى معبد بمدينة « هابو » .  
ومن المحتمل أن اقتضى أثر هذا الملك ملوك آخرون منذ أن عاد النشاط إلى إقامة هذا المعبد في عهد  
الأميرة الرابعة والعشرين . فترى أنه لم يمض خمسون عاما على موت « رعمسيس الثانى » حتى  
بدى بتخريب معبد « الرمسوم » ، وبعد ذلك بألف سنة لم يبق من هذا المعبد قائما إلا نصفه ،  
وفى أيامنا لا نرى منه إلا خرائب باقية . وتماثيله الشائخة أصبحت طريحة الأرض بعد ذلك البلاء الذى  
انطلمأ مصباحه ، وهالك ترجمة النقوش التى قرأها « ديدور » على تماثيله الضخم : إلى « أوسيماندياس »  
ملك الملوك « فاليفوقى فردما فى عمل من أعمالى ... » .

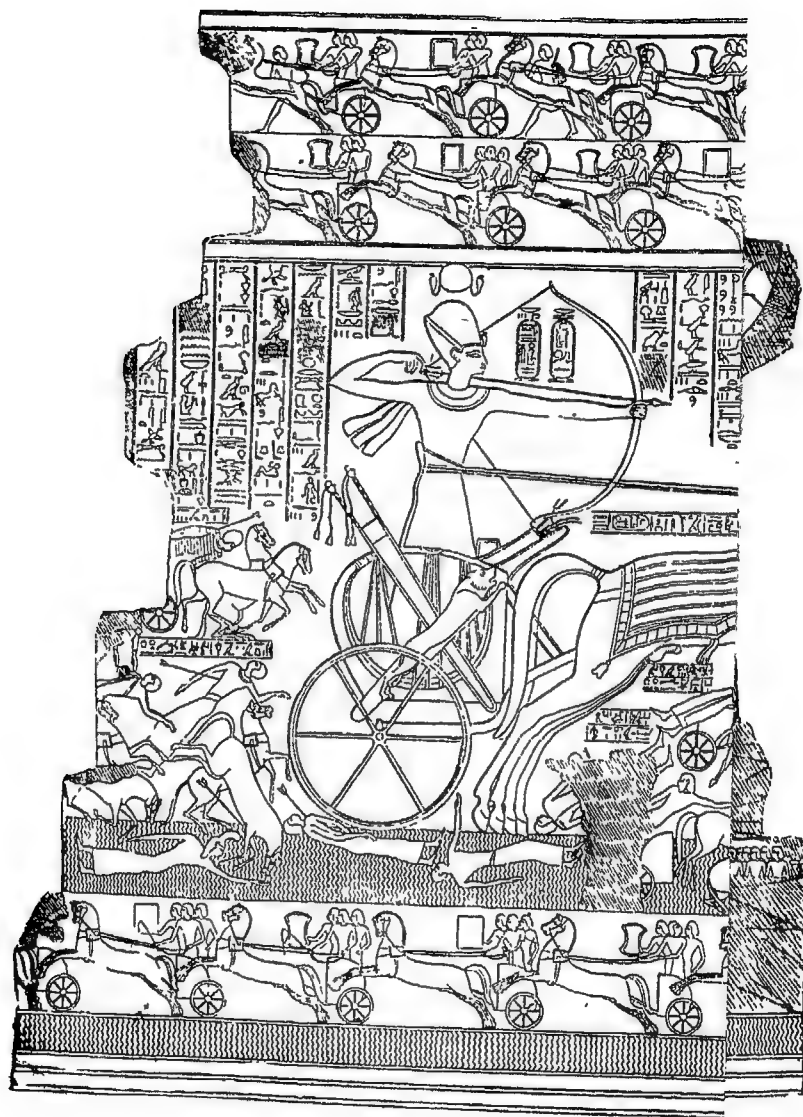
فهل هذه ترجمته من نسج خيال الكاتب القديم ، أم خرافة ؟ نعم لأنها كذلك ولكنها تعبر عن روح هذا  
المن الزنخى الذى يمثل الفخر الكاذب ، والغرور اللذين كما يتجلان في النظام الحكومى الذى أرسى بهما ،  
وأعنى بذلك تلك العطمة التى أرادها « رعمسيس » من الأحجار ( راجع Ibid. p. 177 ) ، ومع ذلك  
فإننا نجد ضمن ألقاب « رعمسيس الثانى » أنه كان يدعى « حاكم الحكام » أو بعبارة أخرى ملك الملوك  
في بعض نقوشه . ( راجع ص ٣٨٧ و 223 Hall, Egyptian Scarabs ) .

وعلى النصف الجنوبي من الجدار الشرقى يرى الهجوم على حصن « دابور » الخيئية فى الصف الأسفل ، وعلى اليسار هجوم الفرعون على الصدوق بمرسته فيقتل بعضهم ويولى الباقي من خيالة ومشاة وعربات الأدبار . وعلى اليمين القلعة التى يحياها « انخيتا » والمصريون بها جحونها متسلقين سلاسل ، أو يقتحمون الجدران تحت حماية المظلات والدروع . وهنا نرى أولاد الملك بأسمائهم يظهررون شجاعتهم فى حومة الوغى .

أما قاعة العمدة الصغرى ، فقد زين نقشها بصورة ملكية وبصور للفرعون والآلهة ، وأهم منظر يلفت النظر على جدران هذه القاعة على الجدار الغربى ، تمثيل الفرعون جالسا تحت شجرة « هليوبوليس » المقدسة ، والإله « آتوم » يكتب اسم الفرعون على أوراقها : والإلهة « سشات » ربة الكتابة ، والإله « تحوت » إله العلم على يساره ، وقاعة العمدة الصغيرة الثانية لم يبق من جدرانها إلا جزء بسيط .

معبد القرنة : تكلمنا فيما سبق عن تاريخ هذا المعبد الذى تركه « ستي » قبل أن يتمه (راجع ص ١١٤) ، وقد حدثنا « رعسيس الثانى » نفسه عن إتمامه له ، غير أنه عندما قص علينا ذلك فى نقش الإهداء قد غطى على ما قام به والده فيه ، فاستمع لما يقوله فى هذا الصدد : « لقد أقامه بمثابة أثره لوالده « آمون رع » ملك الآلهة وسيد السماء وحاكم « طيبة » ، فقد أصلح بيت والده الملك « ستي الأول » المرحوم ، تأمل لقد ذهب إلى منواه ورفع إلى السماء فى حين كان البناء لا يزال جاريا فى بيته هذا ، وكانت أبوابه مخترقة فى عظامها ، وكل جدرانه من الحجر واللبن ، ولم يجز فيه عمل كتابة ولا صور . وعندئذ أمر ابنه رب الأرضين « رعسيس الثانى » بإقامة الأعمال فى بيته للملايين السنين بقالة « الكرنك » ، وبخط صورته التى تبق فى بيته منقشة بالسام — عندما يقلع الإله بشخصه فى « عيد الوادى » ليارى إلى بيته بوصفه أول الملوك — .

نطق الآلهة والإلهات الذين فى الأرض الشمالية ، لابنهم الملك « رعسيس الثانى » معطى الحياة :







لقد أتينا إليك وأذرعنا تحمل القربان ممونة بالزاد والطعام ، وقد جمعنا لك كل شيء مستطاب مما تخرجه الأرض لأجل أن تجعل بيت والدك في عيد ، وبما أنك ابنه المحبوب فانك إذن مثل « حور » حامى والده تأخذ وراثة الأرضين ، فأأبر الابن الذى يصلح ما خرب ! لقد أقت بيت والدك وأنجزت عمله ، ولقد سويت صورته لأجل ... من الذهب وعندك ... قربات مقدسة ... وعدى ... ما فعلته ثانية لبيت والدك ، ومنحته حياة رضية وبقدر ما يكون الابن بازا كنت كذلك <sup>(١)</sup> .

وكذلك نجد الإهداء التالى : "لقد أقامه «رعسيس» الثانى بنبأه أثره لوالده «أمون رع» رب طيبة والمشرف على «الكرك» مصلحا بيت والده الملك «سيتى الأول» ... فأقاموا كل جدرانهم من ... حجر ، ولم يكن قد تم فيه عمل ولا نقش ولا نحت" (وباقى النقش كالكلام السابق) <sup>(٢)</sup> .

ولدينا إهداء آخر وهو : "لقد أقامه «رعسيس الثانى» بنبأه أثره لوالده «أمون رع» مصلحا له بيت والده الملك «سيتى الأول» . تأمل إنه فى السماء ... وأبوابه من خشب الأرض الحقيقية محوط بمجدران من اللبن ويمكن للأبد ، وهو الذى عمله له ابن «رع» «رعسيس محبوب أمون» <sup>(٣)</sup> " .

وقد ذكرنا من قبل أن «رعسيس الثانى» قد أعد هذا المعبد ليكون مكان تقديس بلجده «رعسيس الأول» وهاك النقوش الدالة على ذلك : "لقد أقامه بنبأه أثره بلجده الطيب «رعسيس الأول» صادق القول (المرسوم) <sup>(٤)</sup> " .

وجاء فى نقش آخر : "تجديد الآثار التى أقامها «رعسيس الثانى» لوالده والده الإله الطيب «رعسيس الأول» فى معبد والده رب الأرضين «سيتى الأول» <sup>(٥)</sup> " .

(١) Dcverm. Biblioth. Egypt. IV, 292-3; Champ. Notices :  
I, 694; Brugsch. Recueil de Mon. 513; L. D. III 152, A., Br. A. R.  
III § 516 ff.

(٢) Piehl Inscrit. I, 145 A. f. : راجع

(٣) Champ. Ibid. I 296; L. D. III 152 b : راجع

(٤) Champ. Ibid. I, 307. 704; L. D. III, 152 G; Br. A. R. : راجع

III § 521

وجاء في نقش ثالث : ”لقد أقامه «رعسيس الثانى» بمثابة أثره لوالده الإله الطيب «من يحق رع» (رعسيس الأول) فأقام له بيتا للملايين السنين على الشاطئ الغربى من طيبة من الحجر الرمل الأبيض حيث ينوى «آمون» مثل «رع» فى أفق السماء<sup>(١)</sup>“ .

على أننا من جهة أخرى نجد أن «رعسيس الثانى» قد أضاف سلسلة إهداءات باسمه هو فأصبح بذلك هذا المعبد مكانا لإقامة شعائر الملوك الثلاثة «رعسيس الأول»، «سيتى الأول»، «رعسيس الثانى»، وهالك نص الإهداء الذى نقشه «رعسيس» لنفسه : ”لقد أقامه «رعسيس» بمثابة أثره لوالده لأجل والده «آمون» رب طيبة مقبلا له بيتا للملايين السنين فى غربى «طيبة» من الحجر الرمل الأبيض ، وأبوابة من الأرز الحقيقى ، وهو الذى أقامه له ابن «رع» «رعسيس» محبوب «آمون» معطى الحياة مثل «رع» ، وقد عمل له قاعة نسيحة للظهور أمام بيته العظيم ومى مكان للظهور لأجل رب الآلهة فى «عبد الوادى» ... ..<sup>(٢)</sup>“ .

معبد «سيتى الأول» بالعرابة المدفونة ومباني «رعسيس الثانى» فيه : وقد تحدثنا عنه فى تاريخ ”سيتى الأول“ .

معبد «رعسيس الثانى» بالعرابة : يدل ما بقى لنا من نقوش وآثار فى معبد «رعسيس الثانى» الذى أقامه بالعرابة على أنه كان على جانب عظيم من الروعة والفخار، وأنه أقامه ليناهض به معبد والده «سيتى الأول» الذى رفع بنيانه فى هذه البقعة المقدسة لوالده «أوزير» ولعبادته هو بوصفه إلها ، وعلى الرغم من صغر حجم معبد «رعسيس» بالنسبة لمعبد والده — فإنه مبنى عظيم تبلغ مساحته حوالى ثلاث وعشرين ومائتى قدم وعرضه خمس وعشرون ومائة قدم . والواقع أن المعبد الآن فى حالة سيئة من التخريب والتدمير ، والبقايا الضئيلة التى بقيت لنا حتى الآن تدلنا على أنه كان يحتوى على دهليز على الأعمدة الأوزيرية الشكل ، وعلى

(١) راجع : Champ. Ibid. I, 705; Br. A. R. Ibid.

(٢) راجع : Mariette Abydos I, 1, Sculptures II-XX



قاعتين ومحراب وخلف هذه حجرات أخرى مختلفة ، وما بقي قائما من جدران هذا المبنى لا يزيد ارتفاعه على خمس أقدام ، وإذا حكنا — من بقايا النقوش والمباني التي نشاهدها على الجدران — على مكانة هذا المعبد ، فلا يسعنا إلا الاعتراف بأنه كان على جانب عظيم من الفخامة ودقة الصنع والجمال مما لا يضارعه فيه مبنى آخر من المباني التي تركها لنا « رعسيس الثاني » ، إذ لم يستعمل في إقامته الحجر الجيري الأبيض فحسب ، بل كذلك الجرانيت الأحمر والجرانيت الأسود ، فقد استعملت لصنع الأبواب كما استعمل للعمد الحجر الرملي والمرمر لقدس الأقداس ، هذا إلى أن ألوان الجدران التي لا تزال ساطعة في الحجرات الخلفية بما فيها من قش دقيق بارز يذكركنا بالنقوش التي زين بها « ستي الأول » معبده في هذه الجهة أيضا . مما يدل على أن هذا المعبد قد بدأ « رعسيس » في إقامته في عهد اشتراكه مع والده في الحكم .

والنقوش التي على الجدار الأمامي تمثل سلسلة من الأنوام الأسرى ، أما التي على الجنوب فتمثل مناظر من الحروب التي شنها هذا الفرعون على بلاد « خيتا » . ولما كانت الجدران قد هدمت ، ولم يبق قائما منها إلا أجزاء ضئيلة فلم يبق عليها إلا نتف صغيرة من المتون ، منها جزء من الملحمة المشهورة التي دونها « رعسيس » عن حروبه مع « خيتا » وعلى الجدران في الداخل نشاهد موكبا طويلا ، وقائمة بأسماء المدن التي تقدم القرايين ، وكذلك نشاهد قاعدة قائمة الملوك التي دونها « رعسيس » كما فعل والده على معبده في « العرابة » أيضا . والأحجار التي في المتحف البريطاني من هذه القائمة مثل عليها منظر « رعسيس الثاني » يقدم قربانا لعدة آلهة حكموا مصر قبله ، وقد حذا حذو والده « ستي » في إغفال ذكر أسماء الملوك التالية : « حتشيسوت » و « اخناتون » و « توت عنخ آمون » و « آي » من بين الملوك الشرعيين <sup>(١)</sup> ، وقد اشتراها المتحف البريطاني من القنصل الفرنسي في مصر .

هذا إلى جزء من قصيدة تجميد إله الشمس . ويشاهد كذلك عدة حجرات وكوات مهداة لآلهة مختلفين . ولكن على الرغم من ضياع معظم معالم هذا المعبد الفخم فإن القدر قد حفظ لنا متن الإهداء الذى دونه « رعمسيس الثانى » ، وهو يقدم لنا صورة رائعة عن وصف هذا المعبد وهى تتفق فى كثير مع ما بقى من آثاره ، وهذا النقش قد دُون على الجدار الجنوبي الخارجى .<sup>(١)</sup> وهاك النص فاستمع لما جاء فيه :

” تأمل إن جلالتـه — له الحياة والفلاح والصحة — كان « الابن الذى يحبه » حامى والده ، « وننفر » ، باقامة معبد جميل فانخرله ثابت إلى الأبد من حجر « عيان » الجيرى الأبيض له بَرَاة مَرْدُوْة مُمْتَازة الصنع ، ومدخله من الجرانيت ، وأبوابها من النحاس المنقش بالصور المصنوعة من السام الحقيق ، وعرشه من المرمر ، مقام على جرانيت وهو عرشه الأزل ، وقاعة مسخت ( الولادة ) لتاسوعه المقدس ، ووالده المبجل هو الذى يسكن فيه ، و« رع » عندما رفع إلى السماء ، وصورته الحامية مستقرة بجانب من سواء مثل « حور » على عرش والده .

وقد رصد له قربات يومية فى بداية الفصول مقدّمة لروحه كل الأعياد فى مواعيدها ، وقد ملأها بكل شئ . حتى أصبحت مفعمة بالطعام والرزق من لحول وبحول وثيران وأرز وخبز ونبذ وفاكهة . وكانت مكتظة بالعبيد الفلاحين وضوّفت حقولها وجعلت قطعانها عديدة ، وتخازن التلال قد ملئت حتى فاضت ، وأكوام الحبوب ناهضت السماء فى ارتفاعها ... لتخزن القربان المقدس من أسرى سيعه المظفر .

وكانت خزائنه مليئة بكل حجر غال ، وفضة وذهب فى هيئة ركاز ، والتخازن كانت مليئة بكل شئ . من جزية الممالك كلها . وقد غرس عدة حدائق زرعت فيها كل أنواع الشجر وكل الأخشاب الحلوة والعطرة . وهى من نباتات « بنت » . وقد أقامه له ابن « رع » رب التيجان « رعمسيس مرى آمون » محبوب « أوزير » أول أهل الغرب ، والإله العظيم رب « العرابة » .

وكذلك وجدنا الإهداءات التالية على أبواب المعبد :<sup>(٢)</sup> ” لقد أقامه بمثابة أثره لوالده « أوزير » فى بيت « رعمسيس مرى آمون » صاحب « العرابة » . فصنع له مدخلا من الجرانيت الأسود ومصرعين ممشين بالنحاس ، ومطليين بالسام ، وهو الذى قد عمله له ابنه « رعمسيس الثانى » ( وهذان المصرعان قيل عنهما فى نقش على قاعدة نفس هذا الباب إنهما صنعا من السام ) ، واسم الباب هنا « مدخل

(١) راجع : Mariette Abydos II pl. 3 (ef Ibid) 11 & 139; Mariette : Voyage dans La Haute Egypte 1 p. 29.

(٢) راجع : Brugsch. Recueil de Monuments I, pl. XII

وسماعت رع ستين رع « ملك الأبدية، يعيش الإله رب الأرضين » رعسيس الثاني . لقد أقامه  
بمناسبة أثره لوالده « آمون أوزير » رب العرابة ، فصنع له مدخلا عظيما من الجرانيت الوردى ، ومصراعا  
من البرنز المطروق وسمى مدخل « رعسيس وسماعت رع ستين رع » رافع الآثار في العرابة .  
وهذه الأوصاف إذا وازناها مما تبقى من آثار هذا المعبد وجدنا أن « رعسيس الثاني » كان غير  
سرف في أوصافه التي قدمها لنا عن هذا المعبد على الأقل في أنواع الأحجار التي أقيم منها وبخاصة عندما نقرأ  
الإهداء الذي تركه لنا على حجرة الحراب المصنوعة من المرمر ، والتي لا تزال لدينا منها خمس قطع من هذا  
الحجر الثمين ، فاستمع لما يقوله :

” لقد أقامه بمناسبة أثره لوالده « أوزير » صنع له مقعدا عظيما من المرمر الخالص ... ”<sup>(١)</sup>

معابد « منف » : تدل الحفائر التي قام بها « بترى » في « منف » على أن  
معبد « بتاح » الذي كشف عنه يرجع إلى عهود بعيدة في القدم وأن « رعسيس »  
قد جدد بناءه كما تدل على ذلك الآثار الباقية من هذا المعبد ، وكما جاء في لوحة  
بركات بتاح التي ستحدث عنها فيما بعد ، وأهمها ما يأتي :

( ١ ) مجموعة مؤلفة من « رعسيس الثاني » والإله « بتاح » عثر عليها  
في داخل حدود المعبد أمام المدخل العظيم ، وهذه المجموعة موجودة الآن  
في متحف « كوبنهاجن » .<sup>(٢)</sup>

( ٢ ) « بولبول » يمثل « رعسيس الثاني » وهو الآن في متحف « فلاديفيا » .<sup>(٣)</sup>  
في المدخل الغربي للقاعة الغربية .

( ٣ ) وجد له تماثيل ضخمة وبقايا متن على قاعدة تمثل ضخم من البازلت .<sup>(٤)</sup>

( ٤ ) تمثل من الحجر الجيري جالس بالقرب من المدخل الشمالي .<sup>(٥)</sup>

(١) راجع : Br. A. R. III § 529

(٢) راجع : Ny Carlsberg Museum. Morgensen. La Collection  
Egyptienne pl. VII, p. 8.

(٣) راجع : Petrie, Memphis V, pl. LXXVII; VI, pl. LXI, 33

(٤) راجع : Petrie Ibid. p. 10; A. S. ill, p. 25

(٥) Ibid. p. 25



(٥) كما وجدت أمام المدخل العظيم قطع من لوحات وقطع أبواب أخرى وعمد<sup>(١)</sup>.

(٦) وأمام المدخل العظيم للعبد وجد تمثال ضخيم لا يزال محفوظا في بناء خاص به وقد عثر عليه سنة ١٨٢٠ م<sup>(٢)</sup>.

(٧) ويجوار التمثال السالف وجد تمثال آخر ضخيم من الجرانيت الأحمر وعليه صورتان للأمر «مرنبتاح» والأميرة «بنت عتا» وقد عثر عليه في عام سنة ١٨٥٣ على مسافة مائتي ياردة من الشمال الشرقى من التمثال الجيرى وقد ترك في مكانه.

(٨) وفي هذه البقعة وجد لهذا الفرعون كذلك تمثال رأس بدون رأس، وفي يده رأس الإلهة «حتحور»، وتمثال آخر يقبض على علم برأس إله<sup>(٣)</sup>.

(٩) وفي متحف «كوبنهاجن» توجد له قطعة من عمود صوّر عليها وهو يقدم للإله «بتاح» القرايين<sup>(٤)</sup>.

(١٠) وقد عثر على مبنى من المرمر في هذه الجهة نقش عليه اسم «رعسيس الثاني».

(١١) وقد وجدت ودائع أساس في مبنى أقامه «رعسيس» غير أن المبنى قد تهدم، ولا تزال الودائع محفوظة في متحف «مانشستر»<sup>(٥)</sup>.

(١٢) وفي غرب البحيرة المقدسة لمعبد «بتاح» وجدت قطع من تمثال من الجرانيت الأسود لهذا الفرعون<sup>(٦)</sup>.

---

(١) راجع : Ibid. 28-31

(٢) راجع : Porter & Moss III, p. 219

(٣) راجع : Porter & Moss Ibid. p. 219

(٤) راجع : Ny Carlsberg Mus. Ibid. pl. XXXI, p. 39-4

(٥) راجع : Porter & Moss Ibid. p. 220

(٦) راجع : A. S., XX, 167-8

(١٣) هذا وقد وجد له بعض آثار في هذه الجهة لا يعرف موقعها بالضبط منها مجموعه تمثل الإله « بتاح تن » والفرعون « رعمسيس » وهى الآن بالمتحف المصرى .<sup>(١)</sup>

(١٤) وكذلك عثر له على قاعدتي تماثيلين .<sup>(٢)</sup>

والواقع أن التماثيل الضخمين اللذين نحتهما « رعمسيس الثانى » لنفسه — وهما الموجودان الآن في خرائب منف — يدلان على أن « رعمسيس الثانى » أقام معبدا في هذه الجهة ، ولا نزاع في أن المكان الذى وجدا فيه يحدد بقعة مدخل المعبد على ما يظهر ، وكان هذا المعبد للإله « بتاح » أو « آمون » ، وقد عثر للأول على تماثيل في هذه الجهة وهو الآن بالمتحف المصرى . وكذلك يوجد في المتحف البريطانى قبضة يد من الجرانيت لتمثال ضخم مما يقوى وجود معبد هناك ، ويحتمل أن هذا المعبد كان في جنوب البحيرة المقدسة .

والواقع أن المباني الدينية التى أقامها « رعمسيس الثانى » في « منف » قد زالت بزوال المدينة نفسها ، وكان يطلق على أحد المعابد التى أقامها هناك اسم « ملايين السنين لللك » وسرماحت رع ستين رع في بيت آمون بمنف .

ومعظم ما نعرفه عن مباني هذا الفرعون في « منف » هو ما نجده في الوثائق المعاصرة ، وبخاصة في نقوش إهداء معبد « العراية » التى فصلنا القول فيها ، وفيها يشير إلى أنه أتم ضريح « منف » وأهدى التماثيل الذى كان قد قطعه « سيقى الأول » ، ولم يتمه ، وبعد ذلك أخذ في العمل على ملء المدينة بالمباني التى من ابتداعه هو فأقام حجرات من الجرانيت ، والحجر الرمل شرق البحيرة المقدسة ، وهى التى حفر جزءا

---

(١) راجع : Borchardt. Stat. II, pl. 93 p. 101

(٢) راجع : Porter & Moss Ibid. p. 226

منها « ماريت » (ومن المحتمل أن هذا هو المعبد الذى ورد اسمه فى لوحة بركات بتاح المنقوشة فى معبد « بوسمبل » كما ذكرنا . وكذلك أقام بؤابة عظيمة فى الجنوب ونصب أمام واحدة منها التمثال الضخم المصنوع من الجرانيت ، وقد كشف عنه فى عام ١٨٨٨ م ويبلغ طوله حوالى اثنين وثلاثين قدماً<sup>(١)</sup>، وقد أشير كذلك لمبانيه فى « لوحة بركات بتاح » .

والواقع أن المصادر التى لدينا عن معبد للإله « بتاح » فى هذه الجهة قليلة إلا أنه شر على قطعة من لوحة كبيرة فى خرائب معبد للإله « بتاح » فى منف ، والمرجح أنها تنسب للفرعون « رمسيس الثانى » لأنها وجدت فى المعبد الذى ينسب إليه<sup>(٢)</sup> .

وقد جاء فى نقوش هذه اللوحة « محط الفرعون » أو المكان الذى يحتله الفرعون عندما كان يحتفل بتتويجه فى المعبد كما ذكرنا من قبل ، وهذه اللوحة كغيرها من اللوحات التى أقيمت فى معابد « طيبة » « لأمنحتب الثالث » ، و « إلفنتين » و « أمدا » وقد نقش عليها قصة إقامة المبنى الذى نصبت فيه . ولذلك بدئت كشيلاها بيان عن تتويج الفرعون . وقد بقى من هذا المتن المهشم ما يدل على أن الإله « آمون » قد ظهر علناً كما حدث فى تتويج « تحتمس الثالث » (راجع ج ٤ ص ٣٩٠) وفى تتويج « حور محب » (راجع ج ٥ ص ٥٨٠) . ونزل وحيه معلناً « رمسيس » ملكاً ، وسار حتى المكان الذى هو فيه ، ولذلك

---

(١) راجع : Baedeker : 422; Maspero, The Struggle of the Nations p. 422;

Egypt (1929) p. 154.

(٢) راجع : Spiegelberg, Recueil 17, 158. Pap. Turin 19, 2 :

(٣) راجع : A. S., III, p. 27, 28 :



فان من المرجح جدًا أن يكون الوحي والتتويج على يد « آمون » عادة مرعية عند اعتلاء كل فرعون العرش في عهد الامبراطورية . ومن ثم نعلم أن الإشارات التقليدية بأن « آمون » هو الذى ثبت التاج على رأس الفرعون تدل على وجود احتفال فعلى كان يقام لذلك ، ومن البدعى أن هذا الامتياز الذى خص به « آمون » لم يكن وقفًا عليه فى الأصل ، بل اغتصبه من إله الشمس « رع » إله الدولة الأصل . ولا نزاع فى أن مثل هذا الاحتفال كان يعقد فى الأصل فى « هليوبوليس » عند تولية كل فرعون منذ الأسرة الخامسة فصاعدا إلى أن ظهرت « طيبة » على « هليوبوليس » وأصبح إلهها « آمون » إله الدولة وأطلق عليه اسم « آمون رع » ، وبذلك أصبح يشارك « رع » فى هذا الاحتفال ، غير أننا لا نعرف على وجه التأكيد فى أى تاريخ حدث ذلك

وهالك ما تبقى من النص :

آمون وآلهته يخرجون : ” ... بينه فى الأقصر وتأسرعه خلفه ، وعندما أضاءت الأرض ثانية وطلع النهار ... الوحي يسمى الملك ... إنك ابنى والوارث الذى خرج من أعضائى : وكأ آكون أنا ستكون أنت مع غيرك ... وقرباتهم متضاعف وسيترفون بك بوصفك ابنى الذى خرج من صلبى . ولقد جمعت ... ” .

التتويج فى القصر : ” .. أشياء له إلى القصر ، وقد أجلس نفسه أمامه فى محراب ابنه الفاتح ... « آمون » [ ] ، تأمل لقد أتى « آمون » وابنه أمامه إلى القصر ليضع التاج على رأسه ويرفع الريشين ... ” .

حالة حكمه : ” ... لأجل أن يفعل ما يرضيك . ولقد تجنب الخداع وأقصى الكذب من الأرض وكانت قوايته متينة فى إدارة أفظة الأجداد ... التاج [ ... ] وكان عنده [ ... ] ما تحيط به الشمس ، وكل الأرضى تقوم بخدمة هذا الإله العظيم [ ] مثل ... ” .

محط الملك ومتن المباني : ” لقد أقامه بمثابة أثر لوالده « بتاح القاطن جنوبى جداره » فأقام له محط الحاكم من حجر الجرايت فى [ ] ... عليها أبواها من خشب الأرز الحقيقى لأجل أن يجمل حما بيت ... ليظهر الطريق التى يسلكها والده بتاح . وقدم له بيتا جديدا ... ذراعا من

كل حجر فائز عال وأعمدة أعلامه من خشب الأرز الحقيقى مغطاة بخماس أسبوى وأطرافها من السام ،  
وقد عملت قاعة واسعة .... “ .

وعلى الرغم من أن نقش الإهداء قد سبقه حفلة تتويج الفرعون على يد الإله  
« آمون رع » فى « طيبة » فإن ما لدينا من النقوش يثبت أن الفرعون  
« رعمسيس الثانى » قد احتفل بتتويجه فى « هليوبوليس » مما يدل على أن  
الفراعنة كانوا يتوجون فى « طيبة » ، وكذلك فى « هليوبوليس » ، ولأن  
« رعمسيس » كان من الدلتا فلم يغفل عن أن يتوج كذلك فى عاصمتها الدينية الأصلية ،  
ولدينا قطعة حجر باسم « رعمسيس الثانى » محفوظة الآن فى معهد « باث » من  
الحجر الرملى عليها نقوش تمثل جزءا من الاحتفال بتتويج « رعمسيس الثانى »  
فقد اعترف به الإله « آتوم » رب « هليوبوليس » ملكا على البلاد . ويظن  
الأستاذ « جريفث » أن هذا الحجر أتى به من « هليوبوليس » وهو المكان الذى  
أقيم فيه الاحتفال .

وصف المناظر : فترى من اليسار الملك الصغير يقوده « حور » إلى  
حضرة الإله « آتوم » وإله آخر قد هتم ، ولكن بالموازنة نحكم أنه الإله « ست »  
أو « تحوت » ويتبع هذا المتن الثانى : “ « حور » الدهبى الفنى فى السنين ملك الوجه القبلى  
والوجه البحرى رب القربان « وسماعت رع ستين » رعمسيس محبوب « آمون » و « حور » يدعى  
« حور فى المابد » “ ويوصف المنظر أنه يقود الملك إلى البيت العظيم فى محراب  
« بنو » ، وبعد ذلك نشاهد « رعمسيس » يصحبه الإله « آتوم » الجالس على  
عرشه . ويوجد فوق الفرعون طغراؤه وخلفه تقف روحه « كا » فى صورة إنسان  
أصفر حجما من صاحبه ، ويحمل فوق رأسه اسم الفرعون « الحورى » الثور المظفر  
محبوب « ماعت » ، ويده اليمنى تقبض على عمود علم يعلوه رمز فى صورة رأس  
الفرعون ، والمتن الذى تبع هذا المنظر هو : “ روح الملك فرعون الوجه القبلى والوجه البحرى  
« وسماعت رع ستين رع » الذى فى القصر “ .

والنقش الذى خلف « آتوم » هو : ”كلام الإله العظيم رب البيت العظيم ، لقد منحت كل الحياة والحياة الرضية والصحة لابنى المحبوب ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسر ماعت رع ستين رع « ان الشمس من جسده « رعسيس محبوب آمون « ... » ؛ ثم نشاهد « آتوم » رب البيت العظيم جالسا على عرشه داخل محراب ممسكا بيد « رعسيس » الواقف أمامه فى حين نحمد الكاهن « عمود أمه » هزينا بضفيرة شعر جانبيه ، ورداء من جلد الفهد ، وينطق بالكلمات التالية : ”قربان يقدمه «جب» وقربان يقدمه «حور» وقربان يقدمه التاسوع ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسر ماعت رع ستين رع « رب الأرضين يظهر على عرش «حور» ممنوحا الحياة والثبات والرضا (؟) وقلبه فرح مثل «رع» أبداً . ويشاهد خلف الكاهن « عمود أمه » فى صفين أرواح « پى » و « نحن » كل منها برأس صقر أو رأس ابن آوى على التوالى راكعين تعظيما للملك الذى توج حديثا ، والأولى تقدم له كل الحياة والعيشة الرضية (؟) والأنحرى تقدم له الثبات والعيشة الرضية . وأسفل هذه المناظر تمتد علامة السباء .

وفى ركن هذا الحجر نشاهد منظرا مهشما فيه « حور بحدت » الغنى بالسنين والثرى بالسحر ، القاطن فى محراب الوجه القبلى يقوم ببعض احتفال يحتمل أنه احتفال صب المساء على الملك ، وقد ظهر «رعسيس» بطبيعة الحال لابساً العباءة



«رعسيس الثانى» يقدم اسمه للإله



التي يلبسها ملوك مصر في احتفال التتويج في العيد الثلاثيني<sup>(١)</sup> . والواقع أنه على الرغم مما لدينا من نقوش ومناظر لا حصر لها عن الفرعون « رعمسيس الثاني » فإن المناظر التي تمثل الاحتفال بتتويجه قليلة جدًا . غير أنه لدينا تمثال جميل الصنع لهذا الفرعون يمثل في وضع وهو يقوم بشعيرة من شعائر احتفال تتويجه ، وأغنى بذلك التمثال الموجود الآن بالمتحف المصري ويمثله وهو يزحف ويدفع أمامه قاعدة مربعة الشكل يجلس عليها ثلاث صور تمثل « رع » و « آمون » وطفلا وتحتم علامته = وكل هذه الإشارات معا هي هجاء اسم الملك « مري آمون رعمسيس » ومعنى هذا التمثال يفسره لنا تمثالان آخران<sup>(٢)</sup> ( انظر الصورة ص ٣٧٩ ) .

ففي التمثال رقم ٤٢١٤٣ الذي لم يبق منه إلا قطعة نشاهد الفرعون كذلك يزحف على الأرض ويدفع أمامه اسمه المنحوت . وقاعدة هذا التمثال محلاة بفروع شجرة اللبخ التي كتب على ورقها اسم فرعون . وهذا هو نفس ما نشاهده على التمثال رقم ٤٢١٤٢ ، غير أن الشيء الذي يقبض عليه الفرعون قد فقد ولكنه بلا شك هو اسمه كما على التمثالين السابقين ، وتدل كل شواهد الأحوال على أن هذه التماثيل قد عملت لأجل الاحتفال بالتتويج ، إذ من المعروف أنه عند حفل التتويج كان اسم الفرعون أو بعبارة أخرى كل ألقابه تعلن رسميا ثم يكتبها الآلهة على شجرة « هليو بوليس » المقدسة ( شجرة اللبخ = برسا ) وهذه الشعيرة مثلها — كمثل شعيرة وضع التاج على رأس الملك — كانت من أهم الشعائر التي تقام في هذا الاحتفال . ومن المحتمل أن هذه الشعيرة كان لها صلة بتقديم اسم الملك للإله ، فكان الملك يزحف نحو الإله على مهل دافعا أمامه اسمه المنحوت أو طغراءه ، وهذه

(١) راجع : Naville Festival Hall of Osorkon II, pl. XXIII (sed : feast)

(٢) راجع : Legrain Stat II, Go 42144 pl. VI

(٣) راجع : Legrain Ibid. 42143, 42142 & J. E. A., XVI, p. 31 ff.

الحقيقة يمكن استنباطها من مناظر أخرى ، فشلا نشاهد « أمتحتب الثالث »  
في منظر يزحف نحو الإله « آمون » <sup>(١)</sup> .

وأهمية تقديم الفرعون اسمه للإله عظيمة جدا . فإدنا إلا أن نذكر أهمية الاسم في السحر لتقف على معنى هذه الشعيرة ، فعرفة اسم الإله أو اسم الشخص كانت تعطى الساحر قوة مطلقة على صاحب الاسم ، كما أوضحنا ذلك في قصة « إزيس » وإله الشمس « رع » ( راجع كتاب الأدب المصرى القديم ج ١ ص ١١٢ ) ، هذا بالإضافة إلى أن الأهمية العظمى للأسماء المنقوشة للحصول على حياة مخلدة معروفة تماما ، كما أن المصريين كانوا يعتقدون أن الأسماء جزء أصلى من الشخص نفسه مثل جسمه وروحه وقرينه وظله ، فإذا قدرنا كل هذه الحقائق حق قدرها استطعنا أن نقول : إن الفرعون عندما كان يقوم بشعيرة تقديم اسمه للإله فعنى ذلك أن الملك كان يضع نفسه تحت سلطان هذا الإله ، وفي نفس الوقت يكون قد اكتسب لنفسه حياة مخلدة لأن اسمه الذى أخذه الإله كان المعتقد فيه أنه سيحفظ على شجرة « البرسا » المقدسة فى « هليوبوليس » ( عين شمس ) وكما أن « باتا » فى قصة الأخوين ( راجع كتاب الأدب المصرى القديم ج ١ ص ٨٧ انظر ) عاش ما دام لا يمكن الوصول إلى قلبه على قمة الشجرة التى وضع عليها ، فكذلك فرعون مصر كان يأمل أن يعيش مخلدا لأنه وضع اسمه على شجرة « هليوبوليس » المقدسة حيث كانت أسماء الآلهة أنفسهم تنعم هناك .

معبد الإله « تحوت » بمنف : تدل الوثائق التى فى متناولنا ، على أنه كان للإله « تحوت » معبد فى مدينة « منف » يدعى : « مراتاح القلب بماعت » ( أى العدالة ) . وقد جاء ذكره فى خطاب موظف أرسله لأحد مرءوسيه بتعليمات

---

(١) راجع : Prsse, Monuments XI, 5

(٢) راجع : Le febure, L'Arbre Sacré D'Heliopolis in Sphinx V, p. 6

خاصة ، إذ يقول فيه : لقد سمعت أنك قد أخذت ثمانية العمال الذين كانوا يعملون في معبد « بيت تحوت رعمسيس محبوب آمون » ( له الحياة والفلاح والصحة ) ( المسمى ) مرتاح القلب بماعت في « منف » ، فيجب عليك أن ترسلهم لحتر الأحجار « لبوهول » في « منف » . ( راجع Br. A. R. III, § 530 ) . وكذلك ذكر اسم هذا المعبد في بردية محفوظة بمتحف « تورين » ( راجع F. Rossi et Plyte Papyrus de Turin pl. XIX, 3, 6 ) ، وقد كشف حديثاً الأثرى مصطفى الأمير في منطقة « منف » ، في حوض الوسادا ، الواقع على الطريق الرئيسى المؤدى من « منف » الى « سقارة » ، عن تمثال من الجرانيت الأحمر للفرعون « رعمسيس الثانى » ، يبلغ ارتفاعه مترين وأربعين سنتيمتراً ، وهو يمثل هذا الفرعون واقفاً وباسطاً ذراعيه على فخذه ، وممسكاً بمصا في يده اليمنى ، وأخرى في يده اليسرى ، وتنتهى كل منهما برأس إله ، وقد دلت النقوش التى عليهما أنهما للإلهين « بتاح » و « تحوت » . وقد نعت كل من الإلهين بالنعت الغريب : « الذى تحت زيتونته » ، والنقش الذى على العصا التى في يده اليمنى خاص بالإله الطيب ، الذى يعمل الطيبات لوالده « بتاح » الذى تحت زيتونته ؛ أما المتن الذى على العصا الأخرى فللاله الطيب صانع تمثال والده « تحوت » الذى تحت زيتونته ، ملك الوجهين القبلى والوجه البحرى ، سيد الأرضين « رعمسيس الثانى » ، ونقش على سنادة التمثال فوق الكتف الأيمن : رب الأرضين « وسرماعت رع ستن رع » المحبوب مثل « تحوت » الذى تحت زيتونته . والظاهر أن هذه العبارة تدل على اسم التمثال ، كما جرت العادة فى إعطاء أسماء للتماثيل الضخمة ، التى كانت تنصب أمام المعابد ، ليتعترف عليه الشعب ويتعبدون له .

أما النعت الذى تحت زيتونته فكان على ما يظهر نعت به بعض الآلهة وبخاصة « بتاح » و « حور » و « ست » ، وقد قال عنه « بدج » أنه يدل على أحد



الملائكة السبعة الذين يحرسون « أوزير » (راجع A. S. LXII p. 361 ff.) .  
وتحدثنا الآثار أن هذا اللقب كان يذكر كثيرا مع الإله «تحوت» حتى عهد الأسرة  
العشرين . والآن يتساءل الإنسان هل لهذا اللقب علاقة بزيت الإضاءة الذى  
كان يستخرج من شجرة الزيتون وبوظيفة الإله تحوت الذى كان يمثل إله القمر  
الذى كان يضىء ليلا ( يوقد من شجرة زيتونة لا شرقية ولا غربية يكاد زيتها  
يضىء ولولم تمسسه نار ) وبخاصة إذا علمنا أن الإله « تحوت » قد مثل بهيئة  
قرد جالس تحت شجرة (راجع Bib. Egyptologique Vol 27) .  
والخلاصة هى أنه إذا كان هذا التمثال قد وجد فى مكانه الأصلي فإنه يحدد  
لنا المكان الذى أقام فيه « رعمسيس الثانى » معبد هذا الإله .

ولا نزاع فى أن هذا التمثال هو أحد الوثائق التى تقدم لنا فكرة عن عدد المعابد  
التي أقامها ملوك « الرعامسة » فى عاصمة الملك الثانية التى كان لها شأن عظيم  
فى تلك الفترة من تاريخ البلاد وبخاصة إذا علمنا أن ملوك هذه الأسرة كانوا من  
أهل الدلتا كما فصلنا القول فى ذلك . وفى الحق قد دلت الكشف الأثرية على  
وجود تسعة عشر معبدا أقيمت فى هذه المنطقة فعلا غير أن تحديد مواقع كثير  
منها لا يعرف حتى الآن كما نوهنا عن ذلك . وقد كشف حديثا الأستاذ الدكتور  
أحمد بدوى مقرا لعجول « أبيس » فى كوم الفخري (راجع A. S. XLII, p. 363) .

مدينة « بررعمسيس » : تحدثنا فى الجزء الرابع ( ص ٧٦ — ٨٠ ) عن  
توحيد مدينة « تانيس » أو « قتيير » بمدينة « بررعمسيس » على حسب ما أدلى  
به كل من الأستاذين « جاردنر » و « حمزة بك » من براهين تمزج نظريته ، غير  
أنه على ما يظهر قد أصبحت كفة توحيد « بررعمسيس » « بقتير » الحالية أرجح  
وإن كان الموضوع لا يزال معلقا كما قلنا ، وقد تناول الأستاذ « جاردنر » هذا  
الموضوع حديثا<sup>(١)</sup> وسنورد ملخص ما قاله عن هذه المدينة ، وكذلك ملخص ما قاله

(١) راجع : Gardiner Onomastica II, p. 171, 199, 278 ff.

الأستاذ « حمزة بك » ليقف القارئ على ما وصل إليه هذا الموضوع من البحث وإن كانت الكفة الراجحة كما قلنا أصبحت في جانب الأستاذ « حمزة بك » .

( ١ ) . فيقول الأستاذ « جاردنر » : إن مدينة « برعمسيس مرى آمون » التي تذكر كثيرا في النقوش بوصفها مقر الحكم في الدلتا في عهد « رعمسيس الثانى » وأخلافه قد وحدها بعض المؤرخين بمدينة « تانيس » ، ووحدها آخرون ببلدة « قتير » التي تبعد عن « تانيس » نحو تسعة عشر كيلومترا ، ومن « فاقوس » نحو تسعة كيلومترات ، والفقرات الخاصة بهذه المدينة قد جمعها « جاردنر » <sup>(١)</sup> أولا وقال عنها في بادئ الأمر : إنها تقع عند « الفرما » ، ولكنه في مقال آخر <sup>(٢)</sup> حدّد موضعها في « تانيس » على حسب ما وصلت إليه نتائج أعمال الحفر الأخيرة ، وبخاصة ما ذكره الأستاذ « مونتيه » <sup>(٣)</sup> أخيرا وهو ما جاء على قطعة حجر من معبد « تانيس » الكبير فيقول : « آمون » صاحب « برعمسيس مرى آمون » ذو الانتصارات العظيمة . وهذا التمت يذكرك كثيرا مع اسم « برعمسيس » على الآثار المعاصرة لمؤسس المدينة ، وبالاختصار ذكر في مقاله النهائى في هذا الصدد أن بلدة « أواريس » ( حت وعرت ) عاصمة الهكسوس ، و « برعمسيس » و « زعنتى » ( تانيس ) هي أسماء لمدينة واحدة سميت بها على التوالى في التاريخ ، وقد وافقه على ذلك الأستاذ « يونكر » وخالفه الأستاذ « فيل » في توحيدها مع « أواريس » ، ويجد الأستاذ « جاردنر » عقبة في سبيل استنباطه توحيد « تانيس » مع « برعمسيس » إذ يقول : إن كلا من البلدين قد ذكر منفردا في قائمة أسماء « أمنثوى » التي هي موضوع كتابه الجديد ، فيقول : لا يمكن أن ننكر — على أية حال — أن ذكر البلدين « برعمسيس » و « تانيس » كل على حدة في البردية يعدّ عقبة كأداء

(١) J. E. A. V, 127 ff; 179, 242 ff.

(٢) J. E. A. XIX, 122 ff.

(٣) Kemi IV, p. 199

في توحيدهما ولكن — مع ذلك — لا يجب علينا أن ننتقد في دقة ما جاء في هذه الورقة من كل الوجوه ولهذا السبب — وحده — كان من المرغوب فيه أن تفحص بدقة أى رأى آخر، ولدينا الرأى الذى أبداه الأستاذ « حمزة » في مقاله عن الحفائر التى قام بها في بلدة « قتيير » وهى التى يقترح فيها أنها موقع « بررعسيس » نفسها<sup>(١)</sup>.

والآن نذكر ملخص ما جاء في مقال الأستاذ « حمزة » أولاً ، ثم نورد اعتراض الأستاذ « جاردنر » عليه على الرغم من أنه اعترض على نفسه بوجود الاسمين كل منهما على حدة في قائمة جغرافية مصرية قديمة ، وهالك ملخص كلام الأستاذ « حمزة » :

إن الأدلة الأثرية تعضد الرأى القائل بأن « قتيير » كانت على ما يظن مقر الملك الشمالى للفراعنة منذ عهد « رعسيس الثانى » حتى نهاية عصر « الرامسة » وكانت مقر الحكومة في الدلتا ، والظاهر أن « سبتى الأول » كان أول من أقام فيها قصراً ليجعله مكاناً لراحته بعد عودته من حروبه في « آسيا » ، ولما جاء عهد « رعسيس الثانى » رأى أنه تسهلاً للقبض بيد من حديد على ممتلكاته في « آسيا » وتخليص البلاد من غارات الساميين المتتالية أن يترك مقره في « طيبة » ويجعله في الدلتا على مقربة من « فلسطين » ليقمع أى ثورة في مهدها ، ولذلك يعدّ من الأمور الهامة في حكم « رعسيس الثانى » انتخاب موقع « قتيير » ليكون مقره الملكى في الدلتا . والواقع أننا وجدنا في الحقول والبيوت عوارض أبواب وعتب نقش عليها اسمه ، هذا بالإضافة إلى مئات القراميد والزهريرات المصنوعة من الخزف والأشكال التى كانت تؤلف جزءاً هاماً في تزيين القصر وزخرفته ، على أن وجود مئات القوالب من الفخار المطلى باسم « سبتى الأول » و « رعسيس الثانى » و « مرنبتاح الأول » و « سبتى الثانى » و « رعسيس الثالث » و « رعسيس السابع » و « رعسيس

---

(١) راجع : A. S., XXX, p. 31 ff.



العاشر» لبرهان على أن هؤلاء الفراعنة كانوا يقطنون في هذا القصر الذى كان يحلى بمنتجات مصنع خاص ، وذلك ليكونوا على اتصال بأملأهم الأسىوىة . وكما قلت من قبل — كان «سبى الأول» هو مبتكر هذه السىاسة الحكىمة المشمرة فى أول عهده لأنه وجد أن حدود بلاده الشرقىة كانت مهددة بالسامىين المغيرىن الذىن كان يطلق علىهم اسم « شاسو » ، وكذلك كان فى « قنتىر » معابد للإله « آمون » و « بتاح » و « ست » . وهذا فضلا عن معارىب لآلهة آخرىن أقل أهمية ، كما يشاهد من قطع الجرانىت الضخمة التى لاتزال موجودة على سطح الأرض حتى الآن ، وقد كان « آمون رع » هو الإله الرئىسى للبدىنة بطبىعة الحال ، وقد وجد اسمه وألقابه على كثر من الأشياء التى عثر عليها فى هذه البقعة ، وكانت الضرائب تجلب إلى « قنتىر » حىث كانت الإدارات العامة للحكومة ، وكان الموظفون طبعا يبنون مساكنهم حول قصر الفرعون ، إذ وجدنا آثارا تحمل أسماء بعضهم مثل « ست حرخبشف » رئىس جىش « رعمسىس » و « بتاح معى » رئىس كتبه المعبد المسمى « بت ملاىين السبىن لرعمسىس الثانى فى بت رع » ، والوزىر « خعى » الذى كان مكلفا بتنظم الأعىاد الثلاثىنية فى جنوبى البلاد وشمالىها ، وبعض القوالب كان عليها اسم حامل المروحة على يمين الملك والكاىب الملكى والمشرف على بت رب الأرضىن ، كما نجد على غيرها الألقاب : حاجب الفرعون للعىد الثلاثىنى الثالث للفرعون « رعمسىس الثانى » والحاجب الملكى للعىد الثلاثىنى السادس للفرعون « رعمسىس الثانى » . ومن المحتمل أن القصور والمساكن قد خربت فى عهد الاضطرابات التى وقعت بىن سقوط أسرة « الرامسة » وقيام أسرة « تل بسطة » أما البقىة الباقىة فقد قضى عليها الأهلون الحالىون .

ومن المحتمل جدًا إذن أن « قنتىر » و « بررعمسىس مرى آمون » مقر الرامسة المعروف فى الدنا موحدان ( وبعد ذلك يفند الأستاذ حمزة رأى الأستاذ « جاردنر » فى أن بلدة « بلوزىوم » هى موقع العاصمة « بررعمسىس » وهو قد صائب وافق علىه

جاردنر)، ثم يستمر الأستاذ حمزة قائلا: وعلى ذلك تكون « قتيير » على أغلب الظن هي « برعمسيس »، إذ فيها على ما يظهر اتخذ « برعمسيس » مقره الشمالى ولم يكن ذلك لأجل أن يكون آمنا من محاصرة الآسيويين له إذا قاموا بغزو البلاد المصرية فحسب، بل لأجل أن يكون كذلك على اتصال بشئون البلاد والإشراف على كل أملاكه الشمالية (وقد ذكرنا أسبابا أخرى لاتخاذ « برعمسيس » العاصمة فى الشمال راجع ج ٤ ص ٧٣) .

وهكذا نعود إلى الفكرة الأولى التى ذكرها « ناثيل » وهى التى يقول فيها : إن « برعمسيس » أقام عاصمته الجديدة فى مقاطعة العرب التى كانت عاصمتها « فكوسا » الاغريقية وهى « فاقوس » الحالية لا « صفط الحنا » كما زعم « ناثيل » .

وتدل أعمال الحفر على أن آلهة « قتيير » وآلهة « برعمسيس » موحدة وهم : « آمون » و « ست » و « بتاح » و « رع » ويحمل كثيرا من القوالب المصنوعة من الفخار المطفى التى عثر عليها فى « قتيير » اسم « برعمسيس الثانى » مصحوبا باللقب « بانتر » ( أى الإله ) وأخرى تحمل طغراء نفس الملك مصحوبا بالنعين « شمس الأمراء » و « حاكم الحكام » .

ومثل هذه النقوش لا تبرهن على أن « برعمسيس » كان ملكا فقط فى « قتيير » بل كان يلقب — كذلك — بلقب « شمس الأمراء » و « حاكم الحكام »، وفى ورقة « أنسطاس » الخامسة نجد فقرات هامة عن « برعمسيس » ذكر فيها « برعمسيس الثانى » أنه إله فى المدينة ووزيرو يلقب « شمس الأمراء » : "لقد بنى جلالتة لنفسه قلعة اسمها عظيمة الانتصارات ... « برعمسيس مرى آمون » فيها بمثابة إله .... والوزير شمس الأمراء" وهذه الحقائق تحمل على الظن بتوحيد « قتيير » مع « برعمسيس » .

وكذلك « الاستراكا » الهيراطيقية التى عثر عليها فى « قتيير » ، وعليها اسم « برعمسيس » تشير إلى إمكان وجود دت للنبيذ فيه أوان مخزونة لا لاستعمال المنقر الملكى فحسب بل كذلك لتموين الوجه القبلى بما يلزمه من النبيذ للعابد ، وهذا

النبيل على ما يظهر كان في حيازة موظف بالجيش يدعى « وسر ماعت نخت » كما تدل على ذلك النقوش الهيراطية ، وأخيرا لدينا نقطة أخرى لا بد من ذكرها مع التحفظ الشديد حتى يفصل فيها بنتائج حفائر جديدة. فقد فسر لنا الأستاذ « جاردنر » بوضوح أن « ست » أو « ستخ » وهو أحد أعلام آلهة « بررعسيس » كان كذلك الإله الرئيسي لبلدة « أواريس » عاصمة الهكسوس الحصينة . ولما كان اسم الإله « ست » يركب تركيبا مزجيا مع بعض ملوك الأسرة التاسعة عشرة مثل « ستي » و « ستنخت » ، وأنه كذلك من المحتمل كان يعبد في عهد « رعسيس الثاني » وأخلافه في عهدي الأسرتين التاسعة عشرة والعشرين ، فإن ذلك يجعل « بررعسيس » و « أواريس » مدينة موحدة ولكن إذا كانت « قتيير » هي « بررعسيس » فإنه لا بد من البحث عن « أواريس » في مكان آخر بالقرب من « قتيير » الخ . وقد وافق الأستاذ « حمزة » في رأيه الأستاذ الأثرى « هابس »<sup>(١)</sup> . ووجد « قتيير » بمدينة « بررعسيس » وكذلك عضد « هابس » في رأيه الأستاذ « نيوبرى »<sup>(٢)</sup> ، ويحتج « جاردنر » بأنه لم يثر إلى الآن على معابد في « قتيير » كما لم يكشف للآن عن قصر في هذه البقعة ، وإن كان قد ذكر اسم قصر على جعران وهو : « قصر رعسيس محبوب آمون المحبوب مثل آتوم » في غربي ماء — « إتي »<sup>(٣)</sup> ، غير أن ذلك فيه شك ، إذ يحتمل أن كلمة « إتي » هي اسم فرع للنيل ، ثم يقول : وعلى أية حال لا بد أن يبقى حكمي النهائي معلقا في هذا الموضوع . وأخيرا نجد برهانا آخر يعضد رأى الأستاذ حمزة بك ويقضى نهائيا على نظرية « جاردنر » القائلة : إن « تانيس » كانت في عهد « رعسيس الثاني » تدعى « بررعسيس » ، وذلك أنه عثر على خنجر ملك الأستاذ « جردز لوف » جاء عليه : « ملك الوجه القبلي والوجه البحري « وسر ماعت رع ستين رع » محبوب « حور » رب « زعت » ( تانيس ) » .

(١) راجع : W. C. Hayes, Papers of the Metropolitan Museum of New York No 3 (1937).

(٢) راجع : J. E. A., XXV

(٣) راجع : Gardiner, Onomastica II, p. 174; J. E. A., V, p. 131



ولذلك يقول « جاردنر » : إذا كان هذا الخنجر من عهد « رعمسيس الثانى » فإن كل نظريته عن أن « بررعمسيس » ، هي « تانىس » . تنهار من أساسها ، ولكنه يشك فى أن هذا الخنجر من عصر هذا الفرعون<sup>(١)</sup> . وهكذا يظهر من كل ماسبق أن رأى الأستاذ « حمزة » — على الرغم من عدم اتساع الحفائر التى قام بها فى منطقة « قنتر » — أكثر احتمالا من رأى الأستاذ « جاردنر » على الأقل لأمرين هامين ، وهما : أولا أن المصرى نفسه عندما كتب عن جغرافية مصر فى قائمة أسماء « أمنمؤبى » قد فرق بين البلدين ، وثانيا ما جاء على الخنجر من نقوش تثبت وجود اسم « تانىس » فى عهد « رعمسيس » الثانى . ويغلب على الظن أن « تانىس » كانت العاصمة الدينية للوجه البحرى ، وبخاصة لأنها كانت مركز عبادة الإله « ست » الذى تنسب إليه الأسرة الحاكمة كما كانت « بررعمسيس » هى العاصمة السياسية ، على أن ذلك لا يمنع من أن « طيبة » كانت لا تزال حافظة لمركزها الدينى لأنها مقر « آمون » ، وكما قلنا فى الجزء الرابع من هذا الكتاب كان فراعنة الأسرة التاسعة عشرة يريدون الابتعاد عن نفوذ كهنتها الذين كانوا قد تسلطوا تسلطا عظيما على كثير من مرافق البلاد ( راجع الجزء الرابع ص ٧٣ ) ؛ وقد وصل إلينا خطاب نموذجى من الخطابات التى كانت تعلم فى المدارس فى تلك الفترة كتبه معلم يدعى « أمنمؤبى » لتلميذه « بيبس » وهذه الرسالة تصف لنا عظمة هذه المدينة ورغد العيش الذى كان يتمتع به أهلها ، وسنوردها فيما بعد هذا وقد ذكرت هذه المدينة فى لوحة بركات الإله « بتاح » .

وتدل شواهد الأحوال على أن هذه المدينة كان قد بدئ العمل فيها فى العهد الذى اشترك فيه « رعمسيس » مع والده فى الحكم ، بل يحتمل أن « رعمسيس » قد اتخذها مركزا له ولما توفى والده وانفرد بالحكم نقل الحكومة إليها .

أعياد «رعمسيس الثاني» الثلاثينية ومسلاته : لقد ظلت الآراء متضاربة عند علماء الآثار عن العيد « سد » الذى كان يحتفل به المصريون القدماء إلى أن كشف الدكتور « أحمد فخري » عن مقبرة « خيوف » كشفا شاملا بعد أن كان لا يعرف عن نقوشها إلا الشيء القليل . ومن ثم بدأنا نعلم حقائق هامة عن هذا العيد ( راجع ج ٥ ص ٨٨ ) غير أن تحديد المدة التى كان يعقد فيها لا يزال غامضا بعض الشيء ، ومن نقوش حجر رشيد نفهم أنه كان يعقد كل ثلاثين سنة ، ويؤكد هذا الزعم أن الاحتفال به يؤرخ بالسنة الثلاثين أو الحادية والثلاثين من حكم الفرعون الحاكم فى أثناء الاحتفال به ، وهذا العيد يمكن تكراره بعد فترات قصيرة من الاحتفال به للمرة الأولى فى نفس حكم الملك ، ولدينا أمثلة على ذلك فقد احتفل به قبل السنة الثلاثين إذ حدث أن أقيم فى السنة الخامسة عشرة والثالثة والعشرين وغير ذلك . وقد اقترح الأستاذ « زيتيه » أن مدة الثلاثين عاما كانت تحسب من يوم إعلان ملك المستقبل ولى عهد للبلاد <sup>(١)</sup> .

وظن الأستاذ « شيجلبرج » أن معنى كلمة عيد « سد » هو الاحتفال بالاستيلاء على ذيل ابن آوى ، وهو رمز لللكية فى هذه المناسبة <sup>(٢)</sup> .

وردّا على الأستاذ « زيتيه » قال « إدورد مير » : إن « تحتمس الرابع » قد احتفل بعيد « سد » مرتين مع أنه لم يعيش أكثر من خمسة وعشرين عاما ولكن رأى « إدورد مير » عن عمر « تحتمس الرابع » فيه شك كبير ( راجع ج ٥ ص ٥١ ) ، وعلى أية حال نجد « رعمسيس الثانى » يحتفل بعيد « سبد » أو العيد الثلاثيني ثلاث عشرة مرة على أقل تقدير .

---

(١) راجع : Sethe, A. Z., XXVI (1898) p. 64

(٢) راجع : Orientalistische. Literaturzeitung Band IV Col. 9

(٣) راجع : Ed. Meyer. Gesch II, I p. 139

والواقع أن هذا العيد على ما يظهر قد فقد الكثير من مراسيمه الأصلية كما فقد معناه، إذ كان على حسب ما جاء في مقبرة « خيروف » شمسى الصبغة في الأصل ، ثم صبغ بالصبغة الأزورية ، ثم جمع بينهما معا ، وقد كان من بين مظاهره الشمسية إقامة المسلات احتفالاً به ، لأن المسلة كانت تعبد أبرز رمز للإله « رع » ( راجع ج ٥ ص ٨٨ الخ ) ؛ ومما يلفت النظر في أعياد « سد » التي احتفل بها الفرعون « رمسيس الثانى » أنه لم يدون على مسلاته الاحتفال بهذا العيد إلا نادراً ، ففى « تانيس » أقام هذا الفرعون حوالى اثنتين وعشرين مسلة لم يزل باقيا منها ثمانى عشرة فى حالة لا بأس بها ، ومع ذلك لم نجده يذكر هذا العيد إلا على واحدة منها <sup>(١)</sup> .

والواقع أن هذه المسلات لم ينقش عليها حتى الاهداء التقليدى الذى نراه على المسلات الأخرى التي أقامها الفرعون أمثال «تحتمس الثالث» والمسلتان الوحيدتان اللتان نقش عليهما إهداء من بين المسلات التي أقامها كلها على ما نعلم هما اللتان أقيمتا فى معبد الأقصر . وهاك النص فاستمع لما جاء فيه :

”لقد أقامها بمثابة أثر له لوالده « آمون رع » فنصب له مسلتين عظيمتين من الجرانيت “  
والثانية قائمة الآن فى « باريس » وجاء عليها : ”لقد أقامها «رمسيس الثانى» بمثابة أثر له لوالده «آمون رع» فنصب له مسلة عظيمة تسمى «رمسيس مرى آمون» ومحجوب «آتون» .“ ولم نجد النقش المعتاد الذى كنا نجده على مسلات ملوك الأسرة الثامنة عشرة إلا على المسلة التى تركها « سبتى الأول » فى « هليو بوليس » بلا نقش ، وقد قام بتجاية منها « رمسيس الثانى » ، غير أنه كان فى هذه المرة كريما على غير عادته ، إذ خصص ثلاثة من أوجه المسلة لنقوش والده ، واكتفى هو بنقش واحد خلد عليه ذكراه ، ( راجع ص ١٢٥ ) ، ويوجد خارج القطر من مسلات « رمسيس » غير التى

---

(١) راجع : Les Obélisques de Ramses II, Kemi V (1936) pl. XXIII

(٢) راجع : Sharpe Egyptian Inscriptions II, 60



في « باريس » أربع ، واحدة منها الآن في « رومة » ، وواحدة في « فلورنس » ،  
وقد أقام « رعسيس » مسلتين في الكرك<sup>(١)</sup> .

وفي « برلين » يوجد جمران نقش عليه متن يدل على الاحتفال بإقامة مسلات ،  
وكذلك قطع من محاجر « الفنتين » : مسلتان يحتمل أن الذي أمر بهما « رعسيس  
الثاني » وقد احتفل الموظف المختص بذلك بذكرى إقامتهما في نقش على صخور  
جزيرة « سهيل » جاء فيه : « سمر الملك الحقيق ، وعيوبه الذي أدار العمل في المسلتين العظيمتين  
الكاهن الأعظم للإله « خنوم » والإلهين « حتحت » و« سات » « أمنتب » .

والظاهر كما قلنا أن المسلة بعد أن كانت رمزا شمسيا محضا قد أصبحت  
بالتدريج مجرد أثر عادي الصبغة يقام لتخليد ذكرى الفرعون ومفاجره ، ولا أدل على  
ذلك مما نقرؤه على نقوش مسلات « رعسيس الثاني » التي أقامها في « تانيس » ،  
إذ كل ما عليها من نقوش تمجد شجاعة الفرعون وقهره للأعداء ، ونسبته للالهة ،  
أما أهميتها في أنها تذكر للعبد الثلاثيني فقد تلاشت تقريبا ، ولا أدل على ذلك  
من أن النقوش التذكارية التي تشيد بذكرى الاحتفال بالأعياد الثلاثينية الملكية  
توجد في الوجه القبلي من « الكاب » حتى « فيلة » منقوشة على الصخور كأن الأمر  
وقتئذ كان يحتاج إلى تسجيل هذه الأعياد على آثار أخرى غير المسلات ، وهذا ما  
نشاهده في موضوع أعياد « رعسيس الثاني » الثلاثينية التي احتفل بها مدة حياته ،  
وهي أكثر من أعياد أى ملك آخر حكم مصر ، ولا غرابة في ذلك فقد كان حكمه  
أطول حكم في الدولة الحديثة كما أنه كان أعظم ملك أغرم بحب إقامة الآثار  
التذكارية في طول البلاد وعرضها ، إذ الواقع أنه احتفل بهذا العيد على حسب  
ما وصل إلينا حتى الآن أكثر من ثلاث عشرة مرة وهاهي ذى :

(١) راجع : L. D. III, 148 a

(٢) راجع : Ausführliches Verzeichnis des Berliner Museum 40

(٣) راجع : Mariette, Mon. Div. V, 70 No. 17 = L. D. Text. IV,

125 (b).

(٤) راجع : L. D. III, 175; Brugsch. Thesaurus V, 1127; Champ.

Notices I, 252.

## التاريخ :

( ١ ) في « جبل سلسلة » : " السنة الثلاثون ، أول عيد ثلاثيني ملكي لرب الأرضين « وسماعت رع » معطى الحياة مخلدا ، وقد أمر جلالة بالاحتفال بالعيد الثلاثيني في كل البلاد " ، ويشاهد في أعلى هذا النقش صورة ابن الملك « خعمواست » ، مرتديا ملابس الكاهن الأعظم ، ونقش معه " ابن الملك الكاهن « سم خعمواست » المتصر "

( ٢ ) وعلى صخور جزيرة « بجة »<sup>(١)</sup> نجد النقش التالي :

" السنة الثلاثون ، العيد الأول الملكي الثلاثيني . السنة الرابعة والثلاثون ، إعادة العيد الملكي الثلاثيني ، السنة السابعة والثلاثون ، العيد الملكي الثالث الثلاثيني لرب الأرضين « وسماعت رع سبتن رع » رب النيجان « وسميس مري آمون » معطى الحياة مخلدا " .  
وقد كلف جلالة الكاهن « سم » ( أى الكاهن الأكبر لنف ) ابن الملك « خعمواست » ليقم الأعياد الملكية في كل البلاد .

وعلى صخور جزيرة « سهيل » نجد نقشا جاء فيه :

" السنة الثالثة والثلاثون ، إعادة العيد الملكي الثلاثيني لرب الأرضين « وسميس الثاني »<sup>(٢)</sup> " .

( ٣ ) النقش الثاني الذى على صخور « السلسلة » : يوجد على يمين المدخل لمعبد « حور محب » العظيم الذى نحتته فى صخور « السلسلة » نقش من عهد « ورمسيس الثاني » يشاهد فى أعلى النقش « ورمسيس الثاني » وابنه « خعمواست » يتعبدان للإله « بتاح » والإله « سبك » رب جبل « سلسلة » وهالك نص المتن :

السنة الثلاثون : أول عيد ثلاثيني ملكي .

السنة الرابعة والثلاثون : إعادة العيد الملكي الثلاثيني .

السنة السابعة والثلاثون : العيد الثالث الملكي الثلاثيني .

السنة الأربعون : العيد الرابع الملكي الثلاثيني .

---

(١) راجع : Champ. Notices I, 162; Sharpe Egyptian Inscriptions

II, 58; L. D. texte IV, 175, Brugsch Recueil II 83, 3.

(٢) راجع : Brugsch Thesaurus V, p. 1128.

في عهد رب الأرضين «وسر ماعت رع» رب النيجان «رعميس مرى آمون» معطى الحياة مخلدا .  
وقد أمر جلالة شكليف الكاهن «سم» ( كاهن منب الأعظم ) ابن الملك «نجمواست»  
ليحتفل بالعيد الملكي الثلاثيني في كل الأرض في الشمال وفي الجنوب<sup>(١)</sup> .

( ٤ ) نقش « جبل السلسلة » الثالث : يوجد كذلك على شمال مدخل  
معبد « حور محب » في جبل السلسلة نقش من عهد «رعميس الثاني»<sup>(٢)</sup> .

ويشاهد فوق المتن منظر ممثل فيه «رعميس» وابنه «نجمواست» يتعبدان  
أمام الإلهين «بتاح تاتن» و «آمون رع» ملك الآلهة، وهذا المتن صورة من المتن  
السالف غير أنه يحتوى على غلطة إذ يسمى عيد السنة السابعة والثلاثين العيد الرابع .

( ٥ ) نقش « جبل السلسلة » الرابع : هذا النقش مدون على لوحة كبيرة  
تقع على يمين باب معبد « حور محب » المنحوت في الصخر في « جبل السلسلة»<sup>(٣)</sup>  
ويشاهد فوق المتن قبل التواريخ الوزير «خعى» راكمها، وفوقه شاهد «رعميس  
الثاني» أمام الآلهة «آمون رع» و «حور اختى» و «ماعت» و «رع سبك»  
إله السلسلة وهاك المتن :

« السنة الثلاثون ، أول عيد ملكي ثلاثيني .

السنة الرابعة والثلاثون ، تجديد العيد الملكي الثلاثيني .

السنة السابعة والثلاثون وهو العيد الملكي الثالث الثلاثيني «ولكن يقول الأستاذ حمزة : إن  
العيد الثالث والسادس قد احتفل بهما في «فتير» عاصمة «رعميس» على حسب  
رأيه هو (راجع A. S. XXX, p. 50) . ويعاضده في ذلك الأستاذ هايس<sup>(٤)</sup> .

«السنة الأربعون، العيد الرابع الملكي الثلاثيني . في عهد جلالة رب الأرضين «وسر ماعت رع»  
رب النيجان : «رعميس مرى آمون» معطى الحياة مثل رع محلدا .

(١) راجع : Champ. Monuments. p. 116

(٢) راجع : Champ. Ibid. p. 115

(٣) راجع : Champ. Ibid. 118; Brugsch Recueil des Mon. II, 83

(٤) راجع : Onomastica II, p. 173



قد أمر جلالة بتكليف الأمير الوراثة ، والكاهن محبوب الإله وتائب « نغن » وكاهن « ماعت » وقاضى القضاة ، والقاضى وعمدة العاصمة ، والوزير « خنى » المظفر أن يحتفل بالأعياد الملكية الثلاثينية فى كل الأرض جنوبيا وشماليا “ .

( ٦ ) نقش جزيرة « سهيل » : وكذلك أمر « رعمسيس الثانى » بحفر نقش على صخور جزيرة « سهيل » عند الشلال الأول<sup>(١)</sup> وهو :

” السنة الأربعون . لقد أتى ابن الملك الكاهن الأول للإله « بتاح » مرضيا لقلب رب الأرض « خعمواست » لإحياء العيد الملكى الثلاثينى ( الرابع ) فى كل الأرضين جنوبيا وشماليا “ .

( ٧ ) نقش مدينة « الكاب » : هذا النقش — على حسب ما جاء فى « لبسيوس » — نحت فى معبد « أمنتحتب الثالث »<sup>(٢)</sup> وقد مثل فى أعلى اللوحة « خعمواست » بن « رعمسيس الثانى » فى صورة « أوزير » وهاك النص :

” السنة الأربعون . لقد حضر ابن الملك الكاهن الأول للإله « بتاح » إرضاء لقلب رب الأرضين « خعمواست » لإحياء العيد الملكى الخامس الثلاثينى فى كل الأرض “ .

( ٨ ) نقش جبل « السلسلة » الخامس : ” السنة الثانية والأربعون ، الشهر الأول من الفصل الثانى ، اليوم الأول من عهد الملك « رعمسيس الثانى » معطى الحياة لخداومرمدا ، لقد أمر جلالة بأن يكلف الوزير « خنى » بالاحتفال بالعيد الملكى الخامس لملك « رعمسيس الثانى » فى كل الأرض “ .

( ٩ ) نقش جبل « السلسلة » السادس : هذا النقش نحت على لوحة على عيمن مدخل المعبد الذى نحت « حور محب » فى جبل « السلسلة » وفوق المتن نشاهد « رعمسيس الثانى » تصحبه الإلهة « ماعت » أمام الآلهة « آمون » و « موت » و « خنسو » و « حوراختى » و « سبك » إله السلسلة . ونشاهد تحت المتن الوزير « خنى » راكعا وأمامه متن للعبادة ، ونص المتن الخاص بالعيد هو :

” السنة الرابعة والأربعون ( وفى متن شاملين السنة الخامسة والأربعون ) الشهر الأول من الفصل الثانى ، اليوم الأول من الشهر فى عهد جلالة الملك رب الأرضين « وسر ماعت رع ستبن رع » معطى الحياة

(١) راجع : Mariette Monuments Divers 71 No. 33

(٢) راجع : L. D., III, 174 d.

مخلدا ... اس « رع » وب التيجان « رعسيس مري آمون » معطى الحياة مثل « رع » مخلدا ،  
لقد أمر جلالة بتكليف الأمير الوراث والكاهن محبوب الإله رئيس العدالة والقاضى وعمدة المدينة الوزير  
« نعى » المظفر ليحتفل بالعيد السادس الملكى الثلاثينى فى كل البلاد جنوبيا وشماليا “ .

( ١٠ ) وفى معبد « أرمنت » كشف حديثا عن بعض نقوش على بوابه المعبد  
عند المدخل من الجهة الشرقية للباب تحدثنا عن أعياد ثلاثينية احتفل بها هذا  
الفرعون فى هذا المعبد وهى :<sup>(١)</sup>

” السنة الرابعة والخمسون ، الشهر الأول من فصل الشتاء فى عهد جلالة ملك الوجه القبلى والوجه البحرى  
« وسرماعت رع » ابن الشمس « رعسيس الثانى » محبوب « آمون » معطى الحياة ، أمر جلالة بتكليف  
الكاتب الملكى والمدير العظيم لمعبد « الرسيوم » فى ضياع « آمون » المسى « إيوبا » لإعلان العيد التاسع  
الثلاثينى لللك « وسرماعت رع » ... .. كما كلف الوزير « نقر ربت » بالاحتفال بهذا العيد فى السنة  
السابعة والخمسين ، وكذلك السنة الستين كما سيأتى بعد “ .

وقد وجدت على جدران هذه البوابة سنين أخرى تنبئ بالاحتفال بهذا العيد  
فى نفس الشهر واليوم فى السنين الحادية والخمسين ، والثالثة والستين ، والخامسة والستين  
أو السادسة والستين . والتاريخ الأول يدعو إلى الغرابة والخيرة فى تسلسل هذه  
الأعياد ، غير أنه من الجائز أن يكون تاريخ عيد سابق ، وعلى ذلك يكون إما العيد  
السابع أو الثامن ، أما التاريخ الثانى والثالث فيكونان للعيدين الثانى عشر والثالث  
عشر ، وعلى أية حال فإن هذه النقوش من الأهمية بمكان ، لأننا كما لا نعرف  
— حتى كشفها على حسب ما جمعه « برستد » — إلا سبعة أعياد ثلاثينية  
« لرعمسيس الثانى » . أما الآن فتحدثنا النقوش عن نحو ثلاثة عشر أو أربعة  
عشر عيدا كان يحتفل بها بعد مضي بضع سنين فى نهاية حكم « رعسيس »  
الطويل الذى أربى على سبع وستين سنة<sup>(٢)</sup> .

ويلاحظ أن المكلف بإعلان هذا العيد فى هذه النقوش كان فى الحالة الأولى  
أحد الأشراف العظام فى البلاط . وقد كان يحمل لقب كاهن من أصحاب المكانة ،

(١) راجع : Temples of Arment (Text) pl. 163

(٢) راجع : Ibid p. 163

وفي الحالة الأخرى كلف بإقامته دفتين وزيره العظيم « نقر نبت » ، ويلاحظ أن نفس الكلمات التي استعملت في هذه المتون هي نفس الكلمات التي استعملت في العيد الخامس في نقوش « جبل السلسلة » ، وقد استعمل الأستاذ « برستد » كلمة « سر » بمعنى يحفل ، ولكنها تعني إعلان العيد القادم بواسطة حاجب ، وزى في نقوش « جبل السلسلة » أن الذي كان مكلفا بإقامة هذا العيد هو ابنه « خمواست » ومن بعده الوزير « خعى » ، وقد كان الموظفون أصحاب الرتب العالية يشتركون في إقامة هذا العيد كما تعلم في نقوش « بوسير » و « تل بسطة » ، وكما شاهدنا في العيد الثلاثيني الذي أقيم في عهد « أمنحتب الثالث » (راجع ج ٥ ص ٨٨) .

ومن كل هذه النقوش تفهم أن هذه الأعياد لم يتبع في تدوين متونها تلك الأبهة والفضامة التي كانت تسير على نهجها ملوك الأسرة الثامنة عشرة عندما كانوا يقيمون لها المسلات الضخمة تكريما لهذا العيد ، بل على ما يظهر نجد أن « رمسيس الثاني » قد اكتفى بحفر نقوشها على صخور بلاد النوبة وبعض المعابد ، ويحتمل أنه قد فعل ذلك وبالع في تكرارها ، لأن العاصمة كانت في الوجه البحري ، وأنه كان يريد أن يذكر سكان مملكته النائين — بعظمته ونفاره وإن كان الاحتفال نفسه يقام في العواصم السياسية والدينية . ومما يلفت النظر في كل هذه النقوش أن الفرعون لم يكلف بها ابن الملك حاكم بلاد النوبة ، بل كان يكلف بنقشها إما بكر أو لاده الذي كان سيخلفه على العرش أو وزيره الأكبر بوجه عام ، ولذلك فإنه من المهم جدا إذا أتيحت لنا الفرصة أن نعلم لماذا كان هؤلاء الأشخاص بالدات يكلفون القيام بهذه المهمة ، وكذلك نعلم العلاقة الخاصة لبلدة « أرمنت » بهذا الحفل .

---

(١) راجع : Naville, The Festival Hall of Osorkon II E. E. S. Tenth

Memoire, London (1892) pl. II, & p. 11.



الآثار والمباني الصغيرة الأخرى التي خلفها «رعمسيس» في أنحاء القطر كانت آثار «رعمسيس الثاني» منتشرة في أنحاء القطر لدرجة تفوق حد المؤلف حتى أنه لا تكاد توجد بقعة أثرية إلا له فيها أثر . وقد ذكرنا أهمها من الوجهة التاريخية أولاً ، وسنذكر هنا بعض آثاره الهامة المبعثرة في أنحاء القطر متوخين في ذلك الاقتصاد بقدر المستطاع إذ أن تعدادها كلها يخطئه الحصر .

( ١ ) «سراية الخادم» (في سيناء) : كان من الطبعي أن نجد لهذا الفرعون الذي اشتهر بعظم مبانيه آثاراً في تلك الجهات التي اشتهرت بمبانيها من أحجار ومعادن ، والنقوش التي وجدت هناك كلها تذكارية نقشها رؤساء البعثات تخليداً لوفودهم على هذه البلاد النائية لاستخراج الأحجار منها ، والواقع أنه قد وجد لهذا الفرعون لوحات مؤرخة بالسنة الثانية من حكمه ، أي عندما كان نشاطه عظيماً في إقامة المعابد في طول البلاد وعرضها . وفي أعلى إحدى هذه يشاهد «رعمسيس» يقدم إناءين من الخمر لإله برأس صقر (حور) ، وفي أسفل المنظر النقش التالي : «السنة الثانية ، يعيش «حور» الثور القوي ، محبوب الإلهين ، حامي مصر وهازم البلاد الأجنبية «حور الذهبي» الكثير السنين عظيم الانتصارات ، ملك الوجه القبلي والوجه البحري ، حاكم الأقواس التسعة ، مختار «رع» في سفينته ، رب الأرضين ... الحاكم القوي ، رئيس كل البلاد الأجنبية مثل والده «آمون رع» ملك الآلهة ، ورب السماء «سمر ماعت رع سبن رع» ابن الشمس ، رب النيران «رعمسيس» ، محبوب «آمون» ، محبوب «حتحور» سيدة الفيروز وسيدة السماء ، وربة الأرضين» . وتشاهد أسفل هذا موظفين من رؤساء رماة جلالته ، وهما يتعبدان لطفراء «رعمسيس الثاني»<sup>(١)</sup> . وكذلك وجدت لوحة أخرى في نفس المكان رسم عليها «رعمسيس الثاني» وملكة يتعبدان للإله «حتحور»<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : Gardiner & Peet Sinai pl. LXX, No. 256

(٢) راجع : Ibid. pl. LXIX No. 254

( ٢ ) وفي «سراية الخادم» كذلك وجد له قطعة من الحجر منقوشة ، وقد ظهر عليها موظف يدعى « عشو حب سد » يحمل مروحة وشرايط ، يتعبد للملك « رعمسيس الثاني »<sup>(١)</sup> .

( ٣ ) قطعة أخرى من الحجر صوّر عليها « رعمسيس الثاني » وملكة تقدّم قربانا لإله ، وقد جاء في هذا النقش اسم الوزير « باسر »<sup>(٢)</sup> .

( ٤ ) ونجد كذلك نقوشا للملك « رعمسيس الثاني » على عمود معبد « سراية الخادم » وعلى جزء من عتب « باب »<sup>(٣)</sup> وكذلك على عارضة « باب »<sup>(٤)</sup> .

( ٥ ) ووجدت له لوحة مهشمة رسم عليها الفرعون يتبعه ابنه «مرى آمون» ، وكذلك نجد عليها اسم رئيسي الرماة « امنأبت » و « عشو حب سد »<sup>(٥)</sup> .

( ٦ ) لوحة مهشمة أهداها رئيس الرماة « عشو حب سد » وقد نقش عليها طغراء « سبتى الأول » و «رعمسيس الثاني» ؛ ويحمل « رعمسيس الثاني » في هذه اللوحة لقب « وسر ماعت رع » ولكنه يدعى ابن الملك<sup>(٦)</sup> . وهذا دليل آخر يعزز الرأي القائل بأن « رعمسيس الثاني » كان مشتركا مع والده في الملك كما سلف .

( ٧ ) قطعة من تمثال نقش على جانبها الأيسر صورة بنت « عتا » ابنة الفرعون « رعمسيس الثاني » وتلقب هنا « بنت الملك والزوجة الملكية العظيمة »<sup>(٧)</sup> .

(١) راجع : Ibid. pl. LXX, No. 253

(٢) راجع : Ibid. pl. LXX No. 255

(٣) راجع : Ibid. pl. LXXI; 258 & pl. LXIX, No. 257

(٤) راجع : Ibid. pl. LXIX, 257

(٥) راجع : Ibid. pl. LXXI, No. 260

(٦) راجع : Ibid. pl. LXVIII, No. 250

(٧) راجع : Ibid. pl. LXXII, No. 263

( ٨ ) قطع من تمثال لللك « رعمسيس الثانى » والإله « حتحور » وكذلك قاعدة تمثال آخر<sup>(١)</sup>.

( ٩ ) وقد أقام « ست حتب » لوحة هناك فى السنة الخامسة من عهد هذا الفرعون كما أقام « ست نخت » لوحة أخرى مؤرخة بالسنة السادسة فى « سراية الخادم » ، ولا بد أنهما كانا قد أرسلتا من قبل هذا الفرعون لقطع الأحجار (راجع فى Petrie Hist. III, p. 102).

( ١٠ ) وتوجد له كذلك لوحة مؤرخة بالسنة الخامسة وأخرى بالسنة الثامنة<sup>(٢)</sup>.

ومن هذه النقوش نعلم أن « رعمسيس الثانى » كان صاحب نشاط لاستخراج الأحجار الثمينة وغيرها من الأحجار الضخمة لمبانيه العظيمة فى أول حكمه . « أبو قير » : يوجد فى « متحف الإسكندرية » بعض آثار للفرعون « رعمسيس الثانى » جىء بها من « أبو قير » وهى :

( ١ ) تمثال ضخيم من الجرانيت الأحمر عثر عليه «دانيوس باشا» فى «أبو قير»<sup>(٣)</sup> نحت على جانبه الأيسر صورة ابنته وزوجته المسماة « حنت مرى رع »<sup>(٤)</sup> .

( ٢ ) وعثر له على تمثال «بوهول» من الحجر الرملى مغتصب كما تظهر ذلك النقوش .

( ٣ ) وعلى قطعة حجر من جدار يظهر «رعمسيس الثانى» بوصفه الإله<sup>(٥)</sup> « تاتنن »<sup>(٦)</sup>

( ٤ ) وكذلك عثر له على تمثال أهده للإله « آمون رع » ملك الآلهة .

( ٥ ) وفى نفس المتحف نجد قبة هرم من الحجر الرملى نقش عليها اسمه<sup>(٦)</sup> .

---

(١) راجع : Ibid. LXXII, No. 263 & No. 264

(٢) راجع : Weil Recueil Inscription Sinai 126 - 9

(٣) راجع : A. S. V, p. 114 - 115

(٤) راجع : Ibid. p. 116

(٥) راجع : Ibid. p. 121

(٦) راجع : L. D Texte I, 3.



## الإسكندرية

(١) ووجد له في « الإسكندرية » تمثال من الجرانيت على الميناء شمالى  
المجرى<sup>(١)</sup>.

(٢) تمثال من الجرانيت الأسود وجد للإلهة « سخمت » كتب عليه اسم  
« رعمسيس الثانى » ويحتمل أنه من معبد « آمون » « بالكرك<sup>(٢)</sup> » .

(٣) تمثال من الجرانيت الأحمر بدون رأس باسم « رعمسيس الثانى<sup>(٣)</sup> »  
في متحف « الإسكندرية » .

(٤) وقد كتب « رعمسيس الثانى » اسمه على مسئتى « تحتس الثالث »  
التي نقلت إلى « الإسكندرية » وهما المعروفتان بمسئتى « كليوباترا » (راجع ج ٤  
ص ٤٦٢) .

(٥) وفي « سيزار يوم » عثر على قطعة من محراب عليها اسم « رعمسيس الثانى<sup>(٤)</sup> » .  
« القنطرة » : وفي « تل أبو صيفة » وجدت قطعة حجر من قاعدة مهداة من  
« رعمسيس الثانى » للإله « حور-مين<sup>(٥)</sup> » .

« تل الفراعين » : عثر على جزء من تمثال من الجرانيت للإلهة « بوتو » (وازيث)  
أهداه لها الفرعون « رعمسيس الثانى » ويحتمل أنه كان في محراب<sup>(٦)</sup> .  
« شديا » (٩) : وفي « شديا » عثر على قطعة حجر عليها اسمه<sup>(٧)</sup> .

---

(١) L. D. III, 142 ac. : راجع

(٢) Daressy Statues de Divinités Cat. Cairo pl. II, p. 266 : راجع

(٣) Briccia Alexandria. ad Aegyptum (1922) p. 152. : راجع

(٤) Porter & Moss IV, p. 5. : راجع

(٥) Petrie, Nebesheh in Tanis pl. 1 i. : راجع

(٦) Ibid pl. X,7. : راجع

(٧) Murry Guide to Egypt. p. 146. : راجع

« كوم الأبقعين » : وفي بلدة « الأبقعين » الواقعة في مديرية البحيرة مركز « أبو المطامير » عثر على قطعة الحجر الجيري من باب لمبنى مخرب مكتوب عليها اسم « رعمسيس<sup>(١)</sup> » ويظهر أنها كانت جزءا من باب .

« كوم الحصن » : وفي « كوم الحصن » وجد لهذا الفرعون تماثلان من الجرانيت الأحمر ، ويحتمل أنهما في الأصل للملك من الدولة الوسطى واغتصبهما لنفسه « رعمسيس الثاني » كما وجدت مجاميع تماثيل وتماثيل منفردة في هذا المكان<sup>(٢)</sup> .

وقد وجد له هذا العام في الحفائر التي يقوم بها الأستاذ « حمادة » الجزء الأسفل من تماثل مزدوج هو والإلهة « حتحور » واقفين ( تقرير مصلحة الآثار ) .

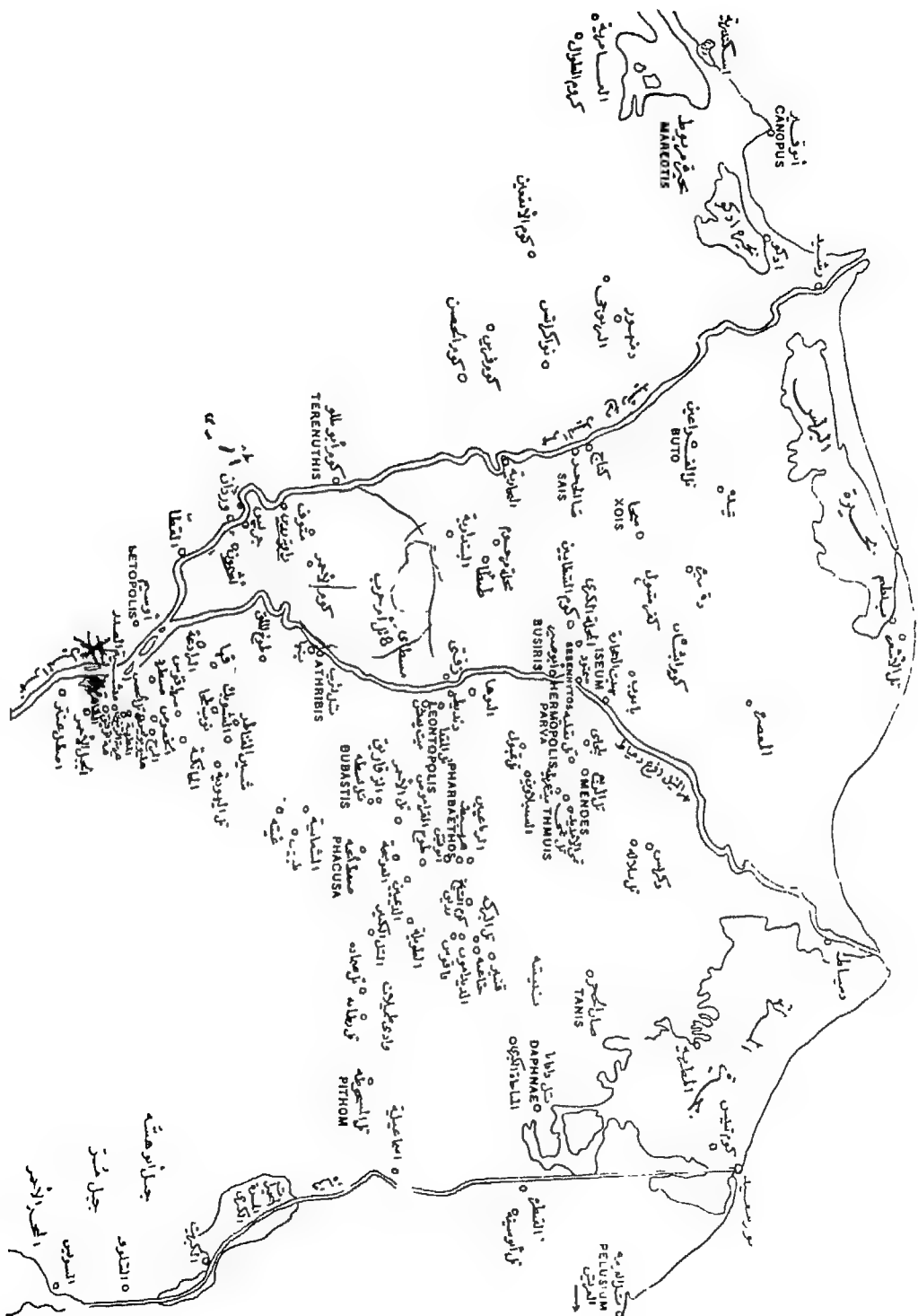
« قتيير » : عثر فيها على آثار عدة « لرعمسيس الثاني » ( راجع ما كتب عن « بررعمسيس » ص ٣٨٣ ) ، ويتحدث الأستاذ « مونييه » عن « قتيير » فيقول<sup>(٣)</sup> : على مسافة قريبة من « الختاعنة » تقع قرية « قتيير » الجميلة ، تلفها نهائل النخيل الباسقة ، وتشمل عوارض أبواب وقطعا من لوحات ، وقد عملت فيها حفائر منذ عشرة أعوام كان لها ثمرة مجدية . فنها قطع خرف من عهد « سيقى الأول » و « رعمسيس الثاني » ، وكذلك وجد فيها عدد عظيم من « الاستراكا » المنقوشة بالخط الهيرواطيق من نفس العصر . وخلافا لذلك لوحظ على بعض الأواني التي كانت مملوءة بالنبيذ ( نبيذ « بررعمسيس » ) ، وقد استنبط البعض ( يقصد بذلك الأستاذ حمزة بك ) من ذلك أن مقر « رعمسيس » الشهير في « الدلتا » الذي كان يسمى « بررعمسيس » هو « قتيير » نفسها ، وهذا الاستنباط مبالغ فيه بعض الشيء ، وذلك لأن المتون المدة القديمة الخاصة بالمقر الملكي تجيز أن

---

(١) راجع : A. S. V, p. 129.

(٢) راجع : Gardiner Naukratis II, 78, 82.

(٣) راجع : Montet. Tanis p. 20 .



(١) خريطة الوجه البحري





نقرر وجود بعض حقائق نعلم منها أن هناك مكانا آخر قديما تتوافر فيه هذه الشروط ، ويستحق أن نجعله هو المقتر لهذه العاصمة ، وأعني بذلك « تانيس » ، ولا يفوتنا أن نتجاهل أن الضياع الملكية كانت شاسعة جدا ، وتحتوى على قصور رجة ، كان الملك والأمراء يتخذون مساكنهم فيها ، كما كان الموظفون الآخرون يقطنونها ، وكانت تتخذ مكانا للؤن ، وتزرع فيه الحدايق والتمائل والحبوب ، ويقام فيها برك للصيد . فإذا كان في « قنتير » كروم لعمل النبيذ ومساكن ملحقة بالعاصمة فإن هذا يعد من الأمور الممكنة جدًا . ( راجع Montet Tanis p, 19 ) .

ومن هذا نرى أن « مونتيه » لا يزال يميل إلى توحيد « برعمسيس » « بتانيس » ، وقد فاتته أن صاحب هذه الفكرة قد أخذ يتراجع بعض الشيء في التمسك برأيه ، وأخذ ينظر بعين الجدل إلى ما قرره الأستاذ « حمزة » على ضوء الكشف الحديثة . هذا فضلا عن أن الحفائر التي يقوم بها الأستاذ « ليب حبشي » في هذه المنطقة تدل نتائجها على أن ما قرره « حمزة بك » هو الرأي الصواب .

« نيشة » ( تل فرعون ) : وجد فيها تمثال « رعمسيس الثانى » أهده لإلهة هذه الجهة المسماة « وازيت » ، وهى فى المقاطعة التاسعة عشرة ( أميت ) التى كانت تعبد فيها الإلهة « وازيت<sup>(١)</sup> » .

« صفت الحنا » ( عاصمة المقاطعة العشرين من مقاطعات الوجه البحرى ) : وجدت باسم هذا الفرعون قطعتان من الجرانيت الأسود من تمثال ضخيم ، وكذلك قطعتان أخريان من تمثال من البازلت باسم « رعمسيس الثانى » أيضا ، والظاهر أنه أقام معبدا فى هذه الجهة .

« صان الحجر » ( تانيس ) : لا نزاع فى أن « تانيس » كانت تعد من أهم المدن المحببة إلى ملوك الأسرة التاسعة عشرة ، وبخاصة لما ذكرناه عنها آنفا من أنها كانت محل عبادة الإله « ست » ، الذى ينسب إليه ملوك هذه الأسرة وقد

---

(١) راجع : Montet Tanis p. 20

(٢) راجع : Naville Goshen, 5; Porter and Moss IV p. 11

فصلنا القول في ذلك في ( الجزء الرابع ص ٧٠ ) عند التحدث عن لوحة «أربعائة السنة» ، وقد أقام فيها « رعمسيس الثاني » مباني ضخمة هامة ، وبخاصة مسلاته التي يبلغ عددها نحو اثنتين وعشرين مسلة ، ويلحظ هنا أنه اغتصب آثارا عدّة من الملوك السالفين ونقلها إلى هذه المدينة ونسبها لنفسه ، ومع ذلك نجد أنه أعاد بناء معبدها على طراز جديد ، وآثاره الأصلية هنا تشمل التمثال الضخم الذي يبلغ ارتفاعه اثنتين وتسعين قدما ، وكذلك أربعة تماثيل ضخمة من حجر «الكوارتسيت» ، وثمانى لوحات من الجرانيت يتراوح ارتفاعها بين تسع أقدام وتسع عشرة قدما ، وعمودين ارتفاع كل منهما نحو عشرين قدما ، وأجزاء كثيرة من الجرانيت ، أما التمثال الهائل السالف الذكر الذي وجدت منه قدمه وبعض أجزاء أخرى فقط ، فيعدّ أعظم تمثال نصبه هناك ، ولا بدّ أنه كان يشرف على مباني المعبد ، ويمكن رؤيته على مسافة عدّة أميال من السهل ، عندما كان يقترب الإنسان من زيارة هذه البلدة .

أما الآثار التي اغتصبها « رعمسيس » من عصر الدولة الوسطى وعصر الهكسوس ، مما كان قد أقيم في هذه البلدة ، فتفوق بكثير ما عمله لنفسه في هذا المعبد .<sup>(١)</sup>

« هريبط » : وجد لهذا الفرعون آثار كثيرة ، نقلت الى « متحف هلدسهام » في أواسط ألمانيا ، أهمها ثلاث لوحات مثل عليها « رعمسيس الثاني » وهو يقدم القربان لمتأله<sup>(٢)</sup> . وكذلك يوجد في المتحف نفسه لوحة لضابط يدعى « موسى » ، ومعه رجال الجيش يتقبلون الإنعامات من « رعمسيس الثاني » ، وهى حلقات من الذهب .<sup>(٣)</sup>

(١) راجع : Porter & Moss IV, p. 14

(٢) راجع : (3), Roeder. Ramses Als Gott in A. Z. LXI, pl. IV, pl. V, 3, 4 & p. 59, 62, 63.

(٣) راجع : Roeder. Ibid. p. 65



« تل بسطة » : وجد في المعبد الكبير لهذه البلدة جزء من مجموعة تماثيل من الجرانيت الأسود ، عليها اسم هذا الفرعون<sup>(١)</sup> . وفي القاعة الأولى من المعبد وجد له أربعة تماثيل ضخمة من الجرانيت الأحمر ، مقامة أمام قاعة الأعياد الثلاثينية<sup>(٢)</sup> . ولا تزال قواعدها في أما كتبها الأصلية . أما التماثيل فنقلت إلى « المتحف البريطاني » ، ومتحف « برلين » ، ومتحف « كوبنهاجن » ، ووجدت له لوحة صغيرة كذلك عند مدخل قاعة الأعياد الثلاثينية<sup>(٣)</sup> ، ونجد على آثار هذا المعبد اسم الأمير « مرتتاح » بن « رعسيس الثاني » الذي خلفه على عرش الملك ، وكذلك اسم الأمير « خعمواست »<sup>(٤)</sup> .

وكان أمام مدخل المعبد تماثلان ضخمان منصوبان : أحدهما الآن في « المتحف المصرى » ، والثاني في « لندن » . ومما يلفت النظر في هذا المعبد أن « رعسيس الثاني » قد استعمل أحجارا في مبانيه هنا من عهد الدولة القديمة ، عليها اسم « خوفو » و « خفرع » .

أما المعبد الصغير الذى أقامه « رعسيس » في هذه الجهة — ويبعد نحو نصف كيلو متر عن المعبد الكبير — فقد ترك فيه آثارا قليلة<sup>(٥)</sup> .

« تل الربع » ( منديس ) : كان يوجد في هذه المدينة ٦ وهى عاصمة المقاطعة السادسة عشرة من مقاطعات الوجه البحرى ، معبد غير أنه أزيل عن آخره جملة ، ومن بين أبقاضه إناء من الجرانيت ، عثر عليه عند مدخل طريق

---

(١) راجع : Naville Bubastis pl. XXXVIII, [B] p. 40 - 1

(٢) راجع : Ibid. p. 38 - 9

(٣) راجع : Ibid. pl. XXXVI [E] pp. 39 - 4

(٤) راجع : Tanis. p. 12

(٥) راجع : Naville Ibid. p. 60 - 62

« بوهول » كما وجدت قطع من ودائع الأساس باسم كل من « رعمسيس الثانى » و « مرفيتاح » ، وقد ذكر على واحدة منها متن باسم « رعمسيس الثانى <sup>(١)</sup> » .

« بهيت الحجارة » ( الواقعة جنوبى المنصورة ) : وبها معبد عثر فيه على قطع من الحجر ، نقش عليها اسم « رعمسيس الثانى <sup>(٢)</sup> » .

« تل طنبول » ( بمركز السنبلالوين ) : عثر المسمدون على قطع حجر باسم « رعمسيس الثانى » ، من « العصر الساوى » .

« تل المقدام » ( مركز ميت غمر ) : وجد « لرعمسيس الثانى » قاعدة تماثل واقف من الجرانيت الأحمر فى هذا المكان <sup>(٣)</sup> . كتب عليها « رعمسيس الثانى » المحبوب مثل « بتاح » .

« دنديت » ( مركز ميت غمر ) : وجدت فيها قطع من تماثيل ضخمة من الجرانيت « لرعمسيس الثانى » ، ويحتمل أنها منقولة من بلدة « تل المقدام » القريبة منها <sup>(٤)</sup> .

« بلجاي » : عثر فيها على لوحة عليها اسم ضيعة « رعمسيس الثانى » ، وهى الآن « بالمتحف المصرى » غير أن اللوحة تشير إلى الملكة « توازرت » <sup>(٥)</sup> .

« تل أم حرب » أو « تل مسطاي » ( مركز زفتى ) : وجدت فيه قطع حجر نقش عليها اسم « رعمسيس الثانى <sup>(٦)</sup> » ، وكذلك رسم عليه صور له وهو يقدم القران لبعض الآلهة كما كان يقدم « ماعت » ( العدالة ) .

(١) Naville Ibid. p. 18 : راجع

(٢) Tanis. p. 26 : راجع

(٣) Návillc, Ahnas el Medineh p. 31 : راجع

(٤) A. S., XIII, p. 123 (1-5) : راجع

(٥) Gardiner. A. Z. L. 1, pl. IV, p. 49 ff : راجع

(٦) A. S., XI, p. 165 ff. : راجع

« البرنوجي » (بدمهور) : عثر فيها على بعض أحجار، نقش عليها اسم « رعمسيس الثاني<sup>(١)</sup> » ، منها قطعة من الجرانيت كتب عليها اسمه ولقبه وبمض نعوته مثل : « ومن الخوف منه في كل الأراضي الخ » .

« كوم فرين » القريبة من « الدلنجات » مديرية البحيرة : عثر في هذا الكوم على قاعدتي عمودين من الحجر الجيري عليهما اسم « رعمسيس الثاني<sup>(٢)</sup> » .  
« كوم القلزم » بالقرب من السويس : عثر في هذا المكان على قطعتين من الحجر عليهما اسم « رعمسيس الثاني<sup>(٣)</sup> » .

« تل المسخوطة » (بيتوم) : عاصمة المقاطعة الثامنة من مقاطعات الوجه البحري .

( ١ ) بها معبد مخرب وقد وجد فيه ثالوث من الجرانيت الوردي يتألف من « رعمسيس الثاني » جالسا بين الإلهين « آتوم » و « خبى » ، والإله الأخير يلبس على رأسه قرص الشمس منقوشا عليه جعران مجنح<sup>(٤)</sup> .

( ٢ ) ثالوث من الجرانيت الأحمر مثل فيه « رعمسيس » جالسا بين الإلهين « حور اختي » و « خبى » .

( ٣ ) لوحة من الجرانيت الأحمر الوردي محلاة من جهاتها الأربع ، وعلى أحد أوجهها الرئيسية شاهد « رعمسيس » يقدم تمثال العدالة للإله « حور اختي » الذي يقدم له بدوره الحياة وملايين السنين .

---

(١) راجع : Ibid. p. 278

(٢) راجع : A. S., XI, p. 277

(٣) راجع : Roeder. Agyptische Insch. Berlin Museum II, 236

(٤) راجع : Desc. de L'Egypte Antique, V, pl. 29 (6 - 8) cf Texte V,



( ٤ ) ولوحة أخرى « لرعمسيس » أقل حفظاً من السابقة ، ومحراب من الجرانيت المجنب يشاهد فيه « رعمسيس » يحتفل بالأعياد الثلاثينية .

( ٥ ) وتمثال « بوطول » من الدولة الوسطى ، اغتصبه أحد ملوك الهكسوس ، ثم اغتصبه ثانية « رعمسيس الثانى » وهو من الجرانيت الأسود .<sup>(١)</sup>

( ٦ ) وصقريمى طغراء « رعمسيس الثانى » من الجرانيت الأسود وهو الآن « بالمتحف البريطانى » ( راجع Tanis p. 16 ) .

( ٧ ) وكذلك وجدت على القناة القديمة بالقرب من « الكبريت » لوحتان « لرعمسيس الثانى » وهما الآن « بمتحف الاسماعيلية » ( راجع Tanis p. 15 - 16 ) وقد نصبت إحداهما على هضبة تشرف على منخفض القناة ومنقوشة من وجوهها الأربعة ، ويشاهد على أحد وجهيها الرئيسيين صورة الإله « ست » برأسى إنسان كالتي نشاهدها على لوحة « أربمئة السنة » ، ونقرأ على وجهيها الثانويين اسم الإله « ست » وزوجه الإلهة « عتا » ونرجح أن صورتها كانت على الوجهين المحقون . أما اللوحة الأخرى فعلى مسافة ثمانية كيلومترات من الأولى . وقد لحق بها عطب كبير . ونشاهد على الوجه المحفوظ منها بعض الشئ « رعمسيس الثانى » يقدم البخور للإله « سيد » رب الشرق وصاحب مقاطعة العرب ، ومما يلفت النظر أننا نجد على الوجه المقابل للسابق اسم الإله « بعل » وهو الذى أصبح له — منذ عهد « رعمسيس الثانى » — محراب من « منف » يطلق عليه اسم « بعل سابونا » ، وقد حاول البعض أن يوحد مكان هذه اللوحة بالمحط الذى قبل الأخير من المحاط التى وقف عندها اليهود عند خروجهم من مصر ، وهى التى يطلق عليها اسم « بلسفون » . ولكن مثل هذه الاستنباطات يجب أن يقرأها الإنسان بحذر .

وقد كشف الأثرى « كليدا » على مسافة قريبة من هذه اللوحة عن معبد صغير أقامه « رعمسيس الثانى » مهدى للإلهين « ست » و « حتحور » سيدة الفيروزج (1) (Tanis. p. 17).

« تل رطابة » : عثر فى هذا التل على بقايا معبد للإله « آتوم » (٢) على ما يظن ، أقامه « رعمسيس الثانى » وقد وجد فيه جزء من واجهة المعبد الشمالية ، وقد مثل عليها الفرعون وهو يضرب السورين أمام الإله « آتوم » ، كما وجد جزء آخر مثل فيه هذا الفرعون وهو يضرب هؤلاء الأعداء أمام الإله « ست » ، وكذلك عثر فيه على تمثال مزدوج يمثل الفرعون والإله « آتوم » فى ردهة المعبد (٣).

« تل اليهودية » : أقام « رعمسيس الثانى » معبداً فى هذه الجهة فى الجزء الشمالى الشرقى من « سور المعسكر » ، وقد عثر فيه على تمثال ضخيم مزدوج يمثل هذا الفرعون والإله « رع » معاً (٤).

وكذلك وجد له تمثال ضخيم بالقرب من بوابة هذا المعبد (Petrie Ibid, II, p. 9).

« مسطرد » (ضواحي القاهرة) : وجد فيها أثاراً من حجر الكوارتسيت عليهما اسم « رعمسيس الثانى » (٥).

« بهتيم » : ووجد فى « بهتيم » قاعدة تمثال للملكة « نفرتارى » زوج « رعمسيس الثانى » (راجع Porter & Moss IV, p. 58).

---

(١) وقد ظن هذا الأثرى أن هذا المعبد هو مجدل (برج) مقلد من حصون سوريا ، وأنه المجدل الذى مر بجواره الإسرائيليون قبل أن يصلوا إلى « فلسطين » ، والواقع أن المبنى الذى كشف عنه لا يخرج عن أنه معبد مصرى عادى .

(٢) راجع : Petrie. Hykos & Israelite Cities pls. XXIX, XXXI, p. 31 & pl. XXXII, p. 30.

(٣) راجع : Petrie Ibid. pl. XVI & p. 8.

(٤) راجع : Naville, Mound of the Jews & Griffith Tell el Yahudiyeh : pl. XXI (10, 11) & p. 66.

### منطقة « هليوبوليس »

جبانة «هليوبوليس»: كشف في «هليوبوليس» عن مقابر العجل «منفيس» (مرور) من عصر «الرمسة»، على مسافة كيلومتر من «عرب الأطاولة»، وكان قبر العجل هنا من عهد «رعسيس» يحتوى على رقعة مستطيلة الشكل، مساحتها خمسة أمتار وخمسة وعشرون سنتيمترا في ثلاثة أمتار، وارتفاعها ثلاثة أمتار وعشرة سنتيمترات، محفورا في الرمل تحت الأرض، وكان سمك الجدار نحو متر. وعندما كانت توضع مومية العجل في قبرها. كان يسقف القبر بكلفة من الحجر، ثم يسد المدخل ويحيط القبر بسيج من رمل، وكان داخل المقبرة محلى بالنقوش البارزة، غير أنها عند الكشف عنها وجدت متأكلة، وأهم مقبرة كشف عنها شوهدها فيها الثور نائما على سرير له رأس أسد، وكان يحلى جيده قلادة ضخمة، وفوقه صقر منتشر الجناحين لحمايته، وكان الأثاث الجنائزى الذى معه يتألف من أواني الأحشاء وبعض تماثيل صغيرة، وعدد قليل من قطع البرز، وقد اختفت مومية الثور ومعها كل حلها. وكذلك اختفى المزار أو المقصورة التى فوق القبر، وقد عثر على بقايا جدران حائط من اللبن كانت تحيط بالمقصورة، كما عثر على بعض قطع من لوحتين، نعرف من النقوش التى عليها أن الذى أقام هذا القبر هو «رعسيس الثانى»<sup>(١)</sup>.

«منشية الصدر»: يوجد فى المتحف المصرى لوحة للفرعون «رعسيس الثانى» مؤرخة بالسنة الثامنة من حكمه، كتب عنها «أحمد باشا كمال» وستحكم عن محتوياتها فيما بعد (راجع Rec. Trav. XXX, pp. 214).

«تل الحصن»: أقام «سيتى الأول» معبدا فى هذه الجهة، وقد عثر فيه على عوارض أبواب من الحجر الجيرى الأبيض باسم «رعسيس الثانى»<sup>(٢)</sup>. كما عثر على قطع من الحجر عليها طغراؤه<sup>(٣)</sup>.

(١) راجع : Montet Tanis p. 9 ff.

(٢) راجع : Petrie. Heliopolis pl. III, p. 6. (13)

(٣) راجع : Griffith Tell el Yahudiyeh in Naville Mound of the Jews p. XXI, p. 65.



وكذلك وجدله في هذه الجهة قطعة من محراب من الجرانيت الأسود<sup>(١)</sup>، ظهر فيها «رعسيس» يقدم العدالة للإله وقطع من مناظر على جذران<sup>(٢)</sup>. وفي متحف «جلاسجيو» توجد لوحة «لرعسيس الثاني» مثل عليها يقدم مسلة للإله «حور اختي»<sup>(٣)</sup>.

الجزية : وتدل النقوش على أن «رعسيس الثاني» قد أتى لزيارة «بولهول» وقد ترك هناك على أقل تقدير أربعة آثار تدل على تلك الزيارة . منها لوحة لم يبق إلا جزءها الأعلى ، ويظهر فيه «رعسيس الثاني» يحرق البخور ويقدم قربانا «لبولهول» الذي يشاهد رابضا على قاعدة مرتفعة على جانبها صورة باب ، ونقوشها مدائح تقليدية يقدمها الملك «لحورام اخت»<sup>(٤)</sup>.

وله لوحة أخرى محفوظة الآن «بالمتحف البريطاني» وهالك ما جاء عليها :

”السنة الأولى من عهد جلالة «حور» الثور القوي محبوب ماعت ، والمنتمس للإلهتين ، حامي مصر والمسيطر على الممالك الأجنبية «حور» الذهبي ، الكثير السنين ، العظيم الانتصار ، الملك ... الإله الطيب المجتهد بوصفه ملكا ، رب القوة الشعاع والمقدام على الأرض مثل «متو» عندما يجرى ، والذي يسير حول ... على ال ... الأقواس التسعة ومفتحها الطريق قافلا ، والمشرّف على القتال ... مثل هيب البار عندما يأتي ويصعد ... المحترق بمالك نهاية الأرض . وإله لمسرّع أكثر من السهم إلى الغرض ، وإله يطير مثل الصقر الذهبي خلف ... مخترقا الممالك الأجنبية مثل ... شبوب النار وهو الأسد المعترس للأسيويين ذو أسنان حادة ومخالب فتاكة ، والفاتح بلا هزيمة ، والمقتنم في حومة الوعى“.

ويدل ما لدينا من آثار على أن «رعسيس الثاني» قد عمل بعض إصلاحات في تمثال «بولهول» إذ من المحتمل أنه هو الذي أضاف أول كسوة من الحجر على

(١) راجع : L. D. Texte I, p. 5

(٢) راجع : Petrie. Ibid. pl. V, (27-9) p. 6

(٣) راجع : Petrie. Ibid. pl. VIII, p. 7

(٤) راجع : Vyse, Operations Carried at the Pyramids in 1837

Vol. III, p. 117.

مخالب « بولهول<sup>(١)</sup> » فقد جاء في خطاب أرسله لأحد موظفيه خاص بإصلاحات في التمثال ما يأتي :

”لقد سمعت أنك قد استوليت على ثمانية عمال كانوا يعملون في بيت « تحوت رعسيس » محبوب « آمون » له الحياة والصحة والفلاح المسمى : « الراضى بالصدق في منف » ، فليك أن ترحلهم لأجل حر الأبحار « لولهول » في « منف » ، ويقول الأستاذ « شبيجلبرج<sup>(١)</sup> » : إن الإشارة هنا هي لتمثال « بولهول » الكبير . وعلى أية حال فالعبارة مبهمه ، فلم يعرف إذا كانت تشير إلى قطع الأبحار « لبولهول » نفسه أو لمبنى آخر .

« بنه » : وجد « لرعمسيس الثاني » عدة آثار في « تل أتريب » غير أن موضعها الأصلي لا يعرف بالضبط :

( ١ ) منها مجموعة من الجرانيت « لرعمسيس » ومعه إلهان ( راجع A. S. 13-212 pp. XXI ) .

( ٢ ) تمثال سبع من الجرانيت الأحمر محفوظ الآن « بالمتحف البريطاني »<sup>(٢)</sup> .  
( ٣ ) قطع عليها مناظر سحرية ونقوش باسم « رعسيس الثاني » ( راجع 4-1 fig. 93-186 p. XVII, A. S. ) .

« زاوية رازين » : وجدت قطعة من واجهة بناء في هذا المكان عليها طغراء « رعسيس الثاني » ( راجع A. S. XII, p. 193 ) .

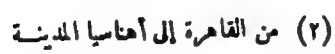
كوم « أبو بللو » : عثرفيه على قطعة من الحجر عليها طغراء « رعسيس الثاني »<sup>(٣)</sup> .

القاهرة : نقل الأهليون عدة قطع من آثار هذا الفرعون القريبة من القاهرة واستعملوها في المباني الخاصة بهم ، وقد استولى عليها بعد ونقلت إلى « المتحف المصرى » وغيره من متاحف العالم . وأهمها ما يأتي :

(١) راجع : Br. A. R. III, §. 224 & Spiegelberg Rec. Trav. 17 p. 158

(٢) راجع : Budge, Guide to Sculptures (1909) pp. 163-4, L. D. Texte I, p. 221

(٣) راجع : A. S., XIII, p. 281







- ( ١ ) جزء من تمثال في متحف «فلورنس» بإيطاليا (راجع Rec Trav. XX, p. 99) .
- ( ٢ ) قطعة حجر من باب عليها بقايا متن وقد استعملت بمثابة هاون وجدت بجوار باب زويلة ( راجع Descrip. De L'Agypte. VIII. P. 249 n. 6 ) .
- ( ٣ ) مسلة من الجرانيت الأسود باسم « رعمسيس الثاني » وقد كتب عليها ابنه « مرنبتاح » اسمه ، ومن المحتمل أنها مقتيبة من آثار الدولة الوسطى من « تل أتريب » ( بنها ) ، وقد استعملت أسكفة في بيت من بيوت « القاهرة » ، ثم نقلت إلى متحف « برلين »<sup>(١)</sup> .
- ( ٤ ) قطعة من مسلة من الجرانيت اغتصبها « رعمسيس الثاني » ، ويحتمل أنها من « تل أتريب » أيضا ، وقد عثر عليها في مصر العتيقة وهي الآن بالمتحف المصري ( راجع A. S. XVIII, p. 276 ) .
- ( ٥ ) قطعة من تمثال الملكة « نفرتاري » زوج « رعمسيس الثاني » وهي الآن بمتحف « بروكسل » ( بلجيكا )<sup>(٢)</sup> .
- « أهناسيا المدينة » : يوجد في هذه المدينة معبد للإله « حشف » ( حرسفيس ) ويرجع عهده للأسرة الثانية عشرة ، ولكن أعيد بناؤه في عهد الأسرة الثامنة عشرة ثم في عهد « رعمسيس الثاني » وقد عثر فيه لهذا الفرعون على مجموعة تمثله بين الإلهين « بتاح » و « حرسفيس » وقد وجد ملقى أمام ردهة المعبد والمجموعة في متحف « القاهرة » الآن<sup>(٣)</sup> .

وقد أعاد كذلك « رعمسيس » بناء مدخل معبد الأسرة الثامنة عشرة ويوجد منه عمود نحلي الشكل في « المتحف البريطاني » ، وكذلك تمثال مغتصب يحتمل أنه كان

---

(١) راجع : Roeder, Aegyptische Inschriften aus den Königlichen Museen Zu Berlin II, pp. 28 ff.

(٢) راجع : Speelers. Rec. des Inscript. Egypt. p. 66

(٣) راجع : Petrie, Ehnasya. pp. 9 - 10

في الأصل للـك « سنوسرت الثاني » أو الثالث ، وهو الآن بمتحف جامعة بنسلفانيا <sup>(١)</sup> بالولايات المتحدة .

هذا بالإضافة إلى أنه قد وجدت له في هذا المعبد كذلك قطعة من تمثال راكم ومائدة صغيرة وهي موجودة بالمتحف المصري <sup>(٢)</sup> .

« كوم العقارب » القريب من « أهناسية المدينة » : أقام « رعمسيس الثاني » في هذه البقعة معبدا ولكنه مخرب تماما الآن . وقد عثرفيه على تماثيل جالسين « لرعمسيس الثاني » وقد استعملهما ثانية ابنه « مرنبتاح » فنسبهما لنفسه بدوره . ومن المحتمل أن المجموعة الأصلية مغتصبة من « سنوسرت الثالث » وبجانب هذين التماثيل تماثيل صغيرة للأُميرتين هما « بنت عنتا » و « مريت آمون » ، وكذلك لأُميرتين لم تسميا ، والتماثلان بالمتحف المصري الآن <sup>(٣)</sup> .

« طهنا الجبل » (مركز المنيا) : أقام الامبراطور « نيرو » معبدا في هذه البقعة وقد عثر في قاعة عمدته على بعض قطع مستعملة في بنائها عليها طغراء « رعمسيس الثاني » <sup>(٤)</sup> مما يدل على أنه قد أقام هنا مباني ، أو أن هذه القطع قد نقلت من مباني مجاورة لهذا الفرعون .

الأشمونين : أقيم في هذه البقعة معبد للإله « بتاح » ويرجع عهده للفرعون « رعمسيس الثاني » ، وقد استعملت في بنائه أحجار من مباني معبد « لأختاتون » ، وقد وجد « لرعمسيس الثاني » تماثيل ضخمة من الجرانيت الأحمر قاعدته من الحجر الجيري

---

(١) راجع : Porter & Moss IV, p. 118

(٢) راجع : Borchardt, Stat. Cat. Cairo II, pl. 99. p. 131

(٣) راجع : A. S., XVII, pp. 36 - 8

(٤) راجع . Porter & Moss. IV, p. 129







الأبيض وقد اغتصبه ابنه الفرعون «مرنبتاح» وهو الآن بالمتحف المصرى، وكذلك وجدت له تماثيل ضخمة على كلا جانبي مدخل هذا المعبد.<sup>(٢)</sup>

«الشيخ عبادة»: (مركز ملوى) أقام «رعمسيس الثانى» معبداً في هذه الجهة في ضربي سور المدينة، وقد كشف عن بقاياها «جيه»<sup>(٣)</sup>.

ولا يزال كثير من عمد القاعة قائماً مكانه، وقد مثل عليها مناظر عدة تمثل الفرعون يقدم أزهار البشنين للإله «تحتوت» والبحور والقربان، كما يشاهد هذا الفرعون على أعمدة أخرى أمام الإله «خنوم» والإلهة «حتحور» والإلهة «سوكر» و«تحتوت» و«ماعت» و«حور اختى» و«آتوم» و«وبتاح» و«سنخت» و«خبرى» و«نفيس» و«نمحت عواى» (زوج تحتوت) و«آمون رع» و«موث» وغيرهم من الآلهة يقدم لهم القربان والأزهار والخبز كما يتقبل الحياة من الإله «خبر» رب الجود، ولا تزال أعمدة الردهة وقاعة العمدة قائمة في مكانها.

«الشيخ سعيد»: وفي جنوب «الشيخ سعيد» وجد في جبانة «شيخ زبيدا» الجزء الأعلى من لوحة ظهر فيها «رعمسيس الثانى» أمام الإله «تحتوت» وكذلك قطعة حجر فيها نقوش عن قطع الأحجار، يحتمل أنها من اللوحة<sup>(٤)</sup>.

«أسيوط»: وفي «أسيوط» أقام «إخناتون» معبداً وقد اغتصبه «رعمسيس الثانى»، إذ عثر فيه على قطع من الأحجار عليها طغراؤه<sup>(٥)</sup>.

(١) راجع : Maspero, Guide (1914) pp. 4-5, 151

(٢) راجع : Roeder, Hermopolis (1929-30) pls. XV (b), XVI (b), XVII (b) p. 95, 109.

(٣) راجع : Gayet. L'Exploration des Ruines. D'Antinoë et La Decouverte d'un Temple de Ramses II, Ann. Mus. Guimet XXX, 2<sup>me</sup> Partie (19-48); & Johnson. J. E. A., I, p. 173, pl. XXIII.

(٤) راجع : Rock Tombs of Shiekh Said, pp. 149 ff. fig. I

(٥) راجع : Chronique D'Egypte July 1931. pp. 237-43



«المطمر» : أقام «رعمسيس الثانى» معبدا للإله «ست» فى «المطمر» التابعة لمركز «البدارى» واستعمل فى بنائها أحجارا مقتصبة من معبد «إخناتون» ، وقد عثر هنا «برنتون» على بقايا مدينة من الأسرة التاسعة عشرة حيث أقام فيها «رعمسيس» معبده للإله «ست» ، وقد وجد من بقاياها عتب باب نقش عليه طغراء هذا الفرعون كما وجدت ودائع أساس فى مكانها الأصيل ، غير أن معظم أحجار هذا المعبد المكتوبة وودائع الأساس الأخرى التى بقيت حتى عصرنا قد استولى عليها منذ بضع سنين ، ومع ذلك لدينا قطعة أو قطعتان تدلان على أن «رعمسيس» نفسه قد استعمل أحجار معبد «إخناتون» فى بناء معبده هذا ، وعلى أية حال تدل القطع الباقية من التماثيل المصنوعة من الجرانيت ، وكذلك القطع الأخرى من المرمر على أن المعبد كان مبينين بناء حسنا<sup>(١)</sup> .

طوخ (نبت) : يوجد فى هذه البقعة بقايا معبد للإله «ست» من عهد الأسرة الثامنة عشرة وقد أعاد بناءه «رعمسيس الثانى»<sup>(٢)</sup> .

«قفط» : ( ١ ) عثر على قطعة من لوحة لشخص يدعى «بكور» الحارس الأول للشونة مؤرخة بالسنة السادسة والستين من حكم «رعمسيس الثانى»<sup>(٣)</sup> .  
( ٢ ) قطعة من عمود باسم «رعمسيس الثانى»<sup>(٤)</sup> . ( ٣ ) مجموعة ثلاث مؤلفات من «رعمسيس الثانى» بين الإلهتين «حتحور» و «إزيس» وهى مصنوعة من الجرانيت الأحمر ، وقد وجدت عند مدخل معبد «قفط» وهى محفوظة الآن

---

(١) راجع : Chronique D'Egypte July 1930. p. 224

(٢) راجع : Petrie & Quibell, Nagada & Ballas pl. LXXV, p. 67-8

(٣) راجع : Rec. Trav. IX, p. 100

(٤) راجع : Porter & Moss V, p. 132







بالمتحف المصرى<sup>(١)</sup> ، ويجوار هذه المجموعة وجد جزء من لوحة من الكوارتسيت الأسود لهذا الفرعون ، دُون عليها زيارة أمراء أسويين لمصر<sup>(٢)</sup> .

و يدل الجزء الباقي من هذه اللوحة على أن « رعمسيس الثانى » قد كتب نقوشه مكان نقوش أخرى ترجع إلى عهد الدولة الوسطى محالها « رعمسيس » أولاً ثم وضع بدلها نقوشه هو . وهالك ما جاء عليها :

(١) رعمسيس محبوب « آمون » مثل الشمس . (٢) ... أشرف كل أرض حاملين جزيهم من .  
(٣) ... كثير من الذهب وكثير من الفضة من كل نوع من المعدن . (٤) ... وكثير جداً من أمرى بلاد « كشكش » ، وكثير جداً من أمرى . (٥) ... كتابات الفرعون « رعمسيس » محبوب « آمون » ...  
(٦) وكثير جداً من قطعان الماعز ، كثير من العنرات ، أمام بنته الثانية . (٧) ... محضرين الجزية « لرعمسيس » الذى يمنح مصر الحياة لثة الثانية . على أنه لم يكن الجيش الذى جعلهم يحضرونها ، ولم يكن ... (٨) ... بل كان آلهة أرض مصر ، وآلهة كل البلاد الذين جعلوا أمراء كل البلاد يحضرون بأنفسهم للبك « وسرماعت رع ستين رع » بن الشمس « رعمسيس محبوب آمون » معطى الحياة .  
(١٠) ... ليحملوا ذهبهم وليحملوا فضتهم وليحملوا أوانهم من الفيروزج ؟ (١١) ... لابن الشمس « رعمسيس » محبوب « آمون » معطى الحياة ، وليحضروا قطعانهم من الخيل وليحضروا قطعانهم من البقر ، وليحضروا قطعانهم من الماعز وليحضروا قطعانهم من الغنم . وقد كان أبناء عظماء أمراء بلاد « خيتا » . (١٣) ... هم الذين حملوها أقسمهم حتى حدود بلاد الملك « وسرماعت رع ستين رع » ابن الشمس (رعمسيس محبوب آمون معطى الحياة) ... (١٤) ولم يكن من ذهب ليحضرها أميراً ، ولم يكن حيش من الرجال قد ذهبوا لإحضارها ، ولم يكونوا خيالة قد ذهبوا لإحضارها ، ولم يكن قد ذهب لإحضارها ، بل كان الإله « بتاح » والد الآلهة هو الذى وضع كل البلاد وكل المال تحت قدمى هذا الإله الطيب إلى الأبد السرمدى .

والظاهر أن هذه النقوش كانت قصيدة مدح قيلت تمجيداً للإله « بتاح » ، كما يدل منطقها على أنها قد كتبت بعد انتصار « رعمسيس » على بلاد « خيتا »

---

(١) راجع : Maspero, Guide 1914 p. 159 (592) ; & Borchardt Stat. Cat. II, pl. 93.  
(٢) راجع : Petrie, Koptos pl. XVIII (1) p. 15

وحلفائها . ومن المحتمل جدا أن عبارة "الذى أعطى الحياة لمصر مرة ثانية" تشير إلى مد سلطان مصر على البلاد الآسيوية التى كانت قد ضاعت منها فى نهاية الأسرة الثامنة عشرة .

« نجع المدمود » : أقيم فى هذه البقعة معبد يرجع تاريخه الى الدولة الوسطى والدولة الحديثة، وقد بنى فوقه معبد فى عهدى البطالمة والرومان، وتدل الكشوف الحديثة على أنه قد استعملت فيه أحجار يرجع تاريخها إلى حكم « سبتى الأول » و « رمسيس الثانى »<sup>(١)</sup> .

وكذلك عثر على عارضة باب من الجرانيت الأحمر باسم « رمسيس »<sup>(٢)</sup> . كما بنيت بوابة الامبراطور « تيرىوس » من أحجار عليها اسم « سبتى الأول » و « رمسيس الثانى »<sup>(٣)</sup> .

« أرمنت » : أقيم فى هذا البلد العتيق معبد للإله «متو» والإلهة «رع نوى» فى عهد البطالمة والرومان ، وقد وجد فى أسس تلك المعابد أحجار وبقايا تماثيل من عهود مختلفة منذ الدولة الوسطى وما بعدها، كما وجدت مبانٍ من عهود مختلفة كما ذكرنا آنفاً، وقد وجدت فيها للفرعون «رمسيس الثانى» متون جاء فيها ذكر الأعياد الثلاثينية واسم الوزير « نقر نبت » الذى ينسب إلى عهد « رمسيس الثانى » كما ذكرنا آنفاً عند الكلام على هذا الوزير .

وكذلك عثر على تمثال ضخم من الجرانيت الأحمر لهذا الفرعون وهو بالمتحف المصرى الآن<sup>(٤)</sup> .

---

(١) راجع : Champ. Notices Desc. II, 290

(٢) راجع : Rapport Sur les Fouilles de Medamoud (1929) p. 117; & 1931 & 1932 fig. 36 p. 5 ff

(٣) راجع : Porter & Moss V, p. 37

(٤) راجع : Guide, ( Cairo Museum ) A Brief Description of the Principal Monuments (1932) p. 19.

كما وجد تمثال راكم يحمل في يديه محرابا يعلوه رأس كبش لمدير بيت «آمون»  
الأعظم المسمى «أمنأبت»، وقد نقش طغراء الفرعون «رعمسيس الثانى» على  
جوانبيه، أما النقوش التى أسفل فهى صيغة القربان يتلوها المدير الأعظم لبيت  
آمون «أمنأبت» .

«الكاب» : أقام «أمنأبت الثانى» فى هذه البلدة معبدا، وقد زاد فيه  
«رعمسيس الثانى» ونقش عليه اسمه فى كل مكان، كما شوه بعض الأعمدة التى  
أقامها «أمنأبت» بكتابة اسمه عليها<sup>(٢)</sup>، كما نشاهد بعض المناظر التى يظهر فيها  
الفرعون وهو يحرق ويتبعه نور أمام قرده فى محراب<sup>(٣)</sup> .

وفى حضور «الكاب» فى شرق ردهة معبد البطالمة المنقور فى الصخر نجد  
الجزء الأعلى من لوحة للفرعون «رعمسيس الثانى» يشاهد فيها أمام الإله «رع  
حوراختى» والإلهة «نخت» إلهة تلك المنطقة<sup>(٤)</sup> . وكذلك أقيم فى هذه الجهة :  
محراب للإله «نحوت» (ويسمى الحمام) : نحت «ستاو» نائب الملك  
فى «كوش» فى عهد «رعمسيس الثانى» وطلبه مناظر تمثل «ستاو»  
و «رعمسيس الثانى» يتعبدان لآلهة مختلفة<sup>(٥)</sup> .

«جبل السلسلة» : وفى مقصورة «حور عجب» التى نحتها فى صخر «جبل  
السلسلة» نجد بعض مناظر من عهد «رعمسيس الثانى»، فعند الباب الشمالى نشاهد  
مقصورة «لباسر» وزير هذا الفرعون . ونشاهد على شمال الباب لوحة على الجزء  
الأعلى منه «لرعمسيس الثانى» ، ومعه كاهن وتبعه الملكة «إست نفرت»

---

(١) راجع : Rec. Trav. XIX, p. 14

(٢) راجع : J. E. A., Vol. VIII, p. 24 ff

(٣) راجع : Porter & Moss V, p. 175

(٤) راجع : L. D., III, 174 a cf. Text IV, p. 40

(٥) راجع : J. E. A. VIII, p. 18; Porter & Moss V, p. 187-8



والأميرة « بنت عنتا » يقدمون صورة العدالة للإله « بتاح » والإله « نفرتم » ،  
وفي الجزء الأسفل يشاهد الأميران « رعسيس » و « مرنبتاح » وبقايا متن مؤلف  
من خمسة أسطر<sup>(١)</sup>.

وفي ردهة هذه المقصورة صور « رعسيس الثاني » على الجدران يتعبد إليه  
الكاتب الملكي ، ومعه نقش بالهيراطيقية مؤرخ بالسنة الخامسة<sup>(٢)</sup>.

وفي غرب السلسلة نجد له محراباً مقطوعاً في الصخر، وفي هذا المحراب يشاهد  
« رعسيس » أمام الإله « آمون رع » والإله « تحوت » يكتب اسم الفرعون  
وهو راكم أمام شجرة مواجهة للإله « بتاح » والإله « رع » والملك يقدم البخور  
للآلهة « أوزير » و « إزيس » و « مين كاموتف » ( أى « مين » ثور أمه ) ،  
وكذلك يقدم الملك البخور للإله « سبك » والإلهة « تننت » والإلهة « رعت توى »  
والإلهة « حتحور »<sup>(٣)</sup>.

« جزيرة الفنتين » : وجد اسم « رعسيس » على قاعدة تمثال أسد في بناء  
المرسى<sup>(٤)</sup> ، وكذلك عثر على قطعة من لوحة زواج « رعسيس الثاني » من بنت ملك  
« خيتا » في نفس بناء المرسى كما ذكرنا آنفاً .

« أسوان » : وفي أسوان عثر على الجزء الأعلى من تمثال موجود الآن « بالمتحف  
البريطاني »<sup>(٥)</sup> ، كما وجد له متن على قطعة حجر<sup>(٦)</sup> وعلى الطريق القديم الذى بين « الفيلة »

(١) Champ. Mon. C VII; L. D. III, 17 e : راجع

(٢) Porter & Moss V, p. 210 : راجع

(٣) Griffith, Notes on a Tour in Upper Egypt in P. S. B. A. : راجع  
XII, p. 49.

(٤) Champ. Notices Desc. IV, p. 124 : راجع

(٥) L. D. Texte IV, p. 124 : راجع

(٦) Budge, Guide to Sculp. (1909) p. 161 : راجع

(٧) L. D. III, p. 52 : راجع

« وأسوان » وجدت لهذا الفرعون لوحة منحوتة ، يشاهد في الجزء الأعلى منها « رعمسيس » ، والمملكة « است نقرت » ، والأمير « خعمواست » أمام الإله « خنوم » . وفي الجزء الأسفل يشاهد الأمير « رعمسيس » والأميرة « بنت عنتا » والأمير « مرنبتاح » يتبعون<sup>(١)</sup> .

المتون المنقوشة في صخور جزيرة « سهيل » : يوجد في صخور هذه الجزيرة نقوش كثيرة لموظفين من عهد « رعمسيس الثاني » ، يشاهد في أحدها « رعمسيس » يقدم نحرًا للإله « خنوم » والإلهتين « سات » و « عنقت » ، وفي أسفل يرى الموظف « حوى » يتعبد إليهم ، وكذلك نشاهده يتعبد لطفراء « رعمسيس الثاني »<sup>(٢)</sup> .

### تماثيل « رعمسيس الثاني »

ذكرنا فيما سبق تماثيل عدة للفرعون « رعمسيس الثاني » في أماكنها أو التي نقلت إلى بعض المتاحف في جميع أنحاء العالم ، والواقع أن ما ذكرناه هو قليل من كثير من تماثيل هذا الفرعون العظيم مما يضيق به بحثنا ، وبخاصة إذا علمنا أن « رعمسيس » لم يتوزع قط عن محو أسماء الملوك السابقين له من تماثيلهم وكتابة اسمه عليها ونسبتها إليه ، ومع ذلك نرى بعض التماثيل وإن كان عددها قليلاً يُعد من التحف الفنية ذات القيمة العظيمة ، ونخص بالذكر من بينها تمثاله الجميل المصنوع من الجرانيت الأسود الذي يمثل جالساً ، وبجانب ساقه تمثالاً زوجه « نفرتاري » وابنه آمون « حرخشف » ، وهذا التمثال يعد من التحف الفريدة بين الآثار الموجودة الآن بمتحف « تورين »<sup>(٣)</sup> ( انظر ص ١٩٩ ) ، وكذلك له تمثالان واقفان يحمل كل منهما رمزاً ، وآخران قاعدان وكلها من الجرانيت ، وهي محفوظة بالمتحف المصري ، وكلها من عمل « رعمسيس » نفسه .

(١) راجع : Champ. Notices I, 230

(٢) راجع : De Morgan, Mon. 96 (153), 48 (8)

(٣) راجع : Lanzone, Turin. Cat. No. 1380

ومما يلفت النظرين صورته تمثاله « الحبيب » المصنوع من البرنز، والمحفوظ الآن بمتحف « باريس »، وستكلم عن فنّ نحت التماثيل في عهد « رمسيس » في مكان آخر، ونذكر الكثير منها .

### أسرة « رمسيس الثاني »

لا غرابة إذا كان « رمسيس الثاني » قد ضرب الرقم القياسي في إنجاب الذكور ، ومن خلف وراءه من الإناث . والواقع أنه قد وفق أكثر من كل من سبقه من الملوك في كل نواحي الحياة ، فقد بزعم في المباني كما وهب مدة حكم تربي على مدة أى فرعون آخر إذا استثنينا « بنبى الثانى » أحد ملوك الأسرة السادسة ، وكذلك كان له القدح الملى فيمن تركه خلفه من ذرية تعدّ بالآلاف .

وعلى الرغم مما لدينا من آثار عدّة ومعلومات وفيرة عن أسرة هذا الفرعون الضخمة العدد ، فإنه مع ذلك يحيطها شىء كثير من الإبهام والغموض ، فعرف من زوجاته على وجه التأكيد ثلاثا ، وهنّ : « نفر تارى » ، و « إست نفرت » ، و « مات نفوررع » ، كما نعرف أنه تزوّج بثلاث من بناته وهنّ : « بنت عنتا » و « مريت آمون » و « نبت تاوى » أما باقى نسائه فلا نعرفهنّ على وجه التأكيد ، ولا بدّ أنهن كنّ كثيرات لأن قائمة العراة قد عدّدت لنا ثلاثة وثلاثين ابنا واثنتين وثلاثين ابنة<sup>(١)</sup> ، كما ذكرت لنا قائمة معبد « وادى السبوع » أحد عشر ومائة ذكر وإحدى وخمسين ابنة<sup>(٢)</sup> ، ولكن مما يؤسف له أن القائمتين كليهما ممزقتان ، ولا نزاع فى أن معظم هؤلاء الأولاد ، كانوا من حظيات أزواجه ثلانيات ، ولكن زواجه من بناته الثلاث قد أنجب له ما يربى على اثنى عشر ذكرا أو اثنى ، ممن كان لهم الحق فى ادعاء عرش الملك . ويدل ما لدينا من نقوش على أن كل أولاد هذا الفرعون الذين وصلت إلينا أسماءهم كانوا يشغلون وظائف هامة فى الشؤون

(١) راجع : Marieite Abydos II, pl. 14 p 10

(٢) راجع : L. D. III, 179 b - d



الحكومية والدينية، وسنجد فضلا عن ذلك أن عددا لا يستهان به من بينهم كان يقوم بأهم الوظائف في الدولة . وسنحاول هنا أن نذكر ما وصل إلينا — حتى الآن — من معلومات عن هذه الأسرة العجيبة في تاريخ الفراعنة .

### روحاته

الملكة « نفر تاري مرنموت » : كان « رعمسيس » قد تزوج من الملكة « نفر تاري » في السنة الأولى من حكمه المنفرد كما يظهر هذا في قبر « نب وننف »<sup>(١)</sup> الكاهن الأول للإله « آمون » في عهد « رعمسيس الثاني » .

غير أننا لا نعرف إلى أى سنة من سنى حكمه عاشت هذه الملكة لأننا لم نرها تظهر على تماثيل « رعمسيس » المؤرخة بأواخر سنيه . وإن كانت تظهر في نقوش معبد « بوسمبل » بصورة بارزة كما أشرنا إلى ذلك من قبل . ومن أولادها، خلافا



( الملكة « نفر تاري » على تماثيل « رعمسيس الثاني » )

لما ذكرنا من قبل : « ستي » الابن التاسع بين أولاد « رعمسيس » ، وآخر يدعى « انبواررخو » . وتلقب على آثار معبد « أبو سمبل » بكاهنة الإلهة « حتحور » والإلهة « موت » والإلهة « عنقت » كما كانت تحمل لقب الأميرة وارثة الجنوب والشمال ، أى أنها كانت وارثة عرش الملك ، وقد مثلت على تماثيل « رعمسيس » الضخمة فى معبد « بوسمبل » وفى معبد « الأقصر » كذلك على تماثله الفذ الموجود فى « تورين » وهو المنحوت فى الجرانيت الأسود ، ويوجد لها كذلك تماثيل جميلة من الجرانيت فى متحف « الفاتيكان » غير أنه مما يؤسف له قد أعيد صنعه .

ونقرأ لهذه الملكة خطاباً أرسلته فى السنة الحادية والعشرين للملكة « خيتا » ( ذكرناه فيما سبق ) ، وقبرها يوجد بالقرب من دير المدينة فى الجهة الغربية من « طيبة » فى المكان المعروف الآن باسم « ببيان الحريم » عند العامة ، وقد كشف عنه وعن غيره من مقابر الملكات والأمراء الأثرى « شابرالى » الإيطالى حوالى ١٩٠٣ - ١٩٠٥ م ، ومعظم هذه المقابر يرجع عهدها إلى الأسرتين التاسعة عشرة والعشرين ، ويمتاز قبر « نفرتارى » زوجة « رعمسيس الثانى » عن باقى قبور الملكات فى ترتيبه وتنسيقه ، ويلاحظ أن معظم القبور فى هذه الجهة قد زينت جدرانها بالتصوير على طبقة من الطين ثبتت على الجدران ، والصور التى نقشت على جدران قبرها تعد من أجل ما أخرجته يد المقتن المصرى فى هذا النوع من التصوير وإن كان بعضه قد طغت عليه الرطوبة والزمن وتساقط . وصور الملكة تلفت النظر بوجه خاص لرشاقتها كما أن سقف المقبرة يمثل القبة الزرقاء وما فيها من نجوم لامعة ، ويصل الإنسان إلى حجرة الدفن بواسطة سلم فيقابه أولاً قاعة فيها منضدة ليوضع عليها القربان ، وعلى جدران القاعة نقوش دينية من الفصل السابع عشر من كتاب الموتى ، ويصعبه صورة الملكة ممثلة جالسة تحت قبة تلعب النرد ، كما يشاهد روحها ممثلاً فى صورة طائرله رأس إنسان يرفرف بجانبها ، ثم نشاهد الملكة راكعة تتعبد

للسمى التى يحملها أسدان كما يشاهد الإله «تحت» فى صورة الطائر مالك الحزين ،  
والمومية محمولة على سرير جنازى ، وكذلك توجد آلهة مصورة على الجدران .

وعلى الجدار الذى على يمين القاعة نشاهد الملكة أمام الإله « أوزير » إله  
الآخرة ، كما نشاهدها متعبدة لإله الشمس « حوراختى » وإله الغرب . وفى منظر  
آخر نشاهد الإلهة « إزيس » تقودها أمام الإله « خنم » ( إله الشمس ) الممثل  
برأس جمل . وفى المجرة الجانبية نشاهد الإله « خنوم » تصحبه كل من الإلهتين  
« إزيس » و « نفتيس » كما ترى الملكة تتعبد للعجل المقدس والبقرات السبع الإلهية .  
وفى منظر آخر تقدم الملكة أدوات الكتابة للإله « تحت » ، وتقدم الأضاحى  
للإله « بتاح » ، وعلى الجدران الجانبية للسلم المؤدى للمجرة الثانية نشاهد الملكة  
فى حضرة آلهة مختلفة ، كما نشاهد « إزيس » و « نفتيس » راكبتين فى حزن ، كما  
نشاهد على عتب الباب إلهة العدل فى صورة طائر ناشر جناحيه ، ثم نصب بعد ذلك  
إلى حجرة الدفن ، وهى مقامة على أربعة عمد ، ومعظم صورها قد هشمت ،  
وفى وسطها تابوت الملكة « خاو » .

وهذه المقبرة تعد من أعجب وأعظم المقابر التى عثر عليها حتى الآن من هذا العصر  
الذى نحن بصددده ، ومن أجل ذلك قد فصلنا فيها القول بعض الشيء لنعطى صورة  
عن المناظر الجنازية الشائعة وقتئذ .

أما باقى الآثار التى ذكرت عليها هذه الملكة فقد ذكرناها فى مناسباتها فى أثناء  
الكلام عن تاريخ « رمسيس الثانى » وآثاره .

وفى متحف « بروكسل » توجد قطعة من تمثال لهذه الملكة نقش عليها بعض  
ألقاب نادرة الوجود تشبه ألقاب الملكة « سات رع » أم الفرعون « سىتى الأول »  
وهى : " الأميرة المدحوة كثيرا ، سيدة الرشاقة ، وراحة الحب ، ووارثة الوجه القليل والوجه البحرى ، وماهرة  
اليدى فى الضرب بالصاجات ، والحلوة الحديث والفناء ، زوجة الملك العظيمة ومحبوته ، وروجة النور القوى  
« نقرتارى مرنوت » العائشة مثل الشمس أبديا " . ولا نزاع فى أن بعض هذه الألقاب تشير



إلى الدور الذى كانت تلعبه هذه الملكة بوصفها زوج الإله فى الأحفال الدينية<sup>(١)</sup> ، وقد رسم على هذه القطعة معها ابنها « مرسى آمون » ابن « رعمسيس الثانى » ولقب بـ « بىكر أولاد الفرعون »<sup>(٢)</sup> .

الملكة « است نفرت » : قد يلاحظ كثيرا فيما يكتبه المؤرخون أن الملكة « نفرتارى » كانت هى الزوجة الأولى الرئيسية للفرعون « رعمسيس الثانى » ، وبخاصة أنها هى التى راسلت ملكة « خيتا » عندما كتبت إليها كتابا تسألها فيه عن أحوالها وترجو لها السلامة غير أن بعض المؤرخين الذين فحصوا الموضوع عن كثب ، قد وضعوا أمامنا حقيقة هامة تستدعى الفحص من جديد وهى أن « است نفرت » كانت أم الأمراء الذين كان لهم حق وراثته العرش . ونجد فى « كتاب الملوك » الذى كتبه « جوتييه » الآثار الخاصة بهذه الملكة ، وكذلك عدد المستر « بتلر » فى كتابه ( ملكات مصر )<sup>(٣)</sup> أولاد هذه الملكة وهم : « رعمسيس » الابن الثانى للفرعون ، و « خعمواست » الابن الرابع والوارث للعرش حتى مماته فى السنة الخامسة والخمسين من حكم والده ، ثم « مرنبتاح » الابن الثالث عشر وخليفة والده على العرش ، وأخيرا « بنت عتا » كبرى بنات الفرعون وزوجه فى آن واحد ، وكذلك نجد أن « الأثرية » « مس مرسى » عند بحثها وراثته العرش فى عهد الأسرة التاسعة عشرة لم تردّد فى جعل « است نفرت » الزوجة الرئيسية « لرعمسيس الثانى » ، ولكن « كيث سلى » يرى فى بحثه الأخير عن وراثته العرش أن « نفرتارى » كانت هى الزوجة الأولى كما ذكرنا من قبل ( راجع ص ٢٠٥ ) ، ويوجد فى متحف « بروكسل » كذلك جزء من تمثال صغير

---

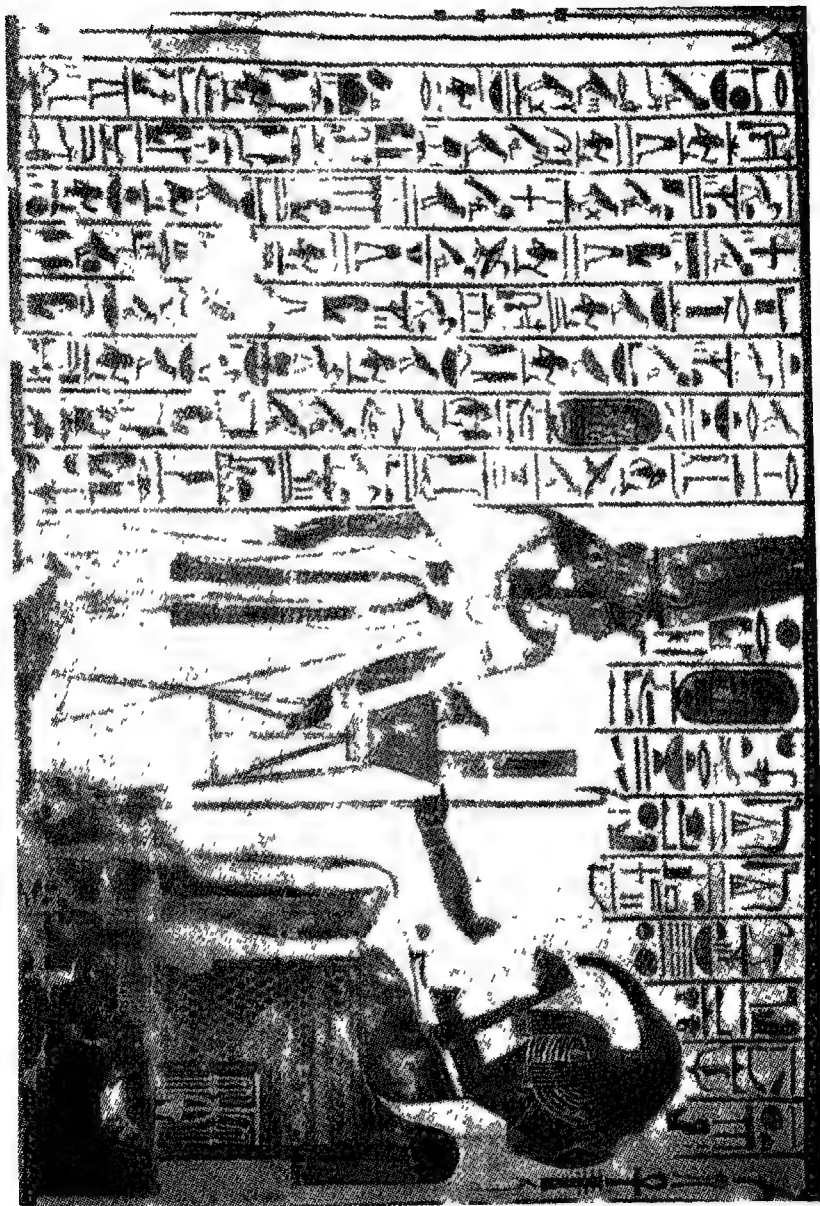
(١) راجع : Chronique d'Egypte No. 33 Janv. 1924 p. 74

(٢) راجع : Gauth. L. R. III, 96 - 97

(٣) راجع بعض آثار هذه الملكة فى Porter & Moss V, p. 74, 210, 217, 246

(٤) راجع : The Queens of Egypt pp. 151 ff.

(٥) راجع : Ancient Egypt (1925) pp. 100 - 104



( الملكة «قوتاري» أمام الإله «محتوت» )





لهذه الملكة مع ابنها « خعمواست » ، وقد بقى على هذا الأثر بعض نعوت لهذه الملكة تكاد تكون فريدة. في بابها ، وهى على الجهة اليمنى : « وعندما تدخل في المقر المزروج فان قاعة الاستقبال في القصر تضوع بشذا عيرها . وإنها حلوة الرائحة بجانب والدها الذى يتبع عند رؤيتها ، والزوجة الملكية ... » وعلى الجهة اليسرى : « «حور» سيد القصر» ، ثم يأتى بعد ذلك : « التى تملأ قاعة الجلسة بعيرها ، وهى المقطعة النظير بطورها إذ تعادل بلاد «بونت» بشذا أعضائها ، الزوجة الملكية » . والواقع أن هذه النعوت النسوية الدالة على طيب العير وما يضوع منها من شذا العطور لم توصف به ملكة من قبل (Chronique Ibid. p. 76) .

الملكة « مات نفرو رع » : كانت الملكة « مات نفرو رع » كبرى بنات ملك « خيتا » ، وقد أطلق عليها « رعسيس الثانى » هذا الاسم عندما بنى بها كما سبق شرحه ، وقد مثلها « رعسيس » بصحبة والدها على اللوحة التذكارية التى تحتها تخليدا لهذا الزواج في معبد « بوسمبل » كما مثلها معه على أحد التماثيل الضخمة فى « تائيس » ومعها بكر أولادها وهو « آمون حر خبشف » الذى نجده مذكورا فى القوائم الثلاث الهامة التى جاء عليها ذكر أولاد « رعسيس الثانى » وهى : قائمة « الرسيموم » ، وقائمة « الكرنك » ، ثم قائمة « الدز » كما جاء ذكرها على لوحة صغيرة عثر عليها فى « تل اليهودية »<sup>(١)</sup> .

الملكة « توى » : وجد هذا الاسم على قطعة من تمثال ضخم من الرسيموم فى طغراء ، ويقول عنه « كارتر » إنه اسم إحدى نساء « رعسيس الثانى »<sup>(٢)</sup> .

أولاد « رعسيس الثانى » المذكور : يعترض المؤرخ صعوبات جمة عندما يريد فحص أولاد « رعسيس » المذكور ويرتبهم ترتيبا تاريخيا ، فعلى حسب نظرية الأستاذ « سلى » يكون « رعسيس » قد أنجب فى أول حياته ولدين ، وهما : الأمير « آمون حر ونمف » ، ثم الأمير « خعمواست » وأنها ماتا

(١) راجع : Petrie. History of Egypt III, p. 35, 83

(٢) راجع : A. S. II, 194

في طفولتهما كما تثبت النقوش التي على معبد «بيت الوالى» ، ويقول إنه قد أنجبهما من الملكة «نفرتارى» ، أما الابن المسمى «خعمواست الثانى» الذى نجده مذكورا في كثير من آثار والده فهو ابن الملكة «إست نفرت»<sup>(١)</sup> .

وقد كان ابن «رعمسيس» المسمى «آمون حرونمف» يعّد الوارث للعرش . وقد أراد «بترى» أن يوحدّه بالأمير «آمون حرخبشف» وأن يجعله ابن الملكة «إست نفرت» ، ولكن الواقع أنه ابن آخر لهذا الفرعون . أما ما يعترض به «بترى» من استحالة وجود ولدين بكرين للفرعون فأمر جائز في النقوش المصرية وبخاصة عندما يكون للملك أكثر من زوجة واحدة وأنجب من كل منهن ولدا بـكـرا .

ولدينا لأولاد هذا الفرعون ثلاث قوائم هامة كما ذكرنا . هذا بالإضافة إلى ما جاء من الأسماء على التماثيل المختلفة والمناظر التي على جدران المعابد ، وسنحاول هنا أن نعدّد أولاد الفرعون المذكور بقدر ما تسمح به الآثار التي في متناولنا .

نحلفا للأميرين «آمون حرونمف» و «خعمواست» اللذين توفيا في طفولتهما نذكر ما يأتي :

( ١ ) «آمون حرخبشف» : تدل النقوش التي لدينا عن هذا الأمير أنه قد اشترك مع والده في موقعة «قادش» ، وكان يلقب كاتب الفرعون وقائد الجيش الأعلى ، إذ نشاهده في مناظر مصوّرا على الجدار الجنوبي لقاعة العمّد الكبرى «بالكرنك» مع والده مقدّما أسرى من الخييين لثالوث «طيبة» ، وهم من الذين أسروا في موقعة «قادش» ، إذ نرى أربعة من أولاد الفرعون يسوق كل

---

(١) راجع : The Coregency of Ramses II with Seti I, p 34-8

(٢) راجع : Petrie, Hist. III, p. 84

(٣) راجع : Champ. Notices Desc. II, 122, 132, & Brugsch Recueil

Mon. I, pl. 29 & Br. A. R §. 350.

منهم صفا من الأسرى خلف والده ، وقد كان « آمون رخبشف » المقدم عليهم ، ويحمل لقب القائد الأعلى للجيش ، أما الثلاثة الآخرون وهم : « خعمواست » و « مرى آمون » و « سبتى » فكان كل منهم يحمل لقب ابن الملك فحسب ، وهذا دليل — على ما يظهر — على أنه كان أكبر أولاد الفرعون وقتئذ .

وكذلك نشاهد هذا الأمير وهو يهاجم العدو مع والده في عربته في مناظر معبد « أبو سمبل »<sup>(١)</sup> . كما نجده كذلك مصورا على تماثيل والده الضخمة في معبدى « أبو سمبل » والكرك . وعلى التمثال الجميل الموجود في « تورين » كما ذكرنا من قبل ( راجع ص ) .

( ٢ ) الأمير « رعمسو » : هذا الأمير هو ابن الملكة « است نفرت » ونشاهده مصورا مع والدته وأخيه « خعمواست » في مجموعة صغيرة « بمتحف اللوفر »<sup>(٢)</sup> كما نشاهده مصورا مع والده « رعسيس » وأسرته في نقش على الصخور الواقعة على الطريق القديمة بالقرب من « أسوان » وقد لقب هنا بقائد الجيش<sup>(٣)</sup> . وفى متحف « فلورنس » توجد واجهة من مقبرة نقش عليها : « ابن الملك الأمير الوراثى والقائد الأعلى للجيش ومدير جلالة « رعمسو »<sup>(٤)</sup> » .

وقد وجد اسمه في القوائم الثلاث السالفة الذكر كما نشاهده في نقوش « أبو سمبل » يحارب بجانب والده وقد أهدى له تمثال بعد موته في حياة أخيه « خعمواست »<sup>(٥)</sup> أهداه له ابن الأخير .

وعثر له على تمثال « نجيب » فى معبد « السرابيوم » ( مدافن العجل أبيس ) مؤرخ بالسنة السادسة والعشرين من حكم والده وهو لا يزال على قيد الحياة<sup>(٦)</sup> .

(١) راجع : Champ. Monuments p. 14

(٢) راجع : Pierret. Louvre Catal. Historique 633

(٣) راجع : De Morgan. Cat. Mon. I, p. 41 (186)

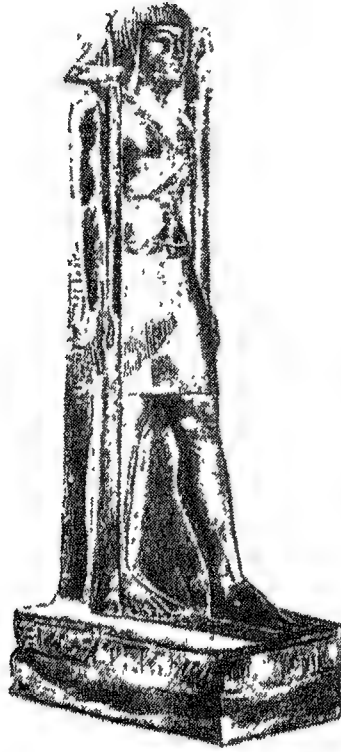
(٤) راجع : Schiaparelli. Cat. Florence p. 332, 333

(٥) راجع : Brugsch Recueil I, V, 2 Col. 2; A. Z. XXIII, p. 80

(٦) راجع : Mariette Serapeum p. 13



( ٣ ) الأمير « بارع حرامنف » : كان هذا الأمير يحمل لقب رئيس الرماة في جيش والده كما نقرأ ذلك على لوحة صغيرة نقش عليها : « ابن الملك الذي وضعته الزوجة الملكية العظمى ، ورئيس الرماة <sup>(١)</sup> » . ولذلك نشاهده في مناظر « أبو سمبل » الحربية يحارب إلى جانب والده في عرشته ، كما وجد مصورا معه على تمثال في نفس المعبد <sup>(٢)</sup> .



الأمير « خعمواست » بن « رعسيس الثاني »

---

(١) راجع : Newberry, Scarabs pl. XXXV, No. 20 p. 182

(٢) راجع : Petrie, Hist. III, p. 35

( ٤ ) الأمير « خعمواست » : تدل الآثار التي وجدت لهذا الأمير على أنه كان أهم أولاد « رعسيس الثاني » ، وبخاصة أن والده قد فكر في السنة الثلاثين من حكمه بعد أن تخطى الخمسين في أن يشركه معه في إدارة الملك وهو على حسب قول « كيث سلى » ثاني اثنين من أولاد هذا الفرعون بهذا الاسم والأول قد توفي في طفولته كما ذكرنا ، وقد اختاره الفرعون ليكون وارثه على عرش البلاد ، وهو ابن الملكة « است نفرت » كما قلنا ؛ كما تدل على ذلك النقوش التي في « السلسلة » . وقد شاهدنا من قبل أنه كان يكلف في غالب الأحيان بنحت النقوش التذكارية للأعياد الثلاثينية والاحتفال بها ( راجع ص ٣٨٩ ) ، والظاهر أنه كان قد عين الكاهن الأعظم للإله « بتاح » وبذلك ضمن لنفسه دخول هذا الإله الذي كان يعد أغنى الآلهة بعد الإله « آمون » إله الامبراطورية الأعظم . ونجده يحمل هذا اللقب على عدة آثار أهمها :

تمثال عثر عليه في « سقارة » مهدى للعجل « أبيس » ، ويشاهد في نقوشه واقفا وممسكا بمحراب صغير مثل فيه العجل « أبيس » برأس إنسان وجسم عجل ويحمل الألقاب التالية : الكاهن الأكبر ( سم ) للإله « بتاح » ، ومظهر البيت العظيم ، والكاهن « إيونموتف » ( أى عمود أمه ) ، ومدير الأرضين ، ورئيس كل الفراء ( لأن الكاهن سم كان يلبس جلد فهد )<sup>(١)</sup> .

وكذلك نجد هذا اللقب وغيره على جزء من تمثال وجد في قرية « الشيخ مبارك » قبالة مدينة « المنيا »<sup>(٢)</sup> .

والظاهر أنه قد تقلد مهام هذه الوظيفة في السنة السادسة عشرة من حكم والده كما هو مدقن على تمثال مجيب في مقبرة العجل رقم ٢ ، وهذه التماثيل كانت تقوم بدلا منه في أداء الأعمال الصعبة بمثابة خدام للعجل « أبيس » ، وقد وجدت مثل هذه التماثيل باسمه كذلك في مقبرة العجل رقم ٣ المؤرخة بالسنة السادسة والعشرين .

(١) راجع : A. S. XLI, p. 21 ff.

(٢) راجع : A. S., XVI, p. 255

وفي السنة الثلاثين لم نحدد له في مقبرة العجل الرابع تماثيل من هذا النوع ، ولكن في مقبرة العجل التاسع لقب بالكاهن الأعظم . ومن السنة الثلاثين حتى السنة الأربعين كان هو المشرف على الأعياد الثلاثينية كما أسلفنا ، وقد خلفه في وظائفه هذه أخوه « مرنبتاح » ( الذي أصبح فيما بعد الفرعون « مرنبتاح » ) في السنة الخامسة والخمسين من حكم « رعمسيس » وهو الذي نشاهده يقوم بدور الكاهن الأعظم على لوحة العجل العاشر<sup>(١)</sup> ، وهي السنة التي توفي فيها « خعمواست » . وقد دفن الأمير « خعمواست » في جبانة « الجيزة » حيث وجد قبره في « كفر البطران »<sup>(٢)</sup> ، وقد عثر في هذا القبر على تماثيله المحيية كما عثر على بعضها في معبد « السرابيوم »<sup>(٣)</sup> ، ومن الأشياء التي عثر عليها في قبره كذلك آنية أحشاء<sup>(٤)</sup> . كما عثر على آنية أخرى لأحشاء العجل رقم ٣ قام بصنعها « خعمواست » . هذا إلى أنه دفن تعاويذ أخرى مع العجل السادس والعجل التاسع نقش عليها اسمه وألقابه . وقد وجدت حجرة دفن العجلين الثاني والثالث سليمة لم تمس بسوء مما أدهش كاشفها العظيم « مريت باشا » إذ عندما فتح التابوت الذي كان فيه العجل الثاني لم يجد فيه مومية العجل ، بل وجد غطاء مجوفا موضوعا على الأرض على مادة قطرانية تحتوى على كمية عظيمة من شظيات العظام ، كما وجد صدرية نفحة مصنوعة من الذهب المرصع بالأحجار الثمينة ، وكذلك ستة تماثيل مجيئة كل منها برأس ثور .

أما العجل الثالث فلم يوجد معه كذلك صندوق بل وجدت حفرة تحت الغطاء الذي كان يغطي كتلة من القطران مختلطة بشظايا عظام عديدة جدا ، ووجد معه كذلك

---

(١) راجع : Maspero, The Struggle of the nations p. 426.

(٢) راجع : Petrie Medum pl. XX.

(٣) راجع : Mariette, Serapeum III, 10, 11, 13.

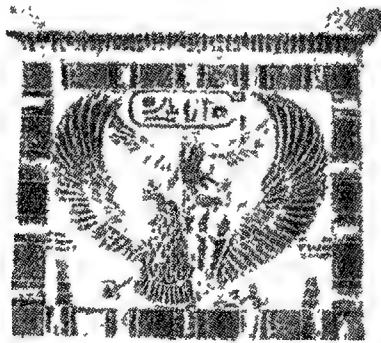
(٤) راجع : Mariette, Monuments Divers 36 d.



خمسة عشر تمثالا مجييا ، كما وجدت تماثيل أخرى مجيبة باسم الأمراء «خعمواست» و «رعمسسو» و «حوى» أمير «منف» و «سوى» و «حات عا» و «بتاح نفر حر» كاتب «خعمواست» وكذلك لامرأتين تدعيان «قدت» و «حوى» هذا الى تعاويذ باسم «خعمواست» ونحس صدريات للوزير «باسر» ، وكذلك صدرية أخرى ونسر برأس ثور من الذهب المرصع ، وأوراق كثيرة من الذهب ، ومن البلدهى إذن أن العجل لم يكن يحنط ، بل كان يؤكل لحمه تبركا كما كان يؤكل لحم كبش «طيبة» الذى يمثل الإله «آمون» .

وقد عثره على تمثال محفوظ الآن «بالمتحف البريطانى» رقم ٩٤٧<sup>(١)</sup> ، ولما كانت النقوش التى على هذا التمثال تثبت لنا بعض الشئ الشهرة الواسعة التى نالها «خعمواست» فى عالم السحر فانا سنوردها هنا على الرغم مما بها من صعوبات لغوية جعلت فهم المتن من الصعوبة بمكان ، وكأن كاتبها أراد أن يجعلها طلسمًا سحريا ليتفق مع شهرة هذا الأمير فى هذا المصمار .

ويقال إن هذا التمثال الجميل عثر عليه فى «أسيوط» ، ولكنه فى الأصل كان منصوبا فى «العراة» كما سنبين ذلك فيما بعد . ومادته من الطران (الصوان) المختلف



صدرية باسم «رعسيس الثانى»

(١) راجع : Budge, Egyptian Sculptures in the British Museum :  
pl. XXXVI, p. 170 & Studies Presented to Griffith p. 128 ff.

الألوان ، واتشال قد نقشت قاعدته من الجهات الأربع ، وكذلك نقش العمود المستطيل الذى يرتكز عليه من جانبيه ، كما نقشت العصوان اللتان كانا يمسك بهما في يديه كالعالمين وهالك الترجمة :

العلم الذى فى اليد اليمنى على "الإله الطيب ؛ رب الأرضين « وسر ماعت رع ستين رع » محبوب الناسوعين الذين فى العراة " .

على العلم الذى فى اليد اليسرى : "ابن الشمس ، رب التيجان « رعسيس » ، محبوب « آمون » : محبوب « أوزير » ، رئيس الغرب (أى الأموات) " .

النقوش التى على القاعدة : "يا آمون ليتك تعطى النفس لابن الملك الكاهن سم « خعمواست » وهو ذلك النفس الحلو الذى فى أنفك ! وإن ابن الملك « خعمواست » صادق القول يتخذ مقعده على العرش العظيم الذى فى « هرموبوليس » (أرمنت الحالية) ابن الملك « خعمواست » يحرس بيضة الصاخب العظيم (الإله «آمون» فى صورة الأوزة) وكأ أنها ثابتة فإن ابن الملك « خعمواست » ثابت والعكس بالعكس ، وكأ تعيش فإنه يعيش ، وكأ أنها تستنشق الهواء فإنه كذلك يستنشق الهواء " .

النقوش التى على سطح القاعدة : "لقد عمله ابن الملك « خعمواست » بمشاة أثره وتمثاله للملايين السنين لأجل أن يبق فى العراة أبديا (؟؟؟) على دائرة (؟) رب الأبدية بمثابة مكان فاجر للفرقان وأهل العظيم لأرض الصدق ، الإقليم المقدس لتقديم الشكر للكائنات المتنازة (أو التماثيل) لأجل أن يفتح طريقه لهذا الروح المتنازل الذى يأوى إلى المكان الذى فيه تمثال أكبر أولاد الملك ومحبوبه الكاهن سم « خعمواست » .

النقوش التى على العمود الخلفى : "يا «أوزير» ، يا أكبر الآلهة ، يا أنخرمن سواه ، ليتك تشاهد ما يفعل ابن الملك الكاهن سم « خعمواست » ، لقد عمل على أن يجعلك عظيم الشكل وإنه يعيش بوساطتك يأبى الإله ، وإنك تعيش بوساطته ، ليتك تنصبه حاجبك الوحيد ! وإنه حام يحوم حول الجبانة ، وواحد (أى قائد) يعرف طريق المرور (؟) ، وإنه قد رفع « حدز » وحى «نكن» (أى أوزير) وإنه قد قوى من ينام على نخله (أى الميت) وقد ثبت «إى» و«سنح» وحى «أشتانسا» (؟) . وإنه يفتح مم «سكر» نفسه ، وإنه قد خلق السحر فى فوج «نوت» ، وإنه يفتح المشيمة الملكية ، وإنه قد جعل حنجرتك تنفس ، وإنه هو الذى يقبض على سواعد أعدائه كل يوم ، ليشك تظهر بهنار بوساطته بمثابة رب «العراة» بقدر ما تعطيه ثباتا وفلاحا وبقاء فى معبدك لأنه اسك وحاميك .

قربان يمنحه « أوزير » رئيس الغرب ... من سقواء رحم أمه في أمان ونصر، فانتروا في السماء، وقربوا على الأرض، والنحار الأول في حماية سيده، ومن على رأس الأزميل ومن يفتح الطريق العظيم لأفليم « العرابة » حتى يثوى في مكانها ( ؟ ) في كل عيد ... قاعة الصدين في يوم حصر فضائل ابن الملك الكاهن « سم » الذي يقوم بدور « عمود أمه » « خعمواست » « (عمود أمه = لقب دهانة) .

ولا نزاع في أن لغة هذا المتن المعقدة تظهر أن كاتبها قد قصد بها الغموض إذا ما قرنت بالمتون الأخرى . ومن ثم نفهم أن صاحبها كان من كبار رجال اللغة والأمور الخفية مما جعلنا في حيرة للوصول إلى كنه المتن، ومع ذلك يمكننا أن نفهم منه ما يأتي على وجه التقريب ، فنعلم من مضمون المتن ومن العلمين اللذين كان يحملهما « خعمواست » أن الأمير قد نصب تمثاله في العرابة ويحتمل أن ذلك كان في المعبد نفسه حيث كان يمكنه أن يتسلم نصيبه من القربان المقدس، وعلى ذلك يكون المتن الأصلي خطابا موجها للإله « أوزير » الذي كان يعدّه « خعمواست » حاميا له ، غير أننا نلاحظ في صلاته له أنها لم تكن صادرة من شخص متواضع متضرع للإله ، بل كانت طلبا من ساحر عظيم يعدّ نفسه مساويا للإله ، بل في الواقع كان يعدّ نفسه أنه هو الذي عمل على نفاذه ، ومما يلفت النظر في هذه المتون تعدّد قوى « خعمواست » العظيمة . حقا إن قائمة المخلوقات العجيبة التي ذكرها الساحر هنا لا نفهم منها شيئا كثيرا ولا يمكن تعريفها، غير أن العبارة التي جاءت في المتن القائلة بأن « خعمواست » يقوم بالاحتفال بفتح المشيمة الملكية لها أهمية عظيمة فقد كتبت عنها « مس مري » مقالا<sup>(١)</sup> .

— ومهما يكن المعنى الأصلي لهذا الحفل الخفي فإن « خعمواست » يعدّ من الأشخاص الذين كانوا يحملون هذا اللقب ( الذي لا نعرف عنه شيئا إلا في عهد الدولة القديمة ) في عهد الأسرة التاسعة عشرة ، وهذا وكان أحب أولاد الفرعون إليه والكاهن الأكبر للإله « بتاح » ، يضاف إلى ذلك أنه كان على اتصال وثيق



بوالده ، إذ كان هو الذى يقوم له بأحفال الأعياد الثلاثينية وغيرها من مهام الأمور كما ذكرنا . وقد عثر له على تمثال آخر فى متحف « فينا » من الجرانيت <sup>(١)</sup> .  
( راجع A. Z. XVIII, p. 49 ) .

وهذا الأمير كان له شهرة عظيمة فى المسائل اللاهوتية الخفية وفى علم السحر ، وقد عزت إليه التقاليد فى العصور المتأخرة تأليف عدّة كتب عن السحر تحوى إرشادات لاستدعاء الأرواح والعفاريت الخاصة بهذا العالم وبالعالم الآخرة ، وقد أصبح بطل قصة خرافية ذكر فيها عنه كيف أنه لما سرق من مومية إحدى السحرة كتب الإله « تحوت » أصبح فريسة غول تقمصه <sup>(١)</sup> .

وتدل شواهد الأحوال على أن « رعسيس الثانى » قد خلص نفسه من أعباء الحكم عندما سلم مقاليد الأمور لابنه « خعمواست » .

وقد كان أهم ما وجه « خعمواست » إليه عنايته ، هو أن يحافظ بكل دقة وأمانة على القوانين الدينية ، فاحتفل بأعياد الفيضان فى جبل سلسلة فى السنة الثلاثين والرابعة والثلاثين والسابعة والثلاثين ، وكذلك فى السنة الأربعين <sup>(٢)</sup> كما أشرف على الاحتفالات بتأليه والده وهو العيد الثلاثينى كما ذكرنا .

وقد كان قبل عهد « رعسيس الثانى » يعبد العجل المقدس الذى ينتسب للإله « بتاح » فى معبد خاص فى « منف » ، وكان لا يزال موجودا حتى العصور المتأخرة ، وكان هذا العجل يدعى « أبيس » وبعد موته أو ذبحه على رأى البعض كان يحنط مثل الآدميين ويدفن باحتفال عظيم فى الجبانة ، ومنذ عهد « أمنحتب الثالث » كما ذكرنا آنفا كانت مدافن العجول « أبيس » تشمل حجرة نحتت فى الصخر تحت الأرض يصل الإنسان إليها بطريق منحدر ، وفوق هذا المدفن كانت تقام مقصورة أو محراب أطلق عليه اليونان اسم « السرابيوم » وكان لا يدفن فيها إلا عجل واحد ، فلما جاء عهد « رعسيس الثانى » وأصبحت مقاليد الأمور فى يد الأمير

(١) راجع : Griffith. The Story of the High Priests of Memphis

(٢) راجع : The Struggle of the Nations p. 425 Note 5

«خعمواست» نحت جبانة شاسعة الأرجاء تتألف من حجرة تحت الأرض يبلغ طولها نحو مائة ياردة في عمق الصخر، وعلى كلا جانبي هذه الحجرة أعد لكل عجل حجرة دفن، وبعد الدفن كان البناءون يبنون الجدار ثانية، وقد تكلمنا فيما سبق عن العجول التي دفنت في عهد هذا الأمير، وقد ظلت إدارة حكم البلاد في يده ما يقرب من ربع قرن من الزمان إلى أن توفي في العام الخامس والخمسين من حكم والده، وقد ترك لنا آثاراً عدّة في طول البلاد وعرضها<sup>(١)</sup>، وقد وصلنا تقرير وجه إليه بوصفه حاكم «منف» عن ستة من العيد الهاريين<sup>(٢)</sup>. وإلى هذا الأمير تنسب كل المجوهرات التي عثر عليها في مدافن العجل «أيس» بسقارة وهي التي نقلها مريت باشا إلى بلاده مع كل آثار هذه العجول التي تعدّ بحق من أنفس ما تركه لنا قدماء المصريين وتعدّ بالآلاف القطع.

(٥) الأمير «متو حرشف» : ذكر اسم هذا الأمير في القوائم الثلاثة الهامة التي ذكر عليها أولاد «رع ميسيس» . والظاهر أنه كان على رأس الفرسان والعربات مع والده في حصار «دابور» ومعه خمسة من إخوته<sup>(٣)</sup>، ويوجد جعل القلب الذي كان يوضع على صدر الموميّة باسمه بمتحف «برلين»، وكذلك عثرنا على صورة له في «تل بسطة» مقتنبة<sup>(٤)</sup>.

(٦) الأمير «نب انخاروا» : ذكر اسمه في القوائم الثلاثة وفي حصار «دابور»<sup>(٥)</sup>.

(٧) الأمير «مرى آمون» : اشترك مع والده في حصار «دابور» كما ذكر في قائمة «الرمسيوم» وكذلك في الكرنك<sup>(٦)</sup>.

(١) راجع : Wiedemann, Aegyptische Gesch. 464 ff.

(٢) راجع : Leyden: Aegyp. Monuments p. 179; Chabas Melanges

Egypte I, 3.

(٣) راجع : L. D. III, 166; Br. A. R. III, 361

(٤) راجع : Naville, Bubastis p. 43

(٥) راجع : L. D. III, p. 168

(٦) راجع : Ibid, 168; Champ. Notices II, 123

( ٨ ) الأمير «آمون مويا» : ذكر في القائمتين السالفتين كما اشترك مع والده في حصار « دابور » ( راجع L. D. III, p. 166 ) .

( ٩ ) الأمير «سيتي» : اشترك مع والده في حصار « دابور » كما ذكر في الكرنك وهو ابن الملكة « نفرتارى » وقد ظل على قيد الحياة حتى العام الثالث والخمسين من حكم والده غير أنه جاء ترتيبه العاشر في قائمة الأفسر<sup>(١)</sup> .

( ١٠ ) الأمير « ستين رع » : اشترك مع والده في حصار « دابور » كما جاء ذكره في قائمة « الرسيوم » وترتيبه التاسع في قائمة الأفسر<sup>(٢)</sup> .

( ١١ ) الأمير « رع مري » : ذكر في قائمة « الرسيوم » وفي معبد « العرابة المدفونة »<sup>(٣)</sup> .

( ١٢ ) الأمير « ححرونمف » : ذكر هذا الأمير في قائمتي «الرسيوم» و « العرابة » ( راجع L. D. III, p. 168 ) .

( ١٣ ) الأمير « مرنبتاح » : ابن الملكة «است نفرت» ، وقد اختاره والده بعد وفاة « خعمواست » في العام الخامس والخمسين من حكمه ليكون وارثه على العرش ولذلك حمل كل الألقاب التي كان يحملها « خعمواست » ، فكان يلقب الكاهن الأول للإله « بتاح » ورئيس الأرضين ، وكاتب الفرعون ، والقائد الأعلى للجيش مما سنفصل فيه القول فيما بعد<sup>(٤)</sup> . ( راجع أيضا Petrie Hist. III, p. 36-7 ) .

ومما يلحظ أن معظم الآثار التي ذكر عليها كانت في الدلتا ولم يذكر إلا مرة واحدة مع أسرته في لوحة منحوتة في صخور « أسوان » وكذلك على لوحة أخرى

(١) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 31. & p. 65

(٢) راجع : Rec. Trav. Ibid. p. 31.

(٣) راجع : Mariette Abydos I, 4

(٤) راجع : Schiaparelli. Cat. Florence p. 430 ff.

(٥) راجع : De Morgan, Cat. Mon. I, p. 41 (182)



في السلسلة حيث كان يحمل الألقاب السالفة الذكر بالإضافة إلى ابن الملك الكاهن  
« سم » من ظهره ومحبوبه <sup>(١)</sup> .

(١٤) الأمير « أمنحتب » : وقد جاء ذكره في قائمة « الرسيوم »  
( راجع L. D., III, 168 ) .

(١٥) الأمير « اتف آمون » : كذلك ذكر في قائمة « الرسيوم »  
وفي ورقة العبيد الموجودة في « ليدن » السالفة الذكر . ( راجع Lyden, Aegypt  
Mon. 179 ) .

(١٦) الأمير « مري آتوم » : هذا الأمير يحمل لقب حامل المروحة  
على يمين الفرعون وكذلك لقب أكبر أولاد جلالته ، وقد نحت على جانب تمثال  
لوالدته الملكة « نفرتاري » عثر عليه في « الأقصر » وهو موجود الآن « بمتحف  
بركسل » . وقد جاء اسمه في قائمة « الرسيوم » <sup>(٣)</sup> وكذلك في « الأقصر » <sup>(٤)</sup> .

(١٧) الأمير « حبن تانب » : جاء ذكره في قائمتي « الرسيوم »  
و « الأقصر » .

(١٨) الأمير « مري رع » : كذلك ذكر في القائمتين السالفتين . وقد  
ذكر هذان الأميران الأخيران على تمثال في معبد « أبو سمبل » ( راجع Petrie Hist.  
III, p. 37 ) .

---

(١) راجع : L. D., Texte p. IV, 85

(٢) راجع : Chronique, D'Egypte No. 33 Jan. 1942 p. 75 fig. 3

(٣) راجع : L. D., III, 168

(٤) راجع : Rec. Trav. XIV, p. 31

(١٩) الأمير « امنمات » : (٢٠) والأمير « سنختن آمون » . (٢١)  
والأمير « رعمسيس مرن رع » . (٢٢) والأمير « تحتس » ذكروا جميعا في قائمة  
« الرمسوم » وفي قائمة العرابة<sup>(١)</sup> (L. D. III, 168) .

(٢٣) الأمير « سمنتو » : وهو آخر قائمة « الرمسوم » ، وقد تزوج من  
امراة تسمى « عريت » بنت ربان سفينة سورى يدعى « بنو عتا » في السنة الثانية  
والأربعين من حكم والده « رعمسيس » . وكذلك جاء ذكره على استراكون بمتحف  
« اللوفر » رقم ٢٣٦٢<sup>(٢)</sup> ، ويحتمل أنه قبل السنة الثانية والعشرين من حكم  
هذا الفرعون .

(٢٤) الأمير « ست حر خبشف » : جاء ذكره في السنة الواحدة  
والخمسين من حكم والده غير أن مكانه غير معروف بالنسبة لإخوته<sup>(٣)</sup> .

(٢٥) الأمير « رعمسسو وسر بحتي » : جاء ذكره على لوحة صغيرة  
في مجموعة جعارين فريرز<sup>(٤)</sup> ، وترتيبه غير معروف كذلك بالنسبة لأسماء إخوته ، وكذلك  
ذكر على لوحة صغيرة أخرى في مجموعة جعارين نيوبري<sup>(٥)</sup> وقد كتب على هذه اللوحة  
ابن الملك من صلبه ومحبوه « رعمسسو وسر بحتي » :

(٢٦) الأمير « أنوب أررخو » : هذا الأمير من أولاد الملكة « نفر تاري »  
وتمثاله بمتحف برلين رقم ٧٣٤٧ وترتيبه غير معروف .

(٢٧) الأمير « رعمسسو ممرت ماعت رع » : وجد اسمه في قائمة  
« معبد السبوعة »<sup>(٦)</sup> ، وكذلك في قائمة العرابة ، وتنتهي قائمة السبوعة برقم ٧٩ .

(١) راجع : Mar. Abydos I, p. 4

(٢) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 64

(٣) راجع : Ibid. p. 65

(٤) راجع : Fraser, Scarabs, 310

(٥) راجع : Newberry. pl. XXXV, No. 19 p. 182

(٦) راجع : L. D., III, p. 179; Mar. Abydos I, p. 4

ولدينا بعض أسماء من أبناء هذا الفرعون وجدت متفرقة نخص بالذكر منها الأمير « وسراعت رع » ، وجد رسمه على جانب تمثال صغير للفرعون « رعمسيس الثانى » فى خبيثة الكرنك<sup>(١)</sup> ، ويحمل الألقاب التالية : حامل المروحة على يمين الفرعون و كاتب الفرعون الحقيقى ومحبوبه ، والبذرة المقدسة الخارجة من الثور القوى ، ابن الملك من صلبه ومحبوبه ، والقائد الأعلى للجيش . وعلى الجانب الآخر من تمثال « رعمسيس » نشاهد صورة ملكة قد هشم طغراؤها ويظهر أنها للملكة « نفرتارى مرنموت » ، والظاهر أنها أم هذا الأمير .

ومن بين الأسماء التى لا يعرف ترتيبها فى قائمة العرابة لتتبعها ما يأتى : « رعمسوسى آتوم » ، « ومتوحقو » ، و « متومواس » ، و « سيامون » و « سبتاح » و « رعمسو مرى » ... و « رعمسوسى خبرى » وغير ذلك من الأسماء المهشمة . ( راجع 4 , I , Mar. Abydos ) .

الأمير « رعمسيس مرى - ست » : نقش اسم هذا الأمير على عارضة موجودة الآن « بالمتحف المصرى »<sup>(٢)</sup> .

الأمير « بارع حر أمنف » : وجد اسم هذا الأمير على لوحة صغيرة ، وقد كتب عليها : « ابن الملك الذى وضعته الزوجة العظيمة ، رئيس الرماة » بارع حر أمنف<sup>(٣)</sup> .

بنات « رعمسيس الثانى » : وصلت إلينا بعض قوائم بأسماء بنات « رعمسيس الثانى » يظهر أنها رتبت على حسب سنهن ، هذا إلى بعض الأسماء الأخرى التى نقشت على جدران المعابد ، وقد رسم معظمها مع الفرعون نفسه على تماثيله التى أقيمت فى المعابد ، أو على اللوحات التى أقامها فى مختلف جهات القطر ، وسنحاول هنا أن نذكر أهمهن على حسب ما وصلت إليه معلوماتنا .

(١) راجع : Legrain Stat. I, p. 4, 5 pl. II

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 37

(٣) راجع : Newberry Scarabs pl. XXXV, No. 2 p. 182



الأميرة « بنت عتا » : وتعدّ كبرى بنات الملك « رعمسيس الثانى » وأما الملكة « است نفرت » وقد ظهرت معها في منظر على صخور السلسلة<sup>(١)</sup> ، وكذلك في نقش في أسوان كما أنها كتبت على رأس قائمة الأقصر . أما أهم الآثار التي وجدناها مصورة عليها فهي :

( ١ ) عثر لها على تابوت من الجرانيت الوردى في هيئة جسم محنط ، وهذا التابوت كان في الأصل لرجل ، غير أنه على ما يظهر اغتصبه « رعمسيس » لابنته « بنت عتا » . وكانت « بنت عتا » أول ابنة من بناته تزوج بها على الطريقة الفارسية القديمة وسميت الزوجة الملكية والابنة الملكية ، وقد ظهر اسمها - كما قلنا - في قائمة الأقصر بين أسماء بنات « رعمسيس » وفي « بوسمبل »<sup>(٣)</sup> وعلى بردية أيضا . هذا وقد ظهر اسمها مع زوجها أو مع أسرته في أماكن عدة .

وقبر هذه الأميرة والملكة ، يوجد في وادى مقابر الملكات « بطيبة الغربية »<sup>(٦)</sup> والمناظر التي في قاعة هذه المقبرة نشاهد على جدرانها الملكة أمام الإله بتاح « سكر »



( صورة الأميرة « بنت عتا » ابنة « رعمسيس الثانى » وزوجها )

(١) راجع : L. D. III, p. 174 e

(٢) راجع : Ibid p. 175 h

(٣) راجع : L. D. III, p. 186

(٤) راجع : Lepsius Konigsbuch, XXII

(٥) راجع : Petrie Hist. III, p. 37

(٦) راجع : Porter & Moss I, p. 48; Gauthier L. R. III, pp. 102 - 3

والإلهة «حتحور» كما نشاهدها تقدم للاله «شو» بواسطة الإلهة «حتحور»، وكذلك تقدم للاله «أوزير» والإلهة «حتحور»، كما ترى في منظر آخر تقدم القربان للاله «بتاح»، وكذلك للاله «خبري» رب الوجود الذي يمثل الشمس في صورة جعل، وفي كل هذه المناظر كتب معها ألقابها. وفي الحجر الأولى من هذا القبر نشاهد الملكة جالسة وأمامها الخبز، وفي القاعة الداخلية نشاهدها تتعبد للإله «نو» (الذي يمثل الماء الأزلي) كما ترى مع أميرة تتعبد للإله «أوزير» في حين أن الأميرة كانت تتعبد للإلهة «نفتيس» وفي منظر آخر كانت تتعبد لكليهما.

على أن ما يلفت النظر في قبر هذه الأميرة والملكة العظيمة، ما نشاهده من اغتصاب «رعمسيس» تابوت رجل عادي لزوجة ملكية كريمة عزيزة عليه. هذا على الرغم من أنها كبرى بناته. ولذلك يخيل لي أن هذا الاغتصاب من جانب الملوك كان شيئا عاديا بل ربما كان شيئا محببا، ولعل السبب الذي دعا «رعمسيس» إلى ذلك هو أن موارد ثروته في أواخر حكمه قد قلت، وهذا شيء ملحوظ في مبانيه التي كانت كثيرة في بادئ حكمه ثم أخذت تتضاءل في آخر أيامه كما سنتحدث عن ذلك بعد.

ومما يلحظ في قوائم أسماء بنات «رعمسيس الثاني» أنهم لم يكن يلقبن بنات ملك فحسب، بل كانت كل واحدة منهن لها وظيفة تقوم بها في المعابد المصرية ولم تستثن واحدة منهن على حسب ما جاء في قائمة الأقصر، وعلى رأس هذه القائمة كانت الأميرة «بنت عتنا» تحمل لقب كبيرة نساء الإله «آمون» وهذا أسمى لقب كهانة كانت تحمله امرأة في المعبد على ما يظهر

(٢) الأميرة الثانية: اسم هذه الأميرة على حسب قائمة «بوسمبل» وجددها<sup>(١)</sup>.

(٣) الأميرة «باكوت» : ذكر اسمها في قائمة «الدر»<sup>(١)</sup> .

(٤) الأميرة «مریت آمون» : وتعدّ في قائمة «الأقصر» رابعة بنات «رعسيس الثاني»<sup>(٢)</sup> وقد بنى بها والدها فكانت تلقب الزوجة الملكية العظمى وسيدة الأرضين ، وقبر هذه الملكة في «وادی الملكات» ، وقد نقش عليه كل ألقابها بوصفها زوج الفرعون العظمى ، ونشاهدها في قاعة هذا القبر تتعبد للاله «أوزير» والإلهة «حتحور» كما ترى مقدمة القربان للاله «بتاح سكر أوزير» وكذلك للالهين «خنوم» و «حتحور» وتابوتها محفوظ الآن بمتحف تورين «وقد نقش عليه اسمها وألقابها»<sup>(٤)</sup> .

وقد ظهرت في منظر على جدارن معبد «بوسمبل» وعلى أحد التماثيل كما صوّرت على تمثال في «تاينس» ووجد لها جعارين باسمها<sup>(٥)</sup> .



الأميرة «مریت آمون» بنت «رعسيس» وزوجها

(١) راجع : L. D. III, p. 184

(٢) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 32

(٣) راجع : L. D. III, p. 174

(٤) راجع : Porter & Moss I, p. 47 No. 68

(٥) راجع : Lepsius Königsbuch, XXII



( ٥ ) الأميرة « بيكاى » : وقد وجد اسمها مع أخرى مهشمة في قائمة « الأقصر »<sup>(١)</sup> .

( ٦ ) الأميرة « نفر تارى » : ذكر اسمها في قائمة « بوسمبل »<sup>(٢)</sup> .

( ٧ ) الأميرة « نبت تاوى » : ظهرت مع الفرعون على أحد تماثيله الضخمة في معبد « بوسمبل » كما ذكرنا من قبل كما جاء اسمها في قائمة معبد « الدر »<sup>(٣)</sup> .

وقد كانت تدعى الزوجة الملكية العظمى ، لذلك يحتمل أنها تزوجت من والدها « رعمسيس الثانى » كما يظن كذلك أنها تزوجت بعد ذلك أو قبل ذلك من أحد أفراد الشعب لأن ابنتها « استماخ » لم تدع ابنة ملك<sup>(٤)</sup> .

ولابد أنها كانت قد تجاوزت الأربعين من عمرها عند موت « رعمسيس الثانى » ، ولا يظن أنها قد تزوجت وقتئذ ، ويقول الأستاذ « بترى » : إنها إما أن تكون قد تزوجت من أحد الرعايا بعد موت الملك ، أو أن الخريزة المنسوبة إلى « استماخ » تشير إلى الأميرة « نبتا » بنت « أمنحتب الثالث » ( راجع Petrie History III, p. 89 ) .

وقبر هذه الأميرة في « وادى الملكات »<sup>(٥)</sup> . ونشاهدها على جدران قاعة هذا القبر وهى تقدم القربان لصورة « ماعت » كما نشاهدها فى القاعة الداخلية وهى تتعبد للإله « جب » وكذلك للإله « حوراختى » .

( ٨ ) الأميرة « إسمت نفرت » : هذه الأميرة تزوجت من أخيها « مرنبتاح » الذى أصبح فيما بعد ملكا على مصر بعد والده « رعمسيس الثانى » وقد وجد اسمها فى قوائم « الدر » و « بوسمبل » و « الأقصر »<sup>(٦)</sup> .

(١) راجع : Rec. Trav. XVI, p. 32

(٢) راجع : L. D. III, p. 186

(٣) راجع : L. D. III, p. 184

(٤) راجع : Rec. Trav. XI, p. 81

(٥) راجع : Gauth. L. R. III, p. 106 ; Porter & Moss I, p. 45

(٦) راجع : Champ. Monuments 114, 121

( ٩ ) الأميرة « حنت تاوى » : وجدت صورتها على تمثال « رعمسيس الثانى » فى معبد « بوسمبل<sup>(١)</sup> » كما جاء ذكرها فى قائمة « الدر<sup>(٢)</sup> » وكتب اسمها على نحر من الكرنيلين (أو حجر الدم) وجدت فى معبد « السرابيوم<sup>(٣)</sup> » .

( ١٠ ، ١١ ) الأميرتان « ورنزو » و « ونزموث » : ذكرتا فى قائمة « الدر<sup>(٤)</sup> » و « بوسمبل<sup>(٥)</sup> » .  
وذكر « بترى » أسماء أخرى كثيرة من بنات هذا الفرعون .

والواقع أنه لا يمكن حصر أسماء أولاد « رعمسيس الثانى » الذكور أو الإناث على وجه التأكيد لأن هذه القوائم التى وصلت إلينا كتبت فى تواريخ مختلفة من حياته ، وليس لدينا قائمة كاملة من أواخر حكمه يمكننا أن نعترف منها حقيقة عدد أفراد أسرته .

الموظفون والحياة الاجتماعية والدينية فى عهد « رعمسيس الثانى » :  
كان عهد « رعمسيس الثانى » الطويل حافلا بجلائل الأعمال التى تمت فى أثناء حكمه ، ولا غرابة إذا أن نجده قد استخدم فى إنجاز أعماله والقيام بمهام الحكم فى مختلف نواحي البلاد عددا عظيما من كبار رجال الدولة الذين امتازوا بمهارتهم وطول باعهم فى مختلف الأعمال . ولسنا مبالغين إذا قزرنا هنا أنه استخدم مدة

( ١ ) راجع : Baedeker's Egypt p. 377

( ٢ ) راجع : L. D. III, p. 184

( ٣ ) راجع : Pierret. Louvre Catalogue Sall. Historique 547

( ٤ ) راجع : L. D., III, 184 - 6

( ٥ ) راجع : Petrie History III, p. 38 نذكر منهن على حسب الترتيب : ( ١٣ ) « حتحور بنتأت » ، ( ١٤ ) « ربت نفر » ( ١٥ ) « مريشخت » ( ١٦ ) ... ( راجع 32 ، XVI Rec. Trav. ) ( ١٧ ) « موت ثوبا » ( وقد وجد لها قطع من تمثال فى معبد أوزير بالعرابة ( راجع Arundale XXXIX & Boromi Gallery ) ( ١٨ ) « مري بتاح » ( ١٩ ) « مارع ربت نفر » ( راجع Rec. Trav. XVI, p. 32 ) . وغير ذلك من الأسماء التى جاءت من غير ترتيب .

انفراده بالحكم عددا من الرجال في وظائف الحكومة وفي المعابد أكثر من أى  
فرعون آخر في التاريخ المصرى ، وسيرى القارئ أن حياة هؤلاء الموظفين ستكشف  
لنا عن حياة القوم الاجتماعية والدينية والسياسية والصناعية في كثير من الأمور  
التي لم يدونها لنا « رعسيس » على جدران معابده الخاصة ولوحاته التي تركها  
لنا ، إذ سنرى من بين هؤلاء الرجال من سيوضح لنا تاريخ حياته بصور من الحياة  
المصرية لم نكن نعرف عنها شيئا مما تركه لنا هذا الفرعون العظيم عن نفسه أو من  
اتصل به في نقوشه الخاصة التي ملأ بها بلاد الوادى وممتلكاته في آسيا .

ومما يؤسف له جد الأسف أن حياة بعض هؤلاء العظماء قد جاءت مبتورة ،  
فإن ما وصل إلينا منها قليل جدا ، ولكن الأمل في ملء الفجوات في تاريخ حياتهم  
عظيم ، لأن الكشوف الأثرية التي تظهر في مصر الآن تبنى متلاحقة يجرى بعضها  
وراء بعض كل يوم ، وتمتدنا بالحقائق الجديدة عن تاريخ أولئك الرجال ، كما تكشف  
لنا عن حياة غيرهم ، مما لم نكن نعرف عنهم شيئا ، أو نعرف أسماءهم فحسب .

والذى يلتفت النظر في هؤلاء الموظفين أنهم كانوا من أسر معروفة في مصر  
وقد انحصرت الوظائف فيهم وبخاصة أسرة الكاهن الأكبر « ونفر » الذى كان  
يشغل وظيفة الكاهن الأول للإله « أوزير » « بالعبادة المدفونة » وأسرة هذا الكاهن قد  
ابتلع أفرادها ومن ينتمون إليهم كل وظائف الحكومة تقريبا في عهد هذا الفرعون  
كما سنوضح ذلك بعد ، وتدل شواهد الأحوال على أن كثيرا من هذه الوظائف كان  
في معظم الأحيان وراثيا في أفراد الأسرة الواحدة مما يعضد رأى « هرودوت » بعض  
الشيء عندما قال : « إن الوظائف والحرف كانت وراثية في مصر » . يضاف إلى  
ذلك أنه قد صوّرت أمامنا على مقابر هؤلاء الموظفين بعض الظواهر الجديدة ، التي  
لم نألفها في عهد الأسرة الثامنة عشرة ، كما اختفت مناظر أخرى مما كنا نشاهدها  
مصوّرة قبل عهد الرعامسة ، ولذلك لم تتردد في شرح مناظر كل مقبرة يبدو فيها  
شيء جديد كلما سنحت الفرصة ، على الرغم مما فيها من تطويل للقارئ المعتاد .



### وزراء « رعميس الثانى »

الوزير « باسر » : كان « باسر » من كبار رجال الأسرة التاسعة عشرة الذين عاصروا كلا من الملك « سبتى الأول » وابنه « رعميس الثانى » ، وقد ترك لنا آثارا عدّة فى طول البلاد وعرضها وأهمها قبره الذى نحتّه فى صخور « شيخ عبد القرنة » ( رقم ١٠٦ )<sup>(١)</sup> .

ومن النقوش التى تركها لنا هذا الوزير نعلم أن جدّه كان يدعى « تابايا » وجدّته تدعى « تاتويا » ووالده يسمى « نبتنرو » ( ترى ) .

وقد بلغ « باسر » أعلى مكانة فى وظائف الحكومة ، إذ كان رئيسا للوزراء فى عهد كل من « سبتى الأول » و « رعميس الثانى » ، وتدل الألقاب التى كان يحملها والده على أنه من أسرة عريقة فى خدمة الفراعنة ، فقد كان يحمل الألقاب التالية : القاضى ، والكاهن الأكبر للإله آمون ، والكاهن الأكبر للإله « بتاح » والمشرف على كهنة الوجهين القبلى والبحرى ، والأمير الوراثى ، وحامل خاتم الوجه البحرى ، والسمير الوحيد ، ورئيس أسرار المحاكم الست ، والكاهن الأول « لآمون » فى « عين شمس الجنوبية » ( أرمنت ) ، وكذلك كانت أمه « مرى رع » تحمل لقب رئيسة نساء « آمون » بالكرك و رئيسة نساء « آمون بمنف » ومغنية « حتّحور » سيدة « حتب » ( مكان بالقرب من هليو بوليس ) .

ألقاب « باسر » ونعوته : وعلى حسب ما جاء على آثار هذا الوزير كان يحمل الألقاب التالية : الأمير الوراثى ، ورئيس القضاة ، ونائب « نخن » ( الكاب ) ، وكاهن الإلهة « ماعت » ، والكاهن والد الإله ومحبوبه ، وعمدة المدينة والوزير ، والقلم الذى يهدئ كل الأرض ، والمعظم لدى الفرعون ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، والكاهن الأول للإله « آمون » فى « عين شمس الجنوبية »

(١) راجع : Champ. Notices Desc. p. 520 ff ; L. D. Texte III, 254

( أرمنت ) ، والكاهن الأول للالهة « وازيت » ، والكاهن الأول للالهة « ورت  
حقاو » ( أى العظيمة فى فن السحر وهو لقب يطلق على الإلهة « إزيس »  
أو الإلهة « بوتو » أى « وازيت » ) . ورئيس أسرار بيت الإلهة « نيت » ،  
وحاجب الفرعون لصورته المقدسة ( ؟ ) ، ومهدئ قلب الأرضين للملك ، وأذنا  
ملك الوجه القبلى فى قصره ، ورئيس التشرىفاتية العظيم لرب الأرضين ، والمشرف  
على الأعمال فى بيت الأبدية ( الجبانة ) ، والأمير الوراثى فى بيت « جب » ،  
وعينا الملك فى الأرض قاطبة ، ومن يدخل فى حضرة ملك الوجه البحرى ،  
ومن يسرق قلب رب الأرضين ، والعظيم فى بيت الفرعون ، ومن يتقدم الأمراء  
فى القصر ، ومن يقال له ما فى القلب ( أى قلب الفرعون ) ، ومن لا يخفى عليه  
شئ ، ومن يسر أذن « حور » بالعدالة ، والذي يخرج من فمه ما يهدئ ، ورئيس  
تشرىفاتية رب الأرضين ، وقائد أعياد « آمون » ، وأول سمار القصر ، ووزير  
العدل ، وكاتب الفرعون الحقيقى ومحبوبه ، ومدير أعمال الآثار العظيمة ، ومدير  
المديرين لكل بيوت صناعات الفرعون ، وعظيم الحكام العشرة للوجه القبلى ،  
وحاكم « بات » ( العدالة ) فى معبد الإلهة « سخمت » ( القاضى ) ، والمشرف على  
كل الخزانات المالية الملكية ، ومن يثبت الحدود ، وقائد الشعب ، والقاضى  
الراجح العقل ، والمشرف على البيت العظيم ، ورئيس الأرض قاطبة ، والصادق مثل  
« تحوت » والمشرف على المحاكم الست العظيمة<sup>(١)</sup> .

ومما يلفت النظر فى هذه الألقاب لقب « الكاهن الأول للإله آمون » فى « عين  
شمس الجنوبية » ( أى أرمنت ) ، فقد وجد على قطعة من لوحة محفوظة الآن  
« بمتحف الفاتيكان » وعليها النقش التالى : « الأمير الوراثى ، والكاهن والد  
الإله ، وعمدة المدينة « باسر » الكاهن الأول « لآمون » فى « إيون » ؟ » .

---

(١) راجع : 4 - 172 , pp. Rec. Trav. XIV, 89 - 92 , pp. Weil, Die Viziere

والظاهر من ذلك أن الوزير « باسر » كانت له علاقة بعبادة « آمون » ، ولكن المقصود هنا كما هو الظاهر هو « آمون » إله « إيون الجنوبية » (أى أرمنت) لا « آمون » إله « الكرنك » . ويتساءل الأستاذ « ليثير » عما إذا كان لقب الكاهن الأكبر « لآمون أرمنت » الذى وضع على غير العادة خلف الاسم يخص الوزير « باسر » حقيقة أم لا ، ثم يقول :

من الجائز أنه كان يوجد بين الاسم « باسر » واللقب (الكاهن الأول) لفظة « ابن » وعلى ذلك تكون العبارة " « باسر بن الكاهن الأول » « لآمون أرمنت » " . والواقع أن « نبنترو » والد « باسر » كان الكاهن الأول « لآمون » فى « أرمنت » ، وهذا رأى مقبول جدا ، وبخاصة لأنه لا يوجد هذا اللقب على أى أثر من الآثار التى تركها لنا هذا الوزير<sup>(١)</sup> ، ويجب هنا أن لا نخلط بين « باسر » هذا و « باسر » الكاهن الأول للإله « آمون » ، الذى سنتكلم عنه فى مكانه .

وقبر هذا الوزير فى جبانة « شيخ عبد القرنة » ، ويحتوى على ردهة عظيمة عارية من النقوش ، وفوق مدخل الباب اسم الفرعون « سبتي الأول » ولقبه ، ومتن يحتوى على أنشودة للإله « رع » عند شروقه ينشدها المتوفى ووالدته<sup>(٢)</sup> . وفى قاعة هذا القبر نرى على الجدار الأيسر من المدخل منظرا نفما يمثل الملك « سبتي الأول » فى محراب ، وأمام هذا المحراب « باسر » يقف مظهرا السرور ، إذ كان يقلده اثنان عقدا أنعم به عليه الفرعون ، كما نجد فى هذا القبر منظرا يمثل النحاتين والصياغ ، غير أنه مهشم ، ولدينا منظر آخر يمثل نجارين يعملون وصناع معادن وهم منهمكون فى أعمالهم ، ولكن يلفت النظر هنا صورة مثالين معروفين فى نقوش هذا العصر ، وهما الكاتب الأول « آمون وحسو » ، فىرى وهويلون وجهه تمثال فى حين نشاهد المثال الآخر المسمى « حوى » يحضر التاج المزدوج ، ويضعه على رأس « بوهول » الذى يمثل هنا الملك « سبتي الأول » ، وهذا المنظر نصادفه

(١) راجع : Lefebvre, Histoire des Grands Pretres pp. 136 - 137

(٢) راجع : Dumichen. Hist. Insch. II, pl. XLIII.



كثيرا في هذا العهد عندما تصنع عدة تماثيل عادية وتماثيل « بولهول »، إذ تعمل التيجان على حدة ثم تثبت بالدرس والخص، وهذان المثالان « آمون وحسو » و « حوى » معروفان لنا من آثار أخرى<sup>(١)</sup>.

ومن المناظر الطريفة في هذه القاعة صورة إلهة تتقمص شجرة ( وتكون عادة الإلهة « حتحور » أو الإلهة « نوت » ) وتبرز من قلب الشجرة لتقدم الشراب للتوفى وزوجه، ( والشجرة شجرة الجميز ) ( راجع ص ١٧٠ ).

كما يوجد منظر يمثل الإله « آتوم » في سفينة الشمس، ومعه « سبتى الأول » يقدم قربانا، وأمام هذه السفينة نشاهد أرواح بلدة « پ » ( أو « بتو » ) و بلدة « نحن » ( الملوك الغابرين )، وتستند القاعة على سبعة عمد نقش على جوانبها صلوات للإله وألقاب « باسر » وألقاب « أوزير » .

ونشاهد المتوفى كذلك يتعبد للإله « متو »، ويقدم المديح للإله « سبتى » . ومن أهم ما يلتفت النظر في هذا القبر الصورة التي تمثل المتوفى يتعبد للملك « أمنتحتب الأول » وأمه الملكة « أحس نفر تارى » مقدما البخور لها وقد رسما باللون الأسود علامة على أنهما قد توفيا وأصبحا مثل « أوزير »، وعلى نقوش العمود السابع نشاهد المتوفى يتعبد للملك « سبتى الأول » وقد كان مؤلها مدة حياته أيضا كما ذكرنا آنفا، وعلى العمود الأول نقرأ أنشودة للملك « رع ميس الثانى » . أما القاعة الداخلية في هذا القبر فنرى على جدرانها رسم نقل تمثل في محراب غير أن المنظر هشم تماما<sup>(٢)</sup>.

ويوجد للوزير « باسر » آثار عدة في مختلف جهات القطر أهمها ما يأتى :

( ١ ) المقصورة التي نحتها في الباب الشمالى لمقصورة « حور محب » العظيمة

المنحوتة في صخور السلسلة ، ويشاهد على عتب هذه المقصورة منظر مزدوج مثل

(١) راجع : L. D. pl. 132 r.

(٢) راجع : Champ. Notices Desc. II, pp. 520 - 26 & Schiaparelli :

Funerali. p. 298 [XXV] b.

فيه أولاً « باسر » يتعبد للآلهة : « بتاح » ، و « تحوت » ، و « ماعت » ،  
وثانياً أمام « آمون رع » و « متو » و « رع » والإلهة « نيت » ، وقد نقش على  
عارضتي الباب متون قربان في أسفلها صورة « باسر » ، وعلى جدران المقصورة  
نفسها نقشت أناشيد ثلاثة للاله « رع » وفي أسفلها صورة « باسر »<sup>(١)</sup> .

وفي صخور السلسلة نقش « باسر » لوحة يشاهد فيها يتعبد لطغراءين محبت  
نقوشهما ، وكذلك نجد ثلاثة أسطر خلف « باسر » ، ولكن دون أن يمس اسمه  
ولقبه بسوء ، والظاهر أن المقصود بالأذى في هذه الحالة كان الفرعون ، غير أننا  
لا نعرف من هو الملك هنا ، هل هو « ستي الأول » أو « رعسيس الثاني » ، لأن  
هذا الوزير قد عاصر كلا منهما . هذا إلى أننا لا نعرف السبب في كلتا الحالتين سواء  
أكان « ستي » أم « رعسيس » ابنه هو المقصود<sup>(٢)</sup> .

وفي متحف بوستون « بنيويورك » جزء من لوحة من الحجر الجيري  
الأبيض ، وقد مثل عليه منظر يظهر فيه « باسر » يتبعه شخص آخر واقف خلف  
الفرعون « رعسيس الثاني » الذي نشاهد الإلهة « حتحور » واقفة خلفه تحميه ،  
ويحمل « باسر » في هذه اللوحة الألقاب التالية : « حامل المروحة على يمين  
الفرعون ، وعمدة المدينة ، والوزير « باسر » المرحوم ، ورئيس العمال في ... » .  
ولا شك في أن « باسر » هذا هو « باسر » الذي نحن بصدد الكلام عنه ، وعليه يمكن  
أن نضيف هذا الأثر الذي نحن بصددده إلى آثاره الأخرى .

وبهذه المناسبة يجدر بنا أن نشير إلى وجود اسم « باسر » بين الوزراء وحكام  
بلاد النوبة في الدولة الحديثة . والواقع أن « فيل » قد دُون في كتابه عن وزراء  
مصر وزيرين بهذا الاسم ، الأول في عهد الملك « آي » ، والثاني في عهد « رعسيس »

(١) راجع : Champ. Notices Desc. II, p. 544; Porter & Moss V,

p. 210.

(٢) راجع : De Morgan. Cat. Mon. I, 97, 173

الثانى « الذى نحن بصددده الآن ، وقد دون كذلك « ريزر » عند كلامه على حكام بلاد النوبة نائين لبلاد « كوش » بهذا الاسم ، الأول كان فى عهد الملك « آى » أو « حور محب » ، والثانى فى عهد « رع ميس الثانى » .

ومن الواضح أن الوزير « باسر الأول » ، ونائب الملك « باسر الأول » موحدان وقد استقى كل من « ريزر » و « فيل » حجته من مصدر واحد وهو نقوش جبل الشمس<sup>(١)</sup> ، إذ أن كل الألقاب التى دونها كل منهما توجد هناك ، غير أن « فيل » قد حذف لقب المشرف على كل الأراضى الأجنبية ( أو الجبلية للإله « آمون » ) كما حذف « ريزر » لقب « وزير العدل » ، ولكن من جهة أخرى يجب أن نفهم هنا أن الوزير « باسر الثانى » ليس هو بعينه « باسر الثانى » نائب الملك فى « كوش » وذلك لأن الأول هو ابن « نبترو » على حين أن والد الآخر هو « مئوسى »<sup>(٢)</sup> .

وقد دل البحث الذى قام به الأستاذ « أنتس »<sup>(٣)</sup> على أن الوزير « باسر » كان يحمل لقب « الكاهن الأكبر للإله آمون » فى « أرمنت » كما كان يحمل لقب الكاهن « سم » ، وأعظم الرائين فى « طيبة » ، والكاهن الأول للإله « آمون رع » ملك الآلهة ، وأنه ورث هذه الوظائف عن والده « نبترو » وأن هذه الألقاب قد وجد بعضها فى نقوش قبره ، وعلى آثاره الأخرى ، هذا فضلا عن أن بعض الوزراء السابقين كان يحمل هذه الألقاب مع بعض اختلافات بسيطة .

ومن الألقاب الهامة التى لم تذكر بعد فى ألقاب هذا الوزير لقب « المشرف » على كهنة كل الآلهة « فى الوجهين القبلى والبحرى » ، وهذا اللقب نعرفه فى صورته المختصرة : « المشرف على كهنة الوجهين القبلى والبحرى » ، وكان يحملها والد « باسر » ، وقد ظن البعض أن هذه الوظيفة كان يشغلها الكهنة وغير الكهنة ، وأنها وظيفة

(١) راجع : D. III, 114, e, f, h. Corrected in L. D. Texte V, 179- 180

(٢) راجع : J. E. A. Vol. XXI, p. 147 - 148

(٣) راجع : A. Z., 67, pp. 2 ff.



خاصة بإدارة الأطيان ، وأن حاملها يعد بمثابة وزير الأوقاف الدينية ، غير أن البحوث دلت على أن هذه الوظيفة في أصلها كانت ذات علاقة وثيقة بوظيفة الكاهن الأكبر لاله « آمون » في الكرنك ، وقد بقيت في أيديهم ولم تخرج منها إلا في حالة خاصة حتى عهد « أمنحتب الثالث » إذ نجد مثلاً أن « رع موسى » وزير هذا الفرعون كان لا يحمل غير لقب وزير وحسب ، ولم تعد وظيفة « الكاهن الأكبر » لكهنة « آمون » ( أى وزير الأوقاف ) بعد إلى « طيبة » في « الكرنك » ، بل نجدها حتى عهد « ستي الأول » ، كانت يحملها الكاهن الأكبر « لآمون » في « أرمنت » مدة جيلين ، ولما تولى « باسر » الوزارة كان يحمل هذا اللقب ، وقد خلعه على خلفه الوزير « نفر رنبت » ، وفي نهاية حكم « رع ميس الثاني » عادت هذه الوظيفة إلى « الكرنك » ، وكان أول من حملها « رومع روى » الذى ظل يشغلها حتى عهد « ستي الثاني » ، وقد بقيت هناك حتى النصف الثانى من الأسرة العشرين<sup>(١)</sup> ، وقد حدثنا الآثار عن ارتباط رئيس كهنة آمون بإدارة الأراضى الخاصة بالمعابد منذ الارتباك الذى حدث من جراء تولى الملك بعد عهد « تحتمس الأول » ، وقد بقى كذلك حتى شعر « أمنحتب الثالث » بخطر الكهنة على أملاك الدولة ، فقام لمحاربة " رؤساء كهنة « آمون » " ، واستمر النضال منذ عهد « تحتمس الرابع » ، وبلغ أشده في عهد « إخناتون » الذى قضى على الطائفة كلها ، وقد بقيت الحال على ذلك حتى أوائل الأسرة التاسعة عشرة عندما بدأ رد الفعل يظهر ، وأصبح رئيس الكهنة يحمل لقب وزير الأوقاف ثانية ، وقد استمرت هذه الوظيفة في أيديهم حتى أواخر العهد الفرعونى اللهم إلا فترة قصيرة جاءت في عهد « رع ميس الثالث » .

الوزير « نفر رنبت » : لم يعثر على قبر هذا الوزير حتى الآن غير أنه ترك لنا بعض آثار قليلة نقش عليها اسمه وأسماء أفراد أسرته ، والظاهر أن والده كان من

الطبقة الوسطى ، فكان يحمل لقب القاضى أو الوجيه ( ساب ) ، وكان يسمى كذلك « نفر رنبت » ، أما والدته فكانت تحمل اللقب العادى الذى كانت تلقب به كل سيدات الطبقة الوسطى ، وهو « ربة البيت » واسمها « كافيرا ياتى » وكانت زوجه تدعى « بيبو » وقد رزقت منه غلامين وأربع بنات ، أما هو فكان يحمل الألقاب العادية التى كان يحملها الوزير فى هذا العهد وغيرها من الألقاب العالية والموت السامية وهى :

الأمير الورائى ، رئيس الأرضين ، والكاهن الأكبر للإله « بتاح » ، والكاهن « سم » ، والكاهن والد الإله ومحبوبه ، ورئيس القضاة ، ورئيس أسرار السماء والأرض والعالم السفلى ، ونائب « نخن » ، وكاهن الإلهة « ماعت » ( العدالة ) ، ومدير كل الفراء ( ملابس الكهانة ) ، والمشرف على كل كهنة الآلهة فى الوجهين القبلى والبحرى ، والمدير العظيم لكل عمال الإله « بتاح » ( أى الكاهن الأعظم للإله « بتاح » ) ، والحاكم ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، ورئيس أسرار بيت « جب » ، وكاهن أول أهل الغرب ( أوزير ) ، وعمدة المدينة ، والوزير « نفر رنبت »<sup>(١)</sup> .

ومن الآثار التى خلفها لنا هذا الوزير النقش الذى دونه على بوابة معبد « أرمنت » فى الجهة الشرقية من الباب ، وهذا النقش من الأهمية بمكان لأنه يحدد لنا الفترة التى كان يتولى فيها رئاسة الوزارة فى عهد هذا الفرعون كما يحددنا عن بعض الأفعال بالأعياد الثلاثينية فى هذا البلد المقدس وقد تكلمنا عن هذه الأعياد الثلاثينية عند التحدث عن أعياد « رع مسيس الثانى » . وفى المقصورة العظيمة التى حفرها « حور محب » فى مخور السلسلة ن نجد منظرا على الجدران الخارجية نقشه « رع مسيس الثانى » ونرى فيه الوزير « نفر رنبت » يتبع سيده الذى كان يقدم صورة العدالة للإله « بتاح » فى محراب صغير وكذلك للإله « سبك »<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : Weil, Die Viziere des Pharaonen pp. 94 - 5

(٢) راجع : Rosellini, Mon. d. Culto XXXII (4)

وفي « الكاب » وجد له قطعة من الحجر مبنية في أساس المعبد داخل السور العظيم وقد جاء عليها النص التالي :

” « وسرماعت رع ستين رع » ابن الشمس محبوب « آمون » « رعسيس الثاني » معطى الحياة أمر جلالة عمدة المدينة الوزير « نقر ريت » « ... .. » والظاهر من هذا النقش أن الفرعون قد كلف هذا الوزير إما بإقامة مبنى في هذه الجهة أو الاحتفال بأحد الأعياد الثلاثينية<sup>(١)</sup> .

ومما جاء في نقوش الأعياد الثلاثينية التي وجدت في « أرمنت » نعرف أن هذا الوزير كان من الوزراء الذين علصروا « رعسيس » في آخر حياته .

الوزير « رع حنب » : كان الوزير « رع حنب » من وزراء الفرعون « رعسيس الثاني » الذين لهم شهرة واسعة ، ويدل ما لدينا من الآثار ، وبخاصة لوحته المحفوظة في متحف « ميونخ »<sup>(٢)</sup> ولوحة أخرى عثر عليها في « العراة »<sup>(٣)</sup> على أن مقرّ وظيفته كان في شرق الدلتا في عاصمة « رعسيس » الجديدة المسماة ( بررعسيس ) ، ولكن من جهة أخرى وجدت له لوحة أخرى قيل إنها من « منف » ، ومنها نستنبط أن مقرّ وظيفته كان في الأصل في هذه العاصمة القديمة ثم انتقل فيما بعد إلى العاصمة الجديدة .

ولقد ظل قبر هذا الوزير مجهولا إلى أن كشف عنه الأثريان « بترى » و « برانتن » في بلدة « سدمنت » الواقعة عند مدخل مدينة « الفيوم »<sup>(٤)</sup> وقد بقي من هذا القبر حتى الآن بُرّان وعدد عظيم من الحجرات شكلها غير منتظم<sup>(٥)</sup> ، أما البناء الذي كان مقاما

(١) راجع : A. S., IX, p. 108 .

(٢) راجع : A. Z., 70 pp. 47 ff .

(٣) راجع : Mariette Abydos No. 1138 .

(٤) راجع : Sedment II, 28 Tomb B, 201 .

(٥) Ibid. pl. 84 .



فوق حجر الدفن هذه فلم يبق منه شيء قط، وقد حفرت حجر الدفن إلى عمق يبلغ نحو خمسة أمتار ونصف متر تحت الأرض . وفي حجرة دفن هذا الوزير تابوتان متجاوران أحدهما للوزير «رع حتب» نفسه والثاني للوزير «بارع حتب» والظاهر كما يقول الأستاذ «شارف» أن مقر وظيفته كانت بلدة تسمى «بر رعمسيس» غير العاصمة وذلك لأن اسم «رعمسيس» في تركيب اسم هذه البلدة لم يكن محاطا بطغراء بل كان محاطا برسم يعبر دائما عن الحصن وإن كان ذلك ليس يرهان مقنع ، وما وجدناه من نقوش يمكننا من إثبات الصلة التي بين الوزيرين بوضوح ، فقد وجدنا على لوحة العرابة رقم ١١٣٨ أن أحد إخوة «رع حتب» كان يدعى «بارع حتب» غير أنه كان لا يحمل لقب وزير ، ومن جهة أخرى نجد أن «بارع حتب» قد أقام لنفسه لوحة في العرابة (رقم ١١٦٠) وقد ظهر فيها أمام «رع حتب» بوصفه متوفى ، هذا إلى أننا نجد كلا الرجلين قد ذكر اسمه على تمثال صغير عثر عليه «بترى» في «العرابة» . وهنا نجد أن «بارع حتب» كان قد أصبح إلها (أى توفى) أما «رع حتب» فلم يكن يحمل — على الأقل في النقوش الباقية على التمثال بعد — لقب وزير ، وكان لا يزال يعمل في «منف» كما يدل على ذلك وجود اسم «بتاح» إله هذه البلدة في كثير من النقوش الخاصة به ، ويجب أن نتوه هنا بأن الأثرى «بحران» لم يميز بين الرجلين ، بل وحدهما في بحته في نقوش هذه الأسرة ، وتسلسل النسب فيها .

ومن أهم الآثار التي عثر عليها باسم هذا الوزير لوحة محفوظة الآن في متحف «ميونخ» إذ تكشف لنا عن صفحة شقيقة في التقاليد الدينية وبخاصة عبادة «رعمسيس الثاني» لنفسه وعبادة الشعب له وهو لا يزال على قيد الحياة .

---

(١) راجع : Petrie, Abydos II, 45, pl. 37

(٢) راجع : Rec. Trav. 32, p. 35 ff.

وجزء هذه اللوحة الأعلى مستدير، وينقسم سطحها قسمين متساويين تقريبا، ففي القسم الأعلى نشاهد فرعوناً يتقدم وهو يطلق البخور ويصب الماء نحو تمثال ملك أمامه مائدة قربان حافلة بألوان الطعام، ويشاهد خلف هذا التمثال أربع آذان ضخمة، وفي القسم الأسفل من اللوحة نشاهد مهدي اللوحة مرتدياً لباس الوزارة الرسمي ورأسه عار كاجرت العادة في عهد الدولة الحديثة، ويحمل هذا الوزير في يده اليسرى مروحة ومنديلاً، وينشد تضرعاً مؤلفاً من خمسة أسطر وهو متجه نحو التمثال الموجود في القسم الأعلى من اللوحة، ومما يؤسف له أن أواخر الأسطر من هذا التضرع قد هشمت تهشياً تاماً، ومع ذلك يمكننا أن نصل إلى فهم كنه محتويات هذا التضرع بوجه عام وهالك ما تبقى : ” الصلاة لروحك ( أى تمثال الملك «رعمسيس» ) الإله الأكبر الذى يسمع ... (أو الذى يرفع التضرع) الرجال، ليته يعطى الحياة والفلاح والصحة والفطنة والمديح ... إلى الأمير الوراثى وحامل المروحة على يمين الفرعون، وعمدة المدينة، الوزير «رع حتب» ... فى « بررعمسيس » محبوب « آمون » “ .

ونجد منقوشاً على التمثال الذى فى القسم الأعلى ما يأتى : ” «رعمسيس» حاكم الحكام، والإله الأكبر، وسيد السماء مخلداً “ . وقد ظهر فى الصورة فى الجزء الأعلى ملك يخطو إلى الأمام، وفى الجهة الأخرى مائدة القربان؛ ونشاهد الفرعون « رعمسيس الثانى » لابساً قبة الحرب وهو يقدم البخور ويصب الماء لتمثاله وقد نقش فوق صورته اسمه ولقبه، وعلى يمينه قرص الشمس يتدلى منه صلابان وكذلك النقش التالى : ” بحدتى الإله الأكبر “ .

والواقع أن ما جاء على هذه اللوحة برهان على عبادة « رعمسيس الثانى » لنفسه بوصفه إلهاً فى مدة حياته والحث على هذه العبادة فى صورة تمثاله كالتماثيل التى كانت تحت للألهة .

وبهذه المناسبة نضع أمام القارئ بعض الأمثلة عن صور التضرع للملك المؤله دون أن ندخل في تفاصيل موضوع عبادة الملك « رعمسيس » بوصفه إلها وهو في الواقع موضوع لا يزال يحتاج إلى إيضاحات كبيرة ، ومن المدهش أن الأستاذ « موريه » في كتابه عن الملوك والآله لم يشر إلى هذا الموضوع إشارة صريحة .

( ١ ) ففي معابد بلاد النوبة يظهر أمامنا « رعمسيس الثاني » نفسه مؤلها وهو في كل حالة منها تكون صورته ممثلة كأى إله آخر غير أنه لم يظهر قط وهو مؤله في صورة تمثال بل في صورة إله ، فمثلا في معبد « بوسمبل » نراه في هيئة إله برأس صقراى أنه في هذه الحالة يمثل إله الشمس ، ويسمى « رعمسيس الإله الأكبر<sup>(١)</sup> » . وكذلك يظهر في صورة إنسان ولكن على رأسه قرص الشمس ويسمى « رعمسيس الإله الأكبر رب السماء » ، وفي معبد « أكشه » ببلاد النوبة مثل في صورة إنسان ولكن النقوش التى تتبعه تقول عنه « وسرماعت رع سبتن رع الإله الأعظم رب النوبة<sup>(٢)</sup> » . أى أنه في كل هذه الحالات كان يعد إلها خاصا لبلاد النوبة ، وعلى ذلك نفهم من كل الأمثلة التى ضربناها أنها تتناول العلاقة التى كانت بين « رعمسيس الثاني » الملك وبين صورته الخاصة بوصفه إلها .

( ٢ ) والواقع أن الصور التى على لوحة « رع حتب » تقرب من الصور التى ذكرناها لأننا نشاهد هذا الوزير فى هذه اللوحة يتعبد « لرعمسيس » كما يتعبد أى موظف لأى إله ، وكما يتعبد كذلك لروح الملك ( كا ) غير أن الروح كان لا يرسم قط بل يستدل عليه من النقوش التى كانت تدون خلف الآلهة ، مثال ذلك ما نجده فى نقوش « السلسلة » فى تعبيرات صيغ القربان فيقال مثلا : « قربان يقدمه الملك والإله

---

(١) راجع : L. D. III, 191 ff

(٢) راجع : L. D. III, 189 e

(٣) راجع : L. D. III, 191 n



« حور اختي » انخ ، والنيل والد الآلهة وروح الملك « مر بتاح » حتى يمكنهم أن يعطوا انخ لفلان<sup>(١)</sup> وكذلك نجد بالعكس أن الآلهة كان يتضرع إليهم ليهبوا إلى روح الملك الحياة<sup>(٢)</sup> . وفي مثل هذه الحالة قد يحتاج الإنسان الشك فيما إذا كان روح الملك هنا يمثل بكل بساطة الملك العائش أو أن الآلهة قد وهبوا الملك المؤله — في صورة روح ملكي — الحياة الأبدية ، ولكن لدينا نقش في « السلسلة » يقرب من النقش الذي على لوحة « رع حتب » وهو على الجدار الخارجي لمقصورة « حور محب » إذ نرى في هذا المنظر وزيرا يصلي لروح الإله « بتاح » ، ولروح الملك « رع مسيس الثاني » ويرى هنا الملك « رع مسيس الثاني » واقفا بين الوزير المتضرع والإله « بتاح » ، ولكن هذا الإله الذي يصلي له الوزير قد ولاه ظهره وقد عرف الملك هنا بأنه : « الإله الطيب ابن الإله « بتاح » « رع مسيس الثاني » » وبذلك لم يكن يقوم بدور إله أو بدور الروح الملكي . والتفسير المعقول لهذا المنظر هو أن الوزير كان يوجه تضرعه بوساطة الروح الملكية إلى الإله « بتاح » ، وبهذه الكيفية يصبح هذا التضرع له قيمته عندما ينقل الملك الحى للإله تضرع وزيره .

وعلى ذلك نعلم من هذه المجموعة أن تمثال الملك المؤله كان يلعب دورا بيجوار الملك الحى ، ولدينا تمثال آخر يمكن الإدلاء به غير لوحة الوزير « رع حتب » وهو لوحة عثر عليها في « هريبط »<sup>(٣)</sup> وهى فى نقوشها وتوزيع أشكالها تشبه لوحتنا وصاحبها يدعى « موسى » .

ومن ثم يمكننا أن نقتر هنا أن الصلاة التى على لوحة « رع حتب » كانت موجهة للروح ( كا ) ولتتمثال الملكى معا ، أى أن الروح يتقمص أو يسكن الملك المؤله . ولما كانت الصلاة التى على نقوش مقصورة « السلسلة » يوجهها الوزير

(١) راجع : L. D. III, 200 a

(٢) راجع : Ibid. 200. c

(٣) راجع : A. Z., 61, pp. 62-3

للفرعون لأجل أن يوصلها « بتاح » بدوره صار من المسلم به إذن أن الملك يقوم بالصلاة التي على اللوحة التي نحن بصدددها للإله « بتاح » بوصفه المحامي عن الوزير المتضرع، مطلقا البخور لتمثال روحه هو (الملك)، ومن الجائز أن الآذان الأربع التي نشاهدها خلف التمثال اثنتان منها للملك واثنتان لتمثال الروح، وعلى أية حال فإن الأذن كان لها هنا نصيب في رفع هذا التضرع للإله . على أنه يمكن تفسير وقوف الملك أمام تمثال روحه بصورة أخرى، إذ قد يكون ما يتطلبه الوزير بتضرعاته فائدة مادية أو حظوة خاصة كما نشاهد ذلك فعلا على لوحة « موسى » الأنفة المذكور . وعلى ذلك يمكن للإنسان أن يفهم أن رفع التضرع كان ينفذ بوساطة تمثال الروح المؤله وأن الملك كان يشترك في إجابة تضرع الوزير، ولذلك نجد أن تمثال الروح وصورة الملك قد رسما في القسم الأعلى من اللوحة كما شرحنا، وإذا نظرنا بعين فاحصة وجدنا أن تقسيم اللوحة بهذه الكيفية قسمين له مدلوله المنطقي المتناسق، ففي القسم الأسفل من اللوحة من جهة اليمين نجد الوزير راكعا يقرأ التضرع لأذني تمثال الروح، وفي أعلى اللوحة نشاهد صورة الملك الحي يحقق رجاء الوزير كما نشاهد مثل هذا على لوحة « موسى » .

ولدينا لهذا الوزير آثار أخرى وقفنا منها على ألقابه كلها وأسماء أسرته<sup>(١)</sup> .

وفي المتحف المصري نجد له لوحة عدّد في نقوشها كل الألقاب والنعوت التي كان يتعلّق بها<sup>(٢)</sup>، وقد ظهر في الجزء الأعلى من هذه اللوحة بملابس الوزير وفي إحدى يديه مروحة، أما الأخرى فقد رفعها تضرعا للإله « بتاح » الذي كان يقف أمامه، وخلف « بتاح » نشاهد الإله « ست » واقفا، وهاك ألقابه كما جاءت على هذه اللوحة :

---

(١) راجع : Weil, Die Viziere p. 96 ff

(٢) راجع : Brugsch Thesaurus V, 950 - 1

الحاكم الوراثي، قائد العظماء، والوزير «رع حتب» المرحوم يقول : ”إني وزير القطرين، وباب قصر الفرعون، والكاهن الأول، والمشرف على الكهنة، ومدير كل فراء (لقب كهنوت) وأعظم الرائين، والرئيس الأعظم للصناع، والكاهن «سم» للإله «بتاح»، ومدير عيسد من يسكن جنوبي جداره (بتاح)، والكاهن الأكبر للالهة «وازيت»، ورئيس التشريفات الأعظم لرب الأرضين، ومدير الأعمال، ومدير الحرف، والمشرف على قوانين الإله الطيب (الملك) في ساحة العدالة، ومم الملك، وحاجب ملك الوجه القبلي والوجه البحري، ومن يسر جلالة في قصره الفاهر، ومن يرفع سبيل العدالة لجلالته، والمقدم أمام كل الرجال، وحاسب كل جزية في الأرض قاطبة (أي المشرف على خزائن مصر)، وعمدة المدينة، والوزير «رع حتب»“ .

ونجد كذلك على هذا التمثال وغيره من الآثار التي تركها لنا الألقاب التالية :  
 ”رئيس الأرضين، وصندوق العدالة، وأعظم رجال المجلس الثلاثيني العظيم، ورئيس أسرار بيت الفرعون، ورئيس الأرض كلها، ووزير الشهب (أهل الوجه البحري) ووزير أهل الشمس (الإنسانية)، ورئيس النحت لبيت «بتاح»، ومن يسر قلب «حور» في الأفق أبديا، والكاهن الأول للإله «رع»، ورئيس الفرعون لبلاد «خيتا»<sup>(١)</sup>، وكاهن «آمون» ملك الآلهة، ورئيس أسرار بيت «رع»، وعينا ملك الوجه القبلي، وأذنا ملك الوجه البحري، ومن يحمل ميزان الأرضين، وفم الفرعون في كل أرض أجنبية، ومدير أعمال الفرعون للوجهين القبلي والبحري، والمدير لكفتي الأرضين، وباب نوت (السما)، ومدير الأقاليم والمدن الخ“ .

وتدل شواهد الأحوال على أن «رع حتب» هذا هو نفس الرجل الذي يوجد تمثاله في «نورود سري» بانجلترا وقد مثل جالسا على كرسيه ويحمل طفراء «رعسيس الثاني» وهو من أسرة عريقة في المجد وهاك أفراد أسرته وألقابهم .  
 (١) والده يدعى «باحم نتر» ويلقب الكاهن الأكبر للإله «بتاح» .  
 (٢) والدته تسمى «خعي نسوت» وتلقب رئيسة نساء الإله «أنحور» .  
 (٣) وأخته تسمى «حنورا» وتلقب رئيسة نساء الإله «حرفني» .  
 (٤) وأخوه يسمى «منسو» ويحمل لقب الكاهن الأول للإله «آمون» .

(١) راجع : Rénouf. P. S. B. A., XIV, p. 163

(٢) راجع : Ibid. 163



ويدل لقب رسول الفرعون لبلاد « خيتا » على أنه كان وزير الفرعون في السنة الحادية والعشرين من حكم « رع مسيس الثاني » .  
الوزير « يا - رع حتب » : كان « يا رع حتب » من أسرة عريقة في النسب ، فقد كان والده « حورا » يلقب الوجيه ، والكاهن الأول للإله « أنخور » ، وكاهن الإلهة « ماعت » ، كما كانت والدته « معيانى » تحمل لقب مغنية الإله « أوزير » ، ونعلم من الآثار التى خلفها لنا هذا الوزير أنه كان يدير زمام الأمور في البلاد بوصفه وزير القطرين في منتصف حكم « رع مسيس الثاني » ، ولدينا لوحة مؤرخة بالسنة الثانية والأربعين من حكم هذا الفرعون ، وقد ذكر عليها سلسلة نسب هذا الوزير وألقابه هى :

« عمدة المدينة » والوزير ، والأمير الوراثى ، وحامل خاتم الوجه البحرى ، والسمير الأكبر ، والوجيه ، والرئيس عند الفرعون ، ووزير الوجه القبلى والوجه البحرى<sup>(١)</sup> .  
وقد عثر على قبر هذا الوزير ، وهو القبر الذى دفن فيه أخوه « رع حتب » فى « سد منت » غير أن صلة النسب بينهما ليست معروفة تماما ، إذ أن كلا منهما من أب مختلف على حسب ما نعلم حتى الآن<sup>(٢)</sup> .

ولم يعثر فى قبره إلا على بضعة قطع من تابوته ، وبضع قطع من أوانى الأحشاء كما وجدت له لوحة من البازلت ، وقاعدتا تمثالين ، وبعض نقوش . راجع كذلك ما كتبه لجران عن هذا الوزير<sup>(٣)</sup> ، حيث تجد تضاربا فى المصادر والآراء .

الوزير « خعى » : يدل ما لدينا من نقوش على أن الوزير « خعى » كان يقوم بأعباء الوزارة فى عهد « رع مسيس الثاني » منذ السنة الثلاثين حتى حوالى السنة الثانية والأربعين من حكم هذا الملك تقريبا كما يقول الأثرى « لجران »<sup>(٤)</sup> .

(١) راجع : Weil Die Viziere pp. 99 - 101

(٢) راجع : Petrie & Brunton Sedment pp. 28 - 31, Plan id, ib. pl. XXXIV, Upper Left.

(٣) راجع : Rec. Trav. XXX II, p. 36

(٤) راجع : Legrain Stat. II, pp. 32, 33, pl. XXIX

وقد عثر على قبره في معبد صغير للفرعون «رعمسيس الثالث» الواقع في الجنوب الغربي من معبد الوادي لللكة «حتشبسوت»، غير أنه لم يبق منه سوى نتف صغيرة تدل على اسم صاحبه<sup>(١)</sup>.

هذا ولدينا لوحة له ذكر عليها الأعياد الثلاثينية الأربعة الأولى للفرعون «رعمسيس الثاني»، وقد تكلمنا عنها عند الكلام على أعياد هذا الفرعون، وقد ظهر على هذه اللوحة الملك يقسم الإلهة «ماعت» للإلهة «آمون رع»، و«حور اختي» و«ماعت» و«بتاح تن» و«سبك»، وأسفل هذا المنظر نشاهد «خمي» راكما وقد نقشت معه الألقاب التالية: «الأمير الوراثي، والحاكم، ووالد الإله ومحبيه، ونائب «نخن»، وكاهن العدالة، ورئيس القضاة، وعمدة المدينة، والوزير<sup>(٢)</sup>.

وكذلك لدينا لوحة مؤرخة بالسنة الثانية والأربعين من حكم هذا الفرعون دون عليها العيد الثلاثيني لهذه السنة، وقد جاء فيها ذكر «خمي» وقد نقشت كذلك على مقصورة «حور محب» العظيمة «بالسلسلة»<sup>(٣)</sup>.

وتوجد لوحة أخرى نقشت في نفس المقصورة صور عليها «رعمسيس الثاني» تتبعه الإلهة «ماعت» ويقدم صورة العدالة للإله «آمون رع» والإلهة «موت» والإله «خنسو» والإله «حور اختي» والإله «سبك رع»، وقد أزخت بالسنة الرابعة والأربعين (ويحتمل السنة الخامسة والأربعين أو السادسة والأربعين)، وهذا التاريخ إذا صح يناقص قول الأثرى «بحران»، وقد ذكر عليها العيد الثلاثيني السادس، وبذلك يكون «خمي» قد بقي في الوزارة حتى هذا التاريخ الأخير<sup>(٤)</sup>.

(١) راجع : Northampton, Spiegelberg & Newberry Theban Necropolis p. 39 fig. 31 pl. XVII.

(٢) راجع : Brugsch Thesaurus p. 1128

(٣) راجع : Rec. Trav. XXVI, p. 219 Note 3

(٤) راجع : Brugsch Thesaurus 1128

ومن بين التماثيل التي عثر عليها « لحران » في خيئة « الكرنك » تمثال من الجرانيت الأسود لهذا الوزير ، وقد نقش عليه غير الألقاب التي ذكرناها الألقاب التالية : الكاهن الأول لابن « رع » ، ومدير البيت ، وحاجب الفرعون ، ووزير الوجه القبلي والوجه البحري ، والحاذق في كل عمل<sup>(١)</sup> .

وكذلك عثر له على تمثال صغير من المرمر ذكر عليه غير الألقاب السالفة لقب « رئيس أسرار بيت الفرعون<sup>(٢)</sup> » .

ووجدت قطعة من تمثال هذا الوزير عليها ألقاب جديدة غير ما ذكرنا وهي : « مدير عيد آمون » وكاتب الفرعون ، والمدير العظيم للبيت . هذا وله ألقاب أخرى عادية مثل حامل المروحة على يمين الفرعون<sup>(٣)</sup> .

وفي « قتيير » عثر على عتب باب ظهر عليه « خعى » يتعبد لطفراء « رعسيس الثاني<sup>(٤)</sup> » .

### الكهنة في عهد « رعسيس الثاني »

بدل ما لدينا من وثائق على أن كهنة « آمون » أخذ نفوذهم يزداد قوة وسلطانهم رفعة أكثر مما كانوا عليه قبل عهد الإصلاح الديني الذي قام به « إخناتون » ، ويرجع الفضل في ذلك إلى ما أظهره الفرعون « حورحوب » من خيرة وحماس لإعادة مجد الإله « آمون » وما كان لكهنته من نفوذ ومقام كريم بين أفراد الشعب المصري ، والامبراطورية المصرية جمعاء ، وبخاصة الكاهن الأول للإله « آمون » الذي كان يعد المدير لشئون هذا الإله الدينية والدنيوية معا . وإذا علمنا أن تنصيب هذا الكاهن العظيم كان لا يتأتى حينئذ

(١) راجع : Legrain Stat. pl. XXIX

(٢) راجع : Legrain Ibid. pl. XXX

(٣) راجع : Weil Die Viziare p. 102

(٤) راجع : G. W. Catalogue No. 157



إلا بوحى الإله نفسه، وأن الفرعون كان المنفذ لما يوحى به الإله « آمون » الذى كان يعدّه الفرعون - الآخذ بيده، والمتاصرله فى مواطنه كلها وبخاصة فى ساحة القتال - عرفنا مقدار ما كان لهذا الكاهن وطائفته من سلطان وجاه فى أنحاء البلاد وبخاصة فى « طيبة » ، مقر الملك الدينى، يضاف إلى ذلك أن أملاك « آمون » كانت شاسعة وتكاد تكون مستقلة عن أملاك الدولة لدرجة أنها كانت تعدّ شبه مملكة صغيرة داخل مملكة كبيرة ، غير أن شواهد الأحوال تشعر بأن الفرعون كان - فى الواقع - يشرف على تعيين الكهنة كما كان يشترك فى إدارة أملاك « آمون » بصفة غير مباشرة إلى حدّ ما .

### نب وئنف الكاهن الأكبر للإله آمون

شاءت الصدف المحضة أن تضع بين أيدينا وثيقة عن تنصيب أول كاهن أعظم للإله « آمون » فى عهد الفرعون « رعمسيس الثانى » وتعدّ فريدة فى بابها بل نسيج وحدها فى ذلك العهد، إذ تكشف لنا النقاب عن الخطوات التى كانت تتخذ لملء هذه الوظيفة الخطيرة الشأن ، وما كان لها من هبة وجلال ، وقد عثر عليها فى قبر هذا الكاهن .

ويقع قبر الكاهن « وئنف » فى جبانة « ذراع أبو النجا » (رقم ١٥٧)<sup>(١)</sup>، ونقوش هذا القبر لا تختلف كثيرا عن مقابر عظماء الأسرة التاسعة عشرة، فهى تحتوى على مناظر جنازية، وليس فيها ما يلفت النظر، ويدعو إلى الاهتمام التام إلا منظر واحد على جدار المدخل على يمين الزائر، إذ هو من نوع جديد لم يؤلف من قبل فى مناظر قبور هذه الأسرة، إذ نشاهد فيه الملك « رعمسيس الثانى » يطل من شرفة قصره على صاحب المقبرة « نب وئنف » الذى كان يسير وخلفه صف من حاملى الریش .

ويلاحظ أنه قد كتب على عمد القصر الملكي اسم الفرعون ، واسم زوجه الملكة « نفر تاري مرنموت » ، ويتبع هذه الصورة متن مؤرخ بالسنة الأولى من حكم هذا الفرعون<sup>(١)</sup> ، وهذا المتن خاص بتنصيب « نب وننف » في وظيفة الكاهن الأعظم للإله « آمون » بالكرك .

فقد حدث في السنة الأولى من حكم « رمسيس الثاني » أن أصبح كرسى الكاهن الأكبر للإله « آمون » خاليا ، وعندما احتفل جلالته بعيد الأقصر (إبت) العظيم في الشهر الثاني من هذه السنة كان هذا الفرعون بنفسه يدير شعائر هذا الحفل فسار مع سفينة « آمون » التي كان يحملها ثلاثون كاهنا على أعناقهم بهذه المناسبة ، وكانوا يرتدون وجوه أرواح « بتو » ووجوه أرواح « هيرا كنبوليس » ( الكاب الحالية ) ( وكان الكاهن يرتدى وجه صقر أو وجه ابن آوى ) .

والواقع أنه كثيرا ما كان يشترك الملك في الأعياد الدينية ، فنعلم مثلا أن « تحتمس الأول » اشترك في الحفل الذي أقيم لتنصيب ابنه ملكا على البلاد ، كما نشاهد كذلك في نقش بارز في « الكرك » عندما كان « ستي الأول » يشترك في موكب قارب « آمون »<sup>(٢)</sup> ، غير أننا نلاحظ هنا أن « رمسيس الثاني » كان يقوم فعلا بدور الكاهن الأول في عيد الأقصر فلم يكتف بلبس رداء الكهانة وفيه الفراء الذي كان يلبس فوق الملابس الملكية وحسب ، بل أتى بعمل فذ في التاريخ المصري ؛ وذلك بأن نقش على هذا المنظر العبارة التالية : « الكاهن الأول للإله « آمون » ملك الجنوب والشمال ، « رمسيس الثاني » معطى الحياة<sup>(٣)</sup> » .

---

(١) راجع : Champ. Notices I, p. 535; L. D., texte III, p. 239; & A. Z. (1907) Vol. XLIV, p. 30 ff.

(٢) راجع : Legrain B. I. F. A. O. T. XIII, (1917) pl. III, 4 :

(٣) راجع : A. Z. 58, p. 54.

ومع ذلك فإن الفرعون بعد أن أتم الحفل بهذا العيد أخذ يفكر جدّياً في تنصيب كاهن أعظم جديد « بالكرك » ، ولذلك استشار الإله « آمون » رب هذا المعبد فأوحى إليه هذا الإله بتفضيل الكاهن « نب وننف » على كل من سواه<sup>(١)</sup> .

ولما كان « نب وننف » هذا ليس من طائفة كهنة « آمون » في « طيبة » فيحتمل أن هذا الاختيار كان من جانب الملك الذي كان يترجم بمهارة عن إرادة الإله « آمون » ، وكان الداعي له إما أسباب سياسية أو شخصية ، فقد كان « نب وننف » قبل اختياره يشغل وظيفة كاهن أول للإله « أنوريس » (أنحور) بالعراة ، وكذلك الكاهن الأول للإلهة « حتحور » صاحبة « دندرة » ، وكانت سلطته نافذة وقتئذ على كهنة ومعابد جزء من مصر الوسطى يبدأ من « طيبة » حيث كان مقره حتى مدينة « حرى حرامون » الواقعة عند بوابات « طيبة » نفسها ، وهذا الاختيار الجديد للكاهن « نب وننف » جعل « رعسيس الثاني » يغادر عاصمة ملكه في الجنوب ، ويقع منحدرًا في النيل ليصل إلى عاصمته « بررعسيس » في الشمال ، بيد أنه رسا بسفينته في مقاطعة « طينة » ليزف الخبر للكاهن « نب وننف » . وتقص علينا النقوش تعيين هذا الكاهن ، وتعدّ الوثيقة التي تروى هذا الحادث وهي التي كتبها « نب وننف » على جدران قبره ، وكذلك الوثيقتان اللتان وصلتا إلينا عن تنصيب الكاهن « أممأبت » والكاهن « باكخنسو » من الوثائق الأصلية التي يعتمد عليها عند كتابة تاريخ الكهنة العظام للإله « آمون » « بالكرك » .

وهاك ترجمة متن هذه الوثيقة كما نقله الأستاذ « زيته »<sup>(١)</sup> :

« السنة الأولى ، الشهر الثالث من فصل الفيضان ، اليوم الأول عندما انحدر جلالته في النيل من عاصمة الجنوب حيث قارب القربان لوالده « آمون » ، صاحب تيجان الأرضين ، والثور القوي ، وسيد تاسوع الآلهة وكذلك الإلهة « موت » سيدة « أشرو » ( معبد بجوار الكرك ) والإله « خنسو » في طيبة



نفر حتب « ، وتاسوع « طيبة » في عيد الجليل « بالأنصر » . وقد ذهب من هناك في خطوة بعد أن تقبل ما قدم حياة وصحة وعافية ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « رمسيس الثانى » لبيت يعيش مخلدا ، وقد رسا في مقاطعة « طيبة » وأتى بالكاهن الأعظم للاله « آمون نب ونف » المنتصر أمام جلالة ، وكان لم يزل وفشذ كاهنا أولا للاله « أنوريس » والكاهن الأول للاله « حتحور » سيدة « دندرة » ورئيس كل كهنة الآلهة في الجنوب حتى « حرى حر آمون » وفي الشمال حتى مدينة « طيبة » . وعندئذ قال جلالة له : لقد أصبحت منذ الآن الكاهن الأعظم « لآون » ، وكذلك أصبحت خزائنه ومخازن غلاله تحت خاتمك ، وصرت رئيس معبد ، وكل خدامه تحت سلطانك ، أما معبد « حتحور » سيدة « دندرة » فانه سيكون تحت إدارة ابنك ، وكذلك موظفو آبائك ، والمكان الذى كنت تحتله . وبقدر ما يحبني « رع » حقا ، وبقدر ما يحبني والدى « آمون » جمعت له ( أى لآمون ) موظفى البلاط ، ورؤساء الجيش ، وكذلك جمعت له كهنة الآلهة وظهلاء بيته ليمثلوا أمام وجهه ، فلم يظهر رضا بأى واحد منهم إلا عندما ذكرت اسمك ، فليكن العمل الصالح له لأنه حباك ( باختياره ) ؛ أما عنى فأنى أعرف فضلك فزد فى ذلك حتى تلقى عليك روحه وكذلك تمدحك حضرك ، ليه يجعلك تمكث فى بيته ، وليته يمنحك حراسة بيته ، ويجعلك ترسو على أديم مدينته ( الجبانة ) ، ولقد سلك أمراس مقدمة السفينة ومؤخرتها ، وإنه يضرب فيك نفسه ، وإنه لم يقل له شخص آخر هذا ( أى أن اختيارك جاء من وحي الإله نفسه ) وإنه منعك الغرب ، لأن والدى « آمون » إله قوى ، وليس له مثل إذ يمتحن القلوب ، ويجوس خلال الأرواح ، وإنه الذكاء الذى يعرف دخيلة النفس ، وليس فى مقدور إله أن يأتى بما يفعله ، ولا يمارس إنسان مشروعاته ، ويرتكز الإنسان على ما يخرج من فيه ، وهو سيد التاسوع وقد اختارك لكالك ، وأخذك لسووك .

وتأمل : لقد تمدح رجال البلاط ومجلس الثلاثين ما بطيبة جلالة ، وسجدوا مرات عدة أمام هذا الإله الطيب مصلين له ، ومرضىين صله الذى على جبينه ، ومتعبدين أمام وجهه ، وقد مجدوا أرواحه حتى عنان السماء قائلين : أت يا حاكم « آمون » وبأمن سيبقى حتى السرمدية ، ومن أوجده بين الأجيال والأجيال ! لىك تحفل بأعياد ثلاثينية بالملايين ، وليت سنك تكون عديدة مثل رمال شاطئ البحر ، وإنك تولد كل صباح ، وتجدد لنا مثل الشمس ، وتصير صبيا كالقمر ... وإنك تحكم بوصفك ملكا على الأرضين ، والأقواس التسعة تحت أوامرك ونهاية حدودك تمتد حتى حدود السماء ، ودائرتها تحت سلطانك ، وما تعيط به الشمس تحت نظرك ، وما يغمر المحيط خاضع لك ، وإنك على الأرض فوق عرش « حور » حيث تظهر بوصفك رئيس الأحياء ، وإنك تجند شباب مصر ، وإنك تقهر ( أعداءك ) بوصفك سيدا ملكة ثابت مثل والدك « آمون رع » . وإنك تحكم كما حكم ، وإنك على

الأرض كقرص الشمس في السماء ، ووجودك مثل وجوده ، وإنه يمنحك الخلود بلا نهاية مجهزا ومنوها  
الحياة والسعادة . أنت يا أيها الرئيس الطيب محبوب « آمون » الذي سيقى حتى نهاية الزمن . تأمل !  
فقد منحه جلاله خاتمية الذين صيغوا من ذهب ، وعصاه التي من السام ثم نصب كاهنا أعظم « لآمون »  
ومديرا لبيتى الفضة والذهب ، ومديرا لمخزن الفسائل ، ومديرا للأعمال ، ورئيسا لكل طوائف العمال  
أصحاب الحرف في « طيبة » .

ثم أمر بارسال بريد ملكي ليجعل كل مصر تعلم أن بيت « آمون » قد وكل أمره إليه ، وكذلك كل  
ملكاته وكل قومه .... بفضلك يا رئيس « آمون » الذي سيقى إلى الأبد .

وهذه الوثيقة العظيمة تضع أمامنا كيفية تنصيب الكاهن الأكبر « لآمون »  
والحالة التي كان الملك يعزبها اختياره لهذا الكاهن بوحى إلهي على الرغم من أنه  
لم يكن من طائفة كهنة « آمون » في « طيبة » ، إذ — كما نعلم — أن الكاهن  
الذي دعى لتولى هذا المنصب كان من أكبر رجال كهانة مقاطعة « طيبة » التي  
كانت تعد أكبر موطن إلهي في البلاد بعد « طيبة » نفسها . وقد وصفت في هذه  
الوثيقة الأعياد التي أقيمت تكريما لهذا الحادث بكل تفصيل . ولما انتهى الحفل  
أرسل البريد في كل جهات القطر لإعلان اسم « نب وننف » كاهنا أعظم  
« لآمون » . وهذا يذكرنا بالاحتفال الذي أقيم عند تنصيب الملك « تحتمس الأول »  
وإعلان اسمه في كل أنحاء القطر بمراسم ملكية (راجع مصر القديمة ج ٤ ص ٢٥٤) ،  
وقد كان مثل « نب وننف » كمثل كثير من أسلافه وأخلافه يقوم بعبء الأعمال  
الإدارية الخاصة بمعبود « آمون » كما فصلنا القول في ذلك . فقد عين مديرا للخزانة  
ومخازن الغلال للإله « آمون » كما كان هو المشرف على ملاحظة طوائف الصنائع  
وأصحاب الحرف في « طيبة » ومن الجائز أنه — لهذا السبب — قد أقام على  
مقربة من معبد « ستي الأول » « بالقرنة » مقصورة عثر « بترى » على قطع  
الودائع التي وضعت في أساسها<sup>(١)</sup> . ويقول « بترى » في هذا الصدد إنه يحتمل أن  
« نب وننف » قد أقام هذه المقصورة لحسابه هو عند ما كان يقوم بالملاحظة على

بناء معبد «سيتي الأول» . وهذه النظرية في حد ذاتها مقبولة ، وبخاصة إذا علمنا أن «رعمسيس الثانى» هو الذى قام بإتمام هذا المعبد وأن قطع ودائع الأساس قد نقش عليها اسم «نب وننف» بلقبه الكاهن الأكبر «لآمون» ، وبذلك تكون هذه المقصورة قد أقيمت فى عهد «رعمسيس الثانى» وهذا يتفق مع ما ذكرناه عن بناء معبد «سيتي» «بالقرنة» .

ولما تسلم «نب وننف» عمله الحديد خلع على ابنه «سماتوى» وظائفه القديمة فأصبح الكاهن الأول للإلهة «حتحور» صاحبة «دندرة» . ومن الغريب أننا نجد فى ودائع أساس مقصورة «القرنة» لقبه القديم ، وكذلك حافظ على ذكره فى نقوش قبره ، يضاف إلى ذلك أننا نعرف من نقوش هذا القبر كذلك أن زوجه «تاخعت» كانت تلقب رئيسة نساء حريم الإله «آمون» .

وأهم ما يلفت النظر فى مناظر قبره — غير ما ذكرنا — هو صورة رجل يجالس يصطاد سمكا غير أن المنظر يدل على أن الصيد كان هاويا لا محترفا ويلبس شعرا مستعارا وله لحية قصيرة ويرتدى جلبابا طويلا ذا تجاعيد ويجلس على كرسى ممد تحته حصير وفى يده قضيب ذو خمسة خيوط ، والبركة التى يصطاد فيها مزينة يرترف فوقها فراش ويحتمل أن صيد السمك كان الهواية المحببة إلى نفس هذا الكاهن<sup>١١</sup> .

«وننفر» الكاهن الأكبر «لآمون» : على الرغم مما وصلنا من نقوش عن عظماء رجال عهد «رعمسيس الثانى» فإنه لم يزل لدينا بغوات كبيرة نتنظر ملأها بما تجود به الكشوف والحفائر التى يقوم بها العلماء فى أنحاء وادى النيل ، وهذه الفجوات تقف فى وجه المؤرخ حجر عثرة لا تجعله يعرف تتبع سير الحوادث بصفة متصلة . فما نحن أولاء نعرف أول كاهن أكبر ترع على كرسى كهنة «آمون» ، ولكن بعد ذلك لا نعرف من الذى خلفه ، إذ تعوزنا الوثائق كلية إلا بعض إشارات لا تشفى

(١) راجع : Porter & Moss I, p. 147



غلة ، ثم تستمر بنا الحال كذلك في عهد « رعمسيس الثانى » حتى العام السادس والأربعين من حكمه حيث تطالعنا الوثائق بأن الذى كان يشغل هذه الوظيفة حتى نهاية حكم هذا الفرعون هو الكاهن الأكبر « باكتخنسو » ، على أن ذلك لا يعنى أننا لا نعرف أسماء أشخاص آخرين قد شغلوا هذه الوظيفة في عهد هذا الفرعون ، بل على العكس نعرف منهم حتى الآن أسماء ثلاثة وهم : « وننفر » ، و « باسر » ويحتمل كذلك « أمنحتب » ، ولكلا لا نعرف ترتيب توليهم مهام هذه الوظيفة الخطيرة ، وعلى ذلك فإننا إذا ذكرناهم هنا في أى ترتيب فإن ذلك مجرد تخمين قد تدحضه كشوف جديدة .

وعلى أية حال فإن الظواهر تدل على أن كاهن « آمون » الأكبر الذى خلف « نب وننف » هو « وننفر » .

وليس لدينا معلومات مباشرة عن حياة « وننفر » بوصفه كاهنا أكبر « لآسون » إلا ما نعرفه عنه وعن أسرته من الأثر الغريب المحفوظ الآن « بمتحف نابولى » وهو يحتوى على سلسلة نسب هذا الكاهن ، وقد أقيم تذكارا لأحد أبنائه « أمنمات » رئيس الشرطة ومدير أعمال الآثار الملكية في عهد « رعمسيس الثانى »<sup>(١)</sup> ، وكان « لوننفر » ولدان آخران أحدهما يدعى « حورا » ولقبه مدير أعمال الكاهن الأعظم للإله « أنحور » ( أونوريس ) ، أما بناته فكانت أربعة ، وكان أحد أولاد أخيه « منموسى » يدعى « باسر » وهو الذى كان نائباً للفرعون في بلاد « كوش » ، وكانت « إزيس » زوج « وننفر » على حسب العرف تحمل لقب « رئيسة الحريم في معبد الإله آمون » وستتناول الحديث في موضوع هذه الأسرة فيما بعد .

« منموسى » الكاهن الأكبر لآمون : وكان « منموسى » كسلفه لا يحمل إلا لقب الكاهن الأكبر للإله « آمون » ويرجع الفضل في معرفة لقبه هذا إلى أخيه « رع حتب » الذى كان يشغل كرسي رئاسة الوزارة ، والذى كان قد أوفده

«رعسيس الثانى» فى بعث رسمى لبلاد «خيتا» حوالى العام الحادى والعشرين من حكمه لتوقيع المعاهدة التى أبرمت بين البلدين كما تحدثنا عن ذلك من قبل ، ومن المحتمل أن «منوسى» كان قد بلغ نهاية رقبه فى سلك الكهانة فى هذا الوقت ، أى فى النصف الثانى من عهد «رعسيس» . والواقع أن «منوسى» الكاهن الأكبر «لامون» ، و «رع حتب» الوزير الأول كانا أبني «باحنتر» رئيس كهنة الإله «بتاح» على حسب أحد الأقوال وكانت أمهما رئيسة حريم الإله «أنحسور» (أونريس) ، وكانت زوج «رع حتب» تحمل لقب «رئيسة حريم الإله» «حرفشى»<sup>(١)</sup> وهو لقب نادر جدًا . وهذا الإله هو معبود بلدة «أهناسيا المدينة»<sup>(٢)</sup> .

«باسر» الكاهن الأكبر للإله آمون : يجب ألا نخلط هنا بين هذا الكاهن وسميه الذى كان يحمل لقب الوزير فى عهدى «سيتى الأول» و «رعسيس الثانى» وقد تكلمنا عنه فيما سلف ، وكل معلوماتنا عن هذا الكاهن مستقاة من تمثاله الذى عثر عليه فى خبيثة «الكرك»<sup>(٣)</sup> . وهذا التمثال منحوت فى الجوانيت الرمادى ، وقد مثل «باسر» راكما أمام رأس الإله «لامون» التى على هيئة كبش ، ويرتدى ملابس الكهانة الخاصة بهذا العهد ، وتتألف من الشعر المستعار ذى التصلب الكبيرة وثوب فضفاض ذى ثنيات وفوقه جلد فهد وعلى نغذه الأيمن شارة الكاهن الأكبر للإله «لامون» وهذه تشمل خمسة أغصان من زهرة البشبين تحمل قطعة مربعة نقش عليها طفرأ «رعسيس الثانى» ، ويتعلم حذاء فخما . وقد نقش على ظهر التمثال المتن التالى : «قربان يقدمه الملك «لامون رع - حور اختي - آتوم» ، سيد الكرك الإله الأكبر الذى ولد نفسه والذى لا نعرف جسمه ، خالق كل كائن ، وموجد كل موجود ، محي الآلهة والناس ، لبتة يجعل تمثالى بأوى ويبقى رائبا «لامون» كل يوم ، لأجل روح الكاهن الأول للإله «لامون» «باسر»<sup>(٤)</sup> .

(١) راجع : Lefebvre Histoires Des Grands Pretres 250 ff.

(٢) راجع : Legrain. cat. gen. Statues. II. No. 42156

وكذلك نقش حول قاصمة هذا التمثال متن جاء فيه : " لأجل روح الأمير الوراثي والكاهن الأول « لآمون » « باسر » يقول : إني رجل يجعل إلهه وينفذ قوانينه ، ولقد جئاني على الأرض بمشاطرة واجباته ، لينه يمنحني أن أتم في سعادة حياتي على حسب ما أمر لأجل روح ( كا ) الحاكم الوراثي ، « رئيس كهنة كل الآلهة » والكاهن الأول « لآمون » « باسر » "

وهذا المتن كما يرى القارئ لا يمدنا بشيء عن أسرته ، كما لا يتحدثنا عن مكانته ونفوذه في هذا العصر ، هذا إذا نظرنا إلى أن لقب رئيس كهنة كل الآلهة في هذه الفترة لم يكن إلا لقب شرف وحسب — لا كما كان في عهد « تحمس الرابع » و « أمنحتب الثالث » — يدل على أن صاحبة ذو نفوذ وسلطان .

« أمنحتب » الكاهن الأول للإله آمون : لا نعلم عن هذا الكاهن أي شيء مباشر ، كما أننا لسنا على ثقة من أنه كان في عهد « رمسيس الثاني » على وجه التأكيد ، فكل ما لدينا من معلومات عنه قد وصلت إلينا عن نقش لابنه « أمنمات » رئيس الإصطبل الأعظم للفرعون « رمسيس الثاني » ، وهذا المتن نقش على صخرة في جزيرة « سهيل »<sup>(١)</sup> ، ولا نعرف من أسرته إلا ابنه « أمنمات » الذي كان يلقب رئيس الإصطبل في الإصطبل العظيم « لرمسيس الثاني » في البلاط .

« باكنخنسو » الكاهن الأول للإله آمون : يعتقد الأستاذ « ليڤر » في كتابه الذي وضعه عن كهنة « آمون » العظام في خلال الدولة الحديثة أنه كان يوجد ثلاثة كهنة عظام باسم « باكنخنسو » ، ويقول إن « باكنخنسو الأول » عاش في عهد « تحتمس الرابع » و « أمنحتب الثالث » ، أما « باكنخنسو الثاني »

---

(١) راجع : Mariettes Monuments Divers pl. 72 No. 49 & p. 24 ; Brugsch Thesaurus 1215.

(٢) راجع : Histoires des Grands Pretres D'Amon de Karnak : p. 127 Note 2.



فقد حاصر « رعمسيس الثاني » ثم « مرتتاح » ابنه وبعد ذلك تولى هذه الوظيفة « باكنخنسو الثالث » الذى عاش فى عهد الفرعونين « ستناخت » و « رعمسيس الثالث » ، غير أن كلام الأثرين « انجلباخ » و « قارى » قد تناول هذا الموضوع ووصل إلى نتيجة تفار رأى « لقبر »<sup>(١)</sup> ، ونعلم منها أنه لا وجود قط لكاهن أعظم يدعى « باكنخنسو » فى عهد « أمنحتب الثالث » ، وقد تطرق « انجلباخ » فى استنباطه إلى حد أنه لا يوجد كاهن أعظم يدعى « باكنخنسو الثالث » ، بل الواقع أن « باكنخنسو » الكاهن الأكبر « لآمون » كان فى كل ذلك واحداً ، ويستلطف أنه عاش حتى بلغ السابعة بعد المائة ، غير أنه لا يجوز بهذا الزعم الأخير ، أما الأثرى « قارى » فقد حصر بحثه فى عدم وجود كاهن أعظم لآمون فى عهد « أمنحتب الثالث » يدعى « باكنخنسو » .

وسنورد هنا حياة « باكنخنسو » الذى عاش فى عهد « رعمسيس الثانى » كما جاء على الآثار التى أوتحت بهمد هذا الفرعون . والمصادر الأصلية الهامة التى سنعتمد عليها هنا فى بحثنا مصدران : أولها تمثاله المحفوظ الآن « بمتحف مونيخ » ، والآخر تمثاله الموجود « بمتحف القاهرة » الذى عثر عليه « بلران » فى الكرنك عام ١٩٠٤ بالقرب من الباب الجرانيتى للبوابة السابعة وهذان التمثالان من طراز واحد ، ويمثلان « باكنخنسو » لابساً الشعر المستعار الخاص بعصر الرعامسة ، ويرتدى قميصاً ضيقاً ، وقد مثل جالسا القرفصاء على قاعدة منخفضة بذراعيه مطويتين على صدره .

نقوش تمثال « مونيخ » : النقوش التى على مقدمة التمثال :<sup>(٢)</sup> « قربان يقدمه الملك « لآمون — آتوم حوراختى » الروح السماوى العائش فى الصدق ، والتمثال القاطن فى وسط سفينة »<sup>(٣)</sup> ، وللاطه « موت » العظيمة كبيرة القطرين ، وللاله « خنسو نقر حنب » لأجل أن يعملوا على

(١) راجع : A. S., XL, p. 507 & Ibid. p. 639

(٢) راجع : Brugsch Thesaurus p. 1240, Br. A. R. III § 561 ff

(٣) كان تمثال الإله يوضع فى سفينة صغيرة فى محراب فيها ، ثم يوضع فى قدس الأقداس بالمعبد .

أن يخلد اسمي في « طيبة » ، ويميش مدة الأبدية — لأجل روح الأمير الوراثة رئيس كهنة كل الآلهة ، والكاهن الأول « لآمون » في « الكرنك » ( المسمى ) « باكنخنسو » يقول : « ياها الكهنة ، ويا آله الآلهة ، وياها الكهنة المطهرون في بيت « آمون » ، قزبوا أزهارا تتألى ، وما ، لجسى ، وإني خادم نافع لسيده رزين ، وعادل وبحق ومبتج بالصدق ، وماقت الصف ، ومقيم قوانين إله الكاهن الأول « لآمون » ( باكنخنسو ) ” .

النقوش التي على ظهر التمثال : “ الأمير الوراثة والكاهن الأول « لآمون » ( باكنخنسو ) يقول : إني رجل عادل ، وبحق ومفيد لسيده ، ومحترم خططي إله ، وسائر على الطريق ، ومنجز أمني . نافعة في معبده ، لأنني المشرف الأعظم على الأعمال في بيت آمون ، ومرضى مسيدي إرضاء تاما ، فأتم ياها الناس جميعا أصحاب الروح البقظ ، وأتم يامن يعيشون ( فعلا ) على الأرض ، وأتم يامن سيأتون بعدى في ملايين ملايين السنين ، بعد الشيخوخة والعمر الطويل ، وأتم جميعا يا أصحاب العقل الفطن ، الذى يفهم الفضل — إني سأحدثكم عما كنت عليه من خفتي ، عندى كنت — على الأرض — في كل الوظائف التي شغلها منذ ولادتي :

لقد أمضيت أربع سنوات طفلا كاملا : ومضيت اثنتى عشرة سنة صبيا ، كنت في أثنائها رئيس اصطبل التعليم في عهد الملك « من ماعت ريع » ( سيق الأول ) ، وكنت كاهنا مطهرا للاله « آمون » مدة أربع سنوات ، وكنت كاهن والده الإله مدة اثنتى عشرة سنة ، ثم كنت كاهنا ثالثا للاله « آمون » مدة خمس عشرة سنة ، ثم كاهنا ثانيا للاله « آمون » مدة اثنتى عشرة سنة . وقد كافأني ( الإله ) فيزني لفضلي ، وعينني في وظيفة الكاهن الأول للاله « آمون » ، وقد مارسها سبعا وعشرين سنة .

وقد كنت والدارجيا بمروسي ، فعبت أنا سبعم الصغار ، ومددت يدي لمن كان نصا ، وطلمأت — أولئك المحتاجين — على حياتهم ، وقت بعمل أشياء نافعة في معبده ، بوصفي المشرف الأعظم على الأعمال في « طيبة » ، لحساب ابنه الذى أعجبه من ظهره ، ملك الوجه القليل والوجه البحرى « رعسيس الثانى » . معطى الحياة ، ومؤسس الأوقاف الخيرية لوالده « آمون » ، الذى وضعه على عرشه ” .

ما عمل تحت إشراف الكاهن الأول « باكنخنسو » : “ لقد عملت أشياء نافعة في بيت « آمون » ، لأنني كنت المشرف على أعمال سيدي ( الملك ) ، ولقد أقت له معبدا ( يدعى ) « رعسيس محبوب آمون » الذى يسمع التضمرات ، عند الباب العلوى لبيت « آمون » ، وقد أقت فيه صلات من حجر الجرانيت ، وهى التي قد وصل جمالها إلى عنان السماء ، وقد أقت بؤابة أمام المعبد من الحجر ، مواجهة « لطيبة » ، وكانت مضمورة بالمياه ( أى أن أسفل البؤابة كان مغفورا بالماء الذى كان يستعمل لرى الحدائق المتسدة أمام المعبد ) ، وكانت الحدائق مغروسة بالأشجار ، وقد

صنعت أبرابا غاية في العظم من السام ، بهاؤها يصل الى السماء ، ولد تحت تكتلا غاية في الضخامة ، وأقبتها على الساحة الفخمة المواجهة لعبده ، وبنيت سفنا عظيمة (تسيح) على النهر «لأمون» و «موت» و «خنسو» — بوساطة الأمير الوراى الكاهن الأول «لأمون» (باكنخنسو) .

النقش الذى حول القاعدة : " الأمير الوراى والكاهن الأول «لأمون» «باكنخنسو» يقول : إني رجل حازم عادل وعق ، ينفذ قوانين إلهه ، ومستسلم لإرادته ... ، ورجل يداه تقبضان على عمود السكان ، وشغل مدة حياته في وظائف نوبى «أمون» ، وقد كنت سعيدا في هذا اليوم أكثر من أمس ، وليت الإله يزيد في القدر كذلك في سعادتي ! ، ولقد كنت منذ طفولتي المبكرة حتى شيخوختي ، في بيت «أمون» خادما له في صدق ، وعيناي تريان صليبه ، ليته يتم لي حياة سعيدة مداهما عشر ومائة سنة " .

تمثال المتحف المصرى ( راجع Legrain, Catal. Gen. No. 24155 ) .

المتن الذى على مقدمة التمثال : " قربان يقدمه الملك لاله «أمون رع» ، الذى كان في الأصل للأرضين — السيد المسيطر بالسلطان والقوة ، والعظيم بالخوف الذى يبعثه ، وللاله «موت» العظيمة «عين رع» ، وللاله «خنسو» نقر حنوب « ، لأجل أن يعملوا على أن يكون اسمى ثابتا بقوة في «طيبة» ، وأن يعيش في الكرنك ، وعلى أن كل ما يأتى من موائد قريهم يوضع أمام تمثالي — روح والد الإله صاحب اليمين الطاهرتين ، والكاهن الثالث «لأمون» ، والكاهن الثانى «لأمون» ، والمشراف على كل كهنة الآلهة ، والكاهن الأول «لأمون» «باكنخنسو» يقول : إني المدير في «طيبة» لكل الأشغال المنسازة ، وإني رجل حازقة سيده تماما في إدارة كل طوائف الحرف في كل الآثار التى عملها لوالده «أمون» " .

النقوش التى على ظهر التمثال : " الكاهن والد الإله ، والكاهن الأول «لأمون» «باكنخنسو» يقول : إني رجل طيب المنبت أبا وأما ، وابن كاهن ثان لاله «أمون» (بالكرنك) ، وقد تمخرجت من مدرسة الكتابة (الكاتنة) في «معبد سيدة السماء» ، وكنت لا أزال صبيا كاملا ، وقد لفتت وظائف الكهانة في معبد «أمون» ، كالابن تحت سيطرة والده ، وقد أثنى على «أمون» ، وميزنى لفضلى ، وكنت متصلا به بثقة ، وعندما رقيت كاهنا والد إله ، رأيت كل مظاهره ، وأنجزت أعمالا نافعة في معبده ، فقامت بكل أنواع الأعمال المنسازة . وإني لم أرتكب خطيئة في معبده ، ولم أهمل أوامرى فيما يخصه ، وسرت على أديبه ، منحيا ومظهرا خوفا من بطشه . وإني لم أهرس خدمه ، بل كنت لهم أبا ، وقد قضيت للفقير مثل قضائى للثنى ، وللغوى مثل الضعيف ، وأعطيت كل واحد ما يخصه ، لأنى كنت لا أمقت إلا الشره ، وقد ضمنت لمن لا خلف لهم جنازهم ، وتابوت لمن لا يملك



شيئا ، وحيث اليتيم الذى رجاى ، وتسهلت بسدى مصالح الأرملة . وإنى لم أطرده الابن من مكان والده ، ولم أتزع الطفل الصغير من والدته ، وبسطت ذراعى ، وحصلت على مؤن لمن لا يملك قوتا ، وغذاء لمن كان فى فقر ... ذاهبا نحو المتضرع ( ؟ ) ، وفتحت أذنى لمن يقول الصدق ، وأبعدت عنى من كانوا يحملون أوزارا — لأجل روح الأمير الوراى الكاهن الأول « لآمون » ( باكنخنسو ) .

النقوش التى حول القاعدة : ” الأمير الوراى ، ووالد الإله ، ومحبوب الإله ، رئيس الأسرار فى السماء وفى الأرض ، وفى العالم السفلى ، والكاهن أعظم الراضين للإله « رع » فى « طيبة » ، والكاهن « سم » ، والرئيس الأعظم لمصنع « بشاح » ، والمشرف على كهنة كل الآلهة ، والكاهن الأعظم للإله « آمون » ( باكنخنسو ) يقول : إنى رجل حازم عادل محق ، فاعل الخير بين الناس ، أخاف الله ، منفذا قوانينه ، مستسلبا لإرادته ، وإنى مختلط هنا ببطانة المدرجين من صاحب الاسم الخفى ومطمعا نفسى من وجباته ، وإنى ذو شيخوخة غمرت الحظوات التى يمنحها أصفياه فى أعماق معبده .

وإذا فخصنا نقوش هذين التمثالين معا ، أصبح من السهل علينا أن نستخلص منها حياة هذا الكاهن الأعظم ، والواقع أن ما جاء عليهما يعطينا صورة صادقة عن حياته وأعماله ، كما دونها هو ، وتتلخص فيما يأتى :

كان « باكنخنسو » طبيى المنبت ، وكان والده يعمل من قبله فى معبد « آمون » « بالكرنك » كاهنا ثانيا لهذا الإله ، غير أنه مما يؤسف له لم يذكركنا اسم والده ، وقد تعلم فى صباه المبكر فى مدرسة الكتبة التى كان يتخرج منها كل العظماء الذين يحذقون الكتابة ، وكانت أمثال هذه المدارس فى داخل المعبد نفسه ، وقد أرسله والده فى معبد الإلهة « موت » الذى كان ملاصقا لمعبد « آمون » « بالكرنك » ، وقد نبغ فيها لأنه كان طفلا كاملا ، وقد دخلها بعد السنة الرابعة من عمره وتركها فى السنة التاسعة تقريبا ، ثم يقص علينا بعد ذلك أنه قد أمضى اثنتى عشرة سنة رئيسا لاصطبل التعليم لللك « سبتى الأول » أى أنه قد بقى فى هذه الوظيفة حتى الحادية والعشرين من عمره ، ومن ثم بدأت حياته الدينية فى المعبد حيث كان والده يرشده فى خطواته الأولى فى هذا السبيل ، فسار فيها حتى وصل إلى نهاية المطاف وبلغ أعلى رتبة يتوق إليها أى كاهن طموح .

(١) فكان كاهنا مطهرا مدة أربع سنوات ، أى من السنة الحادية والعشرين إلى السنة الخامسة والعشرين .

(٢) ثم رقى إلى وظيفة كاهن بلقب « والد الإله » وبقي فيها اثنتى عشرة سنة ، أى من السنة الخامسة والعشرين حتى السنة السابعة والثلاثين ، وانتقل بعدها إلى مرتبة كاهن ثالث ، ومكث فيها خمس عشرة سنة ، أى من السنة السابعة والثلاثين حتى السنة الثانية والخمسين ، ثم قفز بعدها إلى وظيفة الكاهن الثانى ، وشغلها اثنتى عشرة سنة ، أى من السنة الثانية والخمسين ، حتى السنة الرابعة والستين .

وعلى ذلك لم يعين كاهنا أولا للإله « آمون » إلا فى السنة الرابعة والستين من عمره ، وقد تربع على كرمى هذه الوظيفة العظيمة سبعا وعشرين سنة ، ولذلك يكون قد بلغ وقتئذ من العمر الحادية والتسعين ، وهى السنة التى نصب فيها تمثاله فى معبد « الكرنك » ، حيث أصبح مختلطا بطائفة المدوحين ، كما يقول هو فى نقوشه ، ولما كان كل من تمثاليه منقوشا عليه لقب الملك « رعمسيس الثانى » دل ذلك على أن هذا الفرعون كان لم يزل حيا وقتئذ ، ومن المحتمل أنه قد عاش حتى بلغ السابعة بعد المائة ، كما يستنبط ذلك « انجلباخ » ، عندما نحن أنه لم يوجد إلا « با كنخنسو » واحد فى تاريخ هذه الفترة .

وقد أمضى « با كنخنسو » نحو سبعين سنة فى سلك الكهانة ، وقد عاش على أقل تقدير نحو إحدى وتسعين سنة ، كما يحتمل أنه ولد فى عهد « حور محب » ، وبدأ حياته فى عهد « سبتى الأول » ، ثم رقى كاهنا أول « لآمون » ، قبل السنة الأربعين من حكم « رعمسيس الثانى » ( حوالى ١٢٦٠ ق م ) ، والظاهر أنه على حسب رأى « لغير » ، قبل السنة السابعة والستين بقليل ، وهى السنة الأخيرة من حكم هذا الملك المسن .

وقد طلب إحالته الى المعاش بسبب تقدم سنه ، ومن الجائز جدًا أنه قد عاش حتى عهد « مرنبتاح » ، ويذهب « انجيلياخ » إلى أنه عاش حتى عهد « رمسيس الثالث » ، ومن أجل هذا لا يعترف إلا بوجود « باكنخنسو » واحد . ( راجع A. S. XL, p. 507 ff )

وقد تمتح « باكنخنسو » ، بما له من صفات وهبها إياه إلهه ، وبما لاشك فيه أن « رمسيس الثانى » قد رقاها الى وظيفة كاهن أول ، لما لحظ فيه من فضائل أخرى ، ولا يبعد أن مهارته فى فنّ العماره ، هى التى لفتت نظر هذا الفرعون صاحب المباني العظيمة ، وجعلته يرفعه الى مرتبة الكاهن الأول . فقد رأينا أنه كان يشغل بإنجاز معبد الأقصر فى عهد « رمسيس الثانى » الذى زاد فيه — كما ذكرنا من قبل — ردهة وبوابة ضخمة . وتنسب إلى « باكنخنسو » بوجه خاص ، إقامة المسنتين اللتين لا تزالان باقيتين حتى الآن ، واحدة منهما فى ميدان « الكونكرد » بباريس ، والثانية فى مكانها الأصلي بالأقصر .

ولا يبعد أنه قد مات بعد أن جاوز المائة ، وقد دفن فى قبره الذى نحته لنفسه فى جوف « تل ذراع أبى النجا » رقم ٣٥ ويشمل هذا القبرقاعة فى صور مدخل عظيم الحجم وممّزا ، وقد زينتهما ستة تماثيل موزعة مثنى فى أطراف الحجره كلها ، وعند ملتقى القاعة بالمتز نقرأ الصلوات العديدة التى ذكرت معها ألقاب المتوفى ، وكذلك نشاهد مناظر لعبادة « أوزير » و « بتاح سوكر » و « نوبيس » وفى إحدى هذه المناظر نشاهد « باكنخنسو » ممثلا ومعه زوجه راكعين أمام الإله يقرآن هذا الدعاء ، ليت « أنوبيس » المحنط يحملنى أجلس على عرش الأبدية لأجل روح « أوزير » الكاهن الأزل « لآمون » « ماكنخنسو » وزوجه ، ومحجوبته رئيسة حريم « آمون » « مريت سجر » وهذه هى الوثيقة الوحيدة التى جاء فيها ذكر زوج « باكنخنسو » . وتابوت هذا الكاهن الأعظم المصنوع من الجرانيت محفوظ الآن بمتحف « ليفربول » ويحتمل كذلك



أن التمثال الموجود الآن في « مونيخ » قد وجد في هذا القبر (راجع Porter  
• ( & Moss I, p. 67 - 8

« رومع - روى » الكاهن الأول « لآمون » : تدل كل الوثائق التي  
في متناولنا حتى الآن على أن خلف « باكخنسو » المباشر على كرسي الكاهن الأول  
للالة « آمون » هو « رومع - روى » ولا بد أنه تسلم مهام وظيفته في نهاية حكم  
« رعسيس الثاني » وبقي يشغلها حتى عهد « سيتي الثاني » . والآثار التي نستقي  
منها معلوماتنا عن الكاهن الأعظم « رومع - روى » أصبحت الآن عديدة  
( راجع Hist. Des Grands Pretres p. 256 ff. ) ، وتقدم لنا وثائق غاية  
في الأهمية . وقبل أن نتحدث عن تاريخ حياته وأعماله يجب أن نحل اللغز الذي  
حيك حول اسمه ، إذ كان من المعترف به حتى زمن قريب جدًا أنه توجد شخصيتان  
متميزتان وهما الكاهن الأول « رومع » والكاهن الأول « روى » ؛ وقد حاول  
أصحاب هذا الرأي أن يوجدا بينهما علاقة الابن بالأب . ولكن السؤال المهم هنا  
هو من كان الأب ومن كان الابن منهما ؟

ومن المدهش أن المتون في ظاهرها لم تضع حدًا فاصلاً لهذه المسألة ، مما  
خلق مادة لمناقشة علماء الآثار في هذا الصدد كالتى يخلقها علماء الكلام والفقهاء  
لأمر تافه . فقد ظن « مسبرو » أن « روى » وهو الأب على حسب رأيه عاش  
في عهد « مرنبتاح » وأن ابنه « رومع » ، كان في عهد « سيتي الثاني » .  
( راجع Momies Royales p. 666 ) ، وكذلك يعتقد « لجران » أن « روى »  
كان والد « رومع » ( راجع Rec. Trav. (1905), XXVII, p. 72 ) ، وعلى العكس  
من ذلك نجد أن « فرشنسكى » قد وضع قائمته بأسماء الكهنة العظام للالة « آمون »  
وقرر فيها أن « رومع » هو الابن وأن « روى » هو الأب ، وقد اتبع هذا الرأي  
« برستد » ( Br. A. R. III, § 618 ) ولذلك يعتقد أن « رومع » عاش في عهد  
« رعسيس الثاني » وأن « روى » ابنه كان في عهد « مرنبتاح » ، والواقع أنه

بعد فحص متنى التمثالين اللذين عثر عليهما « لجران » فى الكرنك فى عام ١٩٠٤ —  
اتضح جليا أن الاسم « رومع » و « روى » هما اسم واحد لشخص واحد بعينه .  
وكل من هذين التمثالين يصور لنا رجلا قاعدا القرفصاء على وسادة ، وجسمه مزمل  
فى قميص ضيقى مثل تمثال « باكنخنسو » بالضبط كما سبق ، ومن العبث  
أن نفرض أن تمثالا بعينه يمكن أن يكون صورة لشخصين مميزين ، وقد وضع  
لإحياء ذكراهما ، فإذا كان « رومع » شخصا مميزا عن « روى » فلا بد أن التمثالين  
يجب أن يكونا إما لاسم « رومع » وإما لاسم « روى » أى أنهما يكونان إما « لرومع »  
خاصة أو « لروى » خاصة . والواقع أننا نجد على التمثال رقم ٤٢١٨٦<sup>(١)</sup> القرايين التى ذكرت  
فى أحد نقوشه قد عملت لإله الكرنك لأجل روح الكاهن الأول لآمون « رومع » ،  
ومن جهة أخرى نجد أن خطاب المدح الذى نقرأه فى نقش آخر على نفس التمثال  
قد وضع فى فم الكاهن الأول « لآمون » المسمى « روى » . وكذلك نجد على التمثال  
رقم ٤٢١٨٥ نقشين آخرين على هذا التمثال يلفت تأليفهما النظر بوجه عام . وهالك  
المتن الأول منهما :

” قربان يقدمه الملك « لآمون رع » ملك الآلهة ، وللإلهة « أمونيت » المبجلة  
فى الكرنك ، وللإلهة « موت » سيدة السماء وملكة الآلهة ، وإلى « خنسو فى طيبة  
نقرحتب » لأجل أن يجعلوا تمثالى يشوى ويبقى ويتخذ مكانا فى الكرنك مخلدا  
لروح الكاهن الأول لآمون « روى » يقول : إنى آتى إليك يا سيد الآلهة يا « آمون »  
رئيس تاسوع الآلهة . إنى أعبد جمالك كل يوم وإنى أشبع رغباتك . إرن إلى  
بوجهك الجليل لأنى عبدك المخلص الذى باركته وحفظته على الأرض ، وإنى  
خدمتك باستقامة وقد شخصت فى بيتك مغمورا بنعمائك ، وعيناي تريان صليك .  
لأجل روح رئيس كهنة كل الآلهة والكاهن الأول لآمون « رومع » “ .

ففى هذا المتن نرى أنه يتبدى بصلاة « روى » ثم يستمر متضرعا من أجل « رومع » ، وكذلك المتن الثانى ، وهو المنقوش حول قاعدة هذا التمثال ، فإنه يخلط الاسمين ويحتوى أولا على صلاة لروح الكاهن الأول « روى » ثم صلاة أخرى لأجل الكاهن الأول « رومع » ، على أن هذه الظاهرة نجدها كذلك فى المتن التى على جدران معبدى « الكرنك » و « السلسلة » . ففى « الكرنك » نجد أن المتن التذكارى المنقوش على الجدار الشرقى للبوابة الثامنة يتبدى بصلاة موجهة « لآمون رع » من الكاهن الأعظم « رومع » ، وتنتهى بصلاة من أجل الكاهن الأعظم « روى » ، وكذلك الحال فى نقوش « السلسلة » فإننا نجد القرابين قدمت على التوالى إلى « روى » و « رومع » .

وهكذا يرى الإنسان — على نفس التمثال وفى نفس النقش بل وفى جمل وضعت جنباً لجنب — الاسمين « رومع » و « روى » مستعملين الواحد بدلا من الآخر بلا تمييز . ومن ثم نستنبط على وجه التأكد أن الاسمين لشخص واحد يسمى « رومع » ومصغره « روى » .

أما موضوع تبادل هذين الاسمين بهذه السهولة وحلول الواحد منهما مكان الآخر فليس بالأمر المدهش أو الغريب ، إذ لدينا أمثلة تشبه ذلك كثيرا فى الآثار المصرية فنجد مثلا اسم « أمنحتب » قد حل محله الاسم المصغر « حوى » كما ذكرنا ذلك آنفا . وإذا كان هذا التبادل المفاجئ الذى نراه فى النقوش المصرية لم يميزه المصرى القديم قط ، فإنه كان فى الواقع موضع دهشة وحيرة عند علماء الآثار الأحداث ، حتى أن بعضهم قد حاد عن الصواب وأخطأ الفهم وجعل من الاسم والتصغير اسمين مختلفين ، فنجد مثلا أن نائب الفرعون فى بلاد « كوش » المسمى « أمنحتب » كان ينادى باسمه المصغر « حوى » ، وقد عجز الأثريون عن فهم كنه



هذا الاسم المزدوج، ولذلك اخترعوا طريقة لحل هذا اللغز فقالوا إن «أمنتخب» اسم على حدة و «حوى» اسم آخر وأنها زميلان أو أخوان (راجع Sethe A. Z. 1907) p. 89 ، وعلى هذا النمط أرادوا تفسير اسم «رومع — روى» ، وذلك لعجزهم عن التمييز بين الاسم الكامل والاسم المصغر لنفس الشخص عند المصريين الى أن حل هذه المعضلة الأستاذ «زيتة» ، وبهذه النتيجة التي وصلنا إليها في تحقيق شخصية هذا الكاهن الأعظم سقطت نظرية الأستاذ «برستد» وهي التي على حسبها كانت وظيفة الكاهن الأعظم «لآمون» في هذا العهد وراثية، وذلك لأن «رومع» كما يسميه «برستد» ، لا يمكن أن يورث وظائفه «لروى» للأسباب التي ذكرناها ، ومن جهة أخرى لم يخلف الكاهن الأكبر «رومع روى» بوصفه الرئيس الأعلى لكهنة «آمون» بالكرك ، ابنه «باكخنسو» الذي لم يتجاوز ترقيه وظيفة الكاهن الثانى «لآمون» . والواقع أن المتن الذى حدا بالأستاذ «برستد» للاحذ بهذه النظرية هو قول «باكخنسو» الكاهن الأكبر للإله «آمون» فى أحد نقوشه ما يأتى : " ليت ابنى يكون فى مكانى ، وأن يكون شرف مقامى فى يديه ( وأن ينتقل هذا ) من الأب لابن حتى الأبدية " . والواقع أن هذا التنبؤ لم يكن حقيقة واقعة بل كان مجزء رجاء ودعاء نقرأ أمثاله كثيرا فى كل عصور التاريخ المصرى وبخاصة فى عهد الأسرتين الثامنة عشرة والتاسعة عشرة (وقد دعا به «رومع روى» لنفسه فى مكان آخر طالبا أن يعمر عشرين سنة ) . أما القول بأن «روى» يمكن أن يكون حفيد «باكخنسو» الكاهن الأول لآمون السالف الذكر وذلك لأن ابن «روى» هذا كان يسمى «باكخنسو» — ومن ثم يستنبط ان رياسة الكهنة كانت وراثية منذ عهد «باكخنسو» فى حكم «رعسيس الثانى» — فإنه قول لا يعتمد عليه للأسباب التاريخية التي ذكرناها .

وحقيقة الأمر أننا لا نعرف شيئا البتة عن أصل والدى «رومع روى» ، ولكننا نعرف الكثير عن مجال حياته من النقوش التي تركها لنا فقد عني بترجمته

لنفسه عناية عظيمة<sup>(١)</sup>، فاستمع لما يقصه عن نفسه على أحد تماثيله : "لقد وصلت الى سن الحلم في بيت «آمون»، وقد كنت وقتئذ كاهنا مطهرا كاملا، وكان عقلي متيقظا، وفضيلتي ممتازة، وخططى تسير إلى هدفها. ولما كنت قد انتخبت لأعمال الطيبة في معبده وكذلك وعدت بأن أكون «والد إله» لأجل أن أجيب نداء روحه المفعم (كا) وأشبع رغباته فإنه (أى آمون) قد كشف عن صفاتي وكافأني لفضيلتي، وجعل الملك يعرفني ويدكر اسمي أمام رجال البلاط. وقد عمل مرسومي لكل وظيفة عالية شغلتها عند نفس الفرعون «رعسيس الثانى» بن «آمون» من صلبه، وقد كافأني «آمون» من جديد بسبب امتيازي ونصبتني كاهنا ثانيا. ولما كانت خزينته ومخزن غلاله دخلهما مفيد لفلاح معبده فإنه أضافهما إلى أعمالى فضلا عما أغدقه على من خير، ونصبتني رئيسا أعلى في معبده بوصفى الكاهن الأقول (لآمون) " .

وعلى الرغم مما في هذا المتن من الغموض في بعض نواحيه، فإنه يكشف لنا عن معلومات غاية في الأهمية. فالفرعون الوحيد الذى ذكر فيه هو «رعسيس الثانى»، ولم يلمح هنا أى تغيير فى عرش الملك قط، ولذلك يمكننا أن نستنبط بحق أن «رومع — روى» قد وصل إلى قمة رقيه فى عهد هذا الفرعون المسن، أى قبل موته بزمان قليل، وأنه قد خلف «باكنخنسو» مباشرة على كرسي رئاسة الكهانة لآمون فى «الكرك»، أما تدرج «رومع — روى» فى وظائف الكهانة فقد وصفه لنا هو بدقة أيضا بعد تلاوة صلاة نقشت على تمثال آخرله (راجع Legrain Catal. Gen. No. 42 185; Lefebvre Insc. No. 4. فيعبد لنا ألقابه فيقول : إنه كان كاهنا مطهرا أمام «آمون»، ووالد إله «لآمون»، ثم كاهنا ثالثا «لآمون»، وكاهنا ثانيا «لآمون»، ومدير خزانة «آمون»، ومدير مخازن غلال «آمون»، ورئيسا لكهنة كل الآلهة (فى طيبة) وكاهنا أول «لآمون — رومع» .

(١) راجع : Legrain Cat. Gen. No. 42185, 42186; Lefebvre Insc. No. 10.

وقد امتدت خدمة هذا الكاهن الأكبر إلى عهد الفرعون « مرنبتاح » (حوالى ١٢٣٣ - ١٢٢٣ ق م)، إذ وجدنا اسمه منقوشا بوضوح على أحد تماثيل هذا الكاهن الأكبر المحفوظة « بالمتحف المصرى » (راجع Journal D'Entrée No. 37874; & A. S. XXIV (1924) p. 134. وكذلك على لوحة جبل السلسلة (راجع L. D. III, p. 200 a) . وقد كتب على هذه الآثار ألقابا جديدة لهذا الكاهن من بينها : « المشرف على كهنة كل الآلهة فى الوجهين القبلى والبحرى . وهذا اللقب لم يكن يمنع إلا نادرا لرئيس كهنة « آمون » فى خلال الأسرة التاسعة عشرة ، وهذا اللقب يقابل لقب « المشرف على كهنة الوجهين القبلى والبحرى » الذى كان يحمله الكاهن الأول وغيره فى خلال الأسرة الثامنة عشرة . ولم نجد من كان يحمله من بين الكهنة الأول فى عهد الأسرة التاسعة عشرة إلا الكاهن الأول « لآمون » « نبترو » فى عهد « سيقى الأول » .

وقد عرف « رومع - روى » كيف يستغل ضعف « مرنبتاح » ليقوى مركزه الشخصى ويمكنه من التمتع بالسيادة التى كان يتمتع بها الكاهن الأول « لآمون » قبل قيام « إخناتون » بحركته الدينية المعروفة . والواقع أنه قد أفلح فى ذلك فلاحا عظيما لدرجة أنه تمكن من نقش اسمه وصورته على أحد جدران معبد « الكرنك » وقد كان هذا امتيازاً مقصوراً حتى الآن على الفرعون وحسب ، ولم يكن فى استطاعته اتخاذ هذه الخطوة التى كانت تعدّ فى نظر الكهنة الأول فى عهد الأسرة الثامنة عشرة انتهاكا لحرمة القداسة الملكية ، إلا عندما شعر بضعف سلطة الملك الدنيوية وقتئذ ، أى عندما أخذ يشعر بضعف الفرعون فى حكم البلاد وقلة نفوذه فيها . فقد وجدت على الجدار الشرقى للبوابة الثامنة بالكرنك ثلاثة متون مدونة على عارضتى وعتب باب صغير يؤدى إلى السلم فى داخل هذا الجدار ، ثم نجد على اليمين مباشرة من الجهة الشمالية لهذا الباب لوحة عظيمة تحتوى على النقش العظيم الذى أطلق عليه الأثرى « لقب » (النقش التذكارى) وهذه المتون كلها كانت مؤرخة ،



غير أنه مما يؤسف له كثيرا وجود التاريخ مهشما ولم يبق منه أى شىء يرشدنا عن عصره إلا طغراء يحتوى لقب « سبتى الثانى » . يضاف إلى ذلك أننا نرى فوق عتب الباب المذكور لوحة تمثل « سبتى الثانى » يتعبد أمام الإله « آمون » ويقدم له قرابين ملكية وهنا نلاحظ أن طغراءى الملك كانتا سليمتين .

وهكذا نرى أن « رومع - روى » الذى بدأ يشغل وظيفة رئيس كهنة « آمون » بالكرك فى نهاية عهد « رعمسيس الثانى » ظل فى خطوة خلفه « مرنبتاح » عشرة أصوام ، ثم مر بسلام مدة الاضطرابات التى وقعت فى عهد كل من « أمنموس » و « سبتاح » ، ليشهد كذلك تربيع « سبتى الثانى » (حوالى ١٢١٤ ق م) على عرش الكهانة مدة عشرين سنة، وكان فى كل هذه الأوقات يشغل وظيفة الكاهن الأكبر بالكرك، وقد ارتفع الى سن الشيخوخة مغمورا بأفضال « آمون » وإنعاماته يحيط به أولاده وأحفاده متقلدين كلهم وظائف كهانة فى معبد الكرك ؛ ولدينا أنشودة على أحد تماثيله المحفوظة « بالمتحف المصرى » (التمثال رقم ٤٢١٨٥) يتمدح فيها بفضل الآلهة عليه فاستمع لما جاء فيها :

إلى رجل باسل يقظ نافع لسيدته ، أقمت له الآثا فى بيته بقلب محب ، ولې يشغل فى كل الأعمال ويبحث من كل نافع لإلهى السامى ، وقد كافأنى على كل ما عملته لأنى كنت مقيدا له . ولقد مكنتى بوصنى الرئيس الأعظم على رأس بيته ، وهكذا قد وصلت إلى الشيخوخة وأنا فى خدمته مغمورا بإنعاماته ، وأهضانى لم تزل غلوة صهوة وعيناي تريان ، والأطعمة المفيدة لم تزل باقية فى فى ، فى حين أن نعم الفرعون تصبى بفضل « آمون » .

وقد منحى « آمون » أجيالا من أولادى مجتمعين أمامى يؤدون وظائف الكهنة المكلفين بحمل تمثاله . وبينما كنت الكاهن الأول بفضل « آمون » إذ كان ابنى يسكن بجانبى كاهنا ثانيا « لآمون » ، وابن الثانى كاهنا مطهرا فى المعبد الملكى فى غرب طيبة وابن ابنى الكبير ؟ كاهنا رابعا يحمل « آمون » رب الآلهة ، وابن ابنى الآخر والدا له ، وكاهنا مر تلا ذا يدين طاهرين لصاحب الاسم الخفى « آمون » .  
لبنه يجعل اسمى ين على تمثال بجانب هذه الأرواق الخيرية التى عملتها فى هذا البيت ، وأن يخلد ذكرى اسمى عليها فى المستقبل سرمدا ، ولبت الأجيال المقبلة تمدحنى لأعمالى الصالحة لأنى كنت رجلا مقداما .  
مصر القديمة ج ٦

وتدل شواهد الأحوال على أن التمثالين اللذين عثر عليهما « بلحان » في خبيثة الكرنك وهما اللذان يحملان رقمى (٤٢١٨٥، ٤٢١٨٦) لم يكونا منصوبين في مكانهما الأصل ، ومن المحتمل جدًا أنهما كانا معروضين في الأصل بجانب أحد الآثار التى أقامها «رومع روى» في معبد «آمون» كما يدل على ذلك المتن السابق . والواقع أن «رومع روى» هذا كان مهندس عمائر مثل معظم الكهنة العظام لمعبد «آمون» . ولا بد أنه لهذا السبب قد ذهب إلى محاجر «السلسلة» ، وعلى الرغم من أنه لم يبق هناك ضريحاً على غرار ما فعله معظم أسلافه هناك ، فإنه ترك لنا عوضاً عن ذلك تذكاراً لزيارته وهو لوحة تمثله واقفاً بجانب الفرعون «مرنبتاح» يتعبد أمام الإله «آمون» (راجع L. D. III, 200 a) وقد نقش عليها صيغة القربان المزدوجة التى يدعى فيها تارة «رومع» وتارة أخرى «روى» ويتبعها صلاة لأجل روح (كا) الأمير الورائى ووالد الإله ، وصاحب اليدين الطاهرتين ، ورئيس الأسرار فى السماء وفى الأرض وفى العالم السفلى ، ومضحى ثور أمه ، ورئيس جند «آمون» ، والمشرف على الذهب والفضة فى بيت «آمون» ، ومدير الأعمال الخاصة لكل آثار جلالتة ، والكاهن الأول لآمون «روى» .

ويحدّد لنا أحد النقوش التى على تمثاله المحفوظ «بمتحف القاهرة» (رقم ٤٢١٨٥) أنه كان مدير الأعمال فى الكرنك ، وأنه هو الذى كان يعطى كل التعليمات للصناع وأصحاب الحرف ، كما نجده يفتخر فى النقوش التى على التمثال رقم ٤٢١٨٦ بأنه بجده ومهارته قد أقام آثاراً مختلفة فى بيت «آمون» باسم سيد الأرضين ، وتشمل تماثيل من فضة وذهب مشغول ومطروق ، ثم محراباً مجهزاً ببايين عظيمين من الذهب المرصع بكل أنواع الأحجار الغالية (الحقيقية) ، وكذلك يتحدث عن مبنى كان قد وسع أبوابه ونقش عليه اسم سيد التيجان ، وأخيراً يذكر لنا سفناً جارية فى النهر «لآمون» و «موت» «وخنسو» (نالوث طيبة) .

والواقع أن البناء الذى وجه إليه معظم عنايته لم يكن معبداً ولا مقصورة بل كان مسكن الكهنة العظام . وهذا المسكن كان يقع فى الجزء الجنوبى الشرقى من

ضبعة « آمون » على ربوة خارج الردهة التي تمتد بين البوابتين السابعة والثامنة على حافة البحيرة المقدسة العظيمة . والواقع أن المعبد المقام من حجر المرمر وهو الذي وجد عليه « مریت باشا » نقشا للكاهن الأعظم « أمحتب » ، وكذلك الجدار الذي يوصله بالمباني المصنوعة من اللبن التي هُدمت الآن ، والذي نقش عليه « رومع - روى » ومن بعده « أمحتب » متنا يدل على ما قاما به من إصلاح ، كان يتألف منها جميعا مسكن الكهنة العظام ونقصوراتهم الخاصة . (راجع Maspero Momies Royales p. 670) . وهذه المؤسسة الدينية يرجع تاريخها إلى عهد الأسرة الثانية عشرة ؛ وقد كان الكهنة العظام من حين إلى حين يصلحون من شأنها كلها ، أو جزء صغير من أجزائها على حسب الأحوال (راجع L. D. III, p. 237 & Lefebvre Insc. § XI) . وكان الجزء الذي شرع « رومع - روى » في إصلاحه في هذا البناء هو المكان المخصص للخبازين وصانعي الجعة . وبهذه المناسبة نقش على البوابة الثامنة على يمين الباب الصغير ، الذي يؤدي إلى السلم النقش التذكاري المشهور الذي أشرنا إليه . ونلاحظ أن « رومع - روى » ، قد تجاسر هنا وأمر برسم صورته واقفا مرتديا ثوبه الشفيف الفضفاض ، مكشوف الرأس حليقا ، ويميل جيده عقد وخلفه ابنه « باكنتنسو » وهو الذي خلفه في منصب الكاهن الثاني للاله « آمون » عندما رقى هو لمنصب الكاهن الأول .

ويلاحظ أن الكاهن الأعظم في هذا المنظر كان رافعا يده تضرعا وخشية . والواقع أن المتن يتبدى بأنشودة تضرع للاله « آمون رع » . وبعد أن طلب « رومع - روى » إلى ربه أن يمنحه حياة مديدة سعيدة ، وأن يحفظ عليه صحته حتى الممات وأن يضمن له أبديا توريث أولاده وأحفاده من بعده في وظائفه ، عدّد لنا مناقبه حيث يقول : " أتم يا أيها الكهنة المطهرون ويا كتبة بيت « آمون » ويا أيها الخدم المتنازون للقربان المقدسة ، ويا أيها الخبازون ، وصانعو الجعة وصانعو الحلوى ، وغبازو الرغفان (المبأة) « سنت » و « بيت » و « بسن » الذين يقومون بأداء واجباتهم نحو سيدهم ، والذين سيدخلون



في هذا المصنع الذي في بيت «آمون» ، عليكم أن تطقوا باسمي كل يوم ما يحين إياي ذكرى حسنة وعلّيكُم أن تفخّموني لأعمال الصالحة لأنّي كنت رجلا مقداما .

لقد وجدت هذا المكان آثاره دأرة تماما ، وجدوانه ساقطة ، وخشبه متآكل ، وإطاراته التي كانت من الخشب قد اختفت ، وكذلك الألوان التي كانت تغطي النقوش البارزة قد أعددتها ووسعت ... باحسن ما يكون ، وقد صنعت الاطارات من حجر الجرانيت وركبت له أبوابا من خشب الأرز الحقيقي ، وأقت فيه مصنعا مزيجا للخبازين وصناعي الجملة الذين يسكنونه . وقد عملت هذا بصاعة أحسن من دى قبل محافظة على موظفى إلهي «آمون» سيد الآلهة .

وتدل النقوش على أن برجى البوابة الثامنة كانا بمثابة ملحق لسكن الكهنة العظام على الأقل في عهد «رومع — روى» ، إذ قد عثر الأثرى «لقبر» على نقشين في أحد الجدران في الجزء الأعلى من السلم المؤدى للبرج ، والنقش الأول الذي على اليمين هو منظر محاط بسطرين من النقوش الهيروغليفية السريعة . وقد مثل في المنظر شخص صغير يقف ورافعا يديه تعبدا ، أما الكتابة فتقول : ” عمله رئيس تشرفات بيت «آمون» ، ورئيس إدارة الكاهن الأول «لآمون رومع» والمسمى «أمناب» . ( ثم يأتي بعد ذلك عمود خال من النقش ) ” وقاش معبد «آمون» « باكنورل » ابن « حادفر » والنقش الثاني تحت حل مخرج السلم على الجدار الذي يحمل العتب وهو : كوى ملابس بيت «آمون» وحارس حجرة الكاهن الأعظم لآمون « روى » المسمى «سمتاوى» .

ونفهم في الحال أهمية هذين النقيشين ، إذ يدلان على وجود إدارتين في داخل البوابة الثامنة في عهد الكاهن «رومع — روى» بالقرب من المباني الخاصة بمسكن الكهنة العظام . وكذلك نعلم أن (تشريفي) «رومع — روى» وهما «أمناب» وتابعه «سمتاوى» كانا يترددان على هذه الأماكن للقيام بخدمات لسيدهم .

وتدل النقوش على أن «رومع — روى» لم يصل إلى رتبة كاهن أوّل للإله «آمون» إلا في سنّ مرتفعة جدًا ، وقد مكث يشغلها مدة طويلة ومات معمرا ، وقد كان منتهى أمله وما تنوق إليه نفسه أن تمتد به السنون إلى العاشرة بعد المائة ، إذ نجد في نقوشه قد تضرع إلى ربه راجيا أن يمنح هذا العمر المديد الذي كان يطمح إلى

بلوغه كل مصرى . وقد دفن « رومع — روى » فى قبره بجبانة « ذراع أبو النجا » ،  
ولكن مما يؤسف له جد الأسف أن هذا القبر لم يبق منه إلى يومنا هذا إلا دمنه  
التي تحدث عن موقعه ، ووجد له فى بقاياها تمثال صغير من الجرانيت ، وقطع مختلفة  
من الحجر كتب عليها اسمه المزدوج « رومع — روى » ( راجع The Museum  
Journal, Philadelphia March 1924, p. 41. )

### ونتائوات « الكاهن الأول » لآمون خنوم واست

ذكرنا فيما سبق الكهنة الأول للاله « آمون » فى الكرنك فى عهد « رعمسيس  
الثانى » غير أن بعض علماء الآثار قد ظن أن الكاهن « ونتائوات » كان ضمن  
هؤلاء الكهنة فمن ذلك أن « بلحان » الذى عثر على تمثال فريد لهذا الكاهن  
قال إنه للكاهن الأول « لآمون » ( راجع Legrain, Cat. Gen. No. 42158 ) معتمدا  
فى استنباطه على ملابسه إذ يرى فى شعره المستعار المجعد وجلبابه الطويل ذى الشنايا  
والكبن المتويين أنه من عصر « رعمسيس الثانى » وقد استند فضلا عن ذلك  
على رأى العالم « مسبرو » الذى قال عن هذا التمثال إن صاحبه عاش فى أواخر عهد  
« رعمسيس الثانى » ، ( راجع Maspero Momies Royales p. 747 ) وقد قفا  
الأثرى « فرشنسكى » رأى « مسبرو » ، غير أنه لم يفهمه تماما إذ قال إن هذا  
الكاهن عاش فى العصر الأثيوبى ( راجع Wreszinski, Die Hohenpriester  
No. 70 ) ولكن من جهة أخرى تدل البحوث على أن اللوحة التى اعتمد عليها  
« مسبرو » فى تقرير رأيه ليست قديمة إلى الحد الذى يعتقد ، بل إنها فى الواقع  
من عهد الأسرة العشرين ، ومن جهة أخرى قد أصبح من المؤكد أن « ونتائوات »  
الذى كان يشغل وظيفة نائب الملك فى بلاد النوبة كان يشغل حقا وظيفة الكاهن  
الأول غير أنها لم تكن « لآمون رع » ملك الآلهة بالكرنك بل « لآمون رعمسيس »  
« وآمون خنوم واست » ( راجع Grand Temple de Ramses II à Gourneh ;  
Lefebvre Grands Pretres D'Amon. De Karnak. p. 160 - 61 )

## كهنة « آمون » الثانويون وموظفوه في مختلف الأعمال

وقد عثرنا على أسماء بعض كهنة « آمون » في عهد « رعمسيس الثانى » من درجات مختلفة نذكر منهم :

« زت » : الكاهن الثانى « لآمون » وقد عثر على تمثال مجيب باسمه في جبانة « ذراع أبو النجا » وهو الآن « بالمتحف المصرى » (راجع Petrie Hist. III, p. 96 « وسرمتو » : ويحمل لقب « خادم آمون » (أى كاهن آمون) . وقد جاء اسمه على قطعة من بريدية عثر عليها في « سقارة » ، ويدل ما تحتويه على أنها كتبت في « طيبة » وهى من الأهمية بمكان إذ تحتوى على موضوع قضية أقامها كاتب الأطعمة المسمى « نفر عابو » وأخته بسبب قطعة أرض من أملاك معبد الإلهة « موت » وكانا قد حرما تثيرها مدة طويلة ، على الرغم من أنها كانت هبة لها . وعندما أراد أن يستردّها هذا الكاتب ويستولى على محصولها عارضه في ذلك « وننفر » كاهن معبد الإلهة « موت » قائلا : إن هذه الأرض قد أصبحت ملكا لمعبد الإلهة « موت » منذ زمن بعيد ، ولكن المحكمة بعد فحص الدعوى حكمت للدعى بالحق . وهذه من القضايا النادرة التي صادفناها في تلك الأزمان القديمة .

وقد كان « وسرمتو » ضمن القضاة المحكمين في هذه القضية وعددهم تسعة ، ويلحظ أن ستة منهم كانوا من كهنة معبد « آمون » مما يدل على ما كان لهذا الإله من السلطان في « طيبة » وفي تشكيل رجال المحكمة ، وقد كان على رأسها الكاهن الأكبر « باكتخنسو » للاله آمون . وقد كتبت الورقة في السنة السادسة والأربعين من عهد الفرعون « رعمسيس الثانى » وهالك الجزء الأول منها الذى لم يصبه تهشيم كبير " السنة السادسة والأربعين ، الشهر الثانى من فصل الزرع ، اليوم الرابع والعشرون في عهد جلالة ملك رب الأرضين « وسرماعت رع ستن رع بن رع » رب التيجان « رعمسيس » محبوب « آمون » حاكم « هليو بوليس » المحبوب من « آمون رع » ملك الآلهة ، معطى الحياة نخدا وسرمدا . في هذا اليوم في قاعة العدل للفرعون في المدينة الجنوبية المسماة « التى تشرح بالعدالة عند الترابة لرعمسيس الثانى » .

ومحكّموا هذا اليوم هم :



- ( ١ ) الكاهن الأول لآمون « باكنفسو » .
- ( ٢ ) كاهن آمون « ورسنتر » .
- ( ٣ ) كاهن آمون « رومع » .
- ( ٤ ) كاهن معبد « موت » « وننفر » .
- ( ٥ ) كاهن معبد « خنسواسنيون » .
- ( ٦ ) الكاهن والد الإله لمبد آمون « أممات » .
- ( ٧ ) الكاهن المطهر والمرتل لآمون « امنحوب » .
- ( ٨ ) الكاهن المطهر والمرتل لآمون « آني » .
- ( ٩ ) الكاهن المطهر لمبد آمون « حوى » .
- ( ١٠ ) كاتب الحسابات لقاعة المدخل « حوى » .

وبعد تعداد المحكمين يقدم المدعى دعواه ، ومما يؤسف له أن المتن مهشم ولكن أمكن فهم مغزى القضية على وجه التقريب والواقع أن هذه الورقة تقدم لنا عددا لا بأس به من رجال الكهانة في هذا العهد وكيفية تشكيل المحكمة . ولا نزاع في أن الأمر كان هنا خاصا بأملاك المعبد ولذلك نجد أن المحكمة شكلت من أعضاء كلهم من الكهنة عدا الكاتب الذي كان بيده حساب هذه القضية على ما يظهر<sup>(١)</sup> .

### « آمون » هريم ومغنياته

ذكرنا فيما سبق ما نعرفه عن حياة الكهنة الأول لمعبد « آمون » بالكرك، ويجدر بنا في هذا المقام أن نذكر الدور الذي كانت تقوم به أرواح هؤلاء الكهنة وبناتهم وغيرهن في خدمة الإله العظيم وغيره ، والوظائف التي كانت تسند إليهن . والواقع أن كل المعابد كانت تشمل ضمن موظفيها عددا عظيما جدا من الموسيقيات والمغنيات وكانت وظائفهن سهلة بسيطة في ذاتها ، إذ كانت تنحصر في الغناء أو الضرب بالصاجات في الأعياد ، ولا شك في أن حضورهن كان يزيد في أهبة المحافل ورونقها ، وكذلك كما يقول الأثرى « بلكان » كانت النساء على وجه

(١) راجع : Erman A. Z. XVII, p. 72; Peet. J. E. A. Vol. X, p. 118 & Bahor. A. S. XLVIII, p. 477

التقريب اللائى كتن يسكنن فى «طيبة» أو ما جاروها فى معابد الدولة الحديثة يقمن  
بوظيفة كاهنات مغنيات (راجع J. E. A. VII, p. 9) ويحدر بنا هنا أن نذكر أن  
عملهن هذا كان يقابل عمل الرجال العاديين الذين كان يحمل كل منهم لقب «مغنى آمون»  
(راجع Pierret Louvre I, p. 98 etc.) ويكفى أن نشير هنا إلى أن بتى الكاهن  
«حبوسنب» الذى عاش فى عهد الملكة «حتشبسوت» وكذلك بنات «بتاحمس»  
الخميس وزوج «رومع — روى» كتن مغنيات الإله «آمون»، وتدل الوثائق على  
ما يظهر على أن هؤلاء الكاهنات كتن كباقي أفراد كهنة «آمون» الصغار ينقسمن  
طوائف كهانة منذ الأسرة الثامنة عشرة . والواقع أنه يوجد لدينا تمثال من الكرنك  
من هذا العهد نقش عليه لقب مغنية «آمون» من الطائفة الثانية (راجع Legrain  
Cat. Gen. No. 42122 d, 11)، وكذلك نقرأ على لوحة عثر عليها فى «العراة  
المدفونة» اسم مغنية من الطائفة الرابعة (راجع Lacau Cat. Gen. No. 34117)  
وقد بقيت الحال كذلك إلى عهد الأميرة الثانية والعشرين حينما ظهر لقب موسيقارة  
«آمون رع» (أخت آمون رع) (راجع Legrain Cat. Gen. No. 42189)  
(42213 ff &) ، ومن المحتمل أن هؤلاء المغنيات كتن ضمن كهنة «آمون» وهن غير  
المغنيات اللائى كتن خارج هذه الهيئة ونعلم أنهن كتن ينقسمن أربع طوائف  
(راجع Legrain Cat. Gen. No. 42211 e) .

وقد كان ضمن كاهنات «آمون» ما نسميه حريم «آمون» أو حظياته ،  
وهؤلاء كذلك كتن مقسمات طوائف كهانة ، وكان على رأس كل طائفة رئيسة ،  
كما يدل على ذلك لقب رئيسة حريم «آمون» من الطائفة الثالثة (راجع Wreszinski  
(Die Hohenpriester § 57 (XX-XXII Dyn ?) . ومن المحتمل أن هؤلاء  
الحظيات كتن ينتخبن من بين المغنيات ، إذ وجدنا أن إحدى هؤلاء الرئيسات التى  
كانت تلقب رئيسة الحريم مغنية «لآمون» (راجع Mariette Cat. des Mon.  
D'Abydos No. 1137) .

ونعلم مما سبق أن « تويا » حماة « أمنتخب الثالث » كانت كذلك رئيسة حريم وفي الوقت نفسه مغنية « آمون » (راجع الجزء الخامس ص ٦١)، ومن ثم نعلم أن هذه الوظيفة كان في الإمكان إسنادها إلى نساء عظيمات ممن ينتسبن للأسرة المالكة . وعلى وجه عام كانت زوج الكاهن الأكبر أو إحدى بناته هي التي تقوم بأعباء هذه الوظيفة ، وأحيانا كانت تسند إلى زوج الكاهن الثاني « لآمون » .

وإنا نجعل الدور الذي كانت تقوم به هؤلاء الكاهنات ، اللاتي لم يكن قاصرات على خدمة الإله « آمون » ، بل كان للآلهة والإلهات الأخرى خاديات من النساء كما سترى بعد . ويعتقد الأستاذ « مسبرو » أن هؤلاء النسوة كنّ على ما يظهر يؤلفن طائفة حظيات مقدّسات ، شبيهات بالطوائف الفينيقية والسورية والكلدية . ( راجع Maspero Guide p. 276 ) . ومن المحتمل أنهنّ كنّ يؤلفن حاشية فقط ، أو ضيفات شرف لدى زوج الإله ، التي كان يعتقد أنه كان لها اتصال جسمى مع الإله ، ولذلك كان يظنّ أنها تقوم على الأرض بالدور الذي كانت تقوم به الإلهة « موت » ، التي كانت تدعى « الزوجة الإلهية للإله آمون » ، وهذا الدور في الأصل كانت تقوم به الإلهة « حتحور » زوج الإله « رع » . وقد اتفق « آمون » لنفسه صفة « رع » عندما علا نجمه في عهد الدولة الحديثة ( راجع Blackman Ibid. p. 14 ) . وكانت تلقب زوج الإله كذلك « اليد الإلهية » ، أو المتعبدة الإلهية « لآمون » . وهذا الدور الهام الذي كانت تقوم به زوج الإله الدنيوية ، كانت تقوم بأدائه بطبيعة الحال الملكة ، إذ كان المفروض أن « آمون » يتقمص الفرعون الحاكم ، وكان هذا الإله أحيانا يتفضل

---

(١) راجع : Histoire des Grands Pretres p. 248 - 9, 255

(٢) راجع : Ibid. p. 247

(٣) راجع : Ibid. p. 25 note 3

(٤) المقصود هنا أن اليد كانت تستعمل لاستئنا الرجل ، كما استعمل الإله « آتوم » يده في إحدى

الروايات عنه الخليفة .

بمباشرة الملكة لتتجب، وكان الغرض الوحيد من ذلك هو تخليد سلسلة نسب ملوك مصر الإلهية، وقد كانت أمثال هذه الظاهرة تحدث لضرورات سياسية داخلية . ( راجع Moret Du Caractere Religieux de la Royaute  
• ( Pharaonique, Chap. II.

وقد ذكرنا آنفاً أولئك الملكات اللائي كنَّ يحملن هذا اللقب في عهد الأسرة الثامنة عشرة . أما في عهد الأسرة التاسعة عشرة ، فلم نجد من زوجات الملوك من كنَّ يحملن هذا اللقب ، إلا زوج « رعمسيس الأول » وزوج « سبتي الأول » ، ثم زوج الملك « سبتاح » ، ثامن ملوك الأسرة التاسعة عشرة . ( راجع L. R. III, p. 9, 29, 145 )

وتدل الوثائق التي في متناولنا ، على أن زوج الإله « آمون » ، كان لها الحق في إدارة كل شئون الكاهنات في معبد الكرنك ، وأنها كانت المشرفة عليهن في وقت الأحتفال ، وكانت تقوم بدور الضرب بالصاجات ، وتغني لتسرَّ الإله ، وتعمل له الأزهار . ( راجع A. Z. 35, p. 17; A. S. V, (1905) p. 85, 92 ) . وكان لها بيت خاص ، يديره موظف لقبه : مدير بيت الزوجة الملكية ، كما كان لها موظف يحمل لقب المدير العظيم للبيت ، يضاف إلى ذلك أنه كان في حيازتها معالم للصناعة ، يديرها موظف لقبه المشرف على مصانع زوج الإله . ( راجع Maspero Momies Royales p. 539; Urk IV, 403, 2; Daressy Recueil Cones  
• ( No. 247.

وسنذكر فيما يلي بعض هؤلاء النسوة اللائي كنَّ يحملن هذه الألقاب الدينية :

( ١ ) « نفرت موت » : رئيسة حريم « آمون » . ( راجع Lieblein  
• ( Dic. Noms. 2052

( ٢ ) « تيلي » : مغنية بيت الفرعون ، ورئيسة حريم « آمون » . وهذه المرأة كانت ابنة الوزير « باسر » ، الذي عاصر كلا من « سبتي الأول » ، و « رعمسيس الثاني » . ( راجع Champ. Notices I, p. 523 )



أما النساء اللاتي كنَّ يحملن لقب مغنية « آمون » فهنَّ كثيرات في عهد  
« رعمسيس الثاني » وسنذكر بعضهنَّ على سبيل المثال ونخص بالذكر :

« تا كمعى » : مغنية « آمون » ، ثم « تيا » ، و « تويا » ، و « باكأمون » ،  
و « يى » ، و « ويا » ، وكلهنَّ من أسرة واحدة . ( راجع Mariette Cat. Abydos No. 1128 ) ، وكذلك « حنت محبت » ، و « نفرتارى » ، و « يامى » .  
والظاهر أن كل هؤلاء من أسرة واحدة ، وهى أسرة رئيس الشرطة « أتمنات » .  
( راجع ص و Brugsch Thesaurus p. 951 ff ) .

وقد كان لمعبد « آمون » طائفة خاصة من الموظفين ، نذكر منهم على سبيل  
المثال في عهد « رعمسيس الثاني » ما يأتى :

« سناو » : المشرف على خزانة « آمون » ومدير أعباده : يوجد لهذا  
الموظف لوحة في المتحف البريطانى (No. 566) ، وقد مثل عليها « سناو » يتعبد  
للإلهين « رع » و « إذيس » . وفي منظر آخر يقدم البحور وماء الطهور للإله  
« أوزير » ، وعلى حافة اللوحة نقشت صلوات للإله « رع حور مأخت » ،  
و « حتحور » ، و « أنوب » ، و « وبوات » ، و « تحوت » ، وجاء أن  
يقدموا للتوفى قربانا . ( راجع Budge. Sculptures p. 189 ) .

« نخت تحوتى » : المشرف على عمال بناء السفن للبحرية الشمالية ، والمشرف  
على صياغ الذهب في ضيعة « آمون » . وقبر هذا الموظف « بالمساف » .  
( راجع Gardiner & Weigall Cat. No. 189 ) .

« مس » ( موسى ) : المشرف على أعمال رب الأرضين ، في كل أثر  
« لآمون » . وقبره في جبانة « شيخ عبد القرنة » ( رقم ١٣ ) . ( راجع G. W. Cat. No. 137 ) .

« آمون واح سو » : كاتب النقوش المقدسة في ضيعة « آمون » . وقبره  
في جبانة « شيخ عبد القرنة » ( رقم ١١١ ) . ( راجع Ibid. No. 111 ) .

« مرى خنوم » : رئيس الكتبة في معبد « آمون » ، والمشرف على المدينة في الأراضي الأجنبية الجنوبية : عثر لهذا الموظف على لوحة منقوشة في صخور جزيرة « سهيل » ، وقد مثل فيها واقفا يتعبد أمام « رعسيس الثاني » الجالس على عرشه . (راجع De Morgan Cat. Mon. I, p. 99 (No. 197) .

### موظفو معبد « الرمسيوم »

يدل ما لدينا من آثار باقية على أن « رعسيس الثاني » قد رصد لمعبده الجنازى الذى أقامه لعبادته هو ولعبادة الإله « آمون » ، موظفين وعمالا ، وحبس عليه الأوقاف الكثيرة . وسندكر بعض هؤلاء الموظفين ، وما يلفت النظر أن هؤلاء الرجال كانوا يقومون بأعمال حكومية أخرى ، ومن المحتمل أن عملهم في هذا المعبد كان إضافيا أو عملا نفريا ، كانوا يتقاضون عليه أجرا وفيرا ، مما كان يجبس عليه من أموال طائلة ، وأراض شاسعة ، وهذا ما يقابل في عصرنا تعيين نظار الأوقاف العظيمة التى يتقاضى القائمون عليها مبالغ ضخمة ، وهذا المعبد كان يسمى قديما : معبد « وسر ماعت رع ستن رع » فى بيت « آمون » .

« نزم » : كاتب الفرعون ، ومدير معبد « الرمسيوم » ، وجد اسمه على مجموعة مؤلفة من تماثيل مهشمين ، عثر عليها فى « العرابة المدفونة » . (راجع Petrie Abydos II, pl. XXXVIII, p. 36) .

« نب نختوف » : مدير الأعمال فى « الرمسيوم » ، وحاكم البلاد الأجنبية فى الشمال ، ورئيس شرطة الصحراء ( مازوى ) ، وسائق عربية حلالته ، ورسول الفرعون فى كل بلد أجنبي : وجد لهذا الموظف لوحة يظهر عليها « رعسيس الثانى » ، وقارب الإلهة « إزيس » المقدس ، يحمله كهنة على أكتافهم . (راجع Petrie Koptos p. 15-16 pl. XIX) ، وقد وقف « رعسيس » فى المنظر ، مقدما البخور « لإزيس » الكبرى ، أم الإله ، وقد كتب النقش التالى : « رعسيس » يطلق البخور لوالدته « إزيس » . وتدل شواهد

الأحوال على أن « نب نختوف » قد قص على هذه اللوحة أحواله وما أصابه من ظلم . وهالك ما تبقى من المتن المهشم : ” مدير الأعمال في معبد « وسر ماعت رع » « نب نختوف » الذى وضعت ... المرحومة يقول : الصلاة لك يا « إزيس » ... يا صاحبة الوجه الجميل في سبعة معزت (سفينة النهار) ، يا صاحبة الشجاعة العظيمة ... أذرعاً ماحية الشجار ومعيدة ... ومخلصة الضعيف من المتوحش ... على الأرض ، ومدينتك ... (٧) ... (٨) أنا على مصر ، وإلى قد وقفت بين ... (٩) الأشراف ، بوصنى رئيس شرطة الصحراء ... (١٠) وهذا الخادم المتواضع ( يقصد نفسه ) ، قد وصل إلى مدينته ليقدم التثاء « لإزيس » ، وليعبد الإلهة العظيمة (١١) في كل يوم ، وقد وضعتني بجانبه ، وقد تعبدت إليها فائلاً (١٣) : إنك قد خلصت « نب نختوف » ، وإنك ستخلصين ... (١٤) ... ، وأنت ستجطين ... تأمل ، لقد عملت لوحة مثلها ... (١٥) ، وكل طرقها قد مكنت تماماً ، ويدها لم توقف ... (١٦) تأمل ، إن ما قدّم له عمل لى ، ولقد عملت بوصنى حاكم البلاد الأجنبية في الأراضي الثالية ، وعملت بوصنى رئيس المازوى ، وكذلك بوصنى سائق عربية جلالة ، والسفير الملكى لكل أرض ، والمشرّف على الأعمال في معبد « وسر ماعت رع سبتن رع » في معبد « آمون » (الرمسيوم) ، بوصنى خادم مفيد مثل نفسى ، وإن « إزيس » قد منحتنى ... ”  
ومما بقى من هذه اللوحة المهشمة نعلم أن « إزيس » كان لها مكانة عظيمة في هذه الجهة ، ولا غرابة في ذلك ، فقد كانت منذ الدولة الوسطى تدعى أم الإله « مين » ، أعظم المعبودات في هذه البلدة ، وكذلك نستنبط أن « نب نختوف » قد جاء لزيارتها في « فقط » (مسقط رأسه) على ما يظهر ، وأنه قد شكاً إليها من شىء قام عليه نزاع بينه وبين فرد آخر ، وقد قضت له « إزيس » بوساطة إشارة (وحى) من تماثلها ، تدل على أنه هو المحق . وما جاء على هذه اللوحة يذكرنا بما جاء على لوحة أخرى ، أقامها شخص يدعى « باسر » في جبانة « مكان الصدق » في « دير المدينة » ، وقد تحدثنا عنها . ( راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٢١٩ ) .

« رعمسيس نختو » : مدير معبد « وسر ماعت رع سبتن رع » في بيت « آمون » على الجهة الغربية من « طيبة » (الرمسيوم) : يوجد في متحف « بروكسل » قطعة من الحجر عليها منظر يمثل « رعمسيس نختو » وأمامه شخص آخر يحرق البخور وخلفه زوجه ربة البيت ومغنية « حتحور » سيدة الجميزة « توى » المرحومة

(راجع 2 - P. S. B. A. Vol. XI, p. 261) . وقد كتب على هذه القطعة من الحجر ألقاب هذا الموظف .

« خنوم محاب » : المشرف على خزانة الرميوم في ضيعة «آمون» ، وقبره «بجبانة العساسيف» ، وقد وجد على جدرانها فضلا عن لقبه السالف الألقاب التالية : «كاتب الملك الحقيقي» ، ومحبوبه ، وقائد جيوش رب الأرضين في قصره<sup>(١)</sup> .  
« نب سومنو » : المدير العظيم للبيت ، ومدير البيت في معبد « وسر ماعت رع ستين رع » . وقبره في « الخوخة » رقم ١٨٣<sup>(٢)</sup>

« محو » : وكيل بيت « وسر ماعت رع ستين رع » (الرمييوم) في صيغة «آمون» في غربى « طيبة » ، وقبره « بالعساسيف » رقم ٢٥٧ ، وهذا القبر قد اغتصبه « محو » هذا من موظف آخر عاش في عهد كل من « تحتمس الثالث » و « أمنحتب الأول » يدعى « نفر حنب » كان يلقب « الكاتب حاسب حبوب آمون »<sup>(٣)</sup> .  
والمنظر الهام فيه هو صورة المتوفى واقفا أمام تمثال الإله « تحوت » في هيئة قرد على رأسه صورة قرص القمر والتاج ، وفوق التاج صورة الهلال يتعبد إليه بوصفه رب « الأشمونين » ، والكاتب الحقيقي للتاسوع . وكان يحمل لقب كاتب القوانين المقدسة لأر باب « طيبة »<sup>(٤)</sup> ، ويوجد لهذا الموظف لوحة في « تورين »<sup>(٥)</sup> أيضا .  
« نب محيت » كاتب المحندين في «الرمييوم» : وقبر هذا الموظف في جبانة « ذراع أبو النجا » رقم ١٧٠<sup>(٦)</sup>

---

(١) راجع : G. W. Cat. No. 126 & L. D. Texte III, 249

(٢) راجع : G. W. Cat. No. 183

(٣) راجع : Engelbach Supplement to Topographical Catal. of private Tombs No 257.

(٤) راجع : L. D. Texte III, p. 25

(٥) راجع : Lanzzone. Cat. Turin 1465

(٦) راجع : G. W. Cat. No. 170



« نزم جر » : المشرف على الحديقة في « الرمسوم » في بيت « آمون » وقبره في « جبانة شيخ عبد القرنة » رقم <sup>(١)</sup> ١٣٨ ، وليس في نقوش قبره ما يلفت النظر إلا منظر إلهة الجميزة تقدم طعاما لزوج المتوفى ، ومنظر حساب الآخرة . وله لوحة محفوظة الآن بالمتحف البريطاني ، وهي مؤرخة بالسنة الثانية والستين من حكم رعمسيس الثاني <sup>(٢)</sup> .

« بتاح مويا » : المشرف على ماشية « معبد الرمسوم » ، والكاتب الملكي للقرايين الإلهية لكل الآلهة ، وقد وجدت هذه الألقاب على تمثال له عثر عليه في « العروبة » <sup>(٣)</sup> ، وكذلك عثر له على لوحة محفوظة الآن « بالمتحف البريطاني » .

« بتاح مويا » كاتب حجرة الفرعون : وفي المتحف البريطاني لوحة باسم شخص يدعى « بتاح مويا » غير أنه يحمل ألقابا أخرى غير التي يحملها سميحه السابق ، وهي : المشرف على الاسطبلات الفرعونية وكاتب حجرة الفرعون ، والرسول الملكي للأراضى الأجنبية . ويشاهد في أعلى هذه اللوحة الشمس المبححة التي تندلى منها يدان بشريتان تحتضنان اسم « رعمسيس الثاني » . كما يشاهد في أسفلها المتوفى يتعبد للآلهة « أوزير » و « إزيس » و « حور » ، ويقدم المتوفى القربان لأجداده الذين صفت صورهم في ثلاثة صفوف <sup>(٤)</sup> .

« نفر رنبت » : رئيس النساجين في « الرمسوم » ، في ضياع « آمون » غربى « طيبة » ، وقبر هذا الموظف في « جبانة شيخ عبد القرنة » رقم ١٣٣ ، وقد وجد على السقف : أنه يحمل كذلك لقب المشرف على نساجى رب الأرضين ، ويرى على جدران قاعة مزار هذا القبر النساجون وهم يؤدون عملهم <sup>(٥)</sup> .

(١) راجع : Porter & Moss I, p. 138

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 97

(٣) راجع : Petrie Abydos I, p. 45 pl. LXVII,

(٤) راجع : Budge, Guide to Sculptures p. 169

(٥) راجع : Porter & Moss I, p. 143; & A. S. VI, 84

« رعمسو » : الكاهن المطهر والمرتل لمعبد « الرمسوم » . عثر على هرم من الحجر الجيري ، وهو الآن « بمتحف فينا »<sup>(١)</sup> وقد نقش على وجوهه الأربعة صلوات للشمس المشرقة ، وللشمس الغاربة ، وقد مثل الشمس المشرقة هنا « آمون رع حور اختي » ، ومثل الشمس الغاربة « أوزيرخت امنتي » . وقد كان « رعمسو » صاحب هذا الهرم الكاهن المطهر ، والمرتل لمعبد الرمسوم ، كما كان مدير القربان لمعبد الملك ، والإله « سوكار » في « خنوم واست » ، والكاهن والد الإله « لآمون خنوم واست » أيضا . هذا إلى أنه كان الكاهن المطهر الأول للإله « بتاح » في « الرمسوم » .

« باكا » : كاتب معبد « الرمسوم »<sup>(٢)</sup> .

« باسر » : حارس البيت في « الرمسوم » وقبره ببجانة « العساميف »<sup>(٣)</sup> .

« باكنخنسو » : الكاهن المرتل الأول للإله « بتاح » في معبد « الرمسوم »<sup>(٤)</sup> .

« بيأي » : كاتب مخازن « الرمسوم » ، وقبر هذا الموظف في جبانة « ذراع أبو النجا » وكان يلقب كذلك « كاتب مخزن آمون خنوم واست »<sup>(٥)</sup> .

« بارع محب » : المشرف على ماشية معبد « الرمسوم » في ضيعة « آمون » : لم نعثر على اسم هذا الموظف إلا على تمثال مجيب من الخشب محفوظ الآن بمتحف « روان »<sup>(٦)</sup> (Rouen) .

« أيوبا » : مدير بيت معبد « الرمسوم » : وقبر هذا الموظف غير معروف ، ولكن وجدت له عدة آثار في متاحف العالم ، منها تمثال من الحجر الجيري محفوظ بالمتحف المصري ، وقد كتب على كتفه اسم الفرعون « رعسيس الثاني » ، والإله « بتاح » ، وزوجه « سنخمت » ، والإله « تحوت » ، وزوجه « نحت عواي » ،

(١) راجع : Rec. Trav. IX, p. 51 (٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 97

(٣) راجع : Ibid. III, p. 98 (٤) راجع : Rec. Trav. IX, p. 51

(٥) راجع : Engebach. Ibid. No. 263 (٦) راجع : Rec. Trav. II, p. 151

وكتب على عمود التمثال صلوات لآلهة مختلفة، وألقابه هي : كاتب الفرعون الحقيقي ومحبوبه ، ومدير البيت ، والمشرف على الخزانة ، والمشرف على مخازن الفلال ، والكاهن الماهر في عيد « آمون » ، ومدير البيت في معبد « الرسيوم »<sup>(١)</sup> .  
وفي « متحف بروكسل »<sup>(٢)</sup> يوجد تابوته وقد وجدت عليه الألقاب التالية : مدير الأعمال على آثار سيده ، ومدير عبيد « آمون » ، ومدير بيت « الرسيوم » لمالية « آمون » . وكذلك عثر له على تمثال من الجرانيت الأسود، في مجموعة ( ميو<sup>(٣)</sup> Meux ) ، هذا الى لوحة في «متحف تورين»<sup>(٤)</sup> . وكذلك تمثال في «متحف اللوفر»<sup>(٥)</sup> .

كهنة « أوزير » في العرابة المدفونة : ذكرنا فيما سبق أن كهنة « أوزير الأول » الذين عاشوا في عهد كل من « ستي الأول » وابنه «رعسيس الثاني» كانوا أصحاب نفوذ وسلطان بما كان في أيديهم من قوة روحية على كلا الفرعوين ، وقد تطورت هذه السلطة من روحية الى مادية حتى أنهم أصبحوا هم المشرفين على إقامة المعابد في هذه الجهة ، ثم أوغلوا في شئون الدولة نفسها ووظائفها حتى أصبح أفراد أسرهم وفروعها يشغلون معظم الوظائف الرئيسية في الدولة من دينية وسياسية وحربية . وقد تركوا آثارا عظيمة تحدثنا عن مقدار نفوذهم وشغلهم لكل الوظائف العليا ، وأهم متن وصل إلينا — يبين لنا تلك الفترة من تاريخ البلاد ، ومقدار سلطان هذه الأسرة — هو الأثر الذي تركه لنا « أمنانت » رئيس الشرطة ، وهو ابن الكاهن الأول للإله « آمون » المسمى « وننفر » . وتدل شواهد الأحوال على أن « أمنانت » قد أقام هذا الأثر ليكون عنوانا للخلف يقرءون عليه مقدار

(١) راجع : Borchardt Stat. II, p. 117 - 18

(٢) راجع : Speelers. Rec. Insc à Bruxcells p. 67

(٣) راجع : Meux Budge Egypt. Antiq in the Possession of Lady

(٤) راجع : Lanzone. Cat. Turin 1465 Meux p. 105.

(٥) راجع : Pierret Rec. Insc. Louvre II, 11

ما كان لهذه الأسرة من قوة وبطش مدة حكم « رمسيس الثانى » وهذا التذكار العظيم محفوظ الآن « بمتحف نابلى » وسنورد هنا أولا النص الذى جاء عليه ثم نتحدث عن كهنة « أوزير » فى « العرابية » .

وقد بدأ « أمنمات » مقيم هذا الأثر بالمقدمة التالية وهى : ” أنتم يا أيها الكهنة خدام الإله ، ويا أيها الكهنة المطهرون ، قدموا لى ماء ، وضمخوني بالعطور الفاخرة لأنى قد عملت كل ما فيه خير للالهة وأنا على الأرض كما فعل والدى لأسرته جميعا ، ولقد كان أعلى موظف فى « أرمنت » عليكم مثلى أمام سيدى “ .

وعلى إطار هذا الأثر نقرأ :

” رئيس الشرطة « أمنمات » المرحوم يقول : أنتم يا نواب رؤساء الشرطة العظماء ، وكل شرطى من هذه البلدة ، قدموا ماء وطعاما (٩) لاسمى لأنى كنت أفعل الخير عندما كنت على الأرض : إلى روح « أمنمات » ، وبعد ذلك تأتى صور الأفراد الذين يتألف منهم أعضاء أسرته ، ومن يتصل بها ، وقد شفع كل اسم بوظيفته ، وهالك الأسماء على حسب ترتيبها التاريخى :

( ١ ) « وننفر » : الكاهن الأول « لآمون » المسمى « وننفر » وهو والد « أمنمات » رئيس الرماة .

( ٢ ) « حورا » : مدير الأعمال ، والكاهن الأول للإله « أنحور » المسمى « حورا » وهو الأخ الأكبر « لأمنمات » .

( ٣ ) « أمنمات » : الكاهن أعظم الرائين فى بيت « رع » ( وهذا أكبر لقب كان يحمل فى « عين شمس » ) الذى على عرش رب الأرضين ، « أمنمات » أخو « أمنمات » .

( ٤ ) « باسر » : ابن الملك حاكم « كوش » المسمى « باسر » أخو رئيس رماة الجيش « أمنمات » .

( ٥ ) « مموسى » : الكاهن الأول للإله « مين » و « إزيس » المسمى « مموسى » وهو أخو والده « وننفر » .



( ٦ ) « بن نسوت توى » : رئيس رماة بلاد « كوش » المسمى  
« بن نسوت توى » وهو أخو والده ( أى والد أمنانت ) .

( ٧ ) « خعمواست » : كاتب الكتاب الإلهى فى بيت « آمون »  
المسمى « خعمواست » أخوه من أم واحدة .

( ٨ ) « ماعت رومع » : كاهن « عين » و « إزيس » المسمى « ماعت  
رومع » وهو أخو أمه ( أى خاله ) .

( ٩ ) « إزيس » : أمه كبيرة مغنيات « آمون » ( المسماة ) « إزيس » .

( ١٠ ) ... : أخته من أم واحدة زوجة مدير بيت « آمون » .

( ١١ ) الحظية فى بيت الملك : ... من أم واحدة .

( ١٢ ) « حنت محبت » : أخته من أم واحدة المسماة « حنت محبت »  
زوج مدير بيت « بتاح » .

( ٢٣ ) ... : أخته من أم واحدة ... زوج رئيس الرماة الخيالة .

( ١٤ ) « أمنانت » : رئيس شرطة الصحراء ، ( المازوى ) ومدير  
الأعمال لآثار جلالته المسمى « أمنانت » .

( ١٥ ) « منوسى » : الكاهن « سم » فى معبد سكر « منوسى » والد  
زوج « أمنانت » .

( ١٦ ) « أمنانت » : سائق عربية جلالته « أمنانت » ، وهو أخو زوجته .

( ١٧ ) « حاتياى » : الكاهن الأول للإله « متو » ، « حاتياى » وهو  
أخو زوجه .

( ١٨ ) « ثاو » : رئيس رماة جيش المشاة « ثاو » أخو والدة زوجته .

( ١٩ ) « بياى » : رئيس رماة الخيالة « بياى » وهو أخو زوجه .

- (٢٠) « سونرا » : المشرف على الكهنة « سونرا » وهو أخو زوجه .  
 (٢١) « حنت محيت » : والدة زوجه مغنية « آمون » « حنت محيت »  
 وزوج « ستم » .  
 (٢٢) « وياى » : زوجه مغنية آمون « وياى » بنت « ستم » .  
 (٢٣) « نفرتارى » : زوجه مغنية آمون « نفرتارى » بنت « ستم » .  
 (٢٤) ... .. أخت زوجه من أم واحدة ... بنت « ستم » .  
 (٢٥) « نفرتارى » : أخت زوجه « نفرتارى » وزوج سائق عربية  
 جلالته .

وقد عثر على آثار بعد ذلك نعلم منها على وجه التأكيد أن كهنة الإله « أوزير » كانوا يتحدرون من نسل « وننفر » الكاهن الأول « لآمون » ، غير أن علماء الآثار وبخاصة الذين فحصوا نسب كهنة « أوزير الأول » في « العرابة المدفونة » قد اختلفوا في كيفية تفرع هذا النسب<sup>(١)</sup> . ومهما يكن من خلاف فانا نعلم أنه كان لكهنة « أوزير الأول » شأن عظيم في تسيير أمور الدولة في هذا العهد . ويعتقد كل من « بترى » و « ويجول » و « ثيل » أن صلة النسب بين أسرة « وننفر » كاهن « آمون الأول » قد جاءت عن طريق « حورا » بن « وننفر » كاهن « آمون » الأعظم ، وذلك بزواجه من امرأة تدعى « معيانى »<sup>(٢)</sup> غير أن « بلجران » ينكر هذا الزواج ، مع أنه في الوقت نفسه يعترف بصلة أسرة « وننفر الثانى » « بحورا » ابن « وننفر » الذى كان الكاهن الأول للإله « آمون » ، وعلى أية حال سنورد هؤلاء الأفراد الذين شغلوا هذه الوظيفة وما عثر عليه من آثار لهم .

(١) راجع : Legrain. Rec. Trav. XXXI, p. 201 ; Weil, Die Viziere : p. 100 ff. حيث قد ذكر سلسلة نسب هذه الأميرة وارتباط بعضها ببعض في حين نجد بلجران يناقشه في ذلك .

(٢) راجع : Petrie Hist. III, p. 90

« وننفر » : ذكرنا في عهد « سيقى الأول » أن « مري » كان الكاهن الأكبر للإله « أوزير » وأن والدته كانت تدعى « معيانى » وزوجته تدعى « قى » ، وقد رزق منها ولدا يدعى « حورا » ورثه في وظيفته هذه بعد وفاته . وكان « وننفر » هذا يحمل الألقاب التالية : الكاهن الأول لأوزير ، والمشرف على كل كهنة آلهة « العرابية » وكاتم السر ، وكاهن « حور » حامى والده ، وكاهن الساحرة العظيمة ، وكاهن الإلهة « وازيت » ، والكاهن الأول فى « العرابية المدفونة » ، والمشرف على كهنة « العرابية » ، والكاهن « سم » فى معبد الإله « سكر » ، والمشرف على مجلس قضاة الجبانة ، ومدير بيت « أوزير » . وقد ترك لنا عدة آثار ذكر عليها اسمه واسم أفراد أسرته ونسبتهم إليه ، وبخاصة المجموعة التى تمثله هو ووالده « مري » المصنوعة من الجرانيت الرمادى ، وهى الآن بمتحف « أثينا » ، وكذلك مجموعة أخرى بمتحف القاهرة<sup>(١)</sup> تمثله هو ووالده ووالدته وزوجه ، وقد كان له من الذكور خمسة ، وكلهم كانوا يشغلون وظائف كلها خاصة بالكهانة إلا واحدا وهم :

- ( ١ ) « رعمسو » : رئيس الإصطبل .
- ( ٢ ) « يويو » : كاهن « إزيس » .
- ( ٣ ) « ساست » : الكاهن الثانى « لأوزير » .
- ( ٤ ) « وقى » : الكاهن المرتل « لأوزير » (Ibid. 208) .
- ( ٥ ) « مري الثانى » : الكاهن المرتل « لأوزير » .

« جورا الثانى » : ويدل ما لدينا من نقوش على أن « حورا » بن « وننفر » هو الذى خلف والده فى وظيفة رئاسة الكهانة فى « العرابية المدفونة » ، فقد وجد له تمثال « فى العرابية »<sup>(٢)</sup> ، ومن نقوشه نعلم أنه كان يلقب : الكاهن حامى والده ،

(١) راجع : 5-204 Rec. Trav. XXXI,

(٢) راجع : 213 Ibid.

ووالدته تدعى « تي » رئيسة مغنيات « أوزير » ، وكذلك وجد له لوحة من الحجر الجيري ، ويدل ما عليها من نقوش على أنها كانت قد أهديت له عندما تولى رئاسة كهانة « أوزير » خلفا لوالده وننفر الثاني ، وقد مثل عليها واقفا مرتديا لباس رئيس الكهنة ويقدم الاحترام والخشوع لكل من « أوزير » وزوجه « إازيس » . وقد لقب عليها الكاهن الأول « لأوزير » ، وتشريفى رب الأرضين . وكذلك لدينا لوحة صغيرة « بمتحف القاهرة » تحمل فى نقوشها هذا اللقب ، وعليها طغراء « رمسيس الثانى » ( Ibid. 214 ) .

« يويو » الكاهن الأول « لأوزير » : وجد لهذا الكاهن تمثال من الجرانيت الوردى وهو محفوظ الآن « بمتحف اللوفر » . وقد مثل وهو راحع وبين يديه محراب صغير فيه تمثال « أوزير » ، وقد نقش على التمثال : الكاهن الأول « لأوزير » ( المسمى ) « يويو » المرحوم ابن الكاهن الأول « وننفر » والذى وضعته مغنية « أوزير » « تي » .

وبذلك نعلم أنه كان مثل والده كاهنا أول للإله « أوزير » كما كانت والدته مخصصة نفسها لعبادة هذا الإله أيضا . وكذلك وجد له لوحة محفوظة الآن « بمتحف اللوفر<sup>(١)</sup> » من الحجر الجيري . وقد مثل فى الجزء الأعلى من هذه اللوحة شخص راحع مرتد ثوبا مثنى وعليه فراء فهد ويتعبد للإلهة « أوزير » و « حور آبن إازيس » ومعه النقش التالى :

« الكاهن الأول للإله « أوزير » « يويو » المرحوم ابن الكاهن الأول « وننفر » المرحوم . وفى الصف الثانى من اللوحة نقرأ : « الكاهن الأول للإله « إازيس » « وننفر » المرحوم ابن الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » . ومن ذلك نفهم أن « وننفر » المذكور هنا هو « وننفر الثانى » الذى سيصبح فيما بعد الكاهن الأكبر « لأوزير » بعد والده ، وأنه يذكر لنا هنا الخطوة التى نالها من الآلهة فى « العرابة » بمنحه كاهن الإلهة « إازيس » .



هذا وقد وجد في « العرابية » صقر كان « أمنحتب الثاني » قد أهده .  
والظاهر أن الكاهن الأول للإله « أوزير » قد وجد أن هذا الأثر قد أصابه  
بعض العطب بتقدم الزمن فأصلحه ، وقد وجد النقش التالي على يسار القاعدة :  
” جدد لهذا الإله في بيت الذهب بوساطة الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » المرحوم “ ، وعلى  
اليمين : ” أنه ابنه الذي يريد أن يحيى اسمه الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » المرحوم ابن  
الكاهن الأول « لأوزير » « ونفر » المرحوم “<sup>(١)</sup> .

« ونفر الثاني » الكاهن الأول لأوزير : ( وهو ابن « يويو » ) يوجد  
لهذا الكاهن لوحة من الحجر الجيري « بمتحف اللوفر »<sup>(٢)</sup> ، وقد نقش عليها صلاة  
لكل من ثلاث العرابية « أوزير » و « إزيس » و « حور » يقدمه الكاهن  
الأول للإلهة « إزيس ونفر » ابن الكاهن الأول « لأوزير »<sup>(٣)</sup> ( يويو ) ، وكذلك  
أهدى هذا الكاهن محرابا لوالده الكاهن الأول « لأوزير » « يويو » ” عمله ابنه  
ليجعل اسمه يحيا ، كاهن « أوزير » المرحوم .... “ .

وتدل الشواهد على أن كاهن « أوزير » هذا هو نفس « ونفر الثاني » ابن  
« يويو » والظاهر — على حسب ما لدينا من الآثار عن هذا الكاهن — أنه  
تولى مناصب الكهانة التالية على التوالي : كاهن « حور بن إزيس » ، وكاهن  
« أوزير » ، وأخيرا الكاهن الأول « لإزيس » في « العرابية » كما يقول « لجران »<sup>(٣)</sup> .  
إخوة وأخوات « ونفر » الكاهن الأول للإله « أوزير » :  
اتضح أمامنا من الوثائق الخاصة بالكاهن الأول « ونفر » في « العرابية » أن له  
إخوة وأخوات كثيرين ، غير أن بعض علماء الآثار يريد أن يفهم كلمة أخ وكلمة  
أخت بمعناها الحقيقي مثل « بترى » و « ويجل » ، والبعض الآخر يريد أن يفهمهما

(١) راجع : Les Nouvelles Fouilles, D'Abydos p. 169 & 172

(٢) راجع : Pierret, Recueil D'Insc. II, p. 54

(٣) راجع فائمة النسب التي نشرها الأثرى « فيل » في كتابه عن مصر Weil, Die Viziere

بمعناهما الروحي فقط مثل « لحران » . وقد ترتب على ذلك أن الفريق الأول جعل « معياني » تتزوج من الكاهن « حورا » بن « وننفر » كاهن « آمون الأول » وانهما أنجبا « منس » و « بارع حنب » ، ثم تزوجت « معياني » ثانية من « مري » وأنجبت منه « مري » وبذلك يكون « ويجل » قد استعمل على حسب زعمه هذا وثيقة سلسلة النسب المحفوظة الآن في « نابلي » وهي التي ذكرنا أسماء أفرادها فيما سبق ، وربط الأسرة بعضها ببعض . وقد نشر الأثرى « ويجل » نقوش تمثال للكاهن « منس » بن « حورا » الكاهن الأول للاله « أنخور » بالعرابة ، ثم أشار الأثرى « فيدمان » في مقال له إلى أن « حورا » هذا هو نفس « حورا » الذي نجده في وثيقة « نابلي » وبذلك تكون هناك رابطة بين أسرة « وننفر » وأسرة « أمنانت » .

والظاهر أن هذا هو الذي دعا « ويجل » أن يجعل حبل النسب بين أسرة « وننفر » وأسرة « حورا » ومن يتصل به رابطة إزاء حقيقة تشبه التي تربط « وننفر » بإخوته الأربعة وأخته ، غير أن « لحران » يدعى أنه لا توجد صلة بين الأسرتين إلا في شخص « حورا » ، الذي يمكن توحيد مع « حورا » الذي نجده في وثيقة « نابلي » ، وأن الأشخاص الآخرين ليست لهم أية صلة ، وأن « معياني » لم تتزوج قط من « حورا » إذ ليس لدينا مستند واحد يثبت ذلك حتى الآن ، وعلى أية حال فإننا سنتحدث عن أولئك الأشخاص هنا بقدر ما وصلت إليه معلوماتنا وبخاصة ما جمعه « لحران » من معلومات عنهم (راجع Rec. Trav. XXXI, p. 209 ff) .

« منس » الكاهن الأول للاله « أنخور » :

يدل ما جاء على لوحة « وننفر » المصنوعة من الحجر الجيري السيليسي ، والمحفوظة « بالمتحف المصري » على أن « منس » كان أخا « وننفر » وكذلك جاء ذكره

(١) راجع : Rec. Trav. XXXI, p. 209

(٢) راجع : P. S. B. A. (1901) D. 13

بهذه الصفة على تمثال « ونفر » المصنوع من الديوريت، والمحفوظ الآن بمتحف  
« اللوفر » (A 66) (راجع Rec. Trav. Ibid. p. 210) .

« منس الثاني » : ويحمل الألقاب التالية : الكاتب الملكي ،  
والمرتل الأول لرب الأرضين ، ومن في حجرة « شو » و « نفنت » بن الكاهن  
الأول لاله « أنخور » وكذلك ذكر لنا « فيد مان » Ibid. p. 250 تماثلاً آخر  
« لمنس » بن « حوزا » ويظن أنه كاهن « أنخور الأول » ابن « حورا »  
الموجود ضمن أسماء الأثر الموجود في « نايلى »<sup>(١)</sup> ؛ يضاف إلى ذلك أن « بترى »  
يقول : إن « منس » كاهن « ماعت » وابن كاهن « ماعت » « حورا » ، هو  
« منس » الذى نحن بصدد<sup>(٢)</sup>ه ، وأخيراً نجد أن « منس » يلقب كاهن « ماعت »  
على نقش وجد في « العرابة »<sup>(٣)</sup> وعليه طغراء « رعمسيس الثاني » وكذلك على آنية  
وجدت في « العرابة » نقرأ عليها :

” عمله كاهن « ماعت » « منس » أخوه ، رايته عمدة المدينة ، وزير الوجهين القبلى والبحرى  
« بارع حنب » “ . والظاهر أن « منس » هو والد « بارع » ويقول « لجران » :  
إن « منس » هذا ليس هو الذى يعيننا هنا بل إنه شخص آخر كان يحمل اللقب  
« الكاهن الأول » لاله « أنخور » لا لقب كاهنة الإلهة « ماعت »<sup>(٤)</sup> ، ويجب أن  
نبحث عنه في آثار أخرى ، وقد وجد له فعلاً تماثيل مجيبة وعليها الألقاب التالية :  
الكاهن الأول « لأنخور » ومن في حجرة « شو » و « نفنت » . ونقش على أكتاف هذه  
التماثيل : ” ابنه الكاهن الثانى لاله « أنخور » كما نقش اسم زوجه كذلك ربة بته كبيرة حريم « أنخور »  
« نسوت نعى » “ وقد وجد لقب زوجه هذا في نقوش الحفائر التى قام بها « أميلينو »<sup>(٥)</sup>

(١) راجع : Brugsch. Thesaurus p. 951 - 5

(٢) راجع . Petrie Hist. III, p. 95

(٣) راجع : Rec. Trav. XXIV, p. 164

(٤) راجع : Rec. Tav. XXXI, p. 31

(٥) راجع : Amelieneau Nouvelles Fouilles p. 40

إذ وجد اسم « منس » . وقد استنبط « لجران » من بعض قطع أثرية عثر عليها « أميلونو » أنه كان يوجد كاهنان باسم « أمنس » واحد منهما ابن امرأة تدعى « يوا » والثاني ابن امرأة تدعى « أنبت » وبذلك رفض النظرية التي تقول أن « معياني » قد تزوجت من « حورا » وأنجبت « منس »<sup>(١)</sup> . ويعزز هذا الرأي ما جاء على تمثال في « متحف القاهرة » من الجرانيت الوردى باسم « منس » من عهد « رعمسيس الثاني » ، والنقوش التي على هذا التمثال تمدنا بألقابه التالية : الأمير المشرف على كهنة الآلهة كلهم في « العرابة » ومن في حجرة « شو » و « تفت » والكاهن الأول للإله « أنخور » « منس » ابن الكاهن الأول « حورا » الذي وضعته « أنبت » . وعلى ذلك يكون « منس » هذا هو « منس الثاني » .

« رع حنب » و « بارع حنب » : الوزيران وقد تكلمنا عنهما فيما سلف (راجع ص ٤٦٦) .

« نب آمون » : الوزير، وهو أخو « وننفر » أيضا وقد تحدثنا عنه (راجع ص ١٥٥) .

« مري » (أخو « وننفر ») : ولكنه على الآثار ابن « رعمسيس شري » ونستخلص مما ذكره « لجران » أن الأفراد الذين يطلق عليهم لفظة « أخ » في الآثار ليسوا في الحقيقة إخوة ، بل أن لفظة « أخ » تستعمل بمعناها الروحي ، وبخاصة بعد فحص الأشخاص الذين نسبوا إلى « وننفر » الكاهن الأول « لأوزير » ووجد أنهم ليسوا إخوته من الدم . وهذا الاستعمال شائع في مصر إذ نجد الأفراد يستعملون لفظة أخ بمعناها المجازي أو الروحي .

---

(١) راجع : Rec. Trav. Ibid. p. 32

(٢) راجع : Rec. Trav. XXXI, p. 33



« سا أست » الكاهن الأول لأوزير : عثر له على مجموعة في « العاصرة »  
و « العرابة »<sup>(١)</sup> .

« نبنماعت » : كاهن « تاور »<sup>(٢)</sup> ( مقاطعة طينة والعرابة ) ، وحامل الخاتم  
المقدس في المعاملات العظيمة (؟) ، والتشريفى ، وكاهن « أوزير » ، وقد كان  
لمبعد « أوزير » عمال وموظفون ، ذكرنا بعضهم فيما سبق ، ومنهم كذلك :

« تورى » مديريت « أوزير »<sup>(٣)</sup> : وقد عثر له على تمثال في « نجع مشيخ »  
وهو الآن في « متحف القاهرة » وكان يحمل الألقاب التالية : تابع الفرعون ،  
ومديريت « أوزير » ، وكاتب الفرعون ، وقد كان معظم أزواج كهنة « أوزير  
الأول » يعملن مغنيات أو رئيسات حريم في معبد هذا الإله ، وكذلك كنّ يعملن  
لزوج الإله « إزيس » ، فنجد « است » مغنية « إزيس » وقد جاء ذكرها على  
لوحة أخيها « حورا » وهى المحفوظة الآن « بالمتحف البريطانى » رقم ١٣٢ ، وكان  
« حورا » هذا يحمل لقب المشرف على عطور رب الأرضين .

« منت » رئيسة حريم « إزيس » : وقد وجد اسمها ولقبها على جمران<sup>(٤)</sup> .  
كهنة الإله « مين » : ( راجع ماكتب عن لوحة « نابلي » ص ٥١٣ )  
( رومع ومنس ) .

كهنة الإلهين « موت » و « خنسو » :

« تورى » مغنية الإلهتين « حنحور » و « موت » : وجد لها لوحة في « العرابة  
المدفونة »<sup>(٥)</sup> .

(١) راجع : Petrie Hist III, p. 102

(٢) راجع : Petrie Abydos II, p. 36, 45 pl. XXXVII

(٣) راجع : Borchardt. Stat. IV; 1141 p. 78

(٤) راجع : Newberry Scarabs pl. XXXV, No. 18 p. 182

(٥) راجع : Lieb. Dic. Noms, No. 967; Mariette. Cat. Abydos No. 1128

« امنثيون » : كاهن معبد الإله « خنسو »<sup>(١)</sup> (راجع ص ٥٠٣) .

« وننفر » : كاهن معبد الإلهة « موت »<sup>(٢)</sup> .

كهنة الإله « أنحور » : ذكرنا فيما سبق أن « حورا » هذا هو ابن  
و « ننفر » الكاهن الأول للإله « أوزير » وكان يحمل لقب مدير الأعمال والكاهن  
الأول للإله « أنحور » (راجع ص ٥١٤) .

« وسخت » كاهن « أنحور » و « آمون » : وجد له لوحة في « العرابية  
المدفونة »<sup>(٣)</sup> .

« أنحور مس » : الكاهن الأول للإله « أنحور » وقد عثر له كذلك على تمثال  
في « العرابية »<sup>(٤)</sup> .

« نب وننف » الكاهن الأول للإله « أنحور » : (راجع ص ٤٧٨) .

كهنة الإله « بتاح » : كانت عبادة الإله « بتاح » منتشرة في أنحاء البلاد  
وبخاصة أن الأسرة المالكة كانت من أهل الدلتا، وكانت « منف » تعدّ مقراً ثانياً  
لهم، وكان إلهها الأعظم « بتاح » القديم يعدّ في نظرهم من أعظم آلهة الدولة، ولذلك  
نجد العناية كانت عظيمة بمعبده في هذه البلدة وغيرها، وكان للكهنة شأن عظيم،  
فقد أقاموا لأنفسهم المقابر الضخمة في هذه الجهة، وسنحاول فيما يلي سرد ما وصل  
إلينا غير ما ذكرناه عن كهنة هذا الإله وموظفيه .

« حوى » : الكاهن الأكبر في « منف » : وجد لهذا الكاهن تمثال مجيب

في « السرابيوم » مؤرخ بالسنة السادسة والعشرين من عهد « رمسيس الثاني »<sup>(٥)</sup> .

(١) راجع : A. Z., XVII, p. 72 (٢) راجع : Ibid. p. 72

(٢) راجع : Lieblein Dic. Noms. No. 2130

(٢) راجع : Ibid. No. 2130

(٤) راجع : Mariette Serapium III, 10

« بتاح معى » : رئيس الكهنة المطهرين للإله « بتاح »<sup>(١)</sup> . وقد عثر له على لوحة محفوظة الآن « بالمتحف البريطانى » ( رقم ٧٢ ) وعلى تمثال فى « برلين » ( رقم ٢٢٩٧ ) ولوحة فى « تورين »<sup>(٢)</sup> . وزوجه تلقب مغنية « آمون » والممدوحة من سيد السماء، المحبوبة، وحلوة الحب « حتشبسوت » ربة البيت، وابنه « رعمسسو »<sup>(٣)</sup> ويلقب ويكل القصر (له الحياة والفلاح والصحة) وابنته « حنت رميت » وتلقب سيدة البيت، ومغنية « آمون » وهذه الابنة هى التى أهدت اللوحة لوالدتها، وابنته الثانية تدعى « انيوهاى » وتلقب وصيفة القصر الفرعونى له الحياة والفلاح والصحة.

« بتاح مس » : المدير العظيم لبيت ... « رعمسيس » محبوب « آمون » فى بيت « بتاح » وكاتب الفرعون وله لوحة « بالمتحف المصرى »<sup>(٤)</sup> .

« بتاح مس » : حارس معبد « بتاح » والكاتب، وله لوحة مقدمة للعجل « أبليس الرابع » فى السنة الثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى »<sup>(٥)</sup> . وكذلك وجد اسمه على تعويذة فى مجموعة « بترى »<sup>(٦)</sup> .

« نختسو » : المشرف على مخازن « بتاح » ذكر اسمه على لوحة للعجل الرابع<sup>(٧)</sup> .

« نفر رنبت » : المشرف على مخازن « بتاح »، وقد وجد اسمه على اللوحة السالفة .

« بتاح مس » : الكاهن الأكبر « لبتاح » العظيم، ولعبد « رعمسيس الثانى » فى « معبد بتاح » . كان « بتاح مس » هذا من أكبر الموظفين فى عهد « رعمسيس »

(١) راجع : Lieblein, Dic Noms. 811

(٢) راجع : Lanzone. Cat. Turin 1572

(٣) راجع : Roeder. Berlin Insch. II, No. 2297

(٤) راجع : Lieblein, Ibid. No. 883

(٥) راجع : Mariette, Ibid. III, p. 18

(٦) راجع : Petrie Hist. III, p. 100

(٧) راجع : Mariette, Ibid III, p. 18

الثاني» ، وتدل شواهد الأحوال على أنه كان يعيش في «منف» لصلته الكبيرة بالإله «بتاح» وقبره كان في «سقارة» غير أن موضعه الأصلي ليس معروفا لنا حتى الآن ، وتوجد منه أحجار عدة ، وتماثيل منقوشة . في مختلف متاحف أوروبا ، وبخاصة في «فلورنس» و «لندن» و «مونيخ» و «برلين» و «القاهرة»<sup>(١)</sup> ؛ ومن كل أيضا هذه الآثار التي تركها نعلم أنه كان يحمل الألقاب التالية خلافا للقب الكاهن الأكبر للإله «بتاح» ، الكاتب في معبد «بتاح» ، والأمير الوراثي ، والحاكم ، والمدير العظيم لبيت «بتاح» ، والحاكم العظيم في «نب حر» (منف) ومدير البيت ، ووالد الإله ، والمدير العظيم للبيت ، وحامل خاتم ملك الوجه البحري محبوب رب الأرضين ، والحاكم العظيم في «حكبتا» (منف) ومدير كل أعمال الآثار لجلالته ، والذي يملأ كثيرا قلب الإله الطيب ، ومن يفرح الناس عند سماع صوته ، والمدير يلقظ على حراسة رب الأرضين ، والسمير الوحيد ، وعينا ملك الوجه القبلي ، وأذا ملك الوجه البحري ، والمشرف على الخزانة ، والقائد الأعلى لجيش معبد «بتاح» ، والحاكم المحبوب كثيرا من الإله الطيب ، وكاتب الفرعون الحقيقي ومحبوبه ، والمدير العظيم للبيت في بيت «رعسيس مري آمون» في معبد «بتاح» .

أما أسرة «بتاح مس» فهي :

«يويو» : الكاهن والد الإله (والده) .

«موت نفرت» : ربة البيت (أمه) .

«تامى» : ربة البيت (زوجه) .

«يويو» : الكاهن رئيس المطهرين (ابنه) .

«نافى» : ربة البيت (ابنته) .

«ساوا» : (ابنته) .



« حورا » : الكاهن المطهر وكاتب معبد « بتاح » (ابنه) .

« موت خعتي » : (ابنته) .

« أنونيت » : (ابنته) و « نفمتي » مرضعة « إنونيت » .

« ناممتو » : (ابنه) .

« تاميو » : (ابنه) .

« إيا » : مطهر « بتاح » (ابنه) .

« يوسى » : والد الإله ، والمطهر الأول في معبد « بتاح » .

« بتاح مريت » : (ابنته) .

والقطع التي بقيت من قبر هذا الموظف الكبير معظمها يمثل مناظر جنائزية ، وكذلك يوجد له تماثيل تمثله هو وزوجه ، والمحتمل أنها كانت منصوبة في مزار قبره وقد عثر على واحد منها مستعمل في «دير حرماية»<sup>(١)</sup> ، وكذلك يوجد له في «متحف ميونخ» تمثال يمثل جالسا وآخر يمثله متربعا ، وقد كتب على كتفه طغراء «رعسيس الثاني» ويحمل في يده صورة الإله «بتاح»<sup>(٢)</sup> .

«تحتمس» : المرتل الأول في بيت التحنيط : ذكر على لوحة مقدمة للإله «للعجل أبيس» السنة من (١٦ — ٢٠) ومؤرخة بالسنة الثلاثين من «رعسيس» وقد اشترك معه فيها «ريا» .

«ريا» : المرتل والحنط في «البيت الجميل» (برنفر) ، وقد وجد اسمه على لوحة مهداة «للعجل أبيس» في «السرايوم» ، ومؤرخة بالسنة الثلاثين من عهد «رعسيس الثاني»<sup>(٣)</sup> .

---

(١) راجع : Porter & Moss. III, p. 193

(٢) راجع : Ibid. p. 193

(٣) راجع : Chassinat. Rec. Trav. XXI, p. 72 - 3

« بتاحى » : الكاهن المطهر فى « البيت الجميل » ( أى بيت التحنيط )  
(Ibid 12) وكذلك كان يحمل لقب التشرىفى فى بيت العجل « أبيس » والذي  
فى حجرة العجل « منقيس » .

« رعمسيس » : المسمى كذلك « تحتسب » المرتل الأول فى بيت التحنيط  
(Ibid. 71) ، وكل هؤلاء الكهنة كانوا يقومون بعملية فتح الفم للعجل « أبيس » .  
كهنة الإله « مين » :

« حور نخت » : كاهن معبد « مين » : وجد اسمه على لوحة أخيه « حورا »  
وهى الآن بالمتحف البريطانى<sup>(٢)</sup> .

« ماعت رومع » : كاهن « مين » و « أازيس » (راجع Thesaurus p. 951) .

جبانة خدام مكان الصدق ( أو عمال الجبانة الملكية ) : كان أول ظهور  
طائفة عمال « مكان الصدق » فى هذه الجبانة على الأرجح فى عهد « أمنتب الأول »  
كما ذكرنا فى الجزء الرابع ص ٢٤٤ ، وقد استمر هؤلاء العمال فى عبادتهم الخاصة  
لهذا الفرعون عدة قرون ، وقد عثرنا على بعض أسماء منهم ممن عاشوا فى عهد  
« رعمسيس الثانى » وخلفوا لنا آثارا فى هذه الجبانة .

« كاسا » و « بنبوى » : خادما مكان الصدق على الضفة اليمنى « لطيبة » ،  
وقبرهما المشترك فى دير المدينة<sup>(٣)</sup> ، وكان « بنبوى » يلقب حاجب كبير البلاط فى مكان  
الصدق . ويشاهد فى الكوة الداخلية من هذا القبر ( المحراب ) على اليمين فى الصف  
الأعلى « رعمسيس الثانى » يقرب للإله « بتاح » وإلهة ، وقد لونا باللون الأحمر ،

---

(١) راجع : Ibid. p. 72

(٢) راجع : Lieblein Dic. Noms. No. 890

(٣) راجع : Bruyere, Fouilles de Dier el Medineh (1923-4) p. 61-4

G. W. Cat. No. 10 L. D. Texte III, p. 290.

وخلف الملك يأتى المتوفى ورجل آخر ، وفى الصف الثانى تحت هذا المنظر يحضر المتوفى وأخوه إلى سلسلة من الملوك القرايين ، وهؤلاء الملوك هم :

الملك « أمحتب الأول » والملكة « أحس نفرتارى » و « رعسيس الأول » و « حور محب »<sup>(١)</sup> ، وفى آخر صف نشاهد المتوفى واقفا لابسا جلد فهد و يأتى بعد ذلك « كاسا » وأخوه « باى » أمام « حور » .

وأسفل هذا فى الصف الثانى يشاهد « كاسا » وابنه أمام الملوك « سبتى الأول » و « رعسيس الثانى » و « حور محب » ، وفى آخر صف من أسفل يظهر « كاسا » وابنه أمام الإله « تحوت » ، ونشاهد هنا ثانية « رعسيس الأول » و « حور محب » مرتبطب بعضهما ببعض كارتباط الابن بالأب . وقد تكلمنا عن علاقة الملكين معا فيما سبق . وفى « متحف تورين » محراب صغير من أعجب الآثار التى وجدت فى هذا العهد باسم « كاسا » وهو مصنوع من الخشب الملون ، الغرض منه العبادة المنزلية . وقد كان المفروض أن يشمل ثعبانا<sup>(٢)</sup> والنقوش التى على مصراعى باب المحراب تعرفنا أنه كان للإلهة « عنقت » ربة السماء وسيدة الآلهة كلهم . وأمام باب المحراب بوابة مقامة على عمودين نقش عليها صيغة قربان للإله « خنوم » رب منطقة الشلال ، وعلى مصراعى الباب ثلاثة صفوف من النقوش ، وفى الصف الأعلى ترى سفينة الشمس ، وقد وجدت فيها الإلهة « عنقت » ، وفى الصف الثانى نشاهد قاربا فيه أربعة يحدفون ومهم بحار ، ويرى على اليابسة رجلان كل منهما متجه نحو القارب مقدما القربان على مائدة ، وواحد منهما هو « كاسا » . وفى الصف الثالث نشاهد أسرة « كاسا » وأخاه راكعين ، وقد ذكرت أسمائهم . وعلى عارضة المحراب اليمنى صفان أسفلهما ثالوث « أسوان » ، وهم « خنوم » الإله الأكبر فى « الفنتين » محبوب « ساتت » ، و « عنقت » . وعلى جدران المحراب

(١) راجع : L. D. III, p. 173 c

(٢) لم يزل الثعبان يعد عند العامة حارس البيت ويعتقد البعض أن لكل بيت ثعبانا حارسا .

الخارجية دعاء يقدمه « كاسا » للإلهة « عنقت » ربه الآلهة تمنحه الحياة والعافية والصحة ، وأن يدفن دفنا جميلا بعد حياة طويلة ، ثم يقول : « أتم يا أيها الآلهة يا أرباب « الفتن » ، وأتم يا أيها الناسع العظيم يا آلهة مسقط رأسي ، امنحوني الحظوة حتى يكون في صادقا ، وحتى ترى عيناى « آمون » في كل أعياده ، فهو الإله المحبوب الذى يسمع البأس ، ويقدم يد المساعدة للتمس وينهض العاجز ، والذى يعطى أجلا ممتازا من الحياة ويقضى على هذه الأرض » . والواقع أن النقش الذى على هذا المحراب يقدم لنا صفحة من حياة الطبقة الوسطى ، فأصحابه قد صنعوه لعبادة الإلهة « عنقت » التى كانت تمثل فى صورة ثعبان ، ولا نزاع فى أن هذه الأسرة كانت من أهالى أسوان ، وقد نرح أفرادها إلى هذه الجهة للعمل فى مقابر الملوك كما ينرح أهل الصعيد الآن إلى مختلف جهات القطر للعمل فيه ، ولكنهم لم ينسوا « شيوخهم »<sup>(١)</sup> الذين يعتقدون فى بركاتهم ، ولهذا نراهم يتعبدون لثالوث « أسوان » وهم : الإله « خنوم » بارئ الخلق على عجلته ، وزوجاته « عنقت » و « سات » . وقد يعزى تعبد هؤلاء الرؤساء إلى آلهة الجنوب ، وبخاصة « خنوم » لأن مصانع « رعمسيس الثانى » كان الكثير منها هناك لعمل التماثيل الضخمة « لرعمسيس » ، وقد نقلوا عنهم عبادة هؤلاء الآلهة ، ويمكن أن يعزى ذلك لسبب آخر وهو : لما كان الإله « بتاح » سيد الحرف فى الدلتا فقد كان الإله « خنوم » يعادله فى هذا العمل فى الجنوب ، ولذلك كان يمثل أحدهما فى المقبرة فى ذلك العهد الذى كانت فيه المناظر الدينية صاحبة الشأن ، والمطمع الوحيد فى كل زينة القبور<sup>(٢)</sup> ، غير أن أصحاب هذه اللوحة كانوا يعلمون تمام العلم أن صلاتهم لهذه الإلهة لا تجدى نفعا إلا إذا شفَعوا لهم عند الإله الأعظم رب الكون وقتئذ ، وهو الإله « آمون رع » الذى كان يأخذ بناصر الضعيف ، ويعين من أقعده العوز ، وهكذا

(١) الواقع أن فكرة التوحيد كانت فى مصر منذ القدم أما الآلهة الأخرى التى نشاهدها فعادل

فى معتقدنا « المشايخ » .

(٢) راجع : Bruyere, Fouilles de Dier el Medineh 1923-4 p. 21



تمثل أمامنا صورة قديمة من عبادة الشعب لألهتهم المحلية نراها الآن عند عوام الشعب المصرى ماثلة أمامنا<sup>(١)</sup> .

« وازمس » خادم مكان الصدق : وجد له لوحة محفوظة الآن بمتحف «تورين» رقم ٣٠١ يشاهد في الجزء الأعلى المستدير منها إلهان لم يعرف كنههما بعد ، الأول يسمى « نت » العظيم الذى يفعل الصدق ويمكن الأرضين ، والآخر يسمى رب العدالة الإله الأكبر « مرى ماعت » وقد مثل كل منهما في صورة رجل ، وفي الجزء الأسفل نقرأ صيغتي قربان وهما : « أقدم التحيات للإله «نت» العظيم يعطى الحياة والعافية والصحة لروح خادم مكان الصدق «وازمس» وعلى اليمين نجد الصلاة التالية : « أقدم التحيات لرب العدالة يعطى الحياة والصحة والعافية لخادم مكان الصدق «وازمس» وكذلك نجد « وازمس » هذا قد اشترك مع والده « حوى » . ففي الجزء الأعلى نشاهد صورة الفرعون « رعمسيس الثانى » وهو غض الإهاب واقفا ، يضع البخور على المذبح أمام الإلهة « حتحور » ساكنة « طيبة » وربة السماء وسيدة الآلهة كلها .

وفي الجزء الأسفل نجد كلا من « حوى » خادم مكان الصدق ، و « نب » دواى » خادم رب الأرضين ، و « وازمس » خادم مكان الصدق ابن « حوى » ، وكذلك وجد اسمه على تمثال جنازى للملكة « أحمس نفرتارى » قدمه لها « وازمس » بوصفها إلهة تمنحه الحياة والعافية والصحة<sup>(٢)</sup> .

ومن نقوش « وازمس » ووالده نفهم أولا أنه كان يتعبد لإلهين محليين لا نعرف كنههما حتى الآن ، وثانية أن عبادة الملكة « أحمس نفرتارى » كانت شائعة في عهد الأسرة التاسعة عشرة كما تكلمنا عن ذلك في مكانه .

« رعمسيس » الكاتب في مكان الصدق : وقبر هذا الكاتب في «جبانة دير المدينة رقم ٧»<sup>(٣)</sup> ومن أهم مناظر هذا القبر منظر مثل فيه « رعمسيس الثانى »

(١) راجع : Rec. Trav. II, p. 197 - 8

(٢) راجع : Ibid. p. 171 - 2 & 188

(٣) راجع : Porter & Moss I, p. 55; G. W. Cat. No. 7

يتعبد لثالوث « طيبة » وهم « آمون » و « موت » و « خنسو » ويتبعه الوزير « باسر » الذى يحمل الألقاب التالية : الأمير الوراثى والحاكم ، وحامل خاتم الوجه البحرى ... وعمدة المدينة ، والوزير « باسر » ويأتى خلفه « رعمسيس » صاحب المقبرة ، وأسفل هذا المنظر نشاهد المتوفى فى حضرة آلهة الموتى<sup>(١)</sup> ، ويحتوى هذا القبر على منظر يتعبد فيه الفرعون « رعمسيس الثانى » لبقرتين فى هيئة « حتحور » (Ibid. 229) كما يشاهد المتوفى يتعبد للطائر « بنو » ، وهو الذى يتقمص صورة إله الشمس بمثابة روح وهو المعروف عند الإغريق بلفظه « فنكس »<sup>(٢)</sup> المحترفة عن المصرية ، وقد عثر على مائدة قربان لابن « رعمسيس » مهشمة فى القبر المجاور لقبره (رقم ٢١٦)<sup>(٣)</sup> .

« نفر حتب » رئيس العمال فى مكان الصدق : قبره فى جبانة دير المدينة وابنه « نب نفر » يحمل نفس هذا اللقب ، وهذا القبر له ردهة واسعة ، وفى الجدار الخلفى يشاهد على اليسار بجوار الباب « رعمسيس الثانى » يقدم القربان للإله « آمون » ملك الآلهة ، وفى الحجرة الوسطى من القبر بقايا تماثيلين للمتوفى وزوجه ، وقد كتب على تماثيل المتوفى : لقبه واسمه كبير العمال ، ومدير الأعمال « نفر حتب »

« نب نفر » : المشرف على العمال فى مكان الصدق ، وزوجه تدعى ربة البيت « إبنى » ، وقد عثر له على لوحة فى « متحف كوبنهاجن » ويشاهد فى أعلاها متعبدا لكل من « أمنتب الأول » وأمه « أحمس نفر تارى » المؤهلين . والظاهر أن « نب نفر » اغتصب هذه اللوحة من آخر كان يحمل نفس ألقابه<sup>(٤)</sup> .

« قن » : : نحات « آمون » فى مكان الصدق ، قبره فى « دير المدينة »<sup>(٥)</sup> (رقم ٤) ، وزوجه تدعى ربة البيت « حسى ان حتحور » وابنه « مرى مرى » ويحمل لقب

(١) راجع : P. S. B. A., VIII, p. 229

(٢) راجع : A. Z. 45. p. 85

(٣) راجع : Fouilles de Dier el Medineh (1923 - 4) p. 46

(٤) راجع : Rec. Trav. II, p. 180 - 2

(٥) راجع : G. W. Cat. No. 4

نحات أيضا ، ويشاهد في قبر هذا النحات كوة في المحراب صور فيها منظر يمثل صورة « أمنحتب الأول » « حتحور » برأس بقرة كما نشاهد صورتي والملكة « أحسن نفرتارى » وتحمل هنا لقب الزوجة الإلهية « لآمون » وأخت الملك « مريت آمون » التي يندر وجود صورتها في المناظر التي يؤلف فيها « أمنحتب الأول » ، ولكن عبادتها بقيت حتى نهاية عهد الرعامسة<sup>(١)</sup> ، وفي مدخل الباب على الجدار الجنوبي مثل المتوفى وزوجه على يمينه واقفين ، وهذه المجموعة منحوتة في الصخر وملونة مثل كل المزار ، وقد وضعت في هذا الوضع على العارضة الجنوبية ليتعبدا للشمس المشرقة التي كانت ترسم ملونة في هذا المكان ، وبذلك كانت تحمل محل لوحة الهرم ، وعلى الجدار الشمالى الغربى نجد منظرا يمثل « أوزير » والمتوفى راكما أمامه خائفا على شريط من الرمل ، وخلفه شجرة الجميز المورقة ، والمحملة بالفاكهة ، والإلهة « نوت » تخرج منها لتقدم الماء للمتوفى ، وبين الشجرة ، و « أوزير » نشاهد مقعدا لصورة صغيرة للإله « تحوت » في هيئة الطائر مالك الحزين ، وأربعة عقارب واقفة ، وبهذا نجد القربان الجنائزى ممثلا أمامنا ، والآلهة الذين كانوا يقومون بأدائه ، وأخيرا نجد صورة صغيرة تمثل لنا عادة من عادات القوم الشائعة في منظر المسلة الملونة المرسومة على الجدار الجنوبي . إذ نشاهد أمام الثيران التي تجر الزحافة بنتا صغيرة تحمل طفلا رضيعا في قطعة نسيج بيضاء ربطتها حول كتفها لتؤلف منها كيسا لحمل الطفل .

وألقاب « قن » الكاملة هي : نحات « آمون » في مكان الصدق ، نحات « آمون » في الكرنك ، ونقاش « آمون » ، وخادم مكان الصدق ، وخادم « أمنحتب الأول » .

أما زوجه فتسمى أخته ربة البيت « نفرتارى » ، وتوجد له آثار أخرى<sup>(٢)</sup> .

(١) راجع : L. D. III, 2, a; Champ. Notices p. 864 - 6  
(٢) راجع : Bruyère Fouilles 1224 - 5 p. 179 ff; figs 120 - 2; Porter : راجع : & Moss I, p. 55.

« حوى نفر » : الخادم فى مكان الصدق، له لوحة فى « المتحف البريطانى»<sup>(١)</sup>  
(٣٢٨)، ومن المحتمل أنه هو نفس الشخص الذى مثل فى لوحة «تورين» (١٦٩)  
حيث نجده يقدم قربانا لوالده الذى يحمل نفس اللقب، ويسمى «كارس»<sup>(٢)</sup> .  
وفى لوحة «المتحف البريطانى» يشاهد «رعسيس الثانى» وحاكم «طيبة»،  
والوجيه «كارس» وابنه «حوى نفر» وكلهم يتعبدون إلى «بتاح» رب الصدق،  
وملك الأرضين<sup>(٣)</sup> .

### « أبى » نحات أمون

فى مكان الصدق تقع مقبرة «إبى» فى منحدر التل الواقع بعد «معبد دير المدينة»  
وفى ردهة هذا القبر خصص مكان ليكون حديقة للتوفى ينعم فيها بكل أشجارها، وماء  
بركتها ، وكذلك يوجد فى جنوب المدخل منضدة للقربان ومصطبة مستطيلة الشكل  
والدخول الى قاعة القبر بممر مقبب فى وسط خارجة الباب ، أما المزار فمنخفض بعض  
الشيء عن الممر ويحتوى على حجرة كانت ملونة، ومنها يصل الإنسان إلى الحجرات الأخرى .  
المناظر التى على جدران المزار : الجدار الغربى . وسنحاول هنا أن  
نصف ببعض الاختصار المناظر الباقية فى هذا القبر لما لها من أهمية من الوجهة  
الفنية والدينية والاجتماعية والصناعية .

فعلى الجدار الغربى للدخل من الخلف نشاهد «إبى» وزوجه يتعبدان للآلهة،  
وعلى الجانب الشمالى من المدخل إلى القاعة الداخلية مثل «إبى» رافعا إحدى يديه

---

(١) راجع : Rec. Trav. II, p. 188

(٢) راجع : Ibid. p. 196

(٣) راجع : Budge, Guide to Sculptures p. 168 (609)

(٤) تشمل مقبرة هذا الموظف عدّة مناظر لطيفة تقدّم لنا صورة عن هذا العصر وقد آثرنا التوسع

فى وصفها وقد كتب عنها ديفر مقالا ممتازا (راجع The Tomb of Apy. Two Ramesside

• ( Tombs at Thebes p. 33 ff.



يتعبد أمام محراب ، ويصب بأخرى ماء الطهور على كومة من الجبوب البيضاء المغطاة بالأوراق ، ويرتدى جلد فهد مزينا بنجوم العالم السفلى ، وعلى هذا الجلد نقش طغراء « أمنتحتب الأول » مما يدل على أن « إبنى » كان خادما يقوم بوظيفة كاهن جنازى لهذا الملك المؤله ، وتحمل زوجه فى يدها رأسا مصنوعا من البردى ملفوفا عليه نبات ، وإناء واسع الرقبة سدّ بحزمة من الأوراق المنسقة ، ويحلى جيدها بالعقود . ويلاحظ أنها حافية القدمين مثل النساء الأخرى اللاتي رُسمن فى هذه المقبرة ، وفى المحراب يشاهد إلهان ، وهما « أنوبيس » ، و « بتاح » .

وعلى الجانب المقابل من المدخل نرى « إبنى » يحمل موقدا للإلهة وعليه حمام وخبز وشحم ، ويلحظ أن الدخان الأزرق كان يتصاعد من هذا الموقد من قطع الفحم الأربع السوداء التى وضعت عليه ، وكان « إبنى » يلبس فى هذا المنظر ملابس الكاهن ، وأمامه طبق كدست عليه الأزهار والفاكهة ، أما زوجه فكانت تحمل عقد مناة ، وبصحبتها ابنتها الرشيقة القوام والهندام « أما محاب » حاملة قربا أيضا . والإلهان اللذان كانا فى المحراب المقام على عمد كثيرة الزخرفة على هيئة حزمة البردى فهما : « أوزيرختى أمنتى » الإله العظيم رب العدالة ، و « حتحور » سيدة الجبانة الغربية . ويقف « أوزير » على قاعدة زرقاء اللون ملفوفا فى رداء أبيض بوجه أخضر يحرسه صلان ، حول رقبتة لينثنا السم على العدو الذى يقترب منه ، وقد كان مدينا بسعادته فى الآخرة كما كان فى الحياة الدنيا — لإخلاص المرأة — فكما كانت « إزيس » تسهر على راحته فى عالم الدنيا نجد أن « حتحور » تسهر على سعادته هنا فى عالم الآخرة وتحرسه ، وقد لبست على رأسها علامة الغرب المميزة لها وهى ( الصقر ) .

أما صفوف الأقارب الذين نجدهم عادة فى مقابر عهد الرعامسة فيشغلون فى هذا القبر ثلاثة جدران من الأربعة الباقية . والظاهر أن كل صف كان يتتدى بصاحب المقبرة وزوجه ، ويلاحظ أن كل سيدة كانت تضم زوجها كأنها تريد ألا يفلت

منها الى الأبد . وقد خفف ما يشعر به الإنسان من سآمة لتكرار نفس المنظر صورة  
طريقة فيها شئ من المداعبة اللطيفة، إذ نشاهد تحت كرسى آحر لسيدة جالسة على  
الجدار الشمالى طائرا قام بينه وبين قط شجار . ولا بد أن هؤلاء الضيوف كانوا  
مشركين فى عبادة الإلهين السابقين .

الجدار الجنوبى — وليمة المتوفى : ويشغل الجزء الأعلى من الجدار الجنوبى  
صف من الضيوف الذين ذكرناهم فيما سبق، وقد أفلح المثال فى إخراج هذا المنظر  
العادى بطريقة شيقة (P. L. XXV) فعلى الجهة اليسرى نشاهد المتوفى وزوجه يتقبلان  
الطعام، وعلى اليمين المقربين للطعام والأزهار . ويحدثنا المتن عما فى المنظر فيقول  
مقدم القربان : ” تقبل طاقة أزهار قد أهديت فى معبد « آمون بالكرنك »  
لأنك من رعايا رب الفضل ، لئيك تتسلم أرغفة وأنفك يتمتع برائحة البخور يأيها  
النحات « إبنى » . وقد كتب فوق زوجه : ” زوجه المحبوبة ربة البيت ، وابنته  
« إمامحباب » وابنه « مرى مس » . ونقش على الذين يقومون بالخدمة :  
” على يد ابنك المحبوب « نب نخت » بن ابنك المحبوب النحات « آنى » وابنته  
المحبوبة « ورنز » ، وهذان الشخصان يقدمان إناءين محليين بالألوان فيهما ماء ، وقد  
سدت فوهتهما بالأعشاب النضرة ذات الألوان المختلفة المنسقة . ويلفت النظر هنا  
ملابس الرجال والنساء البيضاء إذ قد لوثت بمادة حمراء مائلة إلى السمرة امتدت  
حتى ما بعد الركبتين . وهذه الظاهرة تشاهد فى ملابس النصف الأخير من الأسرة  
الثامنة عشرة، وبخاصة على ملابس الأعياد والولائم، وتفسير ذلك أن هذه الملابس  
البيضاء قد لوثت بالزيوت التى كانت تسيل من القمع المملوء بالعطر الذى كان  
يوضع فوق الرأس لنشر العطور فى كل أجزاء الجسم ، ولم يكن المفتن يصكر عندما  
رسم الرداء بهذه الصورة أن يجعله ملونا، بل ليظهر للناظر إليه أن الجسم الذى  
يستره هذا الرداء كان معطرا ، ولذلك لم يكن همه أن يلون البقع إظهارا لحقيقة  
واقعة بل ليظهر بجلاء أن عطر الوليمة الذى قدمه المضيف كان غزيرا حتى أنه

غمر ثياب الضيوف . ولما كان هذا برهانا على الكرم والسرور العظيم ، فإنه غطى على قبح منظره على الملابس ، وذلك لأن الرائحة الذكية ، وما تحدثه في الحواس لها قيمتها في البلاد التي جلود أهلها جافة<sup>(١)</sup> .

وهذه العادة قد بقيت مرعية إلى عهد الرعامسة ، ولكن في صورة جديدة ، وكل الدلائل تشير بأن استعمال الزيوت العطرة كان مستمرا في الرأس على الأقل ، وهذا التلوين الذي كانت تسببه عطور الولايم والأفراح ، قد بولغ فيه في هذا العهد حتى نتج عنه أن أصبح الرداء الذي بهذه الصفة يعد ملونا ، ومن ثم أصبح الثوب الملوث بالمطور لا يقتصر على الولايم بل كان شائع الاستعمال .

#### مناظر الجدار الشرقي — الجانب الجنوبي .

ولدينا منظر يشابه الذي على جدران مقبرة « وسرحات » الذي عاش في عهد « ستي الأول » ( انظر ص ١٩٢ ) ( p. LXIII ) حيث نجد أن صاحب المقبرة على ما يظهر ، قد ادعى رضا الملك عنه في الحياة والآلهة بعد الموت لما قام به من خدمات ، وما اتصف به من فضائل . ففي النصف الأعلى من المنظر الذي سنصفه هنا صدى من عهد « إخناتون » عندما كان مصير الموظفين الذين اعتنقوا مذهبه متوقفا على مصيره هو في الحياة وفي الممات ، فقد ظهر فيه استمرار تقاليد عصره ، إذ نشاهد بقاء ردهة القصر التي كانت تعد المكان العام للأعمال الملكية والمراسيم في عهد « إخناتون » ، وهذا الشعور بالاتصال الوثيق بين الملك والشعب الذي كان يبرز بأجلى مظاهره في عهد « إخناتون » نجده واضحا في مناظر المقابر التي أقيمت بعد عهده ، ولم يكن ذلك قاصرا على مناظر تمثل عبادة الفراعنة السابقين والحاضرين وحسب ، بل كانت تشمل كذلك مناظر الشرفات التي

---

(١) ومن الطريف أننا نجد ما يشبه ذلك في الأرياف الآن ، إذ نشم رائحة اللحم المطبوخ في أيدي بعض الأشخاص الذين أكلوه ولم يغسلوا أيديهم عدا ليعرف من يخالفهم أنهم أكلوا لحما .

كان يطل منها الفرعون مغدقا الهبات على المخلصين من موظفيه ، هذا بالإضافة إلى متونه من التي كانت تستعمل في مثل هذه الأحوال في عهد « إخناتون » .

وتدل شواهد الأحوال على أن الشخص الذي كان يقدمه الوزير هنا للفرعون « رعمسيس الثاني » في الشرفه هو « إبي » النحات ، وقد ظهر وهو يمدّ مروحته أمام وجه الفرعون ، على أنه لم يكن هو الفرد الوحيد في هذا المنظر الذي يكافأ في هذه الفرصة ، إذ نشاهد أن الأفراد الذين كانوا يتبعونه كان ينظم هندامهم خادم ، وكانوا يلبسون كذلك أطواقا من الذهب ، ويدل المتن المهشم على أن هؤلاء كانوا كتبة وجنودا وخدام معبد ، ولا شك في أن « إبي » كان أرقاهم في نظر الفرعون ، فرى « إبي » والوزير يتبعهما أولا حاملا مروحتهما ، ثم اثنا عشر رجالا يسيرون ثلاث ، وكلهم قد منحوا أطواقا من الذهب وجرابات من القصر . وقد أظهروا سرورهم برفع أيديهم بالدعاء . وظهر في جزء علوى من هذا المنظر هدايا أخرى منها سبعة أطواق من الذهب وقفازان للوزير وأتباعه ، وكذلك ثلاثة أيكاس من الكحل وتسعة (طشوط) ، هذا إلى أربعة ثيران وخمس عشرة سمكة وأربع موائد خبز ، وأواني للشراب .

كل هذه قد أحضرت من المخازن الملكية لإقامة وليمة . ويشاهد كاتب يدون المطلوب ، وستة من رجال البلاط ينتظرون أوامر الفرعون .

موكب دفن « إبي » : أما الجزء الثاني من هذا الجدار (pl. XXIII) فقد مثل فيه موكب دفن « إبي » وقد سار من اليمين إلى الشمال ، أى من مكان التحنيط ، حيث كانت المومية قد أحضرت استعدادا لجلها في الموكب الجنازى الذى كان سيسير إلى القبر الواقع في الغرب ، ويرى في المكان الذى وضع فيه التابوت نائحتان تمثلان « إزيس » و « نفتيس » وهما أخت المتوفى وزوجه ، وكذلك شخص آخر معه صندوق الأحشاء ، وقد نقش على كل من التابوت والصندوق اسم « إبي » .



وعندما حل وقت الدفن شاهدنا تابوت «إبى» وكذلك تابوت زوجه (باعتبار ما سيكون) منصوبين يقرأ عليهما الكاهن المرتل الصلاة التقليدية أمام أهل المتوفى الذين كانوا ينثرون التراب على رؤوسهم علامة على مقدار حزنهم ومصابهم الفادح ، ومع ذلك فإنهم كانوا فى الوقت نفسه يحملون سيقان بردى رمزاً لما يملونه للمتوفى من السعادة الأبدية فى عالم الآخرة ، وبعد ذلك نشاهد التابوت يوضع فى قارب حمل على زحافة يجرها أربعة رجال متجهين نحو القبر فى حين كان الكاهن ومساعداه يحفظان المتوفى طاهراً بإطلاق البخور ورش اللبن أمامه ، وكانت النسوة يصحن حزناً وحسرة وتألماً عند اقتراب وضع المومياء فى القبر المنحوت من الصخر . أما الأثاث الذى كان سيوضع مع المتوفى فى قبره — إذا صدقنا ما فى الصورة — فكان محملاً أمام الموكب ويشمل ما يأتى :

صندوقا ، وأدوات كتابة ، وكرسیين ، وصندوقين وكرسیين قابلين للطي ، ولمايين على كرسی منجد ، وزوجين من الأحذية ، وسريرا ، ومخدة ، ومنشيتين ، ثم سريرا يحمل «آنى» ويحتمل أنه ابن «إبى» ، وخلفه جماعة من أقاربه الذكور . هذا إلى عصي وصندوقين وكرسی .

بيت «إبى» : ويشاهد فى الصف الأوسط بيت مجهز بالخدم والحشم ، وفى الجهة اليمنى منه جزء من مجزرة قد بقى من منظر مهشم ، ويشاهد فيه قطع من لحم غريبة الشكل ، وكذلك (كرشة) معلقة على قطع خشب ، والخدم يزنون للحما بميزان يدوى لشخص أتى لتسلمه ، ولا يمكن أن نفسر هذا المنظر بأنه حانوت — لأن المعاملات كانت بالتبادل — بل لا بد أن المنظر يمثل صرف جريات أهل المنزل ، فقد كان لكل نصيب معين (راجع ج ٣ ص ٣٩٩) .

ويلفت النظر هنا جمال صورة بيت «إبى» حيث نجده بعيداً عن التنسيق التقليدى المبالغ فى نظامه ، فالمنظر هنا طبعى ، ويقرب من الحقيقة . والواقع أن ضرورته تعدّ قطعة من الفن الرفيع بالنسبة لما حوله ، ولذلك يظهر بين مناظر

هذا الجدار — وهى التى رسمت على حسب التقاليد الجامدة المريعة وقتئذ — كأنه جوهرة فى وسط عقد من الخرز . ومن المحتمل جدًا أنه كان يظهر فى أعين أهل هذا العصر على عكس ما نراه فى وسط تلك المناظر المألوفة له ولا نزاع فى أن هذا من أثر فن عهد « إختاتون » الرفيع . فالبيت والجوسق الذى يتألف منه الجزء الأوسط من الصورة يختلف عن المساكن المصرية التى حفظت لنا حتى الآن ، وذلك لأنه صوّر بصورة كاملة بدلا من صورة جانبية ، وهو فى الواقع يتفق مع صور البيوت التى نشاهدها مصوّرة على جدران مقابر « تل العمارنة » فى أن له واجهة ضيقة ، ولكن يختلف عن البيوت الحقيقية التى كانت فى مدينة « إختاتون » التى كانت تظهر واجهتها مربعة .

البركة والشادوف : ولما كانت بركة المنزل قد ظهرت فى الرسم فإن البيت قد رفع فى الصورة بمستوى ارتفاع البركة نفسها ، ولكن لا يحتمل أنه كان على مستوى أعلى من الأرض ، هذا إلى أن الدرج الذى نشاهده هو المؤدى إلى حافة الماء ، ولكن لما كانت بيوت « إختاتون » الكبيرة ترسم مرتفعة عن سطح الأرض ، ويصل إليها الإنسان بمِرْقاة أو مِرْقَاتين ، فمن الجائز أن هذه الفكرة قد استعملت فى « طيبة » وذلك حماية من الحشرات والرمال التى تحملها الرياح والفيضان ، ومن جهة أخرى ، كانت مياه النيل تنخفض دائما بعد الفيضان ويتبعها فى ذلك مجارى المياه فتتخفض مياه البركة تبعاً لذلك فى الغالب فلا تصل إلى رقعة الحديقة ولذلك كان يستعمل (الشادوف) الذى نرى منه اثنين بجوار البيت . وبما يلفت النظر هنا صور الفلاحين ، إذ قد صوّروا بصور طبيعية وأشكالهم القصيرة المثلثة على عكس صور علية القوم ذوى الأجسام النحيلة والسيقان الطويلة ( راجع pl. XXVII ) وبخاصة عندما نقرن كتلة الشعر التى على رؤوسهم ولحاهم المهيمة بالضفائر المنمقة ، التى نشاهدها فى رؤوس أسيادهم أهل اليسار وأصحاب الأموال والضيايع الشاسعة ، ويلبس الفلاح جلداً لف على وسطه مغطيا ساقيه ليحمل مشاق الامتياع (بالشادوف) . والكلب الذى بجانب كل من الماتحين (بالشادوف) يصوّر لنا نفسية المثال وفهمه

ما يحيط به من حياة ريفية ، لأن ذلك لا يضيف للنظر شيئاً سوى صدق التعبير ومظهر الحياة الحقيقية ، إذ أن الفلاح الذى يشكو فى أيامنا قلة الخبز لا يحلم يوماً ما بأنه يستغنى عن حماره أو كلبه ، إذ هما من أهم أدوات حياته .

الحديقة : أما حديقة المنزل فقد غرست بالأشجار والأزهار ، ففيها الرمان والصفصاف وأبو النوم ، ويلحظ أن رسم هذه الأشجار قد ظهر على نقیض رسم



الشادوف ( من مقبرة « إبي » )

الأشجار التي كانت تصوّر حسب قواعد تقليدية معينة ، إذ نشاهد هنا أن فروعها تنمو طبيعية لا تنسيق فيها ، وتتمايل مع الريح ، ولا تقف جامدة كما هي الحال في المناظر التقليدية . هذا إلى أن سطح البركة كان مغطى كالعادة بأزهار البشنين المفتحة الأكمام .

منظر غسيل الملابس : نشاهد هنا رجلا قد أمسك بدلو (شادوف) وآخر قد وضع إناء كبيرا على قطعتين من الحجر في حين كان آخرون يعصرون الملابس أو يضربونها على حجر ثم ينشرونها في الشمس لتجف ، وهذه ظاهرة نادرة جدا في المناظر المصرية القديمة ، لأن هذا كان من عمل النساء داخل البيوت ، ولذلك يعدّ المنظر ممتعا غريبا . وعلى يمين هذا المنظر نشاهد أسرة « إبي » تقدّم قربانا على مائدة بجانب النهر إلى ثلاثة قوارب مقدّسة زين مؤنر كل منها برأس كبش يرمز للاله « آمون رع » . وهذه ظاهرة مألوفة في مقابر عصر الرعامسة . ويلاحظ أنه قد رسم في كل قارب محراب صغير للاله في صورة معد صغير تام بمسلاته وأعلامه ، وقد وضع فيه كذلك تمثال « بوهول » — الذي يمثل الفرعون — على قاعدة في هذه القوارب مما يدل على ارتباط المعبد بالحكومة ، وكذلك اسم الملك الحاكم يحميه ملاك ، وقد نقش ولون على جدران المحراب ، وبذلك أصبح تاريخ هذا القبر ينسب لعهد « رمسيس الثاني » العظيم .

على أن تمثيل هذا المنظر هنا ليس ظاهرا تماما فوجود المائدة وقارب « آمون » لا يمكن أن يتشّى مع استقبال قارب « إبي » الجنّازى بأسرته الباكية ، وعلى أية حال فإن القارين الآخرين اللذين كانا يتبعان قارب « إبي » يحتمل أنهما كانا يحملان محرابين أحدهما « لأمنحتب الأول » المؤله ، والثاني لأمه « أحسن نفرتاري » المؤله ، وهذا المنظر له نظائر في المقابر المصرية (راجع Two Ramesside Tombs at Thebes pl. XVI & p. 55).

الجدار الشرقي — الجهة الشمالية — الحياة الريفية (pls. XXXI) .

الزرع والحصاد . تبدئ هنا قصة الزراعة السنوية التي نشاهدها مصورة على كثير من مقابر عظماء الدولة الحديثة في الصف الأعلى من هذا الجدار . فعلى اليسار



نشاهد محصول كان ناضج يحصده كل من « إبي » وزوجه وبعد ذلك نشاهدهما يجهزان الحقل لزرع القمح، غير أن المثال هنا قد أخطأ في وضع هذا المنظر في موضعه الزمنى إذ نجد منظرا يمثل كيل القمح قبل فصله من ستابله ، والمشراف على هذه العمليات هنا هو « إبي » نفسه وكان يعاقب بيده المذنبين ، ويتسلم قائمة الأحرار من رئيس العمال ، ثم نشاهد عملية تذرية القمح يقوم بها رجال وعذارى ، والظاهر من المنظر أن القمح كان قد كيل ووضع في مخازنه . ومما يلفت النظر الحقل الذى أقيم ابتهاجا بالحصاد — بذبح شاة وبتقريب قربات أخرى يحتمل أنها قد قدمت للالهة « رنوت » التى تمثل فى صورة حية وتعدّ إلهة الغذاء والكثرة ( يكثر وجود الثعابين وقت الحصاد ) .

توزيع غلال المحصول : وكانت بعض هذا المحصول لازما لصاحب الحقل ، والبعض الآخر كان يحمله إلى السوق ليبادل به سلعا أخرى مما يحتاج إليها . وقد مثلت لنا كل هذه العملية على جدران المقبرة ، فنشاهد المحصول يحمل فى سفن تسير فى النيل أو فى ترع كما تدل على ذلك الأشجار المطلة على الترع .

ويلاحظ فى المنظر أن المثال قد اقتصد فى صورته . إذ نشاهد صور عملية الشحن والتفريغ فى آن واحد للقاربين الراسيين جنبا لجنب عند الشاطئ ، فالعملية الأولى فى المؤخرة ، والأخرى فى المقدمة ، وقد أحضرت الغلال من الحقول على ظهور الحمير والرجال . ونشاهد فضلا عن ذلك فى السفينتين ما يحتاجه أهل الحضر من الأزهار وحزم الخضر . فهما هو ذا شاب يحلى أذنه قرط يحمل طاقة أزهار ضخمة أكبر من جسمه .

ومما يلفت النظر أن الملاحين كانوا يستبدلون — بما يأخذونه من الحصاد أجرا لهم — أشياء أخرى كانت معروضة على الساحل . فنشاهد امرأة فى كوخ من القصب وأمامها إناء ضخم من النبيذ وآخر من الجعة ، ويلحظ أنها كانت تفرغ النبيذ

أو الجملة بوساطة غابتين على هيئة زاوية قائمة حتى تأمن عدم وقوع أى قاذورة في سلعتها ، ويحيل إلى أن المفتن هنا كان على علم تام بأن الملاحين لا يهمهم تقديم حقيبة قمح بأكلها مقابل فطيرتين حقيرتين أو سمكة صغيرة أو خيارة معتقدين أنهم قد غبنوا البائع . وعند ما تصل السفن إلى مقرها محملة بالغلال لتخزن في مخازنها تحمل الحقائب على أكثاف العمال . وفي المنظر صبي عند المقدمة ينادى بالعدد للرجل المكلف بالمخزن الذى كان يتألف من ردهة مكشوفة الجدران عالية توضع فيها مختلف أنواع الحبوب ، ولذلك نشاهد طفلا يطرد الطيور التى كانت تنزل على عرم القمح فيه ، ولم ينس المثل هنا أن يجعل للعبودة نصيبا . فقد حفظ مأوى في هذا المحراب لإلهة الحصاد « رنوت » ، وقد وضع أمامها إناء مملوء بالحبوب وحرمة سنبل وخبز مغمس فاحت رائحته همتى وصلت إلى أنف هذه الإلهة .

لقط ما تبقى من الحصاد : وقد كانت العادة بعد أن ينتهى الحصاد حتى يومنا هذا ، أن يتبقى في حقل القمح بعض فضلات من السنابل ، كما كانت تتخلف بعض الحبوب في مكان الدرس . وقد كان من دواعى سرور الطبقة الدنيا أن يسوقوا ما عزمهم إلى أرض الحصاد للقط ما تخلف من المحصول ، فتنتشر الحيوانات في أرجاء الحقل باحثة عما تجده في تلك الأرض التى حرمت الرعى مدة طويلة ، فنشاهد النيس في المقدمة يقود الأجداء الصغيرة وهى ترح وتلعب حينما تجدها مكانا فسيحا . وكان يقوم على حراستها أربعة من الصبية مجهزون بكل ما يلزمهم طيلة اليوم ، فواحد منهم في يده عصا الرعاية ، ويتبعه كلبه ، ومعه قربة ماء ، ويحمل حقيبة أخرى وصفارته في كتاتها ، ونشاهد آخر ينفخ في صفارته يمسكها بيد واحدة ، والماعز أمامه ترتع كيف شاءت . وأكثر ما نشاهدها تأكل من ورق الشجر ، وعندما كانت تأكل كل ما يمكنها أن تصل إليه من هذه الأوراق يقوم راعوها بهش الأشجار بعصيم لتأكل منها غنمهم . ونشاهد

بين هذه الماعز ألوانا من الأحمر والأسود والأبيض وكذلك نتاجا مختلا ، كما  
نشاهد في رقاب بعضها الزائدين اللتين نشاهدهما تحت الرقبة في الماعز الآن  
(pls. XXX.) .

### منظر محصول المستنقعات — صيد السمك على الشاطئ :

يشاهد على الجدار الشمالى (pls. XXXVII) المنظر العادى لصيد السمك ،  
وقد حل برسم الأشجار رسما طبيعيا ، وكذلك بعض تفاصيل خارجة على التقاليد  
القديمة الجامدة . حقا نشاهد الرجال يجزون الشبكة إلى الشاطئ بما فيها من سمك  
كالعتاد ، غير أننا نرى في الوقت نفسه شابا برأس حليق يلتفت إلى آخر يناديه ،  
كما نشاهد شابا ثالثا عارى الجسم يلتقط السمك من الشبكة واحدة واحدة ، ثم نشاهد  
السمك يكوم في مكان واحد ويضعه رجال ونساء في أوكاس ويحملونه إلى السماك  
المسمى « نيا » وهنا نجد رجلا آخر ينظفها . هذا ولدينا منظر آخر لصيد الأسماك  
في القوارب مثل كالمعتاد (Pls. XXXV) .

صيد الطيور بالشبك : ويفصل منظر صيد السمك في القوارب عن صيد  
الطيور بالأحاييل — بعض سيقان البردى ، وهنا نشاهد الصياد مختبئا بين الأعشاب  
ينادى رفاقه ليجزوا الشبكة حين وقع فيها الطير ، وفضلا عن ذلك نجد أن المثال  
قد صور لنا صيد الطيور في قارب من البردى حيث نجد — كما جرت العادة —  
الرجل وزوجه يصطادان الطيور برشقها بالعصى ، ويلفت النظر في هذا المنظر  
القطعة التي كانت تأتي لصاحبها بالطير عند ما يقع ، وكذلك صورة البومة التي  
رسمت بمثابة تمثال لإغراء الطير في هذا المكان ليقع في الشرك ، وقد كتب على  
الصور التي في القارب المتن الثانى : « إى » نحت « آمون » في مكان الصدق في عرى « طية »  
وزوجه ربة البيت « دوامواست » . وكذلك نشاهد هنا منظر جمع الكروم وعصير العنب  
وصنع النبيذ .

الجدار الشمالى : أناث ملكى خاص (pls. XXXXI) . يوجد على هذا الجدار  
منظر صنع جهاز جنازى في المصانع ، وهذا الأنث لم يكن لاستعمال « إى »

نحسب، بل لدينا فيه قطعتان كبيرتان تمثلان محرابين وعليهما طغراءان « لأمنتحب الأول » الذى كان قد مضى على وفاته — بالنسبة « لإبى » — ما يقرب من ثلثائة سنة، ولا بد أنهما كانتا لمعبده أو لقبره، لأنه كان يعبد فى هذه الجبانة بوصفه إله العمال .


والآن يتساءل الإنسان عن المناسبة التى جعلت « إبى » يرسم هذا المنظر فى قبره، وهل يمكننا أن نعرف من الرسم المكان الذى خصص لهاتين القطعتين ؟ .  
والواقع أننا نعلم مما لدينا من الوثائق التى ترجع إلى عهد الفرعون « حورمحب » أنه قام بإصلاح عام لكل المعابد فى البلاد، وبوجه خاص نعلم أنه قام بإصلاح مقبرة الفرعون « تحتمس الرابع » ( راجع مصر القديمة ج ٥ ص ٦١٦ ) .

وتدل الأحوال على أن هذا الإصلاح لم ينقطع سببه بل استمر ، ولذلك لا يبعد عنا أن ما فعله « حورمحب » لأجل « تحتمس الرابع » كان هو نفس ما فعله « رمسيس الأول » و « سىتى الأول » لمقبرة « تحتمس الأول » ( راجع pls. XVI ) ولمقبرة « تحتمس الثالث » ، كما نشاهد فى المقبرة رقم ٣١ ، وما فعله « رمسيس الثانى » لقبر « أمنتحب الأول » ، كما نشاهد فى مناظر قبر « إبى » ، وفى مناظر القبر رقم ١٩ فى هذه الجبانة أيضا .

وعلى أية حال فإن تحضير هذا الجهاز الجنائزى سواء أ كان لأجل قبر هذا الفرعون أو لمعبده فإن « إبى » قد اتخذ من ذلك فرصة مناسبة لعمل جهازه الجنائزى هو أيضا .

صورة المحرابين : مثل أمامنا فى الصورة محرابان يبلغ ارتفاع الواحد منهما ثلاثة أضعاف طول الرجل ، ولا يمكننا — بعد أن رأينا المحاريب التى كانت فى مقبرة « توت عنخ آمون » — أن نقول إن المحرابين المذكورين هنا ضئيلان ، وأولهما قد لَوْن باللون الأسود مما يوحى بأنه من الأبنوس ، غير أنه فى العادة كان يصنع من الخشب العادى ، ثم يَلَوْن بالقطران تقليدا للأبنوس ، وقد زين جداره



بصورة وحدة مصر فنشاهد الإلهين «حور» و «ست» ممسكين بساقين من النبات يرمز أحدهما للوجه القبلي والآخر للوجه البحري  ، وفي الوسط يرى الملك راكما على علامة الوحدة ( سما ) بين إلهتى الوجه القبلي والوجه البحري وهما «نخبت» و«وازيت» وفوقه قرص الشمس الممجنح الذى يضىء الجنوب والشمال معا ، وفي أسفل نشاهد علامة بنى الإنسان ممثلة فى صورة الطائر « رخت » وقد نقش على العمودين اللذين يكتفان المحراب طغراء « أمنتب الأول » ويشاهد حفارون من الخشب يصنعون التفاصيل النهائية الخاصة بزينة هذا المحراب ، وقد بقى لنا متن نقش عموديا على جانبي المحراب ويشمل ألقاب هذا الملك المؤله وهو :

على الجانب الأيمن : ” الإله الطيب الشجاع ابن « آمون » ... أرباب « طية » ملك الوجهين القبلى والبحرى ... ابن الشمس محبوب الآلهة « أمنتب » معلى الحياة محبوب « آمون رع » رب تيجان الأرضين فى الكرنك “ .

على الجانب الأيسر : ” الإله الطيب ابن « آمون » الذى وضعته « موث » الواحدة العظيمة سيدة « أشرو » ملك الجنوب والشمال وحاكم الأحاب سيد الأرضين « زمركارع » محبوب « رع » وابنه من ظهره « أمنتب » معلى الحياة محبوب « آمون رع » رب تيجان الأرضين الإله العظيم “ .

المحراب الثانى — حجرة النوم : أما المحراب الثانى فيظهر بمحتوياته فى صورة مكان للنوم قد وضع على طوار يصل إليه الإنسان بسلم ، وعلى الرغم من أن حجرة النوم هذه مقببة فإنه على ما يظهر لم تكن فى الأصل مخصصة لنوم الملك المتوفى ، بل كان بمثابة نعش يمكن حمله ويوضع فيه المتوفى . وعلى هذا الزعم يكون الطوار الذى تحته مصنوعا من الخشب كبقية النعش ، أما القسمان اللذان يشاهدان فوق هذه الحجرة فيختلفان فى وضعهما ، ويمكن اعتبارهما بمثابة حلية ، ولأجل التهوية .

وتحتوى حجرة النوم على سرير عال أمامه درج للصعود فوق السرير ومخدة ومرآة من النحاس ، ومائدة عليها عنقود من التين ، ويلاحظ أن المخدة قد وضع على جانبها رمزا العافية .

وصور العمال الذين كانوا يقومون بصنع هذه الحجرة التي تظهر كأنها مقامة من مواد غاية في المتانة ، على جانب عظيم من الأهمية ، فعلى الرغم من عدم وجود متن يتحدثنا عن حركات أولئك الصناع وسكاتهم وما يقومون به من عمل ، فإن نفس أوضاعهم تحدثنا بصراحة عن الدور الذي كان يقوم به كل واحد منهم وهذه الظاهرة من مميزات فن هذا العصر عندما يكون المفتن ماهرا .

فكما نشاهد في أيماننا الحلاق يخلق للعمال على قارعة الطريق أو في أثناء عملهم فكذلك نرى هنا الرجل الذي يزيج العيون بالكحل قد أخذ يكحل نجارا بمروده الخاص ، ويشاهد بجوار هذا المكحل آلات التكحيل وتتألف من أسطوانتين في إحداها مروود ، هذا إلى كيس من مسحوق الكحل وزجاجة خلط الكحل المجفف ، وصندوق توضع فيه كل هذه الأدوات ، وفوق هذا المنظر نشاهد رئيس عمال يعطى الأوامر بصوت عال ، أو ينذر بوصول المشرف على العمل — نجارا كان يستعمل إزميلا كبيرا لدق دسار لا داعي له .

وعلى سقف هذا المبنى نرى نجارا يصبقل الألواح بقطعة من الحجر الرملى ، ويجواره أدوات البسيطة وتحتوى على منشار من النحاس وثلاثة مناقير للثقب والحفر ، وفى هذا المكان المنعزل نرى عاملا قد اضطجع ليغفو قليلا ، غير أن «إبى» صاحب المقبرة قد لمح فصح موجهها إليه اللوم ، وعندئذ أسرع أحد زملائه لإيقاظه قبل أن يحدث ما لا يحمد عقباه ، ويلاحظ أن العمال الذين كانوا يعملون فى الجهة التى أتى منها سيدهم أظهروا نشاطا وجدًا فى العمل . وعلى أية حال يظهر أن هاتين القطعتين من الأثاث كان موطنهما النهائى فى معبد الملك الجنازى ، فإحداهما هى الناووس الذى كان يوضع فيه المحراب ، والثانية هى النعش الذى عمل على هيئة حجرة نوم ليحل محل الذى عمل وقت الدفن ، أو ليستعمل عند تكرار عملية الدفن فى الاحتفال السنوى بيوم دفن الفرعون .

جهاز «إبى» الجنازى : الصف الذى فوق هذا المنظر يبدو أنه ليحل قائمة تعدد لنا مواد الأثاث التى كانت محمزة «لإبى» نفسه ، فنشاهد على اليسار

المحراب الموضوع في السفينة وهو الذى كان مخصصا لوضع المومية فيه ، غير أن تفاصيله النهائية لم تكن قد تمت بعد ، فرى عاملا يركب حلية مؤخر السفينة ، وثانيا ينشر الزائد من دسار تركه زميله ، وثالثا يركب الخيط الذى يثبت الحبل المستعمل بلخر السفينة ، ورابعا قد بدأ يجهز الرموز التى كانت توضع في إطاراتها ، ويرى كذلك اثنان أو ثلاثة من العمال في الصورة يقومون بتلك العملية ، ويجوار ذلك يوجد التابوتان المعدان لموميتى «إبى» وزوجه ، ويجوار التابوت نشاهد رجلا يقطع شجرة جيز إشارة إلى أن التابوتين قد عملا من خشبها ، وعلى مقربة من ذلك شاب ينفخ النار تحت إناء فيه غراء للصق النسيج المقوى على المومية ، يضاف إلى ذلك أن المثال لم يفته أن يضع في صورته إشارة إلى الغرض من صنع هذه القطع من الأثاث ، فنشاهد مساعده ممسكا من أسفل بالتابوت المنصوب كأنه مشيع للجنائز ، على حين كان ابن «إبى» الأكبر المسمى «آنى» يقرأ شعيرة فتح الفم كما كان سيفعل يوم الدفن ، هذا بالإضافة إلى وجود كل الآلات اللازمة لمراسم فتح الفم أمام التابوت .

ويشاهد خلاف ذلك مساعد يضع طبقة من الألوان على وجه صورة التابوت ، وبعد ذلك نجد مخزنا يحوى قطع أثاث تام الصنع ، منها كرسيان وثلاثة عصي لاشى ، وصندوقان صغيران وكرسيان يطويان ، وصندوقان فيهما أدوات كتابة ، ومخدتان .

أما أثمن قطعة في هذا الجهاز فيظهر أنها كانت «صدرية» قدمها «نب نخت» لوالده «إبى» ، وبعد ذلك نشاهد بقية الأثاث ، ويشمل ثلاثة صناديق ، وأربع قارورات من العطور مصنوعة من زجاج أو خشب يشبه الزجاج ، وكرسيا عليه نعلان ، وطستا وسريرا عليه مروحة ومخدة ، وتحت هذا إناء فيه عطور للرأس وزجاجة ماء موضوعة على قاعدته . ومن أراد أن يرى أمثال هذا الأثاث الجنائزى رأى العين فليذهب إلى متحف «تورين» بإيطاليا ، حيث يشمل قطعاً من هذا النوع استخرجت من قبر في هذه البقعة بعينها .

« بامنو » المثال الأول : وجد اسمه في النقش الذى خلفه لنا « معى » على الصخور القريبة من الهرم الثانى بالجيزة ( راجع i L. D. III, 142 ) . وقد نطق « بترى » هذا الاسم « باشما » ( راجع Petrie Hist. III, p. 98 ) .

« أمنحتب » ( حوى ددى ) سائق عربية جلالتة ( راجع Budge Guide to Sculp. p. 169 ) وله لوحة جنازية أعلاها مستدير « بالمتحف البريطانى » أقامها لنفسه وهو ابن « هاو نفرو » . ووالدته تدعى « رع هريت » . وقد نقش على الجزء الأعلى من هذه اللوحة اسم « رعمسيس الثانى » وألقابه ، كما يشاهد « حوى » يقدم قربانا لأجداده للذين مثلهم فى أربعة صفوف على اللوحة والمتن الذى أسفل هذا يشمل صلاة للآلهة « أوزير » ، و « حور » حامى والده ، و « إزيس » ، و « أنوب » وآلهة آخرين من أجل قربان جنازى . وكان « حوى » قد أقام هذه اللوحة تذكارا لوالده ووالدته وإخوته وكل أجداده الذين نقشتم أسمائهم عليها كما دعا لهم أن يعيشوا مما يعيش عليه الآلهة . وتدل النقوش على أن إخوة « حوى » هذا كانوا من المقربين لدى الفرعون وبخاصة فى قيادة عربته وملاحظة اسطبلاته ونخص بالذكر منهم الآتين :

- (١) « بتاح معى » : رئيس الاسطبل ، (٢) « پارى » : سائق العربية ،
- (٣) « سوى » : سائق العربية ، (٤) « بتاح مع » : سائق العربية ،
- (٥) « أبوى » : رئيس البنائين ، (٦) « بانحسى » : سائق العربية . ( راجع Lieb. Dic. Noms. No. 888 ) .

« بتاح مويا » : المشرف على الاسطبلات الملكية ، وكاتب حجرة الفرعون ، ورسول الفرعون إلى الأراضى الأجنبية ، وله لوحة « بالمتحف البريطانى » وقد نقش فى أعلاها قرص الشمس الممجنح تتدلى منه يدان تضان اسم « رعمسيس الثانى » وقد مثل على اللوحة « بتاح مويا » يتعبد للآلهة « أوزير » و « إزيس » و « حور »



كما نشاهده يقدم القربان لأجداده الذين مثلت صورهم في ثلاثة صفوف ( راجع Budge. Ibid. p. 169 ) .

« باك عا » : رئيس الاسطبل . ووالده هو المستشار « هاو نفر » الذى مات في السنة الثامنة والثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى » ، وتوجد « لباك عا » لوحة « بالمتحف البريطانى » ( راجع Budge. Ibid. 169 - 70 ) ، ولوحة نقش عليها تاريخ السنة الثامنة والواحدة والثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى » كما نقش عليها صورة الالهين « وبوات الشمال » و « وبوات الجنوب » و « جلد الثور » ( « تكن » ) ثم اسم « رعمسيس الثانى » ولقبه ، وكذلك مثل عليها المتوفى يتعبد لعشرة آلهة وإلهات مقدما لها القربان . وأخيرا نقش عليها أنسودة وصلاة للإله « أوزير » .

« أممنايت » : رئيس الاسطبل ، نحت لنفسه نقشا في صخور « أسوان » مؤرخا بالسنة الثالثة والثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى » ، وقد جاء فيه أنه رئيس الاصطبل « أممنايت » بن الكاهن الأول للإله « آمون » صاحب الاصطبل العظيم للقصير ، ورسول الفرعون له الحياة والفلاح والصحة . وقد كتب هذا النقش بمناسبة الاحتفال بالعيد الثلاثينى للفرعون في العام المذكور ( راجع De Morgan. Mon. Cat., I, p. 88 (No. 63) ) .

« ثاثا » : رئيس الاصطبل وهو ابن الوزير « باسر » الذى تحدثنا عنه فيما سبق ( راجع Champ. Notices. I, p. 523 ) .

« باك » : السائق الأول لجلالته . وجدت له لوحة مؤرخة بعهد « رعمسيس الثانى » ( راجع Lieb. Dic. Noms. No. 897 ) .

« حور » : رئيس اصطبل مقر الفرعون . جاء اسمه على لوحة أخيه . « حورا » الذى كان يلقب المشرف على الأراضى الزراعية لرب الأرضين ونشاهد

---

(١) راجع : Davies & Gardiner. The Tomb of Amenemhet., p. 50 ff.

عليها « حورا » هذا وزوجه « تننت باتا » يتعبدان للآلهة « أوزير » و « حور »  
و « إزيس » و « تحوت » ، كما نشاهد « حورا » يقدم لوالده « رع مري »  
ولوالدته « إني » القربان . ويرى كذلك على اللوحة أخوه .

« باكن آمون » : الذى يحمل لقب المشرف على خيل « رعسيس »  
فى بيت « آمون » يقدم له ولزوجه القربان ، وكذلك نجد على اللوحة خمسة  
من إخوته وأختين يتعبدون له . ومعظم أفراد هذه الأسرة يحملون ألقابا عالية وقد  
ذكرنا بعضهم وهاك البعض الآخر :

( ١ ) « مري » : حامل المروحة .

( ٢ ) « نفررنبت » : كاتب مخازن الغلال .

( ٣ ) « حورنحت » : كاهن معبد « مين » .

( ٤ ) « إزيس » مغنية الإلهة « إزيس » ( راجع Budge. Ibid. p. 188;  
• ( Lieb. Dic. Noms. No. 890.

« سخ » : سائق جلالتة الوحيد ورسول الملك لكل أرض . أقام هذا السائق  
الفرعونى لوحة لوالده المسمى « نسوتوى محب » الذى كان يلقب السائق الأول  
بجلالتة . ويعتد الأستاذ « بترى » اسم هذا الرجل الذى يعنى « الملكين  
فى عيد » برهانا على اشتراك « رعسيس الثانى » مع والده فى حكم البلاد ( راجع  
• ( Petrie Tombs. of the Courtiers. p. 11, 12 pl. XXXI.

« مرنبتاح » : سائق الفرعون وكاتب الملك . وجد له تمثال بالحجم الطبيعى  
فى بلدة نيشة . ووالده يدعى « با إمرا إحو » ويلقب الوجه والمشراف على البلاد  
الصحراوية ، كما يلقب ابنه « ساوزيت » الكاهن الأول للآلهة « وازيت » كما  
كانت زوجته تلقب رئيسة حريم الإلهة « وازيت » ( راجع Petrie Tell  
• ( Nebesheh pl. XI.

« نحت مين » : و « من خبر » يوجد بين نقوش « جزيرة سهيل » نقش  
دُون عليه اسما هذين الرجلين ويلقب الأول رسول الملك في كل أرض أجنبية ،  
ورئيس الرماة لرب الأرضين . أما الثاني فكان يحمل لقبى : رسول الملك لكل  
الأراضى الأجنبية ، ورئيس الخيل لرب الأرضين . وقد أُرخت اللوحة بطغراء  
« رعسيس الثانى » ( راجع L. D. III, 175 L, K.; Lieb Dic Noms I, No. 900. ) .

« نزم » : المشرف على أسفار الفرعون . ذكر اسمه على لوحة صغيرة في مجموعة  
« بترى » ( راجع Petrie Hist. III, p. 97. ) .

« مرى آتوم » : وكيل اصطبل ( خيل ) رب الأرضين ، ورسول الفرعون  
إلى البلاد الأجنبية ، وقد جاء ذكره على قطعة حجر محفوظة بمتحف « هنوفر »  
بألمانيا ( راجع A. Z. L XXII, p. 97. pl.VIII. ) .

« حوى » : مدير أعمال كل آثار جلالتة ، ورئيس شرطة الصحراء ، ومدير  
معبد « رعسيس الثانى » محبوب « آمون » فى « برنب نهيت » ( أى بيت ربة  
الجميزة ) ، وهذا الاسم يطلق على حى فى « منف » كان خاصا بعبادة البقرة  
« حتحور » . ( راجع Gauthier. Dic. Geog. II, p. 92. ) ، والمشرف على  
« برن — بارع نرعسيس » محبوب « آمون » جنوبى « منف »  
( وهو اسم محراب أسسه « رعسيس الثانى » فى جنوب « منف » ) وقد  
سمى به الحى الذى فيه المحراب ( ومعناه بيت رع لرعسيس الثانى ) . ( راجع  
Ibid. II, p. 77 ) .

« نس حتب » القائد الأعلى لجيش رب الأرضين .

وجد اسم هذا القائد على لوحة فى « وادى حمامات » وكان قد أرسله الفرعون  
إلى جبال بنجن ( وادى حمامات ) لإحضار مواد لإقامة آثار لجلالتة . وقد وجد على

النقش الألقاب التالية : ... الوجيه والكاتب الملكي والقائد الأعلى لجيوش رب الأرضين<sup>(١)</sup> (راجع A. S. XXXVIII p. 133) .

« نخت مين » رئيس الرماة : وقد وجد اسمه على تعويذة من الزجاج الأحمر محفوظة الآن في مجموعة « بترى » (راجع Petrie Hist. III, p. 97) ، وكذلك نقش لنفسه لوحة على صخور « أسوان » نشاهده فيها راكما متعبدا أمام « رعمسيس الثانى » الجالس على عرشه وفي يده مروحة وقد كتب أمامه : « حامل المروحة على يمين الفرعون » وخلفه : « رسول القرمون لكل الأرض » (راجع De Morgan. Mon. Cat. I, 14 (no. 65) . والظاهر من معظم النقوش التى كانت تكتب على الصخور فى « أسوان » وغيرها من الجهات الجنوبية أن أصحابها كانوا يدقونوها تذكارا لرحلاتهم التى كان يكلفهم الفرعون القيام بها لأداء مهام خاصة سواء أكانت سياسية أم حربية ، ولذلك نجد معظم هؤلاء الذين دقنوا أسماءهم على هذه الصخور من رجال الجيش أو مكلفين ببعوث فرعونية أو حكام فى الجنوب ، وكذلك تدل ألقابهم على أنهم ممن كانوا مقررين لشخص الفرعون .

« أنخر نخت » : رئيس الرماة ، وحامل المروحة ، والمشرف على البلاد الأجنبية . وله لوحة منقورة فى صخور « جزيرة سهيل » (راجع Ibid. I, 88 no. 61) . وكذلك نجده يقاسم فردا آخر يدعى « أممات » نقوش لوحة فى نفس المكان ويلقب فيها مفتش أراضى « كوش » (؟) (Ibid. I, 88 No. 63) .

« منس » : حامل المروحة وله تمثال وجد فى « نجع المشيخ » من الجرائيت وهو محفوظ « بالمتحف المصرى » . (راجع Borchardt. Stat. II, pl. 91) .

---

(١) وتوجد « فى متحف تورين » ورقة عليها مصور جغرافى « وادى الحمامات » وما فيها من منابع لقطع الأنجار ، غير أنها ، مما يؤسف له ، ممزقة ولكن ما بقى منها يدلنا على أنها حاصلة بقطع الأنجار فى « وادى الحمامات » (راجع A. S. XXXVIII, p. 133 fig. 12) .



كتاب الفرعون : كان للفرعون كتاب كثيرون ، والواقع أن كل الكتاب وغيرهم من الموظفين في طول البلاد وعرضها كانوا تابعين للفرعون بوصفه هو المالك لكل أرض مصر وممتلكاتها في الخارج، غير أن كتابه الخاصين كانوا يميزون بنعت « كاتب الملك » كما كان الكتاب المتصلون بالفرعون مباشرة ينعنون « كتاب الفرعون الحقيقيين » . وتدل شواهد الأحوال على أن هذه الوظيفة كانت من أرقى وظائف الدولة ، وأن حاملها كان يقوم بأعمال خطيرة في شئون الحكومة . وسندكر طائفة من هؤلاء الكتاب الذين خدموا «رعمسيس الثانى» على سبيل المثال :

« خعى » : كاتب الفرعون الحقيقى ومحبوبه . وله تمثال وجد فى « منف » وهو محفوظ « بالمتحف المصرى » ، وكان يحمل فضلا عن وظيفة كاتب الفرعون الوظائف التالية : المشرف على خزانة معبد ملايين السنين للملك الوجهين القبلى والبحرى «رعمسيس الثانى» فى ضبعة « آمون » ومن يثنى عليه الإله الطيب كثيرا ( راجع : Borchardt, Stat. II, p. 154, 156; De Rouge Etudes Egypt. p. 30; Champ. Mon. p. 63 ff. )

« ونفمر » : كاتب الفرعون الأول . وجد له تمثال فى معبد الكرنك . ولا يحمل من الألقاب على هذا التمثال إلا لقب « كاتب الفرعون الأول » مما يدل على ما كان لهذا اللقب من الأهمية العظيمة لدى الفرعون كما ذكرنا وأنه لم يكن يحمله إلا من كان مقربا من الفرعون جدا ، ويلحظ فى النقوش المصرية عادة أن حامل هذا اللقب كان يحمل ألقابا أخرى خطيرة (راجع. Lagrain, Stat. p. 37. II. pl. XXXIV).

« بانحسى » : كاتب الفرعون ، والمشرف على المالية ، وحامل المروحة على يمين الفرعون والمشرف على مخزن الذهب من السودان ، والمراقب على الهدايا والحزبة التى يدفعها رؤساء السودان . وقد عاش «بانحسى» هذا فى عهد «رعمسيس الثانى» يدل على ذلك وجود اسم هذا الفرعون على الكتف الأيمن لتمثال « بانحسى »

المحفوظ « بالمتحف البريطاني » . وقد مثل ممسكا بمحراب صغير أمامه نحت فيه صور « أوزير » و « إزيس » و « حور » (راجع Budge, Guide to Sculp. p. 165-166) . ويقول « بترى » إن « بانحسى » هذا هو الذى أصبح فيما بعد وزيرا فى عهد « مرتباتح » بن « رعمسيس الثانى » (راجع Petrie Hist III, p. 97) .

« ممس » المسمى « كانزا » : كاتب الملك ورئيس الأسرار على الأرض وفى العالم السفلى ، ورئيس الأسرار فى مكان الصدق ، وكاتب الملك فى بيتى الجنوب والشمال ، وحاسب الضرائب ، وصانع تماثيل كل الآلهة ، والكاتب الحقيقى لمكان الصدق . وقد نقشت هذه الألقاب على لوحة له محفوظة الآن « بمتحف اللوفر » وقد صور فى أعلاها يتعبد للآلهة « أوزير » و « حور » و « إزيس » و « نفتيس » ، و « بتاح » و « تموت » . وفى الجزء الأسفل من اللوحة يرى ابن المتوفى الذى يدعى كذلك « كانزا » يقدم القرбан لوالديه ونجمة آخرين من أقاربه ، وتحمل والدته « أنيت » لقب « حاملة صاحبات الإلهة إزيس » .

(راجع T. S. B. A. VIII, p. 336 & Pierret. Rec. Insc. II p. 134) .

« حم » و « أممأبت » : ذكر هذان الموظفان على لوحة محفوظة « بالمتحف المصرى » ومؤرخة بطغراء « رعمسيس الثانى » ، ويلقب « حم » كاتب الملك ، ومدير البيت . أما « أممأبت » فيلقب كاتب الملك وحسب . (راجع Lieb. Dic. Noms. 2098) .

« تحوتى محب » : كاتب الملك . ذكر اسمه على لوحة مهداة للعجل « أبليس الرابع » وهو الإله الذى كان له صلة بالإله « بتاح » كما كان العجل « مرور » (منفيس) له صلة بالإله « رع » . واللوحة مؤرخة بالسنة الثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى » (راجع Mariette, Serapeum III p. 17; Lieb. Dic. Noms. No. 884) .

« ثيا » : كاتب الفرعون الحقيقى المحبوب . وجد له بعض آثار فى « سقارة » أهمها لوحة محفوظة الآن « بمتحف فلورنس » (Schiaparelli Florence, 324) .

دُون عليها الألقاب والتعوت التالية : المدوح من الإله الطيب ، والمحجوب من جلالاته يوميا ، وكاتب الفرعون المحجوب منه حقا ، والمشرف على مالية الرمسيوم ، والمشرف العظيم على ماشية « آمون » ملك الآلهة ، وحامل المروحة على يمين الفرعون ، وكاتب الملك ، والمشرف على المالية ، والمشرف على مالية رب الأرضين . وله غير هذه اللوحة أخرى صغيرة في مجموعة « روجرس » نقش عليها الألقاب التالية : كاتب الفرعون ومعلم جلالاته ، ومربي سيد الأرضين وهو في البيضة ، والمشرف على ماشية الإله « آمون » ولكنا لا نعلم أى ملك كان ينشئ (راجع A. Z. XIX. 117-118) .

« سا إست » : كاتب الفرعون ، والمشرف على غلال الوجه القبلى والوجه البحرى ، له تمثال محفوظ الآن بمتحف « فينا » وقد نقش عليه اسم كل من « رعمسيس الثانى » وابنه « مرنبتاح » . وقد دُون على التمثال صلاة للإله « وبوات » ، كما كتب عليه دعاء على كل من يتعدى على تمثاله ويصيبه بضرر ما — بأن يحاكم ويماقب على فعلته وذلك لأنه كان رجلا طيبا لم يأت سوءا فى حياته ولم يرتكب خطيئة مع أى إنسان . وكذلك ينشد كهنة معبد الإله « وبوات » على اختلاف أنواعهم أن يقدموا له قربانا (راجع Rec. Trav. XII, p. 3-4) .

« بياى » : كاتب الفرعون ، والمستشار والمشرف على الختام : له تمثال من الحجر الجيرى الأبيض « بالمتحف البريطانى » : وقد نقش على الجزء الأمامى منه صلوات للالهة « أوزير » ، و « أنوب » و « بتاح » و « سكر » ليقدموا له قربانا (راجع Budge, Guide to Sulp. p. 170; Lieb. Dic. Noms. No. 887) .

« مرى بتاح » : كاتب الوثائق الفرعونية ، والمشرف على ماشية بيت « رعمسيس الثانى » . وله لوحة عثر عليها فى « العرابة المدفونة » ولكنها اشترت من « أنجم » . واللوحة مقسمة قسمين عليهما منظران ، ففى القسم الأيمن الإله « حور اختى » جالسا على عرشه يتقبل تحيات شخص راكم ونقش فوقه : « إنى أقدم التحيات » لرع » لأجل روح كاتب الملك لوثائق القصر (له الحياة والفلاح والصحة) « مرى

بتاح « ماذق القول وسيد الاحترام بجانب الإله العظيم » وعلى اليسار نشاهد « مرى بتاح »  
راكما أمام أوزير وفوقه النقش التالى : « الدعاء لأوزير لأجل روح المشرف على المناسبة  
في معبد « وسماعت رع ستن رع بتاح » « راجع IX, p. 90 Rec. Trav.

« سارى » : كاتب الفرعون : له تمثالان وجدا في خيثة الكرنك من الجرانيت  
(راجع Legrain, Stat. II, p. 34 pl. XXXI & p. 35 36, pl. XXXII) . وقد  
كتب اسم الفرعون « رعسيس الأول » على الكتف الأيمن للتمثال الأول .  
والنقوش التي على التمثالين كلها تمنيات للتوفى ليوهب الحياة في الآخرة كما كان في الحياة  
الدنيا ، وذلك بأن يوهب ثانية استعمال كل أعضائه ويتنفس الهواء العليل ويتمتع  
بكل ملاذ الآخرة .

« بياى » : كاتب الملك والكاهن المرتل الأول ، والمشرف الأول على الكهنة  
المطهرين ، والمشرف على القربات الإلهية ، والمشرف على التحنيط وموزع القربان .  
وجد اسم « بياى » هذا مع اسم موظف آخر يدعى « تحتمس » أو (رعسيس)  
ويلقب الكاهن المرتل الأول في البيت الجميل ( أى بيت التحنيط ) على لوحة تحمل  
ثلاثة تواريخ من عهد الفرعون « رعسيس الثانى » وهى السنة السادسة عشرة ،  
والسنة السادسة والعشرون ، والسنة الثلاثون . واللوحة من الحجر الجيري الأبيض  
ومقسمة قسمين وهى خاصة بالعجل « أبيس الرابع » فى عهد « رعسيس الثانى » .  
ففى الجزء الأعلى منها نشاهد ثورين مضطجعين متقابلين . وقد كتب أمام  
واحد منهما : « السنة السادسة عشرة ، وصول جلالة العجل « أبيس » » وكتب  
أمام الثانى : « السنة السادسة والعشرون ، وصول جلالة العجل « منفيس » »  
ونقش أمامهما سوياً طغراء<sup>(١)</sup> « رعسيس الثانى » .

(١) وما تجدر ملاحظته هنا أن العلاقة بين العجل « أبيس » والإله « بتاح » إله الأرض وكذلك  
العلاقة بين العجل « منفيس » وإله الشمس كانت مختلفة فلم نجد قط الإله « بتاح » مصوراً فى صورة عجل ،  
أو كان يعتقد أنه يتقمص بجلا بل كل ما يعرفه أن العجل أبيس كان يسمى « أبيس » الحى حاجب  
« بتاح » ومن يحمل الصدق إلى أعلى لصاحب الوجه الجميل ، وكذلك كان العجل « مرور » (منفيس) كان  
يحمل لقاً مماثلاً بالنسبة لرع (راجع H. Frankfort, Ancient Egyptian Religion p. 10).



وتحت هذا شاهد محرابا فيه العجل « أبيس » وأمام المحراب مائدة قربان وكاهن يقرأ صيغة القربان من إصمامة ، وآخر يقدم إناءين وفوقهما نقش خاص بشعيرة فتح الفم وألقاب كل من « بياى » و « تحتمس » .

وفي الجزء الأسفل من اللوحة شاهد شخصين واقفين بملابس فضفاضة وفي يد كل منهما آلة لفتح الفم . وقد كتب أمامهما نقش يتدئ بالسنة الثلاثين من حكم « رعمسيس الثانى » وهو خاص بفتح الفم للعجل « أبيس » . والظاهر أن هذه اللوحة قد اشترك في عملها الكاهن المطهر والمرتل في بيت التحنيط ، والتشريفى في بيت العجل أبيس ، ومن في حجرة بيت العجل « متفيس » « بتاحى » المرحوم والمشرف على بيت التحنيط المرحوم « رعمسيس » ، والكاهن المطهر والمرتل في بيت الفرعون « إبى » ( راجع Rec. Trav. XXI, p. 70. ff. ) .

« ربا » : الكاهن المطهر والمرتل في بيت التحنيط المزدوج : وله لوحة مؤرخة بالسنة الثلاثين من عهد « رعمسيس الثانى » في السرايوم « بسقارة » وهى خاصة بدفن العجل الرابع أيضا ، وقد جاء ذكر الكاهن « بياى » السالف الذكر عليها بألقابه ( راجع Rec. Trav XXI p. 72-3 ) .

« باخبرى خع » : كاتب مائدة الفرعون : له تمثال « بمتحف اللوفر » وقد نقش عليه اسم والده « إزيس محب » ومعنى الاسم « إزيس في عيد » ( راجع Lieb. Dic. Noms No.894 ) .

« بن نستاوى » : كاتب مائدة نائب « كوش » : وقد جاء ذكره ولقبه مع أشخاص آخرين على لوحة « ستاوى » نائب « بلاد كوش » في عهد « رعمسيس الثانى » ( راجع مصر القديمة جزء ٥ ص ١٧٠ ) .

« كاثا » : الكاتب المشرف على عبيد رب الأرض الجنوبيه . له لوحة منقورة في صخور « فرس » عند الحدود الجنوبية وقد جاء فيها ذكر والده « تحتمس » ( راجع Champ. Notices 1 p. 40 ) .

«نعمأبت»: كاتب كتاب الإله لرب الأرضين، وكاتب توارينج كل الآلهة في بيت الحياة (الجامعة) ووالد الإله للإله «رع — آتوم»، وكاتب الملك والمدير الملكي. وله لوحة محفوظة الآن بمتحف «ستوتجارت» بألمانيا، يشاهد في أعلاها يتعبد للآلهة «أوزير»، و«إزيس» و«حور» و«طغراء» «رعسيس الثاني» وفي الجزء الأسفل نشاهد ابنه «متوحتب» كاتب معبد «منتو» رب «أرمنت» يخاطب أفراد أسرته الجالسين أمامه وهم:

«بكت ورنورا»: زوجة ربة البيت ومغنية «آمون».

«آمون واح سو»: والده كاتب كتاب الإله. هذا وقد ذكر اسم والدته وزوج والده بدون القاب (راجع Spiegelbrg & Portner Aegyptische Grabstien und Denkstein Aus Suddeutschen Sammlungen. I, pl. XVIII,

«حورا»: كاتب الخزانة (راجع Pleyte. Pap. Turin 41, pl. XXIX)

«رعسيس نختو»: كاتب قوائم الجنود. له تمثال محفوظ الآن بمتحف

«برلين» نقش على كتفه طغراء «رعسيس الثاني»: (Insch. Berlin. II, p 72.)

«حور مين»: كاتب القصر، عثر له على تمثال في «منف» وهو محفوظ

الآن بمتحف «ليدن» (راجع Leyden Aegypt Mon. II, IX, D. 38.)

«باسمحاتا»: كاتب المعبد، له بعض الآثار منها لوحة من «العرابة» (راجع

Abydos Cat. 1131 - 1132) ويحمل لقب كاتب معبد الإلهين «بتاح»

«أنخور»، وزوجته تدعى ربة البيت «تاكده»، وابنه يلقب الكاتب

«نخت». وولده هو الكاتب «رومع» (راجع De. Rougé. Insc. Hierog I,

pl. XXXII.

«أممأبت»: كاتب وثائق الفرعون، وله تمثال في متحف «سنتيترزبرج»

(راجع Lieblein. St. Petersburg Agyp. Denkmaler, 4; Papayri At Turin

• (Pleyte Pap. de. Turin, 9.

« أممنس » : الكاتب الملكى لمائدة رب الأرضين وكاتب الملك ، له تمثال من الحجر الجيري الصلب من خيثة الكرنك ، وذلك يدل على أنه كان صاحب مكانة عظيمة لأنه لم يكن يوضع في معبد « آمون » إلا تماثيل عظماء القوم ، وقد جاء ذكر اسم والديه على تمثاله هذا ، فوالده يسمى « بن زرتى » ووالدته « موتانت » . وكذلك كان يشترك « أممنس » مع كاتب آخر في لوحة وهو :

« وررشبو » : الكاتب الملكى ومدير البيت ، وقد مثل هذان الكاتبان على هذه اللوحة وأسرتهما في ثلاثة صفوف وكلهم يتعبدون إلى العلم وهو الشارة التى وضعت على قمة الصندوق الذى كان يحتوى على حسب زعم القوم على رأس الإله أوزير ، وعلى أحد جانبيه صورة الإله « حور » وعلم برأس كبش ، وعلى الجانب الآخر الإله « إزيس » وعلم برأس كبش (راجع. Budge, Guide to Sculpt. p. 205).

« أممنحب » : كاتب المائدة الملكية . وجد له لوحتان في العرابة ، وجد إحداها « مريت » (راجع Mariette. Cat. Abydos No. 1128) والثانية عثر عليها « فرنكفورت » وهى موجودة الآن بمتحف « سدنى » ويحمل فيها الألقاب التالية : قائد أعياد أوزير ، والكاتب الملكى ، وكاتب مائدة القربان (راجع J. E. A. 4 - 243 , XIV) .

« برى نفر » : كاتب المائدة الملكية . ذكر اسمه على بعض الآثار ، منها لوحة عثر عليها في « العرابة المدفونة » . (راجع Mar. Cat. Abydos no. 1128) ، ولوحة محفوظة في معبد « بولونى » من أعمال فرنسا . (راجع Wiedemann. Gesch p. 56; Lieb, Dic. Noms Fo. 736) . ويلاحظ أنه قد ذكر على لوحة « العرابة » عدة رجال ونساء ، يعملون في وظائف مختلفة . منهم الكاتب ، والمقنى ، والضابط . كما كانت النسوة يعملن مغنيات للإله « آمون » ، ومن يبنن مغنية للإلهة « حتحور » (Boulaq. Stele No. 807) .

« مري بتاح » : كاتب المائدة. له تمثال راكم في « المتحف البريطاني » .  
( راجع Arundale & Bonomi Gallery pl. 54 ) .

« نفر حر » : كاتب وثائق القصر ، وله لوحة محفوظة الآن « بالمتحف البريطاني » ، وتلفت النظر بما عليها من نقوش هامة ؛ فعلى الجزء الأعلى منها دؤنت السنة التي توفي فيها ، وهى الثانية والستون من عهد « رمسيس » ، ونجد أسفل ذلك صاحب اللوحة راكما أمام الإله « أوزير » متعبدا ، وخلف هذا الإله تقف أخته « إزيس » و « نفيس » ، ثم « حور » بن « إزيس » ، وفى الصف الثانى نشاهد « نفر حر » واقفا أمام صف من أهل أسرته ، مقدما لهم البخور والنبذ والقربان على مائدة ، وفى آخر صف نجده كذلك واقفا يحمل طبقا عليه قربان ، وأمامه مائدة قربان ، كذلك يقدم لطائفة من أهله وكلهم إخوته ، قربانا كما تقول النقوش . ( راجع Budge, Guide to Sculp p. 175. pl. XXIII; Lieb. Dic. Noms. no. 889 ) .

« بنتاور » : الكاتب ، وهو الذى نسخ بخطه قصيدة ملحمة « رمسيس الثانى » ، التى نقشها على جدران معابده العظيمة ، فى طول البلاد وعرضها ، وقد أسهبنا القول فيها . وقد نسب إليه بعض كتاب عصرنا خطأ أنه هو الذى ألف هذه القصيدة . ( راجع pefrie, Hist III. p. 30 ) ، والواقع أنه كتبها بخط يده فقط .

« أمنويا » : كاتب رب الأرضين . جاء ذكر هذا الكاتب مع سائر أفراد أسرته على لوحة محفوظة الآن « بالمتحف المصرى » ( no. 807 ) . ( راجع Mar. Cat Abydos no. 1128 ) ، وتدل النقوش التى عليها على أن معظم أفرادها كانوا يشغلون وظائف حكومية فى ذلك العهد ، وسلسلة نسب هذه الأسرة هى :  
الوجيه « بتاح مس » ، وزوجه « تنى إبت » ، وقد أعقبا :



(١) « برى نفر » : الكاتب الملكي لمائدة رب الأرضين . (٢) « نرو » : الكاتب . (٣) « خعى » : كاتب القربان . (٤) « أمنويا » : كاتب رب الأرضين . (٥) « إيا » : صف ضابط . (٦) « نفر حتب » : صف ضابط . (٧) « بنياتا » : كاتب بيت رب الأرضين . هذا بالإضافة الى اثنتى عشرة بنتا ، تسع تحمل كل منهن لقب مغنية « آمون » ، وثلاث تحمل لقب مغنية الإلهة « حتحور » .

« حورنخت » : الكاتب ، ذكر هذا الكاتب على لوحة مؤرخة بعهد رمسيس الثانى ، ، ومعه عدة أشخاص آخرين ، ثلاثة منهم كنية وملاحظ واحد ، غير أن صلة النسب بينهم لم تفسر فى النقوش . ( راجع L. D. III p. 114 & Lieb. Dic. noms No, 903 ) .

« وسر ماعت رع » : الكاتب الذى يدون رب الأرضين . له لوحة رسم عليها متعبدا لطغراء « رمسيس الثانى » . ( راجع Newberry Scarabs pl. XXXV. p. 20 ) .

« نفر حتب » : كاتب مائدة رب الأرضين ، له لوحة فى متحف « اللوفر » والنقوش التى عليها تلفت النظر بمض الشئ ، إذ نجد الإله « أوزير » مصورا عليها فى هيئة الصندوق الذى كان يظن أنه يحتوى على رأس هذا الإله المدفون فى « العراة » . وهذا الأثر تحرسه هنا الإلهتان « إزيس » و « نفتيس » ويكنفه الرمران الدالان على الإله « خنوم » وخلفهما من الجهة الشمالية رسمت الإلهة « ماعت » والإله « وابوات » ( ابن آوى ) وعلى اليمين الإلهان « حور » و « تحوت » وكذلك نجد على اللوحة مصورا « رمسيس الثانى » المؤله والإله « حور » .

وقد ذكر لنا « نفر حتب » اسم جدّه من جهة أمه وهو سيميه ، وجدته من جهة أمه وتدعى « تاخيت » . كما ذكر اسم والده :

« رع اوى » : سائق عربية بجلالته . أما والدته فكانت ، تسمى :

« نبت نسوت حنت » : مغنية الإله « سبك » وتدعى زوجها :

« تاميو » : ربة البيت ومغنية « آمون » وقد نقش على اللوحة أنشودة

للإله « أوزير » حمدا وتعبدا ( راجع & Boreux, Cat. Guide I, p. 78-79 ; Petrie Scarabs 1601 ) .

« بامعى » : كاتب المائدة . وله لوحة صغيرة محفوظة بمنحرف « تورين »

( راجع . Petrie Scarabs 1601 ) .

« خعمواست » : كاتب العمال له تمثال مجيب مؤرخ بالسنة السادسة

والعشرين من حكم « رعمسيس الثانى » ( راجع . Mariette Serapeum II, p. 14 )

« باك ور » : الحارس الأول لمخزن الغلال . عاش فى أواخر عهد « رعمسيس

الثانى » إذ توجد له لوحة مؤرخة بالسنة السادسة والستين من حكمه وقد عثر عليها

فى « قفط » والجزء الأعلى منها مفقود . وتدل نقوشها على أنها قد أقيمت بسبب  
هبة من الأرض . ( راجع . Rec. Trav. IX, p. 100 ) .

« أمميس » : رئيس العمال ، ذكر اسمه على لوحة صغيرة ( راجع . Champ.Mon.

p. 191, 4. ) .

« معى » : ووالده « باكمون » . كان « معى » المشرف على الأعمال فى عهد

« رعمسيس الثانى » وهو الذى أشرف على بناء معبد « هليوبوليس » على حسب

أمر سيده مستعملا على ما يظهر أحجار معبد « خفرع » الجنائزى لبنائه مما يدعو

لدهشتنا من جهة وعدم اكتراثه من جهة أخرى بتخريب الأماكن الأثرية ، وقد

ترك لنا منظرين حفرهما فى الصخرة المقابلة للجهة الشمالية والغربية من الهرم الثانى

تبتان بوجوده فى هذه المنطقة ومعه رئيس المثالين ، والنقش الذى فى الجهة

الشمالية هو :<sup>(١)</sup>

المشرف على أعمال معبد « رعسيس » الذى يضىء فى البيت العظيم للأمير  
« مى » المرحوم ابن المشرف على الأعمال « باكامون الطبي » ، رئيس المثالين  
« بامنو » المرحوم ، والمشرف على الأعمال فى بيت « رع » « مى » ؟ ؟

والنقش الذى فى الجهة الغربية هو : المشرف على أعمال بيت « هليو بوليس »  
« مى » . ويقول « بيكى » ( راجع Egyptian Antiquities in the Nile Valley p. 134.  
إن والد « مى » كان يقوم بنفس التخريب فى « طيبة »  
ملكه . وعلى الرغم من كل ذلك نجد أن « مى » هذا قد أهدى لوحة للإله  
« بولول » ، ومما يؤسف له أنه لم يبق منها إلا جزء من الجهة اليسرى . وما بقى  
منها يشعر بأنها كانت مقسمة قسمين ، فالقسم الأعلى كان فيه صورة « بولول »  
جاثما على قاعدة وتحتة متن لم يبق منه إلا ثلاثة أسطر تبتدىء بصلاة « بولول » :  
صلاة لروحك يا « حور أختي » لروح مدير الأعمال لبيت « رع » ورئيس المثالين  
فى ... « رعسيس الثانى » .

وهذه اللوحة لا بد أنها تعزى إلى نفس « مى » ومن ذكر معه على النقش  
الذى تركه لنا على الصخر فى هذه الجهة .

هذا وقد وجد له أذن جنازية مهداة « لبولول » باسم « حور » وقد كتب  
عليها : صنعها « مى » وهى فى الواقع تعد أكبر أذن جنازية عثر عليها فى الحفائر التى  
قننا بها فى هذه الجهة . ( راجع ص ٤٧١ عن الأذن ووظيفتها ) .

« ثونورى » : المشرف على أعمال كل أثر ملكى . وقبره كان فى « سقارة »  
غير أن موضعه بالضبط لا يزال مجهولا . ولدينا منه بعض أحجار نقش عليها قائمة  
باسماء الملوك المشهورين حتى عهد « رعسيس الثانى » ، وقد تحدثنا عنها سابقا  
( راجع مصر القديمة الجزء الأول ١٥٩ — ١٦٠ ) ( راجع Mariette Mon. Divers  
• ( pl. 58 p. 19

« أممأبت » : مدير الأعمال في البرجين (٩) وله تمثال من الحجر الرملي

محفوظ الآن « بالمتحف البريطاني » (راجع Borchardt, Stat. IV p. 47) .

« رعمسيس عشاوحب » : مهندس بناء معبد « بوسمبل » . جاء ذكره

في نقوش إهداء هذا المعبد، وكذلك حفر لنفسه لوحة في صحفور « بوسمبل »

(راجع Champ Mon. IX, 2) وقد تحدثنا عنه فيما سبق .

« بنمر » : المشرف على الخزانة ومدير كل الأعمال الملكية ، وجد له تمثال

في خبيشة « الكرك » وقد مثل حاملًا أميرة صغيرة تدعى بنت الملك ومحبوته

« مريت آمون » . وكان كذلك يلقب : الأمير الوراثي، والحاكم، والساز قلب الملك

بآثاره الجميلة، ومن في قلب الإله الطيب (أى موضع ثخته)، والمشرف على بيت الذهب

المزدوج (أى رئيس نخانة القطرين) . (راجع Legrain, Stat. II p. 37, 38) .

« رعمسيس — وسر — حر — خبش » : المشرف العظيم على المالية

في الوجهين القبلي والبحرى، وجد له حتى الآن لوحة صغيرة فقط محفوظة في مجموعة

« بترى » (راجع Petrie Hist III p. 101) .

« إأتى » : حامل الخاتم : نقش اسمه على آنية محفوظة الآن « بمتحف اللوفر »

(راجع Pierret, Louvre Salle Historique p. 370) .

« حورمس » : رئيس الحراس لمالية معبد الملك « بطيبة » الغربية : يقع

قبره في جبانة « شيخ عبد القنة » ، وليس له رقم خاص على ما نعلم ، ويحتمل أنه يقع

بيل مقبرتى « إبى » والقبر رقم ٢١٧ ، وقد تزوج من امرأة تدعى « موت موميا »

ورزق منها ولدا يدعى « كامواست » وكان يشغل وظيفة كاتب ، ومن أهم المناظر

التي تركها لنا في قبره مشهد يرى فيه وهو يتعبد للقارب المقدس للاله « سكرأوزير »

وقارب آخر يزين مقدمته رأس ملك (راجع Champ. Notices I p. 517) .

ويرى على جدران هذا القبر كذلك صنف من الملوك قد هشمت طفراتهم ، غير



أنه يمكن قراءة بعضها مثل «تحتمس الأول»، و «تحتمس الثاني»، و «تحتمس الثالث»، و «أمنحتب الثاني»، و «تحتمس الرابع»، و «أمنحتب الثالث»، و «حورمحب» ؟ (راجع Champ. Notices, I, 518) . والواقع أن كتابة أسماء هؤلاء الملوك على هذا الترتيب من الأهمية بمكان من الوجهتين الدينية والتقليدية إذ أن هذا يبرهن لنا على أن «رعمسيس الثاني» كان يعتنق مذهب عبادة ملوك الأسرة الثامنة عشرة العظام الذين أراد هو أن يعيد مجدهم الغابري آسيا ، هذا إلى أنه من جهة أخرى أنكر حقيقة وجود «حتشبسوت» على عرش الملك لأنها امرأة ويجب ألا تتولى عرش مصر، كما أنكر حقيقة «اخناتون» وأخلافه من الملوك الزائفين لأنهم قضوا على عبادة «آمون» وغيره من الآلهة الذين كانوا محبين للشعب ، ولا شك أن في هذا بعد نظر من جانب «رعمسيس» مما جعل الشعب يلتف حوله .

«باكأمون» : حارس القصر، له لوحة صغيرة محفوظة ضمن مجموعة «بترى» (راجع Petrie Hist. III, p. 92) .

«سحتب أتون ختف» : ربان القارب ، جاء اسمه على لوحة محفوظة «بمتحف اللوفر» (راجع Pierret. Les Insc. Louvre II, 1. & C. 95) .

### كهنة معابد الفراعنة

«نقرر ثبت» : الكاهن الأكبر لمعبد الفرعون «تحتمس الأول» (راجع Petrie. Hist. III, p. 92) .

«بانحسى» : كاهن تمثال «أمنحتب الأول» في الردهة الأمامية . قبره في جبانة «ذراع أبو النجا» (راجع G. W. Cat. No. 16)؛ ولدينا بعض مناظر طريفة في قبره منها منظر ثيران تدرس القمح . ويرى المتوفى وهو جالس على كرسي يلاحظ العمل مر تديا ثوبا أبيض فضفاضاً وقد وضع على رأسه الخليق ثوبا مطويا ليحميه من حرارة الشمس (راجع Wresz. I, pl. 72) . وكذلك يرى كاهن

مطهر يحرث الأرض بزوج من الثيران قد برك على الأرض ، واحد منهما يضربه شخص بمصا لينهض ، وخلف الكاهن تسير زوجه ناثرة بذور القمح وراء المحراث من سلة تحملها . وقد غطت شعرها بقطعة نسيج بيضاء وقاية من التراب الذى يشيره المحراث وحفظا من حرارة الشمس . وأسفل هذا المنظر منظر آخر فيه رجال يقطعون أشجارا (Wresz. I, Pl. 112.) كما يشاهد « بانحسى » وروحه الذى صوّر فى هيئة طائر برأس إنسان يتسلمان الشراب والطعام من الإلهة «نوت» (الإلهة التى تسكن الجيزة وقد خرجت من الشجرة) وخلفهما تل يمثل الجبانة وقد هشم ولم يبق من رسومه إلا لوحتان على اليمين وعلى اليسار ونقشهم من الرسوم الباقية أن البقرة « حنحور » كانت ممثلة خارجة من التل ، ولكن لم يبق من رسمها إلا جزء من الرشتين اللتين كانتا على رأسها . وتحت هذا المنظر يرى مدخل معبد الإله « آمون رع » وعلى جانبيه البرجان . وفى الجهة اليسرى نصبت مواقد قربان عليها الخبز والطيور وبينها وضعت الأزهار ، وفوق ذلك كتب اسم المتوفى وألقابه . (راجع Wresz. I, pl. 113.)

« خنسو » : الكاهن الأول للفرعون « من خبر رع » (تحتمس الثالث) وقبره فى جبانة « شيخ عبد القرنة » رقم ٣١ (راجع G. W. Cat No. 31.) ، ونقوش هذا القبر لها أهمية عظيمة وبخاصة سلسلة النسب التى دونها على جدرانها ومنها نعلم أن ابنه « وسرمنت » كان يشغل منصب الوزارة على ما يظهر فى عهد « مرنبتاح » ابن « رمسيس الثانى » ، وتدل النقوش على أن « خنسو » هذا قد تزوج من خمس سيدات ، وترك وراءه منهن أسرة عظيمة العدد ، وكانوا يشغلون وظائف عالية فى المعابد وفى أعمال الحكومة ، وقد صوّر لنا فى قبره استقبال تمثال سيده « تحتمس الثالث » فى معبده الجنائزى (راجع Wresz. I. pl. 129.)

وتدل شواهد الأحوال على أن هذا القبر كان فى الأصل لموظف آخر يحمل لقب المشرف على الماشية فى عهد « تحتمس الرابع » ، ولكن اغتصبه فيما بعد

« خنسو » هذا الذى نحن بصددده بوضع طبقة من الجص على النقوش الأصلية . وكانت هذه عادة شائعة فى ذلك الوقت شاهدناها فى بعض المقابر وبخاصة مقبرة « تحوتى محب » الذى ستركلم عنه فيما بعد — ولا غرابة فى ذلك فالتاس على دين ملوكهم — وقد ترك لنا « خنسو » فى قبره المكتسب قائمة بأسماء أزواجه وأولاده (راجع (Schiaparelli Funeralli II, 292 - 3; Weil Die. Viziére p. 103). وهالك أسماء أزواجه وما تناسل منهم :

(١) « ريا » : زوجه وقد رزقت منه ما يأتى :

• « وسرمتو » : الكاهن المطهر والمرتل للإله « متو » .

• « وسرمتو » : الكاهن الأول للإله « سبك » .

• « تاى » : الكاهن الأول للفرعون « تحتمس الأول » .

• « إوى » : الكاهن الأول للفرعون « تحتمس الأول » .

• « متوحتب » : الكاهن المرتل للفرعون « أمنحتب الثانى » .

• « وسرمتو » : رئيس اصطبل بيت رب الأرضين .

أما بناته فهن :

• « وياى » : مغنية « آمون » .

• « ويا » : مغنية الإله « متو » .

• « تاوسرت » : مغنية الإله « آمون » .

( ٢ ) « تاوسرت » : زوجته الثانية وتحمل لقب مغنية « متو »

وأولادها هم :

« خنسو » : الكاهن الأول للاله « متو » سيد زرقى ( الآلهة ) .

« تنتى أبونت » : ابنتها وتلقب مغنية « متو » .

( ٣ ) « معى » : زوجه الثالثة مغنية « آمون » ، وقد رزق منها « خمواست » الكاهن الثانى للفرعون « تحتمس الثالث » .

( ٤ ) « معيا » : زوجه الرابعة وتحمل لقب مغنية « آمون » ، وقد رزقت « وسرمتو » الأمير الوراى ، وحاكم المدينة ، والوزير . وقد تقلد كرسى الوزارة فى عهد الفرعون « مرنبتاح » .

« حوى » : كاهن « متو » رب « أرمنت » .

« إى » : بنتها وتلقب مغنية « آمون » .

( ٥ ) « موت إوى » : زوجه الخامسة وتلقب مغنية « آمون » .

أما والده « خنسو » صاحب المقبرة فتدعى « تاوسرت » مغنية « متو » رب « أرمنت » .

أما اسم والده فلم يعرف بعد .

هذا ونستخلص من سلسلة نسب أفراد هذه الأسرة ووظائفهم أن عبادة الإله « متو » كانت منتشرة مزدهرة فى هذا العصر وبخاصة فى « أرمنت » ، كما نستخلص أن ملوك الأسرة التاسعة عشرة كانوا محافظين على استمرار قيام الشعائر الدينية فى معابد ملوك الأسرة الثامنة عشرة ، وأن الذين كانوا يقومون بأدائها أسر خاصة كما لاحظنا ذلك من قبل اللهم إلا شواذ قليلة .

« بكّا » : مغنية الفرعون « تحتمس الثالث » ( راجع Lieb. Dic. Noms. )



« تحوتى محب »<sup>(١)</sup> : المشرف على مصانع الملابس .

يقع قبر هذا الموظف في جبانة « شيخ عبد القرنة » رقم ٤٥ ، والواقع أنه قبر مفتصب من موظف آخر يدعى « تحوتى » عاش في عهد الفرعون « أمنحتب الثانى » . ( راجع مصر القديمة جزء ٤ ص ٧٠٣ ) .

ويعتد هذا القبر من أهم الوثائق التصويرية التى فى متناولنا للموازنة بين العهد الأول من الأسرة الثامنة عشرة وبين عهد الرامسة الأول من حيث العادات والأخلاق والزى والدين ، إذ توجد على جدران هذا القبر صور بعض الفتيات الرشيقات اللاتى مثلن قائمات بالخدمة فى وليمة ، وقد دل الفحص الدقيق على أن أجسامهن كانت فى الأصل عارية ثم كسيت فيما بعد ، وتدل شواهد الأحوال على ذلك مما تبقى من آثار الصور الأصلية قبل كسائها . وقد يظن الإنسان لأول وهلة أن هذا العمل قد قام به سكان هذه المقابر فى العهد المسيحى عندما كان رجال الدين يتخذون هذه المقابر مأوى لهم ، ويضعون طبقة من الملاط على الصور التى كانت تعدّ خارجة عن حدود الوقار والحشمة . ولكن الواقع أننا لم نكن لنهتم بهذه التغيرات الجديدة لولا وجود سلسلة كبيرة منها دل الفحص على أنها قد عملت قديما عن قصد فى عهد آخر من عهود التاريخ المصرى القديم وهو عهد « رمسيس الثانى » .

حقا وجدنا فى عهد الدولة الحديثة فتيات صوّرن بملابس محبوكة تُجسّم تفاصيل الجسم ، كما وجدنا صور فتيات عاريات فى مناظر القبور ، ولذلك يتساءل المرء هل كان يوجد أناس فى العهد المصرى القديم يستحيون من رؤية هذه الأجسام العارية ؟ وهل المنظر الذى أمامنا فى هذا القبر يدل فعلا على تقى القوم وورعهم على الأقل فى العهد الذى سترت فيه هذه الأجسام بطبقة من الألوان جعلتها تظهر مرتدية بملابس تدل على الحشمة والوقار ؟ ولا نزاع فى أنه لدينا أمثلة مشابهة

(١) راجع : A. Z. 75. p. 100 ff.

للنظر الذى أمامنا فى غير هذا القبر فعلا تدل على الخلاعة التى كان يبرزها المشال فى صوره ، وهى التى كانت قد انعكست ظلالتها على فكره وعقله من جراء الفتوح السورية وما جرت على الفاتحين من أنواع الانهماك فى التهلكة والخلاعة ، وقد قلدت ذلك فيما بعد الأسرة المالكة ، فنجد أفرادها يمثلون الشعب فى مظاهره وخلاعته فى عهد « إخناتون » . وقد استمر المثلون بضع عشرات السنين يقومون بتصوير مثل هذه الصور بما فيها من فن وإبداع وإغراق فى أنواع الخلاعة والبذخ ، ولكن نجد من جهة أخرى أنه منذ عهد « أمنحتب الثالث » أخذ القوم يخشون بعض الشيء عن تمثيل مثل هذه الصور فى ولأئمتهم التى كانوا يصورونها على جدران مقابرهم ، وقد يكون السبب فى ذلك هو الميل إلى التقي إلى أن جاء عهد « إخناتون » وهى أركان الحياة الاجتماعية والسياسية من أساسها وأخذ يدخل على الفن تعاليم جديدة كلها تهدف إلى محاكاة الطبيعة فى كل مظاهرها ، ولذلك وجدنا روحا جديدةا ظهر فى نقوش المقابر وتصاويرها . وبعد انقضاء عهد هذا الفرعون نجد انقلابا عظيما فى مناظر المقابر يميل بكليته إلى إظهار التدين والورع فى جملة : ولم نجد إلا أمثلة قليلة فريدة من المناظر التى تمثل إقامة الحفلات التى تظهر فيها الفتيات والمغنيات والراقصات عاريات ( راجع Vandier D'Abadie Rev. D' Egypte 3 p. 27 ff & 31 pl. 4. Comp. Brunner . Traut Der Tanz in Alten Aegypten Aegyptologische Forschungen, Scharff. (Heft 6. p. 47 note 1, p 82

ومن ذلك الحين أصبحت تقدم عليها الموضوعات الأخرى التى نجد صورها فى « كتاب الموتى » وعلى جدران المعابد ومقابر الملوك التى تدل على التدين والوقار ، والآن يتساءل الإنسان هل معنى ذلك أن اشتداد الروح الدينى والتقى إلى حد بعيد وصل إلى قلب الصور القديمة التى من عهد « أمنحتب الثانى » إلى صور توافق عهد « رمسيس الثانى » ومثله فى التدين ؟ وسنحاول أن نجيب على هذا السؤال من المناظر التى أمامنا فى هذا القبر التى ترجع إلى عهدين مختلفين : لكل طرازه

وتقاليد الخاصة ، فهذا القبر كما قلنا يشمل مناظر مثلت على جدرانها لشخصين استولى الواحد منهما بعد الآخر عليه ونسبه لنفسه ، فصاحب القبر الأصلي كان يعمل كاتباً في عهد « أمنحتب الثاني » أى في العصر الذى كانت الامبراطورية المصرية قد بلغت منتهى عزها وسلطانها . ويدعى « تحوتى » وكان فضلاً عن ذلك يعمل في معبد « آمون » فى وظيفة رئيسية ، إذ كان مدير بيت الكاهن الأول « لآمون » المسمى « مرى » وقد تحدثنا عنه من قبل ( راجع الجزء الرابع ص ٧٠٣ ) . ويشمل قبر « تحوتى » هذا على حجرتين صغيرتين لم ينقش فيهما إلا جزآن صغيران من القاعة الأولى وهما النصفان الشماليان من طول الجدار ، ويحتويان على صور لهذا الموظف . وقد رسمت معه والدته محبوبته مرة واحدة وكانت تدعى كذلك « تحوتى » . ولا نعلم إذا كانت زوجة قد رسمت معه فى المناظر الأخرى التى عملها له ابنه أم لا لأن مغتصب القبر كان قد غيرها كلها تقريباً إلى صور أخرى تمشى مع مقاصده ومع روح العصر الذى عاش فيه ، هذا ونشاهد منظر الوليمة الذى كان تنتسب إليه فى الأصل امرأتان يحتمل أنهما بنتاه وقد مثلتا واقفتين أمامه .

أما الموظف الآخر الذى استولى على المقبرة اغتصاباً فكان يدعى « تحوتى محب » ( أى تحوت فى عيد ) ، وقد كان كذلك فى خدمة معبد « آمون » إذ كان يشغل فيه وظيفة المشرف على صناعات الملابس ، ونجد عدداً كبيراً من أبنائه وبناته وأحفاده قد مثلوا على جدران المقبرة كما كتبت كذلك أسماءهم وأسماء الضيفان الذين معهم فى منظر الوليمة القديمة الذى كان قد نقشه صاحب المقبرة الأول . وتدل كل النقوش والصور على أن إتمام صور القبر والتغييرات التى أحدثت فيه قد عملت فى عهد « رمسيس الثانى » ( راجع G. W. Cat, p. 21 ) الذى كان نفسه صاحب شهرة عظيمة فى إصلاح معابد الآلهة وآثار أجداده كما كان ذا صيت عظيم فى اغتصاب آثار أسلافه ونسبها إلى نفسه .

وتبلغ المدة التى انقضت بين البداية فى إقامة هذه المقبرة والانتهاى من زخرفتها حوالى مائتى سنة . وهذه الفترة تحفظ لنا فى ثناياها أحداثاً جساماً من الأهمية بمكان

في تاريخ البشرية ، إذ في خلالها قام « إخناتون » بإصلاحه الديني المشهور الذي زلزل أركان الحياة الاجتماعية والدينية والسياسية في مصر وخارجها ، وهذا العهد بتأثيره في الحياة القومية يشبه عهد الهكسوس واحتلالهم لمصر .

والواقع أننا نشاهد في الصور التي بقيت لنا على جدران هذه المقبرة متجاورة اختلافا بينا عند فحصها في الزى والعادات . فالصور القديمة منها تمثل الحياة في النصف الأول من الأسرة الثامنة عشرة كما تمثل الحياة الحديثة في مجد الأسرة التاسعة عشرة — عهد « أمنحتب الثاني » . ثم في عهد « رمسيس الثاني » ، وبين هذين العهدين يقع عهد « إخناتون » الذي جاء في ختام الأسرة الثامنة عشرة . ويلفت النظر أن صور العصر الأول تدل على الخلعة والمجون في الحياة الاجتماعية ، كما تدل الصور الأخرى على حياة التقى والتدين . ولا غرابة في ذلك لأن المفتن كان يسير بوحى من عصره في تمثيل صوره .

ففي الجزء الذى أتته « تحوتى » صاحب المقبرة الأول وهو الجزء الشمالى والجزء الجنوبى من جدار الحجر الأولى نكشف عن تغيير في صوره إلى أخرى غيرها تدل على التعبّد والتقى ، إذ نرى فيها صاحب المقبرة وزوجه راكعين أمام الإله « أنوب » متعبدين ، كما نشاهد أنه بدلا من عمل صورتين جديدتين لعبد الجبانة قد صوّر على الجدار الشمالى منظر للصيد فى البر والبحر على ما يظهر . وعلى الجدار الضيق المقابل للأخير (الجدار الغربى) نجد صورة لوحة جنازية عليها صورة الإله « آمون رع حور أختى » برأس صقروهى التى لم نجد مثيلتها قبل عهد الملك « آى » فى المقابر ، وفوق هذا المنظر رسم مثالو عهد الرعامسة صورا جديدة منها نرى الفرق البين بين طراز العهدين ، هذا فضلا عن أنه قد شغل كل الأماكن الخالية على سطح الجدران بصور جديدة .

ولم يترك لنا مثالو عصر الرعامسة صورا من عهد « أمنحتب الثاني » دون تغيير فيها إلا صورة واحدة . أما الصور التى تناولها التغيير فقد جعلها تعطينا معنى آخر



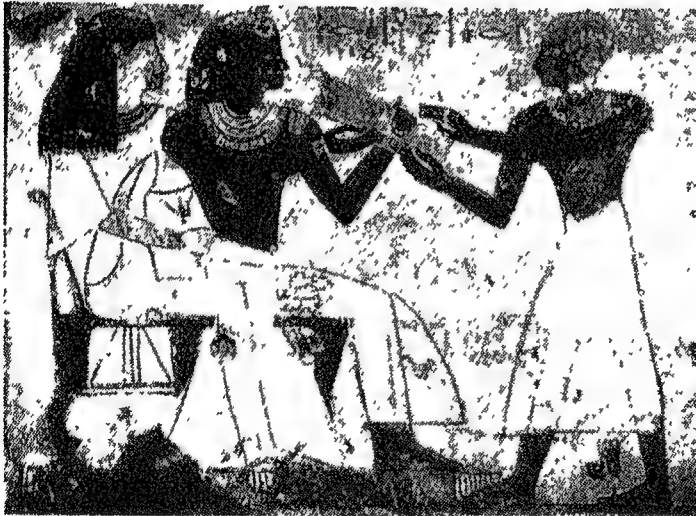
جديدا مخالفا لما وضعت له في الأصل في عهد «تخوتى» صاحبها الأول. والصورة الوحيدة التي تركها لنا دون تغيير تقع في الجزء الشمالى من الجدار الغربى (راجع Taf. XII) (انظر الصورة (١) ص ٥٧٦) وتمثل صاحب المقبرة جالسا مع والدته على المائدة وكاذا يرتديان ملابس العيد على حسب زى عصرهما . فقد ظهرت الأم في ثوب طويل ضيق محبوك يفسر تفاصيل الجسم وله حمالة يبدو منها أحد الثديين . أما ابنا «تخوتى» فكان يلبس قميصا قصيرا وفوقه ثوب آخر وضع طرفه على كتفه .

ومن جهة أخرى نشاهد في منظر إحراق القربان (Pi. XII, a.) (انظر الصورة (ب) ص ٥٨١) وفي نفس الصورة سيدة ترتدى ثوبا لا يمكن أن يكون من طراز عهد «أمنتب الثانى» إذ كان ثوبا واسعا فضفاضا عريضا من أسفله، أسدل على كل جسمها فشملة من الكعب حتى النحر وقد شددت على صدرها شريطا عريضا ينتهى بهدايات ممثلة الأطراف قد أرنخى على كلا الجانبين، غير أن كل تفاصيل الجسم وبخاصة الرأس والشعر واليدين تدل على أن المثال الذى أخرجه من عصر الأسرة الثامنة عشرة، فى حين أن الملابس كانت من طراز عهد آخر ينسب إلى الأسرة التاسعة عشرة، وإذا أنعم الإنسان النظر فى هيكل هذه الصورة وجد أنه لا فرق بينها وبين صورة والدته «تخوتى» التى تركت بدون تغيير فيها والواقع أن هذا الثوب الواسع الفضفاض الذى ترتديه قد ألبسها إياه مفتن عصر الرامسة عندما أراد تغيير الصورة لأنه كان من طراز ملابس السيدات فى هذا العصر . وعلى هذا النحو غير مفتن عصر الرامسة ملابس صورتين أخريين (راجع Ibid pl. XI, b. & d.) انظر الصورة (ج) .

وهذا الثوب العريض الطويل يمكن قرنه بالثوب الذى كانت تلبسه زوج «تخوتى» محب» التى مثلت جالسة لأنه يشبهه فى كثير من التفاصيل (راجع Ibid pl. XI, c. b.) يضاف الى ذلك أن قميص صاحب المقبرة الأول وثوبه قد غيرا، وليس فى هذا ما يدهش لأن ملابس الرجال فى ذلك العهد كانت قد غيرت بعض الشيء أيضا . فإذا وازنا بين الثوب الذى كان يرتديه «تخوتى» والثوب الذى كان يرتديه



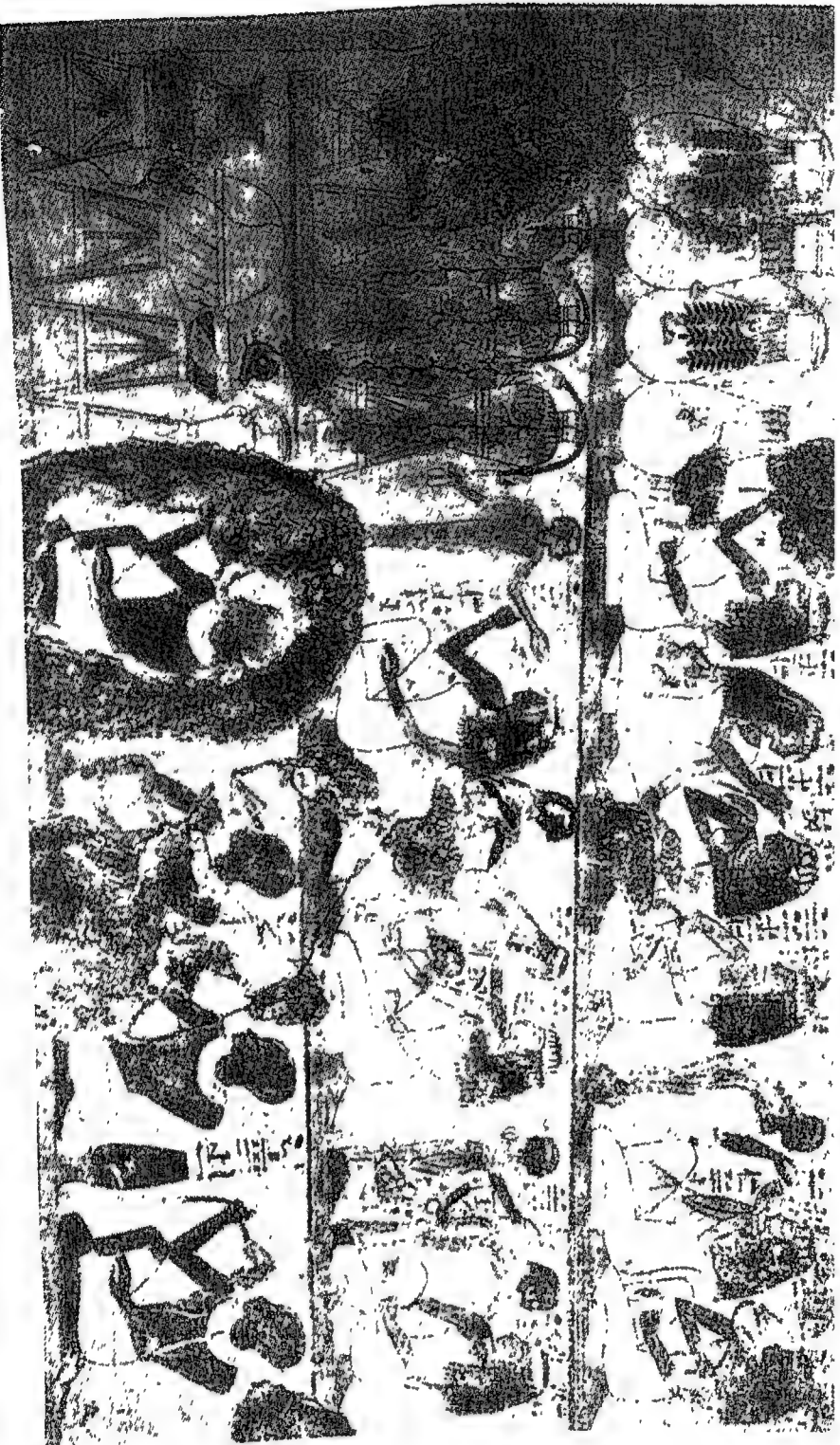
(١) « تحوت » ووالدته



(ب) « تحوت محب » وزوجه (?)

«تحتوى محب» وجدنا أن ثوب الأخير كان يظهر فيه بعض الانحناء والانتساع من عند الركبة، ولم يقتصر هذا التغير على صور الأشخاص البارزين بل نجده ظاهرة كذلك في جلباب ابن صاحب المقبرة (pl. XI, b.) المرسوم على الجدار الشرقى كما نجد تغييرا في الأزهار التى كان يقدمها لوالده (راجع pl. XI b, XII b.) (انظر الصورة (ج ص ٥٧٦) فنلاحظ أن هناك تغييرا فى كلتا الحالتين عن الملابس الأصلية التى نشاهدها فى مناظر «تحتوى» الأصلية. فتوب الخادم قد زيد فى طوله وأصبح ينتهى بانحناء بعد أن كان يرسم أفقيا، أما ملابس السيدات اللاتى كنّ يجلسن على الحصى فى الوليمة (راجع Wresz I pl. 169) (انظر صورة الوليمة) فقد وجدنا المثال على ما يظهر مشقة فى تغير صورهنّ لأن المنظر لم يكن من المناظر المألوفة فى عصره، ولذلك كان التغير الذى قام به طفيفا، إذ اقتصر على الزيادة فى طول الثوب حتى النحر وبذلك غطى الشدى الذى لم تستره الحماله فى ثوب زى الأسرة الثامنة عشرة، أما الفتيات اللاتى كنّ يقمن على خدمة هؤلاء السيدات فقد ألبس المثال كلا منهنّ جلبابا ستر به كل الجسم الذى كان فى الأصل عاريا. وهذا التغير فى صور القبر يعدّ أهم شئ، يسترعى النظر ويتطلب إيضا شافيا.

أما مواد الوليمة التي كدست على الموائد وقوارير العطور والأباريق التي كانت موضوعة على قواعد فقد بقيت على حالها دون تغيير ، هذا على الرغم من أنها كانت قد تغيرت في عهد العارنة من حيث الشكل والاختيار . وكذلك نلاحظ أن كرسى الجلوس الخاص بصاحب المقبرة وزوجه في عهد « أمحتب » قد غير بإضافة رجل للكرسي الأصلي حتى أصبح يظهر في الصورة وكأنه كرميان يجلس على واحد منهما الرجل وعلى الآخر زوجته وذلك تمثيلا مع تماثيل عهد الرعامسة . وهذا فضلا عن أن طاقة الأزهار التي كانت في يد صاحب المقبرة قد غيرت صورتها لتتفق مع طراز عصر الرعامسة أيضا ، إذ قد أبدلت من برعومة بشنين إلى طاقة مقعقة وأهم تغيير الملحوظ في الجزء السفلي من الجدار الغربي (pl. III, c.) هو أن المثال قد غير معظم المنظر



منظر البيت التي في مقبرة « نخوتي »



فقلبه إلى صورة أخرى لا تمت للأصل بصلة. إذ نرى الآن مغنيتين (انظر الصورة (د) ص ٥٨١) قد رجلتا شعورهما بصورة غريبة. وهاتان المغنيتان الأولى «باكنخنسو» زوج «تحوقي محب» التي كانت تلقب مغنية «آمون رع» ملك الآلهة وزوجه «موت»، وابنه «خنسو»، والأخرى ابنته، وقد كانتا تقدمان في المنظر الصباحات و«عقد منات» السحري لإلهة جالسة أمامهما على عرشها. ويلاحظ أن «عقد منات» ينتهي برأس يمثل صورة الإلهة «موت» متوجة. وكتب فوق المنظر: «موت» سيدة السماء و«سنخمت» محبوبة «بتاح» و«باستت» عين «رع» ومعنى ذلك أن هاتين السيدتين كانتا تقومان بالغناء والرقص لكل هؤلاء الإلهات في وقت واحد.

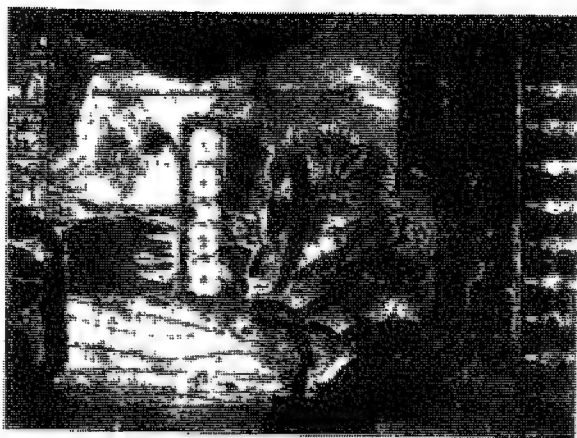
ويدل ما لدينا من معلومات تاريخية على أن وجود مثل هذه الصورة في المقابر التي من عهد النصف الأول من الأسرة الثامنة عشرة كان معدوماً، إذ لم يكن من المألوف وجود صور آلهة الكرنك في المقابر قبل عهد العارنة. حقا كان يتضرع الناس بالأدعية للإله «آمون» وإلهة الجبانة «حتحور» وحسب، غير أننا لم نجد تضرعات للإلهة «موت» إلا نادرا (راجع 1. Note 104, p. 75, A. Z.). وهكذا غيرت الصورة الأولى إلى أخرى تمثل الاحتفال بإقامة شعيرة من الشعائر التي كانت تعقد في المعبد. وهذا هو السبب في وجود صورة المغنيتين والإلهة. وهذا النوع من المناظر كان شائعا في المقابر بعد عهد «إخناتون»، أو على الأقل كان قد بدأ يظهر بعد ختام هذا العهد. ويدل ما تبقى من الصورة القديمة على وجود آثار يستطيع الإنسان بها معرفة أصل هذه الصورة. فيشاهد بين صورة الإلهة والسيدتين مائدة وضع عند قاعدتها أباريق خمر وسيقان خس؛ وكذلك يلحظ أن مفتن عهد الرعامسة قد أبرز صورة طاقة البشنيين مفتحة أكامها — لتتمشى مع تقاليد العصر — على المائدة وطلى الأوزة التي عليها بطلاء جديد. ولا بد أن هذه المائدة كانت في الأصل موضوعة أمام صاحب المقبرة «تحوقي» وزوجه أو والدته وهما اللذان قد احتلت مكانهما الإلهة في المنظر الجديد، يدل على ذلك وحود جزء من قدميه الطاهرتين في الرسم تحت

الصوبلحان الذى تمسك به الإلهة فى يدها ، كما تظهر أمامنا كذلك نهاية الحصيرة الخضراء التى كان عليها كرسيه . ولا نزاع فى أن الوليمة التى كان يحتفل بها فى الجهة الأخرى من هذه الصورة خاصة بصاحب القبر حيث نشاهد فتاتين تقدمان كأسين من الشراب وأكاليل من الأزهار . وما بقى من المتن والنقوش التى على المنظر يدل على أن المحتفل بهم كانوا "يمضون يوما جميلا" ويتلخص المنظر فيما يأتى : يرى أمام صاحب المقبرة أهله يتمتعون بوليمة أقيمت لهم كما كانت العادة فى عهد الأسرة الثامنة عشرة (راجع مصر القديمة الجزء الرابع ص ٦٢٤ لوحة ٣٧) . وقد نظم المنظر هنا فى ثلاثة صفوف ، الصف الأعلى وما يليه للنساء خاصة ، والأخير للرجال المدعوين . وقد صفت أمام المحتفل بهم أوانى الشراب . فنشاهد فى الصف الأول أباريق الشراب التى حليت بأوراق العنب وغيرها موصوعة على قواعد خاصة فى هيئة حلقات من القش أو من الخشب . وفى أسفل هذا على اليسار نشاهد إناء من حجر أو معدن ( ؟ ) قائم اللون بشريط حلزوني وبجانب ذلك قارورة من المرمر فيها عطور . ( انظر صورة الوليمة فى مقبرة « تحوتى » ) .

وفى الصف الأعلى من اليمين نشاهد سيدة تتقبل عطورا من قارورة صغيرة تقدمها لها فتاة ، وفى الصف الثانى من اليسار نرى فتاة تقدم طبقا غريبا كانت تملؤه من زجاجتين فى يدها الأخرى لإحدى السيدات . وكانت السيدة التى بجانبها تعطرها فتاة أخرى وتحمل لها أمة نوبية باحتراس الإناء الأسود المنقط بالأبيض الذى كان يحتوى العطور . أما السيدة الجالسة فى الطرف فكانت تحلى نحرها بأكاليل من الأزهار جارية سوداء تلبس فى أذنيها قرطا كبيرا ، ونشاهد خلفها جارية أخرى تحمل هذا الاكليل .

أما فى الصف الأسفل فنشاهد طائفة من الرجال يتمتعون بشم الرياحين وأمام الأخير منهم على اليمين أبريق جمعة وضع على حمالة .

و يلحظ هنا أن العبات اللاتى كنّ يقمن على خدمة المدعوّات يظهر عليهنّ أنهنّ من الأجنبيّات كما يدلّ على ذلك بشرة حلودهنّ السوداء أو المسائلة للشقرة .



(د) صورة زواج «تخون حب» وابنته أمام الإلهة «موت»



(ب) زواج «تخون حب»

ونعلم من الصورة والنقوش التي فيها أن « تحوتى محب » قد دعا إلى الوليمة أربعة رجال وتسع سيدات وهم بلا شك أولاده وأحفاده ، وقد يجهل الإنسان الدور الذى كانت تلعبه الفتيات لأؤل وهلة ، ولكن لاحظ أن إحداهن وهى الرابعة فى الصف الثانى كانت حفيدة « باكتخنسو » زوج صاحب المقبرة . وتدل شواهد الأحوال على أن المثال قد أخطأ فى وضع لون الفتاة التى تليها . وذلك أن مثال عهد الرعامسة قد صبغ أجسام الفتيات الجميلات على وجه عام بلون أبيض فوق اللون الأزرق الذى كان هو اللون الأصلى ، ولذلك لم يكن فى استطاعته التخلص منه .

والآن يتساءل المرء هل نحن أمام حالة استحياء وحشمة ؟ وهل يفهم الإنسان من ستر أجسام الفتيات اللاتى كنّ يحتفلن بالسيدات المدعوّات ، أن المثال قد قصد أن يجعل هذا المنظر محتملا ولا تزور عنه العين استحياء ليتمشى مع ما كان عليه القوم وقتئذ من تقي وتدين ؟ . وقد أجاب الأثرى « ديفيز » عن هذا السؤال عند التحدث عن راقصة مقبرة « نخت » بقوله إن من حقنا أن ننكر أن هذه الصورة تدل على مظهرها الحقيقى بل يجب أن نعتدّها مثلا من أمثال الخزّية فى الرسم لاعادة اجتماعية ، وأن الفتاة كانت فى الأصل تلبس رداء . ولكن من جهة أخرى نعلم أن تملك جسم أبداع خلقه كان من الأشياء المرغوب فيها وبخاصة من الإماء والراقصات ، ولذلك يحتمل أن المفتن كان من وقت لآخر يخلع عنهنّ ملابسهنّ لأسباب فنية . ونحن من جانبنا نعلم أن المفتن كانت لا تعوقه الملابس عن إظهار تفاصيل جسم السيدات .

ولذلك فإن ما نشاهده فى الصورة التى فى قبر « تحوتى » من تغير فى الرسم الأصلى ليس فى الواقع إلا احتجاجا على عمل فنى أكثر منه غلطا فى تونى الحشمة ، لأن



لدينا من العصر الذى يهد عهد الهامنة مقابر قد صوّرت فيها الأطفال والفتيات<sup>(١)</sup>  
ماريات ( راجع Bruyere Fouilles (1930) Tome. VIII, pl. 17, p. 57. ) .

ولكن مع ذلك نجد أن المثال فى عهد الرعامسة كان يستر الجسم بملابس واسعة  
لا يظهر منها ندى المرأة، ولم تكن محبوكة حتى تكشف عن طباط البطن، وعلى ذلك  
لا يمكن أن نفسر ههنا استر أجسام هؤلاء الفتيات بأنه نوع من الحشمة والاستحياء،  
بل الواقع أنه كان تقيدا فى كل الملابس القديمة جملة كما يدل على ذلك تغيير ملابس  
الرأس وزينته وقد شمل ذلك الفتيات والسيدات جميعا .

ومع ذلك إذا حكمنا على هذا التغيير فى الملبس بأنه يدل على استحياء فإن ذلك  
يمكن إذا نظرنا اليه من ناحية أخرى . فمنذ عهد الهامنة نلاحظ أن "التمتع  
بيوم جميل فى بيت الأبدية" قد اختفت الصور الدالة عليه فى المقابر جملة  
أما ما نتجده من إقامة حفلات فى مناظر المقابر فكان قاصرا على أفراد الأسرة، ولم يبق  
لدينا من آلات الطرب والغناء مصوّرا على جدران المقابر إلا الضارب على العود  
الذى كان يشد الأغاني بصوت عال ( راجع J. Vandier, Rev. D' Arch. III, p. 31, pl. 4. ) ولم يشذ عن ذلك إلا حالات فردية — ولم يكن  
يحتفل فى أغانيه لا بألهة السكر ولا بالإله «آمون»، بل كانت نغماته على الرغم مما  
فيها من الحث على التمتع بملاذ الحياة تمثل لنا نعمة التشكك التى كنا نسمعها فى عصر  
الانقلاب الاجتماعى الذى تلا سقوط الدولة القديمة وهو العصر الذى يمكن أن  
نقرنه بعصر الهامنة الذى كان يعد عهد زيف فى نظر المصرى وقتئذ، وعلى ذلك نجد  
أن المرح والترف فى عهد الرعامسة الأول كان له حدود معينة، وهذا هو السبب الذى  
من أجله نجد أن أناشيد الضارب على العود وعويل المرأة المحزنة لم تصد الآن

(١) وذكر هنا أن الجسم العارى فى حفلات الرقص كان يشاهد عند المصرين منذ الأسرة الخامسة

كأرى فى مقبرة «كادرا» ( راجع Excavations et Giza Vol VI, Part III. P. 84. )

(fig 71. Pl. XLIX

مقصورة على الدفن، بل اتخذت لها مكانة في ولائم القبور وكان شعارها التدنيس وإظهار الحزن ، ومن ذلك نستنبط أن كل مناظر الوليمة المرحلة لا تمت لعصر الرعامسة بصلة ولا يمكن نسبتها له ، وأن ما كان يجري فيه يخدش الآذان وتزور عنه الأعين ، ولم نعرف لها نظيرا في مقابر هذا العصر بوصفها أعيادا ، كما أنه لم يكن منها الولائم التي كانت تقام في داخل البيوت، ولا يمكن إذا إلا أن نعدّها عيداً لإقامة شعائر آلهة من التي كانت تقام في مصر القديمة حتى أواخر عهودها ويظهر فيها القوم ورعهم وتقاهم ، وعلى هذا الزعم قلب مفتن عصر الرعامسة الصورة الأصلية الدالة على إقامة وليمة بذخ وخلاعة إلى صورة تقى وعبادة . ومن التغيرات المختلفة يظهر أن هذا العيد كان للآلهة « موت » التي نصب تماثيلها في معبدها واحتفل به في داخل المعبد لا في القبر، ومن هنا يمكن الإنسان أن يحكم على أن السيدات اللائي اشتركن في إقامة هذا العيد الإلهي كنّ يقمن بوظائف مغنيات في الاحتفال بإقامة الشعائر، وأن الفتيات اللائي كنّ يمرحن في داخل بيوتهنّ عاريات الأجسام قد سترن أجسامهنّ بماسبة هذا الحفل .

ولا نزاع في أن مناظر هذا القبر التي شرحناها فيما سبق تضع أمامنا صورة واضحة عن بعض نواحي الحياة الدينية والاجتماعية في عصرين مختلفين لم يكن ليتسنى لنا معرفتها بدون ذلك التغير الذي أحدثته المفتن في نقوش هذا القبر ومناظره . وهكذا تتفتح أمامنا السبل للوقوف على عادات القوم وتقاليدهم من أمثال صور هذا القبر الذي حفظته لنا الصدفة من حد معاول الهدم والتحريب الشائعة في جبانة « طيبة » حتى يومنا هذا .

## المدينة

نظرة عامة في مدينة عصر "رعسيس الثاني" ووالده "سيتي الأول"  
علاقة مصر بأقاليم إمبراطوريتها في الشمال والجنوب : كان  
الصلح الذي عقد بين مصر وبلاد « خيتا » آخر مظهر حقيقي لبسط نفوذها  
وتوطيد سلطانها على الأقاليم الآسيوية التي تدين لمصر بالطاعة وتؤدي لها  
ما عليها من جزية سنوية . ومنذ اللحظة التي وقع فيها « رعسيس الثاني » شروط  
هذه المعاهدة التاريخية الخالدة في السنة الحادية والعشرين من حكمه ، أخذ يحصر  
همه ويركز نشاطه وقوته في تثبيت دعائم هذه الأقطار التي فتحت بجيوش والده  
وجيوشه ، كما أخذ في استغلالها والإفادة منها من كل الوجوه الى أقصى حد ممكن  
مترسما في ذلك خطوات سلفه العظيم « أمنحتب الثالث » .

والواقع أنه تعوزنا التفاصيل الأكيدة التي تستند إلى مصادر أصلية عن سير نظم  
الحكم وقوانينه (ماعت) ، والذي لا شك فيه أن نظام الضرائب ومراكز الأمراء  
التابعين للفرعون في هذه الأصقاع النائية قد استمر يجرى على ما كان عليه من قبل  
في عهد أسلافه فراعنة الأسرة الثامنة عشرة . هذا إذا استثنينا التغيرات التي أحدثتها  
« آي » و « حور محب » ( راجع الجزء الخامس ٥٦٣ الخ ... ) .

على أنه كان من الطبيعي أن تحدث في داخل تلك الملكات النائية الاضطرابات  
وتقوم الثورات الفينة بعد الفينة بسبب المنازعات التي كان يخلقها التنافس ، أو بسبب  
تراخي الحكام المصريين وضعفهم ، أو بسبب ما فطر عليه أهل هذه الجهات من التزوع  
للحرية وعدم التقيد بالنظم القانونية . ففي « فلسطين » كان البدو (شاسو) يقومون بحركات  
هجرة لا ينقطع نشاطها ونخص بالذكر من بين هؤلاء القبائل الرحل قبيلة « إسرائيل » التي  
وفدت من الشرق واستوطنت إقليم « إفريم »<sup>(١)</sup> الجبل الذي لم يكن يسكنه من قبل إلا انقر

(١) ر « إفريم » اسم مكان لا اسم قبيلة وهو مشتق من « افرات » وهو المكان الجبل الواقع ما بين  
« راما » وبيت « ايل » وفيه قبر « راشيل » كما جاء في سفر التكوين ( الإصحاح ٣٥ سطر ١٦ الخ ) .

قليل جدا، وهؤلاء القبائل كانوا في العادة خارجين لا يخضعون لأحكام، ولا يمكن كبح جماحهم بسهولة وقد ذكرهم الفرعون « مرنبتاح » بن « رعمسيس الثاني » في لوحته المشهورة بلوحة « بنى إسرائيل » وهي التي عدد لنا فيها الأصقاع التي قهرها وتسلط عليها في « فلسطين » . وقد جاء فيها خاصا بقبيلة إسرائيل العبارة التالية : « وإسرائيل قد خربت وليس لها بذرة (أى خلف<sup>(١)</sup>) » وهذه هي الوثيقة الوحيدة التي جاء فيها ذكر إسرائيل في النقوش المصرية في هذا العهد ، ولا جدال في أن هذا برهان مبين على أنهم استوطنوا بلاد فلسطين قبل عهد « مرنبتاح » بزمان بعيد . والحقيقة أنه كانت تنقض على هذه البلاد من الشرق ومن الجنوب عصابات لصوص أخرى بلا انقطاع ، وتحديثا الوثائق التي من هذا العهد عن وعورة المسالك الجبلية وما كان ينتاب مجتازها من مخاطر، وما كان يلاقه مبعوثو الفرعون ووفوده ضباطا كانوا أم مدنيين من أخطار البدو الذين كانوا يسيطرون على تلك الجهات الوعرة ويكنون فيها لكل من سار بالمرصاد ابتغاء السلب والنهب<sup>(٢)</sup> . من أجل ذلك كان الفراعنة يقومون بالحملات على هؤلاء القبائل القاطعين للطرق ويخضعونهم بحذ السيف كلما استطاعوا لذلك سبيلا ، ولذلك كان من مفاتح هؤلاء الفراعنة أن يصوروا على جدران معابدهم تلك الانتصارات التي أحرزوها على البدو (شاسو) ، ففي معبد « بيت الوالى<sup>(٣)</sup> » ببلاد النوبة نشاهد انتصار الفرعون « رعمسيس الثاني » عليهم ، كما نشاهد منظرا آخر على جدران معبد « الكرنك » يمثل الفرعون « رعمسيس الثاني » وهو يطا بقدميه قبائل « شاسو » ، كما يشاهدون مجادلين على الأديم تحت سنايك خيله . وقد ذكر لنا على لوحة له انتصاراته على البدو (شاسو) مقتطف منها الكلمات الختامية التالية : « وقد وقعت مذبحة عظيمة في أرض

(١) راجع كتاب الأدب المصرى القديم ج ٢ ص ٢١٨

(٢) راجع كتاب الأدب المصرى القديم الجزء الأول (٣٩٢ — ٣٩٣) .

(٣) راجع : Roeder, Der. Felsentempel Von. Bet. El-wali Taf 27;

& Ed. Meyer Gesch II, I, p. 487



« شاسو » (البدو) ونهبت تلاحم وقتلوا عليها، وأقام المباني في مدنهم باسمه المخلد»  
(راجع 1 Note 267 Vol. V, J. E. A. ) .

ولكن من جهة أخرى نعرف من الوثائق الأكيدة أنه كان يوجد بجانب هؤلاء القبائل والطوائف المعادية أقوام مسالمون كما ذكرنا من قبل في عهد الدولة الوسطى<sup>(١)</sup>، ثم في عهد «حورمحب»<sup>(٢)</sup> قد وفدوا على مصر بقصد التجارة أو لرعى قطعانهم وقطنوا الحدود المصرية، ونخص بالذكر من بين البقاع التي استوطنوها « وادي طميلات » الواقع شرق أراضي الدلتا . وهو واد ضيق تجري على جانبيه قناة متفرعة من النيل شرقا حتى البحيرات المرة ، وهو بمثابة مدخل لمصر من آسيا . وقد كان هذا الوادي موضع عناية « رعمسيس الثاني » من جديد فأقام فيه عدة حصون جميلة . ففي وسطه أنقاض مبان في « تل رطابة » ، وعلى مقربة منه شرقا نجد بقايا مدينة « برآتوم » ( « بيت أنوم » وهي المعروفة باسم « بتوم » ) وعلى مسافة منه شرقا تصادفنا أنقاض « تل المسخوطة » المعروفة باسم « سكوت » وبالمصرية القديمة « سكو » .

وقد ذكر لنا أحد الموظفين في خطاب حكومي ينسب إلى عهد الفرعون « مرنبتاح » أنه كتب لرئيسه قائلا : " إن بعض بدو ( شاسو ) « إدوم » قد سمح لهم على حسب التعليمات التي لديه أن يجتازوا الحصن الذي في إقليم « سكوت » ( تل المسخوطة ) في « وادي طميلات » ليتاح لهم رعى ماشيتهم بالقرب من « بتوم » ( بيت أنوم ) " . ومما يؤسف له أن البردية التي فيها هذا الخطاب قد وجدت ممزقة ولذلك لم يتسن ترجمتها كلها على الوجه الأكمل وهالك ما تبقى منها وهو ما لخصناه :  
" أمر أتريس سيدي . لقد اتبينا من ملاحظة مرور قبائل « شاسو » التابعين « لآدرم » من حصن « مرنبتاح » حث حرماعت « له الحياة والفلاح والصحة في « سكوت » تحو برك « بتوم » لأحل أن

(١) راجع مصر القديمة الجزء الثالث ص ٢٦٩ .

(٢) راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٤٣٩ .

يطعموهم ويطعموا قطعانهم في صياح الفرعون له الحياة والفلاح والصحة وهو الشمس الطيبة لكل أرض...  
ولقد جعلتهم يحضرون ... .. " (راجع Br. A. R. III, § 638) .

ويلاحظ هنا أن اسمي المكانين قد أطلق عليهما اسم الملك الحاكم وقتئذ، والظاهر أن هذه كانت عادة متبعة تشاهدها كثيرا، ولا بدّ أنهما كانا قبل ذلك يسميان باسم « رعمسيس الثاني » خلال حكمه، ثم غيرا عند تولي ابنه الملك . وهذه الفقرة من الخطاب السالف تدل صراحة، كما لاحظ ذلك الأستاذ « جاردنر »، على أن هذين المكانين ليسا موحدين بل يدلان على مكانين مختلفين، إذ يقول إن « سكوت » (سكو) هو اسم قلعة على الحدود ولا تزال جدرانها باقية إلى الآن في « تل المسخوطة » ، وأن « بتوم » ليس اسما آخر لنفس المكان بل هو مكان آخر يقع على مسافة قريبة نحو الداخل .

ولدينا أمثلة لهجرة أمثال هؤلاء البدو إلى مصر جاء ذكرها في الأساطير الإسرائيلية تشبه ما ذكرنا . فقد جاء في سفر التكوين، الإصحاح السابع والأربعين (الفقرات ١ - ١٢) ما يأتي : "فاق يوسف وأخبر فرعون وقال : أنى وإحقى وغنهم وبقرم وكل ما لهم جاءوا من أرض « كنان » وهوذا هم في أرض « جاسان » ، وأخذ من جملة إخوته خمسة رجال وأوقفهم أمام الفرعون فقال فرعون لإخوته : ما صاعتم ؟ فقالوا لفرعون : عبيدك رعاة غنم نحن وآبائنا جميعا ، وقالوا لفرعون : حثنا لتتقرب في الأرض ، إدا ليس لغنم عبيدك مرعى ، لأن الجوع شديد في أرض « كنان » فالآن ليسكن عبيدك في أرض « حاسان » (جوشن) .

فكلم فرعون « يوسف » قائلا : أبوك وإخوتك جاءوا إليك ، أرض مصر قد املك ، في أفضل الأرض أسكن أباك وإخوتك ليسكنوا في أرض « جاسان » ، وإن عليت أنه يوجد بينهم ذوقرة فاجعلهم رؤساء مواش على التي لى .

ثم أدخل « يوسف » « يعقوب » أباه وأوقفه أمام فرعون ، وبارك « يعقوب » فرعون فقال فرعون « ليعقوب » . كم هى أيام سى حياتك ؟ فقال يعقوب لفرعون : أيام سى غربى مئة وثلاثون سنة قليلة وردية كانت أيام سى حياتى ، ولم تبلغ إلى أيام سى حياة آبائى في أيام عربتهم ، وبارك فرعون وخرج من لدن فرعون .

فأسكن « يوسف » أباه وإخوته وأعطاهم ملكاً في أرض مصر في أفضل أرض « رعسيس » كما أمر فرعون . وقال « يوسف » أباه وإخوته وكل بيت أبيه بطعام على حسب الأولاد » .

وهذه الصورة التي جاءت في الأساطير الإسرائيلية قريبة الشبه بالتي ذكرناها في عهد « حورعنب » . كما تصف لنا حالة المعيشة في أرض « فلسطين » وقلة مواردها بالنسبة لمصر . ولا جدال إذا في أن أتباع « الهُسيم » الذين كان لديهم فكرة عن مصر وخيراتها قد نزحوا إليها وقاموا ببناء مدينة المخازن « بتوم » و« رعسيس » . مما جعل بعض المؤرخين يظن أن مدينة « رعسيس » تقع في وادي « طميلات »<sup>(١)</sup> ؛ وقد سماها « سكوت » أول محط خروج بني إسرائيل . كما سماها السهل الذي استوطنوه « جوشن » وهو اسم اشتق من اسم مدينة « شسم »<sup>(٢)</sup> عاصمة المقاطعة العشرين المدني من مقاطعات الوجه البحري الواقعة شرقي الدلتا عند مدخل « وادي طليات » وقد أصبحت علماً على كل الوادي فسمى « وادي جوشن » أو « غوشن » .

وتدل الوثائق التي وصلت إلينا على أن الحراسة في هذا الوادي كانت شديدة إلى حد بعيد ، وكذلك كانت المراقبة عظيمة على الطريق الرئيسية إلى آسيا في قلعة « سيلة » ( تل أبو صيغة الحالي ) ؛ إذ وصل إلينا بعض تنف من يوميات موظف في إحدى المدن الواقعة على حدود « فلسطين » من عهد الفرعون « مرنبتاح » ، دون فيها أسماء المبعوثين والأعمال التي كلفوا أداءها ممن يمتازون هذا الحصن في طريقهم إلى سوريا<sup>(٣)</sup> . وقد كان المرور منه محظوماً

(١) راجع : Petrie, Hyksos and Israelites Cities p. 5.

(٢) و اسم العاصمة الدينية هو « برسيد » ومن ثم الامم الحالي « صفت الحنا » . أما كلمة حنا فيرجع أصلها إلى الاسم المصري « محتو حنو » ومعناه « حقل الحنا » وكان يطلق على الأتليم الذي فيه بلدة « صفت الحنا » الحالية . راجع : Gauthier Dic. Geogr. V. p. 56. وأقسام مصر البلديات في العهد الفرعوني ص ٩١

(٣) راجع : Pap. Anastasi III, Verso 6; & B1. A. R. III § 629

في عهد « رعمسيس الثاني » فكان الهاربون أو اللاجئون إلى بلد أجنبي يعادون ثانية إلى أوطانهم ، ويسلمون إلى رجال الحكومة على حسب الاتفاقات الدولية وقتئذ ، فقد شاهدنا الاتفاقات الدولية الخاصة بذلك ضمن معاهدة الصلح التي عقدت بين مصر في عهد « رعمسيس الثاني » وبين بلاد « خيتا » في عهد عاهلها « خاتوسيل الثاني » . (ص ٢٩٥) يضاف إلى ذلك أنه كانت قد نمت وقويت العلاقات التجارية المتينة في داخل البلاد المصرية كما كانت عظيمة منتشرة بينها وبين الدول المجاورة ، وبخاصة مع بلاد « خيتا » وبلاد « بابل » ومملكة « آشور » ، وفي مدن فينيقيا الساحلية العظيمة التجارة نمت المبادلات التجارية الناجحة بينها وبين مصر مما مهد لهذه المدن السبيل للظهور وبناء مجدها التجاري في العصور التي تلت العصر الذي نحن بصددده الآن . وليس لدينا من الأدلة ما يثبت قط أن الكتابة الفينيقية قد ظهرت وازدهرت في هذا العهد ، بل كان ذلك الازدهار في العصور التالية لعهد « رعمسيس »<sup>(١)</sup> بزمن على الرغم من العثور على إناءين للأحشاء من المرمر في قبر الملك « أنخريم » ملك « ببلوص » كتب اسم « رعمسيس الثاني » ، إذ لا يدل ذلك على أنه كان يعيش في عهد ذلك الفرعون عليهما ، أو أنه كان تحت الرماية المصرية ، بل الواقع أنهما من عصر أقدم من ذلك . والحروف الأيجدية التي عثر عليها في قبر هذا الأمير تعد أقدم حروف أيجدية فينيقية وصلت إلينا حتى الآن ، ولا يمكن أن تكون أقدم من نقوش « مشع » (حوالي ٨٥٠ ق م) بأكثر من مائة إلى مائتي سنة<sup>(٢)</sup> .

أما في « فلسطين » فقد قامت مصر فيها بنشر ثقافتها ومدنيتها بغيرة وحماس بالغين منذ أقدم العهود . وقد أقام الفرعون « رعمسيس الثاني » على غرار والده « ستي الأول » معبدا في « بيت شان » ، وفي العام الرابع والثلاثين من حكم « رعمسيس » وهو العام الذي أحكت فيه أواصر المصادقة بين « رعمسيس الثاني » وعاهل خيتا

(١) راجع : Dussaud Syria V, 1924. p. 135 ff.

(٢) راجع : Spiegelberg Orient Lit. Zeit. (1926) p. 735 & Lidzbarski ebenda 1927. p. 453



«خاتوسيل الثاني» بزواج الأول من ابنة الثاني، أقيمت لوحة تذكارية وقد مثل عليها «رعسيس الثاني» وهو يقدم للاله «آمون» أواني مزخرفة ؛ ولا بد أن هذا الفرعون قد أقام بجوار هذه اللوحة مكانا لعبادة هذا الإله . وأقام كذلك على مقربة من اللوحة التي أقامها والده «سيتي الأول» في «حوران» لوحة أخرى في قرية «الشيخ سعيد» في إقليم «عشتارت» من حجر البازلت، غير أنه قد تأكل ما عليها من نقوش، ويلاحظ أنه قد مثل عليها وهو يتعبد لإله محلي غامض الاسم<sup>(١)</sup>. ولدينا أمثال هذه الآثار والمدن التي أسست في عهد «مرنبتاح» في بلاد «فلسطين» . وكانت مصر وقتئذ تملك أسطولا تجاريا وحربيا عظيما يخر عباب البحر الأبيض المتوسط وكان يرسو في ميناء عاصمة «رعسيس» الجديدة التي سماها باسمه «بر رعسيس» وهو الذي أنشأها وأتم تشييدها ، وقد جاء ضمن أوصافها ومزاياها ما يدل على ذلك فاستمع إليه : «رفنها روح وتغدو في الميناء» وهي المدينة التي يجتمع بها مشاتك (يقصد رعسيس) وفيها ترسو سفن جنودك عندما تأتي بحملة بالجزيرة» . وقد كان لمصر غير ذلك نشاط آخر في التجارة البحرية مع موانئ السواحل الآسيوية وعالم البحر «إيجيه» ، فقد استمر تصدير الأواني الفخارية الميسينية باطراد متزايد في بلاد «فينيقية» «فلسطين» ومصر حيث كان يرغب فيها كثيرا لدرجة أنها كانت تقلد محليا كما كانت تقلد أواني الفخار الصينية في القرن الثامن عشر في «أوربا» ، وقد عثر على صور أوان ميسينية مقلدة مرسومة في قبر «رعسيس الثالث»<sup>(٢)</sup> . على أننا من جهة أخرى لم نجد اسم واحد من ملوك الأسرة التاسعة عشرة مذكورا في العالم «الايجي» ، كما أننا لم نجد اسم هذه الجهات نفسها في نقوش «رعسيس الثاني» الفخارية

(١) راجع : Schumacher Z. D. Pal. Ver. 14, 142. f.; & Erman : ebenda 15. p. 205. ff.; & A. Z. 31. p. 100; & Gressmann Altor Bilder No. 90 f. 97. f 103

(٢) راجع : J. E. A. Vol. V, p. 185. ff. p. 252.

(٣) راجع : Fimmen. Kretish. Myk. Kultur 208. f. Abb. 202, 203.

ويرجع ذلك إلى أن العلاقات السياسية والتجارية التي كانت بين مصر «وكريت» في عهدها الذهبي قد انقطع معينها ولم تعد تفتد إلى مصر البعوث منها حاملة الهدايا كما كانت الحال في عهد «تحتس الثالث» . والواقع أن سقوط «كريت» وانقطاع معاملتها مع مصر كان مفاجئا لدرجة تحمل على الظن أنها قد اختفت من عالم الوجود، ولكن من جهة أخرى نجد أن العلاقات بين مصر وبحر «إيجة» قد بدأت تظهر، وقد استمرت لمدة قرن ونصف قرن من الزمان حتى في عهد «إخناتون» المضطرب وأخلافه، ولكن في عهد الفرعون «مرنبتاح» كانت مصر مهددة بالهجمات اليائية التي كان يقوم بها أقوام البحر وبخاصة «قرصان الشردانا» الذين تحدّثنا عنهم فيما سبق، ومن ثم أخذت العلاقات تتغير بين البلدين، إذ قد بدأ سكان البحار يشعرون بقوميتهم، ومن ثم بدأ النضال بين أوروبا والشرق<sup>(١)</sup> .

ومن الغريب المدهش حقا أنه لم يأت ذكر بلاد «بنت» فيما لدينا من الآثار حتى الآن لا في عهد «سيتي الأول» أو «رعمسيس الثاني» حتى في النقوش الفخريّة المعتادة كالتى كان يدونها الفرعون لمجّزّد حب العظمة في عهد الأسرة الثامنة عشرة إلا نادرا، وكذلك لم يأت ذكرها في قوائم الفتوح التقليدية مع الشعوب الإفريقية التى كان يدعى الفراعنة عادة أنهم قهروها وأصبحت تحت سلطانهم .

حقا كانت تقوم الرحلات التجارية في هذا العهد إلى البحر الأحمر، ولكنها لم تكن رحلات مباشرة بل كان يتخللها محاط . وقد كان المصريون يعرفون ويقدرّون من قديم الزمان فوائد البخور والبلسم اللذين يجلبان من «بنت»، وكذلك كانوا يعلمون أن البحر العظيم الذى يسبح فيه الإنسان إلى «بنت» يصل حتى مصب نهر «الفرات» وإن كانت السباحة بحرا لم تمتد إلى هناك قط . وفي ورقة هارس الكبرى التى كتبت في عهد «رعمسيس الثالث» (ص ٧٧ سطر ٩) نجد عند الكلام على الرحلة إلى بلاد «بنت» أنه سمي نهر الفرات «البحر العظيم

(١) راجع: I. E. A. Vol. XVI, p. 91. & Ed. Meyer Gesch II, 1, p. 490.

ذا الماء المقلوب » أى الذى يجرى على عكس نهر النيل . ولكن الجزية التى كانت تأتى من « بنت » حتى عهد « حور محب » كانت لا ترد فى تلك الفترة التى نحن بصدددها حتى أعادها « رعمسيس الثالث » بارساله بعثة إلى هناك كما سنرى بعد .

العناصر الأجنبية فى مصر : وفى أثناء هذه الفترة من تاريخ البلاد نلاحظ أن عناصر أجنبية كانت تفد على مصر بلا انقطاع وتقيم فيها بوصفهم أسرى حروب يستخدمون عبيدا للآلهة وللمجنود ولعلية القوم ، أو بوصفهم من التجار والجنود المرتزقة الذين كانوا يعملون فى الجيش المصرى بجانب الجنود الوطنيين ، وكذلك كان يفد على البلاد طوائف من البدو استوطنوا « وادى طليحات » ، وكل هؤلاء كانت تزخر بهم المدن المصرية الكبيرة . ففى مدينة « بر رعمسيس » عاصمة الملك ( قتيبر الحالية ) ، وفى « منف » وغيرهما من المدن قد أنشئت أحياء كاملة لأولئك المهاجرين من الكنعانيين والفينيقيين الذين جاءوا إلى مصر مصطحبين معهم آلهتهم وأربابهم المحليين . من أجل ذلك نجد أن الجنس المصرى قد اعتراه تغير مادى باختلاط الدم الأجنبى به . وقد كان هذا الاختلاط لا ينقطع وفوده من الجنوب ( أهل النوبة والسودان ) . ولا أدل على ذلك من أن هذا الاختلاط قد ظهر فى الدم الملكى نفسه وهذا ما نلاحظه فى مومية الملك « سبتى الأول » التى تدل على وجود دم نوبى فى عروقه . ونلاحظ فضلا عن ذلك أنه فى العهد الذى تلا عصر « رعمسيس الثانى » قد اختلط الدم المصرى بدم الأقوام الذين كانوا يسكنون غربى مصر وهم اللوبيون ، كما نجد نفس الظاهرة شائعة من جهة الحدود الشرقية ، فقد اختلط الدم المصرى بالدم السامى ؛ ولكن على الرغم من كل هذا الاختلاط فى الدم نجد أن المصرى من جهة أخرى قد تغلب عقليا وخلقا بما له من ثقافة قديمة ومدنية عريقة وطيدة الأركان ثابتة الدعائم على هؤلاء النزلاء من كل الجهات وصبنهم بثقافته وجعلهم جزءا منه ، ولكن نلاحظ من جهة أخرى فى هذه الثقافة أن تيارا أجنبيا لا ينقطع

قد ظهر في المنتجات الصناعية التي كانت تأتي من هذه البلاد الأجنبية، وكان غريبا عنها ، وبخاصة من العالم السامي .

والواقع أن بلاد « فينيقية » وبلاد « فلسطين » لم يكن لهما فنّ أو صناعات خاصة بهما، ولكن كل صناعاتهما كانت تنحصر في مصنوعات عادية آلية ليست من مبتكرات البلاد، ولذلك لم تترك صناعة هذين القطرين أثرا في الصناعة المصرية، كالذي تركته الصناعات المبكرة الكريتية فيها خلال الأسرة الثامنة عشرة . غير أن هذه الأصقاع كان لها أثرها في مصر من ناحية أخرى وهي اللغة، إذ نجد أن الكلمات الكنعانية كانت تتدفق بمقدار عظيم على اللغة المصرية، ولم يكن ذلك قاصرا على أسماء السلع والبضائع والأسلحة والخيل والعربات وأدوات الحرب من بلط ودروع بل تخطى ذلك إلى أن الألفاظ السامية التي تستعمل في أداء التحية مثل كلمة « السلام »، وكذلك الألفاظ الدالة على الشباب، هذا إلى حشر العبارات المنمقة من اللغات الأجنبية التي تدل على حسن الذوق والثقافة العالية في اللغة المصرية ، كما نلاحظ في أيامنا هذه في استعمال الطبقة الراقية للألفاظ الأجنبية للتعبير عن أشياء خاصة وإحاطها في لغتنا، وقد ضرب لنا كاتب « ورقة أنسطاسي » الأولى التي تنتسب إلى عهد « رمسيس الثاني » الأمثلة الكثيرة في هذا الصدد .

والواقع أن ما جاء في هذه الورقة يكشف لنا عن صفحة جديدة في تطور الثقافة المصرية وصلتها بالبلاد المجاورة وبخاصة « سوريا » و « فلسطين » وسنورد ملخصها عند الكلام على الأدب المصري .

وكذلك نجد أن الآلهة الساميين أخذ يزداد دخولهم في زمرة الآلهة المصريين بصفة مطردة . فنجد مثلا الإلهة « قادش »<sup>(١)</sup> وإله الحرب « رشب »<sup>(٢)</sup> والإلهة « عنتا » وكانت هذه الآلهة موضع تجميل المصريين أنفسهم، وبخاصة عند ما نعلم أن الفرعون

(١) راجع : Ed. Meyer. II, 1 p. 101

(٢) راجع : Muller Asien & Europa p. 315



« رعسيس الثانى » نفسه قد سمي إحدى بناته « بنت عتا » وقد تزوج من ابنته هذه فيما بعد كما ذكرنا، وكذلك نلاحظ أنه سمي بعض خيله وكلابه بأسماء آلهة؛ ومن هذه الآلهة كذلك الإلهة «عشيت» وكانت تمثل ممتطية جوادا وفي يدها حربة وصل رأسها بقبة وتحمى درع. (راجع L. D. III, 138. a) والظاهر أنها كانت زوج الإله « عشو » وصورة هذه الإلهة وجدت في « معبد الرديسة » الذى أقامه « سبتى الأول » (راجع ص ١٠٣) .

أما الإله « بعل » السامى الأصل فكان موحدا عند المصريين مع الإله « ست » الذى كان يعدّ إله البلاد الأجنبية، وهو الذى عبده الهكسوس عندما احتلوا مصر، ثم هوت عبادته للخصيخ بعد طرد الهكسوس، ولكن لم تلبث أن أحييت عبادته ثانية في عهد الرعامسة كما فصلنا القول في ذلك (راجع الجزء الرابع ص ٦٥ — ٨٠) ولدينا كذلك اسم إلهة تدعى « بعلات سابون » كانت تعبد في « منف » ولا بدّ أنها كانت زوج « بعل » .

وقد سمي « سبتى الأول » باسم إله المقاطعة التى نشأ منها كما أقام « رعسيس الثانى » لهذا الإله المعابد في أنحاء القطر . وقد ظهرت كذلك الإلهة «عشتارت» إلهة الحياة والفرع بصورة واضحة في تلك الفترة ، فقد كان لها معبد في الحى السامى من مدينة «منف» ، ويقع جنوبى معبد الإله «بتاح» ، وكانت تلقب ابنة هذا الإله الأخير . وقد بقيت لنا قطعة من قصة تنسب إلى هذه الإلهة تدل على ما كان لها من مكانة سامية بين الآلهة السامية إذ كان لها تاسوع خاص بها ، ولكن مما يؤسف له جدّ الأسف أن هذه الورقة قد وجدت ممزقة . ويدل ما تبقى من الورقة على أن هذه القصة تخبرنا كيف أحضرت «عشتارت» إلى مصر من بلادها . وإذا كان هذا التفسير صحيحا كانت قصتها قد ألقت على نمط خرافة اللبؤة التى هربت إلى بلاد النوبة ثم أحضرها الإله « تحوت »<sup>(١)</sup> . ويظهر من القطعة الأولى من البردية أن

(١) راجع : Junker, Onorislegende.

لها كان يطلب الجزية بوصفه ملكا ، كما يظهر أنه كان هناك قضية خاصة بذلك في المحكمة (راجع كتاب الأدب المصرى القديم جزء ١ ص ١١٧) .

والواقع أن عبادة هذه الإلهة كانت كذلك سائدة منتشرة في عهد الأسرة السادسة والعشرين ، وقد بقيت عبادتها قائمة في « منف » وفي « السرايوم » حتى العهد الإغريق في مصر ، ويلاحظ هنا أن لفظة « عشتارت » رسمت بتاء التأنيث فيها ولكنها حذفت في المصرية ، وهو اسم كنتعاني تثبت فيه التاء الدالة على المؤنث .

والواقع أن عبادة الآلهة الأجنبية كانت منتشرة مما يدل على أهميتها في نظر المصرى ولا أدل على ذلك من إحياء عاصمة « رعسيس الجديدة » وهى « بررعسيس » ( بيت رعسيس ) كانت معلمة بمعبد « آمون » فى الغرب ، ومعبد الإلهة « بوتو » وهى الإلهة الحامية للدلتا فى الشمال ، ومعبد الإلهة « عشتارت » فى الشرق ، ومعبد الإله « ست » فى الجنوب . وقد كان كل من « سيتى الأول » وابنه « رعسيس الثانى » يطلق اسم إله المقاطعة التى نشأت منها أسرتهما وهو الإله « ست » على أحد الفيالق الأربعة التى كان يتألف منها جيشه ، أما الفيالق الثلاثة الأخرى فكان يطلق على كل منها اسم أحد الآلهة الثلاثة الآخرين أصحاب النفوذ والقوة فى مصر وهم : « آمون » و « رع » و « بتاح » ، وذلك يدل على مقدار تعظيم المصريين للإله « ست » الذى كان فيما مضى يعد أبغض الآلهة للمصريين فى الجهات الأخرى من القطر ، لأنه كان يعد قاتل الإله « أوزير » إله الآخرة وهو أخوه فى الوقت نفسه .

### التجارة مع آسيا الصغرى :

وقد أسعدنا الحظ بالعثور على خطاب نموذجى من الخطابات التى كان يلقتها التلاميذ فى هذا العهد وفى تضايفه صورة ناطقة عن المبادلات التجارية التى كانت

(١) راجع : Wilcken. Urkunden der Ptolemaerzeit I, p. 37

(٢) راجع : J. E. A. Vol. V, p. 187.

(٣) راجع الجزء الخامس من مصر القديمة صفحة ١٥٢ الخ .

قائمة بين مصر وآسيا الصغرى في هذا العهد كما تكشف لنا عن البذخ والترف الذى كان يعيش فيه القصر الفرعونى بما كان يرد من هذه البلاد، وقد أوردنا هذا الخطاب بأكمله في كتاب الأدب المصرى القديم (راجع الجزء الأول ص ٣٧١)، فقد ذكر لنا فيه من هذه الأشياء والتحف اثنا مئتين من بلاد الأموريين ومن بلاد « قدى » أيضا ، وأسلحة من بلاد « خيتا » ، ونحرا وفاكهة من أرض « خيتا » أيضا ، وزيتا من سهول بلاد سوريا ، وكلها تحمل على سفن ، وكانت ترد الجمعة من « قدى » ، والنحاس من « قبرص » ، والخليل من « سنجار » ( بابل ) والثيران من بلاد « خيتا » وعبيد شبان من « كركيسيا » (٩) ( فرقش ) ممن كانوا يمتازون بجمالهم وحسن هندامهم لخدمة الفرعون ، وعندما يتقدم منهم كانوا يوضعون في المطابخ ويكفون صنع جعة « قدى » . ولا نزاع في أن هذه الطرائف الخاصة بزينة الفرعون وقصره كانت تعد من الأشياء النادرة التى تجلب من البلاد القاصية ، وكان لها قيمتها في مصر ولا سيما الغلمان الكنعانيون والسود الذين كانوا يرتدون أبهى الملابس وأجملها ويمثلون المراحل ليرقحوا بها على الفرعون في الأحفال الرسمية وغيرها .

#### الأداة الحكومية في عهد «رعمسيس» :

إن ما لدينا من وثائق أصلية لا تشعرنا بأن « رعمسيس الثانى » قد غير شيئا يلفت النظر في نظم البلاد وقوانينها التى كانت تمثل في الظاهر النظام الأولى الذى يعبر عنه بكلمة « ماعت » وتشمل في تضاعفها العدل والحق والصدق وحسن النظام وأداء الواجب ، والواقع أن النظام البيروقراطى الذى كانت تسير عليه البلاد في عهد الأسرة الثامنة عشرة لم يتغير ما يذكر في أساسه على الرغم من تسلط طبقة الجنود على البلاد في نهاية الأسرة الثامنة عشرة ، ونزعهم السلطة من طبقة الموظفين الذين كانوا يسيطرون على كل أعمال الحكومة . والظاهر أنها كانت بحاجة صيف لم تلبث أن تقشعت فعاتت الأمور إلى مجاريها الأصلية . ولا شك في أن أساس نظام الحكم كان قوامه تعليم الكتابة والقراءة لإخراج كتاب يشغلون الوظائف الحكومية ؛ وقد

كانت هذه هى السبيل الوحيدة لفتح الباب أمام الذين يريدون علواً فى الوظائف الحكومية . وقد سارت هذه الأداة فى طريقها القديمة بما فيها من محاسن ومساوئ على الرغم من مناهضة رجال الجيش هذا النظام مدة قصيرة كما ذكرنا كانوا فى خلالها هم يقبضون على زمام الأمور جملة ، غير أننا بجانب هذا نرى أن بعض المراكز العالية كان يشغلها دائماً كثير من الأفراد الذين كانت تتألف منهم بطانة الفرعون وحاشية قصره مثل « ساقى الفرعون » وغيره من الأشخاص المقربين جداً لشخص الفرعون . وتلك علامة ظاهرة على أن المحسوبية فى الحكم المطلق ليس فى الإمكان تلانيها . فقد كانت هذه هى الحالة السائدة فى عهد « تحتمس الثالث » وغيره من ملوك الأسرة الثامنة عشرة كما أوضحنا ذلك فى غير هذا المكان ( راجع الجزء الخامس ص ٥٤٩ ) ، فقد وضعوا كثيراً من المقربين لديهم فى الوظائف العالية ، وهذا هو نفس المنهج الذى سلكه « رمسيس الثانى » وغيره من ملوك الأسرة التاسعة عشرة .

على أن الأمر لم يقتصر فى عهد هذا الفرعون على تنصيب المقربين منه فى إدارة الحكم بل خطأ خطوة أخرى إلى الأمام فعين بعض الأجانب فى وظائف الدولة العالية ، وفى استطاعتنا تمييز هؤلاء الموظفين بما يحملونه من أسماء سامية . والظاهر أن الجح الغفير منهم كانوا من طبقة الموالى كما نجد ذلك فيما بعد شائعاً فى تركيا وفى مصر فى عهد المماليك البرجية والبحرية .

عاصمة الملك : وقد كانت عاصمة الملك كما ذكرنا من قبل فى عهد « رمسيس الثانى » فى بادئ الأمر « طيبة » ثم نقلها فى الشمال على مقربة من حدود الإمبراطورية الآشورية الشرقية أى بين أرض الخوريين ( سوريا ) ومصر . وقد وصف موقعها بأنه بداية الأرض الأجنبية ونهاية مصر . وقد وصلت إلينا وثائق عدة تصف لنا هذه العاصمة الجديدة التى سماها « رمسيس » باسمه « بر رمسيس » ( بيت رمسيس ) وصفاً شيقاً ممتعا يشبه فى حسنه وإمناحه ما كتب فى وصف



«الاسكندرية» في عهد البطالمة . وسنورد هنا بعض هذه الأوصاف ليرى القارئ بنفسه كيف كان المصرى ينظر إلى عاصمة بلاده وما كانت عليه من أبهة وجلال وضمخامة وعزلة لا تدانى إذا ما قرنت بعواصم الممالك الحديثة مع مراعاة الأحوال والزمان، وقد وصلت إلينا هذه الأوصاف في خطابات نموذجية كانت تُنرس في المدارس للنشء الحديث فاستمع لما جاء في واحد منها :

<sup>(١)</sup> «أن الكاتب «بببسا» يحبى أستاذه الكاتب «اممنابت» بالحياة والفلاح والصحة الطيبة ! إنه خطاب أضع فيه معلومات لسيدى .

تحية أخرى لأستاذى أخبره فيها أننى وصلت « بررعمسيس » محبوب «آمون» (ليتة يعيش سعيدا وفي صحة)، وقد ألقيتها غاية في الازدهار، حقا إن موقعها جميل منقطع النظير وهى شبيهة « بطيبة »، وقد أقامها « رع » نفسه . ومقرّ الملك تُحب الإقامة فيه ؛ فحقوله مملوءة بكل شئ طريف ، ومجهز بالأغذية الوفيرة يوميا . ومياهه الخلفية تزخر بالسماك، وبركه مزدهمة بالطيور ومراعيه نظرة أعشابها .

ويبلغ طوله ذراعا، وطعم فاكهته المغروسة في حقوله كالشهد بعينه ، ومخازن غلاله مكدسة بالقمح والشعير وتناهض عنان السماء في سموها . والبصل والكراث في ال... .. طاقات أزهار في الخجلة (٩)، وفيه الرمان والتفاح والزيتون والتين من البستان، ونبيذ «كنكى» الحلو الذى يفوق الشهد، والسماك الأحمر من بحيرة مقرّ الملك (٩) والناس يعيشون على البشنين ، وعلى أنواع عديدة من السمك المختلفة أسملاؤه مما يخرج من مياه « عظيمة الانتصارات » (العاصمة) . أما مياه « حور » فيستخرج منها الملح والنظرون . وسفنها تروح وتغدو إلى الميناء ، والطعام الوفير فيها كل يوم . حقا إن الإنسان ليتهيج بالسكنى فيها ، إذ لم ينقصها رغبة تخطر

(١) راجع كتاب الأدب المصرى القديم الجزء الأول ص ٣٦٨

(٢) كان يصنع من لباب البردى خنز للحمامة .

على بال راغب ، وقد تساوى فيها الصغير مع العظيم . تعال ؛ دعنا نحتفل بأعيادها السماوية وأعياد باكورة الفصول . فمن أعشاب مستنقعاتها يؤتى لها بالبردى ، ومن مياه « حور » يجلب لها اليراع ، ومن الحدائق تجىء نباتات « سبر » ومن الكروم تقطف الأكاليل ، وتجلب إليها الطيور من إقليم الشلال ، وإنهم يخوضون في ... والبحر يزخر بسمك « بح » وسمك « عز » ، والأراضى المستنقعة تقدم لها ... وشباب « عظيمة الانتصارات » ( يعنى العاصمة ) في ملابس عيد يوميا ، وزيت الزيتون الحلوى على رؤوسهم التى رجل شعرها حديثا ؛ ويقف الأهليون بجانب أبوابهم وأيديهم مثقلة بالأزهار النضرة وبالحضر من بيت « حنحور » ، وبطاقات الأزهار من مياه « بحر » . وقد كان كل فرد متفقا مع زميله في إعلان مطلبه في اليوم المخصص لدخول « وسر ماعت رع ستن رع » (رعسيس الثانى) «متو» (إله الحرب) رب الأرضين ، أى فى صبيحة عيد « كيهك » (وهذا المطلب هو) : جعة حلوة من «عظيمة الانتصارات» وكانت جرع كثوسها مثل «شاع» أما شرابها المسمى « خور » فطعمه مثل طعم شراب « إنو » يفوق الشهد حلاوة . وجعة « كليكا » تجلب إليها من الميناء ، والنبذ من الكروم ، وعطور مياه « سجين » اللطيفة وأكاليل من الخيلة (؟) ، والمغنون والمطربون كانوا من «عظيمة الانتصارات» من الذين تعلموا فى « منف » ، فاتخذها إذا موطنها ، فكان سعيدا فرحا فيها ، ولا تغادرها يا «وسر ماعت رع ستن رع» يا «متو» يارب الأرضين «رعسيس» محبوب «آمون» يأياها الإله ! .

ولدينا غير هذا الخطاب الشيق إشارة أخرى فى بردية تتحدث عن هذه العاصمة بعض الشيء<sup>(١)</sup> جاءت فى سياق مديح موجه للفرعون . «مر نبتاح» وهذا الفرعون هو الذى — على ما يظهر — قد كتبت معظم الأوراق البردية الخاصة بهذا العصر

(١) راجع : Pap. Anastasi III, 7 (1-10) & J. E. A. Vol. V, p. 186 ff

في عهده، ويلاحظ أن هذا المديح لا يجد فيه القارئ شيئا خاصا موجهًا للفرعون «مرنبتاح» ينطبق عليه بل الإشارة هنا إلى المكان المسمى «بررعسميس»، وتشير بوضوح تام للملك «رعسميس الثاني» بأنه هو الشخص الأصلي الذي من أجله كتب هذا الشعر، وهاك النص فاستمع لما جاء فيه من أوصاف لهذه العاصمة الجميلة: «أنت السفينة الرئيسية، والمقمة التي تهشم، والسيف الذي يذبح سكان الصحراء، والسكين الطيبة، والذي نزل من السماء، والذي ولد في «هليوبوليس»، ومن كتبت له الانتصارات في كل أرض! ما أسعد يوما من أيام عصرك، وما أجهل صوتك عندما تتحدث، وأنت تشهد أنك قد شيدت «بررعسميس» — محبوب آمون»، والجهة الأولى لكل أرض أجنبية، ونهاية مصر، والمدينة ذات الشرفات الجميلة، الساطعة بالقاعات من اللازورد والزمرد، ومسرح خيالك، ومحاط مشاتك، ومرسى سفن جنودك وهم يحضرون لك الجزية. المديح لك عندما تخرج بين فرق رماتك ذوى النظرات المفترسة والأصابع الملتهبة (حماسا)، ومن يتقدمون عندما يرون الأمير واقفا يحارب، وعندئذ لا تستطيع الخيالة أن تقف أمامه. وأنهم يخافون بطشك يا «بئر رع» محبوب «آمون». وأنت ستبقى مثل بقاء الأبدية! وإن الأبدية ستمكث كما تمكث وأنت ممكن في مكان والدك «رع حور أختي».

وأخيرا لدينا وصف لهذه العاصمة جاء في بردية أخرى (راجع J. E. A. Vol. V, p. 187) فاستمع لما جاء فيها :

بداية ذكر انتصارات رب مصر : لقد شيد جلالته لنفسه قلعة اسمها «عظيمة الانتصارات». وتقع بين «زاهي» وأرض الدميرة (مصر) وهي تنخر بالطعام والمؤن وهي مثل «أيون» الوجه القبلي (أرمنت؟) وبقاؤها مثل بقاء «منف». والشمس تشرق في الأفق منها أو تغرب (ثانية) فيها، وقد هجر كل إنسان بلده وسكن في إقليمها، وحيا الغربي هو «بيت آمون»، وحيا الجنوبي هو «بيت سوتخ»، والإلهة «عشتارت» في شرقها، والإلهة «بوتو» في حيا الشمالى. والقلعة التي

فيها مثل أفق السماء . و «رعسيس مري آمون» فيها إله ؛ و «متو في الأرضين» بمثابة مبلغ ، و «شمس الأمراء» هو الوزير (نعتان للفرعون «رعسيس الثاني» ) ، وبهجة مصر ، ومحبوب «آتوم» هو العمدة (فيها ) ، والأرض ترحل إلى مكانه ، ورئيس «خيتا» العظيم يرسل إلى رئيس بلاد «قدي» (قائلا) : استعد ودعنا نسرع إلى مصر ونقول : ”إن إرادة الإله تعملو“ ، دعنا نتحدث برفق «لوسر ماعت رع» ، فإنه يمنح النفس من إ شاء ، وكل أرض مفعمة بحبه ، و «خيتا» في قبضته وحده ، ولا يتسلم عطاياه غير الإله ، وأنها لا ترى ماء السماء لأنها في قبضة «وسر ماعت رع» الثور الذي يحب الشجاعة “ .

وفي هذه المدينة كان يربط جنود الفرعون ، ومن بين هؤلاء حرس «شردانا» وقد كان كل شباب المدينة يتدفق أمام جلالته كالسيل بملابس الأعياد حاملين أغصان النصر في أيديهم في موكبه الفخم منشدين الأناشيد الحماسية في أيام الأعياد عندما كان يسير في موكبه الحافل في هذه المدينة ، أو عندما كان يخرج قاصدا إلى «طيبة» العاصمة الدينية . ليقدم «لآمون» الأسرى والغنائم الخاصة به .

المدن الأخرى التي أقامها — وقد أقام «رعسيس الثاني» غير مقر حكمه مدنا أخرى جديدة في مختلف جهات القطر وبخاصة في الدلتا ، كما أضاف مباني جديدة في المدن القديمة ، فقد أضاف كثيرا في مباني مدينة «تانيس» ومدن وادي «طليات» السالفة الذكر . هذا إلى أنه قد استمر في إقامة المعابد في بلاد النوبة السفلية حتى الشلال الثالث إلى أن استكمل تشييدها . وفي الحق أقام «رعسيس الثاني» في هذا الجزء من امبراطوريته ما لا يقل عن خمسة معابد نحتها في الصخر كما فصلنا القول في ذلك عند وصفنا كلا منها ؛ وقد كان بطبيعة الحال من مستلزمات بقائها إقامة مساكن تابعة لها لتقوم على تدميرها وأداء الشعائر المفروضة فيها ، كما كانت توضع حاميات من الجنود للسهر على المحافظة عليها ، كل ذلك كان مؤداه إنشاء بلدة يجوار كل معبد نذكر منها «بيت الوالى» القريبة من «كلبشه»



و « جرف حسين » ، و « السبوعة » ، و « الدر » ، و « بوسمبل » . يضاف إلى ذلك معبد « أكشه » الصغير الحجم القائم بذاته بالقرب من مدينة « وادى حلفا » . ومن الطريف أن « رعمسيس الثانى » كان يعبد فى هذه المعابد بوصفه إله الجبهة بجانب الآلهة « رع » و « بتاح » . ولا يفوتنا أن نذكر هنا المعابد التى أقامها فراعنة الأسرة الثامنة عشرة فى النوبة وبخاصة معابد « كلبشه » و « أمدا » ، ومعبد « بوهن » الواقع بالقرب من « وادى حلفا » ، هذا بالإضافة إلى حصن « سمنه » ومعبد الواقع عند الشلال الثانى . من كل هذا نعلم أن هذا الجزء من بلاد النوبة كان آملا بالسكان بقدر ما كانت تسمح به طبيعة هذا الإقليم من خصب .

ومما يدعو للدهشة حقا أننا لا نجد فى بلاد النوبة التى أقام فيها « أمنحتب الثالث » معبدا فى مدينة « صولب » بالقرب من « سدنجا » ، حتى مدينة « نباتا » عند الشلال الرابع أى أثر يرجع تاريخه إلى عهد الأسرة التاسعة عشرة ، اللهم إلا إذا استثنينا « معبد الشمس » الذى كان قد رفع بنيانه « إخناتون » فى « سيسى » ، ثم جاء بعده « سيتى الأول » فأقام فيه معبدا « لآمون » انتقاما من « إخناتون » وإلهه . ولا تزال أسس المدينة التابعة لهذا المعبد باقية وكان يطلق عليها اسم « جم آتون » ويرجع عهدها كما يدل اسمها إلى عهد « إخناتون<sup>(١)</sup> » .

وقد استغل « رعمسيس الثانى » مناجم « وادى علاقى » الغنية بالذهب كما استغل مناجم شبه جزيرة سيناء مما فصلنا فيه القول فى مكانه .

### أقامة المعابد وما تستلزم من مصانع وأيد عاملة

لقد شت كل من « سيتى الأول » وابنه « رعمسيس الثانى » حروبا طاحنة واسعة النطاق لها شهرة عظيمة فى تاريخ الحروب العالمية ، وكان الغرض منها إعادة

(١) راجع : American. Journ. of Semetic Lang, XXIII, 1906 & XXV, 1908.

الإمبراطورية المصرية في آسيا شمالا، وفي بلاد السودان جنوبا، وتمكين حدودها التي كانت عليها في عهد أباطرة الأسرة الثامنة عشرة الأماجد، غير أنهما لم يتمكنا من الوصول إلى هذا الغرض كاملا غير منقوص، ولكن من جهة أخرى قد أفلح «رعمسيس الثاني» في إعادة ما كان لمصر من سؤدد ثقافي ككرة أخرى، إذ أن الثقافة المصرية قد انتشرت وازدهرت بصورة بارزة حتى وصلت إلى أعلى درجة من السمو والرفعة في عهده، فحاولت أن تفوق ثقافة عهد «أمنتحتب الثالث»، وكان من مظاهرها أن أصبحت الحكومة من جديد ثابتة الأركان كما مكنت النظم العالمية التي كان يرغب الآلهة في نشرها في البلاد ويعبر عنها بكلمة «ماعت» التي تدل على الحق والعدل والصدق وهو النظام الذي وضعه والده «رع» عند بدء الخليقة، وسار عليه من أتى بعده من الملوك الذين ينسبون إليه (أولاد رع)، وبذلك أصبح من السهل تثير موارد الدولة وأرزاقها إلى أقصى حد ممكن لتعظيم شأن الآلهة وأبنائهم الملوك الذين كان يربطهم بهم رباطا لا انفصام له وهو صلة الأبناء بالآباء، وقد كان جل هم «رعمسيس الثاني» أن يشيد لنفسه مجدا مؤثلا يفخر به بين أبناء إمبراطوريته مدة حياته ويتحدث به أخلافه في الأزمان التالية.

والواقع أنه قد أنشئت في عصر «رعمسيس الثاني» عمائر على نطاق ضخم لم يشهد العالم ما يماثله في اتساع رقعته وعظمته في كل أرجاء الوادي. فنعلم أنه في عهد «حور محب» قد بدئ بوضع أساس قاعة العمدة العظيمة القائمة للآن بمعبد الكرنك واستمر في تنفيذ بنائها «رعمسيس الأول»، وفي عهد «سيتي الأول» بنيت عمائر دينية في «منف» و «هليوبوليس» وغيرها من أمهات المدن في جهات القطر مثل معبد «أوزير» بالعراية المدفونة، وكذلك شرع في إقامة معبده أبلخنازي في طيبة (معبد القرنه)، كما نحت قبره الضخم الذي يمتاز بفخامته ودقة نقوشه في هذه الجهة أيضا، فلما تولى بعده ابنه «رعمسيس الثاني» تام بإتمام كل هذه المباني التي بدأها والده، ثم شيد المعابر لنفسه ولآلهته في كل بلدة عظيمة

في أنحاء الوادى على وجه التقريب من أول الدلتا شمالا حتى الشلال الثانى جنوبا ،  
فزاره يقيم المعابد الجديدة من جهة ويصلح المعابد التى كانت قد هدمت مع الزيادة  
فى رقعتها ونقش اسمه عليها . وقد أسهبنا القول عن كل مبانيه فى الدلتا وبلاد  
النوبة فى مكانه .

ويدل مابقى لدينا حتى الآن من الآثار التى أقامها فى «منف» و «هليوبوليس»  
— وهى التى لم يبق منها إلا دمن ضئيلة — ، على أنها كانت غاية فى الفخامة  
والضخامة ؛ أما مبانيه فى « العرابة المدفونة » فلا يزال بعضها باقيا ؛ فقد أقام  
بحوار المعبد الفخم الذى رفع بنيانه والده وأتمه هو من بعده معبدا صغيرا لإقامة  
الشعائر الجنائزية الخاصة به فى بلدة « أوزير » المقدسة ؛ ومع صفوه فإنه من آيات  
الفن والإبداع . وفى معبد الأقصر الذى أقامه « أمنحتب الثالث » وأصلحه من  
بعده « توت عنخ آمون » و « حور محب » ، بنى « رعمسيس الثانى » ردهة عظيمة  
أقام أمامها بؤابة هائلة لا تزال باقية حتى الآن ، وقد اضطر لتنفيذ مشروعه  
فى هذه الجهة الى اغتصاب مقصورة صغيرة كان قد أقامها « تحتمس الثالث »  
العظيم .

وفى الكرنك أتم بعض مباني قاعة العمد العظيمة كما أنهى كل نقوشها وزينتها ،  
أما المشروع الضخم الذى بدأه على حسب أحدث البحوث « حور محب » ، وهو  
إقامة معبد كامل من كل الوجوه للإله « آمون » ، فلم يتم إنجاز الجزء الأمامى منه  
الذى كان يعدّ نثما للبناء إلا فى العصور التى أعقبت عصر « رعمسيس » بزمان  
طويل أى فى عهد الأسرة الثانية والعشرين ، وذلك عندما أقام ملوك هذه الأسرة  
ردهة أمامية أمام قاعة العمد ، وبؤابة هذه الردهة بدئ العمل فيها فى عهد البطالمة ،  
وقد اكتفى بذلك على ما يظهر ، وأقيم أمام هذه البؤابة الأخيرة طريق كباش تمثل  
الإله « آمون رع » فى صورة « بولهول » وأيضا برأس كبش ، وتصل هذه  
الطريق إلى النيا القريب من المعبد .

وقد أقام « رعمسيس الثانى » غير معابد الآلهة السالفة الذكر معبدا آخر لنفسه فى « طيبة » الغربية وهو معبده الجنائزى المعروف الآن باسم « الرمسوم » وهو الذى تحدثنا عنه فيما سبق ( انظر ص ٣٥٩ ) . والواقع أنه لم يبق من مبانيه إلا الشئ اليسير الذى يحدثنا عن ضخامته وعظمته الغابرة . وقد ترك لنا « هكاتا أبديرا <sup>(١)</sup> Hekataeos Abdera » وصفا مدهشا لهذا المعبد نقله عنه « ديدور » المؤرخ .

ولابد من التنويه هنا بأن هذه المعابد كلها كانت تقام على طراز واحد كما فصلنا القول فى ذلك فى الجزء الخامس عند التحدث عن معبد « أمنتب الثالث » <sup>(٢)</sup> ، وكذلك كان فن العمار قد بقى طرازه على ما كان عليه فى عهد الأسرة الثامنة عشرة اللهم إلا أشكال العمد التى كانت تقام على صورة حزم سيقان البردى الظاهرة سيقانها متجاورة فى الحزمة ، مما كان يبينه المفتن فى هيئة خطوط تدل على سيقان حزمة البردى ، فقد حل مكان هذا الطراز من العمد عمد سيقانها مستديرة الشكل ليس فيها أى تفصيل وكان يحمل على قمتها السقف . والفكرة القديمة التى تفسر وجود هذه العمد على هذه الصورة القائلة بأنها تمثل نباتا ينبت من الأرض ويتهى بزهر أو تكون فى هيئة حزم يراع يرتكز عليها السقف المصنوع فى صورة سماء — كانت لا تزال باقية ، غير أن السقف فى الواقع لم يكن يعتمد مباشرة على رأس العمد النباتية كما فى الصورة السالفة الذكر ، بل كان يعتمد على ككل من الحجر مستطيلة ملصقة بالسقف مباشرة . ويلاحظ فى قاعة العمد العظيمة فى الكرنك أن تأثير منظر هذه العمد فى مجموع البناء كان نابيا لعدم تناسب تاج العمود مع ضخامة محيطه ، ولكن رص العمد متجاورة بكثافة بالغة — وقد وضعت عن قصد لتعوق المتفرج فيها عن إحاطته بنظرة عامة لكل أرجاء القاعة كما يقول البعض — جعلتها تبدو ثقيلة على النفس لا تشعر بشئ من الأناقة والرونق . وقد كانت كل هذه العوامل عقبة

(١) راجع : Diodor. I, 47 - 49

(٢) راجع مصر القديمة الجزء الخامس ص ٢١٨



فى بلوغ المنزلة الفنية التى عليها معبد الأقصر من حسن الانسجام وتناسب الأجزاء والروعة التى تستهوى النفس ، وعلى الرغم من كل ذلك نلاحظ أن هذه العمدة فى ذاتها قد أصبحت كاملة البهجة بالكأبات والنقوش التى زيتها مما رفع من شأنها وأضفى على شكلها الأصلى صورة خلافة فى ذاتها . ولفهم هذا الارتباك وتلك البلبلة فى نظام المعبد وإزدحامه بالعمدة من غير داع فى — يجب أن نفهم الفكرة الدينية فى بناء المعبد وتكوينه وسنشرح ذلك ببعض الاختصار .

### **الفكرة الدينية فى أصل المعبد وتكوينه**

والواقع أن العمدة النباتية الشكل على الرغم من أن تفاصيل أجزائها تجعلها صالحة لتقوم بهذه الوظيفة لا تزال موضع نقاش — على أقل تقدير — عند رجال الفن المحدثين ، ويتساءل الإنسان أكان من المحتم أن تحول البراعم الفضة والأزهار الياضنة حتى تصير قادرة على حمل أنقال من الحجر أم لا داعى الى ذلك ؟ ولكن المصريين فى الأحوال القليلة التى استعمالوا فيها بعد ساق شجرة النخل بمثابة عمود نموذج فى مبانيهم لم يعملوا عوارض السقف ترتكز على سيقان العمدة ، بل وضعوها على تيجان العمدة المؤلفة من الجريد ، ومن أجل ذلك لم يقل استحساننا لها من حيث عدم ملائمتها للقيام بوظيفتها ، ومع ذلك فإنه من الأمور المدهشة أن هذا النوع من العمدة لم يطغ عليه نوع آخر من العمدة النباتية . والنباتات المزهرة فى كل مكان تقريبا تبعث فى النفس فكرة القناء والذبول ، وهذا ما حاول المصرى إبعاده ؛ ولذلك يجب أن تستنبط أن كلا من زهرة البشنين والبردى كان لها روابط ذات طابع مختلف حدث بالمصرى ألا يعمل طبيعة هذه النباتات الفانية تأخذ المكان الأول فى فكره .

والمفتاح لفهم العمدة النباتية الشكل نجده فى كيفية نظامها فى المباني ، والواقع أن ترتيب العمدة فى المباني المصرية يخوف بصورة بارزة عن استعمالنا . حقا إن المصرى كان ينسق عمده أحيانا بطريقة تدعو الى إعجابنا وبخاصة ما مشاهده منها فى البيوت

الخاصة وفي المقابر المنحوتة في الصخر وما تزين به خارج المعابد ، وحتى عندما كان يستعمل نماذج هذه العمدة في قطع الفن الصغيرة مثل صنع يد صغيرة للرأة في هيئة عمود من ساق البردى أو البشنين فانها كانت تظهر جميلة خلافة .

وإذا فرض علينا أن نتحدث عن العمدة النباتية الشكل التي تعد أهم خواص الفن البنائى المصرى فلما نفكر في الحال في تلك العمدة المتراكمة في المعابد التي أقيمت في الألفين الأخيرين قبل الميلاد . والواقع أن الإنسان عندما يلقي نظرة على عمدة أحد هذه المعابد يشعر بحرج في النفس من جرأ ضيق المسافات التي بين هذه العمدة الضخمة التي تزدحم بها قاعة العمدة والطرفات الأخرى بطريقة لم تفسر حتى الآن تفسيراً مرضياً إذا نظرنا إلى الطول المحدود للامحجار التي كانت ترتكز على تلك الأعمدة ، ولا نزاع في أن فنا حيا كالفن المصرى لم يكن مقيدا بقيود المواد التي يستعملها ، بل على العكس كان ينتخب المواد التي تساعد على أن يمثل في أكمل صورة ، وعلى ذلك يجب أن نسل أن المصرى لم يجد غضاضة في تكديس المعابد بالعمدة ، بل إن هذه الخاصية التي تمتاز بها معابدهم كان لها قيمة إيجابية في نظرهم . وفي الحق نجد أن المصريين في استعمالهم لهذه العمدة التي هى من ابتكارهم وهم الواضعون لفكرتها ، كانوا منقادين بمول غريبة بالنسبة لنا لم تخطر على بال مفن عادى لا علم له بمقائد القوم وديانتهم . ويمكن الإنسان فهم هذه الميول فهما جيدا عندما يفحص تأثير العمدة في تصميم المعبد . والتصميم الأصلى للمعبد المصرى منطوق وسهل الفهم .

فأهم جزء في المعبد هو « قدس الأقداس » وكانت فكرته المثالية أنه يعد بمثابة « التل الأزل » أى أول رقعة من أديم الأرض ظهرت من مياه العدم في يوم خلق العالم . ولما كانت الكائنات كلها قد ذرات من هذه البقعة عدت مصدر قوة لا حد لها ، صالحة لظهور الإله فيها .

ونجد فكرة تمثيل المحراب ( قدس الأقداس ) « بالتل الأزل » موضحة في أسماء معظم محاريب مصر الشهيرة . وفيها نجد تفسير خواص فن بناء المعبد المصرى وبخاصة

استعمال العمدة النباتية الشكل . فبإيه العدم (نون) و « التل الأزلى » يتألف منهما نوع من « البراح الأزلى » (Landscape) الذى مثل دورا عظيما فى خيال المصريين الدينى كالدور الذى لعبه جبل « جوجونا » (المكان الذى صلب، عليه المسيح) فى الديانة المسيحية . « والبراح المصرى » الدينى يتألف من رقعة فسيحة الأرجاء من المستنقعات نجد الإشارة إليه فى كل مكان فى الأدب المصرى الدينى . ففى عقيدة الحياة الآخرة نجده فى صورة « حقل الغاب » . وهو المنظر الذى تظهر فيه الصورة القديمة للإلهة « حنحور » المثلة فى هيئة بقرة وحشية مقتحمة أدغال الغاب برأسها ، وهو نفس المنظر الذى له أثر فى صور إله الشمس فى أحوال كثيرة ، فقد كان الاعتقاد مثلا أنه ، قد ظهر فى صورة طفل جالس فى زهرة البشنين ، وكذلك كان يظن أنه يعبر السماوات فى قوارب مصنوعة من الغاب ، وكذلك كان الإله « آمون رع » يظن أنه أحيانا قد خرج من بيضة كانت فوق « التل الأزلى » ، ثم طار فى صورة أوزة على المياه وكان صياحها أول صوت خلق .

وقد كان كل من نبات البشنين والسقى (البردى) من العناصر الأصلية التى يتألف منها هذا « البراح الأزلى » (Landscape) الهام الذى لا يعتريه التغير . على أن ما كان له أثر فعال فى نفس المصريين هو أنه لم تكن طبيعتهما قابلة للفناء والذبول ، بل على العكس كان الذبول الذى يعتري كل نبات على حدته حادثا لا معنى له فى نظرهم ، إذا ما قرن بدوام فصيلته فى المنظر الذى نشأ منه العالم ، وهو الذى كان فى الواقع دائم الوجود فى فكر الإنسان بوساطة الصورة الدينية التى ذكرناها ، ففى عمدة المعبد المصنوعة من الحجر قد تغلب المصرى على صفة الزوال بإقامتها من الحجر ، وفى الوقت نفسه قد حفظت أهميتها الحقيقية . وهذه العمدة كانت بمثابة إعلان فى البراح الدينى عن موقع المعبد ، كما أن نظامها الذى يدل على تكلفتها قد زاد فى تأثيرها . والواقع أن المعبد المصرى كان محل قوة وعظمة ، لأن الآلهة كانوا موجودين فى كل شئ فى الطبيعة على حسب الاعتقاد المصرى ، وعلى ذلك كان من

الصعب وضعهم في مكان بعينه ، وكأن المعبد إذا ألقى بتعويذة على مكان مغموم يمكن الاقتراب من الآلهة فيه ، وهذا يفسر لنا الارتباك الذي نشاهده في المعابد المصرية الرئيسية مثل معبد الكرنك ومعبد الأقصر — وهو ذلك الارتباك الذي يصبح من المستحيل فهمه إذا نظرنا إلى هذه المعابد بوصفها عمائر فنية. وقد رأينا أن التصميم الأصلي للعبد المصري بسيط ومنطقي ، ولكن المعابد التي كانت تتمتع بأعظم نفوذ في عهد الدولة الحديثة كانت تظهر كأنها مباني متراكمة على نظام منحرف عن تلك البساطة ، فنرى فيه أن طريق المعبد من مدخله حتى حجرة قدس الأقداس قد زيد في طولها بإضافة ردهات جديدة وبوابات عظيمة في حكم ملوك متالين ، أو حتى في عهد الملك المؤسس الأول للعبد. والواقع أنه كانت تقام محاريب ثانوية في جوانب المعبد أو في داخل المنطقة الحرام عندما كان يزداد في رقعتها ، وبذلك نفقد في هذه الوحدة البنائية المترامية الاتساع روح التناسب ، والشعور بتناسق أصلي يضع حدودا معينة للاضافات التي يمكن أن يقبلها التصميم الأصلي . ولكن النقوش التي على المباني الفرعونية تدل على أن المصري كان يشعر بأن أي إضافة في المعبد لم تكن مما يزيد في قدر بانيتها وحسب ، بل كانت فضلا عن ذلك تعدّ ذات قيمة للعبد ، لأنه إذا كانت قوة « آمون » السامية قد عبر عنها بضخامة حجم معبد الكرنك المتناهية ، فإن المعبد كذلك كان يكتسب قوة ، وعلى ذلك فإن مجهودات الأجيال المتراكمة في هذا المعبد الهائل قد زادت في قوة التعويذة التي جعلت الإله غير المستقر في مكان وهو الذي كان يمثل في الهواء والنور ويسهل الاقتراب منه في الكرنك ( أي الإله « آمون » ) .

وعلى أية حال كانت توجد صورة أخرى غير الصورة المرتبكة التي يظهر فيها معبد الكرنك وملحقاته . فإذا كان الحجم والحرم يمثلان القوة ، فإنه كان من المستطاع إشباع الرغبة في طلب الضخامة دون خلق أي بلبلة أو مسخ في التصميم الأصلي ، ويمكن عمل هذا إذا أجبر الحرم على اتخاذ صورة واضحة وبسيطة . والواقع أن هذا الحل كان هو المتبع عندما أقام ملوك الدولة القديمة مقابرهم في صورة



أهرام . ولا نزاع في أن الهرم مثله كمثل المحراب في ارتفاعه يرمز به « للتسل الألى » . غير أن الوصف والتصوير يعجزان عن إعطاء هذه الآثار حقها . وحجمها الحقيقي يعدّ عنصرا هاما في التأثير الجارف الشامل الذى تحدّثه عندما يفلح الإنسان في تأملها من جانب الصحراء وعندما يكون بعيدا عن تشبّث الفكر الذى يضطرّ الإنسان إلى أن يقع فيه لسوء الحظ عندما يقترب منها . ويجب ألا ننسى أنها كانت فى الأصل مكسوّة من قواعدها حتى قممها بأحجار ملساء كان لا يمكن الإنسان أن يميز الفواصل بينها وهكذا نجد أن هذه الرموز الدالة على المكان الذى نشأت منه كل الحياة كانت خالية من كل تفصيل قد يدعو الفكر إلى حالة أخرى بل كان يخطئها التنبير . ( راجع Frankfort, Ancient Egyptian Religion p. 152 ff. )

نقوش « رعسيس » وتمائيله فى المعابد الأخرى : وما تجدر الإشارة إليه هنا أن الفرعون « رعسيس الثانى » قد تسلط عليه الصلف وركبه الغرور وحب العظمة بدرجة بالغة مما جعله لا يتورّع عن نقش اسمه بطريقته المحبة إليه بحروف غائرة قبيحة غاب عنا السبب فى إغرامه بها ، فى قاعة عمد « أمنحتب الثالث » بجانب النقوش والصور الفنية الرفيعة الأنيقة التى حلّى بها الأخير هذه القاعة ، فى معبد الأقصر وبذلك شوّه منظر هذا المبنى المتناز وألبسه صورة آية فى القبح ، وإن كان فى الوقت نفسه قد أبرز لعين المفتن بل لعين المتفرّج العادى جمال نقوش « أمنحتب الثالث » فبضدّها تميّز الأشياء .

وقد كانت تلاصق هذه العمود دعامات مستطيلة الشكل عظيمة الحجم ترتكز عليها تماثيل للإله « أوزير » أولئك نفسه . ونخص بالذكر منها التماثيل الهائلة التى كانت تحت واقفة أوجالسة « لرعسيس الثانى » ، وقد ملأ بها معابده ، وبلغت النظر من بينها تماثيله الستة الضخمة التى أقامها أمام معبد الأقصر وبلغ طول الواحد منها أربعة عشر مترا ، وسبعة منها فى قاعة العمود فى نفس المعبد ؛ ارتفاع كل منها سبعة

أمتار. وقد أقام في «الرمسيوم» وفي «منف» تماثيل تضارع تماثلي «ممنون» اللذين أقامهما «أمنتحتب الثالث» ، ولكن تمتاز عنهما بنحتها في مادة الجرانيت الصعبة التناول على الحفار، على أن ما أقامه من تماثيل لآلهته في مختلف المعابد لا يقل عددها عن عدد ما أقامه لنفسه ، ولم يفته قطع المسلات الشاخعة في علوها من «أسوان» وإقامتها في معابد الآلهة. وقد كانت جدران تلك المعابد بما في ذلك جدران البوابة العظمى التي تعد المدخل الرئيسي مزينة بالمناظر والنقوش الملونة وقد كان جزء منها خاصا بالمناظر الدينية، والجزء الآخر صوره عليه انتصارات الفرعون على الأعداء والنقوش التي تجدد أعماله وترفعه في أعين الشعب وتخلد ذكره على كرا الأيام في أعين الخلف .

المعابد المنحوتة في الصخر : وقد ظهر بين هذه المباني التي أقامها «رعمسيس الثاني» نوع جديد لم يكن شائع الاستعمال من قبل وهو المعابد المنحوتة في الصخر . حقا كان المصري كما ذكرنا من قبل ينحت لنفسه المقابر والمزارات في الصخر ويزينها بالمناظر والنقوش في كل العصور السالفة للعصر الذي نحن بصددده على نطاق ضيق ، غير أن ذلك كان قاصرا على المقابر بوجه عام ، وقد ازداد نحت هذه القبور في الصخر في عهد الأسرة الثامنة عشرة في جبانة « طيبة » بدرجة عظيمة جدا ، كما زادت النقوش والمناظر التي كانت ترسم على جدرانها ، يدل على ذلك ما نشاهده في مقابر ملوك هذه الأسرة ، وقد بلغ هذا الطراز أوجه في الأسرة التاسعة عشرة كما نشاهد في مقبرة «سيتي الأول» التي نحتها لنفسه في «وادي الملوك» وتعد من آيات الفن والنحت معا . وقد اتخذ «رعمسيس الثاني» هذا الطراز من المباني في إقامة معابد بلاد النوبة وعممه هناك ولم يسبقه في هذا المضمار إلا الفرعون «حورمحب» الذي أقام لنفسه مقصورة ضخمة في «السلسلة» وقد رسم عليها انتصاراته على النوبيين كما زينها بالمناظر الدينية (راجع الجزء الخامس صفحة ٦٠٠) وكذلك أقام محرابا آخر في «جبل أدّة» بالقرب من «أبوسمبل» (راجع الجزء الخامس ص ٦١٠) .

وتدل شواهد الأحوال على أن طبيعة أرض بلاد النوبة هي التي حتمت على «رعسيس الثاني» أن ينحت المعابد لآلهته في الصخر الصلد، وذلك لأن الشريط الضيق من الأراضي الزراعية الذي يفصل النيل عن التلال الصخرية التي تشرف عليه قد جعله ينحت المعابد في الصخر لضيق المكان من جهة ، وربما كان يقصد منها من جهة أخرى أن يجعلها تناهض الدهر في بقائه وسرمديته ، وبذلك يخلد اسمه على صفحة الزمن . ودلت الحقائق الواقعة على أنه لم يخطئ فيما قصد إذا كانت هذه هي فكرته وهو الرأي الذي نرجحه كما تدل عليه آثاره الأخرى .

والواقع أن هذه المعابد التي نحتها «رعسيس» في الصخر لا تختلف في شيء عن المعابد التي كانت تقام بالأحجار في الأراضي المنبسطة، فقد كان كل محتويات المعبد من بوابة وردهة وقاعة عمد وحجرات العبادة والحجرات الجانبية التابعة لها تنحت في الصخر على غرار المعابد الأخرى، على أن هذا الطراز الجديد من المباني تتجلى فيه بوضوح الفكرة الأصلية المقصودة منه وهي أنه الطريق المؤدية للأماكن الخفية المظلمة الموجودة في أعماق المعبد وهي التي يؤوى إليها الإله ، كما أن تأثيرها من الخارج كانت تتجلى روعته في البوابة العظيمة المقامة أمامه ببرجها الضخمين .

وقد نحت هذا الفرعون بجانب المعابد الصغيرة التي حفرها في «بيت الوالى» ، و«جرف حسين» الذي أقامه ابن الملك صاحب «كوش» المسمى «ستاو» ، ومعبد «وادی السبوع» ، و«معبد الدر» ، المعبد الهائل الذي يطلق عليه اسم معبد «بوسمبل» ولا نكون مبالغين إذا قررنا هنا أنه أضخم بناء على وجه البسطة منحوت في الصخر . والواقع أن الألفاظ تعجز عن وصف ما عليه هذا المعبد من بهاء ونخامة وفضامة . فقد أقيم على طوارق من الصخر أربعة تماثيل للفرعون «رعسيس الثاني» يبلغ ارتفاع كل منها عشرين متراً ، ثم نشاهد على مكان عال فوق الجدار الخلفي الأملس السطح عدداً من تماثيل القردة محمية بكفها إله الشمس المشرق عندما يتفلق

الإصباح ويرتفع ضوء الشمس ويبدأ حتى يدخل، بؤابة المعبد الضخمة التي لا تزال تكنفها التماثيل الضخمة، ثم القاعة الداخلية من المعبد وهي التي تتركز على ثمانية عمد، وكذلك يستند على هذه العمد ثمانية تماثيل تمثل الفرعون في هيئة الإله «أوزير». وكلها منحوتة مثل العمدة في الصخر الصلب. وعلى الرغم من ضخامة هذه التماثيل التي كانت في داخل المعبد وخارجه فقد نجح المفتن في تصوير يحيا «رعمسيس الثاني» في وضوح وجلالة وإتقان، هذا إلى أن بعضها قد نحت بمهارة ممتازة. وما يلفت النظر من بين النقوش التي كانت تزين بها الجدران الداخلية للمعبد — وقد كانت في العادة موضوعات دينية أو تاريخية — ( انظر لوحة موقعة قادش في معبد «بو سمبل» ص ٢٦١ ) وضخامة معبد «أبو سمبل» وما احتواه من حجرات ونقوش في الواقع تدهش عقول أهل الجليل الحاضر حتى أنهم يتساءلون أحيانا كيف تسنى «لرعمسيس الثاني» إتمام هذا العمل الفد في بضع عشرات السنين؟ ولا جدال في أن هذا العمل بمفرده كان كافيا ليكون عنوان مجد ونفاز لكل عصور التاريخ المصري الأخرى؛ وهو لم يزل باقيا في مكانه بكل عظمتة وضخامته لم يمسه سوء بجانب المعابد الأخرى الصغيرة التي تتضاءل بجانبه، وبخاصة عندما نقرنه بالمعبد الصغير الذي أقامه لزوج «نفر تاري» بالقرب منه، وقد زين مدخله بثلاثة تماثيل للملك والملكة التي شيد من أجلها.

ومن جهة أخرى لا يسع المرء أمام كل هذه المباني الهائلة الضخمة التي نحتها «رعمسيس» في جوف الصخر إلا أن يبدى دهشته وعجبه من جديد متسائلا عن عدد الأيدي العاملة التي سخرت للقيام بإتمام مثل هذا العمل الجبار من قاطعي أحجار وبنائين وحفارين ورؤساء عمال وكذلك من التلاميذ الذين كانوا يتلقون الدروس في المدارس الخاصة بالبناء والتلوين والنقش، هذا إلى الرسامين الذين كانوا يكلفون وضع التصميمات، وملاحظي العمل والمفتنين الذين كانوا يفتشون التماثيل ويصقلونها، فكل هذه الأعمال تحتاج إلى عدد هائل من الأيدي العاملة المدربة من أهل البلاد



وغيرهم من الأجانب، على أن هذا النوع من المباني والأعمال الفنية اللازمة له لم تكن قاصرة في هذا العصر على الفراعنة وحدهم، بل كانت شائعة ذائعة بصوارة واضحة عند عليه القوم ووجهاتهم الذين كانوا يعتنون أحيانا عناية خاصة بمقابرهم في الصخور على مقربة من مقابر الفراعنة وبخاصة ما نشاهده ماثلا حتى الآن أمام أعيننا في جبانة « طيبة » الغربية من آثار الفن الذي يعدّ من الطراز الأول أحيانا . وقد يرجع سبب هذا الإتقان وحسن الذوق الذي يبدو أمامنا في مقابر عليه القوم أحيانا إلى ما تركه فن عصر « إخناتون » من أثر على الرغم من عودة الأحوال إلى ما كانت عليه في مصر بعد القضاء على عهد « إخناتون » البغيض من جهة الفنون والصناعات والدين وما كانت تحاط به قوانينها من قدسية جامدة . والواقع أن رجال الفن لم يتقيدوا بتلك القيود القديمة العتيقة التي ضربت عليهم وأرادت أن تغل أيديهم وتستعبد عقولهم وعبقريتهم، بل ضربوا بهذه القيود عرض الحائط وأفسحوا لمواهبهم الفنية المجال، وهي تلك المواهب التي كسبوها من تعاليم « إخناتون » الفنية وما انطوت عليه من حسن ذوق وميل إلى إظهار الأشياء التي تحذفها أيديهم على حقيقتها كما تشاهد في الطبيعة لا كما تقتضيه القواعد الموضوعة التي فرضتها عليهم الأجيال السالفة والشعائر الدينية الجامدة الخالفة إلى حد ما .

وقد ظهرت تلك الحرية الفنية بأجلى مظاهرها في الصور التاريخية الملكية . والواقع أن فن الصناعة القديم نفسه لم يطرأ عليه تغيير يذكر كما يشاهد ذلك في كثير من المقابر، إذ كانت الأشكال تثبت على جدران المعابد بالنحت البارز أو النحت الغائر ثم تلون بالألوان المناسبة مما يكسبها صبغة فنية جميلة، ولكن يلفت النظر عند تصوير المناظر الخاصة بالحياة ومباهجها مثل مناظر حفلات الولائم أو عند تصوير سير موكب جناز المتوفى، ما نشاهده في تلك الحالات من كثرة الألوان الزاهية المختلفة، وكذلك لاحظ أن المثال قد نفث فيها أحيانا بآلته روحا جميلا يشعرنا بتأثير فن « إخناتون » وصوره الواضحة الناطقة . ومن أجل ذلك ظهرت في عالم الوجود قطع فنية من

الطراز الأول منها منظر الموكب الجنائزى الذى عثر على قطع منه تنسب إلى مقبرة الكاهن الأعظم للإله « بتاح » فى « منف » المسمى « نفر رنبت » وهذه القطعة تمثل أمامنا منظرا فريدا من موكب جناز هذا الكاهن الذى كان يسير فى موكبه كل عظماء الدولة ، وقد مثل كل منهم مميزا عن الآخر بهيئة تلفت النظر ، فلم نلاحظ فيها هذا التشابه المثل فى الصور التى تبدو أمامنا فى مواكب الدفن العادية التى نشاهدها ممثلة على جدران معظم وجهاء القوم فى مقابر « طيبة » وغيرها .

ففى الصف الأسفل نشاهد منظر سير الموكب الجنائزى غير أنه مما يؤسف له لم يبق من السفينة التى تحمل المومية إلا جزء ضئيل يدل عليها . ولم تبق لنا كذلك من النقوش الجميلة التى تصف لنا يوم الحزن هذا إلا جزء يسير وهو : " ولم ينقطع أحد عن البكاء حتى يأتى الإنسان الى ... " وخلف التابوت نجد أهل المتوفى الأقربين يندبون ويكفون وقد مى اسم أول فرد منهم وبقى لنا الاسم الثانى ، وهالك النص الذى كان يردده ابنه : " ابق معى لأنك ملكى للأبدية ، أنت يا والدى ويا مرشدى " . وهذا ما كان يقوله ابنه الذى كان يحمل لقب كاهن والد الإله فى معبد « باست » ويدعى « سائى » . ونشاهد أولاد المتوفى وكبار رجال الدولة الذين حضروا لتشييع المتوفى فكان يسير فى المقدمة كاتب الفرعون الأمير الوراثة والقائد الأعلى للجيش ، ويحتمل أنه هو ولى العهد نفسه كما يظن « أرمان » ، ثم يليه عمدة المدينة والوزير ، ثم وزير آخر أى وزير الوجه القبلى ووزير الوجه البحرى . ثم كاتب الملك وحامل الخاتم ، فدير المخازن ، وقائد الجيش الأعلى ، ومدير الادارة ، والمشرف على بيت المال ، وكان يلتفت إلى زميله السابق متحدئا معه . ثم يلي هؤلاء أربعة كهنة عظام ، منهم اثنان ذكر لقب كل منهما وهما أعظم الرائين والكاهن « سم » ( أى كاهن الإله « بتاح » الأكبر ) . ثم يأتى بعد كل هؤلاء الوجهاء « حاكم منف » ويلاحظ أنه قد التفت إلى كهنة « بتاح » مخاطبا إياهم وكان فى الوقت نفسه يداعب شعره هو . وعلى أية حال لا يمكننا أن

نحمن ما كان يتحدث به ولكن يحتمل مع ذلك أنه كان قد لاحظ ارتفاع عويلهم عندما كانوا ينتحبون قائلين : ” إلى الغرب ، إلى الغرب ، أرض النعيم أنت يا أيها الأعظم للإله « بتاح » سيد الصدق . إنك أنت والدنا “ .

ولسنا في حاجة إلى التعليق على هذا المنظر الطريف وما فيه من تفاصيل تسترعى النظر وبخاصة ترتيب كبار رجال الدولة على حسب درجاتهم ، وكذلك ما يحتويه من أدوات وملابس أنيقة جميلة الصنع ، وما أبرزه المثال من ملامح ناطقة ، وأهم من كل هذا مهارة المفتن في تمثيل هذه الأشياء بطريقة رائعة ، إذ الواقع أن ما في هذا المنظر من جمال يدل على أن المفتن الذي أبرزه لم يكن من طبقة المفتنين العاديين بل كان على ما يظهر مسيطرا على فنه لدرجة أنه كان في استطاعته تمثيل الحزن وآلامه وحرقة بصورة محسنة ناطقة ، وبخاصة عندما نلاحظ أنه بجانب تلك الصورة التي مثل فيها الجزع والألم قد مثل لنا صورة عليا القوم ورجال البلاط — خلف أولاد المتوفى الذين كانوا ينتحبون ويصيحون يمشون في هدوء وخشوع ، كما أنه لم يفته أن يصور لنا حاكم المدينة وهو يداعب شعره المرجل في وسط هذا الحزن الشامل حتى لا تفوته النكتة التي كانت من سجايا المصري حتى في أشدّ المواقف وأدقها غير أن هذا المنظر لا ينسبه الأستاذ « شبيجلبرج » إلى عهد « رعمسيس الثاني » بل إلى عهد قبله يعتقد أنه عهد « توت عنخ آمون » كما يؤكد أن ولي العهد والقائد الأعلى هنا هو « حورمحب » وذلك (راجع A. Z. 60 p. 56. ff.) لاسباب الوجيزة التي ذكرها .

تصوير المواقع الحربية : وقد خطا مثال الفرعون خطوة أخرى واسعة في تصميم المناظر وإبرازها على حقيقتها بعد أن كان مقيدا بالتقاليد الموروثة من قديم الزمان . فقد رأينا عند الكلام على التأثير المباشر الذي حدث في تصوير المواقع الحربية وفي مناظر الصيد في الفن المصري ، عن طريق الفن الكريتى الميكاني (أى المسينى) تدرجا في الفن مما أدى إلى ما نشاهده من رسم « سبتى الأول » على جدران معبد الكرنك في مناظر حروبه في سلسلة مناظر كل واحد منها على حدة ،

وهي تفسر لنا مجرى سير حروبه في ميدان القتال من أول الأمر حتى تقديم رؤساء الأسرى جميعا مكبلين ومصفدين في الأغلال إلى الإله « آمون » ثم طرح الفرعون إياهم أرضا ليجهز عليهم على حسب التقاليد القديمة التي نشاهدها منذ القدم ، ولكن « رعمسيس الثاني » تقدم خطوة إلى الأمام في تمثيل هذه المناظر الحربية ، فمثل لنا لأول مرة في تاريخ الحروب المصرية سير موقعة « قادش » التي أظهر فيها من ضروب الشجاعة والإقدام ما جعله بشيد بذكراها ويفخر بها على كل ما سواها من الأعمال الجليلة التي تمت في تاريخ حياته ، في منظرين منفصلين بعضهما عن بعض نقشهما على أهم معابده في طول البلاد وعرضها ، بل كان يكرهما في المعبد الواحد مرات .

ويمثل المنظر الأول الحوادث التي وقعت في المعسكر منذ استجواب جواسيس الأغدياء حتى هجوم « خيتا » المعادين على جيشه . أما المنظر الثاني فيمثل أمانا الموقعة التي دارت رحاها أمام الحصون التي تحيط بالنهر حتى إحضار الأسرى ، وتعداد الأيدي التي كانت تقطع من أجسام الجنود الذين سقطوا صرعى في ميدان الواقعة ، وقد مثل « رعمسيس الثاني » مناظر هذه الموقعة أكثر من ست مرات على جدران معابده العظيمة كما قلنا . ففي معبد الأقصر نجد لها ممثلة على جدران بوابته العظيمة التي أقامها « رعمسيس » نفسه وكذلك على جدران هذا المعبد الخارجية ، ثم مثلها في معبد « الرميوم » على البوابة مرة وعلى الجدران الداخلية للردهة الثانية من نفس المعبد مرة أخرى ، وفي « العراة المدفونة » نجد لها منقوشة على جدران معبده الخارجية ، وفي معبد « أبو سمبل » العظيم مثلت على جدرانها الداخلية ( انظر ص ٢٦١ ، ٣٤٩ ، ٣٦٦ ) .

ويلاحظ بعض الفروق البسيطة في التفاصيل في تصوير هذه الموقعة في المعابد المختلفة ، فأحيانا نجد تفاصيل أكثر على جدران أحد المعابد لم نجد لها في غيره ، وقد يعزى ذلك إما إلى مساحة الرقعة التي كانت في متناول المثال لينقش عليها الصورة



التي أمامه ، أو إلى ذوق المثال وعبقريته إلى حد لا يخل بالتصميم الأصلي ، إذ لم نجد في منظر من كل المناظر التي تمثل هذه الواقعة ما يدل على نقص فاضح .

ولا زلنا حتى الآن في حاجة إلى درس تفاصيل هذه الموقعة درسا علميا تاما بما فيه من ألوان ، ودقائق لم تحلل بعد فنيا . وعلى أية حال فإن الفكرة التي تصوّرنا لنا هذه الموقعة في مجموعها بوصفها لوحة مثالية كالتى نشاهدها في صورة انتصار « نارامسن » أو الفسيفساء الذى يمثل موقعة « الإسكندر » لم تكن لتخطر على بال المثال المصرى من جهة ، كما أنها من جهة أخرى تبعد عن صورة المثال الذى تصوّر موقعة « ماريون » وتخريب « طروادة » ، أو أى صورة مما أخرجته عبقرية مفتنى القرون الوسطى حتى بداية عصر « إحياء العلوم » في أوروبا ، ومع كل ذلك فإن الناقد البصير لو نظر إلى صورة موقعة « قادش » بعين فاحصة لوجد أنها تمثل كل الأحداث الرئيسية التى جرت في أثناء الموقعة بصورة أخاذة مثيرة للعواطف ، حتى إذا ما قرنها بلوحة حروب « سيقى الأول » التى تتألف من سلسلة مشاهد ، وجد أن المنظرين اللذين تتألف منهما موقعة « قادش » قد مثلا بطريقة شيقة وأن لهما معا تأثيرا بينا ، إذ نشاهد في وسط كل من المشهدين صورة الفرعون بحجم هائل بالنسبة لمن حوله ( انظر موقعة « قادش » فى الكرنك و « الرمسوم » و « بوسمبل » ص ٢٦١ ، ٣٤٩ ، ٣٦٦ ) .

ففى المعسكر نجده جالسا على عرش من ذهب يحيط به حرسه الخاص من الجنود المصريين وجنود « شردانا » وبجانبه كبار رجال الدولة وعظماء حاشيته مؤنبا إياهم على إهمالهم عدم تفقد جيوش العدو ومواطنه فى حين نجد الأسرى الذين تسللوا إلى المعسكر المصرى ليتجسسوا مواقع جنود الفرعون كانوا يضرّبون بالعصى لتنتزع منهم الاعترافات عن مواقع الأعداء وعن سبب مجيئهم . أما فى مشهد المعركة فنراه وهو فى العربة الملكية التى تجرها الحياض الصافيات ، فى وسط المعركة بين الأعداء ومرسلا عليهم وإبلا من سهامه الفتاكة . ونشاهد فى المنظر بحوار مكان القتال

المثرون المفسرة التي لم نتحدثنا عن شيء من أعمال الفرعون وما أتاه من ضروب الشجاعة تارة شعرا وأخرى نثرا (راجع ص ٢٤٧) ، وبخاصة ما لاقاه من معونة إله الأعظم « آمون رع » في اللحظة التي كان فيها جنوده قد استولى عليهم الجرع وخلع قلوبهم الجبن ، ففي اللوحة صورة مدهشة حقيقية تمثل الملحمة على حقيقتها تماما إذ كان العدو يقاتل بحق مقتحما معسكر الفرعون حتى أن الأمراء الموالين للفرعون نزلوا مدبرين ، وقد استدعى فيلق الإله « بتاح » على جناح السرعة وقد خفف الوطأة على المصريين اجتياهم نهر « نرنا » في الوقت المناسب غير أن هذا الحادث قد سكت عنه التاريخ تماما ، ولا يبعد أن المثال الذي وضع تخطيط هذه الموقعة كان حاضرا في معمة القتال ، إذ قد ظهرت في اللوحة نفسها بعض أفكار توحى بذلك . ومع كل ذلك فقد اختلفت آراء الباحثين في وصف هذه المعركة والطريق التي اتخذتها حتى النهاية وقد أوردنا هذه الآراء في مكانها ( انظر الصورة ص ٢٧٢ ) .

على أن هذه الصورة ليست الوحيدة من نوعها في حروب « رمسيس الثاني » فهناك ما يماثلها في حروبه التي شنها بعد موقعة « قادش » ونخص بالذكر المنظر الذي يمثل ما أحرزه من النصر في « ساتورنا » وهي موقعة وقعت عند حصار بلدة في وسط سهل مقفر ، وأهم منها حصار بلدة « دابور » الذي تكلمنا عنه في مكانه (راجع ص ٢٨١) ، ففي هذا الحصار نشاهد الخطوات المميزة لسير القتال من البداية حتى النهاية ، وقد ربطت بعضها ببعض بصورة بارزة قوية ترك في النفس أثرا بالغا ، فنشاهد الفرعون وهو يطارد الأعداء ، ثم يقفز من عربته في ملابس رثة لا يحميه درع ويفوق سهامه على الأعداء المدافعين في داخل الحصن ، في حين كان المحاربون الآخرون يقاتلون بجانب أبناء الفرعون الذين كانت تجميعهم الدروع في أثناء مهاجمتهم أبراج الحصن ، ثم نشاهد هذه المعاريح مطروحة على الجدران ليخرج عليها جنود آخرون للاستيلاء على الحصن عنوة . أما المدافعون فكانوا يجاهدون بكل ما أوتوا من قوة لحماية أنفسهم بالقاء المقذوفات والأحجار على المهاجمين ، ولكن كان الحظ قد أخطأهم

إذ كان المصريون الأبطال قد وصلوا في تسلفهم المعاريح إلى أعلى برج في الحصن ،  
وعندئذ لم يبق للحاصرين إلا طلب الأمان والتسليم .

### الفن

أما صناعة نحت التماثيل وصقلها فإنها كانت تتضاءل أمام فن الرسم .  
ولكن كان يوجد بلا شك في هذه الفترة بجانب صناعة التماثيل الهائلة عدد عظيم  
من التماثيل بالججم الطبعي للفرعون والآلهة على السواء قد أبدع في إنخراجها ونحس  
بالذكر منها تماثيل « رعمسيس الثاني » الجالس وهو محفوظ الآن بمتحف « تورين »  
( انظر ص ١٩٩ ) وقد استطاع المقتن أن يصور في مجيء الأريحية والجلال الممتاز  
والنشاط بدرجة عظيمة من الإتقان والدقة ، ولكن مع ذلك لا نجد التمثيل الصادق  
الذي كان يطبعه المثال في مجا ملوك الأسرة الثانية عشرة من ألم وحزن وتقدم في السن  
وشباب غض وغير ذلك من الملامح التي كان ينفرد بها مثالو الدولة الوسطى ، يضاف  
إلى ذلك أن مثالي عصر « رعمسيس » لم يصلوا في تعبيراتهم إلى تصوير تلك السحنة  
التي يمكن للإنسان أن يرى من خلفها روح الحاكم التي كانت تميز تماثيل « إخناتون »  
وغيرها من صور هذا العهد الذي امتاز بصدق التعبير ومحاكاة الطبيعة .

### نظام العمل والعمال المفتنون :

وقد اتحفنا « رعمسيس » نفسه بلوحة مؤرخة بالسنة الثامنة من حكمه عثر عليها  
في منشية الصدر (راجع Hamada A. S. XXXVIII, p. 217. fi) تحدثنا عن الأعمال  
المختلفة التي كانت تجري في الأحجار المتنوعة ، وعن شغف « رعمسيس » العظيم  
بالحصول على محاجر جديدة تساعده على إقامة آثار باصطراد متزايد ، كما نخبرنا عن  
الهدايا التي كان يوزعها على مهرة عماله وصناعه ، ومن جهة أخرى تظهر لنا شغف  
العمال بإنتاج أعمال غاية في الإتقان ، ثم نتحدث لنا النقوش كذلك عن الأوضاع  
المختلفة التي كانت تمثل فيها تماثيل العصر ، وعن المعابد التي كانت تهدي إليها هذه

التمثيل، ثم تنتقل النقوش الى الكلام عن أنواع الأطعمة المختلفة التي كانت تقدم للعمال في المحاجر . فضلا عن كل ذلك تكشف لنا هذه اللوحة عن مقدار القوة والسلطان والثروة التي كان يتمتع بها « رعمسيس » . فكان في مقدوره أن يصدر الأوامر لآلاف من العمال بنحث تماثيل له ، وليس له غرض من هذا إلا إشباع رغباته وصلفه وحب العظمة الذي كان يطغى على كل مشاعره لدرجة أنه آله نفسه وعبد صورته . ويمكن أن يدل إغفال ذكر أسماء المفتنين الذين كانوا يعملون للفرعون على تفسير الفكرة السائدة وقتئذ وهي أنه لا يوجد فرد في الأمة صاحب مكانة أو قدر إلا الفرعون الذي كان يمثل نظام ( ماعت ) في الأرض وهو النظام الذي وصفه والده « رع » أول ملك حكم على الأرض وقد بنى على العدل والحق والصدق، وأداء الواجب .

هذا مغزى ماجاء في هذه اللوحة، وتدل شواهد الأحوال على أنه من المحتمل جدا أن هذا هو الدافع الحقيقي الى عدم ذكر أسماء المفتنين غير أنا وجدنا هذه الظاهرة سائدة في كل عصور التاريخ المصرى اللهم إلا شواذ قليلة نجد الكثير منها في عهد « إخناتون » ولما كان هذا المتن يكشف لنا عن حقائق ممتعة عن العمل والعمال والفن فضلا عن أطباع « رعمسيس » فإننا سنورده هنا فاستمع لما جاء فيه :

” السنة الثامنة ، الشهر الثانى من فصل الشتاء ، اليوم الثامن من حكم ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسرماعت رع ستين رع بن رع رعمسيس محبوب آمون » . فى هذا اليوم عندما كان جلالاته فى « هليو بوليس » يقوم بأداء الأحفال لوأله « حورأختى » ولأله « آتوم » رب « هليو بوليس » ، وحبا كان جلالاته يسير فى صحراء « هليو بوليس » جنوبا من معبد « رع » وشمالا من معبد التاسوع ، وأمام معبد « حتحور » سيدة الجبل الأحمر ، إذ دأب عثر جلالاته على قطعة حجر ضخمة فى محاجر « بيا » لم يوجد مثيلا منذ زمن رع ، وكان ارتفاعها أعظم من ارتفاع مسلة من الجرانيت الأحمر . وقد كان الكاشف لها هو جلالاته نفسه عندما كانت تسطح مثل أفقه . وعندئذ سلبها جلالاته لنخبة رجال مهرة فى السنة الثامنة ، الشهر الثالث من فصل الصيف ، اليوم الواحد والعشرين . وفى السنة التاسعة ، الشهر الثالث من فصل الصيف ، اليوم الثامن عشر — أى مدة سنة — قد تم تمثال عظيم « لرعمسيس محبوب آمون » وبذلك أصبح الإله فى عالم الوجود لأجله ، وعلى ذلك كافأ جلالاته المشرف على العمال هذا والصناع الشجعان الذين



كانوا يصنمون به كثير من الفضة والذهب وباللطف الملكي . ولما كان جلالته يحجم دائما فانهم كانوا يعملون لجلالته أى ملك الوجه القبلى والوجه البحرى رب الأرضين «رعسيس محبوب آمون» بقلوب محبة ، وعندما وجد جلالته بجواره (أى الحجر) محجرا آخر (مالحا) لعمل تماثيل من حجر «بيا» الذى يفوق شجرة الصنوبر (فى مثانته) فانه أهدها لمعبد «بتاح» ، وقد أطلق عليهم اسم جلالته العظيم أى «رعسيس محبوب آمون» بن «بتاح» — وقد أهدى بعض تماثيل أخرى منه لمعبد «آمون رعسيس مرى آمون» ولمعبد «رعسيس مرى آمون» ، فى مدينة «بررعسيس» . ”وقد ملأت معبد «رع» بتماثيل «بواهل» عديدة وبالتماثيل التى نحتت فى وضع تقدم فيه الزيت وقربة طبقا فيه طعام“ . وهذا ما يقوله «وسر ماعت رع ستين رع رعسيس مرى آمون» : أنتم يا أيها العمال الشجعان المهرة الذين يقطعون لى أنارا بكل كنية ؛ وأنتم يا من يعشقون العمل فى الحجر الثمين الممتاز ، ويا من يتعمقون فى شغل الجرانيت الأحمر والمتمرنين على حجر «بيا» ، ومن هم أصحاب شجاعة وقوة فى صنع الآثار لأملأ بها كل معابدى التى أبنيتها مدّة حياتهم . أنتم يا أيها الرجال الطيبون يا من لا يعرفون التعب ، ويا حراس العمل طول الوقت ، ويا من ينفذون تماما ما باتقان واجباتهم ، وأنتم يا من يقولون إننا نعمل بعد التروى للذهاب لهذه الخدمات فى الجبال المقدسة ، لقد سمع ما يقوله بعضكم لبعض ، وإن فيكم لبركة لأن الأخلاق تظهر على حسب الكلام . وإنى «رعسيس مرى آمون» الذى ينشئ الشباب بإطعامهم والأغذية وفيرة أمامكم ، وليس بينكم من يرغب فيها بشدّة . والطعام غزير حولكم ولقد كفيت حوائجكم من كل وجه صحيح حتى تعملوا لى بقلوب محبة ، وإنى دائما المحافظ على حوائجكم ، وإن المؤمن قد أصبحت لديكم أثقل من العمل نفسه لأجل أن تتغذوا وتصبحوا عمالا صالحين ( للعمل ) ، لأننى أعرف تماما وجيدا عملكم الذى يمكن أن ينشرح له كل من يعمل فيه عندما يكون البطن مملوءا . فالحازن مكدة بالغلل لكم حتى لا يمتز عليكم يوم تحتاجون فيه للطعام . وكل واحد منكم عليه عمل شهر . ولقد ملأت لكم الخازن من كل شئ من خبز ولحم وبقاير ونعال وملابس وعلطور لتعطير رؤوسكم كل أسبوع (الأسبوع عشرة أيام) ولأجل كساتكم كل سنة ، ولأجل أن تكون أقدامكم صلبة دائما ، وليس

من بينكم من يمضى الليل يئن من الفقر ، ولقد عينت خلقا كثيرا يمتنونكم من الجوع ، وكذلك سماكين ليحضروا لكم سمكا وآخرين بمشابة بستانين لينبتوا لكم الكروم ، وصنعت أوانى واسعة على عجلة صانع الفخار مستويا بذلك أوعية لتبريد الماء لكم في فصل الصيف . والوجه القبلى يحمل لكم حبا للوجه البحرى ، والوجه البحرى يحمل للوجه القبلى حبا وقمحا وملحا وفولا بكيات وفيرة . ولقد قمت بعمل كل هذا لأجل أن تسعدوا وأنتم تعملون لى بقلب واحد . وعندما ذهبت إلى « إلفتين » اتخذت جبلا طيبا لأجل أن أسلم لكم العمل في محجره ، ثم أمرتكم أن تعملوا في المحجر الذى يحمل اسمى ويسمى محجر « رعسيس مرى آمون المحبوب مثل رع » وقد عثرت لكم على محجر يحواره فيه جرانيت أسود يصلح لعمل تماثيل كبيرة منه وتيجانها المزدوجة تكون من حجر « بيا » وهو الذى يسمى محجر « رعسيس مرى آمون حاكم الأرضين » وعثرت لكم على محجر آخر يحتوى على ... لونه مثل الفضة النظيفة ويسمى محجر « رعسيس الثانى مرى آمون المحبوب مثل بتاح » أى ملك الوجه القبلى والوجه البحرى « وسرماعت رع ستين رع رعسيس مرى آمون معطى الحياة » .

تعليق : ولسنا فى حاجة إلى التعليق على ما جاء فى هذا النص عن نشاط «رعسيس» فى إقامة التماثيل والمعابد ومعاملته لطبقة العمال الذين يعملون لحسابه ، ولن نكون مبالنين إذا قلنا إن هذه المعاملة هى التى تصبو إليها نفوس عمال أرقى دول العالم ، إذ هى فى الواقع معاملة نموذجية ، فالغذاء والكساء والتشجيع الأدبى والراحة بالتساوب كانت كلها متوفرة بدرجة لا يكاد الإنسان أن يصدق وجودها فى تلك الأزمان العتيقة ، ولا غرابة إذن فى أن نجد الإنتاج فى عصر « رعسيس الثانى » قد صرب الرقم القياسى فى كل عصور التاريخ المصرى القديم ، ويرجع الفضل فى ذلك إلى توفير كل أسباب السعادة لطبقة العمال الذين كانوا يعملون له بقلوب مفعمة بالحب والإخلاص العميق وقد كان كلما بالغ «رعسيس» فى راحتهم

والسهر على مصالحهم ازداد إنتاجهم مما شجع الفرعون من جهة أخرى على البحث لهم عن محاجر جديدة في طول البلاد وعرضها ليصنعوا له ولآلهته التماثيل، وقيموا لهم من المعابد ما يجلب رضاهم ويرفع من شأن الفرعون نفسه. وإذا صدقنا كل ما جاء في هذه اللوحة من حسن معاملة العمال فإن ما ينسبه الخلف من سخرة وظلم للفراعنة يصبح لا أساس له من الصحة.

ويدل ما لدينا من الآثار على أن « رمسيس الثاني » لم يكن يستخدم في نحت تماثيله عمالا مصريين وحسب، بل لدينا من مظاهر الفن نفسه وما حدث فيه من تغير ما يدل على أنه استخدم مفتنين أجانب من البلاد الأجنبية التي جاء منها الآلهة العديدون الذين نشاهد « رمسيس الثاني » يتعبد إليهم في عاصمة ملكه الدينية « تانيس »، ولذلك سنتكلم هنا عن تأثير الفن الآسيوي في نحت تماثيله وقرنه بالفن المصرى الأصيل.

### **تماثيل « رمسيس الثانى » وتأثير الفن الآسيوى فيها**

تدل البحوث التي قام بها الأثريون ورجال الفن على أن تماثيل « رمسيس الثاني » كانت لها ميزات خاصة من حيث الضخامة، والصناعة وأنها كانت تتشكل حسب البيئة التي تحيط بها وبخاصة تماثيله العديدة التي أقامها في مدينة « تانيس » المقدسة القريبة من حدود مصر من جهة الشمال، إذ نجد في تصويرها ونحتها أثرا أجنبيا ناطقا، والظاهر أن الطابع الفن الأجنبي الذي طبعت به هذه التماثيل كان قاصرا على عهد « رمسيس » وبموته اختفى هذا الطابع الخاص وعادت صناعة التماثيل إلى ما كانت عليه من قبل.

والواقع أن أول من درس تماثيل « تانيس » وفهم ميزاتنا الخاصة هو الأثرى

« مسبرو » (راجع G. Maspero Essai Sur. L'art Egyptinne Paris. 1912)

201. p. IX, Egypte dans Ars Una. p. 11 - 15) . ومنذ عهد « مسبرو »

توالى الحفائر في هذه البلدة المقدسة، وقد جاءت كلها معززة وجود تأثير أجنبي،

وأنها كانت مركزا دينيا هاما منذ عهد الدولة القديمة (راجع Montet Nouvelles

Fouilles de. Tanis (1929-32) Paris 1933. حيث وجدت بقايا معبد قديم (p. 164-5) فيه آثار لكل من «خوفو» و«خفرع» و«ببى الأول» و«ببى الثانى» من الجرانيت، ولكن لما نقل «رعمسيس الثانى» مقر حكمه إلى «برعمسيس» اتخذ «تانيس» عاصمته الدينية فى الدلتا وعنى بأمرها كل العناية وبخاصة أنها كانت مقر عبادة «ست» الذى تنسب إليه أسرة «رعمسيس»، وقد قطع تماثيله الضخمة أحجارا من محاجر الكوم الأحمر مقر عبادة الإلهة «حتحور» كما ذكرنا من قبل (ص ٦٢٢). ولم يكن ذلك بالأمر الصعب عليه كما لو كان قد قطعها من أسوان. ومن المحتمل أن «رعمسيس الثانى» كان يقصد من إقامة تماثيل له ولآلهته فى هذه الجهة أن يقلد ملوك الشرق الذين كانوا لا يعقدون معاهدة إلا إذا أشهدوا عليها كل الآلهة المعروفة وغير المعروفة، ولذلك أراد «رعمسيس» أن يقيم فى عاصمته الدينية عددا عظيما من الآلهة الحامين له هناك مثل «أتوم» و«بتاح» و«برع» و«آمون» و«وازيت» و«عتا» وغيرهم.

وقد كتب على هذه التماثيل الألقاب العادية التى كان يلقب بها كل إله. فكان الإله «أتوم» يلقب مثلا «سيد الأرضين» فى «هليوبوليس». على أن ذلك لا يعنى أن هذا الأثر قد انتزع من «هليوبوليس» ووضع فى «تانيس» بل عمل محليا.

وسنحاول هنا أن ندرس بعض مميزات تماثيل «رعمسيس الثانى» وبخاصة تماثيله فى بلدة «تانيس» حتى يمكننا أن نصل إلى التأثير الأجنبي الذى لوحظ فيها، والواقع أن «رعمسيس الثانى» قد ترك لنا تماثيل عدة فى هذه المدينة كشف منها حتى الآن ما يربى على ثلاثة وعشرين تمثالا. وهذه التماثيل قد وجدت فى ثلاث جهات من المدينة القديمة: (١) البوابة الضخمة. (٢) فى داخل المعبد الكبير. (٣) وفى معبد الإلهة «عتا»، وسنتحدث عنها فيما يلى ثم نقرنها بتماثيله الأخرى.



التمائيل التي وجدت جهة البوابة : تدل الكشوف الأثرية على أن كل التماثيل التي أقيمت في هذه الجهة قد أتت بها من جهات أخرى من المدينة . فنجد أن بعضها قد جاء بها الفرعون « شيشاق » الذي أقام البوابة إلى هذا المكان لتكسيدها والاستفادة منها ، فمن ذلك التمثال الضخم المصنوع من الجرانيت الذي كان يبلغ ارتفاعه أكثر من عشرين مترا ، ولم يبق منه إلا بعض قطع صغيرة ( راجع Petrie Tanis I, pl. 14 No. 4, p. 22; Les Nouvelles Fouilles de. Tanis pl. 47 & pl. 17, 2. ) . ولم يبق من القطع التي عليها نقوش من هذا التمثال إلا قطعتان نقرأ عليها اسمي الإلهين اللذين يحبان الفرعون وهما « آمون رع » ملك الآلهة ، والذي في قلب « منف » ؛ و « بتاح » رب العدالة وصاحب الوجه الجميل في « عنخ تاوى » . وهذان الإلهان من آلهة « منف » ووجودهما هنا يعزز نظرية « دارسى » القائلة بأن « تانيس » لم تلعب قط دورا هاما ، ولكن مما لا شك فيه أن آلهة « رعمسيس » كانوا قد ذكروا بحروف أضخم على أجزاء أخرى من التمثال ( راجع A. S. (1917) p. 164 ff. ) لم تصل إلينا .

وفي هذه البقعة كذلك وجد تماثلان ضخمان من الجرانيت الوردى طول الواحد منهما حوالى سبعة أمتار ، وقد نقلوا ونصبا أمام البوابة وقد هشما طبعاً ( راجع Les. Nouvelles Fouilles de Tanis p. 56 – 7 & pl. 22 – 23. ) . ومع ذلك بقي الجزء الأعظم منهما في مكانه ولم يوجد مستعملا منهما إلا قطعة بمثابة عتب باب . وهذان التماثلان يمثلان الفرعون واقفا مستندا بظهره على عمود عريض لابسا تاج الوجه البحري وفي يده اليمنى أسطوانة ، وكذلك وجد في هذا المكان ثالث من الجرانيت يمثل « رعمسيس الثانى » واقفا بين الإله « حور اختي » والإله « بتاح » ( راجع Ibid. p. 5. No. 24, 25. pl. 9 – 58 ) . ومن الجائز أن هذه المجموعة كانت في مكانها الأصلي ، وكذلك ثالث آخر وجد منه رأسان واحد لللك والآخر للإله « خبى » ( راجع Ibid. p. 59 pl. 25 No. 3 – 4. ) ، ولكن من المؤكد أنه الملك « شيشاق »

كان يقصد تكسيها والاستفادة منها على حسب الحاجة، هذا إلى نالوث آخر قد وجد منه « بترى » رأسا ( راجع Petrie Ibid. I, pl. 14. No. 2 ) . وفي الجهة الغربية على مسافة من البوابة وجد تماثلان من الحجر الرملي الملون ويبلغ طول أحدهما على أقل تقدير نحو ثمانية أمتار ؛ ( راجع Nouvelle Fouilles Ibid. p. 55. pl. 19 ) أما التمثال الثاني الذي كان في الجهة الشمالية فن الجرانيت، وكان أقل بكثير من الأول في ارتفاعه . وقد كتب على كليهما اسم الإله « آتوم سيد الأرضين » في « هليوبوليس » و « حور اختي » محبوب « رعمسيس » .

في داخل المعبد الكبير : وسنضرب صفحا هنا عن التماثيل التي اغتصبها « رعمسيس » مثل « بولبول » متحف اللوفر، و « بولبول » متحف القاهرة، وكذلك التماثيل رقم ٤٣٠ و ٣٣٢ الموجودين بالمتحف المصري كما سنهمل كذلك التمثال رقم ٦١٦ الذي نسبه « بورخارت » للفرعون « رعمسيس الثاني » ( راجع Statuen Und. Statuetten Von. Konigen und Privaten p. 163. ) وذلك لأنه ليس عليه ما يثبت شخصية هذا الفرعون ؛ وكذلك التمثال الذي يمثل فرعوننا راكما يدفع رمزا إلهيا أمامه وقد نسبه « بترى » إلى هذا الفرعون غير أننا وجدنا عليه اسم « شيشاق » ولسنا متأكدين منه ؛ هل اغتصبه هذا الفرعون أو هو من صنعه ؟ ( راجع Petrie Tanis I, pl. 14, 3. )

أما تماثيله الأصلية التي وجدت في هذه البقعة فمنها تماثلان من الثلاثة التي نقلها « برستي » إلى « المتحف المصري » وقد دونا هناك برقى ٥٧٣ و ٥٧٥، والأول يمثل الملك جالسا على عرش مربع ويدها مبسوطتان على فخذه، أما الثاني فقد مثل واقفا وقابضا على عصا بمثابة رمز في كل من يديه ( راجع Jequier Les. Temples Ramesides et. Saïtes pl. 42. )

أما التماثيل الأربعة الضخمة المصنوعة من الحجر الرملي التي عثر عليها « مريت باشا » في الأركان الأربعة للردهة الثانية فقد بقيت في مكانها ( راجع



( «رعسيس الشان» في طفولته يحمله الإله « حورون » )

12, (1887), IX, Mariette Rec. Trav. ) . وقد نصب الجزء الأسفل من التمثال الذى كان فى الجهة الشمالية الشرقية ويمكن الإنسان أن يشاهد عليه صورة الملكة «مرىت آمون» وبنت ملك «خيتا» . مات «نفرورع» زوج «رعمسيس الثانى» . وكذلك وجد «ريفو» تمثالا يحتمل أنه من هذه البقعة وهو الآن بمتحف اللوفر (A 20) وهو يمثل «رعمسيس الثانى» لابسا على رأسه لباس الرأس المسمى «نمس» وجالسا على عرش بظهر قصير . ويداه مبسوطتان على فخذه . وكذلك يوجد له تمثال فى «متحف اللوفر» يقال إنه مقتضب (راجع Boreux Louvre Catalogue Guide p. 40) غير أن ملاحظته تدل على أنه «لعمسيس الثانى» . وقد وجد فى البيوت التى على حافة ردهة هذا المعبد أغرب تمثال عثر عليه «لعمسيس الثانى» فى «تانيس» وقد كشف عنه «مونتيه» عام ١٩٣٤ ميلادية وهو يمثل هذا الفرعون فى هيئة طفل بملاح تدل على الابتهاج تتدلى من رأسه خصلة شعر وأعضاؤه ممثلة مما جعله يظهر صغيرا جدا أمام الإله الحامى له وهو صقر ضخم واقف فوق رأسه ، على أن الفكرة القائلة بأن الفرعون هو ملاك الآلهة تصادفنا من وقت لآخر فى «تانيس» فنقرأ «ملاك آتوم» على إحدى المسلات (راجع A Guide to the Egyptian Galleries, Sculpture 599) . وقد مثل النحات المصرى هذه الفكرة بصورة ساحرة فى هذا التمثال ولكنه أضاف شيئا آخر على ذلك ، فالطفل الذى يسمى بالمصرية «مس» (𓏏) يحمل قرص الشمس الذى يسمى «رع» (☉) على رأسه ويقبض بيده اليسرى على نبات «سو» (𓏏) فإذا جمعت هذه الرموز معا قرأت على حسب القراءة المصرية «رع مسسو» أى أن هذا الفرعون كان تحت حماية هذا الإله . والواقع أنه يوجد فى المتحف البريطانى (راجع Petrie. Tanis I, pl 10, 53) تمثال من «تل المسخوطة» حيث نجد اسم «رعمسيس الثانى مرى آمون» قد وضع على صقروهى نفس الفكرة ولكن أخرجهامثال حرم قوة الخيال . ويلاحظ أن الإله الذى على تمثال «تانيس» وهو الذى صوّر فى هيئة



الطائر «حور» يحمل اسما غريبا وهو « حورون رعسيس » وهذا الاسم كان يطلق على تماثيل « بولهول » في منطقة الجيزة وقد كتب أيضا « حول » و « حورنا » وهو من أصل كنعاني وقد تكلمنا عنه من قبل مرارا .

معبد « عنتا » : ومعبد الإلهة « عنتا » الآسيوية الأصل يقع في الجهة الجنوبية الغربية من المعبد الكبير وقد بقي لنا فيه تماثلان من الجرانيت الأسود يشبه أحدهما الآخر تقريبا ويمثلان « رعسيس » جالسا على قاعدة مربعة ويبدأ كل منهما قد وضعتا على فخذي ميسوطتين والتماثلان يعبدان إلى الذاكرة التماثل رقم ٧٣٣ المحفوظ في المتحف المصري ، وكذلك التماثل (A. 20) الموجود « باللوثر » ، ونقرأ في نقوشهما اسمي الإلهين « رع » و « آتوم » . وكذلك استخرج من نفس المكان أربع مجاميع من التماثيل حيث نجد في كل أن « رعسيس » قد مثل مع آلهة : (١) فنجد « رعسيس » والإلهة « وازيت » من الحجر الرملي بحجم أصغر من الطبيعي بكثير والمجموعة مشوهة جدا . (٢) و « عنتا » و « رعسيس » من الجرانيت الرمادي ، وهنا تضع الإلهة « عنتا » يدها على كتف الملك وتسمى « ملكة السماء وسيدة آلهة رعسيس » (راجع Ibid p. 107, pl. 47, 2; 53; 55. Les Nouvelles Fouilles) (٣) و « عنتا » و « رعسيس » بالحجم الطبيعي . (راجع Ibid p. 125 pl. 70-2. ) (٤) والآلهة « سنخت » و « رعسيس » جالسين متجاورين وهما من الجرانيت الوردى . (راجع Ibid p. 113, pl. 55, 59, 60. )

طراز تماثيل « رعسيس » وصناعتها : يلاحظ أن بعض هذه التماثيل يستند على عمود مستطيل وعريض كان يستعمل وجهه لكأية النقوش ، فكان يكتب عليه ألقاب الفرعون التي كانت تشغل جزءا كبيرا من كل سطربوجه عام ، ومن ذلك التماثلان المصنوعان من الجرانيت الوردى الموجودان في المدخل ، وكذلك المجاميع التي هنالك ، ولكن في استطاعة الإنسان أن ينشئ العمود الذي تستند عليه التماثيل دون الإضرار بحجم المجموعة . وقد وجدنا في الدولة القديمة تماثيل تستند

على عمد مثل هذه عريضة، ولكن أخذت هذه العمدة تضيق شيئاً فشيئاً حتى اختفت في نهاية الأمر وأصبح التمثال بلا عمود ، ولذلك نجد أن المثالين العظام في الدولة الحديثة قد وصلوا إلى الاستغناء عن العمود في كثير من الحالات ، وعلى الرغم مما نجده من نقوش تدل على أن هذين التمثالين من عمل « رعمسيس » فإنه من المحتمل إذن أنهما من صناعة العهود القديمة . والواقع أن الوجه الأكثر حفظاً منهما يدل على أنه من صناعة الدولة القديمة أو بداية الدولة الوسطى أكثر مما يدل على وجه « رعمسيس » .

والمجاميع التي تشمل « رعمسيس » مع إله أو أكثر قد صنعت بطريقة مغايرة لذلك ، فمثلاً في الثالوث العظيم الذي في المدخل ويتألف من « بتاح » و « رعمسيس » و « حور اختي » نجد أن البارز من جسمهم جزء يسير لأن معظم أجسامهم قد غار في السنادة التي وراء ظهورهم ، فأجسامهم لا تكاد تبرز إلا بضعة سنتيمترات من حجر السناد ، وكذلك يلحظ أن الذراعين واليدين لم تظهر بصورة واضحة في التمثيل ، وأن السيقان اليمنى قد بقيت حبيسة في الحجر ، والأقدام اليسرى تخطو إلى الإمام بصورة أقل من المعتاد ، وتظهر الرؤوس مفرطحة . ولا نزاع في أن مثل هذه الصناعة تنسب إلى صناعة الحفر أكثر منها إلى صناعة التماثيل المجسمة ، غير أنها مع ذلك لا تخضع لقوانين الحفر البارز عند المصريين ، وهي التي تضع رأساً مصوراً تصويراً جانبياً على كتفين مصورتين تصويراً كاملاً وتلفت اليدين اللتين صورتاً تصويراً كاملاً والقدمين اللتين صورتاً جانبياً ، ولكأنها في هذه المجاميع لا نرى أى اعوجاج في التمثيل ، إذ نجد الشخصيات الثلاثة ينظرون إلى الناظر إليهم بوجوههم كاملة ، والوجه والجذع وكل الأعضاء ترى من الأمام واليدان مفتوحتان ، ويلحظ أن الجوانب الصغيرة للآثر تخضع لنفس الصناعة ، فعلى اليمين نشاهد الإله « حور اختي » وعلى اليسار صورة « بتاح » وقد مثلاً بالنقش البارز دون أى تشويه إذ محد الكتف في مكانه الحقيقي .

والملاحظات السابقة تنطبق على المجموعتين الآخرين اللتين لم يبق منهما إلا قطع ، وكذلك على المجموعة التي مثل فيها الآلهة «عتا» و «رعمسيس» المحفوظة «بمتحف اللوفر» ، وتمثال «رعمسيس الثاني» «بمتحف القاهرة» الذي يحمل رقم ٥٧٥ قد صنع بهذه الطريقة أيضا . وصور الإناث اللأى نقشن بصحبة التماثيل الضخمة المصنوعة من الحجر الرملى الموجودة في الردهة الثانية ، وكذلك صورة الملكة «مریت آمون» (مع التمثال الذي في الجنوب الشرقى) وصورة الملكة «بنت عتا» (على التمثال الذي في الجنوب الغربى ) كل هذه قد مثلت بالحفر من غير تشويه ؛ والمجموعتان الجالستان وهما « عتا » و « رعمسيس » و « سخمت » و « رعمسيس » يظهر أنهما تؤلفان مجموعتين أمرهما وسط بين التمثيل بالحفر نصف البارز والتمثيل المجسمه فعلا ، إذ نجد أن السنادة التي يرتكز عليها التمثالان ليست على قدر عرضهما ، فالكتف اليسرى للآلهة والكتف اليمنى للملك تشاهد كلها منفصلة تماما من الحجر ، ولكن المثال قد حفر الرقعة التي بين التمثالين حفرا غير متقن ، وقد عمل الجزء الأوسط كله بالحفر ، وقد مثل مثالو الدولة الحديثة في معظم الأحيان المجاميع التي وجدت خارج « تانيس » مرتكزة تماثيلها إما على سنادة أو على الجدار الخلفى لكوة . وهذه التماثيل قد عملت مجسمة كما كانت الحال في العصور السالفة ، ولكن عندما كان المثال لا يهتم بالتعمق في رقعة الحجر — وذلك إما لتراخيه وإما لعدم حذقه — فإن الأشخاص الممثلين يظهرون كأن نصفهم مخفف في الحجر ، مثال ذلك التماثيل التي تحمل الأرقام التالية بمتحف القاهرة ٤٢٠٦٥ ، ٤٢٠٦٦ ، ٤٢٠٨٠ ، ٤٢٠٩٧ وكلهم من عهد الأسرة الثامنة عشرة وقد عثر عليهم في «الكرك» . وكذلك لدينا مجموعة « بمتحف اللوفر» (A. 47.) (راجع Boreux Ibid I, p. 52.) ؛ ويحتمل أنها من عهد الأسرة الثانية عشرة ، وتمثال في متحف القاهرة ( يحمل رقم ٦٠٥ ) وتعدّ ضمن الحفر البارز وحسب . وعلى أية حال يجب أن ننتظر حتى عهد «رعمسيس الثاني» لنجد تماثيل صنعت على غرار مجاميع « تانيس » . ففى «إهناسية المدينة» عثر على ثلاث ضخم يمثل

« رعمسيس » بين الإله « بتاح » والإلهة « سخمت » زوجه وهو موجود « بمتحف القاهرة » . ( راجع Jequier Les. Temples ramesides et. Saïtes pl. 42. )  
ويكاد يكون صورة مطابقة لثالوث « تانيس » ، إذ نجد أن ثلاثة الأشخاص الذين مثلوا في الحجر قد التصقوا فيه ويظهرون بوجوههم كاملة للنظر، هذا إلى أن الأيدي والأذرع قد مثلت بمسك بسيط بارز من الحجر، وتوجد مجموعة صغيرة الحجم ضمن آثار « تجران » ( راجع Danios Pacha Collection d'Antiquités Egyptiennes de Tigrane Pacha d'Ako Paris Leroux 1911 pl. 27-28 p. 9. No. 69 )  
ونشاهد فيها « رعمسيس الثاني » ممسكا بيده الإله « حور أختي » ، والإلهة « باستت » سيدة « بوسطة » . وهؤلاء الأشخاص الثلاثة قد حفروا بالطريقة السالفة ، ولا شك في أنه توجد أمثلة أخرى من هذا الطراز ، ولكن تدل شواهد الأحوال على أنها لم تكن منذ الآن إلا في عهد « رعمسيس الثاني » وحسب وبخاصة في « تانيس » .  
والواقع أنها نشأت في مدينة هذا الفرعون المقدسة ، ومن ثم انتشرت أولا في المدن المجاورة مثل « بوسطة » ووصلت إلى أماكن أخرى بعيدة ، غير أنه لم يكن لها شأن يذكر في « طيبة » . وقد ظهر من بين تماثيل خبيثة الكرنك تماثيل كبيرة وصغيرة من عهد الرعامسة تمثل شخصا ممسكا في يده مذبحا أو محرابا صغيرا فيه تماثلان أو ثلاثة لآلهة جالسين أو واقفين منفردين أو يمسك بعضهم بأيدي بعض ( راجع Legrain Stat. II, 42111, 42144, 42153, 42176, 42178. )

وهذه التماثيل قد نحتت مجسمة ، وأجسامها وأعضاؤها مثلت بحجمها الطبيعي .

ومما يلفت النظر أن وجوه « رعمسيس » في كل تماثيله في « تانيس » ليست موحدة ولكن كثيرا منها يشبه بعضه بعضا ، فالتماثل الضخم الجميل الذي في المدخل المصنوع من الحجر الرملي ، والتماثيل الأربعة الضخمة التي في الردهة الثانية ، والتماثل



رقم ٥٧٣ «بمتحف القاهرة»، والتمثال (A. 20.) الموجود «بمتحف اللوفر»، وتمثالا «رعسيس» الجالسان بمعبد «عتا» وتمثال «رعسيس» الجالس في مجموعة «عتا» «رعسيس»، كل هذه يظهر فيها وجه «رعسيس» كبيرا وممثلا وملاحه ليست بارزة تماما، فالعينان قد مثلتا أحيانا طبيعتين وأحيانا مكملتين ومعبرتين عن الرزاة والطيبة معا، وهذا الوصف ينطبق على تماثيل «منف» الضخمة وعلى تماثيل الأقصر وعلى التمثال رقم ٥٨٣ الموجود «بالمتحف البريطاني» الذي أتى به من «الرمسيوم» (راجع Egyptian Sculp. in Br. Mus. Pl. XXI). وعلى ذلك نجد أن معظم المثاليين في «تانيس» قد نحتوا تماثيلهم عن أصل ثابت. ومع ذلك فإن التمثالين الجالسين في معبد «عتا» ليسا موحدين في التمثيل، فنجد على الأقل أن الذي نحت التمثال الأكثر حفظا منهما لم يصل مثل زميله إلى نقل النموذج الذي كان أمامه، إذ نجد أنه قد مثل الفرعون — على غير رغبة منه — بملاح قبيحة والعينين بخاصة مثلنا بارزتين كما تمثالان في الحفر وعلى المسلات وعلى لوحات «تانيس» (راجع Kemi Iv, 195٠).

وفي مقابل هذه السلسلة نجد في مجموعة «رعسيس» والإله «خبرى» ومجموعة «رعسيس» وسخمت» وتمثال القاهرة رقم ٥٧٥، أن «رعسيس» قد مثل فيها بوجه عرضه أكبر من طوله، وكذلك مثلت العينان صغيرتين والشفتان غليظتين ومنخفضتين في نهايتهما، على أن ما يبرز وجه الشبه في هذه التماثيل الثلاثة «لرعسيس» هو أن لباس الرأس موحد فيها جميعا ويشمل شعرا مستعارا ثقيلًا يغطي الأذنين ويؤلف على الجبهة كتلة من الشعر أفقية. على أن كثيرا من تماثيل ملوك الدولة الحديثة قد تحملت بلباس الرأس هذا، ولكن يجب أن نقرن بتماثيل «تانيس» تماثيل «لرعسيس الثاني» «محفوظين» «بالمتحف المصري»، وأعني بذلك الرأس الذي يحمل رقم ٦٤٠ المستخرج من تل «نيشة» على مسيرة أربعة عشر كيلو مترا من «صان الحجر» (تانيس) والرأس رقم ٦٣٦ الذي وجد في «تل بسطة»

(راجع Borcharat Stat. u. Statuellen S. V) فنشاهد فيهما نفس الوجه الذى عرضه أكبر من طوله والمثلث الهيئة، وكذلك نجد أن رسم العينين والشفيتين واحد . ومن المدهش أن سكان « صان الحجر » الحاليين قد فطنوا في الحال عند كشف المجموعة « رعمسيس سخمت » و « خبرى ، رعمسيس » وجه الشبه الذى بين المجموعتين ، والواقع أن جسم التمثال في كل قد أبرز بصورة قوية وإن كانت التفاصيل فيه مختصرة بعض الشيء . والواقع أن كنفى تمثال « عتا » جديران بأن تكونا كنفى محارب ، ولكن الجسم دقيق وجذاب . هذا ويلاحظ على تمثال « متحف القاهرة » رقم ٥٧٣ و تمثال « متحف اللوفر » رقم ( 20 A ) والتمثالين الجالسين وكل التماثيل الضخمة المصنوعة من الحجر الرملى أنه يوجد على كل كنف من أكتافها علامة مؤلفة من ثلاث إشارات محفورة بعمق يخيل للإنسان أنها تؤلف العلامة ٭٭٭ تقريبا . والواقع انه لا يوجد تمثال فيه هذه العلامة خلاف تماثيل « تانيس » إلا تمثال واحد وهو كذلك تمثال « لرعمسيس الثانى » عثر عليه في « الإسكندرية » عند عمود « بمبي » ( Ibid II, 165-6 ) . وكذلك يلاحظ أن سماتى الساقين في كل من تمثال « رعمسيس » الجالسين اللذين عثر عليهما في معبد « عتا » قد مثل عليهما خط مستقيم في طولهما يشبه العصا وكذلك في التماثيل الضخمة الجالسة المصنوعة من الحجر الرملى .

وهذا اصطلاح قد شاع كذلك في عهد « رعمسيس الثانى » ، ولكنه لم يقتصر على تماثيل « رعمسيس » في « تانيس » أو الدلتا الشرقية ، بل نشاهده على تمثال الإسكندرية ، وتماثيل « ميت رهينة » الضخمة ، وكذلك في أقاصى الامبراطورية المصرية جنوبا ، على تماثيل معبد « بو سمبل » الضخمة .

أما تمثال « رعمسيس » في مجموعة « حورون » ، ( انظر ص ٦٢٩ ) فلا يعد بين واحدة من هاتين السلسلتين ، بل من المحتمل أنه التمثال الوحيد في « تانيس » ، الذى يقدم لنا صورة تشبه الفرعون ، إذ لا يعد صورة منقولة عن نموذج عام متفق عليه ،

أو صورة من طراز محلي ، وهذه الميزة تقربه من تمثال « رعمسيس » الجليل ، المنقطع القرنين ، المحفوظ في « تورين » الآن . غير أن تمثال « تورين » يمثل الملك وهو في عنفوان الشباب ، في حين أن التمثال الذي يحويه الإله « حورون » قد مثل في هيئة طفل . وقد كان في مقدور المثال أن يوضح تصوير عمر تمثاله بالعلامتين الخاصتين ، اللتين تدلان على الطفولة ، وهما خصلة الشعر والأصبع التي توضع في الفم ، ولكنه قد أفلح فلاحا عظيما في تمثيل جسم مثلي قوى لطفل قد بلغ الثانية عشرة من عمره ، وأسبغ على وجهه الإشراف والحيوية اللذين ينطبقان على وجه أميرفتي عزيز على الآلهة .

وخلاصة القول في كل ما ذكرنا ، أن الآلهة الذين صوروا بجانب الملك ، أو ذكرت أسمائهم على قواعد تماثيله ، أو على العمدة التي تستند عليها مجاميع تماثيل الآلهة والملك ، لم تكن قد اختيرت عفواً الخاطر ، فصورة الإله « عنتا » — الدالة على الأمومة ، عندما تضع يدها على كتف « رعمسيس » ، أو عندما يضع الملك يده عليها ، — فهي إلهة كنعانية ، وهي زوج الإله « ميكال » رب « بيسان » . (راجع R. P. Vincent, Le Baal Cananeen de Beisan et Sa. 512-544 Paredre, Revue Biblique (1929) ) . أما وجود الإله « حورون » ، فقد جاء ذكره في « أورشليم » وفي « صيدا » ، وكما ذكرنا كان يعبد في مصر ، في صورة « بولهول » ، والواقع أن آلهة هذه الأقطار الآسيوية ، كانت لهم مكانة ممتازة في عاصمة « رعمسيس » كما ذكرنا . وكذلك تقرأ على المسلات ، وعلى واجهات المعابد ، وعلى اللوحات أن الملك هو رضيع « عنتا » . (راجع Les Nouvelles Fouilles de Tanis p. 70 ) ، ومحجوب « عشتارت » ، أما الإله « ست » ، وهو على ما يظهر أخ لبعلات سوريا ، فقد كان جد أسرة « رعمسيس » كما فصلنا القول في ذلك ولكنه من أصل مصري بحث ولم يكن له أية علاقة بالآلهة الأجنبية في بادئ الأمر إنما جاء ذلك بعد .

والآلهة المصريون الذين نحتوا بجانب «رعسيس الثانى» ، مثل «بتاح» ،  
و «حور أختى» ، و «خبرى» ، و «سنخت» ، و «وازيت» ، وكذلك  
الذين ذكرت أسماءهم مع العمود ، التى تستند عليها التماثيل ، مثل «آتوم» ،  
و «آمون رع» ، هم نفس الآلهة الذين يراهم الانسان غالبا على المسلات وفى الحفر ،  
وكلهم آلهة الدلتا ، فنجد «خبرى» مع ثالوث تل «المسخوطة» . (راجع  
Petrie Tanis I, pl. 16 No. 3) ، والآلهة «وازيت» كانت تقُدس فى المدينة القريبة  
من «أميت» (ابطوالحالية) . (راجع Petrie Tanis II, Nebesheh pl. X-XI) ،  
كما أن الكاهن الأكبر للإله «ست» فى «أواريس» كان المكلف بإقامة الاحتفالات  
له . والآلهة «سنخت» كانت من أعظم الإلهات فى «بوسطة» ، وفى «تائيس»  
نفسها قد وجدت بقايا ستة تماثيل فى معبد «عتا» تمثلها ، وكذلك يوجد لها تماثيل  
آخرو فى المعبد الكبير . (راجع Rec. Trav. IX, (1887) p. 13) . أما الإله  
«آمون رع» هنا ، فليس برب «الكرك» ، الذى كان يخشى الفرعون أطعاه ،  
بل هو رب سكان «منف» . ولا نجد شأنا عن كل ما ذكرنا ، إلا التمثال  
رقم ٥٧٥ ، الذى أقامه الأمير «مرنبتاح» لوالده ، وقد جاء فيه ذكر الإلهين  
«وبوات» و «حتحور» ، وهما إلهامقاطعة «أسيوط» .

والواقع أن تماثيل بلدة «تائيس» ، يوجد أوجه شبه بينها وبين تماثيل  
«رعسيس» ، التى عثر عليها فى مدن أخرى من مدن الدلتا ، وتفسير ذلك هو  
إما أن المثاليين الذين كانوا فى المدن المجاورة «لتائيس» ، قد أسرعوا فى تقليد  
ما كان يصنع فى العاصمة ، أو أن «رعسيس» ، فى الوقت الذى جمع فيه آلهة  
الدلتا فى عاصمة ملكه الدينية ، قد جمع فيها مفتنى هذه المدن ، الذين كانوا يسرون  
على حسب تقاليد واحدة ، وطرق واحدة ، فى تمثيلهم لهذه الصور . وإذا كان  
هذا التفسير مقبولا وجب علينا كذلك أن نتساءل إذا كانت مدينة مثل «تائيس»  
التي فتحت بصدر رحب أبوابها لهذا العدد العظيم من الآلهة الأجنبية ، الذين



يعملون على حسب عوائد كنعانية ، مثل الضحية التي كانوا يضعونها ضمن ودائع الأساس ، وهو ما يتنافى مع العادات المصرية ، لم يتأثر المثالون المصريون فيها بأولئك المفتنين ، الذين وفدوا من البلاد التي تعبد فيها الإلهة «عتا» و «عشتارت» و « بعل » و « حورون » ؟ والواقع أن مصر في عهد الدولة الحديثة منذ بداية حكم « تحتمس الثالث » ، كانت قد غرقت في بحر من المنتجات السورية ، وتدل النقوش التي على جدران مقابر « طيبة » ومما بدها ، على أن الإله « آمون » رب « الكرنك » ، قد جمع منها ثروة عظيمة ، ولكن في عهد « رمسيس الثاني » نجد أن الكثير من هذه المنتجات ، لم يتعد حدود العاصمة الشمالية ، التي كان يملك فيها الفرعون طويلا ، وحيث استقبل الأميرة الخيتية ، وكل الهدايا التي جاءت في ركبها . ولا نزاع في أن المفتنين الشرقيين كانوا يعرفون رسم الأجسام بوجوه كاملة ، ولا أدل على ذلك من نقوش « خورساباد » ، التي تمثل « جلجمش » وهو يخنق أسدا . ( راجع Contenau. L'art de. L'Asie Occidentale Ancienne Paris (1928) pl. 38. وهذا نقش حديث نسبيا ، ولكن الأسطوانات السورية الخيتية ، تظهر لنا أن هذا الطراز كان موجودا منذ الأزمان التي أوغلت في القدم ، وأن هناك أشخاصا آخرين من ملوك وآلهة ، قد مثلوا بالحفر بوجوه كاملة . ( راجع Contenau Manuel d'Archeologie Orientale Paris 1931 P. 611 ff, 686-91 ) . وكذلك نجد في « ببلوص »<sup>(١)</sup> ، و « زنديرلى »<sup>(٢)</sup> ، و « أرسلان تاش »<sup>(٣)</sup> ، و « بوغاز كوى »<sup>(٤)</sup> ، تماثيل « بولبول » وأسودا وملائكة ، تؤلف جزءا من الآثار التي تحرسها ، كما يؤلف ثالث « تانيس » ، جزءا من الآثار التي تؤلف جزءا منها .

(١) راجع : Montet Byblos et Egypte p. 239

(٢) راجع : Ausgrabungen in Sendschirli XLVI - XLVIII, XVI - LVII, LXIV - LXV,

(٣) راجع : Arslan - Tash pl. II - VI,

(٤) راجع : Contenau L'art de. L'Asie Occidentale. pl. III,

وهكذا نجد في « تانيس » أن الفن يلقى ضوئاً على مهام الفرعون السياسية والدينية ، فلاجل أن يحوز المفتن رضا الفرعون ، نجده قد مثله في هيئة ابن خاضع مبجل للألمة الأجنبية ، وقد استفاد فن هذه الممالك من التقديس الذي كان لهذه الآلهة ، وهكذا أصبح هذا الطراز هو الشائع لمدة قصيرة في الصور الممثلة بالحفر البارز ، والفن المصري الذي لم يعرف هذا الطراز من قبل قط قد انقطع الإنتاج فيه عندما اختفى « رعسيس الثاني » من مسرح الحياة ، إذ أنه هو الذي أدخله في البلاد ، وشجع على انتشاره في أرجاء امبراطوريته .

#### قيمة فن النحت في عهد « رعسيس الثاني » :

وعلى الرغم مما أحدثته كثرة الأعمال التي أنجزها « رعسيس الثاني » ، من الأثر في نفوس القوم ، من جهة الضخامة والعظمة ، فإنها من جهة أخرى ، لم تكن لها في غالب الأحيان قيمة فنية تذكر ، ويرجع السبب في ذلك إلى أن الأعمال الهائلة العدد ، التي كان يقوم بتنفيذها في وقت واحد ، كانت بلا ريب تدعو إلى السرعة السريعة ، التي لا تنتج إلا أعمالاً ، أقل ما يقال عنها ، إنها لم تكن من طراز جميل ، بل كانت تعبر عن الكثرة والضخامة وحسب ، ولا يتجلى فيها الاعتناء والدقة والذوق السليم ، الذي كان يمتاز به فن النحت والنقش والمارة ، في عهد « أمنحتب الثالث » ، وهو نفس ما نشاهده في فن عهد « سيتي الأول » في معبده « بالعرابة المدفونة » ، وفي قبره « بطيبة » الغربية ، ولا يخرج عن ذلك إلا أشياء فردية . ونخص بالذكر منها غير صور موقعة « قادش » ، معبده الذي رفع بنيانه في « العرابة المدفونة » ، إذ نجد فيه التقاليد الفنية الجميلة التي نشاهدها في فن عهد « سيتي الأول » والده ، وبجانب هذا الفن الجميل ، نجد من جهة أخرى ، أن مناظر معبد « بوسمبل » على ضخامتها ، قد نقشت نقشا سمجاً ، وزينت بمناظر عارية عن رفعة الفن ، هذا إلى أن الجزء الأعظم من مناظره ، قد رسم رسماً تخطيطياً وحسب ، كما لوحظ أن المتون اللغوية ترزح بالأخطاء ،

مما يدل صراحة على أن الذين كانوا يقومون بالعمل كانوا صناعا عظماء ، ليس لهم دراية المفتين ، الذين نقشوا مناظر معبده « بالعراة » ، وهم الذين تعلموا ، على ما يظهر بالورثة ، ليكونوا مفتين فقط ، كما ذكرنا من قبل ، ولذلك نجد أن كثيرا من معابد بلاد النوبة ، التي نحتت في الصخر ، مثل معبد « الدين » ، ومعبد « حرف حسين » وغيرهما ، قد زينت بتماثيل بحة تزور عنها العين ، مما يدل على السرعة من جهة ، وعدم كفاية الذين قاموا بنحتها من جهة أخرى ، فبدلا من التأتى والاتزان فى العمل ، اللذين كانا يتناز بهما مفتو العصر السابق ، حلت فى عهد « رعمسيس الثانى » السرعة السريعة ، وذلك لأن روح هذا الفرعون ، كان مفعبا بحب العظمة التى لا نهاية لها ، مما جنى على أعمال الفن ، التى كانت يانة من هرة بما أنتجت من الآيات البينات ، فأصبحنا فى عصره لائى إلا جبالا مكدة من التماثيل ، التى انعدم فى معظمها الروح الفنى جملة ، هذا فضلا عن اغتصابه للقطع الفنية ، التى تنسب للولك السالفين ، ونقش اسمه عليها ، وكان قصده فى ذلك أن يجعل ذاته الإلهية ، يسطع بهاؤها ، ويجمع ذكرها فى كل أرجاء البلاد ، بما يقيمه من بيان ضخمة ، وتماثيل هائلة ، مما لم يسبقه إليها أحد أسلافه ، حتى أنه لم يترك فرصة لأحد أخلافه أن يباريه فى هذا المضمار ، كما أنه فاق فى آن واحد كل من سبقه ، حتى « تحتس الثالث » و « أمنتب الثالث » .

وقد كان « رعمسيس الثانى » طوال مدة حكمه يعمل جهد الطاقة فى إنتاج هذا النوع الرخيص من أعمال الفن والصناعات العادية ، وعدم الاكتراث بالإنتاج الفنى الراقى مما أدى إلى تدهور الفن تدهورا ملموسا ، وقد كان من نتائج هذا الغلو الفاحش فى إقامة المباني وعمل التماثيل وغيرها استهلاك كثير من مواد الصناعة بما أدى إلى نفاد مالية البلاد فى السنين الأولى من حكمه ، وقد يظهر ذلك جليا للباحث عندما يكشف أن الشطر الأول من تاريخ حياته كان مفعبا بإقامة الآثار التى يخططها العبد ، وهى التى تقرأ عنها فى الوثائق الكثيرة التى دونها هو أو تركها لنا أفرلاد على القوم فى حين نجد من جهة أخرى أن الجزء الأخير من

حكمه قد قلت فيه إقامة الآثار وقد يكون ذلك من الأسباب التي جعلته يقتصب آثار غيره لنفسه ولأفراد أسرته، ولم تحدثنا الوثائق التي تركها لنا في هذه الفترة إلا عن آثار قليلة له حقيقية بدرجة تلفت النظر .

ولذلك لا يسع الإنسان أمام هذه الحقيقة الناصعة إلا الحكم على عهد هذا الفرعون المعمر من حيث الفن والعمارة بأنه كان في بدايته مزدهرا يانعا بالكثرة البالغة ثم انحط إنتاجه في سنيه الأخيرة حتى أنه بانطفاء مصباح حياته ذبل معه العصر الذهبي للدولة الحديثة ، وراح يترنح نحو الهاوية السحيقة .

فن التصوير الجنائزى في مقابر الشعب في عهد « رمسيس الثانى » كثيرا ما يمثل المؤرخون عهد حركة الإصلاح الدينى التى قام بها « إخناتون » بتصدع جيولوجى أصاب مجرى التاريخ المصرى المستقيم ، ولكن من وجهة الفن لا يمكن أن ينطبق هذا القول على التغيرات التى ظهرت منذ بداية الأسرة التاسعة عشرة أى منذ ختام القرن الرابع عشر ، بل إن أقل ما يقال عنها إنها تطوّر ، وذلك لأن هذه التغيرات التى حدثت فيه كانت ثابتة عميقة الصبغة اللهم إلا إذا كنا نقصد بكلمة تطوّر شيئا يدل على العنف مما يجعله عرضة للزوال والفاء .

والواقع أننا إذا أردنا أن نتناول بالبحث كل الصور التى خلفتها لنا مدينة هذا العصر أو تقتصر حتى على فنى النحت والتصوير كان لدينا محصول جدير بالتقدير العظيم الذى يرفع من شأن هذا العصر الجديد فى هذه الناحية من الحضارة . ولكن عندما نتناول الفنون الجنائزية بالبحث كشفت لنا النتيجة عن انحطاط مشين ، إذ نجد أن الإنتاج الدال على حسن الذوق فى المقابر التى لا تزال حافظة لألوانها ممثلة طراز عصر الرعامسة بصورة بارزة معدوم لحدما ، وأن جدران المقابر قد كدست بصورا أكثر مما يجب أن تحتويه .

ولا يمكننا أن نتحدث هنا عن الأسباب الأصلية التى أدت إلى هذا الانحطاط فى التصوير الجنائزى ، كما لا يمكننا أن نشرح هنا الطريقة التى بها أخذ سلطان



الأشكال الفنية الجديدة يحتل مكانة قوية ، وأخيرا ليس في الإمكان هنا أيضا أن نفصل القول عن مقدار ما كان لمدرسة «إخنا تون» الفنية البغيضة في أعين الشعب وقتئذ ، ولا عن أثر بقايا تقاليد مدرسة الفن الطيبة القديمة في تكوين طراز الفن الجديد الذي ظهر في عهد « رعسيس الثانى » ، إذ أن كل ذلك خاص بكتب الفن المطبوعة ، وقد تحدّثنا عن ذلك في مناسبات مختلفة بقدر ما سمحت به الأحوال ، وكل ما يمكن التنويه عنه هنا هو أنه على أثر انتصار « إخنا تون » أخذ أتباع الإله « آمون » بعد أن حرم عليهم تزيين مقابرهم بصور الطراز القديم ، يحدون لأنفسهم متفذا لاظهار شعورهم الدينى من طريق أخرى ؛ وقد كان أهم مظهر لذلك تزيين أوراق البردى التى كانت تدنن معهم بكل تعاويذهم وأساطيرهم السحرية والدينية ، وقد كان يساعدهم على استحضر الصور اللازمة لهذا الغرض الكهنة الذين كانوا لا يزالون على الولاء لإلههم « آمون » حتى أنه لما عادت المياه الى مجاريها برجع الدين القديم الى ما كان عليه من قوة وسلطان كان لهذه الصور أكبر الأثر فى التصوير الجنائزى الذى كان يرسم على جدران المقابر .

ولما لم يكن هذا الأثر من الأشياء التى تنبج عن طموح فنى إنسانى مشبع بالروح الدينىوى ، وكذلك لم يكن قد نما وترعرع فى أحضان الحياة العامة ، فإنه قد ترك الفن الجنائزى راكدا جافا الى أقصى حد ، ولا نستثنى من ذلك إلا تلك الصور الخاصة التى كان يقوم بتصويرها المفتن ، وهى التى كان ينقلها من عالم الدنيا الى مناظر أخرى خاصة بعالم الآخرة ، فكان يصوّر لنا حقول الجنة أو الحديقة التى يجمع فيها بين الإله والناس . والواقع أن تحديد مجال صور المفتن على هذا النمط كان ضربة مميتة للفن . ولسنا ننكر أن عمل الرسام المصرى كان يجرى على حسب خطط موضوعة وتقاليد مرعية ، غير أنه على الرغم من كل ذلك كان يستند فى إبراز صورته الى حد ما على قوة الملاحظة . وهنا يتساءل الإنسان أى إلهام يستطيع المفتن أن يحمده فى رسم الإلهة والشياطين المختصين بعالم الآخرة أوفى أثاث المعبد الجنائزى والشعائر الدينية ، وفى دعى أسرة رب المعمل ؟ ومع ذلك بين ما ذكرنا أشياء عارضة

هامة تصادف الرسام تصور في معظم الأحيان بهيئة شيقة ، إذ نجد في كثير من المقابر التي صورت بصور مظلمة مثل مقبرة « حوى » ومقبرة « وسرحات » ، صورا أخرى تصل إلى حد الجمال والإشعاع ، وذلك عندما يتناول المثال منظرا تمثليا يقوم فيه الفرعون بدور البطل ، غير أن هذه المناظر أخذت في الاختفاء بصورة بيّنة .

أما الميزة الحسنة التي برزت في الفن الجديد فقد ظهرت فيما ناله المفتن من حرية في إخراج صورة في بادئ الأمر كما ذكرنا من قبل ؛ فلم يكن المفتن في هذا العصر مجبرا على السير على حسب نماذج قديمة لها أوضاعها ونسبها الخاصة ، كما أنه لم يكن مقيدا في رسم خطوطه على حسب قوانين الفن القديم ، إذ كان في استطاعته في هذا الوقت رسم الأشكال دون أن يضع هياكلها مرتبطا بلون خاص وفي حدود معينة . ولا نزاع في أن التخلص من هذه القيود العتيقة كان يفسح المجال للرسام في إبراز صورة جميلة إذا كان المفتن قد تربى على حب الجمال بدلا من تمرين مواهبه في إصدار صور تقليدية وحسب . وهذه الحرية كانت بمثابة مجال واسع لتقدم الفن ، غير أن المدارس التي كانت تلقنه لم تكن قادرة على الاستفادة من فك قيود الماضي عنها ، وقد كان من جراء ذلك أن انقلبت النتيجة إلى تراخ وعدم دقة ، واستغلال التحلل من القيود القديمة في تغطية كثير من الأخطاء وعدم الكفاية في الفن . وعلى أية حال فإن الغريزة قد حوّلت الفن القديم إلى وحدة مترنة ، ولا نزاع في أن الفن الجديد كان غير متناسق وذلك لأن الحرية التي أعطيتها في استعمال خطوطه تطلبت إعادة توزيع اللون ، ومن ثم نجد أن المصور قد نال إعجابنا في إخراج الصور المختصرة المرسومة بالحبر ولكنه في تصويرها بالألوان لم يتعد رسم هيكل صورته بخطوط سمجة خشنة .

سخاء المفتن في استعمال الألوان : ولدينا مظهر آخر يبرز أمامنا في صور هذا العهد وهو استعمال اللون بسخاء ، فقد كان المفتن الماهر يسمو أحيانا في استعمال الألوان إلى حد الجمال ، كما أنه في أحوال كثيرة أخرى كان يسيء

استعمالها إلى حد القبح والانحطاط الفني . ففى كهوف « طيبة » الغربية المظلمة نلاحظ أن الرقعة القانونية الخاصة بأمثال هذه الصور كانت كبيرة ، ولكن مفتن عصر الرعاسة كان يفلح دائما فى تجاوزها . وقد كان مما يزيد فى جمال هذه الصور وضع اللون الأبيض الناصع بدلا من اللون الأبيض الهادئ ، غير أن ما أعطى باليمين كان ينتزع بالشمال ، وذلك لأن إضافة تفاصيل فى الصور قد أصبح وقتئذ ضربا من الجنون ، وبخاصة أنها كانت إضافات مرتبكة تبدل على جهل ، فنجد أن عمدا مخصصة لكتابة المتون التى تعد بمثابة زخرف قد تركت خالية أو لوتت كلها بلون واحد . ولا نزاع فى أن الألوان الأساسية عندما تكون زاهية ومحاطة بإطار أسود لا تعطى العين المتعبة أية راحة ، وهذا ما نشاهده فى المقابر الفقيرة حيث نجد أشكالا ثابتة متشابهة لوتت بالألوان الحمراء والصفراء القبيحة المنظر . ولكن عندما تكون الألوان أكثر اتزاناً — ونجد أن الألوان الزرقاء المعدنية ، وكذلك الخضراء تختلط بالألوان الزاهية ، فإنه يصير من الممكن أن يفلح المفتن فى إبراز صورة جميلة ، وهذه هى الحالة بوجه عام فى بعض الإطارات النباتية التركيب ، وكذلك فى مناظر السقف الجميلة التى من خواص هذا العهد . وقد كان غرام المفتن بالأعشاب ورسم الشجر بصورة طبيعية ، من مكاسب هذا العهد فى الفن ، والأمثلة لدنيا كثيرة فى مقبرتى « وسرحات » و « أبى » وقد تحدثنا عنهما فيما سبق ( راجع ص ١٧٦ ) .

مظاهر الضعف فى الرسم فى هذا العهد : ومن المساوئ الرئيسية التى نشاهدها فى مدرسة فن عصر الرعاسة طريقة تحضير الجدران للرسم عليها ، فقد كان أهم ما يصبو اليه المثال فى إبراز صورته أن تكون رخيصة مبهرجة فى مظهرها ، ومن ثم نعلم أنه لم يهتم بالإشراف على تأليف الرقعة التى كان سيضع عليها رسمه ، ولو وفق فى ذلك لكان خيرا لإبراز مهارته ؛ ولذلك لم نعد نشاهد تلك الرقعة الفاخرة التى كان بناء عهد الأسرة الثامنة عشرة يحضرونها بإتقان وفن لدرجة أنها لو سقطت على الأرض وكسرت وديست بالأقدام فإنها لم تفقد شيئا من جمالها .

وعلى العكس نشاهد أن طبقة الطين التي كانت توضع على الجدار في عهد الرعامسة كانت تخلط بالقش الخشن الذي كان يجتذب الحشرات الفارضة ثم تدهن بطبقة رقيقة من اللون الأبيض أو اللون الأصفر الذي كان يحى يجترد أى احتكاك أو رطوبة تصيبه ، ولذلك نجد ، كما هي الحال في أى عمل نفذ بإهمال ، أن أى قبر مخرب من عهد الرعامسة يكون منظره مخزنا . يضاف إلى ذلك أن الألوان التي كانت تستعمل في تلوين الجدران لم تظن بدقة وتخلط بمادة تكسبها تماسكا وليونة وثباتا .

وقد كان من الجائز أن نعتبر حذف المفتن للتون المفسرة — وهو أمر ظاهر في صور عهد الرعامسة — كسبا حقيقيا إذا جعل المصور المنظر في هذه الحالة يتحدث عن نفسه ولا يحتاج الى تفسير كتابي ، غير أن المفتن كان لا يهتم أحيانا بالموضوع الذي يمثله فتجىء النتيجة عكسية . فالصلوات والصور التي تمثل الأعمال الخارقة للألوف كانت من نصيب لفافات البردى ، أما المناظر التي كانت تصور على الجدران فلا تحتوى إلا صورا مكبرة من عناوين مصورة من كتاب الموتى وغيره ، أو صورا بمثابة حلية تلون بالألوان الزاهية . والواقع أن المتوفى ليس له تاريخ ينقش في المقبرة وقتئذ ، وكل ما نعرف عنه أنه كان مؤسس الأسرة ، وأولاده هم خدامه الأقوياء . وقد كان ينتج عن عدم الدقة في الغرض والتنفيذ عدم الدقة في التعبير ، ولذلك لا يمكن الاعتماد على مقابر عهد الرعامسة في إمدادنا بوثائق صادقة للحوادث أو لشكل الأشياء المصورة ولونها .

خواص أخرى لهذا العهد : ويلاحظ أن المادة في مقابر عهد الرعامسة لم تكن موحدة ولم توضع على حسب فكرة مرسومة من قبل بالدرجة التي نلاحظها في المقابر التي قبل هذا العهد ، إذ نجد أن المادة كلها كتلة من الموضوعات كان هناك بعض سبب لرسمها على جدران المقبرة . من أجل ذلك كان حذف بعض الاقتباسات من المقابر التي من قبل عصر الرعامسة يفقدها شيئا من قيمتها ، ولكن إذا حدث ذلك في عهد الرعامسة أعطى الصورة ميزة بارزة ، ولما كان الرسم الذي يمكن فصله عن



الأصل ، وكذلك التفاصيل المزدهمة في الصور تحتاج إلى رقعة أوسع كانت الصور التي ترسم بمقياس كبير أكثر جاذبية وأبهى منظرا . ولكن على العكس من ذلك إذا كبر مفتن عصر « رعمسيس الثانى » صورة صندوق « توت عنخ آمون » المنقطعة النظير ( وهو الذى صـور عليه مناظر الصيد والحرب ) نـمسين مرة على حسب طريقتـه التي يظهر فيها الظلال المتغيرة في الأشكال المحفورة بمثابة صور مختصرة ، والصبغات الخشنة شعر الإنسان بأنه قد نزل بهذه الأشكال إلى الحضيض ، وإذا وازنا بين صور المنظرين عددنا الأولى جواهر والأخرى إعلانا عنها .

ومن الممكن الخط من قيمة تصوير عصر الرعامسة بسهولة لقللة الأمثلة التي حفظت لنا في حالة جيدة ، على أن عدم بقاء الكثير منها في ذاته يعدّ من مساوئ هذا الفن . ولكن من جهة أخرى نلاحظ أن الميول الحديثة في الفن قد تميل إلى مظاهره التجارب التي ظهر أنها خائبة بنسبة تسعة من عشرة ، ومن باب أولى نستطيع أن نرحب بمثل هذا الحكم فيما يخص الفن القديم ولا سيما أن التجربة الوحيدة الناجحة تكون بمثابة تخفيف وراحة للنفس من تلك الأشكال المتشابهة التي تتوالى أمامنا في صور العهد القديم .

وإذا كانت هذه هي مظاهر فن الرسام بعد عهد الإصلاح وقبل القضاء عليه تماما ، فإن هناك كذلك عهد انتقال قصير تضمن حكم « رعمسيس الثانى » ، وقد كان في خلاله أثر مدرسة « إخناتون » الثابت على التصوير في عهد الرعامسة مضاعفا إذ نقل ما فيه الكفاية من الموضوعات الإنسانية والفرائز الفنية الرفيعة فأتاحت له أعمال ذات قيمة عظيمة في ذاتها وزاد إضافات جديدة للأشكال المحددة التي دونها لنا التاريخ المصرى . وكل ذلك يمكن مشاهدته في مقبرتي « وسرحت » و « وإبى » اللتين تكلمنا عنهما ببعض التفصيل فيما سبق لأنهما هما عنوان فن التصوير في هذا العهد ( راجع ص ١٧٦ - ١٩٧ ) .

## الجعارين فى معتقدات النعب فى عصر الرعامسة الأول

وجد للفرعونين « سبتى الأول » وابنه « رعمسيس الثانى » عدد عظيم من الجعارين منقوش عليها اسمهما وألقابهما، كما نقش على جعارين أخرى من هذا العهد عبارات قصيرة تشير إلى حوادث تاريخية أو رموز دينية شائعة فى معتقدات القوم مؤرخة باسميهما .

والواقع أن هذه الجعارين كانت على جانب عظيم من الأهمية فى تحديد بعض الحوادث التاريخية الغامضة أو تأكيد الحوادث المعلومة للباحثين فى تاريخ الكهنة، ولذلك رأينا لزما علينا قبل أن نستعرض بعض هذه الجعارين وما عليها من نقوش أن نضع هنا مختصرا بسيطا عن معنى هذه الجعارين من حيث المعتقدات الدينية وكيف أصبحت لها قسمة تاريخية، وسنضرب صفحا هنا عن استعمالها أختاما للعامة والخاصة .

استعمل المصرى منذ فجر التاريخ أسطوانات من الطين المنقوش لحتم الأشياء التى كان يريد المحافظة عليها من أيدي العابثين كأوانى الخمر والزيت وغيرها ، ولكن على مر الأيام لاحظنا أنه استعمل بدلا من هذه الأسطوانات أختاما فى هيئة جعارين<sup>(١)</sup>، ولا نعلم حتى الآن على وجه التأكيد سر هذا الانتقال، هذا فضلا عن أننا لا نعلم ما للأسطوانات من أهمية دينية أو سحرية ، فى حين نعرف أن الجعران كان يعدّ فى نظر القوم تعويذة قوية المفعول، والواقع أن الجعران أو الجعل الممثل فى الحجر أو القيشانى كان يعدّ فى نظر أفراد الشعب المصرى ممثلا لإله الشمس الخالق لكل شئ والموجد لنفسه ووالد شخصه ، ولذلك كان يطلق عليه « حبرى » أى الخالق . وكلمة جعران تقابل فى المصرية « خبر » وهى مشتقة من الفعل خلق أو أوجد أنخ .

وتدل شواهد الأحوال على أن هذا الإله كان فى الأصل إلها مميّزا عن الإله « رع » إله الشمس فى مدينة « هليوبوليس » ، ومن المحتمل أنه كان معبودا

(١) عثر على أقدم جعل من عهد الأسرة السادسة فى العراة وهو محفوظ فى المتحف البريطانى (No. 49336) ومصروع من العاج .

شمسيا أصليا مميزة عبادته عن عبادة « رع » الذى كان مقره الدلتا . وعلى أية حال فنجده فى عهد الدولة الحديثة أن « خبرى » كان أحد مظاهر الشمس فى خلال اليوم . إذ كانت الشمس فى الصباح « رع » ووقت الظهيرة « خبرى » ووقت الغروب تدعى « آتوم » على وجه التقريب .

وقد لفتت عادات الجمل الخاصة منذ القدم نظر المصرى ، فزعم أن فى درجة هذه الحشرة لكرة الروث العظيمة التى ترى أمامه كثيرا على الأرض تفسير لدرجة إله الشمس كرة الشمس العظيمة فى عرض السماء . وقد قال القوم إن القوة التى تحرك كرة الشمس فتدجرها قد مثلت على الأرض فى الجمل ، ولذلك أطلقوا على إله الشمس اسم « خبرى » ، يضاف إلى ذلك أعجوبة أخرى خاصة بطبائع الجمل أضفت عليه أهمية بعيدة المرمى عظيمة التأثير فى عقول سكان وادى النيل الأول . وذلك أنه كان يخرج من كرة الروث التى كان يدجرها الجمل أمامه جعرانا صغيرا عندما كانت تحمل ساعة فقسه . وهذا رأى العتيق وجدناه فيما كتبه الكاتب « هورابولو » ، غير أن الكاتب « فبر » قد برهن أن هذا رأى خاطئ من أساسه ( راجع M. J. H. Fabre, Souvenir Entomologique V. (1897) pp. 1—85. ) إذ يقول : إن الكرة التى يدجرها الجمل على الأرض لم تكن وظيفتها إلا طعاما لهذه الحشرة ، وكانت تتغذى بها فى جحرها . أما البيضة التى تضمها أنثى الجمل فكانت فى كرة من الروث أيضا ، ولكن كانت كثرة الشكل ، ولا ترى قط على ظهر الأرض إذ كانت الأنثى تحضر هذه الكرة وتضع البيضة فى الجحر ، وكان الروث الذى يحيط بها بطبيعة الحال وظيفته إطعام الدودة فى بادئ تكوينها

والواقع أن المصرى لم يلاحظ ذلك ، بل فكر أن الجمل قدخرج من الكرة التى ترى على ظهر الأرض بصفة جعران صغير . ومن ثم ظن المصرى القديم أنه ليس هناك فرق بين ذكر الجمل وأنتاه ، فكانت كل الفصيلة فى نظره تدجر كورها المصنوعة من الروث أمامها وتحمل فيها صغارها ، وعلى هذا زعم المصرى القديم عندما رأى

الجعمران الصغير خارجا من الكرة أن فصيلة الجعمران كانت كلها ذكورا وحسب ، وأن الجعمرل قد خلق أولاده بدون أنثى ، أى أنها قد جاءت من كرة الروت التى وضعها هو نفسه . وعلى أية حال فإن الفكرة القائلة إن خالق الشمس كان خالقا لنفسه قد علقت بذهن المصريين الأول ، ومن ثم أصبح الجعمرل مصدر فكرة تكاثر ونمو فى العقائد الدينية . ومن الغريب أن الفكرة القائلة بأن الجعمرل لا يضع إلا بيضة واحدة قد اتخذها الكتاب المسيحيون وسيلة تيسر لهم القول بأن الجعمرل فى خلقه ما هو إلا طراز للمسيح ، أى أنه ابن الإله الذى لم يلد غيره . ولا غرابة فى ذلك فقد وجدنا الكتاب ينعتون المسيح أحيانا بالجعمرل الطيب أو جعل الإله (راجع 1 St. Lukés Gospel. Budge The Egyptian Mummy P. 233 n. 1) .

ولدينا فكرة أخرى يظهر أن لها علاقة بالجعمرل فى الأزمان المتأخرة وهى فكرة حياة الإنسان ثانية فى عالم الدنيا . ولكن مما لا شك فيه أن المصرى منذ أقدم عهوده لم يقرن الجعمرل بأية فكرة تدل على تجديد الحياة على الأرض ، بل كان اعتقاده ينحصر فى تجديد الحياة فى العالم السفلى ولذلك يوضع « جعل القلب » ( أى الجعمرل الذى كان يحل محل قلب المتوفى) من الحجر وهو رمز للحياة المتجددة بدون مساعدة لأن فصيلته كانت تلد نفسها بنفسها بدون مساعدة بخروج الجعمرل بكثرة من الكرة التى كان يدرجها أمامه كما ذكرنا . وكان الجعمرل يمد نسله بالحياة كما تمد بنى الإنسان كرة الشمس التى تتدحرج فى عرض السماء ، وعلى ذلك كان المصرى يرجو بعد وفاته بمساعدة الجعمرل الذى يوضع فى مكان قلبه أن يكون نصيبه محاكمة عادلة فى قاعة العدل المزدوجة التى كان يحاكم أمامها يوم الحساب ، وكذلك كان يرجو ألا تكون قوى الشر التى فى العالم السفلى حريا عليه ، وأن تكون نتيجة وزن قلبه أمام حراس الميزان مرضية . غير أن هذا الأصل فى محاكمة عادلة وحياة مجددة فى العالم السفلى قد بدأت فكرته تبدو مرتبكة بدخول فكرة أجنبية عن تجديد الحياة على هذه الأرض ، وقد زاد فى ارتباطها ثانية فكرة المسيحيين حول بعثهم بأجسامهم الأصلية يوم



القيامة . وهذا هو ما حدى بهم الى القول بأن المسيح هو الجعل وأن الجعل هو رمزه  
(راجع Hall. Catalogue of Egyptian scarabs p. XIX) .

وقد أصبح الجعل منذ أن استعمل خاتما أو تعويذة للوقاية موحدا بخرافات  
مختلفة خاصة باسم الإنسان . والتقوش التي تقرأها على كثير من الجعارين شواهد  
عدل على تأثير مثل هذه الخرافات على عقل المصرى . وعلى وجه عام يظهر أن  
الجعارين الصغيرة قد أخذت تعدّ بمثابة تعاويذ أكثر منها أختاما ، ولذلك كان  
يظنّ أنها تحمى حاملها من كل أنواع الأذى فى هذه الحياة الدنيا وفى الآخرة ،  
وفى الوقت نفسه إذا كانت حسنة النقش والتنسيق كانت تجلب السعادة كل  
السعادة لحاملها . فنجد مثلا على جعران نقشا يتضرع فيه للإله أن يمنح صاحبه  
« بداية سنة سعيدة » ، كما نجد أن بعض السيدات كنّ يترين بالجعران ليرزقن  
غلمانا ، وكان الرجال يلبسون الجعل لأجل أن تبقى أسمائهم على الأرض  
وتخلد بيوتهم ، وكان الحجاج الأتقياء يلبسونها لتضمن لهم سياحة سعيدة لبيت الإله  
« آمون » بالكرك ، وأحيانا نجد مكتوبا على الجعل بكبرياء ما يشعر بأيدية مدينة  
« منف » مقر الإله « بتاح » . ويلاحظ أن الإلهين الذين كان المصريون يخصونهم  
بالذكر والتضرع اليهم فى نقوش الجعارين هما الإلهان « آمون رع » والإله « بتاح » ،  
وقد كان التضرع منصبا على طلب حفظ حاملها من الأذى ، وكذلك نجد أن التضرع  
للإله « باست » إلهة « تل بسطة » ( وتعدّ بنت « رع » وعينه ) والإله « خفسو »  
الذى كان يمثل القمر وابن « آمون » كان شائعا عند عامة القوم ولذلك كان وجود  
اسم أى إله من هذه الالهة تعويذة قوية المفعول . هذا ونجد بدرجة أقل أسماء  
الإلهة « موت » ( زوج « آمون » ) والإلهة « بوتو » ( « وازيت » إلهة الوجه البحرى )  
والإلهة « إزيس » ممثلة حاملة ابنها « حور » الطفل . أما الإله « أوزير » إله الموتى فلم  
يظهر على الجعارين إلا نادرا ولم يرقط اسمه على جعارين صغيرة ، وهذا يدل على أن  
الجعارين الصغيرة العادية الاستعمال كان الغرض الأول منها هو حماية الأحياء

لا الموتى . ولم يظهر شخص « أوزير » إلا على جعارين القلب التي كانت توضع على قلب المتوفى .

وكان الجعل بوصفه شيئا دينيا يمثل في صورة الإله « خبرى » غالباً في أوراق البردى الخاصة بكتاب الموتى وكذلك على جدران المقابر والمعابد ، فكان الإله « خبرى » يمثل في صورة جعل برأى إنسان أحياناً ، وأحياناً أخرى يمثل بصورته الأصلية بوصفه معبوداً (راجع Book of the Dead C6ap. XXX) ، يضاف إلى ذلك أن الجعارين الضخمة المصنوعة من الحجر كانت تنصب في المعابد . ولدينا أمثلة منها معبد الكرنك وفي « المتحف البريطاني » وبخاصة الجعران رقم ٧٤ وهو من الجرانيت الأخضر ويبلغ طوله خمسة أقدام ، وارتفاعه قدمان وتسع بوصات ، وعرضه قدمان وعشر بوصات ، وكذلك جعران آخر باسم رع ميسس الثاني ( رقم ١٢٣١ ) ويبلغ طوله قدمان ، وارتفاعه قدم واحد .

### الجعارين وأهميتها التاريخية :

والأهمية الأخرى للجعارين تتمحور في علاقتها بالتاريخ المصري . وترجع مكاتبتها التاريخية كذلك للدور الذى تقوم به في الديانة المصرية . وذلك أن اسم الفرعون الحاكم كان يعد من أهم القوى الحافظة من الشر عند المصريين ، وقد كان ينعت بالإله الطيب لأنه ابن الشمس ، وكان عند توليه العرش « يظهر » مثل « رع » بين هتاف رعيته وفرحهم لأنه كان يحكمهم على حسب نظام « ماعت » فيمنحهم به الحياة الرخية ، وعلى ذلك كان الاسم الملكى يظهر عادة على الجعارين وفيه من القوة ما فيه . ونلاحظ أن كل فرد في حيازته جعارين عليها اسم فرعون يفتخر بعظمة بأنها كانت فعلاً في الأصل للملك من هؤلاء الملوك الذين كتبت بأسمائهم . والواقع أن هذه الجعارين إذا استثنينا منها عدداً قليلاً لم تكن ملكاً هؤلاء الفراعنة . والحقيقة في ذلك أن اسم الفرعون الحاكم كان ينقش على الجعارين بصفة تعويذة كما كان يوضع اسم الآلهة عليها ، ويشمل ذلك الملوك المتوفين مثل الملك « منكاوورع » و« تحتمس

الثالث « و«أمتحتب الثالث» و«رعسيس الثاني» وهم الذين أصبح الشعب يعبدهم في حياتهم أو بعد مماتهم لما لهم من مكانة ممتازة في أعينهم .

الجعران في الفن : يمكن الموازنة بين الطرائف الصغيرة والعملة اليونانية القديمة التي كانت تعدّ بمثابة عالم مصغر عند الإغريق بما عليها من صور ونقوش وبين الجعارين المصرية القديمة وما عليها من نقوش وصور ورسوم، وأنها كانت تعدّ كذلك عالماً مصغراً تكشف عن كثير من أحوال الشعب المصرى . ولا نزاع في أن دفقة صنع الجعارين أو خشونة نحتها يدل دلالة قاطعة على ما كان عليه القوم من مهارة أو انحطاط فنى، وذلك كالأشياء الأخرى التي نعلم منها تطوّر الفن .

وقد كانت المادة المختارة التي تصنع منها الجعارين هي حجر استياتيت المطفى أو من القيشاني؛ كما كانت تصنع من حجر الدم، والجحشت، والفيروزج، والسام، والفضة، والذهب، واليشب، والبازلت، والزجاج، وغير ذلك من الأحجار المصرية .

ويدل ما لدينا من الجعارين التي بقيت من عهد «رعسيس الثاني» ووالده «سيتي الأول» على أنها كانت مصنوعة من حجر استياتيت الأزرق والمائل للخرقة المطفى ومن القيشاني الأزرق وحجر اليشب ذي اللون الأحمر، ومن اللازورد وغيرها مما ذكرنا من الأحجار المعادن . وكذلك صنعت الجعارين والألواح الصغيرة التي عملت لزوجه «نفرتاري» (راجع Hall. Cat. scarabs no. 2206-2263) . وزجه «مات نفرو رع» بنت ملك «خيتا» من هذه الأحجار . وكان ينقش عليها في غالب الأحيان إما اسم «رعسيس» ولقبه أو لقبه فقط ومعه نعت . أو صفة من صفات الفرعون . فعلى الجعران رقم ٢١٥٧ « بالمتحف البريطاني » نقرأ : « وسر ماعت رع محبوب آمون الأسد القوى » ، و « وسر ماعت رع ستهن رع محبوب حتحور سيدة عين رب الأرضين » .

وكان «رعسيس الثاني» يجرى على سنن أسلافه في عمل الجعارين التذكارية لتحليل حادثه معينة . فوجد مثلاً أنه صنع جعراناً تذكاريًا بمناسبة عيد الثلاثيني

الثامن (Ibid 2117) ، وقد جاء عليه «سيد العيد الثامن الثلاثيني رب الأرضين وسر ماعت رع ستين رع» (رعمسيس الثاني) . أو كان يصنع جعلًا تذكاريًا لإقامة معبد فتقرأ مثلاً على جعل : «تأسيس المعبد الذي أقامه أثرا «لآمون»» (يقصد معبد «آمون» بالكرك) . كما كان يعمل لوحات صغيرة تحمل محل الجعل لتخليد حادث معين مثل اللوحة التي ذكر عليها زواجه من بنت ملك «ختا» كما أشرنا إلى ذلك من قبل ، وكان يقلد في ذلك ملوك الأسرة الثامنة عشرة وبخاصة «أمنتب الثالث» . ومن الطريف أن «رعمسيس الثاني» كان لا يعدّ نفسه ابن إله مثل الملوك السابقين وحسب ، بل كان يعدّ نفسه إلهًا ، فقد وجدنا منقوشًا على جعل له «ليت الشمس» «وسر ماعت رع ستين رع» يفلح أرواح كل أرض» ومن المحتمل أنه في هذه الحالة قد استعمل لفظة الشمس لتبرع عنه تشبهًا بملك «ختا» الذي كان يدعى الشمس (راجع Ibid 2120) .

وكثيرًا ما كان يظهر اسم الإله «بتاح» مع اسم «رعمسيس الثاني» على الجعارين ، فيشاهد «رعمسيس» متعبدا لهذا الإله ، مقدّمًا إياه القرابين (راجع Ibid 2198) . يضاف إلى ذلك أنه كان يظهر مع الإله «آمون» في صورة «بوهول» برأس كبش (راجع Ibid 2227—2232) . ولا غرابة في ظهوره بهذين المظهرين ، لأن الإله «بتاح» كان أعظم آلهة الدلتا مسقط رأس هذا الفرعون كما كان آمون أعظم آلهة الدولة جميعًا .

وكانت الجعارين تقلد في عهد «رعمسيس الثاني» على نمط جعارين عهد الهكسوس وكان الغرض من ذلك على ما يظهر إحياء وعبادة الإله «ست» معبود الهكسوس ، وهو الذي كانت تنتسب إليه ملوك هذه الأسرة كما أسلفنا (راجع Ibid 2234) .

وقد كان «لرعمسيس الثاني» شهرة عظيمة بوصفه قائدا حربيًا ، غير أن ضخامة شهرته كانت تتضاءل أمام عظمة «تحتمس الثالث» وشهرته ، ولذلك لم نجد له



جعارين كثيرة مكتوبة بعد عهده كما وجدنا «تحتمس الثالث»، ولكن مع ذلك عثر له على جعارين نقش عليها لقبه (راجع Ibid 2251 p. 226) يرجع تاريخها الى عهد الأسرة السادسة والعشرين، كما وجد له من نفس العهد لوحة صغيرة كانت مستعملة تعويذه كتب على أحد وجهيها: «إلى خادم الإلهة «باست»» (القطعة)، كما نقش عليها اسم الإله «آمون» في صورة مسلة . وعلى الوجه الآخر طغراء «رعمسيس الثانى» وقد عثر على هذه اللوحة في «نكراتيس» (كوم جعيف الحالية) وتنسب للأسرة السادسة والعشرين أيضا .

وكان من خواص جعارين عهد الرعامسة الأول تحلية إطاراتها بمحلفات صغيرة وربما كان ذلك تقليدا لعهد الدولة الوسطى المتأخر وعهد السكوس (راجع Ibid 2237—2241) .

ولدينا طراز آخر من الجعارين يتمثل فيه أمانا شغف ملوك الأسرة التاسعة عشرة «تحتمس الثالث»، فقد كان كل من «سيتى الأول» وابنه «رعمسيس الثانى» يقرن اسمه باسم هذا الفرعون على الجعارين (راجع Ibid 2091—2093) . كما نجد كذلك الأجيال التى تلت عهد «سيتى الأول» تقرن اسمه وكذلك اسم ابنه «رعمسيس الثانى» باسم «تحتمس الثالث» الذى كان اسمه بعد أقوى تعويذة في أعين المصريين كما نجد جعارين نقش عليها اسم كل من «سيتى الأول» و«رعمسيس الثانى» (راجع Ibid 2052-75; 2083-2089) .

وقد وجدنا «لرعمسيس الثانى» بعض جعارين كبيرة خاصة بتأسيس عاصمة ملكة أشرنا إليها في سياق الكلام عن «بررعمسيس» حاضرة ملكة التى أسسها في الدلتا، وكذلك وجد بعض الجعارين بأسماء بعض أفراد أسرته وهى كثيرة ويطول الحديث عنها .

### الأدب فى عهد الأسرة التاسعة عشرة

لقد اتخذ الأدب وجهة جديدة فى عصر الدولة الحديثة على وجه عام غير التى كان يسير فيها قديما ، فقد كانت مادة الأدب إلى هذا الوقت اللغة الفنية العالية فى كل

ألوانها كالقصص والأمثال والحكم والتأملات ، وقد كانت هذه اللغة تقترب من لغة المحادثة إذا تناولت وثائق حيوية أو صورت قصصا شعبية .

أما في العصر الحديث فقد احتجبت اللغة الفنية ولم يعد أحد من الشعب يفهمها أو يستسيغها ، وقد كان أول ظهورها بشكل بارز في عهد « اخناتون » ، فقد بدأ القوم يكتبون الشعر بلغة العامة ، وقد ألقت بهذه اللغة أنشودة الشمس التي تضم في طياتها منهاج الإصلاح الديني الذي تحدثنا عنه في الجزء السالف مليا ( راجع الجزء الخامس ص ٣٠١ ) ، ولقد استقر نظام الكتابة بلغة العامة وكتب له البقاء ، وفي عهد الأسرة التاسعة عشرة ظهر أدب قوى مكتوب بتلك اللغة الجديدة التي أطلقنا عليها « المصرية الجديدة » فكتبت بها الرسائل والقصص والعلوم وشعر غزلى ودينى ودنيوى ، وكذلك المكاتبات الحكومية عامة ، وقد بقي للدارس خطرها كذلك في عهد المصرية الحديثة ، ولكن أساليبها دبّت فيها الحياة بقدر ما ذاق المصريون من حلاوة الحياة في هذا العصر ، إذ رأوا الدنيا بعين الرضا فتعشقوها وشغفوا بها .

والأدب الحديث خلو من الأفكار العميقة والبحوث الفلسفية إلى حدّ ما ، وقد يسوق الله إلينا كشفا جديدا يغير هذا الرأى فإن حال مصر في ذلك الوقت تدعو إلى نقيضه .

ولم تدم سيطرة اللهجة المصرية الجديدة على الأدب طويلا فإن الأدباء حنوا إلى العهود الأولى كما يحن كتاب عصرنا إلى عهد الشعر الجاهلى أو الشعر الأموى ، فأخذوا يرصعون عباراتهم وينتقون لها أصفى الألفاظ والأساليب ، وقد زينوها بالألفاظ الأجنبية على سبيل النظرف أو إظهارا لتمكنهم من مادتهم ، وكان أبرز مثال في هذا الباب هى المساجلة الأدبية التي يطلق عليها الآن اسم ورقة « أنسطاسى الأولى » ( راجع كتاب الأدب المصرى القديم ص ٣٧٦ ) . وتمتد هذه الوثيقة من أروع ما كتب فى الأدب المصرى فى عهد الدولة الحديثة وتدل

شواهد الأحوال على أنها كتبت في النصف الأول من عهد الأسرة التاسعة عشرة فقد وجدنا أن « رمسيس الثانى » قد ذكر فيها عدّة مرات ، وقد عثر على عدّة « أستراكا » وقطع من البردى كتب عليها أجزاء من هذه المناقشة وتاريخها كلها لا تخطى منتصف الأسرة العشرين على أن مجرد الاقتباس منها في هذا العصر لدليل ناطق على انتشارها في مدارس عهد الرعامسة .

ومن يقرأ تاريخ الأدب في هذا العصر يسهل عليه أن يعرف السبب في شيوعها ، فنلاحظ أولاً أن الموضوع الذى تدور حوله المناقشة هو حرفة الكاتب وهو الهدف الذى كان يرمى إليه بخاصة كل تلميذ في عصر الرعامسة إذ كانت تعدّ أعظم المهن وأشرفها ، فالمناقشة التى نحن بصددّها الآن تعدّ من جهة نوعاً من الكتابات التى كانت تفيض بها كتب هذا العصر لحث التلميذ على الجّد في الوصول إلى حرفة الكتابة ، ومن جهة أخرى تعدّ نموذجاً للأسلوب الحسن والتعليم الإملأ لما ظهر فيها من غزارة المادة وتنوّع المفردات ، يضاف إلى ذلك أن استعمال الألفاظ الأجنبية بكثرة والتفاخر بالعلم واستعراض أسماء البلاد الأجنبية غير المألوفة أحياناً يتفق مع ما نعرفه عن ميول هذا العصر الأدبية . وأخيراً نرى التهمك اللاذع منتشرًا في نواحي هذه الوثيقة ، ويرجع منشؤه إلى حب الأجوبة المسكّنة عند المصرى وميله إلى التهمك ؛ ونرى ذلك واضحاً في المحاورات القصيرة التى نجدّها مدوّنة فوق المناظر المصوّرة على جدران المقابر ، وفي الصور الملوّنة والتحف وفي الصور الهزلية التى بقيت لنا من رسومهم ، وكذلك الشأن في أدبهم<sup>(١)</sup> ؛ غير أننا لم نجد في كل هذه المصادر ما يشفى الغلة في باب التهمك والنكت مثلاً بدا في وثيقتنا هذه .

ولكن ما يؤسف له أن الوثيقة في صورتها التى وصلت إلينا لا يمكن ترجمتها ترجمة مرضية إلى أية لغة حديثة حتى ولو كان أكثر تمكناً من مفرداتها مما وصلنا إليه الآن .

---

(١) راجع : Pap. Bibl. Nat. 198, 2 Spiegelberg Correspondence :  
du. Temps des. Rois Pretres p 68-74.

والوثيقة كما هي غامضة في كثير من جملها ، وذلك لجهلنا بكثير مما ترى إليه الكلمات الحقيقية ، وقد زاد الطين بلة تعدد الفجوات التي في الورقة والأغلاط التي في المتن نفسه .

ولكن على الرغم من كل هذا سيجد القارئ الشرق في هذه المناقشة لذة لا يشعر بها القارئ الغربي الذي لا يمكنه أن يتذوق تماما ما فيها من النكات والمداعبات ، فضلا عن أنها تعرض أمامنا سلسلة صور هامة عن العالم المتمددين في هذا العصر وبخاصة موضوع الرحلة في فلسطين وإن بولغ في تصويرها ووصفها .

وسنكتفي هنا بإعطاء ملخص لهذه الوثيقة التي وضعها « حورى » أما خصمه فيدعى « أمنوبى » ، وهذا ما اتفقت عليه كل النسخ التي وقعت تحت أيدينا<sup>(١)</sup> .

كان الكاتب « حورى » من حملة الأقلام ، وكان موظفا في الاصطبلات الملكية ، وقد كتب لصديقه « أمنوبى » كتابا تمنى له الفلاح والحياة السعيدة في الدنيا والآخرة .

وقد ردّ عليه « أمنوبى » مظهرا أسفه لهبوط مستوى كتابة صديقه مع عجز « أمنوبى » عن الانفراد بالردّ عليه واستعانت به بكثير من المساعدين . وعندئذ قام « حورى » بدوره يصلى مساجله « أمنوبى » قوارص الكلم ولاذع التهكم مصرحا بعجزه مرة ومكنيا أخرى ، متتبعا ما عاجله « أمنوبى » من الأمور ، ومظهرا ما فيه من نقص ؛ ولم يكن « أمنوبى » بالكاتب المتحفظ الذى يلتزم أدب التراسل والمساجلة ، فإنه حذف السلام العادى من صدر رسالته ، وعبر عن احتقاره لمقدرة « حورى » وتمكنه من مادته ، فما كان من هذا الأخير إلا أن تهكم عليه ما وسعه التهكم ، وسرد أمثلة عدّة ، لأناس وصلوا إلى أعلى المراتب ، مع ما فيهم من نقص عقلى وجسمى ، وفى ذلك تعريض « بأمنوبى » الذى وصل إلى مرتبة سامية على غير كفاية رزقها .

---

(١) يجد القارئ ترجمة كاملة لهذه الوثيقة في كتاب الأدب المصرى القديم الجزء الأول ص ٣٨٧ الخ .



واندفع « حورى » يرد هجمات « أمنموى » بقسوة لاذعة وطلب أن يحكم بينهما الإله « أنوريس » ، وتابع تحدّيه لزميله بأن ينفرد بحل مسألة حسابية تتناول بناء مطلع أو نقل مسألة أو إقامة تمثال ضخّم أو غزوة لبلد أجنبي وما تتطلبه من المؤن والذخائر .

وعندئذ ادّعى « أمنموى » أنه يحمل لقب « ماهر » فاتخذ « حورى » من هذا الادّعاء مادة لإثبات عجز منافسه وجهله ، فسرد على « أمنموى » عددا عظيما من بلدان شمال سوريا التي يحفلها ، وصوّر له المتاعب التي سيتعرض لها في حياته بحمله هذا اللقب ، ثم سأله ساخرا من ضآلة معارفه عن بلاد « فينيقيا » والبلاد التي إلى الجنوب منها وبلاد أخرى كان يختلف « الماهر » إليها ، ثم تصوّر « أمنموى » في صورة خيالية يقاسى فيها تجارب الحياة التي يسببها له هذا اللقب فسيتمّ عرض لاختراق أقاليم جبلية ومخاطر الحيوان المفترس ولتخطيط عربته ثم وصوله إلى « يافا » وإصلاح العربة وابتداء رحلة جديدة .

ولم يكتف بذلك « حورى » بل واصل استجواب صديقه عن أسماء الأماكن التي تقع على الطريق العام الموصل إلى « غزة » فيتضح جهله كذلك بها .  
وإلى هنا قد وصل « حورى » إلى هدفه من إظهار فوقه على منافسه ، ويأخذ في الإجهاز عليه بأن يقف منه موقف الناصح فيسأله ألا يغضب ، ويطلب إليه أن يستمع في هدوء حتى يتعلم ويستطيع التحدّث عن البلاد الأجنبية ويقص حوادث السياحة .

هذا ما حدث بين الأديبين ويؤسفنا أننا لم نصل أحيانا إلى الكنه الحقيقي لبعض الأساليب ، لأن لكل أمة في لغتها طريقها الخاصة في التعريض والتلويح والتلميح والرمز والإشارة ، وما إلى ذلك مما يكسب الكلمات معنى مجازيا قد يكون بينه وبين المعنى الحقيقي مراحل واسعة . وعلى أية حال فإن ما جاء في هذه الورقة يضع أمامنا صورة واضحة عن الميول الأدبية والعلمية في هذا العهد .

وبجانب أمثال هذه المساجلات التي تدل على العلم الغزير والاطلاع الواسع كان هناك نوع آخر من الأدب هو القصص . والواقع أنه لم تصل إلينا الحياة العقلية في مصر سلسلة متصلة الحلقات حتى تتبعها من أولها إلى آخرها ، ونسلط عليها أشعة البحث والدرس ، ونخرج منها بنتيجة تقطع بها ونؤمن بصحتها ، ولكنها وصلت إلينا وبها حلقات مفقودة ، فلا نستطيع إلا درس ما وصل إلينا وبناء أحكامنا عليه . والمتتبع لتاريخ القصص في الأدب المصري لا يرى أمامه أى مثال للقصة في الدولة القديمة ولا ما سبقها من العهود ، وإن كانت ظواهر الأحوال وإشارات متون الأهرام تدلنا على أنه كانت هناك أساطير وأقاصيص عن الآلهة ، ويرجع عهدنا إلى ما قبل التاريخ ومن يدري ! فلعل الأرض تبوح بسرها وينشق جوفها عما نلتمسه الآن فلا نجده ، إن لم تكن عوادي الزمن قد طغت عليه .

أما القصص التي وصلت إلينا عن عهد الدولة الوسطى فإنه قصص ناخب يدل على أن هذا الفن بلغ في عهد هذه الدولة ذروته ، وقد ضربنا منه الأمثال الكثيرة في الجزء الثالث من هذا المؤلف ( راجع مصر القديمة ج ٣ ص ٢٠٤ ) .

وبعد عهد الدولة الوسطى وجدنا بعض الركود على ما يظهر في فن القصة ، فلم نعثر حتى الآن في عهد الدولة الحديثة إلا على سلسلة من القصص بعضها تاريخي وبعضها خرافي محض ، ولكنها بسيطة في موضوعها ، ويظهر أنها كانت تعد لتلقى في قصور الملوك للتسرية عنهم في أوقات الفراغ ، وربما كان الغرض منها مجرّد الدعاية كما نرى في قصة الملك « خوفو » والسحرة ( راجع كتاب الأدب ص ٧٥ ) أو لإظهار الحق في ثوب المتصر على الباطل بسرد أعمالا عظيمة خارقة للعادة قام بها الآلهة وتنتهى بهذه النتيجة . وقد كتبت كلها باللغة المصرية الحديثة أو اللغة العامة وكانت اللغة المستعملة وقتئذ كما ذكرنا آنفا .

من القصص التاريخية قصة الملك « أبوفيس » والملك « سقترع » وقد أوردناه في الجزء الرابع من المؤلف ( راجع مصر القديمة ج ٤ ص ١٢٨ - ١٣٠ ) .

وكذلك قصة الاستيلاء على « يافا » وتتضمن أن الملك « تهمس الثالث » قاهر الأعداء يرسل قائده « تحوتى » ليستولى على « يافا » ذلك الثغر العظيم الواقع جنوب فلسطين ، فيحاصر هذا القائد المدينة وتمنع عليه فيعجز عن اقتحامها فيلجأ إلى الحيلة التى تشبه الحيلة التى استولى بها على طروادة ، ويفرى أمير المدينة بالخروج إليه لمحادثته ، ولما تقابلا أكرمه واحتفى به وأدخل فى روعه أنه سينضم بجنوده إليه وأنه سيسلمه زوجه وأطفاله ؛ وباشترأكه مع عصا « تهمس الثالث » التى كانت تشبه عصا موسى تغلب على العدو وفتح البلدة بعد خدعة حربية رائعة ( راجع كتاب الأدب المصرى القديم ص ١٠٩-١١٢ ) .

ومن القصص الخرافية التى نسمع أمثالها تحكى للأطفال فى بيوتنا حتى الآن قصة الأمير المسحور ، وتتلخص فى أن ملكا اشتاق أن ينبج ذكرا بعد أن حرم ذلك دهرًا طويلًا فأعطاه الإله ما يتمناه ، ولكن قدر على هذا المولود أن يلقي حنقه على يد تمساح أو حية أو كلب ، وعرف والده ذلك فأفرده فى بيت بناء له فى الصحراء حتى شب فرأى فى الطريق كلبا يتبع صاحبه ، ولم يكن له عهد بسحنة الكلاب ، فسأل عنه ثم طلب واحدا من جنسه ، فأمر له والده بيجرو صغير حتى يأمن عليه من ناحية ، ولا يفضبه من ناحية أخرى . كبر الطفل فاشتاق إلى الحرية ، وطلب الخروج إلى أرض الله الواسعة فأجيب إلى طلبه . سافر الطفل وأبعد فى سفره حتى وصل إلى رئيس بلاد « نهرين » وكانت له ابنة جميلة جعل صداقها استطاعة المرء أن يقفز إلى شرفة بيتها التى ترتفع عن الأرض ستة وخمسين ذراعا ، فلم يستطع أحد من أولاد رؤساء « سوريا » ذلك ، واستطاع ذلك الشاب الوافد من مصر ، فزوج من البنت بعد لئى وامتناع من جانب والدها ، وأحبته وأخلصت له وسهرت على راحته وحفظت حياته من الحية مرة ومن التمساح أخرى ، ولكن على ما يظهر انتهى أجله بإحدى الطرق التى كانت مقدورة له من قبل وإن كان فى ذلك شك لأن نهاية البردية كانت مهشمة ولم تحدثنا عن النهاية على وجه التأكيد .

ومن القصص الخرافية الذائعة الصيت في الأدب المصري قصة الأخوين لأنها تشبه قصصا كثيرة أخرى حكيت في الزمن الحديث وهي بلا شك أكثر دلالة على أصلها المصري من مثيلاتها التي رويت لنا من عهد الفراعنة وهي قطعة من الشعر القصصى العام ترجع إلى عهد الأسرة التاسعة عشرة وتحلق بوقائعها الخيالية في عالم الخرافات ، وقد نقلها الكاتب «أنا» تلميذ كاتب الخزانة الملكية «كاجبو» وقد ظن البعض أن قصة يوسف عليه السلام مشتقة منها غير أن ذلك مجرّد ظن وتوافق خراطير على ما يظهر .

وتتلخص القصة فيما يأتي : يضم بيت واحد أخوين مخلصين كبيرهما متزوج ويسمى «أنوب» وصغيرهما أعزب ويسمى «باتا» ، وكان ساعد أخيه الأكبر في فلاح الأرض وزراعتها وتربية أنعامها ، وفي يوم كانا يزرعان في الحقل فاحتاجا إلى بعض البذر وذهب الأخ الصغير إلى البيت ليحضره ، وكانت زوج أخيه الكبير تمشط شعرها فما رآته يحمل قدرا كبيرا من البذر على ساعديه حتى رافها جماله وأعجبت بقوته وفراودته عن نفسه وغلقت الأبواب وقالت هيت لك قال : معاذ الله إن أنسى الكبير رب نعمتي ، وقد أحسن مثنوى فلا أخونه في زوجته ، فأضمرت المرأة في نفسها الكيد لهذا الفتى الذي فوّث عليها ما كانت تريد من اللذة والمتاع ، وقابلت زوجها في المساء متمازضة متباكية متظاهرة بالألم ، وأدعت أن أخاه الصغير راودها عن نفسها ، وما جزاء من يفعل ذلك إلا القتل أو عذاب أليم . فصمم الأخ الأكبر على قتله عندما يعود بالماشية واختبأ وراء الباب لهذه الغاية ، وما أن قرب الصغير من البيت حتى أخبرته بقرة من التي كان يسوقها بما دبر له ، فقز «باتا» وتبعه «أنوب» بسلاحه ولكن إله الشمس حجز بينهما بخلق بحيرة مملوءة بالتماسيح ، فعجز «أنوب» عن اللحاق به ، وجرت بينهما محادثة برأ فيها «باتا» نفسه ، وجب عضو التناسل منه ، وأبان عزمه على الرحيل إلى وادي الأرز ، وأنه سيضع قلبه على زهرة في أعلى إحدى أشجاره ، وعين له علامة إذا حدثت كانت دليلا على



وفاته ، وعلى الأخ الكبير حينئذ أن يذهب إلى وادى الأرز ويبحث عن قلبه ويضعه في الماء فتعود إلى « باتا » الحياة ثانية وينتقم لنفسه من القاتل .

وبعد هذه المحاورة رجع « أنوب » إلى قريته فقتل زوجته انتقاما لأخيه . أما « باتا » فقد سعى إلى وادى الأرز ، ولما رأته الآلهة وحيدا في هذا الوادى أشفقت عليه وجعلوا الإله « خنوم » يسترى له زوجة ، وقد خالفته هذه الزوجة فخرجت إلى البحر على الرغم من تحذيره لها من هذا العمل ، فأراد البحر أن يختطفها ولكن « باتا » أنقذها منه ، وكل ما استطاع البحر أن يأخذه خصلة من شعرها طفت على وجهه حتى وصلت إلى مصر . وهناك فاح شذاها وانتشر رايها فشفق الفرعون بصاحبها ، وأرسل إلى وادى الأرز في طلبها ، فحضرت زوجة « باتا » مع الرسول وصارت خطيبة الفرعون . ولما كانت تخاف بأس زوجها أغرت الفرعون بقطع شجرة الأرز التي تحمل قلبه ، فسقط قلبه بسقوطها ومات ، وعندئذ حدثت العلامة التي كان قد ذكرها لأخيه ليعلم بها أمر موته — وهى فوران إبريق من البجعة — فسعى في الحال « أنوب » إلى وادى الأرز لينقذ قلب أخيه ، وبعد سنين وجده فى صورة فاكهة فأعاده إلى الحياة بوضعه فى الماء ثم صير « باتا » نفسه ثورا وحمل أخاه إلى مصر ، وأفصح لزوجته عن شخصيته ، فأغرت الفرعون بذبحه فتطايرت منه نقطتان من الدم نبتا بعد شجرتين من الأثل سكن فيهما « باتا » ، وأسرى إلى زوجته بأمره ، فأغرت الفرعون بقطع الشجرتين وصنع أثاث لها منهما ففعل . وفى أثناء صنع الأثاث تطايرت شظيتان من الخشب دخلتا فى فم الزوجة فحملت وأنجبت صبيا صار وليا للعرش . وعند وفاة الملك نصب هذا الصبي خلفا له ملكا على البلاد ولم يكن ذلك الصبي إلا « باتا » نفسه فانتقم لنفسه من زوجته الخائنة بقتلها .

وهذه القصة كانت تعدّ فذة فى بابها لأنها من الأساطير الدينية القليلة التى وصلت إلينا ، والواقع أن كل مشتغل باللغة المصرية القديمة يدرك أن القصص

الخرافية التي ينحصر أبطالها في محيط الآلهة وحدهم قليلة أو نادرة . ومن أهم القصص التي كشف عنها حديثا قصة المخاصمة بين « حور وست » ولها علاقة بقصة « مأساة أوزير » ومصدر الأخيرة الذي لا يشفى علة ما ورد عنها في كتاب « ديدور الصقلي » و « بلوتارخ » من مشهورى كتاب اليونان لولا ما دس فيها من العناصر الدخيلة التي شوهتها ، وإذا فليس لنا مرجع لهذه القصة إلا التفت اليسيرة المبعثرة في المتون المصرية وبخاصة الدينية منها والسحرية التي تبدو كالشعرات البيض في الفرس الأشهب وهى مع ذلك لا تخلو من تناقض واضطراب وقد بقيت المصادر الإغريقية هى السند الوحيد لدينا إلى أن كشف عن القصة في بردية من عصر الرعامسة وتتلخص فيما يأتى : اشتد النزاع بين الأخوين « أوزير » و « ست » على عرش مصر فاغتال « ست » « أوزير » ، ولكن الحياة دبت ثانية في جسمه بفضل أخته « إزيس » فترك دنيا الغدر وما فيها وهبط يحكم في العالم السفلى بعد أن نزل عن عرش مصر لأبنة « حور » . ولقد كان من الطبعى أن يبدأ النزاع من جديد بين « ست » و « حور » على العرش مرة ثانية فتشاحنا وتخاصما إلى محكمة الآلهة التي كان يرأسها الإله « رع » ، وكان « حور » يعتزى عراكه بعدالة قضيته وبراءته الشرعى وبمساعدة « إزيس » . وكان « ست » يعتد بقوته وجبروته ومعاضدة الإله « رع » له . ومن ثم كانت الأحكام الأولية في هذه القضية في جانبه خشية بأسه ، وفرارا من أذاه ، حتى إذا ضاقت الحلقة وتضافرت الأدلة كلها عليه بعد تهديد « أوزير » « لرع » ومجلسه ، ولم يحسد القضاة من الآلهة فرجة ينفذون منها إلى مناصرته ، أصدروا حكمهم في جانب الحق ، قال ملك مصر إلى وارثه الشرعى « حور بن أوزير » . (راجع كتاب الأدب المصرى القديم عن درس هذه القصة ومنها جزء أول ص ١٢٧ — ١٦٠ ) .

ولا بد أن يكون القاص لقصتنا هذه قد أراد أن تكون غذاء للعامة ، فأنحدر بأسلوبها إلى مستواهم كما يفعل قاصو القرى الآن في مجالس الفلاحين ، وقصتنا

من ناحية أخرى لها أهمية خاصة غير التي كسبتها من موضوعها وأبطالها وممثلها وهي أنها صوّرت لنا حياة البلاط الفرعوني وسياسته في العهد الإقطاعي ولكن بصورة مقننة (راجع كتاب الأدب ص ١٣٧ الخ) .

والواقع أن قصة المخاصمة بين « حور » و « ست » تعدّ ملحمة أدبية إذا ما قرنت بالملاحم الأخرى في أدب العالم، إذ في هذه القصة قد امتزجت الخرافة والحقيقة وانصهرتا معا وصبنا في قالب واحد فنبت فيه شخصية كل من المزيحين فظهرتا في صورة واحدة لا تُتميز فيها إحداهما ؛ إذ بينما نجد الحوادث فيها تجري على يد الآلهة وحدهم نرى ظل هذه الحوادث نفسها ينطبق على حادث تاريخي معين وقع في مصر في وقت معين فإذا أبدلنا بالآله « رع » ومن مثل معه من الآلهة في هذه القصة — ملكا جاء في بداية الأسرة الثانية عشرة ومعه حكام الإقطاع رأينا أن هذه الرواية التي مثل الملك وحكام الإقطاع فصولها تنطبق تمام الانطباق على أختها التي كان « رع » وأتباعه من الآلهة أبطالها ونجومها .

الشعر الغزلي : وفي عهد الدولة الحديثة ظهر أمانا لأول مرة حتى الآن شعر غزلي . وتدل البحوث في الأدب العالمي قديمه وحديثه على أن أغاني الحب لم تحتل مكانتها في الأدب الراقى إلا بعد فترة طويلة من الزمن في حياة الأمم، ويرجع ذلك إلى ضرورة انقضاء آماد تنطوّر فيها مشاعر الأمة وتتربى في أثنائها عواطفها، ومن ثم تأخذ في أسباب التعبير عن وجدانها متأثرة ببيئة الشاعر وبوجه الذي يعيش فيه، ففي بلاد اليونان مثلا نشاهد وفرة في إنتاج الشعر الذي يخرج عن دائرة الغزل وذلك قبل أن يكون لها إنتاج في الشعر الغنائي المعبر عن العواطف والوجدان، ويدل ما لدينا على أن الشعر الغزلي كان معروفا في مصر منذ الدولة الحديثة على الأقل، ولا نزاع في أنه كان موجودا قبل هذا العصر بزمن بعيد، ولكن كان لزاما على علماء اللغة المصرية القديمة والباحثين في الأدب المصري أن ينفقوا أكثر من قرن زمني ليثبتوا للعالم الحديث أن التحنيط لم يكن هو الموضوع الفذ الذي شغل بال

المصرى القديم مدة حياته . ومع أنه قد ظهر لنا أن المصريين القدامى كانوا أهل فرح ومرح وكانوا مولعين باللعب والتمتع بكل نواحي الحياة وبالموسيقا ، فإن الأثر الذى نقرؤه فى أذهان كثير من أهل زماننا عن المصريين أنهم كانوا جامدين مترمطين ، وقد ساعد على رواج هذه الفكرة ما نراه من الجمود الظاهر فى كثير من تماثيلهم وصورهم ، وفى الأساليب الجامدة التى جروا عليها فلم تتغير بتغير العصور ، والواقع أن اتخاذ الفن وأسلوب الكلام أساسا للحكم على الأمم القديمة مقياس ناقص لأن المرونة فى الفن وفى التعبير هى آخر شئ يرقى عند الأمم ، ولذلك لا يتخذ ذلك مقياسا لقوة الأمم فى عهودها المختلفة ، فمن الواجب إذن أن نعرض عن تلك الفنون الجامدة الفنية بعد الفينة ، ونقف أمام أشخاص أحياء لتلمس فيهم حقيقة رقيهم وعواطفهم . ولا أدل على ذلك مما لدينا من الأغاني المصرية التى حفظت لنا فى الأوراق البردية وبخاصة مجموعة « شستر بلتي » التى عثر عليها حديثا وتعد أحسن نموذج فى هذا الموضوع وصل إلينا سليما فى جملة مفهوما من هذا العصر الذى نحن بصددده . وقد وصل إلينا قبل ذلك مجاميع من الأغاني الغزلية يرجع عهد أقدمها إلى الأسرة الثامنة عشرة غير أن معظمها مهشم ومحشو بالأغلاط (راجع كتاب الأدب المصرى ج ٢ ص ١٥٤ أتل) . ومع ذلك فإننا نجد فيها العواطف الإنسانية ممثلة بقوة وحرارة .

والظاهر أن الأغاني الغرامية التى يرجع عهدها إلى الدولة الحديثة التى حفظت لنا على استراكا «متحف القاهرة» رقم ٢٥٢١٨ وفى ورقة « تورين » ٧٩—٨٢ وفى ورقة « هاريس » رقم ٥٠٠ ، وكذلك فى ورقة « شستر بلتي » المحفوظة « بالمتحف البريطانى » من الصعب أن نفصل كنه إنشائها . فالغزل الذى نقرؤه على استراكا القاهرة وكذلك ما جاء فى ورقة « هاريس » رقم ٥٠٠ الغرض منه أن يوقظ الشعور ويلفت النظر بالحقائق ويرى الإنسان ما لم يكن فى الحسبان ، وسلسلة المقطوعات فى هذه الأغاني الغزلية ليس بينها روابط تربطها إلا صبغتها الغرامية ، وكذلك تتغير النغمة من الرقة إلى الشدة ومن المداعبة إلى حرق الشوق وحرارته . والمجموعة الثالثة



من ورقة « هاريس » رقم ٥٠٠ تعدد طائفة من الأشعار ليس لها روابط داخلية تربط بعضها ببعض إلا بكلمات ثورية تربط بداية كل مقطوعة بأزهار حديقة أو طاقة أزهار من المفروض أن منشدها كان ينظر إليها الواحدة تلو الأخرى ، وما أشبه اليوم بالبارحة ، فإن هذا المنظر يذكرنا بما يحدث الآن عندما تناجى إحدى المغنيات الأزهار واحدة بعد الأخرى وهي تقطفها كما نشاهد الآن في قصة «فاطمة» على الشاشة البيضاء .

ومجموعة أناشيد « تورين » تجعل كل شجرة من أشجار الجميلة تتحدث بنفسها ونشاهد من جهة أخرى الروابط التي تربط مجموعة مقطوعات ورقة « هاريس » الثانية رقم ٥٠٠ — تظهر بعض الشيء حيث نجد على الأقل أن المقطوعات الأولى تنسب إلى عذراء واحدة قد هزها الشوق ونار الحب . وأخيرا نجد أن مقطوعات قصيدة الشعر العظيمة التي نقرأها في ورقة « شستر بيتي » الأولى وهي التي تفتي بها العاشق تارة ومحبوبته تارة أخرى تؤلف قصة شعرية غنائية متصلة الحلقات تسودها فكرة واحدة متماسكة تنتهي إلى غرض .

ولكن كل هذه المجاميع من المقطوعات الغزلية قد طبعت بطابع مشترك وهي أنها تعد قصيرة لتقرأ مرة واحدة دون أن تتعب صوت ملقيها أو التفات المستمعين ولذلك يخيّل إلى أنه من المحتمل جدا أنها تمثل مباحج أعياد ، فكان كل منها صالحا لوسط خاص في مناسبات خاصة ، ولا نزاع في أن المتفرجين للالهى من ممثلين ومحدثين ومفتنين الذين يدعون لإقامة الحفلات السارة كان لديهم قائمة بالمناهج التي كانوا يعرضونها . ومن الممكن أن بعض هذه المقطوعات الشعرية كانت لها منزلة عظيمة خاصة حتى أنها عدت ضمن قطع الأدب .

والواقع أن أنشودة الأناشيد تذكرنا كثيرا بالأشعار المصرية الغرامية ، إذ نجد كثيرا من الموضوعات وبعض التعابير متشابهة في كليهما . ولا غرابة في أن نجد هذا التشابه عندما نذكر على وجه خاص السيطرة الطويلة الأمد ، سياسية كانت

أوثقافية، التي كانت لمصر على «فلسطين»، هذا إلى التأثير الذى نلحظه فى معالم كثيرة. وأكثرها ما نشاهده فى كتاب الأمثال ونصائح «امثوبى» (راجع كتاب الأدب المصرى القديم جزء أول ص ٢٧١ — ٢٨٠) . ومن الجائز إذا أن ما اقترحتاه عن أنشودة الأناشيد والشعر الغزلى المصرى لا يبعد عن الصواب. ويعزز ذلك أن قطع أنشودة الأناشيد لا يوجد بينها روابط تربطها إذ أنها مناهج أعياد مختلفة ، وهى أحفال زواج أو أفراح أخرى، ويحتمل أن أكثرها كان يكرر مثل ما كان يحدث فى مصر لمجرد تمضية «يوم سعيد» يجتمع فيه الخللان فى بيت واحد منهم<sup>(١)</sup> ونضع أمام القارئ بعض ما جاء فى ورقة «شستر بيتى» ليرى مقدار ما وصل إليه المصرى من الحس المرهف والعاطفة الملتهبة فنجد العاشق يصف لنا أولا محبوبته فاستمع إليه :

” أول كلام النديم العظيم .

إنها فريدة — أخت منقطعة القرين .

أرشق بنى الإنسان .

تأمل إنها كالزهراء عندما تطلع .

فى باكورة سنة سعيدة .

ضياؤها فائق وبشرتها وضاءة .

وإنها تفتن بلحظ عينيها .

والسحر فى حديث شفتيها .

لا تنبس بكلمة فضول .

فرعاء العنق ناعمة الثدي .

شعرها أسود لامع .

وذراعاها تفوق الذهب طلاوة .

---

(١) راجع : Chronique. D'Egypte No. 45-46 Avril 1948. p. 22

والأدب المصرى القديم الجزء الأول ص ١٥٤ الخ .

- وأصابها كأنها زهر البشنين .
- عظيمة العجز نحيلة الخصر ( هيفاء مقبلة عجزاء مدبرة ) .
- لها ساقان تفوقان ما فيها من جمال آخر .
- رشيقة الحركة عندما تتبختر على الأرض .
- لقد أخذت بلبي في قبلتها .
- تجعل أعناق كل الرجال .
- تنثني لتشاهدها .
- سعيد من يقبلها .
- فإنه يكون على رأس الشباب القوي .
- ويشاهدها الإنسان ذاهبة إلى الخارج .
- كأترابها ولكنها وحيدتهن ” .
- ثم تردّ عليه العذراء فاستمع إليها وهي تناجيه :
- ” إن المحبوب يهيج قلبي بصوته .
- وقد جعل المرض يملك مني .
- وإنه جار بيت والدتي .
- ومع ذلك ليس في استطاعتي أن أذهب إليه .
- وجميل يا والدتي أن تهاجميني في ذلك .
- قائلة أقصرى عن التفكير في ذلك .
- تأمل ! فإن قلبي يتوجع عندما يتحدث لى عنه .
- وحبه قد أسرنى .
- الأم : تأملى إنه مجنون مجنون .
- البنت : ولكنى مثله .
- وإنه لا يعرف مقدار شغفى بتقبيله .

- وإلا لكان في استطاعته أن يرسل لوالدتي .
- آه يا حبيبي إن مصيري إليك .
- وقد قضت بذلك إلهة النساء الذهبية « حتحور » .
- تعالى إلى حتى أشاهد جمالك .
- وسيفرح بك الناس عامة .
- وسيسرون بك يأيتها المحبوب “ .

وهكذا تستمر هذه المساجلة الغرامية في سبع مقطوعات (راجع كتاب الأدب  
الجزء الأول ص ١٧٣ الخ) .

وقد ذكرنا بعض مدائح هذا العصر في سياق التاريخ ويمجد القارئ كثيرا منها  
في كتاب الأدب ( الجزء الأول ص ١٩٠ الخ ) .

وعلى وجه عام نجد أن الأدب في هذا العصر قد طبع بطابع جديد من حيث  
الأحاسيس الإنسانية والشعور بالمسئولية الخلقية ولذلك ظهر نوع جديد من  
النصائح يربط الحياة الدنيا بالآخرة وما فيها من عقاب وثواب ونخص بالذكر منها  
نصائح « آنى » .

نصائح « آنى » : يفتح هذا الحكيم كتابه معذدا لابنه ما تحمله نصائحه  
من فوائد ، وما سيعود عليه منها لو اتبعها فيقول : ” إني مخبرك بكل فاضل ،  
وبما يجب أن تعيه في لبك ، فاعمل به ، وبذلك تكون محمودا ، ويتعد عنك  
كل شر ... وسيقال عنك ( إذا اتبعت ما أقول ) : ” إنه على خلق عظيم “ ،  
ولن يقال : ” إنه قد أئلف وإنه بليد “ وإذا تقبلت كلماتي فإن كل شر سيتعد  
عنك “ .

ثم يتلو هذه النصيحة الأولى عدة نصائح أخرى في الحذق في الكلام وقتله ،  
وعدم التفاخر بالقوة ، غير أنها كلها قد استعصى علينا فهمها ، إلى أن نصل إلى



نصح حكيمنا لابنه في أن يتخذ لنفسه زوجة، وهو لا يزال في ريعان الشباب ليكون له خلف صالح يسعد بهم ويربيهم في حياته، فيقول :

”أتتخذ لنفسك زوجة، وأنت لا تزال شابا لتنجب لك ولدا، ويجب أن تنتج لك وأنت لا تزال صغير السن ، ويجب أن تعيش لتراه قد صار رجلا ( ؟ )  
فما أسعد الرجل الكثير النسل ! فهو يحترم بسبب أولاده “ .

وبعد أن تكلم لابنه عن تأسيس الأسرة أراد أن يذكره بجانب ذلك بتقوى الله وأداء ما عليه من الواجبات نحوه فيقول :

”احتفل بعيد إلهك ، وإن الله يغضب على من يستخف به ، واجعل شهودا يقفون عند قربانك ( التي تقر بها لله ) فإنه لأحسن شيء لمن يؤديه ؟ وإن الغناء والرقص والبخور لمتعلقة بخدمته ( ؟ ) أما تقبله الاحترام فمن حقوقه فقدمها للإله حتى تعظم اسمه “ .

وجاء في القرآن الكريم « فاذكروني أذكركم واشكروا لي ولا تكفرون » .  
ينتقل بنا بعد ذلك « آتى » إلى تعليم ابنه المعاملات الاجتماعية ، فيعلمه أولا أدب الزيارة ، فلا يدخل بيتا إلا بعد استئذان ، وعندما يدخل يغض طرفه عن كل عيب ولا يتكلم عن شيء رآه معييا في زيارته ، فيقول :

”لا تدخل بيت غيرك... ولا تمنعني في النظر إلى الشيء المنتقد في بيته ، إذ يمكن لعينك أن تراه . ولكن الزم الصمت ، ولا تتحدثن عنه لأنك في الخارج ، حتى لا تصبح جريئة كبرى تستحق الإعدام عندما تسمع ( ؟ ) “ وبهذه المناسبة يحذر الزنا ويذكره بأن المرأة لغير ملتو فلا يخضع بإغرائها ، وبأن ارتكاب الفاحشة يعاقب عليه بالقتل أمام القانون فيقول :

”خذ حذرک من المرأة الأجنبية تلك التي ليست معروفة في بلدتها ، ولا تمنعن لها بعينك ، ولا تبغ معها ( ؟ ) فهي ماء عميق لا يعرف الرجال التواءاته ( تياراته )

والمرأة البعيدة عن زوجها تقول لك كل يوم : ” إني جميلة “ ولذلك عندما تكون بعيدة عن أعين الرقباء تقف أمامك لتوقعك في حبالها ... .. وإن ذلك ( الزنا ) لحرم عظيم يستحق الإعدام عندما يرتكبه الإنسان . ثم يعلم بذلك الملاء ، لأن الإنسان يسهل عليه بعد ارتكاب تلك الخطيئة أن يرتكب كل ذنب “ .

يتحدث بعد هذا « آتى » في فقرة صغيرة عن سمعة الرجل أمام القضاء بعد أن تكلم عن سمعته أمام الناس بالنسبة للمرأة فيقول :

” لا تدخلن وتخرجن في قاعة العدل ( المحكمة ) حتى لا يفوح اسمك ( من كثرة القضايا ) ولا تتكلمن كثيرا : وكن صامتا لتكون سعيدا ، ولا تكن ثنائرا “ .  
ويطالعنا بعد ذلك بتعليم ابنه معنى التقوى الحقيقية نحو الله ثم نحو أبويه فيقول :

” إن بيت الله يمقت المهرج ، فصل بقلب محب ، ولا تجهر بصلاتك ، وبذلك ستقضى كل حوائجك ، وسيسمع الله ما تقول ، ويتقبل قربانك “ .

هذا عن الإله . أما عن الأبوين فيقول :

” قُرب الماء لأبيك وأُمك اللذين يسكنان في وادى الصحراء ( الجبانة ) ... .. ولا تنس أن تؤدّي هذا حتى يعمل لك ابنك بالمثل “ .

ثم نرى « آتى » يحض ابنه على الابتعاد عن المسكرات شارحا له في صورة حية ناطقة ما يبدو على السكير من سوء الحال فيقول :

” لا تلزم نفسك ( من باب الفخر ) بأنك تستطيع أن تشرب إريقا من الجعة ، فإنك ( بعد ذلك ) تتكلم ويخرج من فيك قول لا معنى له . وإذا سقطت وكسرت ساقك فلن تجد أحدا يمد إليك ( ليساعدك ) . أما إخوانك في الشراب فيقفون قائلين : « ابعدوا هذا الأحمق » وإذا حضر إنسان ليبحث عنك ليستجوبك وجدك طريح الثرى ، ومثلك في هذا كالطفل الصغير “ .

ثم يذكره بعد هذا بالإيتردد على البيوتات المريبة فيقول :

” لا تخرج من بيتك إلى بيت لا تعرفه ( ؟ ) واجعل كل بيت تحبه معروفا  
( حتى لا يرتاب أحد في سلوكك ) “ .

وبعد أن تكلم عن كل هذه الأشياء الفاضلة التي يجب على ابنه أن يراها  
في الحياة ، انتقل إلى تذكيره بالموت ، وأنه يجب عليه أن يعدّ لنفسه قبرا ليثوى  
فيه ، وهذا أمر كان يهتم به كل مصري قديم طوال حياته ، إذ كان إعداد القبر  
في المنزل الأولى . فيقول :

” أعد لنفسك مأوى جميلا في وادى الصحراء ، وهى الحفرة التى ستوارى  
جثمانك فاصنعه أمام عينيك فى مشاغلك ... مثل السلف العظام الراقدين  
فى مدافنهم ( ؟ ) وإن الذى يبنى القبر لنفسه لن يقابل باللوم ( على ذلك ) ، وإنه  
لجميل أن تعدّ لنفسك كذلك على هذا النحو ( قبرا ) ، وسيأتى إليك الرسول ( الموت )  
وسينصب نفسه أمامك فلا تقولن : ” إني لآلت صغيرا جدا لتختطفنى “ لأنك  
لا تعرف حتفك ، والموت يأتى ويختطف الطفل الذى لا يزال يرضع ثدى أمه ،  
كما يختطف الرجل عندما يصبح مسنا “ .

يأتى بعد هذه الفقرة فقرة طويلة بمض الشئ ينصح فيها « آنى » ابنه بأن  
يكون يقظا فى المعاملات الاجتماعية غير أن معظمها غير مفهوم لنا تماما :

” تأمل ! إني أفص عليك أشياء أخرى طريفة يجب عليك أن تعيها فى لك .  
فأذاها وستكون بذلك سعيدا وسيبتعد عنك كل سوء ... “ .

ثم يشير على ابنه بعد هذه المقدمة بأن يتخير صديقه بعد التجربة على ألا ينزل  
إلى طبقة العبيد ويأخذ منهم صديقا فيقول :

” ابتعد عن الرجل المعادى ، ولا تتخذنه خدنا لك ، بل اصطف لنفسك  
صديقا مستقيما عادلا ، وعند ما ترى ما فعله ( ؟ ) ... ولا تتخذن لنفسك صديقا

كان عبدا لآخر سىء السمعة ... فإذا اقتنى أثره إنسان ليقبض عليه وليأخذ من كان فى بيته ( أى العبد ) صرت تعسا وتقول ما العمل ؟ ” .

وينصح بعد ذلك « آنى » ابنه بالآى فقر بالمال ، وأنه ليس مصدر سعادة ، وألا يعتمد على مال غيره ولا يبنى قصورا على ما سيرثه من مال جده فيقول :

” يبنى الإنسان بيتا لنفسه ، ( وهب ) أن قطعة أرض صارت ملكا لك وقد حوطت بسياج من النبات المزهر أمام حقلك الخصب ، وغرست فيها شجرة الجميز ... وأنت قد ملأت يدك بكل الأزهار التى تتصوّرها العين ، ولكن مع كل هذه ( الأشياء ) قد يكون الإنسان شقيا ... لا تتكلن على مال إنسان آخر ، واحذر أن تفعل هذا ، ولا تعتمدى على منافع الآخر ... ولا تقولن : « إن والد أُمى له بيت » ... لأنه إذا جاءت القسمة مع إخوانك فإن نصيبك لا يكون ( إلا ) مخزنا . « وإذا أراد الله أن يولد لك طفلا ... » . ثم يحض حكيما ابنه على احترام غيره فيقول :

” لا تقعدن إذا كان غيرك أكبر سنا واقفا ، أو آخر يشتغل فى مهنة ( معك ) زمنا أقدم منك “ .

ويثقل بنا « آنى » إلى موضوع المعرفة ومكاتها فى المجتمع والكتاب وسمو حرفته فيقول :

” إذا كنت ماهرا فى الكتابة فإن الناس أجمع يفعلون كل ما تقوله ؛ إذن خصص نفسك للكتب وضعها فى لبك ، وبذلك يكون كل ما تقوله ممتازا ، كل وظيفة يعين فيها الكاتب فإنه ( لا بد ) يستشير فيها الكتب ( وبذلك يلازمه النجاح ) . فليس هناك ولد لملاحظة الخزانة ولا وارث لملاحظة الحصن ... الوظائف لا أولادها ... ( وفى هذه الحالة يحصل عليها الأكفاء الذين تعلموا كثيرا ) “ . ثم يعود « آنى » إلى تحذير ابنه ليكون محترسا فى كلامه خوفا من الخطأ فى القول ويعلمه أن جوفه يتسع لحفظ كل ما يريد أن ينطق به لسانه فيقول :



” لا تفضين بما في قلبك إلى ... رجل ... فإن كلمة خاطئة خرجت من فمك إذا أعادها من سمعها جعلت لك أعداء ، وإن الإنسان ينزل به الخراب من جراه لسانه . وإن بطن الإنسان أوسع من مخزن الغلال فهو مقم بكل أنواع الأجوبة . وعليك أن تنتخب خير الكلام وتحدث به ، واجعل القبيح سجيناً في بطنك . وفي الحق ستكون دائماً معي ، وستجيب من يضرك بقول الكذب ، ومع ذلك فإن الله يحكم في صالح الحق ، وعندئذ سيأتي عقابه ويلحق به ( يظهر أن المؤلف يشير إلى عدو قد ألحق به ضرراً وقد ذكر في الجزء المفقود من نصائحه في أول الكتاب ) . وبعد ذلك يعود مرة ثانية إلى العلاقة التي يجب أن تكون بينه وبين ربه فيحثه على تقديم قربان ، وعلى ألا يغتال حقوقه ، ولا يسأل عن صورة ربه ، ولا يمشي الخلاء في موكبه مما يذكرنا بقوله عز وجل : « ولا تمش في الأرض مرحاً إنك لن تخرق الأرض ولن تبلغ الجبال طولا » ، وإن الله هو الذي يجعل من يشاء عظيماً . ثم يشير من طرف خفي إلى أن الله واحد مثل في الشمس وأما الآلهة الذين على الأرض فهم صور مختلفة له فيقول :

” قدّم قرباناً لأهلك ، واحفظ نفسك من التعمى ( على حقوقه ) ولا تسأل عن صورته ، ولا تمش الخلاء حيناً يخرج في موكبه ( أى الإله ) ، ولا تتراحم على حملة ( في الموكب ) ... ودع عينك تعرف قيمته ، واحترم اسمه لأنه هو الذي يعطي القوة ( ملايين ) المخلوقات ، وسيقصر العظمة على من يجعله هو عظيماً ، إن إله هذه الأرض هو الشمس التي في الأفق ( ولكن ) صورته على الأرض فليقترب إليها البخور كل يوم ” .

وبعد أن عرف حكيمنا ابنه كيف يعامل ربه انتقل به إلى معاملة الوالدة وما لها من فضل عليه في حملة وتربيته مما يذكرنا بقول الله تعالى : « وبالوالدين إحساناً » فيقول : ” ضاعف مقدار الخبز الذي تعطيه والدتك ، واحملها كما حملتك ، ولقد كان عبؤها ثقيلاً في حملك ولم تتركه لى قط أبداً ، وحينما ولدتك حملتك

كذلك ثانية بعد شهور حملك - حول رقبتها ، وقد أعطتك ثديها ثلاث سنوات ، ولم تشمت من برازك ، ولم تكن متبرمة ولم تقل « ماذا أفعل أنا » . ولقد ألحقتك بالمدرسة عندما تعلمت الكتابة ، وقد وقفت هناك يوميا ( خارج المدرسة ) ... بالخبز والحبسة من يبتها . وحينما تصبح شابا وتتخذ لنفسك زوجة وتستقر في بيتك اجعل نصب عينيك كيف وضعتك أمك وكيف ربك بكل الوسائل ، فليتها لا تضرك ألا ترفع أكف الضراعة إلى الله ، وليسه لا يسمع عويلها<sup>(١)</sup> . ثم عرج بعد ذلك الحكيم ناصحا لابنه أن يكون شقيقا على الناس كذلك ، ولا يثق بالثروة لأنها كمجرى الماء لا يبقى على حال ، فمن يكون غنيا اليوم قد يصبح فقيرا في الغد فيقول : « لا تأكل الخبز إذا كان هناك آخر يتألم من عدمه دون أن تمد يدك إليه بالخبز ، فواحد غنى وواحد فقير ... ومن كان غنيا في السنين الخوالى قد أصبح هذا العام سائسا ، ولا تكن شرها فيما يختص بملء بطنك . وإن مجرى الماء الذى كان يجرى فيه الماء في السنة الماضية قد يتحول هذا العام إلى مكان آخر ، وقد أصبحت البحار العظيمة أماكن جافة وأصبحت الشواطئ هوات ( أى بحارا ) ... » .

ثم يعود « آنى » ثانية إلى التحدث عن الزيارة وآدابها فيقول لابنه :

« لاتذهبن إلى بيت إنسان بحرية . بل ادخله فقط عندما يؤذن لك . وحينما يقول هولك ( أى رب البيت ) أهلا بك بقمه ... ( وتأتى بعد ذلك جملة مبهمة ) أعطه الإله وأعطه يوما ثانيا للإله والغد مثل اليوم وسترى ما يفعله الإله إذا لطخ اسم الذى لطحك » .

ويمحتمل أن هذا الكلام يشير هنا إلى إنسان قد ارتكب خطيئة وسيتولى الله عقابه عليها .

وينصح بعد ذلك « آنى » ابنه بأن يتجنب الشغب فيقول :

---

(١) في هذه النصيحة إشارة لما تلافيه الأم من ألم الفيرة عندما يتزوج ابنها وتلك سنة طبيعية تجدها في كل زمان ومكان .

(٢) قد جاء في القرآن الكريم « يأيا الذين آمنوا لاتدخلوا بيوتا غير بيوتكم حتى تستأسروا » الآية .

”لا تدخل في زحام إذا رأيت أنهم مستعدون للضرب... حتى لا تلام في المحكمة أمام القضاء بعد تأدية الشهادة ( ٩ ) ابتعد عن أهل الشر...“ .

ثم ينصح ابنه بعد أن أصبح رب بيت أن يكون حكيمًا في سلوكه مع زوجته حتى يبتعد عن كل شجار أو خلاف فيقول :

”لا تمثل دور الرئيس مع زوجك في بيتها إذا كنت تعرف أنها ماهرة في عملها، ولا تقولن لها: أين هي أحضريها لنا إذا كانت قد وضعتها في مكانها الملائم، واجعل عينك تلاحظ في صمت حتى يمكنك أن تعرف أعمالها الحسنة (وأنها) لسعيدة إذا كانت يدك معها... وبذلك يتجنب الرجل تحريك الشجار في بيته“ .

ثم يذكر «آنى» في الوقت نفسه ابنه بأن يحذر النساء الأجانب فيقول :

”لا تذهبن وراء امرأة حتى لا تتمكن من سلب لبك“ .

ولم يفت «آنى» أن يضع لابنه الخطط في معاملة الرئيس حتى يكون سعيدًا معه فيقول :

”لا تخجين رئيسًا في حال غضبه ، بل ابتعد من أمامه واذكر حلول الكلام حينما ينطق بمزلة لئلا يأسن، واعمل على تهدئة قلبه ، فإن الأجوبة الشديدة تحمل غضبًا (تؤدى إلى ضربك) وبذلك تنهار قواك . وإن الغضب يصوب نفسه نحو أعمالك فلا تنفص نفسك على أن الرئيس سيلتفت ويثنى عليك بسرعة بعد فوات ساعته الخفية (ساعة غضبه) . وإذا كانت كلماتك مهدئة للقلب فإن القلب يميل لاستيعابها ووجد في أن تكون صامتًا وأخضع لما يفعل“ .

وبعد أن رسم له الطريقة الرشيدة في معاملة رئيسه لم يفته أن يلصق نظره إلى أن يكون على وفاق مع رجال الشرطة فيقول :

”اتخذ من شرطة شارعك صديقًا ولا تجعله يشور عليك، وأعطه من طرائف بيتك حينما يكون منها في بيتك ( في أيام العيد ) ولا تتغاض عنه وقت صلاته ، بل قل له : « المديح لك <sup>(١)</sup> »“ .

---

(١) وهذا ما يقابل عند المسلمين قول الإنسان «حرما» .

يتلو ذلك قطعة غير مفهومة ثم معادئة هي خاتمة الكتاب . وبعد أن فرغ « آنى » من إلقاء نصائح على ابنه أجابه ابنه بأنه يتنى أن يكون مثله ، ولكن شتان ما بينه وبين والده الذى كان صاحب همة عالية ومطامح سامية وأنه ربما يتعذر عليه أن يصل إلى ما وصل إليه « آنى » فيقول :

”آه ، ياليتنى مثلك ... حتى أعمل حسب تعاليمك ، وحتى يرق الابن إلى مرتبة والده ... إنك رجل صاحب مطامح عالية ، فكل كلماتك مختارة ، وإن الولد الذى يتصور خبثا فى نفسه يقول .. فى الكتب ... إن كلماتك مريحة لقلبي ، ولبي يميل إلى استيعابها ، وإن قلبي لفرح ، ولكن لاتجعل نصحك يتجاوز الحد فى غزائره ... إن الولد لا يعمل حسب التعاليم التى تلقته حتى لو كانت كل الكتب على لسانه“<sup>(١)</sup> .

غير أن الوالد لما سمع هذا الجواب من ابنه أخذ القلق يساوره وأخذ يضرب له الأمثلة الطريفة فى الطاعة ويحثه على اتباع ما ألقاه عليه من النصائح فيقول « آنى » مجاوبا ابنه « خنسحتب » :

”ولا تثقن فى هذه الأشياء ( ؟ ) الخطرة ، وتجنب أن تعود إلى الشكوى فإن قلبي لا يصنى إليها ، فإن الثور المحارب الذى قتل ما فى الخطيرة من ثيران لا يمكنه أن يغادر الحلقة ( إذ يجب عليه ) أن يأخذ أوامره من سائقه ، وكذلك الأسد المفترس يخفف من ثورته ويمتز بكاية على الحمار ، والجواد يخضع لئيره ... والكلب يصنى للكلام ويتبع سيده ، والحيوان « كبرى » يحمل ... إناء الذى لم تتحملة والدته . والأوزة تحط على البركة الباردة حينما تصاد ، وبذلك تنتفض فى الشرك ( حزنا ) ، والعبيد قد تعلموا الكلام المصرى ، وكذلك السوربون وكل الأجانب . وقد تكلمت كذلك عن كل الحرف التى يمكن أن تسمع عنها وأعرف ما يجب أن يفعل “ .

(١) ومعنى هذه الفقرة أن الولد يقول لوالده لاتعال فى طلباتك ، وإلا فصلى الرغم من أنى أعى

حكمتك فى مئ فلن يتنى أن أعمل على حسب ما جاء فيها .



أما الجواب الذى أجاب به «خنسوحب» أباه فبههم ، ومن المحتمل أنه يشير إلى الحقيقة القائلة ( بأن كل الناس لاقيمة لهم ) . فيقول :

”إن هناك جماعا كثيرا من الأدياء ، وليس هناك فرد يعرف تعليمه ، وإذا وجدت إنسانا حازما فإن الأكثرية أغياء“ .

(ومن المحتمل إذن أن يعاهد والده على الطاعة ) فيقول :

”كل كلماتك ممتازة ... وإنى أعطيك الموائيق بأن أضعها على طريقتك ( التى رسمتها ) “ .

وعلى ذلك يجب الكاتب «آنى» على ما قاله ابنه ببعض أمثال حكيمة لاتزال تأخذ بالألحباب وتستهوئ النفوس لأنها تنفذ إلى الأعماق فيقول :

”أدر ظهرك لتلك الكلمات الكثيرة التى ينبو عنها السمع ، فإن العصا المعوجة الملقاة فى الحقل والمعرضة للضح والقيء يحضرها الصانع ويجعلها مستقيمة ويصنع فيها سوطا للشريف ، ولكن قطعة الخشب المستقيمة هى التى يصنع منها لوحا ( للكتابة ) . آه أيها القلب الذى لا يمكنه أن يتبصر فى العواقب ، هل كانت آراؤك فى أن تعطى الموائيق أو أنك تفشل ؟“

حالة الشعب فى عهد «اخناتون» وتأثير ديانتها فى نفوس الشعب :

لقد كان من جراء قيام مذهب « اخناتون » أن وقف مجرى سير الحياة الدينية بفاة وحول إلى اتجاه غريب على الرغم من قوة اندفاعه التى كانت لا تقاوم لتأصل العقائد القديمة فى نفوس الشعب عدّة آلاف من السنين ، فقد خربت أماكنهم الطاهرة ، ودنست مزاراتهم المقدسة ، وأوصدت معابدهم ، وطردت كهنتها . وانحى ذلك النظام العتيق جملة ، وقد كانت الجماعات العظيمة العدد فى كل مكان

---

(١) ويقصد الكاتب أن الانسان يمكنه أن ينفذ كل إنسان وإن كانت النتيجة تختلف ، ربنى أن

نعرف هل الحكيم يحصل السوط الجليل أو اللوح ؟

تسير مدفوعة بالغرائز التي كانت مشبعة بها عقولهم منذ قرون يخطئها العَدُّ وفق عادات وأخلاق موروثه، فلما ذهبوا لزيارة أماكنهم المقدسة بعد قيام مذهب «إخناتون» وجدوها كأن لم تنف بالأسس، ينفق فيها اليوم والغربان، فوقفوا في عرصاتنا ذاهلي العقول أمام تلك المعابد الموصدة الأبواب في وجوههم . ولعمري فإن هذه الردهات المحترمة والقاعات الفسيحة الأرجاء التي تحتويها تلك المعابد القديمة التي كانت تزخر بمجاهير الشعب وتقام فيها الأفراح أيام الأعياد المقدسة في عهد طفولتهم في «أسيوط» وغيرها — كما فصلنا ذلك — قد أصبحت الآن صامتا خاوية . وهكذا نرى أن الإله «أوزير» الذي كان يعدّ الملجأ والمعزى والصاحب والمدافع عن الأموات أمام كل خطر قد نفى من الأرض ولم يعد في إمكان إنسان أن يذكر اسمه حتى في الإيمان التي كان يعتقد القوم، تلك الإيمان التي كانت قد اختلطت في دمائهم مع لبان أمهاتهم في الرضاعة فقد كان محظورا عليهم أن تنبس شفاههم بتلك الأسماء التي تنطلق بها ألسنتهم عفوا، فكان لابد ألا يشمل اليمين القديم أمام القاضي في المحكمة إلا اسم «آتون» فقط . وكان كل ذلك في نظر القوم كما لو طلب الآن إلى رجل من عصرنا أن يعبد الله ويحلف باسم صنم . ولا بد أن كثيرا من الكهنة المتذمرين الذين كانوا يكظمون غيظهم الشديد في صدورهم قد مزجوا غيظهم ذلك بغيط جم غفير من جماعات بأسرها من التجار الخائفين كالبخنازين الذين لم يعودوا يكسبون عيشهم من بيع فطائر الشعائر الدينية كما كانوا يفعلون قديما خلال أيام الأعياد التي كانت تقام في المعابد . وهكذا كان حلق الصناع الذين لم يعد في مقدورهم الآن بيع تعاويذ الآلهة القدامى عند أبواب المعابد كما كان يحصل قديما .

وناهيك بحقد الحفارين والمثالين المرتزقة الذين كانوا يصنعون تماثيل الإله «أوزير» فقد أصبحت مصفوفة مكدسة تحت الأتربة المتركة في كثير من المعامل التي أصبح عليها سافلها، وكذلك الحجارين الذين وجدوا أن ما صنعوه من شواهد قبور مزخرفة بنقوش خالية من كل ذوق تقلوها من كتاب الموتى قد استبعد من

مدينة الأموات ، ثم الكتاب الذين كانت إضاماتهم البردية المخطوطة المنقولة من "كتاب الموتى" تعدّ في ذلك الوقت لعنة لمن يستعملها لأنها مقعمة بأسماء الآلهة القدامى أو لأنها كانت تشمل كلمة الآلهة في صيغة الجمع ، هذا إلى رجال الكهانة المسرحيين والممثلين الذين طردوا من تلك الأماكن المقدسة في الأيام التي اعتادوا فيها أن يمثلوا للشعب تمثيلية (موت «أوزير» وبعثه ثانية) ، وطوائف الحجاج المتذمرين الذين كانوا يحجون إلى «العرابة المدفونة» وهم الذين كان من أقدس واجباتهم أن يشتركوا في تلك التمثيلية التي تعبر عن حياة «أوزير» ، وموته ثم بعثه من بعد الموت بصفة مؤثرة خلافة ، وكذلك الأطباء الذين حرّموا كل أسهم تجارتهم الخاصة بالأحفال السحرية التي كانت تستعمل بنجاح منذ أقدم العهود ، أى قبل ألفى سنة من العصر الذى نحن بصددده ، فقد كان حنقهم وغيظهم شديدا . ولا يفوتنا ذكر الرعاة الذين أصبحوا لا يجسرون بعد أن يصعوا رغيفا معه إناء من الماء تحت شجرة راجين بذلك الفرار من غضب الآلهة ساكنى الشجرة ، وهى التي كان في مقدورها على حسب الاعتقادات القديمة أن تنزل المرض بأهل المنزل عند غضبها ، وكذلك الفلاحون الذين كانوا يخافون أن ينصبوا صورة ساذجة للإله «أوزير» في الحقل ليطردوا بها الشياطين المؤذية المسببة للجذب والقحط ، هذا إلى الأمهات اللاتي يدلن أطفالهن عند الشفق وهنّ خائفات أن ينطقن بتلك الأسماء المقدسة القديمة وبالصلوات التي تعلمنها في طفولتهنّ حتى يبعدن عن أطفالهنّ شياطين الظلام الراصدة لاختطافهم .

وفي هذا الوسط المظلم الملبد بسحب التذمر الخناق ضرب هذا الملك الشاب المدهش هو وطائفة انتخبها من بين بطانته وحاشيته المحيطة به سرادق مذهبه الجديد في رائعة النهار في هدوء لا شعور معه بذلك الظلام الدامس المتراكم طبقات بعضها فوق بعض وهو الذى شمل كل ماحوله غير أنه كان في الوقت نفسه يزداد ظلمة في كل يوم مندرا بشر مستطير ونهاية محتومة لأنها سرادق أقيم على شفا جرف هار .

وإذا نظرنا إلى حركة «إخنتون» وما قام به من انقلاب ديني في ذاته عظيم ، على أساس ذلك التذمر الشعبي الذي وصفناه ، ثم أضفنا إلى تلك الصورة معارضة الكهانة القديمة التي كانت تقوم في الخفاء وكانت خطرا مباشرا عظيما ، ومعارضة حزب « آمون » الذي لم يكن قد غلب على أمره تماما ، ومعارضة طائفة الجنود الأقوياء الذين كانوا ساخطين على سياسة الملك السامية في آسيا وقبضهم على زمام الأمور في داخل البلاد أدركنا شيئا عن تلك الشخصية القوية التي كان يحملها في نفسه ذلك القائد الروحي الأول في تاريخ الإنسانية بقدر ما وصلت إليه معلوماتنا المستقاة من المصادر الأصلية المدونة على الآثار .

ويعدّ حكمه أقدم محاولة لسيطرة الآراء الفردية التي لا تحفل بحالة الشعب الذي فرضت عليه تلك الآراء ، وبدون معرفة مدى استعدادده لقبولها أو رفضها . وقد عبر عن ذلك الكاتب الانجليزي « ماثيو ارنولد » Mathew Arnold تعبيرا حسنا عند تعليقه على الثورة الفرنسية المشهورة بقوله :

”ولكن الولوج بالإسراع في القيام بتطبيق سياسى لكل تلك الآراء الجميلة التي كان يملها العقل كان خطرا ... .. فالأفكار لا يمكن أن تقدر فوق قيمتها بمفردها أو في حد ذاتها ، كما أنه لا يستطيع الإنسان أن يعيش في حدودها أكثر مما يجب ، ولكن إذا نقلت تلك الأفكار بفناء إلى تجربة سياسية وخبرة حيوية بقصد قلب نظام العالم بما تحويه من الأوامر فإنها تحدث نتيجة أخرى بالبرة “ .

والواقع أنه لم يكن لدى «إخنتون» ماض يسير على هداه مثل الماضى الذي كان خلف الثورة الفرنسية يرجع إليه ، بل كان هو نفسه أول ثورى عالمى . وقد كان مقتنعا في قرارة نفسه تماما بأنه في مقدوره أن يضع عالم الديانة والفكر والفن والحياة في قالب جديد بعزم ثابت لا يقهر ، وذلك يجعل آرائه ذات تأثير فعلى في الحال بتنفيذها بكل ما أوتي من قوة ومضاء عزيمة .



وعلى هذا الأساس أقام مدينة « إخناتون » الجميلة فكانت جزيرة خيالية  
للنعمين ولكن في وسط بحر من التذمر والسخط ، بل كانت حلما جميلا مملوءا  
بالآمال المحببة لدى عقل غاب عنه تماما أن الماضي لا يمكن محوه وأن تجاهله  
لا يغني عن الحق شيئا .

والأمر العجيب أن ظهور مثل هذا الرجل لم يكن إلا في الشرق أولا وبخاصة  
في مصر حيث لم يكن فيها رجل يستطيع نسيان الماضي غير « إخناتون » . على أن  
أمم البحر الأبيض المتوسط التي كانت مصر تسودها وقتئذ لم تكن أحسن استعدادا  
لقبول ديانة دولية أكثر من سادتها المصريين .

ويعيد إلى ذاكرتنا خيال « إخناتون » الدولي بآمال « الاسكندر الأكبر »  
الذي جاء بعده بألف سنة تقريبا ، ولكنه كان سابقا لعصره بعدة قرون ، على أن  
الحقيقة التي كانت تحيط به والمركز المهدد الذي دما حربه لتبصره يوما قد صوّر  
في وصف كتبه « توت عنخ آمون » بعد موته بمدة فاستمع إليه : ” وعندما أشرق  
جلالته الآن ملكا كانت معابد الآلهة والإلهات من بداية « الفنتين » حتى منافع الدلتا  
قد أهمل شأنها ، إذ قد أصبحت محاريبها خاوية ، وصارت أراضي تغشاها  
أعشاب « كات » (؟) ، ومعابدهم أصبحت كأن لم تكن بالأمس ، وهجراتهم  
كانت طرقا معبدة ، والبلاد كانت في ارتباك ، وهجرت الآلهة الأرض ، وإذا  
أرسل جيش (؟) إلى « زاهي » ليمد من حدود مصر لم ينل أى نجاح قط ؛ وإذا دما  
الله إنسانا ليطلب إليه حاجة فانه لا يأتي إليه بأية حال ، وإذا تضرع إنسان لالهة  
فانه كذلك لا تجيب تضرعه بأية حال لأن قلوبهم كانت ضعيفة من نفسها بالغضب  
نفخوا ماعمل “ (راجع الجزء الخامس ص ٤٤٦) وكان أتباع « إخناتون » يدعون  
في أحوال مثل هذه أن يستمر حكمه حتى تصبح البهجة سوداء ويصير الغراب أبيض  
ويستنوق الجمل ، وإلى أن ترتفع الجبال وتسير ويصعد الماء إلى التل !

والواقع أن سقوط هذا الثورى العظيم والمبتكر الفذ يحوطه الغموض التام .

وكانت النتيجة المباشرة لسقوطه — وقد كان ذلك طبعيا — هى إعادة عبادة « آمون » على يد خلفه « توت عنخ آمون » ذلك الشاب الضعيف زوج ابنته « عنخس ان آمون » ثم إرجاع النظام الدينى القديم بأكمله إلى ما كان عليه قبل تولى « إخناتون » عرش الملك .

والبيان الذى فاه به « توت عنخ آمون » عن إعادة عبادة الآلهة الأقدمين بعد إعلاننا هاما عن الحالة العقلية والدينية لقادة رجال الأعمال عندما اختفى « إخناتون » من مسرح الحياة إذ يشير « توت عنخ آمون » فى لوحته المشهورة لنفسه قائلا عن الإله « آمون » : « إنه الحاكم الطيب الذى يعمل الأشياء النافعة لوالده « آمون » ولكل الآلهة ، وهو الذى جعل ماخرب صالحا بمثابة أثر خالد مدى الدهر ، وقضى على الأعمال الخاطئة فى كل الأرضين ، ووطد الحق ، وجعل الكذب ممقوتا فى كل البلاد ، كما كانت الحال فى بادئ الأمر » .

وبذلك كان يعد سقوط « إخناتون » فى نظر أعدائه المنتصرين إعادة للنظام الخلقى القديم وهو العدالة « ماعت » وإقصاء للظلم . وبعد ذلك أخذ « توت عنخ آمون » يصف تلك الحالة كما ذكرنا آنفا (راجع الجزء الخامس ص ٤٤٦) . وهكذا شاعت سخريه القدر أن تلحن ذكرى ذلك الرجل العظيم صاحب المثل الأعلى فى التدين الحقيقى الذى يسير عليه العالم الآن فى مجموعه ، ولم يسمح ملوك مصر بأن يظهر اسم « إخناتون » فى القوائم العظيمة المسجلة على الآثار وفى إضماتم البردى بين أسماء ملوك مصر السالفين ، وأدهى من ذلك أنه إذا حتمت الأحوال ذكر اسمه فى الوثائق الحكومية فى عهد الفراعنة الذين خلفوه كان ينبذ باسم ( مجرم ) « إخناتون » . ولسنا فى حاجة إلى القول بأن فرج كهنة « آمون » باسترداد سلطانهم كان عظيما ، ولدينا أنشودة « لآمون » من ذلك العهد دون فيها فوز أتباعه وتظهر فيها شماتهم بأعدائهم فاستمع لما جاء فيها خاصة بذلك :

« إنك تصل إلى من يبنى عليك ؛ والويل لمن يهاجمك ، ومدينتك تبقى ، ولكن من يهاجمك يهوى ؛ وشمس من لا يعرفك تغيب ... « آمون » ! من يعرفك

يضيء، ومعبد من هاجمك في ظلمة ، حينما تكون جميع الأرض في نور<sup>(١)</sup>»  
( راجع British Mus. Ostrakon 5656. A. Z. XIII, p. 106. ) . نفى هذه  
الأنشودة يظهر جليا حقد أعداء « اخناتون » المسيح بالانتقام والسخرية المملوءة  
بالشتماء عندما يقول : ” وشمس من لا يعرفك ( يعنى « اخناتون » ) تغيب ...  
« يآمون » “ . ومعبد من هاجمك ( يعنى « اخناتون » في ظلمة ) . وهكذا كانت  
حالة معبد الشمس « بتل الهارنة » الذى كان مفتنوا « اخناتون » يصورونه دائما  
منغمسا في بحر لحي من ضوء الشمس عندما كان « آتون » مشرقا فوقه بأشعته  
العظيمة التى كانت تحيط به وتغمره ضامة إياه في أحضانها .

ولم يسبق حتى الآن شيء من معبد ذلك النور الأبدى ، الذى كان يوما ما  
ساطعا مشرقا إلا دمنه الأساسية ، التى تشبه الوشم في اليد . والآن تساءل : هل  
بقى شيء آخر من آثار هذا الأثر العقل ، وهل تجرى أقدم ثورة فكرية للعقل  
الإنسانى مجراها ، دون أن تترك خلفها نتيجة باقية ؟ .

حقا إن ثورة « اخناتون » كانت عنيفة إلى أبعد حد في طرقها ، ومن أجل  
ذلك لم يخلد ما أحدثته من انقلاب ، فالقن المدهش الذى أحدثته كان مهذبا  
أكثر مما كان يلزم في التصور وقوة النظام ، ولذلك لم يستمر ، ولم يعيش طويلا  
جميعه . وقد كشفت لنا مصانع « إخناتون » « بتل الهارنة » حب المفتنين الملكيين  
المدهش لهذا الفن الذى لقنه لهم هذا الفرعون نفسه . وقد ترك عملهم هذا أثره  
في فن العصر ، الذى جاء بعد اختفاء هذا الفرعون ، وإن كان فنا النحت والتلوين  
لم يستردا قط تلك الحرية التامة التى تمتعا بها في عهد « إخناتون » ، كما أنهما  
لم يشعرا ثانية بتلك الحقيقة الدقيقة التى كانت تدب في فن معامل « بتل الهارنة »  
أمثال معمل « تحتس » وغيره . أما في الأخلاق فلم يعد تعظيم الصدق الذى  
كان شعار « إخناتون » بتلك الدرجة السامية التى بلغت في تصور هذا الفرعون

(١) راجع كتاب الأدب جزء ٢ ص ١٤٩

الموحد ، ولا جدال في أن ميله العاطفي نحو الجمال والخير ، اللذين شاهداهما في أعماله الإلهية ، قد تركا أثرا فلم يكن من السهل نسيانهما دفعة واحدة ، وليس في استطاعتنا أن ننسك في أن تلك الأنشودة التي نتحدث عن وحدانية الله ، قد بقيت موجودة في شكل ما بعد موت « إخناتون » ، حتى أنها كانت معروفة بعد موته بقرون عند العبرانيين ، وقد استعملها مؤلف المزمارة الرابع بعد المائة ، كما ذكرنا آنفاً ، وبذلك نعلم أن روح « آتون » لم يختف دفعة واحدة . وسنذكر فيما يلي برهانا آخر عن تأثيره .

ومهما يكن من أمر ، فإن عنف هجوم « إخناتون » ، الذي كان يتمّ عن تعصبه لمذهبه بشدة بالغة على التقاليد الموروثة ، قد جعل من الطبعي أن ينزل عليه وعلى حركته التي كان يريد بها الإصلاح ، الانتقام الجزائي ، الذي كانت خاتمته الدمار التام لمذهبه ، وخراب البلاد في الداخل والخارج . ولذلك لا يمكننا أن نعجب من هبوب تلك العاصفة الهوجاء التي اكتسحت في طريقها على وجه التقريب كل الآثار التي أسسها أقدم باحث عن المثل الأعلى ، وليس لدينا في الواقع ما نقصه عنه إلا القليل خلافا لما أبقته يد التخريب من بقايا مدينة « إخناتون » التي كانت مركزا منعزلا للثعلب العليا التي لم يدركها غيره ولم يعرفها إلا بعد مضي قرون عدة ، حينما تألف أولئك البدو الذين كانوا إذ ذاك ينزحون إلى أقاليم « إخناتون » الفلسطينية ، وكونوا لهم أمة كان لها ما لها من الطموح الاجتماعي والخلق والديني ، وكان من نتائجها ظهور أولئك الرسل العبرانيين وأصحاب المزامير ليسيروا بالروح والرؤيا اللذين سبق بهما أصحاب الأحلام الاجتماعيون من المصريين القدامى .

وكان من جرّاء انغماس « إخناتون » في معنويات مذهبه العظيم ، أن عكف على التأمل والانهماك في الأحلام بقصر الشمس في « إخناتون » ، في حين أن « خيتا » أعداء البلاد الجدد ، الذين كانوا قد أصبحوا ذوى بأس شديد في غربى آسيا ، قد قاموا بالإغارة على دولة مصر الآسيوية ، وكذلك الكهنة والجنود من



بين شعبه نفسه ، قد قوضوا سلطان الأسرة الثامنة عشرة تقويضا تاما ، وهى تلك الأسرة التى كانت سيدة الشرق ، نحو مائتين وثلاثين عاما ، وبهدم سلطان « اخناتون » بدأت مصر عصرا جديدا ولم يكن لها فى تلك الأقاليم إلا سلطان اسمى ، ولكن مع ذلك كانت أصداء مذهب « اخناتون » لم تنقطع بعد تجاربه ، وكانت علاقته بالمذهب الشمسى الذى كان موطنه الأصل فى « هليوبوليس » ، لا يزال معترفا بها اعترافا غير مباشر ، وذلك لأن نفس الأنشودة المحتوية على الفوز بالمعجم بالشماتة ، الذى أحرزه كهنة « آمون » على مذهب « اخناتون » ، نتم عن اتصالها بالمذهب الشمسى القديم ، وكذلك التعبير الأبوى عن « رع » ، عندما تسترسل فى مدح « آمون » وتصفه بأنه الراعى الطيب ، و « النوتى » ، وهذه الأفكار كانت قد ظهرت فى أثناء الحركة الاجتماعية التى قامت فى العهد الاقطاعى المصرى ، كما سبق ذكره .

والواقع أنه على الرغم من إعادة عبادة « آمون » ، لم تختف الأفكار والاتجاهات التى نشأت عنها ثورة « اخناتون » الدينية كلية ، حقا لم يكن فى الإمكان اتباعها فى شكل توحيد يشمل القضاء على الآلهة القدامى ، غير أن نواحي « آتون » الإنسانية والخيرية فى عنايتها بكل البشر ، كانت قد استولت على خيال الطبقة المفكرة ، وبذلك نجد نفس تلك الصفات التى كانت « لآتون » أصبحت تنسب آنشد إلى « آمون » ، حيث كان الناس يرتلون له ما يأتى :<sup>(١)</sup>

”سلام لك يا « رع » رب الصدق .

... ..

الذى أمر فوحدت الآلهة .

يا « آتوم » الذى خلق الناس .

والذى حدد صورهم .

والذى ميزلون كل جنس عن الآخر .

- والذى يسمع دعوة المأسور .
- والذى قلبه رحيم عندما يدعوہ الناس .
- والذى يخلص الضعيف من المستكبر .
- والذى يبعد الضعيف من القوى .
- رب المعرفة الذى فى الأمر السائد .
- رب الملاحة عظيم الحب .
- والذى يحيا البشر بجيئه “ .

ومن ثم نرى أن الجمل الدالة على التوحيد مبعثرة فى هذه الأنشودة وهى بلا شك تتضمن ذلك وإن كانت دائماً تشير إلى الآلهة فى صيغة الجمع :

- ”الصورة الفريدة الخالق لكل كائن .
- الواحد الأحد الفرد الصمد خالق كل موجود .
- والذى نشأ الناس من عينيه .
- ونرجت من فم الآلهة .
- وصانع الأعشاب للأشياء .
- وشجرة الحياة لبنى الإنسان .
- والذى يضع قوت السمك فى النهر .
- والطيور التى تخترق السماء .
- والذى يمنح ما يوجد فى البيضة النفس .
- ويجعل ابن الدودة يعيش .

---

(١) راجع اب الأدب المصرى القديم ج ٢ ص ١٢٧، ٩٩ الخ . الأناشيد التى ذكرت بعد عهد « إحتاتون » وتأثير ديارته فيها .

والذى يصنع ما يعيش عليه النمل .

وكذلك الدود والحشرات .

والذى يمد الفيران بحاجاتها فى أحجارها .

والذى يعول الطير فى كل شجرة فتعيش .

... ..

سلام عليك يا من خلقت كل ذلك .

أنت يا واحد يا أحد يا ذا الأذرع العديدة .

وأنت — يا نائم — تيقظ مع أن كل الناس نيام .

فالمأشاة جميعها تقول : السلام عليك .

وكل مملكة تقول : السرور لك .

بمقدار علو السماء وعرض الأرض وعمق البحر ” .

ولدينا أنشودة أو عدة أناشيد للإله « آمون رع » كتبت بعد عهد « إخناتون »

ولكننا نرى فيها تأثير ديانة هذا المصلح الداعية للتوحيد وإن كانت باسم « آمون »

وذكرت فيها آلهة أخرى .

وسنذكر هنا أنشودة « آمون » العظمى ثم نقفوها بأناشيد لهذا الإله نفسه

كشفت عنها حديثا ليرى القارئ مقدار تأثير ديانة « إخناتون » فى عقائد القوم

بعد القضاء على مذهبه وإن كنا فى الواقع نجد أن بعض الأفكار التى جاءت فى هذه

القصائد لم تكن من أثر عبادة « إخناتون » مباشرة بل كانت ترجع إلى عهود أقدم

من زمنه كما شرحت ذلك فى كتاب الأدب ( ج ٢ ص ٩٢ — ٩٤ ) ، إذ أثبتنا وجود

رواية أخرى لأنشودة « آمون » الكبرى سنذكرها هنا هذه الرواية نقش على

قاعدة تمثال يرجع عهده إلى أواخر عهد الملكسوس ، ملك نص قصيدة « آمون

رع الكبرى » :

## متن الأنشودة

### « آمون رع »

المقطوعة الأولى : (راجع كتاب الأدب المصرى القديم جزء ٢ ص ٩٤ الخ) .  
« الحمد لك يا « آمون رع » رب « الكرنك » الذى يسيطر على « طيبة » ! نور  
أمه ، والأول فى حقله . واسع الخطا ، والأول فى مصر العليا ، رب أرض « المازوى »<sup>(١)</sup>  
وأمر « بنت » أكبر الأجسام السماوية ، وأسّ من فى الأرض ، رب الكائنات  
الذى يسكن فى كل شىء .

والوحيد فى طبيعته ... بين الآلهة ، ونور تسعة الآلهة الطيب ، ورئيس  
كل الآلهة .

رب الصدق ، ووالد الآلهة الذى خلق بنى الإنسان وسوى الحيوان .  
رب كل الكائنات الذى يخلق شجرة الفاكهة والذى من عينه نرجت الأعشاب  
التي تزود المسحية .

وهو الصورة الجميلة التي سواها « بتاح »<sup>(٢)</sup> ، والشاب الجميل المحبوب الذى تنى  
عليه الآلهة ، وهو الذى خلق من هم (أسفل ومن هم أعلى) .<sup>(٣)</sup>

والذى يضئ الأرضين ، وهو الذى يخترق القبة الزرقاء فى سلام ، ملك الوجه  
القبلى والوجه البحرى « رع »<sup>(٤)</sup> المتنصر .

---

(١) الشمس زوج إله السماء ، وفى الوقت نفسه ابنها بوصفه شمس اليوم التالى وهو كثور يسيطر على  
الحقل حيث يوجد المرعى ، وعلى ذلك فهو يسيطر كذلك على السماء كأكبر جسم فيها .

(٢) « المازوى » : أقوام من بلاد النوبة ، أما « بنت » فهي بلد الروائح العطرية .

(٣) أى الزعيم وبطل الآلهة الكبيرة .

(٤) « بتاح » إله الحرف قد منح « آمون » صورته ولذلك يسمى « بتاح جميل الوجه » .

(٥) أى الرجال والنجوم .

(٦) تنصرف الإشارة هنا الى الملك الراحل بوصفه إله الشمس « رع » يغيب فى الغرب ويحيا ثانية  
فى الشرق .



رئيس رؤساء الأرضين ، عظيم القوة ، الرئيس الذى يبعث على الاحترام ،  
والرئيس الذى برأ الأرض قاطبة .

والذى يحسب الخطط أكثر من أى إله آخر ، ومن تبتهج الآلهة بجماله ،  
وهو الذى يقدم له الشئاء فى « البيت العظيم » ، والذى ظهر فى « بيت النار »  
( أو التقديس ) .

ومن يحب الآلهة شذاه حينما يأتى من بلاد « بنت » ، الأمير العظيم الشذى ،  
حينما ينزل من بلاد « ماتو »<sup>(٢)</sup> الحسن الوجه حينما يأتى من أرض الإله ( بلاد بنت )  
ومن يسجد عند قدميه الآلهة حينما يعرفون أن جلالته هو سيدهم وهورب الخوف ،  
العظيم الإرادة القوى الطلعة ، النضر القرايين ، وخالق الطعام عندما تهمل لك الناس .  
ياخالق الآلهة ، ورافع السموات ، وباسط الأرض “ .

#### المقطوعة الثانية :

” أنت يا من استيقظ معافى ! يا « مين آمون » يارب الأزلية وخالق الأبدية !  
ورب المديح الذى يسيطر على تاسوع الآلهة .

صاحب الذيل المستعار ، الحسن الوجه ، رب التاج « ورت » ( أى العظيم ) ،  
طويل الريشتين ، ومن له شريط بحميل وتاج أبيض عال ، ومن على جبينه الصل

---

(١) « البيت العظيم » : اسم محراب يرجع تاريخه إلى عصر ما قبل التاريخ خاص بالوجد القبلى ،  
ومكانه « هيرا كنوبوليس » ( الكتاب الحالية ) . أما « بيت النار » فهو كذلك اسم محراب الوجه البحرى  
ومكانه « بوتو » أى « أبلو » الحالية القسرية من « دسوق » . ويحتمل أن هذه الجملة تشير إلى  
ملك وقد استولى على البلدين بعد أن انتصر على أعدائه (راجع Les Hymnes, Religieuses du  
Moyen Empire p. 166) .

(٢) إن الإله « مين » الذى يقع محرابه فى « قفط » التى تخرج منها الطرق المؤدية إلى أمقاع  
الصحراء الشرقية ، كان يعتبر حامى هذه الطرق . فكان هو الذى يجلب العطور .

(٣) الذى يشاهد مدلى من حرام الملك وما يليه يصف تاج الإله مزينا بالقرن والريش والتيجان  
والشباين .

« محنت » و«عبانا » بوتو» ومن شعره ذكر العطر ، ومن يجعل التاج المزدوج ولباس الرأس والتاج الأزرق قوية ، الحسن الوجه ، الذى يتسلم التاج « آتف » ومن يحبه تاج الوجه القبلى وتاج الوجه البحرى ، رب التاج المزدوج الذى يتسلم الصولجان « آمس » رب جعبة الوثائق ومالك السوط « نخخ » .

الأمير الجميل الذى يظهر بالتاج الأبيض ، رب الأشعة ، خالق النور، الذى يقدم له الآلهة الثناء، والذى يمد يده (أشعة الشمس) لمن يحبه، ومن يحرق أعداءه بالنار ، ومن عينه تقهر<sup>(١)</sup> الثائرين وترشق حربتها فيمن ابتلع المحيط السماوى ، وتجعل الثعبان ( نيك ) يلفظ ما ابتلعه .

الحمد لك يا «رع» يا رب إله الصدق (ماعت) يا من مقصودته خفية، يا رب الآلهة . ياها الإله « خير »<sup>(٢)</sup> فى سفينته ، والذى يلحظ الكلام وبه يخلق الإله ، أنت يا « آتوم » خالق الإنسانية ومميز أخلاقهم ، وبارئ الحياة ، والذى فصل الألوان الواحد عن الآخر . سامع تضرعات من فى السجن ، الشفيق القلب عندما يتأديه إنسان .

ومن ينجى الخائف من الظالم ، والقاضى بين التعس والقوى .

رب العظمة، ومن فه السلطة، ومن يأتى النيل الحلوحا فيه، والمحجوب كثيرا وعندما يأتى تحيا الناس .

هو الذى يجعل كل العيون تفتح ... وكرمه يخلق النور ، الآلهة يتنهجون بحاله وقلوبهم تحيا حينما يشاهدونه .

---

(١) عين الشمس كأنها إله الحرب .

(٢) ثعبان ( نيك ) صورة من الثعبان « أبوي » الذى يشرب المحيط السماوى حتى لا تستطيع سمومته الشمس أن تسبح عليه .

(٣) « خير » هو الشمس فى الصباح .

(٤) هى الفكرة التى تكررت بوضوح فى نشيد العارنة حتى البرابرة هم أبناء الإله الذى يعرفهم .

### المقطوعة الثالثة :

”إيه يا «رع» المبجل في الكرنك، ومن يظهر عظيمًا في بيت «بنين» يا صاحب  
«عين شمس»، يارب اليوم التاسع من الشهر، ومن يحتفل الناس إكرامًا له باليوم  
السادس واليوم السابع ( من الشهر ) .

أيها الملك رب كل الآلهة والصقر في وسط الأفق، سيد بنى الإنسان ... اسمه  
غنى عن أولاده . باسمه « آمون »<sup>(١)</sup> .

الحمد لك يا حسن الحظ ... يارب السرور، القوى في طلعه، رب التاج ،  
السامى الريش ، ذا الاكليل الجميل والتاج الأبيض الطويل .

الآلهة يعشقون التأمل فيك، حينما يكون التاج المزدوج على جبهتك .  
حبك منتشر في كل الأرضين، وأشعتك تضيء في العيون .

إنها نعمة للإنسانية عندما تشرق، والوحوش تنبأطًا حينما تضيء،<sup>(٢)</sup> إنك محبوب  
في السماء الجنوبية، ولطيف في السماء الشمالية، جمالك يأمر القلوب، وحبك يجعل  
الأذرع متباطئة، وشكلك الجميل يجعل الأيدي ضعيفة ، والقلب ينسى حينما ينظر  
الإنسان إليك<sup>(٣)</sup> .

إنك أنت الواحد الأحد الذى خلق كل الكائنات، وإنك الواحد الأحد الذى  
صنع كل ما يوجد . الناس خلقوا ( خرجوا ) من عينه . ومن فه أنت<sup>(٤)</sup> الآلهة  
إلى بارئ الكلال<sup>(٤)</sup> للماشية ، وشجر الفاكهة للإنسان ، خالق ما يعيش عليه السمك  
في النهر، والطيور في القبة الزرقاء، مانح النفس من في البيضة ، ومغذى ابن الدودة،

---

(١) يقصد هنا تورية لأن « آمون » يمكن أن تؤدى معنى « الواحد الحق » .

(٢) هنا وفي المقطوعة التى تليها يظهر أن التعبير « تصبح متباطئة » يقصد به معنى حستا .

(٣) أى للآلهة التى تسكن هناك .

(٤) على حسب الأسطورة : خلقت الناس من دموح إله الشمس والإلهان « شو » و « تهنوت »

من عطسته وتقلته .

صانع ما يحيا به الفل، والدود والذباب أيضا . صانع ما تحتاج اليه الفيران في أحجارها، ومغذى الطيور على كل شجرة .

الحمد لك يا صانع كل هذا، الواحد الأحد فحسب، والممتاز بالأيدى العديدة الذى يقضى الليل ساهرا باحثا عن أحسن الأشياء لما شئت<sup>(١)</sup> حينما يكون الناس نياما .  
يا « آمون » الذى يسكن فى جميع الأشياء ! يا « آنوم » ! يا « حور اختى » !  
احترام لك فى كل ما يلفظون به ابتهاالا لك، لأنك تتعب نفسك معنا ! وخشوع لك  
لأنك خلقتنا ، وكل وحش يقول ( ؟ ) الشناء عليك : وكل قفزار ارتفاعه السماء  
وعرضه الأرض وعمقه البحر يقول ابتهاالا بك : الآلهة يخشعون طوعا لجلالتك  
ويتمدحون بقوة خالقهم ، ويفرحون حينما يقترب منهم خالقهم وهم يقولون لك :  
مرحبا فى سلام . يا والد آباء كل الآلهة ، يا من رفعت السموات وبسطت  
الأرض ، وصنعت كل كائن ، وخالق كل ما يوجد .

يا أيها الملك رئيس الآلهة ! إنا نحترم قوتك لأنك خلقتنا . إنا نصيح فرحا بك  
لأنك سويتنا . إنا نقدم لك الحمد لأنك أجهدت نفسك معنا . الحمد لك يا خالق  
كل كائن، يا رب الصدق ووالد الآلهة ، بارئ الإنسان ، وخالق الحيوان ، رب  
الحب وموجد زاد وحوش الصحراء .

يا « آمون » ! أيها الثور ذو الحيا الجميل، العزيز فى الكرنك وعظيم الطلعة فى بيت  
( بنين ) المتوج ثانيا فى « عين شمس » ، والذى قد حكم بين الاثنين<sup>(٢)</sup> فى القاعة العظمى  
ورئيس التاسوع الأعظم الواحد الأحد لا غيره، المنقطع النظير، المتربع فى « طيبة »  
و « الهليو بوليتى » وأول تاسوعه والذى يعيش يوميا على الصدق<sup>(٣)</sup> .

(١) هوراع حتى فى الليل يبحث عن مكان فيه أكل لما شئت التى لا بد أن تكون للإله لأجل أن يخلق  
تلك الأشياء الكثيرة للناس .

(٢) فى جهة أخرى هذه هى صيغة « بتاح » إله الخلق . (٣) « خور » و « ست » .

(٤) وهذا هو مبدأ حياته .



يا ساكن الأفق ويا « حور » الشرق !<sup>(١)</sup> والصحراء تخلق له (تخرج له) الفضة  
والذهب واللازورد الحقيقي حبا فيه، والعطر والبخور المخلوطين من بلاد «مازوى»  
والعطر الجيد لأنفك يا حسن الوجه حينما يأتي من بلاد «المازوى» !  
يا «آمون رع» يا رب الكرنك المتربع في «طيبة» الهليوبوليتي المهيمن على  
حرسه (٩) « !

#### المقطوعة الرابعة :

« أنت أيها الملك الأحد ... بين الآلهة ، المتعددة أسماءها التي لا يعرف  
لها عدد ، المشرق في الأفق الشرق والغائب في الأفق الغربى . المولود مبكرا كل  
صباح ، القاهرة أعداءه كل يوم .  
الإله « تحوت » يرفع عينه ويهبه بسموه ، والآلهة تتمتع بجماله ، والقردة<sup>(٢)</sup>  
« هت » تهلل بمدبحه<sup>(٣)</sup> .  
رب سفينة الليل وسفينة الصباح اللتين تسبحان في «نون» من أجلك في سلام .  
بجارتك يفرحون حينما يرون كيف هزم عدوك<sup>(٥)</sup> ، وكيف قطعت أوصاله بالمدينة ،  
وقد ألتهمت النار وعذبت روحه أكثر من جسمه .  
وهذا المارد قد قضى على ذهابه . والآلهة تصبح فرحا وبجارة «رع» مرثاة  
( من أجل ذلك ) .

إن « عين شمس منشرة » لأن عدو « آتوم » هزم ، و « طيبة »  
مسرورة و «عين شمس» مبهجة أيضا لذلك . و « سيدة الحياة »<sup>(٦)</sup> مرحة لأن صدد

(١) ما يتبعه ينطبق عليه . راعى الصحراء الشرقية والبلاد التي تؤدى إليها طرقها .

(٢) المعنى غامض . (٣) القردة التي تحي الشمس عند شروقها وكذلك عند غروبها .

(٤) سميتا إله الشمس . أما « نون » فهو المحيط الأزل .

(٥) الثعبان « أبوب » عذق الشمس . (٦) ثعبان الشمس .

سيدها قد هزم . وآلهة «ببليون» في ابتهاج وآلهة «ليتوبوليس»<sup>(١)</sup> يقبلون الأرض حينما يرونها . وإنه قوى في سلطانه وأعظم الآلهة بطشا ، الواحد العادل (٩) رب « طيبة . » باسمك يا من خلقت العدل ( أو الحق ) .

يا رب الزاد، وثور الأرزاق باسمك هذا « ثور أمه » .

خالق جميع الناس الكائنين، وبارئ كل كائن ، باسمك « آتوم خبر » يا أيها الصقر العظيم الذى يجعل الجسم مبتهجا !<sup>(٢)</sup> الحسن الوجه ، والمدخل الفرح على الصدر، ذو الشكل اللطيف والريش السامى ... الصلان على جبهته .

ومن تسكن قلوب الناس حوله ، والذى أذن لبني الإنسان أن يخرجوا منه ومن يسر الأرضين بطلعته .

الحمد لك يا « آمون رع » يا رب « الكرك » الذى تحب مدينة إشرافه “ .  
أما الأناشيد الأخرى للاله « آمون » التى كشف عنها حديثا فهمى :

### <sup>(٣)</sup> أناشيد للاله « آمون رع »

” الحمد لك يا « آمون — رع — حور اختى » .  
الذى تكلم بفعه ، ومن ثم خلق بنى الإنسان والآلهة والماشية والماعز جميعها وكل ما يطير وما يحيط .

أنت الذى خلقت الأمطار وجزر البحر الأبيض المتوسط وأهلها قاطنون فى بلادهم ، وكذلك جعلت المراعى خصبة بوساطة «نوت»<sup>(٤)</sup> ، ثم آتت أكلها فيما بعد وكذلك خلقت الأشياء الحسنة التى لا حد لتعدادها لتكون رزقا للأحياء .

---

(١) مدينتان قريبتان من القاهرة الحديثة (مصر عتيقة وأسم) .

(٢) أشعته تدفئ الجسم .

(٣) راجع كتاب الأدب المصرى القديم ج ٢ ص ١٣٦

(٤) يعنى النيل هنا .

وإنك راع شجاع ترعاهم إلى أبد الآبدن وبذلك أصبحت الأجسام مملوءة  
بجمالك والعيون تبصر بك وسرى الخوف منك إلى كل الناس وقلوبهم تتطلع إليك  
وإنك طيب في كل زمان وكل بنى الإنسان يعيشون لمشاهدتهم إياك .

وكل إنسان يقول : إننا ملكك يتساوى في ذلك الشجاع والجبان . والغنى والفقير  
بصوت واحد وهكذا يقول كل شيء . ورقتك في قلوبهم وكل إنسان يرى جمالك .

ألم تقل الأرامل «إنك لنا زوج» والأطفال «إنك لنا أب وأم»؟ والغنى يتفاخر  
بجمالك والفقير يتعبد إلى وجهك والسجين يتطلع إليك ، والذي أصابه المرض يناديك .  
اسمك سيكون حاميا لكل وحيد ، وصحة وعافية لمن يسبح على المياه ، منجيا إياه  
من التمساح وهو ذكرى نافعة في وقت الشدة ، منجيا إياه من فم الحمى وكل إنسان  
يلتجئ إلى حضرتك ليتضرع إليك .

وأذنك مفتوحتان لتسمعا وتعملا حسب رغبتهم (أى الناس) ، يا إلهنا «بتاح»  
الذى يحب صناعته والراعى الذى يحب رعيته . حقا إن جائزته هى أن يمنح القلب  
الذى يرتاح إلى الحق دفنا طيبا .

وغرامه أن يكون قمرًا في مستهله ، يرقص له كل بنى الإنسان ، والمتكفون  
يجمعون في حضرته ، وسيكشف خبايا القلوب ، والأشياء النامية تتحول شطره لتصير  
مزدهرة والزنبق يفرح به .

وغرامه أن يكون ملك الآلهة في «إبت أسوت» (الكرنك) ، ومحياه  
هى (؟) ، ومحراب ريج الشمال ملكه ، والنيل تحت أصابعه يأتي من السماء كما أمر  
حتى يصل إلى الجبال ، مقدم في قوته ، ضارّ تحت خاتمه (سيطرته) وبطشه  
سيوجه إلى الخبيث للقضاء على العصيان ، والإنسان يشرب حسبًا أمر ، ويأكل  
الخبز على حسب رغبته الحسنة ، والقلوب والأجسام في قبضته ولا فرح بدونه ،  
والسرور ملكه والابتهاج لمن في حظوته .

وغرامه أن يكون « حور اختى » مضيئا في أفق السماء ، وكل إنسان منصرف إلى مديحه ، والقلوب تبتج به وهو شفاء لكل العيون ، وعلاج ناجع يظهر أثره في الحال ، وهو مجمل منقطع القرين ساحق للطر والعاصفة <sup>(١)</sup> .

ألم تأت من حكم العالم السفلى يا « حور » الفتى يا حامل الصوب لجان (؟) .  
ألم تحمل فيك أمك « نوت » ليلا ووضعتك كثور صغير ؟ لقد أضأت القطرين بعينيك <sup>(٢)</sup> ، والمحيط العظيم ( الفرات ؟ ) مفعم بجمالك .

ألم تمض اليوم راعيا لبني الإنسان إلى أن ارتحت في حياتك (غاب كالشمس؟)  
دعنا تبتج بك في الغرب حينما تسلمنا إلى الليل . تعال إلينا في حياة وثبات وقوة حتى نسمع شكائنا .

إن أمك يا «آمون» هي الصدق ، وهي ملكك الوحيدة الفريدة ؟ أى الصدق وإنما خرجت منك <sup>(٣)</sup> ونار ثأرها لتقضى على من يهاجمك ، إن الصدق ( ماعت ) فريد يا «آمون» يعلو كل إنسان وجد .

[ من هذه النقطة نجد أن كل مقطوعة تتدئ بصيغة تمجيبية تكرر غالبا ثلاث مرات يتخللها نداء ] . ما أعظم ارتياحك ، ما أعظم ارتياحك ! يا «آمون» ما أعظم ارتياحك ! لقد سرك أن تعمر القطرين ، لقد نظمت عليه القوم هببت البلاد على حسب أمرك الصائب ، إنك واحد راض .

ما أعظم حرارتك <sup>(٤)</sup> ، ما أعظم حرارتك ! يا «آمون» ما أعظم حرارتك ! إنك صبور وبك تخلق الحياة ، والطيش بعيد عن جلالتك ، وسيكون على الأرض وارثون

(١) يظهر من هذه الكلمات الأخيرة أن «شفاء» و«علاج» ر «مجل» مستعملة هنا مجازا وأن الإشارة الحقيقية هنا هي لإله الشمس بوصفه متغلبا على البحر الردى .

(٢) الشمس والقمر : فالعين النبى هي النهار واليسرى هي الليل .

(٣) لقد جعل المؤلف هنا الصدق أم الإله وابنته .

(٤) المقصود هنا الحرارة الطبيعية التي تسبب الخصب والنفاء لأنه هنا يتبرأ إله الشمس .

ما أطيبك ، ما أطيبك ! يا آمون ما أطيبك ، إنك طيب لكل إنسان أنت أيها الراعى الذى يفهم الرحمة والسمع لصياح كل من ينادى ، ومن يستميل القلب ، وجاعل نفس الحياة يأتى .

ما أجملك إنك فى سلام لأنى أتيت بكل بنى الإنسان إلى الوجود والدنيا هى جزيرتك الجميلة والشر والعنف قد سقطا .

ما أجملك إله ! إن « آمون » هو « حور اختي » مدهش سابح فى السماء حاكم على أسرار العالم السفلى والآلهة يأتون أمام وجهك ( ؟ ) ويتمنحون بالصور التى تقلبت فيها فلتضىء من جديد على يد « نون » وأنت خفى فى صورة « خبرى »<sup>(١)</sup> وواصل إلى أبواب « نوت » وجميل فى جسمك ، وأشعنتك تبشرك فى أعين الأفطار ، وجزر البحر الأبيض المتوسط . وسكان العالم السفلى يتعبدون حولك ، والأحياء ينجذرون سجدوا عند إشراقك وأهل الشمس يرقصون أمام وجهك .

وعامة القوم وعليتهم يمدحونك ، والمعز والمناشبة تتطلع إليك ، والأشياء الطائرة تنطلق ماليا نحوك ، وكل النباتات النامية تلتفت إليك لجمالك ولا حياة لمن لا يراك . ما أشجعك ، ما أشجعك ! يا إلهنا « رع » ما أشجعك ! لقد حكمت العالم السفلى ووهبت ساكنيه الحياة واستجبت لشكايات المتعبين فيه .

ما أشجعك ، ما أشجعك ! يا إلهنا يا « رع » ما أشجعك بإشراقك فى الصباح أنرت المحيط ، لقد أيقظت كل الأشياء التى أتت إلى الوجود ، ولقد فتحت سبلها بوصفك راعيهم ، ولقد بعثتها إلى الحياة مرة ثانية لأنك حاميمهم .

ما أشجعك يا إلهنا يا « رع » أنت يارب السماء وأنت أيها الراعى الذى يعرف كيف يكون راعيا ، أليست أذنك تميلان إلى قلوبهم ؟ وإرشادك ( ؟ ) فى كل جسم وبطشك متيقظ لكل سوء النية وليس هناك شئ تجهله على الأرض .

(١) اسم للشمس فى الصباح . (٢) النبأ . (٣) المتوفى .

(٤) يقصد ما الماء الذى يحيط بالعلم أى « نون » .



ما أقديسك في الغرب يا «رع» يارب السلام، لقد فتحت أبواب «مسكت»<sup>(١)</sup>  
بينما أصبح «حور» متصرا و«وننفر» (أوزير) مفعما بالفرح، وأرباب العالم السفلى  
في عيد، والأرض الصامتة في حبور بأشعتك الجميلة (عالم الموتى) .

ما أقديسك في الغرب أنت يا من يغني الأبدية، والشكاوى تجمع إليك !؛ أنت  
يا قاضي الصدق، أنت يا أيها الإله العظيم حاكم (البوابة)، يا من تميل إلى من  
يناديك، وعندما ينشق فجر النهار يكون قد أفنى الأعداء الناهيين، فلا يجعل لهم  
وجودا، وهو يأمر بأن يحكم الصدق في أرض الجبانة .

ما أقديسك في الغرب، أنت أيها الراعي الذي يعرف كيف يكون راعيا، لقد  
وضعت السعادة على كل عين وأعدت قاعاتهم السرية (٩) وقد صارت قوتك  
حمايتهم، وأنت الذي عمله لا يخيب قط وكل الناس الذين استولى عليهم الإغماء  
تعود إليهم الحياة ثانية عند شروقك .

ما أبجل شروقك في الأفق فلنأنا نكون في حياة متجددة ! لقد دخلنا في «نون»<sup>(٢)</sup>  
وتجدد الإنسان كما كان في الأول طفلا، فالواحد يخلع والآخر يلبس<sup>(٣)</sup>، إنا نوجد جمال  
وجهك، ابحث عن الطريق وأرشدنا إليه حتى نتمكن من حساب كل يوم .

[ ما أبجل [ شروقك يا «رع» لأنك البارئ الذي يخلق السعادة والمتلطف إلى  
صوت كل من يصيح نج أنت من ... والراعي قد وضع أمامه إلى أن وصل  
إلى المعبد<sup>(٤)</sup> .

ما أبجل إشراقك يا «رع» ياربي، يا من يعمل راعيا في مراعيه، والإنسان  
يشرب من مائه، تأمل إلى أن تنفس من الهواء الذي يمنحه، وهو مالك الحياة التي  
تذهب سويا مع حمايته (٩) إلى كل فرد يلتف حولك<sup>(٥)</sup> (٩) .

(١) إقلم في السماء ربما كان الأفق . (٢) الظاهر أن الفكرة في ذلك هي أن مصير الآلهة أن  
يتبع إله الشمس الذي يدخل في نون (محيط العالم السفلى) ليلا ثم يولد ثانية طفلا ممثلا حياة في الصباح .  
(٣) أي أن الرجل المسن يلتق به في عالم الآخرة والصغير يلبس ليكون في الحياة الدنيا .  
(٤) المعنى عامض . (٥) المعنى عامض .

ما أبجل شروقك يا أيها الراعى العظيم ، تعالى جمعاء أيتها الماشية ، تأملى إنك  
تمضين اليوم فى المراعى تحت حراسته وقد أبعد عنك كل أذى ، إنه يغيب فى سلام  
إلى أفقه وأراضيكم ... ..

ما أبجل إشرافك يا « رع » إنك تجعل اللصوص يرتدون ، وهاتان العينان  
تنظران وتبكيان ( ؟ ) ... ليل نهار فى الأراضى والأرض الصامته ... صانع الجمال  
ألم تضى وبذلك تنبعث الحياة . ( ؟ ) ...

ما أبجل إشرافك يا « رع » يا أيها الراعى المحبوب ! .. والماعز والماشية  
والطيور تصبح له ... مصر ، ونوره الجميل يأتى إلى الوجود ( ؟ ) .

[ والظاهر أن معظم بقية هذه الورقة قد مزق قصدا أو اتفاقا ] .

والواقع أن هذه الأناشيد فى جملتها تشبه أناشيد ورقة « ليدن » إذ نجد فى هذه  
الورقة أن « آمون - رع » قد ذكر باسمه الشائع هذا مرة واحدة وإن كان هو الإله  
الوحيد الذى كان يقصد المؤلف تجليله والإشادة به وقد ذكر غير مرة باسم « آمون »  
فحسب أو باسم « رع » .

ولا غرابة فى أن نراه يذكر فى بعض الأحيان فى أنشودة « ليدن » باسم « حور  
اختى » و « آتوم » لأنه كان يمثل إله الشمس ، ولكن الذى يلفت النظر هو أنه  
قد وصف فى حالتين بأوصاف الإله « بتاح » بصفة قاطعة .

وهذه الميزات تظهر لنا ثانية فى هذه الأناشيد ، إذ نجد أن اسم « آمون رع »  
لم يذكر إلا مرتين ، على حين أن الاسم المركب « آمون - رع - آتوم - حور  
اختى » يظهر فى سياق الكلام على أنه يدل على اسم واحد مسيطر ؛ وقد سمي هذا  
الإله « بتاح » عندما نعت بأنه الصانع العظيم ، كما أنه ينعت بالنيل عندما يتخذ صفات  
الإله « حعبى » ( أى النيل ) ، ولكن على الرغم من كل ذلك فإن أعظم مظهر له  
هو الشمس ، إذ أنها إذا غابت انحلت قوى بنى الإنسان وماتوا ، وإذا أشرقت

انتعشت كل المخلوقات . والواقع أن الحياة بدون الشمس المشرقة تصبح مستحيلة وقد استمرت الصور الخرافية القديمة عن إله الشمس تذكر في هذه الأنشودة ، فهو يسبح في الماء في سفينة ويرسل لهيبه على الثعبان « أبوبى » عدوه الأكبر الذى يعترض سيره في الماء ، هذا إلى أن الإلهة « نوت » ربة الماء تحمل فيه ليلا وتلد كل صباح في شكل ثور صغير ؛ ولكن إذا كان له جسم سماوى ظاهر نهارا ، فإنه في أثناء الليل يحكم في العالم السفلى ، وهو كذلك يعد كاله القمر ويسر سرورا خاصا في أن يظهر نفسه هلالا وربما كان ذلك إشارة للإله « خفسو » إله « طيبة » الذى كان يعد ابن « آمون » و « موت » ومنهم جميعا يتألف ثالوث « طيبة » . ونجد كذلك في هذه الأنشودة إشارة للإلهة « موت » المكلمة للثالوث فهى أم الإله المتلون كالخرباء ( أى المتعدد الصور ) ، وكذلك نجد في فقرة أن إلهة الصدق قد عدت أما وأختا له . وقد ذكرنا سابقا أن الإلهة « نوت » إلهة السماء قد حملت فيه ، وقد ذكرت معه عدة آلهة أخرى غير أنها تلعب دورا ثانويا ، وقد جرى ذكرها هنا لتمجيد الإله الأعظم ، وقد ذكر « آمون رع » في هذه الأناشيد بوصفه إله نافعا وقد اتصف بأنه « راع طيب » مرارا وتكرارا ، وأنه أقرب الأقرباء إلى بنى البشر والحيوان والنباتات من مخلوقاته .

وهو الذى يحفظ مكان الحياة ويمد الإنسان بأرزاقه ، ولذلك تعبده الطبيعة كلها وهو عدو قاس للثائر والحيث ، وهو يمنح كل من يواليه الفرح والسرور ، وهو قاض مسيطر عادل وأذناه مفتوحتان لتسمعا الشكايات .

على أن أكبر ظاهرة تسترعى النظر في هذه الأنشودة هى التأكيد الذى يظهره بأنه « رب الكون » ولا يغرب عن ذهن أى باحث أن يرى بشكل بارز كثرة ورود التعبيرات : « كل واحد » و « كل إنسان » و « كل بنى الإنسان » . وكما أنه لا يفرق بين الفقر والغنى فإنه كذلك يمد سلطانه على الأجانب خارج الحدود المصرية وقد ذكر أهل البحر الأبيض المتوسط ثلاث مرات .

وأظن أن كل ما ذكرناه كاف لبيان أن فكرة الوجدانية قد صبر عنها في أناشيد « آمون رع » التي على ورقة « ليدن » بجانب فكرة تعدد الآلهة التقليدية في الديانة المصرية ، وليس هناك تضارب ظاهر في التعبير عن هاتين الفكرتين في متن واحد<sup>(١)</sup> . ولا شك في أننا نشاهد في هذه الأناشيد تأثير فكرة التوحيد التي ظهرت في « تل العمارنة » ، ومع أنها أوضحت بكل شدة وعنف إلا أنها تركت أثرها في أذهان القوم بصفة جلية .

على أنه توجد أنشودة للإله « أوزير » من نفس ذلك العصر مخاطبة له بما يأتي : « أنت أب الناس وأهمهم » .  
« وهم يعيشون من نفسك » .

وفي كل ذلك نجد روح العناية الإنسانية قد ظهرت مبكرة كما ذكرنا فيما تقدم منذ التعليم الاجتماعي في العهد الإقطاعي المصري . يضاف إلى ذلك أن تفضيل المستضعف على المستكبر والمتجبر والأمر السائد والمعرفة وهي الامتيازات الملكية الإلهية ، قد عثرنا عليها من قبل في المقالات الاجتماعية التي فاه بها أمثال « أبور » و « خعمبرع سنب » و « نفرروهو » ، وكذلك في الوثائق الحكومية وبخاصة في الدستور الذي وضعه الفرعون للوزير في عهد الأسرة الثانية عشرة وسار عليه الملوك فيما بعد . والحقيقة أن التعبير عن الإله بأنه هو الأب والأم لمخلوقاته يرجع إلى ما كان عليه الاعتقاد في مذهب « آتون » .

ومع أن أمثال هذه الأناشيد لا تزال كذلك تحتفظ في ثناياها بالعقيدة العالمية وبعدم الالتفات إلى حدود البلاد القومية ، وبالنظرة الواسعة البعيدة المرمى وهي الأشياء التي ذكرناها في تعاليم « اخناتون » ، فإنها على الرغم من ذلك تكشف لنا عن ثقة شخصية تدل على طيبة الإله وهي بذلك برهان هام على طموح الإنسان

---

(١) وهذا يطابق ما نشاهده عند عامة الشعب المصري الجاهل فإنهم يعتقدون بوجدانية الله ولكنهم في آن واحد يتوسلون إلى أولياء الله معتقدين أنهم يشفعونهم أو يضرعونهم .

الشخصى فى عون الله ورحمته، ومن ثم تكشف لنا عن بداية العصر الحديد للتدين  
الانفرادى الذاتى وهو مناجاة الله مناجاة سامية خالصة تدل على الورع والخوف  
منه والتوسل إليه فى كل ما يحيق بالإنسان من ضرر .

والواقع أننا عندما ننعم النظر فى العقائد البسيطة التى لا تتصل بالكهانة كثيرا  
فى خلال القرنين الثالث عشر والثانى عشر أى فى القرنين اللذين أعقب عصر  
« إخناتون » نجد أن ثقة المتعبد فى عناية إله الشمس بكل المخلوقات حتى صغيرها  
قد تطورت إلى روح نقية خالصة وشعور فياض من الاتصال بالذات الإلهية وهو  
الذى ظهرت آثاره من قبل حينما قال « إخناتون » لإلهه : ” وإلى الآن فإنك  
لا زلت فى قلبى “ .

وعلى ذلك نرى أن نفوذ مذهب « آتون » الباقى ، وعقائد العدالة الاجتماعية  
التي تجلت فى العهد الإقطاعى ، عندما طالب الشعب بحقوقه ، قد سميت وقتئذ  
بظهورها فى أعمق تعبير مؤثر للروح الدينية الورعة التى لم يصل إليها قبل رجال مصر  
قط ، يضاف إلى ذلك أنها على الرغم من تأصلها فى تعاليم فئة قليلة محصورة ، فإن  
تلك المعتقدات التى كانت ذات علاقة شخصية وثيقة بين العبد وربّه قد صارت  
آتخذ بمرور القرون متهاجا بطيئا متدرجا ، منتشرة انتشارا واسعا بين الشعب ، وكانت  
النتيجة انبثاق بحر عصر التعبد الانفرادى والإلهام الباطنى بين الله وصامة خلقه ، وذلك  
يعنى التحنف والتعبد لاستصلاح النفس والروح وتحليتهما بالأخلاق الفاضلة عن  
طريق العبادة والورع والزهد والتنسك وهو ما يعرف بالتصوّف عندنا الآن .

ومما يؤسف له جدّ الأسف أن الوثائق التى فى أيدينا عن هذا التنسك والتعبد  
لم نجد لها حتى الآن إلا فى مكان واحد وهو « طيبة » ويمكننا أن نتعقب هذا  
المظهر الحديد من الديانة الحقّة فى تلك الجهة ، ولا يخلو ذلك من فائدة ، إذ  
أصبح فى استطاعتنا معرفة مدى أرواح عامة الشعب الذين كانوا يملثون الطرقات



والأسواق، والذين كانوا يحرقون الحقول ويزرعونها، ونهضوا بكثير من الصناعات العالمية ، وكذلك الذين كانوا يسكنون بدفاتر تدوين الحسابات ودقنوا السجلات الرسمية، أو الذين كانوا يقطعون الأخشاب ويمتحنون الماء وغير ذلك .

وهؤلاء هم الرجال والنساء الذين وقع على كواهلهم عبء تلك الحياة المادية الشاق المنهك للقوى في حاضرة البلاد المترامية الأطراف في خلال القرنين والثاني عشر والثالث عشر قبل الميلاد ، فنجد مثلا أن كاتباً في إحدى مستودعات الخزانة في جبانة « طيبة » يدعو الإله « آمون » فيقول : ”أما من جهة

الذى يأتى إلى الصامت .

والذى ينجى الفقير .

ويعطى النفس كل إنسان يحبه .

... ..

ننجى واسطع على .

لأنك تخلق قوى .

... ..

وأنت الإله الأحد لا إله غيرك .

وأنت نفس « رع » الذى يشرق فى السماء .

و«آتوم» خالق البشر .

... ..

الذى يسمع دعاء من يدعون .

والذى ينجى الإنسان من المتكبر .

والذى يجرى النيل لأجل من هو منهم .

والهادى لجميع الأنام .

... ..

وعندما يشرق يعيش البشر .

وقلوبهم تحيا عندما يرونه .

والذى يمنح النفس ما فى البيضة .

والذى يجعل البشر والطيور تعيش .

والذى يرزق الفيران بحاجاتها فى أبحارها .

والديدان والحشرات أيضا ” .

ومن ذلك نفهم أن الإله الذى يوجه عنايته إلى كل شىء حتى المحافظة على العصافير مثل « إله عيسى » كان فى استطاعة أهل « طيبة » أن يشكوا إليه مصائبهم وهمومهم فى حياتهم اليومية واثقين فى شففته وحنانه وفيض رحمته .

على أن أهم هذه اللوحات التى يمثل فيها التعبد والتقرب إلى الله زلنى لإغاثة الملهوف عند اشتداد الكرب ، لوحة محفوظة الآن فى متحف برلين (Berlin No. 23077) وقد عثر عليها فى مجموعة معابد مصنوعة من اللبن أقيمت للإله « آمون » وهذه المعابد قد أقيمت لعمال الجبانة الطيبة . ويحتمل أن معظم اللوحات التى من هذا القبيل قد جرى بها من هذه الجهة . وقد أهدى الرسام « نب رع » هذه اللوحة للإله « آمون » وقد اشترك فى الإهداء ابنه « خعى » وذلك لشفاء « نخت آمون » وهو ابن آخر « لنب رع » وفيها نرى بوضوح كيفية نجاة نجل هذا الرسام العظيم من مرض ألم به بفضل « آمون » وشففته العظيمة . وقد كان « آمون » يعدّ فى نظر ذلك الرسام الإله الجليل الذى يجيب دعوة الداعى إذا دعاه ، ويحب الفقير المعذب إذا استغاث به ، ويمنح من قوس الدهر قناته النفس ، وهو فى هذا النقش يقص علينا قصة طيبة للإله « آمون » ورحمته فاستمع إليه ( فى أعلى اللوحة يشاهد « آمون » على عرشه أمام بوابة عظيمة وعليه النقش التالى ) :

- ” « آمون » رب الكرنك .  
والإله الأعظم في « طيبة » .  
والإله السامى الذى يسمع الدعاء .  
والذى يأتى عند نداء القانع والمعتز .  
والذى يمنح البأس النفس ” .  
ويشهد « نب رع » راكمأ أمام « آمون » وفوقه النقش التالى :  
تقديم المديح لآمون رب « الكرنك » .  
وهو الذى في « طيبة » :  
” الخشوع « لآمون المدينة » الإله العظيم .  
سيد هذا المحراب العظيم والعاذل .  
ليجعل عيني ترى جماله .  
لأجل روح رسام « آمون » « نب رع » المتصغر ” .  
وفي أسفل اللوحة المتن التالى :  
تقديم المديح لآمون .  
” سأضع له الأناشيد باسمه .  
وسأمدحه حتى عنان السماء .  
وعرض الأرض .  
وسأعلن قوته لمن ينحدر فى النهر .  
ومن يسبح مصعدا .  
فاحذروه أنتم .  
وأخبروا بذلك الابن والابنة .  
والكبير والصغير .  
وحدّثوا عنه أجيالا بعد أجيال .

ومن لم يوجد بعد .  
وعرفوا به السمك في النهر .  
والطيور في السماء .  
وقدموه لمن لا يعرفه .  
واحذروه أنتم !  
إنه « آمون » ربك الصامت .  
ومن يأتي عندما يناديه المعتر .  
وإني أناديك عندما أكون في ضنك .  
وإنك تأتي حتى تتجيني .  
وحق تعطى النفس لمن أصابه البؤس .  
وحق تخلصني أنا الذي في الأغلال .  
وإنك « آمون » رب طيبة .  
الذي ينجي حتى من في العالم السفلى .  
لأنك أنت الرحيم .  
فإذا ناديتك .  
فإنك أنت الذي تأتي من بعيد“ .  
أقامها رسام آمون في « مكان الصدق » « نب رع » المرحوم ابن الرسام  
في مكان الصدق « باى » المرحوم باسم سيده « آمون » رب طيبة الذي يأتي عند  
سماع صوت المتواضع .  
لقد وضع الأناشيد باسمه .  
بسبب عظم قوته :  
وقدم التضمرات الخاشعة أمامه .  
أمام كل الأرض .

لأجل الرسام « نخت آمون » المرحوم .

الذى رقد مريضاً حتى الموت .

والذى كان فى قبضة سلطان « آمون » بسبب إثمه .

وقد وجدت أن رب الآلهة قد أتى مثل النسيم ، والرياح الجميلة أمامه بغية  
أن يشفى « نخت آمون » رسام الإله « آمون » المرحوم ابن رسام « آمون » فى مكان  
الصدق « نب رع » المرحوم وهو الذى وضعته السيدة « بشد » المرحومة فىقول :

” على الرغم من أن الخادم كان ميالاً لفعل الشر .

فإن الرب كان مهيباً ليكون رحيماً .

ولن يمضى رب « طيبة » يوماً كاملاً فى حنق .

إذ أن حقه ينصرف فى لحظة ولا يبقى منه شيء .

ويعود الهواء ثانية برحمته .

ويعود « آمون » بهوائه .

وبحياة روحك كن رحيماً !

وليت ما قد أبعد لا يعود “ !

وعلى ذلك قال الرسام فى « مكان الصدق » نب رع المرحوم :

” سأقيم هذا التذكار باسمك .

وأضع لك هذه الأثسودة مدونة عليه .

لأنك شفيت لى الرسام « نخت آمون » .

وهكذا قلت أنا وقد أصعبت لى .

فاعلم الآن أنى أنفذ ما قد قلته .

وأنت رب من يناديك .

مرتاح فى الصدق يا رب « طيبة » “ .



وهكذا صار إله الشمس أو «آمون» الذى يقوم مقامه لأنه يسمى كذلك «آمون رع» ملاذاً المحزونين ، ويسمع الشكوى ، ويجيب دعاء من يستغيث به ، وهو الذى يجب دعوة الداعى إذا دعاه ، وهو الذى يقبل صلاة المصلين ويمتد يده إلى الفقير والمعتر ويشفى المريض ويعفو عن المذنب .

والواقع أن العدالة الاجتماعية التى أنتجت الثورة الاجتماعية فى العهد الإقطاعى كانت آتخذ حقاً يدافع عنه كل فقير أمام الإله الذى صار هو نفسه قاضياً عادلاً لا يقبل رشوة ، رافعا من شأن الحقيق ، وحامياً الفقير ، غير باسط يده للغنى .

ولدينا نص يتحدثنا عن ذلك فاستمع لما جاء فيه : ” يا «آمون» أعرأذلك فردا وافقا وحده فى المحكمة ( خصمه ) غنى ، والمحكمة تظلمه بالفضة والذهب إلى كاتب الحساب والملابس إلى المحجابين ( هذه هى الرشوة التى يطلبونها ) ، غير أنه عرف أن «آمون» يحول نفسه إلى وزير ( وكان يعد القاضى الأعلى ) ليجعل الرجل الفقير ينتصر . وقد وجد أن الرجل الفقير قد أنصف وأن هذا الفقير قد تفوق على الغنى ، أنت يا أيها النوقى الذى يعرف الماء ! «آمون» يا أيها المحجاف المحرك ... الذى يعطى الخير من ليس عنده وكذلك يغذى خادم بيته . إنى لا ألتخذ عطيما ليحمينى فى كل ... إنى أعرف واحدا قويا ، وإنه لخادم قوى الساعد ، وهو وحده القوى . أنت يا «آمون» الذى يعرف الخير ( ؟ ) أنت ... من يناديه «آمون» يا ملك الآلهة أنت أيها الثور القوى الساعد ومحج القوة “ .

ومن هذا النص نفهم أن كلا من الغنى والفقير يحقق بهما غضب الإله على السواء إذا وقعت منهما خطيئة .

وكذلك نجد أن اليمين الذى يصدر استخفافا أو كذبا يجلب غضب الإله إذ يصيب الحالت المرض أو العمى وذلك لا يمكن النجاة منه إلا إذا أتبع الإنسان ذلك بالتوبة والندم ثم التما إلى التذلل والخضوع ليحوز عطف إلهه .

ولدينا الأمثلة الكثيرة على ذلك . ففى « المتحف البريطاني » لوحة لشخص يدعى « نفرابو » قدمها للإله « بتاح » جاء على أحد وجهيها ما يأتى<sup>(١)</sup> :

” إهداء الحمد « لبتاح » رب الصدق وملك الشاطئين .

جميل الوجه الذى على عرشه العظيم ، والإله الواحد بين الناسوع ، والمحجوب بوصفه ملك الأرضين .

ليته يمنح الحياة والفلاح والصحة والذكاء والحظوة والحب .

وليت عيني ترى « آمون » كل يوم ( يقصد الشمس ) .

كما يعمل لرجل عادل .

يضع « آمون » فى قلبه .

وبذلك يكون الخادم فى « بيت الصدق » « نفرابو » متنعرا<sup>٢</sup> .

وعلى ظهر نفس اللوحة نقراً :

هنا يتبدى الاعتراف بقوة « بتاح » القاطن جنوبى جداره من الخادم فى « بيت

الصدق » فى غربى « طيبة » المسمى « نفرابو » المرحوم فيقول :

” لى رجل قد حلف كذباً بالإله « بتاح » رب الصدق .

ولذلك جعلنى أرى ظلاماً خلال النهار .

وإنى سأعلن قوته لمن لا يعرفه ولمن يعرفه .

واحذروا « بتاح » رب الصدق .

فإنه لن يترك جانباً موقى أى رجل .

فاعرضوا عن النطق باسم « بتاح » كذباً .

تأمل فإن من ينطق به بهتاناً

يسقط فى الهاوية .

فقد جعلنى مثل كلاب الشارع .

---

(١) (J. F. A. Vol. III, p. 88 راجع )

وقد كنت في قبضته .

وقد جعل الناس والآلهة يذبذونى .

بوصفى رجلا قد أذنب في حق سيده .

وقد كان « بتاح » رب الصدق عادلا معى .

وعندما عاقبنى .

فكن رحيا بى وانظر إلى لترحمنى ! ” .

ومن هذا نجد لأوّل مرة أن الوعى قد تحرّر تماما لأن المخطئ يعتذر عن جهله وارتكابه للإثم . ويدل على ذلك فضلا عما ذكرنا أنشودة استغفار للإله « رع »<sup>(١)</sup> إذ يقول المذنب : ” أنت أيها الواحد الأحد ، لا أحد غيره ، يا حامى آلاف الآلاف ، ومخلص من يناديه ، يا رب عين شمس لا تعاقبنى من أحل ذنوبى الكثيرة ، لأننى شخص لا يعرف نفسه ( ؟ ) ولأننى رجل لا عقل له إذ أتبع فى طول اليوم كالثور الذى تبع علفه ... ” .

ومما تجدر ملاحظته هنا على الفور المقابلة الظاهرة بين ذلك الاعتراف وما جاء فى « كتاب الموتى » الذى لا يعترف فيه الروح بأى خطيئة بل يدعى البراءة التامة من كل الآثام الإنسانية ، ولكن هذا الموقف الذى يعترف فيه الإنسان بخطيئته مع التذلل والخضوع والمسكنة لأكبر دليل على وجود اتصال بين العبد وربّه أثناء الليل وأطراف النهار .

وكما أننا نجد العبرى التقي يحب بيت المقدس ، والمسلم الورع يتجه بقلبه إلى الكعبة بمكة ، كذلك كان المصرى القديم يولى وجهه شطر مدينة عين شمس العظيمة التى نشأ منها مذهب آبائه منذ أقدم العهود فاستمع لأحد الأفراد وهو يقدم صلاته للإله « رع » موليا وجهه شطر عين شمس إذ يقول :

---

(١) راجع : Pap. Anastasi IV, 10, 5 ff.

”تعال إلى يا «رع حور أختي» لترشدني، إنك أنت الفعال وليس أحد سواك يفعل شيئا إنك أنت فحسب الذى يفعل كل شيء .

تعال إلى يا «آتوم» ... إنك أنت الإله السامى ، وإن قلبى يتطلع نحو عين شمس ، ونفسى سعيدة ولبى منشرح .

إن التماساتى تسمع وكذلك تضرعاتى اليومية ( لديك ) ، وإن صلواتى بالليل وأدعيتى التى لا ينفلك فى يرددها تسمع اليوم<sup>(١)</sup> .

ف نجد فى تلك الأناشيد القديمة التى كانت فى الواقع تتألف من أوصاف ظاهرة ومقتهسات من الأساطير ومن إشارات إلى حوادث خرافية عتيقة ، وظلها أمور خارجية بالنسبة لحياة المتعبد ، إنه كان فى مقدور كل إنسان أن يؤدى نفس الصلاة غير أن هذه الصلاة صارت وتتمثذ بمثابة محاسبة باطنية ، أى أنها كانت تعبيرا يقصد به الاتصال المباشر الذاتى بين العبد وربّه ، وهذا الاتصال هو الذى يرى فيه العبد أن ربّه واحد يغذى روحه كما يغذى الراعى قطعانه فنجد مثلا لذلك فيما يأتى :

” يا «آمون» أنت يا مخرج القطعان فى الصباح .

ومرشد المتألم إلى المرعى .

وكما يقود الراعى القطعان إلى المرعى تفعل فأنت كذلك .

يا «آمون» ارشد المتألم إلى الطعام لأن «آمون رع» .

يرعى من يتكل عليه .

يا «آمون رع» إني أحبك وقد ملامت قلبى بك .

وستنجى من أفواه الناس فى اليوم الذى سيفترون فيه على الكذب .

لأن رب الحق يعيش فى الحق .

وإنى لن أستسلم للخوف الذى فى قلبى .

لأن ما قاله «آمون» فيه فلاح .

---

(١) راجع : Pap Anastasi II, 10. 1 ff.





## فهرس الموضوعات

### تمهيد

#### عصر « رعسيس السانى »

#### الأسرة التاسعة عشرة

١ مقدمة — ٢ بداية الأسرة التاسعة عشرة — ٤ « مانيتون » وتواريخ الأسرة التاسعة عشرة .

٨ « رعسيس الأول » :

٥ نشأته قبل تولي الملك — ١٣ أسرة « رعسيس الأول » — ١٤ أسرة « رعسيس »  
مؤسس هذه الأسرة — ١٨ أعمال « رعسيس الأول » في « سراية الخادم » (القطرة) —  
١٩ « تل اليهودية » — « المرج » — « القاهرة » — « العراية المدفونة » — ٢٠  
آثار « رعسيس الأول » في الكرك — ٢٢ قبر « رعسيس » بطيبة — ٢٣ معبد « رعسيس  
الأول » الجازى — ٢٤ « وادى حلفا » — ٢٦ عبادة « رعسيس الأول » .

٢٧ « سبتى الأول » :

٢٩٠ سياسة « سبتى الأول » — ٣٠ حروب « سبتى الأول » — ٣١ حالة البلاد الداخلية  
والخارجية قبل حروب « سبتى الأول » — ٣٣ حروب مصر مع الشاسو (البدو) — ٣٤  
طريق « سبتى » إلى فلسطين — ٣٨ المرحلة الثانية من الحرب — ٤٩ الحرب مع لوبيا — ٥٠  
الحملة على ملاد لوبيا — ٥٣ دولة « خيتا » وقيام الحروب بينها وبين « سبتى الأول » — ٥٦  
« سبتى الأول » وبلاد النوبة — ٦٠ مكانة « سبتى » في التاريخ — ٦١ نشاط « سبتى الأول »  
داخل البلاد — ٦١ قامة العمدة العظيم بالكرك — ٦٢ العراية المدفونة — ٦٣ معبد العراية  
الكبير — ٧٢ الأوزيرون أو ضريح « سبتى الأول » بالعراية المدفونة — ٧٤ الغرض من هذا  
المبنى — ٧٨ متون هذا الضريح — ٧٩ مرسوم نوبى والمؤسسات الخيرية التى أقامها  
« سبتى » بالعراية — ٩١ المقنن الجغرافى لمناجم الذهب فى عهد « سبتى » — ١٠٣ معبد  
وادى مياه المعروف بمعبد الردية — ١١٤ معبد القرنة — ١١٧ مقبرة « سبتى الأول » .

## ١٢٠ آثار « سبتى » الأخرى فى أنحاء امبراطوريته :

١٢٠ سناء — ١٢٢ القنطرة — قنير — كوم الشيخ رازق — ١٢٣ تانيس — ١٢٣ تل  
اليهودية — ١٢٤ هليوبوليس — ١٢٨ الجيزة — ١٣٢ سفارة — ١٣٢ نقوش « سبتى  
الأول » فى سبوس أرتميدوس ( اسطبل عثر ) — ١٣٧ وادى حمامات — ١٣٨ فقط —  
١٣٨ الممدود — ١٣٩ طيبة — ١٤١ جبل سلسة — ١٤٢ الكاب — ١٤٣ الفنتين —  
١٤١ أسوان — كلبشة — دكة — ١٤٤ كوبان — قصر أبريم — ١٤٥ جبل بركل —  
سيسى — ١٤٦ آثار أخرى « لسبتى الأول » — إصلاحات « سبتى » البثائية — ١٤٧  
بوصير — الكرنك .

١٤٨ الأسرة المالكة — الملكة « توبا » — ١٥٠ أولاد « سبتى الأول » — ١٥٠  
« رعسمو » — ١٥١ ابنه « حنت مى رع » .

١٥٢ الموظفون والحياة الاجتماعية فى عهد « سبتى الأول » :

١٥٣ « وننفر » وأسرته — « مرى » الكاهن الأول للإله « أوزير »

١٥٥ الوزراء فى عهد « سبتى الأول » : الوزير « نبآمون » — ١٥٦ الوزير « حاتق »  
— الوزير « باسر » .

١٥٦ الكاهن الأكبر للإله « آمون » بالكرنك — ١٥٧ « أمنمات » ( المسمى إبن ) —  
١٥٩ « أمنمات » حامل المروحة على يمين الفرعون ونائب بلاد « كوش » — ١٥٩  
« أمنس » : الكاهن الأول للفرعون « أمنمات الأول » صاحب الردهة الأمامية — ١٦٢  
« باشدو » رسام « آمون » — ١٦٣ « وسرحات » كاتب حرس « مناعت رع » —  
١٦٤ « مى » كاتب القربان المقدسة — ١٦٨ « حوى شرا » حاسب الفضة والذهب  
لرب الأرضين — ١٦٨ « حورمين » كاتب الملك الحقيقى ومحجوبه — ١٦٩ « جمعى » :  
رئيس أتباع جلالة — ١٦٩ « ساميمترف » رئيس ضياع ملك الأرضين — ١٧١ « سى » :  
حامل المروحة على يمين الفرعون — ١٧٣ « رر » : المشرف على جياد رب الأرضين —  
١٧٤ « نياى » : مدير بيت العبد ( ؟ ) — ١٧٤ « نب زما » : رئيس فرقة عمال —  
١٧٥ « تححوت حرمكف » : رئيس فرقة — ١٧٦ مقبرة الكاهن « وسرحات »  
ووصفها .

## رعسيس الثاني :

١٩٨ اشتراك «رعسيس الثاني» في الملك مع والده «سبي الأول» — ٢١٣ وثيقة الإهداء الكبرى في معبد «العراية المدفونة» — ٢٣٦ حروب «رعسيس الثاني» — ٢٤٠ حروب «رعسيس الثاني» مع التحو (أى اللوبيين) — ٢٤١ حروب «رعسيس الثاني» في بلاد النوبة — ٢٤٣ حروب «رعسيس الثاني» في آسيا — ٢٤٤ الحملة الثانية : موقعة «قادش» — ٢٤٧ نص ملحمة «قادش» — ٢٦٠ التقرير الرسمى لموقعة «قادش» — ٢٦١ الترجمة — ٢٦٧ موقعة «قادش» — ٢٨٠ الثورة في فلسطين — ٢٨١ حصار «دابور» — ٢٨٥ معاهدة التحالف التى أبرمت بين «خاتوسيل» و «رعسيس الثاني» — ٢٨٧ نص المعاهدة فى اللتين — ٢٩٨ العلاقات بين الروايتين — ٢٩٩ الموقف التاريخى لهذه المعاهدة — ٣٠٤ العلاقات بين مصر و «خيتا» بعد المعاهدة — ٣٠٥ قصيدة «بركات بتاح» — ٢١٤ لوحة زواج «رعسيس الثاني» من بنت ملك «خيتا» — ٣٢١ «مات نفرو رع» بنت ملك «خيتا» — ٣٢٢ زيارة ملك خيتا لمصر عند تولى «رعسيس» الملك — ٣٢٦ لوحة بنترش أول لوحة بمخنان .

## ٣٣٣ آثار «رعسيس» الخالدة فى بلاد النوبة :

٣٣٤ معبد «بيت الوالى» — ٣٣٧ معبد «جوف حسين» — ٣٣٨ معبد «السبوة» — ٣٣٩ معبد «الدر» — ٣٤١ معبد «بوسميل» — ٣٤٦ معبد «حتحور» — ٣٤٧ معبد «فرس» — ٣٤٧ معبد «سرة» .

## ٣٤٧ المعابد الضخمة التى أقامها «رعسيس» فى القطر المصرى :

٣٤٧ معبد الكاب — ٣٤٨ معبد الأقصر — ٣٥٠ أعمال «رعسيس» فى معبد الكرنك — ٣٥٦ مقبرة «رعسيس الثاني» — ٣٥٩ معبد الرسيوم — ٣٧٠ معبد «سبي الأول» بالعراية المدفونة ومبانى «رعسيس الثاني» فيه — ٣٧٣ معابد «منف» وتتويج الفرعون — ٣٨١ معبد الإله «تحوت» بمنف — ٣٨٣ مدينة «بررعسيس» — ٣٩٠ أعياد «رعسيس» الثلاثينية ومسلاته .

## ٣٩٨ الآثار والمبانى الصغيرة الأخرى التى خلفها «رعسيس الثاني» فى أنحاء القطر:

٣٩٨ سراية الخادم (فى سينا) — ٤٠٠ أبوقير — ٤٠١ الإسكندرية — ٤٠١ الفنطرة — ٤٠١ تل المراعين — ٤٠٢ كوم الأبقعين — كوم الحصن — قنتر — ٤٠٥ تيشة (تل فومرن) — ٤٠٥ صمت الحنا — صان الحجر — ٤٠٦ هريبط — ٤٠٧ تل بسطة —

تل الربع (مديس) — ٤٠٨ بهبيت الجبارة — ٤٠٨ تل المقصدام — تل طنبول —  
دنديت — بلجاي (تل أم حرب) — ٤٠٩ البرنوجي — كوم فرين — كوم القلزم — ٤٠٩  
تل المصخولة — ٤١٠ الكبريت — ٤١١ تل رطابة — ٤١١ تل اليهودية — مسطرد —  
جنهم — ٤١٢ منطقة هليوبوليس — ٤١٢ منشية الصدر — تل الحصن — ٤١٣ البحيرة  
— ٤١٤ بنها — ٤١٤ القاهرة — ٤١٧ أهناسيا المدينة — ٤١٨ كوم العقارب —  
طهنا الجليل — ٤١٨ الأشونين — ٤٢١ الشيخ عبادة — الشيخ سعيد — ٤٢١ أسبوط —  
٤٢١ المطمر — طوخ (نبت) — فقط — ٤٢٦ نجع المدمود — أرميت — ٤٢٧ الكتاب  
— الحمام — جبل السلسلة — ٤٢٨ جزيرة الفتين — أسوان .

#### ٤٢٩ تمثيل رعمسيس الثاني .

#### ٤٣٠ أسرة رعمسيس الثاني :

٤٣١ زوجته — الملكة « نرتاري مرعوت » — ٤٣٤ الملكة « إست نفرت » — ٤٣٧  
الملكة « سات نفروع » — الملكة « توى » .

٤٣٧ أولاد « رعمسيس الثاني » المذكور — ٤٣٨ « آمون حرجشف » — ٤٣٩ الأمير  
« رعمسو » — ٤٤٠ الأمير « بارع حرامنف » — ٤٤١ الأمير « خعمواست » رآثاره  
— ٤٤٧ الأمير « متو حشف » — الأمير « نب انخارو » — الأمير « مري آمون » —  
٤٤٨ الأمير « آمون موياء » — ٤٤٨ الأمير « سيني » — الأمير « سبن رع » — الأمير  
« رع مري » — الأمير « مرنتاح » — ٤٤٩ الأمير « أمنحيب » — الأمير « آنف آمون »  
— الأمير « مري آتوم » — الأمير « حين تانب » — الأمير « مري رع » — ٤٥٠  
الأمير « أمنات » — الأمير « سنختن آمون » — ٤٥٠ الأمير « رعمسيس مرن آمون » —  
الأمير « تحتمس » — الأمير « سمتمو » — الأمير « ست حرجشف » — الأمير « رعمسو  
رسرجتي » — الأمير « أوب إرخو » — الأمير « رعمسو مرن ماعت رع » ... الخ

#### ٤٥١ بنات رعمسيس الثاني :

٤٥٢ الأميرة « بنت عتا » — ٤٥٤ الأميرة « باكوب » — الأميرة « مريت آمون » — ٤٥٥  
الأميرة « بيكي » — الأميرة « نرتاري » — الأميرة « بت تاوي » — الأميرة « إست نفرت »  
— ٤٥٦ الأميرة « حنت تاوي » — الأميرة « ورتو » — والأميرة « نزم موت » ... الخ

٤٥٦ الموظفون والحياة الاجتماعية والدينية في عهد رمسيس الثاني :

٤٥٨ وزراء رمسيس الثاني : — ٤٥٨ الوزير « باسر » — ٤٦٤ الوزير « رنبت نفر »  
— ٤٦٦ الوزير « رع حنب » — ٤٧٣ الوزير « بارع حنب » — ٤٧٣ الوزير « خعى » .

٤٧٥ الكهنة النظام . في عهد « رمسيس الثاني » : ٤٧٦ « نب وننف » الكاهن الأكبر للاله  
« آمون » — ٤٨١ « ونفر » الكاهن الأكبر « لآمون » — ٤٨٢ « منوس » الكاهن  
الأكبر « لآمون » — ٤٨٣ « باسر » الكاهن الأكبر « لآمون » — ٤٨٤ « أمنحنب »  
الكاهن الأول « لآمون » — ٤٨٤ « باكتخنسو » الكاهن الأول « لآمون » — ٤٩١  
« رومع روى » الكاهن الأول « لآمون » — ٥٠١ « ونناوات » الكاهن الأول « لآمون  
خنوم راست » .

٥٠٢ كهنة آمون الثانويون وموظفوه في مختلف الأعمال : — ٥٠٢ « زت »  
الكاهن الثاني — « وسرنتو » الخ .

٥٠٣ حريم « آمون » ومغنياته : — ٥٠٦ « نقرت مسوت » تيبى — ٥٠٧ « تاكمى »  
٥٠٧ موظفو معبد « آمون » : — ستاو — نخت تحوتى — مس (موس) — « آمون  
واح سو » .

٥٠٨ موظفو معبد الرمسوم : — ٥٠٨ « نزم كاتب الفرعون ومدير معبد الرمسوم » — « ب  
نخوت » مدير الأعمال في الرمسوم — ٥٠٩ « رمسيس نخو » : مدير معبد الرمسوم —  
٥١٠ « نب سومو » المدير العظيم للبيت ومدير معبد الرمسوم — ٥١٠ « محو » وكيل بيت  
الرمسوم — ٥١٠ « ب محيت » كاتب المجددين في الرمسوم — ٥١١ « نزم جر » المشرف  
على الحديقة في الرمسوم — ٥١١ « بتاح مويا » المشرف على ماشية معبد الرمسوم —  
« بتاح مويا » كاتب حجرة الفرعون — ٥١١ « نفر ربيت » رئيس النساجين في الرمسوم —  
٥١٢ « رمسسو » الكاهن المطهر والمرتل لمعبد الرمسوم — ٥١٢ « باكا » كات معبد  
الرمسوم — « باكتخنسو » حارس البيت في الرمسوم — « بياى » كاتب مخازن الرمسوم —  
« بارع محب » المشرف على ماشية معبد الرمسوم — « أيوبا » مدير بيت معبد الرمسوم .



### ٥١٣ كهنة أوزير في «العربة المدفونة» وأسرتهم :

١ ونفر — ٢ حورا — ٣ أمناب — ٤ باسر — ٥ منوس — ٦ بن فسوت نوى —  
٧ خعمواسيت — ٨ إزيس — ٩ حنت محبت — ١٠ أمنات — ١١ منموسى —  
١٢ أمنات — ١٣ حاتاي — ١٤ ثاور — ١٥ يساي — ١٦ ٥١٦ — ٢٠ سوزا —  
٢١ حنت محبت — ٢٢ رباى — ٢٣ نقرتارى — ٢٤ نقرتارى — ٥١٨ يويو (الكاهن  
الأول لأوزير) — ٥١٩ ونفر الثانى (الكاهن الأول لأوزير) .  
٥١٩ إحوه وأخوات ونفر (الكاهن الأول لأوزير) — ٥٢٣ ساست (الكاهن الأول  
لأوزير) — نبناعت (كاهن تاور) — توري (مدير بيت أوزير) — ٥٢٣ منت (رئيسة  
حريم إزيس) .

٥٢٣ كهنة الإلهين موت وخنسو — ٥٢٤ كهنة الإله أنخور .

٥٢٤ كهنة الإله بتاح — ٥٢٤ حوى (الكاهن الأكبر فى صف) — ٥٢٥ بتاح مئ  
(رئيس الكهنة المطهرين للإله بتاح) — بتاح مس (المدير العظيم للبيت) — بتاح مس (حارس  
معبد بتاح) — نختسو (المشرف على مخازن بتاح) — هر رنبت (المشرف على مخازن بتاح)  
— بتاح مس (الكاهن الأكبر لبتاح العظيم) — ٥٢٧ نختس (المرتل الأول فى بيت التحيط)  
— ربا (المرتل والمحنط فى البيت الجليل) — ٥٢٨ بتاحى (الكاهن المطهر فى البيت الجليل) —  
رعسيس (نختس) (المرتل الأول فى بيت التحيط) .

### ٥٢٨ كهنة الإله مين :

٥٢٨ حورنحت — ماعت رومع

٥٢٨ جبانة خدام مكان الصدق — كاسا — بيبى .

٥٣١ وازمس — رعسيس الكاتب فى مكان الصدق — ٥٣٢ نفر حتب (رئيس العمال  
فى مكان الصدق) — ٥٣٢ نف نفر (المشرف على العمال فى مكان الصدق) — قن (نحات آمون  
فى مكان الصدق) — ٥٣٤ حوى نفر (الخدام فى مكان الصدق) .

٥٣٤ إبنى نحات آمون — ٥٣٤ ٥٥٠ وصف مقبرته — ٥٥٠ نامنو (المثال الأول) —

أمنحت (سائق عربة جلالة وأسرتة) — بتاح موبا (المشرف على الاصطلات الملكية) —

٥٥١ باك عا (رئيس الاصطبل) — أمناب (رئيس الاصطبل) — ثامنا (رئيس الاصطبل

واى الوزير باسر) — ناك (العائق الأول لجلالته) — حور (رئيس اصطبل مقترى الفرعون)

٥٥٢ باكن آمون (المشرف على الخليل وأمرته) — ح (سائق حللته الوحيد ورسول الملك لكل أرض) — مرشاح (سائق الفرعون وكاتب الملك) — ٥٥٣ تحت مين (رسول الملك في كل أرض أجنبية) — من حر (رسول الملك الى كل أرض أجنبية ورئيس الخليل رب الأرضين) — زم (المشرف على أسفار الفرعون) — مري آتوم (وكيل اصطبل رب الأرضين) — حوى (مدير أعمال كل آثار جلالة) — نس حتب (القائد الأعلى لجيش رب الأرضين) — ٥٥٤ تحت مين (رئيس الرماة) — أنخر تحت (رئيس الرماة وحامل المروحة) — من مس (حامل المروحة) .

٥٥٥ كتاب الفرعون : حى (كاتب الفرعون ومحبوه) — ونفر (كاتب الفرعون الأتول) — بانحس (كاتب الفرعون والمشرف على المالية) — ٥٥٦ من مس المسى كانرا (كاتب الفرعون ورئيس الأسرار على الأرض وفي العالم السفلى) — حم (كاتب الملك ومدير البيت) — أممات (كاتب الملك) — تحوتى محب (كاتب الملك) — ثيسا (كاتب الفرعون الحقيقي المحبوب) — ٥٥٧ سامست (كاتب الفرعون والمشرف على فلال الوجه القبلى والوجه البحرى) — بباى (كاتب الفرعون والمستشار والمشرف على الخاتم) — مري بتاح (كاتب الوثائق الفرعونية) — ٥٥٨ سارى (كاتب الفرعون) — بيساى (كاتب الفرعون والكاهن المرتل الأتول) — ٥٥٩ باخبرى نغم (كاتب مائدة الفرعون) — بن نساوى (كاتب مائدة نائب كوش) — كانا (الكاتب المشرف على عبيد رب الأرضين) — ٥٦٠ خعمابث (كاتب تحاب الإله رب الأرضين) — حورا (كاتب الخزانة) — رعسيس نغشو (كاتب قوائم الجنود) — حورمين (كاتب القصر) — باسحاتا (كاتب المعبد) — أممات (كاتب وثائق الفرعون) — أمنس (الكاتب الملكى لمائدة رب الأرضين) — ٥٦١ وررشبو (الكاتب الملكى ومدير البيت) — أمنمجب (كاتب المائدة الملكية) — برى نفر (كاتب المائدة الملكية) — ٥٦٢ مري بتاح — نفر (كاتب وثائق القصر) — بتاود (كاتب ملحمة رعسيس) — أمنويا (كاتب رب الأرضين) — ٥٦٣ حورنخت (الكاتب) — وسرماعت رع (الكاتب الذى يدون رب الأرضين) — نفر حتب (كاتب مائدة رب الأرضين وأمرته) — ٥٦٤ بامعى (كاتب المائدة) — خعمواست (كاتب العمال) — باك ورو (الحارس الأتول لخزن الفلال) — أمنس (رئيس العمال) — معى (المشرف على العمال) — ٥٦٥ تونورى (المشرف على أعمال كل أثر ملكى) — ٥٦٦ أممات (مدير الأعمال فى البرجين) — رعسيس عشا وحب (مهندس ساء معبد بوسمل) — بفرمر (المشرف على الخزانة) — رعسيس وسر حخبش (المشرف العظيم

على المسالية في الوجهين القبلي والبحري) — إني (حامل الخاتم) — حورمس (رئيس الحراس  
لمالية معبد الملك بطيبة الغربية) — ٥٦٧ با كن آمون (حارس القصر) — سحتب آتون  
خنتف (ربان القارب) .

٥٦٧ كهنة معابد الفراعنة — بانحسى (كاهن تمثال أمحنب الأول في الردهة الأمامية) —  
٥٦٨ خفسو (الكاهن الأول للفرعون تحتمس الثالث وأسرته) — ٥٧١ تحوتى محب (المشرف  
على مصانع الملابس ووصف مقبرته) .

### ٥٨٥ المدينة :

٥٨٥ علاقة مصر بامبراطوريتها في الشمال والجنوب — ٥٩٣ العناصر الأجنبية في مصر —  
٥٩٦ التجارة مع آسيا الصغرى — ٥٩٧ الإدارة الحكومية في عهد « رعمسيس » — ٥٩٨  
عاصمة الملك — ٦٠٢ المدن الأخرى التي أقامها رعمسيس — ٦٠٣ إقامة المعابد وما تستلزم  
من مصانع وأيد عاملة — ٦٠٧ الفكرة الدينية في أصل المعبد وتكوينه — ٦١١ نقوش  
رعمسيس الثاني وتمائيله في المعابد الأخرى — ٦١٢ المعابد المنحوتة في الصخر — ٦١٧  
تصوير المواقع الحربية — ٦٢١ الفن نظام العمل والعمال المفتنين — ٦٢٥ تماثيل «رعمسيس  
الثاني» وتأثير الفن الآسيوي فيها — ٦٤٠ قيمة فن النحت في عهد رعمسيس الثاني --  
٦٤٢ فن التصوير الجنائزى في مقابر الشعب في عهد رعمسيس الثاني — ٦٤٨ الجمارين  
في معتقدات الشعب في عصر الرعاسة الأول — ٦٥٢ الجمارين وأهميتها التاريخية — ٦٥٥  
الأدب في عهد الأسرة التاسعة عشرة — ٦٦٥ الشعر الغزل — ٦٧٠ نصائح آني — ٦٧٩ حالة  
الشعب في عهد « إخناتون » وتأثير ديانتته في نفوس الشعب — عهد الأسرة التاسعة عشرة .

## الأشكال الإيضاحية والخرائط

صفحة	شكل	صفحة	شكل
٨	١	٣٤٨	١٨
١٤	٢	٣٥١	١٩
٢٧	٣		
٦٦	٤	٣٥٨	٢٠
		٣٦٠	٢١
٩٩	٥	٣٦٨	٢٢
١٠٤	٦	٣٧٩	٢٣
١٤٠	٧	٤٠٣	٢٤
١٩٩	٨	٤١٥	٢٥
٢٢٨	٩	٤١٩	٢٦
٢٣٨	١٠		
٢٤٨	١١	٤٢٣	٢٧
		٤٣١	٢٨
٢٦٤	١٢	٤٣٥	٢٩
٢٧٢	١٣	٤٤٠	٣٠
٢٧٦	١٤	٤٤٣	٣١
٢٨٣	١٥	٤٥٢	٣٢
٣١٢	١٦	٤٥٤	٣٣
٣٤٠	١٧		

منظر معسكر موقعة قادش كما صور على	١٨	٣٤٨	الملك رمسيس الأول	١	٨
قاعة العبد بالكرك	١٩	٣٥١	الملكة ساترع زوج رمسيس الأول	٢	١٤
جدار بوابة معبد الأقصر			الملك سيق الأول	٣	٢٧
موية رمسيس الثاني	٢٠	٣٥٨	معبد العرابية - سيق الأول يطلق	٤	٦٦
بقايا معبد الرسيوم	٢١	٣٦٠	البخور ويقدم القربان		
منظر موقعة قادش كما صور على جدار	٢٢	٣٦٨	مصوّر لشايع الذهب أقدم مصوّر	٥	٩٩
البوابة الثانية لمعبد الرسيوم			حفرافى فى العالم		
رمسيس الثاني يقدم اسمه للإله	٢٣	٣٧٩	معبد وادى مياه الردية	٦	١٠٤
خريطة الوجه البحرى	٢٤	٤٠٣	تمثال سيق الأول من المرم	٧	١٤٠
خريطة مصر الوسطى من القاهرة إلى	٢٥	٤١٥	تمثال رمسيس الثاني فى عنفوان شبابه	٨	١٩٩
أهناسيا المدينة			منظر تطهير رمسيس الثاني فى معبد	٩	٢٢٨
خريطة مصر الوسطى من أهناسيا	٢٦	٤١٩	سيقى		
المدينة الى درنكة			جنود شردانا	١٠	٢٣٨
خريطة الوجه القبلى من أسبوط الى	٢٧	٤٢٣	خريطة الفتوح المصرية والأمم التى	١١	٢٤٨
أسوان			حاربها مصر فى آسيا الصغرى فى عهد		
الملكة نفرتارى	٢٨	٤٣١	سيقى ورعسيس الثاني		
الملكة نفرتارى أمام الإله تحوت	٢٩	٤٣٥	منظر موقعة قادش والتقرير الرسمى كما	١٢	٢٦٤
الأمير خعمواست بن رمسيس الثاني	٣٠	٤٤٠	صور على جدران معبد بوسمبل		
صدرية باسم رمسيس الثاني . .	٣١	٤٤٣	موقعة قادش فى عهد رمسيس الثاني	١٣	٢٧٢
صورة الأميرة بنت عنتا زوج	٣٢	٤٥٢	صرب الحاسوسين ليقرا مكان العدو	١٤	٢٧٦
رمسيس الثاني			حصار دابور	١٥	٢٨٣
الأميرة مريت آمون بنت رمسيس	٣٣	٤٥٤	ملك خيتا وابنته أمام رمسيس الثاني	١٦	٣١٢
الثانى وزوجه			معبد « بوسمبل » الذى أقامه	١٧	٣٤٠
			رمسيس الثانى		







أحمد نفري (أثرى) : ٣٩٠	لاذى (بلاد) : ٢٥٠
أحمد كمال باشا (أثرى) : ٤١٣ ٤١٢٧	لاذيس (إلهة) : ١١٢ ٤٨٤ ٦٧ ٦٥ ١٧ ١٤
أحسن الأول (ملك) : ١٩١ ٦٧٥ ٢٦	الخ ٢٢٢ ٢١٩ ٢١٣
أحسن قسرتارى (ملكة) : ١٧٤ ٦٦٢ ١٦١	لاذيس محب (علم) : ٥٥٩
٥٤٢ ٥٣٣ ٥٣١ ٥٢٩ ١٨١	استياخ (أميرة) : ٤٥٥
إخشاتون (بلد) : ٥٤٠	است نهرت (ملكة) : ٤٣٤ ٤٣٠ ٤٢٩ ٤٢٧
أنريم (ملك) : ٥٩٠	٤٥٥ ٤٥٢ ٤٤٨ ٤٤١ ٤٣٨
أنعيم (بلد) : ٥٥٧	استخارا (بلد) : ٢٩٦
إخشاتون (ملك) : ٤٨ ١٨ ١٥ ١٠ ٤٤	اسدالون (سبل) : ٣٩
الخ ١٧٧ ٨٥ ٨٠ ٦١	الاسكندر الأكبر (ملك) : ٦٨٣ ٦١٩
إدجار (أثرى) : ١٢٢	الاسكندرية (نهر) : ٦٣٦ ٥٩٩ ٤٤٠ ١
إدفو (بلد) : ١٠٤ ١٠٢ ١٠٠	استا (بلدة) : ١٠٣
إدورد مير (أثرى) : ٣٠٦ ٤٤٨ ٤٤٧ ٥٥ ٤٤ ٣	أسوان (بلد) : ٢٣٢ ١٥٩ ١٤٣ ١٢٥
الخ ٢٧٧ ٢٦٢ ٢٥٢	الخ ٤٢٨ ٤٤٣ ٤٤٢ ٢٤٠ ٢٣٦
أدثو (بلاد) : ٢٦٢ ٢٥٤ ٢٥٣ ٢٤٩ ٢٤٧	أسيوط (بلد) : ٦٨٠ ٤٤٢٣ ٣٣٤
أدثى قشوب (ملك) : ٣٠٣	أشرو (مكان) : ٥٤٧ ٢٨٧
أرسا (بلد) : ٤٥	الأشوين (بلد) : ٥١٠ ٤٤١٨ ١٨٤
أرسلان تاش (بلد) : ٦٣٨	أفريكانوس (مؤرخ) : ٥ ٣
أركانا (بلاد) : ٢٤٨	أفريم (مكان) : ٥٨٥
أرمان (أثرى) : ٦١٦ ٣٢٨ ٣٢٧	الأقصر (بلد) : ٢٤٥ ٢٤٢ ٢٦٠ ٢٠٩
أرمث (بلد) : ٢٥٤ ١٨٣ ١٥٧ ١٠٣	الخ ٤٣٢ ٣٤٩ ٣٤٨ ٣٤٤ ٢٤٦
الخ ٤٥٩ ٤٢٦ ٣٩٧ ٣٩٦	إكرت (أوجاريت) (رأس الشجرة) (بلد) : ٢٥٠
أرنامى (غابة) : ٢٧٥	٢٦٣ ٢٥٣
أرنام (بلد) : ٢٥٠	اكشه (مجد) : ٤٦٩
أرن (بلدة) : ٢٩٦	ايكونيم (بلاد) : ٢٤٧
أرواد (بلد) : ٢٨٤ ٢٦٣	اكتا (بلاد) : ٢٣٤ ٢٢٣ ٢٩٨
أروهر (علم) : ١٦٢	القتين (زرة) : ٣٧٦ ٣١٤ ١٤٨ ١٤٣ ٥٨
أرينا (بلدة) : ٢٩٨ ٢٩٧ ٢٩٦ ٢٩٥	الخ ٥٣٠ ٤٧٨ ٣٩٢

أمنس (كاهن) : ٢٦٤ ، ١٦٠ ، ١٥٩	إما محاب (امراة) : ٥٣٦
أمنس (رئيس عمال) : ٥٦٤	أمنحب (مربي) : ١٩٠
أمنسو (موظف) : ١٦١	أندا (بلد) : ٧٠٣ ، ٣٧٦ ، ١٤٨ ، ١٤٤ ، ١٨
أمنتيون (كاهن) : ٥٢٤	أمنحب (حوى ددى) (سائق عربية) : ٥٥٠
أمنوس (ملك) : ٤٩٧	أمنحب (كاهن) : ٤٨٨ ، ١٩٣
أمنوسى (كاهن) : ١٩٥	أمنحب الأول (ملك) : ٣٥٧ ، ١٦٢ ، ١٦٠ ، ١٤٦
أمنويا (كاتب) : ٥٦٣ ، ٥٦٢	٤٤٦ ، ٥١٠ ، ٥٢٨ ، ٥٢٩ الخ
أمونيت (إلهة) : ٤٩٢	أمنحب الثالث (ملك) : ٩٧ ، ٤٥ ، ٢٠ ، ١٩ ، ١٨
أبيلينو (أثرى) : ٥٢٢ ، ٥٢١	١٠٤ ، ١٢٠ ، ١٤٩ ، ٢٣٧ الخ
أبني (حاكم) : ٢٧٠	أمنحب الثاني (ملك) : ٢٤٧ ، ١٤٨ ، ١٢٨ ، ٥٧
أبيت (بلد) : ٦٣٨	٣٥٧ ، ٤٢٧ ، ٥١٩ ، ٥٧١ الخ
أباروتا (بلد) : ٤٥	أمنحب الرابع (إختاتون) : ٣٢٦ ، ٣٠٢ الخ
أفانا (كاتب) : ٦٦٢	أمنابت (كاتب) : ٥٩٩ ، ٥٦٠
أبواررخو (أمير) : ٤٣٢	أمنابت (نائب القرمون) : ١٥٩ ، ١٥٧ ، ١٤٥
أفيس (أثرى) : ٤٦٣	٣٠٤ ، ٢٠٣
أنجلباخ (أثرى) : ٤٩٠ ، ٤٨٥ ، ٣٥٤	أمنابت (ضابط) : ١١
أنحركوى (علم) : ٢٦	أمنابت (رئيس الزامة) : ٤٨٢ ، ٤٢٧ ، ٣١٩
أنحرمس (كاهن) : ٥٢٤	٥٠٨
أنحرنخت (رئيس رماة) : ٥٥٤	أمنابت (أمير) : ٤٨٤ ، ٤٥٠
أنحور (إله أنظر أنويس) : ٤٧٢ ، ١٥٢ ، ١٤٢	أمنابت (مدير أعمال) : ٥٦٦
٤٧٣ ، ٤٨٢ ، ٤٨٣ ، ٥٦١	أمنانت (رئيس شرطة) : ٥١٤ ، ٥١٣ ، ٥٠٧
أفسا (بلد) : ٢٦٢	٥٥١ ، ٥١٥
أنوب (إله) : ٥٧٤ ، ٥٥٧ ، ٥٠٧	أننوبى (موظف) : ٦٦٨ ، ٦٥٩ ، ٦٥٨
أنوب (علم) : ٦٦٣ ، ٦٦٢	أننوبى (كاتب) : ٣٨٩ ، ٣٨٤ ، ٢٢٥
أنوب أدرخو (أمير) : ٤٥٠	أمنحات الثاني (ملك) : ١٠٢
أنونيت (مرضة) : ٥٢٧	أمنحات الثالث (ملك) : ٢٧٠
أنويس (إله) : ١٦٣ ، ١٧١ ، ١٧٩ ، ١٨٤	أمنحب (كاتب) : ٥٦١
٥٣٥ ، ٤٩٠ ، ١٩٥	أمنس (كاتب) : ٥٦١

- أنوريس (إله) (انظر انخورد) : ٤٧٨ - ٦٥٩  
 إني (حامل الختم) : ٥٦٦  
 إهناسيا المدينة (بلد) : ٤٨٣ ، ٦٣٣  
 أهيفا (بلاد) : ٣٢٦  
 أواريس (بلدة) : ٣٨٤ ، ٣٨٨ ، ٦٣٨  
 أوتوا (بلد) : ٤٥  
 أورشليم (بلد) : ٣٣ ، ٦٣٧  
 أوزير (إله) : ٦٤ ، ٦٥ ، ٦٧ ، ٧٠ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٨١ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ١٠٦ الخ  
 أوزير خنت منتي (إله) : ٥١٢ ، ٥٣٥  
 أوسماند ياس (رعسيس الثاني) : ٣٥٩ ، ٣٦٧  
 أولازا (بلد) : ٤٥ ، ٤٧  
 أوهي تشوب (ملك) : ٣٢٦  
 أوي (كاهن) : ٥٦٩  
 إيسوس (خليج) : ٢٤٨  
 آي (مغنية) : ٥٧٠  
 إيا (علم) : ٥٢٧ ، ٥٦٣  
 إيطاليا (بلاد) : ٤١٧  
 إيو با (مدير ضياع) : ٣٩٦  
 إيون (بلد) : ٤٥٩ ، ٤٦٠  
 إيونموتف (كاهن) : ٤٤١  
 (ب)  
 با إمرا إاحو (مشرف) : ٥٥٢  
 بابل (بلاد) : ٢٢٩ ، ٢٣٦ ، ٢٣٧ ، ٢٨٥ ، ٣٠٠ ، ٣٠١ ، ٥٩٠  
 بابليون (مدينة) : ٦٦ ، ٦٩٦ الخ  
 باتا (علم) : ٣٨١ ، ٦٦٢ ، ٦٦٣  
 باسم تتر (كاهن) : ٤٧٢  
 باحتر (رئيس كهنة) : ٤٨٣  
 باخرنخ (كاتب) : ٥٥٩  
 البداري (مركز) : ٤٢٢  
 بارع حنب (وزير) : ٤٦٧ ، ٤٧٣ ، ٥٢٢  
 بارع حرامف (أمير) : ٤٤٠ ، ٤٥١  
 بارع محب (مشرف) : ٥١٢  
 بارعسيس (قائد) : ٤٤ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ١١١ ، ١٣  
 البرنوجه (بلد) : ٤٠٩  
 باريس (متحف) : ٣٤٨ ، ٣٩١ ، ٣٩٢  
 باري (سائق) : ٥٥٠  
 باستت (الهة) : ١٢٩ ، ١٣٥ ، ٥٧٨ ، ٦١٦ ، ٦٣٤  
 باسر (وزير) : ٣٩٩ ، ٤٢٧ ، ٤٤٣ ، ٤٥٨ ، ٤٥٩ ، ٤٦٠ ، ٤٦١ ، ٤٦٤ ، ٤٨٢  
 باسر (كاهن) : ٤٨٣ ، ٤٨٤ ، ٥٠٦ ، ٥٠٩ ، ٥١٢ ، ٥١٤ ، ٥٣٢ ، ٥٥١  
 باسر الثاني (وزير) : ٤٦٣  
 باشدو (رسام) : ١٦٢ ، ١٦٤  
 بالك (سائق) : ٥٥١  
 باكا (كاتب) : ١٦٣ ، ١٧٣ ، ٥١٢  
 باكا (بلاد) : ٢٣٢ ، ٣٣٧  
 باكامون (مغنية) : ٥٠٧  
 باكامون (المشرف على الأعمال) : ٥٦٤ ، ٥٦٥  
 باكامون (حارس القصر) : ٥٦٧  
 باكامون (مشرف على الخليل) : ٥٥٢  
 باكنورل (نقاش) : ٥٠٠  
 بالك عا (رئيس اصطبل) : ٥٥١  
 بالك موت (أميرة) : ٤٥٤

باتاح نقره (امیر) : ۴۴۳	باکنفسو (مغنیة) : ۵۸۲، ۵۷۸
باتاحی (کاهن) : ۵۵۹، ۵۲۷	باکنفسو (کاهن) : ۴۸۵، ۴۸۴، ۴۷۸، ۳۴۹
بهرمر (مشرف) : ۵۶۶	— ۴۹۹
بهری (مؤرخ) : ۵۹۶، ۷۰، ۲۶، ۲۰، ۱۷، ۵، ۳	باکنفسو الثاني (کاهن) : ۵۱۲، ۵۰۳، ۵۰۲، ۴۸۴
الخ ۱۴۳، ۱۳۸، ۱۱۵	باکنفسو الثالث (کاهن) : ۴۸۵
بنلر (اثری) : ۴۳۴	باکنمان (بلاد) : ۳۹، ۳۳
بنیارك (بلد) : ۲۹۶	بالک ود (حارس) : ۵۶۴
بجه (جزیره) : ۳۹۳	باشو (باشما) (مثال) : ۵۶۵، ۵۵۰
بهر نقره (موظف) : ۸	باجبی (کاتب) : ۵۵۶
بجوا (بلد) : ۴۵	باجبی (سائق) : ۵۶۸، ۵۵۰
بلج (اثری) : ۲۸۲	بانگیلا (اقلیم) : ۳۴۷
بر آتوم (یتوم) (بلد) : ۵۸۶	باهیر یا (ولایت) : ۲۸
برانتن (اثری) : ۴۶۶، ۴۲۲، ۵۰۲	بلوس (بلد) : ۶۴۰، ۵۹۱
برباتح (بیت باتاح) (مؤسسه) : ۲۲۷	باتاح (إله) : ۵۲۴، ۵۱۵، ۵۱۲، ۶۴، ۴۱
بردعسیس (قتیر) (بلد) : ۴۲۸۷، ۲۲۵، ۲۱۱	۵۲۶... الخ
۲۸۸، ۳۱۳، ۳۱۰، الخ	باتاح (میتاق) : ۳۳۷، ۲۷۷، ۲۷۵، ۲۷۲، ۲۵۰، الخ
برسد (اثری) : ۴۱۹، ۴۷، ۴۳، ۲۶، ۵، ۲	باتاح تاتین (إله) : ۳۹۴، ۳۷۵، ۳۳۷، ۱۱۱
الخ ۲۰۷، ۱۹۸، ۱۴۳، ۶۸، ۵۱	۴۷۴، ۴۰۲
برسد (صفت الحنا) : ۵۸۹	باتاح سکر = (اوزیر) : ۴۴۵، ۴۵۲، ۴۸۴، ۴۶۷
بریع (إله السابا) : ۲۹۷، ۲۹۶، ۲۹۵	۴۹۰
برکل (جبل) : ۵۹	باتاح مریت (امراة) : ۵۲۷
برلین (متحف) : ۵۲۶، ۵۲۵، ۳۹۲	باتاحس (کاهن) : ۵۰۴
برنقر (کاتب) : ۵۶۳	باتاحس (مدیر) : ۵۶۲، ۵۲۵
برن (میجر) (مؤرخ) : ۵۲۷۹، ۲۷۷، ۲۷۴، ۲۷۲	باتاح مع (سائق) : ۵۵۰
۲۸۶، ۳۰۲، ۳۱۹، ۳۲۱، ۳۴۱، الخ	باتاح می (رئیس اصطبل) : ۵۵۰
بروکسل : ۴۱۷	باتاح می (رئیس کهنه) : ۵۲۵، ۳۸۶
بروکش (اثری) : ۲۸۶	باتاح منف (إله) : ۶۷
بری نقره (کاتب) : ۵۶۱	باتاح مویا (مشرف) : ۵۱۱



- بزارد (اثری) : ۴۷  
 بزیدیا (بلاد) : ۲۴۷  
 باسحانا (کاتب) : ۵۶۰  
 بصل (إله) : ۲۶۵، ۲۵۹، ۲۵۷، ۲۵۴، ۲۵۳، ۴۱۰، ۳۲۱  
 بعلات مایون (إلهة) : ۵۹۵  
 بکتریان (بختان) (بلاد) : ۳۲۹، ۳۲۸، ۳۲۷، ۳۳۲، ۳۳۱، ۳۳۰  
 بکت ونورا (مغنیة) : ۵۶۰  
 بکورد (حارس) : ۴۲۲  
 بلا (بلد) :  
 بلجای (بلد) : ۴۰۸  
 بلجیکا (بلاد) : ۴۱۷  
 بلزوفی (اثری) : ۱۱۹، ۱۱۷  
 بلسفون (بلد) : ۴۱۱  
 بلکان (اثری) : ۵۰۳  
 بلوتارخ (مؤرخ) : ۶۶۴  
 بلوزیوم (بلد) : ۳۸۶، ۱۶  
 البلینه (بلد) : ۲۰  
 جمعی (کاتب) : ۵۶۴  
 بنوی (موظف) : ۵۲۸، ۲۶  
 بنت (بلاد) : ۵۹۲، ۳۷۲، ۲۹۶، ۱۰۲، ۸۶، ۶۹۱، ۶۹۰  
 بنتاور (ساخت) : ۵۶۲، ۲۴۵  
 بترش (بختان) : ۳۳۱، ۳۳۰، ۳۲۶  
 بنت عتا (أميرة) : ۴۱۸، ۳۹۹، ۳۷۴، ۳۴۳، ۴۲۹، ۴۲۸، ۴۵۳، ۴۵۲، ۴۳۴، ۴۳۰  
 بنت عتا (بلد) : ۴۵  
 بن زوقی (علم) : ۵۶۱  
 بن فستاور (کاتب) : ۵۵۹  
 بن نسوت قوی (رئيس رماة) : ۵۱۵  
 بنوعتا (ربان سفينة) : ۴۵۰  
 بنها (بلد) : ۴۱۴  
 بیاناتا (کاتب) : ۵۶۳  
 بنی حسن (مقاطعة) : ۳۳۴، ۱۳۳، ۱۰۲  
 بهاء الدین یوسف (حاکم) : ۱۲۷  
 بهیت الحجارة (بلد) : ۴۰۸  
 بهیم (بلد) : ۴۱۱  
 بوتو (إبطو) (بلد) : ۶۹۱  
 بوتو (إلهة) : ۶۰۱، ۵۹۶، ۴۰۱، ۱۹۶، ۲۸  
 بوتوستی مرتباح (بتر) : ۳۶  
 بوزر (اثری) : ۳۲۷  
 بوسمیل (معبد) : ۲۶۰، ۲۴۲، ۲۴۰، ۲۰۴  
 : ۳۱۲، ۳۰۹، ۳۰۵، ۳۰۴، ۲۶۸، ۲۶۶  
 ۳۱۴ انخ  
 بوصیر (بلد) : ۳۹۷، ۱۶۶، ۱۴۷  
 بوغاز کوی (بلد) : ۲۸۷، ۲۸۶، ۲۸۵، ۲۷۹  
 ۶۳۹، ۳۰۲، ۲۹۸  
 بولحول (إله) : ۳۷۳، ۳۳۸، ۱۵۶، ۱۳۱، ۱۲۸  
 ۳۸۲، ۴۰۸، ۴۰۰ انخ  
 بوهن (بلد) : ۶۰۳، ۳۳۷، ۲۳۲، ۲۴  
 بویا (أمرأة) : ۱۵۴  
 ب (بوتو) (بلدة) : ۴۶۱  
 بیای (کاتب) : ۵۵۹، ۵۵۸، ۵۵۷، ۵۱۲  
 بیای (رئيس رماة) : ۱۵  
 بیامارادر (بلاد) : ۳۲۶



تنت باتا (امراة) : ٥٥٢٤  
 تنق أبونت (مغنية متو) : ٥٧٠  
 تنزو (كاتب) : ٥٦٣  
 تننت (إلهة) : ٤٢٨  
 توزرت (ملكة) : ٤٠٨٦١٨٦٦١٨٢  
 توت خنخ آمون (ملك) : ٤١٦٣١٦١٠٦٩٦٣  
 ٠١٩٧٦١٤٥٦٨١٦٧١٦٦٥  
 توري (مدير) : ٥٢٣  
 تورين (بلد) : ٥٣٢٦٥٢٩٦٥١٠٦١٢٦١١  
 ٠٦٦٧٦٦٦٦٥٤٩  
 توماس (أثرى) : ١٠٠٦٩٩  
 تونب (بلدة) : ٢٧٣٦٢٦٤٦٢٦٢٦٢٥١٦٥٦  
 ٠٢٨٣  
 توى (ملكة) : ٤٣٧  
 توبا (ملكة) : ٥٠٧٦٣٤٣٦١٤٩٦١٤٨  
 تي (امراة) : ٥١٨٦٥١٧٦١٥٥٦١٥٤  
 تي (ملكة) : ٥٠٦٦٣٥٤  
 تيا (مغنية) : ٥٠٧  
 تيبوروس (امبراطور) : ٤٢٦  
 تيو (ملكة) : ١٣  
 (ث)  
 ثيون (رياضى) : ٥  
 (ث)  
 ثاتا (رئيس اسطبل) : ٥٥١  
 ثارو (تل أوصيفة) (بلد) : ٤٢٦٣٥٦٣٣٦٢٨  
 ٢٧٣٦٢٧١٦٢٤٩٦٤٣  
 ثاو (رئيس رماة) : ٥١٥  
 ثونورى (مشرف على أعمال الملك) : ٥٦٥

ترانسقانيا (بلاد) : ٩٦  
 ترشوب (رسول الفرعون) : ٢٨٨  
 ترهاقا (ملك) : ٢٦٣  
 تشب (تشوب) (إله) : ٢٩٦٦٢٩١٦٢٨٩٦٢٨٧  
 ٣٠٤٦٢٩٨  
 تفتوت (إلهة) : ٦٩٣٦٥٢١٦١٤٧٦١٢٧  
 تل أبو صيفه (بلد) : ٤٠١  
 تل أتريب (مكان) : ٤١٧٦٤١٤  
 تل أم حرب (تل مسطاي) (بلد) : ٤٠٨  
 تل نيشة (بلد) : ٦٣٥  
 تل بسطة (بلد) : ٤٤٧٦٤٠٧٦٣٩٧٦٣٨٦  
 ٦٣٤  
 تل حابور (مكان) : ٣٦  
 تل الحر (مكان) : ٣٦  
 تل الحصن (بلد) : ٤١٢  
 تل الريع (متديس) (بلد) : ٤٠٧  
 تل رطايه (بلد) : ٥٨٧٦٤١١  
 تل الثهاب (بلد) : ٤١  
 تل طنبول (بلد) : ٤٠٨  
 تل الهمارنة (بلد) : ٢٤٧٦٢٣٧٦١٩٢٦١٦١٦٣٣  
 ٢٨٦٦٢٦٧٦٢٥١٦٢٥٠  
 تل الفراعين (بلد) : ٤٠١  
 تل المسخوطة (بلد) : ٦٣٠٦٥٨٨٦٥٨٧٦٤٠٩  
 ٦٣٨  
 تل نبي مندو (مكان) : ٢٦٢٦٥٥  
 تل اليهودية (بلد) : ٤٣٧٦٤١١٦١٢٣٦١٩  
 التحو (قبائل) : ٢٤٠٦٢٣٦  
 تفت ابت (امراة) : ٥٦٢



حورنخت (کاتب) : ۵۶۳  
 حوران (بلاد) : ۵۹۱ ۶۲۸۳ ۶۵۳ ۶۴۱ :  
 حورتن (إله) : ۳۱۶ ۶۳۱۵ :  
 حور « حا » (إله) : ۳۴۲ :  
 حورمویا (ان یا کا) : ۱۶۴ :  
 حورمین (کاتب) : ۵۶۰ ۶۱۶۸ :  
 حورنقر (علم) : ۱۷۵ :  
 حورون (إله) : ۶۳۷ :  
 حوری (رئیس عمال) : ۴۸۲ :  
 حوری (کاتب) : ۶۵۸ ۶۶۵۷ :  
 حوی (موظف) : ۴۲۹ ۶۱۶۸ ۶۱۶۳ :  
 حوی شرا (حاسب) : ۱۶۸ :  
 حوی (کاهن) : ۵۷۰ ۶۵۵۰ ۶۵۳۱ ۶۵۲۴ :  
 حوی (مدیر اعمال) : ۵۵۳ :  
 حوی (أمیر) : ۴۴۳ :  
 حوی (نائب الفرعون) : ۶۶۴ ۶۴۹۴ ۶۴۹۳ ۶۳۲ :  
 حوی نفر (کاهن) : ۵۳۴ :

(خ)

خابنتار یاش (مکان) : ۲۹۶ :  
 خاتوسیل الثاني (ملك) : ۴۲۸۸ ۶۲۸۵ ۶۲۶۸ ۶۶۱ :  
 ۲۹۹ ۶۲۹۷ ۶۲۹۴  
 خاتوشا (بوعازکوی) (بلد) : ۶۲۵۱ ۶۲۵۰ ۶۲۴۷ :  
 ۳۲۵ ۶۲۸۶  
 خانی (بلاد) (انفلرخیتا) : ۲۹۶ :  
 خارو (سوریا) (بلاد) : ۳۱۳ ۶۵۹ :  
 خانی (بلاد) : ۲۸۷ :

حمی (إله النيل) : ۷۰۱ ۶۲۳۴ :  
 حمی (موظف) : ۱۶۹ :  
 حلب (بلد) : ۶۲۵۵ ۶۲۵۳ ۶۲۵۲ ۶۲۵۰ ۶۲۴۷ :  
 ۲۷۵ ۶۲۶۴ ۶۲۶۲ ۶۲۶۱  
 حماه (بلد) : ۲۸۳ ۶۴۰ ۶۳۹ ۶۳۸ :  
 حاده (أثری) : ۴۰۲ :  
 حزة بك (أثری) : ۶۳۸۵ — ۳۸۳ ۶۲۱۰ ۶۱۲۲ :  
 ۴۰۵ ۶۴۰۲ ۶۳۸۹ ۶۳۸۷  
 حمص (بلد) : ۲۷۸ ۶۲۵۲ ۶۲۵۰ :  
 حنت ایون (مغنیة) : ۱۷۳ :  
 حنت ناوی (أميرة) : ۴۵۶ ۶۳۴۶ :  
 حنت نحت (مغنیة) : ۵۱۶ ۶۵۱۵ ۶۵۰۷ :  
 حنت می رع (أميرة) : ۱۵۱ ۶۱۵۰ :  
 حنت مری رع (أميرة) : ۴۰۰ :  
 حنت نفرت (امراة) : ۱۷۴ :  
 حور (إله) : ۶۱۰۸ ۶۸۶ ۶۸۰ ۶۶۷ ۶۶۵ ۶۱۹ :  
 ۲۱۶ ۶۱۷۹ ۶۱۴۱ ۶۱۲۸  
 حور (رئیس اصطلیل) : ۵۵۱ :  
 حورا (کاتب) : ۲۵۶ ۶۲۶ :  
 حورا (کاهن) : ۵۵۲ ۶۵۲۷ ۶۴۷۳ :  
 حورا (مدیر اعمال) : ۵۳۰ ۶۵۱۴ :  
 حورا الثاني (رئیس كهنة) : ۵۱۷ :  
 حورا ختی (إله) : ۶۱۲۱ ۶۱۱۱ ۶۱۰۷ ۶۶۷ ۶۶۴ :  
 ۰ ۱۳۰ ۶۱۲۹ ۶۱۲۵  
 حورحجب (ملك) : ۶۱۸ ۶۱۶ ۶۱۲ — ۸ ۶۵۶۲ :  
 ۰ ۱۵۷ ۶۹۵ ۶۸۱ ۶۳۲ ۶۲۹ ۶۲۰  
 حورنحدث (إله) : ۳۷۹ ۶۱۰۷ ۶۱۰۶ :



خوفو (ملك) : ۶۶۰ ۶۶۲۶ ۶۴۰۷ :  
 خينا (بلاد) : ۴۹ ۴۴۸ ۴۴۵ ۴۳۲ ۴۳۰ ۴۲۴۱ :  
 ۶۱ ۴۵۷ ۴۵۶ ۴۵۴ ۴۵۳ ۴۵۱  
 خيروف (موظف) : ۳۹۱ ۴۳۹۰ :  
 (د)  
 دابور (حصن) : ۳۶۲ ۴۲۸۳ ۴۲۸۲ ۴۲۸۱ ۴۲۵۲ :  
 ۶۲۰ ۴۴۴۸ ۴۴۴۷ ۴۳۶۸  
 داتاشاش (بلدة) : ۳۲۶ ۴۳۲۵ :  
 دارسي (أثرى) : ۶۲۷ ۴۱۶۸ :  
 دانيوس باشا (علم) : ۴۰۰ :  
 دجلة (نهر) : ۲۲۹ :  
 دغ آمون (ملكة) : ۴۹ :  
 الدر (بلد) : ۴۵۶ ۴۴۵۵ ۴۴۵۴ ۴۴۳۷ ۴۳۳۸ :  
 ۶۴۱ ۴۶۰۳  
 درافوقى (أثرى) : ۹۸ :  
 دردن (بلاد) : ۲۶۲ ۴۲۵۵ ۴۲۴۹ ۴۲۴۸ :  
 دسوق (بلد) : ۶۹۱ :  
 الدلبجات (بلد) : ۴۰۹ :  
 دمشق (مدينة) : ۴۸ :  
 دمنهور (مركز) : ۴۰۹ :  
 دمياط (بلد) : ۱۶ :  
 دن (ملك) : ۴۴ :  
 دنبرة (بلد) : ۴۸۱ ۴۴۷۹ ۴۴۷۸ :  
 دنديت (بلد) : ۴۰۸ :  
 دنقلة (بلد) : ۱۴۵ ۴۹۷ :  
 دهشور (بلدة) : ۷۱ :  
 دوامواست (امراة) : ۵۴۵ :  
 دواموتف (إله) : ۱۷۲ :

عجبت (بلد) : ۲۹۶ :  
 خبرى (إله) : ۴۵۳ ۴۴۵۲ ۴۴۰۹ ۴۳۳۴ ۴۸۱۶ :  
 ۶۵۱ ۴۶۳۷ ۴۶۳۴ ۴۶۲۶  
 الخناهة (بلد) : ۴۰۲ :  
 خربوت (بلاد) : ۲۵۰ :  
 خصمات (كاتب) : ۵۶۰ :  
 خصميرع سنب (حكيم) : ۷۰۲ :  
 خصواست (مدير بيت) : ۱۷۴ :  
 خصواست (أمير) : ۲۰۸ ۴۲۰۵ :  
 خصواست (ولى العهد) : ۴۳۹۷ ۴۳۹۵ ۴۳۹۳ ۴۲۸۳ :  
 ۴۴۷ — ۴۴۱  
 خعى (وزير) : ۴۳۹۷ ۴۳۹۵ ۴۳۹۴ ۴۳۸۶ :  
 ۴۷۵ ۴۴۷۳  
 خعى (ضابط) : ۱۶۳ :  
 خعى (كاتب) : ۵۶۳ ۴۵۵۵ :  
 خعى نسوت (كاهنة) : ۴۷۲ :  
 خعفرع (ملك) : ۶۶۵ ۴۶۲۶ ۴۴۰۷ ۴۷۳ :  
 خختا منى (إله) : ۱۶۳ :  
 خختنفر (بلاد النوبة) : ۲۳۲ :  
 خفسمنه (علم) : ۶۷۹ ۴۶۷۸ :  
 حفسو (إله) : ۴۵۳۲ ۴۵۲۴ ۴۵۲۳ ۴۱۰۷ ۴۵۵۰ :  
 ۶۵۱ ۴۵۶۹ ۴۵۶۸  
 خفسمحب (كاهن) : ۱۸۸ :  
 خسو (كاهن متو) : ۵۷ :  
 خنوم (إله) : ۴۱۴۴ ۴۱۴۳ ۴۱۲۶ ۴۰۹ ۴۵۸ :  
 ۲۳۶ ۴۲۱۴ ۴۱۵۹  
 حنوم محاب (مشرف خزانة) : ۵۱۰ :  
 الخوالد (قرية) : ۱۷۱ :  
 الخوخة (جبانة) : ۵۱۰ :

رع حورباختي (إله) : ٤٢٢٠ ٠ ١٢٤ ٠ ٨٣ ٠ ٨٢ :

٠ ٣٢٨ ٠ ٣٤٤ ٠ ٣٥٧ ٠ ٦٠١ ٠ الخ .

رع حورمأخت (إله) : ٥٠٧ :

رع سبك (إله) : ٣٩٤ :

رع مري (أمير) : ٥٥٢ ٠ ٤٤٨ :

رع مريت (امراة) : ٥٥٠ :

رعمسو (أمير) : ٤٤٣ ٠ ٤٣٩ ٠ ١٥١ ٠ ١٥٠ :

رعمسو (كاهن) : ٥١٢ :

رعمسو (رئيس اصطبل) : ٥١٧ :

رعمسو (وكيل قصر) : ٥٢٥ :

رعمسو مريت ماعت رع (أمير) : ٤٥٠ :

رعمسو مري (أمير) : ٤٥١ :

رعمسو مري آمون نب خننت (أمير) : ٥٢ :

رعمسو مري آتوم (أمير) : ٤٥١ :

رعمسو مري خبري (أمير) : ٤٥١ :

رعمسو مري يحيى (أمير) : ٤٥٠ :

رعمسيس الأول (ملك) : ٨ — ٢٧ :

رعمسيس الثالث (ملك) : ٤٥٥ ٠ ٩٥ ٠ ٢٣٨ ٠ ٢٧٠ ٠

٣٠٥ ٠ ٢٧١

رعمسيس الثاني (ملك) : ١٩٨ — ٧١٣ :

رعمسيس الرابع (ملك) : ١٠٦ :

رعمسيس السابع (ملك) : ٣٨٥ :

رعمسيس السادس (ملك) : ١٦١ :

رعمسيس العاشر (ملك) : ٣٨٥ :

رعمسيس (كاهن) : ٥٣١ ٠ ٥٢٨ :

رعمسيس مشاحب (مهندس) : ٥٦٦ ٠ ٣٤٦ ٠ ٣٤٢ :

رعمسيس مري آمون في بيت آمون (معيد) : ٣٤٩ :

دوشرنا (ملك) : ٣٢٧ :

دوشه (مكان) : ١٥٩ ٠ ١٤٤ :

ديك (أستاذ) : ٧٦ :

ديدور الصقل (مؤرخ) : ٦٦٤ ٠ ٦٠٥ ٠ ٣٦٧ ٠ ٢٥٩ :

الدير البحري (معيد) : ٣٣٤ :

دير المدينة (بلد) : ٥٣١ ٠ ٥٢٨ ٠ ٥٠٩ ٠ ٤٣٢ ٠ ١٧٤ :

ديفر (أرض) : ٥٨٢ ٠ ١٨٢ ٠ ١٧٧ :

دي مرجان (أرض) : ١٤٣ :

(ر)

الردسية (معيد) (انظر وادي مياه) : ٢٠٤ ٠ ١٠٣ :

راشيل (علم) : ٥٨٥ :

راما (مكان) : ٥٨٥ :

رتو (بلاد) : ١٤٥ ٠ ٤٦ ٠ ٤٤ ٠ ٤٣ ٠ ٤٢ ٠ ٣٤ :

٠ ٢١٥ ٠ ٢١٨ ٠ ٢٣٩ ٠ الخ .

رحوب (بلد) : ٤٠ ٠ ٣٩ ٠ ٣٨ :

رر (كاتب الملك) : ٦٢ :

رشب (إله) : ٥٩٤ :

رع (إله) : ١٠٨ ٠ ١٠٧ ٠ ٧٧ ٠ ٤١ ٠ ٣٩ ٠ ٢٤ :

٠ ١١١ ٠ ١٢٥ ٠ ١٢٩ ٠ ١٣٠ ٠ ١٣٤ ٠ الخ .

رع (مليق) : ٢٧٦ ٠ ٢٧٥ ٠ ٢٧٢ ٠ ٢٥٢ ٠ ٢٥٠ :

٢٧٧

رع آتوم (إله) : ٥٦٠ :

رع إري (سائق) : ٥٦٤ :

رع نوى (الفة) : ٤٢٨ ٠ ٤٢٦ :

رع حنبا (وزير) : ٤٧٣ ٠ ٤٧٢ ٠ ٤٧٠ ٠ ٤٦٦ :

٥٢٢ ٠ ٤٨٣ ٠ ٤٨٢

زخاروف (مؤرخ) : ٥٣٩	رعسيس مرن رع (أمير) : ٤٥٠
زحنت (تأسيس) : ٣٨٨	رعسيس مري ست (أمير) : ٤٥١
زقنى (بلد) : ٤٠٨	رعسيس نختو (مدير معبد) : ٥٠٩
زن (بلد) : ٢٩٦	رعسيس نختو (كاتب) : ٥٦٠
زندريل (بلد) : ٦٣٩	رعسيس - وسم - حر - خبش (مشرف) : ٥٦٦
زيت (أثرى) : ٤٩٤٠٣٩٠٠٣٢٥٠٢١٠٠١٩٨	رعسيسوى (رسول الفرعون) : ٢٨٨
زيتخارياش (بلدة) : ٢٩٦	رعسيسوى (وزير) : ٤٦٤
(ص)	ريغ (بلد) : ٣٨٠٣٥
سا است (كاتب) : ٥٥٧	الرمسيوم (معبد) : ٤٢٦٦٠٢٦٠٠٢٤٦٠١١٥
سا است (كاهن) : ٥٢٣٠٥١٧	٠٢٨١٠٢٨٣٠٢٨٥ الخ
سارح (ملكة) : ٤٣٣٠١٧٠١٤	رنوت (إلهة) : ٥٤٤٠٥٤٣
ساست (إلهة) : ٣٧٧٠١٥٩٠١٤٤٠١٢٦	رو (أثرى) : ٤٠
٤٢٩٠٣٩٢	روزالين (أثرى) : ٢٨٦
ساحنحور (مدير خزانة) : ١٠٢	روما (عاصمة) : ٣٩٢
سارشا (بلد) : ٢٩٦	رومع (كاتب) : ٥٦٠
ساليه (بيلة) : ٢٤٥	رومع روى (رئيس كهنة) : ٤٩١٠٤٦٤ - ٥٠١
سار (بنت كاهن) : ٥٢٦	٥٠٤٠٥٠٣
ساويزيت (كاهن) : ٥٥٢	ريا (أمرأة) : ٥٦٩
سالنزار الأول (ملك) : ١	ريا (كاهن) : ٥٥٩٠٥٢٧
ساي (كاهن) : ٦١٦	ريا ماسا سامى - أمانا (رعسيس الثانى) : ٢٨٨
سايس (أثرى) : ١٤٥	٢٨٩ - ٢٩٣
ساييميرف (رئيس صياغ) : ١٧٠٠١٦٩	ريزتر (أثرى) : ٤٦٣٠٢٠٤٠٢٠٣٠٩٦٠٥٩
سب ايل (بلد) : ٣٧	ريفا (بردية) : ٢٤٥
سبخن (بلدة) : ٢٩٦	(ز)
سبد (إله) : ٤١٠	زاهى (بلاد) : ٦٨٣
سبك (إله) : ٤٤٢٠١٤٢٠٣٩٣٠٣٩٥٠٤٢٨٠٤٦٥	زاوية رازين (بلد) : ٤١٤
٥٦٤٠٤٧٤	زبالاندا (بلد) : ٢٩٦
	زت (كاهن) : ٥٠٢

مراية الخادم (بلد) : ٤٠٠ ، ٣٩٨ ، ١٢٠ ، ٤١٨	السبوة (معبد) : ٦٠٣ ، ٣٣٨
المراييوم (مدفن) : ٥٩٦ ، ٥٥٩ ، ٧٦٥ ، ٤٤٤	سيوس أرتيميدوس (اصطبل عترة) (معبد) : ١٣٢ ، ٥٩
سربونيس (بحيرة) : ٣٥	ست (إله) : ٤٤ ، ٨٥ ، ١٢١ ، ١٤١ ، ١٢٨
مردنيا (جزيرة) : ٢٤٠ ، ٢٣٧	٤٣٢٠ ، ٣١٦ ، ٣١٥ ، ٢٣٢ ، ٢٢٣ ، ١٧٣
سسي (معبد) : ٦١	٣٤٦
سيسبي (معبد) : ١٤٥	سناو (حاكم) : ٣٤٧ ، ٣٣٧
سقارة (بلد) : ٤٤١ ، ٣٨٢ ، ١٦٩ ، ١٦٨ ، ١٣٢	ستين روح (أمير) : ٢٨٣
٥٦٥ ، ٥٥٩ ، ٥٢٦ ، ٥٠٢	منخ (انظر ست) (إله) : ٢٨٩ ، ٢٨٧ ، ٥٥٥ ، ٣٩
سقنوخ (ملك) : ٦٦٠	٣١٨ ، ٣١٥ ، ٣١٣ ، ٣٠٠ ، ٢٩٦ ، ٢٩٥
سكر (إله) : ٥١٧ ، ٥١٢	٣٢١
سكوت (مكان) : ٥٨٩ ، ٥٥٨٨ ، ٥٨٧	منخ (فيلق) : ٢٧٢ ، ٢٥٩ ، ٢٥٥ ، ٢٥٠
السلسلة (بلد) : ٣٩٣ ، ٣٣٤ ، ١٦٩ ، ١٤٢ ، ١٤١	٢٧٥
٦١٢ ، ٣٩٧ ، ٣٩٥ ، ٣٩٤	سترايون (مؤرخ) : ٧٨ ، ٧٧
سمث (أثرى) : ٢٥٠ ، ٢٤٨ ، ٢٤٠	سناو (مشرف) : ٥٥٩ ، ٥٠٧
سمس (بلد) : ٢٩٦	سناو (نائب ملكي) : ٤٢٧
سمسون (بلد) : ٢٥٠	ست حتب (موظف) : ٤٠٠
سمتو (أمير) : ٤٥٠	ست ح خبشف (قائد) : ٤٥٠ ، ٣٨٦
سمتاوى (حارس) : ٥٠٠	سترت (ستوريت) (بلد) : ١٢١ ، ٢٨ ، ١٣ ، ٩ ، ٤٨
سمنخكارع (ملك) : ٩	ستروف (أثرى) : ٦٥٥
سمته (بلد) : ٦٠٣	ست نخت (موظف) : ٤٠٠
سميرا (ميناء) : ٢٨٥ ، ٢٥١ ، ٤٧ ، ٤٤٥	ستى (حامل المروحة) : ٤٤٨ ، ٢٨٣ ، ١٧٣ - ١٧١
السفلاوين (بلد) : ٤٨	سختب آتون ختف (بحار) : ٥٦٧
سنجار (بابل) (بلاد) : ٥٩٧ ، ٢٤٧	سجورع (ملك) : ١٤٧
سنختن آمون (أمير) : ٤٥٠	سختات حر (إلهة) : ٣١٠ ، ٣٠٧
سشات (إلهة) : ٣٦٨	سختيو حنو = (سقل الحناء) (إقليم) : ٥٨٩
سنفوت (وزير) : ٣٦٢	سختمت (إلهة) : ٢٨٣ ، ٢٦٥ ، ٢٥٨ ، ١٧٣ ، ٣٥
	٤٥٩ ، ٤٢١ ، ٤٠١ ، ٣٣٧
	سدمنت (بلد) : ٤٧٣ ، ٤٦٦ ، ١٦٧

شبتون (بلد) : ٢٥٠ ، ٢٦١ ، ٢٦٤ ، ٢٧٣ ، ٢٧٤  
شبتوت (حتشبسوت) (أمرأة) : ١٨٠ ، ١٨٢ ، ١٨٤  
١٨٦ — ١٩٧

شبيجليج (أثرى) : ٣٩٠ ، ٤١٤ ، ٦١٧  
شردانا (جنود) : ٢٣٧ ، ٢٣٨ ، ٢٤٠ ، ٢٤١  
٢٤٣ ، ٢٤٩ ، ٢٧٠

شعتر بقى (ورقه) : ٦٦٥  
شو (إله) : ١٢٧ ، ١٤٧ ، ٤٥٣ ، ٥٢١ ، ٦٩٣  
شسو بليوليوما (ملك) : ١ ، ٤٩ ، ٢٥١ ، ٢٨٩  
٢٩١ ، ٣٠٢ ، ٣٢٣ ، ٣٢٤

شونا شورا (ملك) : ٢٩٤  
شورتر (أثرى) : ١٤٦  
الشيخ سعيد (قرية) : ٤٢١ ، ٥٩١  
الشيخ عبادة (بلد) : ١٩ ، ٤٢١  
شيخ عبد القرنة (مقابر) : ١٥٧ ، ٤٥٨ ... الخ .  
شيدبا (بلد) : ٤٠١  
شيشاق (ملك) : ١٣ ، ١٩ ، ٢٦ ، ٢٦٣ ، ٢٧٧

### (ص)

صان الحجر (انطرتانيس) (بلد) : ٤٠٥ ، ٦٣٦  
صفت الحنا (بلد) : ٣٨٧ ، ٤٠٥ ، ٥٨٩  
صور (بلد) : ٢٩٦  
صولب (بلد) : ٣٤٧ ، ٦٠٣  
صيدا (ميناء) : ٤١ ، ٤٥ ، ٤٦ ، ٦٣٧

### (ط)

طرابلس (بلد) : ٢٥٢ ، ٢٧٨  
طروادة (أرون) (بلد) : ٢٥٠ ، ٢٥٤ ، ٦١٩  
طهنا الجبل (بلد) : ٤١٨  
طوخ (نبت) (بلد) : ٤٢٢

ستوس (ملك) : ٦  
سنوسرت الثاني (ملك) : ٤١٨  
سنوسرت الثالث (ملك) : ٧٥  
سجبل (جزيرة) : ١٥١  
سوريا (بلاد) : ٢ ، ٢٤٣ ، ٢٤٤ ، ٢٤٨ ، ٢٥١  
٢٦٨ ، ٢٦٩ ، ٢٨٦ ، ٣١٨ ، ٣٢٠

السودان (بلاد) : ٣٣٦  
سومر (أثرى) : ٣٢٣ ، ٣٢٥  
سونرا (موظف) : ٥١٦  
سوى (أمير) : ٤٤٣  
سوى (سائق) : ٥٥٠  
السويس (بلد) : ١٠٩  
مى آمون (أمير) : ٤٥١  
مى بتاح (أمير) : ٤٥١ ، ٤٩٧ ، ٥٠٦  
سيتى (ستخى) (ضابط) : ٨ ، ١١ ، ١٣  
سيتى الأول (ملك) : ٢٧ — ١٩٧  
سيتى الثاني (ملك) : ٤٦٤ ، ٤٩١ ، ٤٩٧  
سيتى مرنبتاح (ملك) : ٤٥ ، ٢٣  
سيزاريوم (مكان) : ٤٠١  
سيله (انظر ثارو) (تل أبو صيفه) (بلد) : ٩ ، ٥٨٩ الخ .  
سينا (شبه جزيرة) : ١٢٠ ، ٣٩٨ الخ .

### (ش)

شابارلى (أثرى) : ٤٣٢  
شارف (أثرى) : ٤٦٧  
شاماش (بلد) : ٢٨٩ ، ٢٩١  
شامبليون (أثرى) : ٢٨٥ ، ٢٨٦ ، ٣٩٥  
شاواشا (بلد) : ٢٧٠





الفاطية (بلد) : ٣٦	كارخا (بلد) : ٢٩٦
القاهرة (خاصة) : ٢٠٠ ٤١٧ ٤١٤ ٤١٧ الخ	كاسا (موظف) : ٥٢٩ ٥٢٨
قدت (امراة) : ٤٤٣	كانا (كاتب) : ٥٥٩
قدي (بلاد) : ٣٢٢ ٣٢١ ٢٦٢ ٢٥٠ ٢٤٨	كاداشمان أنليل (ملك) : ٣٠٢ ٣٠٠
٦٠٢ ٥٩٧	كاداشمان تريجو (ملك) : ٣٠٢ — ٣٠٠
قرايم (بلد) : ٤٥	كافراياني (امراة) : ٤٦٥
قريشيا (قراشا) (بلاد) : ٢٦٢ ٢٥٥ ٢٥٠ ٢٤٨	كافنيك (أثرى) : ٣٢٣
القرنة (جابه) : ٣٠١ ١١٥ ١١٤ ٤٨ ٤٥ ٤١	كده (بلاد) : ٤٥
٤٨١ ٤٨٠ ٢٠٨ ٢٠٧	كهيم (بلد) : ٤٥
القصور (بلد) : ٩٧	كامواست (كاتب) : ٥٦٦
قطنا (بلد) : ٢٨٤	كبادرشيا (بلد) : ٢٩٦
قسط (بلد) : ٥٦٥ ٤٢٥ ١٣٨ ١٠٣ ١٠٢	كارزيش (بلد) : ٢٩٦
٦٩١	كرستنن (أستاذ) : ٧٧ ٧٦
قن (نحات) : ٥٣٣ ٥٣٢	كركيش (بلاد) : ٢٦٢ ٢٥٥ ٢٥٠ ٢٤٨
قنا (بلد) : ٩٧	الكرك (معبد) : ٢٠٧ ١٥٧ ١٤٧ ١١٦ ٨٣
قتير (بلد) : ٢٨٣ ٢٢٤ ٢١١ ١٢٢ ١٣	٢٤٠ ٢١٢ ٢١٠ ٢٠٩
٤٠٥ ٤٠٤ ٣٩٤ ٣٨٩	كريت (جزيرة) : ٥٩٢ الخ
القنطرة (بلد) : ١٢٢ ٤٣ ٣٨ ٣٦ ١٩	كروانا (قروادانا) (بلاد) : ٢٥٠ ٢٤٨ ٢٤٧
٤٠١ ٢٧٠	٣٠٠ ٢٩٦ ٢٩٤ ٢٥٣
قنى (مدير مخازن) : ١٥٥ ١٥٤	كشكش (بلاد) : ٤٢٥ ٢٦٢ ٢٥٣ ٢٥٠
(ك)	كفنيو (بلاد) : ٢٨٤
الكاب (بلد) : ٣٤٧ ٣٣٤ ١٤٨ ١٤٣	كلبشه (معبد) : ١٤٣ ١٠٢
٤٦٦ ٤٢٧ ٤٠٠ ٣٦٦ ٣٩٥ ٣٩٢	كلارك (مهندس) : ٣٥٤
كابار (أثرى) : ١٧	كلدا (أثرى) : ٤١١
كادوا (موظف) : ٥٨٣	كليكا (بلاد) : ٦٠١ ٢٥٠
كاراي (بلد) : ٢٤٨ ١٣٢	كيلوبايرا (ملكة) : ٤٠١
كارتر (عالم) : ٤٣٧ ٤١	كيمان (بلاد) : ٥٨٨ ٣٤
	كهك (بلاد) : ٢٧٠



متحف لاهاي : ١٦٩	متحف الاسكندرية : ٤٠٠ ، ١٢٦
متحف مانشستر : ٣٧٤	متحف الاسماعيليه : ٤١٠
متحف متروبوليتان : ٣٥٢	متحف باريس : ٤٣٠
المتحف المصري (انظر متحف القاهرة) : ١٥٢ ، ١٤٩	متحف برلين : ٤٥٠ ، ٤٤٧ ، ٤١٧ ، ٤٠٧ ، ١٢٧
٤١٧	متحف بروكسل : ٤٤٩ ، ١٦٤ ، ١٥١ ، ١٢٨
متحف ميونخ : ٤١٧ ، ٤٠٧ ، ٤٨٥ ، ٤٦٧ ، ٤٦٦	٤٣٣ ، ٤٣٤ ، ٤٥٠ ، ٥١٣
٥٢٧	المتحف البريطاني : ٤١٣ ، ٤٠٧ ، ١٧٤ ، ١٥٠
متحف نابولي : ٥٢١ ، ٥٢٠ ، ٥١٤ ، ٤٨٢	٤١٤ ، ٤١٧ ، ٤٢٨ ، ٤٤٣ ، ٥١١ ، ٥٢٣
متحف هلدسهايم : ٤٠٦	٥٢٥ ، ٥٢٨ ، ٥٣٤ ، ٥٥٠ ، ٥٥١ ، ٥٥٦
متحف هيدلبرج : ١٤٣	٥٦٢ ، ٥٦٦
متحف (نهرينا) (بلاد) : ٣٢٣ ، ٣٠٠ ، ٢٨٥ ، ٦١	متحف بيسلفانيا : ٤١٨
٣٢٧	متحف بوستن : ٤٦٢
مشيرونولد (كاتب) : ٦٨٢	متحف حلايجو : ٤١٣
مجدو (حصن) : ٢٦٣ ، ٢٣٥ ، ٥٦ ، ٤٠ ، ٣٩	متحف فلاديفيا : ٣٧٣
٢٧٣ ، ٢٦٤	متحف روان : ٥١٢
مجدول من ماعت (قلعة) : ٣٦	متحف ستوتجارت : ٥٦٠
محاب (امراة) : ٥٣٥	متحف سنترزبورج : ٥٦٠
محو (وكيل سميد) : ٥١٠	متحف سيدني : ٥٦١
الدمود (بلد) : ١٢٨	متحف الفاتيكان : ٤٥٩ ، ٤٣٢ ، ١٥٠
المرج (بلد) : ١٩	متحف فلورانس : ٥٥٦ ، ٥٢٦ ، ٤٣٩
مرنبتاح (أمير) : ٤٢٨ ، ٤٢١ ، ٤١٨ ، ٤١٧	متحف فينا : ٥٥٧ ، ٥١٢ ، ٤٤٦ ، ١٢٣
٤٨٥ ، ٤٧٠ ، ٤٤٨ ، ٤٤٥ ، ٤٤٢ ، ٤٣٤	متحف القاهرة : ٦٣١ ، ٦٢٨ ، ١٧٥
مرنبتاح (سائق) : ٥٥٢	٦٦٦ ، ٦٣٦ ، ٦٣٥ ، ٦٣٤ ، ٦٣٣
مرنبتاح (ملك) : ٢٧١ ، ٢٣٠ ، ٦٠ ، ٤٩ ، ٦٦	متحف كوبنهاجن : ٥٣٢ ، ٤٠٧ ، ٣٧٣
٦٠١ ، ٥٨٦ ، ٤٠٧ ، ٣٨٥ ، ٣٧٤ ، ٣٠٥	متحف ليدن : ٥٦٠ ، ٥٢٦
مري (كاهن) : ٥٧٣ ، ٥٢٢ ، ٥١٧ ، ١٥٤ ، ١٥٣	متحف ليقربول : ٤٩٠
مري (حامل المروحة) : ٥٥٢	متحف اللوفر (انظر متحف باريس) : ١٢٢ ، ١٩
مري آتوم (آب) : ٤٤٩ ، ٣٤٦	١٧٣ ، ١٧٤ ، ٤٣٩ ، ٤٥٠ ، ٥١٣ ، ٥١٨ ، ٥٥٥

معبد أزويريون : ٦٣	مرى أنوم (ويل اصطبل) : ٥٥٣
معبد بيت الوالى : ٤٣٨ ٢٣٣٤	مرى آمون (أمير) : ٢٨٣ ٢٣٩٩ ٤٣٤ ٤٣٩ ٤٤٧
معبد الدر : ٦١٣	
معبد الدير البحرى : ١٤٨	مرى بتاح (كاتب) : ٥٦٣ ٥٥٨ ٥٥٧
معبد الرمسيوم : ٦٢٤ ١٥٠ ٥٠٨ ٥١١	مرى الثانى (كاهن) : ٥١٧
٥١٣ ٥١٣	مرى خنوم (رئيس كهنة) : ٥٠٨
معبد السوجه : ٣٣٨	مرى (أثرى) : ١٦٨ ٣٧٦ ٤٤٢ ٤٩٩ ٥٦١
معبد سيبوس أرتيميدوس : ١٣٢	مرى آمون (أميرة) : ٤٣٠ ٤١٨ ٥٣٣
معبد سره (أكشه) : ٣٤٦ ٢٣٤٢	٥٦٦
معبد القرنة : ٤٧ ٢٢٤	مرى بيجر (رئيسة حريم) : ٤٩٠
معبد الكرنك : ٥١ ٢٠ الخ .	مرى بيجر (إلهة) : ١٨٣
مع (عشبة) : ٣٣٧	مرى رع (أمير) : ٤٥٨ ٤٤٩ ٣٤٦
مع (مغنية آمون) : ٥٧٠	مرى ماعت (إله) : ٥٣١
مع (كاتب قربان) : ١٦٤ ١٦٦ ١٦٧	مرى مرى (نحات) : ٥٣٢
مع (موظف) : ٥٥٠ ٥٦٤ ٥٦٥	مرى من (علم) : ٥٣٦
مع (علم امرأة) : ١٥٣ ١٥٤ ٥١٧ ٥٢٠	من (موظف) : ٥٠٧
ملوى (مركز) : ٤٢١	مسبرو (أثرى) : ١٧ ٧٩ ١٤٩ ٢٢٤ ٢٧١
مباخير تياريا (ملك) : ٢٨٩	٣٦٧ ٤٩١ ٦٢٥
منت (رئيسة حرم) : ٥٢٣	مسخت (إلهة) : ٣٠٦
متو (إله) : ٤٢ ٥٥ ١٨٣ ١٣٢ ١٨٨	مسطرد (بلد) : ٤١١
٢٣٦ ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٢ ٢٥٤	من مرى (أثرية) : ٤٤٥
متو (أمير) : ٢٨٣	مسوبوتايبا (بلاد) : ٢٦٩
متو حشف (أمير) : ٤٤٧	مسق (بلد) : ١٩
متو حتب (كاتب) : ٥٦٠	المشوش (قوم) : ٥١ ٥٠
متو حتب (كاهن أمنتب الثانى) : ٥٦٩	مصطفى الأمير (أثرى) : ٣٨٢
متو حقو (أمير) : ٤٥١	المطمر (بلد) : ٤٢٣
متو مواس (أمير) : ٤٥١	معبد أكشه : ٦٠٢



موتأنت (امراة) : ٥٦١	من خبر (رسول ملكي) : ٥٥٣
موت ثمرت (امراة) : ٥٢٦ ، ١٦٢	منديس (تل الربيع) (مكان) : ٣١٠ ، ٣٠٦
مورسيل (ملك) : ٥٦ ، ٢٨٨ ، ٢٨٩ ، ٢٩٩	منشبة الصدر (ضاحية) : ٤١٢
٣٢٤ ، ٣٢٣	المنصورة (بلد) : ٤٠٨
موريه (أثرى) : ٤٦٩	منف (منقيس) (بلد) : ١١ ، ١٩ ، ٢٦ ، ٨٢ ، ٨٣
موسى (ضابط) : ٤٧٠ ، ٤٧١ ، ٤٧١	٤١٢ ، ٢٤٧ ، ٢٣٣ ، ٢١٨ ، ١٣٢ ، ١٣١
موشات (بلاد) : ٢٦٢ ، ٢٥٠ ، ٢٤٨	منقيس (مرور) (العجل) : ٥٥٩ ، ٥٥٨ ، ٥٢٨
مولر (أثرى) : ٢٨٦ ، ٢٨١	منتا (سائق) : ٢٥٨ ، ٢٥٦
ميت رهينة (بلد) : ٦٣٦ ، ١٣١	منفس (حامل مرزحة) : ٥٥٦ ، ٥٥٤
ميت غمر (مركز) : ٤٠٨	منفس (كاهن) : ٥٢٤ ، ٥٢٠
ميرا (ماير) (بلاد) : ٣٠٣	منفس الثاني (كاهن) : ٥٢٢ ، ٥٢١
ميسر (مؤرخ) : ٢٩٤	منفسو (كاهن أول) : ٤٨٣ ، ٤٧٢
ميجام (بلد) : ٢٣٢٠	منفسوى (نائب فرعون) : ١٠٤
ميكال (إله) : ٦٣٧	منفسوى (علم) : ٥١٥ ، ٥١٤ ، ٤٦٣
مين (إله) : ٥٠٩ ، ٤٢٨ ، ٣٦٦ ، ١٠٧ ، ١٠٤	منوفيس (ملك) : ٦٥٥
٥٢٨ ، ٥٢٣ ، ٥١٤	مونتيه (أثرى) : ٦٣٠ ، ٤٠٥ ، ٤٠٢ ، ٣٨٤
مين كاموتف (إله) : ٤٢٨	منكاروع (ملك) : ٦٥١
مين آمون (إله) : ٦٩١	منور يا (ملك) : ٢٨٩
المنيا (بلد) : ٤٤١ ، ٤١٨	موانالو (ملك) : ٢٣٦ ، ٦١ ، ٥٦
(ن)	موت (إلهة) : ٢٤٢ ، ١٠٧ ، ٥٥ ، ٤٦ ، ٣٩
نارا مسن (ملك) : ٦١٨	٤٩٢ ، ٤٨٧ ، ٤٨٥ ، ٤٧٨ ، ٤٧٤ ، ٢٨٧
ناشايت (امراة) : ١٦٩	موت (ملكة) : ٤٢١ ، ٣٩٥ ، ٢٤٦ ، ٣٣٧
ناف (بنت كاهن) : ٥٢٦	موت إوى (مغنية) : ٥٧٠
نافيل (أثرى) : ٣٨٧ ، ١٢٣ ، ١٩	موت خعقي (امراة) : ٥٢٧
ناعتو (علم) : ٥٢٧	موت سخمخت (باسنت) : ١٤٧
	موت موميا (امراة) : ٥٦٦

نباشا (بلد) : ٣٤٧	نبيشة (تل فرعون) : ٥٥٢ ، ٤٠٥
نب آمون (وزير) : ٥٢٢ ، ١٥٥	نجم الدير (بلد) : ٩٦
نب انخاروا (أمير) : ٤٤٧	نجم المداود (بلد) : ٤٢٦
نبت تاري (ملكة) : ٤٣٠	نجم مشيخ (بلد) : ٥٥٤ ، ٥٢٣
نب تاوى (أميرة) : ٣٤٣	نجس (بلاد) : ٢٥٠
نب تاوى رع (متوحش) : ٢٧٠	نجمت عواى (إلهة) : ٥١٢ ، ٤٢١ ، ٩٢
نبترو (كاهن) : ١٥٧ ، ١٥٦	نجمت (إلهة) : ١٠٧ ، ١٣٣ ، ١٣٤ ، ١٣٥
نبت نوت حنت (مغنية) : ٥٦٤	١٣٦ ، ١٤٨ ، ٣٤٧ ، ٣٤٨ ، ٤٢٧
نب دواى (موظف) : ٥٣١	نخت (موظف) : ٥٨٢
نب رع (رسام) : ٧٠٩ ، ٧٠٨ ، ٧٠٧ ، ٧٠٦	نخت (كاتب) : ٥٦٠
نب زفا (موظف) : ١٧٥ ، ١٧٤	نخت آمون (ابن الرسام) : ٧٠٨ ، ٧٠٥
نب سنى (كاهن) : ١٩٤	نخت مين (رسول الملك) : ٥٥٣
نب سومنو (موظف) : ٥١٠	نخت مين (رئيس رماة) : ٥٥٤
نب كو (إله) : ٨٤	نخت تحويق (مشرف) : ٥٠٧
نبنترو (ترى) (كاهن) : ٤٥٨ ، ٤٦٠ ، ٤٦٣	نخن (بلد) : ١٩٦ ، ٣٧٩ ، ٣٩٥ ، ٤٥٨ ، ٤٦٥
٤٩٦	٤٧٤
نب نخت (علم) : ٥٣٦	نختسو (مشرف) : ٥٦٢ ، ٥٢٥
نب بخنوف (مدير أعمال) : ٥٠٩ ، ٥٠٨	نجموت (أميرة) : ٤٥٦
نب هور (رئيس أعمال) : ٥٣٢	نزم (امراة) : ١٥٨
نبن ماعت (كاهن) : ٥٢٣	نزم (كاتب) : ٥٠٨
نب محيت (كاهن) : ١٨٤ ، ١٨٢	نزم جر (مشرف) : ٥٥٣ ، ٥١١
نب محيت (كاتب) : ٥١٠	نس حنب (قائد) : ٥٥٣
نب محيت (مشرف على الخزائن) : ١٩١	نسو - توى - محب (سائق) : ٥٥٢
نب موسى (مشرف) : ١٩٣	نفتيس (إلهة) : ٤٢١ ، ٤٣٣ ، ٤٥٢ ، ٥٣٨
نب ورد (ضابط) : ١٧٤	٥٥٦ ، ٥٦٢ ، ٥٦٣
نب ورتف (كاهن) : ٢٠٥ ، ٤٣١ ، ٤٧٦ ، ٤٨١	قرايو (علم) : ٧١١
٥٢٤	

نهرين (بلاد) : ٢٦٢ ، ٢٤٩ ، ٢٤٧ ، ٤٥٠ ، ١

٦٦١ ، ٣٢٩ ، ٢٨٤ ، ٢٦٨ ، ٢٦٣

نوت (إلهة) : ١٧٠ ، ١٤٢ ، ٧٩ ، ٧٨ ، ٧٤ ، ١٨٥

٤٦١ ، ٣٨٧ ، ٢٣٦ ، ١٨٦ ، ١٨٥

نوخاشي (بلاد) : ٣٢٣

نورودسري (بلد) : ٤٧٢

نوري (لوحة) : ٦٢

نيا (سمالك) : ٥٤٥

نياني (موظف) : ١٧٤

نيت (إلهة) : ٤٦٢ ، ٤٥٩

نيرو (امبراطور) : ٤١٨

نيثوي (بلد) : ٣٢٧

نيويورك (متحف) : ٤٦٢

(هـ)

هابو (معبد) : ١٥٠ ، ١٤٨ ، ٥٢ ، ٤٦ ، ٢٤ ، ١٥٢

٢٤٠ ، ٢٣٩ ، ١٦٧ ، ١٦٠ ، ٣٦٦ ، ٣٠٥

هاكانا أبديرا (كاتب) : ٦٠٦ ، ٣٦٧

هايس (أثرى) : ٣٩٤ ، ٣٨٨

هريبط (بلد) : ٤٧٠ ، ٤٠٦

هراكنوبوليس (الكاتب) : ٦٩١ ، ٤٧٧

هرمبوليس (أرمنت) : ٤٤٤

الهرمل (قلعة) : ٢٧٣

هليوبوليس (مدينة) : ١٢٦ ، ١٢٣ ، ١١١ ، ٨٢ ، ١٣٥

٣١٦ ، ٢٨٧ ، ٢٣٣ ، ٢١٨ ، ٢٠١ ، ١٣٥

هوجوفنكر (مؤرخ) : ٢٨٦ ، ٢٨٥ ، ٢٨٠

هورا بولو (كاتب) : ٦٤٩

نهر تاري (ملكة) : ٣٤٣ ، ٣٠٣ ، ٢٠٨ ، ٢٠٥ ، ٤٧٧ ، ٤٣١ ، ٤٣٠ ، ٤١١ ، ٣٤٦ ، ٣٤٥

نهر تاري (مغنية) : ٥٠٧

نهر تاري (امراة) : ٥١٦

نهر توم (إله) : ٤٢٨ ، ٣٣٧ ، ٨٤ ، ٦٧

نهر حيف (كاهن) : ١٩٤

نهر حتب (كاتب) : ٥٦٣ ، ٥٣٢ ، ٥١٠

نهر دوع (أميرة) : ٣٣٠ ، ٣٢٩ ، ٣٢٨

نهر ديت (رئيس نساجين) : ٥١١

نهر ديت (مشرف) : ٥٢٥

نهر ديت (كاتب) : ٥٥٢

نهر ديت (كاهن) : ٥٦٧

نهر ديت (كاهن أعظم) : ٦١٦

نهر ديت (الوزير) : ٤٦٤ — ٤٦٦

نهر دوهو (حكيم) : ٧٠٣

نهر دابو (كاتب) : ٥٠٢

نهر موت (رئيسة حريم) : ٥٠٦

نكراتيس (كوم جعيف) (بلد) : ٦٥٥

نهر الأردن (الأرنت) : ٦٠ ، ٥٤ ، ٥٣ ، ٤٧ ، ٣١ ، ٢٦٥ ، ٢٦٣ ، ٢٦٢ ، ٢٥٢ ، ٢٥٠ ، ٦١

نهر الماصي : ٢٤٨ ، ٢٤٣

نهر العرات : ٢٤٨

نهر الكلب : ٢٨٠ ، ٢٧٢ ، ٢٦٧ ، ٢٤٤ ، ١

نهر ساروس : ٢٩٦

نهر مياندرا : ٢٤٨

نهر هاليس : ٢٨٦ ، ٢٤٧

وسرجنى (كاهن) : ١٩٣  
وسرحات (كاهن) : ١٧٦ - ١٩٨ - ٥٣٧ - ٦٤٤  
٦٤٧ - ٦٤٥  
وسرحات (كاتب حرس) : ١٦٣  
وسرماعت رع (كاتب) : ٥٦٣  
وسرمتو (كاهن متو) : ٥٠٢ - ٥٠٣ - ٥٦٧  
وسرمتو (كاهن سبك) : ٥٦٩  
وسرمتو (رئيس اصطبل) : ٥٧٠  
وناس (ملك) : ١٦٨  
ونتوات (كاهن) : ٥٠١  
ونلك (أثرى) : ١٤ - ١٥  
وننفر (كاتب) : ٥٥٥  
وننفر (كاهن) : ١٥٣ - ١٥٤ - ١٥٥ - ١٨٥ - ٢٢٠  
٣٧٢ - ٤٥٧ - ٤٨١ - ٤٨٢ - ٥٠٢ - ٥٠٣  
٥١٣ - ٥٢٢  
وننفر الثانى (كاهن) : ٥١٩  
وياى (مغنية آمون) : ٥٦٩  
ويا (مغنية متو) : ٥٦٩  
وياى (امراة) : ٥١٦  
(ى)

يا (مغنية) : ٥٠٧  
يافا (بلد) : ٦٦٠ - ٦٦٢  
ياى (مغنية) : ٥٠٧  
اليرموك (وادي) : ٤٠  
يعقوب (نبي) : ٥٨٨

هول (أثرى) : ٢٤٠  
هيرودوت (مؤرخ) : ٤٥٧  
(و)  
وادي الأرز (مدينة) : ٢٤٩  
وادي حلفا (بلد) : ٢٤٤ - ٢٩٠ - ٥٧٠ - ٥٨٠ - ٦٠٣  
وادي حمامات (بلد) : ٥٥٣ - ٥٥٤  
وادي طليات (بلد) : ٥٨٧ - ٥٨٩ - ٥٩٣ - ٦٠٢  
وادي السبوع (معبد) : ٤٣٠ - ٤٥٠  
وادي عباد (وادي مياه) (الكائن) : ٩٨ - ١٠٤  
وادي علاقي : ٩٩ - ١٠٣ - ١٤٤  
وادي الملكات (مقابر) : ٤٥٤ - ٤٥٥  
وادي الملوك (مقابر) : ٢٢ - ١١٤ - ٦١٢  
وادي مياه (انظر وادي غباد) : ١٠٠ - ١٠٤ - ١٠٦  
١١ - ١١٣ - ٢٠٤ - ٢٣١  
وازميت (رئيسة حريم) : ١٦٣  
وازمس (موظف) : ٥٣١  
وازيت (إلهة) : ٤٠٥ - ٤٥٩ - ٤٧٤ - ٦٣١ - ٦٣٨  
واوات (إقليم) : ٢٣١  
وايجول (أثرى) : ٢٤ - ٥١٦ - ٥١٩ - ٥٢٠  
ربوات (إله) : ٥٠٧ - ٥٥١ - ٥٦٣  
وتى (كاهن) : ٥١٧  
ورت حقاو (إلهة) : ٣٤٥ - ٤٥٩  
وررتو (أميرة) : ٤٥٦  
وررشبو (كاتب) : ٥٦١  
ورقة أنسطاسي : ٢٣٧ - ٢٨٧ - ٦٥٥ الخ  
ورقة هاريس : ٢٣٨ - ٦٦٦ - ٦٦٧  
ورز (أميرة) : ٥٣٦

يوسف (مؤرخ) : ٥٢٣	ينم (حصن) : ٤٥٤٤٠٤٣٩٤٣٨٤٣٤
يوسى (كاهن) : ٥٢٧	ينكر (أثرى) : ٥١٦٤٣٨٤
يوني (أمير) : ٢٠٤	يوا (امرأة) : ٥٢٢
يوبا (ملكة) : ١٥	يوده (بلاد) : ٢٥٠
يوير (كاهن) : ٥١٧٠٥١٨٠٥١٩٠٥٢٦	يوزيب (مؤرخ) : ٥٢٣
ي (منجية) : ٥	يوسف (نبي) : ٥٨٩٠٥٨٨

ملاحظة : كتبت بعض الأعلام في سلب الكتاب مملوطة فصحتها في الفهرس ، هذا إلى أنه اكتفى بكتابة معظم الأعلام الهامة .





مختصر المصادر الأفرنجية

**List of Abbreviations**

- A. A. S. O. R.** = "Annual of the American Schools of Oriental Research". (New-York, 1920 —).
- A. J. S. L.** = "The American Journal of Semetic Languages and Literatures". (Chicago, 1884 —).
- Albright** = From the Stone Age Mo Christianity.
- Am.** = Knudtzon, "Die El-Amarna Tafeln". (Leipzig, 1907—1915).
- Arundale and Bonomi, "Gallery"**. = Arundale and Bonomi, "Gallery of Antiquities Selected from the British Museum". (London).
- A. S.** = Annales du Service des Antiquities de l'Egypte". (Cairo, 1901 —).
- A. Z.** = "Zeitschrift für Agyptische Sprache und Altertumskunde". (Leipzig, 1863 —).
- Baikie, "History"**. = Baikie, "A History of Egypt". (London, 1929).
- B. A. S. O. R.** = "Bulletin of Schools of Oriental Research". (South Hadly, Mass., 1919).
- Benson and Gourlay, "Temple of Mut"**. = Benson and Gourlay, "The Temple of Mut in Asher". (London, 1899).
- B. I. F. A. O.** = "Bulletin de l'Institut Française d'Archeologie Orientale". (Cairo, 1901 —).
- Birch, "Pottery"**. = Birch, "History of Ancient Pottery, Egyptian, Assyrian, Greek, Etruscan and Roman". (London, 1858).
- Bisson de la Roque, "Medamoud"**. = Bisson de la Roque, "Les Fouilles de Medamoud", (Cairo).
- Boeser, "Leyden"**. = Boeser and Holwerda, "Beschreibung der Aegyptischen Sammlung des Niederlandischen Reichmuseums der Altertumer in Leiden". (Copenhagen, 1908 — 1918).
- Borchardt, "Statuen"**. = Borchardt, "Statuen und Statuetten von Konigen und Privalueten". Catalogue General des Antiquities Egyptien du Musee du Caire, (Berlin, 1911 — 1925).

- Breasted, A. R.** = Breasted, "Ancient Records of Egypt." (Chicago, 1906 - 7).
- Brugsch, "Thesaurus"** = Brugsch, "Thesaurus Inscription um Aegyptiacarum". (Leipzig, 1883 - 1891).
- Brugsh, "Recueil"**. = Brugsch and Dumichen, "Recueil de Monuments Egyptiens". (Leipzig, 1865 - 1885).
- Budge, "Guide"**. = Budge, "A Guide to the Egyptian Collections in the British Museum". (London, 1909).
- Budge, "Sculpture"**. = Budge, "A Guide to the Egyptian Galleries (Sculpture)", (London, 1909).
- Budge, "The Book of Kings"**. = Budge, "The Book of the Kings of Ehypt". (London, 1908).
- Budge, "History"**. = Budge, "A History of Egypt from the End of the Neolithic Period to the Death of Cleopatra VII, B. C. 30". (London, 1902).
- Champollion, "Notices"**. = Champollion, "Notice Descriptive des Monuments Egyptiens du Musee Charles X." (Paris, 1827).
- Champollion, "Letters"**. = Champollion, "Letters à M. le Duc de Blacas d'Aulps relatives au Muse Royal de Turin". (Paris, 1824).
- Coregency of Ramses II.** = Coregency of Ramses II with Seti I and The Date of The Great Hypostyle Hall at Karnak, By Kieth C. Seele.
- Davis, "Tomb of Hatshepsut"**. = Davis, "Excavations at Biban el Moluk. The Tomb of Hatshepsut". (London, 1906).
- Evans, "Palace of Minos"**. = Evans, "The Palace of Minos at Knossos". (London, 1921).
- Fraser, Coll.** = Fraser, "A Catalogue of the Scarabs Belonging to G. Fraser", (London, 1900).
- Gardiner, "Onomastica"**. = Gardiner, "Ancient Egyptian Onomastica", (Oxford, 1947).
- Gardiner and Peet, "Sinai"**. = Gardiner and Peet, "The Inscriptions of Sinai". (London, 1917).

- Gardiner and Weigall, "Catalogue".** = Gardiner and Weigall, "A Topographical Catalogue of the Private Tombs of Thebes". (London, 1913).
- Gauthier, "Dict. Geog".** = Gauthier, "Dictionnaire des Nom Geographiques Contenus dans les Textes Hieroglyphiques". (Cairo, 1925).
- Griffith, Kahun Papyri".** = Griffith, "Hieratic Papyri from Kahun and Gurob". (London, 1898).
- Hall, "Catalogue of Scarabs".** = Hall, "A Catalogue of Scarabs in the British Museum". (London, 1913).
- Hall, "Ancient History".** = Hall, "The Ancient History of the Near East". (London, 1920).
- J. E. A.** = "The Journal of Egyptian Archaeology". (London, 1914 — 1947).
- J. P. O. S.** = "The Journal of the Palestine Oriental Society", (1923 — ).
- Keith, Seele** = Coregency: The Coregency of Ramses II, With Seti I and the Date of the Great Hypastyle Hall at Karnak.
- Helk** = Hans Wolfgang Helk; Der Einfluss Militarfuhrer In der 18 Agyptischen Dynastie.
- Lanzone, "Cat. Turin".** = Lanzone, "Catalogo generale dei Musei di antichita: Regio Museo di Torino".
- L. D.** = Lepsius, "Denkmaler aus Aegypten und Aethiopien. (Berlin, 1894).
- Legrain, "Statues".** = Legrain, "Statues et Statuettes de Rois et de Particuliers" Catalogue General des Antiquities Egyptiens du Musee du Caire. (Cairo, 1906 — 1914).
- Legrain, "Repertoire".** = Legrain, "Repertoire Geneologique et Onomastique du Musee Egyptien du Caire". (Geneva, 1908).
- Lepsius, "Auswahl".** = Lepsius "Auswahl der wichtigsten Urkunden des agyptischen Altertums" (Leipzig, 1842).
- Lepsius, "Letters".** = Lepsius, "Letters from Egypt, Ethiopia and the Peninsula of Sinai". (London, 1853).

- Lieblen, "Dict. Noms".** = Lieblen, "Dictionnaire des Noms Hieroglyphiques en Ordre Genealogique et Alphabetique". (Christiania, 1871).
- Macailister, "Gerza".** = Macailister, "The Excavation of Gerza". (London, 1912).
- Mariette, "Abydos".** = Mariette "Catalogue General des Monuments d'Abydos Decouverts pendant les Fouilles de cette Ville". (Paris, 1880).
- Mariette, "Abydos II.". =** Mariette, "Abydos. Description des Fottiles Executees sur l'Emplacement de cette Ville" (Paris, 1869 - 1880).
- Mariette, "Monuments". =** Mariette, "Monuments Dilers Recueilles en Egypt et en Nubie". (Paris, 1889).
- Maspero, "Bib. Egypt". =** Maspero, "Bibliotheque Egyptologique", OVII. (Paris, 1904).
- Maspero, Temples Immerges". =** Maspero, "Les Temples Immerges de la Nubie Rapports relatifs a la Consolidation des Temples". (Cairo, 1909 - 1911).
- Maspero, "Guide". =** Maspero, "Guide du Visiteur au Muse du Caire". (Cairo, 1915).
- Maspero, "Momies Royales". =** Maspero, "Les Momies Royales de Deir el Bahari". (Paris, 1889).
- Maspero, "Melanges d'Arch". =** Maspero, "Melanges d'Archeologie Egyptien".
- Massi, "Description". =** Massi, "Description des Musees de Sculpture Antique Greque et Romaine. Musee du Vatican". (Rome, 1891).
- Mem. Miss. Franç. =** Memoires Publiés par les Membres de la mission Archeologiques Française au Caire.
- Mercer, "Amarna". =** Mercer, "The Tell el Amarna Tablets". (Toronto, 1939).
- Meyer, "Gesch". =** Meyer, "Geschichte des Altertums". (Stuttgart, 1928).
- Meyer, "Hist. de l'Antiq." =** Meyer, "Histoire de l'Antiquite". (Paris, 1912 - 1926).



- M. M. A.** = "The Bulletin of the Metropolitan Museum of Art". (New York, 1909).
- Morgan (De), "Cat. Mon."**. = Morgan (De), "Catalogue des Monuments et Inscriptions de l'Egypte Antique". (Vienna, 1894-1909).
- Murray, "Handbook"**. = Murray, Handbook for Travellers in Egypt". (London, 1880).
- Newberry, "Timins Collection"**. = Newberry, "The Timins Collection of Ancient Egyptian Scarabs and Cylinder Seals". (London, 1907).
- O. I. P.** = "The Chicago University. The Oriental Institute. The Oriental Institute Publications". (Chicago, 1924 —).
- "Paintings"**. = Davies, Paintings from the Tomb of Rekh-mi-Re at Thebes". (New York, 1935).
- Petrie, "Scarabs"**. = Petrie, "Scarabs and Cylinders". (London, 1917).
- Petrie, "Six Temples"**. = Petrie, "Six Temples at Thebes, 1896". (London, 1897).
- Petrie, Illahun"**. = Petrie, "Illahun, Kahun and Gurob" (London, 1890).
- Petrie, "Hist. Scarabs"**. = Petrie, "Historical Scarabs". (London, 1927).
- Petrie, History"**. = Petrie, "A History of Egypt". (London, 1927).
- Petrie Season"**. = Petrie, "A Season in Egypt, 1887". (London, 1888).
- Petrie "Kahun"**. = Petrie, "Kahun, Gurob and Hawara". (London, 1890).
- Petrie "H. I. C."**. = Petrie, "Hyksos and Israelite Cities". (London, 1906).
- P, E. F. Q. S.** = "The Palestine Exploration Fund Quarterly Statement". (London, 1869 —).
- Piehl, "Recueil"**. = Piehl, "Inscriptions Hieroglyphiques recueillies en Europe et en Egypt". (Stockholm, 1886 - 1903).
- Pierret, "Rec. d'Inscriptions"**. = Pierret, "Recueil d'Inscriptions Inedites du Musee Egyptien du Louvre". (Paris, 1874 - 1878).

- Porter and Moss, "Bibliography I".** = Porter and Moss, "Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Inscriptions, Texts, Reliefs and Paintings", I. "The Theban Necropolis". (Oxford, 1921).
- Porter and Moss, "Bibliography II".** = "The Theban Temples". (Oxford, 1929).
- Porter and Moss, "Bibliography III".** = "Memphis" (Oxford, 1931).
- Porter and Moss, "Bibliography IV".** = Lower and Middle Egypt. (Oxford, 1934).
- Porter and Moss, "Bibliography V".** = Upper Egyptian Sites". (Oxford, 1937).
- P. S. B. A.** = "The Proceedings of the Society of Biblical Archaeology". (London, 1879—1918).
- R. E. A.** = "Revue de l'Egypte Ancienne". (Paris, 1929).
- Rec. Trav.** = "Recueil de Travaux Relatifs à la Philologie et à l'Archeologie Egyptiennes et Assyriennes". (Paris, 1870—1923).
- Rev d'Arch.** = "Revue d'Archeologie".
- Rouge (De), "Monuments".** = Rouge (De), "Notice des Monuments Exposés dans la Galerie d'Antiquités Egyptiennes au Musée du Louvre. (Paris, 1885).
- S. A. O. C.** = "Chicago University. The Oriental Institute. Studies in Oriental Civilization". (Chicago, 1931—).
- Schafer. "Aeg. Insch. Berlin".** = Schafer, "Aegyptische Inschriften aus den Königlichen Museen zu Berlin". (Leipzig, 1924).
- Schiaparelli, "Catalogue".** = Schiaparelli, "Catalogo Generale dei Musei di Antichità di Firenze". (Rome, 1887).
- Sethe, "Das Hatschepsut-Problem".** = Sethe, "Das Hatschepsut-Problem noch Einmal Untersucht". (Berlin, 1932).
- Sethe, "Untersuchungen".** = Sethe, "Untersuchungen zur Geschichte und Altertumskunde Aegyptens". (Leipzig, 1896-1917).

- Sethe, "Urkunden IV, or Urk. IV".** = Sethe, "Urkunden des Ägyptischen Altertums". (Leipzig, 1906 — 1914).
- Sethe, "Pyramidentexte".** = Sethe, "Die Ägyptischen Pyramidentexte" (Leipzig, 1908 - 1922).
- Sethe, "Achtung".** = Sethe, "Die Achtung feindlicher Fürsten - Völker und Dinge auf altägyptischen Tongeffasscherben des Mittleren Reiches". (Preussische Akademie der Wissenschaften Phil.-Hist. Klass, 1926),
- Sharpe, "Inscriptions".** = Sharpe, "Egyptian Inscriptions". (London, 1837 - 1855).
- V. S.** = Vorderasiatische Texte. Berlin.
- W. B.** = Erman and Grapow, "Wörterbuch der Ägyptischen Sprache". (Leipzig, 1925).
- Weigall, "Guide".** = Weigall, "A Guide to the Antiquities of Upper Egypt". (London, 1913).
- Weigall "History".** = Weigall, "A History of the Pharaohs" (London, 1925).
- Weigall, "Lower Nubia".** = Weigall, "A Report on the Antiquities of Lower Nubia 1906 - 1907". (Oxford, 1907).
- Weil, "Veziere".** = Weil, "Die Veziere des Pharaonenreiches". (Leipzig, 1908).
- Wiedemann, "Geschichte".** = Wiedemann, "Ägyptische Geschichte". (Gotha, 1884).
- Wiedemann, "Kleinere Ägypt. Insc.". = Wiedemann. "Kleinere Inschriften aus der XIII - XIV Dynastie". (Bonn, 1891).**
- Wilkinson, "Thebes".** = Wilkinson, "Topography of Thebes and General View of Egypt". (London, 1835).
- Winlock, "Dier el Bahri".** — Winlock, "Excavations at Dier el Bahri". (1943).
- Wreszinski, "Atlas".** = Wreszinski, "Atlas zur Ägyptischen Kulturgeschichte", (Leipzig, 1923 — 1936)
- W. D. V. O. G.** = "Deutsche Orient-Gesellschaft, Berlin Wissenschaftliche Veröffentlichungen". (Leipzig, 1900 — ).

## كتب للمؤلف

بالعربية :

- ( ١ ) مصر القديمة : الجزء الأول في عصر ما قبل التاريخ إلى نهاية العهد الإهناسى .
- ( ٢ ) مصر القديمة : الجزء الثانى فى مدنية مصر وثقافتها فى الدولة القديمة والعهد الإهناسى .
- ( ٣ ) مصر القديمة : الجزء الثالث فى العصر الذهبى فى تاريخ الدولة الوسطى ومدنيتها وعلاقتها بالسودان والأقطار الآسيوية ولوبيا .
- ( ٤ ) مصر القديمة : الجزء الرابع فى عهد الهكسوس وتأسيس الإمبراطورية .
- ( ٥ ) مصر القديمة : الجزء الخامس فى السيادة العالمية والتوحيد ويبحث فى علاقات مصر مع ممالك آسيا وسيادة مصر عليها ، وأول عقيدة للتوحيد بالله .
- ( ٦ ) عصر رعمسيس الثانى وقيام الإمبراطورية الثانية .
- ( ٧ ) جغرافية مصر القديمة : ( محلاة بإحدى وأربعين خريطة ) .
- ( ٨ ) الأدب المصرى القديم أو أدب القراعنة : الجزء الأول فى القصص والحكم والتأملات والرسائل .
- ( ٩ ) الأدب المصرى القديم أو أدب القراعنة : الجزء الثانى فى الدراما والشعر وفنونه .
- ( ١٠ ) تاريخ مصر من الفتح العثمانى إلى قبيل الوقت الحاضر : بالاشتراك مع عمر الاسكندرى .
- ( ١١ ) تاريخ أوروبا الحديثة وحضارتها : ( جزءان ) بالاشتراك مع عمر الاسكندرى .
- ( ١٢ ) صفوة تاريخ مصر والدول العربية : ( جزءان ) بالاشتراك مع عمر الاسكندرى والشيخ أحمد الاسكندرى .
- ( ١٣ ) تاريخ دولة المماليك فى مصر : ( تعريب ) بالاشتراك مع محمود عابدين .
- ( ١٤ ) ديانة قدماء المصريين : ( تعريب ) .
- ( ١٥ ) صفحة من تاريخ محمد على : ( تعريب ) بالاشتراك مع طه السباعى .

بالفرنسية :

- ( 1 ) "Hymnes Religieux du Moyen Empire"; 199 pages (1928, Cairo).
- ( 2 ) "Le Poeme dit de Pentaour et le Rapport Officiel sur la bataille de Qadesh". 162 plaies. Université Egyptienne, Faculté des Lettres. (1929, Cairo).

بالإنجليزية :

- ( 3 ) "Excavations at Giza", Vol. I. (1929-1930); 119 pages, 81 plates, 187 illustrations in the text, Plan (Oxford, 1932).
  - ( 4 ) "Excavations at Giza", Vol II. (1930-1939); 225 pages, 83 plates, 251 illustrations in the text, 2 plans (Cairo, 1936).
  - ( 5 ) "Excavations at Giza", Vol. III. (1931-1932); 229 pages, 71 plates, 227 illustrations in the text, 2 plans (Cairo, 1941).
  - ( 6 ) "Excavations at Giza". Vol. IV, (1932 - 1933); 218 pages, 62 plates, 159 illustrations in the text, 3 Plans (Fourth Pyramid) (Cairo, 1943).
  - ( 7 ) "Excavations at Giza", Vol. V. (1933 - 1934); 325 pages, 79 plates, (3 coloured), 169 illustrations in the text, 2 plans (Cairo, 1944).
  - ( 8 ) "Excavations at Giza", Vol. VI, Part I, The Solar Boats. (1934-1935); (Cairo, 1947).
  - ( 9 ) "Excavations at Giza", Vol. VI, Part II, The Offering-list in the Old Kingdom 504. pages, 174 Plates, and numerous illustrations in the text, (Cairo, 1948).
  - (10) "Excavations at Giza", Vol. VI, Part III, A Description of the Mastabas and their Contents, (in the Press).
-



مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٩٢/٧٥٧٠

---

ISBN 977- 01- 3130- X